

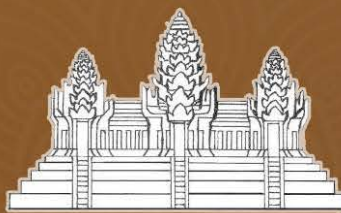
ព្រះ  
ព្រះក្រមីជក



ព្រះបាទសីហនុ  
ព្រះអរជ្ជកថា

ភាគ៣៦

បាលីព្រះ ៥៣



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៣

ច្បាប់ពិនិត្យ សើកទី២

**ព្រះ**

**សុត្តន្តបិដក**

**និង**

**បរមត្ថទីបនី អដ្ឋកថា**

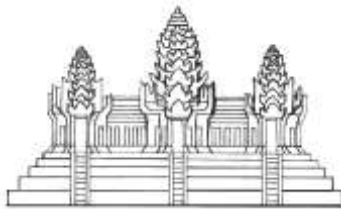
**សេចក្តីប្រែជាភាសាខ្មែរ**

**ខុទ្ទកនិកាយ ខុទ្ទកធាប័ ឥតិវុត្តក**

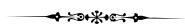
**ទុតិយភាគ**

**៣៦**

**ធានីប្រែ ៥៣**



**បោះពុម្ពលើកទី ១ ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៣**



ក្បាលទី ៣៦

សុត្តន្តបិដក ទាលីប្រៃ - ៥៣

ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តក

ទុតិយភាគ

សូមនមស្ការព្រះមានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ

ឯកនិទាន បឋមវគ្គ

លោកសូត្រ

[ ១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្ពុទ្ធអើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ ចេញ តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាអនាគាមី ។

ធម៌ ១ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ គឺលោកៈ តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាអនាគាមី ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ។

ទ្រង់ត្រាស់តាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ ល្មោកហើយ ព្រោះលោកៈណា តែង  
 ទៅកាន់ទុគ្គតិ សត្វទាំងឡាយ អ្នកឃើញច្បាស់ ដឹង  
 ដោយបញ្ញា ដ៏ប្រពៃហើយ រមែងលះបង់លោកៈនោះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៣

បាន លុះលះបង់បានហើយ មិនត្រឡប់មកកាន់លោក

នេះទៀត ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រ ទី ១ ។



# អដ្ឋកថា

## ខុទ្ទនិកាយ ឈ្មោះ បរមត្ថធិបទី

### ឥតវត្ថុកវណ្ណា

ធមោ តស្ស ភគវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស

ខ្ញុំព្រះករុណាសូមវន្ទាព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជាទីពឹង ទ្រង់មានព្រះហឫទ័យ ប្រកបដោយមហាករុណាទិគុណ យាងដល់ត្រើយនៃសាគរ គឺព្រាយ្យធម៌បានហើយ ទ្រង់មានទេសនាន័យដ៏វិចិត្រសុខុមគម្ពីរភាព ។

ខ្ញុំព្រះករុណាសូមវន្ទាព្រះធម៌នោះ ជាធម៌ខត្តម ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់បូជា ដែលនាំព្រះអរិយសាវ័កទាំងឡាយ សម្បូរដោយវិជ្ជា និងចរណៈឲ្យច្រុងផុតអំពីលោក ។

ខ្ញុំព្រះករុណាសូមវន្ទាព្រះសង្ឃ ដែលជាព្រះអរិយៈនោះ លោកតាំងមាំក្នុងមគ្គ និងផល សម្បូរដោយសីលាទិគុណ ជាបុញ្ញកេត្តដ៏ប្រសើរ ។

ដោយតេជានុភាពនៃបុណ្យដែលកើតអំពីការនមស្ការព្រះរតនត្រ័យ ដូចបានពណ៌នាមកនេះ សូមភ័យដែលកើតអំពីអន្តរាយរួចផុតដល់ខ្ញុំសព្វកាល ។

ព្រះធម្មសង្គាហកត្តរទាំងឡាយ ដែលចាំវស្សាក្នុងបុរីមានប្រក្រតីស្វែងរកគុណធំ បានរួបរួមព្រះសូត្រទាំងឡាយ ដែលលោកអ្នកស្វែងរកគុណធំសម្តែងហើយ ដោយចែកជានិបាត មានឯកនិបាតជាដើម ដែលសម្តែងដល់

បរមត្ថទ័បនី អដ្ឋកថា លោកសូត្រ

ការលះកិលេសទាំងឡាយ មានលោកៈជាដើមយ៉ាងវិសេស រត់ជួរតែមួយ ហើយចងក្រងដោយបទអក្ខរៈ ដូចពោលមកនេះ ដោយដាក់ឈ្មោះថា **ឥតិវុត្តក** ។ សេចក្តីពិត ការចងអដ្ឋកថាពណ៌នាលំដាប់បទ មានអត្ថដ៏ជ្រាលជ្រៅ ក្នុងខុទ្ទកនិកាយ ជារបស់ដែលខ្ញុំធ្វើបានលំបាក ព្រោះជាអត្ថដែលឈមចុះបាន ដោយបញ្ញាដ៏ជ្រាលជ្រៅ តែព្រោះអដ្ឋកថាជួយទ្រទ្រង់នូវព្រះសាសនារបស់ ព្រះសាស្តាបាន ទាំងជានិច្ចយនៃបុព្វបារាណ ដែលប្រៀបដូចជារាជសីហ៍ បាន មុជចុះហើយផង ដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងចងអដ្ឋកថាឥតិវុត្តកៈឲ្យល្អតាមកម្លាំង ដោយ ទាញយកវិនិច្ឆ័យនៃបុព្វបារាណទាំងនោះជាគោល កាន់យក ៤ និកាយជាគំរូ អាស្រ័យន័យអំពីអដ្ឋកថាបុរាណ សូម្បីត្រឹមតែជាពាក្យពោលរបស់និស្សិត តែក៏បរិសុទ្ធ មិនឃ្លៀងឃ្លាត ជាកិច្ចវិនិច្ឆ័យអត្ថដែលល្អិតល្អន់នៃបុព្វបារាណ គណៈមហាវិហារ ហើយរៀរពាក្យដដែលៗ ចោលខ្លះ ។

សាធុជនទាំងឡាយ ចូរអ្នកទាំងឡាយ តាំងចិត្តស្តាប់កិច្ចពណ៌នាអត្ថនៃ អដ្ឋកថាឥតិវុត្តកៈនោះរបស់ខ្ញុំ ដែលបំណងឲ្យព្រះសទ្ធម្មតាំងនៅអស់កាល យូរ និងចែកអត្ថដូចតទៅនេះ ។

**អធិប្បាយ ឥតិវុត្តកៈ**

ក្នុងគាថានោះ ឈ្មោះថា **ឥតិវុត្តក** ចាត់ជា ៤ និបាត គឺឯកនិបាត ទុកនិបាត តិកនិបាត ចតុក្កនិបាត ។ ឥតិវុត្តកៈនោះ ទាក់ទងក្នុងសុត្តន្តបិដក ក្នុងបិដកទាំង ៣ គឺវិនយបិដក សុត្តន្តបិដក អភិធម្មបិដក ។ ទាក់ទងក្នុង ខុទ្ទកនិកាយ ក្នុង ៥ និកាយ គឺទ័យនិកាយ មជ្ឈិមនិកាយ សំយុត្តនិកាយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៦

អង្គត្តរនិកាយ ខុទ្ទកនិកាយ ។ ចាត់ជាឥតិវុត្តកៈ ក្នុងនវ័ន្តសត្វសាសនៈ គឺសុត្តៈ គេយ្យៈ វេយ្យាករណៈ គាថា ឧទាន ឥតិវុត្តកៈ ជាតក អព្វតធម៌ វេទល្លៈ ។ សង្រ្គោះចូលក្នុងធម្មក្ខន្ធបន្តិចបន្តិច បណ្តាធម្មក្ខន្ធ ៨៤០០០ ដែលព្រះអានន្ទត្ថេរ ជាធម្មកណ្តាគារិកប្តេជ្ញាយ៉ាងនេះថា

ធម៌ឯណាដែលប្រព្រឹត្តទៅដល់ខ្ញុំ ធម៌ទាំងនោះ ខ្ញុំរៀនមកអំពីព្រះពុទ្ធ ៨២០០០ ព្រះធម្មក្ខន្ធ រៀនអំពីភិក្ខុ ២០០០ ព្រះធម្មក្ខន្ធ រួមជា ៨៤០០០ ព្រះធម្មក្ខន្ធ ។ ដោយព្រះសូត្រ រួមព្រះសូត្រជា ១១២ សូត្រ គឺក្នុងឯក- និបាត ២៧ សូត្រ ក្នុងទុក្ខនិបាត ២២ សូត្រ ក្នុងតិកនិបាត ៥០ សូត្រ ក្នុង ចតុក្កនិបាត ១៣ សូត្រ ។ ឥតិវុត្តកៈនោះ ក្នុងបណ្ណានិបាត មានឯកនិបាត ជាបឋម ក្នុងបណ្ណាវគ្គ មានបាដិកោគវគ្គ ជាវគ្គដំបូង ក្នុងបណ្ណាសូត្រ មាន លោកសូត្រជាសូត្រទី ១ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឥតិវុត្តកៈនោះ មានពាក្យផ្តើម ដែលព្រះអានន្ទពោលក្នុងកាលធ្វើមហាសង្គាយនាលើកទី ១ មានពាក្យថា វុត្តំ ហេតុំ ភគវា ជាពាក្យផ្តើម ។ ការសង្គាយនាលើកទី ១ នោះ លើក ណា ដែលគប្បីពោលដើម្បីនឹងបានយល់ក្នុងពាក្យផ្តើមក្នុងទីនេះ កថាមគ្គនោះ ក៏បានពោលហើយដោយពិស្តារ ក្នុងអដ្ឋកថាទីយនិកាយ ឈ្មោះសុមន្តល- វិលាសិនី ព្រោះហេតុនោះ អ្នកសិក្សាគប្បីជ្រាបតាមន័យដែលពោលក្នុង អដ្ឋកថានោះចុះ ។ ដោយសេចក្តីគោរព ដោយសេចក្តីពិតនោះឯង សមដូច ដែលលោកពោលក្នុងទុក្ខនិបាតថា

### និទានវណ្ណាថា

ឥតវត្ថុកៈមានពាក្យផ្ដើមថា វុត្ថំ ហេតំ ភគវត្ថា និមិត្តេសុត្រជាដើម ថា ឯកធម្មំ ភិក្ខុវេ បជហន នេ ពាក្យនេះ ជាពាក្យផ្ដើមព្រះសុត្រនោះ បទ ទាំងឡាយថា វុត្ថំ ភគវត្ថា ជាដើមជានាមបទ ។ បទថា ឥតិ ជា បទនិបាត បទថា ប ក្នុងបទថា បជហន នេ ជាបទឧបសគ្គ ។ បទថា ជហន ជាបទអាខ្យាត ។ គប្បីជ្រាបការចែកបទក្នុងទីគ្រប់អន្លើតាមន័យនេះ។

### អធិប្បាយ វុត្ថុ សព្ទ

ម្យ៉ាងទៀត ដោយអត្ថវត្ថុសព្ទ ដែលមានឧបសគ្គ និងមិនមានឧបសគ្គ រមែងប្រាកដក្នុងអត្ថទាំងឡាយ មានពាក្យថា ការព្រោះពូជ ការធ្វើពូជដែល ព្រោះឲ្យស្មើគ្នា ការកោរសក់ ការចិញ្ចឹមជីវិត ការរួចផុត ការប្រព្រឹត្តទៅ ដោយភាពជាបាវចនា ការរៀនសូត្រ ការពោល ។

ពិតហើយ វុត្ថុ សព្ទ មកក្នុងការព្រោះពូជ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា

គាវោ តស្ស បជាយន្តិ                    ខេត្ត វុត្ថំ វិរូហតិ  
វុត្តានំ    ជលមស្មាតិ                    យោ មិត្តានំ ន ទុព្ភតិ ។

បុគ្គលណា មិនប្រទូស្តមិត្តទាំងឡាយ គោទាំងឡាយ របស់បុគ្គល នោះ សម្រាលកូនដោយស្រួល ពូជដែលបុគ្គលនោះ សាបព្រោះ ក្នុងស្រែ រមែងដុះជាល បុគ្គលនោះ រមែងបរិភោគផ្លែ នៃពូជ ទាំងឡាយ ដែលខ្លួនសាបព្រោះហើយ ។

មកក្នុងការធ្វើពូជដែលព្រោះឲ្យស្មើគ្នាដោយវត្ថុទាំងឡាយ មាននាស ជាដើម ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា នោ ច ខោ បជិវុត្ថំ ។ មកក្នុងការ



កោរសក់ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា កាបទិកោ នាម មាលារោ ធិបារោ  
 វុត្តសិរោ មាណពកំលោះម្នាក់ ឈ្មោះកាបទិកៈ មានក្បាលកោរហើយ ។  
 មកក្នុងការចិញ្ចឹមជីវិត ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា បណ្ណាលោមោ បរទត្ត-  
 វុត្តោ មិគភូតេន ចេតសា វិហារមិ ជាមនុស្សសម្របរោម ចិញ្ចឹមជីវិត  
 ដោយចតុប្បច្ច័យ ដែលបុគ្គលដទៃឲ្យ មានចិត្តដូចជាពួកសត្វម្រឹត ។ មក  
 ក្នុងការរួចផុតអំពីចំណង ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សេយ្យថាមិ នាម  
 បណ្ណបលាសោ ពន្ធនា បវុត្តោ អភត្តោ ហិរតត្តាយ ធម្មតាស្លឹកឈើទុំ  
 ដែលជ្រះចាកទងហើយ មិនអាចត្រឡប់ទៅជាមានពណ៌ខៀវវិញបាន ដូចម្តេច  
 មិញ ។ មកក្នុងការប្រព្រឹត្តទៅ ដោយភាពជាបាវចនា ដូចក្នុងប្រយោគ  
 ជាដើមថា យេសមិទំ ឯតរហិ ព្រាហ្មណា ទោរាណំ មន្តបទំ គីតំ បវុត្តំ  
 សមិហិតំ ឥសីទាំងឡាយណា ដែលជាបុព្វបុរសរបស់ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ  
 ជាអ្នកកសាងមន្ត ជាអ្នករាយមន្ត លម្អានៃមន្តបុរាណនេះ ដែលពួកឥសី  
 ណាបាន ( ស្វាធារាយ ) មកហើយ បានសូត្រមកហើយ បានសន្សំមកច្រើន  
 ហើយ ឥឡូវនេះ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តែងច្រៀង (ស្វាធារាយ) ... ។ មកក្នុង  
 ការសូត្ររៀន ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា វុត្តោ គណោ វុត្តោ ទារាយនោ  
 ឯគុណដែលសូត្ររៀនក្នុងលោក ជាគុណដែលត្រូវសូត្ររៀនតទៅ ។ មក  
 ក្នុងការពោល ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា វុត្តំ ខោ បនេតំ ភគវតា ធម្ម-  
 នាយានា មេ ភិក្ខុវេ ភវថ មា អាមិសនាយានា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
 ទាំងឡាយ ចូរយកធម៌របស់តថាគតជាមតិក កុំយកអាមិសជាមតិកឡើយ ។

តែក្នុងទីនេះ វុត្ត សត្វ គប្បីឃើញថា ប្រើក្នុងការពោល ព្រោះហេតុនោះ ទើបមានអត្ថថា ពោល ប្រាប់ និទាន ។ ឯ វុត្ត សត្វទី ២ គប្បីជាបថា ប្រើក្នុងពាក្យពោល និងក្នុងការដែលប្រព្រឹត្តហើយ ។

**អធិប្បាយ ហិ និង ឯនំ សត្វ**

សត្វថា ហិ ជានិបាត ប្រើក្នុងអត្ថថា ពិត ជាក់ច្បាស់ ។ សត្វនោះ ឆ្លុះបញ្ចាំងអត្ថថា សូត្រដែលពោលក្នុងឥឡូវនេះ ជាសូត្រដែលព្រះមានព្រះ ភាគ ត្រាស់យ៉ាងជាក់ច្បាស់ ។ និបាតទាំងឡាយ ប្រកបដោយការប្រជុំព្រម នៃសត្វដែលប្រាប់អត្ថ ។ ពិតហើយ និបាតទាំងនោះ ជួយពង្រីកសេចក្តីដែល គប្បីពោលឲ្យច្បាស់ឡើង ។

ឯនំ សត្វ ក្នុងបទថា ឯនំ នេះ មកក្នុងអត្ថថា ជាក់ច្បាស់ក្នុងទីជិត តាមដែលពោលហើយ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា

លុះតែបុគ្គលណា យកព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ ជាទីពឹង ឃើញ ច្បាស់នូវអរិយសច្ចទាំង ៤ គឺទុក្ខសច្ច ១ ទុក្ខសមុទយសច្ច ១ និរោធសច្ច ១ កន្លងទុក្ខ ១ អរិយមគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ជាដំណើរទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ដែលជាទីម្ខាប់ទុក្ខ ១ ដោយប្រាជ្ញាដ៏ប្រពៃ នេះឯងជាទីពឹងដ៏ក្សេម នេះឯង ជាទីពឹងដ៏ឧត្តម បុគ្គលអាស្រ័យទីពឹងនេះ រមែងរួចស្រឡះចាកទុក្ខទាំង ពួងបាន ។

តែដែលមកក្នុងអត្ថថា ប្រចក្ស ជាក់ច្បាស់ក្នុងទីជិតដែលកំពុងពោលដល់ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អប្បមត្តកំ ទោ បនេនំ ភិក្ខុវេ ឡាមត្តកំ

សីលមត្តកំ យេន បុប្ផនោ តថាគតស្ស វណ្ណំ វេទមាណោ វេទយ្យ  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុប្ផជនកាលបើពោលសរសើរគុណរបស់តថាគត តែង  
 សរសើរដោយគុណជាតណា គុណជាតន្ត្រី៖ មានប្រមាណតិច មានប្រមាណ  
 ស្មើស្មើ បានត្រឹមតែសីលប៉ុណ្ណោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងទីនេះ ឯតំ សព្វ  
 គប្បីឃើញថា ប្រើក្នុងអត្ថថា ប្រចក្សច្បាស់ក្នុងទីជិតដែលកំពុងពោលដល់  
 នោះឯង ព្រោះថា សូត្រដែលកំពុងពោលដល់ ដោយអំណាចនៃការពិចារណា  
 ព្រះអានន្តត្ថេរដែលជាធម្មកណ្ណាភារិក តាំងនៅហើយក្នុងវឌ្ឍនធម៌  
 ពោលក្នុងគ្រាដំបូងថា ឯតំ ដូច្នោះ ។

### អធិប្បាយពាក្យថា ភគវា

ក្នុងបទថា ភគវតា នេះ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយដូច្នោះ បទថា ភគវា  
 ជាពាក្យហៅបុគ្គលដែលជាទីគោរព ។ សេចក្តីពិត មនុស្សទាំងឡាយក្នុងលោក  
 រមែងហៅបុគ្គលជាទីគោរពថា ភគវា។ ព្រះតថាគត ឈ្មោះថា ជាទីគោរព  
 នៃសត្វទាំងឡាយ ព្រោះទ្រង់វិសេសដោយគុណសព្វយ៉ាង ព្រោះហេតុនោះ  
 គប្បីជ្រាបថា ភគវា។ សូម្បីបុរាណចារ្យទាំងឡាយ ក៏បានពោលថា

ពាក្យថា ភគវា ជាពាក្យប្រសើរបំផុត ពាក្យថា ភគវា ជាពាក្យ  
 ឧត្តម ព្រះតថាគតនោះ ទ្រង់ដល់នូវភាពជាបុគ្គលគួរគោរពក្រៃលែង  
 ដោយហេតុនោះ ទើបថ្វាយព្រះនាមថា ភគវា។

ពិតហើយ វាចាដែលប្រារព្ធដល់បុគ្គលដ៏ប្រសើរបំផុត ពោលថា ប្រសើរ  
 បំផុត ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅជាមួយគុណដ៏ប្រសើរ ម្យ៉ាងទៀត ដែលឈ្មោះថា

វចន ព្រោះអត្ថថា ដែលបុគ្គលពោល បានដល់ អត្ថ ។ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងបទថា ភគវាតិ វចនំ សេដ្ឋំ ទើបមានអត្ថថា អត្ថណាដែលគប្បីពោល ដោយពាក្យថា ភគវា នេះ អត្ថនោះប្រសើរបំផុត ។ ក្នុងបទថា ភគវាតិ វចនមុត្តំ នេះ ក៏ន័យនេះឯង ។ បទថា ការវយុត្តោ បានដល់ ឈ្មោះថា ទ្រង់ជាបុគ្គលគួរដល់សេចក្តីគោរពកោតក្រែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយគុណ របស់បុគ្គលដែលជាទីគោរព ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះតថាគត ឈ្មោះថា ទ្រង់គួរ ដល់ការគោរព ព្រោះទ្រង់គួរដល់ការធ្វើសេចក្តីគោរពយ៉ាងក្រៃលែង ដោយ អត្ថថា ទ្រង់គួរដល់សេចក្តីគោរព កាលបើដូច្នោះ ពាក្យថា ភគវា នេះ ជា ពាក្យហៅបុគ្គលដែលវិសេសដោយគុណ បុគ្គលដែលឧត្តមជាងសត្វ និង បុគ្គលដែលជាទីគោរពកោតក្រែង ដូច្នោះឯង ។

មួយប្រការទៀត គប្បីជ្រាបអត្ថនៃបទថា ភគវា តាមន័យដែលមក ក្នុងនិទ្ទេសថា

ព្រះពុទ្ធនោះ បណ្ឌិតថ្វាយព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះទ្រង់មាន ភគធម៌ ១ ព្រោះទ្រង់មានប្រក្រតីសេពភគធម៌ ១ ទ្រង់មាន ភាគធម៌ ១ ទ្រង់ចែកនូវភាគធម៌ ១ ទ្រង់ទម្លាយនាមរូប ១ ទ្រង់ ជាទីគោរព ១ ទ្រង់មានភាគ្យធម៌ ១ ទ្រង់មានព្រះកាយអប់រំល្អ ហើយ ដោយញាយធម៌ជាច្រើន ១ ទ្រង់ដល់ទីបំផុតនៃភព ១ ។ ម្យ៉ាងទៀត ដោយអំណាចនៃគាថានេះថា

ព្រោះទ្រង់មានភាគ្យធម៌ ១ ទ្រង់មានភគ្គធម៌ ១ ទ្រង់ប្រកប

ដោយភក្តិធម៌ ១ ទ្រង់បែកនូវភក្តិធម៌ ១ ទ្រង់មានបុគ្គលភក្តី ១  
ទ្រង់ខ្នាក់ចោលនូវការទៅក្នុងភពទាំងឡាយ ១ ដូច្នោះ ទើបបាន  
ទទួលព្រះនាមថា ភគវា ។

អត្ថនោះបានពោលហើយ ក្នុងពុទ្ធនុស្សតិនិទ្ទេស ក្នុងវិសុទ្ធិមគ្គ យ៉ាង  
គ្រប់គ្រាន់ ព្រោះហេតុនោះ អ្នកសិក្សាគប្បីជ្រាបតាមន័យដែលពោលហើយ  
ក្នុងវិសុទ្ធិមគ្គនោះចុះ ។

### អត្ថនៃភគវាដោយន័យម្យ៉ាងទៀត

- ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់មានភាគធម៌
- ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់អប់រំពុទ្ធការកធម៌
- ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់សេពនូវភាគធម៌
- ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់សេពនូវភក្តិធម៌
- ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់មានបុគ្គលភក្តី
- ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់ខ្នាក់ចោលនូវភក្តិធម៌
- ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ព្រោះទ្រង់ខ្នាក់ចោលនូវភាគធម៌
- ព្រះជិនស្រីទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់មានភាគធម៌
- ១ ទ្រង់អប់រំពុទ្ធការកធម៌ ១ ទ្រង់សេពនូវភាគធម៌ ១ ទ្រង់  
សេពនូវភក្តិធម៌ ១ ទ្រង់មានបុគ្គលភក្តី ១ ទ្រង់ខ្នាក់នូវភក្តិធម៌
- ១ ទ្រង់ខ្នាក់ចោលនូវភាគធម៌ ១ ។

ក្នុងអត្ថទាំងនោះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

### ទ្រង់មានភាគធម៌

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់មានភាគធម៌ដូច  
 ម្តេច គឺគំនរធម៌ បានដល់ ចំណែកនៃគុណ មានសីលជាដើម ដែលវិសេស  
 ក្រៃលែង មិនទូទៅដល់បុគ្គលដទៃមាន គឺបានចំពោះដល់ព្រះតថាគតប៉ុណ្ណោះ  
 ពិតហើយ ព្រះតថាគតនោះ ទ្រង់មាន គឺទ្រង់បានភាគនៃគុណ បានដល់  
 ចំណែកនៃគុណដែលជានិរត្តិវិស័យ ( មិនមានចំណែកនៃគុណដទៃក្រៃលែង  
 ជាង ) មិនកំណត់ប្រភេទ មិនមានទីបំផុត មិនទូទៅដល់បុគ្គលដទៃ មាន  
 សីល សមាធិ បញ្ញា វិមុត្តិ វិមុត្តញ្ញាណទស្សនៈ ហិរិ ឱត្តប្បៈ សទ្ធា  
 វិរិយៈ សតិ សម្បជញ្ញៈ សីលវិសុទ្ធិ ចិត្តវិសុទ្ធិ ទិដ្ឋិវិសុទ្ធិ សមថៈ វិបស្សនា  
 កុសលមូល ៣ សុចរិត ៣ សម្មាវិតក្ក ៣ អនវជ្ជសញ្ញា ៣ ធាតុ ៣  
 សតិប្បដ្ឋាន ៤ សម្មប្បធាន ៤ ឥទ្ធិបាទ ៤ អរិយមគ្គ ៤ អរិយផល ៤  
 បដិសម្មិទា ៤ ញ្ញាណកំណត់ដឹងកំណើត ៤ អរិយវង្ស ៤ វេសារជ្ជញ្ញាណ  
 ៤ អង្គរបស់កិក្ខុដែលបំពេញព្យាយាម ៥ សម្មាសមាធិមានអង្គ ៥ សម្មា-  
 សមាធិ មានញ្ញាណ ៥ ឥន្ទ្រិយ ៥ ពល ៥ និស្សារណីយធាតុ ៥ វិមុត្តា-  
 យតនញ្ញាណ គឺញ្ញាណដែលជាប្រភពកើតនៃវិមុត្តិ ៥ វិមុត្តិបរិបាចនីយបញ្ញា  
 គឺបញ្ញាជាគ្រឿងអប់រំបន្តវិមុត្តិ ៥ អនុស្សតិដ្ឋាន គឺទីតាំងនៃអនុស្សតិ ៦  
 គារវៈ ៦ និស្សារណីយធាតុ ៦ សត្តវិហារធម៌ ៦ អនុត្តរិយៈ ៦ និព្វេធ-  
 ភាគិយសញ្ញា ៦ អភិញ្ញា ៦ អសាធារណញ្ញាណ ៦ អបរិហានិយធម៌ ៧

អរិយទ្រព្យ ៧ ពោជ្ឈង្គ ៧ សប្បវិសធម៌ ៧ និជ្ជវេត្ត ៧ សញ្ញា ៧ ទេសនា  
 ពោលដោយទុក្ខិណេយ្យបុគ្គល ៧ ទេសនាពោលដោយពលធម៌របស់ព្រះ  
 ខ័ណ្ឌស្រព ៧ ទេសនាពោលដោយហេតុបាននូវបញ្ញា ៨ សម្មត្តធម៌ ៨  
 លោកុត្តរធម៌ ៨ អារម្មវេត្ត ៨ អត្តខណៈទេសនា គឺទេសនាពោលដោយ  
 ខណៈដែលមិនអាចប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈបាន ៨ មហាបុរិសវិតក្ក ៨ ទេសនា  
 ពោលដោយអភិកាយតនៈ ៨ វិមោក្ខ ៨ ធម៌ដែលមានយោនិសោមនសិការ  
 ជាមូល ៩ អង្គនៃភិក្ខុអ្នកបំពេញព្យាយាមដើម្បីសេចក្តីបរិសុទ្ធ ៩ ទេសនា  
 ពោលដោយសត្តាវាស ៩ ឧបាយកម្មាត់អាយាតវេត្ត ៩ សញ្ញា ៩ នានត្តធម៌  
 ៩ អនុបុព្វវិហារធម៌ ៩ នាថករណធម៌ ១០ កសិណាយតនៈ គឺប្រកពកើត  
 នៃកសិណ ១០ កុសលកម្មបថ ១០ សម្មត្តធម៌ ១០ អរិយវាសធម៌ ១០  
 អសេក្ខធម៌ ១០ តថាគតពល ១០ អានិសង្សមេត្តា ១១ អាការធម្មចក្រ  
 ១២ ធុត្តង្គគុណ ១៣ ពុទ្ធសញ្ញាណ ១៤ វិមុត្តិបរិបាចនីយធម៌ ១៥ អានាបា-  
 នស្សតិ ១៦ អតបនីយធម៌ ១៦ ពុទ្ធជម៌ ១៨ បច្ចវេក្ខណញ្ញាណ ១៩  
 ញ្ញាណវេត្ត ៤៤ ឧទេយព្វយញ្ញាណ ៥០ កុសលធម៌ច្រើនជាង ៥០ ញ្ញាណវេត្ត  
 ៧៧ សមាបត្តិ ២ លាន ៤ សែនកោដិ មហាវជិរញ្ញាណ ៥ ទេសនាន័យ  
 ពោលដោយការពិចារណាបច្ច័យ ក្នុងអនន្តនយសមន្តប្បដ្ឋានប្បករណៈ និង  
 ញ្ញាណសម្តែងដល់អាសយជាដើម នៃសត្វទាំងឡាយ ដែលមិនមានទីបំផុត  
 ក្នុងលោកធាតុដែលមិនមានទីបំផុត ។ ព្រោះហេតុនោះ កាលគួរថ្វាយព្រះនាម  
 ថា ភាគវា ព្រោះទ្រង់មានភាគៈនៃគុណតាមដែលពោលចែកហើយ លោក

ក៏ថ្វាយព្រះនាមថា ភគវា ដោយរស្សៈ អា អក្ខរៈ ជា អ អក្ខរៈ ។ ព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធត្រូវព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់មានភាគធម៌ ដូចពណ៌នា  
មកនេះ ។

ព្រោះហេតុដែលកាតៈនៃគុណទាំងអស់ មានសីលជាដើម  
មានក្នុងព្រះសុគតយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ដូច្នោះ បណ្ឌិតគប្បី  
ថ្វាយព្រះនាមទ្រង់ថា ភគវា ។

### ទ្រង់អប់រំពុទ្ធការកធម៌

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រូវព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់អប់រំពុទ្ធការកធម៌  
ដូចម្តេច គឺពុទ្ធការកធម៌ទាំងនោះ មានបារមី ១០ បានដល់ ទានបារមី  
សីលបារមី នេក្ខម្មបារមី បញ្ញាបារមី វិរិយបារមី ខន្តិបារមី សច្ចបារមី  
អធិដ្ឋានបារមី មេត្តាបារមី ឧបេក្ខាបារមី ។ ឧបបារមី ១០ និងបរមត្ថបារមី  
១០ រួមជាបារមី ៣០ សន្តិហវត្ថុ ៤ មានទានជាដើម អធិដ្ឋានធម៌ ៤ មហា  
បរិច្ចាគ ៥ គឺបរិច្ចាគរាងកាយ ១ មានភ្នែកជាដើម បរិច្ចាគទ្រព្យ មានលះ  
រាជសម្បត្តិជាដើម បរិច្ចាគបុត្រ និងភរិយា បុព្វប្បយោគ បុព្វចរិយា  
ធម្មក្ខាន គឺការពោលធម៌ លោកត្ថចរិយា ញាតត្ថចរិយា ពុទ្ធចរិយា ដែល  
ព្រះមហាសត្វទាំងឡាយដល់នូវការខ្វល់ខ្វាយ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់សត្វ  
លោកទាំងមូល ដែលសមោធានធម៌ ៨ ប្រការ មានភាពជាមនុស្សជាដើម  
ដល់ព្រមហើយ ធ្វើមហាភិនិហារដើម្បីសម្រេចសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ បំពេញ  
ឲ្យបរិបូណ៌ ឬបើពោលដោយសង្ខេប ពុទ្ធការកធម៌ជាហេតុ គប្បីបំពេញ



បុណ្យបន្ថែមនូវញាណ ពុទ្ធការកធម៌ទាំងនោះ ដែលទ្រង់បំពេញ គឺសន្សំមក  
 ដោយគោរព គ្រប់គ្រាន់មិនដាច់ អស់កាល ៤ អសង្ខេយ្យ និង ១ សែន  
 កប្ប រាប់អំពីមហាកិនិហារទៀបបាទមូលព្រះពុទ្ធជីបង្គំរមក ពុទ្ធការកធម៌ទាំង  
 នោះ មិនបាននៅក្នុងភាគៈនៃសេចក្តីវិនាស មិនបាននៅក្នុងភាគៈនៃសេចក្តី  
 សៅហ្មង ឬមិនបាននៅក្នុងភាគៈឈប់គាំង ដោយពិត នៅក្នុងភាគៈ ជា  
 គុណវិសេសក្រែលែងឡើងៗ មានដល់ព្រះអង្គ ព្រោះដូច្នោះ ទើបទ្រង់ព្រះ  
 នាមថា ភគវា គឺអ្នកបំពេញពុទ្ធការកធម៌ ដូច្នោះ កាលគួរថ្វាយព្រះនាមថា  
 ភគវា តែបែរជាថ្វាយថា ភគវា ព្រោះផ្លាស់ ត អក្ខរៈ ឲ្យជា គ អក្ខរៈ  
 តាមន័យនៃនិរុត្តិសាស្ត្រ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា ភគវា សេចក្តីថា ទ្រង់សន្សំ  
 គឺអប់រំ បានដល់ បំពេញពុទ្ធការកធម៌តាមដែលពោលមកហើយនោះឯង  
 ព្រះពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់សម្រេចពុទ្ធការកធម៌  
 ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ព្រោះហេតុដែលព្រះលោកនាថ ទ្រង់អប់រំសម្ភារធម៌ទាំងអស់  
 មានទានបារមីជាដើម ដើម្បីសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ ដូច្នោះ ទើប  
 ថ្វាយព្រះនាមថា ភគវា។

### ទ្រង់សេពភាគធម៌

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់សេពនូវភាគធម៌  
 ដូចម្តេច គឺចំណែកនៃសមាបត្តិដែលប្រើរាល់ថ្ងៃ ប្រមាណ ២ ម៉ឺន ៤ ពាន់  
 កោដិពួកណាមាន ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ប្រើប្រាស់ ទ្រង់គប់រក ទ្រង់សេព បានដល់

ទ្រង់ធ្វើឲ្យច្រើនជានិច្ច នូវចំណែកនៃសមាបត្តិទាំងនោះ មិនមានសេសសល់ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់សត្វលោក ដើម្បីប្រថាប់នៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្នរបស់ ព្រះអង្គ ព្រោះហេតុនោះ ទើបទ្រង់ព្រះនាមថា **ភគវា** ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់ សេពនូវភាគធម៌ ។ មួយប្រការទៀត ក្នុងធម៌ទាំងឡាយដែលគួរដឹងក្រែលែង មានកុសលជាដើម និងមានខន្ធជាដើម ធម៌ពួកណា ជាចំណែកដែលគួរដឹង ក្រែលែង ដោយអំណាចជាធម៌គួរកំណត់ដឹងជាដើម ឬជាចំណែកដែលគួរដឹង ក្រែលែង ដោយសន្ទេបក៏មាន ៤ យ៉ាង តែបើពោលដោយពិស្តារ គឺធម៌ ទាំងឡាយជាចំណែកដែលគួរកំណត់ដឹងច្រើនប្រភេទ ដោយន័យជាដើមថា ចក្ខុជាធម៌គួរកំណត់ដឹង ។ បេ ។ ជរា និងមរណៈជាធម៌ដែលគួរកំណត់ដឹង ១ ធម៌ទាំងឡាយជាចំណែកដែលត្រូវលះច្រើនប្រភេទ ដោយន័យជាដើមថា ហេតុកើតនៃចក្ខុត្រូវលះ ។ បេ ។ ហេតុកើតនៃជរា និងមរណៈត្រូវលះ ១ ធម៌ទាំងឡាយជាចំណែកត្រូវធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ច្រើនប្រភេទ ដោយន័យជាដើម ថា ការរលត់នៃចក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ។ បេ ។ ការរលត់នៃជរា និងមរណៈ ត្រូវធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ធម៌ទាំងឡាយជាចំណែកត្រូវធ្វើឲ្យចម្រើនច្រើនប្រភេទ ដោយន័យជាដើមថា បដិបទាដែលមានប្រក្រតីឲ្យដល់នូវការរលត់នៃចក្ខុ ត្រូវ ចម្រើន ។ បេ ។ សតិប្បដ្ឋាន ៤ ត្រូវចម្រើន ១ ធម៌ទាំងអស់ ព្រះពុទ្ធទ្រង់ ប្រើប្រាស់ ទ្រង់គប់រក ទ្រង់សេព ដោយអំណាចអារម្មណ៍ ការវិនា និង អាសេវនៈតាមគួរ ។ ព្រះពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថា **ភគវា** ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់ សេពនូវភាគធម៌ ដូចពណ៌នាមក ដូច្នោះ ។

មួយប្រការមួយទៀត ព្រះពុទ្ធទ្រង់សេព ទ្រង់ប្រាថ្នា ដោយព្រះមហាករុណាថា ពួកធម៌ មានសីលជាដើមជាចំណែកនៃគុណ គឺភាគៈនៃគុណដែលទូទៅ ធ្វើម្តេចហ្ន៎ធម៌ទាំងនោះ គប្បីតាំងមាំក្នុងសន្តាននៃវេនេយ្យសត្វ ហើយសេចក្តីប្រាថ្នានោះរបស់ព្រះអង្គ ក៏បាននាំផលមកឲ្យសមបំណង ទើបទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់សេពនូវភាគធម៌ ដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ

ព្រោះហេតុដែលព្រះតថាគតទ្រង់សេព ទ្រង់ប្រាថ្នាភាគៈនៃគុណ គឺការសម្រេចញាយ្យធម៌ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់សត្វទាំងឡាយ ដូច្នោះ ទើបទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា។

### ទ្រង់សេពភគធម៌

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់សេពភគធម៌ដូចម្តេច គឺពោលដោយសន្ទេបមុន សម្បត្តិទាំងឡាយដែលជាលោកិយ និងលោកុត្តរ ឈ្មោះថា ភគ ព្រោះបុគ្គលទាំងឡាយដែលបានធ្វើបុណ្យហើយ ដល់ព្រមដោយប្រយោគ សេពបានតាមគួរដល់សម្បត្តិ ។ ជាបឋម ក្នុងភគធម៌ទាំង ២ នោះ ភគធម៌ដែលជាលោកិយដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់យ៉ាងក្រៃលែង ព្រះតថាគតកាលនៅជាព្រះពោធិសត្វ មុននឹងបានត្រាស់ដឹង ក៏បានសោយ បានគប់រក បានសេពមកហើយ ដែលទ្រង់តាំងនៅហើយ ទើបពិចារណាពុទ្ធការកធម៌យ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ បន្តិចនូវពុទ្ធធម៌ឲ្យពេញ លុះកាលបានជាព្រះពុទ្ធទ្រង់ក៏សោយ គប់រក សេពនូវភគធម៌ទាំងនោះ ដែលជាលោកុត្តរ ប្រកបដោយការៈដែលមិនមានទោស ដែលមិនទូទៅដល់បុគ្គលដទៃ ។ បើពោល

ដោយពិស្តារ ព្រះតថាគត កាលនៅជាព្រះពោធិសត្វ ក៏បានសោយ គប់រក សេពភកធម៌ ដែលជាលោកិយ ដែលមិនទូទៅដល់បុគ្គលដទៃច្រើនយ៉ាង គឺភាពជាស្តេចបទេសរាជ ជាស្តេចឯករាជ ចក្រពត្តិរាជ និងទេវរាជជាដើម កាលបានជាព្រះពុទ្ធ ទ្រង់ក៏សោយ គប់រក សេពនូវភកធម៌ ដែលជាលោកុត្តរ មិនទូទៅដល់បុគ្គលដទៃច្រើនយ៉ាង គឺឧត្តរិមនុស្សធម៌ មានឈាន វិមោក្ខ សមាធិ សមាបត្តិ ញាណទស្សនៈ ការចម្រើនមគ្គ និងធ្វើផលឲ្យជាក់ ច្បាស់ជាដើម ។

ព្រះពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់សេពនូវភកធម៌ដូច ពណ៌នាមក ដូច្នោះ ។

ព្រោះហេតុដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់សេពនូវលោកិយសម្បត្តិ និងលោកុត្តរសម្បត្តិជាច្រើន ដូច្នោះ ទើបបានទទួលព្រះនាមថា ភគវា ។

**ទ្រង់មានបុគ្គលភក្តី**

ព្រះពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់មានបុគ្គលភក្តីដូច ម្តេច គឺទ្រង់មានបុគ្គលភក្តី គឺមានបុគ្គលភក្តីយ៉ាងមាំទាំច្រើន ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា ទ្រង់មានបុគ្គលភក្តី ។ សេចក្តីពិត ព្រះតថាគត ឈ្មោះថា ឧត្តមជាងសព្វសត្វ ព្រោះដល់ព្រមដោយគុណវិសេស ដែលមានអំណាច មិនមានអ្វីប្រៀប គឺប្រមាណមិនបាន អាទិនៃព្រះមហាករុណា និងព្រះសព្វញ្ញ- តញ្ញាណ ឈ្មោះថា ឧត្តមជាងសព្វសត្វ ព្រោះទ្រង់មានឧបការៈយ៉ាងក្រៃលែង

ក្នុងពួកសត្វ ទេវតា និងមនុស្សដោយបយោគសម្បត្តិដ៏កំពូល និងត្រិស័យ  
 មានការបំបាត់នូវវត្ថុដែលមិនជាប្រយោជន៍ មានការចាត់វត្ថុដែលជាប្រ-  
 យោជន៍ឲ្យគ្រប់គ្រាន់ជាខាងមុខ ឈ្មោះថា ឧត្តមជាងសព្វសត្វ ព្រោះទ្រង់  
 មានរូបកាយ ប្រដាប់ដោយគុណវិសេស ដែលមិនជាសាធារណៈដល់បុគ្គល  
 ដទៃ ដូចជាមហាបុរិសលក្ខណៈ ៣២ ប្រការ អនុព្យញ្ជនៈ ៨០ និងរស្មី  
 ដែលផ្សាយចេញទៅ ប្រមាណមួយព្យាមជាដើម ឈ្មោះថា ឧត្តមជាងសព្វ  
 សត្វ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយសំឡេងសរសើរដ៏បរិបូណ៌បរិសុទ្ធ ផ្សាយទៅ  
 ក្នុងត្រៃលោកប្រព្រឹត្តទៅ ដោយន័យជាដើមថា **ឥតិវិសោ ភគវា** ដែលទ្រង់  
 បានមកអំពីព្រះគុណតាមសេចក្តីពិត ឈ្មោះថា ឧត្តមជាងសព្វសត្វ ព្រោះ  
 ទ្រង់តាំងមាំក្នុងគុណ មានការប្រាថ្នាតិច និងសន្តោសជាដើម ដែលដល់  
 លំដាប់ជាបារមីដ៏ឧត្តម ឈ្មោះថា ឧត្តមជាងសព្វសត្វ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយ  
 គុណវិសេសដែលក្រៃលែង មានទេសពលញ្ញាណ និងចតុវេសារជ្ជញ្ញាណជា  
 ដើម ឈ្មោះថា ទ្រង់ជាកំពូល គឺទ្រង់អធិដ្ឋានឲ្យកើតនូវការស្រឡាញ់រាប់អាន  
 ដ៏ក្រៃលែង ព្រោះទ្រង់ជាទីកើតនៃសេចក្តីអើពើ ការរាប់អាន និងការគោរព  
 កោតក្រែងយ៉ាងច្រើនរបស់សត្វទាំងឡាយមិនកំណត់ រួមទាំងទេវតា និង  
 មនុស្ស ព្រោះទ្រង់ជាបុគ្គលដែលគួរជ្រះថ្លា ដោយទ្រង់នាំនូវការជ្រះថ្លាមកឲ្យ  
 ដោយប្រការទាំងពួងក្នុងលោកសន្តិវាស បុគ្គលកាន់យកប្រមាណ ៤ យ៉ាង  
 គឺបុគ្គលកាន់យករូបជាប្រមាណ ក៏ជ្រះថ្លាក្នុងរូប ១ បុគ្គលកាន់យកសំឡេង  
 ជាប្រមាណ ក៏ជ្រះថ្លាក្នុងសំឡេង ១ បុគ្គលកាន់យកការសៅហ្មងជាប្រមាណ

ក៏ជ្រះថ្លាក្នុងការសៅហ្មង ១ បុគ្គលកាន់យកធម៌ជាប្រមាណ ក៏ជ្រះថ្លាក្នុងធម៌  
 ១ បុគ្គលពួកណាតាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះអង្គ ប្រកបព្រមដោយការជ្រះថ្លា  
 ដែលមិនញាប់ញ័រ ការរកក្តីរបស់បុគ្គលទាំងនោះ ដែលបុគ្គលណាម្នាក់ ជា  
 សមណៈក្តី ព្រាហ្មណ៍ក្តី ទេវតាក្តី មារក្តី ព្រហ្មក្តី ក៏លួចទៅមិនបាន  
 សេចក្តីពិត បុគ្គលទាំងនោះ សូម្បីខ្លួនឯង ទោះត្រូវលះបង់ជីវិត ក៏មិនព្រម  
 បោះបង់សេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ឬពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះអង្គ  
 ក៏ព្រោះមានកត្តិយ៉ាងមាំមាំ ដោយហេតុនោះឯង ទើបព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់នៅក្នុង  
 សរកងជាតកថា

បុគ្គលណា ជាកតញ្ញាកតវេទី មានប្រាជ្ញា មានមិត្តល្អ មានការ  
 សេព គប់មាំ ... ។

និងពុទ្ធដីកាដែលត្រាស់នៅក្នុងវិនយបិដកចុល្លវគ្គថា  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សិក្ខាបទណា ដែលតថាគតបានបញ្ញត្ត  
 ដល់សាវ័កទាំងឡាយហើយ ពួកសាវ័កនៃតថាគត សូម្បីមាន  
 ហេតុដល់ជីវិត ក៏មិនហ៊ានប្រព្រឹត្តកន្លងសិក្ខាបទនោះឡើយ ដូច  
 មហាសមុទ្រ ដែលមានទឹកតាំងនៅនឹងជាធម្មតា មិនដែលឡើង  
 ឬជោរហួសច្រាំងទៅបាន ដូច្នោះឯង ។

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រូវព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់មានមនុស្សក្តី  
 ដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ កាលគួរថ្វាយព្រះនាមថា ភគវា តែត្រឡប់ជាថ្វាយ  
 ព្រះនាមថា ភគវា ដោយលុប ត អក្ខរៈ ១ ហើយផ្លាស់ ត អក្ខរៈ ១

ទៀត ឲ្យជា គ អក្ខរៈ តាមន័យនៃនិរុត្តិសាស្ត្រ ។

ព្រោះហេតុដែលព្រះសាស្តា ជាអ្នកប្រកបដោយព្រះគុណដ៏ក្រៃលែង ទ្រង់មានប្រក្រតីស្វែងរកប្រយោជន៍ដល់សត្វលោក ទ្រង់មានបុគ្គលក្តីច្រើន ដូច្នោះ ទើបបានទទួលព្រះនាមថា ភគវា។

### ទ្រង់ខ្នាក់ចោលនូវភគធម៌

ព្រះពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់ខ្នាក់ចោលនូវភគធម៌ ដូចម្តេច គឺព្រោះហេតុដែលព្រះតថាគត កាលនៅជាព្រះពោធិសត្វទ្រង់បំពេញ បារមីក្នុងអតីតជាតិ ទ្រង់បានខ្នាក់ចោលនូវសិរី និងឥស្សរិយយស ដែលហៅ ថា ភគ ដោយមិនជាប់ជំពាក់ ដូចទ្រង់ខ្នាក់ចោលនូវដុំទឹកមាត់ដូច្នោះ ពិតហើយ អត្តភាពដែលទ្រង់លះបង់រាជសម្បត្តិ ដូចជារាជសម្បត្តិរបស់ទេវតា ដោយ អំណាចការបំពេញនេក្ខម្មបារមី កំណត់ចំនួនមិនបានក្នុងជាតិទាំងឡាយ មាន យ៉ាងនេះ គឺក្នុងគ្រាកើតជាសោមនស្សកុមារ ក្នុងគ្រាកើតជាហត្ថិបាលកុមារ ក្នុង កាលកើតជាអយោយរបណ្ឌិត ក្នុងកាលកើតជាមូគបកូបណ្ឌិត ( តេមិយ ) ក្នុងកាលកើតជាព្រះបាទចូឡសុតសោម ក្នុងអត្តភាពមុនៗ ទ្រង់មិនបានសម្គាល់ សិរីរបស់ស្តេចចក្រពត្តិរាជ ដែលមានភាពជាធំក្នុងទ្វីបទាំង ៤ ដែលដូចគ្នា នឹងភាពជាធំក្នុងទេវលោក និងយសដ៏ត្រកាលដោយរតនៈ ៧ ដែលជាទី អាស្រ័យសម្បត្តិរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ ទ្រង់លះបង់ចោលទៅ ដោយមិនជាប់ ជំពាក់ ហើយចេញអភិនិស្សមណ៍ រហូតបានត្រាស់ដឹងសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ ទើបទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់ខ្នាក់ចោលនូវភគធម៌ មាន

សិរីជាដើម ដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ភគ  
 ព្រោះជាគ្រឿងទៅ គឺទៅស្មើនៃនក្ខត្តបុក្ខទាំងឡាយ ដែលឈ្មោះថា ភា  
 ដែលអាស្រ័យលោកវិសេស ដែលចែកនូវភ្នំសិរីនេរុ យុគន្ទរ ឧត្តរកុរុទ្ធិប និង  
 ភ្នំហិមពាន្តជាដើម ឈ្មោះថា សោភា ព្រោះមានទីតាំងមាំ រហូតអស់កប្ប  
 ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ខ្នាក់ គឺទ្រង់លះបង់នូវភគធម៌ទាំងនោះ ដោយការលះ  
 ឆន្ទរាគៈ ដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងភគធម៌នោះ ព្រោះឈានកន្លងនូវសត្តវាស ដែល  
 នៅអាស្រ័យភគធម៌នោះ ។ ព្រះពុទ្ធព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះទ្រង់ខ្នាក់ចោល  
 នូវភគធម៌ទាំងឡាយ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ព្រះសុគតព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះទ្រង់លះបង់នូវចក្រពត្តិ សិរី  
 យស ឥស្សរិយៈ សុខ និងការសន្សំនូវលោក ។

**ទ្រង់ខ្នាក់ចោលនូវភាគធម៌**

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់ខ្នាក់នូវភាគ-  
 ធម៌ដូចម្តេច គឺឈ្មោះថា ភាគ បានដល់ កោដ្ឋាសទាំងឡាយ កោដ្ឋាសទាំង  
 នោះមានច្រើនយ៉ាង ដោយអំណាចខន្ធ អាយតនៈ ធាតុជាដើម សូម្បីខន្ធ  
 អាយតនៈ ធាតុជាដើមនោះ ក៏មានកោដ្ឋាសច្រើនយ៉ាង ដោយអំណាចខន្ធ  
 មានរូប វេទនាជាដើម ដោយអំណាចខន្ធដែលជាអតីតជាដើម ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់កាត់នូវបបព្ភកិលេស យោគកិលេស គន្ធកិលេស សំយោជន-  
 កិលេស ទើបសម្រេចអមតធាតុ ទ្រង់ខ្នាក់ចោលនូវភាគធម៌ទាំងនោះ ដោយ  
 ទ្រង់មិនត្រេកអរ គឺមិនវិលត្រឡប់មករកភាគធម៌ទាំងនោះ ។ ពិតហើយ ទ្រង់



ខ្នាក់ទ្រង់រើចេញ ទ្រង់រលាស់ចោលនូវចំណែកនៃធម៌ទាំងអស់នោះឯង ដោយ  
 មិនមានចំណែកសេសសល់ សូម្បីដោយការចែកធម៌តាមលំដាប់បទ គឺបឋវី  
 អាណា តេជោ វាយោ ដែលមាននៅក្នុងទីគ្រប់អន្លើ ចក្ខុ សោតៈ យានៈ  
 ជីវា កាយ មនៈ រូប សំឡេង ក្លិន រស ជោដ្ឋព្វៈ ធម្មារម្មណ៍ ចក្ខុវិញ្ញាណ  
 ។ល។ មនោវិញ្ញាណ ចក្ខុសម្ពុស្ស ។ល។ មនោសម្ពុស្ស ចក្ខុសម្ពុស្ស-  
 ជាវេទនា ។ល។ មនោសម្ពុស្សជាវេទនា ចក្ខុសម្ពុស្សជាសញ្ញា ។ល។ មនោ-  
 សម្ពុស្សជាសញ្ញា ចក្ខុសម្ពុស្សជាចេតនា ។ល។ មនោសម្ពុស្សជាចេតនា រូប-  
 តណ្ហា ។ល។ ធម្មតណ្ហា រូបវិតក្ក ។ល។ ធម្មវិតក្ក រូបវិចារៈ ។ល។ ធម្ម-  
 វិចារៈគ្រប់អន្លើ ។ ពិតហើយ សមដូចព្រះតម្រាស់ត្រាស់ក្នុងមហាបរិ-  
 និព្វានសូត្រថា ម្នាលអានន្ទ មួយទៀត ធម្មជាតណា ដែលតថាគតទាត់  
 ចោលហើយ ខ្នាក់ចោលហើយ ជម្រះចោលហើយ លះបង់ចោលហើយ  
 បន្ទាត់ចោលហើយ អាយុសន្ធិវារ តថាគតជាក់ចុះហើយ វាចាតថាគត  
 ពោលដោយពិតថា បរិនិព្វាននៃតថាគត មិនយូរឡើយ កន្លង ៣ ខែ អំពី  
 ថ្ងៃនេះទៅ តថាគតនឹងបរិនិព្វានហើយ តថាគតនឹងត្រឡប់មកកាន់ធម្មជាត  
 នោះវិញទៀត ព្រោះហេតុនៃជីវិតប៉ុណ្ណោះ ( ដោយហេតុណា ) ហេតុនេះមិន  
 មានឡើយ ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់ខ្នាក់  
 ចោលនូវភាគធម៌ដូចពោលមកនេះ ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា ភាគេ វមិ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ខ្នាក់  
 ទ្រង់រើ ទ្រង់លះ ទ្រង់ចោលនូវធម៌ទាំងអស់ គឺកុសលធម៌ និងអកុសលធម៌

ដែលមានទោស និងមិនមានទោស ធម៌ដែលអាក្រក់ និងប្រណីត ធម៌ដែល  
មានចំណែកប្រៀបដោយធម៌ខ្មៅ និងធម៌ស ដោយព្រះឱស្ឋ គឺអរិយមគ្គ-  
ញាណ ហើយទ្រង់សម្តែងធម៌ ដើម្បីកាតយ៉ាងនោះ ដល់បុគ្គលពួកដទៃ  
សមដូចព្រះតម្រាស់ដែលទ្រង់ត្រាស់នៅក្នុងអលគទូបមសូត្រថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអ្នកទាំងឡាយ ដឹងច្បាស់នូវធម៌  
មានឧបមាដូចក្បួន ដែលតថាគតសម្តែងហើយ គប្បីលះបង់ធម៌  
ទាំងឡាយចេញ នឹងចាំបាច់ពោលទៅថ្វីដល់អកុសលធម៌ ។

ព្រះពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់ខ្ញាក់ចោលនូវ  
ភាគធម៌ ដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។

ព្រោះហេតុធម៌ខ្មៅ និងធម៌ស ដែលចែកជាខន្ធ ធាតុ អាយតនៈ  
ជាដើម ដែលព្រះពុទ្ធទ្រង់ស្វែងរកគុណធំ ទ្រង់ខ្ញាក់បានហើយ  
ដូច្នោះ ទើបបានទទួលព្រះនាមថា ភគវា។

ព្រោះហេតុនោះ ទើបបុរាណាចារ្យបានពោលថា

ព្រះជិនស្រី ទ្រង់ព្រះនាមថា ភគវា ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់មាន  
ភាគធម៌ ទ្រង់អប់រំពុទ្ធការកធម៌ ទ្រង់សេពនូវភាគធម៌ ទ្រង់មាន  
ភគធម៌ ទ្រង់មានបុគ្គលភក្តី ទ្រង់ខ្ញាក់នូវភគធម៌ ទ្រង់ខ្ញាក់  
ចោលនូវភាគធម៌ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

**អត្ថរបស់អរហំ**

បទថា អរហតា សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា ជាអរហន្ត

ព្រោះទ្រង់ត្រាយចាកកិលេសទាំងឡាយ ១ ព្រោះទ្រង់ទម្លាយនូវសត្រូវ គឺ  
 កិលេស មិនមានចំណែកសេសសល់ ១ ព្រោះទ្រង់កាច់បំបាក់នូវកាំនៃ  
 សង្សារចក្រ ១ ព្រោះទ្រង់គួរដល់បច្ច័យជាដើម ១ ព្រោះទ្រង់មិនធ្វើបាបក្នុង  
 ទីស្ងាត់ ១ នេះ គឺសេចក្តីសង្ខេបក្នុងបទនេះ ឯសេចក្តីពិស្តារគប្បីជ្រាបតាម  
 ន័យដែលពោលហើយ ក្នុងវិសុទ្ធិមគ្គ ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងអធិការនេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ដោយបទ  
 ថា ភគវត្តា នេះ លោកសម្តែងការដល់ព្រមដោយព្រះរូបកាយ ដែលមិន  
 ជាទូទៅដល់បុគ្គលដទៃ ប្រដាប់ដោយមហាបុរិសលក្ខណៈ ៣២ ប្រការ  
 អនុព្យញ្ជនៈ ៨០ និងព្រះកេតុមាលា មានរស្មីផ្សាយទៅមួយព្យាមរបស់ព្រះ  
 មានព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់ឈ្មោះថា ទ្រង់នូវបុញ្ញលក្ខណៈរាប់រយ ទ្រង់  
 មានបុញ្ញសម្ភារ ដែលទ្រង់សន្សំច្រើនអសន្នេយ្យកប្ប ដោយការសម្តែងថា  
 ព្រះអង្គទ្រង់ខ្ចាក់ចោលនូវភាគធម៌បានហើយ ដោយបទថា អរហត្តា នេះ  
 លោកសម្តែងដល់ការដល់ព្រមដោយធម្មកាយ ដែលជាអចិន្តេយ្យ មានពល-  
 ញាណ ១០ វេសារជញ្ញាណ ៤ អសាធារណញ្ញាណ ៦ និងអាវេណិកពុទ្ធ-  
 ធម៌ គឺធម៌មានចំពោះតែព្រះពុទ្ធ ១៨ ជាដើម ព្រោះទ្រង់សម្តែងការសម្រេច  
 សព្វញ្ញាណ មានការអស់អាសវៈជាបទដ្ឋាន ដោយការសម្តែងនូវការលះ  
 កិលេស ដែលមិនមានចំណែកសេសសល់ ។ ដោយបទទាំង ២ លោក  
 សម្តែងដល់ភាពដែលទ្រង់ជាអ្នកប្រាជ្ញ សត្វលោករាប់អានច្រើន ១ ភាព  
 ដែលទ្រង់ជាបុគ្គលដែលគ្រហស្ថ និងបព្វជិតចូលទៅរក ១ តាមដែលទ្រង់

អាចក្នុងការកម្ចាត់នូវទុក្ខជុំវិញរបស់គ្រហស្ថ និងបញ្ចជិតទាំងនោះ ចូលទៅ  
 រក ១ តាមដែលទ្រង់មានឧបការៈដោយអាមិសទាន និងធម្មទាន ភាព  
 ដែលទ្រង់អាចក្នុងការដឹកនាំមហាជន ឲ្យប្រកបដោយគុណដែលជាលោកិយ  
 និងលោកុត្តរ ។ ម្យ៉ាងទៀត ដោយបទថា **ភគវតា** នេះ លោកសម្តែងការ  
 ដល់ព្រមទៅដោយចរណៈ ដោយសម្តែងការប្រកបព្រម ជាមួយវិហារធម៌  
 ដ៏វិសេស មានទិព្វវិហារធម៌ជាដើម ដែលជាកំពូលក្នុងបណ្តាចរណធម៌ទាំង-  
 ឡាយ ។ ដោយបទថា **អរហតា** នេះ លោកសម្តែងការដល់ព្រមដោយ  
 វិជ្ជា ដោយសម្តែងការសម្រេចនូវអាសវក្ខយញ្ញាណដ៏កំពូល ក្នុងវិជ្ជាគ្រប់  
 ប្រការ ។ ម្យ៉ាងទៀត ដោយបទដំបូង គឺបទថា **ភគវតា** លោកប្រកាស  
 ដល់ការប្រកបដោយវេសារជ្ជញ្ញាណខាងក្រោយ ២ ប្រការ ដោយសម្តែង  
 ភាពដែលអន្តរាយិកធម៌ និងនិយ្យានិកធម៌ ដែលទ្រង់ចែកមិនមានក្លាំងក្លាត់ ។  
 ដោយបទក្រោយ គឺអរហតា លោកប្រកាសដល់ការប្រកបដោយវេសា-  
 រជ្ជញ្ញាណ ២ ប្រការខាងដើម ដោយសម្តែងការលះកិលេស ព្រមទាំង  
 វាសនា មិនមានសេសសល់ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដោយបទដំបូង គឺ **ភគវតា** លោកប្រកាសដល់ភាព  
 បរិបូណ៌នៃអធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ និងអធិដ្ឋានធម៌ គឺចាតៈ ដោយសម្តែងដល់  
 ប្តេជ្ញាសច្ចៈ វចីសច្ចៈ និងញ្ញាណសច្ចៈរបស់តថាគត ដោយសម្តែងដល់ការ  
 លះបង់កាមគុណ ភាពជាធំក្នុងជុំវិញលោក យស លាភ និងសក្ការៈជាដើម និង  
 ដោយសម្តែងដល់ការលះបង់អភិសង្ខារ គឺកិលេសមិនមានសេសសល់ ។

ដោយបទទី ២ គឺបទថា អរហត្តា លោកប្រកាសដល់ការបរិច្ចាណិនៃ  
 អធិដ្ឋានធម៌ គឺឧបសម និងអធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា ដោយសម្តែងដល់ការ  
 បានសម្រេច ការស្ងប់រម្ងាប់សង្ខារទាំងអស់ និងដោយសម្តែងដល់ការសម្រេច  
 សម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ ។

ពិតហើយ ការមានអធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ ជាបុរាមីរបស់ព្រះមានព្រះភាគ  
 កាលនៅជាព្រះពោធិសត្វ បានធ្វើអភិវិហារក្នុងលោកុត្តរគុណ ដល់នូវភាព  
 បរិច្ចាណិ ព្រោះទ្រង់បំពេញបុរាមីគ្រប់ប្រការតាមប្តេជ្ញា ទាក់ទងការប្រកប  
 ដោយព្រះមហាករុណាទិគុណ ការមានអធិដ្ឋានធម៌ គឺចាតៈជាបុរាមី ដល់នូវ  
 ភាពបរិច្ចាណិ ព្រោះទ្រង់លះបង់នូវវត្ថុដែលជាសត្រូវ ការមានអធិដ្ឋានធម៌ គឺ  
 ឧបសមជាបុរាមី ដល់នូវភាពបរិច្ចាណិ ព្រោះធ្វើចិត្តឲ្យស្ងប់ដោយគុណទាំង-  
 ឡាយ សេចក្តីថា អធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា ដល់នូវភាពបរិច្ចាណិ ព្រោះភាពដែល  
 ទ្រង់ឈ្លាសក្នុងឧបាយដែលជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃ ដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ  
 ឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត អធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ ដល់នូវភាពបរិច្ចាណិ ព្រោះទ្រង់  
 ប្តេជ្ញាថា នឹងមិនធ្វើឲ្យជនអ្នកសូមឲ្យឃ្លៀងឃ្លាត គឺអស់សង្ឃឹម គឺទ្រង់ឲ្យ  
 ដោយមិនធ្វើប្តេជ្ញាឲ្យឃ្លៀងឃ្លាត អធិដ្ឋានធម៌ គឺចាតៈ ដល់នូវភាពបរិច្ចាណិ  
 ព្រោះទ្រង់លះនូវទេយ្យធម៌ អធិដ្ឋានធម៌ គឺឧបសម ដល់នូវភាពបរិច្ចាណិ  
 ព្រោះទ្រង់រម្ងាប់ភ័យ គឺលោភៈ ទោសៈ មោហៈ បានក្នុងកាលបុគ្គលទទួល  
 ទេយ្យធម៌មិនមាន ហើយទេយ្យធម៌ គឺទានអស់ទៅ អធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា  
 ដល់នូវភាពបរិច្ចាណិ ព្រោះទ្រង់ឲ្យតាមគួរដល់កាលផង តាមវិធីផង ព្រោះ

ទ្រង់ក្រែលែងដោយបញ្ញាផង ។ ការបរិបូណ៌នៃអធិដ្ឋានធម៌ ៤ ក្នុងបារមី  
 ដ៏សេស ក៏គប្បីជ្រាបតាមន័យនេះ ។ បារមីទាំងអស់អប់រំធ្វើឲ្យកើតមាន  
 ដោយសច្ចៈ ជាក់ច្បាស់ដោយចាតៈ កត្តនដោយឧបសម បរិសុទ្ធដោយ  
 បញ្ញា សេចក្តីថា អធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈរបស់ព្រះតថាគត ដែលប្រកបព្រម  
 ដោយអធិដ្ឋានធម៌ ៤ ដល់នូវភាពបរិបូណ៌ ដូចពណ៌នាមកនេះ ។

សីលវិសុទ្ធិ ដល់នូវភាពបរិបូណ៌ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌  
 គឺសច្ចៈ អាជីវបារិសុទ្ធិដល់នូវភាពបរិបូណ៌ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋាន-  
 ធម៌ គឺចាតៈ ចិត្តវិសុទ្ធិដល់នូវភាពបរិបូណ៌ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋាន-  
 ធម៌ គឺឧបសម ទិដ្ឋិវិសុទ្ធិដល់នូវភាពបរិបូណ៌ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋាន-  
 ធម៌ គឺបញ្ញា ម្យ៉ាងទៀត សីលរបស់ព្រះតថាគតនោះ គប្បីជ្រាបដោយការ  
 នៅរួមគ្នា ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ ។ ការស្អាត គប្បី  
 ជ្រាបដោយការផ្លាស់ប្តូររោហារ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺចាតៈ ។  
 កម្លាំងចិត្ត គប្បីជ្រាបក្នុងកាលមានអន្តរាយទាំងឡាយ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយ  
 អធិដ្ឋានធម៌ គឺឧបសម ។ បញ្ញា គប្បីជ្រាបក្នុងការសន្តនា ព្រោះទ្រង់ប្រកប  
 ដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះតថាគត កាលទោសៈ  
 ប្រទូស្តមិនបាន ទ្រង់ញ៉ាំងព្រះហឫទ័យឲ្យនៅលើទោសៈបាន ព្រោះទ្រង់ប្រកប  
 ដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ ។ ព្រះតថាគត កាលលោកៈឲ្យចង់មិនបាន ទ្រង់  
 សេពនូវបច្ច័យ ព្រោះប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺចាតៈ ។ ព្រះតថាគត  
 ដែលភ័យធ្វើឲ្យតក់ស្លុតមិនបាន ទ្រង់ចៀសវាងបាន ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយ

អធិដ្ឋានធម៌ គឺឧបសម ។ ព្រះតថាគត កាលមោហៈឲ្យវង្វេងមិនបាន ទ្រង់  
កម្ចាត់មោហៈបាន ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា ។

ម្យ៉ាងទៀត ការដែលទ្រង់សម្រេចនេកម្មសុខនោះ លោកសម្តែង  
ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ ។ ការដែលទ្រង់សម្រេចដល់  
បរិវេកសុខ លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺចាគៈ ។  
ការដែលទ្រង់សម្រេចដល់ឧបសមសុខ លោកសម្តែង ព្រោះប្រកបដោយ  
អធិដ្ឋានធម៌ គឺឧបសម ។ ការដែលទ្រង់សម្រេចដល់សម្ពោធិសុខ លោក  
សម្តែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា ។

ម្យ៉ាងទៀត ការដែលទ្រង់ដល់នូវបីតិ និងសុខ ដែលកើតអំពីវិវេក  
លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ ។ ការដែល  
ទ្រង់សម្រេចដល់បីតិ និងសុខ ដែលកើតអំពីសមាធិ លោកសម្តែង ព្រោះ  
ទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺចាគៈ ។ ការដែលទ្រង់សម្រេចដល់សុខផ្លូវ  
កាយដែលកើតអំពីបីតិ លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌  
គឺឧបសម ។ ការដែលទ្រង់សម្រេចដល់ឧបេក្ខា និងសុខដែលកើត អំពីសេចក្តី  
បរិសុទ្ធនៃសតិ លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា ។

ម្យ៉ាងទៀត ការដែលទ្រង់ប្រកបដោយសេចក្តីសុខ ដែលកើតអំពីបច្ច័យ  
ដែលមានបរិវារសម្បត្តិជាលក្ខណៈ លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយ  
អធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ ព្រោះទ្រង់មិនត្រាស់ឲ្យឃ្លៀងឃ្លាត ។ ការដែលទ្រង់  
ប្រកបដោយសេចក្តីសុខតាមសភាវៈ ដែលមានការសន្តោសជាលក្ខណៈ ព្រោះ

ទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋាន គឺចាតៈ ព្រោះទ្រង់មិនមានលោកៈ ។ ការដែល  
 ទ្រង់ប្រកបដោយសេចក្តីសុខដែលកើតអំពីហេតុ មានភាពជាបុគ្គលមានបុណ្យ  
 បានធ្វើហើយជាលក្ខណៈ លោកសម្តែង ព្រោះប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌  
 គឺឧបសម ព្រោះទ្រង់មិនត្រូវកិលេសគ្របសង្កត់ ។ ការដែលទ្រង់ប្រកប  
 ដោយសេចក្តីសុខដែលកើតអំពីការស្ងប់រម្ងាប់ទុក្ខ ដែលមានវិមុត្តិសម្បត្តិជា  
 លក្ខណៈ លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា ព្រោះ  
 ទ្រង់សម្រេចនិព្វានបានដោយញាណសម្បត្តិ ។

ម្យ៉ាងទៀត ការដែលត្រាស់ដឹង និងចាក់ធ្លុះនូវសីលក្ខន្ធ ដែលជាអរិយៈ  
 បានសម្រេច លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ ការ  
 ដែលត្រាស់ដឹង និងចាក់ធ្លុះសមាធិក្ខន្ធ ដែលអរិយៈបានសម្រេច លោក  
 សម្តែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺចាតៈ ។ ការដែលត្រាស់ដឹង  
 និងចាក់ធ្លុះនូវបញ្ញាខន្ធ ដែលអរិយៈបានសម្រេច លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់  
 ប្រកបដោយអធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា ។ ការដែលត្រាស់ដឹង និងចាក់ធ្លុះនូវ  
 វិមុត្តិក្ខន្ធ ដែលអរិយៈបានសម្រេច លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយ  
 អធិដ្ឋានធម៌ គឺឧបសម ។ ការសម្រេចនៃបច្ច័យ ៤ លោកសម្តែង ព្រោះ  
 ទ្រង់បំពេញអធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ ។ ការសម្រេចនៃការលះបង់ទាំងពួង លោក  
 សម្តែង ព្រោះទ្រង់បំពេញអធិដ្ឋានធម៌ គឺចាតៈ។ ការសម្រេចនៃឥន្ទ្រិយសំរវៈ  
 លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់បំពេញអធិដ្ឋានធម៌ គឺឧបសម ។ ការសម្រេចនៃ  
 ពុទ្ធិ លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់បំពេញអធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា និងសេចក្តីសម្រេច



នៃនិព្វាន លោកក៏សម្តែង ព្រោះទ្រង់បំពេញអធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញានោះ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ការបានត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់  
 បំពេញអធិដ្ឋានធម៌ គឺសច្ចៈ ។ ការបានអរិយវង្ស ៤ លោកសម្តែង ព្រោះ  
 ទ្រង់បំពេញអធិដ្ឋានធម៌ គឺចាតៈ ។ ការបានអរិយវិហារធម៌ ៤ លោក  
 សម្តែង ព្រោះទ្រង់បំពេញអធិដ្ឋានធម៌ គឺឧបសម ។ ការបានអរិយវេហារ  
 ៤ លោកសម្តែង ព្រោះទ្រង់បំពេញអធិដ្ឋានធម៌ គឺបញ្ញា ។

ម្យ៉ាងទៀត លោកប្រកាសមហាករុណារបស់ព្រះតថាគត ដោយសម្តែង  
 ការដែលទ្រង់ប្រាថ្នាលោកិយសម្បត្តិ និងលោកុត្តរសម្បត្តិ ដល់សត្វទាំង-  
 ឡាយ ដោយបទថា **ភគវត្តា** នេះ ។ ប្រកាសបហានបញ្ញា ដោយសម្តែង  
 ការដែលទ្រង់សម្បូរដោយការលះ ដោយបទថា **អរហត្តា** នេះ ។ បណ្តា  
 បញ្ញា និងករុណាទាំង ២ នោះ ប្រកាសការដែលទ្រង់សម្រេចភាពជា  
 សទ្ធម្មរាជា ដោយព្រះបញ្ញា ប្រកាសការដែលទ្រង់ចែកធម៌យ៉ាងល្អ ដោយ  
 ព្រះករុណា ប្រកាសការដែលទ្រង់នឿយណាយក្នុងសង្សារទុក្ខ ដោយ  
 ព្រះបញ្ញា ប្រកាសការដែលទ្រង់រម្ងាយនូវសង្សារទុក្ខ ដោយព្រះករុណា ។  
 ប្រកាសការដែលទ្រង់កំណត់ដឹងសង្សារទុក្ខ ដោយព្រះបញ្ញា ប្រកាសការ  
 ដែលទ្រង់ផ្តើមដោះស្រាយនូវទុក្ខរបស់បុគ្គលដទៃ ដោយព្រះករុណា ប្រកាស  
 ការដែលទ្រង់មានព្រះហឫទ័យ ប្រាថ្នាចំពោះបរិនិព្វាន ដោយព្រះបញ្ញា  
 ប្រកាសការដែលទ្រង់សម្រេចបរិនិព្វាននោះ ដោយព្រះករុណា ប្រកាសការ  
 ដែលទ្រង់ឆ្លងនូវសង្សារ ដោយព្រះអង្គឯង ដោយព្រះបញ្ញា ប្រកាសការ

ដែលទ្រង់ញ៉ាំងបុគ្គលដទៃឲ្យត្រង់ផុតសង្សារ ដោយព្រះករុណា ប្រកាសនូវ  
ការសម្រេចភាពជាពុទ្ធៈ ដោយព្រះបញ្ញា ប្រកាសការសម្រេចនៃពុទ្ធកិច្ច  
ដោយព្រះករុណា ។

មួយប្រការទៀត ប្រកាសការដែលទ្រង់ធ្លាក់នៅក្នុងសង្សារ ក្នុងភូមិ  
នៃព្រះពោធិសត្វ ដោយព្រះករុណា ប្រកាសការដែលទ្រង់ត្រេកអរក្នុងសង្សារ  
នោះ ដោយព្រះបញ្ញា ។ ម្យ៉ាងទៀត ប្រកាសការដែលទ្រង់ធ្វើបុគ្គលដទៃឲ្យ  
បានទទួលអភិសេក ដោយទឹកអមតៈ ដោយព្រះករុណា ប្រកាសការដែល  
ទ្រង់មិនញាប់ញ័រ តក់ស្លុតក្នុងបុគ្គលដទៃ ដោយព្រះបញ្ញា ។ កាលរក្សាអ្នក  
ដទៃ ក៏ឈ្មោះថា រក្សាខ្លួនដោយព្រះករុណា ការរក្សាខ្លួន ក៏ឈ្មោះថា រក្សា  
បុគ្គលដទៃ ដោយព្រះបញ្ញា ។ ម្យ៉ាងទៀត ប្រកាសការដែលទ្រង់មិនធ្វើអ្នក  
ដទៃឲ្យក្តៅក្រហាយ ដោយព្រះករុណា ប្រកាសការដែលទ្រង់មិនធ្វើព្រះអង្គ  
ឯងឲ្យក្តៅក្រហាយ ដោយព្រះបញ្ញា ដោយការដែលទ្រង់មិនធ្វើព្រះអង្គឯងឲ្យ  
ក្តៅក្រហាយនោះ ទើបជាការសម្រេចការៈ ជាបុគ្គលទី ៤ គឺព្រះអរហន្ត  
ក្នុងបណ្តាបុគ្គលអ្នកបដិបត្តិ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ខ្លួនឯងជាដើម ។ ម្យ៉ាង  
ទៀត ប្រកាសភាពដែលទ្រង់ជាទីពឹងរបស់លោក ដោយព្រះករុណា ប្រកាស  
ភាពដែលទ្រង់ជាទីពឹងរបស់ព្រះអង្គឯង ដោយព្រះបញ្ញា ម្យ៉ាងទៀត ប្រកាស  
ការដែលទ្រង់មិនមានការស្រេតចុះ ដោយអំណាចនៃការខ្ជិលច្រអូស ដោយ  
ព្រះករុណា ប្រកាសការដែលទ្រង់មិនមានការប៉ោងឡើង ដោយអំណាចនៃ  
កិលេស ដោយព្រះបញ្ញា ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងបណ្ណាសព្វសត្វ ការដែលទ្រង់អនុគ្រោះពួកជនរបស់  
 ព្រះតថាគត មានព្រោះព្រះករុណា តែព្រះតថាគតក៏មិនមានព្រះហឫទ័យ  
 ប្រាសចាកសេចក្តីករុណាក្នុងទីគ្រប់អន្លើឡើយ ព្រោះទ្រង់អនុលោមតាមព្រះ  
 បញ្ញា ទ្រង់មានព្រះហឫទ័យអនុលោមក្នុងធម៌ទាំងពួង ដោយព្រះបញ្ញា តែ  
 ទ្រង់ក៏មិនបានប្រព្រឹត្តដើម្បីអនុគ្រោះសត្វគ្រប់ប្រភេទឡើយ ព្រោះទ្រង់អនុ-  
 លោមតាមព្រះករុណា ។ ព្រះករុណារបស់ព្រះតថាគត រៀរចាកសេចក្តី  
 ស្នេហា និងសេចក្តីសោក យ៉ាងណា ព្រះបញ្ញារបស់ព្រះអង្គក៏ដូច្នោះ គឺផុត  
 ចាកអហង្គរ និងមមង្គរ សេចក្តីថា ព្រះករុណា និងបញ្ញារបស់ព្រះអង្គ  
 ជម្រះគ្នានិងគ្នាឲ្យបរិសុទ្ធ ទើបគួរឃើញថា ជាព្រះគុណបរិសុទ្ធដ៏យ៉ាង  
 ក្រៃលែង ។ បណ្ណាព្រះករុណា និងព្រះបញ្ញាទាំង ២ នោះ ព្រំដែននៃបញ្ញា  
 ជាពល ព្រំដែននៃករុណា ជាវេសារជ្ជៈ ។ បណ្ណាពល និងវេសារជ្ជៈទាំង ២  
 នោះ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយពល ព្រះតថាគតក៏មិនត្រូវអ្នកដទៃគ្របសង្កត់  
 ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយវេសារជ្ជៈ ទើបទ្រង់គ្របសង្កត់អ្នកដទៃបាន ។ ការ  
 សម្រេចនូវសត្វសម្បទារបស់ព្រះអង្គ មានព្រោះពលទាំងឡាយ ការសម្រេច  
 នៃសាសនសម្បទា មានព្រោះវេសារជ្ជៈទាំងឡាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ការសម្រេច  
 នៃពុទ្ធតនៈ មានព្រោះពលទាំងឡាយ ការសម្រេចនៃធម្មតនៈ មានព្រោះ  
 វេសារជ្ជៈទាំងឡាយ នេះជាកាលសម្តែងត្រឹមតែគន្លងនៃការពង្រីកសេចក្តីនៃ  
 បទទាំង ២ គឺ ភគវត្តា និង អរហត្តា ក្នុងទីនេះ ។

### ហេតុផលដែលពោលវុត្តំទុក ២ ជង

សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ក្នុងទីនេះ លោកពោលពាក្យថា វុត្តំ ហេតុ  
 ភគវត្តា ហើយ ទើបពោលពាក្យថា វុត្តំ ទៀត ឆ្លើយថា លោកពោល  
 ពាក្យថា វុត្តំ ទៀត ដើម្បីសម្តែងសេចក្តីពិតប្រាកដ ដោយបដិសេធការបាន  
 ស្តាប់តាមគ្នាមក ។ ដូចបុគ្គលពួកខ្លះ បានស្តាប់មកពីអ្នកដទៃ ហើយពោល  
 បើរឿងនោះអ្នកដទៃមិនបានពោលឯង គឺអ្នកដទៃនោះមិនបាននិយាយខ្លួនឯង  
 ព្រោះមានអ្នកដទៃពោលម្តងទៀត ហើយរឿងនោះ អ្នកដទៃនោះ ក៏មិនបាន  
 ពោលឯងដោយពិត បានស្តាប់មកបន្ត យ៉ាងណា ក្នុងទីនេះ មិនមែនដូច្នោះ  
 ឡើយ សេចក្តីពិត ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់មិនបានស្តាប់មកអំពីអ្នកដទៃ ត្រាស់  
 វុត្តំដែលទ្រង់សម្រេចដោយព្រះអង្គឯង ដោយសយម្មញ្ញាណ ព្រោះហេតុនោះ  
 ដើម្បីសម្តែងសេចក្តីប្លែកគ្នានៃ វុត្តំ ២ ពាក្យនេះ ទើបលោកបានពោល  
 ពាក្យថា វុត្តំ ត្រួតដល់ទៅ ២ ជង ។ មានពាក្យអធិប្បាយថា សេចក្តីនេះ  
 ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់សេចក្តីនោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ មិនមែន  
 អ្នកដទៃពោល មិនមែនទ្រង់ស្តាប់មកពីអ្នកដទៃឡើយ ។ ពិតហើយ ការ  
 ពោលដដែល រមែងជួយឲ្យយល់អត្ថនៃគ្នានិងគ្នា ព្រោះហេតុនោះ ទើបមិន  
 មានការខូចសេចក្តី ព្រោះការពោល ២ ជង ក្នុងទីដទៃ ក៏មានន័យយ៉ាង  
 នេះដូចគ្នា ។

ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលពាក្យថា វុត្តំ ២ ជង ដើម្បីសម្តែងថា មិន  
 មានការរចនា ។ ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងធម៌បានសមគួរដល់  
 អធ្យាស្រ័យរបស់បរិស័ទដែលមកប្រជុំគ្នា ព្រោះទ្រង់មានបដិភាណកើតឡើង

យ៉ាងរូសរាន់ ព្រោះទ្រង់ជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ អ្នកត្រាស់ដឹងប្រពៃ ដោយ  
ព្រះអង្គឯង ។

ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ មិនមានកិច្ចរចនាត្រៀមទុកមុន ប្រៀបដូច  
ទានជាដើម ក៏រចនា គឺបង្ហាញទៅតាមហេតុការណ៍ ។ ដោយហេតុនោះ ទើប  
លោកសម្តែងពាក្យនេះថា រឿងនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ឯរឿង  
នោះ ទ្រង់មិនបានប្រមូលមកដោយតក្ក គិតពិចារណាមុន ដោយការរចនា  
ទុកមុនឡើយ ដោយពិតនោះ ទ្រង់ត្រាស់មកភ្លាមៗ សមគួរដល់អធ្យា-  
ស្រ័យរបស់វេនេយ្យសត្វនោះឯង ។

ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលពាក្យថា វុត្តំ ក្នុងបទដំបូង ដើម្បីសម្តែងថា  
ព្រះតម្រាស់ មិនមានអ្នកណាបដិបត្តិបានឡើយ ។ សេចក្តីពិត ព្រះតម្រាស់  
ណា ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ជាការត្រាស់ហើយនោះឯង បុគ្គល  
ណាម្នាក់មិនអាចជំទាស់នឹងព្រះតម្រាស់នោះបាន ព្រោះអក្ខរៈសម្បូរ អត្ថក៏  
សម្បូរ សមដូចព្រះមានព្រះភាគពោលក្នុងធម្មចក្កប្បវត្តនសូត្រដូច្នោះថា

ធម្មចក្កនុ៎ះ មិនមានចក្កដទៃក្រៃលែងជាង ទោះបីសមណៈក្តី  
ព្រាហ្មណ៍ក្តី ទេវតាក្តី មារក្តី ព្រហ្មក្តី ជនឯណានីមួយក្តី  
ក្នុងលោក មិនអាចឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានឡើយ ( ឥឡូវ )  
ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានហើយ ក្នុងឥសិ-  
បតនមិគទាយវ័ន ជិតក្រុងពារាណសី ។

លោកពោលនូវន័យម្យ៉ាងទៀតថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សមណៈក្តី

ព្រាហ្មណ៍ក្តី គប្បីមកពោលក្នុងទីនេះថា ទុក្ខណាដែលព្រះសមណគោតម  
 បញ្ញត្ត ទុក្ខនេះ មិនមែនអរិយសច្ច ការដែលតថាគតរៀរទុក្ខអរិយសច្ចនេះ  
 ហើយ បញ្ញត្តទុក្ខដទៃថា ជាអរិយសច្ច មិនមែនជាឋានៈឡើយ ដូច្នោះ  
 ជាដើម ។ ព្រោះហេតុនោះ ទើបលោកពោលពាក្យថា វុត្ថំ ជា ២ ដង  
 ដើម្បីសម្តែងថា ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះមានព្រះភាគ មិនមានអ្នកណាបដិបត្តិ  
 បាន ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលពាក្យថា វុត្ថំ ២ ដង ដើម្បីសម្តែងការៈ  
 ដែលនឹងឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍ដល់អ្នកស្តាប់ទាំងឡាយ ។ សេចក្តីពិត បុគ្គល  
 មិនមែនសព្វញ្ញ មិនដឹងអាសយជាដើមនៃបុគ្គលដទៃ ពោលពាក្យណាមិន  
 ត្រូវកាលៈទេសៈ ពាក្យនោះ ជាពាក្យពិត ក៏មិនឈ្មោះថា ពោលឡើយ  
 ព្រោះមិនអាចក្នុងការឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍ដល់អ្នកស្តាប់ទាំងឡាយ នឹងពោល  
 ទៅថ្វីដល់ពាក្យមិនពិតនោះ ។ តែព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបអាសយជាដើម  
 របស់បុគ្គលដទៃ កាលៈ និង ទេសៈ និងការសម្រេចប្រយោជន៍យ៉ាងត្រឹម  
 ត្រូវនោះឯង ព្រោះទ្រង់ជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ បានត្រាស់ព្រះតម្រាស់ណា ព្រះ  
 តម្រាស់នោះ ឈ្មោះថា ត្រាស់ស្រេចហើយនោះឯង ព្រោះឲ្យសម្រេច  
 ប្រយោជន៍តាមដែលបំណងដល់អ្នកស្តាប់ទាំងឡាយ ដោយចំណែកមួយ ការ  
 បញ្ញត្តបញ្ជ្រាងនៃព្រះតម្រាស់នោះមិនមាន ព្រោះទ្រង់មិនបានត្រាស់ ។ ព្រោះ  
 ហេតុនោះ លោកពោលពាក្យថា វុត្ថំ ២ ដង ក៏ដើម្បីសម្តែងការៈដែល  
 សម្រេចប្រយោជន៍ដល់អ្នកស្តាប់ទាំងឡាយ ។

មួយប្រការទៀត ពាក្យដែលមានអត្ថដែលបុគ្គលណាម្នាក់ យល់មិន

បាន និងពាក្យដែលបុគ្គលណាម្នាក់ បដិបត្តិដើម្បីភាពយ៉ាងនោះមិនបាន មិនឈ្មោះថា ស្តាប់សម្រេចហើយ យ៉ាងណា ពាក្យដែលបុគ្គលណាម្នាក់ ទទួលដោយល្អមិនបាន មិនឈ្មោះថា ពោលហើយដូច្នោះ ។ បរិស័ទ ៤ ទទួលព្រះតម្រាស់របស់ព្រះមានព្រះភាគដោយល្អហើយ នាំគ្នាបដិបត្តិដើម្បី ភាពយ៉ាងនោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ ទើបលោកពោលពាក្យថា វុត្ថំ ២ ដង ដើម្បីសម្តែងថា ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះអង្គ សាវ័កទទួលល្អហើយ ។

ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលពាក្យថា វុត្ថំ ២ ដង ដើម្បីសម្តែងថា ព្រះ តម្រាស់របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ មិនជំទាស់នឹងព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ។ ដូចព្រះមាន ព្រះភាគត្រាស់ចែកប្រភេទជាកុសល អកុសល សាវ័ជ្ជៈ និងអនវ័ជ្ជៈ បវត្តិ និវត្តិ សម្មតិសច្ច និងបរមត្ថសច្ច មិនឃ្លៀងឃ្លាត យ៉ាងណា សូម្បីព្រះជិនៈ ទាំងឡាយ មានព្រះធម្មសេនាបតីជាដើម ក៏ដូច្នោះ កាលព្រះមានព្រះភាគ គង់ព្រះជន្មនៅក្តី បរិនិព្វានហើយក្តី ក៏ពោលអនុលោមតាមទេសនារបស់ ព្រះមានព្រះភាគ មិនមានវាទៈផ្សេងគ្នា ក្នុងទេសនានោះឡើយ ព្រោះហេតុ នោះ ទើបលោកពោលថា ព្រះមានព្រះភាគជាព្រះអរហន្តត្រាស់ហើយ ក្នុង កាលបន្ទាប់អំពីនោះ សូម្បីព្រះអរិយសង្ឃ ដែលជាព្រះអរហន្តក៏ពោលលោក ពោលពាក្យថា វុត្ថំ យ៉ាងនោះ ២ ដង ក៏ដើម្បីសម្តែងថា ព្រះតម្រាស់របស់ ព្រះមានព្រះភាគមិនជំទាស់នឹងព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ដូចពណ៌នាមក ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលពាក្យថា វុត្ថំ ២ ដង ដើម្បីសម្តែងថា ព្រះ តម្រាស់របស់ព្រះមានព្រះភាគ មានន័យដូចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គមុនៗ ។

ទោះបីមានការផ្សេងគ្នាក្នុងរឿងជាតិ គោត្រ និងចំនួនព្រះជន្មជាដើម តែព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយ ក៏មិនមានការប្លែកគ្នាដោយព្រះធម្មទេសនា ដូចគ្នានឹងទ្រង់មិនមានការផ្សេងគ្នាដោយព្រះគុណ មានទេសពលញ្ញាណជាដើម ។ ព្រះសម្មាសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងនោះត្រាស់មិនជំទាស់គ្នា នឹងត្រាស់ពាក្យមុន មិនជំទាស់នឹងពាក្យក្រោយ ដោយព្រះអង្គឯង ព្រោះហេតុនោះ ទើបសមនឹងពាក្យដែលលោកពោលដូច្នោះថា ព្រះសម្មាសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយ និងព្រះមានព្រះភាគនៃយើងទាំងឡាយ ក្នុងបច្ចុប្បន្នត្រាស់ហើយ ដោយព្រះអង្គឯង កាលមុន យ៉ាងណា ព្រះមានព្រះភាគជាព្រះអរហន្តក៏ត្រាស់ពាក្យនេះ ដូច្នោះ ។ លោកពោលពាក្យថា វុត្ថំ ២ ដង ដើម្បីសម្តែងថា ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធ មានន័យដូចគ្នាជាមួយព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ ត្រាស់ និងមានន័យដូចគ្នា ដូចព្រះអង្គឯងត្រាស់ក្នុងព្រះសូត្រដទៃៗ ដូចពណិនា មកដូច្នោះ ។ ការមិនជំទាស់គ្នានៃទេសនារបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ក្នុងទីគ្រប់អន្លើ ជាការសម្តែងហើយ ដោយពាក្យនោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ពាក្យថា វុត្ថំ ពាក្យទី២ គប្បីឃើញថាជាពាក្យពោលដល់សភាវៈ គឺភាពជាធំ ។ មានសេចក្តីអធិប្បាយដូច្នោះថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ បានដល់ ពាក្យដែលនឹងពោលតទៅនេះ មានពាក្យថា ឯកធម្មំ ភិក្ខុវេ ព្រះមានព្រះភាគដ៏អរហន្តត្រាស់ហើយ ។ មួយប្រការទៀត ពាក្យថា វុត្ថំ នេះ សំដៅដល់ ពោលដល់បទទី ២ ទៀត ដោយពិត គប្បីឃើញថា មានអត្ថ គឺសំដៅដល់ការពោល ដោយហេតុនោះ ទើប



លោកសម្តែងយ៉ាងនេះថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ពាក្យនោះ មិនមែនត្រឹមតែត្រាស់ហើយទេ គឺមិនមែនត្រឹមតែត្រាស់ហើយ ដោយពិត ទ្រង់សំដៅដល់កុសលមូលរបស់វេនេយ្យសត្វទាំងឡាយ ។

មួយប្រការទៀត ពាក្យថា វុត្តំ ដែលជាបទទី ២ នេះ មានអត្ថថា ប្រព្រឹត្ត ។ បទនេះមានអធិប្បាយដូច្នោះថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគជាព្រះអរហន្តបានត្រាស់ហើយ ពាក្យនោះ មិនមែនត្រឹមតែត្រាស់ហើយទេ ដែលពិត ពាក្យនោះ ទ្រង់បំពេញ គឺទ្រង់ប្រព្រឹត្តរហូតកើតប្រយោជន៍ ដោយហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា ព្រះមានព្រះភាគ មានប្រក្រតីត្រាស់យ៉ាងណាក៏មានប្រក្រតីធ្វើយ៉ាងនោះ ។ មួយប្រការទៀត មានអត្ថថា ពាក្យនោះ ជាពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគ គឺបុគ្គលគួរហៅថា ព្រះអរហន្តត្រាស់ហើយ ។ មួយប្រការទៀត លោកពោលពាក្យថា វុត្តំ ដែលជាពាក្យទី ១ សំដៅដល់ការលើកឡើងសម្តែងដោយសង្ខេប ។ ពោលពាក្យថា វុត្តំ ដដែលទៀត សំដៅដល់ការសម្តែងពង្រីកពាក្យដោយពិស្តារ ។ ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងធម៌ទាំងដោយសង្ខេប និងដោយពិស្តារ ។

មួយប្រការទៀត លោកពោលពាក្យថា វុត្តំ ហេតុ ភគវតា ហើយក៏ពោលពាក្យថា វុត្តំ ទៀត ដើម្បីសម្តែងថា មិនមានពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់មិនល្អ ។ សេចក្តីពិត ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់លះទោសគ្រប់យ៉ាង ព្រមទាំងវាសនាហើយ មានគន្លងវាចាមិនខុសក្លាំងក្លាត់ ទើបមិនមានពាក្យដែលមិនល្អ ក្នុងកាលណាឡើយ ព្រោះទ្រង់មានវចីកម្ម អនុលោមតាម

ញាណសព្វកាល ។ ដូចបុគ្គលខ្លះក្នុងលោក និយាយពាក្យណាមួយចេញទៅ  
 ព្រោះឆ្នាំឆ្នង ឬព្រោះភាពសុខស្រួល ដោយការភ្លេចសតិ បន្ទាប់មក ដឹងខ្លួន  
 ក៏ធ្វើពាក្យដែលពោលទៅហើយ ឲ្យជាការមិនបានពោល អបសូបពាក្យ  
 ពោលខ្លះ មិនអបសូបខ្លះ យ៉ាងណា ព្រះមានព្រះភាគមិនមែនដូច្នោះឡើយ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានព្រះហឫទ័យមាំទាំអស់កាលជានិច្ច មានការ  
 មិនភ្លេចសតិជាធម្មតា និងមានការមិនឃ្លៀងឃ្លាតជាធម្មតា កាលទ្រង់ប្រកាស  
 អរិយសច្ច ៤ ដែលជាសវនានុត្តរិយៈ មានសារៈដែលគួរស្តាប់ ឲ្យដូចគ្នានឹង  
 បាចសាចក្លៀងអមតៈដល់វេនេយ្យសត្វទាំងឡាយ ដែលកំពុងស្តាប់អត្ត ដែល  
 បង្ហាន់រំលោភទៅដោយបដិកាណប្បដិសម្មិទា ដែលព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណផ្តង  
 ហើយ ដែលជាសោតាយតនៈ និងរសាយតនៈ ព្រោះករណវិញ្ញដ៏វិសេស  
 ដែលផ្គូផ្គង និងបរិសុទ្ធ ដែលមិនទូទៅដល់បុគ្គលដទៃ ដែលកើតមកអំពី  
 បុញ្ញសម្ភារ ដែលសន្សំហើយ អស់កាលប្រមាណមិនបាន បានត្រាស់ព្រះ  
 តម្រាស់ សមគួរដល់អធិស្ឋានស្រ័យរបស់វេនេយ្យសត្វ ដោយកាសាដែល  
 សមគួរដល់សកាវៈ ដោយព្រះសូរសៀងដ៏ខ្លាខ្លា ដូចសំឡេងស្រែករបស់  
 សត្វករវិក ។ ក្នុងព្រះតម្រាស់នោះ មិនមានខុសក្លាំងក្លាត់ស្មើប៉ុន្តែចុងរោម  
 ទ្រាយ ហើយឱកាសដែលនឹងត្រាស់ពាក្យមិនល្អ នឹងមានមកអំពីណា ព្រោះ  
 ហេតុនោះ ដើម្បីសម្តែងថា ពាក្យណាដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ  
 ពាក្យនោះ ក៏ជាការត្រាស់ហើយនោះឯង មិនមានព្រះតម្រាស់ដែលមិនបាន  
 ត្រាស់ ឬត្រាស់មិនល្អក្នុងកាលណាឡើយ ទើបលោកពោលថា ពាក្យនេះ

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ដូច្នោះហើយ ពោលទៀតថា ព្រះអរហន្ត ពោលហើយ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងទីនេះ ទើបមិនមានទោសនៃពាក្យដែល ពោលដដែលទៀត ។ គប្បីជ្រាបថា សព្វដែលពោលត្រួតម្តងទៀត មាន ប្រយោជន៍ក្នុងទីនេះ ដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។

### អធិប្បាយ ឥតិ សព្វ

ឥតិ សព្វនេះ ក្នុងបទថា ឥតិ មេ សុតំ នេះ ផ្សេងគ្នាដោយអត្ត ជាអនេក គឺដោយអត្តថា ហេតុ ដោយអត្តថា បរិសមាបណ្ណា ដោយអត្ត ថា ជាខាងដើម ដោយអត្តថា បទដ្ឋបរិយាយ គឺការបរិយាយនៃបទ ដោយ អត្តថា បការៈ ដោយអត្តថា និទស្សនៈ ដោយអត្តថា និធារណៈ ។ ពិត ហើយ ឥតិ សព្វនោះ ប្រាកដក្នុងអត្តថា ហេតុ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា រុប្បឥតិ ខោ ភិក្ខុវេ តស្មា រូបន្តិ វុច្ឆតិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម្មជាតិ ដែលហៅថា រូប ព្រោះបែកធ្លាយ ។ ប្រាកដក្នុងអត្ត បរិសមាបណ្ណ ដូចក្នុង ប្រយោគជាដើមថា តស្មាតិហា មេ ភិក្ខុវេ ធម្មនាយាណា ភវេថ មា អាមិសនាយាណា អត្តិ មេ តុម្ភេសុ អនុកម្មា កិណ្ឌិ មេ សាវកា ធម្ម- នាយាណា ភវេយ្យំ នោ អាមិសនាយាណ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុ នោះ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចូរអ្នកទាំងឡាយយកធម៌របស់តថាគតជាមតិក កុំ យកអាមិសជាមតិកឡើយ តថាគតមានសេចក្តីអនុគ្រោះចំពោះអ្នកទាំងឡាយ ថា ធ្វើម្តេចហ្ន៎ ពួកសាវករបស់តថាគត គួរយកធម៌ជាមតិក កុំយកអាមិស ជាមតិកឡើយ ។ ប្រាកដក្នុងអត្តថា ជាខាងដើម ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា

ឥតិ វា ឥតិ ឯវុចា វិស្វកណស្សនា បដិវិរោតា ឯព្រះសមណគោតម ទ្រង់  
 រៀរស្រឡះចាកកិរិយាស្តាប់ និងការមើលនូវ ដែលជាសត្រូវដល់កុសលធម៌  
 មានសភាពដូច្នោះឯង ។ ប្រាកដក្នុងអត្ថថា បទដ្ឋបរិយាយ ដូចក្នុងប្រយោគ  
 ជាដើមថា មាគន្ធិយោតិ តស្ស ព្រាហ្មណស្ស នាមំ សន្នំ សមញ្ញា  
 វោហារោតិ ឥតិ មាគន្ធិយោ ពាក្យថា មាគន្ធិយៈជានាម ជាកិរិយារាប់  
 ជាឈ្មោះ ជាពាក្យហៅព្រាហ្មណ៍នោះ ហេតុនោះ មានពាក្យថា មាគន្ធិយ-  
 ព្រាហ្មណ៍ពោល ដូច្នោះ ប្រាកដក្នុងអត្ថថា បការៈ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា  
 ឥតិ ខោ ភិក្ខុវេ សប្បដិកយោ ពាលោ អប្បដិកយោ បណ្ឌិតោ សឧបទ្កវោ  
 ពាលោ អនុបទ្កវោ បណ្ឌិតោ សឧបសគ្គោ ពាលោ អនុបសគ្គោ  
 បណ្ឌិតោ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ជនពាលប្រកបដោយភ័យដ៏ពន្លឹក បណ្ឌិតមិន  
 មានភ័យដ៏ពន្លឹកទេ ជនពាលប្រកបដោយឧបទ្រព បណ្ឌិតមិនមានឧបទ្រពទេ  
 ជនពាលប្រកបដោយឧបសគ្គ បណ្ឌិតមិនមានឧបសគ្គទេ ។ ប្រាកដក្នុងអត្ថ  
 ថា និទស្សនៈ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សព្វមត្តិឥ ខោ កច្ឆាន  
 អយមេកោ អន្តោ សព្វំ នត្តិឥ អយំ ទុតិយោ អន្តោ ម្នាលកច្ឆានៈ  
 ទីបំផុតទី ១ នេះថា វត្ថុទាំងពួងមាន ទីបំផុតទី ២ នេះថា វត្ថុទាំងពួង

១- ក្នុងអដ្ឋកថាបាលីជា មាគន្ធិយោតិ វា តស្ស ព្រាហ្មណស្ស សន្នំ សមញ្ញា  
 បញ្ញត្តិ វោហារោ នាមំ នាមកម្មំ នាមធម្យ និរុត្តិ ព្យញ្ជនមកិណាបោ តែក្នុងបិដកខ្មែរ  
 លេខ ៦៥ ទំព័រ ១០ បាលីមានត្រឹមតែ វោហារោតិ ប៉ុណ្ណោះ តែក្នុងបិដកខ្មែរលេខ  
 ៦៤ ទំព័រ ២៣៤ បាលីមានដូចគ្នានឹងអដ្ឋកថា តែមិនមានពាក្យថា មាគន្ធិយោតិ មានពាក្យ  
 ថា បុរិសោតិ ជំនួសទៅវិញ ។

មិនមាន ។ ប្រាកដក្នុងអត្ថថា អវជារណៈ អធិប្បាយថា ក្នុងការសម្រេច  
 ចិត្ត ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អត្តិ សធម្មច្ចយា ជរាមរណាន្តិ ឥតិ  
 បុជ្ជេន សតា អានន្ត អត្តិភិស្ស វចនិយំ កី បច្ចយា ជរាមរណាន្តិ ឥតិ  
 ចេ វធម្យ ជាតិប្បច្ចយា ជរាមរណាន្តិ ឥច្ចស្ស វចនិយំ ម្នាលអានន្ត  
 កាលបើមានគេសួរថា ជរា និងមរណៈកើតមាន ព្រោះធម៌នេះ មានដែរឬ  
 គប្បីឆ្លើយតបថា មាន ។ បើគេសួរទៀតថា ជរា និងមរណៈកើតមាន ព្រោះ  
 អ្វីជាបច្ច័យ គប្បីប្រាប់គេថា ជរា និងមរណៈកើតមានព្រោះជាតិជាបច្ច័យ ។  
 ក្នុងទីនេះ ឥតិ សព្វនោះ គប្បីឃើញថា ប្រាកដក្នុងអត្ថថា បការៈ គឺប្រការ  
 ១ និទស្សនៈ ១ និងអវជារណៈ ១ ។ បណ្ណាអត្ថទាំង ៣ យ៉ាងនោះ ដោយ  
 ឥតិ សព្វ ដែលមានអត្ថថា បការៈ ព្រះអានន្តត្ថេរ ក៏សម្តែងអត្ថនេះថា  
 ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះមានព្រះភាគ មានអត្ថល្អិតល្អន់ ដោយន័យផ្សេងៗ  
 មានសមុជ្ជាន មកអំពីអធិប្បាយជាអនេក សម្បូរដោយអត្ថ និងព្យញ្ជនៈ  
 មានបាដិហារ្យផ្សេងៗ ជ្រាលជ្រៅដោយធម៌ អត្ថ ទេសនា និងបដិវេធ មក  
 ប៉ះខូបគន្លង នៃសោតប្បសាទរបស់សព្វសត្វ តាមសមគួរដល់ភាសារៀងៗ  
 ខ្លួនថា អ្នកណានឹងអាចយល់បានគ្រប់ប្រការ ខ្ញុំសូម្បីនៅជាបុគ្គលបំណងនឹង  
 ស្តាប់ ឲ្យកើតឡើងដោយកម្លាំងទាំងអស់ ក៏ស្តាប់មកហើយយ៉ាងនេះ គឺខ្ញុំ  
 ស្តាប់មកដោយប្រការមួយ ។

**អធិប្បាយ បទថា នាណយនិប្បនំជាដើម**

ក្នុងបទថា នាណយនិប្បនំ ជាដើមនេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

ន័យផ្សេងគ្នា ដោយចែកតាមអារម្មណ៍ជាដើម ពោល គឺឯកត្តន័យ នានត្ត-  
 ន័យ អព្យាបារន័យ និងធម្មតាន័យ និងពោល គឺនន្ទិយាវដ្តន័យ តិប្បក្ខលន័យ  
 សីហវិកិទ្ធិតន័យ ទិសាលោចនន័យ និងអង្គុសន័យ ឈ្មោះថា នានានយៈ  
 គឺន័យផ្សេងៗ មួយវិញទៀត ន័យទាំងឡាយ បានដល់ គតិនៃបាលី ហើយ  
 គតិនៃបាលីទាំងនោះ ក៏មានប្រការផ្សេងៗ គ្នា ដោយអំណាចបញ្ញត្តិន័យ និង  
 អនុប្បញ្ញត្តិន័យជាដើម ដោយអំណាចសង្កិលេសកាគិយាទិន័យ លោកិយា-  
 ទិន័យ និងតទុកយវោមិស្សតាន័យជាដើម ដោយអំណាចកុសលន័យជាដើម  
 ដោយអំណាចខន្ធន័យជាដើម ដោយអំណាចសង្កហន័យជាដើម ដោយ  
 អំណាចសមយវិមុត្តិន័យជាដើម ដោយអំណាចបឋនន័យជាដើម ដោយ  
 អំណាចកុសលន័យជាដើម និងដោយអំណាចតិកបដ្ឋានន័យជាដើម ព្រោះ  
 ហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា នានាន័យ មានន័យផ្សេងគ្នា ។ អត្ថដែលឈ្មោះថា  
 ល្អិតដោយន័យផ្សេងៗ ព្រោះអត្ថថា ល្អិត គឺល្អិតល្អន់ បានដល់ សុខុមដោយ  
 ន័យទាំងនោះ ។ អាសយនោះឯង ឈ្មោះថា អជ្ឈាសយ អជ្ឈាសយនោះ  
 ក៏មានច្រើនយ៉ាង ដោយចែកជាសស្សតទិដ្ឋិជាដើម និងដោយចែកជាបុគ្គល  
 មានធូលី គឺកិលេសក្នុងចក្ខុតិចជាដើម ទើបឈ្មោះថា អនេកជ្ឈាសយ គឺ  
 មានអធ្យាស្រ័យមិនមែនតែមួយ ។ មួយប្រការទៀត អជ្ឈាសយជាអនេក  
 មានអធ្យាស្រ័យរបស់ខ្លួនជាដើម ឈ្មោះថា អនេកជ្ឈាសយ ។ អនេកជ្ឈា-  
 សយនោះជាសមុដ្ឋាន គឺជាដែនកើត បានដល់ ជាហេតុនៃពុទ្ធវចនៈនោះ  
 ព្រោះហេតុនោះ ទើបពុទ្ធវចនៈនោះ ឈ្មោះថា មានអនេកជ្ឈាសយជាសមុដ្ឋាន

ឈ្មោះថា ដល់ព្រមដោយអត្ត ព្រោះមានការដល់ព្រមដោយអត្ត មានកុសល  
 ជាដើម ទើបប្រកបដោយអត្ត ៦ បទ គឺសង្គ្រាមនៈ ១ បកាសនៈ ១ វិវរណៈ  
 ១ វិកជនៈ ១ ឧត្តានីករណៈ ១ បញ្ញត្ត ១ ឈ្មោះថា ដល់ព្រមដោយព្យញ្ជនៈ  
 ព្រោះកាលមានការដល់ព្រមដោយព្យញ្ជនៈ ដែលប្រកាសអត្តនោះឲ្យជាក់  
 ច្បាស់ ទើបប្រកបដោយបទនៃព្យញ្ជនៈ ៦ គឺអក្ខរៈ បទ ព្យញ្ជនៈ អាការ  
 និរុត្តិ និងនិទ្ទេស ។ ឈ្មោះថា មានបាដិហារ្យផ្សេងគ្នា ព្រោះអត្តថា មាន  
 បាដិហារ្យផ្សេងៗ គឺច្រើនយ៉ាង ដោយចែកជាឥទ្ធិប្បាដិហារ្យ អាទេសនា-  
 បាដិហារ្យ និងអនុសាសនីបាដិហារ្យ និងដោយបាដិហារ្យទាំង ៣ នោះ  
 បាដិហារ្យតែមួយ ក៏ផ្សេងគ្នាទៅតាមអារម្មណ៍ជាដើម ។

### អធិប្បាយបទថា ទាដិហារិយ

ក្នុងបទថា វិវិធសាដិហារិយំ នោះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ដែល  
 ឈ្មោះថា ជាបាដិហារ្យ ព្រោះនាំទៅនូវកិលេសដែលជាសត្រូវ គឺព្រោះកម្ចាត់  
 កិលេស មានរាគៈជាដើម កាលអត្តមានដូចពោលមកនេះ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ក៏មិនមានកិលេសទាំងឡាយ មានរាគៈជាដើមជាបាដិហារ្យដែលនឹងត្រូវនាំទៅ  
 កម្ចាត់ សូម្បីសម្រាប់បុគ្គលទាំងឡាយ កាលចិត្តប្រាសចាកឧបកិលេស  
 ប្រកបដោយគុណ ៨ ប្រការ កម្ចាត់កិលេសដែលជាបដិបក្ខបានហើយ ឥទ្ធិ-  
 វិធី គឺការសម្តែងឫទ្ធិបានក៏ប្រព្រឹត្តទៅ ព្រោះហេតុនោះ តាមរោហារដែល  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទីនោះ បុគ្គលណាម្នាក់ក៏មិនអាចពោលថា ជាបាដិហារ្យក្នុងទី  
 នេះ តែព្រោះហេតុដែលព្រះមានព្រះភាគ ជាបុគ្គលមានមហាករុណាទិគុណ

ទ្រង់មានកិលេសដែលមាននៅក្នុងវេនេយ្យសត្វ ជាបដិបក្ខ ដូច្នោះ ទើបឈ្មោះ ថា ជាបុរិសាប្ប ព្រោះនាំកម្ចាត់កិលេសទាំងនោះទៅ ។

មួយប្រការទៀត ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះមានព្រះភាគ មានពួក តិរិយជាបដិបក្ខ ឈ្មោះថា ជាបុរិសាប្ប ក៏ព្រោះនាំ គឺកម្ចាត់តិរិយទាំងនោះ អធិប្បាយថា តិរិយទាំងនោះ ត្រូវព្រះមានព្រះភាគនាំ គឺកម្ចាត់ដោយឥទ្ធិ- ប្បាដិហារ្យ អាទេសនាបុរិសាប្ប និងអនុសាសនីបុរិសាប្ប ព្រោះមិនអាច ប្រកាសទិដ្ឋិ ដោយកម្ចាត់ទិដ្ឋិបាន ។ មួយប្រការទៀត បទថា បដិ សេចក្តី ថា ខាងក្រោយ ព្រោះហេតុនោះ ដែលឈ្មោះថា ជាបុរិសាប្ប ព្រោះអត្ថថា ជាវត្ថុដែលលោកធ្វើកិច្ចស្រេចហើយ គប្បីនាំទៅ គឺគប្បីឲ្យប្រព្រឹត្តទៅខាង ក្រោយ ក្នុងកាលចិត្តតាំងមាំ ប្រាសចាកឧបក្កិលេសហើយ ។ មួយប្រការ ទៀត កាលឧបក្កិលេសទាំងឡាយរបស់ខ្លួន ត្រូវមគ្គដែលប្រកបដោយឈាន ទី ៤ នាំទៅហើយ ការនាំទៅក្នុងកាលជាក្រោយ ឈ្មោះថា បុរិសាប្ប។

បុរិសាប្បទាំងឡាយមាន ក៏ព្រោះហេតុដែលឥទ្ធិវិធី ទេសនាវិធី និង អនុសាសនីវិធី ដែលលោកអ្នកប្រាសចាកឧបក្កិលេស និងធ្វើកិច្ចស្រេចហើយ គប្បីឲ្យប្រព្រឹត្តទៅទៀត ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់សត្វ និងព្រោះកាលនាំឧប- ក្កិលេសទាំងឡាយរបស់ខ្លួនចេញបានហើយ ទើបនាំឧបក្កិលេសក្នុងសន្តាន របស់បុគ្គលដទៃចេញ ។ បុរិសាប្បនោះឯង ឈ្មោះថា បុរិសាប្ប ។ មួយ ប្រការទៀត គុណជាតតែមួយ ដែលមានព្រះបុរិសាប្បដែលកើតអំពីឥទ្ធិវិធី អាទេសនាវិធី និងអនុសាសនីវិធី លោកហៅថា បុរិសាប្ប ។ ម្យ៉ាងទៀត



ឈានទី ៤ និងមគ្គ ក៏ឈ្មោះថា បុរិសាប្ប ព្រោះនាំទៅនូវកិលេសដែលជា  
សត្រូវ ។ គុណជាតិដែលឈ្មោះថា បុរិសាប្ប ព្រោះកើតក្នុងឈានទី ៤  
និងមគ្គនោះ ព្រោះជានិមិត្តក្នុងឈានទី ៤ និងមគ្គនោះខ្លះ ព្រោះមកអំពី  
ឈានទី ៤ និងមគ្គនោះខ្លះ ។ ព្រោះហេតុតន្តិទេសនា និងអត្តតន្តិទេសនា  
ពោល គឺការសម្រេចបុរិសាប្បនោះ ឬពោល គឺការចាក់ធ្លុះនូវហេតុផល  
និងបញ្ញត្តិហេតុផលទាំង ២ នោះ ដែលជ្រាលជ្រៅដោយហេតុផល ទេសនា  
និងបដិវេធដែលបុគ្គលមិនបានសន្សំកុសល ឈមចុះបានលំបាក ប្រៀបដូច  
មហាសមុទ្រ ដែលសត្វទាំងឡាយ មានទន្សាយជាដើម ប៉ាន់ប្រមាណបាន  
លំបាកដូច្នោះ និងមិនមានទីតាំង ដល់បុគ្គលទាំងនោះ ដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា  
ជ្រាលជ្រៅដោយហេតុផល ទេសនា និងបដិវេធ ព្រោះប្រកបដោយគម្ពីរ-  
ភាពទាំង ៤ នោះ ។ សំឡេងសម្តែងធម៌របស់ព្រះមានព្រះភាគតែម្យ៉ាង  
ប៉ុណ្ណោះ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខណៈជាមួយគ្នា ជាសំឡេងដែលសត្វទាំង-  
ឡាយដែលមានភាសាផ្សេងៗ គ្នា ស្តាប់បានព្រមគ្នាតាមភាសារៀងខ្លួន តែង  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីឲ្យយល់សេចក្តីបាន ។ ព្រោះថា ពុទ្ធានុភាពជាអចិន្តេយ្យ ។  
អ្នកសិក្សាគប្បីយល់ថា សំឡេងសម្តែងធម៌របស់ព្រះមានព្រះភាគ មកកាន់  
គន្លងនៃសោតប្បសាទរបស់សព្វសត្វ តាមគួរដល់ភាសារៀងៗ ខ្លួន ។

ដោយ **សតិ** សព្វ ដែលមានអត្ថថា និទេសនៈ ព្រះអានន្តត្ថេរ កាល  
នឹងបញ្ជាក់ខ្លួនថា ខ្ញុំមិនមែនសយម្ហូ សូត្រនេះ ខ្ញុំមិនបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
ដោយខ្លួនឯង ទើបពោលថា ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ គឺខ្ញុំឯងក៏បានស្តាប់មក

យ៉ាងនេះ ។ ព្រះអានន្ទត្ថេរសម្តែងពង្រីកសូត្រទាំងអស់ ដែលគប្បីពោលក្នុង  
ឥឡូវនេះ ដោយ **ឥតិ សព្វ** ដែលមានអត្ថថា និទេសន្ត្រះនេះ ។

**ឥតិ សព្វ** ដែលមានអត្ថថា អវិជារណៈ ព្រះអានន្ទត្ថេរ កាលនឹង  
សម្តែងកម្លាំងនៃការចងចាំរបស់ខ្លួន ដែលសមគួរដល់ការៈ ដែលព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់សរសើរយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្ឌិតភិក្ខុអ្នក  
ចេះដឹងច្រើន អ្នកមានស្មារតី អ្នកមានគតិ អ្នកមានប្រាជ្ញា អ្នកជាឧបដ្ឋាក  
ដែលជាសាវ័ករបស់តថាគត ស្រេចនឹងអានន្ទ ប្រសើរជាងគេ ។ អានន្ទនេះ  
ជាកំពូល និងសមគួរដល់ការៈដែលព្រះធម្មសេនាបតីសរសើរយ៉ាងនេះ ក្នុង  
អង្គត្រីកាយបញ្ចកនិបាតថា យើងនឹងចាំទុកនូវព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុថា ជា  
អ្នកប្រកបដោយធម៌ ៥ យ៉ាងនេះ គឺអានន្ទដ៏មានអាយុ ជាអ្នកឈ្លាស  
ក្នុងអត្ថ ១ ឈ្លាសក្នុងធម៌ ១ ឈ្លាសក្នុងអក្ខរាវិរុទ្ធភូមិ ១ ឈ្លាសក្នុងភាសា  
១ ឈ្លាសទាំងដើមទាំងចុង ១ ។ ទើបញ្ជាំងភាពជាបុគ្គលប្រាថ្នានឹងស្តាប់ឲ្យ  
កើតដល់សត្វទាំងឡាយថា ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយយ៉ាងនេះ ឯសូត្រនោះ មិន  
លើស មិនខ្វះ ទាំងអត្ថ ទាំងព្យញ្ជនៈ គប្បីឃើញថា យ៉ាងនេះឯង មិន  
គប្បីឃើញដទៃឡើយ ។ បទថា **អត្វាថា** សេចក្តីថា ដទៃចាកអាការដែល  
បានស្តាប់មកចំពោះព្រះកត្រូរបស់ព្រះសាស្តា តែមិនមែនដទៃចាកអាការដែល  
ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែង ។ ទេសនារបស់ព្រះមានព្រះភាគ មានអានុ-  
ភាពជាអាចិន្តេយ្យ ទេសនានោះ បុគ្គលណាម្នាក់ មិនអាចយល់បានគ្រប់  
យ៉ាង សេចក្តីនេះ លោកពោលដូចពណ៌នាមកនេះឯង ។ ឯការដែលមិន

ខុសក្លាំងក្លាត់ចាកអាការដែលបានស្តាប់មក ជាកម្លាំងនៃការចងចាំ ។ ក្នុងទីនេះ មិនមានការប្រើអត្ថដទៃ ព្រោះអត្ថទាំង ២ មានវិស័យតែមួយ ព្រោះបើពោលដោយប្រការក្រៅអំពីនេះ ព្រះចេរៈក៏នឹងត្រូវជាអ្នកអាច ឬមិនអាចក្នុងការទទួលទេសនារបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដោយប្រការទាំងពួង ។

### មេ សព្ទ ប្រើក្នុងអត្ថ ៣ យ៉ាង

មេ សព្ទ ប្រាកដក្នុងអត្ថ ៣ យ៉ាង ។ ពិតហើយ មេ សព្ទនោះ មានអត្ថថា មយា ( ដែលខ្ញុំ ) ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា តាថាភិគីតម្ម-អកោជនីយ្យំ កោជនដែលតថាគតពោលហើយដោយតាថា ( ច្រៀង ) ជាវត្ថុមិនគួរដល់ការបរិភោគទេ ។ មានអត្ថថា មយ្ហំ ( ដល់ខ្ញុំ ) ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សាធុ មេ ភន្តេ ភគវា សង្ខត្តេន ធម្មំ ទេសេតុ បពិត្រ ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គសូមអារាធនា សូមព្រះមានព្រះភាគ សម្តែងធម៌ដោយសន្ទេបដល់ខ្ញុំ ។ មានអត្ថថា មម គឺរបស់ខ្ញុំ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ធម្មទាយាទា មេ ភិក្ខុវេ ភវថ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយចូរយកធម៌របស់តថាគតជាមតិកចុះ ។ តែក្នុងទីនេះ ប្រកបក្នុងអត្ថ ២ យ៉ាង គឺដែលខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយ និងការស្តាប់មករបស់ខ្ញុំ ។ ក្នុងទីនេះ មេ សព្ទទាំង ៣ យ៉ាង ទោះបីប្រាកដក្នុងអត្ថតែមួយ ព្រោះក្នុងកាលគួរនឹងពោលយ៉ាងនេះថា បុគ្គលណា មិនមែនបុគ្គលដទៃ បុគ្គលនោះ គឺខ្លួនខ្ញុំ ក៏ត្រឡប់ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងសន្តានរបស់ខ្លួន ពោល គឺកើតក្នុងខ្លួនសោត តែ មេ សព្ទនោះ ក៏នៅមានអត្ថដែលផ្សេងគ្នានេះឯង ពោល គឺផ្សេងគ្នាដោយជាតិយាវិកត្តិ

និងចតុត្ថិវិកត្តិជាដើម ព្រោះហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា មេ សព្វ ប្រាកដ ក្នុងអត្ថ ៣ យ៉ាង ។

### អធិប្បាយ សុត សព្វ

សុត សព្វ ក្នុងបទថា សុតំ នេះ ដែលមានឧបសគ្គក៏មាន មិនមាន ឧបសគ្គក៏មាន ផ្សេងដោយអត្ថជាអនេក គឺ តមន ការទៅ ១ វិស្សុត ស្តាប់ ១ កិលិន្ទ សើម ១ ឧបចិត សន្សំ ១ អនុយុត្ត តាមប្រកប ឬបំពេញ ១ សុតវិញ្ញាយ្យ ដឹងបានតាមសោតៈ ១ សោតទ្វារានុសារិវិញ្ញាត ដឹងបាន តាមក្រសែនៃសោតទ្វារ ១ អធិប្បាយថា ឧបសគ្គ ជាតួពង្រីកកិរិយា ឲ្យ មានអត្ថវិសេសចេញទៅក៏ពិត តែទោះជាដូច្នោះ កាលឧបសគ្គនោះមាន ព្រោះ ពង្រីកការឲ្យ សុត សព្វនោះឯង ក៏នៅតែពោលដល់អត្ថនោះៗ ព្រោះហេតុ នោះ ក្នុងការលើកអត្ថនៃ សុត សព្វ ដែលមិនមានឧបសគ្គឡើងមកជាគំរូ ទើបលោកលើកយក សុត សព្វ ដែលមានឧបសគ្គឡើងមកជាគំរូផង ។ ក្នុង សុត សព្វនោះ មានអត្ថដូចតទៅនេះថា មានអត្ថថា ទៅ ដូចក្នុង ប្រយោគជាដើមថា សេនាយ បសុតោ ទៅហើយដោយសេនា សេចក្តីថា ទ័ពដើរទៅ ។ មានអត្ថថា ស្តាប់ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សុតធម្មស្ស បស្សតោ បុគ្គលមានធម៌ស្តាប់ហើយ បានឃើញច្បាស់ សេចក្តីថា ជាអ្នក មានធម៌ប្រាកដហើយ ។ មានអត្ថថា សើម ឬជោកជាំ ដូចក្នុងប្រយោគ ជាដើមថា អវស្សុតា អវស្សុតស្ស ( សុន្ទរិនន្ទជាម្ចាស់ ) មានតម្រេក មិនគួរនឹងត្រេកអរឲ្យបុរសបុគ្គលដែលមានតម្រេក ... ដូច្នោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុនី

មានចិត្តទឹកដោយតម្រេក ត្រេកអរដោយបុរស ដែលមានចិត្តតម្រេក  
 ស្ថាបអង្កែលកាយ ។ មានអត្ថថា សន្សំ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា តុម្កេហិ  
 បុត្តំ បសុតំ អនប្បកំ បុណ្យ ឈ្មោះថា បានសន្សំមិនមែនតិចឡើយ  
 សេចក្តីថា ចូលទៅសន្សំហើយ ។ មានអត្ថថា តាមប្រកប ឬបំពេញ ដូច  
 ក្នុងប្រយោគជាដើមថា យេ ឈានប្បសុតា ធិរា អ្នកប្រាជ្ញពួកណា ជាអ្នក  
 ប្រកបរឿយៗ ក្នុងឈាន សេចក្តីថា ខ្វល់ខ្វាយរឿយៗ ក្នុងឈាន ។ មាន  
 អត្ថថា ដឹងបានតាមសោតៈ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ទិដ្ឋំ សុតំ មុតំ  
 ឃើញហើយ ស្តាប់ហើយ ជ្រាបហើយ សេចក្តីថា សទ្ធារម្មណ៍ដែលដឹង  
 ដោយសោតៈ ។ មានអត្ថថា ដឹងបានតាមក្រសែនៃសោតទ្វារ ដូចក្នុងប្រយោគ  
 ជាដើមថា សុតធរោ សុតសន្និធុយោ ( ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ) ជាអ្នក  
 ទ្រទ្រង់នូវពុទ្ធវិចារៈ សន្សំនូវពុទ្ធវិចារៈ សេចក្តីថា ទ្រទ្រង់នូវធម៌ដែលដឹង  
 តាមសោតទ្វារ ។

តែក្នុងទីនេះ សុត សព្វនោះ មានអត្ថថា ទ្រទ្រង់ទុកតាមគន្លងនៃ  
 សោតទ្វារ ឬការចាំទុកតាមគន្លងនៃសោតទ្វារ កាល មេ សព្វ មានអត្ថស្មើ  
 គ្នានឹង មយា ទើបមានអត្ថថា ដែលខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយយ៉ាងនេះ គឺដែលខ្ញុំ  
 ទ្រទ្រង់ហើយ តាមគន្លងនៃសោតទ្វារ កាល មេ សព្វ មានអត្ថស្មើគ្នានឹង  
 មម ទើបមានអត្ថថា ការស្តាប់របស់ខ្ញុំ គឺការទ្រទ្រង់តាមគន្លងនៃសោតទ្វារ  
 យ៉ាងនេះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបទទាំង ៣ នេះ យ៉ាងនេះថា ព្រោះហេតុដែល

**ឥតិ** សព្វនោះ គប្បីជាសព្វដែលអមអត្ថរបស់ **សុត** សព្វ និងគប្បីជា  
 សព្វដែលពង្រីកសេចក្តីនៃកិរិយា គឺការស្តាប់ ដូច្នោះ ទើបបទថា **ឥតិ**  
 សម្តែងដល់កិច្ចរបស់វិញ្ញាណជាដើម ។ បទថា **មេ** សម្តែងដល់បុគ្គលដែល  
 ដល់ព្រមដោយវិញ្ញាណដូចពោលហើយ ។ គ្រប់ពាក្យ ទើបប្រកបដោយអត្ថ  
 របស់ **ឯវិ** សព្វនោះឯង ព្រោះមានអវធារណៈជាផល ដោយហេតុនោះ បទ  
 ថា **សុតំ** ទើបជាពាក្យសម្តែងដល់ការទទួលយកមកមិនខ្វះខាត និងមិនភ្នាំង  
 ភ្នាត់ ព្រោះបដិសេធការៈ គឺការមិនបានស្តាប់ ។ ប្រៀបដូចវត្ថុដែលបាន  
 ស្តាប់មកហើយ រមែងគួរជារត្នុដែលគប្បីពោលថា បានស្តាប់មកហើយ  
 យ៉ាងណា ការស្តាប់មកដោយល្អនោះ ទើបជាការទទួលយកមកមិនខ្វះខាត  
 និងជាការទទួលយកមកមិនភ្នាំងភ្នាត់ ដូច្នោះ ។ មួយប្រការទៀត សព្វរមែង  
 ប្រាប់អត្ថ ដោយមិនឲ្យវង្វេងក្នុងអត្ថនៃសព្វដទៃ ។ ព្រោះហេតុដែលបទថា  
**សុតំ** នេះ មានអត្ថដូច្នោះថា មិនបានស្តាប់មកក៏មិនមែន ដូច្នោះ ទើបបទថា  
**សុតំ** ឈ្មោះថា សម្តែងការទទួលយកមកមិនខ្វះខាត និងមិនវិបរិត ព្រោះ  
 បដិសេធការៈ គឺការមិនបានស្តាប់ មានពាក្យអធិប្បាយដូច្នោះថា ខ្ញុំបាន  
 ស្តាប់មកហើយយ៉ាងនេះ គឺខ្ញុំមិនបានឃើញឯង មិនបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
 ដោយសយម្ពញ្ញាណ ឬមិនមែនបានមកដោយប្រការដទៃ ហើយការស្តាប់  
 នោះ ជាការស្តាប់ដោយល្អនោះឯង ។ មួយប្រការទៀត **ឥតិ** សព្វ មាន  
 អវធារណៈជាអត្ថ គឺអត្ថហាមអត្ថដទៃ មានការប្រកបដូចពណ៌នាមកនេះ  
 ព្រោះហេតុនោះ **សុត** សព្វ ដែលសម្តែងដល់ **ឥតិ** សព្វនោះ ទើបមានអត្ថថា

កំណត់ ព្រោះដូច្នោះ អ្នកសិក្សាគប្បីជ្រាបការដែល សុត សព្វ បដិសេធការៈ គឺការមិនបានស្តាប់ និងការដែល សុត សព្វ សម្តែងការទទួលយកមកមិនខ្វះខាត និងមិនវិបរិត ។

អ្នកសិក្សាគប្បីឃើញថា លោកចង់អត្តយោជនានៃបទទាំង ៣ គឺ ឯវម្មេ សុតំ ដោយអំណាចហេតុនៃការស្តាប់ និងការប្រែក្លានៃការស្តាប់ដូចពណ៌នាមកនេះ ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា **ឥតិ** ឈ្មោះថា ប្រកាសដល់ការៈ គឺការប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍ មានប្រការផ្សេងៗ ព្រោះវិញ្ញាណវិថីប្រព្រឹត្តទៅតាមគន្លងនៃសោតទ្វារ ទទួលយកអត្ត និងព្យញ្ជនៈផ្សេងៗ គ្នា ព្រោះធ្វើការអធិប្បាយថា **ឥតិ** សព្វ មានអត្តដល់អាការ ។ បទថា **មេ** ប្រកាសដល់ខ្លួន ។ បទថា **សុតំ** ឈ្មោះថា ប្រកាសដល់ធម៌ ព្រោះវិញ្ញាណវិថីតាមដែលពោលហើយ មានបរិយត្តិធម៌ជាអារម្មណ៍ ។

ក្នុងបទនេះ មានសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះថា ខ្ញុំអាទន្ទ មិនបានធ្វើវត្ថុដទៃ គឺខ្ញុំបានស្តាប់ធម៌នេះដោយវិញ្ញាណវិថី ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍ មានប្រការផ្សេងៗ ដែលជាតួហេតុ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា **ឥតិ** ឈ្មោះថា ប្រកាសដល់វត្ថុដែលបានសម្តែងមកហើយ ព្រោះវត្ថុដែលគប្បីសម្តែង ក៏មិនមានការៈដែលគប្បីសម្តែង ព្រោះអធិប្បាយថា **ឥតិ** សព្វ មាននិទស្សនៈជាអត្ត ព្រោះហេតុនោះ គប្បីជ្រាបថា លោកពោលដល់សូត្រទាំងឡាយដោយ **ឥតិ** សព្វ ។ បទថា **មេ** ប្រកាសដល់បុគ្គល ។ បទថា **សុតំ** ប្រកាសដល់

កិច្ចរបស់បុគ្គល ។ កិរិយា គឺការស្តាប់ ដែលបានមកដោយសំឡេងដែលបាន  
 ឮមក ទាក់ទងនឹងចំណែកនៃវិញ្ញាណ គឺវិញ្ញាណក្នុងការស្តាប់ក្នុងធម្មបពន្ធៈ  
 ដែលប្រកបដោយការពោលដល់បុគ្គលនោះ រមែងបានកិរិយា គឺការស្តាប់ ។  
 បទនោះ មានអត្ថប្រយោជន៍ថា ខ្ញុំមាននូវ នឹងសម្តែងសូត្រណា សូត្រនោះ ខ្ញុំបាន  
 ស្តាប់មកហើយយ៉ាងនេះ ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា **ឥតិ** ជាបទមានការទទួលយកអត្ថ និងព្យញ្ជនៈ  
 ផ្សេងៗ គ្នា ព្រោះការប្រព្រឹត្តទៅនៃចិត្តសន្តានណា ដែលមានអារម្មណ៍ផ្សេងៗ  
 គ្នា ។ បទថា **ឥតិ** ក៏សម្តែងដល់អាការផ្សេងៗ គ្នានៃចិត្តសន្តាននោះ ព្រោះ  
 ធ្វើអធិប្បាយថា **ឥតិ** សព្វ មានអត្ថដល់អាការ ។ ដោយសព្វថា **ឥតិ** នេះ  
 ឈ្មោះថា ជាកិច្ចបញ្ញត្តដល់អាការ ព្រោះធម៌ទាំងឡាយ មានសភាវៈដែល  
 ត្រូវបញ្ញត្ត ដោយអាស្រ័យអាការ គឺការប្រព្រឹត្តទៅនោះៗ ។ បទថា **មេ**  
 សម្តែងដល់កត្តា ។ បទថា **សុតំ** សម្តែងដល់អារម្មណ៍ ព្រោះថា ធម៌ដែល  
 ត្រូវស្តាប់ រមែងជាឋានៈឲ្យបុគ្គលអ្នកធ្វើប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាចកិរិយា គឺ  
 ការស្តាប់ដោយពាក្យមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ដែលលោកសម្តែងដល់ការសម្រេច  
 ចិត្ត ក្នុងការទទួលអារម្មណ៍របស់អ្នកធ្វើ ដែលដល់ព្រមដោយកិរិយា គឺការ  
 ស្តាប់នោះ ដោយចិត្តសន្តានដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយប្រការផ្សេងៗ ។

មួយប្រការទៀត បទថា **ឥតិ** សម្តែងដល់កិច្ចរបស់បុគ្គល អធិប្បាយ  
 ថា ពិតហើយ ធម្មតាកិច្ចរបស់បុគ្គល ឈ្មោះថា ព្រះអានន្តត្ថេរសម្តែងហើយ  
 ដោយ **ឥតិ** សព្វ ដែលមានភាវៈប្រកាសអត្ថថា និទស្សនៈ ឬអវិជារណៈ



ដែលមានអាការនៃធម៌ទាំងឡាយ ដែលបានស្តាប់មកហើយ ដែលខ្លួនទទួល  
ហើយ ព្រោះការទ្រទ្រង់ចាំអាការនោះជាដើម ជាការខ្វល់ខ្វាយក្នុងធម៌ ដោយ  
ការប្រកាន់មាំក្នុងវេហារថា បុគ្គល ។ បទថា សុតំ សម្តែងដល់កិច្ចរបស់  
វិញ្ញាណ អធិប្បាយថា ពិតហើយ កិរិយា គឺការស្តាប់របស់បុគ្គលដែលមាន  
វាទៈថា បុគ្គលមិនសម្តែងដល់វិញ្ញាណក៏មិនមែន ។ បទថា មេ សម្តែងដល់  
បុគ្គលដែលប្រកបដោយកិច្ចទាំង ២ អធិប្បាយថា ពិតហើយ ការប្រព្រឹត្តទៅ  
នៃសព្វថា មេ មានធម៌ជីវិសេស ដែលបានស្តាប់មកហើយជាអារម្មណ៍ ដោយ  
ចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ ហើយកិច្ចរបស់វិញ្ញាណក៏គប្បីតាំងនៅក្នុងអារម្មណ៍នោះ  
ឯង ។ តែក្នុងទីនេះ មានសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះថា ខ្ញុំអានន្ទ គឺដែល  
បុគ្គលដល់ព្រមដោយវិញ្ញាណដែលមានកិច្ចស្តាប់ បានស្តាប់មកហើយ ដោយ  
អំណាចនៃវិញ្ញាណដែលបានវេហារថា ជាអ្នកមានកិច្ចស្តាប់ ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា សតិ និងបទថា មេ ជាអវិជ្ជមានប្បញ្ញត្តិ ដោយ  
អំណាចសច្ចិកត្តបរមត្ថនៃអត្តដែលជាកំច្បាស់ និងអត្តដ៏កំពូល ព្រោះថា អត្ត  
ដែលគប្បីយល់បានដោយសំឡេងទាំងអស់ក្តី បញ្ញត្តទាំងមូល ព្រោះត្រូវ  
បដិបត្តិតាមគន្លងនៃបញ្ញត្តនោះឯងក្តី រមែងមិនជំទាស់គ្នាក្នុងបញ្ញត្តទាំង ៦ នោះ  
ឯង មានវិជ្ជមានប្បញ្ញត្តិជាដើម ព្រោះហេតុនោះ អត្តឯណាជាច្រើន ដែល  
មានពិត ដូចកលមាយា និងថ្ងៃបណ្តើរកូនជាដើម និងមិនមែនជាអត្តដែលមិន  
ប្រសើរ ដូចអត្តដែលត្រូវទទួលដោយការស្តាប់តៗ មកជាដើម អត្តជា  
បរមត្ថសភាវៈ មានសទ្ធាប គឺសំឡេងជាដើម និងមានការបែកធ្លាយ មានការ

សោយអារម្មណ៍ជាដើម មានដោយអំណាចសច្ចិកត្តបរមត្ថ ឯអត្តណា មាន  
 អត្តដល់អាការជាដើម ដែលកំពុងពោលថា **ឥតិ** និងថា **មេ** អត្តនោះ មិន  
 មែនបរមត្ថសការៈ គឺមិនបានដោយអំណាចសច្ចិកត្តបរមត្ថ ឈ្មោះថា អវិជ្ជ-  
 មានប្បញ្ញត្តិ ។ សួរថា បណ្តាបទទាំង ៣ នេះ បណ្តាគប្បីបានការសម្តែង  
 អាងថា **ឥតិ** ឬថា **មេ** បទនោះ មានដោយបរមត្ថឬ ឆ្លើយថា បទថា **សុតំ**  
 ជាវិជ្ជមានប្បញ្ញត្តិ អធិប្បាយថា អារម្មណ៍ដែលបានទទួលតាមសោតប្បសាទ  
 នោះ មានដោយបរមត្ថ ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា **ឥតិ** ចាត់ជាឧបាទាយប្បញ្ញត្តិ ព្រោះគប្បីពោល  
 ដោយអំណាចការពឹងផ្អែកដល់អាការទាំងឡាយ មានអាការដែលទ្រទ្រង់ទុក  
 ជាដើមនោះបាន ក៏ដោយអាស្រ័យធម៌ទាំងឡាយ ដែលមកប៉ះខ្ទប់សោតៈ ។  
 បទថា **មេ** ឈ្មោះថា ជាឧបាទាយប្បញ្ញត្តិ ព្រោះនឹងត្រូវពោលដល់ដោយ  
 អាស្រ័យខន្ធទាំងឡាយ ដែលទាក់ទងក្នុងសន្តតិដែលឧត្តមដោយពិសេស  
 មានការណៈជាដើម ។ បទថា **សុតំ** ឈ្មោះថា ជាឧបនិធាយប្បញ្ញត្តិ ព្រោះ  
 ត្រូវពោលដល់ដោយប្រៀបធៀបជាមួយអារម្មណ៍ទាំងឡាយ មានរូបដែល  
 បានឃើញជាដើម វេហារថា **សុត** សូម្បីប្រព្រឹត្តទៅក្នុងសទ្ធាយតនៈ ដែល  
 រៀរចាកសការៈរបស់រូប ដែលបានឃើញជាដើម និងត្រូវពោលដល់ ដោយ  
 ប្រៀបធៀបនឹងរូបដែលបានឃើញជាដើម ព្រោះជាវត្ថុដែលគប្បីដឹងច្បាស់ថា  
 វត្ថុណាមិនប្រាថ្នាដល់រូបដែលបានឃើញ ក្លិន រស ផោដ្ឋព្វៈ ដែលបានជ្រាប  
 និងអារម្មណ៍ដែលបានដឹងច្បាស់ វត្ថុនោះ ចាត់ជា **សុត** ប្រៀបដូចវេហារថា

ទុតិយជ្ឈាន តតិយជ្ឈានជាដើម នឹងត្រូវពោលដល់ដោយអាស្រ័យបឋមជ្ឈាន  
ជាដើម ដូច្នោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបលោកប្រកាសអត្ថនេះថា ឈ្មោះថា  
សុត ព្រោះមិនមែនមិនបានស្តាប់មក ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងទីនេះ លោកសម្តែងដល់ការមិនវង្វែង ដោយពាក្យថា  
ឥតិ អធិប្បាយថា ប្រការដែលផ្សេងគ្នានៃអត្ថដែលព្រះអានន្ទអាស្រ័យដល់  
ក្នុងបទថា ឥតិ នេះ លោកចាក់ធ្លុះហើយ ការមិនវង្វែងរបស់លោក ទើប  
ឈ្មោះថា លោកសម្តែងហើយ ដោយពាក្យថា ឥតិ នោះ ជាការពិត បុគ្គល  
វង្វែងមែនមិនអាចចាក់ធ្លុះប្រការផ្សេងៗ បាន ប្រការផ្សេងៗ គឺការលះលោកៈ  
ជាដើម នឹងប្រការដែលចាក់ធ្លុះមិនល្អ លោកសម្តែងថាជា សុត ។ លោក  
សម្តែងថា ការមិនលះបង់ ដោយពាក្យថា សុត ព្រោះអាការនៃ សុត ជា  
អាការដែលឃើញតាមសេចក្តីពិត ។ ពិតហើយ បុគ្គលណា មាន សុត ភ្ជួរ  
ហើយ បុគ្គលនោះមែនមិនអាចប្តេជ្ញាបានថា ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយ ព្រោះ  
ការមិនភ្ជួរក្នុង ឬព្រោះបញ្ញា ដែលកើតក្នុងពេលស្តាប់របស់ព្រះអានន្ទនោះ  
ឯង ទើបមានការសម្រេចនៃបញ្ញាក្នុងកាលដទៃបន្ទាប់អំពីនោះ ដូចពណ៌នា  
មកដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះការមិនឃ្លៀងឃ្លាត ទើបមានការសម្រេចនៃ  
សតិ ។ បណ្តាបញ្ញា និងសតិទាំង ២ នោះ ព្រោះសតិដែលជាតួនាបញ្ញា  
ទើបមានការអាចចងចាំនូវព្យញ្ជនៈបាន ព្រោះថា អាការនៃព្យញ្ជនៈទាំង-  
ឡាយដែលគប្បីចាក់ធ្លុះ មិនជ្រាលជ្រៅពេក ទ្រទ្រង់តាមដែលបានស្តាប់មក  
នោះឯង ជាករណីយកិច្ចក្នុងរឿងនេះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបការប្រាកដរបស់

សតិ ជាបស្ចឹមសំខាន់ បញ្ញាជាគុណក្នុងសេចក្តីនោះ ព្រោះសតិជាប្រធាន  
 របស់បញ្ញា ។ ព្រោះថា បញ្ញាជាប្រធានរបស់សតិ ទើបអាចក្នុងការចាក់ធ្លុះ  
 បាន ។ ព្រោះថា អាការនៃអត្តដែលគប្បីចាក់ធ្លុះជាបស្ចឹមជ្រាលជ្រៅ ព្រោះ  
 ហេតុនោះ ការខ្វល់ខ្វាយរបស់បញ្ញា ទើបជាបស្ចឹមសំខាន់ សតិជាគុណធម៌  
 ក្នុងសេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុដែលបញ្ញាជាប្រធានរបស់សតិ ព្រោះប្រកប  
 ដោយអំណាចទាំង ២ នោះ ទើបព្រះអានន្តមានការសម្រេចនៃភាពជា  
 ភណ្ឌាគារិក ព្រោះលោកអាចតាមរក្សាយ៉ាងធម៌ដែលសម្បូរដោយអត្ត និង  
 ព្យញ្ជនៈបាន ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអានន្តសម្តែងការធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយ ដោយ  
 ពាក្យថា **ឥតិ** ព្រោះអត្តនៃអាការ និទេស្យនៈ និងអវិជារណៈដែលពោល  
 ដោយពាក្យថា **ឥតិ** នោះ ដែលនឹងពោលខាងមុខ ដែលចុះបញ្ជាំងដល់ការ  
 ចាក់ធ្លុះ ដោយប្រការផ្សេងៗ ជាអត្តមិនវិបរិត ក៏មានសទ្ធម្មដែលមិនវិបរិត  
 ជាអារម្មណ៍ អធិប្បាយថា ការចាក់ធ្លុះធម៌ ដោយប្រការផ្សេងៗ រមែងមិន  
 មានដល់បុគ្គល ដែលមិនដាក់ចិត្តដោយឧបាយ ។ ព្រះអានន្តសម្តែងការមិន  
 រាយមាយដោយពាក្យថា **សុតំ** ការស្តាប់សូត្រដែលកំពុងពោល ដែលចាត់  
 ជាបករណ៍ ដោយអំណាចនិទាន និងបុច្ឆា រៀរសមាធិចេញ រមែងមិនមាន  
 ព្រោះបុគ្គលមានចិត្តរាយមាយ នឹងស្តាប់មិនបាន ។ សេចក្តីពិត បុគ្គលដែល  
 មានចិត្តរាយមាយ ដែលព្រះធម្មកថិកពោលដោយសម្បត្តិទាំងពួង ក៏តែង  
 ពោលថា ខ្ញុំមិនបានស្តាប់ សូមលោកម្ចាស់ពោលម្តងទៀត ។ ម្យ៉ាងទៀត

ក្នុងទីនេះ បុគ្គលឲ្យអត្តសម្មាបណិធិ និងបុព្វេកតបុញ្ញតាសម្រេចបាន ក៏ដោយ យោនិសោមនសិការ ព្រោះបុគ្គលដែលមិនបានតម្កល់ខ្លួនដោយប្រពៃ ឬមិន បានធ្វើបុណ្យក្នុងជាតិមុន នឹងមានយោនិមនសិការនោះមិនបាន បុគ្គលនឹងឲ្យ សទ្ធម្មសវនៈ និងសប្បុរិសូបសំសេវៈសម្រេចបាន ក៏ដោយការមិនរាយមាយ ព្រោះបុគ្គលដែលមិនបានស្តាប់ធម៌ ជាអ្នករៀនចាកការចូលទៅអង្គុយជិត សប្បុរស នឹងមានការរាយមាយ ។ សេចក្តីពិត បុគ្គលមានចិត្តរាយមាយ មិនអាចស្តាប់ធម៌បានឡើយ បុគ្គលមិនចូលទៅអង្គុយជិតសប្បុរស នឹងមិន មានការស្តាប់ធម៌ ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះចិត្តសន្តានណាប្រព្រឹត្តទៅដោយអាការផ្សេងៗ គ្នា ទើបមានការទទួល គឺយល់អត្ត និងព្យញ្ជនៈផ្សេងៗ បាន ទើប **ឥតិ** សព្វ លោកពោលថា ជាសព្វសម្តែងអាការផ្សេងៗ របស់ចិត្តសន្តាននោះ ។ ព្រោះ ហេតុដែលអាការនៃព្រះតម្រាស់របស់ព្រះមានព្រះភាគ ដែលល្អក្រៃលែងយ៉ាង នេះ ជាហេតុឲ្យប្រយោជន៍របស់បុគ្គលដទៃបរិបូណ៌បានគ្រប់គ្រាន់ ដោយ ធ្វើឲ្យអ្នកដទៃនោះ ឈមចុះកាន់ភាពសម្បូរនៃព្រះសាសនាទាំងមូល ដោយ កំណត់ប្រភេទនៃអត្ត និងព្យញ្ជនៈបាន រមែងមិនមានដល់បុគ្គល ដែលមិន បានតម្កល់ខ្លួនដោយប្រពៃ ឬមិនបានធ្វើបុណ្យក្នុងជាតិមុន ដូច្នោះ ព្រះអានន្ទ ក៏សម្តែងដល់ការដល់ព្រមនៃចក្រ ២ ខាងក្រោយរបស់ខ្លួន ដោយអាការ ដ៏ស្អាត ដោយពាក្យនេះថា **ឥតិ**។ ព្រះអានន្ទសម្តែងដល់ការដល់ព្រមនៃចក្រ ២ ខាងដើម ព្រោះប្រកបដោយការស្តាប់ ដោយពាក្យថា **សុតំ** អធិប្បាយ

ថា ការស្តាប់ធម៌ រមែងមិនមានដល់បុគ្គលដែលនៅក្នុងប្រទេសមិនសមគួរ ឬ ដែលរៀរចាកការចូលទៅអង្គុយជិតសប្បុរស ព្រោះចក្រ ២ ខាងក្រោយ របស់ព្រះអានន្ទនោះសម្រេច សេចក្តីបរិសុទ្ធនៃអាសយ ទើបជាការសម្រេច ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។ បុគ្គលដែលតម្កល់ខ្លួនដោយប្រពៃ និង បានធ្វើបុណ្យក្នុងជាតិមុន ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលមានអាសយបរិសុទ្ធ ព្រោះ កិលេសទាំងឡាយ ដែលជាហេតុឲ្យអាសយមិនបរិសុទ្ធនោះនៅឆ្ងាយ សម ដូចព្រះតម្រាស់ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងធម្មបទយ៉ាងនេះថា ចំណែក ខាងចិត្តដែលបុគ្គលតម្កល់ត្រូវហើយ រមែងធ្វើបុគ្គលនោះ ឲ្យប្រសើរជាង ហេតុនោះបាន ។ និងដោយព្រះតម្រាស់ក្នុងមហាបរិនិព្វានសូត្រថា ម្ចាស់ អានន្ទ ខ្លួនអ្នកជាបុគ្គលបានធ្វើបុណ្យហើយ ចូរប្រកបព្យាយាមរឿយៗ ចុះ នឹងបានជាបុគ្គលមិនមានអាសវៈដោយឆាប់ ។ និងព្រោះចក្រ ២ ខាងដើម សម្រេច ការបរិសុទ្ធនៃប្រយោគ ក៏សម្រេចដែរ អធិប្បាយថា ព្រះអានន្ទ ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលមានប្រយោគបរិសុទ្ធ ដោយសាធុជនទាំងឡាយកាន់យក ជាគំរូបាន ព្រោះការនៅក្នុងប្រទេសដ៏សមគួរ និងព្រោះការចូលទៅអង្គុយជិត សប្បុរស ។ ព្រោះអាសយបរិសុទ្ធនោះ ការឈ្លាសក្នុងអធិគមសម្រេចបាន និងព្រោះជាគ្រឿងសៅហ្មង គឺតណ្ហា និងទិដ្ឋិ ត្រូវជម្រះឲ្យបរិសុទ្ធហើយក្នុង កាលមុននោះឯង ព្រោះប្រយោគបរិសុទ្ធ ការឈ្លាសក្នុងអាគមក៏សម្រេចបាន អធិប្បាយថា ព្រះអានន្ទមានកាយប្បយោគ និងវចីបយោគបរិសុទ្ធ មានចិត្ត មិនរាយមាយ ព្រោះមិនមានវិប្បដិសារៈ ទើបជាបុគ្គលដែលភ្ញៀវក្លាក្នុង

បរិយត្តិ ពាក្យរបស់ព្រះអានន្ទដែលមានប្រយោគ និងអាសយបរិសុទ្ធ សម្បូរ  
 ដោយអាគម និងអធិគមដូចពោលមកនេះ សមគួរជាអ្នកនាំព្រះតម្រាស់  
 របស់ព្រះមានព្រះភាគ ដូចអរុណារះ គួរមានមកអំពីមុនព្រះអាទិត្យរះ  
 យោនិសោមនសិការ គួរកើតឡើងមុនកុសលកម្ម ព្រោះហេតុនោះ ព្រះ  
 អានន្ទកាលនឹងតាំងនិទាន គឺពាក្យខាងដើមក្នុងទីដែលគួរ ទើបពោលពាក្យថា  
**ឥតិ មេ សុតំ** ជាដើម ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអានន្ទសម្តែងការកើតមាននៃសម្បត្តិ គឺអត្ថប្បជិសម្ភិទា  
 និងបដិកាណប្បជិសម្ភិទារបស់ខ្លួន ដោយពាក្យថា **ឥតិ** នេះ ដែលសម្តែង  
 ដល់ការចាក់ធ្លុះ ដោយប្រការផ្សេងៗ តាមន័យដែលពោលហើយ ក្នុងកាល  
 មុន ។ ព្រះអានន្ទសម្តែងការកើតមាននៃសម្បត្តិ គឺធម្មប្បជិសម្ភិទា និរុត្តិប្ប-  
 ជិសម្ភិទា ដោយពាក្យថា **សុតំ** នេះ គឺសម្តែងដល់ការចាក់ធ្លុះ ដែលផ្សេង  
 អំពីវត្ថុដែលគួរស្តាប់ ព្រោះអបស្ចបអត្ថនៃ **ឥតិ** សព្វ ឬព្រោះប្រាថ្នាដល់  
 រឿងដែលកំពុងពោល ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអានន្ទពោលពាក្យនេះថា **ឥតិ** ដែល  
 សម្តែងដល់យោនិសោមនសិការ តាមន័យដែលពោលហើយនោះឯង ទើប  
 ស្នើគ្នានឹងការសម្តែងថា ធម៌ទាំងនេះ ខ្ញុំបានសម្លឹងដោយចិត្ត គិតគូរហើយ  
 ដោយទិដ្ឋិ ។ អធិប្បាយថា បរិយត្តិធម៌ទាំងឡាយ ដែលបុគ្គលតាមសម្លឹង  
 ដោយចិត្ត ដោយន័យជាដើមថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសូត្រនេះ ត្រាស់  
 សមាធិក្នុងសូត្រនេះ ត្រាស់បញ្ញាក្នុងសូត្រនេះ ក្នុងសូត្រនេះ មានអនុសន្តិ  
 ប៉ុណ្ណោះ ដែលបុគ្គលកំណត់រូបធម៌ និងអរូបធម៌ ដែលពោលក្នុងសូត្រនោះ។

ដោយល្អ ដោយន័យជាដើមថា រូបយ៉ាងនេះ រូបមានប៉ុណ្ណោះ ហើយគិត  
 ដោយទិដ្ឋិ ដែលទាក់ទងនឹងការត្រិះរិះទៅតាមអាការដែលបានស្តាប់តមក  
 ដែលអត់ធន់ចំពោះការសម្លឹងពិនិត្យនៃធម៌ ពោល គឺញាតប្បវិញ្ញា រមែងនាំ  
 ប្រយោជន៍ និងសេចក្តីសុខមកឲ្យ ទាំងដល់ខ្លួន និងដល់អ្នកដទៃ ។ ព្រះ  
 អានន្ទកាលពោលពាក្យថា សុតំ នេះ ដែលសម្តែងដល់ការប្រកបក្នុងការ  
 ស្តាប់ ទើបស្មើគ្នានឹងការសម្តែងធម៌ជាច្រើន ដែលខ្ញុំស្តាប់ រួចទ្រទ្រង់ បាន  
 សន្សំដោយវាចាហើយ អធិប្បាយថា ការស្តាប់ ការចាំ និងការសន្សំបរិ-  
 យត្តិធម៌ ទាក់ទងនឹងការផ្សេងសោតៈស្តាប់ ។ ព្រះអានន្ទសម្តែងការបរិបូណ៌  
 នៃអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ដោយធម្មសក្ការៈដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ល្អហើយ  
 ទាំង ២ នោះ ទើបធ្វើឲ្យអ្នកស្តាប់កើតនូវការអើពើក្នុងការស្តាប់ ។ ពិត  
 ហើយ បុគ្គលកាលមិនស្តាប់ធម៌ ដែលបរិបូណ៌ដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ជា  
 បុគ្គលត្រូវចាកប្រយោជន៍ធំ ព្រោះហេតុនោះ អ្នកសិក្សាគប្បីញ៉ាំងសេចក្តី  
 អើពើឲ្យកើត ហើយស្តាប់ធម៌ចុះ ។

ដោយពាក្យទាំងអស់នេះថា ឥតិ មេ សុតំ ព្រះអានន្ទ កាលមិនតាំង  
 ធម៌វិន័យដែលព្រះតថាគតប្រកាសហើយ ដើម្បីខ្លួនឯង ឈ្មោះថា ឈានចុះ  
 កាន់កូមិរបស់អសប្បុរស កាលប្តេជ្ញាភាពជាសាវ័ក ឈ្មោះថា ឈានចុះកាន់  
 កូមិរបស់សប្បុរស ដោយប្រការនោះ ព្រះអានន្ទឈ្មោះថា ញ៉ាំងចិត្តឲ្យចេញ  
 ចាកអស្សន្ធម្ម ឈ្មោះថា ញ៉ាំងចិត្តឲ្យស្ថិតនៅក្នុងសន្ធម្ម ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះ  
 អានន្ទកាលសម្តែងថា ពាក្យនោះ គឺព្រះតម្រាស់របស់ព្រះមានព្រះភាគនោះ



ឯង ដែលខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយទាំងអស់នោះឯង ឈ្មោះថា ដោះខ្លួន អាង  
 ព្រះសាស្តា លើកស្នូយពាក្យរបស់ព្រះជិនស្រី តាំងជាបែប ជាទំនៀម ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ដោយពាក្យថា **ឥតិ មេ សុតំ** ព្រះអានន្ទកាលមិនប្តេជ្ញាថា ធម៌  
 ខ្លួនឯងឲ្យកើតឡើង បើកផ្ទារនូវពាក្យផ្តើម គឺបុរិមវចនៈថា ពាក្យនេះ គឺខ្ញុំ  
 ទទួលមកចំពោះព្រះភក្ត្រព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ដែលក្លៀវក្លាដោយវេសា-  
 រជ្ជញ្ញាណ ៤ ដែលទ្រទ្រង់នូវទេសពលញ្ញាណ ដែលតាំងនៅក្នុងឋានៈនៃ  
 បុគ្គលអង្គអាច ដែលទ្រង់មានប្រក្រតីបន្ទីសីហនាទ ឧត្តមជាងសព្វសត្វ ដែល  
 ទ្រង់ជាព្រះធម្មិស្សរៈ ជាធម្មរាជា ធម្មាធិបតី ជាធម្មបទីប ជាធម្មសារណៈ  
 ជាអ្នកបង្វិលនូវចក្រ គឺព្រះសទ្ធម្មដ៏ប្រសើរ ដែលជាសម្មាសម្ពុទ្ធ អ្នកទាំង-  
 ឡាយ មិនគួរធ្វើសេចក្តីសង្ស័យ ឬការងឿងច្រលំក្នុងអត្ត ឬធម៌ ក្នុងបទ ឬ  
 ព្យញ្ជនៈនេះ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា ញ៉ាំងភាពជាបុគ្គលមិនមានសទ្ធាក្នុងធម៌វិន័យ  
 នេះឲ្យវិនាស ញ៉ាំងសទ្ធាសម្បទាឲ្យកើតឡើង ។ ដោយហេតុនោះ ទើប  
 លោកពោលប្រព័ន្ធនេះថា

សាវ័ករបស់ព្រះគោតម កាលពោលថា **ឯវម្មេ សុតំ**  
 ដូច្នោះ ឈ្មោះថា ញ៉ាំងអសទ្ធាឲ្យវិនាស ញ៉ាំងសទ្ធាក្នុង  
 ព្រះសាសនាឲ្យចម្រើន ។

ក្នុងទីនេះ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបក្នុងសូត្រនេះ  
 លោកមិនពោលពាក្យនិទាន ដូចក្នុងសូត្រដទៃៗ ដែលព្រះអានន្ទពោលពាក្យ  
 និទានអាងកាលៈទេសៈ ដោយន័យជាដើមថា **ឯវម្មេ សុតំ ឯកំ សមយំ ផង**

ឆ្លើយថា ព្រោះអាចារ្យពួកដទៃ បានពោលហើយ ។ ពាក្យនិទានក្នុងសូត្រ  
 នេះ ព្រះថេរៈមិនបានពោល ព្រោះមានអ្នកពោលហើយ អធិប្បាយថា ពាក្យ  
 និទាននេះ ព្រះអានន្ទមិនបានពោល តែនាងខុដ្ឋត្តរា ដែលព្រះមានព្រះភាគ  
 តែងតាំងក្នុងឯតទគ្គៈ ព្រោះក្នុងបណ្តាឧបាសិកា នាងជាពហូសូត ជាអរិយ-  
 សារិកា បានសម្រេចសេក្ខប្បដិសម្ពិទ្ធ ពោលមុនហើយដល់ស្រ្តី ៥០០  
 ដែលមានព្រះនាងសាមាវតីជាប្រធាន ។ ក្នុងរឿងនោះ មានការពោលជា  
 លំដាប់តទៅនេះ

### ប្រវត្តិរាងខុដ្ឋត្តរា

បានឮថា រាប់អំពីនេះក្នុងខាងចុងសែននៃកប្ប ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះនាម  
 បទុមត្តរៈ បានកើតឡើងក្នុងលោក ទ្រង់ប្រកាសព្រះធម្មចក្រដ៏ប្រសើរ ហើយ  
 ប្រថាប់នៅក្នុងក្រុងហង្សវតី ថ្ងៃមួយ កុលធីតាម្នាក់ ក្នុងនគរហង្សវតី ទៅកាន់  
 អាមាម មួយអន្លើដោយឧបាសិកាដែលកំពុងទៅស្តាប់ទេសនា របស់ព្រះសាស្តា  
 ឃើញព្រះសាស្តាទ្រង់តែងតាំងឧបាសិកាម្នាក់ ក្នុងឯតទគ្គៈថា ជាកំពូលជាង  
 ឧបាសិកាទាំងឡាយខាងពហូសូត ធ្វើបុណ្យហើយ ប្រាថ្នាតំណែងនោះ ។

ឯព្រះសាស្តាទ្រង់ព្យាករឧបាសិកានោះថា ក្នុងអនាគតកាល នាងបាន  
 ជាឧបាសិកា ជាសារិការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះនាមគោតម ជាកំពូលក្នុង  
 បណ្តាឧបាសិកាដែលជាពហូសូតដូចគ្នា ។ នាងធ្វើកុសលដរាបដល់អស់  
 ជីវិត ទៅកើតក្នុងទេវលោក បុតិអំពីទេវលោកហើយ ក៏មកកើតក្នុងពួក  
 មនុស្សទៀត នាងអន្ទោលទៅក្នុងទេវលោក និងមនុស្សលោកយ៉ាងនេះ បាន

មួយសែនកប្ប ក្នុងភទ្ទកប្បនេះ ក្នុងកាលព្រះមានព្រះភាគនៃយើង នាង  
បានចុតិអំពីទេវលោក បដិសន្ធិក្នុងផ្ទៃនៃស្រីកីលៀង ក្នុងផ្ទះរបស់យោសក-  
សេដ្ឋី ជនទាំងឡាយបានដាក់ឈ្មោះនាងថា ខុត្តរា ក្នុងកាលដែលនាងកើត  
មក ដោយនាងជាស្រីគម ព្រោះហេតុនោះ ទើបប្រាកដឈ្មោះថា ខុដ្ឋត្តរា ។  
តមក ក្នុងកាលដែលយោសកសេដ្ឋី ថ្វាយនាងសាមាវតីដល់ព្រះបាទឧទេន  
នាងខុដ្ឋត្តរានោះ ក៏ត្រូវលើកឲ្យជានាងបរិចារិការបស់នាងសាមាវតីនោះ នៅ  
ក្នុងរាជសម្ភាររបស់ព្រះបាទឧទេន សម័យនោះ យោសិតសេដ្ឋី កុក្កដសេដ្ឋី  
និងបារាវិកសេដ្ឋី ក្នុងក្រុងកោសម្ពី បាននាំគ្នាសាងវិហារ ៣ កន្លែង ខុទ្ទិស  
ចំពោះព្រះមានព្រះភាគ កាលព្រះតថាគតទ្រង់ចារិកទៅក្នុងជនបទ ដល់ព្រះ  
នគរកោសម្ពី បានថ្វាយវិហារដល់សង្ឃ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន ហើយនាំគ្នា  
បំពេញមហាទាន ។ ប្រមាណមួយខែកន្លងផុតទៅ គ្រានោះ សេដ្ឋីទាំងនោះ  
គិតដូច្នោះថា ធម្មតាព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ទ្រង់អនុគ្រោះលោកទាំងអស់ ពួកយើង  
នឹងឲ្យឱកាសដល់អ្នកដទៃខ្លះ ។ សូម្បីបុគ្គលដែលនៅក្នុងក្រុងកោសម្ពី ក៏បាន  
បើកឱកាសឲ្យដល់មហាជនទូទៅ ។ តាំងអំពីនោះមក ពួកអ្នកក្រុងក៏នាំគ្នា  
ថ្វាយមហាទាន ដោយរួមមនុស្សក្នុងវិថីជាមួយគ្នាខ្លះ ដោយរួមគ្នាជាគណៈ  
ខ្លះ ថ្ងៃមួយ ព្រះសាស្តាដែលភិក្ខុសង្ឃចោមរោមហើយ គង់ប្រថាប់ក្នុងផ្ទះនៃ  
នាយមាលាការ ដែលជាប្រធាន ។

ខណៈនោះ នាងខុដ្ឋត្តរាបានទទួលទ្រព្យ ៨ កហាបណៈ ហើយទៅ  
កាន់ផ្ទះនោះដើម្បីទិញផ្កាឲ្យនាងសាមាវតី ។ នាយមាលាការដែលជាប្រធាន

ឃើញនាងហើយ ក៏ពោលថា នៃនាងខត្តរា ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំមិនមានពេលលក់ផ្កា  
 ឲ្យនាងទេ ខ្ញុំកំពុងអង្គាសកិកុសឿ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន នាងក៏ចូរជាសម្ងាញ់  
 ក្នុងការអង្គាសចុះ កាលធ្វើយ៉ាងនេះហើយ នាងក៏នឹងផុតអំពីការបម្រើបុគ្គល  
 ដទៃនោះឯង ។ គ្រានោះ នាងខុដ្ឋត្តរា ក៏បានធ្វើការបម្រើព្រះពុទ្ធទាំងឡាយក្នុង  
 រោងចុងកៅ នាងបានរៀនធម៌ទាំងអស់ ដែលព្រះសាស្តាត្រាស់ហើយ ដោយ  
 អំណាចជាឧបនិស្ឋិតថា តមក បានស្តាប់អនុមោទនាកថា ហើយបានសម្រេច  
 សោតាបត្តិផល ។ ក្នុងថ្ងៃដទៃៗ នាងឲ្យ ៤ កហាបណៈប៉ុណ្ណោះ ហើយ  
 ទទួលយកផ្កាទៅ តែក្នុងថ្ងៃនោះ ព្រោះបានឃើញសច្ចៈ នាងមិនញ៉ាំងចិត្តឲ្យ  
 កើតក្នុងវត្ថុរបស់បុគ្គលដទៃ ឲ្យអស់ទាំង ៨ កហាបណៈ ហើយបានទទួល  
 យកផ្កាទៅកាន់សម្ងាត់របស់នាងសាមាវតី ។

លំដាប់នោះ ព្រះនាងសាមាវតីនោះ បានសួរនាងថា នៃខត្តរា ក្នុងថ្ងៃ  
 ដទៃៗ នាងនាំផ្កាមកឲ្យមិនច្រើន តែថ្ងៃនេះ នាំមកច្រើន ព្រះរាជារបស់យើង  
 ទាំងឡាយ ទ្រង់ជ្រះថ្លាច្រើនឡើងឬ នាងបានទូលរឿងទាំងអស់មិនបិទបាំង  
 សូម្បីរឿងដែលខ្លួនបានធ្វើហើយ ព្រោះមិនអាចពោលកុហកបាន កាលនាង  
 ត្រូវសួរថា បើដូច្នោះ ព្រោះហេតុអ្វី ទើបថ្ងៃនេះ នាងនាំផ្កាមកច្រើន ក៏ទូល  
 តបថា ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំបានស្តាប់ធម៌របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ហើយបានធ្វើឲ្យជាក់  
 ច្បាស់នូវអមតៈ ព្រោះហេតុនោះ ទើបខ្ញុំម្ចាស់មិនកូតកុហកព្រះនាង ។ ព្រះ  
 នាងសាមាវតីស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ក៏មិនបានពោលពាក្យអាក្រក់ថា នៃទាសី  
 អាក្រក់ ចូរហងសងកហាបណៈ ដែលនាងយកទៅអស់កាលមានប្រមាណ

ប៉ុណ្ណោះ កាលបុព្វហេតុជាសំភ្លើនក៏ត្រាស់ថា នែនាង ចូរនាងឲ្យពួកយើងផឹក  
 នូវអមតៈ ដែលនាងបានផឹកហើយ ដល់យើងខ្លះ កាលនាងខ្ញុំជុត្តរាទូលថា  
 បើដូច្នោះ សូមព្រះនាងឲ្យខ្ញុំម្ចាស់ដូតទឹកសិន ព្រះនាងក៏ឲ្យនាងដូតទឹក ដោយ  
 ទឹកក្រអូប ១៦ ក្អម ហើយត្រាស់ឲ្យប្រទានសំពត់សាច់រអិល ២ ជ្រាំង ។

នាងខ្ញុំជុត្តរានោះស្ងៀមមួយជ្រាំង ពានាមួយជ្រាំង ហើយក្រាលអាសនៈ  
 លើអាសនៈ កាន់ផ្លិតដីវិចិត្រ ហោមាតុគ្រាមទាំង ៥០០ ដែលអង្គុយលើ  
 អាសនៈទាបជាង តាំងនៅក្នុងសេក្ខប្បដិសម្មិទា សម្តែងធម៌ដល់ស្រីទាំងនោះ  
 តាមនិយាមដែលព្រះសាស្តាទ្រង់សម្តែងហើយនោះឯង ក្នុងកាលចប់ទេសនា  
 ស្រីទាំងឡាយនោះ បានសម្រេចសោតាបត្តិផល ស្រីទាំងនោះថ្វាយបង្គំនាង  
 ខ្ញុំជុត្តរាបណ្តើរ ពោលថា បពិត្រអ្នកនាង តាំងអំពីថ្ងៃនេះទៅ សូមនាងកុំធ្វើ  
 ការងារថោកទាបតទៅទៀតឡើយ សូមនាងតាំងនៅក្នុងឋានៈជាម្តាយ ក្នុង  
 ឋានៈជាអាចារ្យរបស់យើងទាំងឡាយចុះ ដូច្នោះហើយ បានតាំងនាងក្នុងឋានៈ  
 ជាទីគោរព ។

សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបនាងខ្ញុំជុត្តរានេះកើតជាទាសី ឆ្លើយថា បាន  
 ឮថា ក្នុងកាលនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះនាមកស្សបៈ នាងកើតជាធីតារបស់  
 សេដ្ឋី ក្នុងក្រុងពារាណសី កាលព្រះថេរីខ័ណ្ឌស្រពមួយរូប ទៅកាន់ត្រកូល  
 ឧបជ្ជាក ក៏ប្រាប់ថា បពិត្រអ្នកនាងម្ចាស់ សូមអ្នកនាងម្ចាស់ ហុចកញ្ជ្រូង  
 គ្រឿងប្រដាប់ដល់ខ្ញុំ ដូច្នោះហើយ ក៏ប្រាប់ឲ្យអ្នកបម្រើធ្វើការបម្រើព្រះថេរី  
 ចំណែកព្រះថេរីគិតថា បើអញមិនហុចឲ្យ នាងនឹងចង់អាយាត ស្លាប់ហើយ

នឹងធ្លាក់នរក បើអញហុយឲ្យ នាងនឹងកើតជាទាសីរបស់អ្នកដទៃ កាលនាង  
កើតជាទាសី ល្អជាងការឆេះក្នុងនរក ដូច្នោះហើយ អាស្រ័យសេចក្តីករុណា  
ទើបបានធ្វើតាមពាក្យរបស់នាង ។ ដោយកម្មនោះ នាងបានកើតជា ទាសី  
របស់អ្នកដទៃ ៥០០ ជាតិ ។

សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបនាងបានជាស្រីគម ឆ្លើយថា បានឮថា កាល  
ព្រះពុទ្ធមិនទាន់កើតឡើង នាងនៅក្នុងព្រះរាជវាំង របស់ព្រះបាទពារាណសី  
ឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ដែលជាកុលុបកៈមួយអង្គ ខ្នងគមបន្តិច កាលនឹងធ្វើការ  
លលេងចំពោះស្រីដែលនៅជាមួយខ្លួន ទើបសម្តែងអាការធ្វើដូចជាខ្នងគម  
សើចលេង ព្រោះហេតុនោះ ទើបនាងកើតជាស្រីគម ។

សួរថា នាងធ្វើកម្មអ្វី ទើបកើតជាស្រីមានបញ្ញាច្រើន ឆ្លើយថា កាល  
ព្រះពុទ្ធមិនទាន់កើតឡើង នាងនៅក្នុងព្រះរាជវាំង របស់ព្រះបាទពារាណសី  
ឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ៨ អង្គ ឱបបាត្រដែលពេញដោយបាយសក្តៅអំពីព្រះ  
រាជវាំង បានថ្វាយកងដៃ ៨ ដែលជារបស់ខ្លួន ដោយពិតថា សូមលោក  
ម្ចាស់ជាក់បាត្រលើកងដៃនេះ ហើយឱបបាត្រចុះ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះធ្វើ  
តាមនោះ ហើយសម្លឹងមើល នាងប្រាប់ថា កងដៃនេះ ខ្ញុំប្រគេនដល់លោក  
ម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់កាន់យកចុះ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះ បានទៅកាន់  
ញកក្នុងនរមូលក៍ សូម្បីក្នុងថ្ងៃនេះ កងដៃនោះ មិនទាន់ពុកផុយឡើយ នាង  
បានជាស្រីមានបញ្ញាច្រើន ព្រោះផលនៃកម្មនោះ ។

តមក ស្រ្តី ៥០០ មានព្រះនាងសាមាវតីជាប្រធាន បានពោលនឹងនាង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

ថា នែនាង សូមនាងទៅកាន់សម្នាក់របស់ព្រះសាស្តាវាល់ថ្ងៃ ស្តាប់ធម៌ដែល  
 ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងហើយ មកសម្តែងដល់ខ្ញុំផង នាងក៏បានធ្វើតាម  
 នោះ ។ ក្នុងកាលតមក នាងក៏បានក្លាយជាអ្នកចាំព្រះត្រៃបិដក ។ ព្រោះហេតុ  
 នោះ ព្រះសាស្តាភ័តាំងនាងក្នុងឯតទគ្គៈថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាឧបា-  
 សិកា អ្នកចេះដឹងច្រើន ស្រេចនឹងនាងខ្ញុំជួតរា ប្រសើរជាងគេ ។ ឧបាសិកា  
 ខ្ញុំជួតរា ជាអរិយសាវិកា បានសម្រេចបដិសម្ពិទា ដែលព្រះសាស្តាទ្រង់  
 ស្តាប់នាក្នុងឯតទគ្គៈ ព្រោះជាពហុសូត គ្រាព្រះសាស្តាប្រថាប់នៅក្នុងក្រុង  
 កោសម្ពី បានទៅកាន់សម្នាក់ព្រះសាស្តា តាមកាលដ៏សមគួរ បានស្តាប់ធម៌  
 ហើយ ត្រឡប់ទៅកាន់រាជសម្នាក់ កាលនឹងពោលធម៌តាមដែលបានស្តាប់មក  
 តាមនិយាមដែលព្រះសាស្តាទ្រង់សម្តែង ដល់ស្រ្តីអរិយសាវិកា ៥០០ នាក់  
 មានព្រះនាងសាមាវតីជាប្រធាន កាលនឹងដោះខ្លួន ប្រកាសភាពដែលធម៌  
 ខ្លួនបានស្តាប់ក្នុងសម្នាក់ព្រះសាស្តា ទើបលើកនិទានឡើងថា ខ្ញុំបានស្តាប់មក  
 ហើយថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ហើយ គឺព្រះអរហន្តត្រាស់  
 ហើយ ដូចពណ៌នាមក ដូច្នោះ ។

ព្រោះនាងខ្ញុំជួតរានោះ បានស្តាប់មកចំពោះព្រះកក្កនៃព្រះមានព្រះភាគ  
 ក្នុងនគរនោះឯង ហើយពោលដល់ស្រ្តីទាំងនោះ ក្នុងថ្ងៃនោះ ដូច្នោះ ទើបមិន  
 មានប្រយោជន៍ ដោយអាងពេល និងទឹកនៃនឹងថា សម័យមួយ ព្រះមានព្រះ  
 ភាគ ប្រថាប់នៅក្នុងក្រុងកោសម្ពី ព្រោះពេលវេលា និងទឹកនៃនឹង ប្រាកដ  
 ច្បាស់ហើយ ។

ឯកិក្ខនីទាំងឡាយ បានរៀនយកសូត្រទាំងនេះ ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធជន្តរា  
 នោះ សូម្បីក្នុងពួកភិក្ខុ និទានដែលនាងខ្ញុំជន្តរានោះលើកឡើង ក៏ប្រាកដបន្ត  
 គ្នាមកយ៉ាងនេះ ។ តមក ព្រះអានន្ទអង្គុយសង្គាយនាធម៌ត្រង់កណ្តាលគណៈ  
 ព្រះថេរៈដែលជាអ្នកជំនាញ មានព្រះមហាកស្សបត្រូវជាប្រធាន ក្នុងសទ្ធម្ម  
 មណ្ឌប ដែលព្រះបាទអជាតសត្តុទ្រង់សាងឡើង ត្រង់សត្តបណ្ណគុហាខាង  
 ក្រោយ អំពីកាលព្រះតថាគតបរិនិព្វាន កាលនឹងចៀសវាងនិទាននៃសូត្រ  
 ទាំងនោះ ក៏មាន ២ និទាន ទើបលើកនិទានឡើងតាមនិយាម ដែលនាង  
 ខ្ញុំជន្តរានោះលើកនោះឯង ។ តែអាចារ្យពួកខ្លះ ពង្រីកប្រការក្នុងទីនេះ ឲ្យ  
 ច្រើនចេញទៅ ។ ប្រយោជន៍អ្វីដោយប្រការទាំងនោះ ។

**ឥតិវុត្តកៈមាន ១០២ សូត្រ**

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះសង្ឃីតិកាចារ្យទាំងឡាយ សង្គាយនាព្រះធម្មវិន័យ  
 ដោយន័យផ្សេង ។ ពិតហើយ ព្រះមហាថេរៈដែលសង្គាយនាព្រះធម៌ជា  
 អនុពុទ្ធ ។ ព្រះមហាថេរៈទាំងនោះ ដឹងអាការសង្គាយនាព្រះធម៌វិន័យដោយ  
 ប្រពៃនោះឯង ក្នុងទីខ្លះ ទើបតាំងនិទាន ដោយន័យជាដើមថា ឯវម្មេ សុត្ត  
 ក្នុងទីខ្លះ តាំងនិទានដោយន័យជាដើមថា តេន សមយេន ក្នុងទីខ្លះ តាំង  
 និទានដោយគាថាព័ន្ធ តែក្នុងទីខ្លះ មិនតាំងនិទានទាំងអស់ឡើយ សង្គាយនា  
 ព្រះធម្មវិន័យ ដោយចែកជាវគ្គសង្គហៈជាដើម ។ បណ្ណាអាកតដ្ឋានទាំងនោះ  
 ក្នុងទីនេះ ព្រះសង្ឃីតិកាចារ្យតាំងនិទានដោយន័យជាដើម វុត្តំ មោតំ ហើយ  
 សង្គាយនា ។ ពុទ្ធវចនៈនេះ មានអង្គ ៩ ដោយចែកជាសុត្តៈ គេយ្យៈជាដើម



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

នៃព្រះពុទ្ធគ្រប់អង្គ ក៏ដូចព្រះពុទ្ធវិចារមានអង្គ ៨ នោះ សមដូចពាក្យដែល  
 លោកពោលដូច្នោះថា ព្រះពុទ្ធវិចារមានអង្គ ៨ គឺសុត្តៈ គេយ្យៈ វបេយ្យ  
 របស់ព្រះពុទ្ធទាំងនោះមានតិចជាដើម ។ ក្នុងបណ្ណាអង្គទាំងនោះ អង្គ គឺឥតិ-  
 វុត្តកៈ មិនប្រាកដនិទានណាមួយដទៃឡើយ រៀរលែងពាក្យនេះថា វុត្ត  
 ហេតុ វបេយ្យ មេ សុត្ត ដែលជាគ្រឿងសម្គាល់នៃឥតិវុត្តកៈនោះ ។ ដោយ  
 ហេតុនោះ ទើបព្រះអង្គកថាចារ្យទាំងឡាយពោលថា សូត្រ ១១២ សូត្រ  
 ដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដោយន័យជាដើមថា វុត្ត ហេតុ ភគវតា ចាត់ជាឥតិ-  
 វុត្តកៈ ព្រោះហេតុនោះ គប្បីជ្រាបថា ព្រះធម្មសង្គហកាចារ្យទាំងឡាយ ឬ  
 ព្រះអរិយសារិកា អ្នកបំណងរបស់ព្រះសាស្តា ក៏បានតាំងនិទានដោយន័យ  
 នេះឯង កាលនឹងដឹងថា សូត្រទាំងនេះ នឹងជាអង្គ គឺឥតិវុត្តកៈ ។

សួរថា ព្រះអានន្ទ កាលធ្វើការប្រមូលព្រះធម៌ ព្រះវិន័យ បានពោល  
 ពាក្យនិទានដើម្បីអ្វី លោកគួរធ្វើការប្រមូលព្រះតម្រាស់ដែលព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់មិនមែនឬ ខ្ញុំនឹងឆ្លើយថា ព្រះអានន្ទពោលពាក្យនិទានដើម្បីញ៉ាំងនូវ  
 ការតាំងមាំ ការមិនឃ្លៀងឃ្លាត និងភាពជាប់គ្នារវាងនៃទេសនាឲ្យដល់  
 ព្រម ។ សេចក្តីពិត ទេសនាដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងមាតិកា គឺកាលៈ  
 ( ពេលវេលា ) ទេសៈ ( ទីកន្លែង ) អ្នកសម្តែង និងបរិស័ទ រមែងជា  
 ទេសនាតាំងនៅបានមាំមាំ មិនឃ្លៀងឃ្លាត និងជាទេសនាគួរជឿ ។ កិច្ច  
 វិនិច្ឆ័យវេហារ ដូចជាពាក់ព័ន្ធជាមួយគ្រឿងចំណាំ គឺទេសៈ កាលៈ កត្តា  
 ( អ្នកធ្វើ ) និងសោតា ( អ្នកស្តាប់ ) ក៏ព្រះអានន្ទដែលជាភណ្ឌគារិកនោះ

ឯង កាលព្រះមហាកស្សបៈធ្វើការបុប្ផាដល់ទេសៈជាដើមនៃព្រហ្មជាលសូត្រ  
និងមូលបរិយាយសូត្រជាដើម និងធ្វើការវិសជ្ជនាបុប្ផាទាំងនោះ ទើបពោល  
ពាក្យនិទាន ដោយន័យជាដើមថា **ឯវម្មេ សុតំ** តែក្នុងទីនេះ លោកពោល  
ហេតុហើយ ព្រោះប្រារព្ធដល់កាលៈ និងទេសៈ ។

មួយប្រការទៀត ពាក្យនិទាន លោកពោលដើម្បីប្រកាសសម្បត្តិ  
របស់ព្រះសាស្តា ។ ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគជាព្រះតថាគត ទ្រង់សម្រេច  
ភាពជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបាន ព្រោះមិនមានការរចនាមុន មិនមានការអនុមាន  
និងមិនមានតក្កក្នុងបរិយត្តិ ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធមិនមានរចនាមុនជាដើម ព្រោះ  
ទ្រង់មានញាណច្នៃបញ្ចាំងទៅ មិនមានទើសទាក់ក្នុងធម៌ទាំងពួង និងព្រោះ  
ទ្រង់មានប្រមាណក្នុងញោយរាជ្ជធម៌ទាំងឡាយ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់សម្រេចជាព្រះខ័ណ្ឌស្រពបាន ព្រោះមិនមានកណ្តាប់ដៃរបស់អាចារ្យ គឺ  
ការកំណាញ់ធម៌ និងការត្រេកអរ សូម្បីតិបត្តិ ក្នុងអ្នកស្តាប់ពាក្យប្រៀន  
ប្រដៅរបស់ព្រះអង្គ ព្រោះថា ធម៌ទាំងនោះកើតឡើងដល់ព្រះខ័ណ្ឌស្រព  
សព្វកាលក៏មិនមែន ព្រោះដូច្នោះ ព្រឹត្តិកម្មដែលអនុគ្រោះអ្នកដទៃ ទើបកើត  
ដល់ព្រះមានព្រះភាគ ដែលទ្រង់បរិសុទ្ធនៃក្រែលែង ។ ការសម្រេចវេសា-  
រជ្ជញាណ ២ ខាងដើមរបស់ព្រះមានព្រះភាគ គឺសម្មាសម្ពុទ្ធបដិញ្ញា ១  
ខ័ណ្ឌសវបដិញ្ញា ១ មានដោយសម្ពុទ្ធការៈ និងវិសុទ្ធិការៈ ដែលចង្អុលដល់  
ការមិនមានអវិជ្ជា និងតណ្ហា ដែលជាគ្រឿងប្រទូស្ត ទិដ្ឋិសម្បទា និងសីល-  
សម្បទា ជាសង្គិលេសរបស់អ្នកសម្តែង និងដែលធ្វើនូវញាណសម្បទា និង

បហានសម្បទាឲ្យប្រាកដ និងសេចក្តីសម្រេចវេសារជ្ជញ្ញាណ ២ ខាងក្រោយ គឺអន្តរាយិកធម្មវាទ ១ និយ្យានិកធម្មទេសនា ១ មានព្រោះទ្រង់សម្រេចការ មិនវង្វេងក្នុងអន្តរាយិកធម៌ និងនិយ្យានិកធម៌នោះ ព្រោះហេតុនោះ ដោយ ពាក្យនិទាន ឈ្មោះថា ព្រះអានន្ទត្ថេរប្រកាសការដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ ប្រកបដោយវេសារជ្ជញ្ញាណ ៤ យ៉ាង ដែលជាទីអាស្រ័យបំពេញនូវប្រយោជន៍ ដើម្បីព្រះអង្គ និងប្រយោជន៍ដើម្បីអ្នកដទៃ ព្រោះទ្រង់សម្តែងព្រះធម្មទេសនា ដោយបដិកាណដែលកើតឡើងតាមឋានៈដែលគួរ ព្រោះសមគ្នានឹងអធ្យាស្រ័យ របស់បរិស័ទដែលជួបហើយក្នុងទីនោះៗ ។ តែក្នុងទីនេះ គួរប្រកបពាក្យ ពោលថា ការលះទោសរបស់កាមដោយមិនមានសេសសល់ និងដោយការ សម្តែងព្រះធម្មទេសនាតាមវិធី ដោយហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា លោក ពោលនិទានវចនៈ ដើម្បីប្រកាសគុណសម្បត្តិរបស់ព្រះសាស្តា ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងរឿងនេះ លោកសម្តែងដល់ការប្រកាសអត្តឲ្យជាក់ ច្បាស់ តាមដែលបានពោលមកហើយ ខាងដើមនោះឯង ដោយបទនេះថា ភគវតា អរហតា ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអានន្ទត្ថេរពោលពាក្យនិគមដើម្បី ប្រកាសគុណសម្បត្តិរបស់ព្រះសាសនា ព្រោះថា បដិបទារបស់ព្រះមានព្រះ ភាគ ដែលទ្រង់មានកិរិយាសព្វយ៉ាង ដែលញ្ញាណ និងព្រះករុណាផ្តល់ទុក ដែលឥតប្រយោជន៍ ឬជាប្រយោជន៍ដល់ព្រះអង្គប៉ុណ្ណោះ គឺការឃើញដល់ ខ្លួន មិនមាន ព្រោះដូច្នោះ កាយកម្ម វចីកម្ម និងមនោកម្មទាំងអស់របស់ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់មានព្រះកិរិយាសព្វយ៉ាងដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដើម្បី

ជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃនោះឯង ដែលកំពុងពោលដល់ តាមដែលប្រព្រឹត្ត  
 ទៅហើយ ឈ្មោះថា ជាពាក្យប្រៀនប្រដៅដូចគ្នា ព្រោះអត្ថថា ជាហេតុទូន្មាន  
 នូវសត្វទាំងឡាយបានរឿយៗ តាមសមគួរដល់ប្រយោជន៍ជាតិនេះ និង  
 ប្រយោជន៍ជាតិខាងមុខ និងប្រយោជន៍ដែលជាបរមត្ថ មិនមែនព្រោះរចនា  
 ទាំងអស់ទេ លោកប្រកាសចរិតរបស់ព្រះសាស្តាតាមសមគួរ ដោយនិទាន-  
 វចនៈទាំងឡាយ ដែលអាស្រ័យកាលៈទេសៈ អ្នកសម្តែង និងបរិស័ទ ។ តែ  
 ក្នុងទីនេះ គួរប្រកបពាក្យថា ដែលអាងដល់បុគ្គលសម្តែង និងបរិស័ទ ដោយ  
 ហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា **សាសនសម្បត្តិប្បកាសនត្ថំ និទានវចនំ**  
 លោកពោលនិទានវចនៈ ដើម្បីប្រកាសគុណសម្បត្តិរបស់ព្រះសាសនា ។

ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលនិទានវចនៈដើម្បីសម្តែងថា ពាក្យប្រៀន  
 ប្រដៅយកជាប្រមាណបាន ព្រោះប្រកាសថា ព្រះសាស្តាយកជាប្រមាណបាន  
 ឯការសម្តែងថា ពាក្យប្រៀនប្រដៅនេះ យកជាប្រមាណបាននោះ គប្បីជ្រាប  
 ថា បានប្រកាសហើយ ដោយបទទាំងនេះថា **ភគវតា អរហតា** តាម  
 គន្លងរបស់ន័យដែលបានពោលហើយខាងដើម ក្នុងទីនេះ ពាក្យសម្តែងត្រឹម  
 ឱកាសរបស់ប្រយោជន៍នៃពាក្យនិទានប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះឯង ។

**និទានវណ្ណនា ចប់**



# អដ្ឋកថា

## ពណ៌នា ឯកនិទាន

### លោកសូត្រ

[ ១ ] ឥឡូវនេះ ដល់ឱកាសនៃកិច្ចពណ៌នាព្រះសូត្រ ដែលព្រះមាន ព្រះភាគ ទ្រង់លើកឡើងដោយន័យជាដើមថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំង ឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ ចេញ ដូច្នោះ ។ ឯកិច្ចពណ៌នានេះ ព្រោះជាការ ប្រាកដដែលលោកពោលវិភាគ ដល់និក្ខេបទរបស់ព្រះសូត្រ ដូច្នោះ យើង នឹងវិភាគនិក្ខេបទរបស់សូត្រ ។

ពិតហើយ និក្ខេបទមាន ៤ យ៉ាង គឺអត្តជ្ឈាសយ ១ បរជ្ឈាសយ ១ បុច្ឆាវសិក ១ អត្តប្បត្តិក ១ ។ សេចក្តីពិត ព្រះសូត្រទាំងឡាយ សូម្បីមាន ប្រភេទរាប់សែនមិនមែនតិច ក៏មិនលើស ១៦ យ៉ាង ដោយបង្កាន់ន័យ មាន សន្តិលេសភាគិយជាដើម យ៉ាងណា ព្រះសូត្រទាំងឡាយ រមែងមិនលើស ៤ យ៉ាងទៅបាន ដោយនិក្ខេបទរបស់សូត្រ មានអត្តជ្ឈាសយជាដើម ដូច្នោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ក្នុង ៤ យ៉ាងនោះ អត្តជ្ឈាសយ និងអត្តប្បត្តិ តែង មានការជាប់ជំពាក់ជាមួយបរជ្ឈាសយ និងបុច្ឆា ព្រោះមានការបន្តនៃអត្ត- ជ្ឈាសយ និងបុច្ឆា គឺអត្តជ្ឈាសយ និងបរជ្ឈាសយ អត្តជ្ឈាសយ និងបុច្ឆា- វសិក អត្តប្បត្តិក និងបរជ្ឈាសយ អត្តប្បត្តិក និងបុច្ឆាវសិក យ៉ាងណា សេចក្តីពិត អត្តប្បត្តិ រមែងមានការជាប់ទាក់ទងដោយអត្តជ្ឈាសយ ដូច្នោះ តែអត្តប្បត្តិ មិនមានការជាប់ទាក់ទងដោយអត្តជ្ឈាសយជាដើម ដែលកើត

ឡើងដល់ខ្លួន ព្រោះដូច្នោះ បដ្ឋានន័យដែលមិនមានសេសសល់ រមែងមិន  
កើត ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបថា លោកពោលដល់និក្ខេបទរបស់ព្រះសូត្រ  
៤ យ៉ាង ដោយតាំងមាតិកានៃនិក្ខេបទដ៏សេស ដែលកើតឡើងព្រោះឈម  
ចុះខាងក្នុងរបស់ន័យនោះ ។

គប្បីជ្រាបអត្ថក្នុងសូត្រនោះដូចតទៅនេះ ឈ្មោះថា និក្ខេប ព្រោះអត្ថ  
ថា ដែលគេតាំង ។ និក្ខេបទ គឺព្រះសូត្រ ឈ្មោះថា សុត្តនិក្ខេប ម្យ៉ាងទៀត  
ការតាំងសេចក្តី ឈ្មោះថា និក្ខេប ។ ការតាំងសេចក្តីនៃព្រះសូត្រ ឈ្មោះថា  
សុត្តនិក្ខេប អធិប្បាយថា សម្តែងព្រះសូត្រ ។ អធិប្បាយរបស់ខ្លួន ឈ្មោះ  
ថា អត្ថជ្ឈាសយ ។ ឈ្មោះថា អត្ថជ្ឈាសយ ព្រោះជាហេតុផលរបស់ខ្លួន  
នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា អត្ថជ្ឈាសយ ព្រោះមានអធិប្បាយរបស់ខ្លួន  
សូម្បីក្នុងបរជ្ឈាសយ ក៏មានន័យដូចគ្នា ឈ្មោះថា បុច្ឆាវស ព្រោះអំណាច  
នៃពាក្យសួរ ឈ្មោះថា បុច្ឆាវសិក ព្រោះមានអំណាចនៃពាក្យសួរ ។ រឿង  
រ៉ាវដែលជាហេតុសម្តែងព្រះសូត្រកើតឡើង ឈ្មោះថា អត្ថប្បត្តិៗ នោះឯង  
ឈ្មោះថា អត្ថប្បត្តិក ។ ឈ្មោះថា អត្ថប្បត្តិក ព្រោះមានរឿងកើតឡើង ។  
ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា និក្ខេប ព្រោះមានគ្រឿងលើកព្រះសូត្រឡើង បានដល់  
អត្ថជ្ឈាសយជាដើមនោះឯង ។

ក្នុងអត្ថវិកប្បនេះ អធិប្បាយរបស់ខ្លួន ឈ្មោះថា អត្ថជ្ឈាសយ  
អធិប្បាយរបស់អ្នកដទៃ ឈ្មោះថា បរជ្ឈាសយ ឈ្មោះថា បុច្ឆា ព្រោះ  
ត្រូវសួរ បានដល់ អត្ថដែលគួរសួរ ។ ពាក្យរបស់អ្នកទទួលធម៌ ដែលប្រព្រឹត្ត

ទៅដោយពាក្យសួរ ឈ្មោះថា បុច្ឆាវស ។ ពាក្យនោះ លោកពោលដោយ  
 នប្បុសកលិន្តីថា បុច្ឆាវសិកោ ព្រោះសម្លឹងដល់និក្ខេបសព្វ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងបទនេះថា រឿងរ៉ាវដែលកើតឡើងនោះឯង ឈ្មោះថា  
 អត្តប្បត្តិក ។

ម្យ៉ាងទៀត ភាពដែលអត្តជ្ឈាសយ ជានិក្ខេបរបស់ព្រះសូត្រ តម្កល់  
 គួរហើយ ព្រោះមិនបានសម្លឹងដល់ហេតុ មានសេចក្តីភ្លៀវភ្លានៃឥន្ទ្រិយជាដើម  
 របស់បុគ្គលដទៃ សមដូចលោកពោលថា ដោយអធ្យាស្រ័យរបស់ខ្លួនតែម្យ៉ាង  
 ដូច្នោះ ។ ព្រោះឲ្យទេសនាប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីតាំងបែបផែននៃធម៌ ។ សេចក្តីនេះ  
 មិនគួរចោទសួរថា ការមិនទាស់ទែងគ្នាដោយអធ្យាស្រ័យ និងបុច្ឆាវសអ្នក  
 ដទៃ ដែលជាបរជ្ឈាសយ និងបុច្ឆាវសិកដែលជាហេតុរបស់ទេសនានិមិត្ត  
 ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយក្នុងឧបបត្តិ ក្នុងអត្តប្បត្តិបានដូចម្តេច ឬការមិនបៀត  
 បៀនគ្នារបស់បុច្ឆាវសិក និងអត្តប្បត្តិកដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយមិន  
 ចូលទៅបៀតបៀនបរជ្ឈាសយ ក្នុងបរជ្ឈាសយបានដូចម្តេច ។ ជាការញែក  
 កាន់យកនៃបរជ្ឈាសយ និងបុច្ឆាវសិក ព្រោះកាន់យកដោយភាពជាអត្ត-  
 ប្បត្តិហេតុនៃការកើតរបស់ហេតុសម្តែងព្រះសូត្រ ដែលក្រៅអំពីអភិវិហារ  
 និងការសាកសួរជាដើម ។ ជាការពិត ការសម្តែងគុណ ទោស និងការកើត  
 នៃអាមិសជាដើមរបស់ព្រហ្មជាលសូត្រ និងធម្មទាយាទសូត្រជាដើម លោក  
 ហៅថា និមិត្ត ។ លោកសម្តែងបរជ្ឈាសយ ធ្វើអជ្ឈាសយ រៀបចំពាក្យសួរ  
 របស់អ្នកដទៃឲ្យជានិមិត្ត លោកសម្តែងបុច្ឆាវសិក ដោយអំណាចនៃពាក្យសួរ

ព្រោះហេតុនោះ អត្ថនេះ ប្រាកដជាកំច្បាស់ហើយ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 កាលអ្នកដទៃមិនបានទូលអារាធនា ត្រាស់ព្រះសូត្រទាំងឡាយណា ដោយ  
 អធ្យាស្រ័យរបស់ព្រះអង្គតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ដូចជាអាកន្ទើយ្យសូត្រ តុវដ្ឋក-  
 សូត្រជាដើម អត្ថជ្ឈាសយជាការតាំងរបស់សូត្រទាំងនោះ ព្រះសូត្រពួកណា  
 ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រមើលមើលអធ្យាស្រ័យ ការអត់ធន់ អភិនិហារ  
 និងបញ្ញារបស់អ្នកដទៃថា ធម៌ដែលចាស់ក្លាដែលអប់រំរហូល ឲ្យរួចផុតមាន  
 តថាគតគប្បីនាំរហូលទៅ ក្នុងការអស់អាសវៈឲ្យក្រែកលែង ដូចជារហូលោ-  
 វាទសូត្រ ធម្មចក្កប្បវត្តនសូត្រជាដើម ដោយបរជ្ឈាសយៗ ជានិក្ខេបបទនៃ  
 ព្រះសូត្រទាំងនោះ ។

ពួកទេវតា និងមនុស្ស បរិស័ទ ៤ វណ្ណៈ ៤ ចូលទៅគាល់ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ហើយទូលសួររយោងនោះៗ ព្រះសូត្រពួកណា មានពោជ្ឈង្គ-  
 សំយុត្តជាដើម ដែលព្រះមានព្រះភាគមានអ្នកទូលសួរយ៉ាងនេះថា បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមទ្រង់ត្រាស់ពោជ្ឈង្គៗ សូមទ្រង់ត្រាស់នីវរណៈៗ ដូច្នោះ  
 ជាដើម ហើយត្រាស់បុច្ឆាវសិក ជានិក្ខេបបទរបស់ព្រះសូត្រទាំងនោះ ។  
 ព្រះសូត្រពួកណា ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់អាស្រ័យហេតុកើតឡើង  
 ហើយ ដូចជាធម្មទាយាទសូត្រ បុត្តមសូបមសូត្រ ទារុក្ខនបមសូត្រជាដើម  
 អត្ថប្បត្តិកជានិក្ខេបបទរបស់សូត្រទាំងនោះ ។ ក្នុងការតាំងព្រះសូត្រទាំង ៤  
 នេះ បរជ្ឈាសយជានិក្ខេបបទរបស់ព្រះសូត្រនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ពិត  
 ហើយ លោកលើកសូត្រនេះឡើង ដោយអំណាចបរជ្ឈាសយ សួរថា លោក



លើកឡើងដោយអជ្ឈាសយនៃបុគ្គលពួកណា ឆ្លើយថា ដោយអជ្ឈាសយនៃ  
បុគ្គលដែលមិនឃើញទោសក្នុងលោកៈ តែអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ជាអត្ត-  
ជ្ឈាសយ ។

ឯក សព្វ ក្នុងបទជាដើមថា ឯកធម្មំ ភិក្ខុវេ នេះ ឯក សព្វ  
មកក្នុងអត្ថថា ដទៃ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សស្សនោ អត្តា ច លោកោ  
ច ឥនមេវ សច្ចំ មោយមាញ្ញន្តិ ឥត្តេកេ អធិវទំ គឺសមណព្រាហ្មណ៍ពួកខ្លះ  
និយាយយ៉ាងនេះថា អត្តាក្តី លោកក្តី ជាសភាវៈទៀង ការយល់ឃើញនេះ  
ឯង ត្រូវពិត ការយល់ឃើញដទៃ ជាមោឃៈ ។ រមែងមានក្នុងការប្រសើរ  
ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ចេតសោ ឯកោទិការំ មានសភាពជាចិត្តខ្ពស់ឯក ។  
មកក្នុងអត្ថថា មិនមានសម្មាញ្ញំ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ឯកោវុបកដ្ឋោ  
ជាបុគ្គលម្នាក់ឯង ដោះខ្លួនចេញចាកពួក ។ មានអត្ថថា ការរាប់ ដូចក្នុង  
ប្រយោគជាដើមថា អយំ ភិក្ខុវេ ឯកោវ ខណោ ច សមយោ ច  
ព្រហ្មនរិយវាសាយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះជាខណៈ និងសម័យនៃការនៅ  
ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យតែមួយ ដូច្នោះ ។ ក្នុងសូត្រនេះ ឯក សព្វ គប្បីឃើញថា  
ប្រើក្នុងអត្ថថារាប់ ។

ធម្ម សព្វ រមែងប្រាកដក្នុងអត្ថទាំងឡាយដូចជាបរិយត្តិ សច្ចៈ សមាធិ  
បញ្ញា បកតិ បុញ្ញ អាបត្តិ សុញ្ញតា ព្រោយ្យ សភាវៈជាដើម ។

មកក្នុងអត្ថថា បរិយត្តិ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ឥធិ ភិក្ខុ ធម្មំ បរិ-  
យាបុណាតិ សុត្តំ គេយ្យំ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុ ភិក្ខុក

សាសនានេះ រៀននូវធម៌ គឺសុត្តន្តបិដក ។ បេ ។

មកក្នុងអត្ថបទ សច្ចៈ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ទិដ្ឋិធម្មោ ឃើញធម៌ហើយ ។

មកក្នុងអត្ថបទ សមាធិ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ឯវំ ធម្មា តេ ភគវន្តោ អហោសុំ ព្រះមានព្រះភាគទាំងនោះ មានធម៌យ៉ាងនេះខ្លះ ។

មកក្នុងអត្ថបទ បញ្ញា ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សច្ចំ ធម្មោ ធិតិ ចារោ សវេ បេច្ច ន សោចតិ ធម៌ទាំង ៤ នេះ គឺសច្ចៈ ១ ធម្មៈ ( បញ្ញា ) ១ ធិតិ ( ព្យាយាម ) ១ ចាតៈ ( ការបរិច្ចាគ ) ១ ... មិនសោយសោក ក្នុងលោកខាងមុខ ។

មកក្នុងអត្ថបទ ប្រក្រតី ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ជាតិធម្មានំ ភិក្ខុវេ សត្តានំ ឯវំ ឥច្ឆា ឧប្បជ្ជតិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលមានជាតិជាធម្មតា ( ប្រក្រតី ) តែងមានសេចក្តីប្រាថ្នាកើតឡើងយ៉ាងនេះថា ... ។

មកក្នុងអត្ថបទ បុណ្យ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ធម្មោ ហវេ រក្ខតិ ធម្មចារី ធម៌ ( បុណ្យ ) រមែងរក្សាបុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ដោយពិត ។

មកក្នុងអត្ថបទ អាបត្តិ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា វិន្ទុនំ ធម្មានំ អញ្ញាតវេន វេទយ្យ ចារាធិកេន វា សង្ឃាទិសេន វា ចាចិត្តិយេន វា ហើយគប្បីចោទដោយអាបត្តិបីយ៉ាង ចំពោះអាបត្តិណាមួយ គឺអាបត្តិ បារាជិកក្តី សង្ឃាទិសេសក្តី បាចិត្តិយៈក្តី ។

មកក្នុងអត្ថបទ សុញ្ញតា ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា តស្មី ទោ បន

សមយេ ធម្មា ហោន្តិ ពួកធម៌ កើតមានក្នុងសម័យនោះ ។

មកក្នុងអត្ថថា ព្រាយ្យ (ធម៌ដែលគួរជឿ) ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា (អតីតានាគតបច្ចុប្បន្នំ ឧបាទាយ ) សព្វេ ធម្មា សព្វាការេន ពុទ្ធស្ស ភគវតោ ញាណាមុខ អាចារិ អាគច្ឆន្តិ ធម៌ទាំងអស់ ( រាប់ទាំងអតីត អនាគត បច្ចុប្បន្ន ) រមែងមកកាន់គន្លងចម្រុះព្រះញាណនៃព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ ដោយអាការទាំងពួង ។

មកក្នុងអត្ថថា សកាវៈ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា កុសលា ធម្មា អកុសលា ធម្មា ធម៌ទាំងឡាយជាកុសល ធម៌ទាំងឡាយជាអកុសល ។ គប្បីជ្រាបថា ធម៌ក្នុងទីនេះ បានដល់ សកាវធម៌ ។ ព្រោះដូច្នោះ បទថា ឯកធម៌ បំណងយកសកាវធម៌ដែលសៅហ្មងតែម្យ៉ាង ។ ឈ្មោះថា ឯកធម៌ ព្រោះអត្ថថា ជាធម៌ ១ ។ ចូរពួកអ្នកលះនូវធម៌ ១ នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ភិក្ខុវេ ដូច្នោះ សួរថា កាលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងធម៌ រមែងត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយ ទ្រង់ មិនសម្តែងធម៌តែម្តង ដើម្បីអ្វី ឆ្លើយថា ដើម្បីឲ្យកើតសតិ ។ ដ្បិតថា ភិក្ខុ ទាំងឡាយនោះ គិតទៅទីផ្សេងៗខ្លះ អង្គុយពិចារណាធម៌ខ្លះ អង្គុយមនសិការ កម្មជានខ្លះ កាលព្រះមានព្រះភាគមិនត្រាស់ហៅមុន ទ្រង់សម្តែងធម៌តែម្តង ភិក្ខុទាំងឡាយមិនអាចកំណត់បានថា ទេសនានេះ មានអ្វីជាហេតុ មានអ្វីជា បច្ច័យ លុះណា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅហើយ ទើបភិក្ខុទាំងឡាយ កំណត់បាន ព្រោះដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ដើម្បីឲ្យភិក្ខុទាំងឡាយកើតសតិ

ទើបត្រាស់ហៅថា ភិក្ខុវេ ដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់ប្រកាសគោល  
 បដិបត្តិដែលជនសេពជួរថយ ឬក្រែលែង ដោយអំណាចការប្រកបគុណ  
 មានភាពជាបុគ្គលមានសីលជាដើមដល់ភិក្ខុទាំងនោះ ទើបទ្រង់ធ្វើការពញាក់  
 ស្មារតី ក្នុងភាពដែលចិត្តបង្ហាន់ទៅក្នុងការរាយមាយ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់ធ្វើភិក្ខុទាំងនោះឲ្យបែរមុខចំពោះព្រះអង្គ ដោយព្រះតម្រាស់ដែលផ្សាយ  
 ទៅដោយព្រះករុណា ទឹកព្រះហឫទ័យត្រជាក់ មានកែវភ្នែកបែរមករកជាខាង  
 ដើម ទ្រង់ឲ្យភិក្ខុទាំងនោះកើតនូវសេចក្តីប្រាថ្នាដើម្បីស្តាប់ ដោយព្រះតម្រាស់  
 ដែលសម្តែងដល់ភាពជាបុគ្គលប្រាថ្នាដើម្បីនឹងពោលនោះឯង ទ្រង់ដឹកនាំឲ្យ  
 តាំងចិត្តស្តាប់ដោយល្អ ដោយប្រាថ្នាឲ្យកើតការដឹងនោះឯង ។ ពិតហើយ  
 ការដល់ព្រមដោយពាក្យប្រៀនប្រដៅ អាស្រ័យការតាំងចិត្តស្តាប់ ។ សួរថា  
 កាលទេវតា និងមនុស្សពួកដទៃដែលទាក់ទងដោយបរិស័ទមាន ព្រោះហេតុ  
 អ្វី ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅតែភិក្ខុទៅវិញ ឆ្លើយថា ព្រោះភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយជាបុគ្គលចម្រើន ជាបុគ្គលប្រសើរ ជាអ្នកអង្គុយជិត ជាអ្នកជិតស្និទ្ធ  
 សព្វកាល ពិតហើយ ព្រះធម្មទេសនារបស់ព្រះមានព្រះភាគ រមែងសាធារណៈ  
 ដល់បរិស័ទទាំងពួង ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ចម្រើនបំផុតក្នុងបរិស័ទ  
 ព្រោះជាអ្នកកើតមុន ឈ្មោះថា ប្រសើរបំផុត ព្រោះបដិបត្តិតាមចរិយារបស់  
 ព្រះសាស្តា ផ្តើមតាំងអំពីការចេញបួសជាដើម និងព្រោះទទួលពាក្យប្រៀន  
 ប្រដៅទាំងអស់ ឈ្មោះថា ជាអ្នកជិត ព្រោះកាលភិក្ខុទាំងឡាយអង្គុយក្នុង  
 ទីនោះ ជាអ្នកអង្គុយជិត ។ ឈ្មោះថា ជាអ្នកជិតសព្វកាល ព្រោះជាអ្នកនៅ

ក្នុងសម្មាភិប្រាសាស្តា ។ ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ជាអ្នកជិត  
ស្ម័គ្រសព្វកាល ព្រោះជាអ្នកបដិបត្តិតាមពាក្យប្រៀនប្រដៅ ដែលជាទីតាំងនៃ  
ព្រះធម្មទេសនា និងព្រោះជាអ្នកមានការរិសេស ។ ទេសនានេះ សំដៅដល់  
ភិក្ខុពួកខ្លះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងនោះ ។

### អធិប្បាយ បហាន ៥ យ៉ាង

ឈ្មោះថា បហាន ក្នុងបទថា បដិបាទ មាន ៥ យ៉ាង គឺតទ្ធិប្ប-  
ហាន ១ វិក្ខម្កនប្បហាន ១ សមុច្ឆេទប្បហាន ១ បដិបស្សន្តិប្បហាន ១  
និស្សរណប្បហាន ១ ។ ក្នុងបហាន ៥ យ៉ាងនោះ ការលះលោភជាដើម  
ដោយការមិនលោភជាដើម ការលះវត្ថុមិនមានប្រយោជន៍នោះៗ ដោយ  
វិប្បនាញាណ មានការកំណត់នាមរូបជាដើម ព្រោះជាបដិបក្ខនឹងគ្នា ដូចការ  
កម្ចាត់ឆ្អឹង ដោយពន្លឺប្រទីប ដូច្នោះ ដូចការលះមន្ទិល មានលោភជាដើម  
ដោយបរិច្ចាគ លះនូវការទ្រុស្តសីល មានបាណាតិបាតជាដើមដោយសីល  
លះការមិនមានសទ្ធាជាដើម ដោយសទ្ធា លះនូវសក្កាយទិដ្ឋិ ដោយកំណត់  
នាមរូប លះទិដ្ឋិដែលជាអហេតុកៈ និងវិសមហេតុ ដោយការកំណត់បច្ច័យ  
លះនូវសេចក្តីសង្ស័យ ដោយច្រងផុតសេចក្តីសង្ស័យដទៃៗ ចេញបាន ការ  
លះនូវការប្រកាន់មាំថាអញ ថាជារបស់អញ ដោយការពិចារណាយើញជា  
កលាបៈ លះរបស់ដែលមិនមែនជាមគ្គ ថាជាមគ្គ ដោយកំណត់មគ្គ និង  
អមគ្គ លះខ្មោចទិដ្ឋិ ដោយការឃើញការកើត និងការលះសស្សតទិដ្ឋិ ដោយ  
ឃើញការវិនាស លះការសម្គាល់វត្ថុដែលជាក័យ ថាមិនជាក័យ ដោយការ

ឃើញភ័យ លះការសម្គាល់ក្នុងវត្ថុដែលពេញចិត្ត ដោយការឃើញទោស  
 លះនូវការសម្គាល់ក្នុងវត្ថុដែលគួរអភិរម ដោយការពិចារណាដល់ការនឿយ  
 ណាយ លះនូវការមិនចង្អុលផុតដោយញាណ គឺការចង់ផុត ការលះនូវការ  
 មិនព្រឺឆើយកន្តើយ ដោយឧបេក្ខាញាណ ការលះធម្មដ្ឋិតិ ដោយអនុលោម  
 លះភាពជាបដិលោម ដោយនិព្វាន លះនូវភាពជាសង្ខារនិមិត្ត ដោយគោត្រកូ  
 ការលះនេះ ឈ្មោះថា **តទង្គប្បហាន** ។

ការលះនូវធម៌មាននីវរណៈជាដើមនោះៗ ដោយឧបចារសមាធិ និង  
 អប្បនាសមាធិ ដូចការកម្ចាត់ចកលើទឹក ដោយការផ្តាច់ផ្ទាំងចុះទៅ ព្រោះ  
 ហាមនូវការប្រព្រឹត្តទៅ ការលះនេះ ឈ្មោះថា **វិក្ខម្កនប្បហាន** ។

ការកាត់នូវគំនរកិលេស ដែលជាចំណែកឲ្យតណ្ហាកើត ដែលលោក  
 ពោលដោយន័យជាដើមថា ដើម្បីលះនូវទិដ្ឋិក្នុងសន្តានរបស់ខ្លួន ដែលមាន  
 មគ្គនោះៗ ព្រោះចម្រើនអរិយមគ្គ ៤ បានហើយ ការលះនេះ ឈ្មោះថា  
**សមុច្ឆេទប្បហាន** ។

ការលះកិលេសទាំងឡាយ ដែលជាការស្ងប់ក្នុងខណៈនៃផល ការលះ  
 នេះ ឈ្មោះថា បដិបស្សន្តិប្បហាន គឺលះដោយការស្ងប់កិលេស ។ ការ  
 រម្ងត់ដែលលះគ្រឿងតាក់តែងទាំងអស់បានហើយ ព្រោះលះនូវគ្រឿងតាក់  
 តែងទាំងអស់បាន នេះឈ្មោះថា និស្សរណប្បហាន គឺលះដោយការរលាស់  
 ចេញ ។ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបថា បានដល់ សមុច្ឆេទប្បហាន ព្រោះ  
 លោកបំណងយកការលះដែលធ្វើឲ្យជាព្រះអនាគាមី ដោយការលះ ៥ យ៉ាង

ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ បទថា បដិបាស ទើបមានសេចក្តី  
ថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ ចូរកាត់ផ្តាច់ ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់អានដល់ខ្លួនរបស់ទ្រង់ ដោយពាក្យថា អបំ ។  
បទថា វោ មានវិនិច្ឆ័យដូច្នោះថា វោ សព្វនេះ ប្រាកដក្នុងបឋមារិកត្តិ ទុតិយា-  
រិកត្តិ តតិយារិកត្តិ ឆដ្ឋិរិកត្តិ បទបូរណៈ និងចតុត្តិរិកត្តិ ។ វោ សព្វ មក  
ក្នុងបឋមារិកត្តិ ក្នុងបទជាដើមថា កង្វិ បន វោ អនុរុទ្ធា សមគ្គា សម្មោ-  
ទមាណា ម្នាលអនុរុទ្ធទាំងឡាយ ចុះអ្នកទាំងឡាយព្រមព្រៀង ស្រះស្រួល  
មិនទាស់ទែងគ្នា ដូច្នោះ ។

មកក្នុងទុតិយារិកត្តិ ក្នុងបទជាដើមថា គច្ឆ ភិក្ខុវេ បណាមេមិ វោ  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយចូរទៅ តថាគតបណ្តេញអ្នកទាំងឡាយ  
ដូច្នោះ ។

មកក្នុងតតិយារិកត្តិ ក្នុងបទជាដើមថា ន វោ មម សន្តិកេ វត្តតំ  
អ្នកទាំងឡាយមិនគួរនៅក្នុងសម្នាក់តថាគតទេ ដូច្នោះ ។

មកក្នុងឆដ្ឋិរិកត្តិ ក្នុងបទជាដើមថា សព្វេសំ វោ សារីបុត្ត សុភាសិតំ  
ម្នាលសារីបុត្ត បើដោយបរិយាយ អ្នកទាំងអស់គ្នាសុទ្ធតែនិយាយត្រូវហើយ  
ដូច្នោះ ។

មកក្នុងបទបូរណៈ ក្នុងបទជាដើមថា យេ ហិ វោ អរិយា បរិ-  
សុទ្ធកាយកម្មន្តា ព្រះអរិយៈទាំងឡាយណា ដែលមានកាយកម្មបរិសុទ្ធ  
ដូច្នោះ ។

មកក្នុងបតុត្ថិវិភត្តិ ក្នុងបទជាដើមថា វនបត្តបរិយាយំ វោ ភិក្ខុវេ  
 ធនេសស្សាមិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនឹងសម្តែងនូវហេតុនៃការនៅក្នុង  
 ព្រៃដល់អ្នកទាំងឡាយ ។ ក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា វោ សព្វ មកក្នុង  
 បតុត្ថិវិភត្តិ ។

បទថា វាជិកោតោ បានដល់ ជាអ្នកធានា ពិតហើយ បុគ្គលនោះ  
 អាស្រ័យអ្នកធានា ខ្លីទ្រព្យអ្នកមានទ្រព្យ ផ្ទើរទុកដល់អ្នកធានា កាលដល់គ្រា  
 ប្រើប្រាស់ ក៏នាំទ្រព្យអំពីអ្នកធានានោះមកប្រើ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា  
 វាជិកោតោ គឺអ្នកធានា ។ អ្នកទទួលនោះឯង ឈ្មោះថា វាជិកោតោ ។  
 បទថា អនាគាមិភាយ បានដល់ ដើម្បីភាពជាព្រះអនាគាមី ។ ឈ្មោះថា  
 អនាគាមី ព្រោះមិនមកកាន់កាមភពដោយបដិសន្ធិ ។ មគ្គទី ៣ មួយអន្លើ  
 ដោយផល ឈ្មោះថា អនាគាមី លោកហៅថា អនាគាមី ព្រោះសម្រេច  
 នូវធម៌នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ឈ្លាសក្នុងការទូន្មានវេនេយ្យសត្វ ទ្រង់សម្តែង  
 ធម៌ដ៏ក្រៃលែង គឺតតិយមគ្គ ដែលអនុកូលដល់អធ្យាស្រ័យរបស់វេនេយ្យសត្វ  
 ទ្រង់ធ្វើឲ្យធ្ងន់ ដោយការបរិបូណ៌ក្នុងធម៌ឯណាមួយ ដោយឧបាយឆាប់រហ័សរាន់  
 ទើបសមជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ពិតហើយ កិលេសទាំង-  
 ឡាយ ដែលតតិយមគ្គគប្បីទម្លាយ មានបដិយសំយោជនៈជាដើម សូម្បី  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិដទៃក៏មិនរួចផុតចាកការលះកាមច្ចន្ទៈបានឡើយ ។

សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបក្នុងសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់តាំងខ្លួន



ព្រះអង្គក្នុងភាពជាអ្នកធានាអះអាងទៅវិញ ឆ្លើយថា ដើម្បីឲ្យភិក្ខុទាំងនោះ  
 កើតនូវឧស្សាហ៍ក្នុងការសម្រេចអនាគាមិមគ្គ ។ ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់ឃើញថា កាលតថាគតពោលថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 លះធម៌ឯណានីមួយបាន តថាគតជាអ្នកធានាដល់អ្នកទាំងឡាយ ដើម្បីភាពជា  
 ព្រះអនាគាមិ ដូច្នោះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ អាចលះនូវធម៌ឯណានីមួយ  
 ហើយដល់តតិយភូមិបានពិតប្រាកដ និងកើតសេចក្តីឧស្សាហ៍ថា ព្រះធម្មសាមី  
 ត្រាស់ដំបូងថា តថាគតជាអ្នកធានា ដូច្នោះ ព្រោះហេតុនោះ នឹងសម្គាល់ដល់  
 បទដែលគួរបដិបត្តិ ដូច្នោះ ។ ដើម្បីឲ្យភិក្ខុទាំងឡាយកើតឧស្សាហ៍ ទើបទ្រង់  
 តាំងខ្លួនក្នុងភាពជាអ្នកធានាដល់ភិក្ខុទាំងនោះ ដើម្បីភាពជាព្រះអនាគាមិ ។

### អធិប្បាយ បុប្ផា ៥ យ៉ាង

បទថា កតមំ ក្នុងបទថា កតមំ ឯកធម្មំ នេះ ជាពាក្យសួរ ធម្មតា  
 ពាក្យសួរមាន ៥ យ៉ាង គឺអទិដ្ឋជោតនាបុប្ផា ១ ទិដ្ឋសំសន្ធនាបុប្ផា ១  
 វិមតិវេទនាបុប្ផា ១ អនុមតិបុប្ផា ១ កថេតុកម្យតាបុប្ផា ១ ។

ក្នុងពាក្យសួរទាំងនោះ តាមប្រក្រតី មនុស្សយើងមិនទាន់ដឹង មិនឃើញ  
 មិនពិចារណា មិនត្រិះរិះ មិនយល់ មិនជាក់ច្បាស់ មិនប្រាកដដល់លក្ខណៈ  
 ទើបសួរបញ្ជា ដើម្បីដឹង ដើម្បីឃើញ ដើម្បីត្រិះរិះ ដើម្បីពិចារណា ដើម្បី  
 យល់ ដើម្បីជាក់ច្បាស់ដល់លក្ខណៈនោះ នេះឈ្មោះថា អទិដ្ឋជោតនាបុប្ផា  
 គឺសួរដើម្បីដឹងក្នុងវត្ថុដែលខ្លួនមិនដឹង ។ តាមប្រក្រតី បុគ្គលដឹងហើយ ឃើញ  
 ហើយ ពិចារណាហើយ ត្រិះរិះហើយ យល់ហើយ ជាក់ច្បាស់ហើយនូវ

លក្ខណៈ គេសួររូបញ្ញា ដើម្បីប្រៀបធៀបបណ្ឌិតដទៃ នេះឈ្មោះថា **ទិដ្ឋសំ-  
សន្ធិនាបុច្ឆា** គឺសួរដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់ ។ តាមប្រក្រតី បុគ្គលធ្លាក់នៅក្នុង  
សេចក្តីសង្ស័យ ក្នុងការមិនដឹង ក្នុងការងឿងច្រឡំថា យ៉ាងនេះឬឬ មិន  
មែនទេដឹងឬ ជាអ្វីឬ ដូចម្តេចឬ ដូច្នោះ ទើបគេសួររូបញ្ញាដើម្បីកាត់សេចក្តី  
សង្ស័យ នេះឈ្មោះថា **វិមតិធននាបុច្ឆា** គឺសួរដើម្បីកាត់សង្ស័យ ។

ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់សួររូបញ្ញាដើម្បីអនុលោមតាមការ  
ឃើញ ដោយព្រះតម្រាស់ជាដើមថា **តំ កី មញ្ញាថ ភិក្ខុវេ រូបំ និច្ចំ វា អនិច្ចំ  
វា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកអ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច រូបទៀង ឬមិន  
ទៀង នេះឈ្មោះថា អនុមតិបុច្ឆា** គឺសួរដើម្បីស្របតាម ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
ត្រាស់សួររូបញ្ញា ព្រោះមានបំណងដើម្បីត្រាស់ប្រាប់ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយថា  
**ចត្តារោ មេ ភិក្ខុវេ អាហារា ភូតានំ វា សត្តានំ វិភិយា សម្ពវេសីនំ វា  
អនុគ្គហាយ កតមេ ចត្តារោ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាហារ ៤ នេះ  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីការតាំងនៅបាន នៃពួកកុតសត្វផង ដើម្បីអនុគ្រោះដល់ពួក  
សម្ពវេសីសត្វផង ។ អាហារ ៤ តើដូចម្តេច ។ នេះឈ្មោះថា កថេតុ-  
កម្យតាបុច្ឆា** គឺសួរដើម្បីបំណងនឹងប្រាប់ ។

ក្នុងពាក្យសួរ ៥ យ៉ាងនោះ ពាក្យសួរ ៣ ខាងដើម មិនមានដល់ព្រះ  
សម្ពុទ្ធទាំងឡាយ ។ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបមិនមាន ឆ្លើយថា ព្រោះថា  
ក្នុងផ្លូវទាំង ៣ សង្ខតធម៌ណាមួយ ឬអសង្ខតធម៌ ផុតចាកផ្លូវទៅហើយ  
ដែលមិនឃើញ មិនពិចារណា មិនត្រិះរិះ មិនយល់ មិនជាក់ច្បាស់ មិន

មានដល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយឡើយ ដោយហេតុនោះ ពាក្យសួរដើម្បី  
 ជាក់ច្បាស់ក្នុងវត្ថុដែលមិនឃើញ មិនមានដល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងនោះឡើយ ការ  
 ប្រៀបធៀបជាមួយនឹងសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ ទេវតា មារ ព្រហ្មដទៃនៃ  
 សង្ខតធម៌ និងអសង្ខតធម៌ ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងនោះទ្រង់ចាក់ចុះហើយ  
 ដោយញ្ញាណរៀងៗ ខ្លួនមិនមាន ដោយហេតុនោះ សូម្បីសួរដើម្បីប្រៀប  
 ធៀបក្នុងវត្ថុដែលឃើញហើយ ទើបមិនមានដល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងនោះ ។  
 ព្រោះព្រះមានព្រះភាគដ៏ជាពុទ្ធទាំងឡាយ មិនមានសន្ធិៈសង្ស័យ ឆ្លងផុត  
 វិចិកិត្តា ប្រាសចាកសេចក្តីសង្ស័យក្នុងធម៌ទាំងនោះ ដូច្នោះ ទើបពាក្យសួរ  
 ដើម្បីកម្ចាត់សេចក្តីសង្ស័យ មិនមានដល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងនោះ ។ ឯពាក្យសួរ  
 ២ ទៀតនោះ មានក្នុងពាក្យសួរ២ នោះ គប្បីជ្រាបថា ពាក្យនេះ សំដៅដល់  
 កថេតុកម្យតាបុច្ឆា ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងភាពដែលទ្រង់ត្រាស់សួរ  
 ដោយពាក្យនោះ ដោយសរុប ទើបត្រាស់ព្រះតម្រាស់ជាដើមថា លោក  
 ភិក្ខុវេ ឯកធម្មំ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទថា លោក នោះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ឈ្មោះថា  
 លោក ដោយអត្ថថា ជាគ្រឿងចង់បាន ឬចង់បានឯង ឬត្រឹមតែចង់បាន  
 ប៉ុណ្ណោះ គប្បីឃើញថា មានលក្ខណៈទាញយកនូវអារម្មណ៍ ដូចស្វាជាប់ជ័រ  
 ព្រោះមានការជាប់ស្អិតក្នុងអារម្មណ៍ជាកិច្ច ដូចជុំសាច់ដែលគេជាក់ក្នុងអំបែង  
 ក្តៅ មានការមិនបរិច្ចាគជាផល ដូចពណ៌នៃប្រេង និងថ្នាំបន្តក់ភ្នែក មាន

ទស្សនៈក្នុងការត្រេកអរក្នុងធម៌ជាគ្រឿងចង់ធ្លាក់ ជាទីប្រកាន់ ជាហេតុជិត  
 កើតឡើង ចម្រើនផុសឡើង ដូចស្ទឹង គឺតណ្ហា បក់នាំសត្វទៅអបាយ ដូច  
 ស្ទឹងមានក្រសែហូរខ្ទល់ខ្ទាញ់ ក្នុងនាំសត្វទៅកាន់មហាសមុទ្រ ដូច្នោះ លោក  
 សត្វនេះ ជាពាក្យសាមញ្ញ ដែលពោលដោយការលោភទាំងពួងក៏ពិតមែន  
 ហើយ តែក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា ជាពាក្យដែលពោលដោយតម្រេកក្នុងកាយ  
 ព្រោះសេចក្តីលោភនោះ ត្រូវអនាគាមិមគ្គសម្លាប់ ។

បទថា ភិក្ខុវេ នេះ ជាពាក្យហៅដើម្បីឲ្យភិក្ខុដែលបែរមុខទទួលធម៌  
 កើតនូវការយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងធម៌នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ដាក់គោលនៃការសម្រេចបហាន ដោយបទថា  
 បដមាន នេះ ម្យ៉ាងទៀត ការសម្រេចបហាននេះ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដោយ  
 ការសម្រេចបរិញ្ញា សច្ចិកិរិយា និងការវិនាមិនបែកគ្នាឡើយ ។ ឈ្មោះថា  
 លោកចាត់កិច្ចនៃសម្មាទិដ្ឋិ ៤ យ៉ាងចូលក្នុងអរិយសច្ចៈ ៤ នោះឯង ម្យ៉ាងទៀត  
 កាលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ពួកអ្នកលះលោភៈ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា ត្រាស់  
 ដល់ការលះទោសៈជាដើមផងដែរ ព្រោះមានភាពតែមួយ ដូចគ្នានឹងបហាន  
 ដោយអត្ត យ៉ាងណា កាលព្រះមានព្រះភាគដល់នូវការសម្រេចបហាន ដែល  
 ជាកិច្ចនៃសម្មាទិដ្ឋិ ដែលជាលក្ខណៈនៃសមុទេយសច្ចៈដូច្នោះ ឈ្មោះថា ទ្រង់  
 ត្រាស់ដល់លក្ខណៈ និងកិច្ចរបស់សមុទេយៈ សូម្បីនៃអង្គមគ្គដ៏សេស មាន  
 សម្មាសង្កប្បជាដើម ដែលជាហេតុធ្វើរមគ្គនៃសម្មាទិដ្ឋិនោះឯង ព្រោះហេតុ  
 នោះ គប្បីឃើញថា ក្នុងទីនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដល់ការខ្ទល់ខ្ទាយក្នុង

អរិយមគ្គដែលគ្រប់គ្រាន់ហើយ ។ ភាពដែលលោកពោលដល់ការខ្វល់ខ្វាយ ក្នុងពោធិបក្ខិយធម៌ មានសតិប្បដ្ឋានជាដើមក្នុងទីនេះ រមែងមានដោយន័យ នេះ ។ គប្បីឲ្យពិស្តារតាមសមគួរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងសូត្រនេះ លោកពោលដល់បហានប្បវិញ្ញា គឺកំណត់ ដឹងដោយការលះ ដោយបទថា បដមាន នេះ ដែលលោកត្រាស់ដឹងបរិញ្ញា ទាំង ៣ ដោយភាពជាអធិដ្ឋាន គឺបហានប្បវិញ្ញានោះ មានតិរណប្បវិញ្ញាជា អធិដ្ឋាន ឯតិរណប្បវិញ្ញានោះ មានញាតប្បវិញ្ញាជាអធិដ្ឋាន ។ ក្នុងទីនេះ គប្បីឃើញយ៉ាងនេះថា លោកប្រកាសធ្វើចតុសច្ចកម្មដ្ឋានឲ្យបរិបូណ៌ មួយ អន្លើដោយផល ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកសម្តែងញាណទស្សនវិសុទ្ធិ មួយអន្លើ ដោយផល ។ ឯញាណទស្សនវិសុទ្ធិនោះ មានបដិបទាញាណទស្សនវិសុទ្ធិ ជាទីអាស្រ័យ ។ បេ ។ ចិត្តវិសុទ្ធិ មានសីលវិសុទ្ធិជាទីអាស្រ័យ ព្រោះហេតុ នោះ គប្បីជ្រាបថា លោកសម្តែងវិសុទ្ធិ ៧ មួយអន្លើដោយផល ដោយភាព ដែលមានលំដាប់ផ្សេងៗ គ្នា ។ ដែលបុគ្គលបំណងនឹងលះលោកៈ ដោយ ការបំពេញបរិញ្ញា ៣ ដើម្បីបំពេញនូវបរិសុទ្ធនេះ គប្បីពិចារណាដល់ទោស របស់សេចក្តីលោក ហើយបដិបត្តិដើម្បីលះសេចក្តីលោកនោះ ដោយន័យ ផ្សេងៗ តាមបែបព្រះសូត្រ មានជាដើមយ៉ាងនេះថា

លោកៈ ជាធម៌ញ្ញាំងសេចក្តីវិនាសឲ្យកើត លោកៈ ជាធម៌ញ្ញាំង ចិត្តឲ្យកម្រើក ភ័យកើតហើយក្នុងចិត្ត ជនមិនដឹងនូវភ័យនោះ ឡើយ ។ បុគ្គលអ្នកលោក រមែងមិនស្គាល់ប្រយោជន៍ បុគ្គល

អ្នកលោក រមែងមិនឃើញធម៌ សេចក្តីលោក គ្របសង្កត់នរជន  
ក្នុងកាលណា សេចក្តីងងឹតដ៏មានកម្លាំង ក៏កើតឡើងក្នុងកាល  
នោះ ។

បុគ្គលដែលត្រូវរាគៈគ្របសង្កត់ មានចិត្តប្រកាន់ហើយ រមែងសម្លាប់  
សត្វខ្លះ លួចទ្រព្យខ្លះ កាត់នូវទី-ត្រូវខ្លះ ប្លន់ស្រុកខ្លះ ប្លន់មនុស្សក្នុងផ្ទះមួយ  
ខ្លះ ធ្លាក់នៅក្នុងអន្តរាយខ្លះ ល្មើសនឹងភរិយាអ្នកដទៃខ្លះ និយាយកុហកខ្លះ  
តណ្ហានោះ កាលសមណព្រាហ្មណ៍ធ្វើឲ្យចម្រើន មិនដឹង មិនឃើញ មិន  
យល់ ធ្លាក់នៅក្នុងតណ្ហា ក៏ធ្វើឲ្យតក់ស្លុតបានដូចគ្នា ដូចលោកពោលនៅ  
ក្នុងឥតិវុត្តកៈនេះថា ។

បុរសមានតណ្ហាជាគម្រប់ពីរ កាលអន្ទោលទៅកាន់សង្សារ អស់កាល  
ដ៏វែង រមែងមិនកន្លងនូវសង្សារវដ្ត ដែលមានសភាពយ៉ាងនេះ និងយ៉ាងដទៃ  
បានឡើយ ... ។

និងពោលក្នុងធម្មបទថា ភ្លើង ស្មើដោយរាគៈ មិនមាន ទោសកំហុស  
ស្មើដោយទោសៈ មិនមាន ... ។

និងពោលក្នុងសំយុត្តនិកាយសគាថវគ្គថា ខ្ញុំក្តៅដោយកាមរាគៈ ចិត្ត  
របស់ខ្ញុំក្តៅក្រហាយណាស់ ... ។

និងដូចលោកបានពោលក្នុងធម្មបទថា ជនណា ត្រេកអរដោយ  
អំណាចរាគៈ ពួកជននោះ តែងធ្លាក់ចុះកាន់ខ្សែតណ្ហា ដូចពឹងពាងទម្លាក់  
ខ្លួន ចុះកាន់សំណាញ់ ដែលធ្វើហើយដោយខ្លួនឯង ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ទាំងឡាយ ៦ ប្រការ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះកាម-  
 រាគៈបាន គឺកាន់យកអសុកនិមិត្ត ១ ការបំពេញអសុកការវេទនា ១ ការគ្រប់  
 គ្រងទ្វារក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ១ ការស្គាល់ប្រមាណក្នុងកោជន ១ ការគប់  
 មិត្តល្អ ១ ការសន្ទនាជាទីសប្បាយ ១ ។ ពិតហើយ កាលកាន់យកអសុក-  
 និមិត្ត ១០ ក៏លះកាមរាគៈបាន កាលខ្វល់ខ្វាយបំពេញអសុកការវេទនាក្នុងអសុក  
 ដែលមានវិញ្ញាណ ដោយការចម្រើនកាយគតាសតិ ក្នុងអសុកដែលឥតវិញ្ញាណ  
 ដោយពិចារណាសាកសព ដែលហើមប៉ោងជាដើម ក៏លះកាមរាគៈបាន សូម្បី  
 បិទទ្វារដោយទ្វារ គឺសតិ ដោយសង្រួមក្នុងឥន្ទ្រិយ មានចិត្តជាគម្រប់ ៦ ក៏  
 លះកាមរាគៈបាន កាលមានឱកាសលេបបាយ ៤-៥ ពុំទុកទៀតនឹងឆ្អែត  
 ហើយឈប់ ផឹកទឹកបន្ថែម ដឹងប្រមាណក្នុងកោជន ត្រឹមតែដើម្បីឲ្យជីវិតបាន  
 ប្រព្រឹត្តទៅតាមប្រក្រតី ក៏លះកាមរាគៈបាន សមដូចលោកពោលក្នុងថេរ-  
 ភាថាថា

ភិក្ខុឈប់បរិភោគ ៤ ឬ ៥ ពុំទុក ( ក្នុងកាលជិតឆ្អែត )  
 ហើយគប្បីផឹកទឹក នេះជាការល្អមដល់កិរិយានៅជាសុខ  
 នៃភិក្ខុអ្នកមានចិត្តស្អាត ទៅរក ( ព្រះនិព្វាន ) ។

សូម្បីការគប់រកកល្យាណមិត្ត ដែលជាអ្នកត្រេកអរក្នុងការចម្រើន  
 អសុកកម្មដ្ឋាន ក៏លះកាមរាគៈបាន ក្នុងការសន្ទនាជាទីសប្បាយដល់រឿង  
 អសុក ១០ ក៏លះកាមរាគៈបាន សមដូចព្រះតម្រាស់ត្រាស់នៅក្នុងសំយុត្ត-  
 និកាយ មហាវារវគ្គថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មានតែអសុកនិមិត្ត និងការធ្វើ

នូវយោនិសោមនសិការឲ្យច្រើន ក្នុងអសុភវិនិច្ឆ័យនោះ នេះធម៌ដែលមិនមែន  
 ជាអាហាររបស់កាមច្នួន្ត្រៈដែលមិនទាន់កើត ឲ្យកើតឡើងបាន ឬរបស់កាមច្នួន្ត្រៈ  
 ដែលកើតហើយ ឲ្យរឹងរិតតែកើតច្រើនឡើង ។ ភិក្ខុបដិបត្តិដើម្បីលះលោភៈ  
 ដែលបានដល់កាមរាគៈ ក្នុងចំណែកខាងដើមយ៉ាងនេះ ខ្ញុំលំខ្វាយវិបស្សនា  
 រមែងកាត់នូវលោភៈនោះដោយតតិយមគ្គ មិនមានសេសសល់ ។ ដោយហេតុ  
 នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា លោកំ ភិក្ខុវេ ឯកធម្មំ បដបាស អបំ  
 វោ វាជិកោគោ អនាគាមិភាយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 ចូរលះបង់ធម៌ ១ គឺលោភៈ តថាគតជាអ្នកធានាដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជា  
 អនាគាមី ។

ក្នុងសេចក្តីនេះ កេចិអាចារ្យពោលថា លោភៈដែលលះក្នុងសូត្រនេះ  
 ដូចម្តេច ជាលោភៈក្នុងអតីត ឬអនាគត ឬបច្ចុប្បន្ន ។ ពិតហើយ លោភៈ  
 ក្នុងសូត្រនេះ គប្បីលះ មិនមែនអតីត មិនមែនអនាគត ព្រោះមិនមានក្នុង  
 អតីត និងអនាគតទាំងនោះ ។ លោកពោលថា សេចក្តីពិត ចិត្តរលត់  
 ហើយ ឬមិនកើតមិនមាន ម្យ៉ាងទៀត សេចក្តីព្យាយាម ក៏មិនមានផល តែង  
 បានទទួល ដូច្នោះ ត្រូវជាលោភៈបច្ចុប្បន្នដោយប្រការយ៉ាងនេះ សេចក្តី  
 ព្យាយាមមិនមានផល មគ្គការវិនាសៅហ្មង រមែងបានទទួល ព្រោះសេចក្តី  
 ព្យាយាមបានរលាយទៅហើយ ម្យ៉ាងទៀត លោភៈដែលប្រាសចាកចិត្ត  
 គប្បីមានន័យនេះ លោកបដិសេធហើយ ។ គួរពោលថា សេចក្តីលោភដែល  
 ជាអតីត អនាគត និងបច្ចុប្បន្នលះបានដោយន័យដែលពោលហើយ ។ ដូច



ដើមឈើតូច ដែលមិនទាន់មានផ្លែ បុរសគប្បីយកចបកាប់ដើមឈើនោះត្រង់  
 គល់ កាលមិនមានកាប់ដើមឈើ ផ្លែណាគប្បីកើត ផ្លែទាំងនោះ ក៏មិនទាន់  
 កើត ព្រោះដើមឈើត្រូវកាប់ និងគប្បីកើតមិនបាន យ៉ាងណា កាលសម្រេច  
 អរិយមគ្គ សេចក្តីលោកដែលគួរកើត រមែងមិនកើត ព្រោះត្រូវកម្ចាត់ក្នុង  
 បច្ចុប្បន្ន ដោយសម្រេចអរិយមគ្គ ។ សេចក្តីលោកនេះ លោកពោលនៅ  
 ក្នុងអដ្ឋកថាថា កើតព្រោះបានភូមិ ។ ពិតហើយ បញ្ចក្ខន្ធដែលជាអារម្មណ៍  
 វិបស្សនា ឈ្មោះថា ភូមិ ព្រោះជាឋានៈឲ្យកើតសេចក្តីលោកនោះ ។ លោក  
 អធិប្បាយសេចក្តីនេះថា សេចក្តីលោកកើតព្រោះបានភូមិ ដូចដែលនឹងពោល  
 ថា **សា ភូមិ ភេន លទ្ធា** ភូមិនោះ ដែលសេចក្តីលោកបានហើយ ១  
 កើតព្រោះកាន់យកអារម្មណ៍ ១ កើតព្រោះមិនសង្កត់សង្កិន ១ កើតព្រោះ  
 មិនដក ១ ។

បទថា **វត្ត** គឺក្នុងសូត្រនោះ ។ ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ១  
 សូត្រ ដោយចង់ជាគាថា ។ សួរថា អ្នកណាពោល ឆ្លើយថា ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ក្នុងឋានៈដទៃបែបនោះ ព្រះសង្កឹកាចារ្យជាអ្នកចង់គាថា ។ តែក្នុង  
 ទីនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់កាន់យកភាពដែលព្រះអង្គត្រាស់ដោយអធ្យា-  
 ស្រ័យរបស់បុគ្គល ដែលពេញចិត្តគាថា ទើបត្រាស់ជាគាថា ។

ក្នុងបទគាថានោះថា **យេន លោភេន លុទ្ធាសេ សត្តា ឧប្បន្តិ ទុគ្គតិ**  
 សត្វទាំងឡាយ លោកហើយដោយសេចក្តីលោកណា រមែងទៅកាន់ទុគ្គតិ  
 អធិប្បាយថា សត្វទាំងឡាយលោកដោយសេចក្តីលោកណា ដែលមានលក្ខណៈ

តោន្តរុវិហារម្នាសា មានកិច្ចជាប់ជំពាក់ តែការលោកនោះ គឺចង់បាន តែងចង់ ក្នុងអាយតនៈខាងក្នុង និងខាងក្រៅ ។ បទថា សេ ត្រឹមតែជានិបាត ។ ឯ អ្នកគិតអក្ខរៈទាំងឡាយ ត្រូវចុះ សេ អក្ខរៈ ក្នុងឋានៈបែបនេះ ។ សត្វ មិនប្រព្រឹត្តសុចរិតណាមួយ ក្នុងកាយសុចរិតជាដើម ព្រោះជាសេចក្តីលោក តែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ សន្សំនូវកាយទុច្ចរិតជាដើម បានឈ្មោះថា **សត្វ** ព្រោះជា អ្នកជាប់ជំពាក់ក្នុងរូបជាដើម រមែងចូលដល់នរក តិរច្ឆាន បិត្តិវិស័យ ដែល បានឈ្មោះថា **ទុក្ខតិ** ព្រោះជាទីឲ្យកើតទុក្ខដោយអំណាចបដិសន្ធិ ។

បទថា តំ លោកំ សម្មទញ្ញាយ បដហន្តិ វិបស្សនោ សេចក្តីថា ជន ឃើញច្បាស់ទាំងឡាយ ដឹងច្បាស់ដោយល្អនូវសេចក្តីលោកនោះ រមែងលះ បាន អធិប្បាយថា ជនឈ្មោះថា ជាអ្នកឃើញច្បាស់ ព្រោះឃើញឧបាទាន ក្នុង ៥ មានរូបជាដើម ដោយអាការៈច្រើនយ៉ាង មានការមិនទៀងជាដើម ដឹង នូវលោកៈតាមដែលពោលហើយនេះ ដោយប្រពៃតាមហេតុ ដោយញាណ ដែលមិនវិបរិត ដោយអាការៈទាំងនេះ គឺដោយសេចក្តីពិត ដោយការកើត ដោយការរលត់ ដោយការសរសើរ ដោយភាពជាទោស ដោយការចេញទៅ គឺដឹងដោយបញ្ញា ដែលបានដល់ ញាតប្បវិញ្ញា តិរណប្បវិញ្ញា រមែងលះនូវ កិលេសដ៏សេស ដោយមគ្គប្បញ្ញា ដែលជាចំណែកខាងដើមរបស់វិបស្សនា- បញ្ញា ដោយសមុច្ឆេទប្បហាន គឺមិនឲ្យកើតឡើងក្នុងសន្តានរបស់ខ្លួនទៀត ឡើយ ។

បទថា បហាយ ន បុនាយន្តិ ឥមំ លោកំ កុណាចនំ កាលលះបាន

ហើយ រមែងមិនមកកាន់លោកនេះក្នុងកាលណាមួយឡើយ សេចក្តីថា កាល  
 លះលោកៈនោះ នឹងកិលេសដ៏សេស មួយអន្លើដោយកិលេសដែលសំខាន់  
 លះបានហើយ នៅសេសសល់ ១ ដោយអនាគាមិមគ្គ រមែងមិនមកកាន់  
 លោក ដែលបានដល់ កាមធាតុនេះក្នុងកាលខាងក្រោយទៀត ដោយការកាន់  
 យកបដិសន្ធិ សូម្បីក្នុងកាលណាឡើយ ព្រោះលះឱ្យម្នាគិយសំយោជនៈបាន  
 ស្រេចបាច់ហើយ ។ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បញ្ចប់ទេសនា ដោយ  
 អនាគាមិផល ដោយប្រការដូច្នោះ ។

បទថា អយម្យិ អន្តោ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រកាសសេចក្តី  
 ដោយព្រះសូត្រនេះ តាំងអំពីនិទានចុងក្រោយ រហូតដល់ចប់គាថា ។ អថិ  
 សព្វ ជាសព្វប្រមូលសេចក្តីក្នុងព្រះសូត្រ ដែលនឹងពោលក្នុងឥឡូវនេះ ។  
 ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

សមុទយសច្ច មកក្នុងព្រះសូត្រនេះដោយសរុប ។ មគ្គសច្ច មកដោយ  
 ចំណែករបស់បហាន សច្ចៈ ២ ក្រៅអំពីនោះ គប្បីលើកចេញទៅ ព្រោះ  
 សច្ចៈទាំង ២ នោះជាហេតុ ។ ទុក្ខសច្ច សមុទយសច្ច រមែងជាកំច្បាស់  
 តាមដែលពោលហើយ ក្នុងគាថានោះឯង សច្ចៈក្រៅអំពីនោះលើកចេញទៅ ។  
 ក្នុងសូត្រដទៃ ក្រៅអំពីនេះក៏ន័យនេះ ។<sup>២៧៣</sup>

អដ្ឋកថា លោកសូត្រទី ១ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ទោសសូត្រ

[ ២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ ចេញតថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាអនាគាមី ។ ធម៌ ១ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ គឺទោសៈ តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាអនាគាមី ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ ប្រទូស្តហើយ ព្រោះទោសៈណា តែង  
 ទៅកាន់ទុគ្គតិ សត្វទាំងឡាយ អ្នកឃើញច្បាស់ ដឹង  
 ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃហើយ រមែងលះបង់ទោសៈនោះបាន  
 លុះលះបង់បានហើយ មិនត្រឡប់មកកាន់លោកនេះទៀត  
 ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ២ ។



# អដ្ឋកថា

## ទោសសូត្រ

[ ២ ] សូត្រទី ២ មានបទផ្ដើមថា វុត្ថំ ហោតំ ។បេ។ ទោសំ ដូច្នោះ ។  
 ក្នុងសូត្រទី ២ នោះ មានកិច្ចពណ៌នាបទតាមលំដាប់ដូច្នោះ ។ យើងពណ៌នា  
 បទ ទៅតាមលំដាប់សូត្រទាំងពួង សូម្បីដទៃក្រៅអំពីសូត្រនេះ តែម្យ៉ាងជាមួយ  
 នឹងសូត្រនេះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រមើលមើលអធិប្បវេណីយរបស់  
 បុគ្គលដែលច្រើនដោយទោសៈ ទើបទ្រង់សម្ដែងព្រះសូត្រនេះ ដើម្បីរម្ងាប់  
 ទោសៈ ដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា ទោសំ ភិក្ខុវេ ឯកធម្មំ បដិបាថ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ចូរអ្នកទាំងឡាយលះបង់ធម៌ ១ គឺទោសៈ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ទោសំ បានដល់ ការអាយាត ដែលកើតអំពី  
 អាយាតវត្ថុ ១៨ យ៉ាង គឺ ៩ យ៉ាង លោកពោលក្នុងព្រះសូត្រ ដោយ  
 ន័យជាដើមថា អនត្ថំ មេ អចរិតិ អាយាតោ ជាយតិ អាយាតវមែនកើត  
 ឡើងថា បុគ្គលនោះបានប្រព្រឹត្តសេចក្ដីវិនាសដល់អញ ដូច្នោះ និង ៩ យ៉ាង  
 ដែលផ្ទុយគ្នានឹងខាងដើមថា អត្ថំ មេ នាចរិ គេមិនប្រព្រឹត្តវត្ថុដែលជា  
 ប្រយោជន៍ដល់អញ ដូច្នោះ និងវត្ថុដែលមិនមែនឋានៈ មានជន្លត់ និងបន្ទា  
 ជាដើម រួមជា ១៩ យ៉ាងឯណានីមួយ ។ អាយាតនោះ លោកពោលថា  
 ជាទោសៈ ព្រោះអត្ថថា ជាហេតុប្រទូស្ត ឬចាប់ផ្ដើមប្រទូស្តឯង ឬត្រឹមតែ  
 គិតប្រទូស្តប៉ុណ្ណោះ ទោសៈនោះគប្បីឃើញថា មានការកាចជាលក្ខណៈ ដូច  
 ពស់ដែលត្រូវវាយ គប្បីឃើញថា មានការជ្រុតជ្រាបទៅ ដូចត្រូវថ្នាំពិស

គប្បីឃើញថា មានការដុតទីអាស្រ័យរបស់ខ្លួនជាកិច្ច ដូចភ្លើងឆេះព្រៃ គប្បី  
ឃើញថា មានការប្រទូស្ត ដូចសត្រូវបានឱកាសហើយ គប្បីឃើញថា មាន  
អាយាតវត្ថុជាបទដ្ឋាន តាមដែលពោលហើយ ដូចរបស់ផ្អុម និងទឹកម្សុត  
ដែលគេចោលហើយ ។ បទថា បទដ្ឋាន បានដល់ ចូរពួកអ្នកកាត់ផ្តាច់ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់អាយាតបដិវិន័យ គឺការដោះនូវអាយាត ៥  
យ៉ាងក្នុងអង្គត្រៃកាយ បញ្ចកនិបាតយ៉ាងនេះថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គំនុំកើតឡើងដល់ភិក្ខុ ភិក្ខុត្រូវកម្ចាត់បង់  
ដោយសព្វគ្រប់ ព្រោះអាយាតប្បដិវិន័យណា អាយាតប្បដិ-  
វិន័យនេះ មាន ៥ យ៉ាង ។ ៥ យ៉ាង តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ គំនុំកើតឡើងចំពោះបុគ្គលណា ភិក្ខុត្រូវចម្រើន  
មេត្តាចិត្តចំពោះបុគ្គលនោះ ។ ភិក្ខុត្រូវកម្ចាត់បង់គំនុំពីបុគ្គលនោះ  
ចេញ ដោយប្រការយ៉ាងនេះ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គំនុំកើត  
ឡើងចំពោះបុគ្គលណា ភិក្ខុត្រូវចម្រើនករុណាចិត្តចំពោះបុគ្គល  
នោះ ។ ភិក្ខុត្រូវកម្ចាត់បង់គំនុំពីបុគ្គលនោះចេញ ដោយប្រការ  
យ៉ាងនេះ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គំនុំកើតឡើងចំពោះបុគ្គល  
ណា ភិក្ខុត្រូវចម្រើនឧបេក្ខាចិត្តចំពោះបុគ្គលនោះ ។ ភិក្ខុត្រូវកម្ចាត់  
បង់គំនុំពីបុគ្គលនោះចេញ ដោយប្រការយ៉ាងនេះ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ គំនុំកើតឡើងចំពោះបុគ្គលណា ភិក្ខុត្រូវប្រតិបត្តិនូវ  
ការមិនធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ដោយស្មារតីចំពោះបុគ្គលនោះ ។ ភិក្ខុត្រូវ

កម្ចាត់បង់គំនុំពីបុគ្គលនោះចេញ ដោយប្រការយ៉ាងនេះ ១ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ គំនុំកើតឡើងចំពោះបុគ្គលណា ភិក្ខុត្រូវតាំងទុកនូវ  
 ភាពនៃខ្លួនជាអ្នកមានកម្មជារបស់ខ្លួន ចំពោះបុគ្គលនោះថា អ្នក  
 នេះមានកម្មជារបស់ខ្លួន ជាអ្នកទទួលយកនូវកម្ម មានកម្មជា  
 កំណើត មានកម្មជាផៅពង្ស មានកម្មជាទីពំនាក់ អ្នកនេះនឹងធ្វើ  
 កម្មណា ទោះល្អក្តី អាក្រក់ក្តី គង់អ្នកនោះ ទទួលយកកម្មនោះ  
 ពុំខានឡើយ ។ ភិក្ខុត្រូវកម្ចាត់បង់គំនុំពីបុគ្គលនោះចេញ ដោយ  
 ប្រការយ៉ាងនេះ ១ ដូច្នោះ ។

លោកពោលអាយាតប្បដិវិន័យ ៥ ដោយន័យជាដើមយ៉ាងនេះទៀតថា  
 នៃអារុសោទាំងឡាយ គំនុំកើតឡើងដល់ភិក្ខុ ភិក្ខុត្រូវកម្ចាត់បង់  
 ដោយសព្វគ្រប់ ព្រោះអាយាតប្បដិវិន័យណា អាយាតប្បដិ-  
 វិន័យនេះ មាន ៥ យ៉ាង ។ ៥ យ៉ាង តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាល  
 អារុសោទាំងឡាយ ក្នុងលោកនេះ មានបុគ្គលខ្លះ ជាអ្នកមានការ  
 ប្រព្រឹត្ត ដោយកាយមិនបរិសុទ្ធ មានការប្រព្រឹត្ត ដោយវាចា  
 ដ៏បរិសុទ្ធ ម្នាលអារុសោទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវកម្ចាត់បង់គំនុំពី  
 បុគ្គលមានសភាពយ៉ាងនេះចេញ ១ ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះសាស្តា ទ្រង់ប្រៀនប្រដៅទុកក្នុងកកបូបមស្មត្រថា  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើពួកចោរ ដែលប្រព្រឹត្តអាក្រក់នាំគ្នាអារ  
 អវយវៈតូចជំរុំរបស់អ្នកទាំងឡាយដោយរណារ ដែលមានដងទាំង

បរមត្ថទីបរិ អដ្ឋកថា ទោសសូត្រ

សងខាង ភិក្ខុណាមួយ ញ៉ាំងចិត្តឲ្យប្រទូស្តចំពោះចោរទាំង  
អម្បាលនោះ ភិក្ខុនោះ មិនឈ្មោះថា ជាអ្នកធ្វើតាមសាសនា  
របស់តថាគត ដោយការមិនអត់សង្កត់នោះឡើយ ដូច្នោះ ។  
ព្រោះថា អ្នកណាក្រោធតបបុគ្គលដែលក្រោធហើយ អ្នកនោះ  
ឯង នឹងមានសេចក្តីអាក្រក់ ព្រោះសេចក្តីក្រោធនោះឯង ឯ  
បុគ្គលមិនក្រោធតបនឹងអ្នកដែលក្រោធរមែងឈ្នះសង្រ្គាម ដែល  
គេឈ្នះបានដោយក្រ អ្នកណាដឹងថា អ្នកដទៃក្រោធនឹងខ្លួន ជា  
អ្នកមានស្មារតីរម្ងាប់សេចក្តីក្រោធបាន អ្នកនោះឈ្មោះថា ប្រព្រឹត្ត  
នូវប្រយោជន៍ ដល់ជនទាំង ២ នាក់ គឺខ្លួន និងអ្នកដទៃ ។  
និងដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងអង្គត្រៃវិកាយសត្តកនិបាតថា  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ៧ យ៉ាងនេះ ជាទីត្រេកអរនៃសត្រូវ  
ជាហេតុនៃសត្រូវ រមែងមកកាន់ស្តីភាព ឬបុរិសភាព ដែលមាន  
សេចក្តីក្រោធរ ធម៌ ៧ យ៉ាងតើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
ឡាយ សត្រូវក្នុងលោកនេះ រមែងប្រាថ្នានូវហេតុយ៉ាងនេះដល់  
សត្រូវថា ឱហ្ន៎ សូមឲ្យបុគ្គលនេះ មានវណ្ណៈអាក្រក់ ។ រឿង  
នោះព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្រូវរមែងមិន  
ត្រេកអរដល់សត្រូវ ព្រោះវណ្ណៈទេ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុរស  
បុគ្គលនេះ ( កាលបើ ) មានសេចក្តីក្រោធបាន មានសេចក្តីក្រោធបាន  
គ្របសង្កត់ មានសេចក្តី ក្រោធរូបវិតហើយ បុរសបុគ្គលនោះ ទុក



ជាង្គិតស្អាត លាប ស្រឡាបល្អ បានការសក់ និងពុកមាត់  
 ហើយស្លៀកសំពត់ មានពណ៌សក៏មែនពិតហើយ ប៉ុន្តែ បុរស  
 បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា មានវណ្ណៈអាក្រក់ ជាអ្នកមានសេចក្តី  
 ក្រោធគ្របសង្កត់ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ធម៌ទី ១  
 ជាទីត្រេកអរនៃសត្រូវ ជាហេតុនៃសត្រូវ រមែងមកកាន់ស្រ្តីភាព  
 ឬបុរិសភាពដែលមានសេចក្តីក្រោធម្រប ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 មួយទៀត សត្រូវរមែងប្រាថ្នានូវហេតុយ៉ាងនេះ ដល់សត្រូវថា  
 ឱហ្ន៎ សូមឲ្យបុគ្គលនេះដេកជាទុក្ខ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 មួយទៀត សត្រូវរមែងប្រាថ្នាយ៉ាងនេះ ដល់សត្រូវថា ឱហ្ន៎ សូម  
 ឲ្យបុគ្គលនេះ កុំមានប្រយោជន៍ច្រើនឡើយ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ មួយទៀត សត្រូវរមែងប្រាថ្នាយ៉ាងនេះដល់សត្រូវថា  
 ឱហ្ន៎ សូមឲ្យបុគ្គលនេះ កុំមានភោគៈឡើយ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ មួយទៀត សត្រូវរមែងប្រាថ្នាយ៉ាងនេះដល់សត្រូវថា  
 ឱហ្ន៎ សូមឲ្យបុគ្គលនេះ កុំមានយសឡើយ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ មួយទៀត សត្រូវរមែងប្រាថ្នាយ៉ាងនេះដល់សត្រូវថា  
 ឱហ្ន៎ សូមឲ្យបុគ្គលនេះ កុំមានមិត្តឡើយ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ មួយទៀត សត្រូវរមែងប្រាថ្នាយ៉ាងនេះដល់សត្រូវថា  
 ឱហ្ន៎ សូមឲ្យបុគ្គលនេះ លុះបែកឆ្ងាយរាងកាយស្លាប់ទៅ គប្បី  
 ចូលទៅកើតក្នុងតិរច្ឆាន ប្រេត អសុរកាយ នរក ។ រឿងនោះ

ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្រូវរមែងមិនត្រេកអរ  
 ដល់សត្រូវ ដោយដំណើរទៅកាន់សុគតិទេ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ប៉ុន្តែបុរសបុគ្គលនេះ មានសេចក្តីក្រោធច មានសេចក្តីក្រោធគ្រប  
 សង្កត់ មានសេចក្តីក្រោធរូបវិតហើយ ក៏ប្រព្រឹត្តទុច្ចរិត ដោយ  
 កាយ ប្រព្រឹត្តទុច្ចរិត ដោយវាចា ប្រព្រឹត្តទុច្ចរិត ដោយចិត្ត ។  
 លុះបុគ្គលដែលមានសេចក្តីក្រោធគ្របសង្កត់នោះ ប្រព្រឹត្តទុច្ចរិត  
 ដោយកាយ ប្រព្រឹត្តទុច្ចរិត ដោយវាចា ប្រព្រឹត្តទុច្ចរិត ដោយ  
 ចិត្តហើយ បែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ ក៏ទៅកើតក្នុងតិរច្ឆាន  
 ប្រេត អសុរកាយ នរក ។ បុគ្គលអ្នកក្រោធច មិនដឹងនូវ  
 សេចក្តីចម្រើន បុគ្គលអ្នកក្រោធចមិន ឃើញនូវធម៌ ។ បេ ។  
 និងដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងគម្ពីរផ្សេងៗ ទៀតថា បុគ្គលគួរលះបង់  
 សេចក្តីក្រោធចេញ គួរលះបង់មានៈចេញ គួរកន្លងសញ្ញាជន-  
 ធម៌ទាំងអស់ចោលចេញ ។ បេ ។ សេចក្តីក្រោធជាហេតុឲ្យកើត  
 សេចក្តីវិនាស សេចក្តីក្រោធជាហេតុញ្ញាំងចិត្តកម្រើក ។ បេ ។  
 បុគ្គលកាត់បង់នូវសេចក្តីក្រោធច ទើបដេកជាសុខ បុគ្គលកាត់បង់  
 នូវសេចក្តីក្រោធច ទើបមិនសោយសោក ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ពួក  
 ព្រះអរិយៈ តែងសរសើរនូវការសម្លាប់សេចក្តីក្រោធច ដែលមាន  
 ឫសជាតិស មានចុងដ៏ផ្អែម ព្រោះថា បុគ្គលកាត់បង់នូវសេចក្តី  
 ក្រោធចនោះបានហើយ ទើបមិនសោយសោក ។

បុគ្គលមានបញ្ញាដូចផែនដី ចូររៀរទោសចេញ បណ្ឌិតទាំងឡាយ  
មិនមានសេចក្តីក្រោធជាកម្លាំងឡើយ ។

ការទូន្មានភិក្ខុទាំងនោះ ក្នុងសេចក្តីនោះថា ចូរអ្នកទាំងឡាយពិចារណា  
ដល់ទោសក្នុងទោសៈ និងអានិសង្សក្នុងការលះទោសៈដោយផ្ទុយគ្នា ដូច  
បានពោលហើយដោយន័យជាដើមយ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះហើយ ចូរ  
លះទោសៈក្នុងចំណែកខាងដើម ដោយតទ្ធីប្បហានជាដើម ហើយគប្បីខ្វល់  
ខ្វាយ ញ៉ាំងវិបស្សនាឲ្យកើត ចូរកាត់ផ្តាច់ ចូរលះនូវទោសៈដោយតតិយមគ្គ  
ឲ្យអស់ទៅ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ទោសំ ភិក្ខុវេ  
ឯកធម្មំ បដបាថ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១  
គឺទោសៈ ដូច្នោះ ។

បទថា ទុដ្ឋាសេ បានដល់ ប្រទូស្ត ព្រោះមានចិត្តប្រទូស្តដោយអាយាត  
បទដ៏សេសដែលគួរពោលក្នុងសូត្រទី ២ នេះ មានន័យដូចពោលហើយក្នុង  
អដ្ឋកថាសូត្រទី ១ នោះឯង ។<sup>១០៧</sup>

ទោសសូត្រទី ២ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## មោហសូត្រ

[ ៣ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្ត  
 សម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ ចេញ  
 តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាអនាគាមី ។ ធម៌ ១ តើដូច  
 ម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ គឺមោហៈ  
 តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាអនាគាមី ។ លុះព្រះមានព្រះ  
 ភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ វង្វេងហើយ ព្រោះមោហៈណា តែង  
 ទៅកាន់ទុគ្គតិ សត្វទាំងឡាយ អ្នកឃើញច្បាស់ ដឹង  
 ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃហើយ រមែងលះបង់មោហៈនោះបាន  
 លុះលះបង់បានហើយ មិនត្រឡប់មកកាន់លោកនេះទៀត  
 ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៣ ។



# អដ្ឋកថា

## មោហសូត្រ

មោហសូត្រទី ៣ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៣ ] បទថា មោហំ បានដល់ ការមិនដឹង ។ ពិតហើយ ការមិនដឹងនោះ មានប្រភេទច្រើនយ៉ាង វិភាគដោយន័យជាដើមថា ការមិនដឹងក្នុងទុក្ខ ការមិនដឹងក្នុងហេតុឲ្យកើតទុក្ខ ការមិនដឹងក្នុងការរម្មត់ទុក្ខ ការមិនដឹងក្នុងបដិបទាឲ្យដល់នូវការរម្មត់ទុក្ខ លោកពោលថា មោហាៈ ព្រោះអត្ថថា ជាហេតុឲ្យវង្វេង ឬវង្វេងទៅឯង ឬត្រឹមតែជាការវង្វេងប៉ុណ្ណោះ ។ គប្បីឃើញថា មោហាៈនោះ មានភាពដែលចិត្តនឹងតជាលក្ខណៈ ឬមានការមិនដឹងជាលក្ខណៈ មានការមិនចាក់ធ្លុះជាកិច្ច ឬមានការបិទបាំងសភាវៈអារម្មណ៍ជាកិច្ច មានកិច្ចបដិបត្តិខុសជាអាការប្រាកដ ឬមានការនឹងតជាអាការប្រាកដ មានអយោនិសោមនសិការជាបទដ្ឋាន ជាឫសគល់នៃអកុសលទាំងពួង ។

ឥឡូវនេះ គប្បីឃើញសេចក្តីនៃបទថា បដិបាទ ដូច្នោះថា ជនអ្នកវង្វេង រមែងមិនស្គាល់ប្រយោជន៍ ជនអ្នកវង្វេង រមែងមិនឃើញធម៌ មោហាៈគ្របសង្កត់នរជន ក្នុងកាលណា សេចក្តីនឹងតដ៏មានកម្លាំង ក៏កើតឡើងក្នុងកាលនោះ ... ។

មោហាៈជាហេតុឲ្យកើតសេចក្តីវិនាស មោហាៈជាហេតុញ្ចាំងចិត្តកម្រើក ។បេ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អវិជ្ជាជាប្រធានដើម្បីចូលប្រទះ នូវអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ... ។

សត្វលោកមានមោហៈជាចំណង់ ប្រាកដដូចជាមានរូបចម្រើន...។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កម្មណា ដែលបុគ្គលធ្វើដោយមោហៈ កើត  
 អំពីមោហៈ មានមោហៈជាហេតុ មានមោហៈជាបច្ច័យ អត្តភាព  
 របស់បុគ្គលនោះ កើតក្នុងទីណា កម្មនោះ រមែងឲ្យផលក្នុងទី  
 នោះ ... ។

អ្នកទាំងឡាយ ចូរពិចារណាទោសក្នុងមោហៈ ដោយន័យជាដើមថា  
 ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលវង្វេងត្រូវមោហៈគ្របសង្កត់ មានចិត្តប្រកាន់មាំ  
 រមែងជួបនូវភ័យ និងពៀរ សូម្បីក្នុងបច្ចុប្បន្ន រមែងជួបនូវភ័យ និងពៀរក្នុង  
 ភពខាងមុខ និងដោយន័យជាដើមថា ការវិនាសណាមួយ គប្បីកើតឡើង  
 ដោយធម៌សៅហ្មង មានកាមច្ឆន្ទៈជាដើម សេចក្តីវិនាសទាំងអស់នោះ មាន  
 មោហៈជាហេតុ និងអាទិសង្ឃក្នុងការលះមោហៈ ដោយផ្ទុយគ្នានឹងទោសៈ  
 នោះ ហើយលះមោហៈ ដោយតទន្លះជាដើម ក្នុងចំណែកខាងដើម ដោយ  
 លំដាប់ការលះកាមច្ឆន្ទៈជាដើមនោះឯង ចូរលះមោហៈ ដែលជានិមររបស់  
 លោកៈ និងទោសៈ តាមដែលពោលហើយ ដោយសមុច្ឆេទ ដោយអំណាច  
 តតិយមគ្គ ។ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ លោកបំណងយកមោហៈ ដែលអនាគាមិមគ្គ  
 គប្បីសម្លាប់នោះឯង ។

បទថា មូឡាសេ បានដល់ វង្វេងក្នុងប្រយោជន៍ និងមិនមែនប្រយោជន៍  
 មានកុសលអកុសល ទោស និងមិនមានទោសជាដើម បទដ៏សេសក៏មាន  
 ន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។<sup>១៣៣</sup>

# សុត្តន្តបិដក

## កោដសូត្រ

[ ៤ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ ចេញ តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាអនាគាមី ។ ធម៌ ១ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ គឺសេចក្តីក្រោធ តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាអនាគាមី ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ ក្រោធហើយ ព្រោះសេចក្តីក្រោធណា  
 តែងទៅកាន់ទុគ្គតិ សត្វទាំងឡាយអ្នកឃើញច្បាស់ ដឹង  
 ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃហើយ រមែងលះបង់សេចក្តីក្រោធ  
 នោះបាន លុះលះបង់បានហើយ មិនត្រឡប់មកកាន់  
 លោកនេះទៀត ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៤ ។



# អដ្ឋកថា

## កោដសូត្រ

ក្នុងកោដសូត្រទី ៤ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៤ ] បទថា កោដំ គឺ ទោសៈ ។ ព្រោះទោសៈនោះឯង លោក  
 ពោលយ៉ាងនេះ ដោយអធិស្ឋានស្រ័យរបស់បុគ្គលដែលជាអ្នកដឹង ដោយបរិ-  
 យាយរបស់កោដៈ ដូច្នោះ គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងសូត្រនេះ ដោយន័យដែល  
 ពោលហើយក្នុងសូត្រទី ២ នោះឯង ម្យ៉ាងទៀត គប្បីឃើញសេចក្តីក្រោធ  
 មានការអាក់អន់ជាលក្ខណៈ មានការធ្វើអាយាតជាកិច្ច មានការវិបត្តិនៃចិត្ត  
 ជាអាការប្រាកដ មានការស្អុយនៃចិត្តជាបទដ្ឋាន ។ គប្បីជ្រាបការផ្សេងគ្នា  
 ដូច្នោះ ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា កោដសូត្រទី ៤ បទ





# សុត្តន្តបិដក

## មកុសុត្រ

[ ៥ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ ចេញ តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាអនាគាមី ។ ធម៌ ១ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ គឺសេចក្តីលុបគុណ តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយជាអនាគាមី ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសុត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ លុបគុណហើយ ព្រោះសេចក្តីលុបគុណណា តែងទៅកាន់ទុគ្គតិ សត្វទាំងឡាយ អ្នកឃើញច្បាស់ ដឹងដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃហើយ រមែងលះបង់សេចក្តីលុបគុណនោះបាន លុះលះបង់បានហើយ រមែងមិនត្រឡប់មកកាន់លោកនេះទៀត ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សុត្រទី ៥ ។



# អដ្ឋកថា

## មក្ខុសូត្រ

ក្នុងមក្ខុសូត្រទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៥ ] បទថា **មក្ខុ** បានដល់ លុបគុណអ្នកដទៃ ។ ពិតហើយ បុគ្គលលុបគុណនោះ ដូចចាប់លាមក ហើយគ្រវែងអ្នកដទៃ កាយរបស់ខ្លួន រមែងប្រឡាក់មុន ដូច្នោះ លោកពោលថា ជាអ្នកលុបគុណអ្នកដទៃ ព្រោះ ធ្វើដូច្នោះ ដោយបំណងនឹងលុបគុណនៃអ្នកដទៃ ។ ជាការពិត បុគ្គលលុប គុណនោះ រមែងលុប គឺលាងនូវគុណនៃអ្នកដទៃឲ្យវិនាសទៅ ដូចសំពត់ ជូតទឹក ជូតទឹកដែលជាប់ខ្លួនអ្នកងូត ដូច្នោះ ។ ពិតហើយ លោកពោលថា **មក្ខា** ព្រោះទម្ងាយ កម្ចាត់បង់នូវសក្ការៈធំ ដែលជាទីប្រាកដដល់មនុស្ស ពួកដទៃ ។ គប្បីឃើញថា អ្នកលុបគុណនោះ មានការលាងគុណអ្នកដទៃ ជាលក្ខណៈ មានការធ្វើឲ្យមនុស្សទាំងឡាយវិនាសជាកិច្ច មានការបិទបាំង គុណរបស់បុគ្គលដទៃជាអាការប្រាកដ តែដោយអត្ត គប្បីឃើញថា បុគ្គល លុបនូវគុណ ជាអ្នកមានចិត្តប្បាទសហគតៈដោយទោមនស្ស ប្រព្រឹត្តទៅ ដោយអាការលុបលាងគុណរបស់អ្នកដទៃ ។ បទថា **បដបាស** អធិប្បាយថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរពិចារណាទោស មានប្រភេទដូចពោលហើយក្នុងមក្ខុនោះ នឹងទោស មានន័យដូចពោលហើយក្នុងទោសៈ នឹងអាទិសង្សក្នុងការលះ ទោសតាមដែលពោលនោះ ហើយលះដោយតទន្លះជាដើម ក្នុងចំណែក ខាងដើម ខ្វល់ខ្វាយឲ្យកើតវិបស្សនា ហើយលះមិនឲ្យមានចំណែកសេស សល់ ដោយតតិយមគ្គ ។

បទថា មគ្គិកាសេ បានដល់ ជាអ្នកលុបលាងគុណរបស់អ្នកដទៃ គឺ ធ្វើឲ្យជ្រះសេចក្តីល្អរបស់អ្នកដទៃ ។ អធិប្បាយថា ជាបុគ្គលកម្ចាត់នូវគុណ របស់ខ្លួន ចាកការដែលលុបលាងគុណរបស់អ្នកដទៃនោះផង ។ បទដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនេះឯង ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា មក្ខសូត្រទី ៥ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### មាណសូត្រ

[ ៦ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្ត សម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ ចេញ តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាអនាគាមី ។ ធម៌ ១ តើដូច ម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់ធម៌ ១ គឺមានៈ តថាគតជាអ្នកធានា ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយជាអនាគាមី ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ ប្រកាន់ហើយ ព្រោះមានៈណា តែង  
ទៅកាន់ទុក្ខតិ សត្វទាំងឡាយ អ្នកឃើញច្បាស់ ដឹង  
ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃហើយ រមែងលះបង់មានៈនោះបាន  
លុះលះបង់បានហើយ មិនត្រឡប់មកកាន់លោកនេះ

ទៀត ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៦ ។

### អដ្ឋកថា

#### មានសូត្រ

ក្នុងមានសូត្រទី ៦ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៦ ] បទថា មានំ បានដល់ មានចិត្តរឹងត្អឹងអាស្រ័យជាតិជាដើម ។

ព្រោះថា បុគ្គលមានចិត្តប៉ោងឡើងនោះ លោកពោលថា មានោ ជាអ្នកមាន  
ការប្រកាន់ខ្លួន ព្រោះអត្តថា ជាហេតុធ្វើឲ្យសំខាន់ ដោយន័យជាដើមថា  
សេយ្យាមាមស្មិ យើងជាបុគ្គលប្រសើរ ឬសម្គាល់ខ្លួនឯង ឬជាអ្នកលើក  
តម្កើងនូវការរាប់អាន មាននោះមាន ៣ យ៉ាង គឺមានថា អញជាបុគ្គល  
ប្រសើរជាង ១ មានថា អញជាបុគ្គលស្មើអ្នកដទៃ ១ មានថា អញជា  
បុគ្គលអន់ ១ គប្បីឃើញមាន៖ មានការលើកតម្កើងខ្លួនជាលក្ខណៈ ៨ យ៉ាង  
គឺមានថា អញជាអ្នកប្រសើរជាងអ្នកប្រសើរ ១ ស្មើគ្នានឹងបុគ្គលប្រសើរ ១  
អន់ជាងបុគ្គលប្រសើរ ១ ប្រសើរជាងបុគ្គលស្មើ ១ ស្មើនឹងបុគ្គលស្មើ ១  
អន់ជាងបុគ្គលស្មើ ១ ប្រសើរជាងបុគ្គលអន់ ១ ស្មើគ្នានឹងបុគ្គលអន់ ១ អន់  
ជាងបុគ្គលអន់ ១ មានការប្រកាន់ខ្លួនជាកិច្ច ឬមានការលើកតម្កើងជាកិច្ច

មានភាពប៉ោងឡើងជាអាការប្រាកដ ឬមានភាពធំក្រៃលែងជាអាការប្រាកដ ដូចមនុស្សឆ្មួត មានលោកៈដែលប្រាសចាកទិដ្ឋិជាបទដ្ឋាន ។

បទថា បដបាស មានអធិប្បាយថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរពិចារណាទោស មានប្រភេទជាដើមយ៉ាងនេះថា មានទាំងអស់នោះ មានការលើកខ្លួន និង សង្កត់អ្នកដទៃជានិមិត្ត ជាហេតុ មិនធ្វើការថ្វាយបង្គំ ការទទួល អញ្ជើញម្នាក់ និងសាមីចិកម្មជាដើមក្នុងលោកអ្នកដែលនៅក្នុងឋានៈជាទីគោរព ជាហេតុឲ្យ ដល់នូវសេចក្តីប្រមាទ ដោយការស្រវឹងក្នុងជាតិ និងស្រវឹងក្នុងបុគ្គលជាដើម និងអាទិសង្សនៃការមិនមានមានៈ ដែលផ្ទុយគ្នានឹងទោសនោះ ហើយផ្ដើមតាំង ចិត្តបង្កើនក្នុងសព្វហឫទ័យទាំងឡាយ ដូចចណ្ឌាលបុគ្គលចូលទៅកាន់រាជសកា ហើយលះនូវមានៈនោះដោយតទ្រង់ប្បហាន ក្នុងចំណែកខាងដើម ចម្រើន វិបស្សនា លះដោយអនាគាមិមគ្គ ។ ក្នុងសូត្រនេះ លោកបំណងយកមានៈ ដែលអនាគាមិមគ្គគប្បីសម្លាប់ប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា មន្ទាសេ បានដល់ ជាអ្នកស្រវឹងដោយមានៈ មានស្រវឹងក្នុង ជាតិ និងស្រវឹងក្នុងបុគ្គលជាដើម ដែលជាហេតុឲ្យដល់នូវសេចក្តីប្រមាទជា ដើម លើកតម្កើងខ្លួន ហើយស្រវឹង ។ បទដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយ នោះឯង ។

តែក្នុង ៦ សូត្រ ឬក្នុងគាថាទាំងឡាយតាមលំដាប់នេះ ព្រះមានព្រះភាគ ញ៉ាំងភិក្ខុទាំងឡាយឲ្យដល់អនាគាមិផលហើយ ទើបបញ្ចប់ទេសនា ។

ក្នុងលោកអ្នកសម្រេចអនាគាមិផល បានជាព្រះអនាគាមី ៥ ដោយ

អំណាចកតដែលកើត គឺអវិហា អតប្បា សុទេស្សា សុទេស្សី អកនិដ្ឋា ។  
 បណ្តាព្រះអនាគាមី មាន ៥ លោកកើតក្នុងជាន់អវិហា ឈ្មោះថា អវិហា ។  
 លោកទាំងនោះមាន ៥ គឺអន្តរាបរិនិព្វាយី គឺលោកអ្នកបរិនិព្វានក្នុងចន្លោះមិន  
 ទាន់ដល់ពាក់កណ្តាលអាយុ ១ ឧបហច្ចបរិនិព្វាយី គឺលោកអ្នកបរិនិព្វានលើស  
 ពីពាក់កណ្តាលអាយុ ១ អសន្ធិរាបរិនិព្វាយី គឺលោកអ្នកបរិនិព្វានដោយមិន  
 ចាំបាច់ព្យាយាមខ្លាំងក្លា ១ សសន្ធិរាបរិនិព្វាយី គឺលោកអ្នកបរិនិព្វានដោយ  
 ប្រើសេចក្តីព្យាយាមខ្លាំងក្លា ១ ឧទ្ធុសោតោអកនិដ្ឋតាមី គឺលោកអ្នកមាន  
 ក្រសែទៅខាងលើ គឺទៅកាន់អកនិដ្ឋក ១ ។ បុគ្គលដែលឈ្មោះថា អតប្បា  
 សុទេស្សា សុទេស្សី ក៏ដូចគ្នាយ៉ាងនោះ តែលោកអ្នកដែលជាឧទ្ធុសោតោ  
 អកនិដ្ឋតាមី រមែងអស់អាយុក្នុងអកនិដ្ឋកកត ។

បណ្តាព្រះអនាគាមីទាំង ៥ នោះ លោកអ្នកកើតក្នុងជាន់អវិហាជាដើម  
 ហើយបរិនិព្វាន ដោយការរម្មត់កិលេស ដើម្បីសម្រេចអរហត្ត មិនលើសពី  
 ពាក់កណ្តាលអាយុ ឈ្មោះថា អន្តរាបរិនិព្វាយី ។ លោកអ្នកបរិនិព្វានផុតពី  
 ពាក់កណ្តាលអាយុ គឺ ៥០០ កប្ប ក្នុងជាន់អវិហាជាដើម ឈ្មោះថា ឧបហច្ច-  
 បរិនិព្វាយី ។ លោកអ្នកបរិនិព្វាន ដោយការរម្មត់កិលេសដោយលំបាកតិច  
 មិនចាំបាច់ធ្វើសេចក្តីព្យាយាមខ្លាំងក្លា ឈ្មោះថា អសន្ធិរាបរិនិព្វាយី ។ លោក  
 អ្នកបរិនិព្វានដោយសេចក្តីលំបាក គឺត្រូវធ្វើសេចក្តីព្យាយាមខ្លាំងក្លា ឈ្មោះថា  
 សសន្ធិរាបរិនិព្វាយី ។ ឯលោកអ្នកដែលឈ្មោះថា ឧទ្ធុសោតោ ព្រោះមាន  
 ក្រសែ គឺតណ្ហា និងក្រសែ គឺមគ្គខាងលើ ដោយកាន់យកខាងលើក្នុងជាន់

អវិហាជាដើម ។ ឈ្មោះថា អកនិដ្ឋតាមី ព្រោះមិនអាចកើតក្នុងអវិហាជាដើម ហើយសម្រេចអរហត្តបាន ទើបតាំងនៅក្នុងជាន់នោះ ដរាបដល់អស់អាយុ ហើយទើបទៅកាន់ជាន់អកនិដ្ឋា ដោយការកាន់យកបដិសន្ធិ ។

ក្នុងសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបអកនិដ្ឋតាមី ៤ ពួក គឺខុទ្ទំសោតោអកនិដ្ឋតាមី ១ ខុទ្ទំសោតោអកនិដ្ឋតាមី ១ អនុខុទ្ទំសោតោអកនិដ្ឋតាមី ១ នខុទ្ទំសោតោអកនិដ្ឋតាមី ១ សួរថា សេចក្តីនេះដូចម្តេច ឆ្លើយថា បុគ្គលដែលជម្រះ ទេវលោក តាំងអំពីជាន់អវិហា ហើយទៅកាន់ជាន់អកនិដ្ឋា ទើបបរិនិព្វាន ឈ្មោះថា ខុទ្ទំសោតោអកនិដ្ឋតាមី ។ លោកអ្នកជម្រះទេវលោក ៣ ហើយ តាំងនៅក្នុងទេវលោកជាន់សុទ្ធស្សី ទើបបរិនិព្វាន ឈ្មោះថា ខុទ្ទំសោតោអកនិដ្ឋតាមី ។ លោកអ្នកទៅកាន់អកនិដ្ឋកត បន្ទាប់អំពីនោះឯង ឈ្មោះថា អនុខុទ្ទំសោតោអកនិដ្ឋតាមី ។ ឯបុគ្គលតាំងនៅក្នុងទេវលោក ៤ ជាន់ខាង ក្រោម ហើយបរិនិព្វានក្នុងជាន់នោះៗ ឈ្មោះថា នខុទ្ទំសោតោអកនិដ្ឋតាមី ។

បណ្តាព្រះអនាគាមីទាំងនោះ ព្រះអនាគាមី ៣ គឺពួកលោកអ្នកកើតក្នុង ជាន់អវិហា ហើយបរិនិព្វានទាបជាង ១០០ កប្ប ១ លោកអ្នកបរិនិព្វានក្នុង ទីបំផុត ២០០ កប្ប ១ លោកអ្នកបរិនិព្វានក្នុងកាលមិនទាន់ដល់ ៥០០ កប្ប ១ ឈ្មោះថា អន្តរាបរិនិព្វាយី ។ សមដូចលោកពោលក្នុងបុគ្គលប្បញ្ញត្តិថា ឧប្បន្នំ វា សមនន្តរា អប្បត្តំ វា វេមជ្ឈំ បុគ្គលនោះញ៉ាំងអរិយមគ្គឲ្យ កើតឡើងក្នុងប្រមាណនៃអាយុ ដែលកើតក្នុងលំដាប់ ឬដែលមិនទាន់ដល់ ពាក់កណ្តាល ... ដូច្នោះ ។ ពិតហើយ លោកអ្នកសង្រ្គោះសូម្បីមគ្គដែល

សម្រេចហើយ ដោយ វា សព្វ ។

ព្រះអនាគាមី ជាអន្តរាបរិនិព្វាយី ៣ ពួកយ៉ាងនេះ ជាឧបហច្ចុបរិនិព្វាយី  
 ១ ពួក ជាឧទ្ធិសោតោ ១ ពួក ។ ក្នុងលោកអ្នកទាំងនោះ លោកអ្នកដែល  
 ជាអសង្ខារបរិនិព្វាយី ៥ ជាសសង្ខារបរិនិព្វាយី ៥ រួមជា ១០ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 សុទ្ធាវាស ៤ គឺក្នុងជាន់អតប្បា សុទេស្សា សុទេស្សី ជាន់នីមួយៗ មាន ១០  
 រួមជា ៤០ ។ ព្រោះមិនមានក្រសែខាងលើ ក្នុងជាន់អកនិដ្ឋា ទើបជាអន្តរា-  
 បរិនិព្វាយី ៣ ជាឧបហច្ចុបរិនិព្វាយី ១ ជាអសង្ខារបរិនិព្វាយី ៤ ជាសសង្ខារ-  
 បរិនិព្វាយី ៤ រួមជា ៨ ទើបជាព្រះអនាគាមី ៤៨ ដោយប្រការដូច្នោះ ។  
 គប្បីឃើញថា ក្នុងព្រះសូត្រនេះ លោកកាន់យកព្រះអនាគាមីទាំងអស់នោះ  
 ដោយពាក្យមិនផ្សេងគ្នា ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថាមានសូត្រទី ៦ ចប់





# សុត្តន្តបិដក

## សព្វសូត្រ

[ ៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលមិនដឹងច្បាស់ មិនកំណត់ដឹងនូវហេតុទាំងពួង មិនញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ មិនលះបង់នូវហេតុទាំងនោះ មិនគួរដើម្បីអស់ទុក្ខបានឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលដឹងច្បាស់ កំណត់ដឹង នូវហេតុទាំងពួង ញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ លះបង់នូវហេតុទាំងនោះបាន ទើបគួរដើម្បីអស់ទុក្ខ ។

លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថា ព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលណាដឹងហេតុទាំងពួង ដោយអាការទាំងពួង មិន  
 ត្រេកអរក្នុងផល ( សកលកាយ ) ទាំងពួង បុគ្គល  
 នោះឯង កំណត់ដឹងហេតុទាំងពួង បុគ្គលនោះ ទើប  
 កន្លងទុក្ខទាំងពួងបាន ដោយពិត ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។



# អដ្ឋកថា

## សព្វសូត្រ

ក្នុងសព្វសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៧ ] បទថា **សតំ** គឺមិនមានសេសសល់ ។ **សព្វ** សព្វនេះ ប្រាប់ដល់វត្ថុដែលមិនសល់ ។ **សព្វ** សព្វនោះឯង ដល់នូវការមិនមានសេសសល់នៃសេចក្តីទាំងអស់ ដូចជា រូបទាំងអស់ វេទនាទាំងអស់ ក្នុងធម៌ដែលទាក់ទងដោយសក្កាយទាំងអស់ ។ ម្យ៉ាងទៀត **សព្វ** សព្វនេះមាន ២ យ៉ាង គឺសប្បទេសវិស័យ ( មានដោយចំណែកខ្លះ ) និងប្បទេសវិស័យ ( មានទាំងអស់ ) ។ ពិតហើយ **សព្វ** សព្វនេះ មានបទដែលឃើញបានក្នុងវិស័យ ៤ គឺសព្វសព្វវិស័យ បទេសសព្វវិស័យ អាយតនសព្វវិស័យ សក្កាយសព្វវិស័យ ។ ក្នុងវិស័យទាំងនោះ វិស័យដែលមកហើយ ក្នុងសព្វសព្វវិស័យ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សព្វេ ធម្មា សព្វាការេន ពុទ្ធស្ស ភគវតោ ញ្ញាណមុទេ អាចារមា គប្បន្តិ ធម៌ទាំងអស់ ( រាប់ទាំងអតីត អនាគត និងបច្ចុប្បន្ន ) រមែងមកកាន់រង្វង់ក្នុងប្រធាននៃព្រះញ្ញាណរបស់ព្រះពុទ្ធមានភាគ ដោយអាការសព្វគ្រប ។ មកក្នុងសព្វបទេសវិស័យ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ព្រះអង្គត្រាស់ថា សព្វេសំ វោ សារិបុត្តា សុភាសិតំ បរិយាយេន ម្នាលសារិបុត្រ បើដោយបរិយាយ អ្នកទាំងអស់ គ្នាសុទ្ធតែនិយាយត្រូវហើយ ។ មកក្នុងអាយតនសព្វវិស័យ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សតំ វោ ភិក្ខុវេ ទេសេសាមិ តំ សុណាម។ ភិក្ខុ ភិក្ខុវេ សតំ

ចក្កញ្ជាវ រូបញ្ជា រូបេ។ មនញ្ជាវ ធម្មេ ច ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនឹង  
 សម្តែងនូវអាយតនៈទាំងពួងដល់អ្នកទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយចាំស្តាប់នូវ  
 អាយតនៈនោះចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាយតនៈទាំងពួង តើដូចម្តេច គឺ  
 ភ្នែក ១ រូប ១ ។ បេ។ ធម្មារម្មណ៍ ១ ។ មកក្នុងសក្កាយសព្វវិស័យ ដូច  
 ក្នុងប្រយោគជាដើមថា ភគវា ឯតទោវេច សព្វធម្មមូលបរិយាយំ វោ ភិក្ខុវេ  
 ទេសិស្សាមិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនឹងសម្តែងបរិយាយដែលជាឫស  
 គល់នៃធម៌ទាំងពួង ប្រាប់អ្នកទាំងឡាយ ។ សព្វ សព្វ ដែលមកក្នុងសព្វ-  
 សព្វវិស័យនោះ ឈ្មោះថា និប្បទេសវិស័យ ។ មកក្នុង ៣ វិស័យក្រៅ  
 អំពីនោះ ឈ្មោះថា សប្បទេសវិស័យ ។ តែក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា មក  
 ក្នុងសក្កាយសព្វវិស័យ ។ បទថា សព្វំ ក្នុងទីនេះ លោកកាន់យកធម៌  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ដែលជាអារម្មណ៍នៃវិបស្សនា ដោយមិនមាន  
 ចំណែកសេសសល់ ។

បទថា អនភិជានំ សេចក្តីថា ភិក្ខុមិនដឹងក្រែកលែងក្នុងធម៌ដែលគួរដឹង  
 ទាំងពួង ដោយសេចក្តីពិតមិនវិបរិត គឺមិនដឹងដោយញ្ញាណដ៏វិសេស មាន  
 ជាដើមថា ធម៌ទាំងនេះជាកុសល ធម៌ទាំងនេះជាអកុសល ធម៌ទាំងនេះ  
 មានទោស ធម៌ទាំងនេះមិនមានទោស និងមានជាដើមថា ធម៌ពួកនេះជាធាតុ  
 ១៨ ធម៌ពួកនេះជាទុក្ខអរិយសច្ច ធម៌ទាំងនេះជាទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ។

បទថា អបរិជានំ បានដល់ មិនកំណត់ដឹង ។ ពិតហើយ បុគ្គលណា  
 កំណត់ដឹងធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ បុគ្គលនោះ រមែងដឹងដោយបរិញ្ញា

៣ គឺដោយញាតប្បវិញ្ញា ១ តីរណប្បវិញ្ញា ១ បហានប្បវិញ្ញា ១ ។

ក្នុងបរិញ្ញា ៣ នោះ ញាតប្បវិញ្ញាដូចម្តេច ភិក្ខុកំណត់ដឹងនាមរូប  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ គឺរូបមានប្រភេទជាដើមថា ភូតរូប និងបសាទរូប និង  
 នាម មានប្រភេទជាដើមថា ផស្សៈ ថានេះរូប រូបមានប៉ុណ្ណោះ ក្រែកលែងជាង  
 នេះមិនមាន នេះនាម នាមមានប៉ុណ្ណោះ ក្រែកលែងជាងនេះមិនមាន ។ ដោយ  
 ភាពជាលក្ខណៈ រស បច្ចុប្បដ្ឋាន បទដ្ឋាន និងកំណត់បច្ច័យនៃនាមរូបនោះ  
 មានកម្ម និងអវិជ្ជាជាដើម នេះឈ្មោះថា ញាតប្បវិញ្ញា ។ តីរណប្បវិញ្ញាដូច  
 ម្តេច ភិក្ខុពិចារណាបច្ច័យទាំងអស់នោះ ធ្វើឲ្យដឹងដោយអាការ ៤២ គឺដោយ  
 ការមិនទៀង ភាពជាទុក្ខ ដោយភាពជាភេទជាដើម នេះឈ្មោះថា តីរណប្ប-  
 វិញ្ញា ។ បហានបរិញ្ញាដូចម្តេច ភិក្ខុកាលពិចារណាយ៉ាងនេះហើយ លះនូវ  
 ឆន្ទរាគក្នុងអាការទាំងអស់ដោយមគ្គដ៏ប្រសើរ នេះឈ្មោះថា បហានប្ប-  
 វិញ្ញា ។ សូម្បីទិដ្ឋិវិសុទ្ធិ កន្លាវិតរណវិសុទ្ធិ ក៏ឈ្មោះថា ញាតប្បវិញ្ញា ។  
 មគ្គាមគ្គញាណទស្សនវិសុទ្ធិ បដិបទាញាណទស្សនវិសុទ្ធិ ឬបញ្ញា មានការ  
 ពិចារណាធម៌ជាពួកជាក្រុមជាខាងដើម មានអនុលោមជាទីបំផុត ឈ្មោះថា  
 តីរណប្បវិញ្ញា ការលះដោយអរិយមគ្គ ឈ្មោះថា បហានប្បវិញ្ញា ភិក្ខុណា  
 កំណត់ដឹងធម៌ទាំងអស់ ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា កំណត់ដឹងដោយបរិញ្ញាទាំង ៣  
 នេះ ។ តែក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា កំណត់ដឹងដោយអំណាចនៃញាតប្បវិញ្ញា  
 និងតីរណប្បវិញ្ញា ព្រោះការលះវិវាគៈ ទើបលោកកាន់យកផ្សេងគ្នា ដោយ  
 ការបដិសេធ ។ ការមិនកំណត់ដឹង លោកពោលសំដៅដល់បុគ្គលដែលមិន

ដឹងយ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **ចិត្តំ អវិរាជយំ** សេចក្តីថា ភិក្ខុមិនញ៉ាំងចិត្ត  
 សន្តានរបស់ខ្លួនឲ្យប្រាសចាកតម្រេក គឺមិនប្រាសចាកតម្រេកក្នុងធម៌ ដែល  
 គួរដឹងក្រែកលែងនោះ គឺក្នុងធម៌ដែលគួរកំណត់ដឹងយ៉ាងវិសេស អធិប្បាយថា  
 មិនញ៉ាំងវិរាគានុបស្សនា គឺការឃើញរឿយៗ ក្នុងវិរាគៈឲ្យកើតឡើង ដោយ  
 មិនមានរាគៈ ក្នុងធម៌ដែលគួរដឹងក្រែកលែងនោះ ។ បទថា **អប្បជហំ** បាន  
 ដល់ មិនលះកិលេសវដ្ត ដែលគួរលះក្នុងធម៌ដែលគួរដឹងក្រែកលែងនោះ ដោយ  
 មគ្គប្បញ្ញា ដែលរួមជាមួយវិបស្សនាបញ្ញា ដោយមិនមានចំណែកសេស  
 សល់ ។ គប្បីជាបធម៌ដែលគួរដឹងក្រែកលែងជាដើម ដោយមគ្គដែលលាយឡំ  
 គ្នា ដូចសេចក្តីនោះ ។ គប្បីជាបដោយអំណាចចិត្តផ្សេងៗ គ្នាក្នុងចំណែក  
 ខាងដើម ។ ញាណឯណានីមួយប៉ុណ្ណោះ ញ៉ាំងធម៌ដែលគួរដឹងក្រែកលែង  
 ជាដើមឲ្យដល់ដោយលំដាប់ ដោយញាតប្បវិញ្ញា តិរណប្បវិញ្ញា និងបហា-  
 នប្បវិញ្ញា ហើយញ៉ាំងធម៌ទាំងអស់នោះ ឲ្យសម្រេចដោយមគ្គកិច្ច ក្នុងខណៈ  
 មួយនោះឯង ដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា **អកត្វោ**  
**ទុក្ខក្ខយាយ** សេចក្តីថា ជាអ្នកមិនគួរ គឺមិនអាចធ្វើនូវការអស់ទុក្ខក្នុងវដ្តៈ  
 ដោយការរម្ងត់កិលេស ។

ច សព្វ ក្នុងបទថា **សត្វច្ច ទោ** នេះ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអត្ត ព្យតិរេក គឺ  
 មានការជំទាស់គ្នា ។ **ទោ សព្វ** ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអត្តអវិជារណៈ ។ ដោយ  
 បទទាំង ២ នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងដល់ហេតុចំណែកមួយនៃការ

អស់ទុក្ខដ៏វិសេសដែលគួរបានចាកការដឹងក្រៃលែងជាដើម ។

ពាក្យណាដែលគួរពោលក្នុងពាក្យថា ការដឹងក្រៃលែងជាដើម ពាក្យនោះ លោកក៏បានពោលជាក់ច្បាស់ហើយ តែក្នុងបទនោះ លោកពោលដោយការទាក់ទងក្នុងបទនេះ គប្បីជ្រាបថាជាគោល សេចក្តីផ្សេងគ្នា មានដូច្នោះ ។ បទថា **អភិជានំ** សេចក្តីថា ជាអ្នកដឹងក្រៃលែង នូវសក្កាយសព្វបានដល់ ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ ដោយសរុប និងដោយបច្ច័យ ដោយធ្វើញ្ញាណចំពោះមុខ គឺកំណត់សក្កាយសព្វនោះ ដោយកាន់យកអាការដែលមិនមានជាដើម ដោយកំណត់តាមលក្ខណៈ មានអនិច្ចលក្ខណៈជាដើម ។ បទថា **វិរាជយំ** សេចក្តីថា ធ្វើចិត្តរបស់ខ្លួនឲ្យប្រាសចាកតម្រេក ដោយដឹងច្បាស់ដល់ភាពជារបស់មិនទៀងជាដើមនៃសក្កាយសព្វនោះដោយប្រពៃ និងឈានកន្លងដោយអានុភាពនៃញ្ញាណ មាននិព្វិទាញ្ញាណជាដើម មិនឲ្យតម្រេកសូម្បីត្រឹមតែតិចតួចកើតឡើងក្នុងចិត្តនោះ ។ បទថា **បណហំ** បានដល់ លះគឺកាត់ផ្តាច់នូវកិលេស ដែលជាចំណែករបស់សមុទយៈ ដោយមគ្គប្បបញ្ញាដែលប្រកបរួមជាមួយវុជ្ជានគាមិនីវិបស្សនា ។

បទថា **ភព្វោ ទុក្ខកុយាយ** បានដល់ ជាអ្នកគួរដើម្បីការអស់វិបាកវដ្តមិនមានសេសសល់ ឬអនុបាទិសេសនិព្វានធាតុ ដែលជាការអស់ទុក្ខក្នុងសង្សារវដ្តទាំងមូល ព្រោះលះមន្ទិល គឺកិលេសបាន និងព្រោះអស់កម្មវដ្តគប្បីឃើញសេចក្តីក្នុងបទនេះយ៉ាងនេះថា ជាអ្នកគួរសម្រេចធម៌ដោយចំណែកមួយ ។

បទថា យោ សតំ សព្វតោ ញាត្វា សេចក្តីថា បុគ្គលណា គឺអ្នក  
 ប្រកបសេចក្តីព្យាយាម អ្នកចម្រើនវិបស្សនា ដឹងធម៌ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣  
 ទាំងពួង ដោយចំណែកទាំងពួង គឺដោយចែកខន្ធ មានកុសលក្ខន្ធជាដើម និង  
 ដោយចែកការបៀតបៀន មានទុក្ខជាដើម ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា សព្វតោ  
 បានដល់ ដឹងដោយអាការទាំងពួង គឺដោយលក្ខណៈ មានគ្រោតគ្រោត និង  
 ល្អិតជាដើម និងដោយលក្ខណៈ មានការមិនទៀងជាដើម ឬព្រោះចាក់ធ្លុះ  
 ដោយមគ្គញ្ញាណ ដែលជាចំណែកខាងដើមនៃវិបស្សនា ហើយដឹងដោយ  
 វិបស្សនាញ្ញាណ ។

បទថា សព្វត្ថេសុ ន រដ្ឋតិ បានដល់ រមែងមិនតម្រេកក្នុងសក្កាយធម៌  
 ទាំងពួង ដែលមានប្រភេទផ្សេងគ្នាមិនតិច ដោយមានក្នុងអតីតជាដើម គឺមិន  
 ឲ្យរាគៈកើត ដោយការសម្រេចអរិយមគ្គ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងការមិនមាននៃការប្រកាន់តណ្ហានោះ  
 ដោយបទថា សព្វត្ថេសុ ន រដ្ឋតិ នេះ ទើបទ្រង់សម្តែងដល់ការមិនមានសូម្បី  
 ការប្រកាន់ខុស ៣ ពួក គឺនេះរបស់អញ ១ នេះជាអញ ១ នេះជាខ្លួនរបស់  
 អញ ១ របស់បុគ្គលដែលប្រកាន់ដោយទិដ្ឋិ មានៈ ព្រោះមានវត្ថុនោះជានិមិត្ត  
 បទថា ស ក្នុងបទថា សវេ នេះ ត្រឹមតែជានិបាត ។ បទថា វេ ជា ព្យត្ត  
 គឺការប្រាកដ ។ ឬជានិបាតក្នុងសេចក្តីនេះថា ឯកំសេន ប្រែថា ដោយចំណែក  
 មួយ ។ បទថា សតំ បរិញ្ញា បានដល់ ព្រោះកំណត់ដឹងនូវធម៌ទាំងពួង គឺ  
 ព្រោះកំណត់ដឹងធម៌ទាំងពួង តាមដែលពោលហើយ ដោយសម្រេចបរិញ្ញា ។

បទថា សោ បានដល់ ព្រះយោគាវចរតាមដែលពោលហើយ ឬព្រះអរិយៈ  
នោះឯង ។ បទថា សត្វំ ទុក្ខំ ឧបច្ចុតា បានដល់ កន្លង គឺឈានកន្លង  
គឺផុតទុក្ខក្នុងវដ្តៈបានទាំងអស់ ។<sup>២៣៧</sup>

អដ្ឋកថា សព្វសូត្រទី ៧ ចប់

សុត្តន្តបិដក

មាណវិញ្ញាសូត្រ

[ ៨ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្ត  
សម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលមិនដឹងច្បាស់ មិនកំណត់  
ដឹងនូវមានៈ មិនញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ មិនលះបង់នូវមានៈនោះ មិនគួរ  
ដើម្បីអស់ទុក្ខបានឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលដឹងច្បាស់ កំណត់  
ដឹងនូវមានៈ ញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ លះបង់នូវមានៈនោះបាន ទើបគួរដើម្បី  
អស់ទុក្ខ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់  
គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ពួកសត្វនេះ ជាអ្នកប្រកបដោយមានៈ ត្រូវមានៈចាក់  
ស្រែហើយ ត្រេកអរក្នុងភព កាលមិនកំណត់ដឹងមានៈ  
តែងមកកាន់ភពថ្មីទៀត ចំណែកពួកសត្វណា លះបង់  
មានៈបានហើយ ផុតស្រឡះហើយ ព្រោះអស់មានៈ



សត្វទាំងនោះ គ្របសង្កត់នូវគ្រឿងចាក់ស្រែះ គឺមាន៖

បានហើយ កន្លងបង្ខំនូវគ្រឿងចាក់ស្រែះទាំងពួងបាន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនុ៎ះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៨ ។

### អដ្ឋកថា

### មានបរិញ្ញាសូត្រ

[ ៨ ] ក្នុងមាន៖សូត្រទី ៨ មិនមានរឿងដែលមិនធ្លាប់ពោល ទេសនា  
ប្រព្រឹត្តទៅដោយមាន៖សុទ្ធ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា មានបេតា  
អយំ បដា សេចក្តីថា សត្វទាំងនេះបានឈ្មោះថា បដា ព្រោះកើតដោយ  
កម្មកិលេសប្រកបដោយមាន៖ ដែលមានការប្រកាន់ខ្លួនជាលក្ខណៈ ។ បទថា  
មានគន្ធា ភវេ រតា សេចក្តីថា សត្វទាំងឡាយត្រូវមានរូបរិត គឺប្រកប  
ដោយមានសំយោជនៈ អប់រំមកអំពីមាន៖នោះអស់កាលយូរ ត្រេកអរក្នុង  
កាមភពជាដើម ដោយហេតុខុសក្នុងសង្ខារនោះថា ទៀង ជាសុខ មានត្រូវ  
ជាដើម ព្រោះវង្វែងក្នុងសង្ខារទាំងឡាយថា នេះរបស់អញដោយការប្រកាន់  
ខ្លួន ។ បទថា មានំ អបរិជាណន្តា សេចក្តីថា មិនកំណត់ដឹងនូវមាន៖នោះ  
ដោយបរិញ្ញា ៣ ឬមិនផុតមាន៖នោះ ដោយអរហត្តមគ្គញ្ញាណ ។ អាចារ្យ

ពួកខ្លះពោលថា មានំ បរិញ្ញាយ ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា អាគន្ធារោ បុណ្ណំ សេចក្តីថា ជាអ្នកពាល់ត្រូវ គឺចូលទៅកាន់ភពដែលនឹងត្រូវកើតតទៅ ឬទៅ កាន់សង្សារ ដែលបានដល់ភពថ្មី ចាកទីដែលកើតរឿយៗ ដោយការវិលវល់ ទៅមក អធិប្បាយថា មិនផុតចាកភព ។

បទថា យេ ច មានំ បហន្ធាន វិមុត្តា មានសង្ខយេ ប្រែថា សត្វ ពួកណាលះនូវមានៈបានហើយ បង្ហាន់ទៅក្នុងធម៌ដែលអស់នូវមានៈ អធិប្បាយ ថា សត្វពួកណាលះនូវមានៈ ដោយប្រការទាំងពួង ដោយអរហត្តមគ្គហើយ បង្ហាន់ទៅ គឺបង្ហាន់ទៅដោយលក្ខណ៍អរហត្តផល ឬក្នុងនិព្វានដែលអស់មានៈ ដោយការរួចផុតកិលេសសព្វយ៉ាង ដែលមានមានៈនោះជាអ្នកដើរត្ត ។ បទ ថា តេ មានគន្ធាភិក្ខុតា សតំ គន្ធី ឧបច្ចុតំ ប្រែថា សត្វទាំងនោះគ្រប សង្កត់កិលេស ជាគ្រឿងរូបរិត គឺមានៈបាន ឈានកន្លងនូវកិលេសជាគ្រឿង រូបរិតទាំងពួង សេចក្តីថា សត្វទាំងនោះ គឺព្រះអរហន្ត ដែលមានសំយោជនៈ គឺភពអស់ទៅហើយ គ្របសង្កត់នូវកិលេស ជាគ្រឿងរូបរិត គឺមានៈ កិលេស ជាគ្រឿងចងសត្វ គឺមានៈបានដោយប្រការទាំងពួង ដោយសមុច្ឆេទប្បហាន តាំងនៅ ឈានកន្លងនូវវដ្តទុក្ខបាន ដោយមិនមានសេសសល់ ។

ក្នុងសូត្រនេះ នឹងក្នុងសូត្រទី ៧ លោកពោលដល់អរហត្ត ។<sup>១២៧</sup>

អដ្ឋកថាមានបរិញ្ញាសូត្រទី ៨ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## លោកបរិញ្ញាសូត្រ

[ ៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលមិនដឹងច្បាស់ មិនកំណត់ដឹងនូវលោកៈ មិនញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ មិនលះបង់នូវលោកៈនោះ មិនគួរដើម្បីអស់ទុក្ខបានឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលដឹងច្បាស់កំណត់ដឹងនូវលោកៈ ញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ លះបង់នូវលោកៈនោះបាន ទើបគួរដើម្បីអស់ទុក្ខ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ ជាប់ហើយ ព្រោះលោកៈណា តែង  
 ទៅកាន់ទុក្ខតិ សត្វទាំងឡាយ អ្នកឃើញច្បាស់ ដឹង  
 ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃហើយ រមែងលះបង់លោកៈនោះបាន  
 លុះលះបង់បានហើយ មិនត្រឡប់មកកាន់លោកៈនេះ  
 ទៀត ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។



## អដ្ឋកថា

### លោកបរិញ្ញាសូត្រ

[ ៩ ] ក្នុងលោកបរិញ្ញាសូត្រទី ៩ មិនមានរឿងដែលមិនធ្លាប់ពោល ។ មិនធ្លាប់ពោលដល់រឿងលោកៈមកហើយ ។ គប្បីឃើញថា សូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដល់អ្នកប្រាជ្ញដោយទេសនាវិលាស ឬដល់វេនេយ្យសត្វ ដោយអធិប្បាយ ។<sup>១៣១</sup>

អដ្ឋកថា លោកបរិញ្ញាសូត្រទី ៩ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### ទោសបរិញ្ញាសូត្រ

[ ១០ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលមិនដឹងច្បាស់ មិនកំណត់ដឹងនូវទោសៈ មិនញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ មិនលះបង់នូវទោសៈនោះ មិនគួរដើម្បីនឹងអស់ទុក្ខបានឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលដឹងច្បាស់ កំណត់ដឹងនូវទោសៈ ញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ លះបង់នូវទោសៈនោះបាន ទើបគួរដើម្បីអស់ទុក្ខ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ ប្រទូស្តហើយ ព្រោះទោសៈណា តែង

សុត្តនបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

១៣២

ទៅកាន់ទុក្ខតិ សត្វទាំងឡាយ អ្នកឃើញច្បាស់ ដឹង  
ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃហើយ រមែងលះបង់ទោសៈនោះបាន  
លុះលះបង់បានហើយ មិនត្រឡប់មក កាន់លោកនេះ  
ទៀត ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១០ ។

បាណិកោតវគ្គទី ១ ចប់

ឧទាននៃបាណិកោតវគ្គនោះ គឺ

និយាយអំពីរាគៈ ១ ទោសៈ ១ មោហៈ ១ សេចក្តី  
ក្រោធ ១ សេចក្តីលុបគុណ ១ មានៈ ១ ហេតុទាំង  
ពួង ១ មានៈ ១ រាគៈ ទោសៈ ២ ទៀត អ្នកប្រាជ្ញ  
ទាំងឡាយពោលថា ជាបឋមវគ្គ ។



## អដ្ឋកថា

### ទោសបរិញ្ញាសូត្រ

[ ១០ ] ក្នុងទោសបរិញ្ញាសូត្រទី ១០ មិនធ្លាប់មានរឿងដែលមិនធ្លាប់  
 ពោល ធ្លាប់ពោលរឿងទោសៈមកហើយ ។ គប្បីឃើញថា សូត្រទាំងនោះ  
 ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងដល់អ្នកប្រាជ្ញដោយទេសនាវិលាស ឬដល់  
 វេនេយ្យសត្វ ដោយអធិស្ឋយ ។<sup>១០៣៣</sup>

អដ្ឋកថា ទោសបរិញ្ញាសូត្រទី ១០ ចប់

ទានិកោគវគ្គទី ១ ចប់



**សុត្តន្តបិដក**  
**ឥតិវុត្តក ឯកនិទាន ទុតិយវគ្គ**  
**មោហបរិញ្ញាសូត្រ**

[ ១១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលមិនដឹងច្បាស់ មិន  
កំណត់ដឹងនូវមោហៈ មិនញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ មិនលះបង់នូវមោហៈនោះ  
មិនគួរដើម្បីនឹងអស់ទុក្ខបានឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលដឹងច្បាស់  
កំណត់ដឹងនូវមោហៈ ញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ លះបង់នូវមោហៈនោះបាន  
ទើបគួរនឹងអស់ទុក្ខ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ។ ទ្រង់  
ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ វង្វេងហើយ ព្រោះមោហៈណា តែង  
ទៅកាន់ទុក្ខតិ សត្វទាំងឡាយ អ្នកឃើញច្បាស់ ដឹង  
ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃហើយ រមែងលះបង់មោហៈនោះបាន  
លុះលះបង់បានហើយ មិនត្រឡប់មកកាន់លោកនេះ  
ទៀត ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១ ។

### កោដសូត្រ

[ ១២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
 អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលមិនដឹងច្បាស់ មិន  
 កំណត់ដឹងនូវសេចក្តីក្រោធ មិនញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ មិនលះបង់នូវសេចក្តី  
 ក្រោធនោះ មិនគួរដើម្បីនឹងអស់ទុក្ខបានឡើយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គល  
 កាលដឹងច្បាស់ កំណត់ដឹងនូវសេចក្តីក្រោធ ញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ លះ  
 បង់នូវសេចក្តីក្រោធនោះបាន ទើបគួរដើម្បីនឹងអស់ទុក្ខ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ ក្រោធហើយ ព្រោះសេចក្តីក្រោធណា  
 តែងទៅកាន់ទុក្ខតិ សត្វទាំងឡាយអ្នកឃើញច្បាស់ ដឹង  
 ដោយបញ្ញា ដ៏ប្រពៃហើយ លះបង់សេចក្តីក្រោធនោះ  
 លុះលះបង់បានហើយ មិនត្រឡប់មកកាន់លោកនេះ  
 ទៀត ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ២ ។

### មក្ខសូត្រ

[ ១៣ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
 អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលមិនដឹងច្បាស់ មិន  
 កំណត់ដឹងនូវសេចក្តីលុបគុណ មិនញ៉ាំងចិត្តឲ្យនឿយណាយ មិនលះបង់នូវ  
 សេចក្តីលុបគុណនោះ មិនគួរដើម្បីនឹងអស់ទុក្ខបានឡើយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

១៣៦

បុគ្គលកាលដឹងច្បាស់ កំណត់ដឹងនូវសេចក្តីលុបគុណ ទាំងញ៉ាំងចិត្តឲ្យ  
នឿយណាយ លះបង់សេចក្តីលុបគុណនោះបាន ទើបគួរដើម្បីនឹងអស់ទុក្ខ ។  
លុះព្រះមានព្រះភាគ សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ  
ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ លុបគុណហើយ ព្រោះសេចក្តីលុប  
គុណណា តែងទៅកាន់ទុក្ខតិ សត្វទាំងឡាយ អ្នក  
ឃើញច្បាស់ ដឹងដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃហើយ រមែងលះ  
បង់សេចក្តីលុបគុណនោះបាន លុះលះបង់បានហើយ មិន  
ត្រឡប់មកកាន់លោកនេះទៀត ក្នុងកាលណាឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៣ ។



# អដ្ឋកថា

## ក្នុងវគ្គទី ២

### មោហបរិញ្ញាសូត្រជាដើម

[ ១១-១៣ ] ក្នុងវគ្គទី ២ មោហបរិញ្ញាសូត្រទី ១ ជាដើម មានន័យ ដូចបានពោលមកហើយ សូម្បីហេតុនៃទេសនាក៏បានពោលមកហើយយ៉ាង នោះ ។

### អដ្ឋកថា មោហបរិញ្ញាសូត្រទី ១ ជាដើមចប់

# សុត្តន្តបិដក

## អវិជ្ជានីវរណសូត្រ

[ ១៤ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វត្រូវនីវរណៈណា រូប រិតហើយ តែងអន្ទោលទៅ តែងត្រាប់ទៅ អស់រាត្រីវែង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមិនឃើញនីវរណៈដទៃនោះ សូម្បីតែនីវរណៈមួយ ដូចអវិជ្ជានីវរណៈ នេះឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុតែពួកសត្វ ត្រូវអវិជ្ជានីវរណៈ រូបរិត ហើយ ទើបបានអន្ទោលទៅ ត្រាប់ទៅ អស់រាត្រីវែង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា  
ពួកសត្វត្រូវមោហៈដែលជាធម៌ឯក មិនមានធម៌ដទៃដូច

រូបរិតបិទបាំងយ៉ាងនេះហើយ តែងអន្តោលទៅអស់ថ្ងៃ  
 និងយប់ដ៏វែង ចំណែកសត្វទាំងឡាយណា លះបង់  
 មោហៈ ទម្លាយគំនរនៃនឹងតិហើយ សត្វទាំងនោះ នឹង  
 មិនអន្តោលទៅទៀត ព្រោះហេតុរបស់សត្វទាំងនោះ  
 មិនមាន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៤ ។

## អដ្ឋកថា

### អវិជ្ជានីវរណសូត្រ

ក្នុងអវិជ្ជានីវរណសូត្រទី ៤ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១៤ ] ន អក្ខរៈ ក្នុងបទជាដើមថា នាហំ ភិក្ខុវេ មានអត្ត  
 បដិសេធ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់អាងដល់ខ្លួនរបស់ទ្រង់ថា អហំ។ បទថា  
 អញ្ញំ បានដល់ ធម៌ដទៃចាកនីវរណៈ គឺអវិជ្ជា ដែលត្រូវពោលឥឡូវនេះ ។  
 បទថា ឯកនីវរណម្បិ បានដល់ ធម៌រារាំងមិនឲ្យសម្រេចសេចក្តីល្អឯណា  
 នីមួយ ។ បទថា សមនុបស្សនាមិ បានដល់ សមនុបស្សនា ២ យ៉ាង គឺ  
 ទិដ្ឋិសមនុបស្សនា ការពិចារណាយើញដោយទិដ្ឋិ ១ ញ្ញាណសមនុបស្សនា  
 ពិចារណាយើញដោយញ្ញាណ ១ ។

ក្នុងសមនុបស្សនា ២ យ៉ាងនោះ ការពិចារណាលើញ្ញទឹមកដោយបាលី មានពាក្យ រូបំ អត្តតោ សមនុបស្សតិ ពិចារណាលើញ្ញរូបដោយភាពជាត្ថ ខ្លួន នេះឈ្មោះថា ទិដ្ឋិសមនុបស្សនា ។ ឯសមនុបស្សនាដែលមកដោយបាលី មានពាក្យថា អនិច្ចតោ សមនុបស្សតិ នោ និច្ចតោ ពិចារណាលើញ្ញដោយ ភាពជារបស់មិនទៀង មិនពិចារណាលើញ្ញដោយភាពជារបស់ទៀង នេះឈ្មោះ ថា ញ្ញាណសមនុបស្សនា ។ ក្នុងព្រះសូត្រ លោកបំណងយកញ្ញាណសម- នុបស្សនាតែម្យ៉ាង ។ បទថា សមនុបស្សាមិ ក្លាប់ដោយ ន អក្ខរៈ ។ ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីតថាគតពិនិត្យ មើលធម៌ទាំងពួង ដោយសមន្តចក្ខុ បានដល់ សព្វញ្ញតញ្ញាណ ដូចផ្ទៃ កន្ទក់ព្រៃក្នុងបាតដៃ គង់មិនឃើញសូម្បីនីវរណៈមួយដងទេ ។

បទថា យេន និវរណេន និរុត្តា បជា ធិយរត្តំ សន្ធាវន្តិ សំសរន្តិ ប្រែថា ពួកសត្វត្រូវនីវរណៈស្ងួតទៅ អន្ទោលទៅអស់កាលយូរ សេចក្តីថា សត្វទាំងឡាយ ត្រូវនីវរណៈគ្របសង្កត់ រិតរុំឲ្យងងឹត មិនឲ្យដឹង ដើម្បីឃើញ ដើម្បីចាក់ធ្លុះសកាវធម៌ទាំងឡាយ ព្រោះសកាវធម៌ត្រូវបិទបាំង រមែងស្ងួតទៅ រមែងអន្ទោលទៅក្នុងសង្សារ ដែលមិនមានទីបំផុតខាងដើម និងក្នុងភពតូច ភពធំ អស់កប្បកំណត់មិនបាន ដោយប្រការទាំងពួង ដោយការកើតហើយ កើតទៀត ។ ការស្ងួតទៅ គឺការឈានទៅក្នុងរវាងអារម្មណ៍ ការស្ងួតទៅ គឺ ការឈានទៅក្នុងរវាងភព ។ ឬការស្ងួតទៅដោយកិលេស មានកម្លាំងខ្លាំងក្លា ការស្ងួតទៅដោយកិលេសមានកម្លាំងខ្សោយ ។ ឬថា ការស្ងួតទៅក្នុងជាតិមួយ

គឺស្លាប់ទៅមួយជួរខណៈ ការស្មោះទៅក្នុងច្រើនៗ ជាតិ គឺស្លាប់តាមពាក្យ  
 ពោល គឺការស្មោះទៅដោយចិត្ត ។ ដូចលោកពោលថា ចិត្តរបស់បុគ្គល  
 នោះតែង ស្មោះទៅ អន្ទោលទៅដោយកម្ម ។ គប្បីជ្រាបការផ្សេងគ្នានៃការ  
 ស្មោះទៅ និងការអន្ទោលទៅ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា យថាហិមំ កាត់  
 បទជា យថា ឥទំ ។ យ អក្ខរៈជាបទសន្និ ធ្វើជារស្សៈ ដោយវិធីសន្និ ។

ក្នុងបទថា អវិជ្ជានិរណំ នេះ គប្បីជ្រាបសេចក្តីដូចតទៅនេះ កាយ-  
 ទុច្ចរិតជាដើម ឈ្មោះថា មិនគួរដឹង ដោយអត្តថា មិនគួរបំពេញ អធិប្បាយ  
 ថា មិនគួរបាន ។ ឈ្មោះថា អវិជ្ជា ព្រោះអត្តថា ដឹងវត្ថុមិនគួរដឹងនោះ ។  
 ដោយផ្ទុយគ្នា កាយសុច្ចរិតជាដើម ឈ្មោះថា ជាវត្ថុគួរដឹង ។ ឈ្មោះថា  
 អវិជ្ជា ព្រោះអត្តថា មិនដឹងវត្ថុដែលគួរដឹងនោះ ។

លោកពោលដល់គំនរខន្ធទាំងឡាយ ដែលជាគ្រឿងជាប់ចំពោះអាយតនៈ  
 ទាំងឡាយ ការសូន្យនៃធាតុទាំងឡាយ ភាពជាធំនៃតន្ត្រីយទាំងឡាយ សេចក្តី  
 ពិតនៃសច្ចៈទាំងឡាយ ដោយការគ្របសង្កត់របស់ទុក្ខជាដើម ។ ឈ្មោះថា  
 អវិជ្ជា ព្រោះអត្តថា មិនដឹងអត្ត ៤ យ៉ាងនោះ ឬឈ្មោះថា អវិជ្ជា ព្រោះ  
 អត្តថា ញ៉ាំងពួកសត្វឲ្យស្មោះទៅក្នុងសង្សារ ដែលមិនមានទីបំផុត ។ ឬពោល  
 ដោយបរមត្ថ ឈ្មោះថា អវិជ្ជា ព្រោះអត្តថា រមែងស្មោះទៅ គឺរមែងប្រព្រឹត្តទៅ  
 ក្នុងអវិជ្ជមានប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយ មានស្រ្តី និងបុរសជាដើម រមែងមិនស្មោះទៅ  
 គឺមិនប្រព្រឹត្តទៅក្នុងវិជ្ជមានប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយ មានខន្ធជាដើម ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 ឈ្មោះថា អវិជ្ជា ព្រោះបិទបាំងវត្ថុ និងអារម្មណ៍ មានចក្ខុវិញ្ញាណជាដើម

និងធម៌ គឺបដិច្ចសមុប្បាទ ។ នីវរណៈ គឺអវិជ្ជា ឈ្មោះថា អវិជ្ជានីវរណៈ ។

បទថា អវិជ្ជានីវរណោ នហិ ភិក្ខុវេ និរុត្តា បដា ធិយរត្តំ សន្ធាវន្តិ សំសរន្តិ នេះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ដើម្បីធ្វើភាពខាងក្នុងឲ្យធ្ងន់មុននោះឯង បទមុនថា យថយំទំ ភិក្ខុវេ អវិជ្ជានីវរណំ ប្រែថា ដូចនីវរណៈ គឺអវិជ្ជានេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដើម្បីឲ្យសម្តែងឧបមាយ៉ាងនេះ ។ បទនេះ ត្រាស់ដើម្បីសម្តែងអានុភាពរបស់នីវរណៈ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបក្នុងសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់អវិជ្ជាប៉ុណ្ណោះ មិនត្រាស់ដល់ធម៌ដទៃផង ឆ្លើយថា ព្រោះអវិជ្ជា ជាវិសេសប្បច្ចយនៃកាមច្ឆន្ទជាដើម ដោយការបិទបាំងទោស ។ ពិតហើយ កាមច្ឆន្ទជាដើម តែងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអាការរបស់ទោសៈ ដែល ត្រូវអវិជ្ជានោះបិទបាំង ។

ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់គាថាជាដើមថា នត្ថញ្ញោ ដូច្នោះ ដោយរួមអត្ត ដែលត្រាស់ហើយ និងដែលមិនទាន់បានត្រាស់ ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា និរុត្តា បានដល់ គ្របដណ្តប់ រិតុំ បិទបាំង ។ បទថា អហោរត្តំ ប្រែថា ពេលថ្ងៃ និងពេលយប់ អធិប្បាយថា សព្វកាល ។ បទថា យថា មោហោន អារុតា សេចក្តីថា ដោយប្រការដែលពួកសត្វត្រូវមោហាៈ គឺអវិជ្ជានីវរណៈ រិតុំបិទបាំង មិនដឹងធម៌ដែលគួរដឹងដោយល្អ រមែងអន្ទោលទៅក្នុងសង្សារ គប្បីប្រកបសេចក្តីថា ធម៌ឯណានីមួយដទៃបែបនោះក្តី នីវរណៈឯណាមួយក្តី រមែងមិនមាន ។ បទថា យេ ច មោហំ បហន្ធាន តមោក្ខន្ធី បទាលយុំ ប្រែថា ព្រះអរិយសាវ័កត្ថកណា លះនូវលោហៈហើយ ទម្លាយនូវគំនរនៃ

សុត្តនិបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

ឆឺតបានហើយ សេចក្តីថា ព្រះអរិយសាវ័កត្បកណាលៈនូវមោហាៈ ដែល  
មគ្គនោះៗ គប្បីសម្លាប់ដោយមគ្គខាងក្រោម ដោយតទ្បីប្បហាន ក្នុងចំណែក  
ខាងដើម ហើយទម្លាយនូវគំនរនៃឆឺត ដែលបានដល់មោហាៈនោះឯង ដោយ  
ញាណ ប្រៀបដោយពេជ្រ ដែលជាញាណដ៏កំពូល គឺកាត់ផ្តាច់ដោយមិន  
មានសេសសល់ ។ បទថា ន តេ បុន សំសរន្តិ សេចក្តីថា ព្រះអរិយ-  
សាវ័ក គឺព្រះអរហន្តទាំងនោះ មិនអន្ទោលទៅ គឺមិនបែរត្រឡប់ទៅក្នុង  
សង្សារនេះ ដែលលោកពោលថា

ខន្ធានញ្ច បដិទាធិ                      ធាតុ អាយតនាន ច  
អព្វោច្ឆិន្នំ វត្តនាមា                      សំសារោតិ បវុច្ឆតិ ។  
លំដាប់នៃខន្ធាន ធាតុ អាយតនៈ នៅប្រព្រឹត្តទៅមិន  
ដាច់ លោកហៅថា សង្សារ ។

សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ឆ្លើយថា ព្រោះអរិជ្ជាជាដើមហេតុ ជាមូលនៃ  
សង្សារ រមែងមិនមានដល់អរិយសាវ័កទាំងនោះ ព្រោះកាត់ផ្តាច់ហើយ ដោយ  
ប្រការទាំងពួងដូច្នោះ ។<sup>១១៣</sup>

អដ្ឋកថា អរិជ្ជានិរោធសូត្រទី ៤ ចប់

---

# សុត្តន្តបិដក

## តណ្ហាសូត្រ

[ ១៥ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វដែលប្រកបដោយសំយោជនៈណាហើយ តែងអន្ទោលទៅ ត្រាច់ទៅ អស់រាត្រីដ៏វែង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមិនឃើញសំយោជនៈដទៃនោះ សូម្បីតែសំយោជនៈមួយ ដូចជាតណ្ហាសំយោជនៈនេះឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុតែសត្វទាំងឡាយ ដែលប្រកបដោយតណ្ហាសំយោជនៈហើយ ទើបបានអន្ទោលទៅ ត្រាច់ទៅ អស់រាត្រីវែង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុរស មានតណ្ហាជាគម្រប់ពីរ កាលអន្ទោលទៅកាន់  
 សង្ឃារ អស់កាលដ៏វែង រមែងមិនកន្លងនូវសង្ឃារវដ្ត  
 ដែលមានសភាពយ៉ាងនេះ និងយ៉ាងដទៃបានឡើយ ភិក្ខុ  
 ដឹងនូវតណ្ហានេះថា ជាទោស ជាដែនកើតនៃទុក្ខហើយ  
 ជាអ្នកប្រាសចាកតណ្ហា មិនមានសេចក្តីប្រកាន់ ជាអ្នក  
 មានសតិ គប្បីរៀបរយចោលចេញ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៥ ។





# អដ្ឋកថា

## តណ្ហាសំយោជនសូត្រ

[ ១៥ ] ក្នុងតណ្ហាសំយោជនសូត្រទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅ នេះ ឈ្មោះថា សំយោជនៈ ព្រោះអត្ថថា ចង់នូវបុគ្គលដែលមានសំយោជនៈ ដោយកម្ម និងវិបាកដែលជាទុក្ខ ឬដោយលំដាប់របស់ភពក្នុងភព កំណើត គតិ វិញ្ញាណដ្ឋិតិ និងសត្តារាសជាដើម ឈ្មោះថា តណ្ហា ព្រោះអត្ថថា ជាទី មកនៃការចង់បាន ។ ឈ្មោះថា តណ្ហា ព្រោះអត្ថថា ធ្វើឲ្យតក់ស្លុត ឬ ញាប់ញ័រ ។ បទថា សំយុត្តា បានដល់ ចង់ធ្លាក់ក្នុងអភិវេសវត្ថុ មាន ចក្ខុជាដើម បទដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងទីនេះ សូម្បីអវិជ្ជាក៏ជាសំយោជនៈ និងតណ្ហាជានីវរណៈ នៅមានដោយពិត តែតណ្ហា រមែងចង់នូវសត្វដោយភពដែលមានទោសដែល ត្រូវអវិជ្ជាបិទបាំង ព្រោះហេតុនោះ ដើម្បីសម្តែងការផ្សេងគ្នានេះ ទើបព្រះ មានព្រះភាគត្រាស់អវិជ្ជាក្នុងសូត្រមុន ដោយភាពជានីវរណៈ និងត្រាស់ តណ្ហាក្នុងសូត្រនេះ ដោយភាពជាសំយោជនៈ ទាំងនេះដើម្បីឲ្យឃើញភាព ជាធំនៃនីវរណៈ និងសំយោជនៈ ដូចអវិជ្ជាជាធំ និងជាប្រធាននៃធម៌សៅហ្មង ទាំងឡាយ ដោយភាពជានីវរណៈ យ៉ាងណា តណ្ហាក៏ជាធំ និងជាប្រធាន របស់ធម៌សៅហ្មងទាំងនោះ ដោយភាពជាសំយោជនៈ ដូច្នោះ ព្រោះហេតុនោះ ដើម្បីសម្តែងភាពជាធំនៃធម៌សៅហ្មងទាំងនោះ ទើបត្រាស់ធម៌ទាំងនេះយ៉ាង នេះក្នុងសូត្រទាំង ២ ។ ម្យ៉ាងទៀត ដោយការផ្សេងគ្នា ត្រាស់អវិជ្ជាថា ជានីវរណៈ ព្រោះឃាត់នូវនិព្វានសុខ ។ ត្រាស់តណ្ហាថា ជាសំយោជនៈ

ព្រោះចង់សត្វដោយសង្សារទុក្ខ សូត្រទាំង ២ ត្រាស់ ២ ចំណែក ដោយធ្វើ  
អន្តរាយដល់ការឃើញការសម្រេច ឬដោយភាពជាសត្រូវរបស់វិជ្ជា និង  
ចរណៈ ។ អវិជ្ជា ជាសត្រូវដោយត្រង់របស់វិជ្ជា ធ្វើអន្តរាយក្រែលែងដល់  
ការឃើញនិព្វាន និងការឃើញដែលមិនវិបរិត ។ តណ្ហាជាសត្រូវដោយត្រង់  
របស់ចរណ៍ធម៌ ដែលធ្វើអន្តរាយដល់ការសម្រេច គឺដល់កិច្ចបដិបត្តិប្រពៃ  
ដោយប្រការដូច្នោះ បុគ្គលនេះត្រូវអវិជ្ជារិតរុំ ធ្វើឲ្យងងឹត រូបវិតដោយតណ្ហា  
ដោយប្រការទាំងពួង មិនស្តាប់ មានកិលេសក្រាស់ ចង់ធ្លាក់ដូចបុគ្គលខ្វាក់  
មិនឈានកន្លងមហាកន្តារ សង្សារកន្តារបានឡើយ ។ ដើម្បីសម្តែងធម៌ ២  
ពួកដែលជាហេតុឲ្យកើតសេចក្តីវិនាស ទើបត្រាស់ធម៌ ២ ពួក ដោយ  
ចំណែក ២ ។

ពិតហើយ បុគ្គលដែលមានអវិជ្ជា រមែងសាបសូន្យប្រយោជន៍ ព្រោះ  
ភាពជាបុគ្គលល្ងង់ និងធ្វើសេចក្តីវិនាសឲ្យដល់ខ្លួន ។ បុគ្គលមិនសេពវត្ថុមិន  
ជាសប្បាយ ធ្វើដូចបុគ្គលមិនឈ្នាស ក្តៅក្រហាយ ដូចមនុស្សមិនដឹង ធ្វើ  
ក្នុងវត្ថុមិនជាសប្បាយ ។ មក្កជាលេបបមសូត្រ ជាគំរូក្នុងរឿងនេះ ។ ព្រះ  
សូត្រនេះ ត្រាស់ ២ ពួកជា ២ ចំណែក ដើម្បីសម្តែងមូលហេតុនៃបដិច្ច-  
សមុប្បាទ ។ ដោយការផ្សេងគ្នា ព្រំដែននៃអវិជ្ជាជាអតីតដ៏យូរលង់ ព្រោះ  
សម្មាហៈ មានកម្លាំងដ៏ខ្លាំងក្លា ។ ព្រំដែនរបស់តណ្ហាជាអនាគតយ័នយូរ  
ព្រោះការប្រាថ្នាមានកម្លាំងខ្លាំងក្លា ។ ពិតហើយ បុគ្គលពាល ច្រើនដោយ  
សម្មាហៈ រមែងសោកស្តាយដល់អតីត គួរទូន្មានបុគ្គលពាល ដោយ

សម្មាហៈនោះ ឲ្យយល់ដល់បដិច្ចសមុប្បាទទាំងអស់ មាន អវិជ្ជាបច្ចុយា  
 សង្ខារ សង្ខារទាំងឡាយ មានអវិជ្ជាជាបច្ច័យជាដើម ។ បុគ្គលពាលច្រើន  
 ទៅដោយសេចក្តីប្រាថ្នា តែងកន្ទុកកន្ទេញដល់អនាគត គួរទូន្មានបុគ្គលពាល  
 ដែលច្រើនដោយសេចក្តីប្រាថ្នានោះ ឲ្យយល់ក្នុងបដិច្ចសមុប្បាទទាំងអស់ថា  
 តណ្ហាបច្ចុយា ឧបាទានំ ឧបាទានមានតណ្ហាជាបច្ច័យ ដូច្នោះ ។ ដោយបទ  
 នេះ ទ្រង់សម្តែងដល់មូលរបស់បដិច្ចសមុប្បាទតាមលំដាប់ ដោយការទាក់  
 ទងគ្នាអំពីចំណែកខាងដើម រហូតដល់ចំណែកខាងចុង ដោយប្រការដូច្នោះ ។  
 ក្នុងគាថាទាំងឡាយ គប្បីជ្រាបសេចក្តីដូចតទៅនេះ បទថា តណ្ហា ទុតិយោ  
 គឺជាសម្មាញ់នឹងតណ្ហា ពិតហើយ តណ្ហា ធ្វើសត្វដែលស្រែកឃ្លានគ្របសង្កត់  
 ត្រូវសេចក្តីទុក្ខគ្របសង្កត់ខ្លះ ដែលជាកិច្ចរបស់សម្មាញ់ ដោយការពេញចិត្ត  
 នឹងការដឹកនាំ ដូចការសម្គាល់ថាទឹកក្នុងថ្លៃបណ្តើរកូន ក្នុងទឹកន្តារមិនមានទឹក  
 ធ្វើមិនឲ្យនឿយណាយក្នុងភពជាដើម ហើយវិលត្រឡប់មក ព្រោះដូច្នោះ  
 ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា តណ្ហាជាសម្មាញ់របស់សត្វ ដូច្នោះ ។ សួរថា  
 កិលេសពួកដទៃជាដើម ជាបច្ច័យដើម្បីឲ្យកើតក្នុងភពមិនមែនឬ ឆ្លើយថា  
 សេចក្តីនោះពិត តែបច្ច័យពិសេស មិនដូចតណ្ហា ។ ព្រោះតណ្ហា រៀរចាក  
 កុសល អកុសល ឯបច្ច័យពិសេស រៀរចាកកាមាវចរកុសលជាដើម ដើម្បី  
 ឲ្យកើតក្នុងភព ដោយរូបាវចរកុសលជាដើម ព្រោះដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា  
 សមុទយសង្ខំ ដូច្នោះ ។

បទថា ឥន្ទ្រការញាថាការំ បានដល់ ភាពជាយ៉ាងនេះ នឹងភាពដទៃ

ឈ្មោះថា សង្ខារវិញ្ញាណភារោ ។ សង្ខារ ឈ្មោះថា សង្ខារវិញ្ញាណភារោ ព្រោះអត្ថថា សង្ខារមានភាពយ៉ាងនេះ និងភាពដទៃ ។ ក្នុងបទនោះ ភាពជាយ៉ាងនេះ គឺភាពជាមនុស្ស ភាពដទៃ គឺលំនៅរបស់សត្វ ក្រៅអំពីភាពជាមនុស្សនោះ ឬភាពជាយ៉ាងនេះ បានដល់ អត្តភាពបច្ចុប្បន្នរបស់ពួកសត្វនោះៗ ។ ភាពដទៃ បានដល់ អត្តភាពក្នុងអនាគត ។ អត្តភាពដទៃ មានប្រក្រតីយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា **ឥន្ទ្រការ** មិនមានប្រក្រតីយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា **អវិញ្ញាណភារោ** ។ បុរសដែលមានតណ្ហាជាសម្ងាញ់ រមែងមិនឈានកន្លងសង្ខារដែលមានសភាពយ៉ាងនេះ និងការប្រព្រឹត្តទៅដទៃ គឺលំដាប់ខន្ធ ធាតុ អាយតនៈបាន ។

បទថា **ឯតមាទីនំ ញត្វា តណ្ហំ ទុក្ខស្ស សម្ពំ** ប្រែថា ភិក្ខុដឹងតណ្ហាដែលជាដែនកើតនៃទុក្ខនេះ ដោយភាពជាទោស សេចក្តីថា ភិក្ខុដឹងតណ្ហាដែលជាដែនកើត គឺជាហេតុកើតនៃវដ្តទុក្ខទាំងមូលនេះ អធិប្បាយថា ដឹងដោយភាពជាទោស ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា **ឯតមាទីនំ ញត្វា បានដល់ ដឹងទោស គឺសេចក្តីអាក្រក់ ដែលមិនធ្វើឲ្យឈានកន្លងនូវសង្ខារតាមដែលពោលហើយនោះទៅបាន ។ បទថា តណ្ហំ ទុក្ខស្ស សម្ពំ បានដល់ ដឹងនូវតណ្ហាថា ជាហេតុឲ្យកើតវដ្តទុក្ខ ដោយន័យដែលពោលហើយ ។**

បទថា **វិភត្តណ្ណា អនាទានោ សនោ ភិក្ខុ បរិព្វជេ** ប្រែថា ភិក្ខុជាអ្នកប្រាសចាកតណ្ហា មិនប្រកាន់មាំ ជាអ្នកមានសតិ គប្បីរៀន សេចក្តីថា ភិក្ខុកំណត់ដឹងដោយបរិញ្ញា ៣ យ៉ាងនេះ ចម្រើនវិបស្សនា ប្រាសចាកតណ្ហា

តាមលំដាប់មគ្គ ឈ្មោះថា ជាអ្នកប្រាសចាកតណ្ហា គឺមានតណ្ហាផុតហើយ ដោយប្រការទាំងពួង ដោយមគ្គដ៏ប្រសើរ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមិនប្រកាន់មាំ ព្រោះមិនមានធម៌ណាមួយ ក្នុងឧបាទាន ៤ ព្រោះប្រាសចាកតណ្ហានោះ ឬ ព្រោះមិនមានការប្រកាន់ដែលបានដល់ បដិសន្ធិតទៅ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានសតិ ព្រោះធ្វើដោយមានសតិក្នុងទីទាំងពួង ដោយមានសតិបរិបូណ៌ ជាអ្នកកម្ចាត់កិលេសបានហើយ គប្បីរៀរ គឺគប្បីប្រព្រឹត្ត ឬគប្បីចេញទៅចាកការប្រព្រឹត្តទៅរបស់សន្ធិវារ ដោយខន្ធបរិនិព្វាន ។<sup>១២៣</sup>

អដ្ឋកថាកាមសូត្រទី ៥ ចប់

សុត្តន្តបិដក

បឋមសេក្ខសូត្រ

[ ១៦ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើភិក្ខុជាសេក្ខៈ មិនទាន់សម្រេចអរហត្តផលនៅឡើយ ហើយប្រាថ្នាធម៌ជាទីក្សេមចាកយោគៈដ៏ប្រសើរ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតធ្វើបច្ច័យខាងក្នុង ឲ្យជាហេតុ ហើយមិនឃើញហេតុដទៃ សូម្បីតែហេតុមួយ ដែលមានឧបការៈច្រើនយ៉ាងនេះ ដូចជាយោនិសោមនសិការឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុកាលធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយហើយ ទើបលះបង់អកុសល ចម្រើនកុសលបាន ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ

ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា  
 យោនិសោមនសិការ ជាធម៌របស់ភិក្ខុជាសេក្ខៈ ធម៌  
 ដទៃ ដែលមានឧបការៈច្រើន ដើម្បីសម្រេចប្រយោជន៍  
 ដ៏ឧត្តមដូច្នោះមិនមានឡើយ កាលភិក្ខុផ្តងចិត្ត ដោយ  
 ឧបាយ ទើបដល់នូវការអស់ទុក្ខបាន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៦ ។

## អដ្ឋកថា

### បឋមសេក្ខសូត្រ

ក្នុងបឋមសេក្ខសូត្រទី ៦ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១៦ ] បទថា សេក្ខោ ក្នុងបទថា សេក្ខស្ស នេះ មានអត្ថដូចម្តេច ។  
 ឈ្មោះថា សេក្ខ ព្រោះបាននូវសេក្ខធម៌ សមដូចលោកពោលក្នុងសំយុត្ត-  
 និកាយ មហាវារវគ្គថា

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ពាក្យគេតែងនិយាយថា សេក្ខៈ សេក្ខៈ  
 ដូច្នោះ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ដែលឈ្មោះថា សេក្ខៈនោះ ដោយហេតុ  
 ប៉ុន្មានយ៉ាង ។

ម្នាលភិក្ខុ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេក្ខសម្មាទិដ្ឋិ ។បេ។

ប្រកបដោយសេក្ខសម្មាសមាធិ ។

ម្នាលភិក្ខុ ដែលឈ្មោះថាសេក្ខៈ ដោយហេតុប៉ុណ្ណោះឯង ។

ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា សេក្ខៈ ព្រោះនៅសិក្សានៅឡើយ ដូចព្រះ

តម្រាស់ដែលត្រាស់ក្នុងអង្គត្រៃកាយ តិកនិបាតថា

ម្នាលភិក្ខុ ព្រោះតែភិក្ខុនៅសិក្សា ហេតុនោះ បានជាគាត់គិត

ហៅថា សេក្ខៈ ។ នៅសិក្សាអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុ នៅសិក្សា

អធិសីលផង នៅសិក្សាអធិចិត្តផង នៅសិក្សាអធិប្បញ្ញាផង

ហេតុនោះ បានជាគាត់គិត ហៅថា សេក្ខៈ ។

សូម្បីបុគ្គលដែលជាកល្យាណបុគ្គល ធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ដោយអនុលោមប្បដិបទា ដល់ព្រមដោយសីល គ្រប់គ្រងទ្វារក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ស្គាល់ប្រមាណក្នុងកោដន ប្រកបសេចក្តីព្យាយាម ដោយមិនឃើញដល់ការដេកច្រើនជាប្រមាណ ប្រកបដោយសេចក្តីព្យាយាម ដោយការចម្រើនពោធិបក្ខិយធម៌អស់រាត្រីខាងដើម រាត្រីខាងចុង ដោយបំណងថា អញនឹងសម្រេចសាមញ្ញផលណាមួយក្នុងថ្ងៃនេះ ឬក្នុងថ្ងៃស្អែកនេះ លោកក៏ហៅថា សេក្ខៈ ព្រោះនៅសិក្សា ក្នុងសេចក្តីនេះ លោកបំណងយកព្រះសេក្ខៈ ដែលមិនទាន់ចាក់ធ្លុះ ដែលពិត ក៏ជាកល្យាណបុគ្គលនោះឯង ។ ឈ្មោះថា អប្បវត្តមាណសោ ព្រោះអត់ថា មិនទាន់សម្រេចអរហត្តផល ។ លោកពោលរាគៈថា ជាមានសៈ ក្នុងបទនេះថា បទថា មានសំ បានដល់ រាគៈត្រាច់ទៅ ដូចសំណាញ់អណ្តែតនៅលើអាកាស ។ មានសំ បានដល់ ចិត្ត ដូចក្នុងប្រយោគ

ជាដើមថា ចិត្តមនោមានសំ ចិត្ត មនោ មានសៈ ដូច្នោះ បានដល់ អរហត្ត ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អប្បត្តមានសោ សេក្ខោ កាលំ កយិវា ជនេសុត បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ អ្នកល្បីក្នុងប្រជុំជន សាវ័ករបស់ព្រះអង្គ ជាសេក្ខ- បុគ្គល មានបំណងមិនទាន់សម្រេច នៅត្រេកអរក្នុងសាសនា គប្បីធ្វើមរណ- កាលដូចម្តេចបាន ដូច្នោះ ។ ក្នុងសូត្រនេះ លោកបំណងយកអរហត្តតែម្យ៉ាង ។ ដោយហេតុនោះ ទើបពោលបានថា អប្បត្តារហត្តស្ស ប្រែថា មិនទាន់ សម្រេចអរហត្ត ។ បទថា អនុត្តរំ គឺប្រសើរបំផុត អធិប្បាយថា មិនមានដូច ។ ឈ្មោះថា យោគក្ខេមំ ព្រោះក្សេម ព្រោះមិនត្រូវបៀតបៀនអំពីយោគៈ ៤ ។ លោកបំណងយកអរហត្តនោះឯង ។

បទថា បត្តយមានស្ស បានដល់ សេចក្តីប្រាថ្នា ២ យ៉ាង គឺតណ្ហា- បដ្ឋនា ១ កុសលធនូបដ្ឋនា ១ តណ្ហាបដ្ឋនា បានក្នុងបទនេះថា

បដ្ឋយមានស ហិ ធិប្បិទានិ សេចក្តីប្រាថ្នា គីរិសដ្ឋិកាតណ្ហា ។  
និងប្រយោគមួយទៀតថា បវេទិតំ វាបិ បកប្បិទេសុ សេចក្តីប្រាថ្នាតែក្នុង ការប្រដាប់តាក់តែង ដូច្នោះ ។

ចំណែកកត្តកម្យតាកុសលធនូបដ្ឋនា ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា បាន កាត់កម្ចាត់ខ្សែរបស់មារ ហើយធ្វើឲ្យប្រាសចាកដើមបុស គឺមានៈ ម្នាល ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរជាអ្នកច្រើនដោយសេចក្តីរីករាយ ចូរ ប្រាថ្នានូវព្រះនិព្វានជាទីក្សេមចុះ ។

ក្នុងទីនេះ លោកបំណងយកធនូបដ្ឋនានេះឯង ដោយហេតុនោះ បទថា



បដ្ឋយមានស្ស ទើបមានអធិប្បាយថា ជាអ្នកប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើសេចក្តីក្សេមចាក  
ឃោគៈនោះ គឺបង្ហាន ឱន ទោរទន់ទៅកាន់សេចក្តីក្សេមនោះ ។

បទថា វិហារតោ បានដល់ កាត់ផ្តាច់ចាកទុក្ខក្នុងឥរិយាបថមួយដោយ  
ឥរិយាបថមួយ ហើយនាំអត្តភាពដែលមិនទាន់ធ្លាក់ទៅ ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បី  
ឃើញសេចក្តីក្នុងបទនេះ ដោយនិទ្ទេសន័យ គឺការចង្អុលបង្ហាញ មានពាក្យ  
ជាដើមថា ភិក្ខុបង្ហានទៅថា សង្ខារទាំងឡាយមិនទៀង រមែងនៅដោយ  
សទ្ធា ។

បទថា អជ្ឈត្តិកំ បានដល់ មានខាងក្នុង គឺខាងក្នុងខ្លួន ឈ្មោះថា  
អជ្ឈត្តិក ។ បទថា អង្គំ បានដល់ ហេតុ ។ បទថា ឥតិ កិរិទ្ធា គឺធ្វើយ៉ាង  
នេះ ។ សេចក្តីសន្ធិបក្នុងបទនេះថា ន អញ្ញំ ឯកផ្តុម្បិ សមនុបស្សាមិ ដូច្នោះ  
មានន័យថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមិនពិចារណាឃើញហេតុណាមួយ  
ដទៃធ្វើហេតុដែលមានខាងក្នុង គឺហេតុដែលតាំងនៅក្នុងសន្តានរបស់ខ្លួនយ៉ាង  
នេះ ។ បទថា ឯវំ ពហូបការំ យថយិទំ យោនិសោមនសិការោ បានដល់  
មនសិការដោយឧបាយ មនសិការតាមគន្លងធម៌ មនសិការដោយន័យក្នុង  
អនិច្ចលក្ខណៈជាដើមថា ជារបស់មិនទៀងជាដើម ឬការពិចារណា ការតាម  
ពិចារណា ការរំពឹង ការជញ្ជឹង ការដាក់ចិត្ត អនុលោមក្នុងរបស់មិនទៀង  
នេះ ឈ្មោះថា យោនិសោមនសិការ ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដល់អានុភាពនៃយោនិសោមនសិការ ទើប  
ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមនសិការដោយឧបាយ

រមែងលះអកុសល ចម្រើនកុសល ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា យោនិសោ មនសិករោនោ សេចក្តីថា ញ៉ាំង យោនិសោមនសិការ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអរិយសច្ច ៤ ថា នេះជាទុក្ខអរិយ- សច្ច នេះជាទុក្ខសមុទយៈ នេះជាទុក្ខនិរោធ នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ដូច្នោះ ។

តទៅនេះ ជាការអធិប្បាយយ៉ាងជាក់ច្បាស់ក្នុងអរិយសច្ច ៤ នោះ ។ ព្រះសូត្រនេះ សំដៅយកសេក្ខបុគ្គល ដោយមិនប្លែកគ្នាដោយពិត តែយើងនឹង ពោលកម្មដ្ឋាន ដោយអំណាចមគ្គ ៤ ផល ៤ ដោយទូទៅ ដោយសង្ខេប ។ ព្រះយោគាវចរណាបំពេញកម្មដ្ឋាន គឺអរិយសច្ច ៤ ជាអ្នកបំពេញកម្មដ្ឋាន គឺ អរិយសច្ច ៤ ក្នុងសម្លាត់អាចារ្យមកអំពីមុន យ៉ាងនេះថា ខន្ធទាំងឡាយដែល ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ មានតណ្ហាជាទោស ជាទុក្ខ តណ្ហាជាហេតុឲ្យកើតទុក្ខ ការមិនប្រព្រឹត្តទៅនៃជនទាំង ២ នោះ ជាការរម្មត់ទុក្ខ ការឲ្យដល់សេចក្តី រម្មត់ទុក្ខជាមគ្គ ដូច្នោះ សម័យតមក ព្រះយោគាវចរនោះ ឡើងកាន់វិបស្សនា មគ្គ រមែងពិចារណាខន្ធដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ដោយឧបាយថា នេះទុក្ខ គឺពិចារណា និងឃើញច្បាស់ដោយឧបាយ គឺដោយគន្លងធម៌ ។ សេចក្តីពិត ក្នុងសូត្រនេះ លោកពោលដល់វិបស្សនា ដោយមាតិកាមនសិការ ។ ព្រះ យោគាវចររមែងមនសិការដោយឧបាយថា តណ្ហាមានក្នុងភពមុនដែលជាហេតុ ឲ្យកើតទុក្ខនោះ ឈ្មោះថា ទុក្ខសមុទយៈ រមែងមនសិការដោយឧបាយថា នេះទុក្ខ នេះសមុទយៈ ទុក្ខទាំងឡាយ ដល់នូវឋានៈនេះហើយ រមែងរលត់

រមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដូច្នោះ ទើបប្រកាន់ថា និព្វាននេះ គឺទុក្ខនិរោធ ។ ព្រះ  
យោគាវចររមែងមនសិការដោយឧបាយ រមែងពិចារណា រមែងឃើញច្បាស់  
នូវមគ្គមានអង្គ ៨ ដែលធ្វើឲ្យដល់ការរម្ងត់ទុក្ខ ដោយឧបាយត្រូវគន្លងថា  
នេះទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។

ក្នុងសេចក្តីនោះ ឈ្មោះថា ប្រកាន់មាំដោយឧបាយនេះ រមែងមានក្នុង  
ខន្ធ ៥ មិនមានក្នុងនិព្វាន ។

ព្រោះដូច្នោះ ទើបមានអធិប្បាយដូច្នោះថា ព្រះយោគាវចរទាញយក  
មហាក្ខត្រូប ៤ ដោយន័យជាដើមថា បបរិធាតុ អបេធាតុ មាននៅក្នុង  
កាយនេះ និងឧបាទារូប ដោយទំនងដូចគ្នានឹងមហាក្ខត្រូប ៤ នោះ ហើយ  
កំណត់ថា នេះរូបក្ខន្ធ ដូច្នោះ ។ កាលឲ្យកំណត់ដូច្នោះ ទើបកំណត់ដល់ធម៌  
គឺចិត្ត និងចេតសិក ដែលមានរូបក្ខន្ធនោះជាអារម្មណ៍ថា ធម៌ទាំងនេះ គឺ  
អរូបក្ខន្ធ ៤ បន្ទាប់អំពីនោះ កំណត់ថា ខន្ធទាំង ៥ នេះជាទុក្ខ ។ ខន្ធទាំង ៥  
នោះដោយសង្ខេប មាន ២ ចំណែក គឺនាម និងរូប ព្រះយោគាវចររមែង  
កំណត់ហេតុ និងបច្ច័យថា នាមរូបនេះ មានហេតុ មានបច្ច័យ ទើបកើតឡើង  
អវិជ្ជា ភព តណ្ហាជាដើម នេះជាហេតុនៃនាមរូបនោះ អាហារជាដើមជា  
បច្ច័យរបស់នាមរូបនោះ ។ ព្រះយោគាវចរនោះកំណត់លក្ខណៈ មួយអង្វើ  
ដោយកិច្ច រស របស់បច្ច័យទាំងឡាយនោះ និងធម៌ដែលកើតដោយបច្ច័យ  
តាមសេចក្តីពិត ហើយលើកឡើងកាន់អនិច្ចលក្ខណៈថា ធម៌ទាំងឡាយនេះ  
មិនមានហើយ កាលមានហើយ រមែងរលត់ទៅ ព្រោះដូច្នោះ ទើបធម៌ទាំង-

ឡាយមិនទៀង រមែងលើកឡើងកាន់ទុក្ខលក្ខណៈថា ធម៌ទាំងឡាយឈ្មោះ  
 ថា ជាទុក្ខ ព្រោះការកើត ការវិនាសបៀតបៀន រមែងលើកឡើងកាន់អនត្ត-  
 លក្ខណៈថា ធម៌ទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ជាអនត្តា ព្រោះមិនប្រព្រឹត្តទៅក្នុង  
 អំណាច ។ ព្រះយោគាវចរ កាលលើកឡើងកាន់ត្រៃលក្ខណ៍យ៉ាងនេះហើយ  
 ឃើញច្បាស់ កំណត់ផ្លូវ និងមិនមែនផ្លូវថា កាលវិបស្សន្តបក្កិលេសមានពន្លឺ  
 ជាដើមកើតឡើងក្នុងខណៈឧទយព្វយញ្ញាណកើត នេះមិនមែនផ្លូវ ឧទយព្វ-  
 យញ្ញាណប៉ុណ្ណោះជាឧបាយ គឺជាផ្លូវ ដែលជាចំណែកខាងដើមរបស់អរិយ-  
 មគ្គ ញ៉ាំងឧទយព្វយញ្ញាណ និងកងញ្ញាណជាដើមឲ្យកើតឡើងតាមលំដាប់  
 រមែងបានសម្រេចសោតាបត្តិមគ្គជាដើម ។ ក្នុងខណៈនោះ ព្រះយោគាវចរ  
 រមែងចាក់ធ្លុះនូវអរិយសច្ច ៤ ដោយការចាក់ធ្លុះតែម្តងប៉ុណ្ណោះ រមែងត្រាស់  
 ដឹងដោយការត្រាស់ដឹងម្តង ។ អរិយសច្ចនោះ ព្រះយោគាវចរ រមែងចាក់ធ្លុះ  
 នូវទុក្ខ ដោយការកំណត់ដឹង រមែងត្រាស់ដឹងដោយការត្រាស់ដឹងតែម្តង ។  
 ក្នុងអរិយសច្ចនោះ ព្រះយោគាវចរចាក់ធ្លុះនូវទុក្ខ ដោយការកំណត់ដឹង ចាក់  
 ធ្លុះនូវសមុទេយៈដោយឧបាយ ដោយការចាក់ធ្លុះ ដោយការលះ រមែងលះ  
 អកុសលទាំងពួងបាន ។ ព្រះយោគាវចរ ចាក់ធ្លុះនូវនិរោធដោយការត្រាស់  
 ដឹង ដោយការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវមគ្គ ដោយការត្រាស់ដឹងដោយការវិនា តែង  
 ចម្រើនកុសលទាំងពួង ។ ពិតហើយ អរិយមគ្គ ឈ្មោះថា កុសល ព្រោះ  
 អត្ថថា កម្ចាត់នូវវត្ថុដែលគួរខ្ពើមដោយត្រង់ កាលចម្រើនអរិយមគ្គហើយ  
 ពោធិបក្ខិយធម៌ ដែលមិនមានទោស ជាកុសលទាំងអស់ ក៏រមែងដល់នូវការ

បរិបូណ៌ដោយការវនា ព្រោះហេតុនោះ ព្រះយោគាវចរកាលមនសិការដោយ  
 ឧបាយយ៉ាងនេះ រមែងលះអកុសលចេញបាន រមែងចម្រើនធម៌ដែលជា  
 កុសល សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យជាដើមថា ព្រះយោគាវចរ តែង  
 មនសិការដោយឧបាយថា នេះទុក្ខ នេះទុក្ខសមុទយៈ ដូច្នោះ ។ កាលព្រះ  
 មានព្រះភាគត្រាស់សេចក្តីដទៃទៀតថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុដល់  
 ព្រមហើយដោយយោនិសោមនសិការ ភិក្ខុនឹងចម្រើនមគ្គមានអង្គ ៨ ដែល  
 ជាអរិយៈ ដែលគប្បីសង្ឃឹមបាន និងធ្វើឲ្យច្រើននូវមគ្គមានអង្គ ៨ ដែលជា  
 អរិយៈ ដូច្នោះ ។

តអំពីនេះទៅ ជាសេចក្តីសង្ខេបនៃគាថាថា យោនិសោ មនសិការោ ។  
 ឈ្មោះថា សេក្ខៈ ព្រោះត្រូវសិក្សាសិក្ខាបទទាំងឡាយ ឬព្រោះនៅមានការ  
 សិក្សាជាប្រក្រតី ។ ឈ្មោះថា ភិក្ខុ ព្រោះឃើញភ័យក្នុងសង្សារ ។ ធម៌ណា  
 មួយដទៃដែលមានឧបការៈច្រើន ដូចយោនិសោមនសិការ ដើម្បីឲ្យភិក្ខុដែល  
 នៅជាសេក្ខៈនោះសម្រេចនូវអរហត្ត ដែលមានប្រយោជន៍ដ៏ឧត្តម រមែងមិន  
 មាន ។ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ឆ្លើយថា ព្រោះព្រះយោគាវចរបំណងនឹង  
 មនសិការដោយឧបាយប្រាជ្ញា ហើយផ្ដើមតាំងសេចក្តីព្យាយាម ដោយសម្ម-  
 ប្បធាន ៤ គប្បីដល់នូវការអស់ទុក្ខបាន គឺគប្បីដល់ គប្បីសម្រេចព្រះនិព្វាន  
 ដែលជាទីបំផុតនៃវដ្តទុក្ខដ៏សៅហ្មងឥតសេសសល់ ដូច្នោះ ទើបយោនិសោ-  
 មនសិការ ជាធម៌មានឧបការៈច្រើន ដូច្នោះ ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា បឋមសេក្ខសូត្រទី ៦ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## ទុតិយសេក្ខសូត្រ

[ ១៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើភិក្ខុជាសេក្ខៈ មិនទាន់សម្រេចអរហត្តផលនៅឡើយ ហើយប្រាថ្នាធម៌ជាទីក្សេមក្សាយោគៈដ៏ប្រសើរ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតធ្វើបច្ច័យខាងក្រៅឲ្យជាហេតុ ហើយមិនឃើញហេតុដទៃ សូម្បីតែហេតុមួយ ដែលមានឧបការៈច្រើន យ៉ាងនេះ ឲ្យដូចជាភាពនៃបុគ្គល មានកល្យាណមិត្តនេះឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមានកល្យាណមិត្ត ទើបលះបង់អកុសល ចម្រើនកុសលបាន ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ភិក្ខុណា មានកល្យាណមិត្ត មានសេចក្តីកោតក្រែង  
 ប្រកបដោយសេចក្តីគោរព ធ្វើតាមពាក្យរបស់  
 កល្យាណមិត្ត ជាអ្នកមានសេចក្តីដឹងខ្លួន មានស្មារតី  
 ភិក្ខុនោះ ទើបគួរដល់នូវកិរិយាអស់សំយោជនៈទាំង  
 ពួង ដោយលំដាប់បាន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។



# អដ្ឋកថា

## ទុតិយសេក្ខសូត្រ

ក្នុងទុតិយសេក្ខសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១៧ ] បទថា ពារហំ បានដល់ ហេតុដែលមានខាងក្រៅ ចាក  
សន្តានខាងក្នុង ។ បទថា កល្យាណមិត្តតា បានដល់ បុគ្គលដែលសម្បូរ  
ដោយគុណ មានសីលជាដើម ជាអ្នកកម្ចាត់សេចក្តីអាក្រក់ ដែលជាអ្នក  
បន្ថែមនូវប្រយោជន៍ ជាមិត្តមានឧបការៈសព្វយ៉ាង ឈ្មោះថា កល្យាណមិត្ត  
ភាពជាកល្យាណមិត្តនោះ ឈ្មោះថា កល្យាណមិត្តតា ។ ក្នុងបទថា  
កល្យាណមិត្តតា នោះ មានអធិប្បាយដូច្នោះ តាមប្រក្រតី កល្យាណមិត្ត  
នេះ ជាអ្នកដល់ព្រមដោយសទ្ធា សីល សុតៈ ចាគៈ វិរិយៈ សតិ សមាធិ  
និងបញ្ញា ។ កល្យាណមិត្ត ព្រោះដល់ព្រមដោយសទ្ធា រមែងជឿនូវការ  
ត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះតថាគត តែងមិនលះបង់នូវការស្វែងរកប្រយោជន៍ និង  
សេចក្តីសុខក្នុងសត្វទាំងឡាយដែលកើតឡើង ព្រោះការត្រាស់ដឹងប្រពៃនោះ  
ព្រោះដល់ព្រមដោយសីល ទើបរមែងជាទីស្រឡាញ់ និងជាទីគោរពរបស់  
សព្វហូចារីទាំងឡាយ ជាបុគ្គលគួរសរសើរ ចាំជាសំតៀន តិះដៀលនូវបាប  
ចាំតម្រូវតម្រង់ អត់ធន់ក្នុងពាក្យសម្តី ព្រោះដល់ព្រមដោយសុតៈ ទើបជា  
បុគ្គលពោលនូវពាក្យជ្រាលជ្រៅ ដែលមានខន្ធ អាយតនៈ សច្ចៈ បដិច្ច-  
សមុប្បាទជាដើម ព្រោះដល់ព្រមដោយចាគៈ ទើបជាអ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នា  
តិច ជាអ្នកសន្តោស ជាអ្នកមានវិវេក មិនច្រឡូកច្រឡំ ព្រោះដល់ព្រម  
ដោយវិរិយៈ ទើបជាអ្នកព្យាយាម ក្នុងកិច្ចបដិបត្តិនូវប្រយោជន៍ដល់ខ្លួន និង

អ្នកដទៃ ព្រោះដល់ព្រមដោយសតិ ទើបជាអ្នកមាន សតិតាំងមាំ ជាអ្នក  
 ដល់ព្រមដោយជុំវិញ គឺសតិដ៏កំពូល ជាអ្នករព្វកបាន ចាំបានវត្ថុដែលធ្វើ  
 ពាក្យដែលពោលយូរមកហើយ ព្រោះដល់ព្រមដោយសមាធិ ទើបជាអ្នកមិន  
 រាយមាយ ជាអ្នកមាំទាំ មានចិត្តជាឯកគ្គតា និងព្រោះដល់ព្រមដោយបញ្ញា  
 ទើបរមែងដឹងនូវវត្ថុដែលមិនវិបតិ កល្យាណមិត្តនោះ ស្វែងរកគតិធម៌ ទាំង  
 ដែលជាកុសល និងអកុសលដោយសតិ ដឹងប្រយោជន៍របស់សត្វទាំងឡាយ  
 តាមសេចក្តីពិត ដោយបញ្ញា ជាអ្នកមានចិត្តមិនរាយមាយក្នុងអារម្មណ៍នោះ  
 ដោយសមាធិ ហាមឃាត់នូវសត្វទាំងឡាយចាកធម៌ ដែលមិនជាប្រយោជន៍  
 ដោយសេចក្តីព្យាយាម រមែងណែនាំក្នុងធម៌ ដែលមានប្រយោជន៍តែម្យ៉ាង  
 ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

កល្យាណមិត្តជាទីស្រឡាញ់ គួរគោរព គួរសរសើរ ជាអ្នកពោល  
 ជាសំត្រៀន អត់ធន់ក្នុងពាក្យ ( ទូន្មាន ) ជាអ្នកពោលពាក្យជ្រាលជ្រៅ មិន  
 ដឹកនាំក្នុងហេតុដែលមិនសមគួរឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុដែលជា  
 កល្យាណមិត្ត រមែងលះអកុសល ចម្រើនកុសល ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គល  
 ដែលជាកល្យាណមិត្ត អាស្រ័យភិក្ខុដែលជាកល្យាណមិត្ត ញ៉ាំងកម្មស្សតា-  
 ញាណឲ្យកើត រមែងធ្វើសទ្ធាដែលកើតឡើងហើយឲ្យមាំទាំ កើតសទ្ធាហើយ  
 ក៏ចូលទៅរក កាលចូលទៅរកហើយ រមែងស្តាប់ធម៌ កាលស្តាប់ធម៌ហើយ  
 រមែងបាននូវសទ្ធាក្នុងព្រះតថាគត ដោយការបាននូវសទ្ធានោះ ទើបលះ  
 យរាវាសចេញបួស ធ្វើនូវបារិសុទ្ធិសីល ៤ ឲ្យដល់ព្រម សមាទានផុតធម៌



ប្រព្រឹត្តទៅតាមកម្លាំង ជាអ្នកបាននូវកថាវត្ថុ ១០ ជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាម ចូលទៅតម្កល់នូវសតិ មានសម្បជញ្ញៈ ចម្រើនពោធិបក្ខិយធម៌ អស់យប់ និងថ្ងៃ ក្នុងកាលមិនយូរ ធ្វើវិបស្សនាឲ្យកាត់ផ្តាច់នូវអកុសលទាំងអស់ ដោយការសម្រេចអរិយមគ្គ និងញ្ញាំងកុសលធម៌ទាំងពួងឲ្យចម្រើន ដល់នូវភាពបរិបូណ៌ដោយការវិនា ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់នៅក្នុងឧទានថា ម្នាលមេឃឹមៈ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកមានមិត្តល្អ បែរទៅរកមិត្តល្អ ។ ម្នាលមេឃឹមៈ នេះជាធម៌ទី ១ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីធ្វើចោរតោវិមុត្តិ ដែលមិនទាន់ចាស់ក្លាឲ្យចាស់ក្លាបាន ។ ម្នាលមេឃឹមៈ មួយទៀត ភិក្ខុជាអ្នកមានសីល សង្រួមហើយដោយការសង្រួមក្នុងបាតិមោក្ខ បរិបូណ៌ដោយអាចារនិគោចរ ជាអ្នកឃើញភ័យក្នុងទោសទាំងឡាយសូម្បីបន្តិចបន្តួច សមាទានសិក្សាក្នុងសិក្ខាបទទាំងឡាយ ។ បេ ។ ម្នាលមេឃឹមៈ គុណជាតន្ត្រី រមែងកើតប្រាកដដល់ភិក្ខុដែលមានមិត្តល្អ មានសម្មាញ្ញ្ត បែរទៅរកមិត្តល្អ ព្រោះភិក្ខុនោះ ជាអ្នកបានតាមប្រាថ្នា បានដោយមិនលំបាក បានដោយងាយនូវកថាមានសភាពយ៉ាងនេះ គឺអប្បិច្ឆកថា ១ សន្តដ្ឋិកថា ១ បរិវេកកថា ១ អសំសគ្គកថា ១ វិរិយារម្មកថា ១ សីលកថា ១ សមាធិកថា ១ ។ បេ ។ វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនកថា ១ ដែលជាកថាផ្សេងផង ជាទីសប្បាយ ទូលាយចិត្ត ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយតែម្យ៉ាង ដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក ដើម្បីរលត់ ដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីដឹងចំពោះ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីនិព្វាន ។ ម្នាលមេឃឹមៈ គុណជាតន្ត្រី រមែងកើតប្រាកដដល់ភិក្ខុដែលមានមិត្តល្អ

មានសម្មាញ់ល្អ បែរទៅកមិត្តល្អ ព្រោះភិក្ខុនោះ ជាអ្នកប្រារព្ធព្យាយាម  
 ដើម្បីលះបង់អកុសលធម៌ទាំងឡាយ ដើម្បីញ៉ាំងកុសលធម៌ទាំងឡាយឲ្យកើត  
 ឡើង មានកម្លាំង មានសេចក្តីប្រឹងប្រែងមាំមួន មិនដាក់ចុះក្នុងកុសលធម៌  
 ទាំងឡាយ ។ ម្នាលមេឃឹមៈ គុណជាតន្ត្រី រមែងមានប្រាកដដល់ភិក្ខុដែល  
 មានមិត្តល្អ មានសម្មាញ់ល្អ បែរទៅកមិត្តល្អ ព្រោះភិក្ខុនោះ ជាអ្នកមាន  
 ប្រាជ្ញា ប្រកបដោយប្រាជ្ញាជាគ្រឿងដឹងនូវការកើតឡើង និងសូន្យទៅ ជាប្រាជ្ញា  
 ដ៏ប្រសើរ អាចទម្ងន់ទម្ងាយកិលេស ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីអស់ទុក្ខដោយប្រពៃ  
 ដូច្នោះ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ក្នុងសំយុត្តនិកាយ  
 សភាថវគ្គថា ម្នាលអានន្ទ សត្វទាំងឡាយ មានជាតិជាធម្មតា រមែងរួចចាក  
 ជាតិ សត្វទាំងឡាយ មានជរាជាធម្មតា រមែងរួចចាកជរា ។ បេ ក៏ព្រោះ  
 អាស្រ័យនឹងតថាគតជាមិត្តល្អ ដូច្នោះ ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុដែលជាកល្យាណមិត្ត រមែងលះអកុសល ចម្រើន  
 កុសល ដូច្នោះ ។ គប្បីជ្រាបអត្ថនៃគាថាដូចតទៅនេះថា បទថា សប្បតិស្សា  
 ឈ្មោះថា សប្បនិស្ស ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅដោយការកោតក្រែង គឺការស្តាប់ ។  
 ជាអ្នកបង្កាន់ទទួលឱវាទនៃកល្យាណមិត្ត អធិប្បាយថា ជាអ្នកប្រដៅងាយ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត អ្នកឲ្យឱវាទ ឈ្មោះ បនិស្ស ព្រោះប្រាថ្នាឲ្យកើតប្រយោជន៍  
 និងសុខ ។ ឈ្មោះថា សប្បតិស្ស ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅដោយការប្រាថ្នានោះ  
 ប្រកបដោយសេចក្តីគោរព ការអើពើ ។ ច្រើនដោយការគោរពកោតក្រែង  
 ក្នុងបុគ្គលដែលជាគ្រូ ។ បទថា សភារវោ បានដល់ ប្រកបដោយការវេធម៌

៦ យ៉ាង ។ បទថា ករំ មិត្តាន វចនំ បានដល់ ការធ្វើតាមឱវាទ គឺបដិបត្តិ  
 តាមឱវាទរបស់កល្យាណមិត្តទាំងឡាយ ។ បទថា សម្បជានោ បានដល់  
 ប្រកបដោយសម្បជញ្ញៈ ៧ យ៉ាង ។ បទថា បតិស្សុតោ បានដល់ មាន  
 សតិ គឺធ្វើដោយមានស្មារតី ដោយសតិដែលអាចឲ្យកើតការមាំទាំរបស់  
 កម្មដ្ឋានបាន ។ បទថា អនុបុព្វេន បានដល់ លំដាប់នៃសីលវិសុទ្ធិជាដើម គឺ  
 ដោយលំដាប់នៃវិបស្សនា និងលំដាប់នៃមគ្គក្នុងសីលវិសុទ្ធិជាដើមនោះ ។ បទ  
 ថា សព្វសំយោជនក្ខយំ សេចក្តីថា គប្បីដល់ គឺគប្បីសម្រេចព្រះនិព្វាន  
 ដែលជាអារម្មណ៍នៃអរហត្ត ដែលជាទីបំផុត ពោល គឺការអស់នូវសំយោជនៈ  
 ទាំងពួង ព្រោះសំយោជនៈទាំងអស់ មានកាមរាគសំយោជនៈជាដើមអស់ ។

ក្នុងសូត្រទាំង ២ នេះ គប្បីជ្រាបថា ព្រះសាស្តាទ្រង់កាន់យកអង្គនៃ  
 ការព្យាយាមរបស់ការសម្រេចអរិយមគ្គ ដោយប្រការដូច្នោះ ។<sup>១៧៣</sup>

អដ្ឋកថា ទុតិយសេក្ខសូត្រទី ៧ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ភេទសូត្រ

[ ១៨ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ កាលកើតឡើង ក្នុងលោក តែងកើតឡើង ដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដល់ជនច្រើន ដើម្បីមិនជាសុខ ដល់ជនច្រើន ដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីមិនចម្រើនដល់ជនច្រើន ដើម្បីជាទុក្ខដល់ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ។ ធម៌ ១ តើដូចម្តេច ។ គឺសង្ឃភេទ ( ការបំបែកសង្ឃ ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើសង្ឃបែកគ្នាហើយ ការឈ្លោះប្រកែកគ្នានិងគ្នា ក៏កើតមាន ការប្រទេចផ្តាសាគ្នានិងគ្នា ក៏កើតមាន ការបោកបោះពាក្យសម្តីដល់គ្នានិងគ្នា ក៏កើតមាន ការលះបង់គ្នានិងគ្នា ក៏កើតមាន ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាក្នុងសង្ឃនោះ ក៏មិនជ្រះថ្លា ជនពួកខ្លះ ដែលជ្រះថ្លាស្រាប់ហើយ ក៏ងាកទៅយ៉ាងដទៃវិញ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលជាអ្នកបំបែកសង្ឃ ត្រេកអរក្នុងពួក មិនបិតក្នុង  
 ធម៌ តែងទៅកើតក្នុងអបាយ ទៅកើតក្នុងនរក តាំង  
 នៅអស់មួយកប្ប រមែងសាបសូន្យចាកធម៌ជាទីក្សេម  
 ចាកយោគៈ បុគ្គលបំបែកសង្ឃ ដែលព្រមព្រៀងគ្នា  
 ហើយ តែងឆេះក្នុងនរកអស់មួយកប្ប ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៨ ។

### អដ្ឋកថា

#### ភេទសូត្រ

ក្នុងភេទសូត្រទី ៨ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១៨ ] បទថា ឯកធម្មា បានដល់ ការតាំងឡើងនៃព្រះសូត្រនេះ  
ដូចម្តេច ។ ក្នុងសូត្រនេះ មានអត្ថប្បវត្តិហេតុសង្ខេបដូចតទៅនេះ បានឮថា  
ទេវទេវត្តបបួលព្រះបាទអជាតសត្តុឲ្យកាន់យកខុស សម្លាប់ព្រះបាទពិម្ពិសារ  
ដែលជាព្រះជនករបស់ព្រះអង្គខ្លះ បបួលនាយខ្មាន់ធុឲ្យសម្លាប់ខ្លះ ធ្វើនូវ  
លោហិតុប្បាទដោយការប្រមៀលថ្មខ្លះ ទោសនោះមិនទាន់ប្រាកដ តែប្រាកដ  
ក្នុងកាលដែលលែងដីវិនាសកិរិ ។ គ្រានោះ មហាជនបានក្រែវក្រោធឡើងថា  
ព្រះរាជាទ្រង់សេពគប់មនុស្សអាក្រក់បែបនេះហើយ បានប្រកាសឲ្យល្បី  
ខ្លួនខ្លាយទៅ ។ ព្រះរាជាកាលបានស្តាប់ដូច្នោះ ទើបត្រាស់ឲ្យជកថាសអាហារ  
៥០០ សម្រាប់ដែលទ្រង់ព្រះរាជទាន ទ្រង់មិនយាងទៅឧបជ្ជាកទេវទេវត្តជាបន្ត  
ទៅទៀត ។ អ្នកនគរក៏មិនឲ្យអាហារត្រឹមតែមួយវ៉ែកដល់ទេវទេវត្តភិក្ខុ ដែល  
ចូលទៅរកត្រកូល ។ ទេវទេវត្តនោះវិនាសចាកលោក និងសក្ការៈ បំណងនឹង  
ធ្វើជីវិតឲ្យតាំងនៅដោយការបោកបញ្ឆោត ទើបចូលទៅគាល់ព្រះសាស្តាទូល

សូមវត្ថុ ៥ ប្រការ ត្រូវព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ហាមដោយពុទ្ធតម្រាស់ថា កុំអី  
 ទេវទត្ត ភិក្ខុណាប្រាថ្នា ភិក្ខុនោះ ចូរកាន់យកការនៅព្រៃជាវត្តចុះ ទេវទត្ត  
 ញ៉ាំងជនដែលជ្រះថ្លាក្នុងសេចក្តីសៅហ្មង ជាបុគ្គលល្ងង់ខ្លៅ ឲ្យឃើញប្រពៃ  
 ដោយវត្ថុ ៥ ប្រការនោះ ឲ្យភិក្ខុវដ្ឋី ៥០០ ចាប់ស្នាក់ ហើយបំបែកសង្ឃឲ្យ  
 បែកគ្នា នាំភិក្ខុនោះទៅកាន់គយាសីសបទេស ។

លំដាប់នោះ អគ្គសាវ័ក ២ រូប ដោយព្រះពុទ្ធតម្រាស់របស់ព្រះសាស្តា  
 នាំគ្នាទៅកាន់គយាសីសបទេសនោះ សម្តែងធម៌ឲ្យភិក្ខុ ៥០០ នោះ តាំងនៅ  
 ក្នុងអរិយផល ហើយនាំត្រឡប់មក ។ ឯភិក្ខុពួកណាគាប់ចិត្តក្នុងលទ្ធិរបស់  
 ទេវទត្ត ដែលព្យាយាមដើម្បីបំបែកសង្ឃ ក៏នៅលើកតម្កើងដដែល កាល  
 សង្ឃកំពុងបែក និងបែកហើយ ក៏កើតការពេញចិត្ត សេចក្តីនោះប្រាកដដើម្បី  
 ការមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីទុក្ខដល់ភិក្ខុទាំងនោះ ។ មិនយូរនោះឯង  
 ទេវទត្តក៏ត្រូវរោគបៀតបៀន អាពាធចូន ទៀបនឹងស្លាប់ គិតថា អញនឹងថ្វាយ  
 បង្គំព្រះសាស្តា ទើបឲ្យគេនាំឡើងលើគ្រែ ហើយសែនទៅ ដល់ច្រាំងស្រះ  
 បោក្ខណី ក្បែរវត្តជេតពន ខណៈនោះ ផែនដីក៏ញែកជា ២ ទេវទត្តក៏ធ្លាក់  
 ទៅកើតក្នុងអវិចីមហានរក ។ សរីរៈរបស់ទេវទត្តកម្ពស់ ១០០ យោជន៍  
 ត្រូវលំពែងដែក ទំហំប៉ុនដើមត្នោតចាក់អស់កប្ប ។ ត្រកូលប្រមាណ ៥០០  
 ដែលផ្គត់ផ្គង់ទេវទត្ត ជឿក្នុងលទ្ធិរបស់ទេវទត្តនោះ មួយអន្លើដោយបក្ខពួក  
 ក៏ទៅកើតក្នុងនរកដូចគ្នា ។ ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុទាំងឡាយប្រជុំសន្ទនាគ្នាក្នុងធម្ម-  
 សភាថា អារុសោទាំងឡាយ ទេវទត្តទប់បែកសង្ឃ ជាការធ្វើកម្មធ្ងន់ គ្រានោះ

ព្រះសាស្តាភិយានីទៅកាន់ធម្មសភា ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អម្បាញ់មិញនេះ ពួកអ្នកប្រជុំសន្តនាគ្នាដោយរឿងអ្វី កាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបហើយ កាលទ្រង់សម្តែងដល់ទោសក្នុងការបំបែកសង្ឃ ទើប  
 ត្រាស់ព្រះសូត្រនេះ ។ តែអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ព្រះមានព្រះភាគ ឃើញ  
 ការដែលទេវទត្ត និងគ្នីគ្នារបស់ទេវទត្តនោះ កើតក្នុងនរកយ៉ាងនោះហើយ  
 កាលទ្រង់សម្តែងទោសក្នុងការបំបែកសង្ឃ ទើបទ្រង់សម្តែងសូត្រនេះ  
 ដោយអធិប្បាយរបស់ទ្រង់នោះឯង ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ឯកធម្មោ បានដល់ ធម៌ ១ មានទោសច្រើន  
 ជាអកុសល ។ បទថា លោកេ បានដល់ សត្វលោក ។ បទថា ឧប្បជ្ឈមាណោ  
 ឧប្បជ្ឈតិ នេះ មានអធិប្បាយថា កាលជម្លោះជាដើម ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុង  
 ការបំបែកកើតឡើងក្នុងសង្ឃក្តី ពោលដោយភេទករវត្ថុ ១៨ យ៉ាង ឯណា  
 នីមួយ មានធម៌ អធម៌ ដូច្នោះក្តី ប្រកាសដើម្បីឲ្យកើតការគាប់ចិត្តក្នុងការ  
 បំបែកសង្ឃនោះក្តី កាលប្រកាសចាប់ស្នាក់ហើយក្តី សង្ឃភេទ ឈ្មោះថា  
 កើតឡើង ។ កាលឲ្យចាប់ស្នាក់ហើយ ភិក្ខុ ៤ រូប ឬលើស ៤ រូបបែកគ្នា  
 ធ្វើឧទ្ទេស ឬសង្ឃកម្មកាលណា កាលនោះ សង្ឃភេទ ឈ្មោះថា រមែងកើត  
 ឡើង ។ កាលធ្វើសង្ឃភេទហើយ ឈ្មោះថា ការទម្ងាយបានកើតឡើង  
 ហើយ ។ កម្មក្តី ឧទ្ទេសក្តី ជាការកំណត់ក្នុងហេតុនៃការបំបែកសង្ឃទាំង ៥  
 នេះ គឺកម្ម ឧទ្ទេស វោហារ អនុសាវនៈ ( ការប្រកាស ) សលាកគ្នាហៈ  
 ( ការចាប់ស្នាក់ ) ឯវោហារ អនុសាវនៈ និងសលាកគ្នាហៈ ជាចំណែក

ខាងដើម ។

ក្នុងបទថា ពហុជនាហិតាយ ជាដើម មានអត្ថជាប់គ្នា ដូច្នោះថា ធម៌ឯណានីមួយ រមែងកើតឡើងដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ដល់មហាជន ដោយ យាត់នូវសម្បត្តិ មានឈាន និងមគ្គជាដើម ដើម្បីមិនមែនសេចក្តីសុខ ដល់ មហាជន ដោយហាមសម្បត្តិ គឺស្មតិ ដើម្បីការវិនាសដល់មហាជន ជាហេតុ ឲ្យកើតក្នុងអបាយ ដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ដល់មហាជន ដោយអកុសលធម៌ ដើម្បីទុក្ខផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត ដែលធ្វើឲ្យកើតក្នុងសុគតិ ព្រោះមិនមានមគ្គ ឧបការៈ ។ បទថា ទេវមនុស្សានំ នេះ សម្តែងដល់បុគ្គលដ៏កំពូល ក្នុង កាលលោកពោលថា ពហុនោ ជនស្ស ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា ពហុជនាហិតាយ បានដល់ ដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដល់មហាជន គឺដល់ពួកសត្វច្រើន អធិប្បាយថា ដើម្បីការមិនជាប្រយោជន៍ ក្នុងទិដ្ឋធម៌ និងសម្បរាយភព ។ បទថា អសុខាយ បានដល់ ដើម្បីមិនមែន សេចក្តីសុខក្នុងទិដ្ឋធម៌ និងសម្បរាយភព អធិប្បាយថា ដើម្បីភាពជាទុក្ខ ២ យ៉ាង ។ បទថា អនត្តាយ បានដល់ ដើម្បីក្លាំងក្លាតំរូវបរមត្ថប្រយោជន៍ ពិតហើយ ព្រះនិព្វាន ឈ្មោះថា បរមត្ថប្រយោជន៍ ។ ប្រយោជន៍ក្រៃលែង ជាងព្រះនិព្វាននោះមិនមាន ។ បទថា អហិតាយ បានដល់ ដើម្បីក្លាំងក្លាតំ ស្ថានសួគ៌ និងមគ្គ ។ ពិតហើយ ឈ្មោះថា ប្រយោជន៍ក្រៃលែងជាងមគ្គ ដែលជាផ្លូវឲ្យដល់នូវប្រយោជន៍ គឺព្រះនិព្វាន មិនមាន ។ បទថា ទុក្ខាយ បានដល់ ដើម្បីសេចក្តីទុក្ខក្នុងវដ្តៈ ។ ដោយក្លាំងក្លាតំចាកអរិយសុខ ។ ពិត



ហើយ បុគ្គលដែលក្លាំងក្លាចាកអរិយសុខហើយ មិនគួរសម្រេចអរិយសុខ  
 នោះ បុគ្គលនោះរមែងបង្ហាន់ទៅក្នុងវដ្តទុក្ខ ។ ពិតហើយ ឈ្មោះថា សុខ  
 ក្រែលែងជាងអរិយសុខមិនមាន សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា អយំ  
 សមាធិ បច្ចុប្បន្នសុខោ ចេវ អាយតិញ្ច សុខវិទាគោ សមាធិនេះ ជាសុខ  
 ក្នុងបច្ចុប្បន្នផង មានសុខជាវិបាកតទៅផង ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងដោយសរុប បទថា  
 សង្ឃកេនោ ហើយ ដើម្បីទ្រង់ប្រកាសការៈនៃសង្ឃកេនោះ ជាហេតុនៃការ  
 មិនឧបការៈជាដើមដោយចំណែកមួយ ទើបពោលពាក្យជាដើមថា សង្ឃ ទោ  
 បន ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ភិក្ខុ ជាសត្តមីវិកត្តិ ក្នុងអត្ថថា និមិត្ត ដូច  
 ទ្រព្យមិនកើតឡើងដល់អ្នកមិនមានទ្រព្យ អធិប្បាយថា ព្រោះបែកគ្នា ។ បទ  
 ថា អញ្ញមញ្ញំ កណ្តានិ បានដល់ ជជែកគ្នាថា នេះធម៌ នេះមិនមែនធម៌នៃ  
 បរិស័ទ ៤ និងរបស់ដែលជាចំណែកនៃបរិស័ទនោះ ។ ពិតហើយ វិវាទជា  
 ខាងដើមនៃជម្លោះ ។ បទថា បរិភាសា បានដល់ គំរាម ដោយឲ្យកើតការ  
 ខ្លាចថា យើងនឹងធ្វើសេចក្តីវិនាសនេះៗ ដល់ពួកអ្នក ដូច្នោះ។ បទថា បរិក្ខេទា  
 បានដល់ មើលងាយដោយជាតិជាដើម គឺជេវ និងប្រមាថដោយអក្កោសវត្ថុ  
 ១០ ។ បទថា បរិច្ឆជនា បានដល់ បណ្តេញឲ្យចេញទៅ ដោយធ្វើឧក្ខេប-  
 នីយកម្ម គឺការបណ្តេញជាដើម ។ បទថា តត្ថ បានដល់ ព្រោះសង្ឃបែក  
 គ្នានោះ ឬព្រោះជម្លោះជាដើម ដែលជានិមិត្តនៃសង្ឃកេនោះ ។ បទថា

អប្បសន្នា បានដល់ ជនដែលមិនដឹងដល់គុណរបស់ព្រះរតនត្រ័យ ។ បទ  
 ថា **នប្បសិន្និ** បានដល់ មិនជ្រះថ្លាក្នុងការជ្រះថ្លាក្នុងភិក្ខុទាំងឡាយថា ភិក្ខុ  
 ទាំងនេះជាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តស្មើជាដើម ឬមិនដាក់ចិត្តស្តាប់ និង  
 ជឿភិក្ខុទាំងនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ជាអ្នកមិនជ្រះថ្លាក្នុងធម៌ និងក្នុងព្រះសាស្តា  
 ក៏ដូចគ្នា ។ បទថា **ឯកច្ឆានំ អញ្ញាថត្ថំ** បានដល់ បុប្ផជនដែលមានសទ្ធាមិន  
 ក្លៀវក្លា ក៏ជ្រះថ្លាក្នុងទីដទៃ ។

នឹងអធិប្បាយក្នុងគាថាតទៅ ក្នុងបទថា **អាទាយិកោ** ជាដើម ឈ្មោះ  
 ថា **អាទាយិកោ** ព្រោះគួរទៅកើតក្នុងអបាយ ។ ឈ្មោះថា **នេយិកោ** ព្រោះ  
 ត្រូវកើតក្នុងមហានរក គឺអវិចីនោះ ។ ឈ្មោះថា **កប្បដ្ឋោ** ព្រោះតាំងនៅ  
 ក្នុងមហានរកនោះអស់មួយកប្បបរិបូណ៌ ។ ឈ្មោះថា **វគ្គរតោ** ព្រោះត្រេកអរ  
 ក្នុងពួកបំបែកសង្ឃផងគ្នា ។ ឈ្មោះថា **អធម្មោ** ព្រោះមិនមែនធម៌ ។ ឈ្មោះ  
 ថា **អធម្មដ្ឋោ** ព្រោះតាំងនៅក្នុងអធម៌ គឺបំបែកសង្ឃដោយរេទករវត្ថុ ។  
 បទថា **យោគក្សេមតោ** បានដល់ រមែងកម្ចាត់ គឺរមែងសាបសូន្យចាកធម៌  
 ដ៏ក្សេមអំពីយោគនោះ ។ អរហត្ត និងព្រះនិព្វាន ឈ្មោះថា ក្សេមចាក  
 យោគៈ ព្រោះផុតចាកយោគៈ ៤ តែមិនគួរពោលដល់ក្នុងការកម្ចាត់អរហត្ត  
 និងព្រះនិព្វាននោះចាកធម៌ដែលក្សេមចាកយោគនោះ ឈ្មោះថា **សង្ឃំ** ព្រោះ  
 អត្តថា បន្តចាកភាពជាអ្នកមានទិដ្ឋិ និងសីលស្មើគ្នា ។ ឈ្មោះ **សមគ្គំ** គឺឲ្យ  
 នូវការឧបការៈដល់គ្នានិងគ្នា ព្រោះប្រកបដោយបែបដែន មានកម្មដូចគ្នា ។  
 បទថា **កេត្វាន** បានដល់ បំបែកដោយឲ្យសង្ឃបែកគ្នា ដែលមានលក្ខណៈ

ដូចបានពោលពីមុនមកហើយ ។ បទថា កប្បំ បានដល់ អាយុកប្ប ។  
អាយុកប្ប ក្នុងទីនេះ គឺអន្តរកប្បនោះឯង ។ បទថា និរយម្ហិ បានដល់  
អរិច្ឆិមហានរក ។<sup>១៧១</sup>

អដ្ឋកថា មោទសូត្រទី ៨ ចប់

សុត្តន្តបិដក

មោទសូត្រ

[ ១៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ កាលកើតឡើងក្នុង  
លោក តែងកើតឡើង ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ជនច្រើន ដើម្បីជាសុខដល់ជន  
ច្រើន ដើម្បីជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីចម្រើនដល់ជនច្រើន ដើម្បីជាសុខ  
ដល់ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ។ ធម៌ ១ តើដូចម្តេច ។ គឺសេចក្តីព្រម  
ព្រៀងរបស់សង្ឃ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើសង្ឃព្រមព្រៀងគ្នាហើយ  
ការឈ្មោះប្រកែកគ្នានិងគ្នា ក៏មិនកើតមាន ការប្រទេចផ្កាសាគ្នានិងគ្នា ក៏មិន  
កើតមាន ការបោកបោះពាក្យសម្តីដល់គ្នានិងគ្នា ក៏មិនកើតមាន ការលះបង់  
គ្នានិងគ្នា ក៏មិនកើតមាន ជនទាំងឡាយដែលមិនជ្រះថ្លាក្នុងសង្ឃនោះ ក៏រមែង  
ជ្រះថ្លា ពួកជនដែលជ្រះថ្លាស្រាប់ហើយ ក៏រឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើង ។ លុះព្រះ  
មានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រ

នោះថា

សេចក្តីព្រមព្រៀងនៃសង្ឃ ជាហេតុនាំសេចក្តីសុខមកឲ្យ  
 ការអនុគ្រោះបុគ្គលទាំងឡាយ ដែលមានសេចក្តីព្រម  
 ព្រៀងគ្នា ( ជាហេតុនាំសេចក្តីសុខមកឲ្យ ) បុគ្គល  
 ត្រេកអរ ក្នុងជនដែលព្រមព្រៀងគ្នា តាំងនៅក្នុងធម៌  
 រមែងមិនសាបសូន្យ ចាកធម៌ជាទីក្សេម ចាកយោគៈ  
 បុគ្គលធ្វើសង្ឃ ឲ្យព្រមព្រៀងគ្នា រមែងរីករាយ ក្នុង  
 ស្ថានសួគ៌ អស់ ១ កប្ប ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក  
 ហើយ ។ សូត្រទី ៩ ។

## អដ្ឋកថា

### មោទសូត្រ

ក្នុងមោទសូត្រទី ៩ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១៩ ] បទថា ឯកធម្មោ បានដល់ ធម៌ ១ ជាកុសលដែលមិនមាន  
 ទោស ។ បើការវិវាទគប្បីកើតឡើងក្នុងសង្ឃថា នេះធម៌ នេះមិនមែនធម៌  
 ជាដើម ក្នុងសេចក្តីនោះ វិញ្ញាជន អ្នកប្រាថ្នាធម៌ គួរសិក្សាថា សេចក្តីនោះ  
 ជាឋានៈដែលនឹងមាន គឺការវិវាទ កាលចម្រើនឡើង គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី

កាប់បំបាក់នៃសង្ឃ ឬដើម្បីបំបែកសង្ឃ ។ បើអធិករណ៍នោះ ខ្លួនលើក  
ឡើងតាំងទុកឯង គួរប្រញាប់រៀបចំ អធិករណ៍នោះ ដូចជាន់ភ្លើង ដូច្នោះ ។  
កាលត្រូវអ្នកដទៃលើកអធិករណ៍ឡើង បើអាចស្ងប់អធិករណ៍នោះដោយខ្លួន  
ឯង គប្បីព្យាយាមទៅឲ្យឆ្ងាយ បដិបត្តិដូចអធិករណ៍នោះស្ងប់ ។ តែមិនអាច  
ឲ្យស្ងប់ដោយខ្លួនឯងបាន ការវិវាទនោះរឹងរិតតែក្រែកលែងឡើង ព្រោះមិនស្ងប់  
សូមឲ្យសព្វហូចារីដែលប្រាថ្នាការសិក្សា ជាអ្នកសមគួរក្នុងរឿងនោះ ជួយ  
ស្រោចស្រង់ រម្ងាប់អធិករណ៍នោះដោយធម៌ ដោយវិន័យ ដោយសត្តុ-  
សាសនៈ គប្បីឲ្យអធិករណ៍ស្ងប់យ៉ាងនេះ ។ កាលអធិករណ៍ស្ងប់យ៉ាងនេះ  
កុសលធម៌ដែលធ្វើការព្រមព្រៀងនៃសង្ឃ លោកបំណងយក **ឯកធម៌** ក្នុង  
ទីនេះ ។ ពិតហើយ កុសលធម៌នោះដោះនូវធម៌សៅហ្មង ដែលនាំវត្ថុដែល  
មិនជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តីទុក្ខ ដែលគួរកើតរបស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលជា  
បក្ខពួកទាំងសងខាង កើតការសង្ស័យនឹងគ្នានៃភិក្ខុនី ឧបាសក ឧបាសិកា  
ដែលតាំងនៅ ដោយប្រព្រឹត្តតាមភិក្ខុទាំងនោះ របស់អារក្ខទេវតានោះ រហូត  
ដល់ទេវតា និងព្រហ្ម ហើយនាំវត្ថុជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តីសុខឲ្យកើតដល់  
សត្វលោក ព្រមទាំងទេវតា ព្រោះកុសលធម៌នោះជាហេតុនៃគំនរហុណ្ណ  
ជាទីហូរចូលនៃកុសល ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
**ឯកធម្មា ភិក្ខុវេ លោកេ ឧប្បជ្ជមាណោ ឧប្បជ្ជតិ ពហុជនហិតាយ** ជាដើម  
ប្រែថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ កាលកើតឡើងក្នុងលោក រមែងកើត  
ឡើងដើម្បីឧបការៈដល់ជនជាច្រើន ។

គប្បីជ្រាបអត្ថនៃព្រះពុទ្ធវចនៈនោះដោយផ្ទុយគ្នា តាមដែលព្រះមាន  
ព្រះភាគត្រាស់ហើយក្នុងសូត្រមុន ។ បទថា សង្ឃស្ស សាមគ្គី បានដល់  
ការព្រមព្រៀងនៃសង្ឃ គឺការមិនបែកគ្នា ការមានធម៌ឯណានីមួយ និងការ  
មានឧទ្ទេសតែមួយដូចគ្នា ។

ក្នុងគាថា មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា សុខា សង្ឃស្ស  
សាមគ្គី សេចក្តីថា ការព្រមព្រៀងនៃសង្ឃឲ្យកើតសុខ បានដល់ សេចក្តី  
សាមគ្គី លោកពោលថា ជាសេចក្តីសុខ ព្រោះសាមគ្គីជាបច្ច័យនៃសេចក្តី  
សុខ លោកពោលថា សុខោ ពុទ្ធានំ ឧប្បាទោ ការកើតឡើងនៃព្រះពុទ្ធទាំង  
ឡាយ នាំមកនូវសេចក្តីសុខ ។ បទថា សមគ្គានព្វានុគ្គហោ បានដល់ ការ  
អនុគ្រោះ អ្នកព្រមព្រៀងគ្នា ដោយការអនុមោទនា ក្នុងការព្រមព្រៀងគ្នា  
គឺអនុបដល់សាមគ្គី អធិប្បាយថា ការកាន់យក គឺតម្កល់ទុក បន្ថែមកម្លាំង  
ឲ្យ ដោយការព្រមព្រៀងទាំងនោះ មិនលះនូវសាមគ្គី ។ បទថា សមគ្គុ  
កត្វាន បានដល់ ធ្វើពួកដែលបែកគ្នា ឬដល់នូវការប្រេះឆាឲ្យព្រមព្រៀងគ្នា  
គឺឲ្យមានឧបការៈដល់គ្នានិងគ្នា ។ បទថា កប្បំ បានដល់ អាយុកប្បនោះ  
ឯង ។ បទថា សគ្គមិ មោទតិ បានដល់ គ្របសង្កត់ទៅលោកដទៃក្នុង  
កាមាវចរទៅលោក ដោយឋានៈ ១០ សោយទិព្វសុខ រមែងត្រេកអរ គឺ  
រមែងសោយ រមែងលេង ដោយការសម្រេច ដែលខ្លួនប្រាថ្នាហើយ ។<sup>១៧៣</sup>

អដ្ឋកថាមោទសូត្រទី ៩ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## បុគ្គលសូត្រ

[ ២០ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតកំណត់ចិត្តដោយចិត្តហើយ ដឹងច្បាស់ បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ដែលមានចិត្តប្រទូស្តយ៉ាងនេះ ថា បើបុគ្គលនេះ ធ្វើមរណកាលទៅ ក្នុងសម័យនេះ មុខជាទៅកើតក្នុងនរក ដូចជាគេនាំយកទៅទម្លាក់ ។ រឿងនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះបុគ្គលនោះ មានចិត្តប្រទូស្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ ពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ហេតុតែមានចិត្តប្រទូស្ត លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ ក៏រមែងទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត និងនរក ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ព្រះពុទ្ធទ្រង់ជ្រាបបុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ដែលមាន  
 ចិត្តប្រទូស្ត ទើបទ្រង់ព្យាករសេចក្តីនេះ ក្នុងសម្មាភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយថា បើបុគ្គលនេះ ធ្វើមរណកាលទៅ ក្នុង  
 សម័យនេះ មុខជាទៅកើតក្នុងនរក ព្រោះតែបុគ្គលនោះ  
 មានចិត្តប្រទូស្ត បុគ្គលបែបនោះ ដូចជាគេនាំយកទៅ  
 ទម្លាក់យ៉ាងនេះឯង សត្វទាំងឡាយ រមែងទៅកាន់ទុគ្គតិ

ព្រោះហេតុតែមានចិត្តប្រទូស្ត ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១០ ។

ទុតិយវគ្គ ចប់

### ឧទាននៃទុតិយវគ្គនោះ គឺ

និយាយអំពីមោហា: ១ សេចក្តីក្រោធ ១ សេចក្តីលុប  
គុណគេ ១ សេចក្តីវង្វេង ១ កាម ១ សេក្ខៈមាន  
២ លើក ការបំបែក ១ សេចក្តីត្រេកអរ ១ បុគ្គល  
១ លោកពោលថាជាវគ្គទី ២ ។

## អដ្ឋកថា

### បុគ្គលសូត្រ

សួរថា អ្វីជាឧប្បត្តិនៃសូត្រទី ១០ ឆ្លើយថា អត្តប្បត្តិក គឺមានរឿង  
កើតឡើង ។

[ ២០ ] បានឮថា ថ្ងៃមួយ ភិក្ខុទាំងឡាយអង្គុយសន្ទនាគ្នា ក្នុងធម្ម-  
សភាថា នៃអារុសោទាំងឡាយ បុគ្គលខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ធ្វើបុណ្យច្រើន  
ពួកខ្លះ ធ្វើបាបច្រើន ពួកខ្លះ ធ្វើហាយឡំគ្នាទាំង ២ យ៉ាង ក្នុងបុគ្គលទាំង



នោះ បុគ្គលដែលធ្វើលាយឡំគ្នាទាំង ២ យ៉ាង ភពខាងមុខ នឹងមានដូច  
 ម្តេច ។ លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តា យាងទៅកាន់ធម្មសកា គង់ប្រថាប់លើ  
 បវរពុទ្ធាសនៈ ដែលគេក្រាល បានស្តាប់ពាក្យនោះ កាលទ្រង់សម្តែងថា  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលមានចិត្តសៅហ្មងក្នុងកាលជិតស្លាប់ ទុក្ខតិជាទី  
 សង្ឃឹមបាន ដូច្នោះ ទើបទ្រង់សម្តែងសូត្រនេះដោយរឿងដែលកើតឡើងនេះ ។

ក្នុងបទនេះ បទថា **សធន** ជានិបាត ក្នុងការចង្អុលបង្ហាញដល់លំនៅ ។  
 លោកពោល **សធន** និបាតនេះ ក្នុងទីខ្លះ សំដៅទីលំនៅ ក្នុងបទដើមថា  
**សធនេវ វិជ្ជមានស្ស ទេវភូតស្ស មេ សនោ** ហៃសម្មាញ្ញរមទុក្ខ កាលខ្ញុំ  
 កើតជាទេវតា តាំងនៅក្នុងឱកាសនេះឯង ។ ក្នុងទីខ្លះ លោកសំដៅដល់  
 សាសនា ដូចក្នុងបទដើមថា **សធនេវ ភិក្ខុវេ បឋមោ សមណោ សធន**  
**ទុតិយោ សមណោ សមណៈទី ១** មានតែក្នុងសាសនានេះ សមណៈទី ២  
 ក៏មានតែក្នុងសាសនានេះ ដូច្នោះ ។ ក្នុងទីខ្លះ ត្រឹមតែជាបទបូរណៈ ដូចក្នុង  
 ប្រយោគថា **សធាបំ ភិក្ខុវេ ភុត្តារី អស្សំ បវារិនោ** ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 តថាគតបរិភោគស្រេចហើយ ហាមកត្តហើយ ដូច្នោះ ។ ក្នុងទីខ្លះ សំដៅ  
 ដល់លោក ក្នុងបទដើមថា **សធន តថាគនោ លោកេ ឧប្បជ្ជតិ** ព្រះតថាគត  
 ទ្រង់រមែងកើតឡើងក្នុងលោកនេះ ដូច្នោះ ។ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ **សធន** សព្វ  
 សំដៅដល់លោកនេះប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា **ឯកច្ឆំ** បានដល់ មនុស្សម្នាក់ គឺបុគ្គលណាម្នាក់ ។ បទថា  
**បុគ្គលំ** បានដល់ សត្វ ។ ពិតហើយ សត្វនោះ លោកហៅថា បុគ្គល ព្រោះ

ញ៉ាំងកុសល អកុសល និងវិបាកនៃកុសល អកុសលនោះឲ្យបរិបូណ៌ តាម  
 បច្ច័យ និងព្រោះអំណាចការស្លាប់លេបត្រឡប់ ។ បទថា បទុដ្ឋចិត្តំ បាន  
 ដល់ មានចិត្តល្អកកករ ដោយការប្រទូស ដោយការអាយាត ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 បទថា បទុដ្ឋចិត្តំ បានដល់ មានចិត្តល្អកកករដោយរាគៈជាដើម ដែលជា  
 ទោស ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា ឯកច្ឆំ ក្នុងទីនេះ ជាវិសេសនៈនៃបុគ្គលដែល  
 មានចិត្តល្អកកករ ។ លោកពោលយ៉ាងនោះ ដល់បុគ្គលដែល ឲ្យបដិសន្ធិ  
 បានធ្វើហេតុឡើង ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះអកុសលដែលប្រព្រឹត្តទៅ បុគ្គល  
 ជិតស្នាប់ មិនអាចត្រឡប់ចិត្តឲ្យឈមចុះដោយកុសលបាន សម្តែងអាការ  
 ដែលគួរពោលក្នុងឥឡូវនេះ ដោយបទថា ឯវំ ដូច្នោះ ។ បទថា ចេតសា  
 បានដល់ ដោយចិត្ត គឺដោយចេតោបរិយញ្ញាណរបស់ខ្លួន ។ បទថា ចេតោ  
 បានដល់ ចិត្តរបស់បុគ្គលនោះ ។ បទថា បរិច្ឆ គឺកំណត់ជើង ។ សួរថា  
 នេះជាវិស័យនៃយថាភូមិបុគ្គល គឺការជើងថា សត្វប្រព្រឹត្តទៅតាមកម្ម  
 មិនមែនឬ ឆ្លើយថា សេចក្តីនោះពិត តែសេចក្តីនេះ លោកពោលដោយ  
 អំណាចអកុសលចិត្ត ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាលនោះ ។

បទថា សមម្ហិ ចាយំ សមយេ សេចក្តីថា បើក្នុងកាលនេះ ឬក្នុង  
 បច្ច័យសាមគ្គីនេះ បុគ្គលនេះគប្បីធ្វើកាលៈខាងក្រោយជវនវិថី ។ ការធ្វើ  
 កាលកិរិយា រមែងមិនមានក្នុងខណៈនៃជវនវិថី ។ បទថា យថាភតំ និក្ខត្តោ  
 ឯវំ និរយេ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះត្រូវកម្មរបស់ខ្លួនបន្ស្រាត់ទៅ គឺតាំងទុកក្នុង  
 នរក ដូចត្រូវនាំអ្វីមួយមកទម្លាក់ ដូច្នោះ ។ បទថា កាយស្ស ភេទា បានដល់

លះនូវខន្ធដែលមានចិត្តគ្រប់គ្រង ។ បទថា បរម្មរណា បានដល់ ក្នុងការ  
 មិនប្រកាន់ខន្ធដែលកើតក្នុងរវាងនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា កាយស្ស ភេទា  
 បានដល់ ព្រោះកាត់ផ្តាច់នូវជីវិតន្ទ្រិយ ។ បទថា បរម្មរណា បានដល់ ខាង  
 មុខអំពីចិត្ត ។

បទថា អទាយំ ជាដើម ពាក្យទាំងនេះជាវេវចនៈនៃនរកនោះឯង ។  
 ពិតហើយ នរក ឈ្មោះថា អទាយ ព្រោះប្រាសចាកសេចក្តីសុខ ពោល គឺ  
 សេចក្តីចម្រើន ។ ម្យ៉ាងទៀត នរក ឈ្មោះថា អទាយ ព្រោះប្រាសចាក  
 សេចក្តីចម្រើន ដែលឈ្មោះថាជាបុណ្យ ដែលជាហេតុនៃស្ថានសួគ៌ និង  
 និព្វាន ។ នរក ឈ្មោះថា ទុក្ខតិ ព្រោះជាទីទៅ គឺជាទីអាស្រ័យនៃទុក្ខ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ទុក្ខតិ ព្រោះជាទីដែលសត្វទាំងឡាយ ដែលច្រើន  
 ដោយទោសៈ ទៅកើតដោយកម្មអាក្រក់ នរក ឈ្មោះថា វិនិចាត ព្រោះ  
 ជាទីដែលសត្វអស់អំណាច ធ្វើកម្មអាក្រក់ធ្លាក់ទៅ ឬជាទីដែលសត្វ វិនាស  
 មានអវយវៈតូចធំធ្លាក់ទៅ ។ ឈ្មោះថា នរក ព្រោះអត្ថថា អស់សេចក្តី  
 ត្រេកអរ ព្រោះសេចក្តីចម្រើនដែលសន្មតថា ជាសេចក្តីល្អ មិនមានក្នុងនរក  
 នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលថា តិរច្ឆានយោនិ ដោយ អទាយ សព្វ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត តិរច្ឆានយោនិ ជាអបាយ ព្រោះប្រាសចាកសុគតិ នាគរាជ  
 ជាដើម ជាអ្នកមានសក្តិធំកើត មិនកើតក្នុងទុក្ខតិឡើយ ឈ្មោះថា ចិត្តិវិស័យ  
 ដោយ ទុក្ខតិ សព្វ ។ ពិតហើយ ចិត្តិវិស័យ នោះ ជាអបាយផង ជាទុក្ខតិ  
 ផង ព្រោះប្រាសចាកសុគតិ និងជាគតិរបស់ទុក្ខ មិនមែនវិនិបាត ព្រោះមិន

ធ្លាក់ទៅ ដូចគ្នានឹងពួកអសុរ ។ ឈ្មោះថា អសុរកាយ ដោយ វិនិច្ឆ័យ  
 សព្វ អសុរកាយ នោះ ជាអបាយផង ជាទុគ្គតិផង ព្រោះអត្តតាមដែល  
 ពោលហើយ លោកហៅថា វិនិច្ឆ័យ ព្រោះធ្លាក់ទៅទាំងរាងកាយ ។ លោក  
 ពោលនរកមានប្រការសន្លឹកសន្លាប់ មានអវិច័យជាដើម ដោយ នរក សព្វ ។  
 តែក្នុងទីនេះ លោកពោលដល់នរកតែម្យ៉ាង សូម្បីគ្រប់ៗ បទ ។ បទថា  
 ឧបបន្នន្តិ បានដល់កាន់យកបដិសន្ធិ ។

គាថាទី ១ ក្នុងគាថាទាំងឡាយ ព្រះធម្មសន្តិហកត្តោ បានចងក្រង  
 ហើយ ក្នុងសន្តិកាល ។ បទថា ញត្វាន ជាបុព្វកាលកិរិយា ។ ពិតហើយ  
 ញាណមុនជាព្យាករ ។ ម្យ៉ាងទៀត ញត្វា សព្វ មានអត្តជាហេតុ ដូច  
 ប្រយោគថា សីហំ ទិស្វា ភយំ ហោតិ ភ័យរមែងមាន ព្រោះឃើញសីហា  
 ដូច្នោះ អធិប្បាយថា ព្រោះសញ្ញាជាហេតុ ។ បទថា តុន្ទោ ភិក្ខុន សន្តិកេ  
 សេចក្តីថា ព្រោះព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ព្យាករអត្តតាមដែលទ្រង់ត្រាស់  
 ដោយគាថាខាងដើមនោះ ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធសាសនា ។ បទ  
 ដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។<sup>១៧៩</sup>

អដ្ឋកថា បុគ្គលសូត្រទី ១០ ចប់  
 ទុតិយវគ្គ ចប់

**សុត្តន្តបិដក**  
**ឥតិវុត្តក ឯកនិទាត តតិយវគ្គ**  
**ចិត្តឈាយិសូត្រ**

[ ២១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតកំណត់ដឹងចិត្តដោយចិត្ត ដឹងច្បាស់ បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ដែលមានចិត្តជ្រះថ្លាហើយ យ៉ាងនេះថា បើបុគ្គលនេះ ធ្វើមរណកាលទៅ ក្នុងសម័យនេះ នឹងទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ ដូចជាគេនាំយកទៅតម្កល់ទុក ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះបុគ្គលនោះ មានចិត្តជ្រះថ្លា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ហេតុតែមានចិត្តជ្រះថ្លាយ៉ាងនេះ លុះបែកធ្លាយរាងកាយ ស្លាប់ទៅ ក៏រមែងទៅកើតឯសុគតិសួគ៌ទេវលោក ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ព្រះពុទ្ធទ្រង់ជ្រាបបុគ្គលពួកខ្លះ ដែលមានចិត្តជ្រះថ្លា ក្នុងលោកនេះ ទើបទ្រង់ព្យាករសេចក្តីនេះ ក្នុងសម្មាភិក្ខុទាំងឡាយថា បើបុគ្គលនេះ ធ្វើមរណកាលទៅ ក្នុងសម័យនេះ នឹងទៅកើតក្នុងសុគតិ ព្រោះបុគ្គលនោះ មានចិត្តជ្រះថ្លា បុគ្គលបែបនោះ ដូចជាគេនាំយកទៅតម្កល់ទុក ( ក្នុងសួគ៌ ) យ៉ាងនេះឯង សត្វទាំងឡាយ

រមែងទៅកាន់សុគតិ ព្រោះហេតុតែមានចិត្តជ្រះថ្លា ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១ ។

### អដ្ឋកថា

### ចិត្តឈាយសូត្រ

ក្នុងចិត្តឈាយសូត្រទី ១ នៃវគ្គទី ៣ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ២១ ] បទថា បសន្និច្ចំ បានដល់ មានចិត្តជ្រះថ្លាហើយ ដោយ  
ការជឿក្នុងព្រះរតនត្រ័យ និងដោយការជឿក្នុងផលរបស់កម្ម ។ បទថា សុគតិ  
បានដល់ គតិល្អ ឬគតិនៃសុខ ដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា សុគតិ ។ បទថា  
សន្តំ បានដល់ ប្រសើរដោយល្អ ដោយសម្បត្តិ មានរូបជាដើម ព្រោះដូច្នោះ  
ទើបឈ្មោះថា សន្ត ។ បទថា លោកំ បានដល់ ផលនៃបុណ្យ និងបាប ឬ  
ឈ្មោះថា លោក ព្រោះអត្ថថា វិនាស ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងទីនេះ សូម្បីគតិ  
របស់មនុស្ស ក៏សង្រ្គោះដោយ សុគតិ សព្វ ។ គតិរបស់ទេវតា ក៏សង្រ្គោះ  
ដោយ សន្ត សព្វដូចគ្នា ។ បទដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយខាងដើម  
នោះឯង ។<sup>១៧</sup>

អដ្ឋកថា ចិត្តឈាយសូត្រទី ១ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## បុញ្ញសូត្រ

[ ២២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ កុំខ្លាចបុណ្យឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះពាក្យថា បុណ្យនេះ ជាឈ្មោះនៃសេចក្តីសុខ ដែលជាទីប្រាថ្នា ជាទីត្រេកអរ ជាទីស្រឡាញ់ ជាទីពេញចិត្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតស្គាល់ច្បាស់ ផលនៃបុណ្យ ដែលជាទីប្រាថ្នា ជាទីត្រេកអរ ជាទីស្រឡាញ់ ជាទីពេញចិត្ត ដែលតថាគតបានហើយ អស់កាលជាអង្វែង ដែលតថាគតធ្វើហើយ អស់កាលជាអង្វែង ។ តថាគតបានចម្រើនមេត្តាចិត្ត អស់ ៧ ឆ្នាំ មិនបានមកកាន់លោកនេះទៀត អស់ ៧ សំវដ្តវិវដ្តកប្ប ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដំណើរថា កាលកប្បវិនាស តថាគតបានទៅកើតក្នុងអាកសុរព្រហ្ម កាលកប្បចម្រើន តថាគតបានចូលទៅកាន់ព្រហ្មវិមាន ដែលសូន្យទទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងទីនោះ តថាគតជាព្រហ្ម ជាមហាព្រហ្ម គ្របសង្កត់សត្វដទៃបាន សត្វដទៃមិនអាចគ្របសង្កត់តថាគតបានទេ តថាគតឃើញហេតុសព្វគ្រប់ អាចញ៉ាំងអំណាចឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានដោយពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត តថាគតបានកើតជាព្រះឥន្ទ្រ ជាធំជាងទេវតាទាំងឡាយ ៣៦ ដង បានជាស្តេចចក្រពត្តិ ធម្មិកធម្មរាជ ជាឥសូរៈលើផែនដី ដែលមានសមុទ្រទាំង ៤ ជាទីបំផុត ជាស្តេចឈ្នះសង្គ្រាម មានជនបទ ដល់នូវការមាំមួន បរិបូណ៌ដោយរតនៈទាំង ៧ ប្រការ អស់ច្រើនរយដង នឹងបាច់ពោលទៅថ្វី ដល់ប្រទេសរាជ្យ ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនោះ មានសេចក្តីត្រិះរិះថា នេះជាផលកម្ម  
របស់អាត្មាអញ ដូចម្តេចហ្ន៎ នេះជាវិបាកនៃកម្មដូចម្តេច ដែលនាំឲ្យអាត្មាអញ  
មានប្ញទ្ធិច្រើនយ៉ាងនេះ មានអានុភាពច្រើនយ៉ាងនេះ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនោះ មានសេចក្តីត្រិះរិះថា នេះជាផលកម្ម  
ទាំងឡាយ ៣ យ៉ាង របស់អាត្មាអញ នេះជាវិបាកនៃកម្មទាំងឡាយ ៣ យ៉ាង  
ដែលនាំឲ្យអាត្មាអញមានប្ញទ្ធិច្រើនយ៉ាងនេះ មានអានុភាពច្រើនយ៉ាងនេះ ក្នុង  
កាលឥឡូវនេះ គឺផលទាន ១ ការទូន្មានឥន្ទ្រិយ ១ ការសង្រួម ១ ។ លុះ  
ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុង  
សូត្រនោះថា

កុលបុត្រអ្នកប្រាថ្នាប្រយោជន៍ គួរសិក្សា គឺថា គប្បី  
សេពនូវបុណ្យ ដែលមានផលបរិបូណ៌ មានវិបាកជា  
សុខ គួរចម្រើនទាន ១ ការប្រព្រឹត្តស្មើ គឺសីល ១  
មេត្តាចិត្ត ១ លុះចម្រើនធម៌ទាំង ៣ នេះ ដែល  
មានអានិសង្សជាសុខហើយ រមែងចូលទៅកាន់លោក  
ជាសុខ ឥតមានទុក្ខ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះ ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ២ ។





# អដ្ឋកថា

## បុញ្ញសូត្រ

ក្នុងបុញ្ញសូត្រទី ២ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ២២ ] មា សព្វ ក្នុងបទថា មា ភិក្ខុវេ បុញ្ញានំ នេះ ជានិបាត ចុះ ក្នុងអត្ថថា បដិសេធ ។ បុញ្ញ សព្វ មកក្នុងផលនៃបុណ្យ ដូចក្នុងប្រយោគ ជាដើមថា កុសលានំ ភិក្ខុវេ ធម្មានំ សមាទានហេតុ ឯវមិទំ បុញ្ញំ បវឌ្ឍនិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុណ្យនេះរមែងចម្រើនឡើង ព្រោះហេតុសមាទាននូវ កុសលធម៌ទាំងឡាយយ៉ាងនេះ ។ មកក្នុងសុចរិតដែលជាកាមាវចរ និន្ទុបាវចរ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អវិជ្ជាគតោ ភិក្ខុវេ បុរិសបុគ្គលោ បុញ្ញោ សង្ខារំ អភិសង្ខរោតិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើបុរសបុគ្គលលុះក្នុងអំណាច អវិជ្ជាហើយ រមែងតាក់តែងសង្ខារជាបុណ្យ ។ មកក្នុងឧបបត្តិភពដែលជា សុគតិវិសេស ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា បុញ្ញបតំ ភវនិ វិញ្ញាណំ<sup>(១)</sup> វិញ្ញាណរមែងចម្រើនដោយបុណ្យ ។ មកក្នុងកុសលចេតនា ដូចក្នុង ប្រយោគជាដើមថា តណិមាណិ ភិក្ខុវេ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុនិ កតមាណិ តណិ ទានមយំ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ សីលមយំ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ភាវនាមយំ បុញ្ញ- កិរិយាវត្ថុ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុនេះ មាន ៣ ។ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺទានមយបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ១ សីលមយបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ១ ភាវនាមយបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ១ ។ តែក្នុងទីនេះបុណ្យ គប្បីជ្រាបថា មកក្នុង

---

១- បិដកខ្មែរ ជា អភិសង្ខរោតិ បុញ្ញបតំ ហោតិ វិញ្ញាណំ ប្រែថា វិញ្ញាណក៏ចូល ទៅកៀកនឹងបុណ្យ ។

កុសលធម៌ក្នុងភូមិទាំង ៣ ។

ក្នុងបទថា ភាយិត្ថ នេះ ភ័យមាន ២ យ៉ាង គឺញាណភ័យ ១  
សារជ្ជភ័យ ១ ក្នុងភ័យ ២ យ៉ាងនោះ ញាណភ័យ មកក្នុងប្រយោគយោគ  
ជាដើមថា យេបិ តេ ភិក្ខុវេ ទេវា ធិយាយុកា វណ្ណាវន្តោ សុខពហុលា  
ឧច្ចសុ វិមាណេសុ ចិរជ្ជិតិកា តេបិ តថាគតស្ស ធម្មទេសនំ សុត្វា  
យេកុយ្យេន ភយំ សំវេតំ សន្តាសំ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកទេវតាណា  
ដែលមានអាយុវែង មានសម្បុរល្អ មានសេចក្តីសុខច្រើន ស្ថិតនៅលើវិមាន  
ទាំងឡាយដ៏ខ្ពស់ អស់កាលយូរ ពួកទេវតាទាំងនោះបានស្តាប់នូវធម៌ទេសនា  
របស់ព្រះតថាគតហើយ ច្រើនតែភិតភ័យ សង្វេគ ញ័រចំប្រប់ ដូច្នោះ ។  
សារជ្ជភ័យ មកក្នុងប្រយោគជាដើមថា អហុទេវ ភយំ អហុ ធម្មិតត្ថំ អហុ  
លោមហំសោ ភ័យមានហើយ ការតក់ស្លុតមានហើយ ការព្រឺរោម ព្រឺស្បែក  
មានហើយ ដូច្នោះ ក្នុងទីនេះ បំណងយកសារជ្ជភ័យប៉ុណ្ណោះ ។ ក្នុងទីនេះ  
មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកអ្នកកុំខ្លាចចំពោះបុណ្យ  
ដែលភិក្ខុគប្បីប្រព្រឹត្តសព្វកាល គឺការសង្រួមកាយ វាចា អស់កាលយូរ ការ  
បំពេញវត្ថុបដិបត្តិ ការធាន់មួយពេល ការដេកតែម្តង ការទូន្មានឥន្ទ្រិយ ការ  
សង្កត់ចិត្តដោយធម៌ជាគ្រឿងកម្ចាត់កិលេស មានសតិសម្បជញ្ញៈ ប្រារព្ធ  
សេចក្តីព្យាយាម ដោយការប្រកបកម្មដ្ឋាន ពួកអ្នកកុំដល់នូវសេចក្តីខ្លាច ការ  
តក់ស្លុត ពួកអ្នកកុំខ្លាចចំពោះបុណ្យ ដែលជាគុណនាំមកនូវសុខ ក្នុងសម្បុ-  
រាយភព និងនិព្វាន ព្រោះភ័យរារាំងសេចក្តីសុខក្នុងបច្ចុប្បន្នខ្លះ ។ ពិតហើយ

បទនេះ ត្រឹមតែជានិបាត ចុះក្នុងអត្ថមិនមែនរបស់ខ្លួន ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងហេតុក្នុងភាពជាប់របស់មិន  
 គួរខ្លាចអំពីបុណ្យនោះ ទើបត្រាស់ជាដើមថា **សុខស្សេតំ** ដូច្នោះ ។ **សុខ**  
 សព្វ ក្នុងបទថា **សុខស្សេតំ** នោះ មកក្នុងមូលរបស់សុខ ដូចក្នុងប្រយោគ  
 ជាដើមថា **សុខោ ពុទ្ធានំ ឧប្បាទោ សុខា វិរាគតា លោកេ ការកើតឡើង**  
 នៃព្រះពុទ្ធទាំងឡាយនាំមកនូវសេចក្តីសុខ ការប្រាសចាកតម្រេកជាសុខក្នុង  
 លោក ដូច្នោះ ។ មកក្នុងសុខាម្មណ៍ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា **យស្មា ច**  
**ខោ មហាលិ រូបំ សុខំ សុខានុបតិកំ សុខាវកន្តំ ម្នាលមហាលិ តែរូប**  
 នេះជាសុខ មានសុខជាប់តាម មានសុខគ្របដណ្តប់ ដូច្នោះ ។ មកក្នុងឋានៈ  
 មានសុខជាបច្ច័យ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា **យាវព្យាទំ ភិក្ខុវេ ឧបមាថិ ន**  
**សុត្តរា យាវ សុខា សន្តាតិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីនេះ មិនងាយ**  
 នឹងធ្វើឧបមាឲ្យដល់កម្រិត ស្ថានសួគ៌ដែលមានសេចក្តីសុខបានឡើយ ដូច្នោះ ។  
 មកក្នុងហេតុនៃសេចក្តីសុខ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា **សុខោ បុព្វាស្ស**  
**ឧទ្ធកយោ ការសន្សំបុណ្យនាំមកនូវសេចក្តីសុខ ដូច្នោះ ។ មកក្នុងការមិន**  
**បៀតបៀន ដូចក្នុងប្រយោគជាដើម ទិដ្ឋធម្មសុខាវិហារា ឯតេ ធម្មា ធម៌**  
**ទាំងឡាយនេះ ជាគ្រឿងនៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្ន ដូច្នោះ ។ មកក្នុងនិព្វាន ដូច**  
**ក្នុងប្រយោគជាដើមថា និព្វានំ បរមំ សុខំ ព្រះនិព្វានជាសុខយ៉ាងក្រៃលែង**  
**ដូច្នោះ ។ មកក្នុងសុខវេទនា ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សុខស្ស ច បហានា**  
**ព្រោះលះបង់នូវសុខ ដូច្នោះ ។ មកក្នុងឧបេក្ខាវេទនា ដូចក្នុងប្រយោគជាដើម**

ថា អនុក្ខមសុខំ សន្តំ សុខមិច្ឆេវ ភាសិតំ កាលមិនមានទុក្ខ មិនមានសុខ  
 ក៏ពោលបានថា ជាសុខតែម្យ៉ាង ដូច្នោះ ។ មកក្នុងសុខដែលគួរប្រាថ្នា ដូច  
 ក្នុងប្រយោគជាដើមថា ទ្រេបិ មយា អានន្ធ វេទនា វុត្តា បរិយាយេន  
 សុខា វេទនា ទុក្ខាវេទនា ម្នាលអានន្ធ វេទនាពីរ គឺសុខវេទនា និងទុក្ខ-  
 វេទនា ក៏តថាគតបានសម្តែងដោយបរិយាយ ដូច្នោះ ។ មកក្នុងនិបាតដែល  
 គួរប្រាថ្នា ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សុខោ វិទាកោ បុញ្ញានំ បុណ្យទាំង-  
 ឡាយនាំមកនូវវិបាកជាសុខ ដូច្នោះ ។ ក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា មកក្នុងវិបាក  
 ដែលគួរប្រាថ្នាប៉ុណ្ណោះ ។

ក្នុងបទថា ឥដ្ឋស្ស ជាដើម គប្បីជ្រាបអត្ថដូចតទៅនេះ ឈ្មោះថា  
 គួរប្រាថ្នា ព្រោះគួរស្វែងរក និងព្រោះហាមនូវវត្ថុដែលមិនគួរប្រាថ្នា ឈ្មោះ  
 ថា កន្តស្ស ព្រោះជាវត្ថុគួរត្រេកអរ និងព្រោះឈានចូលទៅដល់ចិត្ត ឈ្មោះ  
 ថា មិយស្ស ព្រោះជាវត្ថុគួរស្រឡាញ់ និងព្រោះឲ្យកើតសេចក្តីត្រេកអរ ឈ្មោះ  
 ថា មនាបស្ស ព្រោះឲ្យកើតនូវការរាប់អាន និងព្រោះជាទីពេញចិត្ត ។ បទថា  
 យទិទំ បុញ្ញានិ សេចក្តីថា ពាក្យថា បុណ្យ នេះ ជាឈ្មោះរបស់សេចក្តី  
 សុខ គឺវិបាកដែលគួរប្រាថ្នា សេចក្តីសុខនោះឯង គឺបុណ្យ ព្រោះហេតុនោះ  
 ទើបលោកពោលដល់ឧបចារៈ ដែលមិនផ្សេងគ្នានៃហេតុដោយផល ដែល  
 មិនប្រមាទ ស្តាប់ផលដែលជាក់ច្បាស់ៗ របស់បុណ្យដែលគេសន្សំមកហើយ  
 គួរធ្វើបុណ្យដោយគោរព ព្រោះហេតុនោះ ទើបលោកបបួលក្នុងការធ្វើបុណ្យ  
 និងឲ្យកើតការពេញចិត្តក្នុងការធ្វើបុណ្យនោះនៃបុគ្គលទាំងនោះ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់លើកមកអានដល់វិបាកនៃបុណ្យដែល  
 ទូលាយក្រែលែង បិទបាំងរវាងភព សោយនូវបុញ្ញកម្មដែលទ្រង់បានធ្វើហើយ  
 ក្នុងកាលនៅជាសុនេត្តអស់កាលយូរ កាលទ្រង់ធ្វើសេចក្តីនោះឲ្យប្រាកដ ទើប  
 ត្រាស់ពាក្យថា អភិជានាមិ ទោ បនាហំ ដូច្នោះជាដើម ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា អភិជានាមិ បានដល់ តថាគតដឹងដោយញាណ  
 ដ៏វិសេសក្រែលែង គឺដឹងដោយជាក់ច្បាស់ ។ បទថា ធិបរត្តំ បានដល់  
 អស់កាលយូរ ។ បទថា បុញ្ញានំ បានដល់ កុសលធម៌ មានទានជាដើម ។  
 បទថា សត្ត វស្សានិ បានដល់ អស់ ៧ ឆ្នាំ ។

បទថា មេត្តាចិត្តំ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា មេត្តា ព្រោះអត្ថថា ស្រឡាញ់  
 អធិប្បាយថា ចង់មេត្រី ។ ឈ្មោះថា មេត្តា ព្រោះជាសេចក្តីចម្រើន ប្រព្រឹត្ត  
 ទៅក្នុងមិត្រ ឬសេចក្តីចម្រើននោះ ប្រព្រឹត្តទៅចំពោះមិត្រ ។ គប្បីជ្រាប  
 វិនិច្ឆ័យមេត្តាដោយលក្ខណៈជាដើមដូចតទៅនេះថា មេត្តាមានការប្រព្រឹត្តទៅ  
 ក្នុងអាការ ឲ្យនូវប្រយោជន៍ជាលក្ខណៈ មានការទាំងមកនូវវត្ថុដែលជាប្រ-  
 យោជន៍ជាកិច្ច មានការដោះនូវអាយាតជាគ្រឿងប្រាកដ មានការសម្តែងការ  
 ពេញចិត្តរបស់សត្វទាំងឡាយជាបទដ្ឋាន ។ សេចក្តីស្ងប់ព្យាបាទ ជាសម្បត្តិ  
 របស់មេត្តានោះ ការមានស្នេហាជាវិបត្តិរបស់មេត្តា ។ ឈ្មោះថា មេត្តាចិត្តំ  
 ព្រោះចិត្តមានមេត្តា ។ បទថា ភាវេត្វា បានដល់ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 សមាធិដោយមាតិកានៃចិត្ត ដែលសហគតៈដោយមេត្តា ព្រោះហេតុនោះ ទើប  
 ញ៉ាំងមេត្តាសមាធិ ញ៉ាំងមេត្តាព្រហ្មវិហារឲ្យកើត និងឲ្យចម្រើន ។ បទថា

សត្ត សំវដ្តវិវដ្តកប្ប បានដល់ មហាកប្ប ៧ ។ ពិតហើយ លោកកាន់  
 យកសូម្បីសំវដ្តដាយី និងវិវដ្តដាយី ដោយ សំវដ្ត និង វិវដ្ត សព្វនោះឯង ។  
 បទថា ឥមំ លោកំ បានដល់ កាមលោក ។ បទថា សំវដ្តមនោ សុទ្ធំ  
 បានដល់ កប្បវិនាស បទថា សុទ្ធំ ត្រឹមតែជានិបាត អធិប្បាយថា វិនាស ។  
 អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា សំវដ្តមនោ សុទ្ធំ<sup>(១)</sup> ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា កប្ប  
 បានដល់ លោក ។ លោកពោលថា លោក ដោយមាតិកានៃកប្ប ។ កាល  
 លោកអស់ កប្បក៏វិនាសទៅដែរ ដូចដែលលោកពោលថា កាលោ យសតិ  
 ភូតានិ សព្វានេវ សហត្តនា កាលរមែងស៊ីនូវពួកសត្វទាំងអស់ ព្រម  
 ទាំងខ្លួនឯង ។ គប្បីជ្រាបថា ការនៅដរាបអស់កប្បក្នុងលោកនេះ ដោយ  
 តេជោសំវដ្តកប្ប ព្រោះទ្រង់ត្រាស់ថា តថាគតជាអ្នកចូលដល់ព្រហ្មលោក  
 ជាន់អាកស្សរ ។ បទថា អាកស្សបុគ្គោ សេចក្តីថា តថាគតចូលដល់  
 ព្រហ្មលោកជាន់អាកស្សរ ដោយបដិសន្ធិក្នុងព្រហ្មលោកនោះ ព្រោះដូច្នោះ  
 ទើបតថាគតជាអ្នកចូលដល់ព្រហ្មលោកជាន់អាកស្សរ ។ បទថា វិវដ្តមនោ  
 បានដល់ តាំងនៅ អធិប្បាយថា កើត ។ បទថា សុញ្ញំ ព្រហ្មវិមានំ ឧប-  
 បន្ទាមិ សេចក្តីថា តថាគតចូលដល់វិមាននៃព្រហ្ម ពោល គឺកុមិនៃបឋមជ្ឈាន  
 ដែលកើតហើយអំពីខាងដើមដែលទេ ព្រោះមិនមានសត្វណាមួយកើតក្នុង  
 ទីនោះ ដោយបដិសន្ធិ ។

បទថា ព្រហ្មា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ព្រហ្ម ព្រោះអត្ថថា ជាបុគ្គល

---

១- បាលីទាំងពីរបទដូចគ្នាដែល បណ្ឌិតគប្បីពិចារណា ។

ប្រសើរជាងសត្វជាន់កាមាវចរ និងព្រោះអត្តថា កើតអំពីព្រហ្មវិហារធម៌  
 ព្រោះដុះដាលដោយគុណធម៌យ៉ាងនោះៗ ។ ឈ្មោះថា មហាព្រហ្ម ព្រោះ  
 ជាព្រហ្មធំជាងព្រហ្មបុរិសជ្ជា និងព្រហ្មបុរោហិត ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលធំ  
 ក្រែលែង ព្រោះបង្ក្រាបព្រហ្មទាំងនោះបាន ។ ឈ្មោះថា អភិក្ខុ ព្រោះមិន  
 មានអ្នកណាគ្របសង្កត់ បានដោយគុណធម៌ ។ បទថា អញ្ញទត្ថុ ជានិបាត  
 ចុះក្នុងពាក្យពិតប្រាកដ ។ បទថា ទសោ គឺមានប្រក្រតីឃើញ ។ ទ្រង់អាច  
 ឃើញអតីត អនាគត និងបច្ចុប្បន្នបាន អធិប្បាយថា តថាគតរមែងឃើញវត្ថុ  
 ដែលគួរឃើញដោយអភិញ្ញា តថាគតញ៉ាំងព្រហ្មដ៏សេស និងញ៉ាំងចិត្តរបស់ខ្លួន  
 ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចរបស់តថាគត ដោយកម្លាំងឥទ្ធិបាទការវនា ព្រោះ  
 ហេតុនោះ គួរប្រកបថា វសវត្ថុ ហោមិ តថាគតជាអ្នកញ៉ាំងចិត្តឲ្យប្រព្រឹត្ត  
 ទៅក្នុងអំណាច ។

បានឮថា ក្នុងកាលនោះ ព្រះពោធិសត្វសូម្បីបានសមាបត្តិ ៨ ក៏ទ្រង់  
 នៅតែពិចារណាមើលប្រយោជន៍របស់សត្វយ៉ាងនោះ និងការបំពេញបារមី  
 របស់ព្រះអង្គ ញ៉ាំងសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងឈានកូមិទាំង ២ នោះឲ្យកើត ទ្រង់  
 អន្ទោលទៅមកៗ ដោយមេត្តាព្រហ្មវិហារធម៌ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះ  
 មានព្រះភាគត្រាស់ថា សត្តវស្សានិ ។ បេ។ វស្សវត្ថុ ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់ប្រកាសវិបាកធំក្រែលែង របស់បុណ្យដែល  
 ជារូបាវចរ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងដល់វិបាកដ៏ធំក្រែលែងរបស់បុណ្យ  
 ដែលជាកាមាវចរ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា ធន្តិសក្កត្តុ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា សក្កោ អហោសី សេចក្តីថា តថាគតមិនកើត  
 ក្នុងទីដទៃ បានជាសក្កទេវរាជ ជាទេវរាជជាន់តារវត្តិវិញ្ញូអសកាល ៣៦ ដង ។  
 បទថា រាជា អហោសី ជាដើម មានអត្ថដូចតទៅនេះ ឈ្មោះថា រាជា ព្រោះ  
 ញ៉ាំងសត្វលោកឲ្យត្រេកអរដោយអរិយធម៌ ៤ និងដោយសន្តិហវត្ថុ ៤ ។  
 ឈ្មោះថា ចក្កវត្ថុ ព្រោះញ៉ាំងចក្កវត្ថុនៃប្រព្រឹត្តទៅ ចក្កវត្ថុនៃរមែង វិលទៅ  
 ដោយសម្បត្តិចក្រ ៤ ទាំងញ៉ាំងចក្កវត្ថុនៃទ្វេវិលទៅដោយសម្បត្តិចក្រ ៤  
 នោះ ទាំងមានចក្រ គឺតិរិយាបថ ៤ វិលទៅ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់បុគ្គល  
 ដទៃ ។ ម្យ៉ាងទៀត ពាក្យថា រាជា ក្នុងបទនេះ ជាពាក្យសមញ្ញ ។ បទថា  
 ចក្កវត្ថុ ជាវិសេសនៈ ឈ្មោះថា ធម្មិកោ ព្រោះប្រព្រឹត្តដោយធម៌ អធិប្បាយ  
 ថា រមែងប្រព្រឹត្តដោយរបៀបបែបផែនជានិច្ច ។ ឈ្មោះថា ធម្មរាជា ព្រោះ  
 បានទទួលនូវសម្បត្តិដោយធម៌ ទើបជាព្រះរាជា ។ ឬឈ្មោះថា ធម្មិកោ  
 ព្រោះប្រព្រឹត្តនូវធម៌ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃ ។ ឬឈ្មោះថា ធម្មរាជា  
 ព្រោះប្រព្រឹត្តធម៌ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ខ្លួន ។ ឈ្មោះថា ចានុរត្នោ ព្រោះ  
 ជាឥស្សរៈក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ អធិប្បាយថា ជាឥស្សរៈក្នុងផែនដី ព្រោះ  
 មានសមុទ្រ ៤ ជាព្រំដែន និងព្រោះមានទ្វីប ៤ ចោមរោម ។ ឈ្មោះថា  
 វិធិតារី ប្រែថា ឈ្នះវិសេសហើយ ព្រោះឈ្នះសត្រូវខាងក្នុង និងឈ្នះព្រះ  
 រាជាគ្រប់អង្គខាងក្រៅ ដោយមិនចាំបាច់ដាក់អាជ្ញា មិនចាំបាច់ប្រើសស្ត្រា  
 ឈ្មោះថា ជនបត្តារិយប្បត្តោ ព្រោះជាអ្នកដល់ព្រមដោយការមាំទាំ គឺការ  
 ស្ថិតស្ថេរក្នុងជនបទ ដែលបុគ្គលណាម្នាក់មិនអាចឲ្យកម្រើកទៅអំពីនោះបាន



ឬជនបទ ដល់នូវភាពជាជនបទមាំទាំក្នុងទីនោះ មិនចាំបាច់ខ្វល់ខ្វាយ ត្រេកអរ  
 ក្នុងការងាររបស់ខ្លួន មិនញាប់ញ័រ មិនឃ្លៀងឃ្លាត ។ ឈ្មោះថា សត្ត-  
 រតនសមន្ទាគតោ ព្រោះដល់ព្រមដោយរតនៈ ៧ ប្រការ គឺចក្រវត្ត ១  
 ដីវត្ត ១ សេះវត្ត ១ មណីវត្ត ១ នារីវត្ត ១ គហបតីវត្ត ១ បរិនាយកវត្ត  
 ១ ។

ពិតហើយ ក្នុងរតនៈទាំងនោះ ព្រះរាជាចក្រពត្តិទ្រង់ឈ្នះដែន ដែល  
 មិនមាននរណាឈ្នះបានដោយចក្រវត្ត ទ្រង់ត្រាប់ទៅក្នុងដែនដោយដីវត្ត  
 សេះវត្ត តាមគាប់ព្រះហឫទ័យ ទ្រង់គ្រប់គ្រងដែនដោយបរិនាយកវត្ត ទ្រង់  
 សោយឧបកោគសុខដោយរតនៈដ៏សេស ។ ស្តេចចក្រពត្តិនោះ ទ្រង់ប្រកប  
 ដោយអំណាចនៃឧស្សាហ៍ ដោយរតនៈទី ១ ទ្រង់ប្រកបដោយអំណាចផ្លូវ  
 បញ្ញា ដោយរតនៈចុងក្រោយ ។ ទ្រង់ប្រកបសមត្ថភាព ដោយអំណាចពេញ  
 បរិបូណ៌ ដោយដីវត្ត សេះវត្ត គហបតីវត្ត ។ ផលចាកការប្រកបនូវ  
 អំណាច ៣ យ៉ាង ដោយឥត្តិវត្ត និងមណីវត្ត ។ ស្តេចចក្រពត្តិនោះសោយ  
 នូវកោគសុខ ដោយឥត្តិវត្ត និងមណីវត្ត សោយឥស្សរិយសុខដោយរតនៈ  
 ដ៏សេស ។ ម្យ៉ាងទៀត ដោយការផ្សេងគ្នា រតនៈ ៣ ខាងដើមរបស់ស្តេច  
 ចក្រពត្តិ សម្រេចដោយអានុភាពរបស់កម្មដែលកើតអំពីកុសលមូល គឺ  
 អទោសៈ ។ រតនៈ ៣ កណ្តាល សម្រេចដោយអានុភាពរបស់កម្ម ដែល  
 កើតអំពីកុសលមូល គឺអលោកៈ ។ រតនៈ ១ ចុងក្រោយ គប្បីជ្រាបថា  
 សម្រេចដោយអានុភាពកម្ម ដែលកើតអំពីកុសលមូល គឺអមោហៈ ។

បទថា បទេសរជ្ជស្ស បានដល់ ដែនតូចៗ ។ បទថា ឯតទហោសិ សេចក្តីថា ស្តេចចក្រពត្តិ កាលទ្រង់ពិចារណាដល់សម្បត្តិរបស់ព្រះអង្គ មាន ព្រះតម្រិះជាដើមថា នេះជាផលនៃកម្មអ្វីរបស់អញហ្ន៎ ក្នុងកាលដែលជាស្តេច ចក្រពត្តិចុងក្រោយ ។ ការត្រិះរិះបានសម្រេចគ្រប់ប្រការក្នុងភពនោះៗ ។ នេះ ជាការប្រកបដោយអំណាចចក្រពត្តិកាល ក្នុងភពនោះ។ បទថា ឯវិ មហិទ្ធិកោ សេចក្តីថា ស្តេចចក្រពត្តិមានប្ញទ្ធិច្រើនយ៉ាងនេះ ព្រោះដល់ព្រមដោយការ ទ្រទ្រង់នូវឃ្នាំង មានមណីវត្ថុ និងហត្ថវត្ថុជាដើមជាប្រធាន និងព្រោះដល់ នូវភាពជាអ្នកស្តុកស្តម្ភក្នុងជនបទ ។ បទថា ឯវិ មហានុភារោ សេចក្តីថា ស្តេចចក្រពត្តិទ្រង់មិនបានធ្វើការបៀតបៀនបុគ្គលណាម្នាក់ ដោយបញ្ជូនចក្រ កែវជាដើមទៅទម្ងាយ ទ្រង់មានអានុភាពច្រើនយ៉ាងនេះជាដើមថា ទ្រង់ឡើង កាន់វេហាសី មានព្រះបញ្ចាឲ្យព្រះរាជាគ្រប់អង្គទទួលដោយសិរសា គឺត្បូង ។ បទថា ទានស្ស បានដល់ ទ្រង់បរិច្ចាគទេយ្យធម៌ មានបាយជាដើម ។ បទថា ទមស្ស បានដល់ ទ្រង់មានឥន្ទ្រិយ មានចក្ខុន្ទ្រិយជាដើម ព្រោះទ្រង់សង្កត់ កិលេស មានរាគៈជាដើម ដោយការសមាទាន ។ បទថា សញ្ញមស្ស បាន ដល់ ជាអ្នកសង្រួមកាយ និងវាចា ។ ក្នុង ៣ ប្រការនោះ ការកម្ចាត់កិលេស ដោយការសមាទានឯណា នុ៎ះជាបុណ្យសម្រេចដោយការវិនា ។ បុណ្យនោះ ឯង ជាមេត្តាព្រហ្មវិហារ លោកបំណងយកក្នុងទីនេះ ។ ក្នុងឧបចារៈ និង អប្បនាទាំង ២ យ៉ាងនោះ បុណ្យណាដល់នូវអប្បនា ការកើតឡើងក្នុង ឈានភូមិ ២ តាមដែលពោលហើយ មានដោយបុណ្យនោះ ។ គប្បីជ្រាប

ថា ភាពជាបក្រពត្តិជាដើម គួរមានដោយវិបាក ៣ យ៉ាងនេះ ។

ព្រោះហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ធ្វើឲ្យជាសាក្សី ហើយទ្រង់  
ប្រកាសភាពដែលបុណ្យមានផលច្រើន ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងអត្ថនោះ  
ដោយគាថាព័ន្ធ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា បុញ្ញមេវ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា បុញ្ញមេវ សោ សិក្ខេយ្យ សេចក្តីថា កុល-  
បុត្រអ្នកប្រាថ្នាប្រយោជន៍គប្បីសិក្សា គប្បីតាំងមាំ គប្បីសេពនូវធម៌ជាកុសល  
៣ យ៉ាង ដែលបានឈ្មោះថា បុណ្យ ព្រោះឲ្យកើតផលគួរបូជា និងព្រោះ  
ជម្រះសន្តានរបស់ខ្លួន ។ បទថា អាយតន្តំ សេចក្តីថា បុណ្យឈ្មោះថា  
អាយតន្តំ ព្រោះមានផលបរិបូណ៌ មានផលជំរុំក្រៃលែង ឬឧត្តមតទៅ ព្រោះ  
មានផលគួរពេញចិត្ត ឬព្រោះប្រសើរដោយសេចក្តីចម្រើន គឺដោយភាពជាធំ  
និងឧត្តមដោយបច្ច័យ មានយោនិសោមនសិការជាដើម ។ ត អក្ខរៈ ជាបទ  
សន្ធិ ។ ម្យ៉ាងទៀត បុណ្យ ឈ្មោះថា អាយតន្តំ ព្រោះប្រសើរ គឺជាប្រធាន  
នៃសេចក្តីចម្រើន ដែលជាផលគួរពេញចិត្ត អធិប្បាយថា បន្ទាប់អំពីនោះ  
ក៏មានសុខជាកម្រៃ គឺមានសុខជាវិបាក ។

លោកសួរថា បុណ្យនោះដូចម្តេច កុលបុត្រគប្បីសិក្សាក្នុងបុណ្យបាន  
ដូចម្តេច ឆ្លើយថា គប្បីបំពេញទាន សមចរិយា និងមេត្តាចិត្ត ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា សមចរិយំ បានដល់ មានសីលបរិសុទ្ធ មាន  
ការប្រព្រឹត្តផ្លូវកាយជាដើម ព្រោះរៀនការប្រព្រឹត្តដែលមិនរៀបរយផ្លូវកាយ  
ជាដើម ។ បទថា ការវេយ បានដល់ គប្បីឲ្យកើត គឺឲ្យចម្រើនក្នុងសន្តានរបស់

ខ្លួន ។ បទថា ឯតេ ធម្មេ បានដល់ សុចរិតធម៌ មានទានជាដើមទាំងនេះ ។ បទ  
 ថា សុខសមុទ្ទយេ បានដល់ មានសុខជាអានិសង្ស ។ អាចារ្យពួកខ្លះសម្តែង  
 ថា សូម្បីអានិសង្សផលក៏ជាសុខនៃធម៌ទាំងនោះ ។ បទថា អព្យាបជ្ឈំ សុខំ  
 លោកំ បានដល់ លោកដែលមិនមានការបៀតបៀន គឺមិនមានទុក្ខ ព្រោះ  
 វៀរចាកព្យាបាទ មានកាមច្នន្ទៈជាដើម ។ តែមិនមានពាក្យពោលដល់ការ  
 មិនមានការបៀតបៀនចំពោះអ្នកដទៃ ។ ព្រហ្មលោករបស់ឈាន និងបុណ្យ  
 ឈ្មោះថាជាសុខ និងឈ្មោះថាជាសុខដោយចំណែកមួយ ព្រោះច្រើនទៅ  
 ដោយសេចក្តីសុខ ដោយអំណាចឈាន និងសមាបត្តិ ។ តែបណ្ឌិតអ្នកមាន  
 បញ្ញា រមែងចូលដល់លោកដែលជាសុខ ពោល គឺភាពជាអ្នកមានសម្បត្តិ  
 ដទៃអំពីនោះនៃបុណ្យក្រៅអំពីនេះ ។

ក្នុងសូត្រនេះឯង ក្នុងគាថាទាំងឡាយ លោកពោលដល់វដ្តសម្បត្តិ  
 តែម្យ៉ាងដូច្នោះឯង ។<sup>១៧៥</sup>

អដ្ឋកថា បុញ្ញសូត្រទី ២ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ឧកោអត្ថសូត្រ

[ ២៣ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងបានប្រយោជន៍ទាំង ២ គឺប្រយោជន៍ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ១ ប្រយោជន៍ក្នុងបរលោក ១ ។ ធម៌ ១ តើដូចម្តេច ។ គឺសេចក្តីមិនប្រមាទ ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះជាធម៌ ១ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងបានប្រយោជន៍ទាំង ២ គឺប្រយោជន៍ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ១ ប្រយោជន៍ក្នុងបរលោក ១ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បណ្ឌិតទាំងឡាយ តែងសរសើរសេចក្តីមិនប្រមាទ ក្នុង  
 បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងឡាយ បណ្ឌិតមិនប្រមាទហើយ រមែង  
 បានប្រយោជន៍ទាំង ២ គឺ ប្រយោជន៍ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ១  
 ប្រយោជន៍ក្នុងបរលោក ១ អ្នកមានប្រាជ្ញា ព្រោះបាន  
 ប្រយោជន៍ទាំង ២ ទើបហៅថា ជាបណ្ឌិត ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៣ ។



# អដ្ឋកថា

## ឧកោអត្ថសូត្រ

ក្នុងឧកោអត្ថសូត្រទី ៣ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ២៣ ] បទថា ភារិកោ បានដល់ ធ្វើឲ្យកើតឡើង និងឲ្យចម្រើន  
ឡើង ។ បទថា ពហុលីកោ បានដល់ ធ្វើឲ្យរឿយៗ ។ បទថា អត្តោ  
បានដល់ ប្រយោជន៍ ។ ពិតហើយ ប្រយោជន៍នោះ លោកពោលថា អត្តោ  
ព្រោះមិនមានសត្រូវ ព្រោះគួរចូលទៅដល់ ។ បទថា សមធិគ្គយ្ហ វិជ្ជតិ  
បានដល់ ទាញដោយប្រពៃ គឺមិនលះ នៅប្រព្រឹត្តនៅឡើយ ។ បទថា ទិដ្ឋ-  
ធម្មិកំ បានដល់ អត្តភាពដែលឃើញប្រចក្ស លោកហៅថា ទិដ្ឋធម៌ ។  
សេចក្តីចម្រើនក្នុងទិដ្ឋធម៌ ឈ្មោះថា ទិដ្ឋធម្មិក អធិប្បាយថា សេចក្តីចម្រើន  
ដែលទាក់ទងក្នុងលោកនេះ ។ បទថា សម្បរាយិកំ បានដល់ លោកដទៃ  
ឈ្មោះថា សម្បរាយ ព្រោះគួរទៅខាងមុខ ដោយអំណាចធម៌ ។ សេចក្តី  
ចម្រើនខាងមុខ ឈ្មោះថា សម្បរាយិក លោកអធិប្បាយថា សេចក្តីចម្រើន  
ដែលទាក់ទងក្នុងលោកខាងមុខ ។ សួរថា ប្រយោជន៍បច្ចុប្បន្ននោះ គឺអ្វី  
ប្រយោជន៍ខាងមុខ គឺអ្វី ឆ្លើយថា ពោលត្រឹមតែដោយសង្ខេប អ្វីណាជា  
សេចក្តីសុខក្នុងលោកនេះ អ្វីណានាំសេចក្តីសុខមកឲ្យក្នុងលោកនេះ នេះឯង  
គឺប្រយោជន៍បច្ចុប្បន្ន ។ ដូចជាសុខរបស់គ្រហស្ថ មានជាដើមយ៉ាងនេះ គឺ  
របស់ប្រើដែលល្អ ការងារមិនច្របូកច្របល់ ដឹងវិធីរក្សាសុខភាព ធ្វើរបស់  
ប្រើប្រាស់ស្អាត ចាត់ចែងការងារល្អ ជាងមានថ្វីដៃ និងស្វែងរកចំណេះដឹង

សង្គ្រោះបរិវារ ។ ឯសេចក្តីសុខរបស់បព្វជិត មានគ្រឿងប្រើប្រាស់ប្រចាំខ្លួន គ្រឿងប្រើប្រាស់ បានដល់ ចីវរ បិណ្ឌបាត សេនាសនៈ គិលានភេសជ្ជៈពួក ណា ការបានគ្រឿងប្រើប្រាស់ទាំងនោះ ដោយមិនលំបាក ម្យ៉ាងទៀត ការ សេពដោយការពិចារណា ការរៀនដោយការពិចារណា ក្នុងរបស់ប្រើប្រាស់ ទាំងនោះ ការធ្វើវត្ថុឲ្យស្អាត ការប្រាថ្នាតិច ការសន្តោស ការស្ងាត់ ការមិន ច្រឡំច្រឡំ ។ គប្បីជ្រាបថា ការនៅក្នុងប្រទេសដ៏សមគួរ ការគប់រក សប្បុរស ការស្តាប់ធម៌ ការធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ដោយឧបាយជាដើម ជាធម៌ទូទៅ ដល់គ្រហស្ថ និងបព្វជិតទាំង ២ នេះជាការសមគួរទាំង ២ ចំណែក ។

ការមិនប្រមាទក្នុងបទថា **អប្បមាទោ** នេះ គប្បីជ្រាបដោយផ្ទុយគ្នានឹង សេចក្តីប្រមាទ ។ សួរថា ឈ្មោះថា សេចក្តីប្រមាទនេះ គឺអ្វី ឆ្លើយថា គឺការ ប្រហែសធ្វេស សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងគម្ពីរវិភត្តិថា បណ្តាធម៌ ទាំងនោះ សេចក្តីប្រមាទ តើដូចម្តេច ។ ការបន្ថោយចិត្ត ការឲ្យកម្លាំងដល់ ការបណ្តោយចិត្ត ក្នុងកាយទុច្ចរិតក្តី ក្នុងវចីទុច្ចរិតក្តី ក្នុងមនោទុច្ចរិតក្តី ក្នុង កាមគុណ ៥ ក្តី ឬការធ្វើដោយមិនគោរព ការធ្វើមិនឲ្យរឿយៗ ការធ្វើមិន ខ្ជាប់ខ្ជួន ការប្រព្រឹត្តទម្រង់ ការដាក់ចុះនូវឆន្ទៈ ការដាក់ចុះនូវធុរៈ ការមិន គប់រក ការមិនអប់រំ ការមិនធ្វើឲ្យច្រើន ការមិនតាំងមាំ ការមិនប្រកបរឿយៗ ការធ្វេសប្រហែស ក្នុងការចម្រើននូវពួកធម៌ជាកុសល ការធ្វេសប្រហែស អាការធ្វេសប្រហែស ភាពនៃសេចក្តីធ្វេសប្រហែស មានសភាពយ៉ាងនេះណា នេះហៅថា សេចក្តីប្រមាទ ។ ព្រោះដូច្នោះ គប្បីជ្រាបការមិនប្រមាទ ដោយ

ផ្ទុយគ្នានឹងការប្រមាទ ដូចដែលបានពោលហើយ ។ ពិតហើយ ការមិនប្រមាទនោះ ដោយអត្ត បានដល់ ការមិននៅប្រាសចាកសតិ ។ ពាក្យថា មិនប្រមាទនេះ ជាឈ្មោះនៃសតិដែលចូលទៅតម្កល់ជានិច្ចនោះឯង ។ តែអាចារ្យព្រះខ្លះពោលថា អរូបក្ខន្ធ ៤ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយប្រកបជាមួយសតិសម្បជញ្ញៈ ឈ្មោះថា ការមិនប្រមាទ ។

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ភារិទោ ពហុលីកតោ ដែលភិក្ខុចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ ដូច្នោះ ។ សួរថា ការមិនប្រមាទនេះគប្បីឲ្យចម្រើនដូចម្តេច ឆ្លើយថា ការចម្រើនតែម្យ៉ាង តែបែកគ្នា មិនឈ្មោះថា ចម្រើនការមិនប្រមាទឡើយ ការធ្វើបុណ្យ ធ្វើកុសលទាំងអស់ណាមួយ គប្បីជ្រាបថា ការចម្រើនការមិនប្រមាទទាំងអស់ ។ តែផ្សេងគ្នា បានដល់ ការចម្រើនសីលសមាធិ បញ្ញា សំដៅដល់ឧបនិស្ស័យនៃវិវដ្ត ការដល់សរណៈ និងការសង្រួមតាមផ្លូវកាយ និងចិត្ត ព្រោះហេតុនោះ ការចម្រើនកុសល ការចម្រើនធម៌ដែលមិនមានទោស គប្បីជ្រាបថា ជាការចម្រើនសេចក្តីមិនប្រមាទ ។

ពិតហើយ បទថា អប្បមាទោ នេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដល់ប្រយោជន៍ធំ គឺទ្រង់កាន់យកប្រយោជន៍ច្រើនតាំងនៅ ។ មិនគួរពោលថា ព្រះធម្មកថិកនាំយកពុទ្ធវចនៈ គឺព្រះត្រៃបិដកទាំងអស់ មកពោលធ្វើអត្តនៃបទ គឺ អប្បមាទ ចេញអំពីក្រៅផ្លូវទៅ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ឆ្លើយថា ព្រោះការមិនប្រមាទជាធម៌ធំ ។ ពិតហើយ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ កាលទៀបបរិនិព្វាន ទ្រង់ជុំត្រង់ចន្លោះសាលត្រីក្សទាំងគូ ទៀបក្រុងកុសិនារា ទ្រង់ប្រមូល



ធម៌ ដែលទ្រង់សម្តែងមកអស់កាល ៤៥ ព្រះវស្សា តាំងពីការត្រាស់ដឹងមក ទើបប្រទានព្រះឱវាទដល់ភិក្ខុទាំងឡាយថា អប្បមាទេន សម្មាទេស អ្នក ទាំងឡាយ ចូរញ៉ាំងការមិនប្រមាទឲ្យដល់ព្រមចុះ ។ ទ្រង់ពោលពង្រីកសេចក្តី ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ស្នាមជើងទាំងឡាយឯណានីមួយ របស់ពួកសត្វ ដែលនៅលើផ្ទៃផែនដី ស្នាមជើងទាំងអស់នោះ តែងប្រជុំចុះក្នុងស្នាមជើងដី ស្នាមជើងដីប្រាកដជាវិសេសជាងស្នាមជើងនៃសត្វទាំងអម្បាលនោះ ព្រោះ ស្នាមជើងដីនោះជាស្នាមជើងធំ ដូចម្តេចមិញ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កុសលធម៌ ទាំងឡាយឯណានីមួយ កុសលធម៌ទាំងអស់នោះ តែងសង្រ្គោះចូលអប្បាទ- ធម៌ ដូច្នោះឯង ។

អធិប្បាយសេចក្តីក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានដូចតទៅនេះ បទថា អប្ប- មាទំ បសំសន្តិ សេចក្តីថា បណ្ឌិតទាំងឡាយជាអ្នកមានបញ្ញា មានព្រះពុទ្ធ ជាដើម រមែងសរសើរ គឺរមែងពណ៌នា រមែងលើកតម្កើងការមិនប្រមាទក្នុង ការធ្វើបុណ្យ មានទានជាដើម ។ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ឆ្លើយថា ព្រោះ បណ្ឌិតមិនប្រមាទហើយ រមែងកាន់យកប្រយោជន៍ទាំង ២ បាន ។ សួរថា ប្រយោជន៍ទាំង ២ នោះ គឺអ្វី ឆ្លើយថា គឺប្រយោជន៍ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ១ ប្រយោជន៍ ក្នុងអនាគត ១ គប្បីជ្រាបការអធិប្បាយបទក្នុងគាថានេះយ៉ាងនេះ ។ ក្នុងបទ ថា ទិដ្ឋ ធម្ម ច យោ អន្តោ ប្រយោជន៍ក្នុងបច្ចុប្បន្ន បានដល់ ប្រយោជន៍ របស់គ្រហស្ថ គឺកម្មដែលមិនមានទោស ប្រយោជន៍ដែលគ្រហស្ថគួរបាន មាន វិធីប្រកបកសិកម្ម និងគោរក្ខកម្មជាដើម ដូចដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់

ដោយន័យជាដើមថា អនាកុលា ច កម្មន្តា ការងារមិនប្របូកប្របល់ ...  
 ដូច្នោះ ។ ឯបព្វជិត គប្បីជ្រាបថា បានដល់ប្រយោជន៍ មានការមិនក្តៅ  
 ក្រហាយជាដើម ។ ឯបទថា យោ ចត្តោ សម្បរាយិកោ ប្រយោជន៍ក្នុង  
 សម្បរាយភព គប្បីជ្រាបថា លោកពោលដល់ការប្រព្រឹត្តធម៌ទាំង ២ ចំណែក  
 គឺទាំងគ្រហស្ថ និងបព្វជិត ។ បទថា អត្តាភិសមយា បានដល់ ព្រោះបាន  
 នូវប្រយោជន៍ គឺប្រយោជន៍ទាំង ២ ។ ការបានឈ្មោះថា សមយ ព្រោះរួម  
 គ្នា សម្ពន្ធគ្នា ប្រជុំគ្នាដោយវត្ថុដែលគួរបាន ។ សមយ សព្វនោះឯង គឺ អភិ-  
 សមយ ឬ សមយ ឈ្មោះថា អភិសមយ ព្រោះមានមុខទេវរក្ខត្នា ។  
 គប្បីជ្រាបអត្ថនៃបទក្នុងទីនេះ ដូច្នោះ ។ ឈ្មោះថា ធិរោ ព្រោះជាអ្នកដល់  
 ព្រមដោយបញ្ញា ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបការសង្រ្គោះក្នុងព្រះ  
 និព្វានដែលជាប្រយោជន៍យ៉ាងក្រៃលែង ដោយ អត្ត សព្វ ។ បទដ៏សេស  
 ជាក់ច្បាស់ល្អហើយ ។

ក្នុងសូត្រនេះ លោកពោលដល់វដ្តសម្បត្តិតែម្យ៉ាង ដោយប្រការដូច្នោះ  
 ឯក្នុងគាថា គប្បីឃើញការសង្រ្គោះនូវវិវដ្តៈផងដែរ សមដូចព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ថា

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| អប្បមត្តា ន មីយន្តិ   | យេ បមត្តា យថា មតា ។  |
| ឯតំ វិសេសតោ ញត្វា     | អប្បមាទម្ហិ បណ្ឌិតា  |
| អប្បមាទេ បមោទន្តិ     | អរិយានំ គោចរេ រតា ។  |
| តេ ឈាយិណោ សាតតិកា     | និច្ចំ ទទ្ធបរក្កមា   |
| ដុសន្តិ ធិរោ និព្វានំ | យោគក្សេមំ អនុត្តរំ ។ |

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

២០២

សេចក្តីមិនប្រមាទ ជាផ្លូវនៃសេចក្តីមិនស្លាប់ សេចក្តីប្រមាទ ជា  
ផ្លូវនៃសេចក្តីស្លាប់ ជនទាំងឡាយដែលមិនប្រមាទហើយ ឈ្មោះថា  
មិនស្លាប់ ជនទាំងឡាយដែលប្រមាទហើយ ទុកដូចជាមនុស្ស  
ស្លាប់ទៅហើយ ។ ពួកបណ្ឌិត បានជ្រាបនូវដំណើរនេះដោយប្លែក  
គ្នា ( ទើបស្ថិតនៅ ) ក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ រីករាយក្នុងសេចក្តីមិន  
ប្រមាទ បណ្ឌិតទាំងនោះ ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងធម៌ជាគោចរ នៃ  
អរិយបុគ្គលទាំងឡាយ មានការពិនិត្យជាប្រក្រតី មានព្យាយាម  
ជាប់តគ្នា មានសេចក្តីប្រឹងប្រែងមាំមួនជានិច្ច ជាអ្នកមានប្រាជ្ញា  
តែងប៉ះពាល់នូវព្រះនិព្វានជាទីក្សេមក្សាន្តចាកយោគៈ ជាគុណជាត  
ដ៏ប្រសើរបំផុត ។

ព្រោះដូច្នោះ ក្នុងបទថា អត្តាភិសមយា នេះ គប្បីជ្រាបសេចក្តីសូម្បី  
ដោយប្រយោជន៍ដែលជាលោកុត្តរ ។<sup>១៧៧</sup>

**អដ្ឋកថាឧកោអត្តសូត្រទី ៣ ចប់**



# សុត្តន្តបិដក

## វេបុល្លបព្វតសូត្រ

[ ២៤ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបុគ្គលម្នាក់ សុះទៅ អន្តោលទៅ អស់កប្ប បំណែកឆ្អឹង ពំនូកឆ្អឹង គំនរឆ្អឹងជាច្រើន បើបុគ្គលប្រមូលនាំមកតម្កល់ទុក ( ១ កន្លែង ) ហើយរក្សាទុក មិនឲ្យវិនាស ខ្ចាត់ខ្ចាយទៅ ឆ្អឹងនឹងដួចជាក្នុងវេបុល្លនេះដូច្នោះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គស្វែងរកគុណដ៏ធំ ទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា គំនរឆ្អឹង បុគ្គលម្នាក់ៗ ក្នុងមួយកប្ប ជាគំនរប៉ុនក្នុង ឯក្នុងនោះឯង ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់ថា ក្នុងវេបុល្ល ជាក្នុងធំ ជាក្នុងខ្ពស់ ជាងក្នុងគិដ្ឋកូដ ក្បែរក្រុងគិរិពូជៈ គឺរាជគ្រឹះរបស់ពួកជនអ្នកស្រែកមគធៈ កាលណាបើបុគ្គលឃើញអរិយសច្ចទាំងឡាយ ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃ គឺទុក្ខ ១ ហេតុដែលនាំឲ្យកើតទុក្ខ ១ ការកន្លងបង្កទុក្ខ ១ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរដែលជាទីញ៉ាំងសត្វឲ្យទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ១ លុះបុគ្គលនោះ អន្តោលទៅអស់ ៧ ជាតិ យ៉ាងក្រែកលែង នឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខបាន ព្រោះអស់សំយោជនៈទាំងពួង ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៤ ។

### អដ្ឋកថា

#### វេបុល្លបព្វតសូត្រ

ក្នុងវេបុល្លបព្វតសូត្រទី ៤ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ២៤ ] បទថា បុគ្គល ក្នុងបទថា ឯកបុគ្គលស្ស នេះ ជាវោហារ-  
កថា ។ ពិតហើយ ទេសនារបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធមាន ២ យ៉ាង គឺសម្មតិទេសនា  
និងបរមត្ថទេសនា ក្នុងទេសនា ២ យ៉ាងនោះ សម្មតិទេសនា គឺបុគ្គល សត្វ  
ស្រី ប្រុស ក្សត្រ ព្រាហ្មណ៍ ទេវតា មារ បរមត្ថទេសនា គឺអនិច្ចំ ទុក្ខំ  
អនត្តា ខន្ធ ជាតុ អាយតនៈ សតិប្បដ្ឋាន ។

ក្នុងទេសនា ២ យ៉ាងនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសម្មតិទេសនា  
ដល់បុគ្គលអ្នកស្តាប់ទេសនា ដោយសម្មតិហើយ អាចសម្រេចគុណវិសេស  
បាន ។ ទ្រង់សម្តែងបរមត្ថទេសនា ដល់បុគ្គលដែលស្តាប់ទេសនា ដោយ  
បរមត្ថហើយ អាចសម្រេចគុណវិសេសបាន ។ គប្បីជ្រាបឧបមាក្នុងសេចក្តី  
នោះដូចតទៅនេះ ឧបមាដូចអាចារ្យអ្នកឃ្លាសក្នុងភាសាពណ៌នាអត្ថនៃវេទ ៣  
ដោយភាសាទមិឡ បុគ្គលអ្នកចេះភាសាទមិឡក៏ដឹងសេចក្តី ប្រាប់ដោយភាសា  
បុរាណដល់បុគ្គលដែលចេះភាសាគឺជាដើមណានីមួយ យ៉ាងណា មាណាពទាំង

ឡាយ ក៏អាស្រ័យអាចារ្យអ្នកឈ្លាស រមែងរៀនសិក្សាបានលឿន ដូច្នោះ ។  
 ក្នុងសេចក្តីនោះ គប្បីជ្រាបថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដូចអាចារ្យ ព្រះត្រៃបិដកដែលតាំង  
 នៅក្នុងការវះដែលគួរប្រាប់ ដូចត្រៃវេទ ភាពជាអ្នកឈ្លាសក្នុងសម្មតិ និងបរមត្ថ  
 ដូចភាពជាអ្នកឈ្លាសក្នុងភាសា វេនេយ្យសត្វដែលអាចចាក់ធ្លុះដោយសម្មតិ  
 និងបរមត្ថ ដូចមាណពអ្នកចេះភាសារៀងៗ ខ្លួន ការសម្តែងដោយសម្មតិ និង  
 បរមត្ថរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដូចការប្រាប់ដោយភាសាទមិឡជាដើមរបស់  
 អាចារ្យ ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ អាចារ្យបានពោលថា

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធប្រសើរជាងអ្នកប្រាប់ទាំងឡាយ ទ្រង់បានប្រាប់សច្ចៈ ២  
 យ៉ាង គឺសម្មតិសច្ចៈ និងបរមត្ថសច្ចៈ មិនបានប្រាប់សច្ចៈជាគម្រប់  
 ៣ ឡើយ សម្មតិសច្ចៈជាហេតុសន្មតក្នុងលោក បរមត្ថសច្ចៈជា  
 របស់ពិតនៃធម៌ទាំងឡាយ ព្រោះដូច្នោះ វេហាររបស់ព្រះសាស្តា  
 ជាទីពឹងរបស់សត្វលោក ទ្រង់ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងវេហារ ទ្រង់  
 ពោលសម្មតិសច្ចៈថា ជាអរិយវេហារ ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់បុគ្គលកថាដោយហេតុ ៨ ប្រការ  
 គឺដើម្បីសម្តែងដល់ហិរិ និងឱត្តប្បៈ ១ ដើម្បីសម្តែងភាពដែលសត្វមានកម្ម  
 ជារបស់ខ្លួន ១ ដើម្បីសម្តែងសេចក្តីព្យាយាមជាគ្រឿងធ្វើនៃបុរសចំពោះខ្លួន ១  
 ដើម្បីសម្តែងអនន្តរិយកម្ម ១ ដើម្បីសម្តែងព្រហ្មវិហារ ១ ដើម្បីសម្តែងបុព្វ-  
 និវាសញ្ញាណ ១ ដើម្បីសម្តែងទុក្ខិណាវិសុទ្ធិ ១ មិនលះលោកសម្មតិ ១ ។  
 កាលពោលថា ខន្ធ ធាតុ អាយតនៈ គួររង្វៀស គួរខ្លាចដូច្នោះ មហាជនតែង

មិនដឹង រមែងដល់នូវការវង្វេង ឬក្លាយជាបរេបក្ខថា នេះអ្វីហ្ន៎ ខន្ធ ធាតុ  
 អាយតនៈ ឈ្មោះថា គួររង្វៀស គួរខ្លាច ដូច្នោះ ។ តែបើពោលថា ស្រី  
 ប្រុស សត្វ ព្រាហ្មណ៍ គួររង្វៀស គួរខ្លាច ដូច្នោះ មហាជនរមែងដឹង រមែង  
 មិនវង្វេង ឬមិនក្លាយជាបរេបក្ខ ។ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 បុគ្គលកថាដើម្បីសម្តែងហិរិ និងឱត្តប្បៈ ។ កាលពោលថា ខន្ធ កម្មស្សកតា  
 ធាតុ អាយតនៈ ក៏មានន័យដូចគ្នា ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 បុគ្គលកថា ក៏ដើម្បីសម្តែងភាពដែលសត្វមានកម្មជាបរេបក្ខខ្លួន សូម្បីកាលពោល  
 ថា មហាវិហារ មានវេទ្យវ័នជាដើម សាងឡើងដោយខន្ធ ធាតុ អាយតនៈ  
 ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា កាលពោលថា ខន្ធទាំងឡាយសម្លាប់មាតា សម្លាប់បិតា  
 សម្លាប់ព្រះអរហន្ត ធាតុ អាយតនៈ ធ្វើលោហិតុប្បាទ ធ្វើសង្ឃិកេទ ក៏មាន  
 ន័យនេះដូចគ្នា កាលពោលថា ខន្ធ ធាតុ អាយតនៈ រមែងមានមេត្តា ដូច្នោះ  
 ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ កាលពោលថា ខន្ធ ធាតុ អាយតនៈ រមែងរព្វកដល់  
 បុព្វេនិវាស ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 បុគ្គលកថា ដើម្បីសម្តែងសេចក្តីព្យាយាមចំពោះខ្លួន ដើម្បីសម្តែងអនន្ត-  
 រិយកម្ម ដើម្បីសម្តែងព្រហ្មវិហារ និងដើម្បីសម្តែងបុព្វេនិវាស ។ កាល  
 ពោលថា ខន្ធ ធាតុ អាយតនៈ បរិកោគ មហាជនក៏មិនដឹង រមែងដល់នូវ  
 ការវង្វេង ឬក្លាយជាបរេបក្ខថា នេះអ្វីហ្ន៎ ខន្ធ ធាតុ អាយតនៈ ឈ្មោះថា  
 បរិកោគ ។ តែបើពោលថា បុគ្គលទាំងឡាយរមែងបរិកោគ ដូច្នោះ មហាជន  
 រមែងដឹង មិនវង្វេង ឬក្លាយជាបរេបក្ខឡើយ ។ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមាន

ព្រះភាគត្រាស់បុគ្គលកថា ដើម្បីសម្តែងទុក្ខណាវិសុទ្ធិ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះ  
 មានព្រះភាគទាំងឡាយត្រាស់ដឹងហើយ ទ្រង់មិនលះលោកសម្មតិ ទ្រង់តាំង  
 នៅក្នុងលម្អរបស់លោក មួយអន្លើដោយការសម្តែងធម៌តាមសមញ្ញារបស់  
 លោក ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់បុគ្គលកថា ដើម្បីមិនលះ  
 លោកសម្មតិ ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ កាលទ្រង់សម្តែងអត្ថដែល  
 គួរសម្តែង ដោយលោកវោហារ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា ឯកបុគ្គលស្ស  
 ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ឯកបុគ្គលស្ស បានដល់ សត្វ ១ ។ បទថា  
 កប្បំ បានដល់ អស់មហាកប្ប ។ ពិតហើយ កប្បំ នេះ ជាទុតិយាវិភត្តិ  
 ចុះក្នុងអច្ឆន្ទសំយោគ គឺអស់ បុរហូត គប្បីកាន់យកកប្បដែលសត្វទាំងឡាយ  
 ត្រាច់អន្តោលទៅ ។ បទថា អដ្ឋិកង្កលោ បានដល់ ចំណែកនៃឆ្នឹង ។  
 អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា អដ្ឋិខលោ ដូច្នោះក៏មាន សេចក្តីថា សន្សំឆ្នឹង ។ បទ  
 ថា អដ្ឋិបុព្វោ បានដល់ ពួកឆ្នឹង ។ បទថា អដ្ឋិរាសិ ជាវេវចនៈនៃបទថា  
 អដ្ឋិបុព្វោ នោះឯង ។ តែអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ចាប់ពីចង្កេះចុះទៅ ឈ្មោះ  
 កកល ចាប់ពីលើចង្កេះឡើងទៅ ត្រឹមមួយជួរត្នោត ឈ្មោះ បុព្វ លើស  
 ពីមួយជួរត្នោតឡើងទៅ ជា រាសិ គឺគំនរ ខ្ពស់គ្រាន់តែមតិរបស់អាចារ្យទាំង  
 នោះទេ ។ ទាំងអស់នោះជាពាក្យពោលត្រួតនៃ សម្មហ សព្វនោះឯង ។  
 ពាក្យថា ភ្នំវេបុល្ល នេះ ព្រោះនាំមកដោយប្រៀបធៀបគ្នា ។ បទថា សចេ



សំបាររកោ អស្ស សេចក្តីថា អាចារ្យរមែងពោលដោយកំណត់ថា បើបុគ្គល  
ណាម្នាក់គប្បីប្រមូលគរជាគំនរ មិនឲ្យរាត់រាយ ។ បទថា សម្មតត្ថា ន  
វិនស្សេយ្យ អាចារ្យរមែងពោលដោយកំណត់ថា បើចំណែកនៃឆ្នាំងដែល  
បុគ្គលណានាំទៅហើយ មិនគប្បីវិនាស ព្រោះមិនពុកផុយ មិនជាលម្អិត  
តូចធំ ដោយមិនអន្តរធានទៅ ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ មានអធិប្បាយថា ម្ចាស់កិក្ខុទាំងឡាយ កាលសត្វ  
មួយត្រាប់អន្ទោលទៅ អស់មហាកប្ប១ ដោយកើតហើយកើតទៀត ដោយ  
កម្មកិលេស គំនរឆ្នាំងធំគប្បីមានយ៉ាងនេះ ប៉ុន្តែវៃបុល្លបពិត ដោយកម្មស្រស់  
និងចំណែកទទឹង បើបុគ្គលណាគប្បីបរមមកជាគំនរ និងបើចំណែកនៃឆ្នាំង  
នោះ ដែលបុគ្គលណានាំទៅហើយ មិនគប្បីវិនាស តាំងនៅ ។ ន័យនេះ  
លោកពោលរៀរអត្តភាពដែលជាឱបបាតិកៈ ប្រាសចាកការដាក់ចុះនូវសាកសព  
ដូចប្រទីបរលត់ហើយ និងអត្តភាពតូចៗ ដែលមិនមានឆ្នាំង ។ តែអាចារ្យពួក  
ខ្លះពោលថា ព្រោះនាំន័យនេះមក ដោយការកំណត់ បើគប្បីមានឆ្នាំងរបស់  
សត្វទាំងនោះស្មើប៉ុន្តែ លោកក៏ពោលដល់បរិមាណគំនរឆ្នាំង ។ អាចារ្យពួក  
ខ្លះពោលថា នេះមិនមែនយ៉ាងនោះ ព្រោះបរិមាណនេះ លោកពោលកំណត់  
ដោយសព្វញ្ញត្តាណា ដោយអំណាចគំនរឆ្នាំងដែលបានទុកនោះឯង ដូច្នោះ  
គប្បីកាន់យកដោយន័យដែលពោលហើយនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា មហោសិទា សេចក្តី  
ថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ឈ្មោះថា ជាអ្នកស្វែងរកគុណធំ ព្រោះស្វែងរកគុណ

មានសីលក្នុងដីធំជាដើម ។ បទថា **សតិ វុត្តំ មហោសិទា** សេចក្តីថា ព្រះ  
 មានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងព្រះអង្គ ធ្វើដូចបុគ្គលដទៃ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើម  
 ថា **នសពលសមន្ទាគតោ ភិក្ខុវេ តថាគតោ** ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
 ប្រកបហើយ ដោយកម្លាំង ១០ ដូច្នោះ ។ បទថា **វេបុល្លោ** សេចក្តីថា ភ្នំ  
 ឈ្មោះថា **វេបុល្ល** ព្រោះភ្នំ ៥ តាំងព័ទ្ធជុំវិញនគររាជគ្រឹះយ៉ាងបរិបូណ៌ ។ ភ្នំ  
 វេបុល្លបព័តធំជាងនោះ គឺឧត្តមជាងចំណែកនៃទិសដែលតាំងនៅ ។ បទថា  
**តិជ្ឈក្រុជស្ស តិវត្ថុជេ** បានដល់ ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ឈ្មោះគិរិពូជបុរី ។

ដោយសេចក្តីមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងដល់  
 ទោសក្នុងវដ្តៈថា បុប្ផជួន មានការមិនកំណត់ដឹង កាត់នូវឫសរបស់ភពមិន  
 ដាច់ អស់កាលមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះឯង ជាព្រៃខ្មោច ឥឡូវនេះ កាល  
 ទ្រង់សម្តែងថា បុប្ផជួនលូងខ្មៅ ព្រោះមិនដឹង មិនយល់នូវអរិយសច្ចត្រកណា  
 ទើបជាបុគ្គលដាក់ចុះសាកសពក្នុងព្រៃខ្មោចយ៉ាងនេះ ព្រះអរិយបុគ្គលឃើញ  
 អរិយសច្ចទាំងនោះ ទើបមិនធ្លាក់ក្នុងព្រៃខ្មោច ដូច្នោះ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើម  
 ថា **យតោ ច អរិយសច្ចានិ** ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **យតោ** ប្រែថា កាលណា ។ បទថា **អរិយ-**  
**សច្ចានិ** បានដល់ ឈ្មោះថា **អរិយ** ព្រោះការអស់ទុក្ខ និងឈ្មោះថា **សច្ច**  
 ព្រោះភាពជារបស់ពិត ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា អរិយសច្ច ឬសច្ចៈ ធ្វើ  
 នូវភាពអរិយៈ ។ **ទើប** ឈ្មោះថា អរិយសច្ច ឬសច្ចៈដែលព្រះអរិយៈទាំង-  
 ឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើមគប្បីចាក់ធ្លុះ ទើបឈ្មោះថា **អរិយសច្ច** ។ ម្យ៉ាង

ទៀត សច្ចៈរបស់ព្រះអរិយៈ ឈ្មោះថា អរិយសច្ច ។ ពិតហើយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ឈ្មោះថា អរិយៈ ព្រោះជាទីពឹង មិនជាសត្រូវរបស់លោក ព្រម  
 ទាំងទេវលោក ។ ឈ្មោះថា សច្ចៈរបស់ព្រះអរិយៈនោះ ព្រោះឃើញដោយ  
 សយម្ពញ្ញាណ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា អរិយសច្ច ។ បទថា សម្ម-  
 ប្បញ្ញាយ បស្សតិ បានដល់ រមែងឃើញ គឺដោយមគ្គប្បញ្ញា ដែលប្រព្រឹត្ត  
 ទៅដោយវិបស្សនាបញ្ញា ដោយប្រពៃ ដោយហេតុ ដោយការដឹង ដោយ  
 ការកំណត់ដឹង ការលះ និងការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ការចម្រើន និងការត្រាស់  
 ដឹង ។ បទថា ទុក្ខំ ជាដើម សម្តែងន័យសរុបរបស់អរិយសច្ច ។ ក្នុងបទថា  
 ទុក្ខំ នោះ ឈ្មោះថា ទុក្ខ ព្រោះភាពជារបស់គួររង្រៀស ដោយជាទ្វីរមអន្តរាយ  
 ច្រើនយ៉ាង និងព្រោះភាពទទេចាកសេចក្តីសុខសាន្ត ដែលពួកបុគ្គលពាល  
 ប្រាថ្នា ។ ការកើតនៃទុក្ខ ឈ្មោះថា ទុក្ខសមុទយ ព្រោះជាហេតុកើតនៃទុក្ខ ។  
 និព្វាន ឈ្មោះថា ជាធម៌ដែលឈានកន្លងនៃទុក្ខ ព្រោះជាហេតុកន្លងទៅនៃទុក្ខ  
 ឬដែលឈានកន្លងទុក្ខ ដែលជាអារម្មណប្បច្ច័យ ។ ឈ្មោះថា អរិយៈ ព្រោះ  
 ឆ្ងាយចាកកិលេសទាំងឡាយ និងព្រោះអស់សេចក្តីទុក្ខ ។ អរិយមគ្គមានអង្គ  
 ៨ ដោយអំណាចនៃអង្គ ៨ មានសម្មាទិដ្ឋិជាដើម ។ ឈ្មោះថា មគ្គ ព្រោះ  
 សម្លាប់កិលេសឲ្យអស់ទៅ ឬបុគ្គលត្រូវការនិព្វានគប្បីស្វែងរក ឬព្រោះស្វែង  
 រកនិព្វានឯង ។ ឈ្មោះថា ទុក្ខបសមគាមី ព្រោះដល់នូវការស្ងប់ គឺការ  
 រម្ងត់នៃទុក្ខចាកមគ្គនោះឯង ភ្ជាប់ជាមួយបទថា យនោ សម្មប្បញ្ញាយ បស្សតិ  
 កាលណា បុគ្គលរមែងពិចារណាឃើញអរិយសច្ចដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃ ដូច្នោះ ។

បទថា ស សត្តកុត្តបរមំ សន្ធាវិទ្ធាន បុគ្គលោ សេចក្តីថា ព្រះអរិយបុគ្គល  
 ដែលជាសោតាបន្ន មានឥន្ទ្រិយទន់ជាងគេបង្អស់ ឃើញអរិយសច្ច ៤ នោះ  
 ត្រាប់ទៅអន្ទោលទៅ គឺស្ទុះទៅ ដោយកើតនូវការជាប់តគ្នាក្នុងភពជាដើម ៧  
 ជន យ៉ាងក្រៃលែង ។ ពិតហើយ ព្រះសោតាបន្នទាំងឡាយ ៣ ពួក គឺឯក-  
 ពីដី ១ កោលកោលៈ ១ សត្តកុត្តបរម ១ ព្រោះមានឥន្ទ្រិយភ្លៀវក្លា កណ្តាល  
 នឹងទន់ខ្សោយ ។ បទថា ស សត្តកុត្តបរមំ សន្ធាវិទ្ធាន នេះ ព្រះមានព្រះ  
 ភាគត្រាស់ដល់ព្រះសោតាបន្ន ដែលមានឥន្ទ្រិយទន់ជាងព្រះសោតាទាំងពួង ។  
 បទថា ទុក្ខស្សន្តករោ ហោតិ សេចក្តីថា ជាអ្នកធ្វើទីបំផុត គឺធ្វើទីបំផុតនៃ  
 វដ្តទុក្ខបាន ។ សួរថា សេចក្តីនេះដូចម្តេច ឆ្លើយថា ព្រោះសំយោជនៈទាំង  
 ពួងអស់ទៅ អធិប្បាយថា ព្រោះសម្រេចមគ្គដ៏កំពូលដោយលំដាប់ ហើយ  
 សំយោជនៈអស់ទៅ ដោយមិនមានសេសសល់ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
 កាន់យកកំពូលទេសនា ដោយអរហត្តផលនោះឯង ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថាវេបុល្លបព្វតសូត្រទី ៤ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## សម្បជានមុសាវាទសូត្រ

[ ២៥ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុរសបុគ្គលដែលកន្លងធម៌ ១ ហើយ តថាគតមិនដែលពោលថា បុរសបុគ្គលនោះ មិនគប្បីធ្វើបាបកម្មបន្តិចបន្តួច ដូច្នោះឡើយ ។ ធម៌ ១ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ នេះ គឺសម្បជានមុសាវាទ ( ការពោលពាក្យកុហកទាំងដឹងខ្លួន ) ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វដែលកន្លងធម៌ ១ គឺអ្នកពោលពាក្យកុហក មាន  
 បរលោក កន្លងបង់ហើយ មិនគប្បីធ្វើអំពើបាប មិន  
 មានឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៥ ។



# អដ្ឋកថា

## សម្បជានមុសាវាទសូត្រ

សម្បជានមុសាវាទសូត្រទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ២៥ ] អ្វីជាហេតុឲ្យកើតបទថា **ឯកធម្មំ អតីតស្ស** ។ រឿងមាន ដូច្នោះ លោកសក្ការៈជាច្រើន កើតដល់ព្រះមានព្រះភាគ និងភិក្ខុសង្ឃ វិនាស ចាកពួកតិរិយ ។ ពួកតិរិយកាលសាបសូន្យលោកសក្ការៈ ក៏អាប័ខ្លួន អស់នូវ គេជះ កើតនូវសេចក្តីច្រណែន ទើបនាំគ្នាទៅបបួលបរិព្វាជិកា ឈ្មោះចិញ្ចមាណវិកាថា នៃបួនស្រី ចូរនាងបង្គាប់ព្រះគោតម ដោយពាក្យមិនពិតចុះ ។ នាងចិញ្ចមាណវិកា ក៏ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ ដែលកំពុងសម្តែងធម៌ក្នុង កណ្តាលបរិស័ទ បានពោលបង្គាប់ដោយពាក្យមិនពិត សក្កទេវរាជបាន ប្រកាសភាពមិនពិតរបស់នាង នៅក្នុងកណ្តាលបរិស័ទ មហាជននាំគ្នាផ្តាសា ថា រឿយ មេកាឡកិណី ហើយទាញចេញពីវិហារ ដែនដីក៏បើកឱកាសឲ្យ នាងចិញ្ចមាណវិកា មានសរីរៈដូចអង្គត់ខុសឆេះដោយភ្លើង ទៅកើតក្នុងអវិចី- មហានរក ពួកតិរិយរឹងរឹតតែវិនាសចាកលោកសក្ការៈខ្លាំងឡើង ។

ភិក្ខុទាំងឡាយ ប្រជុំសន្តនាគ្នាក្នុងរោងធម្មសកាថា អារុសោទាំងឡាយ នាងចិញ្ចមាណវិកា ជេរប្រទេចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដែលជាទុក្ខិណេយ្យបុគ្គលដ៏ ប្រសើរ ទ្រទ្រង់នូវគុណក្រៃលែង ដោយពាក្យមិនពិត ដល់នូវសេចក្តីវិនាស ធំ ដូច្នោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់អាស្រ័យហេតុនោះ ទើបត្រាស់មហាបទុម- ជាតកថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចិញ្ចមាណវិកាបានជេរតថាគតដោយពាក្យមិន ពិត ហើយដល់នូវសេចក្តីវិនាសធំក្រៃលែង មិនមែនតែក្នុងឥឡូវនេះទេ សូម្បី

កាលមុនក៏ដូចគ្នា កាលទ្រង់សម្តែងធម៌ឲ្យក្រែលែងឡើង ទើបត្រាស់ព្រះសូត្រ  
នេះ ដោយបទថា **ឯកធម្មតិវុតស្ស** ដើម្បីឲ្យកើតរឿងនេះឡើង ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **ឯកធម្មំ** បានដល់ ធម៌ ១ គឺវិចីសច្ចៈ ។  
បទថា **អតិវុតស្ស** សេចក្តីថា កាលបុគ្គលកន្លងនូវមារយាទរបស់ព្រះអរិយៈ  
ទាំងឡាយ រៀរវេហារដែលមិនមែនជាអរិយៈ ៨ ប្រការហើយ ដើម្បីតាំងមាំ  
ក្នុងវេហារដែលជាអរិយៈ ៨ ប្រការ ទើបទាញយកដោយបទថា **សច្ចំ កណ្ត  
ន អលីកំ** គួរពោលសេចក្តីពិត មិនគួរពោលឡេះឡោះ ដូច្នោះជាដើម ។  
បុគ្គល គឺបុរស ឈ្មោះថា បុរសបុគ្គល បានដល់ បុរសបុគ្គលនោះ ។ បទ  
ថា **អករណីយំ** បានដល់ មិនអាចដើម្បីធ្វើ ។ ពិតហើយ បុគ្គលនិយាយ  
កុហកទាំងដឹងខ្លួន និងធ្វើបាបកម្ម កាលគេពោលថា លោកធ្វើកម្មនេះ នៅ  
អះអាងដោយពាក្យថា ខ្ញុំមិនបានធ្វើ ដូច្នោះ បដិបត្តិយ៉ាងនេះ នៅតែធ្វើបាប-  
កម្មរឿយៗ ទៅ រមែងមិនខ្មាសក្នុងបាបកម្មនោះ ព្រោះកន្លងបង្អស់រំលាប់  
ពាក្យសច្ចៈ ដែលជាមារយាទល្អ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ  
ត្រាស់ថា **កតមំ ឯកធម្មំ យទិទំ ភិក្ខុវេ សម្បជានមុសាវាទោ ធម៌ ១  
តើដូចម្តេច ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ នេះ គឺសម្បជានមុសាវាទ ដូច្នោះ ។**

គប្បីជ្រាបអធិប្បាយក្នុងគាថាដូចតទៅនេះ បទថា **មុសាវាទិស្ស** បាន  
ដល់ ច្រើនដោយពោលកុហកមិនពិត មិនមែនមិនឲ្យអ្នកដទៃដឹង ។ ពាក្យ  
ពោល ១០ ម៉ាត់ មិនមានពាក្យពិតសូម្បីតែមួយម៉ាត់ ។ បទថា **ជន្តនោ**  
បានដល់ សត្វ ។ ពិតហើយ សត្វ លោកហៅថា **ជន្ត** ព្រោះអត្ថថា ជាអ្នក

កើត ។ បទថា វិតិណ្ណបរលោកស្ស បានដល់ លះបង់លោកខាងមុខចោល  
ហើយ ព្រោះបុគ្គលបែបនេះ រមែងមិនឃើញសម្បត្តិទាំង ៣ គឺមនុស្ស-  
សម្បត្តិ ទេវលោកសម្បត្តិ និងនិព្វានសម្បត្តិ ។ បទថា នត្តិ ទាបំ បានដល់  
បាបនេះ ដែលបុគ្គលបែបនោះ មិនគប្បីធ្វើមិនមាន ។<sup>១៧៣</sup>

អដ្ឋកថា សម្បជានមុសាវាទសូត្រទី ៥ ចប់

សុត្តន្តបិដក

នានសូត្រ

[ ២៦ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើពួកសត្វដឹងផលនៃការចែក  
ទាន ដូចជាគថាគតដឹងដូច្នោះ បើមិនទាន់ឲ្យទានទេ ក៏មិនហ៊ានបរិភោគឡើយ  
មួយទៀត មន្ទិល គឺសេចក្តីកំណាញ់របស់សត្វទាំងនោះ ក៏មិនគ្របសង្កត់ចិត្ត  
បានឡើយ ។ ទោះបីពន្ធតបាយជាដំបូង ដុំបាយជាដំបូងឯណា របស់សត្វទាំង  
ឡាយនោះ សត្វទាំងឡាយមិនបានរំលែកអំពីពន្ធតបាយនោះ ក៏មិនបរិភោគ  
ឡើយ បើសត្វទាំងនោះមានបដិគ្គាហកបុគ្គល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
ដឹងផលនៃការឲ្យ និងការចែករំលែកយ៉ាងណា សត្វទាំងឡាយ មិនដឹងយ៉ាង  
នោះទេ ព្រោះហេតុណា ហេតុនោះ សត្វទាំងឡាយមិនបានឲ្យទានហើយ ទើប  
ហ៊ានបរិភោគ មួយទៀត មន្ទិល គឺសេចក្តីកំណាញ់ ក៏តែងគ្របសង្កត់ចិត្តសត្វ



ទាំងឡាយនោះ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់  
ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បើសត្វទាំងឡាយ គប្បីដឹងផលនៃការចែករំលែកថា  
មានផលច្រើន ដូចព្រះពុទ្ធទ្រង់ស្វែងរកគុណដ៏ធំត្រាស់  
ទុកហើយយ៉ាងនេះ សត្វទាំងឡាយមានចិត្តជ្រះថ្លា គប្បី  
បន្ទាបដ៏មន្ទិល គឺសេចក្តីកំណាញ់ចេញ ទានដែលគេ  
ឲ្យហើយ ដល់ព្រះអរិយៈទាំងឡាយណា រមែងមាន  
ផលច្រើន បុគ្គលទាំងឡាយ គួរឲ្យទានដល់ព្រះអរិយៈ  
ទាំងនោះ ក្នុងកាលដ៏គួរ មួយទៀត ជនច្រើននាក់ឲ្យ  
បាយជាទុក្ខិណាទាន ដល់ទុក្ខិណាយ្យបុគ្គលទាំងឡាយ  
ទាយកទាំងឡាយ លុះច្បាតអំពីអត្តភាពជាមនុស្សនេះ  
ហើយ រមែងទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ទាយកទាំងនោះ លុះ  
ទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ជាអ្នកមានចំណង់ក្នុងកាម រមែង  
រីករាយក្នុងស្ថានសួគ៌នោះ សត្វទាំងឡាយមិនកំណាញ់  
រមែងសោយផលនៃការចែករំលែក ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៦ ។



# អដ្ឋកថា

## ទានសូត្រ

ក្នុងទានសូត្រទី ៦ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ២៦ ] បទថា ឯវំ ក្នុងបទថា ឯវពោ នេះ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងសេចក្តី  
ឧបមា ។ បទថា ចេ ជានិបាត ចុះក្នុងបរិកប្ប ។ បទថា សត្តា បានដល់  
ជាអ្នកជាប់ជំពាក់ គឺផ្សាយទៅក្នុងអារម្មណ៍ មានរូបជាដើម ។ បទថា ជានេយ្យំ  
ប្រែថា គប្បីដឹង ។ បទថា ទានសិរិយាសង្ការ បានដល់ ចេតនាដែលរូបរួម  
ទេយ្យធម៌ មានបាយជាដើម ឲ្យដល់អ្នកដទៃ ដោយការអនុគ្រោះ និងការបូជា  
ឯណាមួយ ឈ្មោះថា ទាន ឯចេតនាដែលចែករំលែកនៃវត្ថុដែលខ្លួនកាន់យក  
បរិភោគហើយ ឲ្យឈ្មោះថា សិរិយាសង្ការ គឺការចែករំលែក ។ បទថា វិទានំ  
គឺផល ។ បទថា យថាហំ ជានាមិ បានដល់ ដូចតថាគតដឹង ។ សេចក្តីនេះ  
ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើសត្វទាំងឡាយគប្បីដឹង  
ផលនៃការឲ្យទាន ដូចតថាគតដោយកម្លាំងញាណ ដែលជាផលនៃកម្ម  
ដោយប្រចក្សក្នុងឥឡូវនេះ មានពាក្យជាដើមថា ផលទានរមែងមានដល់  
១០០ ដង ដោយឲ្យទានដល់សត្វតិរច្ឆាន ហើយសោយសុខប្រព្រឹត្តទៅក្នុង  
១០០ អត្តភាព ដូច្នោះ ។ បទថា ន អនត្វា ភុញោយ្យំ សេចក្តីថា សត្វទាំង  
ឡាយ មិនទាន់ឲ្យរបស់ដែលគួរបរិភោគដែលមានដល់ខ្លួន ដល់អ្នកដទៃមុន  
ហើយ ក៏នឹងមិនបរិភោគ កាលណាឲ្យហើយ ទើបបរិភោគ ។ បទថា ន ច  
នេសំ មច្ឆេរមលំ ចិត្តំ បរិយាទាយ តិដ្ឋេយ្យ ម្យ៉ាងទៀត សេចក្តីកំណាញ់

ជាមន្ទិល នឹងមិនគ្របសង្កត់សត្វទាំងឡាយនោះ សេចក្តីថា ការកំណាញ់  
 ដែលជាមន្ទិលណាមួយរបស់បណ្តាធម៌ចំណែកខ្មៅ ដែលឧបក្កិលេសទម្លាយ  
 នូវការផ្សេងៗរបស់ចិត្ត មានលក្ខណៈ មិនព្រមឲ្យសម្បត្តិរបស់ខ្លួនទូទៅដល់  
 អ្នកដទៃ ។ ម្យ៉ាងទៀត សេចក្តីកំណាញ់ និងមន្ទិល មានឥស្ស លោកៈ  
 ទោសៈជាដើម ដែលធ្វើអន្តរាយដល់ទានដទៃ និងមិនគប្បីគ្របសង្កត់ចិត្ត  
 របស់សត្វទាំងនោះ ដោយអាការដែលមិនមានចេតនានឹងឲ្យ ឬមានចេតនា  
 មិនបរិសុទ្ធ ។ បុគ្គលណា កាលដឹងផលនៃទានដោយប្រពៃ នឹងគប្បីឲ្យឱកាស  
 ដល់សេចក្តីកំណាញ់ដែលជាមន្ទិលក្នុងចិត្តរបស់ខ្លួនបាន ។ បទថា យោមិ នេសំ  
 អស្ស ចរិមោ អាណោទោ បានដល់ គប្បីមានពុទ្ធបាយចុងក្រោយបង្អស់  
 របស់សត្វទាំងនោះ ។ បទថា ចរិមំ កតាលំ ជាវេវចនៈនៃពាក្យថា អាណោទោ  
 នោះឯង សេចក្តីនេះ លោកអធិប្បាយថា តាមប្រក្រតី សត្វទាំងនេះ មាន  
 ជីវិតនៅបានឯង ដោយដុំបាយដរាបណា បន្សល់ពុទ្ធបាយ ១ ដុំ ក្នុងពុទ្ធបាយ  
 ទាំងនោះ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ខ្លួន ហើយឲ្យដុំបាយទាំងអស់ក្រៅអំពី  
 មួយដុំនោះ ដល់អ្នកដែលត្រូវការមករក ដុំបាយដែលបន្សល់នោះ ឈ្មោះថា  
 ដុំបាយចុងក្រោយ ក្នុងទីនេះ បទថា តតោមិ ន អសំរិកធិត្វា ភុព្វាយុរ្យំ  
 សចេ នេសំ បដិគ្គាហកា អស្ស សត្វទាំងនោះមិនគប្បីចែកពុទ្ធបាយ  
 អំពីពុទ្ធបាយនោះហើយ ក៏មិនគប្បីបរិភោគ បើបដិគ្គាហករបស់សត្វទាំង  
 នោះគប្បីមាន សេចក្តីថា បើបដិគ្គាហករបស់សត្វទាំងនោះគប្បីមាន សេចក្តី  
 ថា បើបដិគ្គាហករបស់សត្វទាំងនោះគប្បីមាន សត្វទាំងឡាយគប្បីវែកអំពី

ដុំបាយ មានប្រមាណតាមដែលពោលហើយ គប្បីឲ្យចំណែកមួយ ហើយសឹម  
 បរិភោគ សត្វទាំងឡាយគប្បីដឹងដូចដែលតថាគតដឹងផលនៃការឲ្យទាន ដោយ  
 ជាក់ច្បាស់ ដូច្នោះ ។ ដោយបទថា **យស្មា ច ទោ** ជាដើម ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់ញ៉ាំងព្រះពុទ្ធបំណងឲ្យសម្រេច ព្រោះសត្វទាំងនោះ មិនដឹងផលក្នុងការ  
 ចែកទានយ៉ាងនេះ ព្រោះផលរបស់កម្មមិនទាន់ប្រចក្ស ដោយបទនេះ គប្បី  
 ឃើញថា សម្តែងដល់ការមិនបដិបត្តិក្នុងបុណ្យ និងបដិបត្តិក្នុងវត្ថុដែលមិនមែន  
 បុណ្យ ។ ក្នុងគាថាទាំងនោះ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា **យថាវុត្តំ**  
**មហោសិនា** សេចក្តីថា ដូចដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ស្វែងរកគុណធំក្រៃលែង  
 ត្រាស់ហើយដោយន័យជាដើមថា បុគ្គលឲ្យទានដល់សត្វតិរច្ឆាន គប្បីបាននូវ  
 ផលទានរាប់រយដង ដូច្នោះ ឬដោយន័យក្នុងព្រះសូត្រថា **ឯវពោ សត្តា**  
**ជានេយ្យំ** បើសត្វទាំងឡាយដឹងផលនៃការឲ្យទានយ៉ាងនោះ ដូច្នោះ អធិប្បាយ  
 ថា ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ដោយព្រះញាណ គឺទ្រង់ជ្រាបដោយចិត្ត  
 បទថា **វិចាកំ សិរិភាគស្ស** បានដល់ ផលនៃការចែករំលែក ។ នឹងពោល  
 ដល់ទានដូចម្តេច ។ បទថា **យថា ហោតិ មហាប្លុលំ** គួរចងជាអត្ថថា បើ  
 សត្វទាំងឡាយនេះគប្បីដឹងដោយវិធីដែលផលនោះ ជាផលធំសោត ។ បទ  
 ថា **វិនេយ្យ មន្ទ្រមលំ** សេចក្តីថា សត្វទាំងឡាយគប្បីកម្ចាត់សេចក្តីកំណាញ់  
 ដែលជាមន្ទិល មានចិត្តផ្លូវផងដោយចំពោះយ៉ាងក្រៃលែង ដោយការជឿផល  
 នៃកម្ម និងដោយការជឿព្រះរតនត្រ័យ គប្បីឲ្យទានដែលឲ្យហើយតិចតួច ក៏  
 មានផលច្រើនក្នុងអរិយបុគ្គល ដែលសម្បូរដោយគុណ មានសីលជាដើម

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

២២០

ព្រោះជាអ្នកឆ្ងាយចាកកិលេសទាំងឡាយតាមកាលដ៏គួរ ។ លោកអ្នកដែល  
 គួរដល់ទុក្ខណាទាន ព្រោះធ្វើឲ្យមានផលច្រើន ឈ្មោះថា ទុក្ខណេយ្យបុគ្គល  
 គឺជាអ្នកបដិបត្តិប្រពៃ ។ ឲ្យទុក្ខណា គឺទេយ្យធម៌ដែលអ្នកឲ្យ ជឿលោកខាង  
 មុខ ក្នុងទុក្ខណេយ្យបុគ្គលទាំងនោះ ដោយទាននោះជាទានធំ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 សួរថា គួរឲ្យទានដូចម្តេច ឆ្លើយថា គួរឲ្យទុក្ខណាទានក្នុងទុក្ខណេយ្យបុគ្គល  
 ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលអ្នកឲ្យបុតិអំពីមនុស្សនេះហើយ រមែងទៅកាន់ស្ថានសួគ៌  
 ដោយបដិសន្ធិ ។ បទថា កាមកាមិនោ សេចក្តីថា ទាយកអ្នកប្រាថ្នាកាម  
 គឺមានការព្រមក្នុងកាមគ្រប់យ៉ាង ព្រោះជាអ្នកធ្វើសេចក្តីល្អ ដោយបានទទួល  
 កម្មដែលជាសម្បត្តិនៃទេវសម្បត្តិដ៏ឪឡោះ គឺគួរប្រាថ្នា រមែងត្រេកអរ គឺបាន  
 ទទួលការបម្រើតាមគាប់ចិត្ត ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា ធានសូត្រទី ៦ ចប់

សុត្តន្តបិដក

មេត្តាការវនាសូត្រ

[ ២៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
 អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងឡាយ ដែល  
 ឲ្យផលក្នុងបដិសន្ធិកាល និងបវត្តិកាលឯណានីមួយ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងអស់  
 នោះ មិនដល់មួយចំណិតនៃមេត្តាចេតោវិមុត្តិ ដែលបុគ្គលចែកឲ្យជាចំណែក

១៦ៗ ជនឡើយ មេត្តាចេតោវិមុត្តិ តែងគ្របសង្កត់បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងនោះ ភ្នំស្វាងរុងរឿង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចពន្លឺពួកផ្កាយឯណានីមួយ ពន្លឺពួក ផ្កាយទាំងអស់នោះ មិនដល់មួយចំណិតពន្លឺព្រះចន្ទ្រ ដែលបុគ្គលចែកជាចំណែក

១៦ៗ ជនឡើយ ពន្លឺព្រះចន្ទ្រ តែងគ្របសង្កត់ពន្លឺផ្កាយទាំងអម្បាលនោះ ភ្នំស្វាងរុងរឿង ដូចម្តេចមិញ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងឡាយ ដែលឲ្យផលក្នុងបដិសន្ធិកាល និងបវត្តិកាលឯណានីមួយ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំង អស់នោះ មិនដល់មួយចំណិត នៃមេត្តាចេតោវិមុត្តិ ដែលចែកឲ្យជាចំណែក

១៦ៗ ជន មេត្តាចេតោវិមុត្តិ តែងគ្របសង្កត់បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងនោះ ភ្នំស្វាង រុងរឿង ក៏ដូច្នោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចមេឃដែលស្រឡះ ប្រាស ចាកពពក ក្នុងសរទេសម័យ ក្នុងខែជាខាងចុងនៃរដូវភ្លៀង ព្រះអាទិត្យ ក៏រះ ត្រដូចត្រដឹមក្នុងពពក កម្ពាត់បង់នឹងឆ្និវត្តដ៏អាកាសទាំងអស់ ភ្នំស្វាងរុងរឿង ដូចម្តេចមិញ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងឡាយ ដែលឲ្យផលក្នុង បដិសន្ធិកាល និងបវត្តិកាលឯណានីមួយ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងអស់នោះ មិន ដល់មួយចំណិត នៃមេត្តាចេតោវិមុត្តិ ដែលបុគ្គលចែកឲ្យជាចំណែក ១៦ៗ

ជនឡើយ មេត្តាចេតោវិមុត្តិ តែងគ្របសង្កត់បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងនោះ ភ្នំស្វាង រុងរឿង ដូច្នោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចផ្កាយព្រឹក ភ្នំស្វាងរុងរឿង ក្នុងបច្ចុសសម័យនៃរាត្រី ដូចម្តេចមិញ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ទាំងឡាយ ដែលឲ្យផលក្នុងបដិសន្ធិកាល និងបវត្តិកាលឯណានីមួយ បុញ្ញ- កិរិយាវត្ថុទាំងអស់នោះ មិនដល់មួយចំណិតនៃមេត្តាចេតោវិមុត្តិ ដែលចែកឲ្យ

ជាចំណែក ១៦១ ជងឡើយ មេត្តាចេតោវិមុត្តិតែងគ្របសង្កត់បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ  
ទាំងនោះ ភ្នំស្វាងរុងរឿង ដូច្នោះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែង  
សេចក្តីនុះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលណា មានស្មារតី ចម្រើនមេត្តា មិនមានប្រមាណ  
បដិយសំយោជនៈទាំងឡាយ របស់បុគ្គលនោះ អ្នក  
ឃើញកិរិយាអស់ទៅនៃកិលេស រមែងស្មូចស្មើនឹង បើ  
បុគ្គលមានចិត្តមិនប្រទូស្តសត្វ សូម្បីតែសត្វមួយ ចម្រើន  
មេត្តា ជាបុគ្គលឈ្នាសវៃ ដោយមេត្តានោះ មួយទៀត  
ព្រះអរិយៈ កាលអនុគ្រោះសត្វទាំងអស់ ដោយចិត្ត  
ហើយ ឈ្មោះថា ធ្វើបុណ្យច្រើន ជនទាំងឡាយណា  
ឈ្នះផែនដីដីដែរជាសទៅដោយសត្វ ជនទាំងឡាយនោះ  
ជាធម្មិករាជ ប្រហែលដោយឥសី ហើយញ៉ាំងការបូជា  
ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ( គឺទ្រង់ឈ្នាសវៃ ក្នុងការទំនុកបម្រុង  
ធញ្ញាហារ គឺស្រែស្រូវ ឲ្យសម្បូណ៌ក្នុងព្រះរាជអាណា-  
ចក្រ ១ ទ្រង់ឈ្នាសវៃក្នុងការសង្គ្រោះរាជបុរស ១ ទ្រង់  
ប្រកបឧបាយចងចិត្តមនុស្ស ឲ្យចូលចិត្ត ១ ទ្រង់មាន  
ព្រះបន្ទូលផ្អែមល្អម ១ ជាហេតុឲ្យស្រុកទេសរាបទាប  
សាន្តត្រាណគ្មានចោរ ទាល់តែមិនបាច់ជាក់គន្លឹះ ចាក់  
សោទ្វារផ្ទះ ១ ) ការបូជាទាំងឡាយនោះ មិនដល់

មួយចំណិត នៃបុគ្គលអ្នកចម្រើនមេត្តាចិត្ត ដែលចែក  
 ឲ្យជាចំណែក ១៦ៗ ដងឡើយ ( ដូចពួកផ្កាយទាំង  
 អស់ មិនដល់មួយចំណិតនៃពន្លឺព្រះចន្ទ ) បុគ្គលណា  
 មិនសម្លាប់សត្វដោយខ្លួនឯង មិនប្រើគេឲ្យសម្លាប់ មិន  
 ផ្តាព្រួញផ្តាស ដោយខ្លួនឯង មិនប្រើគេឲ្យផ្តាព្រួញផ្តាស ជា  
 អ្នកមានចំណែកនៃមេត្តា ក្នុងសត្វទាំងឡាយទាំងពួង  
 ពៀរមិនមាន ដល់បុគ្គលនោះ ដោយហេតុណានីមួយ  
 ឡើយ ។

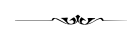
ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។

**តតិយវគ្គ ចប់**

**ឧទាននៃតតិយវគ្គនោះ គឺ**

- និយាយអំពីចិត្ត ១ ចម្រើនឈាន ១ ប្រយោជន៍ទាំងពីរ
- ១ គំនរឆ្អឹងដូចជាក្នុងវេបុល្ល ១ សម្បជានមុសាវាទ ១
- ទាន ១ ការចម្រើនមេត្តា ១ ព្រះសូត្រទាំងឡាយក្នុង
- ធម៌មួយៗ គឺព្រះសូត្រ ( ខាងចុង ) ៧ សូត្រ ព្រះសូត្រ
- ខាងដើម ២០ សូត្រ សង្គ្រោះជាសូត្រ ២៧ សូត្រ ។

**ឯកនិបាត ចប់**





# អដ្ឋកថា

## មេត្តាការវនាសូត្រ

ក្នុងមេត្តាការវនាសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ២៧ ] បទថា យានិ កានិចិ បានដល់ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុមិនមាន សេសសល់ ។ បទថា ឧបទិកានិ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុនិ ជាពាក្យកំណត់ដល់ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងនោះ ។ ខន្ធទាំងឡាយលោកហៅថា ឧបទិ ក្នុងបទនោះ ។ សីលជាហេតុនៃឧបទិ ឬការខ្វល់ខ្វាយដែលជាឧបទិរបស់ខន្ធទាំងនោះ ឈ្មោះ ថា ឧបទិ គឺមានឧបទិសម្បត្តិជាហេតុ ធ្វើឲ្យកើតក្នុងអត្តភាពក្នុងសម្បត្តិភព គឺឲ្យផលដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបដិសន្ធិ ។ បទថា បុញ្ញកិរិយាវត្ថុនិ គឺឈ្មោះ ថា បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ព្រោះជាបុញ្ញកិរិយា និងជាវត្ថុនៃផលានិសង្សនោះ ។ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំងនោះ ដោយសង្ខេបមាន ៣ យ៉ាង គឺ ធានមយ បុណ្យ សម្រេចដោយការឲ្យ ១ សីលមយ បុណ្យសម្រេចដោយការរក្សាសីល ១ ការវនាមយ បុណ្យសម្រេចដោយការការវនា ១ ។ ក្នុងបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ៣ យ៉ាងនោះ បទដែលគួរពោល និងមានច្បាស់ក្នុងអដ្ឋកថាតិកនិបាតតទៅ ។

បទថា មេត្តាយ ចេតោវិមុត្តិយា បានដល់ ការចូលឈានពួក ៣ និង ឈានពួក ៤ ដែលបានដោយមេត្តាការវនា កាលពោលថា មេត្តា រមែងសំដៅ ទាំងឧបចារៈ ទាំងអប្បនា ។ តែបើពោលថា ចេតោវិមុត្តិ រមែងសំដៅដល់ អប្បនាឈានតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ អប្បនាឈាននោះ លោកហៅថា ចេតោវិមុត្តិ ព្រោះចិត្តផុតដោយល្អចាកធម៌ដែលជាសត្រូវ មាននិវរណៈជាដើម ។ បទថា

កលំ នាគ្យន្តិ សោឡសី បានដល់ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ មានឧបធិជាហេតុ រមែងមិនដល់ចម្រៀកទី ១៦ នៃមេត្តាវិហារធម៌ សេចក្តីនេះ លោកអធិប្បាយ ថា ការធ្វើផលនៃមេត្តាចេតោវិមុត្តិឲ្យជា ១៦ គឺឲ្យជា ១៦ ចំណែក ហើយ ធ្វើចំណែក ១ អំពីចំណែក ១៦ នោះ ឲ្យជា ១៦ ចំណែកទៀត បុញ្ញ- កិរិយាវត្ថុ មានឧបធិសម្បត្តិជាហេតុដទៃ គង់មិនដល់ ១ ចំណែក ក្នុងចំណែក ទី ១៦ នោះ ។

បទថា អធិគ្គហោត្វា គឺគ្របសង្កត់ហើយ ។ បទថា ភាសតេ គឺតែង ភ្នំស្រឡះ ព្រោះបរិសុទ្ធចាកគ្រឿងសៅហ្មង ។ បទថា តបតេ បានដល់ ដុត ធម៌ដែលជាបដិបក្ខ មិនឲ្យសេសសល់ទៀតឡើយ ។ បទថា វិរោចតេ បាន ដល់ រមែងរុងរឿងដោយសម្បត្តិទាំង ២ ។ ពិតហើយ មេត្តាចេតោវិមុត្តិ រមែងភ្លឺស្វាង ដូចការផ្សរផងដែលប្រាសចាកសេចក្តីសៅហ្មង បានដល់ ការ ភ្លឺរបស់ព្រះចន្ទ រមែងកម្ចាត់ គឺដុតធម៌ដែលជាសត្រូវ ដូចពន្លឹកម្ចាត់ងងឹត រមែងភ្លឺរុងរឿង ដូចផ្កាយព្រឹក ដូច្នោះ ។

បទថា សេយ្យថាបិ ជានិបាតចុះក្នុងអត្ថ សម្តែងសេចក្តីប្រៀបធៀប ។ បទថា ភារក្សទានំ បានដល់ សេចក្តីរុងរឿង ។ បទថា ចន្ទិយា បានដល់ ឈ្មោះថា ចន្ទី ព្រោះអត្ថថា មានរស្មី អធិប្បាយថា នៃរស្មី គឺនៃពន្លឺរបស់ ព្រះចន្ទនោះ បទថា វស្សានំ បានដល់ រដូវ ដែលបានឈ្មោះថា ជា ពហុវចនៈថា វស្សានិ ដូច្នោះ ។ បទថា បដិមេ មាសេ បានដល់ ក្នុងខែ កត្តិក ។ បទថា សរទសមយេ បានដល់ ក្នុងសរទកាល គឺរដូវស្លឹកឈើ

ជ្រះ ។ ខែអស្សុជ និងខែកត្តិក លោកហៅថា សារទេរដូរក្នុងលោក ។ បទថា វិទ្ធុ បានដល់ អណ្ណេតឡើង អធិប្បាយថា អណ្ណេតទៅដោយប្រាសចាក ពពក ដូចលោកពោលថា វិតតវលាហាកេ គឺប្រាសចាកភ្លៀង ។ បទថា ទេវេ បានដល់ ក្នុងអាកាស ។ បទថា ឆកំ អត្តស្សក្កមាណោ បានដល់ អណ្ណេតកាន់អាកាស អំពីទីដែលរះ ។ បទថា តមគតំ បានដល់ អាកាស ឆន្ទីត ។ បទថា អភិហត្ថ បានដល់ ទម្ងាយ គឺកម្ងាត់ ។ បទថា ឱសទិ- តារកា បានដល់ ផ្កាយណា ឈ្មោះថា ឱសទិ ព្រោះជាហេតុឲ្យមានរស្មី ច្រើនឡើង ឬព្រោះផ្កាយព្រឹក បន្ថែមឲ្យមានកម្លាំងច្រើនឡើង ។

ក្នុងបទនេះ លោកពោលថា ព្រោះហេតុអ្វី កាលនៅមានអាសវៈ ទើប ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា មេត្តាវិសេសជាងបុណ្យ មានឧបធិសម្បត្តិក្រៅពី នេះទៅវិញ លោកឆ្លើយថា ព្រោះបដិបត្តិប្រពៃក្នុងសត្វទាំងឡាយ ដោយការ ប្រព្រឹត្តិប្រសើរបំផុត និងការមិនមានទោស ។ វិហារធម៌ទាំងឡាយនេះ ជា ធម៌ប្រសើរបំផុត ជាសម្មាបដិបត្តិក្នុងសត្វទាំងពួង គឺមេត្តាលាភ ។ ពួក ព្រហ្មមានចិត្តមិនប្រទូស្ត យ៉ាងណា ព្រះយោគីទាំងឡាយដែលប្រកបដោយ វិហារធម៌ទាំងនោះ ក៏ប្រៀបស្មើដោយគុណ ដូច្នោះ ជាការពិត ដូចលោក ពោលថា មេត្តាព្រហ្មវិហារា មេត្តាជាព្រហ្មវិហារធម៌ ។ ដោយប្រការដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់មេត្តាថា វិសេសជាងបុណ្យ មានឧបធិសម្បត្តិ ក្រៅអំពីនេះ ព្រោះជាបដិបត្តិប្រពៃក្នុងសត្វទាំងឡាយ ដោយការប្រសើរបំផុត និងដោយការមិនមានទោស ។ សួរថា បើដូច្នោះ ព្រោះហេតុអ្វី ទើបព្រះមាន

ព្រះភាគត្រាស់មេត្តាប៉ុណ្ណោះថា វិសេសដល់ម៉្លេះ ឆ្លើយថា ព្រោះមេត្តាជាទី  
តាំងរបស់ព្រហ្មវិហារធម៌ក្រៅអំពីនេះ និងព្រោះកល្យាណធម៌ទាំងអស់ មាន  
ទានជាដើមគ្រប់បរិបូណ៌ ។ មេត្តានេះ មានការប្រព្រឹត្ត អាចារដែលជា  
ប្រយោជន៍ក្នុងសត្វទាំងឡាយជាលក្ខណៈ មានការប្រមូលនូវប្រយោជន៍  
ជារស មានការដកនូវអាយាតជាគ្រឿងប្រាកដ មានមេត្តាដែលបុគ្គលចម្រើន  
ហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ ដោយមិនរៀរ កាលបើដូច្នោះ ការនា មានករុណា  
ជាដើម រមែងសម្រេចបានដោយងាយ ព្រោះហេតុនោះ ទើបមេត្តាជាទីតាំងនៃ  
ព្រហ្មវិហារក្រៅអំពីនេះ ។ ពិតហើយ កាលមានអធ្យាស្រ័យឧបការៈក្នុង  
សត្វទាំងឡាយ ភាពជាបុគ្គលនាំសត្វឲ្យចេញទៅចាកទុក្ខ ភាពជាបុគ្គលប្រាថ្នា  
នឹងឲ្យសម្បត្តិវិសេសតាំងនៅបានយូរ រមែងសម្រេចបានដោយងាយ ព្រោះ  
មិនមានការសម្លាប់ ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះមានចិត្តប្រព្រឹត្តទៅស្មើក្នុងទីទាំងពួង  
ដោយហេតុយ៉ាងនេះ ព្រះពោធិសត្វទាំងឡាយ ជាអ្នកបង្ហាន់ទៅក្នុងការចែក  
រំលែកសុខ ដែលជាប្រយោជន៍ដល់លោកទាំងមូល មិនធ្វើការចែករំលែក  
ដោយការជ្រើសរើសថា គួរឲ្យដល់បុគ្គលនោះ មិនគួរឲ្យដល់បុគ្គលនោះ  
ដូច្នោះហើយ ឲ្យទានដែលជាហេតុដល់នូវសេចក្តីសុខដល់សព្វសត្វ ដែលមិន  
រើសមុខ សមាទានសីលដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់សព្វសត្វ បំពេញនេក្ខម្មៈ  
ដើម្បីឲ្យសីលបរិបូណ៌ បំពេញបញ្ញាឲ្យបរិសុទ្ធ ដើម្បីការមិនវង្វេងក្នុងប្រ-  
យោជន៍សុខរបស់សព្វសត្វ ប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមមាំ ដើម្បីជាប្រយោជន៍  
និងសេចក្តីសុខក្រៃលែង សម្រេចនូវភាពជាបុគ្គលភ្ញៀវក្លា ដោយការព្យាយាម

ដ៏ឧត្តម អត់នូវទោសដែលជាអធិប្បវេណី ដែលជាប្រយោជន៍ច្រើនប្រការ ដល់សព្វសត្វ មិនខុសពាក្យពោលដែលបានប្តេជ្ញា ដោយពាក្យជាដើមថា ខ្ញុំ នឹងឲ្យ នឹងធ្វើវត្ថុនេះដល់អ្នក ជាអ្នកតាំងចិត្តពិត ដើម្បីជាប្រយោជន៍ និង សេចក្តីសុខដល់សព្វសត្វ ដែលជាអ្នកផ្សាយមេត្តា មិនអណ្តែតក្នុងសព្វសត្វ ជាអ្នកឲ្យអភ័យក្នុងកំហុសខុសឆ្គងរបស់សព្វសត្វ ដោយអធិប្បវេណី អនុគ្រោះ ព្រោះបានធ្វើឧបការៈមុន ក៏មិនទន្ទឹងផលតបស្ម័ន ។ ព្រះមហាសត្វ ទាំងឡាយ បំពេញបារមីហើយ ញ៉ាំងកល្យាណធម៌ទាំងអស់ ដែលជាប្រភេទ នៃពុទ្ធធម៌ ១៨ ពួក រហូតដល់ទេសពលញ្ញាណ ចតុវេសារជញ្ញាណ និង អសាធារណញ្ញាណ ៦ ឲ្យបរិបូណ៌ ។ ដោយប្រការដូច្នោះ ទើបព្រះមាន ព្រះភាគត្រាស់មេត្តានោះ ឲ្យវិសេសជាងបុណ្យ មានឧបធិសម្បត្តិក្រៅអំពី នេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដល់ការវិសេសនោះថា មេត្តាបរិបូណ៌ជាងកល្យាណ- ធម៌ទាំងអស់ មានទានជាដើម ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងភាពដែលមេត្តា មានអានុភាព ច្រើនជាងបុណ្យ មានឧបធិសម្បត្តិក្រៅអំពីនេះដោយវេលាមស្សត្រ ។ ក្នុង ស្សត្រនោះ លោកពោលថា ការថ្វាយទានដល់ព្រះសោតាបន្នមួយអង្គ មាន ផលច្រើនជាងមហាទានរបស់វេលាមព្រាហ្មណ៍ យ៉ាងណាការថ្វាយទានដល់ ព្រះអនាគាមីមួយអង្គ មានផលច្រើនជាងព្រះសោតាបន្ន ១០០ ។ បើ ការ ថ្វាយទានដល់ព្រះមានព្រះភាគ មានផលច្រើនជាងព្រះបច្ចេកពុទ្ធរាប់រយអង្គ ការថ្វាយទានដល់ព្រះសង្ឃ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន មានផលច្រើនជាងព្រះ

មានព្រះភាគនោះ ការឲ្យវិហារដល់សង្ឃដែលមកអំពីទិសទាំង ៤ មានផល  
 ច្រើនជាងទានរបស់ព្រះសង្ឃដែលមានព្រះពុទ្ធជាប្រធាននោះទៀត ការទទួល  
 សរណគមន៍ មានផលច្រើនជាងការឲ្យវិហារដល់ព្រះសង្ឃនោះទៀត ការ  
 សមាទានសីលមានផលច្រើនជាងការទទួលសរណគមន៍ទៀត ការចម្រើន  
 មេត្តាសូម្បីត្រឹមមួយរយៈ ដែលរឹតទឹកដោះគោស្រស់ ព្រះមានព្រះភាគក៏  
 ត្រាស់ថា មានផលច្រើនជាងការសមាទានសីលនោះ ដូច្នោះ ដូចព្រះមាន  
 ព្រះភាគត្រាស់ថា

ម្នាលគហបតី វេលាមព្រាហ្មណ៍បានឲ្យទានណា ដែលឈ្មោះថា  
 មហាទាន និងបុគ្គលណា ញ៉ាំងបុគ្គលដែលមានទិដ្ឋិល្អ មួយរូប  
 ( សោតាបន្ទបុគ្គល ) ឲ្យបរិភោគទាននេះ ជាទានមានផលច្រើន  
 ជាងមហាទាន បុគ្គលណា ញ៉ាំងបុគ្គលដែលមានទិដ្ឋិល្អ ១០០  
 រូបឲ្យបរិភោគ ៗ បេៗ រៀបចំកហេតុជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រមាទ  
 ដោយការផឹកនូវទឹកស្រវឹង គឺសុរា និងមេរ័យ ដោយហោចទៅ  
 និងបុគ្គលណា ចម្រើននូវមេត្តាចិត្ត សូម្បីអស់កាលត្រឹមតែមួយ  
 រឹតទឹកដោះគោប៉ុណ្ណោះ និងបុគ្គលណា ចម្រើននូវអនិច្ចសញ្ញា  
 សូម្បីអស់កាលគ្រាន់តែផ្ទាត់ម្រាមដៃប៉ុណ្ណោះ ការចម្រើននេះ មាន  
 ផលច្រើនជាងទាននោះទៅទៀត ដូច្នោះ ។

តែមិនគួរពោលដល់មេត្តានោះល្អជាងបុណ្យបន្តិចបន្តួច ព្រោះភាពជា  
 បុណ្យប្រកបដោយមហគ្គតកម្ម សមដូចដែលលោកពោលក្នុងសំយុត្តនិកាយ

សឡាយតនវគ្គថា

កាមាវចរកម្មឯណា ដែលបុគ្គលធ្វើត្រូវប្រមាណ កម្មនោះមិន  
ក្រាញនៅតែត្រឹម **បុណ្យបុណ្យ** វចរកម្មប៉ុណ្ណោះ មិនស្ថិតនៅតែ ត្រឹម  
**បុណ្យបុណ្យ** វចរកម្មប៉ុណ្ណោះទេ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ដូច្នោះ ។

កាមាវចរកម្ម ឈ្មោះថា ធ្វើល្មមប្រមាណ ។ តែមហគ្គតកម្ម ឈ្មោះ  
ថា ធ្វើមិនល្មមប្រមាណ ព្រោះផុតប្រមាណហើយ ធ្វើ ចម្រើន ដោយការ  
ផ្សាយទៅ ដោយចំពោះ និងមិនចំពោះ ។ កាមាវចរកម្មមិនអាចទាញជាប់  
ក្នុងវារាំងមហគ្គតកម្ម ឬគ្របសង្កត់កម្មនោះ ហើយកាន់យកឱកាសនៃផលរបស់  
ខ្លួន តាំងនៅបានឡើយ តែមហគ្គតកម្មនោះឯងតែងគ្របសង្កត់បរិក្ខតកម្មនោះ  
ដូចជំនន់ទឹកជំនន់គ្របសង្កត់ជំនន់ទឹកតូច ហើយកាន់យកឱកាសរបស់ខ្លួន តាំង  
នៅ ហាមនូវផលនៃកម្មនោះហើយ នាំចូលទៅកាន់ភាពជាសម្ងាញ់របស់  
ព្រហ្មដោយខ្លួនឯង ដោយហេតុនោះ ទើបសេចក្តីនេះ ជាអធិប្បាយរបស់  
មហគ្គតកម្មនោះ ។ ក្នុងគាថាទាំងឡាយ គប្បីជ្រាបសេចក្តីដូចតទៅនេះ  
បទថា យោ បានដល់ គ្រហស្ថ ឬបព្វជិតណាមួយ ។ បទថា មេត្តំ  
បានដល់ មេត្តាឈាន ។ បទថា អប្បមាណំ បានដល់ មិនមានប្រមាណ  
ដោយអំណាចការវនា និងអារម្មណ៍ ពិតហើយ មេត្តាមានប្រមាណដោយ  
មិនធ្វើការប្រកាន់ជាចំណែកមួយក្នុងអារម្មណ៍ ដូចអសុភការវនាជាដើមឡើយ  
ដោយផ្សាយទៅមិនចំពោះ និងដោយការចម្រើនដោយស្មាត់ជំនាញ ព្រោះ  
មិនមានប្រមាណជាអារម្មណ៍ ។

បទថា តន្ត្រី សំយោជនា ហោន្តិ សេចក្តីថា សំយោជនៈ មានបដិយ-  
 សំយោជនៈជាដើម ដែលអ្នកពិចារណាធ្វើនូវមេត្តាល្អឃើញជាបុគ្គល ហើយ  
 សម្រេចអរិយមគ្គថ្នាក់ទាប លះបានដោយងាយនោះឯង រមែងជាធម្មជាតិ  
 ស្រាលស្មើង ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បស្សនោ  
 ឧបទិក្ខុយំ របស់អ្នកពិចារណាឃើញធម៌ ដែលជាទីអស់ទៅនៃឧបទិ ។ ពិត  
 ហើយ និព្វាន លោកហៅថា ការអស់ទៅនៃឧបទិ ព្រះយោគាវចរ រមែង  
 ឃើញនិព្វាននោះ ដោយមគ្គញ្ញាណ ដោយសម្រេចការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវ  
 ធម៌ដែលជាទីអស់ទៅនៃឧបទិនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា តន្ត្រី សំយោជនា  
 ហោន្តិ សេចក្តីថា នឹងពោលទៅថ្វីដល់សំយោជនៈ ១០ ប្រការរបស់បុគ្គល  
 ពិចារណាឃើញធម៌ដែលជាទីអស់ទៅនៃឧបទិនោះ ព្រោះវិបស្សនាដែលមាន  
 មេត្តាល្អជាបទដ្ឋាន ដែលខ្លួនសម្រេចអរហត្ត ពោល គឺការអស់ទៅនៃ  
 ឧបទិដោយលំដាប់ រមែងជាធម្មជាតិស្រាល អធិប្បាយថា រមែងលះបាន ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា តន្ត្រី សំយោជនា ហោន្តិ សេចក្តីថា បដិយៈ និង  
 សំយោជនៈដែលសម្បយុត្តដោយបដិយៈ រមែងជាធម្មជាតិស្រាលស្មើង ។ បទ  
 ថា បស្សនោ ឧបទិក្ខុយំ គប្បីឃើញសេចក្តីក្នុងបទនេះយ៉ាងនេះថា នៃបុគ្គល  
 ដែលពិចារណាឃើញមេត្តា ដែលជាទីអស់ទៅនៃឧបកិលេសនៃសំយោជនៈ  
 ទាំងនោះឯង ដោយការសម្រេច ដោយប្រការដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាល  
 ទ្រង់សម្តែងអានិសង្សនៃការសម្រេចដ៏កំពូលនៃមេត្តាការវនា ដែលលះកិលេស  
 និងការសម្រេចដល់ព្រះនិព្វានហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដល់



អាទិសង្ឃដទៃ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា ឯកម្មិ ចេ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា អនុដ្ឋចិត្តោ បានដល់ ចិត្តដែលមិនប្រទូស្ត  
 ដោយសេចក្តីព្យាបាទ ព្រោះសង្កត់សេចក្តីព្យាបាទបានដោយល្អ ដោយកម្លាំង  
 មេត្តា ។ បទថា មេត្តាយតិ បានដល់ ធ្វើមេត្តាដោយការផ្សាយប្រយោជន៍  
 ឲ្យ ។ បទថា កុសលោ បានដល់ ជាបុគ្គលមានកុសល គឺមានបុណ្យច្រើន  
 ព្រោះសេចក្តីល្អក្រៃលែង ឬជាបុគ្គលមានសេចក្តីក្សេម ព្រោះប្រាសចាកនូវ  
 សេចក្តីវិនាស មានបដិមៈជាដើម ។ បទថា តេន បានដល់ ព្រោះការ  
 ចម្រើនមេត្តានោះ ។ ច សព្វ ក្នុងបទថា សព្វេ ច ចាលោ ជានិបាត ចុះក្នុង  
 ព្យាទិរកេ ( ការប្រជែងគ្នា ) ។ បទថា មនសានុកម្មំ បានដល់ មានចិត្ត  
 អនុគ្រោះ លោកអធិប្បាយសេចក្តីនោះថា មេត្តាជាវិស័យនៃសត្វមួយក៏  
 ដោយ តែគំនរមហាកុសល ព្រះអរិយបុគ្គលមានចិត្តបរិសុទ្ធ មានចិត្តអនុគ្រោះ  
 សត្វទាំងពួង ដោយការផ្សាយប្រយោជន៍ ដូចកូនដែលជាទីស្រឡាញ់របស់  
 ខ្លួន រមែងធ្វើ គឺផលិតនូវបុណ្យដ៏ធំក្រៃលែង អាចចង់វិបាករបស់ខ្លួនឲ្យ  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុង ៦៤ មហាកប្បបាន ។ បទថា សត្តសណ្ឋំ បានដល់ ពេញ  
 ទៅដោយពួកសត្វ គឺមិនរៀរចាកសត្វទាំងឡាយ អធិប្បាយថា ដេរជាសដោយ  
 ពួកមនុស្ស ។ បទថា វិជិត្យា បានដល់ ទ្រង់ឈ្នះដោយធម៌តែម្យ៉ាង មិនមែន  
 ដោយដំបង និងសស្រ្តា ។ បទថា រាជិសយោ បានដល់ ព្រះរាជាទ្រទ្រង់នូវ  
 ធម៌ ដូចជាឥសីទាំងឡាយ ។ បទថា យជមាណា បានដល់ ឲ្យទានជាដើម ។  
 បទថា អនុបរិយត្តា បានដល់ ទ្រង់យាងទៅ ។

ក្នុងបទថា អស្សមេធំ ជាដើម គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បានឮ  
 ថា សង្កហវត្ថុ ៤ គឺ សស្សមេធ បុរិសមេធ សម្មាទាស វាចាបេយ្យ មាន  
 មកក្នុងរជ្ជកាលមុនៗ ការយកចំណែកទី ១០ អំពីស្រូវដែលសម្រេចហើយ  
 ក្នុងចំណែកដែលព្រះរាជាទ្រង់សង្គ្រោះសត្វលោក ឈ្មោះថា សស្សមេធ គឺ  
 ទ្រង់ឈ្លាសក្នុងការទំនុកបម្រុងស្រូវ ។ ការបន្ថែមអាហារ និងថ្លៃឈ្នួលដល់  
 ទាហានរៀងរាល់ ៦ ខែ ឈ្មោះថា បុរិសមេធ គឺទ្រង់ឈ្លាសក្នុងការសង្គ្រោះ  
 មនុស្ស ។ ការទទួលសញ្ញាបំណុលក្នុងដែរបស់អ្នកក្រ រៀរតែហៀរត្បូរ ៣  
 ឆ្នាំ ហើយបន្ថែមទ្រព្យប្រមាណ ១០០០-២០០០ ដើម្បីជាកម្រៃ ឈ្មោះថា  
 សម្មាទាស គឺទាក់មនុស្សដោយប្រពៃ ដូចប្រថាប់ចងទុកក្នុងហឫទ័យ ព្រោះ  
 ដូច្នោះ ទើបលោកពោលថា សម្មាទាស សង្គ្រោះដោយវាចាទន់ភ្លន់ ដូចជា  
 ហៅថា ពុក អំជាដើម ឈ្មោះថា វាចាបេយ្យ គឺពោលពាក្យផ្អែមគួរស្រឡាញ់  
 រៀរដែនដែលព្រះរាជាទ្រង់សង្គ្រោះដោយសង្កហវត្ថុ ៤ យ៉ាងនេះ រមែងជា  
 ដែនដែលសម្បូរស្កកស្កម្ក មានទឹកបរិបូណ៌ ក្សេមផុតភ័យ ។ ពួកមនុស្ស  
 ត្រេកអរ ប្រឡែងគ្នា ច្រៀងរាំជាមួយកូន ផ្ទះក៏មិនបិទទ្វារ នេះហៅថា និរត្តឡ  
 ព្រោះមិនមានគន្លឹះទ្វារផ្ទះ ។ នេះជាបុរាណបរេណី ។ តែក្នុងកាលជាក្រោយ  
 ក្នុងរជ្ជកាលព្រះបាទឱក្កាករាជ ពួកព្រាហ្មណ៍បានប្តូរសង្កហវត្ថុ ៤ នេះ និង  
 សម្បត្តិរបស់ដែននេះចោល ។ ធ្វើឲ្យមានតម្លៃខ្ពស់ឡើង ហើយនឹងយញ្ញាវិធី  
 ៤ ប្រការ មាន អស្សមេធំ បុរិសមេធំ ជាដើម សមដូចព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ក្នុងព្រាហ្មណធម្មិយសូត្រថា

តេសំ អាសិ វិបល្លាសោ

ទិស្វាន អណ្តារោ អណ្តំ

។ បេ ។

តេ តត្ថ មន្តេ គន្តេត្វា

ឡិក្កាកំ តទុចាគមំ ។

ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មានសេចក្តីវិបល្លាស ព្រោះឃើញ  
កាមសុខមានប្រមាណតិច ដែលកើតអំពីកាមគុណ មាន  
ប្រមាណតិចផង

។ បេ ។

ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះតែងមន្ត ព្រោះចង់បានទ្រព្យទាំងនោះ  
បានចូលទៅក្រពះបាទឡិក្កាកៈ ក្នុងវេលានោះ ។

ក្នុងយញ្ញទាំងនោះ យញ្ញឈ្មោះ អស្សមេធិ ព្រោះជាទិសម្ចាស់សេះ ។  
អស្សមេធិនេះជាឈ្មោះរបស់យញ្ញដែលជាផល ដែលឲ្យបានសម្បត្តិដ៏សេស  
ទាំងពួង រៀរផែនដី និងមនុស្ស ជាយញ្ញវិធីដែលគួរខ្លាច ព្រោះចាំបាច់ត្រូវ  
សម្លាប់សត្វចិញ្ចឹមមួយមុខ ៥០០ អស់វារៈ ៧-៩ ជង ក្នុងថ្ងៃមួយចុង  
ក្រោយ ត្រង់សសរបូជាយញ្ញ ២០ ត្រូវបូជាដោយការបូជាយញ្ញ ២ យ៉ាង ។  
បទនេះជាឈ្មោះរបស់យញ្ញដែលជាផល ឲ្យបាននូវសម្បត្តិ ដូចបានពោល  
ហើយក្នុងអស្សមេធិ ដែលនឹងត្រូវបូជាដោយការបូជាយញ្ញ ៤ យ៉ាងជាមួយ  
នឹងផែនដី ។ យញ្ញឈ្មោះថា សម្មាទាស ព្រោះជាគន្លង គឺបន្ទាត់ទៅនូវ  
គន្លឹះនីមន្ត័ល បទនេះជាឈ្មោះនៃការបូជាយញ្ញ ដែលគេសិក្សាគន្លឹះនីមន្ត័ល  
គឺកំណាត់ឈើចូលទៅក្នុងប្រហោងនីម ហើយធ្វើរាងទទួលក្នុងឡិក្កាសដែល

នីមនោះធ្លាក់ទៅ ហើយវិលត្រឡប់ ចាប់ពីឱកាសត្រង់សសរបូជាយញ្ញ  
 ដែលជាការឃ្នាតទី បានលិចចុះទៅក្នុងស្ទឹងសល្លវតី ធ្វើការបូជាយញ្ញ យញ្ញ  
 ឈ្មោះថា វាជមេយ្យ ព្រោះជាទីជីកទឹកសក្តិសិទ្ធិ យញ្ញនេះ ជាឈ្មោះរស់  
 យញ្ញដែលជាទុក្ខណាមួយមុខ ១៧ៗ សសរយញ្ញ ធ្វើដោយដើមព្នៅ ដែល  
 គួរបូជាដោយសត្វ ១៧ ដោយយញ្ញឯណានីមួយ ។ យញ្ញឈ្មោះថា និរត្តន្យ  
 ព្រោះមិនមាននុកទ្វារ យញ្ញនេះជាឈ្មោះនៃការកំណត់ការសម្លាប់សេះ ដែល  
 ជាឈ្មោះ ដោយបរិយាយ ជាទុក្ខណា ឲ្យនូវសម្បត្តិដូចបានពោលហើយ  
 ក្នុងអស្សមេធា ដែលគួរបូជាដោយយញ្ញ ៩ យ៉ាង និងដោយដី មួយអន្លើ  
 ដោយបុរស ។ បទថា ចន្ទប្បកា បានដល់ រស្មីព្រះចន្ទ ។ បទថា  
 ភារគណារ សព្វេ សេចក្តីថា ពួកផ្កាយទាំងអស់ រមែងមិនដល់ចម្រៀកទី  
 ១៦ នៃរស្មីព្រះចន្ទ យ៉ាងណា យញ្ញទាំងឡាយ មានអស្សមេធាទាំងនោះ  
 ជាដើម រមែងមិនដល់ចម្រៀកទី ១៦ នៃមេត្តាចិត្ត ដែលបានពោលហើយ  
 ដោយលក្ខណៈដែលពោលហើយ ដូច្នោះ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យជាដើមថា យោ ន ហន្តិ ដូច្នោះ  
 ដើម្បីសម្តែងដល់អាទិសង្ឃនៃមេត្តាការីនា ដែលជាបច្ចុប្បន្ន និងសម្បរាយ-  
 ភពដទៃទៀត ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា យោ បានដល់ បុគ្គលអ្នកខ្វល់ខ្វាយ  
 ហើយ ក្នុងការចម្រើនមេត្តាព្រហ្មវិហារ ។ បទថា ន ហន្តិ បានដល់ មិន  
 បៀតបៀនសត្វណាមួយ ឬមិនប្រទូស្តដោយដុំដី និងកំណាត់ឈើជាដើម  
 ព្រោះសង្កត់ព្យាបាទដោយល្អ ដោយអានុភាពនៃមេត្តានោះឯង ។ បទថា ន

យាតេតិ បានដល់ មិនបបួលអ្នកដទៃឲ្យសម្លាប់សត្វ ។ បទថា ន ជិនាតិ  
បានដល់ មិនឈ្នះបុគ្គលណាម្នាក់ ដោយការប្រណាំងប្រជែង និងពោលរក  
រឿងឈ្មោះ ឬមិនឈ្នះបុគ្គលណាម្នាក់ ដោយបង្កក្តីជាដើម បំណងនឹងឲ្យ  
កើតសេចក្តីជ្រះថ្លា ព្រោះមិនមានការប្រណាំងប្រជែងនោះឯង ។ បទថា ន  
ជាបយេ បានដល់ មិនគប្បីបបួលអ្នកដទៃធ្វើឲ្យអ្នកដទៃសាបសូន្យចាក  
ទ្រព្យ ។ បទថា មេត្តំ សោ បានដល់ មានចំណែកនៃចិត្តសម្រេចដោយ  
មេត្តា ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា មេត្តំ សោ ព្រោះមានចំណែកនៃមេត្តា គឺ  
មានចំណែកផ្សេងៗ ព្រោះមិនលះដោយពិត ។ បទថា សព្វគ្រានុ បានដល់  
ក្នុងសព្វសត្វ ។ បទថា វេរន្តស្ស ន កេនចិ បានដល់ អកុសល រៀររបស់  
នោះ រមែងមិនមាន ព្រោះហេតុអ្វី អធិប្បាយថា ការពិរោធដែលបានដល់ព្រៀរ  
ក្នុងបុគ្គល រមែងមិនមានដល់បុគ្គលអ្នកមានវិហារធម៌ គឺមេត្តានោះ និងដោយ  
បុរសណាម្នាក់ឡើយ ។<sup>១៧៣</sup>

អដ្ឋកថាមេត្តការវាស្សត្រងី ៧ ចប់



បរមត្ថទីបដិ អដ្ឋកថា ទុតិយវគ្គ

២៣៧

ក្នុងឯកនិបាតនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដល់វិវដ្តៈ ក្នុង ១៥ សូត្រ គឺក្នុង ១៣ សូត្រតាមលំដាប់ និងក្នុងសិក្ខាសូត្រ ២ ត្រាស់វដ្តៈ និងវិវដ្តៈ ក្នុង ៤ សូត្រ គឺនីវរណសូត្រ ១ សំយោជនសូត្រ ១ អប្បមាទសូត្រ ១ អដ្ឋិសញ្ញយសូត្រ ១ ( វេបុល្លបព្វតំ ) ។ តែសូត្រក្រៅអំពីនោះ ត្រាស់ ដល់វដ្តៈតែម្យ៉ាង ដោយប្រការដូច្នោះ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា សតិវុត្តកឯកនិបាត ចប់



**សុត្តន្តបិដក**  
**ឥតិវុត្តក ទុក្ខនិចាត បឋមវគ្គ**  
**បឋមភិក្ខុសូត្រ**

[ ២៨ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុប្រកបដោយធម៌ ២ រមែងនៅជាទុក្ខ ប្រកបដោយសេចក្តីថ្នាំធូរថ្នាក់ ប្រកបដោយសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ប្រកបដោយសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ ក្នុងបច្ចុប្បន្ន លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ ប្រាកដជាទៅកាន់ទុគ្គតិ ។ ភិក្ខុប្រកបដោយធម៌ ២ តើដូចម្តេច ។ គឺភាពជាអ្នកមិនគ្រប់គ្រងទ្វារក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ១ ភាពជាអ្នកមិនដឹងប្រមាណក្នុងកោជន ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុប្រកបដោយធម៌ ២ នេះឯង រមែងនៅជាទុក្ខ ប្រកបដោយសេចក្តីថ្នាំធូរថ្នាក់ ប្រកបដោយសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ប្រកបដោយសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ ក្នុងបច្ចុប្បន្ន លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ ប្រាកដជាទៅកាន់ទុគ្គតិ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ភិក្ខុណា ក្នុងសាសនានេះ មិនបានគ្រប់គ្រងទ្វារអម្បាល  
នេះ គឺចក្ខុ ១ សោតៈ ១ យានៈ ១ ជីវ្ហា ១ កាយ ១  
មនៈ ១ ជាអ្នកមិនដឹងប្រមាណក្នុងកោជន មិនសង្រួម  
ក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ភិក្ខុនោះតែងបាននូវសេចក្តីទុក្ខ  
គឺទុក្ខក្នុងកាយផង ទុក្ខក្នុងចិត្តផង ភិក្ខុបែបនោះ មាន

កាយក្តៅក្រហាយ មានចិត្តក្តៅក្រហាយ តែងនៅជា

ទុក្ខទាំងថ្ងៃទាំងយប់ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១ ។

### អដ្ឋកថា

#### បឋមភិក្ខុសូត្រ

[ ២៨ ] ក្នុងបឋមភិក្ខុសូត្រទី ១ នៃទុក្ខនិបាត គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ  
បទថា ធូរិយា បានដល់ កំណត់ចំនួន ។ បទថា ធម្មេយា បានដល់ ចង្អុល  
បង្ហាញរូបចំនួនដែលបានកំណត់ ។ បទថា ធូរិយា ធម្មេយា បានដល់ ដោយ  
អកុសលធម៌ ២ ប្រការ ។ បទថា សមន្ទាគតោ គឺប្រកបហើយ ។ បទថា  
ទិដ្ឋវ ធម្មេ បានដល់ ក្នុងអត្តភាពនេះប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា ទុក្ខំ វិហារតិ បាន  
ដល់ នៅជាទុក្ខក្នុងឥរិយាបថ ៤ ដោយទុក្ខព្រោះកិលេស និងដោយទុក្ខផ្លូវ  
កាយ ផ្លូវចិត្ត ។ បទថា សវិយានំ បានដល់ មានការក្តៅក្រហាយដោយ  
កិលេស ដែលចូលទៅប្រទូស្តផ្លូវចិត្ត និងកាយ ។ បទថា សឧទាយាសំ  
បានដល់ មានការចង្អៀតចង្អល់ ដោយការចង្អៀតចង្អល់ព្រោះកិលេស ដោយ  
ការក្តៅក្រហាយផ្លូវកាយ និងដោយសេចក្តីលំបាកហួសកម្លាំង ។ បទថា  
សបរិទ្ធាហំ បានដល់ មានការក្តៅក្រហាយ ដោយការដុតកម្តៅនៃកិលេស



និងដោយការក្តៅក្រហាយ ព្រោះកិលេស និងដោយការក្តៅក្រហាយផ្លូវតាម  
 កាយ ។ បទថា កាយស្ស ភេទា បានដល់ លះនូវខន្ធដែលមានវិញ្ញាណ ។  
 បទថា បរម្មរណា បានដល់ ក្នុងការប្រកាន់ខន្ធដែលកើតហើយក្នុងរវាងនោះ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត បទថា កាយស្ស ភេទា បានដល់ ព្រោះកាត់នូវជីវិតន្ទ្រិយ ។  
 បទថា បរម្មរណា បានដល់ ក្រោយអំពីចុតិ ។ បទថា ទុគ្គតិ មាជិកង្គា  
 បានដល់ គប្បីប្រាថ្នាគតិណាមួយនៃអបាយ ៤ ដែលបានដល់ទុគ្គតិ អធិប្បាយ  
 ថា មានចំណែកពិតប្រាកដ ។

បទថា អគ្គត្តទ្វារោ បានដល់ មិនសង្រួមទ្វារ ។ តែក្នុងកន្លែងខ្លះ  
 អាចារ្យពោលថា បទថា អគ្គត្តទ្វារោ បានដល់ ក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ។  
 អាចារ្យពោលដល់ការមិនសង្រួមឥន្ទ្រិយដែលមានចិត្តជាគម្រប់ ៦ ដោយបទ  
 នោះ ។ ឈ្មោះថា មិនដឹងប្រមាណក្នុងកោជន ព្រោះមិនដឹងប្រមាណក្នុង  
 កោជន ដោយការទទួល និងការបរិភោគ ។

កេចិអាចារ្យពោលថា ព្រោះភាពជាបុគ្គលមិនគ្រប់គ្រងទ្វារ ក្នុងឥន្ទ្រិយ  
 ទាំងឡាយ ព្រោះភាពជាអ្នកមិនដឹងប្រមាណក្នុងកោជនក៏មាន ។

សួរថា ភាពជាអ្នកមិនគ្រប់គ្រងទ្វារក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយដូចម្តេច ឬក៏  
 ភាពជាអ្នកគ្រប់គ្រងទ្វារក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយដូចម្តេច ឆ្លើយថា ព្រោះមិនមាន  
 ការសង្រួម ឬមិនសង្រួមក្នុងចក្ខុន្ទ្រិយដោយពិត ។ ដ្បិតថា សតិក្តី ការមិន  
 មានសតិក្តី មិនកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យចក្ខុបសាទឡើយ ។ ពិតហើយ  
 ខណៈណា រូបារម្មណ៍មកកាន់គន្លងចក្ខុ ខណៈនោះ កាលកវ័ន្តកើតឡើង ២

ដង ហើយរលត់ទៅ កិរិយាមនោធាតុញ្ញាំងអាវជួនកិច្ចឲ្យសម្រេច កើតឡើង  
ហើយ រមែងរលត់ទៅ បន្ទាប់អំពីនោះ ចក្ខុវិញ្ញាណធ្វើកិច្ចឃើញ បន្ទាប់អំពីនោះ  
វិបាកមនោធាតុ ធ្វើកិច្ចទទួល បន្ទាប់អំពីនោះ វិបាកហេតុកមនោវិញ្ញាណ-  
ធាតុធ្វើកិច្ចពិចារណា បន្ទាប់អំពីនោះ កិរិយាហេតុកមនោវិញ្ញាណធាតុ ញ្ញាំង  
វោជ្ជពន្ធកិច្ចឲ្យសម្រេច កើតហើយរលត់ទៅក្នុងវារាំងនោះ ជវនចិត្តរមែងស្តុះ  
ទៅ ។ ក្នុងជវនចិត្តនោះ សេចក្តីសង្រួមក្តី ការមិនសង្រួមក្តី រមែងមានក្នុង  
សម័យនៃកវន្តក៏មិនមែន ក្នុងសម័យនៃអាវជួនជាដើមណាមួយ ក៏មិនមែន ។  
ក្នុងខណៈនៃជវនចិត្ត បើភាពជាអ្នកទ្រុស្តសីលក្តី ការមិនមានសតិក្តី ការមិន  
ដឹងក្តី ការមិនអត់ជន់ក្តី ការខ្ជិលប្រអូសក្តី រមែងកើតឡើង រមែងមិនមាននូវ  
ការសង្រួម ភិក្ខុនោះសូម្បីនៅយ៉ាងនេះ ក៏លោកពោលថា ជាអ្នកមិនសង្រួម  
ក្នុងចក្ខុទ្វារ ។ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ឆ្លើយថា ព្រោះកាលមិនមានការសង្រួម  
នោះ សូម្បីទ្វារក៏មិនជាការគ្រប់គ្រង សូម្បីកវន្តក៏មិនជាការគ្រប់គ្រង សូម្បី  
វិចីចិត្ត មានអាវជួនជាដើម ក៏មិនជាការគ្រប់គ្រង ។ សួរថា សេចក្តីនេះដូច  
ម្តេច ឆ្លើយថា ដូចកាលទ្វារ ៤ ក្នុងនគរមិនបិទទ្វារផ្ទះ ខ្វែងទ្វារ និងបន្ទប់  
ជាដើម ខាងក្នុងបិទយ៉ាងល្អហើយក៏ពិតមែន តែទោះជាដូច្នោះ របស់ទាំង  
អស់ខាងក្នុងនគរ ក៏ឈ្មោះថា មិនរក្សា មិនគ្រប់គ្រងឡើយ ចោរទាំងឡាយ  
ចូលទៅតាមទ្វារនគរ ប្រាថ្នាវត្តណា ក៏គប្បីនាំវត្ថុនោះទៅ យ៉ាងណា កាល  
ភាពជាអ្នកទ្រុស្តសីលជាដើម កើតឡើងក្នុងជវនចិត្ត កាលមិនមានការ  
សង្រួម សូម្បីទ្វារក៏មិនជាការគ្រប់គ្រង សូម្បីកវន្តក៏មិនជាការគ្រប់គ្រង

សូម្បីរិបីចិត្ត មានអាវជួនៈជាដើម ក៏មិនជាការគ្រប់គ្រង កាលមិនមានអសវរៈ  
 នោះ កាលសីលជាដើមកើតឡើងហើយក្នុងជវនចិត្ត សូម្បីទ្វារ ក៏ឈ្មោះថា  
 គ្រប់គ្រង សូម្បីកវន្ត ក៏ឈ្មោះថា គ្រប់គ្រង សូម្បីរិបីចិត្ត មានអាវជួនចិត្ត  
 ជាដើម ក៏ឈ្មោះថា គ្រប់គ្រង ។ សួរថា សេចក្តីនេះ ដូចអ្វី ឆ្លើយថា ដូច  
 កាលទ្វារនគរបិទល្អហើយ ទ្វារផ្ទះខាងក្នុងជាដើមមិនបិទក៏ពិត តែរបស់ទាំង  
 អស់ខាងក្នុងនគរក៏ឈ្មោះថា ជាការរក្សាល្អហើយ ជាការគ្រប់គ្រងល្អហើយ  
 នោះឯង កាលទ្វារនគរបិទហើយ ចោរទាំងឡាយ ក៏ចូលទៅមិនបាន យ៉ាង  
 ណា កាលសីលជាដើមកើតឡើងក្នុងជវនចិត្ត សូម្បីទ្វារ ក៏ឈ្មោះថា គ្រប់  
 គ្រង សូម្បីកវន្ត ក៏ឈ្មោះថា គ្រប់គ្រង សូម្បីរិបីចិត្ត មានអាវជួនៈជាដើម  
 ក៏ឈ្មោះថា គ្រប់គ្រង ដូច្នោះឯង ។ ដូច្នោះ ការមិនសង្រួម សូម្បីកើត  
 ឡើងក្នុងខណៈនៃជវនចិត្ត ក៏លោកពោលថា សង្រួមក្នុងចក្ខុទ្វារ ។ សូម្បី  
 ក្នុងទ្វារដ៏សេស ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ គប្បីជ្រាបភាពជាអ្នកមិនគ្រប់គ្រង  
 ទ្វារ ក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ និងភាពជាអ្នកគ្រប់គ្រងទ្វារ ក្នុងឥន្ទ្រិយទាំង-  
 ឡាយ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ភិក្ខុឈ្មោះថា ជាអ្នកមិនស្គាល់ប្រមាណក្នុងភោជនដូចម្តេច ឬ  
 ឈ្មោះថា ជាអ្នកដឹងប្រមាណក្នុងភោជនដូចម្តេច ឆ្លើយថា បុគ្គលណា ជា  
 អ្នកមានការចង់បានច្រើន មិនស្គាល់ប្រមាណក្នុងការទទួល បុគ្គលមានការចង់  
 បានច្រើននោះ ក៏ដូចជាឈ្មួញលោហៈ ចង់បាននូវគ្រឿងប្រដាប់ និងរបស់ទៅ  
 ហើយ ក៏ទុកដាក់របស់ដែលគួរទុកដាក់ក្នុងថ្នក់ ហើយបង្អួកប្រាប់ដល់មហាជន

ដែលកំពុងឃើញថា ចូរពួកអ្នកយកវត្ថុនោះ ចូរយកវត្ថុនោះ ដូច្នោះ យ៉ាងណា បុគ្គលលើកតម្កើងសីលក្តី គម្ពីរក្តី គុណរបស់ធុត្តន្តក្តី របស់ខ្លួនមានប្រមាណ តិច ដោយហោចសូម្បីត្រឹមតែការនៅព្រៃដល់មហាជនដែលដឹង កាលសរសើរ ហើយ កាន់យករទេះ ជញ្ជូនបច្ច័យ នាំចូលទៅ ក៏មិនពោលថា ល្មមហើយ នៅទទួលទៀតដូច្នោះដូចគ្នា ។ ព្រោះថា បុគ្គលមិនអាចឲ្យវត្ថុ ៣ យ៉ាង ពេញបានទេ គឺភ្លើងពេញដោយឧស សមុទ្រពេញដោយទឹក បុគ្គលមាន ចំណង់ច្រើនពេញដោយបច្ច័យ ។

គំនរភ្លើង មហាសមុទ្រ និងបុគ្គលដែលមានការប្រាថ្នាច្រើន

ទាំង ៣ នេះ រមែងមិនពេញដោយបច្ច័យជាច្រើន ។

ដ្បិតថា បុគ្គលមានការប្រាថ្នាច្រើន មិនអាចទាញទឹកចិត្តរបស់មាតា បង្កើតបាន ព្រោះបុគ្គលបែបនេះ រមែងញ៉ាំងលាក់ដែលមិនទាន់កើតមិន ឲ្យកើតឡើង និងរមែងសាបសូន្យចាកលាក់ ដែលកើតឡើងហើយ ដូច្នោះ ។ នឹងពោលដល់បុគ្គលដែលមិនស្គាល់ប្រមាណក្នុងការទទួល ។ បុគ្គលណា ប្រាថ្នាចង់បាន ត្រូវការអាហារ សូម្បីបានហើយ ដោយធម៌ ដោយស្មើ មិន ជាបុគ្គលឃើញទោស មិនមានបញ្ញាជាគ្រឿងចេញទៅ បរិភោគពេញពោះ តាមតម្រូវការ ដោយមិនមែនវិធី ដោយមិនមែនឧបាយ ដូចអាហារហត្ថ- កព្រាហ្មណ៍ អលង្ករាដកព្រាហ្មណ៍ អត្តវដ្តកព្រាហ្មណ៍ កាកមាសក- ព្រាហ្មណ៍ និងកុត្តវម្មិកព្រាហ្មណ៍ណាម្នាក់ ជាបុគ្គលប្រាថ្នាចំពោះតែសេចក្តី សុខក្នុងការដេក ជាសុខក្នុងការផ្អែក សុខក្នុងការដេកលក់ នេះ ឈ្មោះថាជា

បុគ្គលមិនស្គាល់ប្រមាណក្នុងការបរិភោគ ។ បុគ្គលណា ជាអ្នកដឹងប្រមាណ  
 ក្នុងភោជន ដោយអំណាចនៃការដឹងប្រមាណក្នុងការទទួល ដែលលោកពោល  
 យ៉ាងនេះថា សូម្បីទេយ្យធម៌មានច្រើន អ្នកឲ្យបំណងនឹងឲ្យតិច អ្នកទទួល  
 រមែងទទួលតិចតាមបំណងរបស់អ្នកឲ្យ ទេយ្យធម៌មានតិច អ្នកឲ្យបំណងនឹង  
 ឲ្យច្រើន អ្នកទទួលរមែងទទួលតែបន្តិច ដោយអំណាចនៃទេយ្យធម៌ ទេយ្យ-  
 ធម៌មានច្រើន អ្នកឲ្យក៏បំណងនឹងឲ្យច្រើន អ្នកទទួលដឹងកម្លាំងរបស់ខ្លួន តែង  
 ទទួលតែរបស់ល្មមប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ការដឹងប្រមាណក្នុងការបរិភោគ ដែល  
 បានដល់ការពិចារណា ដែលលោកពោលដោយន័យជាដើមថា ពិចារណា  
 អាហារក្នុងអាហារដោយឧបាយ មិនបរិភោគដើម្បីលេង ដើម្បីស្រវឹង ដូច្នោះ  
 នឹងដោយន័យជាដើមថា កាលបានហើយ មិនប្រាថ្នា មិនចង់បាន មិនត្រូវការ  
 បិណ្ឌបាត ជាអ្នកឃើញទោស មានបញ្ញាជាគ្រឿងចេញទៅ បរិភោគហើយ  
 ដឹងដោយបញ្ញាជាគ្រឿងពិចារណាហើយ ទើបបរិភោគអាហារ ដូច្នោះ នេះ  
 ឈ្មោះថា ជាអ្នកដឹងប្រមាណក្នុងភោជន ។ គប្បីជ្រាបថា ភិក្ខុជាអ្នកមិនដឹង  
 នូវប្រមាណ និងជាអ្នកដឹងប្រមាណក្នុងភោជនយ៉ាងនេះ ។

គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានបទថា ចក្កុំ ជាដើម ឈ្មោះ  
 ថា ចក្កុំ ព្រោះអត្ថថា ឃើញ អធិប្បាយថា ពេញចិត្តក្នុងរូប ឬដូចប្រាប់  
 ដល់ការសម និងមិនសម ។ ឈ្មោះថា សោត ព្រោះអត្ថថា រមែងស្តាប់  
 ឈ្មោះថា ឃាន ព្រោះអត្ថថា ហិតស្រូបនូវភ្លិន ភាពជាអ្នកនៅមានជីវិតជា  
 និមិត្ត មានអាហារជារស ឈ្មោះថា ដ្ឋិវា ព្រោះអត្ថថា ហៅរកនូវជីវិតនោះ

ឈ្មោះថា កាយ ព្រោះអត្ថថា ចម្រើនដោយភាពគួរឆ្នើម ឈ្មោះថា មន  
ព្រោះអត្ថថា ដឹង គឺដឹងច្បាស់ ។ បុរាណាចារ្យពោលថា ឈ្មោះថា មន  
ព្រោះអត្ថថា រមែងដឹង អធិប្បាយថា រមែងដឹងអារម្មណ៍ ដូចវាល់ដោយ  
នាឡិ និងដូចប្លឹងដោយទម្ងន់ គប្បីជ្រាបអត្ថនៃបទក្នុងសូត្រនេះប៉ុណ្ណោះ ។

ដោយសេចក្តីពិត ចក្ខុមាន ២ យ៉ាង គឺមំសចក្ខុ ១ បញ្ញាចក្ខុ ១ ។  
ក្នុងចក្ខុ ២ យ៉ាងនោះ បញ្ញាចក្ខុមាន ៥ យ៉ាង គឺពុទ្ធចក្ខុ ១ សមន្តចក្ខុ ១  
ញាណចក្ខុ ១ ទិព្វចក្ខុ ១ ធម្មចក្ខុ ១ ។

ក្នុងចក្ខុ ៥ យ៉ាងនោះ ឈ្មោះថា ពុទ្ធចក្ខុ ក្នុងពុទ្ធវចនៈថា អន្ទសំ ខោ  
អហំ ភិក្ខុវេ ពុទ្ធចក្ខុនា លោកំ វោលោកេន្តោ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាល  
តថាគតកំពុងប្រមើលមើលសត្វលោកដោយពុទ្ធចក្ខុដូច្នោះជាដើម ។ ឈ្មោះថា  
សមន្តចក្ខុ ក្នុងបទថា សមន្តចក្ខុវច្ឆតិ សព្វសញ្ញញ្ញាណំ សព្វញ្ញាណ  
លោកហៅថា សមន្តចក្ខុ ។ ឈ្មោះថា ញាណចក្ខុ ដូចក្នុងបទថា ចក្ខុ  
ឧទទាទិ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ដូច្នោះជាដើម ។ ឈ្មោះថា ទិព្វចក្ខុ ក្នុងពុទ្ធ-  
វចនៈថា អន្ទសំ ខោ អហំ ភិក្ខុវេ ទិព្វន ចក្ខុនា វិសុទ្ធន ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
ឡាយ តថាគតបានឃើញ ( ពួកបញ្ចវគ្គិយភិក្ខុ នៅក្នុងឥសិបតនមិគទាយ-  
វន ទៀបក្រុងពារាណសី ) ដោយទិព្វចក្ខុដ៏បរិសុទ្ធ ដូច្នោះជាដើម ។ ឈ្មោះ  
ថា ធម្មចក្ខុ បានដល់ មគ្គ ៣ ខាងដើម ក្នុងបទថា វិវដំ វិតមលំ ធម្មចក្ខុ  
ឧទទាទិ ធម្មចក្ខុដែលប្រាសចាកជួលី ប្រាសចាកមន្ទិលបានកើតឡើងហើយ  
ដូច្នោះជាដើម ។

មំសចក្ខុមាន ២ យ៉ាង គឺសសម្ពារចក្ខុ ១ បសាទចក្ខុ ១ ក្នុងមំស-  
ចក្ខុ ២ យ៉ាងនោះ ដុំសាច់តាំងនៅក្នុងប្រឡង់ភ្នែក កំណត់ដោយប្រឡង់  
ភ្នែកទាំងសងខាង គឺដោយឆ្អឹងប្រឡង់ភ្នែកខាងក្រោម ឆ្អឹងចិញ្ចឹមខាងលើ  
ដោយខ្នុរក្បាលខាងក្នុង ដោយរោមភ្នែកខាងក្រៅ រមែងមានសម្ពារៈ ១៤ យ៉ាង  
គឺធាតុ ៤ វណ្ណៈ គន្លុះ រស ឱជា **សម្ពារៈ** សណ្ឋាន ជីវិត ការៈ កាយ-  
បសាទ ចក្ខុបសាទ ដោយពិស្តារមានសម្ពារៈ ៤៤ យ៉ាង ដោយអំណាច  
នៃរូប ៤៤ គឺរូប ៤០ ព្រោះសម្ពារៈ ១០ គឺធាតុ ៤ វណ្ណៈ គន្លុះ រស ឱជា  
សណ្ឋាន **សម្ពារៈ** ដែលអាស្រ័យធាតុ ៤ សម្ពារៈនីមួយៗ មានធាតុ ៤ ជា  
សម្ព័ជ្ជាន សម្ពារៈ ៤ គឺជីវិត ការៈ កាយបសាទ ចក្ខុបសាទ មានកម្មជា  
សម្ព័ជ្ជាន ដោយចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ ។ កាលសត្វលោកដឹងថា ចក្ខុ-ស  
មូល ក្រាស់ ស្អាត បរិបូណ៌ ទូលាយ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា រមែងមិនដឹងចក្ខុ  
រមែងដឹងវត្ថុដោយភាពជាចក្ខុ គឺដុំសាច់ដែលតាំងនៅត្រង់ប្រឡង់ភ្នែក ទាក់  
ទងដល់ខ្នុរ សីសៈ ដោយអំបោះ គឺសរសៃ ដែលមានពណ៌-សខ្លះ ខ្មៅខ្លះ  
ក្រហមខ្លះ ជាដី ទឹក ភ្លើង ខ្យល់ ដែលជាពណ៌-ស ព្រោះមានសេម្ហៈច្រើន  
ដែលមានពណ៌ខ្មៅ ព្រោះស្មៅស្ម័កម្រើក ដែលមានពណ៌ក្រហម ព្រោះឈាម  
តាំងនៅ ដែលដូចជាផ្លូវ ព្រោះច្រើនដោយធាតុដី ឈ្មោះថា រមែងហូរចេញ  
ព្រោះច្រើនដោយធាតុទឹក ឈ្មោះថា រមែងដុតរោល ព្រោះច្រើនដោយធាតុ  
ភ្លើង ឈ្មោះថា រមែងវិលទៅមក ព្រោះច្រើនដោយធាតុខ្យល់ នេះ ឈ្មោះថា  
សសម្ពារចក្ខុ ។ បសាទអាស្រ័យមហាកុត្តរូប ៤ ទាក់ទងក្នុងចក្ខុនោះ

ឈ្មោះថា បសាទចក្ខុ ។ ពិតហើយ បសាទចក្ខុនេះ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ  
ដោយកាតជាវត្ថុ ទ្វារ តាមសមគួរដល់ចក្ខុវិញ្ញាណជាដើម ។

សូម្បីក្នុងសោតៈជាដើម គប្បីជ្រាបសេចក្តីដូចតទៅនេះ សោតៈមាន  
២ យ៉ាង គឺទិព្វសោត ១ មំសសោត ១ ។ សោតៈ ២ យ៉ាងនេះ សោតៈ  
ក្នុងប្រយោគជាដើមថា បានឮសំឡេងទាំង ២ ដោយសោតធាតុដែលជា  
ទិព្វ បរិសុទ្ធកន្លងនូវសោតៈមនុស្ស នេះ ឈ្មោះថា ទិព្វសោត ។ មំស-  
សោតៈមាន ២ យ៉ាង គឺសសម្ភារសោត ១ បសាទសោត ១ គប្បីជ្រាប  
ដោយន័យដែលពោលហើយ ក្នុងចក្ខុនោះឯង ។ ឃានៈ និងជីវ៉ាក៏ដូចគ្នា ។  
តែកាយមានច្រើនយ៉ាង គឺចោបនកាយ ករណកាយ សមូហកាយ បសាទ-  
កាយ ។ ក្នុងកាយទាំងនោះ កាយក្នុងប្រយោគជាដើមថា កាយេន សំរុតា  
ធិរា អថា វាចាយ សំរុតា អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ បានសង្រួមកាយ សង្រួម  
វាចា នេះ ឈ្មោះថា ចោបនកាយ ។

កាយក្នុងប្រយោគជាដើមថា សមម្ហា កាយា អញ្ញំ កាយំ អភិទិម្ហិទាតិ  
ភិក្ខុនោះក៏និម្មិតនូវកាយផ្សេងចេញអំពីកាយនេះ ឈ្មោះថា ករណកាយ ។ តែ  
សមូហកាយមានច្រើនយ៉ាងមកហើយ ដោយអំណាចនៃពួកវិញ្ញាណជាដើម ។  
ពិតហើយ លោកពោលពួកវិញ្ញាណក្នុងបទជាដើមថា នៃអារុសោ ពួកវិញ្ញាណ  
ទាំងនេះមាន ៦ យ៉ាងដូច្នោះ ។ លោកពោលដល់ពួកផស្សៈជាដើម ក្នុងបទ  
ជាដើមថា ពួកផស្សៈ ៦ យ៉ាង ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលវេទនាក្នុង  
ជាដើម ក្នុងបទជាដើមថា កាយបស្សៈធ្វិ កាយលហុតា លោកពោល



បឋវីធាតុជាដើម ដោយន័យជាដើមថា បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ រមែង  
 ពិចារណាយើញបឋវីកាយ អាបុកាយ តេជោកាយ វាយោកាយ កេសកាយ  
 លោមកាយ ដោយភាពជាបសមិទ្យោ ដូច្នោះ ។ ការពាល់ត្រូវដោយដួង  
 ដោយកាយ ឈ្មោះថា បសាទកាយ គប្បីជាបសាទកាយក្នុងបទនេះ ពិត  
 ហើយ បសាទកាយនោះ តែងប្រព្រឹត្តទៅដោយភាពជាវត្ថុទ្វារ តាមសមគួរ  
 ដល់កាយវិញ្ញាណជាដើម ។ វិញ្ញាណទាំងអស់ លោកហៅថា មនោក៏ពិត  
 តែគប្បីជាបថា កវន្ត មួយអន្លើដោយអារវជនៈជាទ្វារ ព្រោះក្នុងទីនេះ  
 លោកបំណងយកភាពជាទ្វារ ។

បទថា ឯតានិ យស្ស ទ្វារានិ អគុត្តានិ ច ភិក្ខុនោ សេចក្តីថា ភិក្ខុ  
 ណាមិនបិទទ្វារ ដែលមានចិត្តជាគម្រប់ ៦ នេះដោយទ្វារ គឺសតិ ព្រោះដល់  
 នូវសេចក្តីប្រមាទ ដោយប្រាសចាកសតិ ។ បទថា កោជន្តិ ។ បេ។ អធិ-  
 តច្ចតិ សេចក្តីថា ភិក្ខុនោះមិនដឹងប្រមាណក្នុងកោជនតាមន័យដែលពោលរួច  
 មកហើយ រៀរចាកការសង្រួមក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ រមែងដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ  
 ដោយប្រការទាំងពួង គឺទុក្ខកាយ ក្នុងបច្ចុប្បន្នដោយរោគជាដើម និងក្នុងភព  
 ខាងមុខ ត្រូវចូលដល់ទុក្ខតិ ទុក្ខចិត្ត ដោយត្រូវកិលេស មានរាគៈជាដើម  
 ដុតរោល និងដោយការច្រណែន និងការចង្អៀតចង្អល់ ។ ព្រោះហេតុនោះ  
 បុគ្គលនោះ មានកាយត្រូវភ្លើងទុក្ខដុតរោល មានចិត្តត្រូវភ្លើងទុក្ខដុតរោល  
 ទាំងក្នុងលោកនេះ និងលោកខាងមុខ រមែងនៅជាទុក្ខអស់កាលជានិច្ច ទាំង

ពេលថ្ងៃ និងពេលយប់ មិនមានសេចក្តីសុខ និងពោលទៅថ្ងៃ ក្នុងការកន្លង  
បង្អួចទុកក្នុងវដ្តនោះ ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា បឋមវគ្គសូត្រទី ១ ចប់

សុត្តន្តបិដក

ទុតិយវគ្គសូត្រ

[ ២៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុប្រកបដោយធម៌ ២ រមែង  
នៅជាសុខ មិនថ្នាំថ្នាក់ មិនចង្អៀតចង្អល់ មិនក្រវល់ក្រវាយ ក្នុងបច្ចុប្បន្ន  
លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ ប្រាកដជាទៅកាន់សុគតិ ។ ភិក្ខុប្រកបដោយ  
ធម៌ ២ តើដូចម្តេច ។ គឺភាពជាអ្នកគ្រប់គ្រងទ្វារ ក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ១  
ភាពជាអ្នកដឹងប្រមាណក្នុងកោជន ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុប្រកបដោយ  
ធម៌ ២ នេះឯង រមែងនៅជាសុខ មិនថ្នាំថ្នាក់ មិនចង្អៀតចង្អល់ មិនក្រវល់  
ក្រវាយ ក្នុងបច្ចុប្បន្ន លុះបែកធ្លាយរាងកាយ ស្លាប់ទៅ ប្រាកដជាទៅកាន់  
សុគតិ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់  
គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ភិក្ខុណា ក្នុងសាសនានេះ បានគ្រប់គ្រងទ្វារទាំងឡាយ  
នេះ គឺចក្ខុ ១ សោតៈ ១ យានៈ ១ ជ្រីវ៉ា ១ កាយ ១

សុត្តនបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

២៥០

មនៈ ១ ល្អហើយ ជាអ្នកដឹងប្រមាណក្នុងកោជន សង្រួម  
ក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ភិក្ខុនោះ តែងបានសេចក្តីសុខ គឺ  
សុខក្នុងកាយផង សុខក្នុងចិត្តផង ភិក្ខុបែបនោះ មាន  
កាយមិនក្តៅក្រហាយ មានចិត្តមិនក្តៅក្រហាយ រមែង  
នៅជាសុខ ទាំងថ្ងៃ ទាំងយប់ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ២ ។

**អដ្ឋកថា**

**ទុតិយភិក្ខុសូត្រ**

ក្នុងភិក្ខុសូត្រទី ២ គប្បីជ្រាបដោយន័យដែលផ្ទុយគ្នា តាមដែលបាន  
ពោលមកហើយនោះឯង ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា ទុតិយភិក្ខុសូត្រទី ២ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## តបនិយសូត្រ

[ ៣០ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌នាំឲ្យក្តៅនេះ មាន ២ ។ ធម៌នាំឲ្យក្តៅ ២ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ មិនបានធ្វើសេចក្តីល្អ មិនបានធ្វើកុសល មិនបានធ្វើទីពឹងអាស្រ័យ ធ្វើតែអំពើបាប ធ្វើតែអំពើរឹងរូស ធ្វើតែអំពើអាក្រក់ បុគ្គលនោះតែងក្តៅក្រហាយ ដោយគិតថា អាត្មាអញមិនបានធ្វើអំពើល្អផង តែងក្តៅក្រហាយ ដោយគិតថា អាត្មាអញ ធ្វើតែអំពើអាក្រក់ផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌នាំឲ្យក្តៅ មាន ២ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគសម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលណា ធ្វើកាយទុច្ចរិត វចីទុច្ចរិត ឬធ្វើមនោទុច្ចរិត  
 ឬក៏អំពើណាមួយ ដទៃទៀត ដែលប្រកបដោយទោស  
 មិនបានធ្វើកុសលកម្ម ធ្វើតែអកុសលជាច្រើន បុគ្គល  
 អ្នកឥតបញ្ញានោះ លុះបែកធ្លាយរាងកាយ ស្លាប់ទៅ  
 តែងចូលទៅកាន់រក ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៣ ។



# អដ្ឋកថា

## តបនីយសូត្រ

[ ៣០ ] ក្នុងតបនីយសូត្រទី ៣ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា **តបនីយា** សេចក្តីថា ធម៌ឈ្មោះថា ជាហេតុឲ្យក្តៅក្រហាយ ព្រោះក្តៅក្រហាយ បៀតបៀន រុកកូន ទាំងក្នុងលោកនេះ និងលោកខាងមុខ ។ ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ ឈ្មោះថា ជាហេតុឲ្យក្តៅក្រហាយ ព្រោះការដល់នូវភាពក្តៅក្រហាយជាទុក្ខ ធម៌ទាំងឡាយវិលឲ្យទុក្ខនោះកើត និងឲ្យទុក្ខនោះកើត ទាំងក្នុងបច្ចុប្បន្ន និងសម្បរាយភព ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា **តបន** ព្រោះជាគ្រឿងក្តៅក្រហាយ អធិប្បាយថា ការក្តៅក្រហាយតាមដុតរោលខាងក្រោយ ។ ឈ្មោះថា **តបនីយា** ព្រោះវិលដោយភាពជាហេតុនៃការក្តៅក្រហាយនោះ ។ បទថា **អកតកល្យាណោ** ឈ្មោះថា **កតកល្យាណោ** ព្រោះមិនធ្វើល្អ មិនធ្វើសេចក្តីចម្រើន គឺមិនធ្វើបុណ្យ ។ ២ បទដ៏សេសជាវេវចនៈនៃបទថា **អកតកល្យាណោ** នោះឯង ។ ពិតហើយ បុណ្យទាន ហៅថា **កល្យាណ** ព្រោះអត្ថថា ព្រោះឧបការៈដល់ការរស់នៅ និងព្រោះជាសុខតទៅ ហៅថា **កុសល** ព្រោះអត្ថថា កម្ចាត់នូវភាពគួរខ្ពើម និងសេចក្តីអាក្រក់ជាដើម ហៅថា **ភិរុត្តាណំ** ( ទប់ទល់នឹងសេចក្តីខ្លាច ) ព្រោះអត្ថថា ការពារនូវសេចក្តីខ្លាចទុក្ខ និងខ្លាចសង្សារ ។ បទថា **កតទាទោ** ឈ្មោះថា ធ្វើបាប ព្រោះធ្វើគឺសន្សំតែអាក្រក់ ។ ២ បទដ៏សេស ជាវេវចនៈនៃបទថា **កតទាទោ** នោះឯង ។ អកុសលកម្ម លោកហៅថា **ទាប** ព្រោះអត្ថថា លាមក ហៅថា

លុទ្ធ ( គ្រោតគ្រោត ) ព្រោះសភាវៈគ្រោតគ្រោតជាសភាវៈកាច ទាំង ក្នុងខណៈដែលខ្លួនរស់នៅ ទាំងក្នុងខណៈឲ្យផល និងហៅថា កិម្មិស្ស ( ទារុណ ) ព្រោះត្រូវកិលេសប្រទូស្ត ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងដោយធម្មាធិដ្ឋានថា ទ្វេ ធម្មា តប- នីយា ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់សម្តែងកុសលធម៌ដែលមិនបានធ្វើ និងអកុ- សលធម៌ដែលធ្វើហើយ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងភាពដែលធម៌ទាំងនោះ ជាហេតុឲ្យក្តៅក្រហាយ ទើបត្រាស់ថា បុគ្គលនោះរមែង ក្តៅក្រហាយថា អញមិនបានធ្វើកម្មល្អ ដូច្នោះ រមែងជាសំតៀនថា អញធ្វើតែបាបដូច្នោះក៏មាន ដោយប្រការដូច្នោះ អធិប្បាយថា ជននោះ តែងក្តៅក្រហាយក្នុងកាលជាខាង ក្រោយ រមែងសោកក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ដូច្នោះ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ គប្បីជ្រាបសេចក្តីដូច្នោះ ឈ្មោះថា ទុច្ចរិត ព្រោះ ប្រព្រឹត្តិគួរខ្លើម ឬប្រព្រឹត្តិអាក្រក់ ព្រោះស្អុយដោយកិលេស ។ ការប្រព្រឹត្តិ អាក្រក់ផ្លូវកាយ ឬប្រព្រឹត្តិអាក្រក់ប្រព្រឹត្តិទៅផ្លូវកាយ ឈ្មោះថា កាយទុច្ចរិត សូម្បីវិចីទុច្ចរិត មនោទុច្ចរិត ក៏គប្បីឃើញយ៉ាងនេះ ។ ម្យ៉ាងទៀត កាយ- ទុច្ចរិតជាដើមនេះ លោកបំណងយកកម្មបឋម ។ បទថា យព្វាញំ ទោស- សណ្ឋិតំ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់សំដៅដល់អកុសលកម្ម ដែលមិនដល់នូវ ភាពជាកម្មបឋម ។ បទនោះ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ និងអកុសលកម្មដទៃ រមែងរាប់ថា ជាកាយកម្មជាដើម មិនបានដោយចំពោះ មិនដល់នូវភាពជា កម្មបឋម ឈ្មោះថា ប្រកបដោយទោសៈ ព្រោះទាក់ទងជាមួយកិលេស មាន

រាគៈជាដើម ធ្វើកុសលកម្មនោះ ។

បទថា និរយំ បានដល់ ទុក្ខតិទាំងអស់ ដែលបានឈ្មោះថា នរក ព្រោះអត្តថា មិនមានសេចក្តីត្រេកអរ ឬព្រោះអត្តថា មិនមានសេចក្តីពេញចិត្ត ឬនិទុក្ខក្នុងសុគតិទាំងអស់ ព្រោះឃាត់នូវសេចក្តីសុខ គឺសេចក្តីចម្រើន ។ គប្បីឃើញអត្តក្នុងបទទាំងនោះថា បុគ្គលនោះ គឺបុគ្គលបែបនោះ រមែងចូលដល់ ( សភាពបែបនោះ ) ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងសូត្រនេះ គួរពោលដល់រឿងរបស់បុគ្គលទាំងនេះ គឺនន្ទគោយាតកៈ ២ នាក់បងប្អូន ម្នាក់ឈ្មោះនន្ទយក្ខ ម្នាក់ឈ្មោះនន្ទមាណព ព្រោះជាហេតុឲ្យក្តៅក្រហាយ ព្រោះកាយទុច្ចរិត ។

មានរឿងថា ពីរនាក់បងប្អូននោះ សម្លាប់មេគោដោយបែងចែកសាច់ជា ២ ចំណែក បន្ទាប់អំពីនោះ បុរសជាប្អូននិយាយនឹងបងថា ខ្ញុំមានកូនច្រើន សូមបងឲ្យពោះរៀនធំទាំងនេះដល់ខ្ញុំចុះ ពេលនោះ បងប្រុសពោលនឹងប្អូន ប្រុសនោះថា សាច់ទាំងអស់បែងចេញជា ២ ចំណែកហើយ ឯងនឹងយកអ្វី ទៀត ទើបវាយប្អូននោះឲ្យស្លាប់ ។ បងប្រុសបែរត្រឡប់មើល ប្អូនប្រុស ស្លាប់ហើយ កើតសេចក្តីក្តៅក្រហាយចិត្តថា អញធ្វើកម្មធ្ងន់ អញសម្លាប់ប្អូន ប្រុសដោយមិនមែនហេតុឡើយ បងប្រុសកើតនូវការក្តៅក្រហាយយ៉ាងខ្លាំង ក្លា ទើបគេនឹកដល់កម្មនោះ ទាំងក្នុងទីឈរ ទាំងក្នុងទីអង្គុយ រមែងមិនបាននូវ ការផ្សំផង់ចិត្តឡើយ សូម្បីការស៊ី ការផឹក ការទំពាររបស់គាត់ ក៏មិនបាន ផ្សាយនូវភាពឆ្ងាញ់ទៅក្នុងរាងកាយឡើយ បានប្រាកដត្រឹមតែស្បែកដណ្តប់

ឆ្លឹងប៉ុណ្ណោះ លំដាប់នោះ ព្រះថេរៈមួយរូបបានសួរគាត់ថា នៃឧបាសក អ្នក  
 ស្គមស្គាំងអ្វីម្ល៉េះ ឃើញតែស្បែកដណ្តប់ឆ្លឹងប៉ុណ្ណោះ អ្នកមានរោគអ្វី ឬមាន  
 កម្មអ្វីដែលនាំឲ្យអ្នកក្តៅក្រហាយ ។ គាត់បានសារភាពរឿងរ៉ាវនោះទាំងអស់ ។  
 លំដាប់នោះ ព្រះថេរៈពោលដល់បុរសនោះថា នៃឧបាសក អ្នកធ្វើកម្មខុស  
 ក្នុងទីដែលមិនគួរខុសឲ្យធ្ងន់ច្រើន ដោយកម្មនោះឯង បុរសនោះ ក៏ទៅកើត  
 ក្នុងនរក ។

ការក្តៅក្រហាយព្រោះវចីទុច្ចរិត គួរពោលដល់រឿងសុប្បត្តិទូសក្សៈ  
 កោកាលិក និងនាងចិញ្ចមាណវិកាជាដើម ។ ក្តៅក្រហាយព្រោះមនោទុច្ចរិត  
 គួរពោលដល់រឿងឧក្កលៈ និងជយកញ្ញៈ<sup>(១)</sup>ជាដើម ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថាតបនិយសូត្រទី ៣ ចប់

---

១- បាលីក្នុងទីខ្លះ ជាចុក្កណៈ និងវស្សគញ្ញៈ



# សុត្តន្តបិដក

## អតបនិយសូត្រ

[ ៣១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌នាំមិនឲ្យក្តៅក្រហាយនេះ មាន ២ ។ ធម៌នាំមិនឲ្យក្តៅក្រហាយ ២ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ បានធ្វើសេចក្តីល្អទុកហើយ បានធ្វើកុសលទុកហើយ បានធ្វើសេចក្តីពឹងពាក់ទុកហើយ មិនបានធ្វើបាប មិនបានធ្វើសេចក្តីរឹងរូស មិនបានធ្វើសេចក្តីអាក្រក់ បុគ្គលនោះ តែងមិនក្តៅក្រហាយ ដោយគិតថា អាត្មាអញ បានធ្វើសេចក្តីល្អទុកហើយផង តែងមិនក្តៅក្រហាយ ដោយគិតថា អាត្មាអញ មិនបានធ្វើសេចក្តីអាក្រក់ទុកហើយផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌នាំមិនឲ្យក្តៅក្រហាយមាន ២ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលណា លះបង់កាយទុច្ចរិត វចីទុច្ចរិត ឬលះបង់  
 មនោទុច្ចរិត ឬអំពើណាមួយដទៃទៀត ដែលប្រកប  
 ដោយទោស មិនធ្វើអកុសលកម្ម ធ្វើតែកុសលកម្មជា  
 ច្រើន បុគ្គលនោះ ជាអ្នកប្រកបដោយបញ្ញា លុះបែក  
 ឆ្ងាយរាងកាយស្លាប់ទៅ តែងចូលទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៤ ។



# អដ្ឋកថា

## អតបន្ថយសូត្រ

[ ៣១ ] ក្នុងអដ្ឋកថា អតបន្ថយសូត្រទី ៤ គប្បីជ្រាបអត្តដោយការ  
ផ្ទុយគ្នា តាមដែលពោលហើយ ក្នុងអដ្ឋកថាតបន្ថយសូត្រទី ៣ ។

អដ្ឋកថា អតបន្ថយសូត្រទី ៤ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## បឋមសីលសូត្រ

[ ៣២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលប្រកបដោយធម៌ ២  
រមែងទៅកើតក្នុងនរក ដូចគេនាំយកទៅទម្លាក់ ។ ប្រកបដោយធម៌ ២ តើ  
ដូចម្តេច ។ គឺប្រកបដោយសីលលាមក ១ ប្រកបដោយទិដ្ឋិលាមក ១ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលប្រកបដោយធម៌ ២ នេះឯង រមែងទៅកើតក្នុង  
នរក ដូចគេនាំយកទៅទម្លាក់ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះ  
ហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ជនណា ប្រកបដោយធម៌ ២ យ៉ាងនេះ គឺដោយសីល  
លាមក ១ ដោយទិដ្ឋិលាមក ១ ជនអ្នកឥតបញ្ញានោះ  
លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ តែងចូលទៅកាន់នរក ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៥ ។

### អដ្ឋកថា

### បឋមសីលសូត្រ

[ ៣២ ] ក្នុងបឋមសីលសូត្រទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ  
បទថា ទាបកេន ច សីលេន សេចក្តីថា អាចារ្យទាំងឡាយពោលថា ការ  
មិនសង្រួម ដែលធ្វើឲ្យសីលដាច់ ឈ្មោះថា សីលលាមក ។ ក្នុងបទនោះ  
បើការមិនសង្រួមជាសីលដូចគ្នាសោត ព្រោះភាពជាអ្នកទ្រុស្តសីល សីល  
នោះនឹងហៅថា សីលដូចម្តេច ។ ក្នុងបទនោះ មានអធិប្បាយដូច្នោះ លោក  
ពោលវត្តដែលមិនឃើញក្នុងលោក ថាឃើញ ឬបុគ្គលមិនមានសីល ថាជា  
អ្នកមានសីលដូច្នោះ យ៉ាងណា សូម្បីក្នុងសេចក្តីនេះ លោកក៏ហៅការមិន  
មានសីលក្តី មិនសង្រួមក្តី ថាសីលនោះឯង ។

ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា សីល សូម្បីមានក្នុងអកុសលធម៌ទាំងឡាយ  
ព្រោះបាលីថា ម្នាលនាយជាងឈើ ចុះសីលទាំងឡាយជាអកុសល តើដូច  
ម្តេច ។ កាយកម្មជាអកុសល វចកម្មជាអកុសល អាជីវៈជាបាប ... ដូច្នោះ  
ព្រោះហេតុនោះ ការប្រព្រឹត្តប្រព្រឹត្តទាំងអស់ជាប្រក្រតី ដូចសម្រេចតាមសភាវៈ  
ដោយការស្ម័គ្រស្មាល លោកហៅថា សីល ។ បទថា ទាបកេន ច សីលេន

ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ដល់អកុសលដ៏លាមក ព្រោះអត្តថា មិនជាការ  
 ឈ្លាស ។ បទថា ទាមិកាយ ច ទិដ្ឋិយា បានដល់ មិច្ឆាទិដ្ឋិទាំងអស់  
 ដ៏លាមក ។ តែដោយសេចក្តីរិសេស ទិដ្ឋិ ៣ យ៉ាង គឺអហេតុកិដ្ឋិ ១  
 អភិរិយទិដ្ឋិ ១ នត្តិកិដ្ឋិ ១ លាមកជាង ។ ក្នុងបទនោះ បុគ្គលប្រកបដោយ  
 សីលដ៏លាមក ជាអ្នកវិបត្តិដោយប្រយោគ បុគ្គលដែលប្រកបដោយទិដ្ឋិ  
 ដ៏លាមក ជាបុគ្គលវិបត្តិដោយអាសយ ( អធ្យាស្រ័យ ) បុគ្គលដែលវិបត្តិ  
 ដោយប្រយោគ និងអាសយ ជាអ្នកធ្លាក់នរកដោយពិត សមដូចព្រះមាន  
 ព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលប្រកបដោយធម៌ ២ រមែង  
 ទៅកើតក្នុងនរក ដូចគេនាំយកទៅទម្លាក់ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទថា ធ្វើហិ ធម្មេហិ សមន្ទាគតោ នេះ គប្បីឃើញជាពាក្យសម្តែង  
 ដល់លក្ខណៈ មិនមែនសម្តែងដល់បែបផែន ។ បើក្នុងលោក ការឈឺថ្នាត់  
 ទាំងឡាយគប្បីមានដល់យើងសោត គួរឲ្យថ្នាំប្រកេទនេះ ដល់បុគ្គលដែល  
 ឈឺថ្នាត់ទាំងនោះ ដូច្នោះ ។ ក្នុងឋានៈបែបនេះ ជនដទៃក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។  
 បទថា ទុប្បត្នោ គឺមិនមានបញ្ញា ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា បឋមសីលសូត្រទី ៥ ចប់



# សុត្តន្តបិដក ទុតិយសីលសូត្រ

[ ៣៣ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលប្រកបដោយធម៌ ២ រមែងទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ ដូចគេនាំយកទៅតម្កល់ទុក ។ ប្រកបដោយធម៌ ២ តើដូចម្តេច ។ គឺប្រកបដោយសីលចម្រើន ១ ប្រកបដោយទិដ្ឋិចម្រើន ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលប្រកបដោយធម៌ ២ នេះឯង រមែងទៅកើតក្នុង ស្ថានសួគ៌ ដូចគេនាំយកទៅតម្កល់ទុក ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែង សេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ជនណា ប្រកបដោយធម៌ ២ នេះ គឺដោយសីលល្អ  
១ ដោយទិដ្ឋិល្អ ១ ជនអ្នកប្រកបដោយបញ្ញានោះ  
លុះបែកធ្លាយរាងកាយ ស្លាប់ទៅ រមែងចូលទៅ  
កាន់ស្ថានសួគ៌ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៦ ។



# អដ្ឋកថា

## ទុតិយសីលសូត្រ

[ ៣៣ ] ក្នុងទុតិយសីលសូត្រទី ៦ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា ភត្តិកេន ច សីលេន បានដល់ បារិសុទ្ធិសីល ៤ មានកាយ-សុចរិតជាដើម ។ ពិតហើយ បារិសុទ្ធិសីល ៤ នោះ ជាការស្អាតក្នុងខ្លួន ឯង ព្រោះមិនព្រមជាដើម និងនាំមកនូវគុណដ៏ល្អ មានសមថៈ និងវិបស្សនាជាដើម ព្រោះហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា ភទ្ទកំ ។ បទថា ភទ្ទិកាយ ច ទិដ្ឋិយា បានដល់ កម្មសូត្រាញាណ និងសម្មាទិដ្ឋិ ដែលជាកម្មបថ ។

ក្នុងបទនោះ បុគ្គលប្រកបដោយសីលដ៏ចម្រើន ជាអ្នកដល់ព្រមដោយប្រយោគ ប្រកបដោយទិដ្ឋិដ៏ចម្រើន ជាអ្នកដល់ព្រមដោយអាសយ បុគ្គលដល់ព្រមដោយប្រយោគ និងអាសយ ជាអ្នកចូលដល់ស្ថានសួគ៌ ដោយប្រការដូច្នោះ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលប្រកបដោយធម៌ ២ នេះឯង រមែងទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ ដូចគេនាំយកទៅតម្កល់ដូច្នោះ ។ បទថា សប្បញ្ញោ គឺមានបញ្ញា ។ បទដ៏សេសមានអត្ថន័យយល់ហើយ ។<sup>១២៣</sup>

អដ្ឋកថា ទុតិយសីលសូត្រទី ៦ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## អាតាបិសូត្រ

[ ៣៤ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមិនមានព្យាយាមជា គ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស មិនមានសេចក្តីខ្លាចបាប មិនគួរដើម្បីត្រាស់ដឹង មិន គួរដើម្បីរម្ងត់ មិនគួរដើម្បីបាននូវធម៌ជាទីក្សេមចាកយោគៈដ៏ប្រសើរឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស មានសេចក្តី ខ្លាចបាប ទើបគួរដើម្បីត្រាស់ដឹង គួរដើម្បីរម្ងត់ គួរដើម្បីបាននូវធម៌ជាទីក្សេម ចាកយោគៈដ៏ប្រសើរ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ភិក្ខុណា មិនមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស មិនមាន  
 សេចក្តីខ្លាចបាប ជាអ្នកខ្ជិលច្រអូស មានព្យាយាម  
 ថោកថយ ច្រើនដោយជំនមិទ្ធៈ មិនមានសេចក្តីអៀន  
 ខ្មាស មិនមានសេចក្តីអើពើ ភិក្ខុនោះ មិនគួរដើម្បីបាន  
 នូវសេចក្តីត្រាស់ដឹងដ៏ឧត្តមឡើយ ភិក្ខុណាជាអ្នកមាន  
 ស្មារតី មានបញ្ញាជាគ្រឿងរក្សាខ្លួន មានឈាន មាន  
 ព្យាយាម ជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស មានសេចក្តីខ្លាច  
 បាប មិនប្រមាទ ផ្តាច់បង់នូវគ្រឿងប្រកប នៃជាតិជរា  
 បាន ភិក្ខុនោះ ទើបគួរដើម្បីបាននូវសេចក្តីត្រាស់ដឹង  
 ដ៏ឧត្តម ក្នុងលោកនេះ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី៧ ។

### អដ្ឋកថា

### អាតាប៊ីសូត្រ

[ ៣៤ ] ក្នុងអាតាប៊ីសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា  
អនាតាប៊ី បានដល់ មិនមានព្យាយាម ឈ្មោះ អាតាប ព្រោះអត្ថថា ដុតរូ  
កិលេសទាំងឡាយ ។ ឈ្មោះថា អាតាប៊ី ព្រោះមានសេចក្តីព្យាយាម ។  
ឈ្មោះថា អនាតាប៊ី ព្រោះមិនមានសេចក្តីព្យាយាម លោកអធិប្បាយថា  
ជាអ្នកខ្ជិលច្រអូស រៀរចាកសម្មប្បធាន ។ ការតក់ស្លុតចំពោះបាប លោក  
ហៅថា ឌុត្តប្ប ឈ្មោះថា ឌុត្តប្បី ព្រោះមានការតក់ស្លុត ។ ឈ្មោះថា  
អនោត្តប្បី ព្រោះមិនមានការតក់ស្លុត បានដល់ រៀរចាកការតក់ស្លុត ។  
ម្យ៉ាងទៀត ការមិនមានសេចក្តីព្យាយាម ជាបដិបក្ខចំពោះសេចក្តីព្យាយាម  
បានដល់ ការខ្ជិលច្រអូស ។ ឈ្មោះថា អនាតាប៊ី ព្រោះមិនមានសេចក្តី  
ព្យាយាម ។ ការមិនតក់ស្លុតណា ដែលលោកពោលយ៉ាងនេះថា បុគ្គលមិន  
តក់ស្លុតចំពោះវត្ថុដែលគួរតក់ស្លុត ឬមិនតក់ស្លុត ព្រោះចូលដល់អកុសល-  
ធម៌ដ៏លាមក ការមិនតក់ស្លុតនោះ ឈ្មោះថា អនោត្តាប ។ ឈ្មោះថា  
អនោត្តាប៊ី ព្រោះមិនមានការតក់ស្លុត គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងសូត្រនេះ ដោយ



ប្រការដូច្នោះ ។

បទថា អកតោ ប្រែថា មិនគួរ ។ បទថា សម្ពោធាយ គឺដើម្បីអរិយ-  
មគ្គ ។ បទថា និព្វានាយ បានដល់ ដើម្បីអមតមហានិព្វាន ដែលស្ងប់  
កិលេសបានដោយឥតសេសសល់ ។ បទថា អនុត្តរស្ស យោគក្ខេមស្ស  
បានដល់ អរហត្តផល ។ ពិតហើយ អរហត្តផលនោះ ឈ្មោះថា ជាអនុត្តរៈ  
ព្រោះមិនមានវត្ថុដែលក្រៃលែងជាង ឈ្មោះថា ទេម ព្រោះមិនត្រូវយោគៈ ៤  
បៀតបៀន ទើបលោកពោលថា និព្វាន នឹងពោលថាជាដែនក្សេមបាកនូវ  
យោគៈ ។ បទថា អធិតមាយ បានដល់ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ។ បទថា អាតាបិ  
ប្រែថា មានការព្យាយាម ។ ពិតហើយ អ្នកមានសេចក្តីព្យាយាមនោះ ជា  
អ្នកប្រកបដោយវិរិយាម្មៈ ដូចលោកពោលនៅទុកក្នុងទីយនិកាយ បុណ្ណិក្កវគ្គ  
យ៉ាងនេះថា ម្នាលអារុសោទាំងឡាយ មួយទៀត ភិក្ខុមានព្យាយាមប្រាព្វ  
ហើយ ដើម្បីលះបង់ពួកអកុសលធម៌ ដើម្បីចម្រើនពួកកុសលធម៌ ជាអ្នក  
មានកម្លាំងចិត្ត មានសេចក្តីសង្វាតមាំមួន មិនដាក់ជុរៈចោលក្នុងកុសលធម៌  
ទាំងឡាយ ។ ឈ្មោះថា អាតាបិ ព្រោះមានប្រក្រតីដុតនូវកិលេស ដោយ  
ឥតសេសសល់ ។ បទថា ឱត្ថប្បិ បានដល់ មានប្រក្រតីដុតនូវកិលេស  
ព្រោះប្រកបដោយឱត្ថប្បៈ ដូចលោកពោលឯក្នុងធម្មសង្កណីយ៉ាងនេះថា  
ត្រង់ដែលបុគ្គលតក់ស្កុត ដោយវត្ថុដែលគួរតក់ស្កុត តក់ស្កុតដោយការជួប  
ប្រទះនឹងអកុសលធម៌ដ៏លាមក ... ដូច្នោះ ។ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា  
ឱត្ថប្បិ ។ ពិតហើយ បុគ្គលដែលប្រកបដោយហិរិ និងឱត្ថប្បៈ ព្រោះរៀរ

ចាកអកុសលធម៌ដ៏លាមកនោះ លោកពោលថា ជាអ្នកមានឱត្តប្បៈ ដោយ  
 ប្រការដូច្នោះ ។ បុគ្គលដល់ព្រមដោយហិរិ និងឱត្តប្បៈ ជាអ្នកមានប្រក្រតី  
 ឃើញភ័យក្នុងទោស សូម្បីមានប្រមាណតិច ជាអ្នកធ្វើនូវសេចក្តីបរិបូណ៌  
 ក្នុងសីលទាំងឡាយ ។ លោកសម្តែងដល់សីលសម្បទានៃបុគ្គលនោះ ដោយ  
 ប្រការដូច្នោះ ។ បទថា **អាតាបី** លោកសម្តែងដល់ភាពដែលបុគ្គលនោះជា  
 អ្នកខ្វល់ខ្វាយក្នុងសមថការវនា និងវិបស្សនាការវនា ដោយសម្តែងដល់ការដុត  
 កិលេស ដោយន័យនេះ ។ ម្យ៉ាងទៀត សេចក្តីព្យាយាមតាមដែលពោល  
 ហើយ រៀបចាកសទ្ធា សតិ សមាធិ បញ្ញា និងមិនមាន ព្រោះហេតុនោះ  
 តន្ត្រីយដែលមានសទ្ធាជាគម្រប់ ៥ ធ្វើវិមុត្តិឲ្យចាស់ក្លា លោកពោលដោយ  
 អត្ថប្តីណោះ ។ ក្នុងការសម្រេចទាំងនោះ សញ្ញាដែលជាទិព្វធាតុគឺ ៦ យ៉ាង  
 គឺសញ្ញាក្នុងវត្ថុដែលមិនទៀង ថាទៀង ១ សញ្ញាក្នុងវត្ថុមិនទៀង ថាជាទុក្ខ ១  
 សញ្ញាក្នុងទុក្ខ ថាជាអនត្តា ១ សញ្ញាក្នុងការលះទុក្ខ ១ សញ្ញា ក្នុងការអស់  
 តម្រេក ១ សញ្ញាក្នុងនិរោធ ១ ជាការសម្រេចនោះឯង ។

ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់សម្តែងដល់ភាពជាអ្នកគួរដើម្បីសម្រេចមគ្គផល  
 និព្វាន ព្រោះសីល សមាធិ បញ្ញា ដែលជាលោកិយរបស់អ្នកប្រកបដោយ  
 ធម៌ទាំង ២ នេះសម្រេច ទើបត្រាស់ថា **អាតាបី ច ទោ ។ បេ ។ អធិតមាយ**  
 ភិក្ខុមានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកម្តៅកិលេស មានសេចក្តីខ្លាចបាប ទើបគួរដើម្បី  
 ត្រាស់ដឹង គួរដើម្បីរម្ងត់ គួរដើម្បីបាននូវធម៌ជាទីក្សេមចាកយោគៈដ៏ប្រសើរ  
 ដូច្នោះ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា **កុសីនោ** សេចក្តីថា ឈ្មោះថា **កុសីន** ព្រោះលិចចុះ ជាប់ជំពាក់ដោយធម៌ដ៏លាមក ដែលគួរឆ្អើម បានដល់ កាមវិតក្ក ព្យាបាទវិតក្ក និងវិហិន្សវិតក្ក ព្រោះ ច្រើនទៅដោយមិច្ឆាទិដ្ឋិ ឬជ្រួតជ្រាបទៅកាន់ភាពដែលគួរឆ្អើម ផុតចាកអំពី បដិបត្តិប្រពៃ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា **កុសីន** ផ្ទាស ទ អក្ខរៈជា ត អក្ខរៈ ។ បទថា **ហីនវិរយោ** បានដល់ មិនមានសេចក្តីព្យាយាម គឺរៀរចាក ការធ្វើសេចក្តីព្យាយាមក្នុងឥរិយាបថ ៤ ជាអ្នកច្រើនទៅដោយបីនមិទ្ធុៈ ព្រោះ បីនមិទ្ធុៈ ជាការខ្ជិលច្រអូសផ្លូវចិត្ត មានសភាពងោកឆ្ងុយ ព្រោះមិនខុស្សាហ៍ មិទ្ធុៈ ជាការខ្ជិលច្រអូសផ្លូវកាយ មិនអង្គអាច មានការចង្អៀតចង្អល់ជា សកាវៈប្រព្រឹត្តទៅរឿយៗ ។ ឈ្មោះថា **អហិរកោ** ព្រោះមិនមានហិរិដែល មានលក្ខណៈឆ្អើមនូវសេចក្តីអាក្រក់ និងព្រោះប្រកបដោយការមិនមានហិរិ ដែលជាបដិបក្ខចំពោះហិរិនោះ ឈ្មោះថា **អនាទរោ** ព្រោះមិនមានការអើពើ ក្នុងកិច្ចបដិបត្តិប្រពៃ ព្រោះមិនមានហិរិ ឱត្តប្បៈ និងវិរិយៈ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា **អនាទរោ** ព្រោះមិនធ្វើនូវកិរិយា ២ យ៉ាង ក្នុងធម៌ និងបុគ្គល ដោយមិនមានហិរិ និងឱត្តប្បៈទាំង ២ យ៉ាង ។ បទថា **នុដ្ឋំ** គឺដើម្បីពាល់ ត្រូវ ។ បទថា **សម្ពោធិមុត្តមំ** សេចក្តីថា មិនគួរសម្រេចអរហត្តដ៏ឧត្តម ពោល គឺសម្ពោធិញ្ញាណ ។ បទថា **សតិមា** បានដល់ មានសតិប្រកប ដោយសតិប្បដ្ឋាន ៤ មួយអង្វើដោយការចងចាំល្អ អាចរព្វកដល់វត្ថុដែលធ្វើ និងពាក្យដែលនិយាយយូរហើយបាន ។ បទថា **និបកោ** បានដល់ មានបញ្ញា

រក្សាខ្លួន ព្រោះប្រកបដោយភាពឈ្លាសវៃ ពោល គឺជីវិតខ្លួនក្នុងឋានៈ ៧ យ៉ាង  
និងពោល គឺយល់ក្នុងការរក្សាកម្មដ្ឋាន ។ បទថា ឈាយី បានដល់ មាន  
ឈានដោយឈាន ២ យ៉ាង គឺអារម្មណ្តបនិជ្ឈាន ១ លក្ខណ្តបនិជ្ឈាន ១ ។  
បទថា អប្បមន្តា បានដល់ មិនប្រមាទដោយកម្មដ្ឋានការវនា ដោយន័យ  
ជាដើមថា ភិក្ខុរមែងជម្រះចិត្តចាកនិវរណធម៌ ដោយការចង្រ្កម ដោយការ  
អង្គុយអស់ថ្ងៃ ។ បទថា សំយោជនំ ជាតិជរាយ ឆេត្វា បានដល់ កាត់  
នូវកិលេស ១០ យ៉ាង មានកាមរាគៈជាដើម ដែលបានឈ្មោះថា សំយោជនៈ  
ព្រោះប្រកបសត្វដោយជាតិ និងជរា ចាកបួសគល់ដោយការដកអនុស័យដាច់  
ហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា សំយោជនំ ជាតិជរាយ ឆេត្វា បានដល់  
កាត់កិលេសជាគ្រឿងប្រកបសត្វ ដោយជាតិជរាដាច់ហើយ ។ សេចក្តីពិត  
បុគ្គលកាត់សំយោជនៈដាច់មិនបាន ក៏គង់កាត់ និងដកជរាមិនបាន តែបុគ្គល  
ដែលកាត់សំយោជនៈបាន ក៏កាត់ជាតិជរាដាច់បាន ព្រោះដកនូវហេតុចេញ  
បាន ព្រោះដូច្នោះ កាលកាត់សំយោជនៈដាច់ ឈ្មោះថា កាត់នូវជាតិជរា  
ដាច់បាន សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា សំយោជនំ ជាតិជរាយ ឆេត្វា  
ដូច្នោះ ។ បទថា ឥនេវ សម្មោធិមនុត្តរំ ផុសេ បានដល់ គប្បីពាល់ត្រូវ គឺ  
គប្បីសម្រេចអរហត្តដ៏កំពូលក្នុងអត្តភាពនេះឯង ។<sup>១៧៣</sup>

អដ្ឋកថា អាតាបិសូត្រទី ៧ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## បឋមនក្កបរាសូត្រ

[ ៣៥ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ នេះ មិនមែនដើម្បីកុហកនូវជន មិនមែនដើម្បីរសរាយចំពោះជន មិនមែន ដើម្បីអាទិសង្ស គឺលាភសក្ការៈ និងសេចក្តីសរសើរទេ មិនប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ដោយគិតថា មហាជន ចូរស្គាល់នូវអាត្មាអញដូច្នោះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តាមពិតនោះ បុគ្គលប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈនេះ ដើម្បីសង្រួមផង ដើម្បី លះបង់ផង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះអង្គនោះ ទ្រង់បានសម្តែងនូវ ព្រហ្មចរិយៈ ដែលមិនអាងតាមពាក្យគេថា ទីប្រព្រឹត្ត ទៅ ដើម្បីចុះសិបកាន់ព្រះនិព្វាន ដើម្បីសង្រួម ដើម្បី លះបង់ នេះជាផ្លូវដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយ ទ្រង់ មានព្រះអធ្យាស្រ័យដ៏ធំ ស្វែងរកនូវគុណដ៏ធំ ទ្រង់ ប្រតិបត្តិមកហើយ ជនទាំងឡាយណា ដើរតាមផ្លូវ ដែលព្រះពុទ្ធបានសម្តែងហើយនោះ ឈ្មោះថា ធ្វើតាម ពាក្យប្រដៅនៃព្រះសាស្តា នឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខបាន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៨ ។

# អដ្ឋកថា

## បឋមនកុហនាសូត្រ

ក្នុងបឋមមកុហនាសូត្រទី ៨ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៣៥ ] បទថា ន ក្នុងបទថា នយំទំ នេះ ជានិបាត ចុះក្នុង  
អត្ថបដិសេធ ។ បទថា ន សព្វ នោះ តដោយបទថា វុស្សតិ ។ យ អក្ខរៈ  
ធ្វើជាបទសន្ធិ ។

ឥទំ សព្វ ត្រឹមតែជានិបាត ក្នុងបទជាដើមថា ឯកមិទាហំ ភិក្ខុវេ  
សមយំ ឧក្កដាយំ វិហារមិ សុភគវនេ សាលរាជមូលេ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
ឡាយ សម័យមួយ តថាគតនៅក្នុងសុភគវនេនេះ ទៀបគល់សាលរាជព្រឹក្ស  
នាដែនឧក្កដា ។ មកក្នុងការឃើញច្បាស់ក្នុងទីជិត តាមដែលព្រះមានព្រះភាគ  
ត្រាស់ជាដើមថា ឥទំ ខោ តំ ភិក្ខុវេ អប្បមត្តកំ ឱរមត្តកំ សីលមត្តកំ  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ( បុប្ផជួនកាលពោលសរសើរគុណរបស់តថាគត ) តែង  
ពោលសរសើរដោយគុណជាតណា គុណជាតន្ត្រី មានប្រមាណតិច មាន  
ប្រមាណស្អប់ស្អើង បានត្រឹមតែសីលប៉ុណ្ណោះ ។

មកក្នុងការឃើញច្បាស់ក្នុងទីជិត ដូចលោកពោលក្នុងបទជាដើមថា

ឥទំ ហិ តំ ជេតវនំ      ឥសិសង្ឃនិសេវិតំ  
អារុត្តំ ធម្មរាជេន      បីតិសញ្ញនំ មម ។  
វត្តជេតពននេះ ជាវត្តមានប្រយោជន៍ដែលពួក  
ឥសិ គឺភិក្ខុសង្ឃគង់នៅមិនជាប់ ជាវត្តដែលព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធជាធម្មរាជ ទ្រង់គង់នៅ ជាទីញ៉ាំងបីតិឲ្យ

កើតដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ។

ក្នុងទីនេះ គប្បីឃើញក្នុងទីជិត ដូចលោកពោលក្នុងសូត្រនេះ ព្រហ្មចរិយ  
 សព្វ មកក្នុងការឲ្យ ( ទាន ) ដូចក្នុងបុណ្ណកជាតក ( វិធុរជាតក ) ថា  
 អ្វីជាវត្ថុរបស់ព្រះអង្គ អ្វីជាព្រហ្មចរិយៈរបស់ព្រះអង្គ បពិត្រនាគ ឬទ្ធិ  
 សេចក្តីរៀន កម្លាំងកាយ សេចក្តីព្យាយាម និងការកើត ( ក្នុងភពនាគ )  
 ទាំងវិមានធំរបស់ព្រះអង្គនេះ នេះជាផលនៃកម្មដែលព្រះអង្គសន្សំហើយ  
 ដូចម្តេច ។ ខ្ញុំ និងភរិយាទាំង ២ នាក់ ( កាលនៅ ) ក្នុងមនុស្សលោក  
 ជាអ្នកមានសទ្ធា ជាម្ចាស់នៃទាន ក្នុងកាលនោះ ផ្ទះរបស់ខ្ញុំដូចជាអណ្តូង  
 ( នៃមហាជន ) ទាំងពួកសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំក៏បានឲ្យឆ្នែតស្តាប់ស្តាប់  
 ខ្ញុំ ( កាលនៅ ) ក្នុងកាលចម្បាំងគរនោះ បានឲ្យទានដោយគោរព គឺឲ្យកម្រង  
 ផ្កា គ្រឿងក្រអូប គ្រឿងលាប គ្រឿងប្រទីប ទីដេក ទីសម្នាក់អាស្រ័យ  
 សំពត់សម្រាប់ស្លៀកដណ្តប់ កម្រាលដេក បាយ ទឹក នុ៎ះជាវត្ថុ នុ៎ះជា  
 ព្រហ្មចរិយៈរបស់ខ្ញុំ ដូច្នោះ ។

មកក្នុងអត្ថថា វេយ្យាវច្ឆៈ ដូចក្នុងអង្គរបេតវត្ថុថា អំពីជាតិមុន កាល  
 អង្គនៅក្នុងវារវនគរ មានសីលដូចមេច្ម មានសមាចារដូចមេច្ម ផលបុណ្ណ  
 សម្រេចក្នុងវរបសម្ភ ដោយការប្រព្រឹត្តនៃព្រហ្មចរិយៈដូចមេច្ម ។

ខ្ញុំបានលើកដើមដៃខាងស្តាំ ( បង្ហាញលំនៅនៃអសយ្ហមហាសេដ្ឋីដល់  
 ជនទាំងនោះ ) ថា សេចក្តីចម្រើន ចូរមានដល់អ្នកទាំងឡាយចុះ អ្នកទាំង-  
 ឡាយ ចូរនាំគ្នាទៅក្នុងទីនោះចុះ អសយ្ហមហាសេដ្ឋី តែងឲ្យទានក្នុងទីនុ៎ះ

ដែររបស់ខ្ញុំអាចឲ្យសម្រេចសេចក្តីប្រាថ្នាបាន ដោយហេតុនោះ ទើបដែររបស់ខ្ញុំ  
បញ្ចេញនូវរសផ្អែមបាន ដោយហេតុនោះ បុណ្យក៏សម្រេចក្នុងដែររបស់ខ្ញុំ  
ដោយព្រហ្មចរិយៈនោះ ដូច្នោះ ។

មកក្នុងសីល គឺសិក្ខាបទ ៥ ដូចក្នុងតិគ្គិរជាតកនេះថា ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ព្រហ្មចរិយៈ ( សីល ៥ ) នុ៎ះឯង ឈ្មោះតិគ្គិរិយព្រហ្មចរិយៈ  
ដូច្នោះ ។

មកក្នុងព្រហ្មវិហារ ដូចក្នុងមហាគោវិនុសូត្រថា ម្នាលបញ្ចសិខៈ ឯ  
ព្រហ្មចរិយធម៌នោះឯង មិនមែនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនឿយណាយ ដើម្បីប្រាស  
ចាករាគៈ ដើម្បីរម្ងត់ ( កិលេស ) ដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីដឹងច្បាស់ ដើម្បី  
ត្រាស់ដឹង ដើម្បីព្រះនិព្វានបានទេ ( គ្រាន់តែឲ្យបានទៅ ) កើតក្នុងព្រហ្ម-  
លោកប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះ ។

មកហើយក្នុងមេប៉ុនវិរតិ ដូចក្នុងសលេក្ខសូត្រថា ពួកអ្នកត្រូវធ្វើ  
សេចក្តីផ្សំផងយ៉ាងនេះថា ជនទាំងឡាយដទៃ នឹងប្រព្រឹត្តនូវអព្រហ្មចរិយ-  
ធម៌ក្នុងវត្តណា ពួកយើងនឹងប្រព្រឹត្តនូវព្រហ្មចរិយធម៌ក្នុងវត្តនោះ ដូច្នោះ ។

មកក្នុងសទារសន្តោស ដូចក្នុងមហាធម្មបាលជាតកថា ពួកយើងមិន  
ប្រព្រឹត្តក្រៅចិត្តភរិយាទេ ទាំងពួកភរិយាក៏មិនប្រព្រឹត្តកន្លងចិត្តយើង ពួក  
យើងប្រព្រឹត្តនូវព្រហ្មចរិយធម៌ លើកលែងតែភរិយាទាំងនោះចេញ ព្រោះ  
ហេតុនោះឯង ទើបពួកជននៅក្មេង ( ក្នុងត្រកូល ) របស់ពួកយើងមិនស្លាប់ ។

មកក្នុងសេចក្តីព្យាយាម ដូចក្នុងលោមហំសសូត្រថា ម្នាលសារីបុត្ត



មួយទៀត តថាគតធ្លាប់ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ដែលប្រកបដោយអង្គ ៤ គឺ បើនិយាយពីតបៈ តថាគតជាអ្នកមានតបៈដ៏ក្រៃលែង ... ។

មកហើយក្នុងឧបោសថមានអង្គ ៨ ដែលធ្វើដោយការទូន្មានខ្លួន ដូច ក្នុងនិមិត្តជាតក ( នេមិត្តជាតក ) ថា បុគ្គលកើតក្នុងត្រកូលក្សត្រ ដោយ ព្រហ្មចរិយៈថោកទាប ដល់នូវភាពជាទេវតា ដោយព្រហ្មចរិយៈជាកណ្តាល បរិសុទ្ធស្អាតដោយព្រហ្មចរិយៈខ្ពង់ខ្ពស់ ។

មកហើយក្នុងអរិយមគ្គ ដូចក្នុងមហាកោវិនិស្ស័យសូត្រនោះឯងថា ម្ចាស់ បញ្ចសិខៈ ព្រហ្មចរិយធម៌របស់តថាគតនេះឯង ទើបរមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បី នឿយណាយ ដើម្បីប្រោសចាករាគៈ ដើម្បីរម្ងាត់ ( កិលេស ) ដើម្បីស្ងប់ រម្ងាប់ ដើម្បីដឹងច្បាស់ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីព្រះនិព្វានតែមួយយ៉ាង ។ បេ។ គឺអរិយមគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ នេះឯង ។

មកហើយក្នុងពាក្យទូន្មាន ( សាសនា ) ទាំងអស់ ដែលឆ្ពោះដោយ សិក្ខា ៣ ដូចក្នុងបាសាទិកសូត្រថា ( ម្ចាស់ចុន្ទ ឥឡូវនេះ ) ព្រហ្មចរិយ- ធម៌ ( គឺសាសនា ) របស់តថាគតក៏មាំមួន ផ្សាយទូលាយទៅ មានគេចេះ ដឹងច្រើន ក្រាស់ក្រែល ទាំងពួកទេវតា និងមនុស្សក៏សម្តែងបានដោយ ប្រពៃហើយ ។

ក្នុងទីនេះ ព្រហ្មចរិយ សព្វ រមែងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអរិយមគ្គ និងក្នុង ពាក្យប្រៀនប្រដៅ ។

បទថា វុស្សតិ បានដល់ នៅ អធិប្បាយថា ប្រព្រឹត្ត ។ បទថា

ជនកុហានត្ថំ បានដល់ ដើម្បីបោកបញ្ឆោតជន គឺសត្វលោក ដោយន័យ  
 ជាដើមថា ឱ ! លោកម្ចាស់មានសីល សម្បូរដោយវត្ត មានការប្រាថ្នាតិច  
 សន្តោស មានការវិសេសច្រើន មានអំណាចច្រើន ដូច្នោះ ។ បទថា ជន-  
 លបនត្ថំ បានដល់ ដើម្បីញ៉ាំងមនុស្សដែលមានចិត្តជ្រះថ្លាថា ទានដែលថ្វាយ  
 ដល់លោកម្ចាស់បែបនេះ នឹងមានផលច្រើន ឲ្យពោលថា ត្រូវការដោយអ្វី  
 ចូរនាំអ្វីមក ដូច្នោះ ។ បទថា លាភសក្ការសិលោកានិសំសត្ថំ បានដល់  
 ដើម្បីអាទិសង្ស័យដែលជាបច្ចុប្បន្ន របស់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ គឺការបាននូវ  
 បច្ច័យ ៤ ដែលលោកពោលដោយភាពជាអាទិសង្ស័យរបស់សីលថា ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ បើភិក្ខុគប្បីជាអ្នកធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុងសីលទាំងឡាយ គប្បីទទឹង  
 បានថា អញគប្បីបានបរិក្ខារ គឺបីវរ បិណ្ឌបាត សេនាសនៈ គិលានប្បូច្ចយ-  
 ភេសជ្ជៈ និងសក្ការៈ ដែលបានដល់ការឲ្យបច្ច័យ ៤ ដោយគោរព ទាំងការ  
 អើពើ ការរាប់អានច្រើន ការធ្វើសេចក្តីគោរព និងការសរសើរ ដែលបាន  
 ដល់ការប៉ោងឡើង ការលើកតម្កើង ការមានឈ្មោះបោះសំឡេង ដោយន័យ  
 ជាដើមថា ភិក្ខុជាអ្នកសម្បូរដោយសីល ជាពហុសូត ជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវធុត្តង្គ  
 ជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាម ។ បទថា សតិ មំ ជនោ ជានាតុ ចងជាអត្ត  
 ថា ព្រហ្មចរិយៈនេះ ភិក្ខុមិននៅដើម្បីឲ្យគេសរសើរ ដោយគុណដែលមាននៃ  
 ខ្លួនថា ចូរជនស្គាល់ គឺចូរសរសើរអញជាដើមថា មានការនៅប្រព្រឹត្តព្រហ្ម-  
 ចរិយៈយ៉ាងនេះ ភិក្ខុនេះជាអ្នកទ្រុស្តសីល មានកល្យាណធម៌ តែអាចារ្យពួក  
 ខ្លះ ពោលសេចក្តីក្នុងបទនេះយ៉ាងនេះថា បទថា ជនកុហានត្ថំ បានដល់

កាលភិក្ខុមានសេចក្តីប្រាថ្នាលាមក ប្រាថ្នាច្រើន ដើម្បីនឹងបោកបញ្ឆោតជន  
 ដោយការកុហក ដោយកុហនវត្ថុ ៣ យ៉ាង ពោល គឺវាយមន្ត អាស្រ័យ  
 ឥរិយាបថ សេពនូវបច្ច័យ ។ បទថា ជនលបនត្ថំ បានដល់ កាលភិក្ខុមាន  
 សេចក្តីប្រាថ្នាលាមក ដើម្បីជួបនូវជន ដោយពាក្យរៀបរាប់ ឬដោយពាក្យ  
 លើកសរសើរ ដោយពោលព្យាញ្ញមឲ្យគេដឹងអត្តជាដើម ដើម្បីបច្ច័យ ។ បទ  
 ថា លាភសក្ការសិលោកានិសំសត្ថំ បានដល់ ដើម្បីភិក្ខុមានសេចក្តីប្រាថ្នា  
 លាមក ដើម្បីឲ្យសម្រេចអានិសង្ស ពោល គឺលាភសក្ការៈ សេចក្តីសរសើរ  
 ព្រោះជាអ្នកធ្ងន់ក្នុងលាភជាដើម ។ បទថា ឥតិ មំ ជនោ ជានាតុ បានដល់  
 ដើម្បីការប្រាថ្នាលាមក ភិក្ខុមិននៅប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ដោយគិតថា ចូរជន  
 ស្គាល់អញយ៉ាងនេះ ដោយបំណងការសរសើរគុណដែលមិនមាន ។ តែ  
 សេចក្តីខាងដើម មានសារៈជាង ។

បទថា អថ ក្នុងបទថា អថទោ នេះ ជានិបាត ចុះក្នុងអត្ថដទៃ ។ បទ  
 ថា ទោ ជានិបាត ចុះក្នុងអវធារណៈ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់សម្តែងថា ឥទំ ភិក្ខុវេ ព្រហ្មចរិយំ វុស្សតិ ដូច្នោះ ដែលមាន  
 សេចក្តីដទៃចាកការបោកបញ្ឆោតនោះឯង ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងដល់បយោគនោះ ទើបត្រាស់ថា  
 សំវរត្ថោវ បហានត្ថោ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទថា សំវរត្ថោវ បហានត្ថោ នោះ សំវរៈមាន ៥ យ៉ាង គឺ  
 បាដិមោក្ខសំវរៈ ១ សតិសំវរៈ ១ ញាណសំវរៈ ១ ខន្តិសំវរៈ ១ វិរិយ-

សំវែរៈ ១ ។

ក្នុងសំវែរៈ ៥ នោះ ដែលឈ្មោះថា បុតិមោក្ខសំវែរៈ មកហើយ ដោយន័យជាដើមថា ភិក្ខុចូលដល់ដោយបុតិមោក្ខសំវែរៈ ដូច្នោះ បុតិមោក្ខសំវែរៈនេះ ហៅថា សីលសំវែរៈក៏មាន ។

សតិសំវែរៈមកហើយក្នុងបទថា ភិក្ខុរមែងរក្សាចក្ខុន្ទ្រិយ គឺដល់នូវការសង្រួមក្នុងចក្ខុន្ទ្រិយ ដូច្នោះ ។

ញាណសំវែរៈនោះ មកហើយក្នុងគាថាថា ម្នាលអធិតៈ សតិជាគ្រឿងទប់ខ្សែតណ្ហាទាំងឡាយនោះ ដែលមាននៅក្នុងលោក តថាគតពោលថា សតិជាគ្រឿងរាំងខ្សែតណ្ហាទាំងឡាយ បុគ្គលគប្បីបិទខ្សែតណ្ហាទាំងនោះ ដោយបញ្ញា ដូច្នោះ ។

ខន្តិសំវែរៈមកហើយដោយន័យជាដើមថា ភិក្ខុរមែងអត់ធន់ចំពោះត្រជាក់និងក្តៅ ដូច្នោះ ។

វិរិយសំវែរៈនេះមកហើយ ដោយន័យជាដើមថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ មិនទទួលទុកនូវកាមវិតក្កដែលកើតហើយ ដូច្នោះ ។ តែដោយអត្ត ចេតនា និងវិរតិ ប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយការលះបាណាតិបុតិជាដើម និងដោយការធ្វើវត្តបដិបត្តិដោយសង្ខេប គឺការសង្រួមកាយ និងវាចាទាំងពួង ដោយពិស្តារ គឺការមិនកន្លងកងអាបត្តិ ៧ ឈ្មោះថា សីលសំវែរៈ ។ សតិសំវែរៈ គឺសតិនោះឯង ឬកុសលក្ខន្ធដែលមានសតិជាប្រធាន ។ ញាណសំវែរៈ គឺញាណនោះឯង ។ កុសលក្ខន្ធដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

ការអត់ធន់ ព្រោះមានអទោសៈជាប្រធាន ឈ្មោះថា ខន្តិសំវរៈ ។  
 អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា បញ្ញា ។ សេចក្តីព្យាយាមដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ  
 ដោយការអត់ធន់ក្នុងកាមវិតក្កជាដើម ឈ្មោះថា វិរិយសំវរៈ ។ ក្នុងសំវរៈ  
 ទាំងនោះ គប្បីជ្រាបថា ដំបូងឈ្មោះថា សំវរៈ ព្រោះការពារភាពជាអ្នក  
 ទ្រុស្តសីល មានកាយទុច្ចរិតជាដើម ទី ២ ឈ្មោះថា សំវរៈ ព្រោះការពារ  
 នូវការវង្វេង ទី ៣ ឈ្មោះថា សំវរៈ ព្រោះការពារនូវការមិនដឹង ទី ៤  
 ឈ្មោះថា សំវរៈ ព្រោះការពារនូវការមិនអត់ធន់ ទី ៥ ឈ្មោះថា សំវរៈ  
 ព្រោះសង្រួម គឺរារាំងនូវការខ្ជិលច្រអូស អធិប្បាយថា ដើម្បីការសង្រួម  
 គឺដើម្បីឲ្យសម្រេចការសង្រួម ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ការសង្រួមនោះ ដោយ  
 ប្រការដូច្នោះ ។

បហានមាន ៥ យ៉ាង គឺតទ្រង្គប្បហាន ១ វិក្ខម្ពនបហាន ១ សមុច្ឆេ-  
 ទប្បហាន ១ បដិបស្សន្តិប្បហាន ១ និស្សរណប្បហាន ១ ក្នុងបហានទាំង  
 នោះ អត្ថដែលគួរពោល បានពោលហើយ ក្នុងអដ្ឋកថាបឋមសូត្រ ឥតិ-  
 វុត្តកៈ ឯកនិបាតរួចហើយ អធិប្បាយថា ដើម្បីការលះ គឺដើម្បីឲ្យសម្រេចការ  
 លះ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ការលះ ព្រោះលះបង់ ឬព្រោះឈានកន្លងនូវ  
 កិលេស មានរាគៈជាដើមយ៉ាងនេះយ៉ាងនោះ ទាំង ៥ យ៉ាង ។

ក្នុងបទនោះ កេចិអាចារ្យពោលថា ការហាមកិលេសចូលទៅក្នុងចិត្ត  
 សន្តាន ដោយការសង្រួម ការហាមកិលេសចូលទៅក្នុងចិត្តសន្តាន និងការ  
 ដកដោយបហាន សូម្បីទាំង ២ យ៉ាង គប្បីឃើញថា ទាំង ២ យ៉ាង សម្បូរ

តាមសមគួរ ។ ពិតហើយ ធម៌មានសីលជាដើម ឈ្មោះថា សំរវ ព្រោះ  
ការសង្រួម ឈ្មោះថា បហាន ព្រោះការលះ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា អនិទិហំ  
បានដល់ អន្តរាយទាំងឡាយ ទាំងដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបច្ចុប្បន្ន ទាំងដែល  
ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងសម្បរាយភព លោកហៅថា ឡិទិ ( ចង្រៃ ) ។ ឈ្មោះថា  
ឡិទិហំ ព្រោះព្រហ្មចរិយៈ កម្ចាត់នូវចង្រៃ គឺធ្វើឲ្យវិនាស បានដល់ លះ ។  
បទថា អនុ ឡិទិហំ ជា អនិទិហំ គឺកម្ចាត់ចង្រៃទាំងឡាយ បានដល់  
សាសនព្រហ្មចរិយៈ និងមគ្គព្រហ្មចរិយៈ ម្យ៉ាងទៀត ឧបកិលេស មានតណ្ហា  
ជាដើម ឈ្មោះថា ឡិទិហា ព្រោះនាំទៅ គឺប្រព្រឹត្តទៅដោយចង្រៃទាំង-  
ឡាយ ដែលមិនមានប្រយោជន៍ ។ ឈ្មោះថា អនិទិហំ ព្រោះមិនមានចង្រៃ ។  
លទ្ធិរបស់តិរិយតាមដែលបានពោលមកហើយ ឈ្មោះថា ឡិទិហា ព្រហ្ម-  
ចរិយៈនេះ ឈ្មោះថា អនិទិហា ព្រោះផ្ទុយគ្នានឹងលទ្ធិតិរិយនោះ ។ បាវៈថា  
អនិទិហំ ដូច្នោះក៏មាន ។ មានអធិប្បាយថា វិចិកិច្ចា ឈ្មោះថា ឥទិហា  
ព្រោះមានចង្រៃក្នុងធម៌ទាំងឡាយមិនមែនតិច ព្រហ្មចរិយៈ ឈ្មោះថា អនិទិហា  
ព្រោះមិនមានការសង្រួម ព្រោះកាលអ្នកបដិបត្តិតាមពាក្យប្រៀនប្រដៅដែល  
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ប្រកាសហើយ ជាអ្នកអស់សេចក្តីសង្រួម អធិប្បាយថា  
ព្រហ្មចរិយៈជាអបរហ្សច្ច័យ គឺមិនអាស្រ័យវត្ថុដទៃ សមដូចលោកពោលថា  
ព្រះធម៌ជាអតក្កាវចរ មិនមានវិតក្កជាគ្រឿងកង្វល់ ព្រោះអ្នកប្រាជ្ញគប្បីដឹងឯង ។  
ដើម្បីឲ្យងាយក្នុងគាថា កេចិអាចារ្យក៏ពោលពាក្យជាទីយៈថា អនិទិហំ

ដូច្នោះ ។

ព្រហ្មចរិយៈ ឈ្មោះថា ជាហេតុឲ្យដល់នូវត្រើយ គឺព្រះនិព្វាន ព្រោះ  
 ជាហេតុឲ្យដល់ទីបំផុត គឺទីពឹង គឺត្រើយដែលបានដល់និព្វាន អធិប្បាយថា  
 មានវិមុត្តិជារស ព្រោះវិមុត្តិជារស ជាហេតុឲ្យដល់នូវព្រះនិព្វានដោយចំណែក  
 មួយប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រហ្មចរិយៈនោះ ជាហេតុឲ្យដល់នូវត្រើយ គឺព្រះនិព្វាន ។  
 បទថា សោ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គណា ទ្រង់បំពេញបារមី ៣០  
 ទ្រង់ទម្លាយសព្វកិលេស ហើយទើបត្រាស់ដឹងអនុត្តរសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ  
 ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់បានសម្តែង គឺទ្រង់ចង្អុលបង្ហាញ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 លោកពោលអរិយមគ្គថា **និព្វានោគដោ** ឈមចុះកាន់និព្វាន ព្រោះរៀរ  
 អរិយមគ្គនោះចេញហើយ នឹងមិនមានការឈមចុះកាន់ព្រះនិព្វានបានឡើយ  
 នឹងព្រោះអរិយមគ្គនោះ មិនទាក់ទងនឹងព្រះនិព្វានហើយ ប្រព្រឹត្តទៅមិនបាន  
 ម្យ៉ាងទៀត ព្រហ្មចរិយៈនោះ ឈ្មោះថា **និព្វានោគធាតុ** ព្រោះជាហេតុឲ្យ  
 សម្រេចព្រះនិព្វាននោះ ដោយចំណែកមួយ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា **និព្វានោ-**  
**គធាតុនំ** បានដល់ ជាហេតុឲ្យដល់ខាងក្នុងព្រះនិព្វាន អធិប្បាយថា  
 មគ្គព្រហ្មចរិយៈ ធ្វើព្រះនិព្វានឲ្យជាអារម្មណ៍ ហើយទើបប្រព្រឹត្តទៅខាងក្នុង  
 ព្រះនិព្វាននោះឯង ។ បទថា **មហាន្តេហិ** បានដល់ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
 មានខ្លួនធំ គឺមានអធ្យាស្រ័យក្រៃលែង ។ ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធ  
 ជាដើម ឈ្មោះថា ជាអ្នកស្វែងរកគុណធំ ព្រោះស្វែងរកមហានិព្វាន ឬខ្លួន  
 មានសីលក្លិនជាដើមដ៏ធំ ។ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយនោះ ទ្រង់យាងទៅហើយ គឺ

បដិបត្តិហើយ ។

បទថា យថា ពុទ្ធន ទេសិតំ សេចក្តីថា ជនពួកណាបដិបត្តិមគ្គព្រហ្ម-  
ចរិយៈនោះ និងសាសនព្រហ្មចរិយៈ ដែលមានប្រយោជន៍នោះដោយអាការ  
ដែលតថាគតជាសម្មាសម្ពុទ្ធសម្តែង មានអភិញ្ញេយ្យធម៌ជាដើម ដោយភាព  
ជាអភិញ្ញេយ្យធម៌ជាដើមនោះឯង ជនទាំងនោះជាអ្នកធ្វើតាមពាក្យប្រៀនប្រដៅ  
គឺធ្វើតាមឱវាទរបស់តថាគតជាសាស្តា ដែលប្រៀនប្រដៅដោយប្រយោជន៍  
បច្ចុប្បន្ន និងសម្បរាយភពតាមសមគួរ និងធ្វើទីបំផុត គឺការប្រព្រឹត្តទៅមិន  
បាននៃវដ្តទុក្ខទាំងមូល ឬនឹងធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វាន ដែលជាទីបំផុតនៃ  
ទុក្ខបាន ដោយប្រការដូច្នោះ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា បឋមនក្ខបាណាសូត្រទី ៨ ចប់



សុត្តន្តបិដក

ទុតិយនក្ខបាណាសូត្រ

[ ៣៦ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ  
នេះ មិនមែនដើម្បីកុហកនូវជន មិនមែនដើម្បីរសាយចំពោះជន មិនមែន  
ដើម្បីអាទិសង្ស គឺលាភសក្ការៈ និងសេចក្តីសរសើរទេ មិនប្រព្រឹត្តព្រហ្ម-  
ចរិយៈ ដោយគិតថា មហាជន ចូរស្គាល់នូវអាត្មាអញ ដូច្នោះឡើយ ។ ម្នាល



ភិក្ខុទាំងឡាយ តាមពិតនោះ បុគ្គលប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈនេះ ដើម្បីដឹងផង  
ដើម្បីកំណត់ដឹងផង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុះហើយ ។  
ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះអង្គនោះ ទ្រង់បានសម្តែងព្រហ្ម-  
ចរិយៈ ដែលមិនអាងតាមពាក្យគេថា ទីប្រព្រឹត្តទៅ  
ដើម្បីចុះសិបកាន់ព្រះនិព្វាន ដើម្បីដឹង ដើម្បីកំណត់ដឹង  
នេះជាផ្លូវ ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយ ទ្រង់មាន  
ព្រះអធ្យាស្រ័យធំ ស្វែងរកនូវគុណដ៏ធំទ្រង់ប្រតិបត្តិមក  
ហើយ ជនទាំងឡាយណា ដើរតាមផ្លូវដែលព្រះពុទ្ធ  
ទ្រង់សម្តែងហើយនោះ ឈ្មោះថា ធ្វើតាមពាក្យប្រដៅ  
នៃព្រះសាស្តា នឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខបាន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។

### អដ្ឋកថា

### ទុតិយនកុហនាសូត្រ

[ ៣៦ ] ក្នុងទុតិយនកុហនាសូត្រទី ៧ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ  
បទថា **អភិញ្ញត្តំ** បានដល់ ដើម្បីការដឹងនូវធម៌ទាំងពួង ដោយចំណែក មាន  
កុសលជាដើម និងដោយចំណែក មានខន្ធជាដើម ដោយមិនវិបរិត ដោយ

ការដឹងវិសេសក្រៃលែង ។ បទថា បរិញ្ញត្តំ បានដល់ ដើម្បី កំណត់ដឹង ដើម្បីឈានកន្លងនូវធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ដោយន័យជាដើមថា **សំនំ ទុក្ខំ** ប្រែថា នេះជាទុក្ខដូច្នោះ ។

ក្នុងបទនោះ ការដឹងក្រៃលែងក្នុងវត្ថុដែលគួរដឹងក្រៃលែង ជាវិស័យនៃ អរិយសច្ច ៤ ការដឹងប្រពៃ គឺការកំណត់ដឹង ។ បើការកំណត់ជាវិស័យនៃ ទុក្ខសច្ចសោត ព្រហ្មចរិយៈ រៀបចាកការត្រាស់ដឹងដោយបហាន សច្ចិកិរិយា និងការវិនា រមែងប្រព្រឹត្តទៅមិនបាន ។ គប្បីជ្រាបថា ក្នុងទីនេះ លោកបំណង យកបហានជាដើម ។ បទដ៏សេស មានអត្ថតាមដែលបានពោលហើយ ក្នុង សូត្រតាមលំដាប់ ។<sup>១៣៣</sup>

**អដ្ឋកថា ទុតិយនកុហានសូត្រទី ៩ ចប់**

**សុត្តន្តបិដក**

**សោមនស្សសូត្រ**

[ ៣៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុប្រកបដោយធម៌ ២ រមែងច្រើនដោយសេចក្តីសុខ និងសោមនស្ស ជាអ្នកប្រាជ្ញដើម្បីអស់អាសវៈ ទាំងឡាយ ដោយឧបាយនៃបញ្ញា ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។ ប្រកបដោយធម៌ ២ តើ ដូចម្តេច ។ គឺប្រកបដោយសេចក្តីសង្ខេបក្នុងទីទាំងឡាយ ដែលជាទីតាំងនៃ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

២៨២

សេចក្តីសង្ខេប ១ ប្រកបដោយសេចក្តីព្យាយាម ដោយឧបាយនៃសេចក្តីសង្ខេប ១ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុប្រកបដោយធម៌ ២ នេះឯង រមែងច្រើនដោយសេចក្តីសុខ និងសោមនស្ស ជាអ្នកប្រារព្ធ ដើម្បីអស់អាសវៈទាំងឡាយ ដោយឧបាយនៃបញ្ញា ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។ លុះព្រះមានព្រះភាគសម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ភិក្ខុជាបណ្ឌិត មានព្យាយាម ជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស  
មានបញ្ញាជាគ្រឿងរក្សាខ្លួន គប្បីសង្ខេបក្នុងទីជាទីតាំង  
នៃសេចក្តីសង្ខេបទាំងឡាយ គប្បីពិចារណាដោយ  
បញ្ញា ភិក្ខុមានធម៌ជាគ្រឿងនៅយ៉ាងនេះ មានព្យាយាម  
ជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស ប្រព្រឹត្តស្ងប់ មិនរាយមាយ  
ប្រកបរឿយៗ នូវចេតោសមថៈហើយ គប្បីដល់នូវ  
កិរិយាអស់ទៅនៃទុក្ខបាន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១០ ។

**បឋមវគ្គ ចប់**

**ឧទាននៃបឋមវគ្គនោះ គឺ**

និយាយអំពីភិក្ខុ ប្រកបដោយធម៌ ២ មាន ២ លើក  
ធម៌ដុតកម្ដៅ ១ ធម៌មិនបានដុតកម្ដៅ ១ ប្រយោជន៍  
ក្នុងបរលោក មាន ២ លើក ភិក្ខុមានព្យាយាម ជា

គ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស ១ ភិក្ខុប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ មិន  
មែនដើម្បីកុហក មាន ២ លើក ភិក្ខុប្រកបដោយធម៌  
២ យ៉ាង រមែងមានសេចក្ដីសុខ និងសោមនស្ស ១  
ទាំងអម្បាលនោះ ត្រូវជា ១០ ។

### អដ្ឋកថា

#### សោមនស្សសូត្រ

[ ៣៧ ] ក្នុងសោមនស្សសូត្រទី ១០ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ  
បទថា សុខសោមនស្សពហុលោ នេះ មានអធិប្បាយដូច្នោះ បទថា សុខំ  
បានដល់ សុខតាមផ្លូវកាយ ។ បទថា សោមនស្សំ បានដល់ សុខតាមផ្លូវ  
ចិត្ត ព្រោះដូច្នោះ ទើបលោកពោលថា បុគ្គលដែលមានសុខតាមផ្លូវកាយ  
និងសុខតាមផ្លូវចិត្ត ប្រព្រឹត្តទៅរឿយៗ ថា ជាអ្នកច្រើនទៅដោយសេចក្ដី  
សុខ និងសោមនស្ស ។

បទថា យោនិ មកក្នុងអត្ថថា កំណើត ៤ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា  
ចតស្សោ ខោ សមា សារីបុត្ត យោនិយោ ម្នាលសារីបុត្ត កំណើត ( របស់  
សត្វ ) នេះមាន ៤ ដូច្នោះ ។ មកក្នុងអត្ថថា ហេតុ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើម  
ថា យោនិ ហោសា<sup>(១)</sup> ភូមិជ ផលស្ស អធិគមាយ ម្នាលភូមិជៈ ព្រោះមាន

១- បិដកខ្មែរជា ហេតុយោនិសោ ។

ទំនងដែលនាំឲ្យត្រាស់ដឹងនូវផលបាន ដូច្នោះ ។ មកក្នុងអត្ថបទ ទ្វារប្រសូត ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ន ចាបាំ ព្រាហ្មណាំ ព្រម យោនិជំ មត្តិសម្ភវ តថាគតនឹងហៅអ្នកកើតអំពីកំណើត អ្នកកើតក្នុងផ្ទៃនៃព្រាហ្មណីជាមាតា ថា ជាព្រាហ្មណីក៏ទេ និងដូចប្រយោគមួយគាថាថា

តមេនំ កម្មជ្ឈវាតា និពុត្តិកា ឧទ្ធិ ចានំ

អធាសិរំ សម្បវរត្តេត្វា មាតុ យោនិមុខេ សម្បជិវាទេន្តិ ។

កម្មជ្ឈវាតកើតឡើង បក់ទារកនោះ ឲ្យមានជើងឡើងលើ ឲ្យមានក្បាលចុះក្រោម ហើយឲ្យធ្លាក់ទៅក្នុងទ្វារប្រសូតិ របស់មាតា ដូច្នោះ ។

តែក្នុងទីនេះ លោកបំណងយកហេតុ ។ បទថា អស្ស ប្រែថា ដោយ ។ បទថា អារទ្ធា បានដល់ តាំងទុក ផ្គងទុក ឬឲ្យសម្រេចចប់វិបូណិ ។

ក្នុងបទថា អាសវានំ ឧយាយ នេះ ឈ្មោះថា អាសវៈ ព្រោះហូរ ចេញ លោកអធិប្បាយថា អាសវៈទាំងឡាយហូរ គឺផ្សាយចេញតាមភ្នែកខ្លះ ចិត្តខ្លះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា អាសវៈ ព្រោះហូរចាកធម៌ដល់គោត្រកូ ចាកឱកាស ដល់កវគ្គព្រហ្ម អធិប្បាយថា អាសវៈទាំងឡាយធ្វើឱកាសនោះ ក្នុងធម៌ទាំងនោះទុកខាងក្នុងប្រព្រឹត្តទៅ ។ អាការនេះមានសេចក្តីថា ធ្វើទុក ខាងក្នុង ។ ឈ្មោះថា អាសវៈ ព្រោះអត្ថបទ ត្រាំទុកយូរ ដូចគ្រឿងត្រាំ មាន ទឹកផ្អែមជាដើម ។ ទឹកផ្អែមជាដើម ដែលសត្វលោកត្រាំទុកយូរ ហៅថា អាសវៈ ។ កិលេសទាំងនេះ គួរជាអាសវៈ ព្រោះអត្ថបទ ត្រាំទុកយូរ សម

ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បុរិមា ភិក្ខុវេ កោណិ ន បញ្ញាយតិ អវិជ្ជាយ  
 ឥនោ បុព្វេ អវិជ្ជា នាហោសិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទីបំផុតខាងដើមរបស់  
 អវិជ្ជាមិនប្រាកដទេ អវិជ្ជាមិនមានក្នុងកាលមុនអំពីកាលនេះ ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាង  
 ទៀត ឈ្មោះថា អាសវៈ ព្រោះហូរទៅ ស្ទុះទៅកាន់សង្សារទុក្ខដ៏ទូលាយ ក្នុង  
 ទីនេះ មិនមានពាក្យពោលមកអំពីមុន កិលេសទាំងឡាយរមែងប្រកបក្នុងទី  
 ដែលពោលដល់អាសវៈ ។ ពាក្យក្រោយរមែងប្រកបទុកសូម្បីក្នុងកម្ម ម្យ៉ាង  
 ទៀត អាសវៈទាំងឡាយ មិនមែនជាកម្មកិលេសទាំងអស់ឡើយ ។ អន្តរាយ  
 មានប្រការផ្សេងៗ ក៏ជាអាសវៈដោយពិត ដ្បិតថា អាសវៈដែលមកក្នុង  
 អភិធម្ម មាន ៤ យ៉ាង គឺកាមាសវៈ ១ ភវាសវៈ ១ ទិដ្ឋាសវៈ ១ អវិជ្ជាសវៈ  
 ១ ព្រោះដូច្នោះ កិលេសទាំងឡាយ មានកាមរាគៈជាដើម ក៏ជាអាសវៈ  
 សូម្បីក្នុងព្រះសូត្រ លោកក៏ពោលដល់កម្មដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ និង  
 អកុសលធម៌ដ៏សេស ក្នុងទីនេះថា

ម្នាលចុន្ទ តថាគតមិនសម្តែងធម៌ ដើម្បីរារាំងនូវអាសវៈ  
 ទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបច្ចុប្បន្ន តែមួយយ៉ាង  
 ដល់ពួកអ្នកទេ ... ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទនេះថា ទិដ្ឋធម្មិកានំ អាសវានំ សំវាយ សម្បរាយិកានំ  
 អាសវានំ បដិយាតាយ ដើម្បីឃាត់ហាមនូវអាសវៈទាំងឡាយជាបច្ចុប្បន្ន  
 ១ ដើម្បីឃាត់ហាមនូវអាសវៈទាំងឡាយដែលនឹងមានទៅខាងមុខ ១ ដូច្នោះ ។  
 លោកសម្តែងដល់ការចូលទៅបៀតបៀនអ្នកដទៃ ធ្វើឲ្យអ្នកដទៃក្តៅក្រហាយ

ការសម្លាប់ ការចងជាដើម និងអន្តរាយមានប្រការផ្សេងៗ ដែលជាទុក្ខក្នុង  
អបាយ អាសវៈទាំងនោះ មកក្នុងវិន័យ ២ យ៉ាង គឺដើម្បីការពារនូវអាសវៈ  
ទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបច្ចុប្បន្ន ១ ដើម្បីកម្ចាត់អាសវៈទាំងឡាយ  
ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងសម្បរាយភព ១ ។ អាសវៈមកក្នុងសព្វាសវៈសំរវស្សត្រ  
៣ យ៉ាង ដូចក្នុងបាលីជាដើមថា តយោ មេ អារុសោ អាសវា កាមាសវោ  
ភវាសវោ អវិជ្ជាសវោ ម្នាលអារុសោទាំងឡាយ អាសវៈនេះមាន ៣ គឺ  
កាមាសវៈ ១ ភវាសវៈ ១ អវិជ្ជាសវៈ ១ ដូច្នោះ ។ ក្នុងសូត្រដទៃក៏យ៉ាង  
នោះ ។ ក្នុងអភិធម្មអាសវៈ ៣ រួមជា ៤ ដោយថែមទិដ្ឋាសវៈ ដោយការ  
សម្តែងដើម្បីឲ្យដឹង អាសវៈមាន ៥ យ៉ាង គឺអាសវៈនាំសត្វទៅនរកក៏មាន  
១ អាសវៈនាំសត្វទៅកាន់កំណើតតិរច្ឆានក៏មាន ១ អាសវៈនាំសត្វទៅកាន់  
បេតវិស័យក៏មាន ១ អាសវៈនាំសត្វទៅកាន់មនុស្សលោកក៏មាន ១ អាសវៈ  
នាំសត្វទៅកាន់ទេវលោកក៏មាន ១ តែក្នុងទីនេះ លោកបំណងយកកម្ម  
ប៉ុណ្ណោះជាអាសវៈ ក្នុងឆក្កនិបាត អាសវៈមាន៦ យ៉ាង ដោយន័យជាដើមថា  
អត្តិ អាសវា សំរវា បហាតត្វា អាសវៈទាំងឡាយគប្បីលះព្រោះការ  
សង្រួមក៏មាន ដោយការសម្តែងដល់ការសង្រួមអាសវៈទាំងពួង អាសវៈ  
ទាំងនោះមាន ៧ យ៉ាង រួមគ្នានឹងធម៌ដែលទស្សនៈគប្បីលះ ។ តែក្នុងទីនេះ  
ដោយការសម្តែងក្នុងអភិធម្ម គប្បីជ្រាបថា លោកបំណងយកអាសវៈ ៤ ។  
ក្នុងបទថា ខយាយ នេះ ការទម្លាយអាសវៈទាំងឡាយ មួយអន្លើ  
ដោយរស ក្នុងបទថា អាសវៈអស់ទៅ វិនាសទៅ បែកទៅ ទម្លាយទៅ ការ

មិនទៀង ការអន្តរធាន លោកពោលថា ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ ។

ឧយ សព្វ មកក្នុងអត្ថថា អាការអស់ទៅ ការមិនមាន ការអស់  
ការមិនកើតនៃអាសវៈទាំងឡាយ ដូចក្នុងប្រយោគនេះថា ជានតោ អហំ  
ភិក្ខុវេ បស្សតោ អាសវានំ ឧយំ វនាមិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
ពោលនូវការអស់ទៅនៃអាសវៈធម៌ទាំងឡាយ របស់បុគ្គលអ្នកដឹង អ្នក  
ឃើញ ... ដូច្នោះ ។ មកក្នុងអត្ថថា អរិយមគ្គដែលអស់នៃអាសវៈ ដូចក្នុង  
ប្រយោគជាដើមថា

សេក្ខស្ស សិក្ខមាណស្ស ឧជុមគ្គានុសារិនោ  
ឧយស្មី បឋមំ ញាណំ តតោ អញ្ញា អនន្តរា ។  
ញាណជាបឋម ក្នុងកិរិយាអស់ទៅ កើតឡើងដល់សេក្ខ-  
បុគ្គល អ្នកកំពុងសិក្សា អ្នករព្យករឿយៗ នូវផ្លូវដ៏ត្រង់ ...  
ដូច្នោះ ។

មកក្នុងអត្ថថា ផល ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អាសវានំ ឧយា  
សមណោ ហោតិ ជាសមណៈព្រោះអស់នូវអាសវៈទាំងឡាយ ដូច្នោះ ។  
មកក្នុងអត្ថថានិព្វាន ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា

បរវជ្ជានុបស្សសិស្ស និច្ចំ ឧជ្ឈានសញ្ញិនោ  
អាសវា តស្ស វឿន្តិ អារា សោ អាសវក្ខយា ។  
កាលបុគ្គលគយឃ្នាំមើលទោស របស់បុគ្គលដទៃជាប្រក្រតី  
មានការសម្គាល់ហេតុក្នុងការពោលទោស ( អ្នកដទៃ ) ជា



និច្ចជាប្រក្រតី អាសវៈទាំងឡាយរបស់បុគ្គលនោះ តែង  
ចម្រើន បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា ស្ថិតនៅឆ្ងាយអំពីធម៌  
ជាគ្រឿងអស់អាសវៈ ដូច្នោះ ។

ក្នុងសូត្រនេះ លោកពោលថា អាសវានំ ឧយាយ សំដៅដល់ ផល  
អធិប្បាយថា ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់អរហត្តផល ។

បទថា សំវេជនីយេសុ ថានេសុ បានដល់ ក្នុងឋានៈដែលឲ្យកើត  
សេចក្តីសង្ខេប គឺក្នុងវត្ថុដែលគួរសង្ខេប មានជាតិជាដើម វត្ថុដែលគួរសង្ខេប  
ទាំងនេះ គឺជាតិ ជរា ព្យាធិ មរណៈ អបាយទុក្ខ អតីតវដ្តមូលទុក្ខ អនាគត  
វដ្តមូលទុក្ខ ទុក្ខព្រោះការស្វែងរកអាហារក្នុងបច្ចុប្បន្ន ឈ្មោះថា ឋានៈដែល  
ជាទីតាំងនៃសេចក្តីសង្ខេប ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជាបទទាំងឡាយ មានយ៉ាង  
នេះថា លោកសន្និវាសត្រូវភ្លើងឆេះសព្វហើយ ... មានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ  
(ជានិច្ច) ... មានដំណើរទៅ (ជានិច្ច) ... ដើរទៅកាន់ផ្លូវខុស ... សត្វលោក  
មិនទៀង ត្រូវជរាទាំងចូលទៅ (រកសេចក្តីស្លាប់) ... សត្វលោកឥតមាន  
ទីពឹង ឥតមានទីផ្អែក ... គ្មានអ្វីជារបស់ខ្លួន ត្រូវលះចោលរបស់ទាំងអស់  
ហើយទៅ ... មានសេចក្តីខ្វះខាត មិនឆ្អែត ជាទាសៈនៃតណ្ហា<sup>(១)</sup> ... ដូច្នោះ  
ឈ្មោះថា ឋានៈដែលឲ្យកើតសេចក្តីសង្ខេបក្នុងទីនេះ ។ បទថា សំវេជនេន  
បានដល់ ដោយការសង្ខេប ដែលបានដល់ការខ្ចាចកើត អាស្រ័យវត្ថុដែល  
គួរសង្ខេប មានជាតិជាដើម ។ តែដោយអត្ត ញាណ មួយអង្វើដោយ

១- សេចក្តីពិស្តារមានក្នុងបដិសម្ពិទ្ធាមគ្គ បិ. ៦៧ ទំ. ២៨៤ ។

ឱត្តប្បៈ ឈ្មោះថា សេចក្តីសង្ខេប ។ បទថា សំវេតស្ស បានដល់ កើតនូវ  
 សេចក្តីសង្ខេប ព្រោះទុក្ខមានជាតិជាដើមច្រើនយ៉ាង រាប់តាំងអំពីឈមចុះ  
 កាន់គភ៌ជាដើម ។ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា សំវេទិត ក៏មាន ។ បទថា  
 យោនិសោ បណ្ណានន បានដល់ ដោយសេចក្តីព្យាយាមដោយឧបាយ គឺ  
 ដោយការព្យាយាមប្រពៃ ។ ពិតហើយ សម្មាសម្ពុទ្ធនោះ លោកពោលថា  
 ជាប្រធាន ព្រោះជាទីតាំងនៃសេចក្តីព្យាយាម និងព្រោះឲ្យសម្រេចការវិនា  
 ថ្នាក់ខ្ពស់ ដូចបុគ្គលដែលលះអកុសលធម៌បាន បណ្តាកុសលធម៌ រមែងធ្វើ  
 ការការវិនាឲ្យបរិបូណ៌ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទនោះ ភិក្ខុមិនឃើញទីជ្រកកោន ទីពួន ទីពឹងណាក្នុងភពជាដើម  
 ដោយសេចក្តីសង្ខេប មិនជាប់ក្នុងភពនោះ មានចិត្តមិនជាប់ជំពាក់ និងអស់  
 នូវការអាល័យក្នុងការដែលនឹងបែរត្រឡប់ទៅ ព្រោះជាបដិបក្ខចំពោះវត្ថុនោះ  
 ទើបជាបុគ្គលបង្ហាន់ទៅដើម្បីព្រះនិព្វាន ឱនទៅដើម្បីនិព្វាន ទោរទន់ទៅ  
 ដើម្បីព្រះនិព្វាន ឈមទៅដើម្បីព្រះនិព្វានដោយពិត ។ ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកច្រើន  
 ទៅដោយយោនិសោមនសិការ ព្រោះអាស្រ័យកល្យាណមិត្ត ជាអ្នកប្រកប  
 ទៅដោយអធ្យាស្រ័យបរិសុទ្ធ ជាអ្នកប្រកប និងខ្វល់ខ្វាយនៅក្នុងសមថ-  
 វិបស្សនា រមែងនឿយណាយក្នុងសង្ខារទាំងពួង ខ្វល់ខ្វាយឲ្យកើតវិបស្សនា ។  
 ការដែលភិក្ខុច្រើនដោយយោនិសោមនសិការ ជាអ្នកប្រកបទៅដោយអធ្យា-  
 ស្រ័យបរិសុទ្ធ ជាអ្នកប្រកប និងខ្វល់ខ្វាយនៅក្នុងសមថៈ និងវិបស្សនានេះ  
 គប្បីជ្រាបភាពជាអ្នកច្រើនទៅដោយសុខ និងសោមនស្សក្នុងបច្ចុប្បន្ននោះឯង

ដោយហេតុដែលកិក្ខុជាអ្នកតាំងនៅក្នុងសមថៈ ជាអ្នកប្រកបសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ  
ក្នុងវិបស្សនា រមែងនឿយណាយក្នុងសង្ខារទាំងពួង ខ្វល់ខ្វាយឲ្យកើត  
វិបស្សនានោះ គប្បីជ្រាបថា ជាអ្នកប្រាជ្ញហេតុ ដើម្បីការអស់ទៅនៃ  
អាសវៈទាំងឡាយ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា សិរិទេ-  
សេវ បានដល់ គប្បីសង្ខេប គឺគប្បីធ្វើនូវការសង្ខេបនោះឯង ។ អាចារ្យពួក  
ខ្លះពោលថា សិរិទិក្ខាន ដូច្នោះក៏មាន អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានការសង្ខេប  
តាមន័យដែលពោលហើយ ។ បទថា បណ្ឌិតោ បានដល់ ជាអ្នកមានបញ្ញា  
អធិប្បាយថា បានដល់ តិហេតុកបដិសន្ធិ ។ បទថា បញ្ញាយ សមវេក្ខិយ  
បានដល់ ពិចារណាសង្ខេបវត្ថុ ដោយការសង្ខេបដោយប្រពៃដោយបញ្ញា ។  
ម្យ៉ាងទៀត ពិចារណាហើយដោយប្រពៃដោយបញ្ញា បទដ៏សេសក្នុងទី  
ទាំងពួង មានអត្ថន័យយល់ហើយ ។<sup>២៧៧</sup>

អដ្ឋកថា សោមនស្សសូត្រទី ១០ ចប់  
បឋមវគ្គទី ១



# សុត្តន្តបិដក

## ឥសិវុត្តក ទុក្ខនិចារត ទុតិយវគ្គ

### វិតក្កសូត្រ

[ ៣៨ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វិតក្កមាន ២ យ៉ាង គឺខេមវិតក្ក ( វិតក្កប្រកបដោយករុណាជាដើម ) ១ វិវេកវិតក្ក ( វិតក្កប្រកបដោយវិវេក ) ១ តែងផុសផុលឡើងជាច្រើន ចំពោះព្រះតថាគត អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះតថាគតជាអ្នករីករាយ ក្នុងសេចក្តីមិនព្យាបាទ ត្រេកអរហើយ ក្នុងសេចក្តីមិនព្យាបាទ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វិតក្កនេះឯង តែងផុសផុលឡើងជាច្រើន ចំពោះព្រះតថាគតនោះ ដែលជាអ្នករីករាយ ក្នុងសេចក្តីមិនព្យាបាទ ត្រេកអរក្នុងសេចក្តីមិនព្យាបាទថា តថាគតមិនបានបៀតបៀនសត្វណាមួយ ដែលនៅតក់ស្លុត ឬដែលនឹងធឹង ដោយសេចក្តីប្រព្រឹត្ត ( កាយប្រយោគ ឬវច្ចីប្រយោគ ) នេះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតជាអ្នករីករាយក្នុងវិវេក ត្រេកអរក្នុងវិវេក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វិតក្កនេះឯង តែងផុសផុលឡើងជាច្រើន ចំពោះព្រះតថាគតនោះ ដែលជាអ្នករីករាយក្នុងវិវេក ត្រេកអរក្នុងវិវេកថា អកុសលនោះ តថាគតបានលះអស់ហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយ គួររីករាយក្នុងសេចក្តីមិនព្យាបាទ ត្រេកអរក្នុងសេចក្តីមិនព្យាបាទ ចុះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វិតក្កនេះឯង នឹងផុសផុលឡើងជាច្រើន ចំពោះ

អ្នកទាំងឡាយនោះ ដែលរីករាយ ក្នុងសេចក្តីមិនព្យាបាទ ត្រេកអរក្នុងសេចក្តី  
 មិនព្យាបាទថា យើងទាំងឡាយ មិនបៀតបៀនសត្វណាមួយ ដែលតក់ស្លុត  
 ឬដែលនឹងជឿ ដោយសេចក្តីប្រព្រឹត្តនេះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
 ទាំងឡាយ ចូររីករាយក្នុងវិវេក ចូរត្រេកអរក្នុងវិវេកចុះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 វិតក្កនេះឯង នឹងផុសផុលឡើងជាច្រើន ចំពោះអ្នកទាំងឡាយនោះ ដែលរីក  
 រាយក្នុងវិវេក ត្រេកអរក្នុងវិវេកថា អ្វីជាអកុសល អ្វីដែលយើងមិនទាន់លះបង់  
 យើងលះបង់អ្វី ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែង សេចក្តីនុះហើយ ។  
 ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

វិតក្ក ២ យ៉ាង គឺខេមវិតក្កទី ១ ដែលព្រះអង្គទ្រង់  
 សម្តែងហើយ តអំពីនោះ វិវេកវិតក្កទី ២ ដែលព្រះ  
 អង្គទ្រង់ប្រកាសហើយ តែងផុសផុលឡើង ចំពោះព្រះ  
 តថាគត ជាព្រះពុទ្ធ ដែលបុគ្គលដទៃ គ្របសង្កត់មិន  
 បាន ។ តថាគតហៅបុគ្គលអ្នកបន្ទោបង់នូវធីត ដល់  
 នូវត្រើយ ស្វែងរកនូវគុណដ៏ធំ ដល់នូវសេចក្តីត្រាស់  
 ដឹង ស្ងាត់ ( ក្នុងឈាន ) មិនមានអាសវៈ ឆ្លងនូវពិស  
 គឺកិលេស រួចស្រឡះហើយ ព្រោះការអស់តណ្ហា  
 នោះឯង ថាជាអ្នកប្រាជ្ញ ទ្រទ្រង់នូវកាយ ជាទីបំផុត  
 កម្ចាត់បង់នូវមារ ដល់នូវត្រើយនៃជរា ។ បុគ្គលឈរ  
 លើកំពូលភ្នំ ជាវិការនៃថ្មសុទ្ធ គប្បីឃើញនូវប្រជុំជន

ដោយជុំវិញ មានឧបមាដូចម្តេចមិញ លោកអ្នកមាន  
 បញ្ញាល្អ មានចក្ខុជុំវិញ មានសេចក្តីសោកទៅប្រាស  
 ហើយ គប្បីឡើងកាន់ប្រាសាទជារិការនៃធម៌ រមែង  
 ឃើញនូវប្រជុំជន ដែលមានសេចក្តីសោក មិនទាន់  
 ឆ្លងហើយ មានជាតិ និងជរាគ្របសង្កត់ហើយ ក៏មាន  
 ឧបមេយ្យដូច្នោះដែរ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុក  
 ហើយ ។ សូត្រទី ១ ។

## អដ្ឋកថា

### វិតក្កសូត្រ

ក្នុងវិតក្កសូត្រទី ១ នៃវគ្គទី ២ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៣៨ ] តថាគត សត្វ ក្នុងបទថា តថាគតំ ភិក្ខុវេ នេះ រមែង  
 ប្រាកដក្នុងវេហារថា សត្វ និងសម្មាសម្ពុទ្ធជាដើម ។ ប្រាកដក្នុងវេហារថា  
 សត្វ ដូចក្នុងបទថាដើមថា ហោតិ តថាគតោ បរម្មរណោ សត្វលុះរំលាយ  
 ខន្ធទៅខាងមុខអំពីសេចក្តីស្លាប់ ... ដូច្នោះ ។

ប្រាកដក្នុងអត្ថថា សម្មាសម្ពុទ្ធ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា

តថាគតំ ទេវមនុស្សប្រជិតំ ពុទ្ធិំ នមស្សាម សុវត្ថិ ហោតុ ។

យើងទាំងឡាយ សូមនមស្ការនូវព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ ទ្រង់បានត្រាស់មក  
ហើយដូចគ្នា ដែលទេវតា និងមនុស្សតែងបូជា សូមមានសិរីសួស្តី ដូច្នោះ ។

ប្រាកដក្នុងអត្ថថា ធម៌ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា

តថាគតំ នេវមនុស្សប្បជិតំ ធម្មំ នមស្ការម សុវត្ថិ ហោតុ ។

យើងទាំងឡាយ សូមនមស្ការនូវព្រះធម៌ ដែលមានមកហើយដូចគ្នា  
ដែលមនុស្ស និងទេវតាតែងបូជា សូមមានសិរីសួស្តី ដូច្នោះ ។

ប្រាកដក្នុងអត្ថថា សង្ឃ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា

តថាគតំ នេវមនុស្សប្បជិតំ សង្ឃំ នមស្ការម សុវត្ថិ ហោតុ ។

យើងទាំងឡាយ សូមនមស្ការនូវព្រះសង្ឃ ដែលមានមកហើយដូចគ្នា  
ដែលទេវតា និងមនុស្សតែងបូជា សូមមានសិរីសួស្តី ដូច្នោះ ។

តែក្នុងទីនេះ ប្រាកដក្នុងអត្ថថា សម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រោះដូច្នោះ ក្នុងបទថា  
តថាគតំ នេះ លោកពោលដល់ព្រះមានព្រះភាគថា ជាតថាគតដោយហេតុ  
៨ ប្រការ ។ ហេតុ ៨ ប្រការដូចម្តេច ។ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះយាង  
មកយ៉ាងនោះ ។ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះយាងទៅយ៉ាងនោះ ។ ឈ្មោះ  
ថា តថាគត ព្រោះដឹងលក្ខណៈដែលពិត ។ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះ  
ត្រាស់ដឹងធម៌ដែលពិត ដោយសេចក្តីពិត ។ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះ  
ទ្រង់ឃើញការពិត ។ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ទូន្មានវត្ថុ ដែលពិត ។  
ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ធ្វើតែការពិត ។ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះ  
អត្ថថា ទ្រង់គ្របសង្កត់ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះយាងមកយ៉ាងនោះ ដូចម្តេច ឆ្លើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បំពេញទានបារមី ទ្រង់បំពេញនូវ សីលបារមី នេក្ខម្មបារមី បញ្ញាបារមី វិរិយបារមី ខន្តិបារមី សច្ចបារមី អធិដ្ឋានបារមី មេត្តាបារមី និងឧបេក្ខាបារមី ទ្រង់បំពេញបារមី ៣០ គឺបារមី ១០ ឧបបារមី ១០ បរមត្ថបារមី ១០ ទ្រង់បរិច្ចាគមហាបរិច្ចាគទាំង ៥ នេះ គឺបរិច្ចាគអវយវៈ ១ បរិច្ចាគខន្ធ ១ បរិច្ចាគទ្រព្យ ១ បរិច្ចាគភរិយា ១ បរិច្ចាគរាជសម្បត្តិ ១ ដោយទំនងដូចគ្នា ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយ មានព្រះវិបស្សីជាដើមយាងមកយ៉ាងណា សូម្បីព្រះមានព្រះភាគនៃយើង ក៏ យាងមកយ៉ាងនោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា តថាគត សមដូចលោក ពោលថា

យថេវ លោកម្ហិ វិបស្សិ អាណយោ  
 សព្វញ្ញការំ មុនយោ ឥធាគតា  
 តថា អយំ សក្យមនីបិ អាគតោ  
 តថាគតោ វុច្ចតិ តេន ចក្កមា។

ព្រះមុនីទាំងឡាយ មានព្រះវិបស្សីជាដើម យាងមកកាន់ភាព ជាសព្វញ្ញករណ៍លោកនេះយ៉ាងណា សូម្បីព្រះសក្យមុនី ក៏យាង មកយ៉ាងនោះដូចគ្នា ដោយហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគមាន ចក្ក ទើបឈ្មោះថា តថាគត ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ យាងមកយ៉ាងនោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា



តថាគត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះយ៉ាងទៅយ៉ាងនោះ ដូចម្តេច ឆ្លើយថា ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ មានព្រះវិបស្សីជាដើម ដែលប្រសូត ភ្លាម កាលប្រតិស្ឋានព្រះបាទទាំង ២ លើផែនដី ហើយទ្រង់បែរព្រះកក្កដាទៅ ទិសឧត្តរ ឈាន ៧ ជំហាន យ៉ាងណា សូម្បីព្រះមានព្រះភាគនៃយើង ក៏ យ៉ាងទៅយ៉ាងនោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា តថាគត សមដូចលោក ពោលថា

មហាត្ថជាតោវ គវម្បតិ យថា  
សមេហិ ទាទេហិ ដុសី វសុន្តរំ ។  
សោ វិក្កមី សត្ត បទានិ គោត្តមោ  
សេតព្វា ឆត្តំ អនុធារយុំ មរ ។  
គន្ធាន សោ សត្ត បទានិ គោត្តមោ  
ទិសា វិលោកេសិ សមា សមន្តតោ ។  
អដ្ឋង្គបេតំ គិរមត្តនិរយិ  
សីហោ យថា បព្វតមុន្ធនិដ្ឋិតោ ។

ព្រះពុទ្ធព្រះនាមថា គវម្បតិ ប្រសូតក្នុងកាលឥឡូវនេះ ទ្រង់ជាន់ ផែនដី ដោយព្រះបាទទាំងគូស្មីគ្នា យ៉ាងណា ព្រះគោតមនោះ ក៏ដូច្នោះ ទ្រង់ឈានព្រះបាទបាន ៧ ជំហាន ពួកទេវតានាំគ្នាបាំង ស្មេតច្នៃត្រ កាលព្រះអង្គយ៉ាងទៅបាន ៧ ជំហានហើយ ទ្រង់ឈប់

សម្លឹងមើលទិសស្មើគ្នាដោយជុំវិញ ទ្រង់បន្តិព្រះវាចាប្រកបដោយ

អង្គ ៨ ដូចរាជសីហ៍ឈរលើកំពូលភ្នំ ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគយាងទៅយ៉ាងនោះ ទើបឈ្មោះថា តថាគត ដោយ  
ប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ដឹងនូវលក្ខណៈ  
ដែលពិតដូចម្តេច ឆ្លើយថា ទ្រង់ដឹងសាមញ្ញលក្ខណៈ មួយអង្វើដោយ  
លក្ខណៈនៃរូបធម៌ និងអរូបធម៌ទាំងពួង ។ ពិតហើយ គឺទ្រង់សម្រេចដោយ  
ញាណគតិ ត្រាស់ដឹងមិនខុស ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា តថាគត ។  
សមដូចលោកពោលថា

សព្វេសំ បន ធម្មានំ

សកសាមញ្ញលក្ខណំ

តថមេវាគតោ យស្មា

តស្មា នាថា តថាគតោ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ជានាថ ទ្រង់ដឹងសាមញ្ញលក្ខណៈរបស់ខ្លួននៃធម៌  
ទាំងពួងដោយពិតនោះឯង ដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា តថាគត ។

ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ដឹងលក្ខណៈដែលពិត  
ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះត្រាស់ដឹងធម៌ដែល  
ពិត ដោយជារបស់ពិតដូចម្តេច ឆ្លើយថា អរិយសច្ច ៤ ឈ្មោះថា ធម៌ដែល  
ពិត សមដូចព្រះតម្រាស់ថា ចត្តារិមាណិ ភិក្ខុវេ តថាណិ អវិត្តាណិ អនញ្ញថាណិ  
កតមាណិ ចត្តារិ ឥទំ ទុក្ខំ អរិយសច្ចន្តិ ភិក្ខុវេ អថមេតំ អវិតថមេតំ

អនញ្ញាកមេតំ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ច ៤ នេះ ជាបស្ចឹមមិត្ត មិន  
 ប្រែប្រួល មិនក្លាយទៅជាបស្ចឹមដទៃឡើយ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ទុក្ខនេះជាបស្ចឹមមិត្ត មិនប្រែប្រួល មិនក្លាយទៅជាបស្ចឹមដទៃ  
 ឡើយ ។ គប្បីជ្រាបពិស្តារតទៅថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច  
 ទាំងនោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះត្រាស់ដឹងនូវធម៌ពិត ។  
 ព្រោះ **គត** សព្វ ក្នុងទីនេះ មានអត្ថថា ត្រាស់ដឹងក្រៃលែង ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះត្រាស់ដឹងធម៌ពិត ដោយសេចក្តីពិត  
 ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ឃើញពិតដូច  
 ម្តេច ឆ្លើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ដឹង ទ្រង់ឃើញដោយអាការទាំងពួងនូវ  
 រូបារម្មណ៍ដែលមកតាមចក្ខុទ្វារនៃសត្វទាំងឡាយ ប្រមាណមិនបានក្នុងលោក  
 ធាតុ ដែលមិនមានប្រមាណ ក្នុងទេវលោក មួយអន្លើដោយមនុស្សលោក  
 កាលទ្រង់ដឹង ទ្រង់ឃើញយ៉ាងនេះ ទ្រង់ចែករូបារម្មណ៍នោះ ដោយអារម្មណ៍  
 គួរប្រាថ្នាជាដើម ឬដោយការបានបទ ព្រោះទិដ្ឋៈ សុតៈ មុតៈ វិញ្ញាតៈ ដោយ  
 ន័យជាដើមថា រូបដែលសម្តែងពណ៌ អាស្រ័យមហាកុតរូប ៤ ប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដោយការប៉ះខ្ទប់ មានពណ៌ខៀវ ពណ៌លឿង ជារូបារម្មណ៍ដូចម្តេច ដោយ  
 ឈ្មោះសន្លឹកសន្លាប់ ឬដោយ ១៣ វារៈ ឬដោយ ៥២ ន័យ ជាសេចក្តីពិត  
 នោះឯង មិនពិតមិនមាន ។ ក្នុងសំឡេងជាដើម ដែលមកតាមសោតទ្វារ  
 ក៏មានន័យដូច្នោះ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អារម្មណ៍ណាដែលលោក ព្រមទាំង  
 ទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក និងពពួកសត្វ ព្រមទាំង  
 សមណព្រាហ្មណ៍ និងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្ស  
 ដ៏សេស បានឃើញ ឮ ពាល់ត្រូវ ដឹងច្បាស់ បានដល់  
 ស្វែងរក ពិចារណារឿយៗ ដោយចិត្ត តថាគតដឹងច្បាស់នូវ  
 អារម្មណ៍នោះ ឯអារម្មណ៍នោះ តថាគតដឹងប្រាកដហើយ  
 អារម្មណ៍នោះ មិនស្ថិតនៅក្នុងតថាគតទេ ។

ដោយប្រការដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះ  
 ទ្រង់ឃើញពិត ។ គប្បីជ្រាបអត្ថនៃបទថា តថាគតោ ក្នុងអត្ថថា ឃើញ  
 នូវសេចក្តីពិតក្នុងទីនេះ ។ សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត  
 ព្រោះទ្រង់ទូន្មានវត្ថុដែលពិតដូចម្តេច ឆ្លើយថា រហូតរាត្រីណា ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ត្រាស់ដឹងនូវអនុត្តរសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ ដរាបអស់រាត្រីណា ទ្រង់  
 បរិនិព្វានដោយអនុបាទិសេសនិព្វានធាតុ ក្នុងរវាងនេះ ពាក្យទូន្មាន មាន  
 សុត្តៈ គេយ្យៈជាដើមណា ដែលព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ហើយ អស់  
 កាល ៤៥ វស្សា ទាំងអស់នោះបរិសុទ្ធបរិបូណ៌ ញាំញីនូវការស្រវឹងក្នុង  
 រាគៈជាដើម ដែលជារបស់ពិតប្រាកដដូចគ្នា ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

ម្នាលចុន្ទ តថាគតត្រាស់ដឹង នូវសម្មាសម្ពោធិដ៏ប្រសើរ  
 ក្នុងវេលាយប់ណាផង បរិនិព្វានដោយអនុបាទិសេស-  
 និព្វានធាតុ ក្នុងវេលាយប់ណាផង រមែងសម្តែងហៅ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៣០០

ចង្អុលបង្ហាញនូវហេតុណា ក្នុងចន្លោះនេះ ហេតុទាំងអស់  
នោះ សុទ្ធតែពិត មិនមែនត្រឡប់ទៅជាដទៃឡើយ  
ហេតុដូច្នោះហើយ បានជាគេហៅថា ព្រះតថាគត ។

គត សព្វ ក្នុងទីនេះ មានអត្ថថា ពោល ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ទូន្មាននូវវត្ថុដែលពិត ។ ម្យ៉ាងទៀត ការ  
ពោល ឈ្មោះថា អាគន្ធ អធិប្បាយថា ពាក្យពោល ។ គប្បីជាបបទ  
សម្រេច ក្នុងទីនេះ យ៉ាងនេះថា ឈ្មោះថា តថាគតោ ផ្លាស់ ទ ជា ត ក្នុង  
បទថា តថា អវិបរិភោ អាគនោ អស្ស មានវាចាពិត មិនប្រែប្រួល ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ធ្វើតែការពិត  
ដូចម្តេច ឆ្លើយថា ពិតហើយ កាយរបស់ព្រះមានព្រះភាគ រមែងអនុលោម  
តាមវាចា សូម្បីវាចាក៏អនុលោមតាមកាយ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ  
ជាអ្នកពោលយ៉ាងណា ធ្វើយ៉ាងនោះ និងធ្វើយ៉ាងណា ពោលយ៉ាងនោះ  
កាលព្រះអង្គពោលវាចាយ៉ាងណា សូម្បីកាយក៏ទៅ គឺប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនោះ  
និងកាយយ៉ាងណា វាចាក៏យ៉ាងនោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា តថាគត  
ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា យថាវាទី ភិក្ខុវេ តថាគតោ  
តថាការី យថាការី តថាវាទី ឥតិ យថាវាទី តថាការី យថាការី  
តថាវាទី តស្មា តថាគតោ វុច្ឆតិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតថាយ៉ាង  
ណា ធ្វើយ៉ាងនោះ ធ្វើយ៉ាងណា ថាយ៉ាងនេះ ថាយ៉ាងណា ធ្វើយ៉ាងនោះ  
ធ្វើយ៉ាងណា ថាយ៉ាងនោះ ហេតុនោះ ទើបបានជាគេហៅថា តថាគត ។

ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ធ្វើតែការពិត ដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់គ្រប សង្កត់ដូចម្តេច ឆ្លើយថា ព្រោះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ធ្វើកវគ្គព្រហ្មទុកខាង លើ ធ្វើអរិច្ចទុកខាងក្រោម ទ្រង់គ្របសង្កត់សព្វសត្វក្នុងលោកជាតុមិនមាន ប្រមាណក្នុងទទឹង គុណរបស់ទ្រង់ថ្លឹង ឬវាស់មិនបាន ដោយសីលក្តី សមាធិ ក្តី បញ្ញាក្តី វិមុត្តិក្តី វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈក្តី ដោយពិត ទ្រង់កាលបុគ្គលថ្លឹង មិនបាន វាស់មិនបាន ជាទេវតាក្រែកលែងជាងទេវតា មិនមានទេវតាក្រែកលែង ជាង ជាសក្កៈក្រែកលែងជាងសក្កៈទាំងឡាយ ជាព្រហ្មក្រែកលែងជាងព្រហ្ម ទាំងឡាយ ឧត្តមជាងសត្វទាំងពួង ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា តថាគត ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

សនេវកេ ភិក្ខុវេ លោកេ ។ បេ ។ សនេវមនុស្សាយ តថាគតោ អភិក្ខុ អនភិក្ខុតោ អញ្ញាទដ្ឋទសោ វសវត្ថុ តស្មា តថាគតោតិ វុច្ចតីតិ ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតជាអ្នកគ្របសង្កត់ អង្គអាច ជាអ្នក ឃើញពិត មានអំណាចគ្របសង្កត់លោក ព្រមទាំងទេវលោក ។ បេ ។ ព្រមទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេសបាន ហេតុនោះ បានជាគេហៅថា តថាគត ។ នេះជាបទសម្រេចក្នុង សេចក្តីនោះ ពាក្យពោលក៏ដូចឱសថ ជាលីលានៃទេសនា និងជា

ការសន្សំបុណ្យ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ  
មានអានុភាពច្រើន ញាំញីនូវពាក្យជំទាស់ទាំងអស់ និងលោក  
ព្រមទាំងទេវលោក ដូចគ្រូឱសថបង្ក្រាបពស់ដោយថ្នាំទិព្វ ដូច្នោះ។

ព្រះមានព្រះភាគ មានពាក្យពោលវិសេសតាម ដែលពោលហើយ  
ជាពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ក្នុងការគ្របសង្កត់សត្វលោកទាំងពួង ព្រោះហេតុ  
នោះ គប្បីជ្រាបថា ឈ្មោះថា តថាគតោ ព្រោះផ្លាស់ ទ ជា ត  
ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះ អត្ថថា  
ទ្រង់គ្របសង្កត់ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះដឹង គឺត្រាស់ដឹងដោយសេចក្តី  
ពិត អធិប្បាយថា ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះដឹង គឺដឹងនូវលោកទាំងមូល  
ដោយតិរណប្បវិញ្ញាដែលពិត ។ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះលះលោក-  
សមុទយៈ ដោយបហានប្បវិញ្ញាដែលពិត ។ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះ  
សម្រេចលោកនិរោធ គឺម្ចាស់តណ្ហាដែលជាហេតុឲ្យកើតលោក ដោយការធ្វើ  
ឲ្យជាក់ច្បាស់ដែលពិត ។ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ទៅ គឺបដិបត្តិ  
លោកនិរោធគាមិនីបដិបទា ដោយការវិនាដែលពិត សមដូចព្រះមានព្រះភាគ  
ត្រាស់ថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោក ( គឺទុក្ខសច្ច ) តថាគតបានត្រាស់  
ដឹងហើយ តថាគតផុតចាកលោក ( គឺទុក្ខសច្ច ) ហើយ  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសមុទយៈ តថាគតបានត្រាស់ដឹង

បរមត្ថទិបនី អដ្ឋកថា ទុតិយវគ្គ

ហើយ លោកសមុទយៈ តថាគតបានលះបង់ហើយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ លោកនិរោធិ តថាគតបានត្រាស់ដឹងហើយ លោកនិរោធិ  
 តថាគតបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លោក-  
 និរោធិគាមិនីបដិបទា តថាគតបានត្រាស់ដឹងហើយ លោកនិរោធិ-  
 គាមិនីបដិបទា តថាគតបានចម្រើនហើយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អារម្មណ៍ណា ដែលលោក ព្រមទេវលោក មារលោក ព្រហ្ម-  
 លោក ដែលពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំង  
 មនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស ឃើញ ឮ ពាល់ត្រូវ  
 ដឹងច្បាស់ បានដល់ ស្វែងរក ត្រាច់រន្លាត់ រកអារម្មណ៍នោះ  
 តថាគតបានដឹងជាក់ស្តែងហើយដោយសារចិត្ត ព្រោះហេតុនោះ  
 បានជាគេហៅថា **តថាគត** ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ដោយហេតុ ៨ ប្រការទៀត  
 គឺឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះយ៉ាងមកដើម្បីសេចក្តីពិត ឈ្មោះថា **តថាគត**  
 ព្រោះយ៉ាងទៅដើម្បីសេចក្តីពិត ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវ  
 សេចក្តីពិត ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះយ៉ាងទៅយ៉ាងនោះ ឈ្មោះថា **តថាគត**  
 ព្រោះដូចគ្នាយ៉ាងនោះ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនោះ ឈ្មោះ  
 ថា **តថាគត** ព្រោះមិនយ៉ាងទៅចាកសេចក្តីពិត ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះ  
 ព្រះអង្គយ៉ាងទៅយ៉ាងនោះ ។ សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត**  
 ព្រោះយ៉ាងមកដើម្បីសេចក្តីពិតដូចម្តេច ឆ្លើយថា មហាបដិញ្ញាឯណា ដែល



ព្រះមានព្រះភាគជាសុមេធតាបស បានបំពេញអភិវិហារ ដែលប្រកបដោយ  
គុណ ៨ ប្រការ ដូចបានពោលហើយយ៉ាងនេះថា

- អភិវិហារវមែនសម្រេច ព្រោះដល់ព្រមដោយធម៌ ៨ ប្រការ គឺ
- ភាពជាមនុស្ស ១ ការដល់ព្រមដោយភេទ ១ ហេតុ ១ ការជួប
- ព្រះសាស្តា ១ បព្វជ្ជា ១ ការដល់ព្រមដោយគុណ ១ អធិការ
- ១ ការមានឆន្ទៈ ១ ដូច្នោះ ។

ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយ ក្នុងបាទមូលរបស់ព្រះពុទ្ធទីបង្កទសពលថា បើ  
អញ្ញត្ថងលោក ព្រមទាំងទេវលោកហើយ នឹងញ៉ាំងសត្វឲ្យត្រង់ផង អញ្ញផុត  
ហើយ នឹងញ៉ាំងសត្វឲ្យផុតផង អញ្ញទូន្មានហើយ នឹងញ៉ាំងសត្វឲ្យទូន្មានផង  
អញ្ញរួចស្រឡះហើយ នឹងញ៉ាំងសត្វឲ្យរួចស្រឡះផង អញ្ញបរិនិព្វានហើយ  
នឹងញ៉ាំងសត្វឲ្យបរិនិព្វានផង ដូច្នោះ ។ សមដូចលោកពោលថា

តែថា ប្រយោជន៍អ្វីអាត្មាអញធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវធម៌ ដោយភេទ  
ដែលគេមិនស្គាល់ ក្នុងទីនេះ អាត្មាអញគប្បីដល់នូវសព្វញ្ញត្តញ្ញាណ  
ជាអ្នករួចស្រឡះចាកកិលេស ញ៉ាំងលោក ព្រមទាំងទេវលោកឲ្យ  
រួចរង្វោះ ( ចាកសង្សារ ) ។ ប្រយោជន៍អ្វី អាត្មាអញជាបុរស  
សម្តែងកម្លាំងត្រង់ទៅម្នាក់ឯង អាត្មាអញគប្បីដល់នូវសព្វញ្ញត្តញ្ញាណ  
ចម្លងមនុស្សលោក ព្រមទាំងទេវលោក ។ អាត្មាអញនឹងបានដល់  
នូវសព្វញ្ញត្តញ្ញាណ ចម្លងប្រជុំជនច្រើនដោយអធិការនេះ ដែល  
អាត្មាអញធ្វើចំពោះព្រះពុទ្ធ ជាបុរសខ្ពង់ខ្ពស់ ។ តថាគតនឹងកាត់ខ្សែ

សង្សារ កម្មាត់បង់ភពទាំង ៣ ឡើងជិះលើនាវា គឺធម៌ និងចម្លង  
មនុស្សលោក ព្រមទាំងទេវលោក ។

ព្រះមានព្រះភាគ ជាលោកនាថ ទ្រង់មិនពោលឲ្យខុសមហាប្លេជ្ជានោះ  
ដែលជាហេតុនៃការពិចារណា និងសមាទានដែលជាប្រភពកើតនៃធម៌ ដែល  
ធ្វើឲ្យបានជាព្រះពុទ្ធទាំងអស់ ព្រោះព្រះអង្គបំពេញបារមី ៣០ មានទានបារមី  
ជាដើម ដោយគ្រប់បរិបូណ៌ជាលំដាប់ ដោយសេចក្តីគោរព ដរាបអស់ ៤  
អសន្ទេយ្យ និង ១ សែនកប្ប ទ្រង់បំពេញមហាបរិច្ចាគ ៥ មានបរិច្ចាគ  
អវយវៈជាដើម ទ្រង់ចម្រើនអធិដ្ឋាន ៤ មានសច្ចាធិដ្ឋានជាដើម ទ្រង់សន្សំ  
បុញ្ញសម្ភារ និងញ្ញាណសម្ភារ ទ្រង់ញ៉ាំងសេចក្តីព្យាយាមខាងដើម ប្រព្រឹត្ត  
ធម៌ខាងដើម ទ្រង់ប្រាប់ធម៌ និងទ្រង់ប្រព្រឹត្តជាប្រយោជន៍ដល់ញាតិជាដើម ឲ្យ  
ល្អក្រៃលែង ទ្រង់សម្រេចពុទ្ធចរិយា ដែលជាទីបំផុតក្រៃលែងហើយ ទើប  
ត្រាស់ដឹងនូវអនុត្តរសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ ដូច្នោះ មហាប្លេជ្ជានោះ របស់ព្រះ  
មានព្រះភាគ ទើបពិត មិនជាដទៃ ការមិនពិត សូម្បីត្រឹមចុងរោមទ្រាយ  
មិនមានដល់ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ ពិតហើយ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំង  
២៤ អង្គ គឺព្រះទីបង្គំរទសពល ព្រះកោណ្ឌញ្ញៈ ព្រះសុមង្គល ព្រះកស្សបៈ  
ទ្រង់កើតហើយតាមលំដាប់ បានព្យាករសុមេធាតាបសនោះថា នឹងបានជា  
ព្រះពុទ្ធ ដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគបានទទួលព្យាករក្នុងសម្មាកររបស់ព្រះពុទ្ធ  
ទាំងឡាយ ២៤ អង្គយ៉ាងនេះ កាលទ្រង់បានទទួលអានិសង្សដែលព្រះពោធិសត្វ  
ទាំងឡាយដែលបំពេញបារមី គួរបានហើយ ទើបយាងមក ព្រោះហេតុនោះ

ទើបឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះមក គឺសម្រេចភាពជាអ្នកត្រាស់ដឹងក្រៃលែង ដោយសេចក្តីពិត ដែលជាមហាអភិញ្ញា ដូចបានពោលហើយនោះ ។ ព្រះ មានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះយាងមកដើម្បីសេចក្តីពិត ដោយ ប្រការដូច្នោះ ។ សួរថា ព្រះព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះ យាងទៅដើម្បីសេចក្តីពិតដូចម្តេច ឆ្លើយថា ព្រះមានព្រះភាគជាលោកនាថ ទ្រង់ឃើញនូវសត្វបានទទួលទុក្ខធំ និងការចង្អៀតចង្អល់ ទ្រង់តាំងព្រះហឫទ័យ ថា មិនមានអ្នកដទៃជាទីពឹងរបស់ពួកសត្វនោះបាន អញប៉ុណ្ណោះដែលធ្លុង ផុតហើយចាកសង្សារទុក្ខនេះ អញនឹងឲ្យពួកសត្វទាំងនោះធ្លុងផុតដែរ ដូច្នោះ ទើបទ្រង់បំពេញបារមីធំក្រៃលែង ដោយមហាករុណា ។ កាលទ្រង់បំពេញ ហើយ ទ្រង់ខ្វល់ខ្វាយដើម្បីឲ្យកើតប្រយោជន៍ដល់សត្វលោកទាំងមូល តាម ដែលទ្រង់តាំងបណិធាន មិនជាប់ជំពាក់ក្នុងរាងកាយ និងជីវិត ទ្រង់បំពេញ ទុក្ខកិរិយា ដែលធ្វើបានលំបាកក្រៃលែង ឲ្យចិត្តកើតនូវការតក់ស្លុត ដោយ ហេតុត្រឹមតែអ្នកដទៃបានឮ បានស្តាប់ ទ្រង់បដិបត្តិដោយប្រការដែលបដិបត្តិ របស់មហាពោធិសត្វទាំងឡាយ ដែលជាចំណែកនៃការលះ ឬជាចំណែកនៃ ការសៅហ្មង ឬជាចំណែកនៃការតាំងនៅក៏មិនមែន ដែលពិតនោះ នៅមាន ចំណែកដ៏វិសេសក្រៃលែងទៀត ទើបទ្រង់សមោធានពោធិសម្ភារ មិនឲ្យមាន សេសសល់តាមលំដាប់ ហើយសម្រេចសម្ពោធិញ្ញាណដ៏ក្រៃលែង ។ បន្ទាប់ អំពីនោះ ទ្រង់រង់ចាំជាសំតៀនអ្នកដទៃដោយព្រះមហាករុណានោះ ទ្រង់លះ នូវការត្រេកអរក្នុងការស្ងាត់ និងសេចក្តីសុខ គឺការរួចផុតដ៏ស្ងប់ក្រៃលែង ទ្រង់

មិនពិចារណាដល់ការសរសើរ ការមើលងាយ និងការខុសប្រក្រតី ដែល  
 ជនទាំងនោះ ធ្វើឲ្យកើតឡើងក្នុងលោក ដែលច្រើនដោយជនពាល ទ្រង់  
 សម្រេចពុទ្ធកិច្ច មិនមានសេសសល់ ដោយការដឹកនាំវេនយ្យជន ។ អាការ  
 ដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់កាន់យកដល់ដោយព្រះករុណាក្នុងសត្វទាំងឡាយ  
 ក្នុងពុទ្ធកិច្ចនោះ នឹងមានច្បាស់ខាងមុខ ។ ព្រះមហាករុណាក្នុងសត្វទាំងឡាយ  
 របស់ព្រះលោកនាថដែលជាព្រះពុទ្ធ យ៉ាងណា សូម្បីរបស់បុគ្គលដែលជា  
 ពោធិសត្វ ក៏យ៉ាងនោះ ជាប់របស់ពិត មិនជាដទៃ ព្រោះដូចគ្នាក្នុងសូត្រទាំង  
 ពួង មានមហាកិរិយាកាលសូត្រជាដើម និងដោយប្រការទាំងពួង ព្រោះ  
 ដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះយាងទៅ គឺប្រព្រឹត្ត  
 ទៅដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់លោកទាំងមូល ដោយមហាករុណាដែលពិត មាន  
 រសស្មើគ្នា ក្នុងសព្វសត្វ ដែលមិនមានកំណត់ សូម្បីត្រីមតែ ៣ ។ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះយាងទៅដើម្បីការពិត ដោយ  
 ប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះត្រាស់ដឹងសេចក្តី  
 ពិតដូចម្តេច ឆ្លើយថា អរិយមគ្គញ្ញាណ ៤ ឈ្មោះថា **សេចក្តីពិត** ។ ពិត  
 ហើយ អរិយមគ្គញ្ញាណទាំងនោះ ឈ្មោះថា **ពិត** មិនដទៃឡើយ ព្រោះមិន  
 ខុសសភាវៈ និងលក្ខណៈ ព្រមដោយរសរបស់អរិយសច្ច ៤ ដែលជាហេតុ  
 នៃការប្រព្រឹត្តទៅ ការត្រឡប់ទៅ និងទាំង ២ យ៉ាងនោះ សមោធានធម៌  
 ដែលគួរដឹងទាំងអស់យ៉ាងនេះថា នេះទុក្ខ នេះហេតុឲ្យកើតទុក្ខ នេះការរម្ងាត់

ទុក្ខ នេះបដិបទាឲ្យដល់ការរម្ងាប់ទុក្ខ និងរបស់ធម៌ទាំងឡាយ ដើម្បីការប្រព្រឹត្ត  
 ទៅ ដោយការមិនវិបតិ ដែលបានដល់ការមិនវង្វេង និងការត្រាស់ដឹងក្នុង  
 អរិយមគ្គញាណនោះ ដែលបានដោយការកាត់ផ្តាច់ចំណែកដែលសៅហ្មង  
 ត្រាស់ដឹង ទាក់ទងនឹងសភាវៈតាមសេចក្តីពិត ដែលមានវិភាគនៃអរិយ-  
 មគ្គញាណនោះជាដើមថា ទុក្ខ មានការបៀតបៀន តាក់តែង ដុត ប្រែប្រួល  
 ជាអត្ត សមុទយៈ មានការខ្វល់ខ្វាយជាហេតុ ពាក់ព័ន្ធជាប់ជំពាក់ជាអត្ត  
 និរោធិ ជាគ្រឿងរលាស់ចេញ ស្ងាត់ចាកកិលេស មិនតាក់តែងអមតៈជាអត្ត  
 មគ្គ នាំចេញទៅជាហេតុ ជាទស្សនៈ ជាអធិបតីជាអត្ត ដូច្នោះ ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ មិនមានអ្នកដទៃណានាំ ទ្រង់ដឹង គឺសម្រេចអរិយមគ្គញាណនោះ  
 ដោយព្រះអង្គឯង ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត  
 និងត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត ។

មគ្គញាណគួរឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយប្រការណា អប្បដិហតញាណ គឺ  
 ញាណដែលមិនមានអ្វីរារាំងបាន ចតុបដិសម្មិទាញាណ ចតុវេសារជញ្ញាណ  
 បញ្ចគតិបរិច្ឆេទញាណ គឺញាណកំណត់គតិ ៥ ធម្មសាធារណញាណ  
 សត្តពោជ្ឈន្តវិការនញាណ គឺញាណដែលធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវពោជ្ឈន្ត ៧  
 អដ្ឋមគ្គវិការនញាណ គឺញាណដែលធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអង្គនៃមគ្គ ៨  
 នវានុបុព្វវិហារសមាបត្តិញាណ គឺញាណក្នុងការចូលអនុបុព្វវិហារ ៩ និង  
 ទសពលញាណនៃព្រះមានព្រះភាគ គួរឲ្យជាក់ច្បាស់ក្នុងកាល ៣ ។ ក្នុង  
 មគ្គញាណនោះ គួរដឹងណាមួយ មានសភាវកិច្ចជាដើម មានទីនៅវិសេស

ជាដើម និងមាននាម និងគោត្រ ដែលទាក់ទងដោយខន្ធជាដើម ក្នុងខន្ធ ធាតុ  
 អាយតនៈ ដែលជាអតីត ដែលផ្សេងគ្នា មានថោកទាបជាដើម របស់សត្វ  
 ដែលផ្សេងគ្នា មានអំពើអាក្រក់ជាដើម ដែលមិនមានប្រមាណ ក្នុងលោក-  
 ធាតុ ដែលមិនមានប្រមាណ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះញាណរបស់ព្រះមានព្រះភាគ  
 មិនមានអ្វីរារាំងឡើយ ក្នុងសេចក្តីវិសេស មានវណ្ណៈ សណ្ឋាន ក្លិន រស  
 និងផស្សៈជាដើមរបស់រូបធម៌ ដែលកើតឡើងព្រោះបច្ច័យនោះៗ ក្នុងរូបធម៌  
 ទាំងឡាយដែលល្អិតក្រៃលែង តាំងនៅខាងក្នុង និងនៅឆ្ងាយ ដែលទាក់ទង  
 ដោយអនិទ្ទ្រិយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដោយប្រចក្សក្នុងទីទាំងពួង ដូចកន្ទួតព្រៃ  
 ដែលដាក់លើបុត្រដៃ ។ ញាណទាំងនេះ គឺញាណក្នុងអនាគត និងបច្ចុប្បន្ន  
 ក៏យ៉ាងនោះ ឈ្មោះថា អប្បដិបាតញ្ញាណ ក្នុងកាល ៣ ដូចលោកពោលថា  
 ញាណរបស់ព្រះពុទ្ធ មិនមានអ្វីរារាំងក្នុងអតីតកាល ញាណរបស់ព្រះពុទ្ធ  
 មិនមានអ្វីរារាំង ក្នុងអនាគតកាល ញាណរបស់ព្រះពុទ្ធ មិនមានអ្វីរារាំងក្នុង  
 បច្ចុប្បន្នកាល ។ ញាណទាំងនោះ ឈ្មោះថា តិរ មិនជាដទៃឡើយ ព្រោះ  
 មិនខុសអំពីសកាលក្ខណៈ មួយអង្វើដោយរសនៃធម៌ទាំងឡាយ ក្នុងញាណ  
 នោះៗ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្រេចញាណទាំងនោះដោយសយម្ហូ ទើប  
 ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ដឹងពិត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត បដិសម្មិទាមាន ៤ គឺអត្ថប្បដិសម្មិទា ១ ធម្មប្បដិសម្មិទា  
 ១ និរុត្តិប្បដិសម្មិទា ១ បដិកាណប្បដិសម្មិទា ១ ។

ក្នុងបដិសម្មិទា ៤ នោះ ញាណដែលជាប្រភេទនៃអត្ថ ដើម្បីអាចធ្វើឲ្យ

ជាក់ច្បាស់ និងកំណត់ព្រមដោយលក្ខណៈរបស់ប្រភេទនៃអត្ត ឈ្មោះថា  
**អត្តប្បជិសម្ពិទ្ធ** ញាណដែលកើតក្នុងធម៌ អាចធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ និងកំណត់  
 ដោយលក្ខណៈនៃប្រភេទរបស់ធម៌ ឈ្មោះថា **ធម្មប្បជិសម្ពិទ្ធ** ញាណដែល  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងការយល់ភាសា អាចធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ និងកំណត់ព្រមដោយ  
 លក្ខណៈ ឈ្មោះថា **និរុត្តិប្បជិសម្ពិទ្ធ** ញាណដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបដិកាណ  
 ដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ និងកំណត់ដោយលក្ខណៈនៃប្រភេទរបស់បដិកាណ  
 ឈ្មោះថា **បដិកាណប្បជិសម្ពិទ្ធ** ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 សេចក្តីដឹងក្នុងអត្ត ឈ្មោះថា **អត្តប្បជិសម្ពិទ្ធ** សេចក្តីដឹងក្នុង  
 ធម៌ ឈ្មោះថា **ធម្មប្បជិសម្ពិទ្ធ** សេចក្តីដឹងក្នុងការពោលនូវ  
 ធម្មនិរុត្តិ ក្នុងអត្ត និងធម៌នោះឈ្មោះថា **និរុត្តិប្បជិសម្ពិទ្ធ** សេចក្តី  
 ដឹងក្នុងញាណទាំងឡាយ ឈ្មោះថា **បដិកាណប្បជិសម្ពិទ្ធ** ដូច្នោះ ។  
 ក្នុងអត្តប្បជិសម្ពិទ្ធនេះ ដោយសង្ខេប ផលរបស់ហេតុ ឈ្មោះថា  
**អត្ត** ព្រោះមិនមានទុក្ខ និងព្រោះគួរដល់ក្រែកលែង តែដោយប្រភេទ ធម៌ ៥  
 យ៉ាង គឺធម៌ណា ដែលអាស្រ័យបច្ច័យកើតឡើង ១ ធម៌រម្មត់កិលេស ១  
 ពាក្យពោលដែលមានប្រយោជន៍ ១ វិបាក ១ កិរិយា ១ ឈ្មោះថា **អត្ត** ។  
 ញាណដែលជាប្រភេទនៃអត្តនោះ របស់អ្នកពិចារណាអត្តនោះ ឈ្មោះថា  
**អត្តប្បជិសម្ពិទ្ធ** ដោយសង្ខេប បច្ច័យ ឈ្មោះថា **ធម៌** ព្រោះបច្ច័យនោះ  
 រមែងជាក់ច្បាស់ រមែងឲ្យប្រព្រឹត្ត និងរមែងឲ្យសម្រេចដល់ប្រយោជន៍នោះៗ  
 ដូច្នោះ ទើបលោកហៅថា **ធម៌** តែដោយប្រភេទ ធម៌ ៥ យ៉ាង គឺការកើត

នៃផលណាមួយ ហេតុ ១ អរិយមគ្គ ១ ពាក្យដែលជាភាសិត ១ កុសល  
១ ឈ្មោះថា ធម៌ ញាណដែលជាប្រភេទក្នុងធម៌នោះ របស់អ្នកពិចារណា  
ធម៌នោះ ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទា ។ សេចក្តីនេះ ក៏លោកពោលថា

សេចក្តីដឹងក្នុងទុក្ខ ឈ្មោះថា អត្ថប្បដិសម្ពិទា សេចក្តីដឹងក្នុង  
ការកើតឡើងនៃទុក្ខ ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទា សេចក្តីដឹងក្នុង  
ការរលត់ទុក្ខ ឈ្មោះថា អត្ថប្បដិសម្ពិទា សេចក្តីដឹងក្នុងបដិបទា  
ជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទា ដូច្នោះ ។

ការដឹងក្នុងហេតុ ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទា ការដឹងក្នុងផលរបស់  
ហេតុ ឈ្មោះថា អត្ថប្បដិសម្ពិទា ធម៌ពួកណាកើតហើយ ចម្រើនហើយ  
កើតព្រមហើយ កើតឡើងហើយ កើតឡើងក្រែកលែងហើយ ប្រាកដហើយ  
ការដឹងក្នុងធម៌ទាំងនេះ ឈ្មោះថា អត្ថប្បដិសម្ពិទា ធម៌ទាំងនោះកើតហើយ  
ចម្រើនហើយ កើតព្រមហើយ កើតឡើងហើយ កើតឡើងក្រែកលែងហើយ  
ចាកធម៌ណា ការដឹងក្នុងធម៌នោះ ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទា ការដឹងក្នុងជរា  
និងមរណៈ ឈ្មោះថា អត្ថប្បដិសម្ពិទា ការដឹងក្នុងហេតុកើតជរា និងមរណៈ  
ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទា ការដឹងក្នុងការរលត់ជរា និងមរណៈ ឈ្មោះថា  
អត្ថប្បដិសម្ពិទា ការដឹងក្នុងបដិបទាឲ្យដល់នូវការរលត់ជរា និងមរណៈ  
ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទា ការដឹងក្នុងជាតិ ក្នុងភព ក្នុងឧបាទាន ក្នុងតណ្ហា  
ក្នុងវេទនា ក្នុងផស្សៈ ក្នុងសឡាយតនៈ ក្នុងនាមរូប ក្នុងវិញ្ញាណ ក្នុងសង្ខារ  
ទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អត្ថប្បដិសម្ពិទា ការដឹងក្នុងហេតុកើតរបស់សង្ខារ



ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទ្ធា ការដឹងក្នុងការរម្ងត់សង្ខារ ឈ្មោះថា អត្ថប្បដិសម្ពិទ្ធា ការដឹងក្នុងបដិបទាឲ្យដល់នូវការរម្ងត់សង្ខារ ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទ្ធា ( ក្នុងវិក័ត្តក៏លោកពោលទៀតថា )

ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ដឹងនូវធម៌ គឺសុត្តៈ គេយ្យៈ វេយ្យាករណៈ គាថា ឧទាន ឥតិវុត្តកៈ ជាតក អព្ពតធម្មៈ វេទល្លៈ នេះ ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទ្ធា ភិក្ខុនោះ ដឹងនូវសេចក្តីនៃភាសិតនោះៗ ថា នេះ សេចក្តីនៃភាសិតនេះ នេះ សេចក្តីនៃភាសិតនេះនេះ ឈ្មោះថា អត្ថប្បដិសម្ពិទ្ធា ដូច្នោះ ។

ពួកធម៌ជាកុសល តើដូចម្តេច ។ ក្នុងសម័យណា ចិត្តជាកាមាវចរកុសល ច្រឡំដោយសោមនស្ស សម្បយុត្តដោយញ្ញាណ មានរូបជាអារម្មណ៍ក្តី ។ បេ មានធម៌ជាអារម្មណ៍ក្តី ឬក៏ប្រារព្ធនូវអារម្មណ៍ណាៗ ហើយកើតឡើង ក្នុងសម័យនោះ ផស្សៈ ក៏កើតមាន ។ បេ ។ សេចក្តីមិនរាយមាយក៏កើតមាន នេះពួកធម៌ជាកុសល សេចក្តីដឹងក្នុងធម៌ទាំងឡាយនេះ ឈ្មោះថា ធម្មប្បដិសម្ពិទ្ធា សេចក្តីដឹងក្នុងវិបាកនៃធម៌ទាំងឡាយនោះ ឈ្មោះថា អត្ថប្បដិសម្ពិទ្ធា ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបសេចក្តីពិស្តារដូចតទៅនេះថា

ភាសាតាមសភាវៈ គឺពាក្យពោលដែលជាសេចក្តីពិតក្នុងអត្ថ និងក្នុងធម៌នោះ ការដឹងដែលជាប្រភេទរបស់ភាសាតាមតំបន់របស់សត្វទាំងពួង ក្នុងការពោលភាសាតាមសភាវៈ ដោយភាសាមគធៈថា នេះជាភាសាតាមសភាវៈ

នេះមិនមែនភាសាតាមសភាវៈ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា **និរុត្តិយ្យនិសម្ពិទ្ធា** ។ ការដឹង ក្នុងញ្ញាណរបស់អ្នកពិចារណា ធ្វើនូវញ្ញាណទាំងអស់ ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយពិស្តារ ដោយគោចរកិច្ច ក្នុងញ្ញាណទាំងនោះ តាមដែលពោលហើយ ក្នុងអារម្មណ៍ ឈ្មោះថា **បដិកាលាប្បនិសម្ពិទ្ធា** ។ បដិសម្ពិទ្ធាញ្ញាណទាំង ៤ នេះ ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្រេចដោយព្រះអង្គឯង ទើបជាប់របស់ពិត របស់មែន មិនជាប់របស់ដទៃ ព្រោះមិនប្រព្រឹត្តទៅក្នុងការប្រែប្រួល ដោយ មិនខុសក្នុងវិស័យរបស់ខ្លួននោះៗ មានអត្ត និងធម៌ជាដើម ។ ព្រះមានព្រះ ភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះដឹងតាមសេចក្តីពិត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ដឹង ទ្រង់ឃើញ ទ្រង់សម្រេច ទ្រង់ ត្រាស់ដឹងក្រែលែងដល់បទដែលគួរដឹកនាំទាំងពួងនោះ ដោយអាការទាំងអស់ ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ដឹងនូវអភិញ្ញាយ្យធម៌ ព្រោះជាធម៌ដែល គួរដឹងក្រែលែង ត្រាស់ដឹងបរិញ្ញាយ្យធម៌ ព្រោះជាធម៌ដែលគួរកំណត់ដឹង ត្រាស់ដឹងនូវបហាតត្វធម៌ ព្រោះជាធម៌ដែលគួរលះ ត្រាស់ដឹងនូវសច្ចិកា- តត្វធម៌ ព្រោះជាធម៌ដែលគួរធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ត្រាស់ដឹងការវេតត្វធម៌ ព្រោះ ជាធម៌ដែលគួរធ្វើឲ្យចម្រើន ដែលសមណៈក្តី ព្រាហ្មណ៍ក្តី ទេវតាក្តី មារក្តី ព្រហ្មក្តី មិនអាចបង្កាច់ព្រះអង្គ ដោយភាពជាធម៌បានថា ធម៌ទាំងនេះ ព្រះ មានព្រះភាគមិនទាន់បានត្រាស់ដឹង ដូច្នោះ ។

ឈ្មោះថា **បហាតត្វធម៌** បានដល់ អនុប្បត្តិធម៌ទាំងពួង ដែលព្រះ សម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់លះបានហើយ ត្រង់មណ្ឌលពោធិព្រឹក្ស ដោយមិនមាន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

សេសសល់ មិនមានកិច្ចដែលត្រូវធ្វើក្រែលែងជាន់ ដើម្បីលះបហាតព្វធម៌  
 នោះទៀត ពិតហើយ កិលេស ១៥០០ មានលោកៈ ទោសៈ មោហៈ  
 ការដាក់ចិត្ត វិបរិត ការមិនខ្មាស ការមិនខ្លាចបាប ការងោកង្អុយ ការក្រោធ  
 ការចងសេចក្តីក្រោធ ការលុបគុណ ការវាយស្មើ ការប្រណែន ការកំណាញ់  
 មាយា អ្នតអាង មុខរឹង ប្រណាំងវាសនា ប្រកាន់ខ្លួន មើលងាយ ស្រវឹង  
 ប្រមាទ អកុសលមូល ៣ ទុច្ចរិត វិបល្លាស មន្ទិល វិតក្ក ការបោក  
 បញ្ឆោត ការស្វែងរក តណ្ហា ការស្វែងរកខុស ៤ យ៉ាង អាសវៈ គន្លុះ  
 ឱយៈ យោគៈ អគតិ ការប្រកាន់ព្រោះតណ្ហា នីវរណៈ ៥ ការវិនាសផ្លូវ  
 ចិត្ត ការពាក់ព័ន្ធផ្លូវចិត្ត វិវាទមូល ៦ អនុស័យ ៧ មិច្ឆត្តៈ ៨ អយាតវត្ថុ  
 ៩ ឫសគល់តណ្ហា អកុសលកម្មបថ ១០ ការស្វែងរកមិនសមគួរ ២១ ទិដ្ឋិ  
 ៦២ តណ្ហាវិបរិត ១០៨ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់លះ ទ្រង់កាត់ផ្តាច់ ទ្រង់ដក  
 បាន មួយអង្វើដោយវាសនា ដែលសមណៈ ។ បេ។ ឬព្រាហ្មណ៍ណាមួយ  
 មិនអាចបង្កាច់ព្រះអង្គ ដោយភាពជាធម៌បានថា កិលេសទាំងនេះ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ទ្រង់មិនទាន់លះបាន ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ដល់អន្តរាយិកធម៌ មានកម្ម វិបាក កិលេស  
 ការពោលទោស ការកន្លងល្មើសអាជ្ញា ថាគួរអន្តរាយដោយចំណែកមួយ  
 ដែលសមណៈ ។ បេ។ ឬព្រាហ្មណ៍ណាមួយ មិនអាចបង្កាច់ព្រះអង្គបានថា  
 អន្តរាយិកធម៌នោះ មិនគួរអន្តរាយ ដោយការសេត ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងធម៌ជាគ្រឿងនាំចេញចាកទុក្ខដ៏កំពូល មានអរិយមគ្គជា

អណ្តាប់ដំបូង មាន ៧ ចំណែក ជា ៣៧ ប្រភេទ សង្គ្រោះដោយសីល  
 សមាធិ បញ្ញា ដើម្បីការរលាស់ចេញចាកវដ្តទុក្ខដោយមិនសេសសល់ ធម៌  
 នោះ តែងនាំអ្នកបដិបត្តិចេញចាកវដ្តទុក្ខដោយចំណែកមួយ ដែលសមណៈ  
 ឬព្រាហ្មណ៍ ។ បេ ។ ឬព្រហ្មណាមួយ មិនអាចបង្កាច់ព្រះអង្គ ដោយភាពជា  
 ធម៌បានថា ធម៌ជាគ្រឿងនាំចេញទុក្ខដែលទ្រង់សម្តែង មិននាំចេញពិត ដូច្នោះ ។  
 ដូចមានអ្នកពោលថា កាលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់ដឹងធម៌ទាំងនោះ ព្រះអង្គ  
 មិនបានត្រាស់ដឹងធម៌ទាំងនេះពិត ដូច្នោះ ។ គប្បីជ្រាបសេចក្តីពិស្តារតទៅ

ចតុវេសារជញ្ញាណរបស់ព្រះមានព្រះភាគប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយ  
 អាការមិនវិបរិត ព្រោះត្រាស់ដឹងនូវសេចក្តីពិតរបស់សេចក្តីវិសេស នៃ  
 ញាណបហាន និងទេសនារបស់ព្រះអង្គ ឈ្មោះថា ពិតប្រាកដ មិនដទៃ  
 ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះទ្រង់ដឹងការពិត ដោយប្រការ  
 ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត គតិមាន ៥ យ៉ាង គឺនិរយគតិ ១ តិរច្ឆានគតិ ១ បេត-  
 គតិ ១ មនុស្សគតិ ១ ទេវគតិ ១ ក្នុងគតិ ៥ នោះ គតិទាំងអស់ គឺមហា  
 នរក ៨ រណ្តៅ មានសញ្ជីវនរកជាដើម ឧស្សទនរក ១៦ រណ្តៅ មាន  
 កុក្កលនរក ( នរកជេះក្តៅ ) ជាដើម និងលោកន្តរនរក ឈ្មោះថា **នរក**  
 ព្រោះមិនមានការត្រេកអរ មានតែទុក្ខដោយចំណែកមួយ និងឈ្មោះថា គតិ  
 ព្រោះត្រូវទៅដោយកម្មរបស់ខ្លួន ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា **និរយគតិ** មាន  
 សីតនរកដែលឆឺត ក៏សង្គ្រោះចូលក្នុងនរកទាំងនោះ ។ សត្វទាំងឡាយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

មានជន្លវ កណ្តប ពស់ បក្សី ឆ្កែ ឆ្កែចចកជាដើម ឈ្មោះថា **តិរច្ឆាន**  
 ព្រោះជាសត្វទៅទទឹង ។ តិរច្ឆានគតិ ព្រោះទៅកាន់ភាពជាតិរច្ឆាននោះឯង ។  
 ឈ្មោះថា **បេត** ព្រោះប្រេតទាំងឡាយ មានបរទេត្តបដីវិប្រេត និងនិជ្ឈាម-  
 តណ្ហិកប្រេតជាដើម មានតែការស្រេកឃ្លាន គឺប្រាសចាកសេចក្តីសុខ ច្រើន  
 ទៅដោយសេចក្តីទុក្ខ ឈ្មោះថា **បេតគតិ** ព្រោះទៅកាន់ភាពជាប្រេតនោះ  
 ឯង ។ ពួកអសុរ មានកាលកញ្ជិកាសុរជាដើម ក៏នៅក្នុងប្រេតទាំងនោះ ។

នៅក្នុងមហាទ្វីប ៤ មានជម្ពូទ្វីបជាដើម និងបុគ្គលនៅក្នុងទ្វីបតូចៗ  
 ឈ្មោះថា **មនុស្ស** ព្រោះជាអ្នកមានចិត្តខ្ពស់ ។ ឈ្មោះថា **មនុស្សគតិ**  
 ព្រោះទៅកាន់ភាពជាមនុស្សនោះឯង ។

ពួកទេវតា ២៦ ជាន់ គឺតាំងអំពីចាតុម្មហារាជិកា រហូតដល់ទេវតា  
 ដែលបាននេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនៈ រមែងត្រេកអរ គឺលេងកីឡា និងរុនរឿង  
 ដោយប្បទានុភាពរបស់ខ្លួន ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា **ទេវ** ឈ្មោះថា  
**ទេវគតិ** ព្រោះទៅកាន់ភាពជាទេវតានោះឯង ។

គតិទាំងនេះ ព្រោះផ្សេងគ្នានៃឧប្បត្តិភព ដែលកើតដោយកម្មវដ្តនោះៗ  
 ដូច្នោះ ដោយអត្ត បានដល់ វិបាកក្នុង និងកដត្តារូប ( រូបដែលកើតអំពី  
 កម្ម ) ។ ក្នុងគតិនោះ ញាណរបស់ព្រះមានព្រះភាគ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដោយ  
 ឋានៈ ដោយហេតុ ដោយអំណាចហេតុផល ការចែក និងការកំណត់តាម  
 អំណាចថា គតិឈ្មោះនេះ រមែងកើតដោយកម្មឈ្មោះនេះ ពួកសត្វទាំងនេះ  
 ផ្សេងគ្នា ដោយការចែកយ៉ាងនេះ ជាចំណែកមួយ ព្រោះកម្មនោះផ្សេងគ្នា

ដោយការចែកយ៉ាងនេះ ដោយការផ្សេងគ្នានៃបច្ច័យ ។ ដោយហេតុនោះ ទើប  
ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យជាដើមថា

ម្នាលសារីបុត្ត គតិនេះ មាន ៥ ប្រការ គតិ ៥ ប្រការ តើដូច  
ម្តេច គឺនរក ១ កំណើតតិរច្ឆាន ១ បិទ្កិវិស័យ ១ ពួកមនុស្ស  
១ ពួកទេវតា ១ ។ ម្នាលសារីបុត្ត តថាគតស្គាល់នរកផង  
ស្គាល់ផ្លូវជាទីទៅកាន់នរកផង ស្គាល់សេចក្តីប្រតិបត្តិ ជាទីទៅ  
កាន់នរកផង ឯបុគ្គលប្រតិបត្តិយ៉ាងណាហើយ លុះបែកឆ្ងាយរាង  
កាយខាងមុខ អំពីសេចក្តីស្លាប់ ទៅរមែងទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ  
វិនិបាត នរក តថាគតស្គាល់ ច្បាស់នូវប្រតិបត្តិនោះផង ។

ញាណទាំងឡាយរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា ជាញាណពិត  
ប្រាកដ មិនដទៃ ព្រោះមិនខុសក្លាំងក្លាត់ ដោយការប្រព្រឹត្តទៅនៃអាការ  
វិបរិត ក្នុងវិស័យនោះៗ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះត្រាស់  
ដឹងពិត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ការប្រកាសការផ្សេងគ្នា មានភាពជាបុគ្គលមានធូលី គឺ  
កិលេសតិច និងធូលី គឺកិលេសច្រើនជាដើម ដោយការត្រាស់ដឹងដល់ការ  
ខ្វះខាតនៃយោគៈ មានសទ្ធាជាដើមរបស់សត្វទាំងឡាយ ប្រព្រឹត្តទៅហើយ  
ដោយអាការ ៥០ នុ៎ះ ជាបដិកាណកំណត់ដឹងនូវការទន់ខ្សោយ និងថាសក្ខា  
នៃឥន្ទ្រិយរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ។ សមដូចពោលថា បុគ្គលដែលមាន  
សទ្ធា ឈ្មោះថា អ្នកមានធូលីតិចក្នុងភ្នែក បុគ្គលដែលឥតសទ្ធា ឈ្មោះថា

អ្នកមានធូលីច្រើនក្នុងភ្នែក ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបសេចក្តីពិស្តារដូចតទៅនេះថា អធ្យាស្រ័យជាដើមរបស់សត្វ  
ទាំងឡាយ ដោយន័យជាដើមថា បុគ្គលនេះមានធូលី គឺកិលេសតិច បុគ្គល  
នេះជាសស្សត្រទិដ្ឋិ បុគ្គលនេះជាឧច្ឆេទទិដ្ឋិ បុគ្គលនេះតាំងនៅក្នុងខន្តីដែលជា  
អនុលោម បុគ្គលនេះតាំងនៅក្នុងយថាភូតញ្ញាណ បុគ្គលនេះជាកាមាសយ គឺ  
មានអធ្យាស្រ័យទៅក្នុងកាម បុគ្គលនេះមានអធ្យាស្រ័យទៅក្នុងនេក្ខម្មៈជាដើម  
បុគ្គលនេះជានេក្ខម្មាសយ បុគ្គលនេះមិនមានអធ្យាស្រ័យក្នុងកាមជាដើម និង  
ដោយន័យជាដើមថា កាមរាគនៃបុគ្គលនេះនឹងច្រើន តែមិនមានបដិយៈជា  
ដើម បដិយៈនៃបុគ្គលនេះខ្លាំងក្លា តែមិនមានកាមរាគជាដើម បុញ្ញាកិសង្ខារ  
របស់បុគ្គលនេះក្រៃលែង អបុញ្ញាកិសង្ខារ អនេញ្ញាកិសង្ខារ មិនក្រៃលែង  
អបុញ្ញាកិសង្ខាររបស់បុគ្គលនេះក្រៃលែង បុញ្ញាកិសង្ខារ អនេញ្ញាកិសង្ខារមិន  
ក្រៃលែង អនេញ្ញាកិសង្ខាររបស់បុគ្គលនេះក្រៃលែង បុញ្ញាកិសង្ខារ អបុញ្ញា-  
កិសង្ខារមិនក្រៃលែង កាយសុចរិត វចីសុចរិត មនោសុចរិតរបស់បុគ្គលនេះ  
ក្រៃលែង បុគ្គលនេះបង្ហាន់ទៅក្នុងសេចក្តីអាក្រក់ បុគ្គលនេះបង្ហាន់ទៅក្នុង  
សេចក្តីប្រណីត បុគ្គលនេះប្រកបដោយកម្មាវរណៈ បុគ្គលនេះប្រកបដោយ  
កិលេសាវរណៈ បុគ្គលនេះប្រកបដោយវិបាកាវរណៈ បុគ្គលនេះ មិនប្រកប  
ដោយកម្មាវរណៈ បុគ្គលនេះ មិនប្រកបដោយកិលេសាវរណៈ បុគ្គលនេះ  
មិនប្រកបដោយវិបាកាវរណៈ នុ៎ះជាអាសយានុសយញ្ញាណរបស់ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ប្រព្រឹត្តទៅដោយអាការប្រកាសឲ្យដឹងតាមសេចក្តីពិត ។

ព្រះបាលីក្នុងបដិសម្ពិទ្ធិមានជាដើមថា

ព្រះតថាគតជ្រាបនូវអាសយធម៌ ជ្រាបនូវអនុសយធម៌ ជ្រាបនូវ  
ចរិត ជ្រាបនូវអធិក្សេម្យស្រ័យរបស់សត្វទាំងឡាយ ជ្រាបនូវពួកសត្វ  
ដែលមានភ័ព្វ និងឥតភ័ព្វ ក្នុងលោកនេះ ( ញាណបែបនេះ ឈ្មោះ  
ថា សត្តាសយានុសយញ្ញាណរបស់ព្រះតថាគត ) ដូច្នោះ ។

យមកប្បាដិហារិយញ្ញាណ របស់ព្រះមានព្រះភាគ មានការធ្វើច្រើន  
យ៉ាង និងការនិម្មិតដោយប្បទិ ដែលមិនទូទៅដល់អ្នកដទៃ ប្រាកដជាគំនរភ្លើង  
ជាធារទឹកអំពីព្រះវរកាយខាងលើ ខាងក្រោម ខាងមុខ ខាងក្រោយចាក  
ព្រះនេត្រស្តាំ-ឆ្វេង ព្រះកាណិ ព្រះនាសិក ចង្អុយស្មា ភ្នែងជំនីវ ព្រះហស្ត  
និងព្រះបាទ និងចាករណ្តៅរោម ក្នុងរវាងម្រាមព្រះហស្ត និងព្រះបាទ ។ ព្រះ  
បាលីក្នុងបដិសម្ពិទ្ធិមានជាដើមថា

ព្រះតថាគតទ្រង់ធ្វើយមកប្បាដិហារិយ ដែលមិនទូទៅដល់ពួក  
សាវ័ក ក្នុងលោកនេះ គឺគំនរភ្លើងចេញអំពីព្រះកាយខាងលើ ធារ  
ទឹកចេញអំពីព្រះកាយខាងក្រោម គំនរភ្លើងចេញអំពីព្រះកាយខាង  
ក្រោម ធារទឹកចេញអំពីព្រះកាយខាងលើ ... ដូច្នោះ លោកពោល  
ដល់យមកប្បាដិហារិយ ។

ញាណ គឺព្រះមហាករុណាសមាបត្តិ ដែលជាបច្ច័យ ឈមចុះកាន់  
មហាករុណារបស់ព្រះមានព្រះភាគ ប្រព្រឹត្តទៅហើយដោយន័យផ្សេងៗ ដោយ  
មានព្រះបំណងនឹងនាំពួកសត្វដែលត្រូវសេចក្តីទុក្ខ និងធម៌ជាច្រើន មានរាគ



និងជាតិជាដើម ដែលបៀតបៀន ចេញទៅចាកទុក្ខ និងធម៌នោះ ដូចព្រះ  
តម្រាស់ក្នុងបដិសម្មិទាមគ្គថា

មហាករុណាសមាបត្តិញ្ញាណ របស់ព្រះតថាគត តើដូចម្តេច ។

កាលព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគទាំងឡាយ ទ្រង់ឃើញដោយអាការ្យច្រើន

មហាករុណា រមែងចុះស៊ីបក្នុងពួកសត្វ ... ដូច្នោះ ។

ព្រះញាណរបស់ព្រះមានព្រះភាគ មិនទូទៅដល់អ្នកដទៃ ប្រព្រឹត្តទៅ  
ជាប់មិនដាច់ គ្រាន់តែទ្រង់បំណងជ្រាបដល់ធម្មធាតុត្រឹមណា សង្ខតធម៌ និង  
អសង្ខតធម៌ជាដើមត្រឹមណាទាំងអស់នោះ ដោយអាការ្យទាំងពួង រៀរពាក្យ  
ចង្អុលបង្ហាញអ្នកដទៃ ឈ្មោះថា សព្វញ្ញតញ្ញាណ ព្រោះដឹងនូវសង្ខតធម៌  
អសង្ខតធម៌ និងសម្មតិសច្ចសព្វកាល ។ លោកហៅថា អនាវរណញ្ញាណ  
សំដៅដល់ការប្រព្រឹត្តទៅដែលមិនទើសទាក់ ព្រោះអស់អារវណៈក្នុងវត្ថុនោះ  
នេះជាសង្ខេបក្នុងរឿងនេះ ឯសេចក្តីពិស្តារ នឹងមានខាងមុខ ។ អសាធា-  
រណញ្ញាណ ៦ យ៉ាង របស់ព្រះមានព្រះភាគទាំងនេះ ឈ្មោះថា ពិតប្រាកដ  
មិនដទៃ ព្រោះមិនខុសក្លាំងក្លាតនៃវិស័យតាមអំណាច ដោយមិនប្រព្រឹត្តទៅ  
ក្នុងអាការ្យវិបរិត ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ដឹងនូវ  
ការពិត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ញាណប្រកាសពោជ្ឈង្គរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ប្រព្រឹត្តទៅ  
ហើយ ដោយសរុប ( ក្នុងបដិសម្មិទាមគ្គ ) យ៉ាងនេះថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពោជ្ឈន្តីនេះ មាន ៧ ពោជ្ឈន្តី ៧ តើ  
 ដូចម្តេច សតិសម្មោជ្ឈន្តី ១ ធម្មវិចយសម្មោជ្ឈន្តី ១ វិរិយ-  
 សម្មោជ្ឈន្តី ១ បីតិសម្មោជ្ឈន្តី ១ បស្សន្តិសម្មោជ្ឈន្តី ១ សមា-  
 ធិសម្មោជ្ឈន្តី ១ ឧបេក្ខាសម្មោជ្ឈន្តី ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 នេះឯង ពោជ្ឈន្តី ៧ ដូច្នោះ ។

ដោយសាមញ្ញលក្ខណៈយ៉ាងនេះថា ធម្មសាមគ្គី មានសតិជាដើម  
 ដែលជាបដិបក្ខចំពោះអន្តរាយទាំងឡាយមិនតិច មានការរុញរា រាយមាយ  
 ហួងហែង ប្រកបសេចក្តីព្យាយាមប្រាថ្នាតែកាមសុខ និងធ្វើខ្លួនឲ្យលំបាក  
 ប្រកាន់មាំដោយ ទិដ្ឋិថា ជាប់សូន្យ ការឃើញថាទៀងជាដើម យ៉ាងណា  
 អរិយសាវ័កដទៃ គឺក្រោកឡើងចាកការដេកលក់ គឺកិលេស ចាក់ធ្លុះនូវ  
 អរិយសច្ច ៤ ឬធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វាន ដោយធម្មសាមគ្គីណា ធម្ម-  
 សាមគ្គីនោះ លោកហៅថា ពោធិ ឈ្មោះថា ពោជ្ឈន្តី ព្រោះជាអង្គនៃ  
 ធម្មសាមគ្គីដែលជាហេតុត្រាស់ដឹងនោះ អរិយសាវ័ក រមែងត្រាស់ដឹងដោយ  
 ធម្មសាមគ្គី តាមដែលពោលហើយ លោកហៅថា ពោធិ ឈ្មោះថា ពោជ្ឈន្តី  
 ព្រោះជាអង្គនៃការត្រាស់នោះ ដូច្នោះ ។ ដោយលក្ខណៈដ៏វិសេសយ៉ាងនេះថា  
 សតិសម្មោជ្ឈន្តី មានការចូលទៅតាំងទុកជាលក្ខណៈ ធម្មវិចយសម្មោជ្ឈន្តី  
 មានការចុះបញ្ចាំងនូវធម៌ជាលក្ខណៈ វិរិយសម្មោជ្ឈន្តី មានការផ្តងទុកជា  
 លក្ខណៈ បីតិសម្មោជ្ឈន្តី មានការផ្សាយទៅជាលក្ខណៈ បស្សន្តិសម្មោជ្ឈន្តី  
 មានការស្ងប់ជាលក្ខណៈ សមាធិសម្មោជ្ឈន្តី មានការមិនរាយមាយជា

លក្ខណៈ ឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈន្តំ មានការពិចារណាជាលក្ខណៈ ដូច្នោះ ដោយសម្តែងការប្រព្រឹត្តទៅក្នុងលក្ខណៈ ១ ដោយជាឧបការៈនៃគ្នានិងគ្នានៃពោជ្ឈន្ត ៧ ដោយន័យជាដើមថា ក្នុងពោជ្ឈន្តទាំងនោះ សតិសម្ពោជ្ឈន្ត ដូចម្តេច ភិក្ខុក្នុងធម្មវិន័យនេះ ជាអ្នកមានសតិ ប្រកបដោយបញ្ញាដឹងដោយជុំវិញ គឺសតិយ៉ាងក្រៃលែង រព្វកដល់ សូម្បីតែវត្ថុដែលធ្វើ សូម្បីពាក្យដែលពោលយូរហើយបាន ដូច្នោះ ដោយសម្តែងវិស័យ ការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃពោជ្ឈន្តទាំងនោះ ដោយន័យក្នុងវិភត្តិជាដើមថា បណ្តាសម្ពោជ្ឈន្តទាំងនោះ សតិសម្ពោជ្ឈន្ត តើដូចម្តេច ។

សតិក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ខាងក្នុងក៏មាន សតិក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ខាងក្រៅក៏មាន ដូច្នោះ ។ ដោយសម្តែងវិធីចម្រើន ដោយន័យជាដើមថា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ចម្រើននូវសតិសម្ពោជ្ឈន្ត ដែលអាស្រ័យនូវសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ អាស្រ័យនូវការប្រាសចាកតម្រេក អាស្រ័យនូវនិរោធិ ជាគ្រឿងឈមទៅកាន់ការលះដូច្នោះ ។

ដោយអាការផ្សេងៗ យ៉ាងនេះ ដោយចែកចេញរហូតដល់ ៩ ម៉ឺន ៦ ពាន់ន័យ មានន័យជាដើមថា បណ្តាធម៌ទាំងនោះ ពោជ្ឈន្ត ៧ តើដូចម្តេច ។ ក្នុងសម័យណា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ចម្រើនលោកុត្តរជ្ឈាន ។ បេ។ ក្នុងសម័យនោះ ពោជ្ឈន្ត ៧ គឺសតិសម្ពោជ្ឈន្ត ១ ។ បេ។ ឧបេក្ខា សម្ពោជ្ឈន្ត ១

ក៏កើតមាន ។ បណ្តាសម្ពោជ្ឈន្តនោះ សតិសម្ពោជ្ឈន្ត តើដូចម្តេច ។ បេ ។  
 ក្នុងសម័យនោះ ការរពក ការនឹកឃើញ ... ដូច្នោះ ។ ឈ្មោះថា ជាញាណ  
 ពិតប្រាកដ មិនវិបរិត ព្រោះពោលមិនខុសសេចក្តីនោះ។ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះត្រាស់ដឹងសេចក្តីពិត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះត្រាស់ដឹង គឺ  
 សម្រេចនូវញាណតាមសេចក្តីពិត ដោយអំណាចនៃបញ្ញាវិសេស ដែលមិន  
 ទូទៅដល់អ្នកដទៃ មានប្រភេទមិនមានទីបំផុត និងមិនមានប្រមាណ មាន  
 សតិប្បដ្ឋាន សម្មប្បធាន និងញាណដែលធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ជាដើម តាមដែល  
 ពោលហើយ ដោយសរុបយ៉ាងនេះថា បណ្តាអរិយសច្ចទាំង ៤ នោះ ទុក្ខ-  
 និរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច តើដូចម្តេច ។ មគ្គដ៏ប្រសើរមានអង្គ ៨  
 ប្រការនេះឯង ។ មគ្គដ៏ប្រសើរមានអង្គ ៨ ប្រការ តើដូចម្តេច ។ សម្មាទិដ្ឋិ  
 ។ បេ ។ សម្មាសមាធិ ដូច្នោះ ។ ដោយសាមញ្ញលក្ខណៈយ៉ាងនេះថា ឈ្មោះថា  
**អរិយ** ព្រោះឆ្ងាយចាកកិលេសទាំងពួង ព្រោះធ្វើភាពជាអរិយៈ និងព្រោះ  
 បានអរិយផល ឈ្មោះថា **អដ្ឋង្គិក** ព្រោះអរិយៈមានអង្គ ៨ យ៉ាង និង  
 ព្រោះជាហេតុដោយចំណែកមួយ ដើម្បីសម្រេចដល់និព្វាន ឈ្មោះថា **មគ្គ**  
 ព្រោះទម្លាយកិលេសឲ្យអស់ទៅ បុគ្គលសង្ឃឹមប្រយោជន៍ស្វែងរក ឬស្វែង  
 រកព្រះនិព្វានដោយខ្លួនឯង ដូច្នោះ ដោយលក្ខណៈវិសេសយ៉ាងនេះថា សម្មា-  
 ទិដ្ឋិ មានការឃើញប្រពៃជាលក្ខណៈ សម្មាសង្កប្ប មានការលើកឡើង  
 ប្រពៃជាលក្ខណៈ សម្មាវាចា មានការកំណត់ប្រពៃជាលក្ខណៈ សម្មាកម្មន្តៈ

មានការធ្វើប្រពៃជាលក្ខណៈ សម្មាអាជីវៈ មានការផ្សរផ្សងជាលក្ខណៈ សម្មា-  
 វាយាម មានការផ្គងទុកប្រពៃជាលក្ខណៈ សម្មាសតិ មានការតាំងទុកប្រពៃ  
 ជាលក្ខណៈ សម្មាសមាធិ មានការមិនរាយមាយប្រពៃជាលក្ខណៈ ដូច្នេះ  
 ដោយការចែកកិច្ចយ៉ាងនេះថា សម្មាទិដ្ឋិ មានការលះមិច្ឆាទិដ្ឋិ និងកិលេស  
 ដែលជាសត្រូវរបស់ខ្លួន ធ្វើព្រះនិព្វានឲ្យជាអារម្មណ៍ និងឃើញសម្បយុត្តធម៌  
 ដោយការមិនវង្វេង ដោយការកម្ចាត់មោហៈ ដែលបិទបាំងព្រះនិព្វាននោះ  
 សូម្បីសម្មាសង្កប្បជាដើមក៏ដូចគ្នា លះមិច្ឆាសង្កប្បជាដើម ធ្វើនិរោធឲ្យជា  
 អារម្មណ៍ និងធ្វើនូវការលើកឡើងប្រពៃ ការកំណត់ ការធ្វើ ការផ្សរផ្សង ការ  
 ផ្គង ការតាំងទុក ការតាំងមាំនៃសហជាតធម៌ទាំងឡាយ ដូច្នេះ ដោយចែក  
 ការប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភាគដើម និងភាគក្រោយ យ៉ាងនេះថា សម្មាទិដ្ឋិក្នុងភាគ  
 ដើម មានខណៈផ្សេងៗ គ្នា មានអារម្មណ៍ មានទុក្ខជាដើម ដោយឡែកក្នុង  
 កាលនៃមគ្គ មានខណៈតែមួយ ធ្វើព្រះនិព្វានឲ្យជាអារម្មណ៍ ដោយកិច្ច បាន  
 ឈ្មោះ ៤ យ៉ាង មានយ៉ាងនេះថា ដឹងក្នុងទុក្ខ ដូច្នេះ សូម្បីសម្មាសង្កប្ប  
 ជាដើម ភាគខាងដើមក៏មានខណៈផ្សេងៗ គ្នា មានអារម្មណ៍ផ្សេងៗ គ្នា ក្នុង  
 កាលនៃមគ្គមានខណៈតែមួយ មានអារម្មណ៍តែមួយ ក្នុងអរិយមគ្គទាំងនោះ  
 សម្មាសង្កប្ប ដោយកិច្ចបាន ឈ្មោះ ៣ យ៉ាង មានការត្រិះរិះចេញចាកកាម  
 ដូច្នេះជាដើម អរិយមគ្គ ៣ មានសម្មាវាចាជាដើម មានចែកដូច្នេះថា ចេតនា  
 ជាគ្រឿងរៀរចាកពោលពាក្យកុហកជាដើម ជាវិរតិខ្លះ ជាចេតនាខ្លះ ក្នុងខណៈ  
 នៃមគ្គជាវិរតិ សម្មាវាយាម និងសម្មាសតិ ដោយកិច្ច បានឈ្មោះ ៤ យ៉ាង

ដោយអំណាចសម្មប្បធាន និងសតិប្បដ្ឋាន តែសម្មាសមាធិ សូម្បីក្នុងខណៈ  
នៃមគ្គក៏ផ្សេងៗ គ្នា ដោយបឋមជ្ឈានជាដើម ដោយការផ្សេងគ្នានៃការចម្រើន  
ដោយន័យជាដើមថា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ចម្រើនសម្មាទិដ្ឋិ ដែលអាស្រ័យ  
វិវេក ... ដូច្នោះ ។ ដោយអាការច្រើនយ៉ាង យ៉ាងនេះ ដោយការចែក  
៨៤០០០ ន័យ ដោយន័យជាដើមថា

បណ្តាធម៌ទាំងនោះ មគ្គមានអង្គ ៨ តើដូចម្តេច ។ ក្នុងសម័យ  
ណា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ចម្រើននូវលោកុត្តរជ្ឈាន ជានិយ្យានិក-  
ធម៌ ជាគ្រឿងដល់នូវការមិនសន្សំ ( នូវកិលេសវដ្ត ) ដើម្បីលះ  
នូវទិដ្ឋិទាំងឡាយ ដើម្បីដល់នូវបឋមភូមិ ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ  
។ បេ។ ហើយចូលកាន់បឋមជ្ឈាន ជាទុក្ខាបដិបទាទន្ធភិញ្ញា ក្នុង  
សម័យនោះ មគ្គមានអង្គ ៨ គឺសម្មាទិដ្ឋិ ។ បេ។ សម្មាសមាធិ  
ក៏កើតមាន ដូច្នោះ ។

ទាំងអស់នេះ ជាសេចក្តីពិត ព្រោះត្រាស់មិនខុស ព្រះមានព្រះភាគ  
ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះត្រាស់ដឹងសេចក្តីពិត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះញាណរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដែលប្រព្រឹត្តទៅតាម  
លំដាប់ក្នុងសមាបត្តិទាំងនេះ គឺបឋមជ្ឈានសមាបត្តិ និរោធសមាបត្តិ ដោយ  
អាការមានការប្រុងប្រៀប ( ការចូល ) និងការពិចារណាជាដើម ក្នុងអនុ-  
បុព្វវិហារសមាបត្តិ ព្រោះអត្ថថា ពឹងផ្អែក និងព្រោះអត្ថថា គប្បីចូលដល់  
និងដោយការតាមប្រកបតាមសមគួរ ឈ្មោះថា ពិតប្រាកដ មិនទៅជាដទៃ

ព្រោះឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍នៃព្រះញាណនោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះ ថា **តថាគត** ព្រោះទ្រង់ត្រាស់ដឹងសេចក្តីពិត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ទសពលញាណរបស់ព្រះមានព្រះភាគទាំងនេះ គឺព្រះញាណ ជាគ្រឿងឈមចុះកាន់ហេតុ និងមិនមែនហេតុនៃផលនោះៗ ដោយមិនខុសថា វត្ថុនេះ ប្រព្រឹត្តទៅបាន និងវត្ថុនេះ ប្រព្រឹត្តទៅមិនបាន ជាគ្រឿងឈមចុះកាន់ ផលនៃកម្មសមាទាន មានកម្មក្នុងអតីតរបស់ពួកសត្វទាំងនោះ តាមសេចក្តី ពិតដោយឥតសេសសល់ ជាគ្រឿងឈមចុះដល់ការចែកកម្មដែលមានអាសវៈ និងមិនមានអាសវៈតាមសេចក្តីពិតថា នេះជាបដិបទាដែលនាំសត្វទៅកាន់ នរក ។ បេ។ នេះជាបដិបទាដែលនាំសត្វទៅកាន់ព្រះនិព្វានរបស់សត្វនោះៗ ក្នុង ខណៈធ្វើកម្មនោះឯង ជាគ្រឿងឈមចុះកាន់ខន្ធ និងអាយតនៈ ដែលមាន សភាពច្រើនយ៉ាង ទាំងជាឧបាទិទ្ធកសង្ខារ និងអនុបាទិទ្ធកសង្ខារជាដើម និង មានសភាពដែលផ្សេងគ្នាតាមសេចក្តីពិត ដោយន័យជាដើមថា សេចក្តីអស្ចារ្យ នេះ រមែងកើតឡើងបាន ព្រោះទាក់ទងដោយធម៌នេះ ព្រោះភាពដែលសត្វ- លោកនោះ សម្បូណ៍ដោយធាតុឈ្មោះនេះ ជាគ្រឿងឈមចុះនូវការក្រែកលែង និងការទន់ខ្សោយនៃឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ មានសទ្ធាជាដើម ជាគ្រឿងឈមចុះ ដល់ធម៌ មានឈាន និងវិមោក្ខជាដើម ព្រមទាំងទោសទាំងឡាយ មាន សេចក្តីសៅហ្មងជាដើម ជាគ្រឿងញ៉ាំងនូវការបន្តនៃខន្ធដែលធ្លាប់អាស្រ័យ នៅក្នុងកាលមុនរបស់សត្វទាំងឡាយ មួយអង្វើដោយការទាក់ទងក្នុងខន្ធនោះ ក្នុងជាតិទាំងឡាយដែលមិនមានប្រមាណ ជាគ្រឿងឈមចុះដល់បុតិ និង

បដិសន្ធិរបស់ពួកសត្វ មួយអង្វើដោយការចែកការៈ មានថោកទាបជាដើម ជាគ្រឿងឈមចុះកាន់អរិយសច្ច ៤ តាមន័យដែលពោលហើយខាងដើមថា នេះទុក្ខ ដូច្នោះជាដើម ឈ្មោះថា ជារបស់ពិត មិនប្រែប្រួលទៅជាដទៃតាម ការប្រព្រឹត្តទៅដោយពិត ព្រោះឈមចុះកាន់វិស័យរបស់ខ្លួន និងព្រោះឲ្យ សម្រេចប្រយោជន៍តាមដែលខ្លួនបំណងមិនខុសក្លាំងក្លាត់ សមដូចព្រះតម្រាស់ ដែលត្រាស់ក្នុងអង្គត្ថរនិកាយ ទសកនិបាតថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះតថាគតក្នុងលោកនេះ រមែងជ្រាបច្បាស់ នូវហេតុតាមហេតុផល ជ្រាបច្បាស់នូវអំពើមិនមែនជាហេតុតាម អំពើមិនមែនជាហេតុផល ដោយសេចក្តីជាក់លាក់ ដូច្នោះជាដើម ។

ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះត្រាស់ដឹងសេចក្តីពិត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះយ៉ាងទៅហើយ យ៉ាងនោះដូចម្តេច ឆ្លើយថា ការកើត ការត្រាស់ដឹង ការប្រកាសធម្មវិន័យ អនុបាទិសេសនិព្វានធាតុរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដូចគ្នាយ៉ាងនោះ ។ សួរថា លោកអធិប្បាយដូចម្តេច ឆ្លើយថា ការកើតជាដើមនោះ ដែលព្រះលោកនាថ ប្រាថ្នាហើយ និងប្រព្រឹត្តហើយនូវប្រយោជន៍ណា ជាការពិតប្រាកដ មិនដទៃ ដោយប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍មិនវិបរិត ព្រោះពោលមិនខុស ដើម្បីឲ្យប្រយោជន៍ នោះសម្រេចដោយចំណែកមួយ ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគ កាលជា ពោធិសត្វ ទ្រង់បានបំពេញហេតុនៃភាពជាព្រះពុទ្ធទាំងអស់ មានការបំពេញ



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៣២៨

សមគ្គីសប្បារមីជាដើម ដូចពោលហើយ ប្រថាប់នៅក្នុងជាន់តុសិតបុរី ពួក  
ទេវតាក្នុងម្ល៉ឹងចក្រវាល បានស្តាប់ពុទ្ធកោលាហល ទើបប្រជុំរមគ្គា ចូល  
គាល់ទូលអាណាធនាថា

កាលោយំ តេ មហារិវ ឧប្បជ្ឈ មាតុកុដ្ឋិយំ  
សនេវកំ ភារយន្តោ ពុជ្ឈស្ស អមតំ បទំ ។  
បពិត្រព្រះអង្គមានព្យាយាមធំ កាលនេះ គួរដល់ព្រះអង្គ  
ហើយ សូមព្រះអង្គទ្រង់កើតក្នុងផ្ទៃនៃព្រះមាតា ចម្លង  
មនុស្សលោក ព្រមទាំងទេវលោក សូមទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវ  
ព្រះនិព្វាន ឈ្មោះអមតៈ ដូច្នោះ ។

ពិតហើយ បុព្វនិមិត្តកើតហើយ ទ្រង់ពិចារណាមើលមហារិលោកនៈ  
៥ ទ្រង់ត្រិះរិះថា ឥឡូវនេះ អញនឹងកើតក្នុងកំណើតមនុស្ស ហើយនឹងត្រាស់  
ដឹង ដូច្នោះ ទ្រង់បដិសន្ធិក្នុងព្រះគភ៌របស់ព្រះនាងមហាមាយាទេវី ក្នុងសក្យ-  
រាជត្រកូល ក្នុងថ្ងៃពេញបូណិមី ខែអាសាឍ ។ ពួកទេវតា និងមនុស្ស នាំ  
គ្នារក្សាអស់កាល ១០ ខែ លុះដល់គ្រាទៀបភ្នំ ក្នុងថ្ងៃពេញបូណិមី ខែ  
ពិសាខ ទ្រង់ក៏ប្រសូត ។ ក្នុងខណៈប្រសូត បុព្វនិមិត្ត ៣២ ប្រការ បាន  
ប្រាកដដល់ព្រះពោធិសត្វ ដូចក្នុងកាលបដិសន្ធិ ។ លោកធាតុមួយម៉ឺនកក្រើក  
រំពើកញាប់ញ័រហើយ ។ ពន្លឺមិនមានប្រមាណផ្សាយទៅក្នុងម្ល៉ឹងចក្រវាល  
មនុស្សភ្នែកខ្វាក់ ក៏បានមើលឃើញ ហាក់ដូចជាមានបំណងនឹងមើលព្រះសិរី  
ដែលប្រមាណមិនបាន ។ មនុស្សច្រើន ក៏បានឮសំឡេង មនុស្ស-គ ក៏និយាយ

បាន មនុស្សគមក៏មានខ្លួនត្រង់ មនុស្សខ្លួនក៏ដើរបាន សព្វសត្វដែលត្រូវចង  
ក៏រួចចាកចំណង មានឃ្មានជាដើម ភ្លើងនរកទាំងអស់ក៏រលត់ សេចក្តីស្រែក  
ឃ្មានក្នុងបេតវិស័យក៏ស្ងប់ ភ័យមិនមានដល់សត្វតិរច្ឆានទាំងឡាយ រោគ  
របស់សត្វស្ងប់ សព្វសត្វពោលវាចាក្តីស្រឡាញ់ សេះស្រែកដោយសំឡេង  
ពីរោះ ជីវបញ្ចេញកោត្តនាទ ត្បូរតន្ត្រីគ្រប់យ៉ាងបន្ទឹង គ្រឿងប្រដាប់ មាន  
គ្រឿងប្រដាប់ដៃជាដើមរបស់មនុស្សទាំងឡាយមិនប៉ះគ្នា ក៏នៅតែមានសំឡេង  
ចេញមកយ៉ាងពីរោះ ទិសទាំងអស់ភ្លឺស្វាង ខ្យល់ត្រជាក់បក់ល្បឿកៗ ធ្វើសត្វ  
ទាំងឡាយឲ្យកើតសេចក្តីសុខ ។ ភ្លៀងធ្លាក់ពុំជួកាល ទឹកខ្ពស់ចេញពីផែនដី  
ហូរទៅ បក្សីទាំងឡាយ មិនហើរទៅតាមអាកាស ។ ស្ទឹងមិនហូរ ទឹកក្នុង  
មហាសមុទ្រ មានរសផ្អែម ។ កាលព្រះអាទិត្យលិចហើយ ពន្លឺក៏នៅតែ  
មាន ពន្លឺទាំងអស់រុំរឿងក្នុងអាកាស ។ ពួកទេវតាទាំងអស់ រៀរអូរចារចរ-  
ទេព និងនរកទាំងអស់ បានប្រាកដរូបឲ្យឃើញដើមឈើ សន្ទុះទ្វារ និងថ្ម  
ជាដើម បិទបាំងមិនបាន ។ សត្វទាំងឡាយ មិនចុតិ មិនកើត ។ ក្លិនទិព្វ  
ផ្សាយឡើងក្រអូបឈ្នួយ កម្ពាត់នូវក្លិនមិនគួរប្រាថ្នា ។ ដើមឈើមានផ្លែគ្រប់  
ប្រភេទ ក៏ចេញផ្លែបរិបូរណ៍ មហាសមុទ្រ ក៏ដេរជាសទៅដោយផ្កាឈូក ៥  
ពណ៌ ដែលពេញទាំងអស់ បណ្តាផ្កាគ្រប់ប្រភេទ ទាំងលើគោក ទាំងក្នុងទឹក  
ក៏រីកស្កសស្តាយ ។ ខន្ធបទុម គឺឈូកគុម្ពក៏រីកត្រង់គុម្ព សាខាបទុម គឺឈូក  
មានទង ក៏រីកត្រង់ទង លតាបទុម គឺឈូកវល្លិ ក៏រីកត្រង់វល្លិ ទណ្ឌបទុម គឺ  
ឈូកដើម ក៏ទម្ងន់ផ្ទាំងថ្មចេញមក មានស្លឹករាប់រយ គ្របដណ្តប់ខាងលើ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

ឱលម្ពកបទុម គឺឈូកសំយុងក៏កើតក្នុងអាកាស ។ ភ្លៀងផ្កាធ្លាក់ដោយជុំវិញ  
 លើអាកាស តន្ត្រីទិព្វក៏បន្លឺសំឡេងទ្រហឹង លោកធាតុមួយម៉ឺន មានកម្រង  
 មាលាដូចគ្នាតែមួយ ដូចបាច់ផ្កាដែលក្រងដាក់សំយុង ដូចសំណុំមាលាដែល  
 ចង ដូចទែនមាលាដែលប្រដាប់តាក់តែង មានផ្លិតវាលវីជនីផុសចេញមក  
 អប់ដោយក្លិនផ្កា និងធូមគន្លុះល្អពន់ពេក ។ ម្យ៉ាងទៀត បុព្វនិមិត្តទាំងនោះ  
 បានជានិមិត្តនៃការសម្រេចគុណវិសេសមិនមែនតែមួយ ដែលព្រះពោធិសត្វ  
 សម្រេចហើយខាងលើ ។ ព្រោះប្រាកដនូវភាពអស្ចារ្យមិនមែនតិចយ៉ាងនេះ  
 ការកើតដែលព្រះពោធិសត្វនោះប្រាថ្នាប្រយោជន៍ឯណា ក៏បានពិតប្រាកដ  
 មិនទៅជាដទៃ ការសម្រេចអភិសម្ពោធិញ្ញាណនោះ ដោយចំណែកមួយ ។

ម្យ៉ាងទៀត ពួកបុគ្គលដែលគួរទូន្មានដើម្បីការត្រាស់ដឹង ដែលឈ្មោះ  
 ថា ពុទ្ធវេនេយ្យនោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ទូន្មានដោយព្រះអង្គឯងទាំងអស់  
 ដោយមិនមានសេសសល់ឡើយ មិនមែនសាវ័កទូន្មានឡើយ ។ សាវ័ក-  
 វេនេយ្យ និងធម្មវេនេយ្យទាំងនោះ ដែលពួកសាវ័កជាដើមទូន្មានហើយ  
 រមែងចូលដល់ និងចូលដល់បទណែនាំ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ការត្រាស់ដឹង  
 ក្រៃលែង ដែលព្រះមានព្រះភាគប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍ណា ការត្រាស់ដឹង  
 ក្រៃលែង ដើម្បីការបានសម្រេចប្រយោជន៍នោះ ដោយចំណែកមួយ ជា  
 សេចក្តីពិត មិនជាដទៃឡើយ ។

ម្យ៉ាងទៀត ការត្រាស់ដឹងក្រៃលែងយ៉ាងនេះថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 ដឹងក្រៃលែងនូវសភាវៈនៃញេយ្យធម៌ ដែលគួរត្រាស់ដឹងដោយមិនសេសសល់

មិនវិបតិ ដោយព្រះញាណរបស់ព្រះអង្គ ដែលទាក់ទងត្រឹមតែនឹក ដូចផ្ទៃ  
 កន្ទួតព្រៃដែលដាក់លើបាតដៃ ដូច្នោះ នេះជាសេចក្តីពិតមិនប្រែប្រួលដទៃ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មើលវិធីដែលគួរសម្តែងនៃធម៌ទាំងនោះ  
 និងអធ្យាស្រ័យ អនុស័យ និងការពេញចិត្តក្នុងការប្រព្រឹត្តរបស់សត្វនោះ។  
 ទ្រង់មិនលះនូវភាពជាធម៌ ទ្រង់មិនប្រញាប់ប្រញាល់ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅត្រឹមតែ  
 ជាវោហារ ទ្រង់ប្រកាសការៈជាធម៌ ទ្រង់ទូន្មាននូវកំហុសតាមអធ្យាស្រ័យ  
 និងតាមភាពជាធម៌ ទ្រង់ទូន្មានហើយ នូវវេនេយ្យសត្វទាំងឡាយ ឲ្យវេនេ-  
 យ្យសត្វសម្រេចដល់អរិយភូមិ ។ សូម្បីការប្រកាសធម្មវិន័យរបស់ព្រះអង្គ  
 ដើម្បីការសម្រេចនូវប្រយោជន៍នោះ និងដើម្បីការប្រព្រឹត្តទៅតាមសេចក្តីពិត  
 ក៏ជាការពិតប្រាកដ មិនដទៃឡើយ ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្រេចអមតមហានិព្វានធាតុដែល  
 នៅមានបញ្ចក្ខន្ធ ផុតចាកសភាវៈ ដែលជារូប និងមិនមែនរូប មានផស្សៈ  
 វេទនាជាដើម កន្លងបង្វែរនូវសភាវៈនៃលោក ព្រោះមិនមានការបែកធ្លាយ មិន  
 មានពន្លឺ ដោយវត្ថុណាមួយ ព្រោះមិនមានការជាប់ទាក់ទង ដោយភាពងងឹត  
 វៀរចាកការៈ មានគតិជាដើម ព្រោះមិនមានពន្លឺនោះឯង មិនមានទីអាស្រ័យ  
 មិនមានអារម្មណ៍ លោកហៅថា អនុបាទិសេស ព្រោះមិនមានត្រឹមតែ  
 កិលេស មានការប្រកាន់ជាដើម ដែលបានដល់ខន្ធ ។

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដៅដល់សេចក្តីនេះ ទើបត្រាស់ក្នុងឧទានថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អាយតនៈនោះ រមែងមានពិត ដ៏មិនមាន

ទឹកមិនមាន ភ្លើងមិនមាន ខ្យល់មិនមាន អាកាសានញាយនៈ  
 មិនមាន វិញ្ញាណញាយតនៈមិនមាន អាកិញ្ញញាយតនៈមិន  
 មាន នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនៈមិនមាន លោកនេះមិនមាន  
 លោកមុខមិនមាន ព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យ ទាំង ២ ក៏មិនមាន  
 ក្នុងព្រះនិព្វានណា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត ពោលព្រះ  
 និព្វាននោះថា មិនមានដំណើរមក មិនមានដំណើរទៅ មិនមាន  
 ការតាំងនៅ មិនមានការច្យុត មិនមានការកើត មិនមានទីជាទី  
 តាំង មិនប្រព្រឹត្តទៅ មិនមានអារម្មណ៍ ព្រះនិព្វាននោះ ជាទី  
 បំផុតនៃទុក្ខតែម្យ៉ាង ដូច្នោះ ។

អមតមហានិព្វានជាតុនោះ គឺការរម្ងត់ខុទ្ទានក្នុងទាំងឡាយ ការស្ងប់  
 សង្ខារទាំងពួង ការលះកិលេសទាំងពួង ការស្ងប់ទុក្ខទាំងពួង ការដកអាស័យ  
 ទាំងពួង ការកាត់នូវវដ្តៈទាំងពួង អមតមហានិព្វានជាតុនោះ មានលក្ខណៈ  
 ស្ងប់បំផុត ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា ពិតប្រាកដ មិនវិបតិ ទោះក្នុង  
 កាលណាក៏ដោយ ព្រោះមិនខុសសភាវៈតាមដែលពោលហើយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះយ៉ាងទៅ យ៉ាងចូលដល់ យ៉ាងដល់  
 ទ្រង់បដិបត្តិ គឺសម្រេចអភិជាតិជាដើម យ៉ាងនោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះយ៉ាងទៅយ៉ាងនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះយ៉ាងនោះ ដូច  
 ម្តេច ឆ្លើយថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយក្នុងកាលមុនយ៉ាងណា សូម្បីព្រះ

មានព្រះភាគអង្គនេះ ក៏យ៉ាងនោះ លោកអធិប្បាយដូចម្តេច លោកអធិប្បាយ  
 ថា ព្រះមានព្រះភាគទាំងឡាយនោះយ៉ាងណា ដោយសង្ខេប គឺដោយមគ្គ-  
 សីល ផលសីល លោកិយសីល លោកុត្តរសីលទាំងអស់ ដោយមគ្គ-  
 សមាធិ ផលសមាធិ លោកិយសមាធិ លោកុត្តរសមាធិទាំងអស់ ដោយ  
 មគ្គប្បញ្ញា ផលប្បញ្ញា លោកិយប្បញ្ញា លោកុត្តរប្បញ្ញាទាំងអស់ ដោយ  
 សមាបត្តិវិហារធម៌ ២ លាន ៤ សែនកោដិ ដែលទ្រង់បដិបត្តិតាមរាល់ៗ  
 ថ្ងៃ ដោយតទ្ធនិវិមុត្តិ វិក្ខម្ពនិវិមុត្តិ សមុច្ឆេទិវិមុត្តិ បដិបស្សនិវិមុត្តិ និស្ស-  
 រណវិមុត្តិ តែដោយពិស្តារ ព្រះមានព្រះភាគទាំងនោះ យ៉ាងណា ដោយ  
 អានុភាពដែលជាអចិន្តេយ្យ មិនមានទីបំផុត ប្រមាណមិនបាន ដោយគុណ  
 គឺទ្រង់ដឹងវត្ថុសព្វយ៉ាង សូម្បីព្រះមានព្រះភាគនៃយើងទាំងឡាយ ក៏យ៉ាង  
 នោះ ។

សេចក្តីពិត ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយ មានការផ្សេងគ្នា ដោយការ  
 ផ្សេងគ្នា ៤ ប្រការ គឺផ្សេងគ្នាដោយអាយុ ១ ផ្សេងគ្នាដោយទំហំព្រះវរកាយ  
 ១ ផ្សេងគ្នាដោយត្រកូល ១ ផ្សេងគ្នាដោយទុក្ខករិយា ១ ផ្សេងគ្នាដោយ  
 ព្រះរស្មី ១ តែមិនមានការផ្សេងគ្នាក្នុងវិសុទ្ធិ មានសីលវិសុទ្ធិជាដើមឡើយ  
 និងក្នុងគុណដែលទ្រង់ចាក់ធុះ ក្នុងកិច្ចបដិបត្តិសមថៈ និងវិបស្សនា ។ ដែល  
 ពិត ព្រះមានព្រះភាគ ដែលជាពុទ្ធទាំងនោះ មិនផ្សេងគ្នានិងគ្នា ដូចមាស  
 ដែលបាក់ត្រង់ពាក់កណ្តាល ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយ ក្នុង  
 កាលមុនយ៉ាងណា សូម្បីព្រះមានព្រះភាគអង្គនេះ ក៏យ៉ាងនោះ ។ ព្រះមាន

ព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះយ៉ាងនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត គត សព្វ ក្នុងបទថា តថាគតោ នេះ មានសេចក្តីថា សង  
 តែសត្វលោកពោល គត សព្វ ប្រកបដោយ សង សព្វ ចុះក្នុងអត្ថថា  
 ប្រការ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ប្រព្រឹត្តទៅ  
 យ៉ាងនោះដូចម្តេច ឆ្លើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះមាន  
 ការដល់ ការទៅ ការដើរទៅ គឺការប្រព្រឹត្តទៅផ្លូវកាយ វាចា និងចិត្តយ៉ាង  
 នោះ តាមគាប់ចិត្ត ព្រោះប្រកបដោយឥទ្ធានុភាព ដែលមិនទូទៅដល់អ្នកដទៃ  
 ព្រោះទ្រង់បានអនាវរណញ្ញាណ ដើម្បីកិច្ចបដិបត្តិបរមីដ៏ឧក្រិដ្ឋនៃអត្ថប្បដិ-  
 សម្មិទាជាដើម និងព្រោះព្រះមានព្រះភាគមិនមានការឆ្កាំឆ្កងក្នុងទីណា ក្នុងការ  
 ប្រព្រឹត្តទៅតាមកាលជាដើម ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះ  
 ប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគមិនទៅចាកសេចក្តីពិតដូចម្តេច ឆ្លើយថា ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ឈ្មោះថា អគត ព្រោះទ្រង់មិនមានការទៅ ពោល គឺការ  
 ប្រព្រឹត្តទៅ ដែលជាបដិបក្ខចំពោះសេចក្តីពិតនោះ ក្នុងការសម្រេចពោធិ-  
 សម្ភារ ការមិនទៅរបស់ទ្រង់នោះមិនវិបតិ ក្នុងការបំពេញទានដើម្បីកម្ចាត់  
 សេចក្តីកំណាញ់ជាដើម ដោយព្រះញាណដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយន័យ មាន  
 ការពិចារណាទោស និងអានិសង្សជាដើម ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា  
 តថាគត ព្រោះមិនទៅចាកញាណដែលពិត ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ

ឈ្មោះថា **អគត** ព្រោះមិនមានការទៅក្នុងគតិ ៥ ពោល គឺការប្រព្រឹត្តទៅ  
 ក្នុងការតាក់តែងនៃកិលេស ឬការប្រព្រឹត្តទៅនៃខន្ធ ។ ការមិនទៅរបស់  
 ព្រះអង្គនោះ ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅដោយសឧបាទិសេសនិព្វាន និងអនុបាទិសេ-  
 សនិព្វាន ដោយអរិយមគ្គញ្ញាណដែលពិត ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា  
**តថាគត** ព្រោះមិនទៅចាកសេចក្តីពិត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះភាពដែលព្រះអង្គ  
 យាងទៅយ៉ាងនោះដូចម្តេច ឆ្លើយថា បទថា **តថាគតការវេន** បានដល់ ព្រោះ  
 សេចក្តីពិតរបស់ព្រះតថាគត អធិប្បាយថា ព្រោះការមានពិត ។ សួរថា  
 ព្រះតថាគតនោះ គឺនរណា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះមាន  
 អ្វី ឆ្លើយថា មានព្រះសទ្ធម្ម ។ ព្រោះសទ្ធម្ម គឺអរិយមគ្គទៅហើយ ដូចដែល  
 គួរទៅ ដោយការលះជាសមុច្ឆេទ ដោយដកចំណែកនៃកិលេសមិនឲ្យសេស  
 សល់ ដោយកម្លាំងសមថៈ និងវិបស្សនាដែលពិតប្រាកដ ។

ផលធម៌ទៅហើយ គឺប្រព្រឹត្តទៅ ដូចដែលគួរទៅ ដោយការលះយ៉ាង  
 ស្ងប់ តាមសមគួរដល់មគ្គរបស់ខ្លួន ។ ចំណែកនិព្វានធម៌ ព្រះពុទ្ធជាដើម  
 ទ្រង់ដឹង គឺធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដូចដែលទ្រង់ដឹងដោយបញ្ញា សម្រេចដោយការ  
 ស្ងប់ទុកក្នុងវដ្តៈទាំងមូល ដោយហេតុនោះ ទើបធម៌ ឈ្មោះថា **តថាគត** ។  
 សូម្បីបរិយត្តិធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគនៃយើងទ្រង់ដឹង ទ្រង់ប្រកាស ទ្រង់  
 ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដូចព្រះពុទ្ធក្នុងកាលមុន ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយតាមសមគួរដល់  
 អធ្យាស្រ័យជាដើមរបស់វេនេយ្យសត្វទាំងឡាយ ដោយអំណាចសុត្តៈ គេយ្យៈ



ជាដើម និងដោយអំណាចការប្រកាសការប្រព្រឹត្តទៅជាដើម ព្រោះហេតុនោះ  
 ទើបព្រះធម៌ ឈ្មោះថា **តថាគត** ។ ព្រះធម៌ដែលសាវ័កទាំងឡាយរបស់  
 ព្រះមានព្រះភាគដឹងហើយ ដឹងដល់ទូទៅហើយ ដូចព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
 សម្តែង ព្រោះហេតុនោះ ទើបធម៌ ឈ្មោះថា **តថាគត** ដោយប្រការដូច្នោះ  
 សូម្បីព្រះធម៌ទាំងអស់ ក៏ឈ្មោះថា **តថាគត** សមដូចសក្កទេវរាជត្រាស់ថា

**តថាគតំ ទេវមនុស្សប្បជិតំ ធម្មំ នមស្សាម សុវត្ថិ ហោតុ**  
 យេនិទាំងឡាយសូមនមស្ការ នូវព្រះធម៌ដែលមានមកហើយដូច  
 គ្នា ដែលទេវតា និងមនុស្សតែងបូជា សូមមានសិរីសួស្តី ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះមានព្រះសទ្ធម្មនោះ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអរិយសង្ឃក៏ដូចគ្នានឹងព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ ឈ្មោះថា **តថាគត**  
 ព្រោះសម្រេចធម៌ទាំងនោះ ដូចដែលអ្នកបដិបត្តិដើម្បីប្រយោជន៍ខ្លួន និងដើម្បី  
 ជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃ បដិបត្តិសមចៈ និងវិបស្សនាដែលជាចំណែកខាង  
 ដើមដ៏បរិសុទ្ធ ហើយគប្បីសម្រេចដោយមគ្គនោះៗ ដូច្នោះ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះ  
 សង្ឃ ឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះត្រាស់ដឹង និងព្រោះប្រាប់បាន ដូចព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់សម្តែងន័យ មានបដិច្ចសមុប្បាទជាដើម ។ សមដូចសក្កទេវរាជ  
 ត្រាស់ថា

**តថាគតំ ទេវមនុស្សប្បជិតំ សង្ឃំ នមស្សាម សុវត្ថិ ហោតុ**  
 យេនិទាំងឡាយសូមនមស្ការ នូវព្រះសង្ឃដែល មានមកហើយដូច  
 គ្នា ដែលទេវតា និងមនុស្សតែងបូជា សូមមានសិរីសួស្តី ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះមានព្រះសង្ឃជាសាវ័ក ។  
ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះភាពដែលព្រះអង្គយាងទៅយ៉ាង  
នោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សេចក្តីនេះ ត្រឹមតែជាការពោលក្នុងការសម្តែងដល់ភាពដែលព្រះ  
តថាគតយាងទៅយ៉ាងនោះប៉ុណ្ណោះ តែដោយពិត ព្រះតថាគតប៉ុណ្ណោះ គប្បី  
ពណ៌នាភាពដែលព្រះតថាគតយាងទៅយ៉ាងនោះ ដោយអាការទាំងពួង ។  
ព្រោះសេចក្តីនេះ ជាបទបុរាណរបស់ព្រះតថាគត ជាមហាគតិ មហាវិស័យ ។  
មិនគួរពោលថា ធម្មកថិកាអានព្រះពុទ្ធវចនៈ ដែលជាព្រះត្រៃបិដក ដូចពុទ្ធ-  
វចនៈនៃបទអប្បមាទ ដោយការមាននៅតាមសមគួរ ជាព្រះធម្មកថិកក្រៅ  
តម្រា ដូច្នោះ ។ ក្នុងសេចក្តីនោះ លោកក៏ពោលថា

ព្រះមុនីទាំងឡាយ ជាអ្នកស្វែងរកគុណធំ អំពីកាលមុន មកជា  
ព្រះសព្វញ្ញ ក្នុងលោកនេះ យ៉ាងណា សូម្បីព្រះសក្យមុនី ក៏យាង  
មកយ៉ាងនោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបលោកហៅថា តថាគត ។

ព្រះជិនស្រីទាំងឡាយ លះមន្ទិល មានកាមជាដើម ដោយឥត  
សេសសល់ ហើយទៅដោយសមាធិញ្ញាណ យ៉ាងណា ព្រះ  
សក្យមុនី មានបញ្ញារុងរឿងអំពីកាលមុន យាងទៅហើយយ៉ាង  
នោះ ដោយហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា តថាគត ។

ព្រះជិនស្រី ជាសក្យៈ ទ្រង់ជាអគ្គបុគ្គល ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវ  
លក្ខណៈ មានធាតុ និងអាយតនៈជាដើម ដោយពិត ដោយចែក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

ជាសការៈ និងសាមញ្ញ ដោយព្រះសយម្ពញ្ញាណយ៉ាងនោះ ទើប  
ឈ្មោះថា តថាគត ។

ព្រះជិនស្រី ត្រាស់ដឹងសច្ចធម៌ទាំងឡាយ ពិតដោយសមន្តចក្ក  
ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវឥទ្ធិប្បបូជន៍ដែលពិត ដោយប្រការទាំងពួង  
ដោយមិនមានអ្នកដទៃទូន្មានយ៉ាងនោះ ដោយហេតុនោះ ទើប  
ឈ្មោះថា តថាគត ។

ការឃើញពិតរបស់ព្រះជិនស្រី ក្នុងលោកធាតុ មានប្រភេទ  
មិនតិច ក្នុងគោចរធម៌ មានរូបាយតនៈជាដើម ដែលមានប្រភេទ  
ដ៏វិចិត្រ ដោយហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា តថាគត អ្នកឃើញ  
ដោយប្រពៃ ។

ព្រោះព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ធម៌ដែលពិតប៉ុណ្ណោះ ទ្រង់ធ្វើ  
សមគួរតាមព្រះតម្រាស់របស់ព្រះអង្គ ទ្រង់គ្រប់គ្រងនូវលោក  
ឲ្យប្រព្រឹត្តដោយគុណទាំងឡាយ ដោយហេតុនោះ ទើបឈ្មោះ  
ថា តថាគត ដែលទូន្មាននូវលោក ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បានដឹងដោយការកំណត់ដឹងយ៉ាងនោះ  
ដោយពិត ដោយប្រការទាំងពួង ទ្រង់ឈានកន្លងនូវលោក  
ជាដែនកើត ទ្រង់ដល់នូវការរម្ងត់ ដោយការធ្វើដ៏ប្រចក្ស និង  
ទ្រង់ដល់នូវអរិយមគ្គ ទើបឈ្មោះថា តថាគត ។

ព្រះនាថ ព្រោះយាងមកដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់សត្វលោក

ដោយប្លេជ្ជាដែលពិតយ៉ាងនោះ ដោយប្រការទាំងពួង និងយាង  
ទៅដោយព្រះករុណាដែលពិតក្នុងកាលទាំងពួង ដោយហេតុនោះ  
ទើបព្រះជិនស្រី ឈ្មោះថា **តថាគត** ។

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដឹងនូវព្រះញាណដែលពិត ដោយត្រាស់  
ដឹងវិស័យតាមសេចក្តីពិត យាងមកយ៉ាងនោះ តាំងអំពី កើត  
ទើបឈ្មោះថា **តថាគត** ព្រោះញ៉ាំងប្រយោជន៍ឲ្យដល់ព្រម ។

លោកអ្នកស្វែងរកគុណធំ ក្នុងកាលមុននោះ យ៉ាងណា សូម្បី  
ព្រះមានព្រះភាគអង្គនេះ ក៏យ៉ាងនោះ វាចាដែលបន្តិចញ្ញមក  
តាមគាប់ចិត្តយ៉ាងនោះ ព្រោះជាខ្លួននៃខ្លួនឯង ទើបឈ្មោះថា  
**តថាគត** ជាបុគ្គលដ៏ប្រសើរ ។

ការទៅមុន ដោយជាសត្រូវនៃពោធិសម្ភារ រមែងមិនមាន ឬ  
សូម្បីកាលអន្តោលទៅក្នុងសង្សាររបស់ព្រះនាថនោះ ក៏មិនមាន  
ទិដ្ឋិរបស់ព្រះនាថ ដែលជាអ្នកឃើញទីបំផុតកត មិនមាន ព្រោះ  
ដូច្នោះ ទ្រង់មិនទៅអំពីសេចក្តីពិត ទើបឈ្មោះថា **តថាគត** ។

ព្រះតថាគត ជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវធម៌ ទ្រង់លះនូវមន្ទិលដែលលោក  
អ្នកស្វែងរកគុណធំ គប្បីលះ យ៉ាងណា បុគ្គលដែលជាអរិយៈ  
ជាអ្នកទូន្មានដ៏វិសេស ក៏ទៅយ៉ាងនោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះ  
ថា **តថាគត** ព្រោះភាពជាអ្នកមានការព្រមព្រៀង ។

អធិប្បាយថា បទថា អរហត ក្នុងបទថា អរហន្តំ សម្មាសម្ពុទ្ធំ នេះ

លោកពោលខាងដើមហើយ ឈ្មោះថា សម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រោះត្រាស់ដឹងនូវធម៌  
 ទាំងពួងដោយប្រពៃ និងដោយព្រះអង្គឯង លោកអធិប្បាយថា ព្រោះត្រាស់  
 ដឹងនូវធម៌ដែលគួរដឹកនាំណាមួយ ដោយព្រះអង្គឯង ដោយមិនវិបតិចាក  
 អាការទាំងពួងនៃធម៌ទាំងអស់នោះ ដោយបទនេះ ដែលលោកសម្តែងដល់  
 ការសម្រេចសព្វព្រាតញ្ញាណ ដែលបានដល់អនាវរណញ្ញាណ ដែលទាក់ទង  
 ដោយការអាចក្នុងការសម្រេចធម៌ទាំងពួង ដោយប្រការគ្រប់យ៉ាង រៀនការ  
 អានអ្នកដទៃ ។

សួរថា អនាវរណញ្ញាណដទៃអំពីសព្វព្រាតញ្ញាណមិនមែនឬ ពាក្យដែល  
 ពោលថា អសាធាវណញ្ញាណ ៦ ជាពុទ្ធសញ្ញាណ ដោយប្រការដទៃ ក៏មិន  
 ខុសទៅហើយឬ ឆ្លើយថា មិនខុសទេ ព្រោះភាពដែលញ្ញាណ ១ ប៉ុណ្ណោះ  
 លោកពោល ២ យ៉ាង ដើម្បីសម្តែងការមិនទូទៅដោយញ្ញាណដទៃ ដោយ  
 ប្រភេទ ដែលប្រព្រឹត្តទៅនៃវិស័យ ព្រោះញ្ញាណនោះតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ លោក  
 ពោលថា ជាសព្វព្រាតញ្ញាណ ព្រោះជាវិស័យនៃធម៌ដែលសន្មតថាជាសង្ខតៈ  
 និងអសង្ខតៈ ដោយមិនសេសសល់ ហើយលោកពោលថា ជាអនាវរ-  
 ណញ្ញាណ អាស្រ័យការប្រព្រឹត្ត ដែលអស់នូវការជាប់ជំពាក់ ព្រោះមិន  
 មានគ្រឿងការពារក្នុងញ្ញាណនោះ ដូចលោកពោលក្នុងបដិសម្ពិទ្ធាមគ្គថា ព្រះ  
 តថាគតទ្រង់ជ្រាបសង្ខតធម៌ និងអសង្ខតធម៌ទាំងអស់ មិនមានសេសសល់  
 ហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា សព្វព្រាតញ្ញាណ គ្រឿងរារាំងក្នុងញ្ញាណនោះមិន  
 មាន ហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា អនាវរណញ្ញាណ ... ដូច្នេះជាដើម ។ ព្រោះ

ដូច្នោះ ដោយអត្ត ទើបញ្ជាណាទាំង ២ នោះ មិនផ្សេងគ្នា គប្បីប្រាថ្នាញាណ  
 នេះ ដោយចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ ភាពដែលសព្វញ្ញតញ្ញាណ និងអនាវ-  
 រណញ្ញាណ ជាញ្ញាណទូទៅ មិនជាអារម្មណ៍នៃធម៌ទាំងពួង គប្បីជួបដោយ  
 ប្រការដទៃ ។ ម្យ៉ាងទៀត ញ្ញាណរបស់ព្រះមានព្រះភាគ មិនមានគ្រឿងរារាំង  
 សូម្បីត្រឹមអណូមួយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ភាពដែលអនាវរណញ្ញាណ ជាប្រការ  
 ដទៃ អំពីការមិនជាអារម្មណ៍នៃធម៌ទាំងពួង ប្រព្រឹត្តទៅមិនបាន ភាពជា  
 អនាវរណញ្ញាណ ព្រោះកើតឯង ដោយជាគ្រឿងរារាំងក្នុងញ្ញាណក៏មិនមាន ។

ម្យ៉ាងទៀត អនាវរណញ្ញាណចាកសព្វញ្ញតញ្ញាណ ចូរលើកទុក តែក្នុង  
 ទីនេះ លោកបំណងយកសព្វញ្ញតញ្ញាណប៉ុណ្ណោះ ថាជាអនាវរណញ្ញាណ  
 ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅ ដោយមិនមានអ្វីរារាំងក្នុងទីទាំងពួង ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ជាព្រះសព្វញ្ញ ទ្រង់ដឹងសព្វយ៉ាង ព្រោះសម្រេចសព្វញ្ញតញ្ញាណនោះឯង  
 ទើបលោកពោលថា ជាសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រោះដឹងនូវធម៌ទាំងពួង មិនមែនតែម្តង  
 ប៉ុណ្ណោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលក្នុងមហានិទ្ទេសថា

ព្រះនាមថា ព្រះពុទ្ធនោះ ជាព្រះនាមមានក្នុងទីបំផុតនៃវិមោក្ខ  
 របស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយទ្រង់មានជោគ ការបញ្ញត្តិថា ព្រះពុទ្ធនេះ  
 ( កើត ) ដោយការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ព្រមដោយការបានចំពោះ  
 នូវសព្វញ្ញតញ្ញាណទៀបគល់ពោធិព្រឹក្ស ហេតុនោះ ( លោក  
 ពោលថា ) ចំពោះព្រះពុទ្ធនោះ ដូច្នោះ ។

ពិតហើយ ការដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់អាចសម្រេចធម៌ មិនមាន

សេសសល់ក្នុងសន្តាន មានដោយការសម្រេចញាណ ដែលអាចឲ្យត្រាស់  
 ដឹងធម៌ទាំងពួង ក្នុងទីនេះ លោកពោលថា ញាណនេះ កាលប្រព្រឹត្តទៅ  
 រមែងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងវិស័យទាំងអស់តែម្តងប៉ុណ្ណោះឬ ឬថា ប្រព្រឹត្តទៅតាម  
 លំដាប់ ដូច្នោះ ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ បើញាណប្រព្រឹត្តទៅក្នុងវិស័យទាំងអស់  
 ត្រឹមតែម្តងប៉ុណ្ណោះ ការត្រាស់ដឹងដោយចំណែក ដូចរបស់អ្នកសម្លឹងចិត្តអំពី  
 ចម្ងាយ ក្នុងការចូលទៅតាំងរួមគ្នារបស់សន្ធិតធម៌ទាំងឡាយដែលផ្សេងគ្នា  
 មានអតីត អនាគត បច្ចុប្បន្ន ខាងក្នុង និងខាងក្រៅជាដើម និងសម្មតិធម៌  
 ដែលជាអសន្ធិតៈ ក៏មិនគប្បីមានឬ ។ កាលបើដូច្នោះ ញាណ រមែងត្រូវគ្នា  
 ក្នុងពាក្យថា ធម៌ទាំងពួងជាវិស័យនៃព្រះញាណរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដោយ  
 រូបដែលរលាយទៅ ដូចដោយអាការជាអនត្តារបស់បុគ្គលដែលឃើញថា  
 សព្វ ធម្មា អនត្តា ធម៌ទាំងពួងជាអនត្តា ដូច្នោះ ។ ជនពួកណាពោលថា  
 ព្រះញាណនៃព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ រៀរការកំណត់ដែលជាវិស័យនៃលក្ខណៈ  
 ញោយ្យធម៌ទាំងពួងតាំងនៅ រមែងប្រព្រឹត្តទៅសព្វកាល ដោយហេតុនោះ  
 ទើបព្រះពុទ្ធទាំងឡាយនោះ ឈ្មោះថា **សត្វវិទូ** កាលពោលយ៉ាងនេះហើយ  
 សូម្បីពាក្យថា បុគ្គលដ៏ប្រសើរ កាលដើរទៅ ក៏តាំងមាំ កាលឈរ ក៏  
 តាំងមាំ ដូច្នោះ ជាពាក្យដែលត្រូវហើយ សូម្បីទោសដែលពោលដូច្នោះ ក៏  
 មិនមានដល់ជនទាំងនោះ ។ ព្រះញាណនៃព្រះមានព្រះភាគ គប្បីជាវិស័យ  
 ចំពោះប៉ុណ្ណោះ ព្រោះលក្ខណៈនៃញោយ្យធម៌ ដែលតាំងនៅជាអារម្មណ៍ និង  
 ព្រោះមិនមានសម្មតិធម៌ជាអតីត និងអនាគត ព្រោះដូច្នោះ ដែលលោកពោល

ថា ព្រះញាណារមែងប្រព្រឹត្តទៅតែម្តងប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះ ទើបមិនត្រឹមត្រូវ ។  
 ទោះបីពោលថា ព្រះញាណារមែងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងវិស័យទាំងពួងតាមលំដាប់  
 យ៉ាងនេះ ក៏មិនត្រឹមត្រូវ ។ ព្រោះថា កាលកំណត់យកព្រាយ្យធម៌ ដែល  
 ផ្សេងគ្នាមិនតិច ដោយសភាពជាតិ និងភូមិជាដើម និងដោយទិស ទឹកដី  
 និងកាលជាដើម តាមលំដាប់ការត្រាស់ដឹងព្រាយ្យធម៌នោះ ដោយមិនសេស  
 សល់ រមែងកើតមិនបាន ព្រោះព្រាយ្យធម៌មិនមានទីបំផុត ។ ជនពួកណា  
 ពោលថា ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះសព្វញ្ញ ដោយកំណត់សញ្ញាថា ធ្វើព្រាយ្យ-  
 ធម៌ឲ្យប្រចក្ស ជាឯកទេស ព្រោះមិនភ្លាត់ចាកប្រយោជន៍ សូម្បីដែលសេស  
 សល់ ក៏យ៉ាងនោះ ដូច្នោះ ព្រះញាណនោះ មិនមានការត្រិះរិះ ព្រោះអស់  
 សេចក្តីសង្ស័យ ពិតហើយ ញាណដែលនៅមានការត្រិះរិះក្នុងលោក នៅ  
 ពាក់ព័ន្ធដោយសេចក្តីសង្ស័យ ដូច្នោះ វាចារបស់ជនទាំងនោះ មិនត្រូវ ព្រោះ  
 មិនមានការកំណត់សញ្ញាថា នឹងធ្វើឲ្យប្រចក្សជាឯកទេសនៃព្រាយ្យធម៌ ដោយ  
 មិនភ្លាត់ចាកប្រយោជន៍ ក្នុងកាលព្រាយ្យធម៌ទាំងពួងមិនប្រចក្ស សូម្បីដ៏សេស  
 ក៏យ៉ាងនោះ ដូច្នោះ ។ ព្រោះញាណដ៏សេស ក៏មិនប្រចក្ស កាលបើដូច្នោះ  
 ញាណនោះប្រចក្ស ការដែលញាណនោះសល់ ក៏មិនគប្បីមាន ព្រោះហេតុ  
 នោះ ទើបញាណទាំងអស់មិនជាហេតុ ។ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ឆ្លើយថា  
 ព្រោះផុតវិស័យដែលត្រូវត្រិះរិះ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងអង្គត្រ-  
 និកាយ ចតុក្កនិបាតថា តុន្ទានំ ភិក្ខុវេ តុន្ទវិសយោ អចិន្តេយ្យោ ន ចិន្តេ-  
 តព្វោ យំ ចិន្តេន្តោ ឧម្មាទស្ស វិហាតស្ស ភាគី អស្ស ម្នាលកិក្ខុទាំងឡាយ



ពុទ្ធវិស័យរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដែលបុគ្គលមិនគួរគិត តែ អ្នកណាគិត អ្នកនោះគប្បីបាននូវចំណែកនៃសេចក្តីឆ្ងល់ និងសេចក្តីលំបាកទេ ដូច្នោះ ។ សេចក្តីសន្និដ្ឋានក្នុងរឿងនេះ ដូច្នោះថា ញាណណាមួយដែលព្រះ មានព្រះភាគទ្រង់ប្រាថ្នា ទ្រង់ដឹងទាំងអស់ ឬឯកទេសព្រះញាណប្រព្រឹត្តទៅ ដោយប្រចក្ស ព្រោះមិនមានអ្វីធ្វើឲ្យទើសទាក់ក្នុងព្រះញាណនោះ ។ ម្យ៉ាង ទៀត ការតាំងមាំជានិច្ច ក៏គប្បីមានមិនបានព្រោះប្រព្រឹត្តទៅទាក់ទងដោយការ ប្រាថ្នារបស់លោក ដោយមិនមែនវិស័យរបស់ញាណទាំងអស់ ដែលបុគ្គល ប្រាថ្នានឹងដឹង ព្រោះមិនមានការរាយមាយ គប្បីប្រាថ្នាការសង្ឃឹមនោះ ដោយចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ ។

ព្រះញាណរបស់ព្រះមានព្រះភាគ សូម្បីជាវិស័យក្នុងអតីត ឬអនាគត ក៏ជាព្រះញាណប្រចក្ស ព្រោះរៀបចាកការប្រកាន់ ដោយការគិតគ្នា និងកាន់ យកដោយការត្រិះរិះ ដោយបាលីក្នុងមហានិទ្ទេសថា ធម៌ទាំងអស់ជាប់ដោយ ការនឹក ជាប់ដោយការប្រាថ្នា ជាប់ដោយការធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ជាប់ដោយ ចិត្តប្បាទនៃព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ ដូច្នោះ ។ សួរថា ទោសនៃបុគ្គលដែលពោល ថា ក្នុងចំណែកមួយប្រាថ្នាដឹងនូវញាណទាំងមូលកាលណា កាលនោះ ញាណ របស់ព្រះមានព្រះភាគ ដែលជាសកលវិស័យតែមួយប៉ុណ្ណោះ គប្បីប្រព្រឹត្ត ទៅដោយរូបដែលបែកធ្លាយទៅ ដូច្នោះ ទើបមិនមានមិនមែនឬ ឆ្លើយថា ព្រះ ញាណនោះមិនទាន់បរិសុទ្ធ ។ ពិតហើយ ពុទ្ធវិស័យនោះ ជាអចិន្ត្រៃយ៍ បរិសុទ្ធ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ភាពជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃព្រះញាណ

របស់ព្រះមានព្រះភាគ ដែលជាពុទ្ធុគប្បីមានមិនបាន ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅស្មើ  
 ជាមួយញាណរបស់ជនច្រើន ដោយប្រការដទៃ ព្រោះដូច្នោះ សូម្បីធម៌ទាំង  
 អស់ជាអារម្មណ៍ ក៏ធ្វើធម៌ទាំងនោះឲ្យកំណត់ល្អហើយ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដូចធម៌  
 នោះ មានធម៌តែមួយជាអារម្មណ៍ ព្រោះហេតុនោះ ទើបព្រះញាណនេះ  
 ជាអចិន្តេយ្យក្នុងទីនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា **សម្មាសម្ពុទ្ធ** ព្រោះត្រាស់ដឹងធម៌ទាំងពួង  
 ដោយប្រពៃ និងដោយព្រះអង្គឯង តាមសមគួរដល់សេចក្តីប្រាថ្នា ដោយ  
 កម្មផ្សេងវារះគ្នា ឬតាមលំដាប់ ក្នុងទីជាមួយគ្នាយ៉ាងនេះថា ព្រាយ្យធម៌  
 មានប្រមាណប៉ុនណា ញាណក៏មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ញាណមានប្រមាណ  
 ប៉ុនណា ព្រាយ្យធម៌ក៏មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ញាណមានព្រាយ្យធម៌ជាទី  
 បំផុត ព្រាយ្យធម៌ក៏មានញាណជាទីបំផុត នេះគឺ **សម្មាសម្ពុទ្ធ** ។

បទថា **ទ្វេ វិតក្កា** បានដល់ **សម្មាវិតក្ក** ២ យ៉ាង ។ ក្នុងវិតក្ក ២  
 យ៉ាងនោះ ដែលឈ្មោះថា **វិតក្ក** ព្រោះត្រិះរិះ ឬជាហេតុត្រិះរិះ ឬការត្រិះរិះ  
 វិតក្កនោះ មានការបណ្តុះបណ្តាលអារម្មណ៍ជាលក្ខណៈ មានការប៉ះខ្ទប់ជាកិច្ច មាន  
 ការនាំចិត្តមកក្នុងអារម្មណ៍ជាអាការប្រាកដ ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា **ទ្វេ**  
**វិតក្កា** ព្រោះធ្វើចិត្តនោះឲ្យជា ២ ដោយប្រភេទនៃវិស័យ ។ បទថា **សមុ-**  
**ទាចរន្តិ** បានដល់ រមែងប្រព្រឹត្តទៅរឿយៗ ស្មើ និងដោយប្រពៃ ។ អាការ  
 នេះមានសេចក្តីថា ព្រំដែន ។ ពាក្យថា ចំពោះព្រះតថាគតអរហន្តសម្មា-  
 សម្ពុទ្ធ នេះ ដោយប្រយោគនោះ ជាទុតិយាវិភត្តិ ចុះក្នុងអត្ថនៃឆដ្ឋីវិភត្តិ មាន

អធិប្បាយថា វិតក្ក ២ ប្រការរបស់ព្រះតថាគត អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ មិន  
 ឈានកន្លងព្រំដែនគ្នានិងគ្នា និងដោយប្រពៃក្នុងវិស័យរបស់ខ្លួន ប្រព្រឹត្តទៅ  
 រឿយៗ សួរថា អ្វីជាវិស័យរបស់វិតក្កទាំងនោះ ឬអ្វីជាព្រំដែន វិតក្កទាំងនោះ  
 មិនឈានកន្លងព្រំដែនរឿយៗ ហើយ ប្រព្រឹត្តទៅដូចម្តេច ឆ្លើយថា វិតក្កទាំង  
 ២ យ៉ាងនេះ គឺ ខេមវិតក្ក ១ វិវេកវិតក្ក ១ ឈ្មោះថា វិតក្ក ក្នុងវិតក្ក ២  
 យ៉ាងនោះ ខេមវិតក្ក ប្រកបដោយករុណាយ៉ាងវិសេសរបស់ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ហើយបានប្រកបដោយមេត្តា និងមុទិតាទៀត ព្រោះដូច្នោះ ខេម-  
 វិតក្កនោះ គប្បីជ្រាបថា ជាចំណែកខាងដើម និងប្រកបដោយមហាករុណា  
 សមាបត្តិ និងមេត្តាសមាបត្តិជាដើម ។ ឯវិវេកវិតក្ក ជាចំណែកខាងដើម  
 និងប្រកបដោយផលសមាបត្តិ នៅបានទទួលទិព្វវិហារធម៌ទៀតជាដើម ។ វិវេក  
 ជាវិស័យរបស់វិតក្ក ២ យ៉ាងនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ព្រោះដូច្នោះ វិតក្ក  
 ២ ប្រការ សូម្បីប្រព្រឹត្តទៅច្រើនក្នុងសន្តានមួយ ក៏មិនមានដោយការប្រព្រឹត្ត  
 ទៅរួមវិស័យអស់កាលនោះឯង ព្រំដែនក៏មិនមានការប្រព្រឹត្តទៅលាយឡំគ្នា ។

ក្នុងវិតក្ក ២ យ៉ាងនោះ ខេមវិតក្កគប្បីឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយការរលយម  
 ចុះកាន់ព្រះករុណារបស់ព្រះមានព្រះភាគ វិវេកវិតក្ក គប្បីឲ្យជាក់ច្បាស់ដោយ  
 សមាបត្តិទាំងឡាយ ។ តអំពីនេះទៅ ជាការជាក់ច្បាស់ក្នុងខេមវិតក្កនោះ គួរ  
 ពោលដល់ខេមវិតក្ក ដោយអំណាចបឋមជ្ឈាន ក្នុងសមាបត្តិជាចំណែកខាង  
 ដើមនៃមហាករុណាសមាបត្តិ ដោយការឃើញអាការ មានការដែលលោក-  
 សន្និវាសជារបស់ក្តៅដោយភ្លើងជាដើម មានភ្លើង គឺភាគជាដើម ដោយន័យ

ជាដើមថា លោកនេះត្រូវភ្លើងឆេះ មានតែទុក្ខ ដូច្នោះ ។ សមដូចលោក  
ពោលថា

កាលព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគទាំងឡាយ ទ្រង់ឃើញដោយអាការ  
ច្រើន មហាករុណា រមែងចុះសិបក្នុងពួកសត្វ គឺកាលព្រះពុទ្ធ  
មានព្រះភាគទ្រង់ឃើញថា លោកសន្និវាស ត្រូវភ្លើងឆេះសព្វ  
ហើយ មហាករុណាចុះសិបក្នុងពួកសត្វ កាលព្រះពុទ្ធមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់ឃើញថា លោកសន្និវាស មានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ  
( ជានិច្ច ) លោកសន្និវាស មានដំណើរទៅ ( ជានិច្ច )  
លោកសន្និវាស ដើរទៅកាន់ផ្លូវខុស សត្វលោកមិនទៀង ត្រូវ  
ជរាទាំងចូលទៅ ( រកសេចក្តីស្លាប់ ) សត្វលោកឥតមានទីពឹង  
ឥតមានទីផ្អែក សត្វលោកគ្មានអ្វីជារបស់ខ្លួន ត្រូវលះចោល  
របស់ទាំងអស់ ហើយទៅ សត្វលោក មានសេចក្តីខ្វះខាត  
មិនឆ្អែត ជាទាសៈនៃតណ្ហា លោកសន្និវាស ឥតទីពឹង  
លោកសន្និវាស ឥតទីពឹង លោកសន្និវាស មិនមានវត្ថុជាទី  
រព្វក សត្វលោកកំពុងរើរវាយ មិនស្ងប់រម្ងាប់ លោកសន្និវាស  
ប្រកបដោយសរមុតហើយ ដោយសរផ្សេងៗ បុគ្គលដទៃ  
នីមួយ ក្រៅពីតថាគត នឹងដកសររបស់លោកសន្និវាសនោះ  
មិនមានឡើយ លោកសន្និវាស មានងងឹត គឺអវិជ្ជា ជាគ្រឿង  
រារាំង ធ្លាក់ចុះក្នុងទ្រង់ គឺកិលេស បុគ្គលដទៃនីមួយ ជាអ្នក

បង្ហាញនូវពន្លឺដល់លោកសន្និវាសនោះ ក្រៅពីតថាគត មិនមាន  
 ឡើយ លោកសន្និវាស លុះក្នុងអំណាចអវិជ្ជា ជាអ្នកឆ្លងឆ្លើត  
 ឆ្លងល ត្រូវអវិជ្ជារូបរិត សាំញ៉ាំ ដូចអំបោះនៃជាន់តម្បាញ  
 សុគតស្នាញ ដូចអំបោះដែលជាន់តម្បាញប្រឡាក់ដោយទឹកបាយ  
 ដូចស្មៅយាបូង និងស្មៅដំណេកទន្សាយ មិនប្រព្រឹត្តកន្លងនូវ  
 អបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត និងសង្សារបានឡើយ លោកសន្និវាស  
 ជាប់ដោយទោស គឺពិសនៃអវិជ្ជា ប្រកបដោយកំហុស គឺ  
 កិលេស លោកសន្និវាស ត្រូវរាគៈ ទោសៈ មោហៈចាក់ស្រែះ  
 ហើយ បុគ្គលដទៃនីមួយៗ ជាអ្នកដោះនូវបណ្តាញរបស់លោក-  
 សន្និវាសនោះ ក្រៅពីតថាគត មិនមានឡើយ លោកសន្និវាស  
 សិកបុះក្នុងឃ្មាប គឺតណ្ហា លោកសន្និវាស ត្រូវបណ្តាញ គឺ  
 តណ្ហារូបរិត លោកសន្និវាស ត្រូវខ្សែតណ្ហាបន្សាត់ទៅហើយ  
 លោកសន្និវាស ប្រកបហើយដោយចំណង គឺតណ្ហា លោក-  
 សន្និវាស ត្រាំនៅក្នុងតម្រាំ គឺតណ្ហា លោកសន្និវាស ក្តៅ  
 ដោយកម្តៅ គឺតណ្ហា លោកសន្និវាស ក្តៅក្រហាយ ដោយ  
 សេចក្តីក្តៅក្រហាយ គឺតណ្ហា លោកសន្និវាស សិកបុះក្នុង  
 ឃ្មាប គឺទិដ្ឋិ លោកសន្និវាស ត្រូវបណ្តាញ គឺទិដ្ឋិរូបរិតហើយ  
 លោកសន្និវាស ត្រូវខ្សែទិដ្ឋិបន្សាត់ទៅ លោកសន្និវាស ប្រកប  
 ដោយគ្រឿងប្រកប គឺទិដ្ឋិ លោកសន្និវាស ត្រាំនៅក្នុងតម្រាំ  
 គឺទិដ្ឋិ លោកសន្និវាស ក្តៅដោយកម្តៅ គឺទិដ្ឋិ លោកសន្និវាស

ក្តៅក្រហាយ ដោយសេចក្តីក្តៅក្រហាយ គឺទិដ្ឋិ លោកសន្និវាស  
 ប្រកបដោយជាតិជានិច្ច លោកសន្និវាស ត្រាំក្នុងជរា លោក-  
 សន្និវាស ត្រូវព្យាធិគ្របសង្កត់ហើយ លោកសន្និវាស ត្រូវ  
 មរណៈបៀតបៀន លោកសន្និវាស មានទុក្ខធ្លាក់ត្រូវហើយ  
 លោកសន្និវាស ត្រូវតណ្ហាទាក់ជាប់ហើយ លោកសន្និវាស  
 ស្រោបហើយ ដោយកំពែង គឺជរា លោកសន្និវាស ត្រូវអន្ទាក់  
 គឺមច្ចុរិតរុត លោកសន្និវាស ជាប់ដោយចំណងច្រើន គឺចំណង  
 រាគៈ ចំណងទោសៈ ចំណងមោហៈ ចំណងមានៈ ចំណងទិដ្ឋិ  
 ចំណងកិលេស ចំណងទុច្ចរិត បុគ្គលដទៃនីមួយ ជាអ្នកស្រាយ  
 នូវចំណងរបស់លោកសន្និវាសនោះ ក្រៅពីតថាគត មិនមាន  
 ឡើយ លោកសន្និវាស ដើរទៅកាន់ទីចង្អៀតខ្លាំង បុគ្គលដទៃ  
 នីមួយ ជាអ្នកបង្ហាញនូវពន្លឺដល់លោកសន្និវាសនោះ ក្រៅពី  
 តថាគត មិនមានឡើយ លោកសន្និវាស មានកង្វល់ ដោយ  
 កង្វល់ច្រើន បុគ្គលដទៃនីមួយ ជាអ្នកកាត់នូវកង្វល់របស់លោក-  
 សន្និវាសនោះ ក្រៅពីតថាគត មិនមានឡើយ លោកសន្និវាស  
 ធ្លាក់ចុះក្នុងជ្រោះធំ បុគ្គលដទៃនីមួយ ជាអ្នកស្រង់លោកសន្និ-  
 វាសនោះ ឲ្យរួចពីជ្រោះ ក្រៅពីតថាគត មិនមានឡើយ លោក-  
 សន្និវាស ដើរទៅកាន់ផ្លូវលំបាកខ្លាំង បុគ្គលដទៃនីមួយ ជាអ្នក  
 ចម្លងលោកសន្និវាសនោះ ឲ្យច្រងផ្លូវលំបាក ក្រៅពីតថាគត មិន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

មានឡើយ លោកសន្និវាស ដើរទៅក្នុងមហាសង្សារ បុគ្គល  
 ដទៃនីមួយៗ ជាអ្នកស្រាយលោកសន្និវាសនោះ ឲ្យរួចចាកសង្សារ  
 ក្រៅពីតថាគត មិនមានឡើយ លោកសន្និវាស វិលវល់នៅក្នុង  
 ផ្លូវកម្រខ្លាំង បុគ្គលដទៃនីមួយៗ ជាអ្នកស្រង់លោកសន្និវាសនោះ  
 ឲ្យរួចចាកផ្លូវកម្រ ក្រៅពីតថាគត មិនមានឡើយ លោក-  
 សន្និវាស លិចចុះក្នុងល្បាប់ជ្រៅ ត្រូវភ្លើង គឺរាគៈ ភ្លើង គឺ  
 ទោសៈ ភ្លើង គឺមោហៈ និងជាតិ ជរា មរណៈ សោកៈ  
 បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈ ញាំញីហើយ បុគ្គល  
 ដទៃនីមួយៗ ជាអ្នកលត់ភ្លើង របស់លោកសន្និវាសនោះ ក្រៅពី  
 តថាគត មិនមានឡើយ លោកសន្និវាស អណ្តែតឡើង ឥត  
 មានទីពឹងជានិច្ច មានអាជ្ញាត្រូវហើយ ធ្វើតាមតែអាជ្ញានោះ  
 រមែងលំបាក លោកសន្និវាស ជាប់ចំណងវដ្តៈ ប្រាកដក្នុងទី  
 សម្រាប់សម្លាប់ បុគ្គលដទៃនីមួយៗ ជាអ្នកស្រាយចំណងឲ្យ  
 ដល់លោកសន្និវាសនោះ ក្រៅពីតថាគត មិនមានឡើយ  
 លោកសន្និវាស ឥតមានទីពំនាក់ ដល់នូវភាពគួរអាណិត  
 ក្រៃពេក បុគ្គលដទៃនីមួយៗ ជាអ្នកជួយស្រោចស្រង់លោក-  
 សន្និវាសនោះ ក្រៅពីតថាគត មិនមានឡើយ លោកសន្និវាស  
 ត្រូវសេចក្តីទុក្ខចាក់ដោតហើយ ត្រូវសេចក្តីទុក្ខ បៀតបៀន  
 ហើយអស់កាលយូរ លោកសន្និវាស ជាប់ចំពាក់ជានិច្ច ស្រេក

ឃ្លានជានិច្ច លោកសន្និវាស ខ្វាក់ ឥតមានចក្ខុ លោកសន្និ-  
 វាស មានភ្នែកវិនាសហើយ ឥតមានអ្នកដឹកដៃ លោកសន្និ-  
 វាស សុះទៅកាន់ផ្លូវខុស ដើរខុសផ្លូវ បុគ្គលដទៃនីមួយ ជាអ្នក  
 នាំលោកសន្និវាសនោះ ឲ្យដើរទៅកាន់ផ្លូវដ៏ប្រសើរ ក្រៅពី  
 តថាគត មិនមានឡើយ លោកសន្និវាស សុះទៅក្នុងជំនន់ធំ  
 បុគ្គលដទៃនីមួយ ជាអ្នកស្រឡាត់លោកសន្និវាសនោះ អំពី  
 ជំនន់ ក្រៅពីតថាគត មិនមានឡើយ លោកសន្និវាស ត្រូវ  
 ទិដ្ឋិទាំងពីររូបវិត លោកសន្និវាស ប្រតិបត្តិខុស ព្រោះទុច្ចរិត  
 ទាំង ៣ លោកសន្និវាស ពេញដោយយោគធម៌ ប្រកបដោយ  
 យោគធម៌ទាំង ៤ លោកសន្និវាស ចាក់ស្រែហើយ ដោយ  
 គន្ធាកិលេសទាំង ៤ លោកសន្និវាស ប្រកាន់មាំដោយឧបាទាន  
 ទាំង ៤ លោកសន្និវាស ឡើងកាន់គតិទាំង ៥ លោកសន្និវាស  
 រមែងត្រេកអរដោយកាមគុណទាំង ៥ លោកសន្និវាស ត្រូវ  
 នីវរណៈទាំង ៥ គ្របសង្កត់ហើយ លោកសន្និវាស រមែង  
 វិវាទដោយវិវាទមូលទាំង ៦ លោកសន្និវាស រមែងត្រេកអរ  
 ដោយតណ្ហាកាយទាំង ៦ លោកសន្និវាស ត្រូវទិដ្ឋិទាំង ៦  
 រូបវិតហើយ លោកសន្និវាស ត្រាំនៅហើយ ដោយតម្រាំទាំង  
 ៧ លោកសន្និវាស ប្រកបហើយ ដោយសំយោជនៈទាំង ៧  
 លោកសន្និវាស ប៉ោងឡើងហើយ ដោយមានៈទាំង ៧ លោក-



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

សន្និវាស វិលវល់តាមលោកធម៌ទាំង ៨ លោកសន្និវាស ទៀង  
 ដោយមិច្ឆត្តធម៌ទាំង ៨ លោកសន្និវាស រមែងប្រទូស្តដោយ  
 ទោស សម្រាប់បុរស ៨ លោកសន្និវាស ចងគំនុំដោយ  
 អាយាតវត្ថុទាំង ៩ លោកសន្និវាស ប៉ោងឡើងហើយ ដោយ  
 មានៈទាំង ៩ លោកសន្និវាស រមែងត្រេកអរដោយតណ្ហា-  
 មូលកធម៌ទាំង ៩ លោកសន្និវាស រមែងសៅហ្មងដោយ  
 កិលេសវត្ថុទាំង ១០ លោកសន្និវាស ចងគំនុំដោយអាយាត-  
 វត្ថុទាំង ១០ លោកសន្និវាស ប្រកបព្រមហើយ ដោយអកុ-  
 សលកម្មបថទាំង ១០ លោកសន្និវាស ប្រកបដោយសញ្ញា-  
 ជនៈទាំង ១០ លោកសន្និវាស ទៀងដោយមិច្ឆត្តធម៌ទាំង ១០  
 លោកសន្និវាស ប្រកបហើយ ដោយមិច្ឆាទិដ្ឋិមានវត្ថុ ១០  
 លោកសន្និវាស ប្រកបហើយ ដោយសក្កាយទិដ្ឋិមានវត្ថុ ១០  
 លោកសន្និវាស ត្រូវបបញ្ចធម៌ គឺតណ្ហាទាំង ១០៨ ឲ្យយឺតយូរ  
 ហើយ លោកសន្និវាស ត្រូវទិដ្ឋិទាំង ៦២ រូបវិតហើយ តថាគត  
 ឆ្លងរួចហើយ ឯសត្វលោក មិនទាន់ឆ្លងនៅឡើយ តថាគត រួច  
 ហើយ ឯសត្វលោក មិនទាន់រួចនៅឡើយ តថាគត ហ្វឹកហ្វឺន  
 ហើយ ឯសត្វលោក មិនទាន់ហ្វឹកហ្វឺននៅឡើយ តថាគត ស្ងប់  
 ហើយ ឯសត្វលោក មិនទាន់ស្ងប់នៅឡើយ តថាគត  
 សប្បាយចិត្តហើយ ឯសត្វលោក មិនទាន់សប្បាយចិត្តនៅ

ឡើយ តថាគត រលត់កិលេសហើយ ឯសត្វលោក មិនទាន់  
 រលត់កិលេសនៅឡើយ តថាគត ឆ្លងហើយ ដើម្បីចម្លង  
 ( សត្វលោក ) តថាគត រួចហើយ ដើម្បីញ៉ាំងសត្វលោក  
 ឲ្យរួច តថាគត ហ្វឹកហ្វឺនហើយ ដើម្បីហ្វឹកហ្វឺនសត្វលោក  
 តថាគត ស្ងប់រម្ងាប់ហើយ ដើម្បីញ៉ាំងសត្វលោកឲ្យស្ងប់រម្ងាប់  
 តថាគត សប្បាយចិត្តហើយ ដើម្បីញ៉ាំងសត្វលោកឲ្យសប្បាយ  
 ចិត្ត តថាគត រលត់កិលេសហើយ ដើម្បីញ៉ាំងសត្វលោកឲ្យ  
 រលត់កិលេស មហាករុណាក៏ចុះស៊ីប ក្នុងពួកសត្វ នេះឈ្មោះ  
 ថា មហាករុណាសមាបត្តិញ្ញាណរបស់ព្រះតថាគត ដូច្នោះ<sup>(១)</sup> ។

ការឈមចុះកាន់មេត្តាក្នុងសត្វទាំងឡាយ របស់ព្រះមានព្រះភាគ គប្បី  
 ឲ្យជាក់ច្បាស់ដោយន័យនេះឯង ។ ពិតហើយ សូម្បីមេត្តាបង្កើននាំសេចក្តី  
 សុខដែលជាបដិបក្ខចំពោះទុក្ខ ដែលជាវិស័យនៃករុណា ចូលទៅក្នុងសត្វទាំង  
 ឡាយ ក៏គង់ប្រព្រឹត្តទៅបាន ព្រោះហេតុនោះ ទើបអព្យាបាទវិតក្ក និង  
 អរិហិង្សាវិតក្ក ឈ្មោះថា **ទេមវិតក្ក** ក្នុងបទនេះ ។ ឯ **វិវេកវិតក្ក** បានដល់  
 នេក្ខម្មវិតក្កនោះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបការប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាច  
 ការពិចារណាបឋមជ្ឈាន ដែលជាចំណែកខាងដើម ក្នុងទិព្វវិហារធម៌ និង  
 អរិយវិហារធម៌ នៃវិវេកវិតក្កនោះ ។ ក្នុងវិវេកវិតក្កនោះ សម្មាបត្តិវិហារ  
 ធម៌ពួកណា ដែលរាប់បាន ២ លាន ៤ លានកោដិ ដែលព្រះមានព្រះភាគ

១- សេចក្តីពិស្តារ មានក្នុងបិ. ៦៧ ទំ. ២៨៣ ។

ទ្រង់ប្រើរាល់ៗ ថ្ងៃ ព្រះញាណដែលទាក់ទងដោយសមាធិចរិយា និងញាណ-  
 ចរិយា ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយការប្រព្រឹត្តមុន និងសមាបត្តិ ២ លាន  
 ៤ សែនកោដិ និងបញ្ញារបស់សមាបត្តិវិហារធម៌ពួកណា លោកពោលថា  
 ជាមហាវជិរញ្ញាណ គប្បីជ្រាបការប្រព្រឹត្តទៅរឿយៗ នៃវិវេកវិតក្ករបស់ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ដោយអំណាចនៃសមាបត្តិវិហារធម៌ទាំងនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 គប្បីចង្អុលបង្ហាញអត្តនេះ ដោយមហាសច្ចកសូត្រ ។ ក្នុងសូត្រនោះ ព្រះ  
 មានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលអគ្គិវេស្សនៈ តថាគតនោះឯង តែងនៅអស់  
 កាលជានិច្ច ដោយផលសមាធិណា កាលបើចប់គាថានោះហើយ តថាគត  
 ក៏តម្រង់ ទប់ទល់ តម្កល់ចិត្តខាងក្នុង ធ្វើឲ្យជាចិត្តមានអារម្មណ៍តែមួយ ក្នុង  
 សមាធិនិមិត្តដែលមានហើយអំពីមុននោះឯង ដោយផលសមាធិនោះ ។ ពិត  
 ហើយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់នាំសូត្រនេះមក ដើម្បីសម្តែងថា កាលសច្ចក-  
 និគ្គណ្ឌបុត្រពោលថា សមណគោតមមានរូបស្អាត គួរជ្រះថ្លា ចន្លោះព្រះទន្ធ  
 ជិតស្មិទ្ធជាជួរ ព្រះជ្រាវទន់ ព្រះសូរសៀងដ៏ពីរោះ គង់នឹងឲ្យបរិស័ទពេញចិត្ត  
 ដោយហេតុនោះ ទើបត្រាច់ទៅ តែក្នុងចិត្តរបស់សមណគោតម ដែលត្រាច់  
 ប្រកាសឲ្យដឹងយ៉ាងនេះ តែងមិនមានសមាធិ ម្នាលអគ្គិវេស្សនៈ តថាគត  
 មិនបានត្រាច់ប្រកាសឲ្យបរិស័ទពេញចិត្ត ដូចចាប់ចោរ មួយអន្លើដោយកស្កុ  
 តាំងពិតប្រាកដ តថាគតសម្តែងធម៌ដល់បរិស័ទ មានចក្រវាលជាទីបំផុត ឲ្យ  
 នូវការសមគួរ មិនលាក់បាំង មិនជាប់ ប្រកបផលនៃផលសមាបត្តិនោះឯង  
 ព្រោះស្ងាត់ដោយមានប្រក្រតី នៅដោយអារម្មណ៍តែមួយ ដូច្នោះ ។

ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់កំណត់កាលដោយចំណែកខាងដើម ក្នុងខណៈដែលបរិស័ទឲ្យនូវសាធុការ ឬពិចារណានូវធម៌ ហើយទ្រង់ចូល ផលសមាបត្តិ ក្នុងខណៈខ្យល់ដង្ហើមចូលចេញ ម្យ៉ាងទៀត កាលអស់នូវ សំឡេងសាធុការ ទ្រង់មិនបានកំណត់ ទ្រង់ចេញអំពីសមាបត្តិក្នុងទីបំផុតនៃ ការពិចារណាធម៌ហើយ ទើបទ្រង់សម្តែងធម៌ ផ្តើមអំពីពេលដែលទ្រង់ផ្អាក ។ ពិតហើយ ការចូលកាន់កវ័ន្តរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយស្រាលស្មើ ព្រះពុទ្ធ ទាំងឡាយទ្រង់ចូលសមាបត្តិ ក្នុងខណៈនៃខ្យល់ដង្ហើមចូលចេញ ។ គប្បីជ្រាប ការប្រព្រឹត្តទៅរឿយៗ នៃខេមរិតក្ក និងវិវេករិតក្ករបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដោយអំណាចសមាបត្តិតាមដែលពោលហើយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយចំណែក ខាងដើម ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ក្នុងការប្រព្រឹត្តទៅរឿយៗ នោះ ព្រះមានព្រះភាគ មានធម៌នោះជា សមន្តី និងទ្រង់សម្រេចធម៌ដ៏ក្សេម ព្រោះមិនមានភ័យអំពីណាឡើយ ដោយ អានុភាពនៃអព្យាបាទរិតក្ក និងអវិហិន្សរិតក្ក ដែលលះនូវការសៅហ្មង មាន ព្យាបាទរិតក្ក និងវិហិន្សរិតក្កជាដើម ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ចិត្តក៏មានការក្សេម ផុតភ័យសព្វកាល ព្រោះដូច្នោះ ខេមរិតក្កទាំង ២ យ៉ាង ក៏រមែងធ្វើនូវការ ក្សេមដល់ធម៌ទាំង ២ ផងដែរ ។ វិវេក ៣ យ៉ាង គឺកាយវិវេក ១ ចិត្តវិវេក ១ ឧបធិវិវេក ១ និងវិវេក ៥ យ៉ាង គឺតទ្ធន្តវិវេក ១ វិក្ខម្ពនវិវេក ១ សមុច្ឆេទវិវេក ១ បដិបស្សន្តវិវេក ១ និស្សរណវិវេក ១ រមែងដល់នូវការ បរិបូណ៌ ដោយអានុភាពនៃនេក្ខម្មរិតក្ក ដែលលះនូវការសៅហ្មង មានការ

វិតក្កជាដើម ។

វិតក្កនោះ ឈ្មោះថា វិវេកវិតក្ក ព្រោះសហគតៈដោយការស្ងាត់ចាក អារម្មណ៍ និងចាកសម្បយោគ តាមសមគួរ ។ វិតក្ក ២ យ៉ាងនោះ សូម្បី មានលក្ខណៈដែលបែកចេញហើយ ក៏នៅតែប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីភាពជាឧបការៈ ដល់គ្នានិងគ្នានៃបុគ្គលដែលជាអាទិកម្មិក ។

ពិតហើយ វិវេកវិតក្ក រមែងមានដើម្បីខេមវិតក្កដែលមិនទាន់កើត ដែលកើតហើយ ក៏ដើម្បីការបរិបូណ៌ក្រែលែងឡើង យ៉ាងណា ខេមវិតក្ក ក៏ដូច្នោះ រមែងមានដើម្បីវិវេកវិតក្ក ដែលមិនទាន់កើតឲ្យកើតឡើង ដែលកើត ហើយក៏ឲ្យបរិបូណ៌ក្រែលែងឡើង ។ ពិតហើយ មេត្តាវិហារធម៌ជាដើម នឹង មិនមានក្នុងរវាងដែលកាយ និងចិត្តចៀសចេញ ព្រោះរៀរចាកការលះនូវ ព្យាបាទជាដើម ចិត្តវិវេកជាដើមក៏មិនមាន ព្រោះហេតុនោះ គប្បីឃើញធម៌ ទាំងនេះថា មានឧបការៈដល់គ្នានិងគ្នា ។ ខេមវិតក្ក និងវិវេកវិតក្ករបស់ព្រះ មានព្រះភាគដែលទ្រង់លះនូវការសៅហ្មងបាន ដោយប្រការទាំងពួង តែងនាំ ប្រយោជន៍សុខ សូម្បីត្រឹមខណៈខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល ដើម្បីជាប្រយោជន៍ ដល់សត្វលោក ។ គប្បីភ្ជាប់បទថា ខេមោ ច វិតក្កោ បវិវេកោ ច វិតក្កោ ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ពោលពាក្យជាដើមថា អព្យាបជ្ជា រាមោ ដូច្នោះ ដើម្បីទ្រង់ចង្អុលបង្ហាញដល់វិតក្ក ២ យ៉ាង ដែលទ្រង់លើកឡើង មកសម្តែងហើយ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ការមិនបៀតបៀន ការមិនធ្វើឲ្យបុគ្គលណាម្នាក់លំបាក ឈ្មោះថា អព្យាបជ្ជា ក្នុងបទថា អព្យាបជ្ជា រាមោ នោះ ការមិនព្យាបាទនោះ ឈ្មោះថា អព្យាបជ្ជា រាមោ ព្រោះមានការមិនព្យាបាទជាទឹមកត្រេកអរ ឈ្មោះថា អព្យាបជ្ជារតោ បានដល់ ត្រេកអរហើយក្នុងការមិនព្យាបាទ គឺមិនត្រេកអរ ក្នុងសេវនៈ ។ បទថា ឯសេវ កាត់បទជា ឯសោ ឯវ ។ បទថា សិរយាយ គឺដោយការធ្វើ អធិប្បាយថា ដោយការខ្វល់ខ្វាយផ្លូវកាយ និងវាចា ។ បទ ថា ន កិញ្ចុ ព្យាពាធមិ បានដល់ តថាគតនឹងមិនបៀតបៀន មិនធ្វើឲ្យ បណ្តាសត្វណាមួយជាដើម ដែលតក់ស្លុត ព្រោះប្រកបដោយសេចក្តីតក់ស្លុត គឺតណ្ហាជាដើម ជាអ្នកមាំទាំ ព្រោះលះកិលេសទាំងពួង ដែលធ្វើឲ្យក្តៅ ក្រហាយបានហើយ ព្រោះមិនមានសេចក្តីព្យាបាទនោះឲ្យលំបាក ។

ព្រះមានព្រះភាគ ដែលមានព្រះករុណាជាអធ្យាស្រ័យ ច្រើនដោយ មហាករុណាសមាបត្តិ ត្រាស់យ៉ាងនេះ សមគួរដល់ព្រះករុណាជាអធ្យា- ស្រ័យ ដែលទ្រង់ទន់ភ្លន់យ៉ាងក្រៃលែង ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះ ភាគទ្រង់សម្តែងដល់អវិហិន្ទ្យវិតក្ក និងអព្យាបាទវិតក្ក ។ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់សេចក្តីនេះថា តថាគតបដិបត្តិយ៉ាងនេះ នៅដោយសមាបត្តិវិហារធម៌ យ៉ាងនេះ ទទួលសក្ការៈ សេចក្តីគោរព ការរាប់អាន ការថ្វាយបង្គំ និង ការ បូជា ដែលអ្នកប្រាថ្នាបុណ្យធ្វើយ៉ាងនេះ ដោយកិរិយានេះ គឺដោយបដិបត្តិ នេះ ទើបមិនបៀតបៀនសត្វណាមួយឡើយ ។ មួយប្រការទៀត តថាគត ចម្រើននូវប្រយោជន៍ ទោះជាទិដ្ឋជម្និកត្តប្រយោជន៍ សម្បរាយិកត្តប្រយោជន៍

និងបរមត្ថប្រយោជន៍ដល់សត្វទាំងនោះ ដូច្នោះ ។ បទថា យំ អកុសលំ តំ  
 បហំនំ សេចក្តីថា តថាគតលះ គឺដកនូវអកុសលមានកិលេស ១៥០០ និង  
 មានប្រភេទច្រើន ដែលសម្បយុត្តដោយអកុសលទាំងនោះ នាមណ្ឌលពោធិ-  
 ត្រីក្សនោះឯង ដោយបទនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសមុច្ឆេទប្បហាន-  
 វិវេក និងបដិបស្សន្តិវិវេក មួយអន្លើដោយនិស្សរណវិវេក ជាវិវេកដែល  
 ទ្រង់លើកឡើង តែក្នុងសេចក្តីនេះ អាចារ្យពួកខ្លះ លើកឡើង សូម្បីក្នុង  
 តទ្ធិវិវេក និងវិក្ខម្ពនវិវេក ។ ដែលពិត ក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ដល់ការអស់កិលេសរបស់ព្រះអង្គ មួយអន្លើដោយបដិបទដែលទ្រង់  
 សម្រេច ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ដោយហេតុនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ញ៉ាំងអធ្យាស្រ័យក្នុងវិវេក  
 ដែលទ្រង់សន្សំមកអស់កប្ប ដែលរាប់មិនអស់ក្នុងទីបំផុត មួយអន្លើដោយ  
 ព្រះអធ្យាស្រ័យ ក្នុងការចេញទៅហើយ ទ្រង់ចូលផលសមាបត្តិ ដែលមាន  
 ការចេញទៅជាអធ្យាស្រ័យ ទ្រង់ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ដោយមាតិកា គឺការលះ  
 កិលេស និងការពិចារណារបស់ព្រះអង្គ ក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រះសាស្តាទ្រង់លើក  
 វិតក្ក ២ នេះ ដើម្បីអត្តឯណា ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងដល់អត្តនោះ ក៏  
 បានត្រាស់ពាក្យជាដើមថា តស្មា តិហា ភិក្ខុវេ ដូច្នោះ ពិតហើយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់ផ្តើមព្រះធម្មទេសនានេះ ដែលពោលដោយវិតក្ក ២ យ៉ាង  
 ដើម្បីឲ្យកិក្ខុទាំងឡាយ តាំងនៅក្នុងវិតក្កនោះដោយមាតិកា គឺការសម្តែង  
 ដល់ការប្រព្រឹត្តទៅរឿយៗ របស់ព្រះអង្គ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **វិភង្គ** បានដល់ ព្រោះខេមរិតក្ក និងវិវេក-  
 វិតក្កប៉ុណ្ណោះ រមែងប្រព្រឹត្តទៅរឿយៗ ដល់តថាគតដែលត្រេកអរហើយ ក្នុង  
 អព្យាបជ្ឈវិវេក ។ បទថា **វិហារ** ត្រឹមតែជានិបាត ។ បទថា **អព្យាបជ្ឈាវាមា**  
**វិហារ** សេចក្តីថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរជាអ្នកត្រេកអរដោយមេត្តាវិហារធម៌  
 និងករុណាវិហារធម៌ក្នុងសត្វទាំងពួងចុះ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ដល់ការធ្វើព្យាបាទ និងកិលេសដែលតាំងនៅក្នុងទីតែមួយជាមួយនឹង  
 ព្យាបាទនោះ ឲ្យឆ្ងាយសែនឆ្ងាយ ។ បទថា **វោ** ក្នុងបទថា **វេសំ វោ នេ**  
 ត្រឹមតែជានិបាត ។

បទថា **បរិវេករាម** **វិហារ** សេចក្តីថា ចូរពួកអ្នកធ្វើវិវេកទាំងអស់  
 មានកាយវិវេកជាដើម និងវិវេក មានតទ្បវិវេកជាដើម ឲ្យជាទីគួរត្រេកអរ  
 ចុះ ។ បទថា **សមាយ មយំ** ជាដើម ជាបទសម្តែងដល់អាការប្រព្រឹត្តទៅនៃ  
 ខេមរិតក្ករបស់ភិក្ខុនោះ យ៉ាងណា បទថា **កិ អកុសលំ** ជាដើម ជាបទ  
 សម្តែងអាការប្រព្រឹត្តទៅនៃវិវេកវិតក្កយ៉ាងនោះ ។ ក្នុងបទនោះ មានសេចក្តី  
 ថា ដែលបុគ្គលប្រាថ្នានឹងបំពេញធម៌ដែលមិនមានទោស ជាអ្នកស្វែងរកអ្វីជា  
 កុសល គួរធ្វើការស្វែងរកកុសលធម៌ យ៉ាងណា សូម្បីបុគ្គលប្រាថ្នានឹងលះ  
 ធម៌ដែលមានទោស ក៏មិនគួរធ្វើការស្វែងរកអកុសល ដូច្នោះ ព្រោះហេតុ  
 នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា **កិ អកុសលំ** ជាដើម ។ ពិតហើយ  
 បរិញ្ញាការវនា បហានការវនា និងសច្ចិកិរិយាការវនា ជាខាងដើមនៃអភិញ្ញា ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **កិ អកុសលំ** សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគ



ទ្រង់សម្តែងដល់វិធីពិចារណាអកុសលដោយកិច្ចថា អ្វីឈ្មោះថា អកុសល  
 ដោយសភាវៈ អ្វីឈ្មោះថា ជាលក្ខណៈ ឬអ្វីឈ្មោះថាជារស ជាអាការ  
 ប្រាកដ និងជាបទដ្ឋាននៃអកុសលនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត វិតក្កនេះមកហើយ  
 ដោយអាទិកម្មិក ។ បទទាំង ២ នេះថា កិ អប្បហ័នំ កិ បធិបាម មក  
 ហើយដោយព្រះសេក្ខៈ ។ ព្រោះដូច្នោះ បទថា កិ អប្បហ័នំ បានដល់ ក្នុង  
 បណ្តាអកុសលទាំងឡាយ មានកាមរាគសំយោជនៈជាដើម អកុសលណា  
 មួយ ដែលយើងទាំងឡាយកាត់មិនទាន់បានដោយមគ្គ ។ បទថា កិ បធិបាម  
 បានដល់ អញ្ញនឹងដកអកុសលអ្វី ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា កិ បធិបាម  
 សេចក្តីថា ឥឡូវនេះ អញ្ញនឹងលះអកុសលចំណែកណាមួយ ក្នុងវិតក្ក-  
 បរិយុដ្ឋាន និងអនុស័យ ។ តែអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា កិអប្បហ័នំ អកុ-  
 សលណាមួយ ដែលមិនទាន់លះបាន ក៏មាន ។ លោកអធិប្បាយថា បណ្តា  
 អកុសលច្រើនយ៉ាង ដូចជាទិដ្ឋិ និងសំយោជនៈជាដើម អកុសលណាមួយ  
 ដែលអាត្មាអញ្ញមិនទាន់លះ ដោយប្រការណា ឬដោយមគ្គណា ។ បទ  
 ដ៏សេស មានន័យដូចបានពោលហើយនោះឯង ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា ពុទ្ធំ សេចក្តី  
 ថា ឈ្មោះថា ពុទ្ធ ព្រោះត្រាស់ដឹង ព្រោះចាក់ធ្លុះនូវធម៌មិនខុសចាកអរិយ-  
 សច្ច ៤ ដោយព្រះសយម្ពញ្ញាណ គឺព្រោះមិនមានញោយ្យធម៌ក្រៅអំពីសច្ច-  
 ធម៌ ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

អភិញ្ញាយ្យំ អភិញ្ញាតំ ភាវេតព្វញ្ច ភាវិតំ

បហាតតំ បហិនម្មេ តស្មា តុន្ទោស្មិ ព្រាហ្មណា។  
 វិជ្ជា នឹងវិមុត្តិ ដែលគប្បីដឹងច្បាស់ តថាគតដឹងច្បាស់ហើយ  
 មគ្គសច្ច ដែលគប្បីចម្រើន តថាគតបានចម្រើនហើយ  
 សមុទយសច្ច ដែលគប្បីលះ តថាគតលះបង់ហើយ ម្នាល  
 ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះហេតុនោះ ទើបតថាគត ឈ្មោះថា តុន្ទ ។

ព្រះតុន្ទ ឈ្មោះថា ជាអ្នកសង្កត់នូវមារ ដែលអ្នកដទៃសង្កត់មិនបាន  
 ព្រោះអត់ធន់ ព្រោះនាំទៅនូវពោធិសម្ភារ និងមហាករុណាទិគុណទាំងមូល  
 ដែលអ្នកដទៃសង្កត់មិនបាន ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះអត់សង្កត់ ព្រោះគ្របសង្កត់  
 មារទាំង ៥ ដែលអ្នកដទៃសង្កត់មិនបាន ព្រោះលំបាកនឹងអត់ធន់ ដើម្បីគ្រប  
 សង្កត់ ព្រោះអត់សង្កត់ ព្រោះនាំទៅនូវពុទ្ធកិច្ចដែលអ្នកដទៃសង្កត់មិនបាន  
 ដែលបានដល់ការប្រៀនប្រដៅដោយទិដ្ឋធម្មិកត្ថប្រយោជន៍ សម្បរាយិកត្ថ  
 ប្រយោជន៍ និងបរមត្ថប្រយោជន៍ដល់ពួកវេនេយ្យសត្វ តាមសមគួរ ដោយ  
 ការត្រាស់ដឹង មានអាសយ គឺអធិស្រ័យ អនុសយ គឺកិលេសដេកត្រាំ  
 ចរិយាធម្មត្ថិ គឺការពេញចិត្តក្នុងការប្រព្រឹត្តជាដើម ឬព្រោះប្រកាសសាធុការ  
 ក្នុងពុទ្ធកិច្ចនោះ ព្រោះអ្នកដទៃ រៀនព្រះពោធិសត្វមិនអាចអត់ធន់នាំទៅបាន  
 ឡើយ ។

បទថា នំ ក្នុងបទថា សមុទាចរន្តិ នំ ត្រឹមតែជានិបាត ឬមានសេចក្តី  
 ស្មើគ្នានឹង នំ តថាគតំ។ ព្រះមុនីឈ្មោះ តមោនុទ ព្រោះបន្ទាបង់ គឺបន្ទាត់  
 ទៅនូវអន្ធការ គឺមោហៈ ពោល គឺដឹងតក្កសន្តានរបស់ខ្លួន និងអ្នកដទៃ ។

ព្រះមុនីឈ្មោះថា **ចារុតត** ព្រោះដល់នូវត្រើយ គឺព្រះនិព្វាន ។ ម្យ៉ាងទៀត  
ឈ្មោះថា **ចារុតត** ព្រោះដល់ត្រើយ គឺទីបំផុតនៃសង្សារទុក្ខទាំងមូល ដែល  
ជាអភិនិហារធំ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយន័យជាដើមថា **មុត្តា** មោធាយ្យំ  
តថាគត្តរុបផុតហើយ នឹងឲ្យសត្វរុបផុតដែរ ដូច្នោះ ឬនៃគុណ គឺព្រះសព្វញ្ញ  
ទាំងឡាយ ព្រះមុនីនោះ បន្ទាបនូវនឹងនីត ជាអ្នកដល់នូវត្រើយ អធិប្បាយ  
ថា ព្រះពុទ្ធជាអ្នកដល់នូវគុណដែលគួរដល់ចាកការដល់ត្រើយនោះឯង គឺដល់  
នូវគុណទាំងពួង មានសីល និងទេសពលញ្ញាណជាដើម ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ  
ទាំងឡាយគប្បីដល់ ។ បទថា **វសិមំ** សេចក្តីថា ព្រះមុនីឈ្មោះថា **វសិមា**  
ព្រោះមានការនៅជំនាញ មានអារជ្ជនៈជាដើមយ៉ាងក្រៃលែង ដែលទាក់ទង  
ដោយការសង្ឃឹមក្នុងឈានជាដើម និងជាអ្នកជំនាញផ្លូវចិត្ត ដែលមិនទូទៅ  
ដល់អ្នកដទៃ បានដល់ ឬទ្ធិដែលជាអរិយៈ ។ ព្រះមុនីនោះ មានសេចក្តី  
ជំនាញ អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានអំណាច ។ ព្រះមុនីឈ្មោះថា **អនាសវ**  
ព្រោះមិនមានអាសវៈ មានកាមាសវៈជាដើមទាំងអស់ ។ ព្រះមុនីឈ្មោះថា  
**វិសន្តរ** ព្រោះលះនូវការមិនជារបៀប មានការមិនរៀបរយផ្លូវកាយជាដើម ឬ  
ព្រោះត្រង់មន្ទិល គឺកិលេសទាំងពួង ពោល គឺថ្នាំពិស ឬត្រង់នូវភ័យដែលជា  
ទុក្ខក្នុងវដ្តៈទាំងមូលដែលជាថ្នាំពិស ហើយត្រង់ទៅ ព្រះមុនីនោះជាអ្នកត្រង់  
វដ្តទុក្ខដែលជាថ្នាំពិស ។ ព្រះមុនីជាអ្នកបង្ហោនទៅហើយក្នុងអរហត្តផល និង  
និព្វានដែលអស់តណ្ហា ។ ឈ្មោះថា **មុនិ** ព្រោះប្រកបដោយសេចក្តីល្អដ៏កំពូល  
ដោយញ្ញាណ គឺភាពជាអ្នកនៅស្ងៀម ឬដោយភាពជាអ្នកស្ងៀមផ្លូវកាយ

ជាដើម ព្រោះទៅក្នុងអរហត្តផល និងនិព្វាន ។

បទថា មុនិ សេចក្តីថា មុនីមានច្រើនយ៉ាង គឺអាគារិយមុនី ១ អនា-  
គារិយមុនី ១ សេក្ខមុនី ១ អសេក្ខមុនី ១ បច្ចេកមុនី ១ មុនិមុនី ១ ក្នុង  
មុនីទាំងនោះ គ្រហស្ថដែលសម្រេចផល ដឹងច្បាស់នូវពាក្យប្រៀនប្រដៅ  
ឈ្មោះថា អាគារិយមុនី បព្វជិតដូចគ្នានោះ ឈ្មោះថា អនាគារិយមុនី  
ព្រះសេក្ខៈ ៧ ពួក ឈ្មោះថា សេក្ខមុនី ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ឈ្មោះថា អសេក្ខ-  
មុនី ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ឈ្មោះថា បច្ចេកមុនី ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ឈ្មោះថា មុនិ-  
មុនី ក្នុងទីនេះ បំណងយកព្រះមុនិមុនីនេះ ។

ព្រះមុនី ឈ្មោះថា អន្តិមទេហធារី ព្រោះជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវរាងកាយ  
ដែលមានក្នុងទីបំផុត គឺចុងក្រោយ ព្រោះមិនមានភពថ្មីជាបន្តឡើយ ។ ព្រះ  
មុនីនោះ ដែលទ្រទ្រង់នូវរាងកាយ ដែលមានក្នុងទីបំផុត ។ ព្រះមុនី ឈ្មោះ  
ថា មារជហ ព្រោះលះនូវកិលេសមារជាដើមបានដោយប្រពៃ ។ ព្រះមុនី  
ឈ្មោះថា ទារគូ ព្រោះជាអ្នកដល់ត្រើយនៃជរាទាំងពួង មានបាក់ដុះជាដើម  
ព្រោះទ្រង់សម្រេចអនុបាទិសេសនិព្វាន ព្រោះលះនូវហេតុនៃជរាបានហើយ ។  
ក្នុងទីនេះ គប្បីឃើញថា លោកពោលការដល់នូវត្រើយនៃជាតិ មរណៈ  
សោកជាដើម ដោយមាតិកានៃជរា ភ្ជាប់សេចក្តីថា តថាគតពោលថា វិតក្ក ២  
ប្រការនៃព្រះតថាគតយ៉ាងនោះ រមែងប្រព្រឹត្តទៅរឿយៗ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងវិតក្ក ២ ប្រការដោយគាថាទី ១ បន្ទាប់  
អំពីនោះ ទ្រង់សម្តែងវិវេកវិតក្កដោយគាថាទី ២ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែង

ខេមរិតក្ក ទើបត្រាស់គាថាទី ៣ ថា សេលេ យថា ដូច្នោះជាដើម ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា សេលេ យថា បព្វតមុទ្ធនិដ្ឋិតោ បានដល់  
 ប្រៀបដូចបុរសដែលឈរលើកំពូលភ្នំថ្មតាន់ ។ កាលឈរលើភ្នំនោះ មិនមាន  
 ការអើត-ក និងការចំអើតជាដើម ។ បទថា តន្ថបមំ គឺប្រៀបដូចភ្នំថ្មដែល  
 ប្រៀបគ្នាជាមួយអ្នកមានចក្ខុនោះ គប្បីជ្រាបសេចក្តីសង្ខេបក្នុងសេចក្តីនេះ  
 តទៅនេះ បុរសអ្នកមានចក្ខុឈរលើកំពូលភ្នំថ្ម គប្បីឃើញពួកជនដោយ  
 ជុំវិញបាន យ៉ាងណា ព្រះមានព្រះភាគ ជាអ្នកមានបញ្ញាល្អ គឺមានបញ្ញា  
 ស្អាត មានចក្ខុជុំវិញ ប្រកបដោយសព្វញ្ញតញ្ញាណ ឡើងកាន់ប្រាសាទដែល  
 សម្រេចដោយធម៌ គឺសម្រេចដោយបញ្ញា ប្រាសចាកសេចក្តីសោក រមែង  
 ពិចារណាអារជ្ជនៈ ត្រិះរិះដល់ពួកសត្វ ដែលត្រង់សេចក្តីសោកមិនទាន់បាន  
 ត្រូវជាតិ ជរា គ្របសង្កត់ ដូច្នោះដូចគ្នា ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយ  
 ដូចតទៅនេះ ដូចបុរសធ្វើស្រែធំ ជុំវិញជើងភ្នំ ហើយសង់ខ្ទមត្រង់វាល អ្នក  
 ស្រែនោះ គប្បីបង្ហាត់ភ្លើងនៅវេលាយប់ ប្រាកដការងារនឹង ប្រកបដោយអង្គ  
 ៤ ពេលនោះ កាលបុរសមានចក្ខុឈរលើកំពូលភ្នំ សម្លឹងមើលកុម្មិបទេស  
 ស្រែក៏មិនប្រាកដ ភ្នំស្រែក៏មិនប្រាកដ ខ្ទមក៏មិនប្រាកដ អ្នកដេកក្នុងទីនោះ  
 ក៏មិនប្រាកដ គប្បីប្រាកដត្រឹមតែអណ្តាតភ្លើង ត្រង់ខ្ទមប៉ុណ្ណោះ យ៉ាងណា  
 កាលព្រះគាថាគតឡើងកាន់ប្រាសាទ សម្រេចដោយធម៌ ទ្រង់ប្រមើលពួក  
 សត្វ ក៏ដូច្នោះ សត្វដែលមិនបានធ្វើសេចក្តីល្អ ទោះអង្គុយខាងស្តាំក្នុងវិហារ  
 តែមួយ ក៏មិនបានមកកាន់គន្លងនៃពុទ្ធាណា ដូចព្រាហ្មដែលបាញ់ទៅក្នុង

វេលាយប់ តែវេនេយ្យសត្វដែលធ្វើល្អ សូម្បីឈរក្នុងទីឆ្ងាយ ក៏មកកាន់  
គន្លងរបស់ព្រះតថាគតនោះ ដូចភ្លើង ដូចភ្នំហិមពាន្ត ដូច្នោះ សមដូចព្រះ  
សាស្តាត្រាស់ថា

ទ្វេ សន្តោ បកាសេន្តិ ហិមវន្តោវ បព្វតោ

អសន្តត្ថ ន ទិស្សន្តិ រត្តិ ទិវា យថា សវា។

ពួកសប្បុរស តែងប្រាកដក្នុងទីឆ្ងាយ ដូចភ្នំហិមពាន្ត  
ដូច្នោះ ពួកអសប្បុរស ( ទុកជាស្ថិតនៅ ) ក្នុងទីជិត  
ក៏មិនរមែងមិនប្រាកដ ដូចព្រៃព្រៃដែលបុគ្គលបាញ់ក្នុង  
វេលាយប់ដូច្នោះ ក្នុងសូត្រនេះ និងក្នុងគាថាទាំងឡាយ  
ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងធ្វើព្រះអង្គដូចអ្នកដទៃ ។

អដ្ឋកថា វិភក្តសូត្រទី ១ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ទេសនាសូត្រ

[ ៣៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះធម៌ទេសនារបស់ព្រះតថាគត អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ មាន ២ យ៉ាង ដោយបរិយាយ ។ ធម៌ទេសនា ២ យ៉ាង តើដូចម្តេច ។ គឺអ្នកទាំងឡាយ ចូរឃើញនូវបាបថាជាបាប នេះជាធម៌ទេសនាទី ១ លុះអ្នកទាំងឡាយ ឃើញនូវបាបថាជាបាបហើយ ចូរនឿយណាយ ចូរជិនឆ្លង ចូរផុតស្រឡះចាកបាបនោះ នេះឯងជាធម៌ទេសនាទី ២ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ទេសនារបស់ព្រះតថាគត អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ មាន ២ យ៉ាងនេះឯង ដោយបរិយាយ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

អ្នកចូរឃើញនូវព្រះវាចា ដោយបរិយាយនៃព្រះតថាគត  
 ជាព្រះពុទ្ធ ដែលទ្រង់មានសេចក្តីអនុគ្រោះ ដល់សព្វ  
 សត្វផង នូវធម៌ទេសនា ២ យ៉ាង ដែលព្រះតថាគត  
 ប្រកាសហើយផង អ្នកទាំងឡាយ ជាអ្នកឈ្លាស ចូរ  
 ឃើញនូវអំពើបាប អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់នូវបាប  
 ក្នុងបាបនោះ តអំពីនោះទៅ ចូរអ្នកទាំងឡាយ មាន  
 ចិត្តប្រាសចាកសេចក្តីត្រេកអរហើយ នឹងធ្វើនូវទីបំផុត  
 នៃទុក្ខបាន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ២ ។

### អដ្ឋកថា

### ទេសនាសូត្រ

[ ៣៧ ] ក្នុងទេសនាសូត្រទី ២ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ បរិយាយ  
សព្វ ក្នុងបទថា បរិយាយេន នេះ មកក្នុងសេចក្តីថា ទេសនា ដូចក្នុង  
ប្រយោគជាដើមថា មធិបណ្ឌិតបរិយាយោ ត្រូវ នំ ធារេហិ ចូរអភិបា  
នូវសេចក្តីនោះថា ធម្មបរិយាយនេះ ឈ្មោះមធិបណ្ឌិតទេសនា ដូច្នោះចុះ  
ដូច្នោះ ។ មកក្នុងសេចក្តីថា ហេតុ ដូចក្នុងប្រយោគមានជាដើមថា អត្ថិទ្ធស  
ព្រាហ្មណ បរិយាយោ យេន មំ បរិយាយេន សម្មា វទមាណោ វទេយ្យ  
អភិរិយវាណោ សមណោ គោតមោ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ពិតហើយ មាន  
ហេតុជាទំនងគួរឲ្យអ្នកផងគេថា ព្រះសមណគោតម ជាអ្នកពោលពាក្យឃាត់  
កិច្ចការថា មិនត្រូវធ្វើ ដែលគេថានោះត្រូវហើយ ដូច្នោះ ។ មកក្នុងសេចក្តីថា  
វារៈ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា កស្សុ នុ ខោ អានន្ទ អន្ទ បរិយាយោ  
ភិក្ខុនិយោ ឡុវទិនុំ ម្ចាស់អានន្ទ ថ្ងៃនេះ ជាវេន ( វារៈ ) ភិក្ខុណាហ្មឺ  
ដែលត្រូវឲ្យឱវាទពួកភិក្ខុនី ដូច្នោះ ។

ក្នុងទីនេះ សមគួរទាំងវារៈ ទាំងក្នុងហេតុ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះ



ហេតុនោះ ធម្មទេសនា ២ យ៉ាង របស់តថាគត រមែងមានដោយហេតុ និង ដោយវារៈតាមសមគួរ ដូច្នោះ នេះជាអធិប្បាយក្នុងបទនេះ ។

ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគ ក្នុងកាលខ្លះ ទ្រង់ចែកកុសលធម៌ និង អកុសលធម៌តាមសមគួរដល់អធ្យាស្រ័យរបស់វេនេយ្យសត្វ ដោយន័យជា ដើមថា ធម៌ទាំងនេះជាកុសល ធម៌ទាំងនេះជាអកុសល ធម៌ទាំងនេះមានទោស ធម៌ទាំងនេះមិនមានទោស ធម៌ទាំងនេះគួរសេព ធម៌ទាំងនេះមិនគួរសេព ដូច្នោះ ទ្រង់សម្តែងឲ្យដឹងដោយមិនលាយឡំក្នុងអកុសលធម៌ ចូលជាមួយកុសលធម៌ ទ្រង់សម្តែងធម៌ថា ចូរពួកអ្នកឃើញនូវបាបថាជាបាប ។ ជួនកាល ទ្រង់ ប្រកាសទោស ដោយន័យជាដើមថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បាណាតិបាត ដែលបុគ្គលសេពប្លឺក ហើយ ចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីនរក ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីកំណើតតិរច្ឆាន ប្រព្រឹត្ត ទៅ ដើម្បីបិត្តវិស័យ ។ ផលនៃបាណាតិបាត ដែល ស្រាលជាងផលទាំងអស់ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីមាន អាយុខ្លី ដល់កើតជាមនុស្ស ដូច្នោះ ។

ទ្រង់ឲ្យនឿយណាយចាកបាប ដោយនិព្វិទាជាដើម ទ្រង់សម្តែងធម៌ថា ចូរពួកអ្នកនឿយណាយ ប្រាសចាកតម្រេក ដូច្នោះ ។

បទថា កវន្តិ បានដល់ រមែងមាន គឺរមែងប្រព្រឹត្តទៅ ។ បទថា ទាបំ ទាបកតោ បស្សៈ សេចក្តីថា ចូរពួកអ្នកឃើញធម៌ដ៏លាមកទាំងពួង ថា

ជាធម៌ដ៏លាមក ព្រោះនាំវត្ថុមិនជាប្រយោជន៍ និងទុក្ខមកឲ្យក្នុងបច្ចុប្បន្ន និង  
 ក្នុងអនាគត ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **និព្វិន្ទ** សេចក្តីថា ពួកអ្នកឃើញ  
 ទោសមានប្រការផ្សេងៗ គ្នា ដោយន័យជាដើមថា បាបឈ្មោះថាបាប ព្រោះ  
 ជារបស់លាមក ដោយភាពជារបស់អាក្រក់ដោយចំណែកមួយ ឈ្មោះថា  
 ជាអកុសល ព្រោះជាការមិនឈ្លាស ឈ្មោះថា ជាការសៅហ្មង ព្រោះ  
 ធ្វើចិត្តដែលធ្លាប់ភ្នំថា និងផ្សេងៗ ឲ្យវិនាសចាកភាពភ្នំថាជាដើម ឈ្មោះថា  
 ធ្វើឲ្យមានភពថ្មី ព្រោះធ្វើឲ្យកើតទុក្ខក្នុងភពរឿយៗ ឈ្មោះថា មានសេចក្តី  
 ក្រវល់ក្រវាយ ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅ មួយអន្លើដោយសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ គឺ  
 ក្តៅក្រហាយ ឈ្មោះថា មានទុក្ខជាវិបាក ព្រោះឲ្យផលជាទុក្ខតែម្យ៉ាង ឈ្មោះ  
 ថា ជាហេតុឲ្យមានជាតិ ជរា និងមរណៈតទៅ ព្រោះធ្វើឲ្យមានជាតិ ជរា  
 និងមរណៈក្នុងអនាគតកាលអស់កាលយូរ មិនមានកំណត់ អាចកម្ចាត់ប្រ-  
 យោជន៍សុខទាំងអស់បាន និងឃើញអានិសង្សក្នុងការលះបាបនោះ ដោយ  
 បញ្ញាដ៏ប្រពៃ ចូរនឿយណាយ គឺដល់នូវការនឿយណាយក្នុងធម៌ដ៏លាមក  
 នោះ ។ កាលបើនឿយណាយ គប្បីចម្រើនវិបស្សនា ហើយចូរប្រាសចាក  
 តម្រេក និងចូរដោះចាកបាបនោះ ដោយសម្រេចអរិយមគ្គ ឬចូរប្រាសចាក  
 តម្រេក ដោយការប្រាសចាកតម្រេកជាសមុច្ឆេទដោយមគ្គ តែចូរដោះដោយ  
 បដិបស្សន្តវិមុត្តិដោយផល ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា **ទាប** បានដល់ ឈ្មោះថា **ទាប** ព្រោះជារបស់  
 លាមក ។ សួរថា លោកអធិប្បាយដូចម្តេច ។ ឆ្លើយថា ឈ្មោះថា **ទាប**

ព្រោះជាវត្ថុគួររង្សៀស គឺព្រះអរិយៈខ្លឹម ដោយភាពជារបស់មិនទៀង ជាទុក្ខ  
 ជាដើម ញ៉ាំងសត្វឲ្យដល់ទុក្ខក្នុងវដ្តៈ ។ សួរថា បាបនោះដូចម្តេច ឆ្លើយថា  
 ជាធម្មជាតិធ្វើឲ្យកើតក្នុងភូមិ ៣ ពួកអ្នកឃើញបាបថាជាបាប មានអត្តតាម  
 ដែលពោលហើយ ចម្រើនវិបស្សនា ដោយន័យជាដើមថា ជារបស់មិនទៀង  
 ដោយភាពជាទុក្ខ ដោយភាពជាវេទ ដោយភាពជាបូស ដោយភាពជាព្រួញ  
 ដោយភាពជារបស់លំបាក ដោយការបៀតបៀន ដូច្នោះ ចូរនឿយណាយក្នុង  
 បាបនោះ ។ បទថា អយម្យំ ទុតិយា បានដល់ ធម្មទេសនាប្រការទី ២ នេះ  
 ជាការជ្រើសរើសបដិបត្តិចាកធម៌នោះ អាស្រ័យធម្មទេសនាប្រការទី ១ ដែល  
 សម្តែងដល់វត្ថុមិនជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តីវិនាស ដោយភាពពិតប្រាកដ ។

គប្បីជ្រាបអធិប្បាយក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា តុទ្ធស្ស  
 បានដល់ ព្រះសព្វញ្ញត្ថុ ។ បទថា សព្វក្ខតានុកម្មិនោ បានដល់ ព្រះពុទ្ធ  
 ជាអ្នកអនុគ្រោះសត្វទាំងអស់ដោយមហាករុណា ។ បទថា បរិយាយវចនំ  
 បានដល់ ការពោល គឺការសម្តែងដោយបរិយាយ ។ បទថា បស្ស គឺទ្រង់  
 ហៅបរិស័ទ ។ លោកពោលសំដៅដល់បរិស័ទដែលជាប្រធាន តែអាចារ្យ  
 ពួកខ្លះពោលថា ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ថា បស្ស សំដៅដល់ ព្រះអង្គ  
 ប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា តត្ថ បានដល់ ក្នុងបាបនោះ ។ បទថា វិរដ្ឋថ សេចក្តី  
 ថា ចូរពួកអ្នកលះនូវតម្រេក ។ បទដ៏សេស មានន័យបានពោលហើយនោះ  
 ឯង ។<sup>២៣៣</sup>

អដ្ឋកថាទេសនាសូត្រទី ២ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## វិជ្ជាសូត្រ

[ ៤០ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អវិជ្ជា ជាប្រធានដើម្បីច្របប្រទះនូវអកុសលធម៌ទាំងឡាយ អហិរិកៈ និងអនោត្តប្បៈ កើតតាមក្រោយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកឯវិជ្ជា ជាប្រធាន ដើម្បីច្របប្រទះនូវកុសលធម៌ទាំងឡាយ ហិរិ និងឌ្រត្តប្បៈ កើតតាមក្រោយ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ទុគ្គតិទាំងឡាយណានីមួយ ទាំងក្នុងលោកនេះ ទាំងក្នុងបរលោក ទុគ្គតិទាំងអស់នោះ មានអវិជ្ជា ជាឫស មានសេចក្តីប្រាថ្នា និងសេចក្តីលោភ ជាគ្រឿងដុះដាលឡើង បុគ្គលមានសេចក្តីប្រាថ្នាលាមក មានសេចក្តីមិនខ្មាសបាប ទាំងមានសេចក្តីមិនអើពើ ក្នុងកាលណាហើយ តែងទទួលនូវផលបាប ទៅកាន់អបាយ ព្រោះបាបនោះ ក្នុងកាលនោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុគប្បីញ៉ាំងឆន្ទៈលោកៈ និងអវិជ្ជា ឲ្យវិនាសទៅផង ញ៉ាំងវិជ្ជាឲ្យកើតឡើងផង ទើបលះបង់នូវទុគ្គតិទាំងពួងបាន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៣ ។



# អដ្ឋកថា

## វិជ្ជាសូត្រ

[ ៤០ ] ក្នុងវិជ្ជាសូត្រទី ៣ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា បុព្វន្តមា បានដល់ ជាប្រធាន ដោយអាការ ២ យ៉ាង គឺដោយសហជាត-  
 ប្បច្ច័យ និងឧបនិស្សយប្បច្ច័យ ឬជាហេតុជាប្រធាននៃអកុសលធម៌ខាងមុខ ។  
 ពិតហើយ ការកើតឡើងនៃអកុសល រៀបចាកអវិជ្ជាហើយ មិនមាន ។ បទ  
 ថា សមាបត្តិយា បានដល់ ការដល់ព្រម គឺការប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីបានចំពោះ  
 នូវសកាវៈ ។ ភាពជាឧបនិស្សយប្បច្ច័យនៃអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ដោយ  
 ភាពជាបច្ច័យនៃអយោនិសោមនសិការ ដោយការបិទបាំងទោស នៃការ  
 ប្រព្រឹត្តទៅរបស់អកុសល និងដោយការដែលលះមិនបាន រមែងប្រាកដក្នុង  
 សេចក្តីនោះ ។

គតិទាំងអស់ ឈ្មោះថា ទុក្ខតិ ក្នុងគាថានេះ ព្រោះជាទីតាំងនៃទុក្ខ មាន  
 ព្យាធិ និងមរណៈជាដើម ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត កាយទុច្ចរិត  
 វចីទុច្ចរិត និងមនោទុច្ចរិត ឈ្មោះថា ទុក្ខតិ ព្រោះគតិដែលត្រូវកិលេស មាន  
 រាគៈជាដើមប្រទូស្ត ប្រព្រឹត្តទៅតាមកាយ វាចា និងចិត្ត ។ បទថា អស្មី  
 លោកេ បានដល់ ក្នុងលោក ឬក្នុងមនុស្សគតិ ។ បទថា បរម្មិ ច បានដល់  
 ក្នុងគតិដទៃចាកមនុស្សគតិនោះ ។ បទថា អវិជ្ជាមូលិកា សព្វា បានដល់  
 ការវិបត្តិនៃទុច្ចរិតទាំងអស់នោះ មានអវិជ្ជាជាមូលតែម្យ៉ាង ព្រោះមានអវិជ្ជា  
 ជាប្រធាន ដោយន័យដូចពោលហើយ ។ បទថា ឥន្ទ្រាលោកសមុស្សយា

សេចក្តីថា ឈ្មោះថា **ឥន្ទ្រាលោកសមុស្សយា** ព្រោះការប្រាថ្នា មានលក្ខណៈ  
 ស្វែងរកវត្ថុដែលមិនដល់ព្រម និងដែលសេចក្តីលោក មានលក្ខណៈចង់បាន  
 នូវវត្ថុដែលដល់ព្រមហើយ បង្កឡើង គឺសន្សំ ។ បទថា **យនោ** បានដល់  
 ព្រោះមានអវិជ្ជាជាហេតុ ជាបុគ្គលត្រូវអវិជ្ជាបិទបាំង ។ បទថា **នាបិច្ឆោ**  
 បានដល់ ជាអ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នាលាមក មិនឃើញទោស ធ្វើនូវការបោក  
 បញ្ឆោតជាដើម ដោយការសរសើរគុណដែលមិនមាន ព្រោះមានសេចក្តីប្រា-  
 ថ្នាលាមក ត្រូវអវិជ្ជាបិទបាំង គប្បីឃើញថា សូម្បីការប្រាថ្នាក្នុងខ្លួន ក៏ជាការ  
 កាន់យកដោយសេចក្តីលោភដូចគ្នា ។ បទថា **អនាទរោ** បានដល់ រៀបចំ  
 ការអើពើក្នុងសព្វហូបារី ព្រោះមិនមានឪត្តប្បៈដែលកាន់យកលោកជាធំ ។  
 បទថា **តនោ** បានដល់ ព្រោះជាហេតុនៃអវិជ្ជា សេចក្តីប្រាថ្នាលាមក ការ  
 មិនមានហិរិ មិនមានឪត្តប្បៈ ។ បទថា **បសវតិ** បានដល់ សន្សំបាប មាន  
 កាយទុច្ចរិតជាដើម ។ បទថា **អនាមំ តេន គច្ឆតិ** បានដល់ រមែងទៅ គឺ  
 រមែងចូលទៅដល់អបាយ មាននរកជាដើម ព្រោះបាបតាមដែលខ្វល់ខ្វាយ  
 នោះ ។ បទថា **តស្មា** បានដល់ ព្រោះអវិជ្ជាជាដើមនេះជាបូសគល់នៃទុច្ចរិត  
 ទាំងពួង និងជាហេតុនៃសេចក្តីសៅហ្មង ដែលជាដែនកើតក្នុងទុគ្គតិទាំងពួងយ៉ាង  
 នេះ ដូច្នោះ ភិក្ខុខ្នាក់ចោលនូវការប្រាថ្នា ការលោក អវិជ្ជា អហិរិកៈ និង  
 អនោត្តប្បៈបាន លះដោយសមុច្ឆេទ ។ សួរថា ខ្នាក់ដូចម្តេច ទើបឲ្យវិជ្ជា  
 កើតឡើងបាន ឆ្លើយថា ខ្វល់ខ្វាយតាមលំដាប់វិបស្សនា និងតាមលំដាប់មគ្គ  
 ហើយញ៉ាំងវិជ្ជា គឺអរហត្តមគ្គឲ្យកើតឡើងក្នុងសន្តានរបស់ខ្លួន ។ បទថា

សព្វា ទុក្ខតិយោ បានដល់ គប្បីលះ គឺគប្បីលះបង់ គប្បីឈានកន្លងទុក្ខតិ  
ពោល គឺទុច្ចរិតទាំងពួង ឬគតិ ៥ ដែលឈ្មោះថាជាទុក្ខ ព្រោះជាទីតាំងនៃ  
ទុក្ខក្នុងវដ្តៈ ពិតហើយ កម្មវដ្ត និងវិបាកវដ្ត ជាការលះបាន ដោយការលះ  
កិលេសវដ្តនោះឯង ដោយប្រការដូច្នោះ ។<sup>២៧៣</sup>

អដ្ឋកថាវិជ្ជាសូត្រទី ៣ ចប់

សុត្តន្តបិដក

បញ្ញាសូត្រ

[ ៤១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយណា សាបសូន្យ  
ចាកបញ្ញាដ៏ប្រសើរហើយ សត្វទាំងឡាយនោះ ឈ្មោះថា សាបសូន្យ អស់  
រលីង សត្វទាំងឡាយនោះ រមែងនៅជាទុក្ខ ប្រកបដោយសេចក្តីថ្នាំថ្នាក់  
ប្រកបដោយសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ប្រកបដោយសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ក្នុង  
បច្ចុប្បន្ន លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ ប្រាកដជាទៅកាន់ទុក្ខតិ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយណា មិនសាបសូន្យចាកបញ្ញាដ៏ប្រសើរហើយ  
សត្វទាំងឡាយនោះ ឈ្មោះថា មិនសាបសូន្យ សត្វទាំងឡាយនោះ តែងនៅ  
ជាសុខ មិនប្រកបដោយសេចក្តីថ្នាំថ្នាក់ មិនប្រកបដោយសេចក្តីចង្អៀត  
ចង្អល់ មិនប្រកបដោយសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ក្នុងបច្ចុប្បន្ន លុះបែកធ្លាយរាង

កាយស្លាប់ទៅ ប្រាកដជាទៅកាន់សុគតិ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែង  
សេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

អ្នកចូរមើលនូវសត្វលោក ព្រមទាំងទេវលោក ដែល  
ជាប់នៅក្នុងនាម និងរូប រមែងសម្គាល់ថា នេះជារបស់  
ពិត ព្រោះសាបសូន្យចាកបញ្ញាដ៏ប្រសើរ ។ បញ្ញាជា  
គ្រឿងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីចាក់ធ្លុះនេះឯង ប្រសើរបំផុត  
ក្នុងលោក ព្រោះបញ្ញានោះដឹងច្បាស់នូវកិរិយាអស់ជាតិ  
និងភព ដោយប្រពៃ ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ  
តែងស្រឡាញ់នូវព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយនោះ ដែលមាន  
ស្មារតី មានបញ្ញា ជាគ្រឿងរីករាយ ទ្រទ្រង់នូវរាង  
កាយជាទីបំផុត ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៤ ។





# អដ្ឋកថា

## បញ្ញាសូត្រ

[ ៤១ ] ក្នុងបញ្ញាសូត្រទី ៤ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា សុបរិហ័នា បានដល់ សាបសូន្យ ។ បទថា យេ អរិយាយ បញ្ញាយ បរិហ័នា សេចក្តីថា សត្វពួកណាសាបសូន្យចាកវិបស្សនាបញ្ញា និងមគ្គបញ្ញា ដែលជាអរិយៈ គឺបរិសុទ្ធ ព្រោះតាំងនៅឆ្ងាយចាកកិលេសទាំងឡាយ ដោយ ការដឹងនូវការកើត និងការវិនាសនៃខន្ធ ៥ និងដោយការចាក់ធ្លុះអរិយសច្ច ៤ សត្វទាំងនោះ គឺវិនាសច្រើនពន់ពេក ចាកសម្បត្តិដែលជាលោកិយ និង លោកុត្តរ សួរថា សត្វទាំងនោះ ជាប្រភេទពួកណា ឆ្លើយថា ជាការពិត សត្វពួកណា ប្រកបដោយកម្មាវារណៈ សត្វទាំងនោះ វិនាស គឺខ្វះខាត សាបសូន្យច្រើន ដោយចំណែកមួយ ដោយភាពជាអ្នកទៀងចំពោះការ ឃើញខុស ដូចលោកពោលថា ទុក្ខតិ បដិកម្មា ទុក្ខតិរមែងសង្ឃឹមបាន ដូច្នោះ ។ សូម្បីព្រមព្រៀងដោយគ្រឿងការពារ គឺវិបាក ក៏សាបសូន្យ ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបក្នុងធម៌ចំណែកស ដែលជាសម្មាទិដ្ឋិ រៀរចាកអាវារណៈ ៣ យ៉ាង និងជាអ្នកប្រកបដោយកម្មស្សកតាញាណ ឈ្មោះថា មិនវិនាស ។ បទដ៏សេស គប្បីជ្រាបដោយទំនងដែលមានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយដូច្នោះ បទថា បញ្ញាយ ជា បញ្ចមីវិភត្តិ សេចក្តីថា ព្រោះការវិនាសទៅចាកវិបស្សនាញាណ និង មគ្គញាណ ។ បទថា បញ្ញាយ នេះ ជាឆដ្ឋីវិភត្តិ សេចក្តីថា ព្រោះវិនាស ទៅនៃញាណដែលបានពោលហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ការមិនឲ្យកើតឡើងនៃ

ញាណ ដែលគួរឲ្យកើតនោះឯង ជាការវិនាសក្នុងបទនេះ ។ បទថា **និវាដ្ឋំ នាមរូបស្មី** បានដល់ ជាអ្នកតាំងមាំហើយ គឺឈមចុះហើយក្នុងនាមរូប គឺ ឧបាទាក្ខន្ធ ៥ ដោយអំណាចតណ្ហា និងទិដ្ឋិ ដោយន័យជាដើមថា **ឯតំ មម នុ៎ះរបស់អញ ដូច្នោះ ព្រោះសាបសូន្យចាកបញ្ញានោះ ។ បទថា ឥទំ សច្ចន្តិ មញ្ញតិ** បានដល់ រមែងសម្គាល់ថា នាមរូបនេះប៉ុណ្ណោះជាសេចក្តីពិត ដទៃ ជាមោឃ ដូច្នោះ គប្បីផ្លាស់វិភត្តិជា **សទេវកេ លោកេ ដូច្នោះ ។**

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងធម៌ចំណែកសៅហ្មងក្នុងគាថាទី ១ យ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់ប្រកាសអានុភាពនៃបញ្ញាថា កិលេស- វដ្តតែងប្រព្រឹត្តទៅដោយការប្រកាន់ និងការប្រកាន់មាំក្នុងនាមរូប ព្រោះមិន ឲ្យកើតបញ្ញាយ៉ាងណា ការចូលទៅកាត់វដ្តៈ ក៏ព្រោះកើតបញ្ញានោះ ដូច្នោះ ទើបត្រាស់គាថាថា **បញ្ញាហិ សេដ្ឋា លោកស្មី ដូច្នោះ ។**

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **លោកស្មី** បានដល់ សង្ខារលោក ។ ធម៌ ដូចគ្នានឹងបញ្ញាក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ក្នុងសត្វទាំងឡាយ រមែងមិនមានដូច ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ពិតហើយ កុសលធម៌ទាំងឡាយ មានបញ្ញាយ៉ាងក្រៃលែង និងធម៌ដែលមិនមានទោសទាំងពួង ជាការដែលសម្រេច ព្រោះការសម្រេច នៃបញ្ញា សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា **សម្មាទិដ្ឋិស្ស សម្មាសង្កប្បោ បហោតិ** ការត្រិះរិះត្រូវកើតឡើង បុគ្គលមានសេចក្តីឃើញត្រូវ ដូច្នោះ ជាដើម ។ បញ្ញាដែលបំណងយកក្នុងទីនេះ លោកសរសើរថា ប្រសើរបំផុត ។ កាលទ្រង់សម្តែងដល់ការប្រព្រឹត្តទៅនោះ ទើបត្រាស់ថា **យាយំ និព្វេនភាមិដិ**

ដូច្នោះជាដើម ។

អធិប្បាយសេចក្តីក្នុងបទនោះថា បញ្ញាណដែលឲ្យដល់នូវការទម្លាយ កិលេសថា បញ្ញានេះដល់នូវការទម្លាយ គឺទម្លាយកិលេស មានកងលោភៈ ជាដើម ដែលមិនធ្លាប់ទម្លាយ មិនទាន់ធ្លាប់ទម្លាយ រមែងទៅ រមែងប្រព្រឹត្ត ទៅ យោគាវចររមែងដឹង រមែងធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វាន និងអរហត្ត ដែលជាទីអស់ទៅ ជាទីបំផុតនៃជាតិ ពោល គឺការកើតគ្រាជំបូងនៃខន្ធទាំង ឡាយក្នុងពួកសត្វ ក្នុងភព កំណើត គតិ វិញ្ញាណដ្ឋិតិ និងសត្តាវាសនោះៗ និងកម្មភព ដែលមានជាតិនោះជានិមិត្តដោយប្រពៃ មិនវិបរិតដោយបញ្ញាណ បញ្ញានេះជាមគ្គប្បញ្ញា មួយអង្វើដោយវិបស្សនា ប្រសើរបំផុតក្នុងលោក ដូច្នោះ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សរសើរព្រះខ័ណ្ឌស្រព ដែល ដល់ព្រមហើយដោយបញ្ញានុភាព តាមដែលពោលហើយ ទើបត្រាស់គាថា ចុងក្រោយថា តេសំ ទេវា មនុស្សា ច ដូច្នោះ ។

អធិប្បាយសេចក្តីនៃបទនោះថា ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ រមែង ស្រឡាញ់ចំពោះព្រះខ័ណ្ឌស្រពទាំងនោះ ដែលឈ្មោះថាជា សម្ពុទ្ធានំ ដោយ ការត្រាស់ដឹងអរិយសច្ច ៤ ព្រោះសម្រេចសោឡសកិច្ច មានបរិញ្ញាជាដើម ក្នុងអរិយសច្ច ៤ ។ ឈ្មោះថា សតិមតំ ព្រោះមានសតិបរិបូណ៌ ។ ឈ្មោះ ថា ហាសបញ្ញាណំ ព្រោះដល់នូវការបរិបូណ៌នៃបញ្ញា ព្រោះដកនូវការវង្វេង បានដោយន័យដូចពោលហើយ ឬឈ្មោះថា ហាសបញ្ញាណំ ព្រោះភាពដែល ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ច្រើនទៅដោយការរីករាយ ការដឹង ការត្រេកអរ និងបាមោជ្ជ

តាំងអំពីជាបុគ្គលបរិបូណ៌ដោយសីលជាដើម ក្នុងចំណែកខាងដើម រហូតធ្វើ  
និព្វានឲ្យជាក់ច្បាស់ ឈ្មោះថា អន្តមសិរិរាជានិម្ម ព្រោះជាអ្នកអស់នូវកវ-  
សំយោជនៈ ដោយប្រការទាំងពួង រមែងប្រាថ្នាដើម្បីសម្រេចនូវភាពយ៉ាង  
នោះខ្លះថា បញ្ញានុភាពគួរអស្ចារ្យ បើដូច្នោះ សូម្បីអាត្មាអញក៏គួរឆ្លងផុតទុក្ខ  
ទាំងពួងដូច្នោះបានដែរ ដូច្នោះ ។<sup>១២៣</sup>

អដ្ឋកថា បញ្ញាសូត្រទី ៤ ចប់

សុត្តន្តបិដក

សុក្កិយសូត្រ

[ ៤២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ស ២ នេះ តែងរក្សានូវ  
លោក ។ ធម៌ស ២ តើដូចម្តេច ។ គឺហិរិ ១ ឱត្តប្បៈ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
ឡាយ បើធម៌ស ២ នេះ មិនគប្បីរក្សានូវលោកទេ ពាក្យថា មាតាក្តី ម្តាយ  
មីនក្តី ម្តាយធំក្តី ប្រពន្ធរបស់អាចារ្យក្តី ប្រពន្ធរបស់គ្រូក្តី មិនប្រាកដ ក្នុង  
លោកនេះបានឡើយ លោកនឹងដល់នូវការប្របូកប្របល់គ្នា ដូចជាសត្វពពែ  
កែវ មាន់ ជ្រូក ក្តែ និងចចកដូច្នោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុតែ  
ធម៌ស ២ នេះ តែងរក្សានូវលោក បានជាពាក្យថា មាតាក្តី ម្តាយមីនក្តី ម្តាយ  
ធំក្តី ប្រពន្ធរបស់អាចារ្យក្តី ប្រពន្ធរបស់គ្រូក្តី ទើបប្រាកដបាន ។ លុះព្រះមាន

ព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រ  
នោះថា

បើហិរិ នឹងឱត្តប្បៈ មិនមានដល់សត្វទាំងឡាយណា  
សព្វកាលទេ សត្វទាំងឡាយនោះ ជាអ្នកឃ្នាតចាក  
ឫសគល់នៃធម៌ស មានដំណើរទៅកាន់ជាតិ និង  
មរណៈ ។ ចំណែកសត្វទាំងឡាយណា តម្កល់ទុកនូវ  
ហិរិ នឹងឱត្តប្បៈ ដោយប្រពៃ សព្វកាល សត្វទាំង  
ឡាយនោះ ជាអ្នកមានព្រហ្មចរិយៈចម្រើនហើយ  
ជាអ្នកស្ងប់ អស់ភពតទៅទៀតហើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៥ ។

### អដ្ឋកថា

#### សុក្កធម្មសូត្រ

[ ៤២ ] ក្នុងសុក្កធម្មសូត្រទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទ  
ថា សុក្កា ឈ្មោះថា សុក្កធម៌ ព្រោះជាធម៌ស ឯសុក្កធម៌ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ  
ដើម្បីការផ្សព្វផ្សាយក្រែកលែង ដោយភាពជាធម៌ស ព្រោះហេតុនោះ ធម៌ទាំង  
ឡាយ ឈ្មោះថា ស ព្រោះជាធម៌សបរិសុទ្ធ ធម៌ទាំងឡាយដែលជាកុសល

ទាំងពួង សូម្បីព្រមដោយរស ឈ្មោះថា ធម៌ស ព្រោះផ្ទុយគ្នានឹងភាពដែល  
ជាធម៌ខ្មៅ ។ ដ្បិតថា ធម៌សកើតឡើង ទើបចិត្តភ្នំបរិសុទ្ធ ។ បទថា ធម្មា  
បានដល់ ធម៌ជាកុសល ។ បទថា លោកំ បានដល់ សត្វលោក ។ បទថា  
ទាលន្តិ បានដល់ ជាក់នូវព្រំដែនរក្សា ដោយការទទួល ការទ្រទ្រង់ ។

ក្នុងបទថា ហិរិ ច ឱត្តប្បញ្ច នេះ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយដូចតទៅនេះ  
ឈ្មោះថា ហិរិ ព្រោះដែលគេខ្មាស ឬឈ្មោះថា ហិរិ ព្រោះជាហេតុខ្មាស ។  
សូម្បីសេចក្តីនេះ លោកក៏ពោលនៅក្នុងធម្មសង្គណិថា ត្រង់ដែលបុគ្គលខ្មាស  
ដោយអំពើដែលគួរខ្មាស ខ្មាសដោយការជួបប្រទះនូវធម៌ជាអកុសលដ៏លាមក  
នេះហៅថា ហិរិ ។ ឈ្មោះថា ឱត្តប្ប ព្រោះខ្លាច ឈ្មោះថា ឱត្តប្ប ព្រោះ  
ជាហេតុខ្លាច ។ សូម្បីសេចក្តីនេះ លោកក៏ពោលថា ត្រង់ដែលបុគ្គលក្តៅ  
ក្រហាយ ដោយអំពើដែលគួរក្តៅក្រហាយ ក្តៅក្រហាយដោយការជួបប្រទះ  
នូវធម៌ជាអកុសលដ៏លាមក នេះហៅថា ឱត្តប្ប ។

ក្នុងហិរិ និងឱត្តប្បនោះ ហិរិកើតឡើងខាងក្នុង ឱត្តប្បកើតខាងក្រៅ  
ហិរិកាន់យកខ្លួនជាធំ ឱត្តប្បកាន់លោកជាធំ ។ ហិរិតាំងនៅក្នុងការខ្មាសជា  
សភាវៈ ឱត្តប្បតាំងនៅក្នុងការខ្លាចជាសភាវៈ ហិរិមានលក្ខណៈកោតក្រែង  
ឱត្តប្បមានលក្ខណៈឃើញភ័យ ដែលជាទោសគួរខ្លាច ។ ក្នុងហិរិ និងឱត្តប្ប  
នោះ ហិរិកើតឡើងខាងក្នុង រមែងកើតដោយហេតុ ៤ យ៉ាង គឺពិចារណា  
ដល់ជាតិ ១ ពិចារណាដល់វ័យ ១ ពិចារណាដល់ភាពជាអ្នកភ្ញៀវក្លា ១  
ពិចារណាដល់ភាពជាពហុស្មត ១ ។ សួរថា សេចក្តីនេះដូចម្តេច ឆ្លើយថា

បុគ្គលពិចារណាដល់ជាតិយ៉ាងនេះថា ឈ្មោះថា ការធ្វើអាក្រក់នេះ មិនមែន  
 ជាការធ្វើរបស់បុគ្គល ដែលសម្បូរដោយជាតិ ជាការធ្វើរបស់អ្នកប្រមន់  
 ជាដើម ដែលមានជាតិថោកថយ បុគ្គលសម្បូរដោយជាតិដូចអាត្មាអញ មិន  
 គួរធ្វើកម្មនេះ ដូច្នោះហើយ មិនធ្វើកម្មអាក្រក់ មានបុណ្យាទិបាទជាដើម កើត  
 ហិរិឡើង ។ ម្យ៉ាងទៀត ពិចារណាដល់វ័យយ៉ាងនេះថា ឈ្មោះថា ការធ្វើ  
 កម្មអាក្រក់នេះ ជាកម្មដែលក្មេងៗ គួរធ្វើ បុគ្គលអ្នកតាំងនៅក្នុងវ័យដូចអាត្មា  
 អញ មិនគួរធ្វើកម្មនេះ ហើយមិនធ្វើបាបកម្ម មានបុណ្យាទិបាទជាដើម ហិរិ  
 ក៏កើតឡើង ។ ម្យ៉ាងទៀត ពិចារណាដល់ភាពជាបុគ្គលក្លៀវក្លាយ៉ាងនេះថា  
 ឈ្មោះថា ការធ្វើបាបនេះ ជាការធ្វើរបស់បុគ្គលដែលមានកម្លាំងទន់ខ្សោយ  
 បុគ្គលដែលសម្បូរកម្លាំងដូចអាត្មាអញ មិនគួរធ្វើកម្មនេះ ដូច្នោះហើយ មិន  
 ធ្វើនូវបាបកម្ម មានបុណ្យាទិបាទជាដើម ក៏កើតហិរិឡើង ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 ពិចារណាដល់ភាពជាពហុស្មតយ៉ាងនេះថា ឈ្មោះថា ការធ្វើបាបនេះ ជាការ  
 ធ្វើរបស់អន្ធតាល មិនមែនជាការធ្វើរបស់បណ្ឌិត បុគ្គលជាបណ្ឌិតចេះដឹង  
 ច្រើន ដូចអាត្មាអញ មិនគួរធ្វើកម្មនេះ ដូច្នោះហើយ មិនធ្វើនូវបាបកម្ម មាន  
 បុណ្យាទិបាទជាដើម ហិរិក៏កើតឡើង ។ បុគ្គលញ៉ាំងហិរិដែលកើតខាងក្នុង  
 ឲ្យកើតឡើងដោយហេតុ ៤ ប្រការយ៉ាងនេះ នឹងកាលឲ្យកើតហើយ ពិចា-  
 រណាដល់ហិរិក្នុងចិត្តរបស់ខ្លួន ហើយមិនធ្វើនូវបាបកម្ម ហិរិ ឈ្មោះថា កើត  
 ឡើងខាងក្នុង ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សួរថា ឱត្តប្បៈ ឈ្មោះថា កើតខាងក្រៅដូចម្តេច ឆ្លើយថា បុគ្គល

ពិចារណាថា បើអាត្មាអញធ្វើនូវកម្មអាក្រក់នោះ អាត្មានឹងបានទទួលនូវការ  
តិះដៀលក្នុងបរិស័ទ ៤ ។

វិញ្ញាជនទាំងឡាយ នឹងតិះដៀលអាត្មាអញ ដូចអ្នកនគររង្វៀសរបស់  
ស្មោកគ្រោក អាត្មាអញត្រូវអ្នកមានសីលកម្ពាត់ហើយ នឹងជាភិក្ខុនៅបានដូច  
ម្តេច ដូច្នោះ ។

រមែងមិនធ្វើបាបកម្មដោយឱត្តប្បៈ ដែលកើតហើយខាងក្រៅ ។ ឱត្តប្បៈ  
ឈ្មោះថា តាំងឡើងខាងក្រៅ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ សួរថា ហិរិ ឈ្មោះថា  
កាន់យកខ្លួនជាធំដូចម្តេច ឆ្លើយថា កុលបុត្រខ្លះក្នុងលោកនេះ ធ្វើខ្លួនឲ្យជាធំ  
ជាប្រធាន ហើយមិនធ្វើបាបកម្ម ដោយឃើញថា អ្នកបួសដោយសទ្ធា ជា  
ពហុសូត ជាអ្នកទូន្មាននូវធម្មត្ថដូចអាត្មាអញ មិនគួរធ្វើអាក្រក់ ដូច្នោះ ហិរិ  
ឈ្មោះថា មានខ្លួនជាធំ ដោយប្រការដូច្នោះ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមាន  
ព្រះភាគត្រាស់ក្នុងអង្គគ្រូនិកាយ តិកនិបាតថា សោ អត្តានំយេវ អធិបតេយ្យំ  
ករិត្យា អកុសលំ បជហតិ កុសលំ ភាវេតិ សាវដ្ឋំ បជហតិ អនវដ្ឋំ  
ភាវេតិ សុទ្ធិំ អត្តានំ បរិហារតិ ភិក្ខុនេះធ្វើខ្លួនឯងឲ្យជាអាធិបតេយ្យហើយ  
រមែងលះបង់អកុសល ចម្រើនកុសល លះបង់អំពើដែលប្រកបដោយទោស  
ចម្រើនតែអំពើដែលមិនមានទោស រក្សាខ្លួនឲ្យស្អាត ។

សួរថា ឱត្តប្បៈ ឈ្មោះថា កាន់យកលោកជាធំដូចម្តេច ឆ្លើយថា  
កុលបុត្រខ្លះក្នុងលោកនេះ គិតដល់លោកជាធំ នឹងចម្រើន ហើយមិនធ្វើ  
បាបកម្ម ដូចលោកពោលក្នុងអង្គគ្រូនិកាយ តិកនិបាតថា លោកសន្និវាសនេះ



សោតក៏ធំ ទោះក្នុងលោកសន្និវាសធំមែន ក៏គង់មានសមណព្រាហ្មណ៍ជាអ្នក  
 មានបូទិ មានទិព្វចក្ខុ ដឹងចិត្តបុគ្គលដទៃ ពួកសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តែង  
 ឃើញអំពីចម្ងាយ ទោះនៅជិត ក៏មិនប្រាកដ រមែងដឹងច្បាស់នូវចិត្តដោយចិត្ត  
 ពួកសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ គង់ដឹងអាត្មាអញយ៉ាងនេះថា ម្នាលអ្នកដ៏  
 ចម្រើន ចូរអ្នកមើល កុលបុត្រនេះចេញចាកផ្ទះ មកបួសដោយសទ្ធាហើយ  
 នៅតែច្របូកច្របល់ ដោយធម៌ជាអកុសលដ៏លាមក ។ ម្យ៉ាងទៀត គង់មាន  
 ពួកទេវតាដែលមានបូទិ មានទិព្វចក្ខុដឹងចិត្តបុគ្គលដទៃ ពួកទេវតាទាំងនោះ  
 តែងឃើញអំពីចម្ងាយ ទោះនៅជិតក៏មិនប្រាកដ រមែងដឹងចិត្តដោយចិត្ត ពួក  
 ទេវតាទាំងនោះ គង់ដឹងអាត្មាអញយ៉ាងនេះថា ម្នាលអ្នកដ៏ចម្រើន ចូរអ្នក  
 មើលកុលបុត្រនេះ ចេញចាកផ្ទះ មកបួសដោយសទ្ធាហើយ នៅតែច្របូក  
 ច្របល់ដោយធម៌ជាអកុសលដ៏លាមក លុះភិក្ខុនោះ ប្រារព្ធលោកឲ្យអាធិប-  
 តេយ្យហើយ តែងលះបង់អកុសល ... ដូច្នោះ ។ ឪត្តប្បៈកាន់យកលោកជាធំ  
 ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ក្នុងពាក្យថា ហិរិ តាំងនៅក្នុងការខ្មាសជាសភាវៈនេះ គប្បីជ្រាប  
 អធិប្បាយដូចតទៅនេះ អាការនៃការខ្មាស ឈ្មោះថា លន្ធា ហិរិ តាំងនៅ  
 ដោយសភាវៈនោះ ការខ្មាចក្នុងអបាយ ឈ្មោះថា ភ័យ ឪត្តប្បៈ តាំងនៅ  
 ដោយសភាវៈនោះ ទាំង ២ យ៉ាងនោះ ជាការប្រាកដក្នុងការរៀរចាកអំពើ  
 អាក្រក់ ។

ក្នុង ហិរិ និងឪត្តប្បៈនោះ មានវិនិច្ឆ័យថា ដូចដុំដែក ២ ដុំ ១ ដុំ

ត្រជាក់ ប្រឡាក់លាមក ១ ជុំក្តៅ ក្នុងជុំដែក ២ នោះ វិញ្ញាជនខ្លឹមរមើម ជុំដែកត្រជាក់ដែលប្រឡាក់លាមក ទើបមិនចាប់ មួយជុំទៀត មិនចាប់ ព្រោះ ខ្លាចនូវកម្ដៅ យ៉ាងណា បណ្ឌិតខ្លឹម មិនធ្វើនូវអំពើអាក្រក់ ព្រោះខ្មាស ខ្លាច នូវអបាយ មិនធ្វើនូវអំពើអាក្រក់ ព្រោះខ្លាចក៏ដូច្នោះ ។ ហិរិ តាំងនៅក្នុង សភាវៈនៃការខ្មាស ឱត្តប្បៈ តាំងនៅក្នុងសភាវៈនៃការខ្លាច ដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

សួរថា ហិរិ មានលក្ខណៈកោតក្រែង ឱត្តប្បៈ មានលក្ខណៈឃើញ ភ័យ ជាទោសដ៏គួរខ្លាចនោះដូចម្ដេច ឆ្លើយថា ពិតហើយ បុគ្គលខ្លះញ៉ាំង ហិរិដែលមានលក្ខណៈកោតក្រែង ឲ្យកើតឡើងដោយគោរពក្នុងបុគ្គលនោះ ដោយអាការ ៤ យ៉ាង គឺពិចារណាដល់ភាពជាធំដោយជាតិ ១ ពិចារណា ដល់ភាពជាធំដោយជាអ្នកទូន្មាន ១ ពិចារណាដល់ភាពជាធំក្នុងមតិក ១ ពិចារណាដល់ភាពជាធំក្នុងការប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ១ ហើយមិនធ្វើអំពើ បាប ។ បុគ្គលខ្លះខ្លាចដោយការឃើញទោស ដោយហេតុ ៤ យ៉ាង គឺអត្តា- នុវាទភ័យ ១ បរានុវាទភ័យ ១ ទណ្ឌភ័យ ១ ទុគ្គតិភ័យ ១ ហើយកើត ឱត្តប្បៈ មានលក្ខណៈឃើញភ័យដែលមានទោសគួរខ្លាចហើយ មិនធ្វើកម្ម អាក្រក់ ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងសេចក្ដីនេះ កាលលោកពោលដល់ហិរិឱត្តប្បៈ ដែលកើតខាងក្នុងជាដើម ដោយភាពជារបស់ប្រាកដក្នុងទីនោះៗ ជួនកាល ហិរិឱត្តប្បៈនោះ មិនប្រាសចាកគ្នានិងគ្នាឡើយ ព្រោះការខ្មាសមិនមាន ការ ខ្លាចក៏មិនមាន ឬខ្លាចចំពោះបាបមិនមាន ការខ្មាសរមើមមិនមាន ដោយ

ប្រការដូច្នោះ ។

បទថា សមេ ច ភិក្ខុវេ ទ្វេ សុក្កា ធម្មា លោកំ ន ចាលេយ្យំ សេចក្តី  
 ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើធម៌មិនមានទោស ២ យ៉ាងនេះ មិនគប្បីរក្សា  
 លោក គឺបើធម៌រក្សាលោកមិនគប្បីមាន ។ បទថា នយិធ បញ្ញាយេវ មាតា  
 សេចក្តីថា ក្នុងលោកនេះ មាតាបង្កើត ក៏មិនគប្បីប្រាកដដោយការគោរពថា  
 នេះម្តាយរបស់អញ ដូច្នោះ គឺមិនគប្បីបានឈ្មោះថា នេះជាមាតា ។ ក្នុងបទ  
 ដ៏សេសក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា មាតុច្ឆា បានដល់ បុររបស់ម្តាយ ។  
 បទថា មាតុលាទិ បានដល់ ភរិយារបស់ឪពុកធំ ។ បទថា គរុនំ បានដល់  
 បុគ្គលដែលនៅក្នុងឋានៈគួរគោរព មានអំ មា និងរៀមច្បងជាដើម ។ បទថា  
 សម្មេទំ បានដល់ លាយឡំគ្នា ឬទម្លាយមារយាទដែលល្អ ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងឧបមាដោយបទជាដើមថា យថា អចេលកា ដូច្នោះ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត សត្វទាំងឡាយនេះ រមែងមិនដឹងនូវសេចក្តីគោរព កោតក្រែងថា  
 នេះមាតារបស់យើង ឬមីនរបស់យើង ដូច្នោះ ។ សត្វទាំងឡាយ រមែង  
 បដិបត្តិខុសក្នុងវត្ថុដែលខ្លួនអាស្រ័យកើត ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ  
 កាលទ្រង់ធ្វើការប្រៀបធៀប ទើបបាននាំព័ត៌ និងចៀមជាដើមមក សេចក្តី  
 សង្ខេបក្នុងសេចក្តីនេះ មានដូច្នោះ ។ សត្វតិរច្ឆានទាំងឡាយ មានព័ត៌ និង  
 ចៀមជាដើម រៀរចាកហិរិ និងឪត្តប្បៈ មិនសម្គាល់មាតាជាដើម ទម្លាយ  
 បវេណី សហាយស្នននឹងគ្នាបានគ្រប់កាល យ៉ាងណា មនុស្សលោកនេះ ក៏  
 ដូច្នោះ បើមិនមានលោកបាលធម៌ គប្បីសេពសន្តវៈបានគ្រប់កាលគ្រប់កន្លែង

ព្រោះលោកបាលធម៌ទាំងនេះ នៅគ្រប់គ្រងលោកនៅឡើយ ព្រោះដូច្នោះ ទើបមិនមានការសេពសន្តវៈ ពាសវាលពាសកាល ដូច្នោះ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា ចេ ក្នុងបទ ថា យេសំ ចេ ហិរិឌ្ចប្បំ ត្រឹមតែជានិបាត សេចក្តីថា សត្វពួកណាមិនមាន គឺមិនចូលដល់ហិរិ និងឌ្ចប្បៈ ក្នុងកាលសព្វកាល គឺអស់កាលជានិច្ច ។ បទ ថា វោក្កន្តា សុក្កមលា តេ សេចក្តីថា សត្វទាំងនោះឈានកន្លង គឺផុត ចាកកុសល ព្រោះធ្វើនូវកម្មដែលកាត់ផ្តាច់កុសលមូល ឬព្រោះមិនមានហិរិ និងឌ្ចប្បៈ ជាទីតាំងនៃកុសលកម្ម មានសុក្កធម៌ទៅប្រាសហើយ ឈានកន្លង ហើយ ជាអ្នកដល់នូវជាតិ និងមរណៈ ព្រោះមានសភាវៈកើតស្លាប់រឿយៗ រមែងមិនផុតចាកសង្សារទៅបានឡើយ ។

បទថា យេសត្វា ហិរិឌ្ចប្បំ សេចក្តីថា សត្វពួកណាចូលទៅតាំងធម៌ ទាំងនេះ គឺហិរិ និងឌ្ចប្បៈដោយប្រពៃ ក្នុងកាលជានរក មជ្ឈិម និងថេរៈ អស់ថ្ងៃ និងយប់សព្វកាល សត្វទាំងនោះតក់ស្លុត លះនូវបាបដោយតទង្គ- ប្បហានជាដើម ។ បទថា វិរុទ្ឋុត្រហ្មចរិយា សេចក្តីថា សត្វទាំងនោះ ដល់ នូវការស្អាតដោយសាសនព្រហ្មចរិយៈ និងមគ្គព្រហ្មចរិយៈ ដែលជាអ្នកស្ងប់ ព្រោះស្ងប់នូវកិលេស ឬមានគុណ គឺសេចក្តីស្ងប់ដោយប្រការទាំងពួង ដោយ ការសម្រេចមគ្គជាន់ខ្ពស់ ជាអ្នកមានភពថ្មីអស់ហើយ ព្រោះអស់នូវភពថ្មី ។

អដ្ឋកថា សុក្កធម្មសូត្រទី ៥ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## អជាតសូត្រ

[ ៤៣ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម្មជាតិដែលមិនកើត មិនមាន មិនបានធ្វើ ដែលបច្ច័យមិនតាក់តែងហើយ តែងមាន ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើធម្មជាតិដែលមិនកើត មិនមាន មិនបានធ្វើ ដែលបច្ច័យមិនតាក់តែង និងមិនបានមានហើយ ការរលាស់ចេញចាកធម្មជាតិ ដែលកើត ដែលមាន ដែលបានធ្វើ ដែលបច្ច័យតាក់តែង ក៏រមែងមិនប្រាកដក្នុងលោកនេះឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុតែធម្មជាតិ ដែលមិនកើត មិនមាន មិនបានធ្វើ ដែលបច្ច័យមិនតាក់តែងហើយ តែងមាន បានជាការរលាស់ចេញចាកធម្មជាតិ ដែលកើត ដែលមាន ដែលបានធ្វើ ដែលបច្ច័យតាក់តែងហើយ ទើបប្រាកដឡើងបាន ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលមិនគួរត្រេកអរនឹងកាយនេះ ដែលកើត ដែលមាន  
 ដែលកើតព្រម ដែលបានធ្វើ ដែលបច្ច័យតាក់តែង  
 ហើយ ជារបស់មិនទៀង ជារបស់ដែលជរា និងមរណៈ  
 តាក់តែងហើយ ជាទីនៅនៃរោគ ជារបស់ពុករលួយ  
 មានអាហារ និងតណ្ហាជាប្រភព ( ជាដែនកើត ) ឯព្រះ  
 និព្វានជាគ្រឿងរលាស់ចេញនូវកាយនោះ ទើបជារបស់  
 ស្ងប់ មិនជារបស់ប្រព្រឹត្តទៅតាមសេចក្តីត្រិះរិះ ជារបស់

ទៀង ជាបសមិទកើត មិទកើតព្រម មិទមានសោក  
ប្រាសចាកសេចក្តីត្រេកអរ ការរលត់នូវហេតុនៃទុក្ខ  
ទាំងឡាយ ការរម្ងាប់នូវសង្ខារ ជាគុណនាំមកនូវសេចក្តី  
សុខ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៦ ។

### អដ្ឋកថា

#### អជាតសូត្រ

[ ៤៣ ] ក្នុងអជាតសូត្រទី ៦ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា  
អត្តិ ភិក្ខុវេ សួរថា អត្តប្បត្តិហេតុដូចម្តេច ឆ្លើយថា បានឮថា ថ្ងៃមួយ  
កាលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រកាសទោសក្នុងសង្សារ ដោយអនេកបរិយាយ  
ហើយទ្រង់សម្តែងធម៌បដិសំយុត្តដោយព្រះនិព្វាន ដោយការចង្អុលបង្ហាញ  
ជាដើម ភិក្ខុទាំងឡាយ បានកើតបរិតក្កថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់សង្សារ  
នេះ មួយអន្លើដោយហេតុ ដោយករណៈទាំងឡាយ មានអវិជ្ជាជាដើម តែ  
មិនបានត្រាស់ដល់ករណៈឯណានីមួយនៃនិព្វាន ដែលចូលទៅស្ងប់សង្សារ  
នោះ សេចក្តីនេះ មិនមែនហេតុ រមែងបានដោយផ្លូវសច្ចិកត្តបរមត្ថ ឬដូច  
ម្តេច ។ លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់កម្ចាត់សេចក្តីសង្ស័យរបស់

ភិក្ខុទាំងនោះ ដើម្បីទម្លាយវាទៈដែលខុសរបស់សមណព្រាហ្មណ៍ក្នុងលោកនេះ ដែលមានទិដ្ឋិច្រើនខាងក្រៅ ដែលបដិបត្តិខុស ដូចលោកាយតិកជាដើមថា ពិតហើយ ដោយបរមត្ថ ឈ្មោះថា និព្វាន រមែងមិនមាន ត្រឹមតែពោលថា និព្វាន និព្វានប៉ុណ្ណោះ ព្រោះមានសក្ការៈដែលខ្លួនមិនទាន់បាន ដើម្បីសម្តែង ការមាននៃអមតមហានិព្វានដោយបរមត្ថ និងដើម្បីសម្តែងដល់ការមានអានុ- ភាព មានការចេញទៅនៃអមតមហានិព្វាននោះជាដើម ទើបទ្រង់កាសិតសូត្រ នេះ ដោយឧទានដែលជាកម្លាំងនៃបីតិ ជាសេចក្តីពិត ព្រះសូត្រនេះសង្រ្គោះ ចូលក្នុងឧទានផងដែរ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **អត្ថិ** បានដល់ មាន គឺដោយបរមត្ថ ។ ទោះ បទទាំងអស់ថា **អជានំ អក្ខនំ អកកនំ អសង្ខតំ** ជាវេវចនៈនៃគ្នានិងគ្នា ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា **អជានំ** ព្រោះមិនកើត គឺមិនកើតដោយការព្រមព្រៀង នៃហេតុ ពោល គឺការប្រជុំនៃហេតុប្បច្ច័យ ដូចវេទនាជាដើម ។ ឈ្មោះថា **អក្ខនំ** ព្រោះរៀរហេតុហើយ នឹងមិនកើត មិនប្រាកដ មិនកើតឯង ។ ឈ្មោះ ថា **អកកនំ** ព្រោះដែលបច្ច័យមិនធ្វើហើយ ដោយហេតុណាមួយ ព្រោះមិន កើត និងព្រោះមិនកើតយ៉ាងនេះ ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលថា **អសង្ខតំ** ដើម្បីសម្តែងថា សក្ការៈដែលកើតហើយ កើតហើយ រមែងមានដល់សង្ខត- ធម៌ មាននាមរូបជាដើម មិនមានដល់និព្វាន ដែលមានសភាពជាអសង្ខតៈ ឡើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ដោយបដិលោម ឈ្មោះថា **សង្ខតំ** ព្រោះត្រូវបច្ច័យ តាក់តែងហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា **អសង្ខតំ** ព្រោះបច្ច័យមិនតាក់

តែងហើយ និងរៀបចាកលក្ខណៈ ដែលបច្ច័យតាក់តែងហើយ ។ លោក  
 ពោលថា អកតំ ដើម្បីសម្តែងថា ដែលបច្ច័យណាមួយមិនធ្វើហើយ ដោយ  
 ការសង្ស័យថា កាលអស់សកាវៈនៃការកើត ដោយហេតុ មិនមែនតិចយ៉ាង  
 នេះ និងគប្បីមានការធ្វើដោយហេតុមួយប៉ុណ្ណោះឬហ្ន៎ លោកពោលថា អកតំ  
 ដើម្បីត្រឡប់នូវការសង្ស័យប៉ុណ្ណោះថា ធម្មជាតិនេះ សូម្បីមិនមានបច្ច័យ ក៏  
 កើតហើយ ប្រាកដហើយឯងឬហ្ន៎ ។ លោកពោលថា អនាតំ ដើម្បីសម្តែង  
 ថា ភាពជាធម្មជាតិនេះ ដែលបច្ច័យមិនតាក់តែង មិនធ្វើ មិនកើតនេះ ព្រោះ  
 ជាធម្មជាតិដែលមិនកើតគ្រប់យ៉ាង គប្បីជ្រាបពាក្យទាំង ៤ នេះ មានអត្ថ  
 យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ភាពដែលនិព្វានមានដោយបរមត្ថថា ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ធម្មជាតិដែលមិនកើតហើយ មិនឧប្បត្តិហើយ ដែលបច្ច័យមិនធ្វើ  
 ហើយ មិនតាក់តែងហើយមាន ដើម្បីទ្រង់សម្តែងហេតុក្នុងធម្មជាតិនោះ ទើប  
 ត្រាស់ពាក្យជាដើមថា នោ ចេតំ ភិក្ខុវេ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបសេចក្តីសង្ខេបនៃបទនោះដូច្នោះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើ  
 អសង្ខតធាតុ មានសភាពមិនកើតជាដើម មិនមាន គឺមិនគប្បីមានសោត  
 ការរលាស់ចេញ គឺការចូលទៅស្ងប់វដ្តៈ ដោយមិនសេសសល់នៃសង្ខារ  
 ពោល គឺខន្ធបញ្ចកៈ មានរូបជាដើម ដែលមានការកើតជាដើមជាសកាវៈ និង  
 មិនគប្បីប្រាកដ គឺមិនគប្បីបាន មិនគប្បីមានក្នុងលោកនេះ ព្រោះធម៌ គឺ  
 អរិយមគ្គ មានសម្មាទិដ្ឋិជាដើម ធ្វើនិព្វានឲ្យជាអារម្មណ៍ប្រព្រឹត្តទៅ រមែង



កាត់នូវកិលេសទាំងឡាយ ដោយមិនសេសសល់ ដោយហេតុនោះ ការមិន  
ប្រព្រឹត្តទៅ ការទៅប្រាស ការរលាស់ចេញនូវវដ្តទុក្ខទាំងអស់ រមែងប្រាកដ  
ក្នុងនិព្វាននេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងដល់ភាពដែលព្រះនិព្វានមាន ដោយ  
ផ្ទុយគ្នាយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដល់និព្វាននោះ ដោយ  
អនុលោមតាមគ្នា ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា **យស្មា ច ខោ ដូច្នោះ ។** ពាក្យ  
នោះ មានសេចក្តីដូចបានពោលហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រោះ  
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់អនុគ្រោះលោកទាំងពួង ទ្រង់សម្តែងការកើតឯង ដោយ  
បរមត្ថនៃនិព្វានធាតុ ដោយសូត្រនេះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម្មជាតិដែល  
មិនកើត តែមាន ដោយបទសូត្រមិនតិច ដូចជាពួកធម៌មិនមានបច្ច័យ ពួក  
ធម៌ឥតបច្ច័យតាក់តែង ដូច្នោះ ... ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាយតនៈនោះ រមែង  
មានពិត ដ៏មិនមាន ដូច្នោះ ... ។ ធម៌ណាម្យ៉ាងនូវសង្ខារទាំងពួង ជាគ្រឿង  
លះបង់នូវឧបធិ គឺខន្ធ និងកិលេសទាំងពួង ... ធម៌នេះ ជាហេតុដែលសត្វ  
ឃើញបានដោយកម្រដែរ ដូច្នោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនឹងសម្តែង  
អសង្ខតធម៌ ( ធម៌ដែលបច្ច័យតាក់តែងមិនបាន ) ផង អសង្ខតគាមិមគ្គ  
( ផ្លូវជាដំណើរទៅកាន់អសង្ខតធម៌ ) ផង ដល់អ្នកទាំងឡាយ ដូច្នោះ ។ ព្រោះ  
ហេតុនោះ ទើបមិនគួរជំទាស់ ។ ការសង្ស័យ ការងឿងច្រលំ មិនមានដល់  
អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ ដែលមិនទាន់ប្រចក្សក្នុងសេចក្តីនោះ ការវែកញែកដោយ  
មាតិកា យកមកអធិប្បាយក្នុងរឿងនេះ ដើម្បីបន្ថែមនូវសេចក្តីសង្ស័យនៃ

បុគ្គលដែលមិនមានបញ្ញា ។ ការរលាស់ចេញ ដែលមានសភាវៈត្រាយអំពី  
 នោះ ដែលជាបដិបក្ខនៃកាម និងរូបទាំងឡាយដែលក្រែលែង ព្រោះភាព  
 ជាអ្នកកំណត់ដឹង រមែងប្រាកដយ៉ាងណា ការរលាស់ចេញ ដែលមានសភាវៈ  
 ត្រាយទៅអំពីនោះ ដែលជាបដិបក្ខនៃសង្ខតធម៌ទាំងពួង ដែលមានបច្ច័យនោះ  
 ជាសភាវៈ គប្បីមានដូច្នោះ ។ ការរលាស់ចេញនោះ ជាអសង្ខតធាតុ ។

គប្បីជ្រាបអត្ថដទៃទៀតក្រែលែងទៀតថា វិបស្សនាញាណ ឬអនុលោ-  
 មញ្ញាណ មានសង្ខតធម៌ជាអារម្មណ៍ មិនអាចលះកិលេសទាំងឡាយបាន  
 ដោយការកាត់ផ្តាច់ ។ ម្យ៉ាងទៀត ញាណក្នុងបឋមជ្ឈានជាដើម ដែលមាន  
 សម្មតិសច្ចជាអារម្មណ៍ រមែងលះកិលេសទាំងឡាយបានដោយវិក្កម្មនៈប៉ុណ្ណោះ  
 លះមិនបានជាសមុច្ឆេទឡើយ ។ អារម្មណ៍ដែលមានសភាពខុសអំពីញាណ  
 ទាំង ២ គឺនៃញាណដែលមានសង្ខតធម៌ជាអារម្មណ៍ និងមានសម្មតិជាអារ-  
 ម្មណ៍ ដោយមិនអាចលះកិលេសទាំងឡាយបានជាសមុច្ឆេទ តែអរិយ-  
 មគ្គញាណ ដែលធ្វើការលះកិលេសទាំងនោះបានជាសមុច្ឆេទនោះ គប្បីមាន  
 នោះ គឺអសង្ខតធាតុ ។

បទថា អត្តំ ភិក្ខុវេ អជានំ អក្ខនំ អកតំ អសង្ខតំ នេះ ជាពាក្យ  
 ទូន្មានដល់ភាពដែលនិព្វានមានដោយបរមត្ថ ព្រោះព្រះមានព្រះភាគត្រាស់មិន  
 ខុស ។ ពិតហើយ ពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់មិនខុសដោយបរមត្ថ  
 ដូចដែលត្រាស់ថា សព្វេ សង្ខារា អនិច្ចា សព្វេ សង្ខារា ទុក្ខា សព្វេ ធម្មា  
 អនត្តា ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត និព្វាន សព្វ ជាបរមត្ថវិស័យ តាមសេចក្តី

ពិត ក្នុងវិស័យណាមួយ ព្រោះមានការប្រព្រឹត្តទៅ ដូច សីហា សព្វ ដូច្នោះ ។  
 គប្បីជ្រាបភាពដែលអសន្ធិតធាតុមានដោយបរមត្ថ សូម្បីដោយយុត្តិ ដោយ  
 ន័យជាដើមយ៉ាងនេះថា អសន្ធិតធាតុ មានដោយបរមត្ថ ព្រោះមានសភាព  
 ផុតចាកភាពវិបរិត ក្រៅអំពីនោះ ដូចពាក្យថា បឋវីធាតុ វេទនាជាដើម  
 ដូច្នោះ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា ជាន់  
 បានដល់ ឈ្មោះថា ជាន់ ព្រោះអត្ថថា កើត អធិប្បាយថា ដល់នូវលក្ខណៈ  
 នៃជាតិ ។ បទថា ភ្នំ ឈ្មោះថា ភ្នំ ព្រោះអត្ថថា កើត អធិប្បាយថា  
 មិនកើត ហើយកើត ។ បទថា សមុប្បន្នំ បានដល់ កើតឡើងហើយ ដោយ  
 ការមានប្រយោជន៍ និងកើតឡើងហើយដោយធម៌ដែលមានប្រយោជន៍ ។  
 បទថា កតំ បានដល់ កើតដោយបច្ច័យជាហេតុ ។ បទថា សន្ធឹតំ បានដល់  
 ឈ្មោះថា សន្ធឹតំ ព្រោះបច្ច័យនោះឯងតាក់តែងហើយ ។ ពាក្យទាំងអស់នោះ  
 ជាឈ្មោះនៃការកើតរបស់បច្ច័យ ឈ្មោះថា អនុវំ ព្រោះរៀរចាកវត្ថុដែលមាន  
 សារៈជារបស់ទៀងជាដើម ។ ឈ្មោះថា ជរាមរណសង្ខារំ ព្រោះច្រឡក  
 ច្រឡំ គឺទាក់ទងនឹងជរា មរណៈ ដោយចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ ។ អាចារ្យ  
 មួយពួកពោលថា ជរាមរណសង្ខរំ ដូច្នោះក៏មាន អធិប្បាយថា ត្រូវជរា  
 និងមរណៈបៀតបៀន គឺគ្របសង្កត់ ។ ឈ្មោះថា រោគនិទ្ធុ ព្រោះជាសម្បក  
 នៃរោគច្រើនយ៉ាង មានរោគភ្នែកជាដើម ។ ឈ្មោះថា បកន្តុណំ ព្រោះមាន  
 ប្រក្រតីបែកធ្លាយយ៉ាងក្រៃលែង ដោយការសម្តែង ដោយសេចក្តីព្យាយាម ។

ឈ្មោះថា អាហារនេត្តិប្បករំ គឺមានអាហារ និងតណ្ហាជាដែនកើត ព្រោះ  
 មានអាការ ៤ យ៉ាង និងនេត្តិ គឺតណ្ហាជាដែនកើត គឺសមុជ្ជាន ។ បច្ច័យ  
 ទាំងអស់ជាអាហារ តែក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា ទោសទាំងឡាយ ឈ្មោះថា  
 តណ្ហា ព្រោះតណ្ហា លោកប្រើសព្វថា នេត្តិ ។ ព្រោះដូច្នោះ ឈ្មោះថា  
 អាហារនេត្តិប្បករំ ព្រោះមានអាហារ និងតណ្ហាជាដែនកើត ឬឈ្មោះថា  
 អាហារ ព្រោះអត្ថថា នាំទៅ ឈ្មោះថា នេត្តិ ព្រោះអត្ថថា ប្រព្រឹត្តទៅ  
 សូម្បីយ៉ាងនេះ ក៏ឈ្មោះថា អាហារនេត្តិប្បករំ ។

បទថា នាលំ តទភិណ្ឌិតំ បានដល់ មិនគួរត្រេកអរ ពេញចិត្តក្នុង  
 ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្រែលែងដោយបច្ច័យយ៉ាងនេះ បន្ទាប់អំពី  
 នោះ ជារបស់មិនទៀង និងជាទុក្ខ ដោយតណ្ហា និងទិដ្ឋិ ។ បទថា តស្ស  
 ទិស្សរណំ សេចក្តីថា ការរលាស់ចេញ គឺការចេញទៅនៃសក្កាយនោះ ដូច  
 បានពោលហើយដោយន័យជាដើមថា ជានំ ភ្នំ កើត កើតហើយ ដូច្នោះ  
 ឈ្មោះថា សន្តំ ព្រោះភាវៈដែលចូលដល់សេចក្តីស្ងប់ ធម្មជាតិនោះឯង ជាវត្ថុ  
 ដែលគួរសរសើរ ព្រោះមិនមានកិលេស មានរាគៈជាដើម ដែលមានការមិន  
 ស្ងប់ជាសភាវៈ និងការមិនមានសង្ខារទាំងពួង ។ ឈ្មោះថា អតក្ការចរំ ព្រោះ  
 មិនមានអារម្មណ៍នៃញាណក្នុងការត្រិះរិះ ឈ្មោះថា ធុរំ ព្រោះអត្ថថា ទៀង  
 បន្ទាប់អំពីនោះ ក៏ជា អជានំ អសមុប្បន្នំ ឈ្មោះថា អសោកំ ព្រោះមិន  
 មានហេតុធ្វើឲ្យសោក ឈ្មោះថា វិរដំ ព្រោះធូលី មានរាគៈជាដើមប្រាសចាក  
 ហើយ ឈ្មោះថា បទំ ព្រោះគួរចូលដល់ ដោយការកន្លងសង្សារទុក្ខ ។ ឈ្មោះ

ថា និរោធា ទុក្ខធម្មានំ ព្រោះជាហេតុរលត់នៃទុក្ខធម៌ មានជាតិជាដើម  
 ឈ្មោះថា សង្ខារបសមោ ព្រោះជាហេតុស្ងប់នៃសង្ខារទាំងពួង ដែលជាទុក្ខ-  
 ធម៌ បន្ទាប់អំពីនោះ ក៏ឈ្មោះថា សុខោ ព្រោះជាសុខដោយចំណែកមួយ ។  
 ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់លើកតម្កើងអមតមហានិព្វានប៉ុណ្ណោះ ដោយបទទាំង  
 អស់ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ញ៉ាំងនិព្វានឲ្យជាក់ច្បាស់ដោយជំទាស់គ្នា ក្នុង  
 គាថាទី ១ ដោយការអនុលោមតាម ដោយគាថាទី ២ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

អដ្ឋកថា អជាតសូត្រទី ៦ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### ធាតុសូត្រ

[ ៤៤ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
 អរហន្ត សម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ និព្វានធាតុនេះ មាន ២ ។  
 និព្វានធាតុ ២ តើដូចម្តេច ។ គឺសឧបាទិសេសនិព្វានធាតុ ១ អនុបាទិសេស-  
 និព្វានធាតុ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះសឧបាទិសេសនិព្វានធាតុ តើដូច  
 ម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ជាអរហន្តខ្ញុំណាស្រេច មាន  
 ព្រហ្មចរិយៈប្រព្រឹត្តរួចហើយ មានសោឡសកិច្ច បានធ្វើស្រេចហើយ មាន  
 ការដាក់ចុះហើយ មានប្រយោជន៍ របស់ខ្លួនសម្រេចហើយ ដោយលំដាប់  
 មានសំយោជនៈ ក្នុងភពអស់ហើយ ផុតស្រឡះហើយ ព្រោះដឹងច្បាស់ដោយ

ប្រពៃ ប៉ុន្តែឥន្ទ្រិយទាំង ៥ របស់អរហន្តខ្ញុំណាស្រពនោះ តាំងនៅដដែល  
អរហន្តខ្ញុំណាស្រពនោះ នៅសោយអារម្មណ៍ ដែលពេញចិត្ត និងមិនពេញ  
ចិត្ត សោយសុខ និងទុក្ខ ព្រោះឥន្ទ្រិយទាំង ៥ នោះ មិនមានសេចក្តីថ្នាំថ្នាក់  
ទេ ។ ការអស់រាគៈ អស់ទោសៈ អស់មោហៈណា របស់ព្រះអរហន្តនោះ  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា សុខបុទិសេសនិព្វានធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
ឡាយ អនុបុទិសេសនិព្វានធាតុ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុង  
សាសនានេះ ជាអរហន្តខ្ញុំណាស្រព មានព្រហ្មចរិយៈប្រព្រឹត្តរួចហើយ មាន  
សោឡុសកិច្ច ធ្វើស្រេចហើយ មានការដាក់ចុះហើយ មានប្រយោជន៍របស់  
ខ្លួនសម្រេចហើយ ដោយលំដាប់ មានសំយោជនៈ ក្នុងភពអស់ហើយ ផុត  
ស្រឡះហើយ ព្រោះដឹងច្បាស់ដោយប្រពៃ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការសោយ  
នូវអារម្មណ៍ទាំងពួង មានសុខវេទនាជាដើម ការមិនត្រេកអរ ដោយកិលេស  
មានតណ្ហាជាដើម របស់ព្រះអរហន្តនោះ នឹងស្ងប់រម្ងាប់ ឥតកម្រើក ក្នុងអត្ត-  
ភាពនេះឯង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា អនុបុទិសេសនិព្វានធាតុ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ និព្វានធាតុមាន ២ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា  
និព្វានធាតុ ២ នេះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់មានចក្ខុ ព្រះ  
អង្គមិនអាស្រ័យ ( ដោយតណ្ហា និងទិដ្ឋិ ) មិនញាប់ញ័រ  
( ដោយលោកធម៌ ) ទ្រង់ប្រកាសហើយថា ធាតុមួយ  
ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ ជាទីអស់ទៅនៃតណ្ហា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៣៩៨

ក្នុងភព ជាសុខបុណ្យសេសៈ ចំណែកធាតុ ដែលប្រព្រឹត្ត  
 ទៅក្នុងបរលោក រលត់ភពទាំងឡាយ ដោយសព្វគ្រប់  
 ជាអនុបុណ្យសេសៈ ។ អរហន្តទាំងឡាយណា មានចិត្ត  
 ផុតស្រឡះហើយ អស់តណ្ហាក្នុងភពហើយ ព្រោះដឹង  
 ព្រះនិព្វាននេះ ដែលបច្ច័យមិនតាក់តែងហើយ អរហន្ត  
 ទាំងនោះ ត្រេកអរក្នុងការអស់ទៅ ព្រោះបានធម៌មាន  
 ខ្លឹម អរហន្តទាំងនោះ មិនបានញាប់ញ័រ ដោយលោក-  
 ធម៌ បានលះបង់នូវភពទាំងអស់ហើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។

## អដ្ឋកថា

### ធាតុសូត្រ

[ ៤៤ ] ក្នុងធាតុសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា  
 ទ្វេមា កាត់បទជា ទ្វេ សមា ។ តណ្ហា លោកហៅថា វាន ។ ឈ្មោះថា  
 និព្វាន ព្រោះចេញចាកតណ្ហា ឬជាទីមិនមានតណ្ហា ឬកាលសម្រេចនិព្វាន  
 ហើយ តណ្ហាមិនមាន ។ ឈ្មោះថា និព្វានធាតុ ព្រោះនិព្វាននោះឈ្មោះថា  
 ធាតុ ព្រោះអត្ថថា មិនមែនសត្វ មិនមែនជីវៈ ព្រោះអត្ថថា ទ្រទ្រង់នូវ

សភាវៈ ។

បានឮថា និព្វានធាតុនោះ មិនផ្សេងគ្នាដោយបរមត្ថ តែប្រាកដដោយ  
បរិយាយ ព្រោះហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ទ្វេមា ភិក្ខុវេ  
និព្វានធាតុយោ ដូច្នោះ ទ្រង់សំដៅដល់ការផ្សេងគ្នាដោយបរិយាយនោះដើម្បី  
ទ្រង់សម្តែងដល់ប្រភេទតាមព្រះបំណង ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា សុខា-  
និសេសា ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ ខន្ធបញ្ចកៈ ឈ្មោះថា ទុទានិ ព្រោះឲ្យកើតដោយភាព  
ជាផល កើតអំពីកិលេសទាំងឡាយ មានតណ្ហាជាដើម ។ ឧបាទិដ្ឋិសេស  
ឈ្មោះថា ទុទានិសេស ។ ឈ្មោះថា ទុទានិសេសា ព្រោះព្រមដោយឧបាទិសេស  
ព្រោះការមិនមានសឧបាទិសេសនោះ ទើបឈ្មោះថា អនុទានិសេសា ។

បទថា អរហំ បានដល់ ត្រាយចាកកិលេស អធិប្បាយថា មានកិលេស  
នៅត្រាយ ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ មូលបណ្ណាសក  
មហាអស្សបុរសត្រថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុដែលឈ្មោះថា អរហន្ត តើ  
ដោយប្រការដូចម្តេច ។ អកុសលធម៌ទាំងឡាយ ដ៏  
លាមក ប្រកបដោយសេចក្តីសៅហ្មង ធ្វើសត្វឲ្យកើត  
ក្នុងភពថ្មីទៀត ជាធម៌ប្រព្រឹត្តទៅ មួយអន្លើដោយ  
សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ មានទុក្ខជាវិបាក ប្រកបដោយ  
ជាតិ ជរា មរណៈ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ជាកិលេស



ឆ្ងាយអំពីភិក្ខុនោះ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុដែលឈ្មោះ

ថា អរហន្ត ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។

បទថា ខ័ណ្ឌាសវោ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ខ័ណ្ឌាស្រព ព្រោះអាសវៈ

៤ មានកាមាសវៈជាដើម របស់ព្រះអរហន្តអស់ហើយ ដាច់ហើយ លះ  
បានហើយ ស្ងប់ហើយ មិនគួរនឹងកើត ត្រូវភ្លើង គឺញាណដុតហើយ ។ បទ

ថា វុសិតវា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា នៅចប់ហើយ ព្រោះនៅហើយ នៅចប់  
ហើយ នៅស្រេចហើយ មានការនៅក្នុងលំនៅចប់ហើយ មានចរណៈដែល  
ប្រព្រឹត្តហើយ ក្នុងគុរុសំវាសខ្លះ ក្នុងអរិយមគ្គខ្លះ ក្នុងអរិយវាស ១០ ខ្លះ ។

បទថា កតករណីយោ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ធ្វើកិច្ចដែលគួរធ្វើស្រេចហើយ  
ព្រោះព្រះសេក្ខៈ ៧ តាំងអំពីកល្យាណជន ដែលជាបុប្ផជន ឈ្មោះថា ធ្វើ  
កិច្ចដែលគួរ ធ្វើដោយមគ្គ ៤ កិច្ចដែលគួរធ្វើទាំងអស់ ព្រះខ័ណ្ឌាស្រពធ្វើ  
សម្រេច គឺស្រេចហើយ កិច្ចដែលគួរធ្វើ ដើម្បីសម្រេចការអស់ទុក្ខជាងនេះ  
មិនមាន ។ សូម្បីក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រះមានព្រះភាគក៏ត្រាស់ក្នុងអង្គត្ថនិកាយ  
៤ក្នុងបាតថា

តស្ស សម្មា វិមុត្តស្ស           សន្តចិត្តស្ស ភិក្ខុនោ  
កតស្ស បតិចយោ នត្ថិ       ករណីយំ ន វិជ្ជតិ ។

កាលបើភិក្ខុនោះ មានចិត្តផុតស្រឡះ ដោយប្រពៃហើយ  
មានចិត្តស្ងប់រម្ងាប់ហើយ ការសន្សំរូកិច្ចដែលលោកត្រូវ  
ធ្វើ ក៏មិនមាន កិច្ចដែលគួរធ្វើ ក៏មិនមាន ។

បទថា ឱហិតការោ បានដល់ ភារៈ ៣ យ៉ាង គឺខន្ធការៈ ១ កិលេស  
 ភារៈ ១ អភិសង្ខារភារៈ ១ ។ ភារៈ ៣ យ៉ាងនេះ ដែលភិក្ខុនោះដាក់ចុះហើយ  
 គឺលើកចុះហើយ ដាក់ហើយ ធ្វើឲ្យធ្លាក់ទៅហើយ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា  
 ឱហិតការោ។ បទថា អនុប្បត្តសទន្តោ បានដល់ សម្រេចប្រយោជន៍របស់  
 ខ្លួនហើយ ។ លោកពោលថា សកត្តំ គឺប្រយោជន៍របស់ខ្លួនក៏មាន ។ ផ្ទៀស  
 ទ ជា ក ។ ឈ្មោះថា អនុប្បត្តសទន្តោ ព្រោះប្រយោជន៍របស់ខ្លួន ដែល  
 ភិក្ខុសម្រេចហើយ ។ គប្បីជ្រាបអរហត្តថា សទន្តោ ។ ពិតហើយ អរហត្ត  
 នោះ ឈ្មោះថា ជាប្រយោជន៍ខ្លួន ព្រោះជាប្រយោជន៍ខ្លួន ដោយអត្តថា  
 ទាក់ទងដោយខ្លួន ដោយអត្តថា មិនលះខ្លួន និងដោយជាប្រយោជន៍ក្រែកលែង  
 របស់ខ្លួន ។ បទថា បរិក្ខណភវសំយោជនោ បានដល់ ឈ្មោះថា សំយោជនៈ  
 ក្នុងភព ព្រោះសំយោជនៈទាំងនេះ គឺកាមរាគសំយោជនៈ បដិមសំយោជនៈ  
 មានៈ ទិដ្ឋិ វិចិកិត្តា សីលព្វតបរាមាស ភវរាគៈ ឥស្សរា មច្ឆរិយៈ និងអវិជ្ជា  
 សំយោជនៈ រមែងប្រកប គឺចូលទៅចងសត្វទាំងឡាយក្នុងភព ឬភពដោយ  
 ភព ។ ឈ្មោះថា មានសំយោជនៈក្នុងភពអស់ហើយ ព្រោះសំយោជនៈទាំង  
 នោះនៃអរហន្តអស់ហើយ គឺលោកលះបានហើយ ត្រូវភ្លើង គឺញាណដុតហើយ  
 បទថា សម្មទញ្ញា ក្នុងបទថា សម្មទញ្ញា វិមុត្តោ នេះ បានដល់ ព្រោះដឹង  
 ដោយប្រពៃ សេចក្តីនេះ លោកអធិប្បាយថា ព្រោះដឹង គឺពិចារណា ត្រិះរិះ  
 ជាក់ច្បាស់ ធ្វើឲ្យច្បាស់តាមសេចក្តីពិតដោយប្រពៃ នូវការតាំងនៅនៃខន្ធ  
 ទាំងឡាយ ថាជាខន្ធ នៃអាយតនៈទាំងឡាយ ថាជាអាយតនៈ នៃធាតុ

ទាំងឡាយថាជារបស់សួន្យ នៃទុក្ខដោយការបៀតបៀន នៃសមុទេយៈថាជា ហេតុកើតឡើងនៃទុក្ខ នៃនិរោធថាជាទីស្ងប់ នៃមគ្គថាជាទស្សនៈ ឬ នូវ ប្រភេទមាន សព្វ សង្ខារ អនិច្ចា ជាដើមដូច្នោះ ។

បទថា វិមុត្តោ បានដល់ វិមុត្តិ ២ យ៉ាង គឺរួចផុតដោយចិត្ត ១ រួច ផុតដោយនិព្វាន ពិតហើយ ព្រះអរហន្ត ឈ្មោះថា រួចផុតដោយចិត្តខ្លះ ឈ្មោះថា រួចផុតដោយនិព្វានខ្លះ ព្រោះផុតចាកកិលេសទាំងឡាយ ។ ដោយ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា សម្មទញ្ញា វិមុត្តោ ។

បទថា តស្ស តិដ្ឋន្តេវ បញ្ចិន្រ្ទិយានិ សេចក្តីថា ឥន្ទ្រិយ ៥ មាន ចក្ខុន្ទ្រិយជាដើមនៃអរហន្តនោះ នៅតាំងនៅដរាបស្មើគ្នានឹងកម្មដែលជាហេតុ ឲ្យកើតក្នុងភពចុងក្រោយ មិនទាន់អស់ទៅ ។ បទថា អរិយាតត្តា បានដល់ ព្រោះមិនរលត់ដោយការរលត់ គឺការមិនកើត ។ បទថា មនាទាមនាបំ បាន ដល់ អារម្មណ៍ មានរូបដែលគួរពេញចិត្ត និងមិនគួរពេញចិត្តជាដើម ។ បទ ថា បច្ឆន្ទកោតិ បានដល់ រមែងសោយ គឺរមែងបាន ។ បទថា សុខទុក្ខំ បដិសំវេទេតិ បានដល់ រមែងសោយសុខ និងទុក្ខដែលជាវិបាក គឺតែងបាន ដោយទ្វារទាំងនោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងឧបាទិសេសដោយហេតុ មាន ប្រមាណប៉ុណ្ណោះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងសឧបាទិសេសនិព្វានធាតុ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា តស្ស យោ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា តស្ស បានដល់ ព្រះអរហន្តដែលនៅមាន

សឧបាទិសេសនោះ ។ បទថា យោ រាគក្កយោ បានដល់ ការអស់ទៅ គឺ អាការអស់ទៅ ការមិនមាន ការមិនកើត ក្នុងទីបំផុតនៃរាគៈ ។ ក្នុងបទ ដ៏សេស ក៏មានន័យនេះ ។ ជាការសម្តែងដល់សឧបាទិសេសនិព្វានធាតុ ដែលអស់រាគៈជាដើម ដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា សធរ បានដល់ ក្នុងអត្តភាពនេះឯង ។ បទថា សព្វវេទយំ- តានិ បានដល់ វេទនាទាំងអស់ មានសុខវេទនាជាដើម ។ អព្យាកតវេទនា កុសលាកុសលវេទនា លោកលះបានមុនហើយ ។ បទថា អនភិណ្ឌិតានិ បានដល់ លោកមិនត្រេកអរដោយកិលេស មានតណ្ហាជាដើម ។ បទថា សីតិភិស្សន្តិ បានដល់ នឹងត្រជាក់ដោយការស្ងប់ចំណែកមួយ ។ គឺដោយ ការស្ងប់រម្ងាប់សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយក្នុងសង្ខារ គឺនឹងរលត់ ដោយការរលត់ ដែលមិនមានបដិសន្ធិ ។ មិនមែនត្រឹមតែវេទនាតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះទេ នឹងរលត់ សូម្បីខន្ធ ៥ ទាំងអស់ ក្នុងសន្តានព្រះខ័ណ្ឌស្រព ក៏នឹងរលត់ លោកប្រើ ទេសនាដោយមាតិកាថា វេទយំត។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា ចក្កមតា បានដល់ អ្នកមានចក្ក ដោយចក្កទាំង ៥ គឺពុទ្ធចក្ក ធម្មចក្ក ទិព្វចក្ក បញ្ញា- ចក្ក សមន្តចក្ក ។ បទថា អនិស្សិតេន បានដល់ មិនអាស្រ័យធម៌ណាមួយ ដោយជាទីអាស្រ័យរបស់តណ្ហា និងទិដ្ឋិ ឬមិនពាក់ព័ន្ធដោយចំណង គឺរាគៈ ជាដើម ។ បទថា តានិទា បានដល់ ជាអ្នកមាំទាំ មានលក្ខណៈ មិន ញាប់ញ័រ ពោល គឺភាពជាបុគ្គលឯកក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួង មានតដ្ឋារម្មណ៍

ជាដើម ដោយឧបេក្ខាមានអង្គ ៦ ។ បទថា ធិដ្ឋធម្មិកា បានដល់ និព្វាន-  
 ធាតុដែលមាន គឺប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអត្តភាពនេះ ។ បទថា កវនេត្តិសង្ខយា  
 បានដល់ ព្រោះអស់តណ្ហាដែលនាំទៅកាន់ភព ។ បទថា សម្បរាយិកា បាន  
 ដល់ ដែលមានខាងមុខ គឺក្នុងចំណែកដទៃចាកការទម្លាយខន្ធ ។ បទថា យម្មិ  
 បានដល់ ក្នុងឧបាទិសេសនិព្វាន ។ បទថា កវានិ លោកពោលជាលិង្គ-  
 វិបល្លាស ។ ឧបត្តិកតមិនសេសសល់ ដោយប្រការទាំងពួង រមែងរលត់ គឺ  
 រមែងមិនប្រព្រឹត្តទៅ ។ បទថា តេ បានដល់ ជនទាំងនោះ មានចិត្តផុត  
 ហើយយ៉ាងនេះ ។ បទថា ធម្មសារាធិគមា បានដល់ ព្រោះជាអ្នកមាន  
 វិមុត្តិជាសារៈ គឺព្រោះសម្រេចអរហត្តដែលជាសារៈក្នុងធម៌ទាំងឡាយ នៃធម្ម-  
 វិន័យនេះ ។ បទថា ខយេ បានដល់ ត្រេកអរ ត្រេកអរក្រៃលែងហើយក្នុង  
 និព្វានដែលជាទីអស់កិលេស មានរាគៈជាដើម ។ ម្យ៉ាងទៀត ដែលជាសារៈ  
 ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដោយភាពជារបស់ទៀង និងដោយភាពជារបស់ប្រសើរ  
 បំផុត ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា មានធម៌ជាសារៈ គឺនិព្វាន ។ សមដូច  
 ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា វិរាតោ សេដ្ឋោ ធម្មានំ វិរាតោ តេសំ អត្ត-  
 មក្កាយតិ វិរាគធម៌ប្រសើរជាងធម៌ទាំងឡាយ វិរាគធម៌ប្រាកដជាប្រសើរ  
 ជាងពួកធម៌ទាំងនោះ ។ ជនទាំងឡាយត្រេកអរហើយ ក្នុងអនុបាទិសេស-  
 និព្វាន ជាទីអស់កិលេស គឺជាទីអស់សង្ខារទាំងពួង ព្រោះសម្រេចធម៌ដែល  
 ជាសារៈនោះ ។ បទថា បហំសុ គឺលះហើយ ។ បទថា តេ ត្រឹមតែជា  
 និបាត បទដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។<sup>១៣៣</sup>

# សុត្តន្តបិដក

## បដិសល្យានសូត្រ

[ ៤៥ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូររីករាយក្នុងទីស្ងាត់ ត្រេកអរក្នុងទីស្ងាត់ ប្រកបរឿយៗ នូវចេតោសមថៈ ក្នុងខាងក្នុង កុំសាបសូន្យចាកឈាន ប្រកបព្រមដោយវិបស្សនា ចម្រើនសុញ្ញាគារស្ថាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអ្នកទាំងឡាយ រីករាយក្នុងទីស្ងាត់ ត្រេកអរក្នុងទីស្ងាត់ ប្រកបរឿយៗ នូវចេតោសមថៈក្នុងខាងក្នុង មិនសាបសូន្យចាកឈាន ប្រកបដោយវិបស្សនា ចម្រើនសុញ្ញាគារស្ថានហើយ បណ្តាផលទាំងឡាយពីរ ផលណាមួយ គង់នឹងបានប្រាកដ គឺបានសម្រេចអរហត្ត ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ពុំនោះសោត បើមានឧបាទានក្ខន្ធសេសសល់នៅ ក៏គង់បានសម្រេចភាពជាអនាគាមី ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ជនទាំងឡាយណា ជាអ្នកមានចិត្តស្ងប់ មានបញ្ញា មានស្មារតី មានឈាន ពិចារណាឃើញធម៌ដោយប្រពៃ មិនមានសេចក្តីអាល័យ ក្នុងកាមទាំងឡាយ ត្រេកអរក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ ជាអ្នកស្ងប់រម្ងាប់ ឃើញភ័យក្នុងសេចក្តីប្រមាទ ជនទាំងឡាយនោះ មិនគួរដើម្បីនឹងសាបសូន្យ ( ស្ថិតនៅ ) ក្នុងទីជិតនៃព្រះនិព្វាន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់

ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៨ ។

## អដ្ឋកថា

### បដិសល្លាណសូត្រ

[ ៤៥ ] ក្នុងបដិសល្លាណសូត្រទី ៨ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា បដិសល្លាណាមា បានដល់ ជាអ្នកចៀសចាកសត្វ និងសង្ខារ នោះៗ ហើយនៅ សម្មម្នាក់ឯង ។ ឈ្មោះថា មានកាយវិវេក ព្រោះសេពនូវ មគ្គដ៏ឯក ។ ឈ្មោះថា បដិសល្លាណាមា ព្រោះមានការពួនសម្មំ ដែលជា ទីត្រេកអរ គឺជាទីពេញចិត្ត ។ បាលីថា បដិសល្លាណាមា ដូច្នោះក៏មាន ។ ឈ្មោះថា បដិសល្លាណាមា ព្រោះជាអ្នកមានការពួនសម្មំ ដូចពោលហើយ ជាទីមកត្រេកអរ ព្រោះគួរមកត្រេកអរ ។ បទថា វិហារេ សេចក្តីថា អ្នក ទាំងឡាយ ចូរជាបុគ្គលយ៉ាងនេះចុះ ។ ឈ្មោះថា បដិសល្លាណាមា ព្រោះជា អ្នកត្រេកអរហើយ គឺត្រេកអរជានិច្ច ត្រេកអរហើយក្នុងការពួនសម្មំ ។

ដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ការប្រកបសេចក្តីព្យាយាម និងជា អ្នកមានការពួនសម្មំ ដែលជានិមិត្តនៃការប្រកបសេចក្តីព្យាយាមនោះ លោក សម្តែងហើយ ។ ការប្រកបសេចក្តីព្យាយាម រៀបចំធម៌ទាំងឡាយនេះ គឺ សីលសំរិះ ជាអ្នកមានទ្វារគ្រប់គ្រងហើយ ក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ភាពជា អ្នកដឹងប្រមាណក្នុងកោជន សតិ និងសម្បជញ្ញៈ រមែងប្រព្រឹត្តទៅមិនបាន

ព្រោះហេតុនោះ គប្បីជ្រាបថា ធម៌ទាំងនោះ លោកពោលក្នុងទីនេះដោយ  
អត្ថប្រយោជន៍ ។

បទថា អដ្ឋត្ថំ ចេតោសមថមនុយុត្តា បានដល់ ប្រកបចិត្តរបស់ខ្លួន  
ក្នុងសមថៈ ។ បទថា អដ្ឋត្ថំ អត្តនោ នេះ សេចក្តីតែមួយដូចគ្នា ផ្សេងតែ  
ព្យញ្ជនៈប្រយោជន៍ ។ បទថា សមថំ ជាទុតិយាវិភត្តិ ចុះក្នុងអត្ថនៃសត្តមវិភត្តិ  
ដោយប្រកបតាមសព្វ ។ បទថា អនិរាគតជ្ឈានា បានដល់ មានឈានមិន  
នាំចេញទៅខាងក្រៅ ឬមានឈានមិនសាបសូន្យ ។ ការនាំចេញ ឬការ  
វិនាស ឈ្មោះថា និរាគតំ ដូចក្នុងពាក្យដែលលោកពោលនៅក្នុងសុត្តនិបាត  
ថា យំ យំ និរាគតំ និរាគតំ បុគ្គលគួរធ្វើការរឹងត្អឹងឲ្យជ្រះស្រឡះ ប្រព្រឹត្ត  
បន្ទាបខ្លួន ។ បទថា វិបស្សនាយ សមន្នាគតា បានដល់ ប្រកបដោយ  
អនុបស្សនា ៧ យ៉ាង ។

អនុបស្សនា ៧ យ៉ាង គឺអនិច្ចានុបស្សនា ១ ទុក្ខានុបស្សនា ១  
អនត្តានុបស្សនា ១ និព្វិទានុបស្សនា ១ វិរាគានុបស្សនា ១ និរោធានុបស្សនា  
១ បដិនិស្សក្កានុបស្សនា ១ វិបស្សនាទាំងនោះពិស្តារហើយ ក្នុងវិសុទ្ធិមគ្គ ។

បទថា ព្រហេតារោ សុញ្ញាគារាជំ បានដល់ ចម្រើនសុញ្ញាគារ ម្យ៉ាង  
ទៀត ក្នុងបទថា សុញ្ញាគារាជំ នេះ បានដល់ ការស្ងាត់ណាមួយ ជាឋានៈ  
ដែលសមគួរដល់ការបំពេញការវិនា ។ ភិក្ខុទាំងឡាយរៀនកម្មដ្ឋាន ទាំងសមថ-  
កម្មដ្ឋាន និងវិបស្សនាកម្មដ្ឋានហើយ ចូលទៅកាន់សុញ្ញាគារ អង្គុយបំពេញ  
ការវិនា អស់យប់ និងថ្ងៃ គប្បីជ្រាបថា ជាអ្នកចម្រើននូវសុញ្ញាគារ ។ រីឯ



បុគ្គលដែលនៅក្នុងប្រាសាទមួយជាន់ជាដើម ហើយសម្លឹង ក៏គប្បីជ្រាបថា  
ជាអ្នកចម្រើនសុញ្ញាគារដូចគ្នា ។

ភាពជាអ្នកមានកាយពួនសម្ងំណា ដែលលោកពោលក្នុងបទនេះថា  
បដិសល្លាណរាមា ភិក្ខុវេ វិហារថ បដិសល្លាណរតា ភាពជាអ្នកមានកាយពួន  
សម្ងំនោះ រមែងមានដល់អ្នកមានសីលបរិសុទ្ធ រមែងមិនមានដល់អ្នកមិនមាន  
សីល ឬមានសីលមិនបរិសុទ្ធ ព្រោះអ្នកមានសីលបរិសុទ្ធនោះ មិនមានការ  
វិលត្រឡប់ចិត្តចាករូបារម្មណ៍ជាដើម ។ អត្ថនៃសេចក្តីព្យាយាម លោកពោល  
ក្នុងបទថា មានសីលបរិសុទ្ធ លោកសម្តែងហើយ ។ លោកពោលដល់  
សមាធិការវនា ដោយ ២ បទថា អដ្ឋត្ថំ ចេតោសមថមនុយុត្តា ១ អនិរា-  
កតជ្ឈានា ១ លោកចាត់បញ្ញាការវនាដោយបទនេះថា វិបស្សនាយ  
សមន្នាគតា ដូច្នោះ ។ លោកសម្តែងសិក្ខា ៣ ជាលោកិយ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងដល់ផលដែលមានពិត  
នៃបុគ្គលដែលតាំងនៅក្នុងសិក្ខា ៣ នោះ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា បដិ-  
សល្លាណរាមា ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ព្រហេតានំ គីចម្រើន ។ បទថា ទ្ធិន្នំ ដលានំ  
បានដល់ ផលទី ៣ និងទី ៤ ។ បទថា ទានិកន្នំ បានដល់ គប្បីប្រាថ្នា គឺ  
មានពិត ។ បទថា អញ្ញា បានដល់ អរហត្ត ពិតហើយ ព្រះអរហត្តនោះ  
លោកហៅថា អញ្ញា ព្រោះដឹងមិនលើសព្រំដែន ដែលដឹងបាន ដោយ  
មគ្គញ្ញាណខាងក្រោម និងព្រោះមិនមានកិច្ចដែលត្រូវដឹងខាងលើ ព្រោះព្រះ

អរហន្តជាអ្នកមានការដឹងបរិបូណ៌ហើយ ។ បទថា សតិ វា ឧបាទិសេសេ បានដល់ កាលនៅមានកិលេស មិនអាចនឹងលះបាន ឬកាលមានញាណមិនទាន់ចាស់ក្លា កិលេសដែលគួរលះបានដោយញាណចាស់ក្លានោះមិនទាន់បាន ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដៅដល់កិលេសនោះ ទើបត្រាស់ថា សតិ វា ឧបាទិសេសេ ដូច្នោះ ។ កាលនៅមានកិលេស ការតាក់តែងនៃខន្ធទាំងឡាយ ក៏នៅមាននោះឯង ។

ក្នុងសូត្រនេះ លោកសម្តែងធម៌ ២ យ៉ាង គឺអនាគាមិផល ១ អរហត្តផល ១ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ក្នុង ២ សូត្រក្រៅអំពីនេះ ក៏ដូចគ្នានឹងសូត្រនេះ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានអធិប្បាយដូច្នោះ បទថា យេ សន្តចិត្តា បានដល់ ព្រះយោគាវចរពួកណា ឈ្មោះថា មានចិត្តស្ងប់ហើយ ព្រោះកិលេសស្ងប់ហើយដោយតទ្រង់ប្បហាន ។ បញ្ញាលោកហៅថា ឆេបក្កំ គឺគ្រឿងរក្សាខ្លួន ។ ឈ្មោះថា ធិបកា ព្រោះប្រកបដោយបញ្ញានោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងញាណជាគ្រឿងបរិហារកម្មដ្ឋានដល់ជនទាំងនោះ ដោយបទថា ឆេបក្កំ នេះ ។ បទថា សតិមន្តោ ច ឈាយិនោ បានដល់ ឈ្មោះថា មានសតិ ព្រោះសតិដែលជាហេតុមិនលះកម្មដ្ឋាន ក្នុងការឈរ និងការអង្គុយជាដើម ឈ្មោះថា ឈាយិនោ ព្រោះមានឈាន មានលក្ខណៈចូលទៅនៃអារម្មណ៍ ។ បទថា សម្មា ធម្មំ វិបស្សន្តិ កាមេសុ អនបេក្ខិនោ សេចក្តីថា មិនមានការសម្លឹង គឺមិនត្រូវការក្នុងវត្ថុកាម និងកិលេសកាម ដោយន័យ

ជាដើមថា កាមទាំងឡាយប្រៀបដូចរាងក្នុងក្នុងគំនរនោះឯង ដោយពិចារណា  
 ដល់ទោស កាលលះកាមទាំងឡាយនោះហើយ ធ្វើនូវឧបចារសមាធិ ឬក៏  
 អប្បនាសមាធិដែលខ្លួនសម្រេចហើយឲ្យជាបាទ ហើយកំណត់នាមរូប និង  
 បច្ច័យនៃនាមរូបនោះ រមែងឃើញធម៌ គឺខន្ធ ៥ មិនវិបរិតដោយប្រពៃតាម  
 លំដាប់ មានការពិចារណាកលាបៈជាដើម ដោយកាតជារបស់មិនទៀង  
 ជាដើម ។ បទថា **អប្បមាណតា** បានដល់ ត្រេកអរ គឺត្រេកអរក្រៃលែង  
 ក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ ដោយការចម្រើនសមថៈ និងវិបស្សនា មានប្រការ  
 ដូចពោលហើយ គឺមិនឲ្យយប់ និងថ្ងៃកន្លងទៅ ដោយសេចក្តីប្រមាទក្នុងធម៌  
 នោះ ។ បទថា **សន្តា** ប្រែថា មាន ។ បាលីថា **សន្តា** ដូច្នោះក៏មាន  
 អធិប្បាយថា បានដល់ បុគ្គល ។ បទថា **បមាទេ ភយនស្សិនោ** បានដល់  
 ឃើញភ័យក្នុងសេចក្តីប្រមាទ មានការចូលដល់នរកជាដើម ។ បទថា **អកត្វា**  
**បរិហានាយ** បានដល់ ជនទាំងនោះ ជាអ្នកមិនគួរដើម្បីវិនាសដោយជុំវិញ  
 ចាកធម៌ គឺសមថៈ និងវិបស្សនា ឬចាកមគ្គផល ។ ព្រោះថា ជនទាំង-  
 ឡាយ មិនសាបសូន្យចាកសមាបត្តិ គឺសមថៈ និងវិបស្សនា និងរមែង  
 សម្រេចមគ្គផលដ៏សេស ដែលខ្លួនមិនទាន់សម្រេច ។ បទថា **និព្វានស្សេវ**  
**សន្តិកេ** បានដល់ ក្នុងទីជិតនៃនិព្វាន និងនៃអនុបាទិសេសនិព្វាននោះឯង ។  
 មិនយូរប៉ុន្មាន ជនទាំងនោះ នឹងសម្រេចនិព្វាននោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។<sup>១៣៧</sup>

អដ្ឋកថា បដិសល្លានសូត្រទី ៨ ចប់

# សុត្តន្តបិដក សិក្ខានិស្សសូត្រ

[ ៤៦ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរជាបុគ្គលមានសិក្ខាជាអានិសង្ស មានបញ្ញាកំពូល មានវិមុត្តិជាខ្លឹម មានសតិជាអធិបតី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអ្នកទាំងឡាយ មានសិក្ខាជាអានិសង្ស មានបញ្ញាកំពូល មានវិមុត្តិជាខ្លឹម មានសតិជាអធិបតីហើយ បណ្តាផលទាំងឡាយពីរ ផលណាមួយ គង់នឹងបានប្រាកដ គឺបានសម្រេចអរហត្តក្នុងបច្ចុប្បន្ន ពុំនោះសោត បើមានឧបាទានក្នុងសេសសល់នៅ ក៏គង់បានសម្រេចភាពជាអនាគាមី ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

តថាគតហៅនូវបុគ្គល ដែលមានការសិក្សាបរិបូណ៌ មាន  
ធម៌មិនបានលះបង់ មានបញ្ញាដ៏ឧត្តម បានឃើញព្រះ  
និព្វាន ជាទីអស់ទៅនៃជាតិនោះឯង ថាជាមុនី ទ្រទ្រង់  
នូវរាងកាយ ជាទីបំផុត កម្ចាត់បង់មារ ( មានកិលេស  
មារជាដើម ) បានដល់ត្រើយនៃជរា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
ឡាយ ព្រោះហេតុនោះ អ្នកទាំងឡាយ ចូរត្រេកអរ  
ក្នុងឈាន មានចិត្តតម្កល់មាំ មានព្យាយាមជាគ្រឿង  
ដុតកម្តៅកិលេស ឃើញព្រះនិព្វានជាទីអស់ទៅនៃជាតិ  
គ្របសង្កត់នូវមារ ព្រមទាំងសេនា សព្វកាល ដល់

ត្រើយនៃជាតិ និងមរណៈ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។

### អដ្ឋកថា

### សិក្ខានិសំសសូត្រ

[ ៤៦ ] ក្នុងសិក្ខានិសំសសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ  
ឈ្មោះថា សិក្ខា ក្នុងបទថា សិក្ខានិសំសា នេះ ព្រោះត្រូវសិក្សា សិក្ខានោះ  
មាន ៣ យ៉ាង គឺអធិសីលសិក្ខា ១ អធិចិត្តសិក្ខា ១ អធិបញ្ញាសិក្ខា ១  
ឈ្មោះថា សិក្ខានិសំសា ព្រោះមានសិក្ខា ៣ យ៉ាងនោះជាអាទិសង្ស មិន  
មែនលោកសក្ការៈ និងការសរសើរឡើយ ។ បទថា វិហារ៥ បានដល់ អ្នក  
ទាំងឡាយ ចូរជាអ្នកមានសិក្ខាជាអាទិសង្សចុះ អធិប្បាយថា អ្នកទាំងឡាយ  
ចូរជាអ្នកឃើញអាទិសង្សក្នុងសិក្ខា ៣ យ៉ាងនោះ គឺឃើញអាទិសង្សដែល  
គួរនឹងបានដោយសិក្ខា ៣ យ៉ាងនោះចុះ ។ បទថា បញ្ចត្តរា សេចក្តីថា  
ឈ្មោះថា មានបញ្ញាក្រៃលែង ព្រោះក្នុងសិក្ខា ៣ យ៉ាងនោះ មានបញ្ញា ពោល  
គឺអធិប្បបញ្ញាសិក្ខា មានបញ្ញានោះក្រៃលែង គឺជាប្រធានប្រសើរបំផុត  
អធិប្បាយថា បុគ្គលដែលមានសិក្ខាជាអាទិសង្ស ជាអ្នកមានបញ្ញាក្រៃលែង  
ដូច្នោះ ។ បទថា វិមុត្តិសារា បានដល់ ឈ្មោះថា មានវិមុត្តិជាសារៈ ព្រោះ

មានវិមុត្តិ ដែលបានដល់អរហត្តផលជាសារៈ អធិប្បាយថា កាន់យកវិមុត្តិ  
តាមដែលពោលហើយនោះឯង ដោយភាពជាសារៈ ហើយតាំងនៅ ។ ពិត  
ហើយ បុគ្គលដែលមានសិក្ខាជាអានិសង្ស និងមានបញ្ញាក្រៃលែង រមែងមិន  
ប្រាថ្នាកតិវិសេសឡើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ជនទាំងឡាយសង្ឃឹមសេចក្តីចម្រើន  
រមែងប្រាថ្នានូវវិមុត្តិប៉ុណ្ណោះ ដោយភាពជាសារៈ ។ បទថា សតានិបតេយ្យ  
បានដល់ ឈ្មោះថា មានសតិជាធំ ព្រោះមានសតិជាធំ ដោយអត្តថា ធ្វើឲ្យ  
ចម្រើន អធិបតិនោះឯង ធ្វើឲ្យជា អធិបតេយ្យ អធិប្បាយថា មានចិត្តតាំងមាំ  
នៅក្នុងសតិប្បដ្ឋាន ៤ ខ្វល់ខ្វាយដោយសមថៈ និងវិបស្សនា ដោយគោល  
វិបស្សនា មានកាយានុបស្សនាជាដើម ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបអត្តក្នុងបទ  
នេះយ៉ាងនេះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរជាអ្នកមានសិក្ខាជា  
អានិសង្ស ធ្វើការសិក្សាសិក្ខា ៣ យ៉ាង ក្នុងការបានខណៈដែលបានដោយ  
កម្រៃបែបនេះ ឲ្យជាអានិសង្សចុះ កាលនៅយ៉ាងនេះ ចូរជាអ្នកមានបញ្ញា  
ក្រៃលែង គឺក្រៃលែងដោយបញ្ញា ចូរជាអ្នកប្រកបដោយលោកុត្តរបញ្ញាចុះ  
កាលបើដូច្នោះ ចូរជាអ្នកមានវិមុត្តិជាសារៈ មាននិព្វានជាសារៈ មិនមានដទៃ  
ជាសារៈចុះ អ្នកទាំងឡាយ ចូរជាអ្នកមានសតិជាធំ ចូរជាអ្នកខ្វល់ខ្វាយក្នុង  
ការចម្រើនសតិប្បដ្ឋាន ឬចូរជាអ្នកមានចិត្ត មានសតិរក្សាក្នុងទីទាំងពួងចុះ  
នេះជាឧបាយយ៉ាងនោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទូន្មានភិក្ខុទាំងឡាយក្នុងសិក្ខា ៣ ដោយប្រការ  
ដូច្នោះ ទ្រង់សម្តែងដល់ឧបាយដែលនឹងឲ្យសិក្ខា ៣ ដែលគួរសិក្សាដល់ភាព

បរិបូណ៌ដោយសន្ធិប ។ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់ប្រកាសដល់កិច្ចបដិបត្តិនោះ មិនជាមោឃ ដោយឃើញផលវិសេសរបស់អ្នកបដិបត្តិតាមដែលបានទូន្មាន ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា **សិក្ខានិសំសានំ** ដូច្នោះ ។ សេចក្តីនោះ មានអត្ថ ដូចបានពោលហើយ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានអធិប្បាយដូច្នោះ បទថា **បរិបុណ្ណសិក្ខំ** បាន ដល់ ព្រះអសេក្ខៈដែលមានសិក្ខាបរិសុទ្ធ ដោយការសម្រេចអគ្គផល ។ វិមុត្តិ ទាំងឡាយដែលកម្រើក លោកហៅថា **ហានធម៌** គឺធម៌ដែលវិនាសជាធម្មតា ក្នុងពាក្យថា **អបហានធម៌ំ** នេះ ។ បហានធម៌ បានដល់ មានការវិនាស ជាធម្មតា មានការកម្រើកជាធម្មតា ។ ឈ្មោះថា **នបហានធម្មោ** ព្រោះមិន មានការវិនាសជាធម្មតា គឺមានការមិនកម្រើកជាធម្មតា ។ បាលីថា **អបហា- នធម្មោ** ដូច្នោះក៏មាន ឯសេចក្តីក៏ដូចគ្នា ។ ឈ្មោះថា **ឧយន្តោ** ព្រោះមាន ការអស់ទៅជាទីបំផុត ។ ព្រោះការអស់ទៅនៃជាតិ ឈ្មោះថា **ជាតិឧយន្តោ** បានដល់ និព្វាននោះឯង ឈ្មោះថា **ជាតិឧយន្តទស្សី** ព្រោះឃើញនិព្វាន នោះ ។ បទថា **តស្មា** បានដល់ ព្រោះដល់ទីបំផុតនៃការដល់ត្រើយនៃជរា នេះជាអានិសង្សនៃការធ្វើសិក្ខាឲ្យបរិបូណ៌ ។ បទថា **សទា** គឺអស់កាល ទាំងពួង ។ បទថា **ឈានរតា** បានដល់ ត្រេកអរហើយ ក្នុងឈាន ២ យ៉ាង គឺលក្ខណ្ឌបនិជ្ឈាន ១ អារម្មណ្ឌបនិជ្ឈាន ១ គឺមានចិត្តតាំងមាំចាក ឈាននោះ ។ បទថា **មារំ សសេនំ អភិកុយ្យ** បានដល់ គ្របសង្កត់មារ ៤ យ៉ាង មួយអន្លើដោយសេនា បានដល់ សេនា គឺកិលេស និងសេនា គឺសេចក្តី

វិនាស មិនឲ្យសេសសល់ ។ ពិតហើយ កិលេសទាំងឡាយ លោកហៅថា  
សេនា ព្រោះចូលដល់ភាពជាសម្ងាញ់របស់ទេវបុត្តមារ ក្នុងការសម្លាប់គុណ  
គឺសេចក្តីល្អ ។ ម្យ៉ាងទៀត រោគព្យាសនៈជាដើម ក៏ជាសេនារបស់មច្ចុមារ  
ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសុត្តនិបាតថា

កាមទាំងឡាយ ជាសេនាទី ១ របស់អ្នក សេចក្តីអផ្សុក  
ជាសេនាទី ២ សេចក្តីឃ្មាន និងស្រេក ជាសេនាទី ៣  
របស់អ្នក តណ្ហាជាសេនាទី ៤ បីនមិទ្ធៈ ជាសេនាទី ៥  
សេចក្តីតក់ស្លុត ជាសេនាទី ៦ សេចក្តីសង្ស័យ ជាសេនា  
ទី ៧ របស់អ្នក ការរមិលគុណ និងសេចក្តីរឹងត្អឹង ជា  
សេនាទី ៨ របស់អ្នក លាក់ សេចក្តីសរសើរ សក្ការៈ  
និងយស ដែលបានដោយអំពើខុស បុគ្គលណាលើក  
តម្កើងខ្លួនឯងផង បង្កាប់បង្កាន់ពួកជនដទៃផង ម្ចាស់មារ  
នេះជាសេនារបស់អ្នក ជាសេនាសម្រាប់ប្រហាររបស់មារ  
បុគ្គលមិនក្លៀវក្លា មិនឈ្នះនូវសេនានោះទេ លុះតែឈ្នះ  
សេនានោះ ទើបបាននូវសេចក្តីសុខ ។

និងដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងកទ្ទករត្ថសូត្រថា

អច្ឆេវ កិច្ចមាតប្បំ                    កោជញ្ញា មរណំ សុវេ  
ន ហិ នោ សង្ករន្តេន                  មហាសេនេន មច្ចុនា។  
ឯការព្យាយាម ជាគ្រឿងដុតកិលេស បុគ្គលគួរតែធ្វើក្នុងថ្ងៃ



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៤១៦

នេះឯង អ្នកណានឹងដឹងថា សេចក្តីស្លាប់នឹងមានក្នុងថ្ងៃស្អែក  
បាន ព្រោះថា ការតទល់របស់យើងចំពោះមច្ចុ ដែលមាន  
សេនាដ៏ច្រើននោះ មិនមានសោះឡើយ ។

បទថា ភវថ ជាតិមរណាស្ស ចារកា បានដល់ អ្នកទាំងឡាយ ចូរ  
ជាអ្នកដល់ត្រើយនៃជាតិ និងមរណៈ គឺដល់នូវនិព្វានចុះ ។<sup>១៧៣</sup>

អដ្ឋកថា សិក្ខានិសំសសូត្រទី ៩ ចប់

**សុត្តន្តបិដក**  
**ជាតិវិយសូត្រទី ១០**

[ ៤៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះ  
អរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បីជាអ្នកក្រាករព្វក មាន  
សតិ មានសម្បជញ្ញៈ មានចិត្តតម្កល់មាំ មានចិត្តទន់ មានសេចក្តីជ្រះថ្លា មាន  
ការឃើញ ក្នុងកាលគួរ ក្នុងកុសលធម៌ទាំងនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាល  
បើភិក្ខុ ជាអ្នកក្រាករព្វក មានសតិ មានសម្បជញ្ញៈ មានចិត្តតម្កល់មាំ មាន  
ចិត្តទន់ មានសេចក្តីជ្រះថ្លា មានការឃើញ ក្នុងកាលគួរ ក្នុងកុសលធម៌ទាំង  
នោះហើយ បណ្តាផលទាំងឡាយពីរ ផលណាមួយ គង់បានប្រាកដ គឺបាន  
សម្រេចអរហត្ត ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ពុំនោះសោត បើមានឧបាទានក្នុងសេសសល់  
នៅ ក៏គង់បានសម្រេចភាពជាអនាគាមី ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែង

សេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

អ្នកទាំងឡាយ ចូរក្រាក់រព្វកឡើង ចាំស្តាប់ពាក្យនុ៎ះ ជន  
ទាំងឡាយណា ជាអ្នកដេកលក់ហើយ ជនទាំងឡាយ  
នោះ ចូរក្រាក់ឡើង កិរិយាក្រាក់ចាកការលក់ ជាការ  
ប្រសើរ ព្រោះភ័យមិនមានដល់បុគ្គលអ្នកក្រាក់ឡើយ ។  
បុគ្គលណា ជាអ្នកក្រាក់រព្វក មានសតិ មានសម្បជញ្ញៈ  
មានចិត្តតម្កល់មាំ មានចិត្តទន់ មានចិត្តជ្រះថ្លា បុគ្គល  
នោះ កាលពិចារណាយើញធម៌ដ៏ប្រពៃ តាមកាលគួរ  
ហើយ បុគ្គលនោះ ជាបុគ្គលប្រសើរឯក កម្ចាត់បង្គំនូវ  
ងងឹត គឺអវិជ្ជាបាន ។ ព្រោះហេតុនោះ អ្នកទាំងឡាយ  
គួរសេពគប់នូវជាគិរិយធម៌ ភិក្ខុអ្នកមានព្យាយាម ជា  
គ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស មានបញ្ញា បានឈាន ផ្តាច់  
បង្គំ នូវសំយោជនៈ នៃជាតិ និងជរាហើយ រមែងបាន  
សម្ពោធិញ្ញាណដ៏ប្រសើរ ក្នុងលោកនេះឯង ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១០ ។



# អដ្ឋកថា

## ជាតិវិយសូត្រ

[ ៤៧ ] ក្នុងជាតិវិយសូត្រទី ១០ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទ  
ថា ជាតិវោ បានដល់ ជាអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាមជាគ្រឿងភ្នាក់រពូក គឺ  
ប្រាសចាកការដេកលក់ ប្រកបសេចក្តីព្យាយាមខ្វល់ខ្វាយហើយ ក្នុងមន-  
សិការកម្មជ្ជាន អស់យប់ និងថ្ងៃ ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ញ៉ាំងចិត្តឲ្យស្អាត ចាកធម៌ទាំងឡាយដែល  
រារាំង ដោយការដើរទៅមក ដោយការអង្គុយ អស់មួយថ្ងៃ ញ៉ាំង  
ចិត្តឲ្យស្អាត ចាកធម៌ទាំងឡាយដែលរារាំង ដោយការដើរទៅមក  
ដោយការអង្គុយ អស់បឋមយាមនៃរាត្រី សម្រេចសីហសេយ្យ  
ដោយចំហៀងខាងស្តាំ អស់មជ្ឈិមយាមនៃរាត្រី តម្រួតជើងដោយ  
ជើង ជាអ្នកមានស្មារតី ដឹងខ្លួន ធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ចំពោះឧដ្ឋាន-  
សញ្ញា ហើយក្រោកក្នុងបច្ឆិមយាមនៃរាត្រី ញ៉ាំងចិត្តឲ្យស្អាត  
ចាកធម៌ទាំងឡាយដែលរារាំង ដោយការដើរ ដោយការអង្គុយ  
ភិក្ខុជាអ្នកប្រកបរឿយៗ ក្នុងការព្យាយាម ជាគ្រឿងភ្នាក់រពូក  
ក្នុងពេលមុនរាត្រី និងក្រោយរាត្រី យ៉ាងនេះឯង ។

ច សព្វ ជាសម្បុណ្ណនត្ថៈ គឺមានអត្ថបង្រួបបង្រួម ។ កាលពោល  
រាប់រយ ក៏រមែងប្រមូលមក ដោយ ច សព្វ ។ បទថា អស្ស គឺ សិយា  
ប្រែថា គប្បីកើត ។ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ជាតិវោ ច ភិក្ខុ វិហារេយ្យ  
ភិក្ខុគប្បីមានសេចក្តីព្យាយាម ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា សនោ បានដល់ មាន

សតិ ដោយមិននៅប្រាសចាកសតិ ដោយមិនលះកម្មដ្ឋាន ក្នុងទីទាំងពួង និង  
 ដោយកាលទាំងពួង ។ បទថា សម្បជានោ បានដល់ មានសម្បជញ្ញៈ ដោយ  
 អំណាចនៃសម្បជញ្ញៈ ៤ យ៉ាង ដែលគួរជាទីតាំងរបស់សត្វ ។ បទថា  
 សមាហិតោ បានដល់ មានចិត្តតាំងមាំ គឺមានចិត្ត មានអារម្មណ៍តែមួយ  
 ដោយឧបចារសមាធិ និងអប្បនាសមាធិ ។ បទថា បម្មទិតោ បានដល់  
 ត្រេកអរ គឺច្រើនទៅដោយបុរោហិត ព្រោះឃើញអាទិសង្សរបស់កិច្ចបដិបត្តិ  
 និងព្រោះឃើញការប្រារព្ធព្យាយាមមិនជាមោឃ ដោយការសម្រេចភាព  
 វិសេសក្រៃលែងឡើង ។ បទថា វិប្បសន្នោ បានដល់ ផ្សេងដោយល្អ  
 ព្រោះជាអ្នកច្រើនដោយសទ្ធាក្នុងសិក្ខា ដែលជាបដិបទាចាកការត្រេកអរនោះ  
 និងក្នុងសាសនាដែលទ្រង់សម្តែងបដិបទា ។ គប្បីក្លាប់សេចក្តីថា សព្វត្ថ អស្ស  
 គប្បីមានក្នុងទីទាំងពួង ឬក្លាប់ សព្វត្ថ វិហរេយ្យ គប្បីនៅក្នុងទីទាំងពួង ។

បទថា តត្ថ កាលវិបស្សិ ច កុសលេសុ ធម្មេសុ បានដល់ ឃើញ  
 ច្បាស់ក្នុងកាលនោះ ឬឃើញច្បាស់សមគួរដល់កាល ក្នុងការប្រកបកម្មដ្ឋាន  
 នោះ គឺឃើញច្បាស់សមគួរដល់កាល ។ សួរថា លោកអធិប្បាយដូចម្តេច  
 ឆ្លើយថា ភិក្ខុផ្តើមវិបស្សនាហើយ ពិចារណាដោយការពិចារណាជាក្រុម  
 ជាដុំជាដើម រៀរអសប្បាយធម៌ ៧ មានអាវាសជាដើម ហើយសេព  
 សប្បាយធម៌ មិនមានទីបញ្ចប់ក្នុងចន្លោះ មានចិត្តតាំងមាំ កំណត់អាការ  
 ដែលចិត្តតាំងមាំ ប្រព្រឹត្តអនិច្ចារុបស្សនាជាដើម ក្នុងលំដាប់ដោយគោរព  
 គប្បីជាអ្នកឃើញច្បាស់ សមគួរដល់កាលក្នុងកាលនោះៗ ឬក្នុងការប្រកប

កម្មដ្ឋាននោះយ៉ាងនេះ គឺក្នុងកាលណាវិបស្សនាចិត្តរញ្ញា ក្នុងកាលនោះ គប្បីឃើញច្បាស់ក្នុងពោជ្ឈង្គ ដែលមិនមានទោសជាកុសល បានដល់ ធម្ម-  
 វិចយសមោជ្ឈង្គ វិរិយសមោជ្ឈង្គ និងបីតិសមោជ្ឈង្គ ក្នុងកាលណាចិត្ត  
 រាយមាយ ក្នុងកាលនោះ គប្បីឃើញច្បាស់ក្នុងធម៌ គឺពោជ្ឈង្គដែលមិនមាន  
 ទោស ជាកុសល បានដល់ បស្សន្តិសមោជ្ឈង្គ សមាធិសមោជ្ឈង្គ ឧបេក្ខា-  
 សមោជ្ឈង្គ ដូច្នោះ ។ តែសតិសមោជ្ឈង្គ គប្បីប្រាថ្នាសព្វកាល សមដូចព្រះ  
 មានព្រះភាគត្រាស់ថា

សតិញ្ច ខ្វាបាំ ភិក្ខុវេ សព្វត្តកំ វនាមិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
 ពោលថា សតិ ចាំបាច់ក្នុងទីទាំងពួង ដូច្នោះ ។ ដោយហេតុមានប្រមាណ  
 ប៉ុណ្ណោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងដល់សេចក្តីព្យាយាមជាគ្រឿង  
 ភ្ញាក់រឭក ដោយទេសនាដែលជាបុគ្គលាធិដ្ឋានហើយ ទើបប្រកាសធម៌ដែល  
 មានការប្រកបសេចក្តីព្យាយាមជាគ្រឿងភ្ញាក់រឭកបរិបូណ៌ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងវារៈនៃការពិចារណា មួយអង្វើ  
 ដោយឧបការកធម៌របស់ភិក្ខុអ្នកប្រាជ្ញវិបស្សនា ដោយសង្ខេបហើយ ឥឡូវ  
 នេះ កាលទ្រង់សម្តែងដល់ការមិនខ្វះខាតចំពោះកិច្ចបដិបត្តិ របស់អ្នកបដិបត្តិ  
 យ៉ាងនោះ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា ជាតរស្ស ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនោ ដូច្នោះ ។

ការកាន់យកសតិសម្បជញ្ញៈ ក្នុងការប្រកបសេចក្តីព្យាយាមនោះ នាំ  
 មកនូវការត្រេកអរ និងសេចក្តីជ្រះថ្លាដែលចាំបាច់ក្នុងទីទាំងពួង ការកាន់យក  
 បន្ទប់នៃវិបស្សនាដែលដល់នូវការចាស់ក្លាហើយ ឈ្មោះថា វិបស្សនាសមគួរ

ដល់កាល ក្នុងការប្រកបកម្មដ្ឋាននោះ ។ កាលវិបស្សនាញាណខ្លាំងក្លា ប្រព្រឹត្ត  
ទៅតាមវិថី ផុតចាកឧបក្កិលេស ហើយនាំទៅ បុរោហិតដ៏ក្រៃលែង និងការ  
ជ្រះថ្លានៃព្រះយោគី តែងមានក្នុងទីជិតនៃការសម្រេចធម្មវិសេស ដោយបុរោហិត  
និងការជ្រះថ្លានោះ ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងធម្មបទថា

យតោ យោតោ សម្មសតិ ខន្ធនំ ឧទយព្វយំ  
លភតិ បីតិទាមោជ្ជំ អមតំ តំ វិជានតំ ។

ភិក្ខុពិចារណាការកើតឡើង និងការវិនាសខន្ធទាំងឡាយ ក្នុង  
កាលណា ក្នុងកាលនោះ ភិក្ខុនោះរមែងបានបីតិ និងបុរោហិត  
បីតិ និងបុរោហិតនោះ ឈ្មោះថា ជាអមតធម៌របស់បណ្ឌិត  
អ្នកដឹងធម៌ទាំងឡាយ ។

ទាមោជ្ជតហុលោ ភិក្ខុ បសន្នោ ពុទ្ធសាសនេ  
អធិគច្ឆេ បទំ សន្តំ សង្ខារបសមំ សុខំ ។

ភិក្ខុអ្នកក្រាស់ដោយសេចក្តីរករាយ ជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធ-  
សាសនា រមែងបាននូវបទដ៏ស្ងប់ ជាទីរម្ងាប់នូវសង្ខារ នាំ  
មកនូវសេចក្តីសុខ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា ជាគរន្តា  
សុណារថតំ សេចក្តីថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរជាអ្នកក្រាក់អំពីការដេកលក់ គឺ  
សេចក្តីប្រមាទ អំពីការដេកលក់ គឺអវិជ្ជា ដោយចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ គឺការ  
ប្រកបព្យាយាមដោយសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយក្នុងធម៌ មានសតិសម្បជញ្ញៈជាដើម

ចូរស្តាប់ពាក្យតថាគត ។ បទថា យេ សុត្តា តេ បពុជ្ឈថ សេចក្តីថា ជនពួក  
 ណាជាអ្នកដេកលក់ ចូលដល់នូវការដេកលក់ ដោយការដេកលក់តាមដែល  
 ពោលហើយ អ្នកទាំងនោះ ទាញយកឥន្ទ្រិយ ពល និងពោជ្ឈង្គ ដោយការ  
 ប្រកបព្យាយាម ខ្វល់ខ្វាយក្នុងវិបស្សនា ចូរក្រាក់ចាកការដេកលក់នោះ ដោយ  
 បដិបត្តិសេចក្តីមិនប្រមាទចុះ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា ជាគរន្តា គឺជានិមិត្តនៃ  
 សេចក្តីព្យាយាមជាគ្រឿងក្រាក់រពូក ។ បទថា ឯតំ ក្នុងបទថា សុណាថេតំ  
 នេះ លោកពោលហើយ ។ សួរថា ពាក្យនោះ គឺអ្វី ឆ្លើយថា ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយថា យេ សុត្តា តេ បពុជ្ឈថ ដូច្នោះជាដើម ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា យេ សុត្តា បានដល់ ជនពួកណាដេកលក់  
 ហើយ ដោយការដេកលក់ គឺកិលេស ជនទាំងនោះចូរក្រាក់ ដោយការត្រាស់  
 ដឹងអរិយមគ្គ ។ បទថា សុត្តា ជាគរិតំ សេយ្យា នេះ ជាពាក្យពោលដល់  
 ហេតុនៃការត្រាស់ដឹង ។ ព្រោះភាពជាអ្នកក្រាក់ គឺការក្រាក់មានប្រការដូចបាន  
 ពោលហើយចាកការដេកលក់ដូចពោលហើយ ជាគុណដ៏ប្រសើរ គឺគួរសរសើរ  
 នាំមកនូវប្រយោជន៍សុខដល់កុលបុត្រដែលប្រាថ្នាប្រយោជន៍ ដូច្នោះ អ្នកទាំង  
 ឡាយចូរក្រាក់ ។ បទថា នត្តិ ជាគរតោ ភយំ នេះ សម្តែងដល់អានិសង្ស  
 ក្នុងភាពជាអ្នកក្រាក់រពូកនោះ ។ ព្រោះថា បុគ្គលណាជាអ្នកក្រាក់រពូក ព្រោះ  
 ប្រកបដោយធម៌ជាគ្រឿងក្រាក់រពូក មានសទ្ធាជាដើម រមែងក្រាក់ គឺមិនចូល  
 ដល់ការដេកលក់ គឺសេចក្តីប្រមាទ វដ្តក៏យទាំងអស់ គឺអត្តានុវាទក៏យ បរា-  
 នុវាទក៏យ ទណ្ឌក៏យ ទុក្ខតិក៏យ ដែលមានជាតិជាដើមជានិមិត្ត រមែងមិនមាន

ដល់បុគ្គលនោះ ។

បទថា កាលេន បានដល់ ដោយកាលនៃអាវាសសប្បាយជាដើម ដែលខ្លួនបានហើយ ។ បទថា សោ ត្រឹមតែជានិបាត ។ បទថា សម្មា ធម្មំ បរិវិមំសមាណោ សេចក្តីថា ពិចារណាដោយជុំវិញ គឺឃើញច្បាស់ដោយ អាការទាំងពួង ដោយប្រការដែលនិព្វិទា និងវិរាគៈជាដើមកើតឡើង ដោយ ការដឹងធម៌ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងក្រម ៣ ដែលជាអារម្មណ៍នៃវិបស្សនាដោយ ប្រពៃ ។ បទថា ឯកោទិក្ខតោ បានដល់ ឈ្មោះថា ឯកោទិ សមាធិ ព្រោះ មានសមាធិជាធម៌ឯក គឺប្រសើរបំផុតផុសឡើង ។ បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា ឯកោទិក្ខតោ ព្រោះមានសមាធិជាធម៌ឯកផុសឡើង កើតហើយ កើតឡើង ហើយ ឧប្បត្តិកហើយដល់បុគ្គលនោះ ។ គប្បីឃើញពាក្យដែលជាបទនៃ ភូត សព្វ ក្នុងបទនេះ ដូចបទនៃសព្វថា អត្តិអាហិនាទិ ភ្លើងត្រូវដុតហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ឯកោទិក្ខតោ ព្រោះជាធម៌ឯកផុសឡើង កើតហើយ គឺដល់ហើយ ។ ក្នុងបទថា ឯកោទិ នេះ លោកបំណងយកមគ្គសមាធិ ។ ក្នុងបទថា សមាហិតោ នេះ បានដល់ វិបស្សនាសមាធិ មួយអន្លើដោយ សមាធិដែលមានឈានជាបាទ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា កាលេន គឺដោយការ ចាក់ធ្លុះនូវមគ្គ ។ បទថា សម្មា ធម្មំ បរិវិមំសមាណោ បានដល់ ពិចារណា ចតុសច្ចធម៌ ដោយបរិញ្ញាកិសម័យ ( ការត្រាស់ដឹងដោយការកំណត់ដឹង ) ជាដើមដោយប្រពៃ គឺត្រាស់ដឹងដោយឯកាកិសម័យ ( ត្រាស់ដឹងនូវធម៌ឯក ) ។ បទថា ឯកោទិក្ខតោ បានដល់ ឈ្មោះថា ឯកោទិ ព្រោះជាធម៌ឯក គឺប្រសើរ



មិនមានធម៌ រួមផុសឡើង ធ្វើកិច្ច ៤ ឲ្យសម្រេច គឺតម្កល់ដោយប្រពៃ ។  
 សមាធិនោះ ជាធម៌ឯក ផុសឡើងហើយ ។ បទទាំងពួងដូចគ្នានឹងបទមុន  
 នោះឯង ។ បទថា វិហារេ តមំ សោ បានដល់ អរិយសាវ័កយ៉ាងនេះ  
 គប្បីកម្ចាត់ គឺគប្បីកម្ចាត់ឆឺត គឺអវិជ្ជា ដោយអរហត្តមគ្គ ដោយឥតសេស  
 សល់ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងកិច្ចបដិបត្តិមិនជាមោឃ ដោយ  
 ប្រការដូច្នោះហើយ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់ទូន្មានឲ្យតាំងមាំក្នុងសេចក្តីនោះ ទើប  
 ត្រាស់គាថាចុងក្រោយថា តស្មា ហវេ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា តស្មា សេចក្តីថា ព្រោះការចម្រើនសមថៈ  
 និងវិបស្សនារបស់អ្នកក្រាវរក ដោយការមិននៅប្រាសចាកសតិជាដើម តែង  
 ដល់នូវការបរិបូណ៌ អរិយមគ្គរមែងប្រាកដដោយលំដាប់ បន្ទាប់អំពីនោះ  
 វដ្តក៏យំទាំងអស់ រមែងមិនមានដល់ភិក្ខុនោះ ។ បទថា ហវេ គឺមាំទាំ ដោយ  
 ចំណែកមួយ ។ បទថា ភធម៌ បានដល់ គប្បីសេព អធិប្បាយថា ភិក្ខុសេព  
 ធម៌ជាគ្រឿងក្រាវរកនេះ និងប្រកបដោយគុណ មានភាពជាអ្នកមាននូវ  
 ព្យាយាមជាដើម ទម្លាយនូវសំយោជនៈជាដើម គប្បីពាល់ត្រូវ គឺគប្បីសម្រេច  
 សម្ពោធិញ្ញាណ ដែលមិនមានធម៌ដទៃក្រៃលែងជាង គឺរៀរចាកធម៌ដែល  
 ក្រៃលែងជាង ពោល គឺញ្ញាណដែលជាផលដ៏ប្រសើរ ។ បទដ៏សេសមាន  
 ន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា ជាគរិយសូត្រទី ១០ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## អថាយសូត្រ

[ ៤៨ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គល ២ ពួកនេះ បើមិនទាន់លះបង់នូវបាបសមាចារៈនេះទេ មុខជានឹងទៅកើតក្នុងអបាយ កើតក្នុងនរកមិនខាន ។ បុគ្គល ២ ពួក តើដូចម្តេច ។ គឺបុគ្គលដែលមិនមែនជាព្រហ្មចារី ហើយប្តេជ្ញាខ្លួនជាព្រហ្មចារី ១ បុគ្គលដែលកម្ចាត់បង់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ដ៏បរិសុទ្ធបរិបូណ៌ ដោយអព្រហ្មចរិយធម៌ មិនមានមូល ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គល ២ ពួកនេះឯង បើមិនលះបង់នូវបាបសមាចារៈនេះទេ មុខជានឹងទៅកើតក្នុងអបាយ កើតក្នុងនរកមិនខាន ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលអ្នកនិយាយកុហក និងបុគ្គលដែលធ្វើបាប ហើយ  
 ពោលថា ខ្ញុំមិនធ្វើទេ រមែងទៅកើតក្នុងនរក បុគ្គល  
 ទាំង ២ ពួកនោះ ជាសត្វមានកម្មលាមក លះលោក  
 នេះហើយ រមែងមានទោសស្មើគ្នា ក្នុងបរលោក ។  
 បុគ្គលទាំងឡាយច្រើននាក់ មានកព័ន្ធព័ន្ធដោយសំពត់  
 កាសាវៈ ប៉ុន្តែ ជាបុគ្គលមានធម៌លាមក មិនសង្រួម  
 បុគ្គលបាបទាំងនោះ នឹងទៅកើតក្នុងនរក ដោយកម្ម  
 ទាំងឡាយលាមក បុគ្គលបរិភោគដុំដែកក្តៅ មានរង្វើក  
 ភ្លើងជាឧបមា ប្រសើរជាង បុគ្គលទ្រុស្តសីល មិន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៤២៦

សង្រួម បរិកោគដុំបាយ របស់អ្នកដែន មិនប្រសើរ  
ឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១១ ។

## អដ្ឋកថា

### អទាយិកសូត្រ

ក្នុងអទាយិកសូត្រទី ១១ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៤៨ ] បទថា អទាយិកា ឈ្មោះថា អទាយ ព្រោះនឹងកើតក្នុង  
អទាយ ។ ឈ្មោះថា ទេវយិកា ព្រោះកើតក្នុងនរក ។ បទថា សធម្មប្បហាយ  
បានដល់ ព្រោះមិនលះនូវការប្រព្រឹត្តអាក្រក់ ២ យ៉ាង ដែលពោលដល់ក្នុង  
កាលឥឡូវនេះ អធិប្បាយថា ព្រោះមិនលះវាចា ចិត្ត និងទិដ្ឋិ ដែលប្រព្រឹត្ត  
ទៅហើយ ដោយបដិបត្តិមកយ៉ាងនោះ លើកតម្កើងមកយ៉ាងនោះ ។ បទថា  
អព្រហ្មចារី សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ព្រហ្មចារី ព្រោះប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ គឺធម៌  
ដ៏ប្រសើរ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ព្រហ្មចរិយំ ព្រោះមានការប្រព្រឹត្តព្រហ្ម-  
ចរិយៈដ៏ប្រសើរ ។ ឈ្មោះថា អព្រហ្មចរិយេន ព្រោះមិនមែនព្រហ្មចារី  
អធិប្បាយថា បុគ្គលទ្រុស្តសីល ជាព្រហ្មចារីក្លែងក្លាយ ។ បទថា ព្រហ្ម-  
ចារិប្បដិស្វោ បានដល់ ប្តេជ្ញាយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំជាព្រហ្មចារី ។ បទថា បរិ-

បុណ្ណំ បានដល់ មិនខ្វះខាត ព្រោះមិនមានការពព្រាស ពពាលជាដើម ។  
 បទថា បរិសុទ្ធី បានដល់ បរិសុទ្ធ ព្រោះមិនមានឧបក្កិលេស ។ បទថា  
 អម្ពលកេន បានដល់ ដោយអព្រហ្មចរិយៈ គឺដោយការប្រព្រឹត្តមិនប្រសើរ  
 វៀរចាកមូល មានហេតុជាដើម គឺវៀរចាកមូលក្នុងការចោទទាំងឡាយនេះ  
 គឺបានឃើញហើយ បានស្តាប់ហើយ បានរង្សៀសហើយ ។ បទថា អព្រហ្ម-  
 ចរិយេន បានដល់ ដោយប្រព្រឹត្តមិនប្រសើរ ។ បទថា អនុទ្ធិសេតិ បាន  
 ដល់ ទាំងដឹងថា បុគ្គលនោះ បរិសុទ្ធនៅតែកម្ចាត់ បៀតបៀន ចោទ ឬជេរ  
 ដោយរឿងបារាជិក ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានពាក្យអធិប្បាយដូចតទៅនេះ

បទថា អក្ខតវាជី បានដល់ មិនឃើញទោសនៃអ្នកដទៃឡើយ ពោល  
 មុសាវាទ ដោយមិនពិត ឥតប្រយោជន៍ ហើយបង្គាប់អ្នកដទៃ ។ បទថា  
 កត្វា បានដល់ ឬបុគ្គលណាធ្វើនូវកម្មលាមក ហើយនៅពោលថា អញមិន  
 បានធ្វើកម្មនេះ ។ បទថា ឧកោចិ តេ បេច្ចុ សមា ភវន្តិ បានដល់ ជនទាំង  
 ២ ពួកនោះ កាលទៅកាន់លោកដទៃអំពីលោកនេះហើយ ជាអ្នកស្នើគ្នាដោយ  
 គតិ ព្រោះចូលដល់នរក ។ ក្នុងនរកនោះ កំណត់គតិរបស់ជន ២ ពួក តែ  
 មិនបានកំណត់អាយុរបស់ពួកគេទេ ព្រោះបុគ្គលធ្វើបាបច្រើន រមែងឆេះក្នុង  
 នរកយូរ បុគ្គលធ្វើបាបតិច រមែងឆេះក្នុងនរកអស់កាលតិចតួច ព្រោះកម្មនៃ  
 ជន ២ ពួកនោះលាមកដូចគ្នា ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 ទិហ័នកម្មា មនុជា បរត្ថ ដូច្នោះ ។ គួរក្លាប់បទថា បរត្ថ ដោយបទថា បេច្ចុ

ដូច្នោះ ។ អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានកម្មថោកទាបលះទៅហើយ គឺទៅអំពី  
លោកនេះហើយ រមែងជាអ្នកស្មើគ្នាក្នុងលោកខាងមុខ ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងដល់វិបាកនៃមុសាវាទ ដែលប្រព្រឹត្ត  
ទៅហើយ ដោយការពោលពាក្យមិនពិត និងបិទបាំងទោសដែលពិត ឥឡូវ  
នេះ ដើម្បីឲ្យកើតសង្វេគ ដោយការឃើញវិបាកនៃបាបកម្មរបស់ភិក្ខុអាក្រក់  
ដែលអង្គុយក្នុងទីនោះ ទើបត្រាស់ ២ គាថា ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា កាសាវកណ្ណា បានដល់ មានករុណោយ  
សំពត់កាសាវៈ ព្រោះមានទឹកម្តុត និងពណ៌លឿង ។ បទថា ចាបធម្មា  
បានដល់ ធម៌លាមក ។ បទថា អសញ្ញតា បានដល់ រៀរចាកការសង្រួម  
ផ្លូវកាយជាដើម ។ បទថា ចាចា បានដល់ បុគ្គលអាក្រក់បែបនោះ កើត  
ដោយកម្មលាមក ហើយសោយទុក្ខធំ តាមន័យដែលពោលហើយ ក្នុង  
លក្ខណសំយុត្ត មានពាក្យថា សង្ឃាដីរបស់ភិក្ខុនោះក្តី មានភ្លើងឆេះសន្លោ  
សន្លៅ ... រាងកាយក្តី ក៏មានភ្លើងឆេះសន្លោសន្លៅ ភិក្ខុនោះក៏ចេះតែស្រែក  
ថ្ងូរ ដូច្នោះ ។

ក្នុងគាថាទី ៣ គប្បីជ្រាបសេចក្តីដូចតទៅនេះ បទថា យពោ ភុពោយ្យ  
ទុស្សីលោ បានដល់ បុគ្គលទ្រុស្តសីល គឺមិនមានសីល មិនសង្រួមដោយ  
កាយជាដើម ប្តេជ្ញាថា អញជាសមណៈ ទទួលជុំបាយដែលអ្នកដែនឲ្យដោយ  
សទ្ធា ហើយបរិភោគ ។ ជុំដែកក្តៅ ដែលបុគ្គលទ្រុស្តសីលបរិភោគ គង់  
ប្រសើរជាង គឺល្អជាងការបរិភោគនោះ ។ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ឆ្លើយថា

ព្រោះការបរិភោគដុំដែកជាហេតុ បុគ្គលនោះ ក្លៅតែក្នុងអត្តភាពមួយប៉ុណ្ណោះ  
ឯបុគ្គលទ្រុស្តសីលបរិភោគរបស់ដែលគេឲ្យដោយសទ្ធា បុគ្គលនោះ គប្បី  
កើតក្នុងនរកអស់ជាតិមិនតែមួយ ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា អទាយិកសូត្រទី ១១ ចប់

សុត្តន្តបិដក

ទិដ្ឋិសូត្រ

[ ៤៩ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ  
ត្រូវទិដ្ឋិទាំង ២ រូបវត្ថុហើយ ពួក ១ រមែងជាប់នៅ ពួក ១ រមែងស្ទុះទៅ  
ចំណែកឯពួកបុគ្គលមានចក្ខុ រមែងឃើញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលពួក  
១ រមែងជាប់នៅ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវតា និងមនុស្សទាំង  
ឡាយ ជាអ្នករីករាយក្នុងភព ត្រេកអរក្នុងភព ស្រីបស្រាលក្នុងភព កាល  
តថាគតសម្តែងធម៌ ដើម្បីរម្មត់ភព ចិត្តរបស់ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយនោះ  
ក៏មិនស្ទុះទៅ មិនជ្រះថ្លា មិនតាំងនៅ មិនចុះសិប ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវតា  
និងមនុស្សទាំងឡាយពួក ១ រមែងជាប់នៅយ៉ាងនេះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ពួក ១ រមែងស្ទុះទៅ តើដូចម្តេច ។ ទេវតា និង  
មនុស្សទាំងឡាយពួក ១ កាលជិនឆ្មុន នឿយណាយ ស្អប់ខ្ពើមភព រមែង

ត្រេកអរចំពោះការប្រាសចាកភពថា ម្ចាស់អ្នកដ៏ចម្រើន បានឮថា អត្តភាព  
 នេះ លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ រមែងជាប់សូន្យ វិនាសទៅ មិនកើត  
 ទៅក្នុងខាងមុខទៀត ព្រោះហេតុណា នេះជាធម្មជាតិស្ងប់រម្ងាប់ នេះជាធម្មជាតិ  
 ដ៏ឧត្តម នេះជាធម្មជាតិដ៏ពិត ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវតា និងមនុស្សទាំង  
 ឡាយ ពួក ១ រមែងស្តុះទៅយ៉ាងនេះឯង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះចំណែក  
 បុគ្គលអ្នកមានចក្ខុ រមែងឃើញ តើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ឃើញ  
 នូវខន្ធបញ្ចកៈ ដោយសកាវៈពិត លុះឃើញនូវខន្ធបញ្ចកៈ ដោយសកាវៈ  
 ពិតហើយ ជាអ្នកប្រតិបត្តិ ដើម្បីនឿយណាយ ដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក  
 ដើម្បីរម្ងត់នូវខន្ធបញ្ចកៈ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកបុគ្គលមានចក្ខុ រមែង  
 ឃើញយ៉ាងនេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ។  
 ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

អរិយសាវ័កណា ឃើញនូវខន្ធបញ្ចកៈ ដោយសកាវៈ  
 ពិតផង នូវការប្រព្រឹត្តកន្លងខន្ធបញ្ចកៈផង រមែងចុះ  
 ចិត្តស៊ប់ ក្នុងព្រះនិព្វាន ដោយសកាវៈពិត ព្រោះអស់  
 តណ្ហាក្នុងភព ប្រសិនបើអរិយសាវ័កនោះ កំណត់  
 ដឹងនូវខន្ធបញ្ចកៈ ប្រាសចាកតណ្ហាក្នុងភពតូច ភពធំ  
 ហើយ ភិក្ខុទាំងឡាយ សូន្យចាកខន្ធបញ្ចកៈហើយ  
 រមែងមិនបានមកកាន់ភពថ្មីទៀត ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១២ ។

**ទុតិយវគ្គ ចប់**

**ឧទាននៃទុតិយវគ្គនោះ គឺ**

និយាយអំពីឥន្ទ្រិយមានពីរលើក តបនិយធម៌មានពីរ  
លើក សីល និងរឿងដទៃទៀតមានពីរលើក អំពីមិន  
មានឱត្តប្បៈ ១ រឿងកុហកមានពីរលើក សំវេជនីយ  
១ ត្រូវជា ១០ អំពីវិតក្ក ១ ទេសនា ១ វិជ្ជា ១  
បញ្ញា ១ និងធម៌ ១ ត្រូវជា ៥ អំពីអជាតធម៌ ១ ធាតុ  
១ ទីសម្មំ ១ សិក្ខា ១ ជាគរិយធម៌ ១ អបាយ ១  
ទិដ្ឋិ ១ ត្រូវជា ២២ ដែលលោកបានប្រកាសទុកហើយ ។

**ទុកនិបាត ចប់**





# អដ្ឋកថា

## ទិដ្ឋិសូត្រ

ក្នុងទិដ្ឋិសូត្រទី ១២ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៤៧ ] បទថា ធូរិហិ ទិដ្ឋិតតេហិ នេ ទិដ្ឋិតតៈ កីធិទិដ្ឋិនោះឯង ដូចក្នុងបទជាដើមថា គ្រូគតំ មគ្គគតំ គីលាមក និងមូត្រ ដូច្នោះ ។ ទិដ្ឋិទាំងឡាយ ដែលមានឋានៈជាទិដ្ឋិ ព្រោះត្រឹមតែដល់ទិដ្ឋិ ដោយប្រការដែលទេចាកការកាន់យក ដោយទិដ្ឋិទាំងនោះ ។ បទថា បរិយុដ្ឋិតា បានដល់គ្របសង្កត់ ឬពាក់ព័ន្ធ ។ សព្វថា បរិយុដ្ឋាន មានអត្ថថា ពាក់ព័ន្ធ ដូចក្នុងបទជាដើមថា ឆោរា មគ្គេ បរិយុដ្ឋិសុ ពួកចោរពួនស្អាតត្រង់ផ្លូវ ដូច្នោះ ។ បទថា ទេវ បានដល់ ឧបបត្តិទេវៈ ។ ឯឧបបត្តិទេពទាំងនោះ លោកហៅថា ទេវ ព្រោះលេង គឺលេងដោយកាមគុណដ៏ក្រៃលែង និងឧត្តម និងដោយឈានជាដើម ឬដល់ គឺសម្រេចប្រយោជន៍ដែលខ្លួនប្រាថ្នា ដោយអានុភាពនៃឫទ្ធិ ឈ្មោះថា មនុស្សា ព្រោះជាអ្នកមានចិត្តខ្ពស់ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទនេះ លោកពោលដោយការចង្អុលបង្ហាញដោយកំពូលដ៏ក្រៃលែងថា សព្វថា ទេវ-មនុស្សានំ ជាសាស្តារបស់ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ។ បទថា ឧលិយន្តិ ឯកេ សេចក្តីថា ទេវតា និងមនុស្សពួកខ្លះ រមែងពាក់ព័ន្ធ រមែងជាប់ រមែងដល់នូវការសុបសៅ តែងមិនចេញទៅអំពីនោះ ដោយការឃើញថាទៀង ដែលជាការជាប់ និងការប្រកាន់មាំក្នុងភពទាំងឡាយថា សស្សតោ អត្តា ចលោកោ ច ខ្លួន និងលោកទៀង ដូច្នោះ ។ បទថា អតិដាវន្តិ សេចក្តីថា

មិនដល់នូវការសម្ពុទ្ធ ដោយភាពជាហេតុផលរបស់សកាវធម៌ សូម្បីមាន  
 សកាវៈទម្ងាយទៅ ដោយបរមត្ថ ព្រោះស្ទុះទៅក្នុងភពនោះ។ ដោយការកាន់  
 យកន័យដែលជាសេចក្តីផ្សេងគ្នា ព្រោះដូច្នោះ រមែងស្ទុះទៅ គឺឈានកន្លង  
 នូវភាពជាធម៌ ក្នុងការទាក់ទងបដិបត្តិដើម្បីរម្ងត់ភព ក្នុងភាពសូន្យថា ឧប្បិជ្ជតិ  
 អត្តា ច លោកោ ច ន ហោតិ បរម្មរណា ខួន នឹងលោករមែងជាប់សូន្យ  
 ខាងមុខអំពីស្លាប់ រមែងមិនមាន ។ ច សព្វ ក្នុងបទថា ចក្កមន្តោ ច បស្សតិ  
 ចុះក្នុងអត្តជំទាស់គ្នា ឯទេវតា និងមនុស្ស ជាអ្នកមានបញ្ញាចក្ក ដោយការ  
 ចាស់ក្លារបស់ញាណនៃការដល់ព្រម ដោយការប្រកបខាងដើម មិនអាស្រ័យ  
 អន្តធម៌ទាំង ២ គឺសស្សតៈ និងខច្ឆេទៈ ដោយបញ្ញាចក្កនោះឯង ធ្វើឲ្យប្រចក្ស  
 ដោយការឃើញបដិបត្តិជាកណ្តាល ។ ពិតហើយ ទេវតា និងមនុស្សទាំង  
 នោះ រមែងឃើញដោយមិនខុសថា ធម្មជាតិនេះ អាស្រ័យត្រឹមនាមរូបកើត  
 ឡើង ព្រោះដូច្នោះ ទៀងក៏មិនមែន ជាប់សូន្យក៏មិនមែន ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យជាដើមថា កថត្ថា ភិក្ខុវេ ដូច្នោះ ។ ដើម្បី  
 ទ្រង់សម្តែងដល់ការជាប់ជាដើម ដោយបុគ្គលាធិដ្ឋាន ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ភវា បានដល់ កាមភព រូបភព អរូបភព ។  
 នៅមានភព ៣ ដទៃទៀត គឺសញ្ញីភព អសញ្ញីភព នេវសញ្ញីនាសញ្ញីភព ។  
 នៅមានភព ៣ ដទៃទៀត គឺឯកវេការភព ចតុវេការភព បញ្ចវេការភព ។  
 ឈ្មោះថា ភវារាមា ព្រោះត្រេកអរពេញចិត្តដោយភពទាំងនោះ ។ ឈ្មោះ  
 ថា ភវរតា ព្រោះត្រេកអរ គឺត្រេកអរក្រៃលែងក្នុងភពទាំងឡាយ ។ ឈ្មោះ

ថា ភវសម្មទិកា ព្រោះត្រេកអរក្នុងភពទាំងឡាយ ។ បទថា ភវនិរោធាយ បានដល់ ដើម្បីរម្ងត់ភពទាំងនោះក្នុងទីបំផុត គឺដើម្បីមិនឲ្យកើតតទៅ ។ បទថា ធម្ម ទេសិយមាណ បានដល់ កាលនិយ្យានិកធម៌ ដែលព្រះតថាគត ទ្រង់ប្រកាសហើយ គឺទ្រង់ប្រាប់ ។ បទថា ន បក្ខន្តតិ បានដល់ ចិត្តមិន ចូលទៅ គឺមិនឈមចុះ ព្រោះមានការរញ្ជាជាធម្មតា ព្រោះប្រកាន់មាំក្នុង ភាពជារបស់ទៀង ។ បទថា ន បសិទ្ធតិ បានដល់ មិនដល់នូវការជ្រះថ្លា គឺមិនជឿធម៌នោះ ។ បទថា ន សន្តិជ្ជតិ បានដល់ ចិត្តមិនតាំងនៅ គឺមិន តាំងនៅ បានដល់ មិនបង្ហាន់ទៅក្នុងទេសនានោះ ។ ទេវតានិងមនុស្សទាំង- ឡាយ រមែងជាប់នៅក្នុងភព ដោយការប្រកាន់មាំ ក្នុងភាពជារបស់ទៀង ដោយអាការយ៉ាងនេះ ។ បទថា អន្តិយមាណ សេចក្តីថា ព្រោះទេវតា និង មនុស្សទាំងឡាយឃើញជរា រោគ និងមរណៈជាដើម និងការសម្លាប់ ការ ចង ការកាត់ជាដើម ហើយត្រូវសេចក្តីទុក្ខទាំងនោះហៀតហៀន ដោយភព គឺមានព្រម ជាបុគ្គលដែលត្រូវទុក្ខទាំងនោះឲ្យលំបាក ។ បទថា ហរាយមាណ គឺ លទ្ធមាណ បានដល់ ខ្លាច ។ បទថា ជិត្តច្ចមាណ បានដល់ តាំងនៅដោយ ភាពជារបស់បដិកូល ។ បទថា វិករំ គឺ ឧច្ឆនំ បានដល់ ជាប់សូន្យ ។ បទថា អភិទន្តិ បានដល់ រមែងត្រេកអរ ដោយការត្រេកអរក្នុងតណ្ហា និងទិដ្ឋិ ។ បទថា យនោ កិរ កោ ជាដើម សម្តែងដល់ការត្រេកអររបស់ ទេវតា និងមនុស្សទាំងនោះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា យនោ គឺ យនា ប្រែថា កាលណា ។ បទថា

ភោ ជាអាលបនៈ គឺពាក្យសម្រាប់ហៅ ។ បទថា អយំ អត្តា ព្រះមាន  
 ព្រះភាគត្រាស់ដល់វត្ថុ ដែលព្រះអង្គកំណត់ដោយភាពជាគោលជាដើម ។ បទ  
 ថា ឧច្ឆិដ្ឋតិ គឺ ឧបច្ឆិដ្ឋតិ ប្រែថា ដាច់សូន្យ ។ បទថា វិនស្សតិ បានដល់  
 មិនប្រាកដ ដល់នូវការវិនាស គឺការមិនមាន ។ បទថា ន ហោតិ បរម្ម-  
 រណា បានដល់ ស្លាប់ហើយ រមែងមិនកើតទៀត ។ បទថា ឯតំ សន្តំ  
 បានដល់ ការដាច់សូន្យជាដើមរបស់បុគ្គលនេះ ឈ្មោះថា សន្តំ ព្រោះស្ងប់  
 ចាកអារម្មណ៍ទាំងពួង និងព្រោះស្ងប់ចាកការក្តៅក្រហាយទាំងពួង ឈ្មោះថា  
 បណ្ឌិតំ ព្រោះភាពជារបស់ល្អិត ឈ្មោះថា យាថាវំ ព្រោះមិនខុសការពិត ។  
 ក្នុងបទទាំងនោះ ទេវតា និងមនុស្សពោលបទទាំង ២ នេះថា សន្តំ បណ្ឌិតំ  
 ដោយការត្រេកអរក្រៃលែងក្នុងតណ្ហា ។ ពោលបទថា យាថាវំ ដោយការ  
 ត្រេកអរក្រៃលែងក្នុងទិដ្ឋិ ។ បទថា ឯវំ បានដល់ ប្រកាន់មាំក្នុងការដាច់  
 សូន្យតាមដែលពោលហើយយ៉ាងនេះ ។ បទថា ភ្នតំ បានដល់ ខន្ធបញ្ចកៈ ។  
 ខន្ធបញ្ចកៈនោះ លោកពោលថា ភ្នតំ ព្រោះកើតដោយបច្ច័យ និងមានដោយ  
 បរមត្ថ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ភ្នតមិទំ ភិក្ខុវេ  
 សមនុបស្ស័យ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចូរអ្នកទាំងឡាយ ពិចារណាខន្ធបញ្ចកៈ  
 នេះ ។ ភិក្ខុរមែងឃើញដោយសេចក្តីពិត ដោយមិនវិបរិត ដោយមានលក្ខណៈ  
 និងដោយសាមញ្ញលក្ខណៈ ព្រោះខន្ធបញ្ចកៈនេះត្រឹមតែជានាមរូប អធិប្បាយ  
 ថា ភិក្ខុរមែងឃើញខន្ធបញ្ចកៈនេះត្រឹមតែជានាមរូប ដោយការឃើញនាមរូប  
 ព្រមដោយបច្ច័យយ៉ាងនេះ ក្នុងនាមរូបនោះថា ធម៌ទាំងឡាយ មានបឋវីជាតុ

ជាដើមនេះជារូប ធម៌ទាំងឡាយ មានផស្សៈជាដើមនេះ ជានាម ខន្ធបញ្ចកៈ ទាំងនេះ ជាលក្ខណៈជាដើមរបស់នាមរូបទាំងនោះ អវិជ្ជាជាដើមនេះ ជាបច្ច័យ នៃនាមរូបទាំងនោះ នឹងដោយអនិច្ចារុបស្សនាជាដើមយ៉ាងនេះថា ធម៌ទាំងនេះ មិនមានហើយ ក៏កើតមាន មានហើយ ក៏វិនាស ព្រោះដូច្នោះ ទើបធម៌ទាំងឡាយមិនទៀង ព្រោះមិនទៀង ទើបជាទុក្ខ ព្រោះជាទុក្ខ ទើបជាអនត្តា ដូច្នោះ ។ ដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា ទ្រង់សម្តែងវិបស្សនាកូមិ ដែលមានតរុណវិបស្សនាជាទីបំផុត ។

បទថា **និព្វិទាយ** បានដល់ ដើម្បីការនឿយណាយ ធម្មជាតិដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកូមិ ៣ ដែលបានដល់ខន្ធបញ្ចកៈ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងពលវិបស្សនា គឺវិបស្សនាដ៏មានកម្លាំងដោយបទនេះ ។ បទថា **វិវាទាយ** បានដល់ ដើម្បីវិវាគៈ គឺដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក ។ ដោយបទនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងដល់មគ្គ ។ បទថា **និរោធាយ** បានដល់ ដើម្បីរលត់ ។ ដោយបទនេះ ទ្រង់សម្តែងដល់មគ្គដូចគ្នា ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា **និរោធាយ** ទ្រង់សម្តែងដល់ឧបាទិសេសនិព្វាន ព្រមដោយបដិបស្សន៍និរោធ ។ បទថា **ឯវំ ចក្កមន្តោ បស្សន្តិ** បានដល់ បុគ្គលមានបញ្ញាចក្ក រមែងឃើញចតុសច្ចធម៌ដោយចក្ក គឺមគ្គបញ្ញា ដោយចំណែកដែលមានខាងដើមយ៉ាងនេះ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា **យោ ភូតំ ភូតតោ ទិស្វា** សេចក្តីថា ព្រះអរិយសាវ័កណា ឃើញខន្ធបញ្ចកៈដែល

កើតហើយដោយសេចក្តីពិត គឺដោយភាពដែលមិនវិបតិ ដោយមគ្គប្បញ្ញា  
ដែលប្រកបដោយវិបស្សនាបញ្ញា ដោយបទនេះ ទ្រង់សម្តែងដល់បរិញ្ញាភិ-  
សម័យ ។ បទថា ភ្នតស្ស ច អតិក្កមំ បានដល់ ការនាភិសម័យ គឺការ  
ត្រាស់ដឹងដោយការវិនា ។

ពិតហើយ អរិយមគ្គ លោកពោលថា ឈានកន្លងនូវខន្ធបញ្ចកៈ  
ព្រោះជាហេតុឈានកន្លងនូវខន្ធ ៥ ។ បទថា យថាភូតេ បានដល់ បង្កើន  
ទៅ ទោរទន់ទៅក្នុងនិព្វាន ដែលមានសភាវៈជាសច្ចធម៌ មិនវិបតិ ។ ដោយ  
បទនេះ ទ្រង់សម្តែងដល់សច្ចិកិរិយាភិសម័យ ។ បទថា ភវតណ្ហា បរិក្ខយា  
បានដល់ ព្រោះអស់ទៅ គឺព្រោះកាត់ផ្តាច់នូវភវតណ្ហាដោយប្រការទាំងពួង ។  
ដោយបទនេះ ទ្រង់សម្តែងដល់សមុទយប្បហាន ។ បទថា សចេ ក្នុងបទថា  
សចេ ភ្នតំ បរិញ្ញោ សោ នេះ ត្រឹមតែជានិបាត អធិប្បាយថា បើអរិយ-  
សាវ័កនោះកំណត់ដឹងខន្ធបញ្ចកៈដែលកើតហើយ គឺកំណត់ដឹងខន្ធ ព្រោះអស់  
ភវតណ្ហា ដោយមគ្គដែលជាឧបាយ ឈានកន្លងខន្ធបញ្ចកៈ បន្ទាប់អំពីនោះ  
ក៏បង្កើនទៅក្នុងនិព្វានតាមសេចក្តីពិត ។ បទថា ភវាភវេ សេចក្តីថា ភិក្ខុ  
ប្រាសចាកតណ្ហា គឺទម្ងាយនូវកិលេសបានហើយ ក្នុងភពតូច និងភពធំ ឬ  
ព្រោះការឃើញនូវការដាច់ស្សន្យជាដើម រមែងមិនមកកាន់ភពថ្មី គឺដល់នូវ  
ភាពជាបុគ្គលមិនមានបញ្ញត្តិនោះឯង ព្រោះការមិនកើតតទៅ គឺមិនកើតតទៅ  
នៃអត្តភាព ដែលបានដល់ឧបាទានក្នុងដែលកើតហើយ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់បញ្ចប់ទេសនាដោយអនុបាទិសេសនិព្វានធាតុ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៤៣៨

ទ្រង់ត្រាស់ដល់វដ្តៈក្នុងសូត្រទី ១១ ក្នុងវគ្គនេះ ត្រាស់ដល់វដ្តៈ និង  
វិវដ្តៈ ក្នុងសូត្រទី ៣ ទី ៤ ទី ៥ និងក្នុងសូត្រចុងក្រោយ ដោយប្រការ  
ដូច្នោះ ។ សូម្បីក្នុងសូត្រដ៏សេស គប្បីជាបថា ជាវិវដ្តៈតែម្យ៉ាង ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ១២ ចប់

អដ្ឋកថា ឥតិវុត្តក ទុក្ខនិទាន ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ឥតិវុត្តក វិកិណិចារត បឋមវគ្គ

### អកុសលមូលសូត្រ

[ ៥០ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អកុសលមូលនេះ មាន ៣ ។ អកុសលមូល ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺលោភៈ ជាអកុសលមូល ១ ទោសៈ ជាអកុសលមូល ១ មោហៈ ជាអកុសលមូល ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អកុសលមូលមាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

លោភៈ ទោសៈ មោហៈ ដែលកើតអំពីខ្លួន តែង  
 បៀតបៀននូវបុរសមានចិត្តលាមក ដូចជាផ្លែឫស្សី  
 តែងបៀតបៀននូវដើមរបស់វា ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១ ។





### អដ្ឋកថា

## ឥតិវុត្តក វិកិណិបាត វគ្គទី ១

### អកុសលមូលសូត្រ

[ ៥០ ] ក្នុងអកុសលមូលសូត្រទី ១ នៃឥតិកិណិបាត គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យ ដូចតទៅនេះ បទថា **វិណិ** ជាការកំណត់រាប់ចំនួន ។ បទថា **ឥមា** ជា ពាក្យចង្អុលបង្ហាញដល់ទីនៅចំពោះមុខ ។ បទថា **អកុសលមូលានិ** ជាតួ យ៉ាងនៃធម៌ដែលទ្រង់កំណត់ ។ បទថា **អកុសលមូលានិ** នោះ មាន អធិប្បាយដូចតទៅនេះថា កិលេសជាត ឈ្មោះថា ជាអកុសលមូល ព្រោះ ជាអកុសលផង ជាមូលនៃអកុសលផង ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ជាអកុសលមូល ព្រោះជាឫសគល់នៃអកុសលទាំងឡាយ ដោយអត្ថថា ជាហេតុ ជាបច្ច័យ ជាបកវៈ គឺជាដែនកើតមុន ជាជនកៈ គឺអ្នកឲ្យកំណើត ជា សមុជ្ជាបកៈ គឺជាអ្នកស្ថាបនា ជានិព្វត្តកៈ គឺជាអ្នកឲ្យកើតនៃអកុសលធម៌ ទាំងឡាយ អធិប្បាយថា ជាករណៈ ( ហេតុ ) នៃអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ។ ព្រោះថា ការណៈ លោកហៅថា ហេតុ ព្រោះជាដែន ប្រព្រឹត្តទៅនៃផល ហៅថា បច្ច័យ ព្រោះជាហេតុឲ្យកើតផលអាស្រ័យ ប្រព្រឹត្តទៅ ហៅថា បកវៈ ព្រោះជាដែនកើតមុននៃផល ហៅថា ជនកៈ ព្រោះញ៉ាំងផលរបស់ ខ្លួនឲ្យកើត ហៅថា សមុជ្ជាបកៈ ព្រោះឲ្យនូវផ្ទៃផ្កា និងហៅថា និព្វត្តកៈ ព្រោះញ៉ាំងផលឲ្យកើតឡើង យ៉ាងណា កិលេសជាត មានលោកៈជាដើម ឈ្មោះថា ជាឫសគល់ ព្រោះអត្ថថា ជាទីតាំងនៃអកុសលទាំងឡាយក៏ដូច្នោះ

ព្រោះដូច្នោះ ទើបមានអធិប្បាយថា បទថា អកុសលមូលានិ សេចក្តីថា ជាហេតុឲ្យអកុសលធម៌ទាំងឡាយសម្រេចភាពជាធម៌ ដែលសម្បូរហើយ ។

ឯអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា សេចក្តីលោក ដែលឲ្យអកុសលទាំងឡាយ សម្រេចភាពជាអកុសល ជាមូលនៃអកុសលទាំងឡាយ មានលោកៈជាដើម ដូចពូជនៃស្រូវសាលីជាដើម ជាមូលនៃស្រូវសាលីជាដើម និងដូចទឹកថ្លានៃ កែវមណីជាដើម ជាមូលនៃពន្លឺរបស់អញ្ញមណីជាដើមដូច្នោះ កាលបើដូច្នោះ ក្នុងរូបដែលមានអកុសលចិត្តជាសម្ពុដ្ឋាន មិនគប្បីមានភាពដែលអកុសលធម៌ ទាំងនោះជាហេតុ ជាបច្ច័យ ព្រោះថា រូបដែលមានអកុសលចិត្តជាសម្ពុដ្ឋាន នោះ ឲ្យសម្រេចភាពជាអកុសលធម៌ដល់វាមិនបាន តែមិនមែនជាបច្ច័យមិន បាន ដូចព្រះតម្រាស់ដែលត្រាស់ក្នុងបដ្ឋានថា ( ពាក្យថា ហេតុប្បច្ច័យ ) បានដល់ហេតុជាបច្ច័យនៃពួកធម៌ ដែលប្រកបដោយហេតុផង នៃពួករូប ដែលតាំងឡើងអំពីធម៌នោះផង ដោយហេតុប្បច្ច័យ ។

ការដែលមានលោកៈជាអកុសល មិនគប្បីមានដល់អហេតុកសត្វ ព្រោះ មិនមានឫសគល់ដទៃ ដែលឲ្យសម្រេចភាពជាអកុសល ។ ម្យ៉ាងទៀត ភាព ដែលធម៌ទាំងឡាយ មានលោកៈជាដើម ជាអកុសលជាដើមសម្រេចហើយ ដោយសកាវៈគប្បីមាន តែភាពដែលធម៌ទាំងឡាយ ដែលសម្បូរយុត្តដោយ លោកៈជាដើមនោះជាអកុសលជាដើម ជាធម៌ទាក់ទងដោយលោកៈជាដើម គប្បីមានដូច្នោះ កាលបើដូច្នោះ ការដែលអកុសលធម៌ទាំងឡាយ មានអលោកៈ ជាដើមជាអកុសលសម្រេចបានដោយសកាវៈ ដូចភាពដែលលោកៈជាដើមជា

អកុសល សម្រេចបានដោយសភាវៈនោះ ដូច្នោះ អលោកៈជាដើម គប្បីជា  
 កុសលតែម្យ៉ាង មិនជាអព្យាកតៈផង មិនមានផង ព្រោះដូច្នោះ អ្នកសិក្សា  
 គួរស្វែងរកសភាវៈរបស់កុសលធម៌ជាដើម សូម្បីក្នុងមូលទាំងឡាយ ដូចក្នុង  
 សម្បយុត្តធម៌ទាំងឡាយ ។ បណ្ឌិតគប្បីកាន់យកមូលថាជាហេតុ ដូចយោនិ-  
 សោមនិសការជាដើម ជាហេតុនៃភាពជាកុសល និងដូចអយោនិសោម-  
 និសការជាដើម ជាហេតុនៃភាពជាអកុសល កាលមិនកាន់យកមូលនៃភាព  
 ជាលោកៈជាដើម ដោយអំណាចនៃការញ៉ាំងភាពជាកុសលឲ្យសម្រេច  
 ហើយកាន់យកដោយអំណាចនៃការញ៉ាំងភាពជាធម៌ ដែលប្រតិស្ឋានយ៉ាងល្អ  
 ហើយ ឲ្យសម្រេចយ៉ាងនេះ ក៏មិនមានទោសអ្វីឡើយ ព្រោះថា ធម៌ទាំង-  
 ឡាយដែលបានហេតុ និងបច្ច័យហើយ នឹងប្រតិស្ឋានមាំមាំ ដូចដើមឈើ  
 ដែលមានឫសគល់ធូរសាល ឯធម៌ដែលរៀរចាកហេតុ នឹងមិនប្រតិស្ឋាន  
 មាំមាំ ដូចដើមល្ង ទាំងសារាយជាដើម ព្រោះដូច្នោះ កិលេសទាំង ៣ យ៉ាង  
 ទើបឈ្មោះថា ជាកុសលមូល ព្រោះជាមូលដែលជាឧបការៈដល់អកុ-  
 សលធម៌ទាំងឡាយ ដោយសំដៅដល់ហេតុជាដើម ។ តែព្រោះហេតុដែល  
 ចិត្តប្បាទជាកុសល ដែលផុតចាកកិលេសដែលជាឫសគល់ រមែងមិនមាន  
 ដូច្នោះ គប្បីជ្រាបថា ដោយកិលេសដែលជាមូលទាំង ៣ ទ្រង់សម្តែងគ្រប  
 ដណ្តប់គំនរអកុសលទាំងអស់ ។

ដើម្បីទ្រង់សម្តែងអកុសលមូលទាំងនោះដោយសរុប ទើបត្រាស់ពាក្យ  
 ជាដើមថា លោកោ អកុសលមូលំ ដូច្នោះ ។ បណ្តាពាក្យទាំងនោះ ពាក្យ

ដែលត្រូវពោលក្នុងលោកជាដើម ខ្ញុំបានពោលហើយខាងដើមនោះឯង ក្នុង  
វគ្គនោះ សេចក្តីលោកជាដើម ដែលមគ្គទី ៣ គប្បីលះ មានមកហើយ  
តែក្នុងព្រះសូត្រនេះ សេចក្តីលោកជាដើម មិនមានសេសសល់ឡើយ នេះ  
ឯង ជាការប្លែកផ្សេងគ្នា ។

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុងព្រះគាថាដូចតទៅនេះ បទថា ចាបចេតសំ បាន  
ដល់ ចិត្តលាមក ព្រោះប្រកបដោយអកុសលធម៌ ។ បទថា ហ៊ីសន្តិ សេចក្តី  
ថា រមែងបៀតបៀនក្នុងខណៈនៃការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ខ្លួន និងក្នុងខណៈនៃ  
វិបាកក្នុងអនាគត ។ បទថា អត្តសម្មតា សេចក្តីថា កើតហើយក្នុងខ្លួន ។  
បទថា តចសារំ បានដល់ មិនមានបន្ទា អធិប្បាយថា ដើមឫស្សី ។ បទថា  
សម្ពុលំ បានដល់ ផ្ទៃរបស់ខ្លួន មានអធិប្បាយថា មិនកើតមានខ្លឹមខាងក្នុង  
ដូចជាដើមគគីរ និងដើមធុង់ជាដើម សូម្បីដើមឫស្សីជាដើម ដែលបានឈ្មោះ  
ថា តចសារៈ ព្រោះមានខ្លឹមខាងក្រៅ គឺសេចក្តីលោកជាដើមដែលកើតក្នុង  
ខ្លួនឯង និងញ៉ាំងបុគ្គលដែលមានចិត្តលាមក ប្រាសចាកខ្លឹម គឺសីលខាង  
ក្នុងឲ្យវិនាសទៅ ដូចផ្ទៃឫស្សីដែលកើតត្រង់ដើមនោះឯង រមែងបៀតបៀន គឺ  
ឲ្យដើមឫស្សីវិនាសទៅ ដូច្នោះ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថាអកុសលមូលសូត្រទី ១ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ធាតុសូត្រ

[ ៥១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធាតុនេះ មាន ៣ ។ ធាតុ ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺរូបធាតុ ១ អរូបធាតុ ១ និរោធិធាតុ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធាតុមាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ជនទាំងឡាយណា កំណត់ដឹងក្នុងរូបធាតុ មិនតាំងនៅ  
 ក្នុងអរូបធាតុ ចុះចិត្តស៊ប់ក្នុងនិរោធិ ជនទាំងនោះ ឈ្មោះ  
 ថា ញ៉ាំងមច្ចុឲ្យសាបសូន្យ ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដែល  
 មិនមានអាសវៈ បានពាល់ត្រូវនូវអមតធាតុ ដែលមិន  
 មានឧបធិ ដោយនាមកាយ ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ នូវព្រះ  
 និព្វាន ដែលជាទីលះបង់ឧបធិ ទ្រង់សម្តែងព្រះនិព្វាន  
 ដែលមិនមានសោក មិនមានតម្រេក ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ២ ។



# អដ្ឋកថា

## ធាតុសូត្រ

[ ៤១ ] ក្នុងធាតុសូត្រទី ២ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា ធាតុយោ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ធាតុ ព្រោះអត្ថថា ទ្រទ្រង់នូវផល និង សភាវៈរបស់ខ្លួន ព្រោះថា បណ្តាផល និងសភាវៈទាំង ២ យ៉ាងនេះ វត្ថុ ដែលឲ្យកើតឲ្យផល ឈ្មោះថា ធាតុ ព្រោះអត្ថថា ទ្រទ្រង់នូវផលរបស់ខ្លួន និងសភាវៈរបស់ខ្លួន ក្រៅអំពីនេះ ឈ្មោះថា ធាតុ ព្រោះអត្ថថា ទ្រទ្រង់ ចំពោះសភាវៈតែម្យ៉ាង ។ អរូបភព ឈ្មោះថា អរូបធាតុ ។ ទឹមករបស់ធាតុ គប្បីកំណត់ដោយភព ទឹមករបស់ភព គប្បីកំណត់ដោយធាតុ ដូច្នោះ ទើប ក្នុងទីនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ការកំណត់ដោយភព ព្រោះដូច្នោះ អរូបធាតុ គឺរូបាវចរធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងធម្មសង្គណិយ៉ាងនេះថា

ពួកធម៌ជាអរូបាវចរ តើដូចម្តេច ។ ខាងក្រោម កំណត់យកព្រហ្មលោក ជាទីបំផុត ខាងលើ កំណត់យកអកនិដ្ឋទេវលោកជាទីបំផុត ទីណាដែលមាន ក្នុងចន្លោះនេះ ធម៌ គឺចិត្ត និងចេតសិក ដែលត្រាច់ទៅក្នុងទីនេះ រាប់បញ្ចូល ក្នុងទីនេះ នៃបុគ្គលអ្នកចូល ( កាន់សមាបត្តិ ) ឬបុគ្គលដែលកើតហើយ ឬ ក៏បុគ្គលអ្នកនៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្ន នេះពួកធម៌ជាអរូបាវចរ ។ អរូបភព ឈ្មោះ ថា អរូបធាតុ ទោះបីក្នុងព្រះសូត្រនេះ ក៏ត្រាស់ដល់ការកំណត់ដោយភព ដូច្នោះ អរូបធាតុ គឺអរូបាវចរធម៌ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងធម្ម- សង្គណិយ៉ាងនេះថា ពួកធម៌ជាអរូបាវចរ តើដូចម្តេច ។ ខាងក្រោម កំណត់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

យកពួកទេវតាដែលកើតក្នុងអាកាសានញាយតនភពជាទីបំផុត ខាងលើ  
 កំណត់យកទេវតាដែលកើតក្នុងនេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនភពជាទីបំផុត ទីណា  
 ដែលមានក្នុងចន្លោះនេះ ធម៌ គីចិត្ត និងចេតសិក ត្រាប់ចុះក្នុងទីនុ៎ះ រាប់  
 បញ្ចូលក្នុងទីនុ៎ះ នៃបុគ្គលអ្នកចូល ( កាន់សមាបត្តិ ) ឬបុគ្គលដែលទៅ  
 កើតហើយ ឬក៏បុគ្គលអ្នកនៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្ន នេះពួកធម៌ជាអរូបាវចរ ។  
 ព្រះនិព្វាន គប្បីជ្រាបថា ឈ្មោះថាជា **និរោធនាតុ** ។

ម្យ៉ាងទៀត ការប្រព្រឹត្តទៅនៃធម៌ដែលប្រកបដោយរូប គឺទាក់ទងដោយ  
 រូប ឈ្មោះថា **រូបនាតុ** បានដល់ បញ្ចកោការភព និងឯកកោការភព ។ កាម-  
 ភព និងរូបភពទាំងមូល សង្រ្គោះចូលជាមួយបញ្ចកោការភព និងឯកកោការ-  
 ភពនោះ ការប្រព្រឹត្តទៅនៃធម៌ដែលរៀបចាករូប ឈ្មោះថា **អរូបនាតុ** បាន  
 ដល់ ចតុកោការភព ។ អរូបភព សង្រ្គោះចូលជាមួយអរូបនាតុនោះ ដូច្នោះ  
 ទើបដោយបទទាំង ២ ទ្រង់សម្តែងដល់ភព ៣ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងសង្សារទាំង  
 អស់ តែដោយបទទី ៣ ទ្រង់សង្រ្គោះអសន្ធិតធម៌ប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះ ក្នុងសូត្រ  
 នេះ មគ្គ និងផលទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ជាធម៌ដែលផុតចាកភព ៣ តែ  
 អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ដោយបទទាំង ២ ធម៌ដែលជាសកាវៈនៃរូប ឈ្មោះ  
 ថា **រូបនាតុ** ធម៌ដែលជាសកាវៈនៃអរូប ឈ្មោះថា **អរូបនាតុ** ដូច្នោះ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងដល់បញ្ចក្ខន្ធដោយមិនមានចំណែកសល់ និងថា  
 ធម៌ដែលជាអារម្មណ៍របស់រូបតណ្ហា ឈ្មោះថា **រូបនាតុ** ដែលជាអារម្មណ៍  
 របស់អរូបតណ្ហា ឈ្មោះថា **អរូបនាតុ** ។ ពាក្យទាំងអស់នោះ ទ្រង់មិនបាន

បំណងយកក្នុងសូត្រនេះឡើយ ព្រោះដូច្នោះ គប្បីជ្រាបអត្តតាមន័យដែល  
ពោលមកហើយនោះឯង ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា រូបធាតុ  
បរិញ្ញាយ សេចក្តីថា កំណត់ដឹងនូវការប្រព្រឹត្តទៅនៃធម៌ ដែលទាក់ទងដោយ  
រូប ដោយបរិញ្ញា ៣ មានញាតបរិញ្ញាជាដើម ។ បទថា អរូបេសុ អសណ្ឋិតា  
សេចក្តីថា មិនប្រតិស្ឋានហើយ គឺមិនពាក់ព័ន្ធក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលជា  
អរូបាវចរ ដោយអំណាចកវរាគៈ និងដោយអំណាចកវទិដ្ឋិ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ  
សូត្រថា អរូបេសុ អសណ្ឋិតា ដូច្នោះក៏មាន ឯសេចក្តីក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា ។  
ដោយពាក្យមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ការកំណត់ដឹងនូវធម៌  
ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ។ បទថា និរោធន យេ វិមុត្តន្តិ សេចក្តីថា អ្នក  
ជាព្រះខ្ញុំណាស្រពពូកណា ឆ្លងផុតចាកកិលេស ដោយមិនមានសេសសល់  
ក្នុងព្រះនិព្វាន ដែលជាអារម្មណ៍ដោយសមុច្ឆេទ ( វិមុត្តិ ) និងបដិបស្សន្តិ  
( វិមុត្តិ ) ដោយអំណាចនៃមគ្គផលថ្នាក់ខ្ពស់ ។ បទថា តេ ជនា មច្ចុ-  
ហាយំនោ សេចក្តីថា បុគ្គលជាព្រះខ្ញុំណាស្រពទាំងនោះ កន្លងផុតសេចក្តី  
ស្លាប់បានហើយ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងការសម្រេចអមតធម៌ ដោយការ  
ឈានកន្លងធាតុទាំង ៣ យ៉ាងនេះហើយ កាលនឹងញ៉ាំងឧស្សាហ៍ ក្នុងការ  
បានសម្រេចអមតធម៌នោះ ឲ្យកើតដល់ជនទាំងនោះថា បដិបទានេះផង ផ្លូវ  
ដែលតថាគតដើរទៅហើយផង តថាគតសម្តែងហើយ ដល់អ្នកទាំងឡាយ



ដូច្នោះ ទើបត្រាស់គាថាទី ២ បន្ត ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កាយេន សេចក្តីថា ដោយនាមកាយ ឬ  
ដោយមគ្គ និងផលទាំងឡាយ ។ បទថា ដុស្សយិត្វា ប្រែថា សម្រេច  
ហើយ ។ បទថា និរុបធិ សេចក្តីថា រៀបចាកឧបធិគ្រប់យ៉ាង មានខន្ធបធិ  
ជាដើម ។ បទថា ឧបធិប្បជិនិស្សក្តំ បានដល់ ហេតុជាគ្រឿងលះបង់ គឺ  
ឧបធិទាំងនោះឯង ព្រោះថា ឧបធិទាំងអស់ ព្រះខ័ណ្ឌស្រពលះបង់ហើយ  
ដោយការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វាន ដោយមគ្គញ្ញាណ ព្រោះដូច្នោះ ការ  
ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វាន ដោយមគ្គញ្ញាណនោះ ទើបជាហេតុនៃការ  
លះបង់នូវឧបធិទាំងនោះ ។ បទថា សច្ចិកត្វា សេចក្តីថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ  
មិនមានអាសវៈ ទ្រង់ធ្វើអមតធាតុឲ្យជាក់ច្បាស់ដល់ព្រះអង្គ ដោយការចូល  
ផលសមាបត្តិ តាមកាលដ៏សមគួរ ទ្រង់សម្តែងបទ គឺព្រះនិព្វាននោះឯង  
ដែលមិនសោយសោក ប្រាសចាកធូលី ព្រោះដូច្នោះ បណ្ឌិតគួរធ្វើសេចក្តី  
ប្រឹងប្រែងដើម្បីសម្រេចបទ គឺព្រះនិព្វាននោះ ។<sup>១០៣៣</sup>

អដ្ឋកថា ធាតុសូត្រទី ២ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## បឋមវេទនាសូត្រ

[ ៥២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វេទនានេះមាន ៣ ។ វេទនា ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺសុខវេទនា ១ ទុក្ខវេទនា ១ អទុក្ខមសុខវេទនា ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វេទនាមាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែង សេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សាវ័កនៃព្រះពុទ្ធ មានចិត្តតម្កល់មាំ មានសម្បជញ្ញៈ  
 មានសតិ ដឹងច្បាស់នូវវេទនាទាំងឡាយផង នូវទីកើត  
 នៃវេទនាទាំងឡាយផង វេទនាទាំងនោះ រលត់ទៅក្នុង  
 ទីណា ក៏ដឹងច្បាស់នូវទីនោះផង នូវមគ្គជាដំណើរទៅ  
 កាន់ទីអស់ទៅនៃវេទនាផង ភិក្ខុអស់តណ្ហា តែងបរិ-  
 និព្វាន ព្រោះអស់វេទនាទាំងឡាយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៣ ។



# អដ្ឋកថា

## បឋមវេទនាសូត្រ

[ ៥២ ] ក្នុងបឋមវេទនាសូត្រទី ៣ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា វេទនា សេចក្តីថា ចេតសិកធម៌ ឈ្មោះថា វេទនា ព្រោះដឹង គឺ សោយរសនៃអារម្មណ៍ ដើម្បីសម្តែងវេទនាទាំងនោះ ដោយចែកចេញទៅ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា សុខា វេទនា ដូច្នោះ ។ បណ្ណាសត្វទាំងនោះ សុខ សព្វ ខ្ញុំបានពោលហើយខាងដើម ដោយអំណាចនៃអត្តទ្វារកណ្ណ ។

តែ ទុក្ខ សព្វ មកក្នុងអត្តថា រឿងរបស់ទុក្ខ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើម ថា ជាតិបិទុក្ខា ការកើតជាទុក្ខ ដូច្នោះ ។

មកក្នុងអត្តថា អារម្មណ៍ដែលជាទុក្ខ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា រូបត្ថា ហិង្គំ មហាសិ ឯកន្តទុក្ខំ អភវិស្ស ទុក្ខានុបតិទំ ទុក្ខាវក្កន្តំ ម្នាលមហាលិ រូបនេះ មានទុក្ខតែម្យ៉ាង មានទុក្ខជាប់តាម មានទុក្ខគ្របសង្កត់ ដូច្នោះ ។

មកក្នុងអត្តថា ការសន្សំទុក្ខ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ទុក្ខោ ចាបស្ស ឧច្ចយោ ការសន្សំរូប រមែងនាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ ដូច្នោះ ។

មកក្នុងអត្តថា ឋានដែលជាហេតុនៃទុក្ខ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា យាវព្យាទំ ភិក្ខុវេ ឧបមាបិ ន សុករា យាវ ទុក្ខា និរយាតិ ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ សេចក្តីនេះ មិនងាយនឹងធ្វើឧបមាឲ្យដល់កម្រិតនរក ដែលមាន ទុក្ខបានឡើយ ដូច្នោះ ។

មកក្នុងអត្តថា ទុក្ខវេទនា ដូចក្នុងប្រយោគជាដើម សុខស្ស ច បហានា

ទុក្ខសង្ខារ ច បឋកាណា កាលណាឃើញនេះ បានលះបង់សុខផង លះបង់ទុក្ខ  
ផង ... ដូច្នោះ ។

សូម្បីក្នុងព្រះសូត្រនេះ ក៏មកហើយក្នុងទុក្ខវេទនាប៉ុណ្ណោះ តែដោយ  
អត្ថវចនៈ ឈ្មោះថា សុខ ព្រោះជាអ្នកសោយឲ្យសប្បាយ ឈ្មោះថា ទុក្ខ  
ព្រោះអ្នកសោយឲ្យលំបាក ។ វេទនា ឈ្មោះថា អទុក្ខមសុខ ព្រោះមិន  
ទុក្ខមិនសុខ ។ ម អក្ខរៈ ក្នុងពាក្យថា អទុក្ខមសុខា ត្រាស់ដោយអំណាច  
នៃបទសន្ធិ ។

បណ្តាវេទនាទាំង ៣ នោះ វេទនាដែលមានការសោយឥដ្ឋារម្មណ៍ជា  
លក្ខណៈ ឈ្មោះថា សុខវេទនា ដែលមានការសោយអនិដ្ឋារម្មណ៍ជា  
លក្ខណៈ ឈ្មោះថា ទុក្ខវេទនា ។ ដែលមានការសោយអារម្មណ៍ខុសចាក  
២ យ៉ាងនោះ ឈ្មោះថា អទុក្ខមសុខវេទនា ព្រោះដូច្នោះ ការកើតឡើងនៃ  
សុខវេទនា និងទុក្ខវេទនា ទើបប្រាកដច្បាស់ តែអទុក្ខមសុខវេទនាមិនប្រាកដ  
ព្រោះថា ក្នុងកាលណា សេចក្តីសុខកើតឡើង ក្នុងកាលនោះ សេចក្តីសុខ  
នឹងធ្វើសរីរៈទាំងមូលឲ្យញាប់ញ័រ ឲ្យជ្រួតជ្រាប ឲ្យផ្សាយទៅពេញរាងកាយ  
ទាំងមូល ដូចឲ្យបរិភោគសប្បិ ដែលចម្អិនហើយរាប់រយដង ដូចលាបដោយ  
ប្រេងល្អដែលចម្រាញ់រាប់រយដង និងដូចឲ្យកម្ដៅរលត់ទៅដោយទឹក ១០០០  
ក្អមកើតឡើង ដូចបន្លឺវាចាចេញមកថា ឱ ! សុខហ្ន៎ ឱ ! សុខហ្ន៎ ។ កាល  
ណាទុក្ខកើតឡើង កាលនោះ ទុក្ខនឹងធ្វើឲ្យសរីរៈទាំងមូលញាប់ញ័រ ជ្រួតជ្រាប  
ផ្សាយទៅពេញរាងកាយ ដូចដាក់អំបែងក្ដៅចូលទៅ និងដូចយកទឹកទង់ដែង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

ស្រោច ដូចឲ្យរវើរវាយថា ឱ ! ទុក្ខហ្មឺ ឱ ! ទុក្ខហ្មឺ ដូច្នោះ ទើបការកើត  
ឡើងនៃសុខវេទនា និងទុក្ខវេទនា ប្រាកដច្បាស់ ។

ចំណែកអទុក្ខមសុខវេទនាដឹងបានលំបាក ឲ្យឃើញបានលំបាក ឆឺឆីត  
អទុក្ខមសុខវេទនានោះ ជាវេទនាមានអាការជាភណ្ឌាល ដោយជំទាស់នឹង  
អារម្មណ៍ដែលគួរត្រេកអរ និងមិនត្រេកអរ ក្នុងកាលដែលសុខ និងទុក្ខប្រាស  
ទៅ រមែងប្រាកដច្បាស់ដល់អ្នកកាន់យកដោយន័យនេះប៉ុណ្ណោះ ។

សេចក្តីនេះប្រៀបដូចអ្វី ប្រៀបដូចផ្លូវដែលម្រឹកឆ្លងទៅហើយលើផ្ទាំងថ្ម  
ដោយភាពជាផ្លូវដែលចូលទៅក្នុងភូមិបទេស ដែលមានធូលីក្នុងដើមនៃផ្លូវ  
និងខាងចុងនៃផ្លូវ យ៉ាងណា ការវះនៃការសោយអារម្មណ៍ ដែលជាភណ្ឌាល  
ក៏ដូច្នោះដូចគ្នា និងដឹងបានដោយការសោយសុខ និងទុក្ខក្នុងឥដ្ឋារម្មណ៍ និង  
អនិដ្ឋារម្មណ៍ ។ ការកាន់យកមជ្ឈត្តារម្មណ៍ ដូចជាការដើរលើផ្ទាំងថ្មរបស់  
ម្រឹក ព្រោះមិនមានការទាញយកឥដ្ឋារម្មណ៍ និងអនិដ្ឋារម្មណ៍ ។ ការសោយ  
មជ្ឈត្តារម្មណ៍នោះ គឺអទុក្ខមសុខវេទនានោះឯង ដោយប្រការដូចពោលមក  
នេះ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ សូម្បីព្រះមានព្រះភាគក៏ត្រាស់វេទនា ៣ យ៉ាង ជា  
សុខ ជាទុក្ខ និងជាអទុក្ខមសុខវេទនា តែក្នុងទីខ្លះ ត្រាស់វេទនា ២ យ៉ាង  
ដោយជាសុខវេទនា និងទុក្ខវេទនា ដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងពហុវេទនីយសូត្រថា  
ម្នាលអានន្ទ វេទនា ២ ក៏តថាគតបានសម្តែងដោយបរិយាយ ... ដូច្នោះ ។  
ក្នុងទីខ្លះ ( ចូឡវេទលូសូត្រ ) ត្រាស់ ៣ យ៉ាង ដោយចែកជាសុខចំណែក  
មួយ ទុក្ខចំណែកមួយ អទុក្ខមសុខចំណែកមួយថា សុខវេទនាមានកិរិយាស្ថិត

នៅដដែល ជាសុខ មានការប្រែប្រួលទៅវិញ ជាទុក្ខ ទុក្ខវេទនាមានកិរិយា  
 ស្ថិតនៅ ជាទុក្ខ មានកិរិយាប្រែប្រួលទៅវិញ ជាសុខ ឯអទុក្ខមសុខវេទនា  
 មានការដឹងច្បាស់ ជាសុខ មានការមិនដឹង ជាទុក្ខ ដូច្នោះ ។ ក្នុងទីខ្លះ ទ្រង់  
 ត្រាស់វេទនាទាំងអស់ថាជាទុក្ខ ។ ដូចព្រះតម្រាស់ដែលត្រាស់នៅក្នុងសំយុត្ត-  
 និកាយ សឡាយតនវគ្គថា អារម្មណ៍ឯណានីមួយ ដែលបុគ្គលបានសោយ  
 ហើយ អារម្មណ៍នោះក៏ជាទុក្ខ ដូច្នោះ ។

ក្នុងសេចក្តីនោះ មានពាក្យចោទសួរថា បើក្នុងសូត្រដទៃៗ យ៉ាងនេះ  
 និងក្នុងព្រះអភិធម្ម ព្រះមានព្រះភាគមិនបានត្រាស់វេទនាទាំង ៣ ហើយសោត  
 កាលបើដូច្នោះ ហេតុអ្វី ទើបត្រាស់យ៉ាងនេះថា អារម្មណ៍ឯណានីមួយ ដែល  
 បុគ្គលបានសោយហើយ អារម្មណ៍នោះក៏ជាទុក្ខ និងថា ម្នាលអានន្ទ វេទនា  
 ២ ក៏តថាគតបានសម្តែងដោយបរិយាយ ដូច្នោះ ។ ឆ្លើយថា ព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ដោយទ្រង់សំដៅយកពាក្យទាំង ២ នេះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបទេសនា  
 ចាត់ជាទេសនាដោយបរិយាយ ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាល  
 អានន្ទ ការប្រែប្រួលនៃសង្ខារ តថាគតពោលសំដៅដល់ការមិនទៀងនៃសង្ខារ  
 អារម្មណ៍ឯណានីមួយ ដែលបុគ្គលបានសោយហើយ អារម្មណ៍នោះក៏ជាទុក្ខ  
 និងថា ម្នាលអានន្ទ វេទនា ២ ក៏តថាគតបានសម្តែងដោយបរិយាយ ដូច្នោះ ។  
 ព្រោះថា ក្នុងបណ្តាវេទនាទាំង ៣ នេះ ការដែលវេទនាទាំង ២ យ៉ាង គឺ  
 សុខវេទនា ១ អទុក្ខមសុខវេទនា ១ ជាទុក្ខដោយត្រង់មិនមាន តែព្រះមាន  
 ព្រះភាគត្រាស់ថា ជាទុក្ខដោយបរិយាយ ដើម្បីសម្តែងដល់បុគ្គលមិនមាន

ឆន្ទៈក្នុងវេទនាទាំង ២ នោះ តាមអធ្យាស្រ័យរបស់វេនេយ្យសត្វ ព្រោះ  
 ដូច្នោះ ទេសនាបែបនេះ ទើបចាត់ជាទេសនាដោយបរិយាយ ឯទេសនាពោល  
 ដោយវេទនា ៣ នេះ ជាទេសនាដោយត្រង់ អធិប្បាយថា ពោលតាមសភាវ-  
 ធម៌ ព្រោះដូច្នោះ ទើបក្នុងសេចក្តីនេះ កថានេះនៃអាចារ្យទាំងឡាយ មានការ  
 ស្របគ្នា ។

ចំណែកបុគ្គលដែលចូលចិត្តពោលផ្ដេសផ្ដាសថា ទេសនាពោលដោយ  
 វេទនា ៣ ជាទេសនាដោយបរិយាយដូចគ្នា ព្រោះពោលដល់ភាពជាទុក្ខ ២  
 យ៉ាង ។ បុគ្គលនោះ គប្បីត្រូវជាសំតៀនយ៉ាងនេះថា អ្នកកុំពោលយ៉ាងនោះ  
 ព្រោះព្រះមានព្រះភាគត្រាស់វេទនាសព្វយ៉ាងថាជាទុក្ខ ដោយមានបំណងថា  
 ម្នាលអានន្ទ ការប្រែប្រួលនៃសង្ខារ គឺជាគតពោលដល់ការមិនទៀងនៃសង្ខារ  
 អារម្មណ៍ឯណានីមួយ ដែលបុគ្គលបានសោយហើយ អារម្មណ៍នោះក៏ជាទុក្ខ ។  
 បើក្នុងរឿងនេះ ទេសនាដែលពោលដោយពួក ៣ នៃវេទនា គប្បីជាទេសនា  
 ដោយបរិយាយសោត ពាក្យដែលខ្ញុំពោលសំដៅយកនេះ ក៏គួរពោលបានថា  
 វេទនាជា ៣ តែពាក្យនេះ ក៏មិនបានពោលឡើយ ។

ម្យ៉ាងទៀត សេចក្តីនេះឯង គួរពោលបានថា នៃអារុសោ ទ្រង់សម្ដែង  
 វេទនា ៣ ដោយបំណងអ្វី បើមានពាក្យពោលថា វេទនា ៣ ទ្រង់ត្រាស់  
 តាមអធ្យាស្រ័យនៃវេនេយ្យសត្វថា ទុក្ខវេទនាយ៉ាងទន់ ជាសុខ វេទនាយ៉ាង  
 ខ្លាំងក្លា ជាទុក្ខ វេទនាយ៉ាងកណ្តាល ជាអទុក្ខមសុខវេទនា ដូច្នោះសោត ពិត  
 ហើយ ក្នុងវេទនាទាំងនោះ សេចក្តីចម្រើននៃសុខវេទនាជាដើម មិនមានដល់

សត្វទាំងឡាយឡើយ ដូច្នោះ ។ គេនឹងត្រូវសួរថា អារុសោ អ្វីជាសការៈនៃ  
ទុក្ខវេទនា ដែលជាហេតុឲ្យវេទនាទាំងអស់ ត្រូវហៅថាជាទុក្ខ បើវេទនា  
ណាកើតឡើង សត្វទាំងឡាយបំណងនឹងចេញទៅតែម្យ៉ាងនោះឯង ជាសការៈ  
នៃទុក្ខវេទនា ឯទុក្ខវេទនាណាកើតឡើងហើយ សត្វទាំងឡាយ មិនបំណង  
នឹងឲ្យប្រាសចេញទៅឡើយ វេទនាណាកើតឡើង មិនបំណងទាំង ២ យ៉ាង  
វេទនានោះ គប្បីជាទុក្ខវេទនាបានដូចម្តេច ពិតហើយ វេទនាណា កាត់នូវ  
សុខនិស្ស័យរបស់ខ្លួន វេទនានោះក៏ជាទុក្ខ វេទនាណាធ្វើការអនុគ្រោះ វេទនា  
នោះគប្បីជាទុក្ខបានដូចម្តេច ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ឃើញសភាព  
ណាជាទុក្ខ សភាពនោះជាសការៈនៃទុក្ខវេទនា ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ឃើញ  
វេទនាដោយភាពជាទុក្ខ ព្រោះហេតុដែលសង្ខារទាំងឡាយជាទុក្ខ ហើយវេទនា  
នោះក៏ជាសការៈដែលមានជាប្រចាំ ព្រោះដូច្នោះ វេទនាទាំងនោះ គប្បីមាន  
សការៈជាទុក្ខយ៉ាងទន់ យ៉ាងកណ្តាល និងយ៉ាងខ្លាំងក្លាបានដូចម្តេច ។ បើ  
វេទនាទាំងឡាយគប្បីមានភាពជាទុក្ខ ព្រោះភាពដែលសង្ខារទាំងឡាយជាទុក្ខ  
ប៉ុណ្ណោះសោត ទេសនាដែលទ្រង់ចែកភាពជាទុក្ខចេញទៅ ដូច្នោះថា ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ភាពជាទុក្ខមាន ៣ យ៉ាង គឺទុក្ខទុក្ខតា ភាពជាទុក្ខ គឺទុក្ខ-  
វេទនា ១ វិបរិណាមទុក្ខតា ភាពជាទុក្ខ គឺការប្រែប្រួលនៃសុខ ១ សង្ខារ  
ទុក្ខតា ភាពជាទុក្ខ គឺសង្ខារ ១ ក៏គប្បីឥតប្រយោជន៍ទៅហើយ កាលបើ  
ដូច្នោះ ព្រះសុត្រនោះឯង គប្បីត្រូវជំទាស់ ។ បើពាក្យដែលពោលថា ទុក្ខ-  
វេទនាយ៉ាងទន់ ជាសុខវេទនា ក្នុងបុព្វវចន្ត្រាស ៣ ខាងដើម ក៏ត្រូវ ព្រោះ



សំដៅដល់សុខវេទនា ។ ទុក្ខវេទនាយ៉ាងកណ្តាលក្នុងចតុត្ថជ្ឈាន និងអរូបជ្ឈាន ព្រោះសំដៅដល់អទុក្ខមសុខវេទនា កាលបើដូច្នោះ ពាក្យថា រូបាវចរសមាបត្តិ ៣ ខាងដើម ស្របជាងចតុត្ថជ្ឈានសមាបត្តិ និងអរូបសមាបត្តិ ក៏ត្រូវផងដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ភាពដែលទុក្ខវេទនាជារបស់ក្រែកលែងជាងគ្នាក្នុងសមាបត្តិ ដែលស្រប និងប្រណីតជាងគ្នា នឹងត្រូវបានដូចម្តេច ព្រោះដូច្នោះ ភាពដែល ទេសនាពោលដោយវេទនា ៣ ជាទេសនាដោយបរិយាយ ទើបមិនត្រូវ ។

សួរថា ក្នុងសមាបត្តិទាំង ៣ ខាងដើម ពាក្យណាដែលទ្រង់ត្រាស់ថា សញ្ញាវិបល្លាសក្នុងទុក្ខថាជាសុខ ពាក្យនោះដូចម្តេច ឆ្លើយថា សេចក្តីនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់សំដៅយកសញ្ញាក្នុងភាពជាសុខដោយចំណែកមួយ និងសញ្ញាក្នុងទុក្ខនិមិត្ត ថាជាសុខនិមិត្ត ព្រោះទ្រង់ដឹងតាមសេចក្តីពិត ព្រោះ ភាពជាវិបរិណាមទុក្ខ និងសង្ខារទុក្ខ ។

សួរថា កាលបើដូច្នោះ ចំណែកពុទ្ធវចនៈថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ វេទនាដែលជាសុខ គប្បីឃើញដោយភាពជាទុក្ខដូច្នោះ ដូចម្តេច ឆ្លើយថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដើម្បីទ្រង់ប្រកបសេចក្តីឲ្យជិតស្និទ្ធ ក្នុងការ ទ្រង់សម្តែងនូវការប្រែប្រួល ព្រោះភាពដែលទុក្ខនោះជាឧបាយ ឲ្យចូលដល់ នូវការប្រាសចាកតម្រេកក្នុងសុខវេទនានោះ និងព្រោះភាពដែលសុខវេទនា អណ្តែតទៅរកទុក្ខច្រើន ។ ពិតហើយ បណ្ឌិតទាំងឡាយ ឃើញសុខ ថាជា ទុក្ខនោះឯង ប្រព្រឹត្តទៅហើយ ព្រោះសុខជាហេតុនៃទុក្ខ និងព្រោះសុខត្រូវ ទុក្ខធម៌ជាអនេកជាប់តាម ។

កាលបើដូច្នោះ សុខវេទនាក៏មិនមានឡើយ ព្រោះហេតុនៃសេចក្តីសុខ មិនមានកំណត់ពិតប្រាកដ ព្រោះថា គ្រឿងបរិភោគ និងគ្រឿងស្លៀកដណ្តប់ ជាដើមដែលសន្មតថា ជាហេតុនៃសុខវេទនានោះឯង កាលបរិភោគ និងប្រើ ប្រាស់លើសប្រមាណ និងមិនត្រូវកាល រមែងដល់នូវភាពជាហេតុនៃទុក្ខវេទនា តែមិនគួរពោលថា សុខកើតឡើងដោយហេតុឯណា សេចក្តីទុក្ខក៏កើតឡើង ដោយហេតុនោះដូចគ្នា ព្រោះដូច្នោះ ទើបគ្រឿងបរិភោគ និងគ្រឿងស្លៀក ដណ្តប់ទាំងនោះ មិនមែនជាហេតុនៃសេចក្តីសុខ ។ តែជាសញ្ញានៃសេចក្តី សុខនៃបុគ្គលដែលមិនដឹងទាំងឡាយ ក្នុងកាលទុក្ខប្រាសទៅក្នុងចន្លោះ ។ ឧបមាដូចបុគ្គលតាំងនៅក្នុងឥរិយាបថ មានការឈរអស់កាលយូរជាដើម និង សម្គាល់ថាជាសុខ ក្នុងកាលបួរឥរិយាបថ និងដូចសម្គាល់ថាសុខរបស់អ្នក ដែលរែកធ្ងន់ក្នុងកាលជាក់អម្រែកចុះ ព្រោះដូច្នោះ នឹងមិនមានសុខទេឬ សេចក្តីនោះ ជាការកំណត់ភាពដែលទុក្ខមិនមានកំណត់ពិតប្រាកដ ដោយមិន កំណត់ដឹងហេតុនៃសុខ ដោយពាល់ត្រូវនោះឯង ។

ពិតហើយ សុខត្រឹមតែអារម្មណ៍ប៉ុណ្ណោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ យ៉ាងនេះ ព្រោះទ្រង់មនសិការដល់ហេតុនៃសេចក្តីសុខតែម្យ៉ាង សេចក្តីសុខ នោះ ផ្សេងគ្នាដោយការកំណត់សរីរៈ ដែលប្រព្រឹត្តទៅខាងក្នុង ចំណែកទាំង ២ យ៉ាងនោះ ដែលកើតឡើងព្រមគ្នា កើតឡើងក្នុងទីជាមួយគ្នា គប្បីជ្រាប ថា ជាហេតុនៃសេចក្តីសុខជាដើម ។

ទាំង ២ យ៉ាងនោះ ប្រភេទណាជាហេតុនៃសុខវេទនា ប្រភេទនោះ ជួន

កាល ក៏មិនជាហេតុនៃទុក្ខវេទនា ព្រោះដូច្នោះ វេទនាដែលលោកកំណត់ នោះឯង ជាហេតុនៃសេចក្តីសុខជាដើម ឧបមាដូចតេជោធាតុអំពីឧណ្ណកុមិបៈ ខ្ទប់នូវពូជណាមួយ មានស្រូវសាលី ស្រូវដំណើប បន្លែ និងសម្លជាដើម រវាងទីតាំងនៃដើមបានហើយ ក៏ជាហេតុនៃការត្រេកអរ និងមានរសត្វាញ់ ជួន កាល ប៉ះខ្ទប់ពូជប្រភេទនោះដូចគ្នា តែក៏មិនជាហេតុនៃការត្រេកអរ និងមាន រសត្វាញ់ យ៉ាងណា ការឧបមេយ្យ ក៏គប្បីជាបដូច្នោះដូចគ្នា ។ ជួនកាល វេទនាដែលប្រាសទៅចាកទុក្ខ បានទទួលសុខវេទនាដទៃ ក្នុងកាលនោះ នឹង មានសេចក្តីសម្គាល់ក្នុងសេចក្តីសុខនោះឯងថាជាសុខ មិនមែនត្រឹមតែពេល ដែលសេចក្តីទុក្ខប្រាសទៅ ដូចការសម្គាល់ក្នុងសេចក្តីសុខថាជាសុខនៃបុគ្គល ដែលនឿយហត់ក្នុងការដើរផ្លូវ និងក្តៅក្រហាយព្រោះការក្រវល់ក្រវាយ ដោយ ការគក់ច្របាច់ និងការផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថ ដូច្នោះ ។ ដោយប្រការដទៃ ទោះ ក្នុងរវាងកាល សុខសញ្ញាគប្បីមានក្នុងកាលដែលអន្តរាយកន្លងទៅ តែក្នុង ខណៈដែលត្រឹមតែជាទុក្ខកន្លងទៅ ការកំណត់ថាជាសុខគប្បីមាន ព្រោះមិន ចូលទៅបាននូវវេទនាពិសេស ។ ការឧបមេយ្យនេះ គប្បីសម្រេចយ៉ាងនោះ ដោយចំណែកមួយនោះឯង កាលណា សត្វទាំងឡាយប្រាថ្នាប្រែក្រែលនឹង នូវ អារម្មណ៍ទាំងឡាយដែលប្រណីតៗ ក្រែលនឹង ក្នុងរូបតែម្យ៉ាង ដោយសេចក្តី លំបាកច្រើន កាលនោះ បុគ្គលណាម្នាក់ក៏មិនអាចធ្វើនូវការតបស្ម័នសត្វទាំង នោះបាន ដោយបច្ច័យត្រឹមតែស្មើគ្នាដែលនឹងបានមក មានតែឲ្យកើតតណ្ហា ដូច្នោះ ។ ព្រោះវេទនាជាបច្ច័យ ទើបតណ្ហាកើតឡើង កាលបើដូច្នោះ ការ

សម្គាល់ថាជាសុខវិសេស កាលកើតឡើងដោយភាពដែលវត្ថុទាំងឡាយ មាន  
 គ្រឿងក្រអូប មានរសឆ្ងាញ់ និងសុខសម្មស្សជាដើមដទៃ គប្បីកើតក្នុងយាន-  
 ទ្វារ ជិវ្ហាទ្វារ និងកាយទ្វារទាំងឡាយ និងក្នុងសោតទ្វារដែលជាទីទទួលសំឡេង  
 នៃត្រូវតន្ត្រីមានអង្គ ៥ ដូចគ្នានឹងទិព្វតន្ត្រី ព្រោះទុក្ខវិសេសណាមួយកន្លង  
 ទៅ ។ ព្រោះហេតុនោះ ទើបក្នុងទុក្ខវេទនាណាមួយ សុខសញ្ញាមិនមាន  
 ព្រោះទុក្ខក្នុងវារាំងកន្លងទៅ ដល់សុខសញ្ញាក៏មិនមាន ក្នុងខណៈត្រឹមតែទុក្ខ  
 កន្លងទៅតែម្យ៉ាង ។ វេទនាទាំង ៣ ទ្រង់កំណត់ដោយអាគម ដោយយុត្តិ  
 ព្រោះដូច្នោះ ទេសនាពោលដោយវេទនា ៣ ពួក របស់ព្រះមានព្រះភាគ ទើប  
 ជានិតត្ថទេសនា គឺទេសនាដែលមានអត្តនាំចេញទៅហើយ គឺទ្រង់សម្តែង  
 ចំពោះបុគ្គលតែម្យ៉ាង មិនមែននេយ្យត្ថទេសនា គឺទេសនាដែលមានអត្ត ត្រូវ  
 នាំចេញដល់មនុស្សទូទៅ គួរយល់អត្តដូចពោលមកនេះ បើបុគ្គលណា ចូល  
 ដល់ទេសនានោះ តាមដែលបានពណ៌នាសោត សេចក្តីនោះជាការល្អ បើ  
 បុគ្គលនោះចូលមិនដល់ទេសនានោះ នឹងត្រូវបញ្ជូនទៅថា ចូរទៅតាម  
 សប្បាយរបស់ខ្លួនចុះ ដូច្នោះ ។

វេទនាទាំង ៣ នោះ ដែលមានលក្ខណៈត្រូវកំណត់សភាវៈដែល  
 ប្រជែងគ្នា ដូចពណ៌នានេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងហើយ ។ វេទនា  
 ទាំង ៣ នោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដល់ព្រះយោគាវចរទាំងឡាយ  
 ដែលប្រកបការបំពេញវិបស្សនាដើម្បីសម្តែងអរូបកម្មដ្ឋានដោយមុខ គឺវេទនា  
 ព្រោះថា កម្មដ្ឋាន ២ យ៉ាង គឺរូបកម្មដ្ឋាន និងអរូបកម្មដ្ឋាន ។ ក្នុងកម្មដ្ឋាន

ទាំង ២ នោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលនឹងត្រាស់រូបកម្មដ្ឋាន បានត្រាស់ដោយ  
 អំណាចនៃមនសិការដោយសន្ទើបខ្លះ ដោយអំណាចនៃមនសិការពិស្តារខ្លះ  
 ដោយអំណាចនៃការកំណត់ជាតុជាដើមយ៉ាងនោះខ្លះ តែកាលនឹងត្រាស់អរូប-  
 កម្មដ្ឋាន ក៏ត្រាស់ដោយអំណាចនៃផស្សៈខ្លះ ដោយអំណាចនៃវេទនាខ្លះ ដោយ  
 អំណាចនៃចិត្តខ្លះ ព្រោះថា ព្រះយោគាវចររូបខ្លះ កាលរព្វកដល់អារម្មណ៍  
 ដែលចូលកាន់គន្លងផស្សៈ មានចិត្ត និងចេតសិកធ្លាក់ទៅគ្រាដំបូង ក្នុងអា-  
 រម្មណ៍នោះ ពាល់ត្រូវអារម្មណ៍នោះ ក៏ប្រាកដច្បាស់ ។ សម្រាប់ព្រះ  
 យោគាវចររូបខ្លះ វេទនាដែលសោយអារម្មណ៍នោះកើតឡើង និងប្រាកដ  
 ច្បាស់ ។ តែសម្រាប់រូបខ្លះ វិញ្ញាណដែលដឹងអារម្មណ៍នោះ កើតឡើង  
 មិនប្រាកដច្បាស់ ។ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់អរូបកម្មដ្ឋាន  
 ៣ យ៉ាង តាមដែលប្រាកដដោយអធិស្ឋយនៃបុគ្គលនោះៗ ដោយមាន  
 ផស្សៈជាដើមជាប្រធាន ។

ក្នុងបុគ្គល ៣ ប្រភេទនោះ ផស្សៈប្រាកដច្បាស់ដល់បុគ្គលណា សូម្បី  
 អ្នកនោះនឹងកំណត់អារម្មណ៍ មានផស្សៈជាគម្រប់ ៥ នោះឯងថា មិនមែន  
 ផស្សៈតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះកើតឡើង សូម្បីវេទនាដែលសោយអារម្មណ៍នោះឯង  
 ក៏នឹងកើតឡើង ព្រមគ្នានឹងផស្សៈនោះ សូម្បីសញ្ញាដែលចាំអារម្មណ៍នោះ  
 សូម្បីចេតនាដែលគិតដល់អារម្មណ៍នោះ សូម្បីវិញ្ញាណដែលដឹងច្បាស់នូវ  
 អារម្មណ៍នោះ ក៏កើតព្រមជាមួយនឹងផស្សៈនោះ ។ វេទនាប្រាកដដល់បុគ្គល  
 ណា បុគ្គលនោះនឹងកំណត់អារម្មណ៍ មានផស្សៈជាគម្រប់ ៥ ដូចគ្នាថា មិន

មែនវេទនាតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះកើតឡើង សូម្បីផស្សៈដែលពាល់ត្រូវក៏នឹងកើត  
 ព្រមជាមួយនឹងវេទនានោះ សូម្បីសញ្ញាដែលចាំបាន សូម្បីចេតនាដែលនឹក  
 គិត សូម្បីសញ្ញាដែលដឹងច្បាស់ ក៏នឹងកើតឡើងជាមួយវេទនានោះ ។ វិញ្ញាណ  
 ប្រាកដច្បាស់ដល់បុគ្គលណា បុគ្គលនោះ ក៏កំណត់អារម្មណ៍ មានផស្សៈជា  
 គម្រប់ ៥ ដូចគ្នាថា មិនមែនតែវិញ្ញាណតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះដែលកើតឡើង ទោះ  
 ផស្សៈដែលពាល់ត្រូវនូវអារម្មណ៍នោះ ក៏កើតឡើងព្រមជាមួយនឹងវិញ្ញាណ  
 នោះ សូម្បីវេទនាដែលសោយអារម្មណ៍ សូម្បីសញ្ញាដែលចាំអារម្មណ៍ និង  
 ចេតនាដែលនឹកគិត ក៏កើតឡើងព្រមជាមួយនឹងវិញ្ញាណនោះ ព្រះយោគាវចរ  
 នោះពិចារណាថា ធម៌ទាំងឡាយ មានផស្សៈជាគម្រប់ ៥ នេះ អាស្រ័យអ្វី  
 ដូច្នោះ និងដឹងច្បាស់ថា អាស្រ័យវត្ថុ ។ ករណីកាយ ឈ្មោះថា វត្ថុ ។

ពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា វិញ្ញាណនៃតថាគតនេះអាស្រ័យ  
 នៅក្នុងករណីកាយនេះ ទាក់ទងហើយក្នុងករណីកាយនេះ ទ្រង់សំដៅយកករណី-  
 កាយណា ករណីកាយនោះ ដោយអត្ត បានដល់ កូត និងឧបាទាយរូបទាំង  
 ឡាយ ។ ភិក្ខុនោះ ឃើញត្រឹមតែនាម និងរូបប៉ុណ្ណោះថា បណ្តាធម៌ ២ យ៉ាង  
 នេះ វត្ថុជារូប ធម៌មានផស្សៈជាគម្រប់ ៥ ជានាម ដោយប្រការដូចពោល  
 មកនេះ ។ ក្នុង ២ យ៉ាងនោះ រូប បានដល់ រូបក្ខន្ធ នាម បានដល់ ខន្ធ ៤  
 ដែលមិនមែនជារូប ដូច្នោះ ទើបរួមជាខន្ធ ៥ ។ ពិតហើយ បញ្ចក្ខន្ធដែល  
 នឹងផុតចាកនាមរូប ឬនាមរូបដែលផុតពីបញ្ចក្ខន្ធមិនមាន ។ ភិក្ខុនោះ កាល  
 ពិចារណាថា បញ្ចក្ខន្ធទាំងនេះមានអ្វីជាហេតុ ក៏ឃើញថា មានអវិជ្ជាជាហេតុ

បន្ទាប់អំពីនោះ លើកបញ្ចក្ខន្ធឡើងកាន់ត្រៃលក្ខណ៍ ដោយអំណាចនៃនាមរូប មួយអន្លើដោយបច្ច័យថា នាមរូបនេះជាបច្ច័យផង ជាបច្ច័យកើតឡើងផង មិនមានសត្វ ឬបុគ្គលដទៃ មានត្រឹមតែគំនរសង្ខារសុទ្ធៗ ប៉ុណ្ណោះ ហើយ ពិចារណាតាមលំដាប់វិបស្សនាថា **អធិដ្ឋំ ទុក្ខំ អនត្តា** ដូច្នោះ ។ លោក បំណងបដិវេទថា គឺការត្រាស់ដឹង អញ្ជើងត្រាស់ដឹងក្នុងថ្ងៃនេះៗ ក្នុងសម័យ នោះបាននូវឧត្តជាទីសប្បាយ ឬគ្រលជាទីសប្បាយ កោជនជាទីសប្បាយ ឬ ការស្តាប់ធម៌ជាទីសប្បាយ ហើយអង្គុយក្នុងមួយប៉ុណ្ណោះ ក៏ញ៉ាំងវិបស្សនា ឲ្យដល់ទីបំផុត រមែងតាំងនៅក្នុងអរហត្តផល ។ គប្បីជ្រាបកម្មដ្ឋានរហូតដល់ អរហត្តរូបសំជន ៣ ពួក ដូចពណ៌នាមកនេះ ។ តែក្នុងព្រះសូត្រនេះ ព្រះមាន ព្រះភាគ កាលត្រាស់អរូបកម្មដ្ឋាន តាមអធ្យាស្រ័យនៃអ្នកដែលត្រាស់ដឹង ដោយអំណាចនៃវេទនា ទើបត្រាស់ដោយអំណាចនៃវេទនា ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបបកិណ្ណកដូច្នោះ គឺលក្ខណៈ ១ អធិដ្ឋាន ១ ឧប្បត្តិ ១ អនុស័យ ១ ឋានៈ ១ បរតិកាល ១ ឥន្ទ្រិយ ១ ទុរិយាទិកា ១ ។

បណ្តាបកិណ្ណក ៨ យ៉ាងនោះ លក្ខណៈ ខ្ញុំបានពោលខាងដើមស្រេច ហើយ ផស្សៈ ឈ្មោះថា **អធិដ្ឋាន** ។ ព្រោះព្រះបាលីថា **ផស្សប្បច្ចយា វេទនា** ព្រោះផស្សៈជាបច្ច័យ ទើបមានវេទនា ដូច្នោះ ។ ទើបផស្សៈជាទី តាំងនៃវេទនា ។ ពិតហើយ ផស្សៈនោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រៀបធៀប ដោយឧបមាទាំងមេគោដែលគេបកស្បែកហើយ ព្រោះផស្សៈជាទីតាំងនៃ វេទនា ។ បណ្តាវេទនាទាំងនោះ ផស្សៈដែលឲ្យសោយសុខ ជាទីតាំងនៃសុខ-

វេទនា ផស្សៈដែលឲ្យសោយទុក្ខ ជាទីតាំងនៃទុក្ខវេទនា ផស្សៈដែលឲ្យ  
 សោយអទុក្ខមសុខវេទនា ជាទីតាំងនៃអទុក្ខមសុខវេទនា អធិប្បាយថា បាន  
 ដល់ អាសន្នការណ៍ គឺហេតុជិត ។ សួរថា វេទនាជាបទដ្ឋានរបស់អ្វី ឆ្លើយ  
 ថា វេទនាជាបទដ្ឋានរបស់តណ្ហា ដោយមានសេចក្តីប្រាថ្នាប្រែក្រាបលែង ដោយ  
 ព្រះបាលីថា វេទនាបច្ចុយា តណ្ហា ព្រោះវេទនាជាបច្ច័យ ទើបមានតណ្ហា ។

សួរថា សុខវេទនាជាបទដ្ឋាននៃតណ្ហា ចូរស្វែងទុកសិនចុះ តែវេទនា  
 ក្រៅអំពីនេះ ជាបទដ្ឋាននៃតណ្ហាបានដូចម្តេច ខ្ញុំនឹងឆ្លើយដូចតទៅ ជាបឋម  
 សូម្បីបុគ្គលដល់ព្រមដោយសេចក្តីសុខនៅប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ ដូច្នោះឬសេចក្តី  
 សុខដែលក្រែកលែងជាងនោះ នឹងពោលទៅថ្វីដល់បុគ្គលដែលត្រូវសេចក្តីទុក្ខ  
 គ្របសង្កត់នោះ ។ ហើយអទុក្ខមសុខ លោកហៅថា សុខដូចគ្នា ព្រោះជា  
 ការស្ងប់ ទើបវេទនាទាំង ៣ ជាបទដ្ឋាននៃតណ្ហា ។

ហេតុដែលកើត ឈ្មោះថា ឧប្បត្តិ ពិតហើយ សត្វ និងសង្ខារទាំង-  
 ឡាយ ដែលជាឥដ្ឋារម្មណ៍ ជាហេតុដែលកើតឡើងនៃសុខវេទនា ។ សត្វ  
 និងសង្ខារទាំងនោះ ដែលជាអនិដ្ឋារម្មណ៍ជាហេតុ ជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខវេទនា  
 ដែលជាមជ្ឈត្តារម្មណ៍ជាហេតុ ជាទីកើតឡើងនៃអទុក្ខមសុខវេទនា ក្នុងឧប្បត្តិ  
 ហេតុនេះ គប្បីជ្រាបភាពជាឥដ្ឋារម្មណ៍ និងអនិដ្ឋារម្មណ៍ ដោយការកាន់យក  
 អាការរបស់វេទនានោះអំពីវិបាក ។

ពាក្យថា អនុសយ សេចក្តីថា ក្នុងបណ្តាវេទនាទាំង ៣ នេះ ព្រោះ  
 សុខវេទនា ទើបរាគានុស័យដេកត្រាំ ព្រោះទុក្ខវេទនា ទើបបដិយានុស័យ



ដេកត្រាំ ព្រោះអទុក្ខមសុខវេទនា ទើបអវិជ្ជាដេកត្រាំ សមដូចលោកពោល  
 ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ មូលបណ្ណាសកថា ម្នាលអារុសោវិសាខៈ រាគានុស័យ  
 ដេកសម្ងំនៅក្នុងសុខវេទនា ដូច្នោះជាដើម ។ អ្នកសិក្សាគប្បីចាប់ទិដ្ឋានុស័យ  
 និងមានានុស័យ ដែលជាចំណែកនៃរាគៈ ចូលក្នុងរាគានុស័យនេះផងដែរ ។  
 ព្រោះបុគ្គលដែលមានទិដ្ឋិទាំងឡាយ រមែងជឿមាំក្នុងសក្កាយ ដោយន័យជា  
 ដើមថា ជារបស់ស្ថិតស្ថេរ ព្រោះការត្រេកអរនឹងសេចក្តីសុខ ។ បុគ្គល  
 មានមានៈមកអំពីកំណើត អាងនូវមានៈ ដោយន័យជាដើមថា អញជាបុគ្គល  
 ប្រសើរបំផុត ។ ឯវិចិកិច្ឆានុស័យដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចំណែកនៃអវិជ្ជា ក៏ត្រូវ  
 រាប់ចូលផង ។ សមដូចព្រះតម្រាស់ទ្រង់ត្រាស់នៅក្នុងបដិច្ចសមុប្បាទវិក្កងថា  
 វេទនាបច្ចុយា វិចិកិច្ឆា ព្រោះវេទនាជាបច្ច័យ ទើបមានវិចិកិច្ឆា ដូច្នោះ ។  
 អនុស័យទាំងឡាយ នៅមានការប្រព្រឹត្តទៅដោយកម្លាំង ព្រោះការដែលមិន  
 ទាន់លះបានក្នុងសន្តាននោះៗ ។ ព្រោះដូច្នោះ ពាក្យថា រាគានុស័យដេកសម្ងំ  
 នៅក្នុងសុខវេទនា ទើបបានសេចក្តីថា រាគៈដែលគួរដល់ការកើតឡើង ក្នុង  
 កាលបានហេតុដ៏សមគួរ ទើបដូចជាដេកត្រាំក្នុងសន្តាននោះ ព្រោះមិនទាន់  
 លះបានដោយមគ្គ សូម្បីបទដ៏សេស ក៏មានន័យនេះ ។

ពាក្យថា ថាន សេចក្តីថា កាយ និងចិត្តជាឋានៈនៃវេទនា សមដូច  
 ព្រះតម្រាស់ត្រាស់ក្នុងធម្មសង្គណិថា

សេចក្តីច្នាញ់ពិសា ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាយ សេចក្តីសុខប្រព្រឹត្តទៅ  
 ក្នុងកាយ ការទទួលអារម្មណ៍ ដ៏ច្នាញ់ពិសា ជាសុខ ដែលកើត

អំពីសម្មស្សនៃកាយ វេទនាជីវិតាញ់ពិសា ជាសុខ ដែលកើតអំពី  
សម្មស្សនៃកាយណា ក្នុងសម័យនោះ នេះសុខ កើតមានក្នុង  
សម័យនោះ ដូច្នោះ ។

ពាក្យថា បវត្តិកាល បានដល់ បវត្តិក្ខណៈ និងការរាប់ការប្រព្រឹត្ត  
ទៅ ។ អធិប្បាយថា ភាពដែលសុខវេទនាជាសុខ និងភាពដែលទុក្ខវេទនា  
ជាទុក្ខ លោកកំណត់ហើយ ដោយបវត្តិក្ខណៈ សមដូចលោកពោលថា

ម្នាលអារុសោវិសាខៈ សុខវេទនាមានកិរិយាបិត  
នៅដដែលជាសុខ មានការប្រែប្រួលទៅវិញជាទុក្ខ  
ទុក្ខវេទនាមានកិរិយាបិតនៅ ជាទុក្ខ មានកិរិយាប្រែ  
ប្រួលទៅវិញជាសុខ ឯអទុក្ខមសុខវេទនា មានការ  
ដឹងច្បាស់ជាសុខ មានការមិនដឹងជាទុក្ខ គឺ ការរាប់  
ការមិនរាប់ បានដល់ ការដឹង ការមិនដឹងនូវការ  
ប្រព្រឹត្តទៅនៃអទុក្ខមសុខវេទនា ជាគ្រឿងកំណត់  
ភាពជាសុខ និងជាទុក្ខ ។

អធិប្បាយថា ការមាននៃសុខវេទនា ជាសេចក្តីសុខ ការមិនមាន  
នៃសុខវេទនា ជាទុក្ខ ការមាននៃទុក្ខវេទនា ជាទុក្ខ ការមិនមាននៃទុក្ខវេទនា  
ជាសុខ ។ ការរាប់ការប្រព្រឹត្តទៅនៃអទុក្ខមសុខវេទនា គឺ ការរាប់ ការមិន  
រាប់ បានដល់ ការដឹង ការមិនដឹង នូវការប្រព្រឹត្តទៅនៃអទុក្ខមសុខវេទនា  
ជាគ្រឿងកំណត់ភាពជាសុខ និងជាទុក្ខ ។ សូម្បីពាក្យនេះ លោកក៏ពោលថា

ម្ចាស់អាវុសោវិសាខៈ ឯអទុក្ខមសុខវេទនា មានការដឹងច្បាស់ ជាសុខ មាន  
ការមិនដឹង ជាទុក្ខ ។

បទថា **ឥន្ទ្រិយ** សេចក្តីថា ពិតហើយ វេទនា ៣ មានសុខវេទនាជា  
ដើម ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ចែកដោយឥន្ទ្រិយ ៥ ប្រការ គឺសុខិន្ទ្រិយ ទុក្ខិន្ទ្រិយ  
សោមនស្សិន្ទ្រិយ ទោមនស្សិន្ទ្រិយ ឧបេក្ខិន្ទ្រិយ ព្រោះអត្ថថា ជាអធិបតី  
អធិប្បាយថា ការត្រេកអរតាមកាយ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហៅថា  
**សុខិន្ទ្រិយ** ។ ការមិនត្រេកអរ ត្រាស់ហៅថា **ទុក្ខិន្ទ្រិយ** ។ ឯការត្រេកអរ  
តាមចិត្ត ត្រាស់ហៅថា **សោមនស្សិន្ទ្រិយ** ។ ការមិនត្រេកអរត្រាស់ហៅថា  
**ទោមនស្សិន្ទ្រិយ** ។ ទាំង ២ យ៉ាងមិនត្រាស់ហៅថា ការត្រេកអរ ការមិន  
ត្រេកអរជា **ឧបេក្ខិន្ទ្រិយ** ។ សួរថា ក្នុងសេចក្តីនេះ មានអ្វីជាហេតុ ឆ្លើយថា  
ព្រោះមិនមានការផ្សេងគ្នាថា អទុក្ខមសុខវេទនា ព្រះមានព្រះភាគ មិនបាន  
ត្រាស់ចែកដូចសុខវេទនា និងទុក្ខវេទនាតាមកាយ និងចិត្ត ដែលត្រាស់ចែក  
ថា សុខិន្ទ្រិយ សោមនស្សិន្ទ្រិយ ទុក្ខិន្ទ្រិយ ទោមនស្សិន្ទ្រិយ ដូច្នោះ ។  
ព្រោះថា សុខវេទនាមានការអនុគ្រោះជាសកាវៈ ឯទុក្ខវេទនា មានការដុតជា  
សកាវៈ ម្យ៉ាងទៀត ធ្វើនូវការអនុគ្រោះកាយ ម្យ៉ាងទៀត ធ្វើនូវការដុតចិត្ត  
យ៉ាងណា អទុក្ខមសុខវេទនា មិនយ៉ាងនោះឡើយ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះ  
មានព្រះភាគមិនបានត្រាស់ចែក ព្រោះមិនមានការផ្សេងគ្នា ។

ពាក្យថា **នុវិធានិកា** សេចក្តីថា ពិតហើយ វេទនាទាំងអស់ ដោយ  
អត្ថថា សោយអារម្មណ៍ ក៏មានតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ តែដោយញែកទីអាស្រ័យ

ក៏មាន ២ យ៉ាង គឺវេទនាតាមផ្លូវកាយ និងវេទនាតាមផ្លូវចិត្ត ។ មាន ៣ យ៉ាង គឺសុខវេទនា ទុក្ខវេទនា និងអទុក្ខមសុខវេទនា ដោយអំណាច កំណើត ៤ មាន ៤ យ៉ាង ដោយអំណាចត្រ្រិយ និងដោយអំណាចគតិមាន ៥ យ៉ាង ដោយអំណាចទ្វារ និងដោយអំណាចអារម្មណ៍មាន ៦ យ៉ាង ដោយការប្រកបជាមួយនឹងវិញ្ញាណធាតុ ៧ មាន ៧ យ៉ាង ដោយមាន លោកធម៌ ៨ ជាបច្ច័យមាន ៨ យ៉ាង ដោយការចែកសុខជាដើម នីមួយៗ ចេញ ចេញជាអតីតជាដើមមាន ៩ យ៉ាង ។ វេទនាទាំងនោះឯង ដោយ ចែកជាខាងក្នុង និងខាងក្រៅ មាន ១៨ យ៉ាង ដោយចែកអារម្មណ៍ ៦ មានរូបជាដើម ចែកនីមួយៗ ជា ៣ តាមអំណាចនៃសុខជាដើម ក៏មាន ១៨ ដូចគ្នា អធិប្បាយថា ក្នុងរូបារម្មណ៍ សុខខ្លះ ទុក្ខខ្លះ អទុក្ខមសុខខ្លះកើត ឡើងក្នុងអារម្មណ៍ មានសទ្ធារម្មណ៍ជាដើម ក្រៅអំពីនេះក៏ដូចគ្នា ។ ម្យ៉ាង ទៀត ដោយអំណាចមនោបរិចារៈ ១៨ វេទនាក៏មាន ១៨ សមដូចព្រះ តម្រាស់ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងអង្គត្រនិកាយ តិកនិបាតថា

ព្រោះឃើញនូវរូបដោយចក្ខុ ហើយពិចារណានូវរូប ដែល ជាទីតាំងនៃសោមនស្ស ពិចារណានូវរូបដែលជាទីតាំងនៃ ទោមនស្ស ពិចារណានូវរូបដែលជាទីតាំងនៃឧបេក្ខា ឮ សំឡេងដោយត្រចៀក ... ហិតក្លិនដោយច្រមុះ ... ជញ្ជក់ នូវរសដោយអណ្តាត ... ពាល់ត្រូវនូវផោដ្ឋព្វដោយកាយ ... ដឹងច្បាស់នូវធម្មារម្មណ៍ដោយចិត្ត ពិចារណានូវធម្មារម្មណ៍

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៤៦៨

ដែលជាទីតាំងនៃសោមនស្ស ពិចារណានូវធម្មារម្មណ៍  
ដែលជាទីតាំងនៃទោមនស្ស ពិចារណានូវធម្មារម្មណ៍ដែល  
ជាទីតាំងនៃឧបេក្ខា ។

ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកនេះ ទើបវេទនា មាន ១៨ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
វេទនាជា ៣៦ គឺគេហសិតសោមនស្ស ៦ គេហសិតទោមនស្ស ៦  
គេហសិតឧបេក្ខា ៦ សោមនស្សជាដើមដែលអាស្រ័យនេក្ខម្មៈក៏ដូចគ្នា ។  
វេទនា មាន ១០៨ គឺវេទនាក្នុងអតីត ៣៦ ក្នុងអនាគត ៣៦ ក្នុងបច្ចុប្បន្ន  
៣៦ ក្នុងអធិការនៃវេទនានេះ គប្បីជ្រាបភាពដែលវេទនាមាន ២ យ៉ាង  
ជាដើម ដូចពណ៌នាមកនេះ ។

**បកិណ្ណកកថា ចប់**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា សមាហិតោ  
សេចក្តីថា ជាអ្នកមានចិត្តតាំងមាំដោយសមាធិ ចែកប្រភេទជាឧបចារសមាធិ  
និងអប្បនាសមាធិ ។ បទថា សមាហិតោ នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
សម្តែងដល់ការប្រកបរឿយៗ នូវសមថការវនា ។ បទថា សម្បជានោ  
សេចក្តីថា ដឹងច្បាស់ដោយប្រពៃ ដោយសម្បជញ្ញៈ ៤ ប្រការ មានសាត្ត-  
កសម្បជញ្ញៈជាដើម ។ បទថា សម្បជានោ នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
សម្តែងដល់ការប្រកបរឿយៗ នូវវិបស្សនា ។ បទថា សតោ សេចក្តីថា  
ជាអ្នកតម្កល់សតិ ដោយបទថា សតោ នោះ ធម៌ទាំងឡាយ រមែងដល់នូវ  
សេចក្តីបរិបូណ៌ដោយការវនា ដោយន័យនៃសមថៈ និងវិបស្សនា ។ ព្រះមាន

ព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងភាពជាអ្នកប្រកបព្រមដោយវិបស្សនានុយោគនោះ ។  
 បទថា វេទនា ច បដាណាតិ សេចក្តីថា ពុទ្ធសាវ័កកាលកំណត់ដឹងដោយ  
 បរិញ្ញា ៣ ក្នុងចំណែកខាងដើម ដោយចែកតាមសេចក្តីពិតថា វេទនាទាំងនេះ  
 វេទនាមានប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះ និងដោយលក្ខណៈមានអនិច្ចលក្ខណៈជាដើមថា  
 វេទនា មិនទៀង ជាទុក្ខ មានការប្រែប្រួលទៅជាធម្មតា ដូច្នោះហើយ ចម្រើន  
 វិបស្សនា រមែងដឹងច្បាស់ ដោយការចាក់ធ្លុះ ដោយការកំណត់ដឹង ដោយ  
 អរិយមគ្គ ។ បទថា វេទនាត្ថុ សម្បវំ បានដល់ សមុទេយសច្ច ។ បទថា  
 យត្ថ ចេតា និរុជ្ឈន្តិ សេចក្តីថា ដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ វេទនា  
 រមែងរលត់ទៅក្នុងទីណា ទីនោះ ជានិរោធសច្ច ។ បទថា ខយតាមិនំ  
 ភ្ជាប់សេចក្តីថា ដឹងអរិយមគ្គដែលជាហេតុឲ្យដល់នូវការអស់ទៅនៃវេទនា ។  
 បទថា វេទនានំ ខយា សេចក្តីថា ព្រោះរម្ងត់ដោយមិនឲ្យកើតឡើង  
 នៃវេទនាទាំងឡាយ ដោយអរិយមគ្គ ដែលចាក់ធ្លុះសច្ចៈទាំង ៤ ដូច្នោះ ។  
 បទថា និច្ឆាតោ បរិនិព្វតោ សេចក្តីថា អស់នូវតណ្ហា គឺលះតណ្ហាបាន  
 ជាបុគ្គលបរិនិព្វានហើយ ដោយកិលេសបរិនិព្វាន និងខន្ធបរិនិព្វាន ។<sup>១២៣</sup>

អដ្ឋកថា បឋមវេទនាសូត្រទី ៣ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ទុតិយវេទនាសូត្រ

[ ៥៣ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វេទនានេះ មាន ៣ ។ វេទនា ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺសុខវេទនា ១ ទុក្ខវេទនា ១ អទុក្ខមសុខវេទនា ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលគប្បីឃើញនូវសុខវេទនា ថាជាទុក្ខ គប្បីឃើញនូវទុក្ខវេទនា ថាជាព្រហ្ម គប្បីឃើញនូវអទុក្ខមសុខវេទនា ថាជារបស់មិនទៀង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើភិក្ខុ ឃើញសុខវេទនា ថាជាទុក្ខ ឃើញទុក្ខវេទនា ថាជាព្រហ្ម ឃើញអទុក្ខមសុខវេទនា ថាជារបស់មិនទៀង ហើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ភិក្ខុប្រសើរ ឃើញត្រូវ ផ្តាច់បង់តណ្ហា ដោះស្រាយសំយោជនៈ ធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខបាន ព្រោះយល់ច្បាស់នូវមានដោយប្រពៃ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ភិក្ខុណា បានឃើញសុខវេទនាថាជាទុក្ខ បានឃើញ  
 ទុក្ខវេទនាថាជាព្រហ្ម បានឃើញអទុក្ខមសុខវេទនា ជា  
 ទីស្ងប់នោះ ថាជារបស់មិនទៀង ភិក្ខុនោះឯង ឃើញ  
 ( វេទនាទាំង ៣ ) ដោយប្រពៃ រមែងរួចស្រឡះក្នុង  
 វេទនា ដោយការសង្រួមកាយ វាចា ចិត្ត ភិក្ខុនោះឯង  
 មានព្រហ្មចរិយៈប្រព្រឹត្តរួចហើយ ព្រោះត្រាស់ដឹង ជា  
 អ្នកស្ងប់រម្ងាប់ ជាមុនិកន្នផុតនូវយោគៈ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៤ ។

### អដ្ឋកថា

#### ទុតិយវេទនាសូត្រ

[ ៥៣ ] ក្នុងទុតិយវេទនាសូត្រទី ៤ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ  
បទថា ទុក្ខតោ ទដ្ឋញ្ចា សេចក្តីថា សុខវេទនាគប្បីឃើញដោយញាណ-  
ចក្ខុថា ជាទុក្ខ ដោយអំណាចនៃវិបរិណាមទុក្ខ ។ បទថា សលូតោ ទដ្ឋញ្ចា  
សេចក្តីថា ទុក្ខវេទនាគប្បីឃើញថា ដូចជាព្រួញ ព្រោះភាពជាទុក្ខ ដោយ  
អត្តថា នាំចេញទៅបានលំបាក ព្រោះអត្តថា ចាក់ធ្លុះ និងព្រោះអត្តថា  
បៀតបៀនខាងក្នុង ។ បទថា អនិច្ចតោ សេចក្តីថា អទុក្ខមសុខវេទនា គប្បី  
ឃើញថា មិនទៀង ព្រោះមានហើយ ត្រឡប់ជាមិនមាន ព្រោះមានការកើត  
ឡើងហើយ វិនាសទៅក្នុងទីបំផុត ព្រោះជារបស់ម្តងម្កាល និងព្រោះជា  
របស់ប្រឆាំងនឹងការទៀង ។

ក្នុងរឿងវេទនានេះ វេទនាទាំងអស់ ត្រូវឃើញជារបស់មិនទៀងក៏ពិត  
តែព្រះសាស្តា កាលទ្រង់សម្តែងអត្ថនេះថា ការឃើញទុក្ខ ជាគ្រឿងសម្គាល់  
នៃវិរាគៈ ជាការត្រេកអរក្រៃលែងជាងការឃើញនូវការមិនទៀង ទើបត្រាស់  
ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលគប្បីឃើញនូវសុខវេទនាថាជាទុក្ខ គប្បីឃើញ



នូវទុក្ខវេទនាថាជាព្រហ្ម ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យនេះយ៉ាង  
 នោះ ក៏ដើម្បីឲ្យកើតនូវការនឿយណាយក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលបុប្ផជន  
 ប្រកាន់មាំថាជាសុខ ។ ដោយពាក្យថា ទុក្ខតោ នោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
 សម្តែងដល់ភាពដែលសុខវេទនានោះថាជាទុក្ខ ព្រោះជាទុក្ខប្រចាំសង្ខារ ។  
 ព្រោះហេតុដែលសេចក្តីសុខជាវិបរណាមទុក្ខ ដោយព្រះបាលីថា ធម៌ណាមិន  
 ទៀង ធម៌នោះជាទុក្ខ ដូច្នោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ សុខវេទនាត្រូវឃើញដោយភាពជាទុក្ខ ដូច្នោះហើយ ព្រោះហេតុដែល  
 ទុក្ខវេទនាជាទុក្ខទុក្ខ សម្រាប់ជនទាំងឡាយ ដែលគិតថា សូម្បីសេចក្តីសុខ  
 ដែលមានសភាពដូច្នោះ សេចក្តីទុក្ខនឹងខ្លាំងក្លាប៉ុណ្ណា ដូច្នោះហើយ ទើបត្រាស់  
 ថា ទុក្ខវេទនាត្រូវឃើញដូចជាព្រហ្ម ។ តែកាលទ្រង់សម្តែងថា វេទនាក្រៅពី  
 នេះជាទុក្ខ ព្រោះជាសង្ខារទុក្ខនោះឯង ទើបត្រាស់ថា អទុក្ខមសុខវេទនាត្រូវ  
 ឃើញដោយភាពជារបស់មិនទៀង ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត បណ្តាពាក្យទាំងនោះ ដោយពាក្យនេះថា សុខវេទនាត្រូវ  
 ឃើញដោយភាពជាទុក្ខនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដល់ឧបាយ សម្រាប់  
 ដកនូវរាគៈ ព្រោះថា រាគានុស័យដេកត្រាំ ព្រោះសុខវេទនា ។ ដោយពាក្យ  
 នេះថា ទុក្ខវេទនាត្រូវឃើញដូចព្រហ្មនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងឧបាយ  
 សម្រាប់ដកនូវទោសៈ ព្រោះបដិឃានុស័យដេកត្រាំ ព្រោះទុក្ខវេទនា ។ ដោយ  
 ពាក្យនេះថា អទុក្ខមសុខវេទនា ត្រូវឃើញដោយការមិនទៀងនេះ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់សម្តែងឧបាយសម្រាប់ដកនូវមោហៈ ព្រោះថា អវិជ្ជានុស័យ

ដេកត្រាំ ព្រោះអទុក្ខមសុខវេទនា ។

ទំនងដូចគ្នានោះដែរ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងការលះសន្តិលេស គឺតណ្ហា ដោយពុទ្ធវចនៈដំបូង ព្រោះសន្តិលេស គឺតណ្ហានោះ ជាហេតុឲ្យ ពេញចិត្តក្នុងសុខ ទ្រង់សម្តែងការលះសន្តិលេស គឺទុច្ចរិត ដោយពុទ្ធវចនៈ បទទី ២ ព្រោះថា សត្វទាំងឡាយ មិនដឹងនូវទុក្ខតាមសេចក្តីពិត ទើប ប្រព្រឹត្តទុច្ចរិត ដើម្បីដោះស្រាយនូវទុក្ខនោះ ។ ទ្រង់សម្តែងការលះសន្តិលេស គឺទិដ្ឋិ ដោយព្រះពុទ្ធវចនៈបទទី ៣ ព្រោះបុគ្គលដែលឃើញអទុក្ខមសុខ ដោយ ការមិនទៀង មិនមានសន្តិលេស គឺទិដ្ឋិ ។ ម្យ៉ាងទៀត ទ្រង់សម្តែងអទុក្ខម- សុខវេទនាថាជាគ្រឿងសម្គាល់នៃអវិជ្ជា ព្រោះភាពដែលសន្តិលេស គឺទិដ្ឋិជា គ្រឿងសម្គាល់នៃអវិជ្ជា ។ ម្យ៉ាងទៀត ដោយព្រះពុទ្ធវចនៈដំបូង ទ្រង់សម្តែង ដល់ការកំណត់ដឹងវិបរិណាមទុក្ខ ។ ដោយបទទី ២ ទ្រង់សម្តែងដល់សេចក្តី កំណត់ដឹងនូវទុក្ខទុក្ខ ។ បទទី ៣ ទ្រង់សម្តែងដល់ការកំណត់ដឹងសង្ខារទុក្ខ ។ ម្យ៉ាងទៀត ដោយព្រះពុទ្ធវចនៈដំបូង ទ្រង់សម្តែងដល់ការកំណត់ដឹងឥដ្ឋា- រម្មណ៍ ។ ពុទ្ធវចនៈបទទី ២ ទ្រង់សម្តែងដល់ការកំណត់ដឹងអនិដ្ឋារម្មណ៍ ។ ដោយពុទ្ធវចនៈបទទី ៣ ទ្រង់សម្តែងដល់ការកំណត់ដឹងដោយមជ្ឈត្តារម្មណ៍ ព្រោះថា កាលប្រាសចាកតម្រេកក្នុងធម្មារម្មណ៍ទាំងនោះហើយ សូម្បីអារម្មណ៍ ទាំងឡាយ ក៏ជាការប្រាសចាកតម្រេកផងដែរ ។ គប្បីជ្រាបដូច ពណ៌នាមក នេះ ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបថា ការរួចផុតដោយមិនមានទីតាំង ដោយទុក្ខា- នុបស្សនាដែលទ្រង់សម្តែងហើយ ដោយការកំណត់ការលះរាគៈជាបទដំបូង ។

ការរួចផុតដោយមិនមាននិមិត្ត ដោយអនិច្ចានុបស្សនា ដែលទ្រង់សម្តែងហើយ  
ដោយការកំណត់ការលះទោសៈជាប្រការទី ២ ។ ការរួចផុតដោយជារបស់  
ទេ ដោយអនត្តានុបស្សនា ឈ្មោះថា ទ្រង់សម្តែងហើយដោយកំណត់ការ  
លះមោហៈជាប្រការទី ៣ ។

បទថា យតោ ស្មើគ្នានឹង យនា ឬ យស្មា ។ បទថា អរិយោ  
សេចក្តីថា ជាអ្នកនៅឆ្ងាយចាកកិលេសទាំងឡាយ គឺជាអ្នកបរិសុទ្ធ ។ បទថា  
សម្មទ្ធសោ សេចក្តីថា មានប្រក្រតីឃើញវេទនាទាំងឡាយ ឬអរិយសច្ចទាំង  
៤ មិនខុសក្លាំងក្លាត់ ។ បទថា អច្ឆេច្ឆិ តណ្ហំ សេចក្តីថា កាត់តណ្ហាដែល  
មានវេទនាជាឫសគល់ ដោយមគ្គខាងចុង បានដល់ កាត់ផ្តាច់ដោយមិនមាន  
សល់ ។ បទថា វិវត្តយំ សំយោជនំ សេចក្តីថា បង្វិលសំយោជនៈ ១០  
ទៅដោយជុំវិញ គឺធ្វើឲ្យមិនមានមូល ។ បទថា សម្មា បានដល់ ដោយហេតុ  
គឺដោយការណ៍ ។ បទថា មាណាភិសមយា សេចក្តីថា ព្រោះត្រាស់ដឹង  
ដោយការឃើញ ឬព្រោះត្រាស់ដឹងដោយការលះនូវមានៈ ដោយបហាន ។  
អធិប្បាយថា អរហត្តមគ្គ ឃើញនូវមានៈដោយអំណាចនៃកិច្ច នេះជាការ  
លះមានៈ ដោយការឃើញនូវមានៈនោះ ។ ចំណែកមានៈដែលជាសត្រូវ ក៏  
ត្រូវអរិយមគ្គលះបានផងដែរ ដូចជីវិតរបស់សត្វដែលត្រូវឃើញហើយ តែង  
លះបានដោយពិសដែលឃើញហើយ នេះជាការលះមានៈដោយបហាននោះ ។  
បទថា អន្តមកាសិ ទុក្ខស្ស សេចក្តីថា ព្រះអរិយសាវ័កបានធ្វើទីបំផុត ពោល  
គឺចំណុច បានដល់ ទីបំផុតនៃចុងផ្លូវរបស់វដ្តទុក្ខទាំងអស់ ព្រោះភាពនៃមានៈ

ដែលព្រះអរិយៈឃើញហើយ និងលះបានហើយដោយអរហត្តមគ្គ ដោយ  
ប្រការដូច្នោះ ។ មានអធិប្បាយថា បានធ្វើទុក្ខឲ្យសល់ត្រឹមតែរាងកាយក្នុង  
ជាតិចុងក្រោយ ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា យោ បាន  
ដល់ អរិយសាវ័កណា ។ បទថា អន្ទ ប្រែថា បានឃើញហើយ អធិប្បាយ  
ថា ឃើញសុខវេទនាថាជាទុក្ខ ។ ពិតហើយ សុខវេទនា ដូចភោជនដែល  
លាយដោយថ្នាំពិស ក្នុងកាលបរិភោគ និងឲ្យនូវការធ្លាញ ក្នុងកាលប្រែប្រួល  
ទៅ រមែងជាទុក្ខតែម្យ៉ាង ។ បទថា ទុក្ខមទ្ធកិ សលូតោ សេចក្តីថា ទុក្ខ  
វេទនាកាលកើតឡើងក្តី ដល់នូវបិណ្ឌិក្ខណៈក្តី បែកធ្លាយក្តី រមែងបៀតបៀន  
ទាំងអស់ ដូចព្រួញកំពុងដោតចូលសរិរៈក្តី ឈប់ក្តី កំពុងដកចេញក្តី តែង  
ឲ្យកើតនូវការឈឺចាប់ទាំងអស់ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
ឃើញទុក្ខនោះដូចជាព្រួញ ។ បទថា អនកិ ទំ អនិច្ចតោ សេចក្តីថា  
ឃើញអទុក្ខមសុខវេទនាដែលកើតឡើងល្អិតជាង ព្រោះជាសភាវៈដែលល្អិត  
ជាងសុខ និងទុក្ខ ដោយភាពមិនទៀង ព្រោះមានការមិនទៀងជាទីបំផុត ។  
បទថា សវេ សម្មទ្ធសោ សេចក្តីថា ព្រះអរិយសាវ័កនោះឯង មានប្រក្រតី  
ឃើញវេទនាទាំង ៣ ថាជាទុក្ខជាដើម ដោយពាល់ត្រូវពិត ។ បទថា យតោ  
ស្មើគ្នានឹង យស្មា ប្រែថា ព្រោះហេតុណា ។ បទថា តត្ថ ប្រែថា ក្នុង  
វេទនា ។ បទថា វិមុច្ចតិ សេចក្តីថា រមែងរួចផុតដោយអំណាចនៃសមុច្ឆេទ-  
វិមុត្តិ ។ មានពាក្យអធិប្បាយដូច្នោះថា ព្រោះលោកឃើញសុខជាដើម ដោយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៤៧៦

ភាពជាទុក្ខជាដើម ដូច្នោះ ទើបលោករូបផុតក្នុងវេទនានោះ ដោយអំណាចនៃ  
ការកាត់ផ្តាច់ ព្រោះលះធន្ធភាគៈ ទាក់ទងដោយវេទនានោះ ព្រោះថា កាល  
ពោលដល់ ឃំ សព្វ ក៏គួរនាំយក នំ សព្វ មកពោលផង ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា យនោ សេចក្តីថា សង្រួមហើយ គឺមានខ្លួនរាំង  
ប្រយ័ត្នហើយ ដោយកាយ វាចា និងចិត្ត ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអរិយសាវ័ក  
ឈ្មោះថា យនោ ព្រោះព្យាយាម គឺផ្តើមតាំងសេចក្តីព្យាយាម អធិប្បាយថា  
ជាប់បន្តគ្នា ។ បទថា អភិញ្ញាវោសិនោ សេចក្តីថា ស្រេចអស់ហើយ គឺធ្វើ  
កិច្ចស្រេចហើយដោយអភិញ្ញា ៦ ព្រោះចម្រើនកម្មជ្ជាន មានសច្ចៈ ៤ ជា  
អារម្មណ៍ ដោយមានវេទនាជាគោល ។ បទថា សន្តោ បានដល់ ស្ងប់ហើយ  
ដោយការស្ងប់កិលេស មានរាគៈជាដើម ។ បទថា យោគាតិនោ សេចក្តី  
ថា ព្រះយោគាវចរឈានកន្លងនូវយោគៈទាំង ៤ យ៉ាង មានកាមយោគៈ  
ជាដើម ឈ្មោះថា មុនី ព្រោះដឹងប្រយោជន៍ទាំង ២ យ៉ាង ។ □

អដ្ឋកថា ទុតិយវេទនាសូត្រទី ៤ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## បឋមឧបសគ្គសូត្រ

[ ៥៤ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការស្វែងរកនេះ មាន ៣ ។ ការស្វែងរក ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺការស្វែងរកកាម ១ ការស្វែងរកភព ១ ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការស្វែងរក មាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថា ព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សាវ័កនៃព្រះពុទ្ធ មានចិត្តតម្កល់មាំ មានសម្បជញ្ញៈ  
 មានសតិ ដឹងច្បាស់នូវការស្វែងរកទាំងឡាយផង នូវ  
 ទីកើតនៃការស្វែងរកទាំងឡាយផង ការស្វែងរកទាំងនុ៎ះ  
 រលត់ទៅ ក្នុងទីណា ក៏ដឹងច្បាស់នូវទីនោះផង នូវមគ្គ  
 ជាដំណើរទៅកាន់ទីអស់ទៅ នៃការស្វែងរកផង ភិក្ខុ  
 អស់ទៅនៃតណ្ហា តែងបរិនិព្វាន ព្រោះអស់ទៅនៃការ  
 ស្វែងរកទាំងឡាយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៥ ។



# អដ្ឋកថា

## បឋមឯសនាសូត្រ

ក្នុងបឋមឯសនាសូត្រទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៥៤ ] ការស្វែងរក គឺការស្វែងស្វែង បានដល់ ការត្រិះរិះរក ឈ្មោះ ថា **ឯសនា** ។ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងការស្វែងរកទាំងនោះ ដោយចែកចេញទៅ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា **កាមេសនា** ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **កាមេសនា** គឺការស្វែងរកកាម ឬការស្វែង រក ពោល គឺកាម ឈ្មោះថា **កាមេសនា** ។ សមដូចពាក្យដែលព្រះដ៏មាន ព្រះភាគត្រាស់ថា

បណ្តាការស្វែងរកទាំង ៣ នោះ ការស្វែងរកកាម តើដូចម្តេច  
សេចក្តីពេញចិត្តនឹងកាម ក្នុងកាមទាំងឡាយ តម្រេកក្នុងកាម  
ទាំងឡាយ សេចក្តីស្រើបស្រាលក្នុងកាមទាំងឡាយ សេចក្តី  
ស្នេហាក្នុងកាមទាំងឡាយ សេចក្តីអន្ទះអន្ទែងក្នុងកាមទាំងឡាយ  
សេចក្តីជ្រប់ក្នុងកាមទាំងឡាយ សេចក្តីចុះចិត្តស៊ប់ក្នុងកាមណា  
នេះហៅថា ការស្វែងរកកាម ។

ព្រោះដូច្នោះ កាមរាគៈគប្បីជ្រាបថា ជាកាមឯសនា សូម្បីក្នុង ភវេសនា គឺការស្វែងរកភព ក៏មានន័យដូចគ្នា ។ សមដូចព្រះតម្រាស់ ដែលត្រាស់ថា

បណ្តាការស្វែងរកទាំង ៣ នោះ ការស្វែងរកភព តើដូចម្តេច ។  
សេចក្តីពេញចិត្តនឹងភព ក្នុងភពទាំងឡាយ ។ បេ ។ សេចក្តីជ្រប់

ក្នុងភពណា នេះហៅថា ការស្វែងរកភព ។

ព្រោះដូច្នោះ តម្រេកក្នុងការស្វែងរក គឺការប្រាថ្នារូបភព និងអរូបភព គប្បីជ្រាបថា ភវេសនា ។ ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ ឈ្មោះថា ព្រហ្មចរិយេសនា ដូចព្រះតម្រាស់ត្រាស់ថា

បណ្តាការស្វែងរកទាំង ៣ នោះ ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ តើដូចម្តេច ។ ទិដ្ឋិ ដំណើរ គឺទិដ្ឋិ ។ បេយ សេចក្តីប្រកាន់ក្នុងការស្វែងរក ខុស មានសភាពយ៉ាងនេះណា ដូច្នោះថា លោកទៀងខ្លះ ថា លោកមិនទៀងខ្លះ ។ បេយ ថា សត្វ ខាងមុខអំពីសេចក្តីស្លាប់ទៅ កើតទៀតក៏មិនមែន មិនកើតទៀតក៏មិនមែនខ្លះ នេះហៅថា ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ ។

ព្រោះដូច្នោះ ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈដែលសន្មតថាជាទិដ្ឋិ គប្បីជ្រាបថា បានដល់ ការស្វែងរកទិដ្ឋិព្រហ្មចរិយៈ ដោយហេតុត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងរាគៈ និងទិដ្ឋិ ថាជាឯសនា ។

មិនមែនត្រឹមតែរាគៈ និងទិដ្ឋិតែម្យ៉ាងនោះទេ ដែលទ្រង់សម្តែងថាជាឯសនា សូម្បីកម្មដែលតាំងនៅក្នុងទីតែមួយជាមួយរាគៈ និងទិដ្ឋិនោះ ក៏ទ្រង់សម្តែងថា ជាឯសនា សូម្បីព្រះមានព្រះភាគក៏បានត្រាស់ពាក្យនេះថា

បណ្តាការស្វែងរកទាំង ៣ នោះ ការស្វែងរកកាម តើដូចម្តេច ។ សេចក្តីត្រេកអរក្នុងកាម កាយកម្ម វចីកម្ម មនោកម្ម ជាអកុសល ដែលតាំងនៅក្នុងទីជាមួយគ្នា និងសេចក្តីត្រេកអរក្នុងកាមនោះ នេះ



ហៅថា ការស្វែងរកកាម ។ បណ្តាការស្វែងរកទាំង ៣ នោះ ការស្វែងរកភព តើដូចម្តេច ។ សេចក្តីត្រេកអរក្នុងភព កាយកម្ម វចីកម្ម មនោកម្ម ជាអកុសល ដែលតាំងនៅក្នុងទីជាមួយគ្នា នឹងសេចក្តីត្រេកអរក្នុងភពនោះ នេះហៅថា ការស្វែងរកភព ។ បណ្តាការស្វែងរកទាំង ៣ នោះ ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ តើដូចម្តេច ។ អន្តគាហិកទិដ្ឋិ ( ទិដ្ឋិដែលកាន់យកនូវទីបំផុត ) កាយកម្ម វចីកម្ម មនោកម្ម ជាអកុសល ដែលតាំងនៅក្នុងទីជាមួយគ្នា នឹងអន្តគាហិកទិដ្ឋិនោះ នេះហៅថា ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ ។ គប្បីជ្រាបឯសនា ៣ យ៉ាងនេះ ដូចពណ៌នាមកនេះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ ធម៌ទាំងឡាយ មានអវិជ្ជាជាដើម និងតណ្ហា ដែលជាហេតុនៃការកើតឡើងនៃឯសនា ឈ្មោះថា សម្ពវោ ក្នុងពាក្យថា សម្ពវំ នេះ អធិប្បាយថា បានដល់ សមុទយៈ ។ បទថា យត្ថ ចេតា និរុជ្ឈន្តិ សេចក្តីថា ព្រហ្មចរិយេសនា រមែងរលត់ទៅដោយបឋមមគ្គ កាមេសនា រមែងរលត់ទៅដោយអនាគាមិមគ្គ កវេសនា រមែងរលត់ទៅដោយអរហត្តមគ្គ គប្បីជ្រាបតាមដែលពណ៌នាមកនេះ ។ បទដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។<sup>១២៣</sup>

**អដ្ឋកថាបឋមឯសនាសូត្រទី ៥ ចប់**



# សុត្តន្តបិដក ទុតិយវសនាសូត្រ

[ ៥៥ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការស្វែងរកនេះ មាន ៣ ។ ការស្វែងរក ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺការស្វែងរកកាម ១ ការស្វែងរកភព ១ ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការស្វែងរកមាន ៣ នេះ ឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់ គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ការស្វែងរកកាម ការស្វែងរកភព និងការស្វែងរក  
ព្រហ្មចរិយៈ ដែលជាទីស្តាប់អង្រែល ថាជារបស់ពិត  
ជាទីតាំងនៃទិដ្ឋិ ជាទីដុះដាលនៃកិលេស ការស្វែងរក  
របស់ភិក្ខុ អ្នកប្រាសចាកសេចក្តីត្រេកអរទាំងពួង ផុត  
ស្រឡះ ព្រោះអស់តណ្ហា បានលះបង់ហើយ ទាំង  
ហេតុជាទីតាំងនៃទិដ្ឋិ ក៏បានដកចោលហើយ ភិក្ខុមិនមាន  
សេចក្តីប្រាថ្នា មិនមានសេចក្តីងឿងឆ្ងល់ ព្រោះអស់  
ទៅនៃការស្វែងរកទាំងឡាយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៦ ។



# អដ្ឋកថា

## ទុតិយឯសនាសូត្រ

ក្នុងទុតិយឯសនាសូត្រទី ៦ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៥៥ ] បទថា ព្រហ្មវិយេសនា សមា សេចក្តីថា មួយអន្លើដោយ ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ ។ សព្វថា ព្រហ្មវិយេសនា នេះ ជាសព្វនិទ្ទេស ដោយការលុបវិកត្តិចេញ ម្យ៉ាងទៀត បទថា ព្រហ្មវិយេសនា នេះ ជា បឋមាវិកត្តិ ចុះក្នុងអត្ថនៃតតិយាវិកត្តិ មានពាក្យអធិប្បាយដូចតទៅនេះថា ការមេសនា កវេសនា រួមគ្នាជាព្រហ្មចរិយេសនា ទើបជាឯសនា ៣ យ៉ាង ។ ក្នុងបណ្តាឯសនាទាំងនោះ ដើម្បីសម្តែងព្រហ្មចរិយេសនាដោយសរុប ទើប ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ពាក្យនេះទុកថា **ឥតិ សច្ចបរាមាសោ ទិដ្ឋិដ្ឋានា សមុស្សយា** ដែលជាទីស្តាប់អង្អែលថាជារបស់ពិត ជាទីតាំងនៃទិដ្ឋិ ជាទី ដុះជាលនៃកិលេស ដូច្នោះ ។

ពាក្យនោះ មានអធិប្បាយដូច្នោះ ការប្រកាន់មាំថា វត្ថុនេះ ពិតយ៉ាង នោះ ដោយប្រការយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា **ឥតិ សច្ចបរាមាសោ** ដូច្នោះ ។ ព្រះ មានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងអាការ គឺការប្រព្រឹត្តទៅនៃទិដ្ឋិថា វត្ថុនេះប៉ុណ្ណោះ ពិត វត្ថុដទៃមិនពិត ទិដ្ឋិនោះឯង ឈ្មោះថា **ទិដ្ឋិដ្ឋានា** ព្រោះជាហេតុនៃការ មិនមានប្រយោជន៍គ្រប់យ៉ាង សមដូចព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ក្នុងអង្គត្រុ- និកាយ ឯកនិបាតថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទោសទាំងឡាយ មានតែមិច្ឆាទិដ្ឋិ ជាទោសក្រៃលែង ដូច្នោះ ។ និងមានពាក្យអធិប្បាយថា មិច្ឆាទិដ្ឋិទាំងនោះឯង

ទាំងដែលចម្រើនក្រែកលែងឡើងៗ ទាំងជាទីកើតឡើង ដោយជាទីកើតនៃ  
 កិលេស មានលោភៈជាដើម ទិដ្ឋិទាំងឡាយ ដែលប្រកាន់ខុសថា វត្ថុនេះ  
 ប៉ុណ្ណោះពិត វត្ថុដទៃជាមោឃ ដូច្នោះ ទាំងជាហេតុនៃការមិនជាប្រយោជន៍  
 គ្រប់យ៉ាង ទាំងជាហេតុនៃការបង្កនូវទុក្ខ គឺកិលេស ទើបឈ្មោះថា ព្រហ្ម-  
 ចរិយេសនា ។ ដោយបទនៃព្រះគាថាថា ដែលជាទីស្តាប់អង្អែលថាជារបស់  
 ពិត ជាទីតាំងនៃទិដ្ឋិ ជាទីដុះដាលនៃកិលេស នេះគប្បីជ្រាបថា ឈ្មោះថា  
 ទ្រង់សម្តែងព្រហ្មចរិយេសនាហើយ ដោយអាការនៃការប្រព្រឹត្តទៅ និង  
 ដោយការសម្រេច ។ បទថា **សព្វរាគវិវត្តស្ស** សេចក្តីថា បុគ្គលដែល  
 ប្រាសចាកតម្រេក អំពីចាកកាមរាគៈ និងកវរាគៈទាំងពួង ។ បន្ទាប់អំពីនោះ  
 ទៅ ទើបព្រះអរហន្ត ឈ្មោះថា ជាអ្នករួចផុត ព្រោះធម៌ជាទីអស់ទៅនៃ  
 តណ្ហា ព្រោះបង្ហាន់ទៅក្នុងព្រះនិព្វាន ពោល គឺធម៌ជាទីអស់ទៅនៃតណ្ហា ។  
 បទថា **ឯសនា បដិទិស្សដ្ឋា** សេចក្តីថា កាមេសនា និងកវេសនា  
 ឈ្មោះថា លោករលាស់ចេញហើយ គឺលះហើយ ដោយប្រការទាំងពួង ។  
 បទថា **ទិដ្ឋិដ្ឋានា សម្មហតា** សេចក្តីថា ជាទីតាំងនៃទិដ្ឋិ ពោល គឺព្រហ្ម-  
 ចរិយេសនា និងត្រូវដកឡើងដោយបឋមមគ្គនោះឯង ។ បទថា **ឯសនានំ**  
**ឡយា** សេចក្តីថា ព្រោះអស់ទៅ គឺព្រោះរលត់ទៅដោយមិនកើតឡើងនៃការ  
 ស្វែងរកទាំង ៣ យ៉ាងនេះ ត្រាស់ហៅថា ភិក្ខុ ព្រោះទម្ងាយកិលេសបាន  
 ហើយ ត្រាស់ហៅថា **និរាសោ** ព្រោះមិនមានការសង្ឃឹម ដោយប្រការទាំង  
 ពួង និងត្រាស់ហៅថា **អកកំកដិ** ព្រោះលះនូវការពោលពាក្យថា ដូចម្តេច ។

ដោយការសង្ស័យ ដែលជាទិដ្ឋិបានហើយ ។ □

អដ្ឋកថា ទុតិយឯសនាសូត្រទី ៦ ចប់

### សុត្តន្តបិដក

#### បឋមអាសវសូត្រ

[ ៥៦ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាសវៈនេះ មាន ៣ ។ អាសវៈ ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺកាមាសវៈ ១ ភវាសវៈ ១ អវិជ្ជាសវៈ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាសវៈមាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សាវ័កនៃព្រះពុទ្ធ មានចិត្តតម្កល់មាំ មានសម្បជញ្ញៈ  
មានសតិ ដឹងច្បាស់នូវអាសវៈទាំងឡាយផង នូវទី  
កើតនៃអាសវៈទាំងឡាយផង អាសវៈទាំងនោះ រលត់  
ទៅក្នុងទីណា ក៏ដឹងច្បាស់នូវទីនោះផង នូវមគ្គជាដំណើរ  
ទៅកាន់ទីអស់ទៅ នៃអាសវៈផង ភិក្ខុមិនមានសេចក្តី  
ប្រាថ្នាតែងបរិនិព្វាន ព្រោះអស់អាសវៈទាំងឡាយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។

# អដ្ឋកថា

## បឋមអាសវសូត្រ

ក្នុងបឋមអាសវសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៥៦ ] អាសវៈ ក្នុងកាមទាំងឡាយ ឈ្មោះថា កាមាសវោ ម្យ៉ាងទៀត អាសវៈ ពោល គឺកាម ឈ្មោះថា កាមាសវោ តែដោយអត្តកាមរាគៈ និងការត្រេកអរក្រៃលែង ក្នុងរូបជាដើម ឈ្មោះថា កាមសវោ ។ ឆន្ទរាគៈក្នុងរូបភព និងអរូបភព សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងឈាន រាគៈដែលសហគតៈដោយទិដ្ឋិ និងសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងភព ឈ្មោះថា កវាសវោ ។ អវិជ្ជានោះឯង ឈ្មោះថា អវិជ្ជាសវោ ។

ក្នុងបទថា អាសវានត្តា សម្បវំ នេះ អយោនិសោមនសិការ និងកិលេសទាំងឡាយ មានអវិជ្ជាជាដើម ឈ្មោះថា ជាហេតុកើតនៃអាសវៈទាំងឡាយ ។ សមដូចពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ក្នុងសញ្ញាសវសំវរសូត្រថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើបុគ្គលធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយខុសទំនង អាសវៈទាំងឡាយ ដែលមិនទាន់កើតឡើង រមែងកើតឡើងបានផង អាសវៈទាំងឡាយដែលកើតឡើងហើយ រឹងរិតតែចម្រើនឡើងផង ដូច្នោះ ។

និងក្នុងសូត្រដែលត្រាស់ក្នុង ( ឥតិវុត្តកៈ ) ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អវិជ្ជាជាប្រធានដើម្បីចូលប្រទះ នូវអកុសល-

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៤៨៦

ធម៌ទាំងឡាយ អហិរិកៈ និងអនោត្តប្បៈកើតតាមក្រោយ ដូច្នោះ ។

បទថា មគ្គព្វា ឧបតាមិទំ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា អរិយមគ្គដែល  
ជាហេតុឲ្យដល់នូវធម៌ ជាទីអស់ទៅនៃអាសវៈផង ។ បណ្តាអាសវៈទាំងនោះ  
កាមាសវៈ លះបានដោយអនាគាមិមគ្គ ភវាសវៈ និងអវិជ្ជាសវៈ លះបាន  
ដោយអរហត្តមគ្គ ។ តែអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា សូម្បីកាមាសវៈ ក៏ត្រូវមគ្គ  
ខាងចុងសម្លាប់ ដូចកាមុបាទាន ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយ  
នោះឯង ។<sup>១៧៣</sup>

អដ្ឋកថា បឋមអាសវៈសូត្រទី ៧ ចប់

### សុត្តន្តបិដក

### ទុតិយអាសវៈសូត្រ

[ ៥៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាសវៈនេះ មាន ៣ ។  
អាសវៈ ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺកាមាសវៈ ១ ភវាសវៈ ១ អវិជ្ជាសវៈ ១ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាសវៈ មាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលណា មានកាមាសវៈអស់ហើយ មានអវិជ្ជាសវៈ  
អស់ហើយ មានភវាសវៈអស់ហើយ មានចិត្តផុតស្រឡះ

ហើយ មិនមានឧបធិ បុគ្គលនោះ ឈ្នះមារ ព្រម

ទាំងវាហនៈ ទ្រទ្រង់នូវរាងកាយជាទីបំផុត ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៨ ។

### អដ្ឋកថា

#### ទុតិយអាសវសូត្រ

[ ៥៧ ] ក្នុងទុតិយអាសវសូត្រទី ៨ មិនមានពាក្យដែលមិនធ្លាប់  
ពោលមកអំពីមុន ។

អដ្ឋកថា ទុតិយអាសវសូត្រទី ៨ ចប់

### សុត្តន្តបិដក

#### តណ្ហាសូត្រ

[ ៥៨ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តណ្ហានេះ មាន ៣ ។  
តណ្ហា ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺកាមតណ្ហា ១ ភវតណ្ហា ១ វិភវតណ្ហា ១ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តណ្ហាមាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់



សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ជនទាំងឡាយប្រកបហើយ ព្រោះប្រកបដោយតណ្ហា  
 មានចិត្តត្រេកអរ ក្នុងភពតូច និងភពធំ ជនទាំងនោះ  
 ឈ្មោះថា ប្រកបដោយយោគៈ ពោល គឺអន្ទាក់នៃមារ  
 មិនក្រុមចាកយោគៈ សត្វទាំងឡាយ នៅមានដំណើរ  
 ទៅកាន់ជាតិ និងមរណៈ តែងទៅកាន់សង្សារ ចំណែក  
 ពួកសត្វណា លះបង់តណ្ហាបានហើយ សត្វទាំងនោះ  
 ឈ្មោះថា ប្រាសចាកតណ្ហាក្នុងភពតូច និងភពធំ ពួក  
 សត្វណា បានដល់នូវការអស់អាសវៈក្នុងលោកសត្វ  
 ទាំងនោះឯង ឈ្មោះថា បានដល់នូវត្រឹម ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។

**អដ្ឋកថា**

**តណ្ហាសូត្រ**

ក្នុងតណ្ហាសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៥៨ ] កិលេសជាត ឈ្មោះថា តណ្ហា ព្រោះអត្ថថា ចង់បាន ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា តណ្ហា ព្រោះប្រាថ្នាចំពោះអារម្មណ៍ មានរូបជាដើម

ឥឡូវនេះ ដើម្បីសម្តែងចែកតណ្ហានោះ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា កាម-  
តណ្ហា ដូច្នោះ ។

បណ្ណាតណ្ហាទាំង ៣ នោះ រាគៈដែលប្រកបទៅដោយបញ្ចកាមគុណ  
ឈ្មោះថា កាមតណ្ហា ។ ឆន្ទរាគៈក្នុងរូបភព និងអរូបភព ការប្រាថ្នាក្នុង  
ឈាន រាគៈដែលសហគតៈដោយសស្សត្រទិដ្ឋិ និងការប្រាថ្នាដោយអំណាច  
ភវរាគៈ ឈ្មោះថា ភវតណ្ហា ។ រាគៈដែលសហគតៈដោយឧច្ឆេទទិដ្ឋិ  
ឈ្មោះថា វិភតណ្ហា ។ ម្យ៉ាងទៀត តណ្ហាដ៏សេស វៀរតណ្ហា ២ យ៉ាងខាង  
ក្រោយ ឈ្មោះថា កាមតណ្ហា ទាំងអស់ ។ សមដូចពាក្យដែលព្រះមាន  
ព្រះភាគត្រាស់ក្នុងវិក្កងថា

តណ្ហាទាំង ៣ នោះ ភវតណ្ហា តើដូចម្តេច ។ តម្រេក  
តម្រេកខ្លាំង ។ បេ ។ តម្រេកខ្លាំងនៃចិត្ត ប្រព្រឹត្តទៅមួយអន្លើ  
ដោយភវទិដ្ឋិ នេះហៅថា ភវតណ្ហា ។ បណ្ណាតណ្ហា ទាំង ៣  
នោះ វិភតណ្ហា តើដូចម្តេច ។ តម្រេក តម្រេកខ្លាំង ។ បេ ។  
តម្រេកខ្លាំងនៃចិត្ត ប្រព្រឹត្តទៅមួយអន្លើដោយឧច្ឆេទទិដ្ឋិ នេះ  
ហៅថា វិភតណ្ហា ។ តណ្ហាដ៏សេស ឈ្មោះថា កាមតណ្ហា ។

តណ្ហាទាំង ៣ នេះ តណ្ហានីមួយៗ ចែកជា ៦ ដោយប្រភេទអារម្មណ៍  
គឺរូបតណ្ហា ។ បេ ។ ទើបធម្មតណ្ហា ជាតណ្ហា ១៨ យ៉ាង តណ្ហាទាំងនោះ  
រួមជា ៣៦ គឺតណ្ហាក្នុងរូបខាងក្នុងជាដើម ១៨ តណ្ហាក្នុងរូបខាងក្រៅជាដើម  
១៨ ដូច្នោះ ទើបរួមជាតណ្ហា ១០៨ ដោយចែកជាអតីត ៣៦ អនាគត ៣៦

បច្ចុប្បន្ន ៣៦ តែតណ្ហានោះ កាលធ្វើនូវការសង្រ្គោះ ដោយមិនទាក់ទងនឹង  
 ការចែកប្រភេទតាមកាលទាំង ៣ ក៏មាន ៣៦ ប៉ុណ្ណោះឯង កាលមិនធ្វើការ  
 ចែករូប ( តណ្ហា ) ជាដើម ចែកចេញជាខាងក្នុង ខាងក្រៅ ក៏មាន ១៨  
 ប៉ុណ្ណោះ កាលធ្វើត្រឹមតែការចែកតាមអារម្មណ៍ មានរូបជាដើម ក៏សល់ ៦  
 ប៉ុណ្ណោះ តណ្ហាទាំងនោះ កាលចាត់ដោយមិនធ្វើការចែកទៅតាមអារម្មណ៍  
 ក៏មានត្រឹម ៣ ប៉ុណ្ណោះឯង ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា តណ្ហា-  
 យោគេន សេចក្តីថា ដោយគ្រឿងចង គឺតណ្ហា ដោយគ្រឿងចង គឺកាម និង  
 ដោយគ្រឿងចង គឺភព ។ ភ្ជាប់សេចក្តីដោយបទថា សំយុត្តា ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 បានដល់ ត្រូវប្រកបក្នុងភពជាដើម ព្រោះហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ថា រត្តចិត្តា ភវាភវេ ដូច្នោះ អធិប្បាយថា មានចិត្តជាប់ជំពាក់ហើយ  
 ក្នុងភពតូច និងភពធំ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា ភវេ បានដល់ សស្សតទិដ្ឋិ ។  
 បទថា អភវេ បានដល់ ឧច្ឆេទទិដ្ឋិ ព្រោះដូច្នោះ ជនទាំងនោះជាអ្នកមាន  
 ចិត្តជាប់ជំពាក់ក្នុងភវាភវៈ គឺសស្សតទិដ្ឋិ និងឧច្ឆេទទិដ្ឋិទាំងឡាយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់សម្តែងរវតណ្ហា និងវិកវតណ្ហា ។ ក្នុងធម៌ចំណែកនេះ គប្បី  
 ជ្រាបថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងកាមតណ្ហាតែម្យ៉ាង ដោយបទនេះថា  
 តណ្ហាយោគេន ដូច្នោះ ។ បទថា តេ យោគយុត្តា មារស្ស សេចក្តីថា  
 បុគ្គលទាំងនោះ គឺបុគ្គលដូចដែលពោលមកនេះ ត្រូវប្រកបហើយ គឺត្រូវចង  
 ហើយដោយចំណង ពោល គឺអន្ទាក់នៃមារ ព្រោះថា រាគៈ ព្រះមានព្រះភាគ

ត្រាស់ថា ជាគ្រឿងចង្ររបស់មារ ជាអន្ទាក់របស់មារ ។ សមដូចមារក្រាប  
ទូល ក្នុងសំយុត្តនិកាយ សគាថវគ្គថា

អន្ទាក់ គឺរាគៈណា ដែលត្រាច់ទៅលើអាកាស តែងតែប្រព្រឹត្ត  
ទៅក្នុងចិត្ត ខ្ញុំនឹងបៀតបៀនព្រះអង្គ ដោយអន្ទាក់នោះ បពិត្រ  
ព្រះសមណៈ ព្រះអង្គមិនរួច ( ចាកវិស័យ ) របស់ខ្ញុំឡើយ  
ដូច្នោះ ។

ពួកសត្វ ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលមិនក្សេមក្សាយោគៈ ព្រោះមិនទាន់បាន  
សម្រេចនិព្វាន និងអរហត្ត ដែលឈ្មោះថា ជាដែនក្សេមក្សាយោគៈ ព្រោះ  
ត្រូវយោគៈទាំង ៤ រាវាំង ឈ្មោះថា ជនា ព្រោះជាអ្នកកើតកិលេស និង  
អភិសង្ខារទាំងឡាយដែលជាប់តត្តា ។ ឈ្មោះថា សត្តា ព្រោះជាប់ គឺជំពាក់  
ក្នុងរូបជាដើម និងទៅកាន់សង្សារ ពោល គឺការកើតឡើងបន្តៗ នៃខន្ធជាដើម  
ដែលត្រាស់យ៉ាងនេះថា

លំដាប់នៃខន្ធ ធាតុ និងអាយតនៈទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅ  
មិនដាច់ ហៅថា សង្សារ ។

គឺនឹងមិនផុតអំពីសង្សារនោះ ។ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះប្រកបដោយ  
ចំណង គឺតណ្ហា ។ សត្វទាំងឡាយដែលដល់នូវជាតិ និងមរណៈ គឺជាអ្នក  
មានប្រក្រតីចូលដល់ការកើត និងការស្លាប់រឿយៗ នោះឯង ព្រោះមានព្រះភាគ  
កាលទ្រង់សម្តែងវិវដ្តៈ ដោយពាក្យមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បី  
ទ្រង់សម្តែងវិវដ្តៈ ទើបត្រាស់គាថាថា យេ ច តណ្ហំ បហន្ធាន ដូច្នោះ ។ ព្រះ

គាថានោះ មានអត្ថន័យយល់ហើយ ព្រោះមានន័យដូចពោលហើយ  
ខាងដើម ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា តណ្ហាសូត្រទី ៩ ចប់

សុត្តន្តបិដក

មារធម្មសូត្រ

[ ៤៩ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុប្រកបដោយធម៌ ៣  
រមែងកន្លងនូវវិស័យនៃមារ រុងរឿងដូចព្រះអាទិត្យ ។ ប្រកបដោយធម៌ ៣ តើ  
ដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសីលក្ខន្ធ  
ជាអសេក្ខៈ ១ ប្រកបដោយសមាធិក្ខន្ធ ជាអសេក្ខៈ ១ ប្រកបដោយបញ្ញាខន្ធ  
ជាអសេក្ខៈ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុប្រកបដោយធម៌ ៣ នេះឯង រមែង  
កន្លងនូវវិស័យនៃមារ រុងរឿងដូចព្រះអាទិត្យ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សីល សមាធិ និបញ្ញា ទាំងអម្បាលនុ៎ះ ដែលបុគ្គល  
ណា បានអប់រំល្អហើយ បុគ្គលនោះ រមែងកន្លងនូវ  
វិស័យនៃមារ រុងរឿងដូចព្រះអាទិត្យ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់

ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១០ ។

បឋមវគ្គ ចប់

**ឧទាននៃបឋមវគ្គនោះ គឺ**

និយាយអំពីមូល ១ ធាតុ ១ វេទនាពីរលើក ការ  
ស្វែងរកពីរលើក អាសវៈ ពីរលើក តណ្ហា ១ វិស័យ  
នៃមារ ១ លោកពោលថា បឋមវគ្គ ជាវគ្គដ៏ឧត្តម ។

**អដ្ឋកថា**

**មារធម្មយុស្ត្រ**

[ ៤៩ ] ក្នុងមារធម្មយុស្ត្រទី ១០ មានការកើតឡើងដូចម្តេច បាន  
ឮថា ថ្ងៃមួយ ព្រះបរមសាស្តា មានបរិស័ទដែលជាព្រះសេក្ខៈ ជាចំណែក  
ច្រើនចោមរោមហើយ ប្រថាប់គង់ត្រួតមើលអធ្យាស្រ័យនៃបរិស័ទទាំងនោះ  
កាលទ្រង់សរសើរអសេក្ខក្នុងមិ ទើបត្រាស់ព្រះសូត្រនេះ ដើម្បីឲ្យកើតឧស្សាហ៍  
ក្នុងការសម្រេចគុណវិសេសដែលខ្ពស់ឡើង ។

បណ្តាបទទាំងនោះ ក្នុងបទថា **អតិក្កម្ម** ជាដើម មានសេចក្តីសង្ខេប  
ដូចតទៅនេះ ( ភិក្ខុប្រកបដោយធម៌ ៣ ) នឹងរុងរឿងឈានកន្លង គឺឈាន  
រំលង បានដល់ គ្របសង្កត់អន្ទាក់នៃមារ គឺអារម្មណ៍ បានដល់ វិស័យ គឺ

ឋានៈ ជាទីតាំងនៃឥស្សរិយៈរបស់មារ ដូចព្រះអាទិត្យ ព្រះអាទិត្យដែលផុត  
 ចាកការឆ្លង គឺពពកជាដើម ប្រកបដោយគុណសម្បត្តិ ៣ ប្រការ គឺបូជិ  
 ១ អានុភាព ១ និងតេជៈរបស់ខ្លួន ១ ផ្សាយឡើងកាន់នកាកាស រុងរឿង  
 ភ្លឺស្វាង បញ្ចេញពន្លឺ គ្របសង្កត់ កម្ពាត់ឆ្លងដែលនៅក្នុងអាកាសទាំងអស់  
 យ៉ាងណា ភិក្ខុដែលជាព្រះខ័ណ្ឌស្រព ក៏ដូច្នោះដូចគ្នា ប្រកបដោយគុណ ៣  
 ប្រការ ផុតចាកឧបកិលេសគ្រប់យ៉ាង រមែងរុងរឿងគ្របសង្កត់ប្រព្រឹត្តទៅនៃ  
 ធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ពោល គឺទីតាំងនៃមារ ដូច្នោះឯង ។

ធម៌ ឈ្មោះថា សេក្ខ ក្នុងបទថា អសេក្ខន នេះ ព្រោះកើតហើយ  
 ក្នុងសិក្ខាទាំងឡាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ទាំងឡាយ ឈ្មោះថា សេក្ខ ព្រោះ  
 ធម៌ទាំងនេះជារបស់ព្រះសេក្ខៈ ៧ ពួក ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា សេក្ខ  
 ព្រោះកំពុងសិក្សាដោយខ្លួនឯងនោះឯង ដោយនៅសិក្សាមិនទាន់សម្រេច បាន  
 ដល់ មគ្គធម៌ និងផលធម៌ខាងក្រោម ៣ យ៉ាង តែអគ្គផលធម៌ គឺអរហត្ត-  
 ផល មិនជាសេក្ខធម៌ទេ ព្រោះមិនមានសីលដែលត្រូវសិក្សាខាងលើ ព្រោះ  
 ដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា អសេក្ខ ។ ព្រោះថា នេះជាការជំទាស់ក្នុងធម៌ដែល  
 នៅមានការសង្ស័យក្នុងភាពជាព្រះសេក្ខៈ ព្រោះដូច្នោះ ទាំងក្នុងលោកិយធម៌  
 និងនិព្វានធម៌ គប្បីជ្រាបថា មិនគួរដល់ភាពជាអសេក្ខធម៌ ។ ព្រោះថា សិក្ខា  
 ពោល គឺសីល សមាធិ បញ្ញាដែលផុតហើយចាកកិលេស ដែលជាបដិបក្ខ  
 ចំពោះខ្លួន គឺបរិសុទ្ធហើយ ដែលគួរពោលបានថា ជាសិក្ខាដែលល្អក្រៃលែង  
 ព្រោះមិនចូលដល់ភាពជាអារម្មណ៍នៃឧបកិលេសទាំងឡាយ មានក្នុងមគ្គផល

ទាំង ៨ ព្រោះហេតុនោះ ធម៌ គឺអរហត្តផល ក៏ជាធម៌កើតឡើង ព្រោះសិក្ខា  
 ទាំងនោះ ដូចគ្នានឹងធម៌ គឺមគ្គ ៤ និងផល ៣ ខាងក្រោម ដូច្នោះ កាល  
 ព្រះអរហន្តដែលប្រកបដោយសិក្ខានោះនៅជាសេក្ខៈ ដូចបុគ្គលក្រៅអំពីនេះ  
 ក៏គប្បីមានសេចក្តីសង្ស័យថា ដែលឈ្មោះថា សេក្ខ ព្រោះអត្ថថា ធម៌ទាំង  
 នេះជារបស់សេក្ខបុគ្គល ព្រោះអត្ថថា សីលជាសិក្ខារបស់លោកទាំងនេះមាន  
 ព្រោះហេតុនោះ ដើម្បីហាមសេចក្តីសង្ស័យនោះ ទើបលោកពោលពាក្យថា  
 អសេក្ខ ជាកិច្ចបដិសេធការៈនៃសេក្ខបុគ្គលតាមដែលពោលហើយ ។ ព្រោះ  
 ថា សិក្ខាទាំងឡាយដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអរហត្តផល មិនធ្វើកិច្ចនៃការសិក្សា  
 ព្រោះសម្រេចកិច្ចនូវការសិក្សាហើយ និងប្រព្រឹត្តទៅដោយភាពជាផលនៃការ  
 សិក្សាតែម្យ៉ាង ព្រោះដូច្នោះ ទើបសិក្ខាទាំងនោះ មិនគួរហៅថា សិក្ខា ។  
 សូម្បីបុគ្គលដែលដល់ព្រមដោយសិក្ខានោះ ក៏មិនគួរហៅថា សេក្ខបុគ្គល ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ដែលសម្បយុត្តដោយសិក្ខានោះ ក៏មិនមានការសិក្សាជា  
 ប្រក្រតី ។ ផលធម៌ដ៏កំពូល គឺអរហត្តផល ក៏មិនជាសេក្ខធម៌ តាមអត្ថ មាន  
 អាទិយ៉ាងនេះថា កើតហើយក្នុងសិក្ខាទាំងឡាយ ។ ចំណែកសិក្ខាក្នុងផល  
 ជាន់ទាបទាំងឡាយ ញ៉ាំងកិច្ចនៃការសិក្សាក្នុងសកទាគាមិមគ្គ ព្រោះភាពជា  
 ឧបនិស្ស័យនៃវិបស្សនាជាដើម ព្រោះដូច្នោះ ទើបសិក្ខាទាំងឡាយ គួរហៅថា  
 សិក្ខា និងដែលដល់ព្រមដោយសិក្ខានោះ ក៏គួរហៅថា សេក្ខបុគ្គល ទាំង  
 ធម៌ដែលសម្បយុត្តដោយសិក្ខានោះ ក៏ជាធម៌មានការសិក្សាជាប្រក្រតី ។  
 សេក្ខធម៌ទាំងឡាយ ត្រូវជាសេក្ខធម៌នោះឯង តាមអត្ថដែលពោលហើយ ។



ម្យ៉ាងទៀត បើមានពាក្យសួរថា ពាក្យថា សេក្ខ ជាពាក្យហៅព្រះ  
អរិយៈទាំងឡាយ ដែលមិនទាន់សម្រេចការសិក្សា ដូច្នោះ ។ ចំណែកពាក្យ  
ថា អសេក្ខ ជាពាក្យសម្តែងដល់ព្រះអរិយសាវ័កទាំងឡាយ ដែលសម្រេច  
ការសិក្សា ព្រោះដូច្នោះ លោកិយធម៌ និងនិព្វានធម៌ មិនគួរជាអសេក្ខធម៌  
ឡើយ ធម៌ទាំងឡាយ ដែលដល់នូវសេចក្តីចម្រើន ទាំងជាសេក្ខធម៌ ទាំងជា  
អសេក្ខធម៌ ភាពដែលធម៌ប្រភេទខ្លះ ក្នុងបណ្តាសេក្ខធម៌ទាំងឡាយ ដែលដល់  
នូវសេចក្តីចម្រើន ជាអសេក្ខធម៌ក៏ត្រឹមត្រូវ ព្រោះដូច្នោះ ធម៌ គឺអរហត្តមគ្គ  
ទាំងឡាយ ជាអសេក្ខធម៌ ក៏ត្រឹមត្រូវ ព្រោះអធិប្បាយយ៉ាងនេះថា ដល់នូវ  
សេចក្តីចម្រើនហើយ និងជាសេក្ខធម៌ តាមអត្ថដែលពោលហើយដូច្នោះឬ  
ឆ្លើយថា សេចក្តីនោះ មិនមែនដូច្នោះឡើយ ព្រោះការហៅយ៉ាងនេះ មាន  
ក្នុងធម៌ដែលដូចគ្នា ព្រោះថា អរហត្តផល មានការធ្វើដែលមិនផ្សេងអំពី  
អរហត្តមគ្គ រៀរតែការធ្វើកិច្ច មានបរិញ្ញាជាដើម និងភាពជាវិបាកនៃអរហត្ត-  
ផល ព្រោះដូច្នោះ សេក្ខធម៌ទាំងនោះឯង អាចពោលបានថា ដល់នូវភាពជា  
អរហត្តផល ។ វិបាកសុខ គឺសុខដែលកើតអំពីផល ជាសុខប្រណីតជាង  
កុសលសុខ ព្រោះស្ងប់ជាងគ្នា ។ ព្រោះដូច្នោះ ធម៌ដែលដល់នូវសេចក្តី  
ចម្រើននោះឯងនៅមាន ដូច្នោះ ទើបហៅថា អសេក្ខធម៌ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់ប្រកាសអានុភាពនៃព្រះខ័ណ្ឌស្រពដោយ  
ការដល់ព្រមដោយធម៌ទាំងនោះ ដោយទ្រង់បែកអសេក្ខធម៌ទាំងនោះចេញជា  
៣ យ៉ាង តាមអំណាចនៃខន្ធក្នុងទីនេះ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា អសេក្ខេន

សីលក្កន្ទេន ដូច្នោះ ។

អត្ថនៃ សីល សព្វ ក្នុងពាក្យថា សីលក្កន្ទេន នោះ ខ្ញុំបានពោល  
ហើយខាងដើម ។ ឯ ខន្ធ សព្វ មានប្រយោគដែលឃើញបានក្នុងអត្ថទាំង  
ឡាយជាច្រើន គឺក្នុងគំនរ ក្នុងបញ្ញត្តិ ក្នុងការស្អាត ក្នុងគុណធម៌ ។ ពិត  
ហើយ ខន្ធ សព្វ មកក្នុងគំនរ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អសង្ខេយ្យា  
អប្បមេយ្យា មហាទុណកក្កន្ទោន្តរ សង្ខំ គប្បតិ គំនរទឹកធំ ដែលបុគ្គល  
រាប់មិនបាន ប្រមាណមិនអស់ យ៉ាងណាមិញ ។ ដែលមកក្នុងបញ្ញត្តិ ដូច  
ក្នុងប្រយោគជាដើមថា អន្តសា ខោ ភគវា មហន្តំ ទារុក្កន្តំ គង្គាយ នទិយា  
តិរេ សោតេន វុយ្ហមាណំ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បានទតឃើញកំណាត់ឈើ  
ដ៏ធំ កំពុងអណ្តែតតាមខ្សែទឹក ក្នុងឆ្នេរទន្លេគង្គា ។ មកក្នុងការស្អាត ដូច  
ក្នុងប្រយោគជាដើមថា ចិត្តំ មនោ មាណសំ ហនយំ បណ្ណំ មនោ មនា-  
យតនំ មនិន្ទ្រិយំ វិញ្ញាណំ វិញ្ញាណក្កន្ទោ ចិត្តំ សេចក្តីដឹង អារម្មណ៍  
សេចក្តីប្រាថ្នា ហឫទ័យ ធម្មជាតិដ៏ផ្សេង គឺកវង្គចិត្ត មនោ មនាយតនៈ  
មនិន្ទ្រិយ វិញ្ញាណ វិញ្ញាណក្ខន្ធ ។ មកក្នុងគុណធម៌ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើម  
ថា ន ខោ អារុសោ វិសាខ អរិយេន អដ្ឋង្គិកេន មគ្គេន តយោ ខន្ធា  
សង្កហិតា តិហិ ច ខោ អារុសោ វិសាខ ខន្ធហិ អរិយោ អដ្ឋង្គិកោ មគ្គោ  
សង្កហិតោ ម្នាលអារុសោវិសាខៈ ខន្ធទាំង ៣ ប្រការ លោកមិនបាន  
សង្រ្គោះចូលក្នុងអដ្ឋង្គិកមគ្គដ៏ប្រសើរទេ ម្នាលអារុសោវិសាខៈ តែអដ្ឋង្គិកមគ្គ  
ទាំង ៤ ប្រការដ៏ប្រសើរ លោកសង្រ្គោះចូលក្នុងខន្ធទាំង ៣ ប្រការវិញ ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ខន្ធ សព្វ គប្បីឃើញថា មកហើយ ក្នុងគុណធម៌តែម្យ៉ាង  
ព្រោះដូច្នោះ ទើបមានអធិប្បាយថា ដោយគុណធម៌ ពោល គឺសីលជា  
អសេក្ខៈ ។

បទថា សមន្ទាគតោ សេចក្តីថា ប្រកបព្រមហើយ គឺជាបុគ្គលដល់  
ព្រមហើយ ឈ្មោះថា សមាធិ ព្រោះជាហេតុតាំងមាំ ឬព្រោះតាំងមាំឯង ឬ  
ការតាំងមាំនៃចិត្តនោះឯង ។ ឈ្មោះថា បញ្ញា ព្រោះដឹង គឺចាក់ដុះតាមសេចក្តី  
ពិត ដោយប្រការទាំងពួង ។ ខន្ធ គឺសីលនោះឯង ឈ្មោះថា សីលក្ខន្ធ ក្នុង  
សមាធិ និងបញ្ញាដ៏សេស ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ សម្មាវាចា សម្មាកម្មន្តៈ  
សម្មាអាជីវៈដែលជាអគ្គផល ឈ្មោះថា សីលក្ខន្ធដែលជាអសេក្ខៈ ដោយ  
សភាវៈនោះឯង ក្នុងបណ្តាខន្ធទាំងនោះ ។ សម្មាសមាធិ ក៏ដូចគ្នា គឺជា  
អគ្គផល ឈ្មោះថា សមាធិក្ខន្ធដែលជាអសេក្ខៈ ។ ឯសម្មាវាយាមៈ និង  
សម្មាសតិ ដល់នូវការសង្រ្គោះចូលក្នុងសមាធិក្ខន្ធ ព្រោះជាឧបការៈដល់  
សមាធិក្ខន្ធនោះ ។ សម្មាទិដ្ឋិក៏ដូច្នោះ គឺជាអគ្គផល ឈ្មោះថា បញ្ញាខន្ធដែល  
ជាអសេក្ខៈ ។ សម្មាសង្កប្ប ដល់នូវការសង្រ្គោះចូលក្នុងបញ្ញាខន្ធ ព្រោះជា  
ឧបការៈដល់បញ្ញាខន្ធ ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកនេះ ក្នុងសេចក្តីនេះគប្បី  
ជ្រាបថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងធម៌ គឺអរហត្តផលទាំង ៨ សង្រ្គោះ  
ចូលក្នុងខន្ធទាំង ៣ ។

បទថា យស្ស ឯតេ សុភារិទា មានការក្លាប់សេចក្តីថា ព្រះអរហន្តរូប  
 ណាអប់រំតាមខន្ធដែលជាអសេក្ខៈ ដែលមានសីលជាដើមល្អហើយ គឺចម្រើន  
 ល្អហើយ ព្រះអរហន្តរូបនោះ រមែងរុងរឿងដូចព្រះអាទិត្យ ។ ព្រះថេរៈខ្លះ  
 សូត្រថា យស្ស ឆេតេ ដូច្នោះក៏មាន ។ ច សព្វ នៃបទថា ឆេតេ នោះ  
 ត្រឹមតែជានិបាត ។ ក្នុងវគ្គនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់វដ្តៈ ក្នុងសូត្រដំបូង  
 ត្រាស់វិវដ្ត ក្នុងសូត្រចុងក្រោយ ឯក្នុងសូត្រក្រៅអំពីនេះ ត្រាស់វដ្តៈផង  
 វិវដ្តៈផង ដូចពណ៌នាមក ដូច្នោះឯង ។<sup>១២៣</sup>

អដ្ឋកថា មារយ្យសូត្រទី ១០ ចប់  
 វគ្គទី ១ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ឥតិវុត្តក តិកនិចាត ទុតិយវគ្គ

### បុញ្ញកិរិយាវត្ថុសូត្រ

[ ៦០ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុនេះ មាន ៣ ។ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺទានមយបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ១ សីលមយ- បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ១ ការនាមយបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុញ្ញ- កិរិយាវត្ថុ មាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះ ហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

កុលបុត្រអ្នកប្រាថ្នាប្រយោជន៍ គួរសិក្សានូវបុណ្យ ដែល  
មានផលបរិបូណ៌ មានវិបាកជាសុខ គឺគួរចម្រើនទាន  
ផង ការប្រព្រឹត្តស្មើ គឺសីលផង មេត្តាចិត្តផង លុះ  
ចម្រើនធម៌ទាំង ៣ នេះ ដែលមានអានិសង្ស ជាសុខ  
ហើយ រមែងចូលទៅកាន់លោក ដែលជាសុខ ឥត  
មានការបៀតបៀន ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១ ។



# អដ្ឋកថា

## បុញ្ញកិរិយាវត្ថុសូត្រ

[ ៦០ ] គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុងបុញ្ញកិរិយាវត្ថុសូត្រទី ១ វគ្គទី ២ ដូច្នោះ  
 បទថា បុញ្ញកិរិយាវត្ថុនិ សេចក្តីថា កុសលទាំងឡាយ ដែលឲ្យកើតផល  
 ក្នុងភពដែលគួរឬជា ឬជម្រះសន្តានរបស់ខ្លួន ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា  
 បុណ្យ បុណ្យទាំងនោះផង ឈ្មោះថា កិរិយា ព្រោះត្រូវធ្វើដោយហេតុ  
 ដោយបច្ច័យទាំងឡាយផង ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា បុញ្ញកិរិយា ។  
 បុញ្ញកិរិយានោះឯង ឈ្មោះថា បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ព្រោះជាទីតាំងនៃអាទិសង្ស  
 នោះៗ ។

បទថា ទានមយំ បានដល់ ចេតនាជាគ្រឿងបរិច្ចាគទេយ្យធម៌នៃខ្លួន  
 ដល់អ្នកដទៃ ដោយអំណាចនៃការអនុគ្រោះ ឬដោយអំណាចនៃការបូជារបស់  
 បុគ្គលដែលកាត់នូវឫស គឺភពមិនទាន់ដាច់ ឈ្មោះថា ទាន ព្រោះជាហេតុឲ្យ  
 គេឲ្យ ។ ទាននោះឯង ឈ្មោះថា ទានមយំ ។ ចេតនាដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ  
 ដោយន័យដែលលោកពោលហើយក្នុងកាលទាំង ៣ គឺក្នុងកាលដែលជា ឯ  
 ខាងដើម តាំងអំពីការញ៉ាំងបច្ច័យ ៤ ទាំងនោះឲ្យកើតឡើង ១ ក្នុងវេលាប  
 រិច្ចាគ ១ ក្នុងការព្យាបាលដោយចិត្តត្រេកអរក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ១ របស់  
 បុគ្គលអ្នកឲ្យវត្ថុនោះៗ ក្នុងបណ្តាបច្ច័យ ៤ មានចំរើដើម ឬក្នុងបណ្តា  
 ទានវត្ថុ ១០ យ៉ាង មានបាយជាដើម ឬបណ្តាអារម្មណ៍ ៦ មានរូបជាដើម  
 ឈ្មោះថា បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ដែលសម្រេចដោយការឲ្យទាន ។

បទថា សីលមយំ បានដល់ ចេតនាដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយដល់បុគ្គល ដែលសមាទានសីល ៥ សីល ៨ ឬសីល ១០ ដោយអំណាចនៃការកំណត់ ឲ្យជានិច្ចសីល និងឧបោសថសីលជាដើម ឬដែលគិតថា អញនឹងបួសដើម្បី បំពេញសីលឲ្យបរិបូណ៌ ដូច្នោះហើយ ទៅកាន់វិហារបួស បុគ្គលនឹងញ៉ាំង មនោរថឲ្យដល់ទីបំផុត រពូកថា អញបួសហើយជាការល្អហើយហ្ន៎ ដូច្នោះ បំពេញបាតិមោក្ខឲ្យបរិបូណ៌ដោយសទ្ធា ពិចារណាបច្ច័យ ៤ មានចីវរជាដើម ដោយបញ្ញា សង្រួមចក្ខុទ្ធារក្នុងរូបដែលមកកាន់គន្លងជាដើម ដោយសតិ និង ជម្រះអាជីវបារិសុទ្ធិសីល ដោយសេចក្តីព្យាយាម រមែងតាំងមាំ ព្រោះដូច្នោះ ចេតនានោះ ឈ្មោះថា បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ សម្រេចដោយសីល ។

ម្យ៉ាងទៀត ចេតនារបស់ភិក្ខុដែលពិចារណាលើញ្ញាច្បាស់នូវចក្ខុ សោត យាន ជិវ្ហា កាយ មនៈ ដោយមិនទៀង ជាទុក្ខ ជាអនត្តា ដោយវិបស្សនា មគ្គ ដែលពោលហើយក្នុងបដិសម្ពិទ្ធ ១ ចេតនារបស់បុគ្គលពិចារណាលើញ្ញា ច្បាស់នូវរូបទាំងឡាយ ។បេយ ធម៌ទាំងឡាយ ។បេយ ចក្ខុវិញ្ញាណ ។បេយ មនោវិញ្ញាណ ។បេយ ចក្ខុសម្ពុស្ស ។បេយ មនោសម្ពុស្ស ។បេយ ចក្ខុ- សម្ពុស្សជាវេទនា ។បេយ មនោសម្ពុស្សជាវេទនា ។បេយ រូបសញ្ញា ។បេយ ធម្មសញ្ញា ។បេយ ជរាមរណៈ ដោយភាពជារបស់មិនទៀង ជាទុក្ខ និងជា អនត្តា ១ ឈានចេតនាដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ក្នុងអារម្មណ៍ ៣៨ ប្រការ មានបឋវិកសិណជាដើម ១ ចេតនាដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយអំណាចនៃ ការសន្សំ និងមនសិការជាដើម ក្នុងប្រភពនៃការងារ ប្រភពនៃសិប្បៈ និង

ឋានៈ ជាទីតាំងនៃវិជ្ជា ដែលមិនមានទោស ១ ឯណា បុគ្គលញ្ញាំងចេតនា ទាំងអស់នោះឲ្យចម្រើន ដោយបុញ្ញកិរិយានេះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ដែលសម្រេចដោយការវិនា តាមន័យដែលពោលហើយ នេះឯង ។

ក្នុងបណ្តាកម្មទាំង ៣ យ៉ាងនេះ បើធ្វើកម្មឯណាមួយដោយកាយ តាំង អំពីចំណែកដើម តាមសមគួរ កម្មនោះជាកាយកម្ម ។ បើបន្លំវាថាដែលជា ប្រយោជន៍ដល់កម្មនោះ កម្មនោះជាវចីកម្ម កាលមិនញ្ញាំងអង្គ គឺកាយ និង អង្គ គឺវាចាឲ្យកម្រើក គិតដោយចិត្ត កម្មនោះជាមនោកម្ម ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងកាលដែលបុគ្គលឲ្យបាយជាដើម ដោយគិតថា អញនឹងឲ្យបាយ និងទឹក ជាដើមក្តី ដោយរព្វកដល់ទានបារមីក្តី បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ជាទានមយៈ ។ កាល ឲ្យទានដោយតាំងនៅក្នុងបដិបទា បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ជាសីលមយៈ កាលឲ្យ ទាន ដោយផ្ដើមតាំងការពិចារណានាមរូប ដោយការអស់ទៅ ដោយការ សូន្យទៅ ដោយកម្ម បុញ្ញកិរិយាវត្ថុជាការវិនាមយៈ ។ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ៧ ដទៃទៀត គឺបុញ្ញកិរិយាវត្ថុដែលសហគតៈដោយការខ្ជិលទោន ១ សហគតៈ ដោយការខ្ជិលខ្ជង ១ ការឲ្យចំណែកបុណ្យ ១ ការអនុមោទនា ១ ការសម្ដែង ធម៌ ១ ការស្តាប់ធម៌ ១ ការធ្វើទិដ្ឋិឲ្យត្រង់ ១ ។ សូម្បីការដល់ព្រះរតនត្រ័យ ថាជាសរណៈ តែងសង្រ្គោះចូលក្នុងការធ្វើទិដ្ឋិឲ្យត្រង់នោះឯង ពាក្យដែលគួរ ពោលក្នុងរឿងនេះ នឹងមានច្បាស់ខាងមុខ ។

បណ្តាបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ៧ យ៉ាងនោះ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុដែលសហគតៈ



ដោយការឱនលំទោន គប្បីជ្រាបដោយអំណាចនៃការឃើញភិក្ខុដែលជាថេរៈ ហើយ ទទួលបានបាត្រ ចីវរ និងថ្វាយបង្គំ ឬឲ្យនូវផ្លូវជាដើម ។

បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ដែលសហគតៈដោយការខ្វល់ខ្វាយ គប្បីជ្រាបដោយ អំណាចនៃការធ្វើវត្តបដិបត្តិដល់ភិក្ខុដែលជាថេរៈ ដោយអំណាចនៃការដែល ឃើញភិក្ខុចូលស្រុកដើម្បីបិណ្ឌបាត ទទួលបានបាត្ររបស់លោកហើយ ដាក់នូវ ភិក្ខុក្នុងផ្ទះឲ្យរៀបរយ នាំចូលទៅប្រគេន និងដោយអំណាចនៃការស្តាប់ថា ចូរនាំយកបាត្ររបស់ភិក្ខុទាំងឡាយមក ដូច្នោះហើយ ប្រញាប់ទៅនាំបាត្រមក ជាដើម ។

បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ គឺការឲ្យចំណែកបុណ្យ គប្បីជ្រាបដោយអំណាចនៃការ បង្កើនចិត្តថា សូមចំណែកបុណ្យសម្រេចដល់សត្វទាំងពួង ព្រោះការប្រគេន បច្ច័យ ៤ ឬព្រោះការធ្វើការបូជាព្រះរតនត្រ័យ ដោយគ្រឿងក្រអូបជាដើម ឬព្រោះការធ្វើបែបនោះ ដទៃៗ ទៀត ។

បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ គឺការអនុមោទនាចំណែកបុណ្យក៏យ៉ាងនោះ គប្បីជ្រាប ដោយអំណាចនៃការអនុមោទនានៃបុណ្យដែលអ្នកដទៃឲ្យហើយ ។ ការដែល ភិក្ខុមិនប្រាថ្នា ការជំនាញក្នុងធម៌ដើម្បីខ្លួន សម្តែងធម៌ដល់អ្នកដទៃ ដោយ អធ្យាស្រ័យដែលពេញទៅដោយការអនុគ្រោះ នេះឈ្មោះថា បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ សម្រេចដោយការសម្តែងធម៌ ។ តែការដែលភិក្ខុមួយរូប តាំងសេចក្តីប្រាថ្នា ថា ជនទាំងឡាយនឹងដឹងថា អញជាធម្មកថិក ដោយវិធីយ៉ាងនេះហើយ អាស្រ័យលោកសក្ការៈ និងការលើកតម្កើង ហើយសម្តែងធម៌ មិនមានផល

ច្រើនឡើយ ។ ការដែលមនុស្សស្តាប់ធម៌ដោយចិត្តទន់ភ្លន់ ប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍ មានយោនិសោមនសិការថា នេះជាឧបាយ ឲ្យបានបំពេញប្រយោជន៍ខ្លួន និងប្រយោជន៍អ្នកដទៃពិតប្រាកដ នេះជាបុញ្ញកិរិយាវត្ថុដែលសម្រេចដោយការស្តាប់ធម៌ ។ តែការដែលបុគ្គលម្នាក់ៗ ស្តាប់ធម៌ដោយគិតថា ចូរជនទាំងឡាយស្គាល់អញថា ជាអ្នកមានសទ្ធាដោយវិធីនេះ មិនមានផលច្រើនឡើយ ។ ការដែលទិដ្ឋិប្រព្រឹត្តទៅត្រង់ ឈ្មោះថា ការធ្វើទិដ្ឋិឲ្យត្រង់ ។ ពាក្យថា ការធ្វើទិដ្ឋិឲ្យត្រង់នេះ ជាឈ្មោះរបស់សម្មាទេស្សនៈដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយន័យជាដើមថា ទានដែលឲ្យហើយមានផល ព្រោះថា ការធ្វើទិដ្ឋិឲ្យត្រង់ ទោះជាញាណវិប្បយុត្តខាងដើម ឬខាងក្រោយ តែក្នុងកាលធ្វើទិដ្ឋិឲ្យត្រង់ហើយ ក៏ជាញាណសម្បយុត្តនោះឯង ។

តែអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ទេស្សនៈ គឺការឃើញដោយអំណាចនៃការដឹង និងការដឹងច្បាស់ ១ វិញ្ញាណដែលជាកុសល ១ កម្មស្សកតាញាណជាដើម ១ ជាសម្មាទេស្សនៈ ។ បណ្តាធម៌ ៣ មានទេស្សនៈជាដើមនោះ សូម្បីក្នុងកាលញាណមិនទាន់កើតឡើង ក៏មានការសង្រ្គោះហេតុដែលសមគួរដល់ហេតុ ជាគ្រឿងរព្វកដល់បុណ្យដែលខ្លួនធ្វើហើយ ជាមួយនឹងវិញ្ញាណដែលជាកុសលបាន ។ មានការសង្រ្គោះចូលជាមួយកម្មស្សកតាញាណ គឺការឃើញប្រពៃតាមគន្លងនៃកម្មបាន តែការឃើញប្រពៃនោះ មានការកំណត់ធម៌ទាំងពួងជាលក្ខណៈ ព្រោះថា កាលធ្វើបុណ្យឯណានីមួយ បុណ្យនោះ ក៏នឹងមានផលច្រើន ព្រោះទិដ្ឋិទាំងឡាយត្រង់នោះឯង តែមានការសង្រ្គោះបុញ្ញ-

កិរិយាវត្ថុ ៧ នេះ ចូលជាមួយបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ៣ យ៉ាង មានទានមយៈ  
 ជាដើម អធិប្បាយថា បណ្តាបុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំង ៧ យ៉ាងនោះ ការខ្ចិន  
 លំទោន ការខ្ចះខ្ចង់ សង្រ្គោះចូលក្នុងសីលមយៈ ការឲ្យនូវចំណែកបុណ្យ  
 និងការអនុមោទនានូវចំណែកបុណ្យ សង្រ្គោះចូលក្នុងទានមយៈ ការសម្តែង  
 ធម៌ និងការស្តាប់ធម៌ សង្រ្គោះចូលក្នុងការវិនាមយៈ ការធ្វើទិដ្ឋិឲ្យត្រង់ សង្រ្គោះ  
 ចូលក្នុងបុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំង ៣ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុនេះ មាន ៣ ។ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ៣  
 តើដូចម្តេច ។ គឺទានមយៈបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ១ សីលមយៈបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ១  
 ការវិនាមយៈបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ១ ដូច្នោះ ។ ក្នុងអធិការនេះ បុញ្ញកិរិយាវត្ថុទាំង ៣  
 យ៉ាង មានការប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាចនៃកុសលចេតនាដែលជាកាមាវចរ ៨  
 ឧបមាដូចបុគ្គលសម្តែងដដែលស្ងាត់ជំនាញ ក៏មិនពិចារណាដល់អនុសន្និ  
 ឡើយ ធម៌ពួកខ្លះក៏ប្រព្រឹត្តទៅបាន យ៉ាងណា កាលព្រះយោគាវចរប្រកប  
 រឿយៗ នូវសមថការវិនា និងវិបស្សនា ការវិនាដែលស្ងាត់ជំនាញ មនសិការ  
 ដោយចិត្តដែលជាញាណវិប្បយុត្ត ប្រព្រឹត្តទៅបានក្នុងចន្លោះៗ ទាំងអស់នោះ  
 ជាបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ដែលសម្រេចដោយការវិនាតែម្យ៉ាង ដោយអំណាចនៃ  
 កុសលចេតនាដែលជាមហគ្គតៈ មិនមែនជាបុញ្ញកិរិយាវត្ថុក្រៅអំពីនេះឡើយ  
 អត្ថនៃព្រះគាថា ខ្ញុំពោលហើយខាងដើមនោះឯង ។

អដ្ឋកថា បុញ្ញកិរិយាវត្ថុសូត្រដី ១ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## ចក្ខុសូត្រ

[ ៦១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុនេះ មាន ៣ ។ ចក្ខុ ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺម៍សចក្ខុ ១ ទិព្វចក្ខុ ១ បញ្ញាចក្ខុ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុមាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះ ហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុរសឧត្តម បានពោលនូវចក្ខុ ៣ នេះ គឺម៍សចក្ខុ ១  
 ទិព្វចក្ខុ ១ បញ្ញាចក្ខុដ៏ប្រសើរបំផុត ១ ការកើតឡើង  
 នៃម៍សចក្ខុ ជាឧបាយនៃទិព្វចក្ខុ កាលដែលញាណ គឺ  
 បញ្ញាចក្ខុដ៏ឧត្តម កើតឡើងហើយ បុគ្គលរមែងរួចស្រឡះ  
 ចាកទុក្ខទាំងពួង ព្រោះបាននូវចក្ខុនោះ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ ទុកហើយ ។ សូត្រទី ២ ។



# អដ្ឋកថា

## ចក្ខុសូត្រ

ក្នុងចក្ខុសូត្រទី ២ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៦១ ] បទថា ចក្ខុនិ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ចក្ខុ ព្រោះរមែងឃើញ អធិប្បាយថា ចក្ខុរមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដូចនឹងប្រាប់ផ្លូវដែលរាបស្មើ និងមិនរាប ស្មើ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ចក្ខុ ព្រោះអត្ថថា គាប់ចិត្ត ។ សួរថា ដែល ឈ្មោះថា ប្រពៃនេះ គឺដូចម្តេច ឆ្លើយថា គាប់ចិត្ត ។ ដូចបុគ្គលទាំងឡាយ ពោលថា ឃ្មុំចូលចិត្តទឹកផ្អែម មនុស្សចូលចិត្តបាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត អាយតនៈ ទាំងនេះ កាលសោយរសនៃអារម្មណ៍ តែងដូចជាគាប់ចិត្ត ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ចក្ខុ ព្រោះអត្ថថា គាប់ចិត្ត តែចក្ខុទាំងនោះ ដោយសង្ខេប មាន ២ យ៉ាង គឺញាណចក្ខុ និងមំសចក្ខុ ។

បណ្តាចក្ខុទាំង ២ យ៉ាងនោះ មំសចក្ខុបានពោលខាងដើមហើយ ក្នុង ព្រះសូត្រនេះ ញាណចក្ខុត្រាស់ចែកជា ២ យ៉ាង គឺទិព្វចក្ខុ និងបញ្ញាចក្ខុ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទិព្វចក្ខុ សេចក្តីថា ចក្ខុ ឈ្មោះថា ទិព្វ ព្រោះជាទិព្វ អធិប្បាយថា ចក្ខុនៃទេវតាទាំងឡាយដែលកើតអំពីសុចរិតកម្ម មិនមានទឹកប្រមាត់ ស្មេស្ម និងឈាមជាដើមបិទបាំង ជាចក្ខុដែលមានបសាទ ជាទិព្វ អាចទទួលអារម្មណ៍សូម្បីទីត្វាយបាន ព្រោះផុតចាកឧបក្កិលេស ។ ញាណចក្ខុនេះ ដែលកើតដោយកម្លាំងនៃការចម្រើនវិរិយៈ ក៏ដូច្នោះដូចគ្នា ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ជាទិព្វ ព្រោះដូចទិព្វ ។ ញាណចក្ខុ ឈ្មោះថា ជាទិព្វ ព្រោះបានមកដោយអំណាចនៃទិព្វវិហារធម៌ ព្រោះអាស្រ័យទិព្វវិហារ

ធម៌របស់ខ្លួន ព្រោះរុងរឿងច្រើន ដោយការកំណត់អាណោកកសិណ ព្រោះ  
 មានការធ្វើទៅបានទូលាយ ដោយការឃើញរូបដែលនៅខាងក្រៅកំពែងជា  
 ដើម ។ ទិព្វចក្ខុទាំងអស់នោះ គប្បីជ្រាបតាមគន្លងនៃសទ្ធីសាស្ត្រ ។ អាយតនៈ  
 ឈ្មោះថា ចក្ខុ ព្រោះអត្ថថា ដូចជាចក្ខុ ដោយអត្ថថា ឃើញ គឺដោយការ  
 ធ្វើទស្សនកិច្ច ដូច្នោះក៏មាន ។ ចក្ខុផង ជាទិព្វផង ព្រោះហេតុនោះ ទើប  
 ឈ្មោះថា ទិព្វចក្ខុ ។

ធម្មជាតិ ឈ្មោះថា បញ្ញា ព្រោះដឹងច្បាស់ ។ តើដឹងច្បាស់នូវអ្វី គឺ  
 ដឹងច្បាស់នូវអរិយសច្ច ៤ ដោយន័យជាដើមថា នេះទុក្ខ សមដូចព្រះធម្ម-  
 សេនាបតីសារីបុត្រពោលក្នុងមហាវេទលូស្មត្រថា ម្នាលអារុសោ បុគ្គលដែល  
 ចេះដឹងច្បាស់ហ្នឹងឯង ហៅថា អ្នកមានប្រាជ្ញា ចុះបុគ្គលនោះ ដឹងច្បាស់នូវ  
 អ្វី ដឹងច្បាស់ថា នេះទុក្ខ ... ដូច្នោះ ។ ឯក្នុងអដ្ឋកថា លោកពោលថា  
 ឈ្មោះថា បញ្ញា ដោយអំណាចនៃការបញ្ញត្តិ ។ តើបញ្ញត្តិដូចម្តេច បញ្ញត្តិថា  
 អនិច្ចំ ទុក្ខំ អនត្តា បញ្ញានោះ ដោយលក្ខណៈជាដើម មានការចាក់ធ្លុះ  
 សេចក្តីពិតជាលក្ខណៈ ឬមានការចាក់ធ្លុះមិនខុសជាលក្ខណៈ ដូចការចាក់  
 ធ្លុះនៃព្រួញ ដែលនាយខ្មាន់ធ្នូអ្នកឈ្លាសបាញ់ទៅ មានការបញ្ជូនឲ្យឃើញ  
 អារម្មណ៍ជាកិច្ច ដូចប្រទីប មានការមិនវង្វេងជាគ្រឿងប្រាកដ ដូចមគ្គុទ្ទេសក៍  
 ដ៏ល្អប្រាប់ផ្លូវដល់អ្នកទៅព្រៃ តែដោយវិសេសហើយ ក្នុងទីនេះ ទ្រង់បំណង  
 យកបញ្ញា ពោល គឺអាសវក្ខយញ្ញាណថា ឈ្មោះថា បញ្ញាចក្ខុ ព្រោះអត្ថថា  
 ឃើញសច្ចៈទាំង ៤ ដែលទ្រង់ត្រាស់សំដៅយកថា ចក្ខុកើតឡើងហើយ

ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺភ្នំ  
ស្វាងកើតឡើងហើយ ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត បណ្តាចក្ខុទាំងនោះ មំសចក្ខុ ជារបស់តូច ទិព្វចក្ខុជា  
របស់ធំ ក្រៅអំពីនេះ ( បញ្ញាចក្ខុ ) ជាអប្បមាណ មំសចក្ខុ ជារូប ចក្ខុ ២  
យ៉ាងក្រៅអំពីនេះជាអរូប ។ មំសចក្ខុក្តី ទិព្វចក្ខុក្តី ជាលោកិយ នៅមាន  
អាសវៈ និងមានរូបជាអារម្មណ៍ ក្រៅអំពីនេះ ( បញ្ញាចក្ខុ ) ជាលោកុត្តរ  
មិនមានអាសវៈ មានសច្ចៈទាំង ៤ ជាអារម្មណ៍ មំសចក្ខុជាអព្យាកតៈ  
ទិព្វចក្ខុជាកុសលក៏មាន ជាអព្យាកតៈក៏មាន បញ្ញាចក្ខុក៏ដូចគ្នា ។ មំសចក្ខុ  
ជាកាមាវចរ ទិព្វចក្ខុជារូបាវចរ ក្រៅអំពីនេះ ជាលោកុត្តរ គប្បីជ្រាបការ  
ចែកដោយន័យជាដើម ដូចពណ៌នាមកនេះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា អនុត្តរំ  
ត្រាស់សំដៅដល់បញ្ញាចក្ខុ ដ្បិតថា បញ្ញាចក្ខុនោះ ឈ្មោះថា អនុត្តរំ ព្រោះ  
ជាអាសវក្ខយញាណ ។ បទថា អក្ខាសិ បរិសុត្តមោ សេចក្តីថា ព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធជាបុគ្គលខ្ពង់ខ្ពស់ គឺប្រសើរជាងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់សម្តែង ។  
ការប្រព្រឹត្តទៅនៃមំសចក្ខុ ឈ្មោះថា ឧប្បាទ ។ ឧបាយ គឺហេតុនៃទិព្វចក្ខុ  
ឈ្មោះថា មត្ត អធិប្បាយថា ទិព្វចក្ខុដែលកើតឡើងដល់បុគ្គលមានភ្នែកល្អ  
តាមប្រក្រតីប៉ុណ្ណោះ ព្រោះមានការចម្រើនអាណោកកសិណហើយ កើត  
ទិព្វចក្ខុញាណឡើង ហើយអាណោកកសិណនោះ មិនមានក្នុងមណ្ឌលនៃ  
កសិណ ដោយវៀរចាកខ្ពង់ខ្ពស់និមិត្ត ដូច្នោះ ។ បទថា យនោ ប្រែថា ក្នុង

កាលណា ។ បទថា ញាណំ បានដល់ អាសវក្ខយញ្ញាណ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បញ្ញាចក្កុ អនុត្តរំ ប្រែថា បញ្ញាចក្កុ ជាភ្នែក ដ៏ប្រសើរ ។ បទថា តស្ស ចក្កុស្ស បដិលាភា សេចក្តីថា បុគ្គលមែនរួច ផុត គឺរួចផុតចាកវដ្តៈទាំងពួង បានដោយការវិនា ព្រោះបញ្ញាចក្កុដែលប្រសើរ កើតឡើង ។<sup>១២៣</sup>

អដ្ឋកថា ចក្កុសូត្រទី ២ ចប់

សុត្តន្តបិដក

ឥន្ទ្រិយសូត្រ

[ ៦២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឥន្ទ្រិយនេះ មាន ៣ ។ ឥន្ទ្រិយ ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺអនញ្ញតញ្ញស្សាមីឥន្ទ្រិយ ១ អញ្ញិន្ទ្រិយ ១ អញ្ញាតារិន្ទ្រិយ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឥន្ទ្រិយមាន ៣ នេះឯង ។ លុះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុង សូត្រនោះថា

ញាណជាបឋម ក្នុងកិរិយាអស្ករទៅ កើតឡើងដល់សេក្ខ-  
បុគ្គល អ្នកកំពុងសិក្សា អ្នករព្វករឿយៗ នូវផ្លូវដ៏ត្រង់  
លំដាប់អំពីនោះមក អរហត្ត ក៏កើតឡើង លំដាប់អំពី



អរហត្តផលនោះមក បច្ចុវេក្ខណញ្ញាណ ក៏កើតឡើង  
 ដល់ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ដែលដល់នូវតាទិលក្ខណៈ រួច  
 ស្រឡះហើយ ព្រោះអស់ទៅនៃកវសំយោជនៈថា វិមុត្តិ  
 របស់អាត្មាអញ មិនកម្រើក បើបុគ្គលប្រកបដោយ  
 ឥន្ទ្រិយ ជាអ្នកស្ងប់រម្ងាប់ ត្រេកអរក្នុងព្រះនិព្វាន ជាទី  
 ស្ងប់ ឈ្នះនូវមារ ព្រមទាំងវាហនៈហើយ រមែងទ្រទ្រង់  
 នូវរាងកាយជាទីបំផុត ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៣ ។

## អដ្ឋកថា

### ឥន្ទ្រិយសូត្រ

ក្នុងឥន្ទ្រិយសូត្រទី ៣ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៦២ ] បទថា **ឥន្ទ្រិយានិ** សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ឥន្ទ្រិយ ព្រោះអត្ថ  
 ថា ធំក្រៃលែង អធិប្បាយថា ធម្មជាតិពួកណា ហាក់ដូចជាធំក្នុងសហជាតិ-  
 ធម៌ទាំងឡាយ ដែលសហជាតិធម៌នោះ ត្រូវអនុលោមតាមធម្មជាតិនោះ  
 ឈ្មោះថា **ឥន្ទ្រិយ** ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា **ឥន្ទ្រិយ** ព្រោះជាធម៌ដែលព្រះ  
 មានព្រះភាគទ្រង់ជាធំ ជាធម្មិស្សរៈ និងប្រកបដោយភាពជាធំនៃចិត្តដ៏កំពូល

ទ្រង់ឃើញហើយ គឺទ្រង់សម្រេចហើយមុនជាងជនទាំងពួង ព្រោះទ្រង់ឃើញ  
ហើយ គឺទ្រង់សម្តែងហើយដល់ជនដទៃមុនជនទាំងពួង និងព្រោះទ្រង់ឃើញ  
ហើយដោយអារម្មណភាវនា និងសេវនា ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា **ឥន្ទ្រិយ**  
ព្រោះជាគ្រឿងសម្គាល់នៃបុញ្ញកម្មដែលជាធំ គឺជាឧបនិស្ស័យនៃការសម្រេច  
មគ្គ ដូច្នោះក៏មាន ។

បទថា **អនញ្ញតញ្ញស្សាមីឥន្ទ្រិយំ** បានដល់ ឥន្ទ្រិយដែលកើតឡើង  
ខាងដើមនេះនៃអ្នកបដិបត្តិ ដោយគិតថា អញនឹងសម្រេចអមតបទ ឬសច្ច-  
ធម៌ទាំង ៤ ដែលមិនធ្លាប់ដឹង គឺមិនធ្លាប់សម្រេចក្នុងសង្សារដែលមានទីបំផុត  
ដែលបុគ្គលតាមទៅមិនដឹងហើយ នេះជាឈ្មោះនៃបញ្ញាក្នុងសោតាបត្តិមគ្គ ។  
បទថា **អញ្ញិន្ទ្រិយំ** បានដល់ ជាធំ ដោយការដឹងទូទៅ ។ ក្នុងបទថា **អញ្ញិន្ទ្រិយំ**  
នេះ មានអត្ថវចនៈដូចតទៅនេះ ឥន្ទ្រិយ ឈ្មោះថា **អញ្ញា** ព្រោះដឹងទូទៅ  
គឺដឹងមិនលើសព្រំដែននៃធម៌ដែលបានឃើញហើយ ដោយបឋមមគ្គញ្ញាណ  
នោះឯង ឧបមាដូចបញ្ញាក្នុងបឋមមគ្គ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាចនៃការ  
សម្រេច ដោយបរិញ្ញាកិច្ចជាដើម ក្នុងទុក្ខជាដើម យ៉ាងណា បញ្ញានេះ ក៏  
យ៉ាងនោះដូចគ្នា ព្រោះដូច្នោះ អញ្ញានោះផង ឈ្មោះថា **ឥន្ទ្រិយ** តាមអត្ថដូច  
ពោលមកហើយផង ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា **អញ្ញិន្ទ្រិយ** ។ ម្យ៉ាងទៀត  
ឈ្មោះថា **អញ្ញិន្ទ្រិយ** ព្រោះជាឥន្ទ្រិយរបស់ព្រះអរិយបុគ្គល ដែលឈ្មោះថា  
**អញ្ញា** ព្រោះអត្ថថា ដឹងទូទៅ ។ ពាក្យថា **អញ្ញិន្ទ្រិយំ** នេះ ជាឈ្មោះនៃ  
ញ្ញាណក្នុងទី ៦ ស្ថាន ចាប់អំពីសោតាបត្តិផលទៅ ។ បទថា **អញ្ញានា-**

វិន្ទិយំ បានដល់ ឥន្ទ្រិយរបស់ព្រះអរិយបុគ្គលដែលដឹងទូទៅដល់ហើយ ព្រោះកើតឡើងអំពីបុគ្គលដែលដឹងទូទៅដល់ហើយ គឺព្រះខ័ណ្ឌស្រព ដែល មានកិច្ចដោយញាណសម្រេចហើយ ក្នុងសច្ចៈទាំង ៤ និងជាដែនកើតនៃ ឥន្ទ្រិយ ៨ គឺមគ្គ ៤ ផល ៤ ។ ក្នុងបណ្ណាឥន្ទ្រិយ ៨ នេះ ឥន្ទ្រិយទី ១ និងទីបំផុត គប្បីជ្រាបថា តាំងនៅក្នុងឋានៈតែមួយ ដោយមគ្គទី ១ ឯផល ៤ ក្រៅអំពីនេះ គប្បីជ្រាបថា តាំងនៅក្នុងឋានៈ ៦ យ៉ាង ( សោតាបត្តិ- ផល ដល់អរហត្តមគ្គ ) ដោយអំណាចមគ្គ និងផលក្រៅអំពីនេះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា សិក្ខុមា- ណស្ស សេចក្តីថា សិក្ខា គឺបំពេញនូវអធិសីលសិក្ខាជាដើម ។ បទថា ឧជុ- មគ្គានុសារិនោ សេចក្តីថា អរិយមគ្គ ហៅថា ផ្លូវត្រង់ ។ បុគ្គលឈ្មោះថា តាមរពកដល់ផ្លូវត្រង់ ព្រោះរពកដល់ផ្លូវត្រង់នោះឃើញ ព្រោះរៀនអន្តធម៌ ២ យ៉ាង អធិប្បាយថា ញ៉ាំងមគ្គឲ្យកើតឡើងតាមលំដាប់ ។ បទថា ឧយស្មី សេចក្តីថា ញាណក្នុងអគ្គមគ្គ គឺអរហត្តមគ្គ ពោល គឺធម៌ជាទីអស់ទៅ ព្រោះ កិលេសអស់ទៅដោយមិនមានសេសសល់ កើតឡើងមុន គឺដំបូងនោះឯង ។ បទថា តតោ អញ្ញា អនន្តរា សេចក្តីថា បន្ទាប់អំពីមគ្គញាណនោះទៅ អរហត្តក៏កើតឡើង ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា ឧជុមគ្គានុសារិនោ សេចក្តីថា សម្រាប់ព្រះយោគាវចរដែលរពកឃើញ គឺជាប់តាម បានដល់ បដិបត្តិមគ្គ ខាងដើម ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយអំណាចនៃការរៀនរូបវិទ្យាមិទ្ធុៈ ឧទ្ធចូ- កុក្ខចូៈ និងការរារែក ការត្រេកត្រអាលជាដើម ហើយចម្រើនសមថៈ និង

វិបស្សនា ធ្វើឲ្យជាយុគនទ្ធជមិ ( ធម៌ជាគូ ) ក្នុងលំដាប់នៃគោត្រកុញ្ញាណ  
អនញ្ញតញ្ញស្សាមិទិទ្រិយ គឺញ្ញាណទី ១ នឹងកើតឡើងក្នុងសោតាបត្តិមគ្គ ។  
ដែលឈ្មោះថា ជាទីអស់ទៅព្រោះកិលេសទាំងឡាយ ដែលតាំងនៅក្នុងទីជា  
មួយគ្នា ដែលលោកឃើញហើយអស់ទៅ ។ បទថា តតោ អញ្ញា អនន្តរា  
សេចក្តីថា បន្ទាប់អំពីបឋមញ្ញាណនោះ គឺតាំងអំពីរយៈពេលជាប់តគ្នាទៅ  
រហូតដល់អញ្ញា គឺមគ្គខាងលើ ( អរហត្តមគ្គ ) អញ្ញាទ្រិយរមែងកើតឡើង ។  
បទថា តតោ អញ្ញា វិមុត្តស្ស សេចក្តីថា ក្រោយអំពីអញ្ញា គឺអញ្ញាទ្រិយ  
នោះ គឺបន្ទាប់អំពីអរហត្តមគ្គញ្ញាណ បច្ចវេក្ខណញ្ញាណរមែងកើតឡើងដល់  
ព្រះយោគាវចរដែលរួចផុតហើយ ដោយអរហត្តផល គឺអញ្ញាតាវិទ្រិយដោយ  
បញ្ញាវិមុត្តិ ។ បទថា ញ្ញាណំ វេ ហោតិ តាទិនោ សេចក្តីថា ក្នុងកាលបន្ទាប់  
អំពីការសម្រេចអរហត្តផល បច្ចវេក្ខណញ្ញាណ នឹងកើតឡើងដល់ព្រះខ័ណ្ឌា-  
ស្រព ជាអ្នកដល់នូវលក្ខណៈនៃអ្នកមិនញាប់ញ័រ ក្នុងឥដ្ឋារម្មណ៍ និងអនិដ្ឋា-  
រម្មណ៍ជាដើម ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា អកុប្បា មេ វិមុត្តិ ប្រែថា វិមុត្តិ  
របស់តថាគតមិនកម្រើក ដូច្នោះ ។ សួរថា កើតឡើងបានដូចម្តេច ឆ្លើយថា  
ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងហេតុនៃការដែលបុគ្គលរួចផុត ហើយមិនកម្រើក  
ថា កវសំយោជនក្ខយា ព្រោះអស់ទៅនៃភព និងសំយោជនៈ ។

ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សរសើរព្រះខ័ណ្ឌាស្រព ដូច្នោះហើយ ទើបត្រាស់  
ព្រះគាថាទី ៣ ថា សវេ សន្តិយសម្បន្នោ ព្រះខ័ណ្ឌាស្រពនោះឯង ជាអ្នក  
ដល់ព្រមដោយឥន្ទ្រិយ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឥន្ទ្រិយសម្បន្នោ** សេចក្តីថា ជាអ្នកប្រកប  
 ដោយលោកុត្តរឥន្ទ្រិយ ៣ យ៉ាងតាមដែលពោលមកហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 ជាអ្នកប្រកបព្រមហើយ គឺបរិបូណ៌ហើយ ដោយឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ មាន  
 សទ្ធាជាដើម ដែលបរិសុទ្ធខ្លះ ដែលបានមកអំពីការស្ងប់រម្ងាប់ខ្លះ បន្ទាប់អំពី  
 នោះទៅ ប្រកបព្រមហើយដោយឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ មានចក្ខុជាដើមដែលស្ងប់  
 រម្ងាប់ល្អហើយ ដែលប្រាសចាកការសេពខុសហើយ ដោយហេតុនោះ ទើប  
 ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា **សន្តោ** ប្រែថា ស្ងប់ហើយ អធិប្បាយថា ស្ងប់  
 រម្ងាប់ហើយ ដោយការស្ងប់សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយដែលកើតអំពីកិលេសសព្វ  
 យ៉ាង ។ បទថា **សន្តិបទេ រតោ** សេចក្តីថា ត្រេកអរក្រៃលែងហើយ គឺ  
 បង្កើនចិត្តទៅហើយក្នុងព្រះនិព្វាន ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងព្រះគាថានេះ បទថា  
**ឥន្ទ្រិយសម្បន្នោ** នេះ ទ្រង់សម្តែងភាពដែលព្រះខ័ណ្ឌស្រពនោះជាបុគ្គលមាន  
 មគ្គចម្រើនហើយ និងភាពជាបុគ្គលមានខ្លួនកំណត់ជឹងហើយ ដោយបទថា  
**សន្តោ** នេះ ទ្រង់សម្តែងដល់ភាពដែលព្រះខ័ណ្ឌស្រពនោះជាអ្នកលះកិលេស  
 បានហើយ ។ តែបទថា **សន្តិបទេ រតោ** នេះ ទ្រង់សម្តែងដល់ភាពដែលព្រះ  
 ខ័ណ្ឌស្រពនោះ ជាអ្នកធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវនិរោធហើយ ។ ពាក្យដ៏សេស  
 មានន័យដូចពោលមកហើយនោះឯង ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា **ឥន្ទ្រិយសូត្រ** ទី ៣ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## អន្តរាសូត្រ

[ ៦៣ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលនេះ មាន ៣ ។ កាល ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺអតីតកាល ១ អនាគតកាល ១ បច្ចុប្បន្នកាល ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលមាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

សត្វទាំងឡាយ មានសេចក្តីសម្គាល់ ក្នុងកិរិយាពោល  
 ថាសត្វ ថាបុគ្គលជាដើម តាំងនៅក្នុងកិរិយាពោល  
 ដោយអំណាចនៃតណ្ហា និងទិដ្ឋិ លុះមិនកំណត់ដឹងនូវ  
 កិរិយាពោល ដោយបរិញ្ញាទាំង ៣ យ៉ាង ក្នុងធម៌  
 ដែលប្រកបដោយភូមិ ៣ ហើយ រមែងមកកាន់ទី  
 ប្រកបនៃមរណៈ ព្រះខ័ណ្ឌស្រព រមែងមិនសម្គាល់  
 គឺមិនជឿនូវបុគ្គលអ្នកប្រាប់ ព្រោះកំណត់ដឹងនូវពាក្យ  
 ពោល វិមោក្ខ គឺព្រះនិព្វានជាទីរម្ងាប់ដ៏ប្រសើរ ឈ្មោះ  
 ថា លោកបានសម្រេចហើយដោយចិត្ត ព្រះខ័ណ្ឌស្រព  
 នោះឯង ដល់ព្រមដោយការពោល ជាអ្នកស្ងប់រម្ងាប់  
 ត្រេកអរក្នុងព្រះនិព្វាន ជាទីស្ងប់ ពិចារណាហើយទើប  
 សេព តាំងនៅក្នុងនិព្វានធម៌ ដល់នូវវេទ រមែងមិនដល់  
 នូវការរាប់ថា ( ជាមនុស្ស ឬទេវតា ) ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៤ ។

## អដ្ឋកថា

### អន្ធាសូត្រ

ក្នុងអន្ធាសូត្រទី ៤ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៦៣ ] កាល ឈ្មោះថា អន្ធា ។ ក្នុងពាក្យថា អតីតោ អន្ធា  
ជាដើម មានបរិយាយ ២ យ៉ាង គឺបរិយាយតាមព្រះសូត្រ ១ បរិយាយ  
តាមព្រះអភិធម្ម ១ ។ ក្នុងបរិយាយ ២ យ៉ាងនោះ ដោយការបរិយាយតាម  
ព្រះសូត្រមុនបដិសន្ធិកាល ឈ្មោះថា អតីតអន្ធា ។ ក្រោយអំពីចុតិ ឈ្មោះ  
ថា អនាគតអន្ធា ។ ចន្លោះបដិសន្ធិ និងចុតិ រួមទាំងចុតិ និងបដិសន្ធិ  
ឈ្មោះថា បច្ចុប្បន្នអន្ធា ។ ដោយការបរិយាយតាមព្រះអភិធម្ម ពេលដែល  
រលត់ទៅហើយតាមធម្មតា ព្រោះច្នៃនូវខណៈទាំង ៣ នេះ គឺឧប្បាទក្ខណៈ  
បីតិក្ខណៈ កង្កក្ខណៈទៅ ឈ្មោះថា អតីតអន្ធា ។ ពេលដែលមិនទាន់ដល់  
ខណៈទាំង ៣ ឈ្មោះថា អនាគតអន្ធា ។ ពេលដែលដល់ព្រមទៅដោយ  
ខណៈទាំង ៣ ឈ្មោះថា បច្ចុប្បន្នអន្ធា ។

ម្យ៉ាងទៀត ឯការចែកកាល មានអតីតជាដើមនេះ គប្បីជ្រាបថា មាន  
៤ យ៉ាង ដោយអំណាចនៃអន្ធា ១ សន្តតិ ១ សម័យ ១ ខណៈ ១ ។

បណ្តា ៤ យ៉ាងនោះ ការចែកដោយអន្ទា បានពោលមកហើយ ។ ដោយ  
 អំណាចនៃសុត្តិ រូបទាំងនេះដូចគ្នា មានឧត្តតៃមួយជាសមុដ្ឋាន មានអាហារ  
 តៃមួយជាសមុដ្ឋាន សូម្បីកំពុងប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាចខាងដើម និងខាង  
 ចុង ជាបច្ចុប្បន្ន ។ រូបទាំងឡាយដែលមានឧត្ត និងអាហារ មិនដូចគ្នាជា  
 សមុដ្ឋាន មុនអំពីនោះ ជាអតីត ក្រោយអំពីនោះ ជាអនាគត ។ រូបទាំង-  
 ឡាយដែលកើតអំពីចិត្ត ដែលមានវិចីតៃមួយ មានជវនតៃមួយ និងមាន  
 សមាបត្តិតៃមួយជាសមុដ្ឋាន ជាបច្ចុប្បន្ន មុនអំពីនោះ ជាអតីត ក្រោយអំពី  
 នោះ ជាអនាគត ។ សម្រាប់រូបទាំងឡាយ ដែលមានកម្មជាសមុដ្ឋានតៃម្យ៉ាង  
 ដោយអំណាចនៃសន្តតិ កាលផ្សេងគ្នានៃកាល មានអតីតជាដើម រមែងមិន  
 មាន ។ តែគប្បីជ្រាបថា រូបចំពោះយ៉ាងនោះជាអតីតជាដើម ដោយអំណាច  
 នៃរូបទាំងនោះដែលមានឧត្ត អាហារ និងចិត្តជាសមុដ្ឋាន ជាអ្នកឧបត្ថម្ភ ។  
 តែដោយអំណាចនៃសម័យ រូបទាំងឡាយដែលកំពុងប្រព្រឹត្តទៅ ដោយអំណាច  
 នៃការបន្តក្នុងសម័យផ្សេងៗ គ្នា ដូចជាមួយយាម មួយព្រឹក មួយល្ងាច មួយ  
 យប់ មួយថ្ងៃជាដើម ឈ្មោះថា ជាបច្ចុប្បន្នក្នុងសម័យនោះៗ ។ មុនអំពីនោះ  
 ជាអតីត ក្រោយអំពីនោះ ជាអនាគត នេះជាន័យក្នុងរូបធម៌មុន ។

ឯក្នុងអរូបធម៌ទាំងឡាយ ដោយអំណាចនៃខណៈ ធម៌ទាំងឡាយដែល  
 ទាក់ទងក្នុងខណៈទាំង ៣ មានឧប្បាទក្ខណៈជាដើមជាបច្ចុប្បន្ន មុនអំពីនោះ  
 ជាអតីត ក្រោយអំពីនោះ ជាអនាគត ។ ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ទាំងឡាយដែលធ្វើ  
 កិច្ចជាហេតុ ជាបច្ច័យ កន្លងទៅហើយជាអតីត ធម៌ទាំងឡាយដែលធ្វើកិច្ចជា



ហេតុសម្រេចហើយ តែធ្វើកិច្ចជាបច្ច័យមិនទាន់សម្រេចជាបច្ចុប្បន្ន ធម៌ទាំងឡាយដែលមិនដល់ព្រមដោយកិច្ចទាំង ២ យ៉ាងជាអនាគត ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងខណៈនៃកិច្ចរបស់ខ្លួន ធម៌ទាំងឡាយជាបច្ចុប្បន្ន មុនអំពីនោះជាអតីត ក្រោយអំពីនោះជាអនាគត ។ បណ្ណាសកាវៈទាំង ៤ មានអទ្ធាជាដើម ការពោលដល់ខណៈប៉ុណ្ណោះ ជាការបរិយាយដោយត្រង់ ដែលសល់អំពីនោះ ជាការបរិយាយដោយអម ព្រោះថា ឈ្មោះថា ការផ្សេងគ្នានៃកាល មានអតីតជាដើមនេះ មានសម្រាប់ធម៌ទាំងឡាយ មិនមានសម្រាប់កាល តែ កាលដោយបរមត្ថមិនមាន ព្រោះសំដៅយកធម៌ដែលមានអតីតជាដើម ជាប្រភេទតែក្នុងទីនេះ ក៏គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់ត្រាស់ដោយពាក្យជាដើមថា **អតីត** ដោយរោហារនោះឯង ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយមានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ បទថា **អក្ខេយ្យស-ញ្ញិនោ** គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ វត្ថុដែលពោល ឈ្មោះថា **អក្ខេយ្យ** ព្រោះដែលគេពោល គឺពោល បានដល់ ឲ្យបុគ្គលដទៃដឹងនូវបញ្ញត្តិ គឺកថាវត្ថុដោយអត្ថ បានដល់ បញ្ចក្ខន្ធ មានរូបជាដើម សមដូចលោកពោលក្នុងសន្តិសិទ្ធិសូត្រថា

បុគ្គលប្រារព្ធអតីតកាល និយាយពាក្យថា រឿងយ៉ាងនេះកើតមាន  
 ក្នុងអតីតកាលហើយ ១ បុគ្គលប្រារព្ធអនាគតកាល និយាយពាក្យ  
 ថា រឿងយ៉ាងនេះនឹងមានក្នុងអនាគតកាល ១ បុគ្គលប្រារព្ធ  
 បច្ចុប្បន្នកាលក្នុងកាលឥឡូវនេះ និយាយពាក្យថា រឿងយ៉ាងនេះ

កើតឡើងក្នុងកាលឥឡូវនេះ ១ ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងសេចក្តីនេះ គប្បីសម្តែងអត្ថដោយសូត្រដែលពោល  
ដល់គន្លងនៃនិរុត្តិ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ ខន្ធវារវគ្គ  
យ៉ាងនេះថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រូបណាដែលកន្លងទៅ រលត់ទៅ ប្រែប្រួល  
ទៅហើយ ការពិចារណានូវរូបនោះ ថាកើតមានរួចហើយ ឈ្មោះ  
របស់រូបនោះ ថាកើតមានរួចហើយ បញ្ញត្តិរបស់រូបនោះ ថាកើត  
មានរួចហើយ តែការពិចារណានូវរូបនោះ ថាគ្មានក្នុងបច្ចុប្បន្ន  
នេះទេ ការពិចារណានូវរូបនោះ ថាគ្មានទៅក្នុងអនាគតទេ ដូច្នោះ ។

បុគ្គលមានការសម្គាល់ក្នុងរឿងដែលនឹងត្រូវពោលដល់ ដោយអំណាច  
នៃការសម្គាល់ក្នុងខន្ធបញ្ចកៈ ពោលដល់រឿងដែលត្រូវពោលដល់ ដោយ  
ភាពជាក់ថាវត្ថុដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយន័យជាដើមថា អញ របស់អញ  
ទេវតា មនុស្សស្រី និងប្រុស ដោយប្រការដូចពោលហើយ អធិប្បាយថា  
ជាបុគ្គលមានសេចក្តីសម្គាល់ក្នុងឧបាទានក្ខន្ធទាំង ៥ ថា ជាសត្វ ជាបុគ្គល  
ជាដើម ។ សត្វទាំងឡាយតាំងនៅហើយក្នុងវត្ថុ ដែលនឹងត្រូវពោលដល់  
ដោយអំណាចនៃការប្រកាន់ដោយតណ្ហា និងទិដ្ឋិ ។ ម្យ៉ាងទៀត តាំងនៅ  
ហើយដោយអាការ ៨ ដោយអំណាចនៃរាគៈជាដើម អធិប្បាយថា ជាអ្នក  
តម្រេកហើយ ជាអ្នកតាំងនៅហើយ ដោយអំណាចនៃរាគៈ បុគ្គលដែល  
ទោសៈប្រទូស្តហើយ ជាអ្នកតាំងនៅហើយដោយអំណាចនៃទោសៈ បុគ្គល

វង្វេងហើយ ជាអ្នកតាំងនៅហើយដោយអំណាចនៃមោហៈ ដែលត្រូវទិដ្ឋិពាល់  
ត្រូវហើយ ជាអ្នកតាំងនៅហើយដោយអំណាចនៃទិដ្ឋិ ជាអ្នកមានកិលេស  
ខ្លាំងក្លា ជាអ្នកតាំងនៅហើយ ដោយអំណាចនៃអនុស័យ បុគ្គលដែលត្រូវ  
កិលេសរូបវិត ជាអ្នកតាំងនៅហើយដោយអំណាចនៃមានៈ បុគ្គលដែលញ៉ាំង  
ចិត្តឲ្យធ្លាក់ចុះមិនបាន ជាអ្នកតាំងនៅហើយដោយអំណាចនៃវិចិត្តិច្ឆា ជាបុគ្គល  
ដែលមានការរាយមាយ ជាអ្នកតាំងនៅហើយដោយអំណាចខន្ធច្នះ ដូច្នោះ ។  
បទថា អក្ខេយ្យំ អបរិញ្ញាយ សេចក្តីថា ព្រោះមិនដឹងវត្ថុដែលត្រូវពោល  
ដល់នោះ ក្នុងធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ដោយបរិញ្ញាទាំង ៣ ព្រោះ  
ហេតុដែលមិនដឹងវត្ថុនោះ ។ បទថា យោគមាយន្តិ មច្ចុនោ សេចក្តីថា  
រមែងចូលដល់គ្រឿងប្រកប ( សំណាញ់ ) នៃមរណៈ និងគ្រឿងចង់សត្វ  
ជាមួយមរណៈនោះ អធិប្បាយថា មិនបែកពីគ្នា ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា  
យោគំ បានដល់ ឧបាយ លោកអធិប្បាយថា សត្វទាំងឡាយរមែងចូលដល់  
សំណាញ់ គឺសេចក្តីវិនាស និងសំណាញ់ គឺកិលេស ដែលជាទីតាំងនៃមារ  
និងសេនា ដែលដាក់បង្កាត់សន្ធឹងទុកដោយឧបាយនោះ សមដូចព្រះតម្រាស់  
ត្រាស់ក្នុងកត្តករត្តិសូត្រថា

ព្រោះថា ការតទល់របស់យើង ចំពោះមច្ចុ ដែលមានសេនា  
ដ៏ច្រើននោះ មិនមានសោះឡើយ ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងវិវដ្ត ដោយព្រះពុទ្ធវចនៈមានប្រមាណ  
ប៉ុណ្ណោះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងវិវដ្ត ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា

អក្កេយ្យញ្ច បរិញ្ញាយ ។

ច សព្វ ក្នុងបទគាថាថា អក្កេយ្យញ្ច បរិញ្ញាយ នោះ ចុះក្នុងអត្ថថា ព្យតិរេក ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ញ៉ាំងគុណវិសេសដែលគប្បីបាន ដោយ ការកំណត់ដឹងវត្ថុដែលពោល គឺកំពុងត្រាស់ដល់នោះឯងឲ្យជាក់ច្បាស់ដោយ ច សព្វនោះ ។ បទថា បរិញ្ញាយ សេចក្តីថា ព្រោះកំណត់ដឹងថា ជាទុក្ខ ដោយមគ្គប្បញ្ញាដែលប្រកបដោយវិបស្សនា គឺព្រោះឈានកន្លងនូវទុក្ខនោះ ដោយការលះកិលេសដែលទាក់ទងដោយទុក្ខនោះ ឬព្រោះញ៉ាំងកិច្ចនៃបរិញ្ញា ទាំង ៣ ឲ្យដល់ទីបំផុត ។ បទថា អក្កាតារំ ន មញ្ញាតិ សេចក្តីថា ព្រះ ខ័ណ្ឌស្រព ឈ្មោះថា មិនសម្គាល់ថា មានអ្នកបង្ហាបំបញ្ជា ព្រោះលះនូវ ការសម្គាល់បាន ដោយប្រការទាំងពួង អធិប្បាយថា មិនជឿអ្វីដែលជា សភាវៈ មានអ្នកសាងជាដើម ថាជាអត្តា ។ បទថា ដុដ្ឋោ វិមោក្ខោ មនសា សន្តិបទមនុត្តរំ សេចក្តីថា ព្រោះព្រះខ័ណ្ឌស្រពពាល់ត្រូវហើយ គឺពាល់ ត្រូវហើយ បានដល់ ធម៌ គឺព្រះនិព្វាន ដែលឈ្មោះថា វិមោក្ខ ព្រោះផុត ចាកសង្ខតធម៌គ្រប់យ៉ាង និងបានឈ្មោះថា សន្តិបទ ព្រោះជាទីតាំងនៃការ ស្ងប់រម្ងាប់នូវការក្តៅក្រហាយ ដែលកើតអំពីកិលេសទាំងពួង ព្រោះដូច្នោះ ទើបលោកមិនសម្គាល់ថា មានអ្នកបង្ហាបំបញ្ជា ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ កាលត្រាស់ការសម្រេចនូវទុក្ខសច្ចដោយ បរិញ្ញាកិច្ច និងសម្រេចសមុទយសច្ចដោយបហានកិច្ចហើយ ដោយពាក្យថា បរិញ្ញាយ ដូច្នោះ ឥឡូវនេះ ទើបត្រាស់ការសម្រេចមគ្គ ដោយការវិនាសកិច្ច និង

និរោធដោយសច្ចិកិរិយាកិច្ច ដោយពាក្យនេះថា ដុដ្ឋោ វិមោក្ខោ មនសា សន្តិបទមនុត្តរំ ពាក្យនោះ មានអធិប្បាយថា អរិយមគ្គ ឈ្មោះថា វិមោក្ខ ព្រោះផុតចាកកិលេសទាំងឡាយ ដោយអំណាចសមុច្ឆេទប្បហាន ។ វិមោក្ខនោះ លោកពាល់ត្រូវហើយ គឺបានសម្មស្សហើយ បានដល់ ចម្រើនហើយ ដោយមគ្គចិត្ត ដោយហេតុនោះឯង ព្រះនិព្វានជាសន្តិបទដ៏កំពូល ឈ្មោះថា លោកពាល់ត្រូវហើយ គឺបានសម្មស្សហើយ បានដល់ ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ។ បទថា អាករន្ទុយ្យសម្បន្នោ សេចក្តីថា បុគ្គលរួចផុតល្អហើយ ចាកអក្ខេយ្យនិមិត្តនោះ ព្រោះលះវិបល្លាសក្នុងលោក ដែលត្រូវវិបត្តិប្រភេទផ្សេងៗ កម្ចាត់ហើយចេញបាន ឈ្មោះថា ជាអ្នកដល់ព្រមហើយនូវអក្ខេយ្យនិមិត្ត គឺប្រកបដោយសម្បត្តិទាំងឡាយ ដែលកើតហើយចាកការកំណត់ដឹងនូវវត្ថុដែលត្រូវពោលដល់ ។ បទថា សន្ទាយ សេវី សេចក្តីថា ជាអ្នកមានប្រក្រតីពិចារណា គឺពិចារណាហើយ ទើបសេពនូវបច្ច័យ មានចីវរជាដើម ព្រោះដល់នូវការបរិបូណ៌នៃបញ្ញា ។ ម្យ៉ាងទៀត ជាអ្នកមានប្រក្រតីពិចារណា អារម្មណ៍សព្វយ៉ាង ដែលមកកាន់គន្លង ហើយសេពដោយអំណាចនៃឆន្ទៈ-បេក្ខា ព្រោះជាអ្នកមានធម៌ដែលរាប់បានហើយ ។ បទថា ធម្មដ្ឋោ សេចក្តីថា ជាអ្នកតាំងនៅហើយក្នុងអសេក្ខធម៌ គឺនិព្វានធម៌នោះឯង ។ បទថា វេទគូ សេចក្តីថា ជាអ្នកដល់នូវវេទ ព្រោះដល់នូវត្រើយនៃអរិយសច្ច ៤ ដែលគប្បីដឹង ។ បុគ្គលមានគុណយ៉ាងនេះ ជាព្រះអរហន្ត រមែងមិនឈ្មោះថា ចូលដល់នូវការរាប់ថា ជាមនុស្ស ឬទេវតា ព្រោះមិនមានភពថ្មី ក្នុងបណ្តាកតទាំង-

ឡាយ ភពណាមួយតទៅទៀតឡើយ គឺដល់នូវភាពជាបុគ្គលមិនមានបញ្ញត្តិ ។  
ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បញ្ចប់ទេសនា ដោយអនុបាទាទិសេសនិព្វាន ដោយ  
ប្រការដូចពោលមកនេះ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា អន្ធាសូត្រទី ៤ ចប់

សុត្តន្តបិដក

ទុច្ចរិតសូត្រ

[ ៦៤ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុច្ចរិតនេះមាន ៣ ។ ទុច្ចរិត  
៣ តើដូចម្តេច ។ គឺកាយទុច្ចរិត ១ វច្ចទុច្ចរិត ១ មនោទុច្ចរិត ១ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ទុច្ចរិតមាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែង  
សេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលធ្វើកាយទុច្ចរិតផង វច្ចទុច្ចរិតផង ធ្វើមនោទុច្ចរិតផង  
នូវអំពើណាមួយ ដែលប្រកបដោយទោសផង មិនធ្វើនូវ  
អំពើជាកុសល ធ្វើតែអំពើជាកុសលដ៏ច្រើន បុគ្គលឥត  
ប្រាជ្ញានោះ លុះបែកឆ្ងាយរាងកាយ រមែងទៅកើតក្នុងនរក ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៥ ។

# អដ្ឋកថា

## ទុច្ចរិតសូត្រ

ក្នុងទុច្ចរិតសូត្រទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៦៤ ] ការប្រព្រឹត្តអាក្រក់ ឬការប្រព្រឹត្តថោកទាប ឈ្មោះថា **ទុច្ចរិត** ។ ការប្រព្រឹត្តអាក្រក់ដោយកាយ ឬការប្រព្រឹត្តអាក្រក់ ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយតតាមកាយ ឈ្មោះថា **កាយទុច្ចរិត** ។ ក្នុងបទទាំងឡាយដ៏សេសក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។

ទុច្ចរិតទាំងនេះ គួរពោលតាមបញ្ញត្តិខ្លះ តាមកម្មបថខ្លះ បណ្តាបទទាំង ២ យ៉ាងនោះ នឹងពោលតាមបញ្ញត្តិមុន ការល្មើសសិក្ខាបទដែលទ្រង់បញ្ញត្តិតាមកាយទ្វារ ជាកាយទុច្ចរិត ការល្មើសសិក្ខាបទដែលទ្រង់បញ្ញត្តិហើយតាមវចីទ្វារ ជាវចីទុច្ចរិត ។ ការប្រព្រឹត្តកន្លងសិក្ខាបទដែលទ្រង់បញ្ញត្តិទាំង ២ នោះ ជាមនោទុច្ចរិតនោះឯង គឺការពោលតាមបញ្ញត្តិ ។ ឯចេតនា ៣ មានបុណ្ណាតិបាតជាដើម ដែលកើតឡើងទាំងកាយទ្វារ ទាំងវចីទ្វារ ឈ្មោះថា **កាយទុច្ចរិត** ។ ចេតនាទាំង ៤ មានមុសាវាទជាដើមក៏ដូច្នោះ ឈ្មោះថា ជា **វចីទុច្ចរិត** ។ ធម៌ដែលប្រកបដោយចេតនា ៣ យ៉ាង គឺអភិជ្ឈា ព្យាបាទ មិច្ឆាទិដ្ឋិ ឈ្មោះថាជា **មនោទុច្ចរិត** នោះឯង គឺការពោលតាមកម្មបថ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅ បុប្ផធម៌ដែលដល់នូវកម្មបថនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដោយភាពជាកាយទុច្ចរិតជាដើម ព្រោះដូច្នោះ ដើម្បីទ្រង់សង្គ្រោះយកបុប្ផធម៌ដទៃនោះចូលផង ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា

យព្វាញំ នោសសត្តានំ ដូច្នោះ ។ បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា យព្វាញំ  
នោសសត្តានំ បានដល់ ប្រកបដោយកិលេស មានរាគៈជាដើម ពាក្យ  
ដ៏សេស មានអត្ថន័យយល់ហើយ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា ទុច្ចរិតសូត្រទី ៥ ចប់

សុចរិតសូត្រ

[ ៦៥ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សុចរិតនេះ មាន ៣ ។  
សុចរិត ៣ តើអ្វីខ្លះ ។ គឺកាយសុចរិត ១ វចីសុចរិត ១ មនោសុចរិត ១ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សុចរិតមាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលណា លះនូវកាយទុច្ចរិតផង នូវវចីទុច្ចរិតផង លះ  
នូវមនោទុច្ចរិតផង នូវអំពើណាមួយ ដែលប្រកបដោយ  
ទោសផង មិនធ្វើអកុសលកម្ម ធ្វើតែកុសលកម្មដ៏ច្រើន  
បុគ្គលប្រកបដោយប្រាជ្ញានោះ លុះបែកធ្លាយរាងកាយ  
រមែងទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៦ ។



# អដ្ឋកថា

## សុចរិតសូត្រ

ក្នុងសុចរិតសូត្រទី ៦ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៦៥ ] ការប្រព្រឹត្តិល្អ ឬការប្រព្រឹត្តិស្អាត ឈ្មោះថា សុចរិត ។  
ការប្រព្រឹត្តិល្អដោយកាយ ឬការប្រព្រឹត្តិល្អដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយ  
កាយ ឈ្មោះថា កាយសុចរិត ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ មានពោលដល់ ២ យ៉ាងដូចគ្នា គឺដោយអំណាចនៃ  
បញ្ញត្តិ និងដោយអំណាចនៃកម្មបថ ។ បណ្តា ២ យ៉ាងនោះ ការមិនល្មើស  
សិក្ខាបទ ដែលទ្រង់បញ្ញត្តិហើយតាមកាយទ្វារ ឈ្មោះថា កាយសុចរិត ។  
ការមិនល្មើសសិក្ខាបទដែលទ្រង់បញ្ញត្តិហើយតាមវចីទ្វារ ឈ្មោះថា វចី-  
សុចរិត ។ ការមិនល្មើសសិក្ខាបទដែលទ្រង់បញ្ញត្តិហើយទាំង ២ ទ្វារ ឈ្មោះ  
ថា ជា មនោសុចរិត ព្រោះដូច្នោះ នេះជាការពោលតាមបញ្ញត្តិ ចំណែក  
ចេតនាក្តី វិរតិ ៣ ក្តី ដែលកើតឡើងហើយ ដល់បុគ្គលអ្នករៀនចាកបុណ្ណ-  
តិបុត្តជាដើម ជា កាយសុចរិត ចេតនាក្តី វិរតិ ៤ ក្តី ដែលកើតឡើង  
ដល់បុគ្គលអ្នករៀនចាកមុសាវាទជាដើម ជា វចីសុចរិត ។ ធម៌ដែលសម្ប-  
យុត្តដោយចេតនា ៣ យ៉ាង គឺអនកិជ្ឈា អព្យាបាទ សម្មាទិដ្ឋិ ជា មនោ-  
សុចរិត ព្រោះដូច្នោះ នេះជាការពោលតាមកម្មបថ ។ ពាក្យដ៏សេស  
មានន័យដូចពោលហើយ ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា សុចរិតសូត្រទី ៦ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## សោចយ្យសូត្រ

[ ៦៦ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សោចយ្យៈ ( សេចក្តីស្អាត ) នេះ មាន ៣ ។ សោចយ្យៈ ៣ តើអ្វីខ្លះ ។ គឺកាយសោចយ្យៈ ១ វចី-សោចយ្យៈ ១ មនោសោចយ្យៈ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សោចយ្យៈ មាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

( ពួកព្រះអរិយៈ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ) តែងហៅនូវ

បុគ្គលអ្នកស្អាតកាយ ស្អាតវាចា ស្អាតចិត្ត មិនមាន

អាសវៈ លះបង់នូវទុច្ចរិតទាំងពួង ថាជាអ្នកស្អាត

បរិបូណ៌ដោយសេចក្តីស្អាត ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។



# អដ្ឋកថា

## សោចេយ្យសូត្រ

ក្នុងសោចេយ្យសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៦៦ ] បទថា សោចេយ្យានិ បានដល់ ការស្អាត ។ បទថា កាយសោចេយ្យំ បានដល់ កាយសុចរិត ។ សូម្បី វចីសោចេយ្យ និង មនោសោចេយ្យ ក៏បានដល់ វចីសុចរិត និងមនោសុចរិតនោះឯង ។ សម ដូចពាក្យដែលត្រាស់ក្នុងអង្គត្រៃកាយ តិកនិបាតថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះការស្អាតកាយ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ បុគ្គលពួកមួយ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នករៀនចាកការ សម្លាប់សត្វ រៀនចាកការលួចទ្រព្យគេ រៀនចាកការប្រព្រឹត្តខុស ក្នុងកាម ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ការស្អាតកាយ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថានេះ ឈ្មោះថា ការស្អាតតាមកាយ ព្រោះ លះនូវកាយទុច្ចរិតគ្រប់យ៉ាងបានហើយ ដោយអំណាចនៃការកាត់ផ្តាច់ ព្រោះ ដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ការស្អាតតាមកាយ ។ បទថា សោចេយ្យសម្បជ្ជំ សេចក្តីថា ចូលដល់ហើយដោយសោចេយ្យសម្បត្តិ ដែលបរិសុទ្ធល្អហើយ ព្រោះរម្ងាប់នូវកិលេសបានហើយ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយ នោះឯង ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា សោចេយ្យសូត្រទី ៧ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## មោទេយ្យសូត្រ

[ ៦៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មោទេយ្យៈ ( ការស្ងប់ស្ងៀម ) នេះ មាន ៣ ។ មោទេយ្យៈ ៣ តើអ្វីខ្លះ ។ គឺកាយមោទេយ្យៈ ១ វចីមោទេយ្យៈ ១ មនោមោទេយ្យៈ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មោទេយ្យៈ មាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

( ពួកព្រះអរិយៈ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ) តែងហៅនូវបុគ្គល អ្នកស្ងប់ស្ងៀមកាយ ស្ងប់ស្ងៀមវាចា ស្ងប់ស្ងៀមចិត្ត មិនមានអាសវៈ អ្នកលាងមន្ទិលដ៏លាមកចោលហើយ ថាជាអ្នកស្ងប់ស្ងៀម បរិបូណ៌ដោយការស្ងប់ស្ងៀម ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៨ ។



# អដ្ឋកថា

## មោទនេយ្យសូត្រ

ក្នុងមោទនេយ្យសូត្រទី ៨ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៦៧ ] បទថា មោទនេយ្យានិ នេះ បុគ្គលឈ្មោះថា មុនិ ព្រោះដឹង  
លោកនេះផង ព្រោះដឹងលោកខាងមុខផង ប្រយោជន៍របស់ខ្លួនផង ប្រយោជន៍  
អ្នកដទៃផង បានដល់ ព្រះសេក្ខបុគ្គល ៧ ពួក មួយអន្លើដោយកល្យាណ-  
បុប្ផន និងព្រះអរហន្ត ។ តែក្នុងទីនេះ ទ្រង់បំណងយកព្រះអរហន្តប៉ុណ្ណោះ ។  
ភាពនៃមុនី ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា មោទនេយ្យ បានដល់ កាយសមាចារ  
វចីសមាចារ និងមនោសមាចាររបស់ព្រះអរហន្ត ។ ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ គឺ  
មោទនេយ្យប្បដិបទា ដែលធ្វើឲ្យជាមុនី ឈ្មោះថា មោទនេយ្យ។

មោទនេយ្យៈទាំងនោះ មានសេចក្តីពិស្តារក្នុងមហានិទ្ទេសដូចតទៅនេះ  
កាយមោទនេយ្យៈ តើដូចម្តេច ។ ការលះបង់កាយទុច្ចរិត ៣  
យ៉ាង ឈ្មោះថា កាយមោទនេយ្យៈ ។ កាយសុចរិត ៣ យ៉ាង  
ឈ្មោះថា កាយមោទនេយ្យៈ ។ ញាណ មានកាយជាអារម្មណ៍  
ឈ្មោះថា កាយមោទនេយ្យៈ ។ ការកំណត់ដឹងកាយ ឈ្មោះថា  
កាយមោទនេយ្យៈ ។ មគ្គប្រព្រឹត្តទៅ មួយអន្លើដោយការកំណត់  
ដឹង ឈ្មោះថា កាយមោទនេយ្យៈ ។ ការលះបង់នៃន្ទុកក្នុងកាយ  
ឈ្មោះថា កាយមោទនេយ្យៈ ។ ចតុត្ថជ្ឈានសមាបត្តិ ដែលរលត់  
កាយសង្ខារ ឈ្មោះថា កាយមោទនេយ្យៈ ។ នេះ ឈ្មោះថា  
កាយមោទនេយ្យ ។

វចីមោនេយ្យៈ តើដូចម្តេច ។ ការលះបង់វចីទុច្ចរិត ៤ យ៉ាង  
 ឈ្មោះថា វចីមោនេយ្យៈ ១ ។ វចីសុចរិត ៤ យ៉ាង ឈ្មោះថា  
 វចីមោនេយ្យៈ ។ ញាណ មានវាចាជាអារម្មណ៍ ឈ្មោះថា  
 វចីមោនេយ្យៈ ។ ការកំណត់ដឹងវាចា ឈ្មោះថា វចីមោនេយ្យៈ ។  
 មគ្គប្រព្រឹត្តទៅ មួយអន្លើដោយការកំណត់ដឹង ឈ្មោះថា វចី-  
 មោនេយ្យៈ ។ ការលះបង់ឆន្ទរាគក្នុងវាចា ឈ្មោះថា វចីមោ-  
 នេយ្យៈ ។ ទុតិយជ្ឈានសមាបត្តិ ដែលរម្ងត់វចីសង្ខារ ឈ្មោះថា  
 វចីមោនេយ្យៈ ។ នេះ ឈ្មោះថា វចីមោនេយ្យៈ ។

មនោមោនេយ្យៈ តើដូចម្តេច ។ ការលះបង់មនោទុច្ចរិត ៣  
 យ៉ាង ឈ្មោះថា មនោមោនេយ្យៈ ។ មនោសុចរិត ៣ យ៉ាង  
 ឈ្មោះថា មនោមោនេយ្យៈ ។ ញាណ មានចិត្តជាអារម្មណ៍  
 ឈ្មោះថា មនោមោនេយ្យៈ ។ ការកំណត់ដឹងចិត្ត ឈ្មោះថា  
 មនោមោនេយ្យៈ ។ មគ្គប្រព្រឹត្តទៅ មួយអន្លើដោយការកំណត់  
 ដឹង ឈ្មោះថា មនោមោនេយ្យៈ ។ ការលះបង់ឆន្ទរាគក្នុងចិត្ត  
 ឈ្មោះថា មនោមោនេយ្យៈ ។ សញ្ញាវេទយិតនិរោធសមាបត្តិ  
 ដែលរម្ងត់ចិត្តសង្ខារ ឈ្មោះថា មនោមោនេយ្យៈ ។ នេះ ឈ្មោះ  
 ថា មនោមោនេយ្យៈ ដូច្នោះ ។

បទថា **និទ្ទាតថាបកំ** សេចក្តីថា ជាអ្នកមានមន្ទិល គឺបាបដែល  
 លាងល្អហើយ ដោយទឹកដ៏ប្រសើរ គឺអដ្ឋង្គិកមគ្គ ។<sup>១៣៣</sup>

# សុត្តន្តបិដក

## បឋមរាគសូត្រ

[ ៦៨ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណាមួយ មិនបានលះរាគៈ មិនបានលះទោសៈ មិនបានលះមោហៈទេ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលនេះ ហៅថា ជាអ្នកត្រូវមានចង់បានផង ត្រូវអន្ទាក់មារបញ្ចូលហើយផង ជាអ្នកត្រូវមានចិត្តបាបធ្វើបានតាមប្រាថ្នាផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណាមួយ បានលះរាគៈ លះទោសៈ លះមោហៈហើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលនេះ ហៅថា ជាអ្នកមិនត្រូវមានចង់បានផង អន្ទាក់របស់មារក៏ថ្លោះចេញផង មារមានចិត្តបាបធ្វើមិនបានតាមប្រាថ្នាផង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលណា ឃ្នាតចេញចាករាគៈផង ទោសៈផង អវិជ្ជាផង ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម តែងហៅនូវបុគ្គល អ្នកមានខ្លួនចម្រើនហើយ លះបង់នូវកិលេសទាំងពួងនោះថា ជាអរហន្ត ជាព្រហ្ម ជាព្រះតថាគត ជាព្រះពុទ្ធ អ្នកកន្លងបង់នូវពៀរ និងក័យ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។



# អដ្ឋកថា

## បឋមរាគសូត្រ

ក្នុងបឋមរាគសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៦៨ ] បទថា យស្ស កស្សនិ ជាពាក្យពោលដល់បុគ្គលដែលមិន  
 បានកំណត់ពិតប្រាកដ ព្រោះដូច្នោះ កាលបុគ្គលណាម្នាក់ ជាគ្រហស្ថក្ខី  
 ជាបព្វជិតក្ខី ។ បទថា រាគោ អប្បហំនោ សេចក្តីថា កិលេស ឈ្មោះថា  
 រាគ ព្រោះអត្ថថា តម្រេកដែលបុគ្គលណាម្នាក់ មិនទាន់លះបានហើយដោយ  
 អំណាចនៃសមុច្ឆេទប្បហាន គឺមិនឲ្យដល់នូវការកើតឡើងជាធម្មតាដោយមគ្គ ។  
 ក្នុងទោសៈ និងមោហៈទាំងឡាយ ក៏មានន័យដូចគ្នា ។ បណ្តាកិលេសទាំង  
 នោះ រាគៈ ទោសៈ មោហៈ ដែលនឹងឲ្យទៅអបាយ នឹងលះបានដោយ  
 បឋមមគ្គ កាមរាគយ៉ាងគ្រោតគ្រាត និងទោសៈដែលគ្រោតគ្រាត លះបាន  
 ដោយទុតិយមគ្គ កាមរាគ និងទោសៈទាំងនោះឯង លះមិនមានសេសសល់  
 ដោយតតិយមគ្គ ។ កវរាគៈ និងមោហៈដ៏សេស លះបានដោយមគ្គទី ៤ ។  
 កាលលះកិលេសទាំងនេះបានយ៉ាងនេះ កិលេសទាំងអស់ រមែងលះបានដូច  
 គ្នា ព្រោះតាំងនៅក្នុងទីតែមួយនឹងកិលេសទាំងនោះ ។ រាគៈជាដើម តាម  
 ដែលពណ៌នាមកនេះ បុគ្គលណាម្នាក់ ទោះជាភិក្ខុក្ខី ភិក្ខុនីក្ខី ឧបាសកក្ខី  
 ឧបាសិកាភិក្ខុ មិនទាន់លះបានដោយមគ្គ ។

បទថា ពន្លោ មារស្ស សេចក្តីថា បុគ្គលនោះ តថាគតហៅថា ត្រូវ  
 មារ គឺកិលេសចង់ហើយ និងត្រូវកិលេសមារចង់ហើយដោយអន្ទាក់ដ៏  
 ក្រៃលែង ដែលត្រូវអភិសង្ខារមារជាដើមចង់ហើយ ដោយអន្ទាក់ដ៏ក្រៃលែង



នោះដូចគ្នា ។ បទថា បដិមុក្កស្ស មារទាសោ សេចក្តីថា កិលេស ពោល គឺអន្ទាក់នៃមារ ឈ្មោះថា បុគ្គលនេះមិនទាន់លះកិលេស បានទាក់ចងហើយ ព្រោះមិនទាន់លះកិលេសបាននោះឯង អធិប្បាយថា រឹតហើយ គឺសិក្ខាចូល ទៅហើយក្នុងចិត្តសន្តានរបស់ខ្លួន បានដល់ ត្រូវមារនោះបង្កាប់ឲ្យចងឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត អន្ទាក់មារគប្បីជារបស់ដែលគេចង់ហើយ ។ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យ ក្នុងធម៌ចំណែក-សតទៅនេះ បទថា ឱមុក្កស្ស សេចក្តីថា អន្ទាក់មារនោះ គប្បីជារបស់ដែលគេដោះ គឺស្រាយហើយ បានដល់ តាំងនៅមិនបាន ។ ពាក្យដ៏សេស គប្បីជ្រាបតាមបរិយាយដែលផ្ទុយគ្នា តាមដែលពោលមក ហើយ ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ គាថាមានមកហើយ ដោយអំណាចនៃធម៌ដែលជា ចំណែក-សប្បុណ្ណោះ ក្នុងគាថានោះមានសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះ ព្រះអរិយៈ ទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ពោលដល់ព្រះអរិយបុគ្គលដែលខ្ជាក់ចោល នូវរាគៈ ទោសៈ និងអវិជ្ជាចេញហើយ គឺឲ្យរលត់ទៅហើយដោយអគ្គមគ្គ ដែលមានកាយអប់រំហើយថា ជាបុគ្គលប្រសើរ គឺជាព្រះព្រហ្ម ឬជាបុគ្គល ប្រសើរបំផុត គឺសម្រេចអរហត្តផលហើយ អង្គណាមួយអង្គ ក្នុងបណ្តាព្រះ អរហន្តទាំងឡាយ ដែលឈ្មោះថា អប់រំខ្លួនហើយ ព្រោះមានសីល សមាធិ និងបញ្ញា ព្រះខ្ជីណាស្រពដទៃៗ ជាអ្នកប្រកបដោយគុណសម្បត្តិ គឺឧប- និស្ស័យក្នុងកាលមុនមកហើយ លោកអ្នកទាំងនោះដល់ហើយ គឺសម្រេចហើយ នូវព្រះនិព្វាន ដោយមជ្ឈិមប្បដិបទាដែលសង្រ្គោះដោយសីលក្ខន្ធ សមាធិក្ខន្ធ

និងបញ្ញាខន្ធ រៀរចាកអន្តធម៌ទាំង ២ ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកអ្នកទាំងនោះ  
 ចាក់ធ្លុះនូវលក្ខណៈដែលពិតនៃខ្លួនជាដើមតាមសេចក្តីពិត លោកអ្នកទាំងនោះ  
 ដឹងក្រែលែងហើយនូវទុក្ខជាដើម ដែលជាធម៌ពិត ដោយមិនខុសក្លាំងក្លាត់  
 ហើយលោកទាំងនោះ ឃើញអារម្មណ៍ទាំងឡាយ មានរូបជាដើម ដោយ  
 អំណាចត្រឹមតែឃើញប៉ុណ្ណោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអរិយបុគ្គល ៨ ពួកនេះ  
 មានវាចាប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយអំណាចនៃអរិយវេហារតែម្យ៉ាង ដោយ  
 រៀរវេហារដែលមិនមែនរបស់ព្រះអរិយៈ មានកាយប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយ  
 សមគួរដល់វាចា និងមានវាចាប្រព្រឹត្តទៅហើយ សមគួរដល់កាយ យ៉ាងណា  
 ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ពោល គឺហៅ បានដល់ សរសើរ  
 បុគ្គលនោះ ដែលទៅហើយយ៉ាងនោះថា លោកអ្នកទាំងនេះជាព្រះអរិយបុគ្គល  
 ដែលឈ្មោះថា តុន្តំ ព្រោះដឹងអរិយសច្ច ៤ ដែលឈានកន្លងចាកបុគ្គល  
 វេរា ចាកកិលេសវេរា និងភ័យ មានការតិះរៀលខ្លួនឯងជាដើម ឈ្មោះថា  
 វេរកយាតិទំ ដែលឈ្មោះថា សព្វបហាយិនំ ព្រោះលះកិលេស និង  
 អភិសង្ខារជាដើមទាំងមូលបាន ដូច្នោះ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថាបឋមវគ្គសូត្រទី ៩ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ទុតិយរាគសូត្រ

[ ៦៩ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណាមួយ ទោះជា ភិក្ខុក្តី ភិក្ខុនីក្តី មិនបានលះរាគៈ មិនបានលះទោសៈ មិនបានលះមោហៈទេ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលនេះ ហៅថា មិនបានឆ្លងនូវសមុទ្រ ( គឺសំសារ ) ដែលប្រកបដោយរលកធំ ប្រកបដោយរលកតូច ( គឺសេចក្តីក្រោធ និងឧបាយាសៈ ) ប្រកបដោយអារវដ្តៈ ( គឺកាមគុណ ៥ ) ប្រកបដោយការចាប់ទាំងប្រកបដោយអារក្សទឹក ( គឺវិសភាគបុគ្គលដែលប្រាកដស្មើ ដោយមករកាច និងត្រីកាច ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណាមួយ ទោះជាភិក្ខុក្តី ភិក្ខុនីក្តី បានលះរាគៈ លះទោសៈ លះមោហៈហើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលនេះ ហៅថា បានឆ្លងសមុទ្រ ដែលប្រកបដោយរលកធំ ប្រកបដោយរលកតូច ប្រកបដោយអារវដ្តៈ ប្រកបដោយការចាប់ ទាំងប្រកបដោយអារក្សទឹក បានឈ្មោះថា ខ័ណាសវត្រាហ្មណ៍ បានឆ្លងទៅកាន់ត្រើយខាងនាយ ហើយស្ថិតនៅលើគោក ( គឺព្រះនិព្វាន ) ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលណា ឃ្លាតចាករាគៈផង ទោសៈផង អវិជ្ជាផង  
 បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា បានឆ្លងនូវសមុទ្រនេះ ដែល  
 ប្រកបដោយការចាប់ ប្រកបដោយអារក្សទឹក ទាំង  
 ប្រកបដោយរលកធំ គួរខ្លាច ដែលឆ្លងបានដោយ កម្រ

ជាអ្នកកន្លងនូវកិលេស ជាគ្រឿងជាប់ចំពាក់ លះបង់មច្ចុ  
 មិនមានឧបធិ បានលះបង់ទុក្ខ ដើម្បីមិនទៅកើតក្នុង  
 ភពថ្មីទៀត បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា សម្រេចប្រយោជន៍  
 គឺព្រះនិព្វាន រមែងមិនដល់នូវការរាប់ដោយ ( នាម  
 និងគោត្ត ) ឡើយ តថាគតពោលថា បុគ្គលនោះ  
 បានញ៉ាំងមច្ចុរាជឲ្យរង្វេង ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១០ ។

វគ្គទី ២ ចប់

ឧទាននៃទុតិយវគ្គនោះ គឺ

និយាយអំពីបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ ១ ចក្ខុ ១ ឥន្ទ្រិយ ១  
 កាល ១ ចរិត ២ លើក សេចក្តីស្អាត ១ ការស្ងប់  
 ស្ងៀម ១ រាគៈ ២ លើក លោកពោលនូវវគ្គទីពីរថា  
 ជាវគ្គដ៏ឧត្តម ។



# អដ្ឋកថា

## ទុតិយរាគសូត្រ

ក្នុងទុតិយរាគសូត្រទី ១០ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៦៧ ] បទថា ន អតិ ប្រែថា ឆ្លងមិនបាន ។ បទថា សមុទ្ធំ បាន  
 ដល់ សមុទ្រ គឺសង្សារ ឬសមុទ្រ គឺអាយតនៈ មានចក្ខុវិស័យនេះជាដើម  
 សង្សារ និងអាយតនៈទាំង ២ យ៉ាងនោះ ឈ្មោះថា សមុទ្ធ ព្រោះដូចជា  
 សមុទ្រ ដោយអត្ថថា បំពេញបានដោយលំបាក ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា  
 សមុទ្ធ ព្រោះអត្ថថា ដូចសមុទ្រ អធិប្បាយថា ឈ្មោះថា ដូចជាសមុទ្រ  
 ព្រោះជាទីនៅអាស្រ័យនៃកិលេស គឺព្រោះសន្តានរបស់សត្វដែលជាផ្ទះរបស់  
 កិលេស ។ បទថា សវីចី សេចក្តីថា មានរលក ដោយរលក គឺសេចក្តី  
 ក្រោធ និងការចង្អៀតចង្អល់ សមដូចព្រះតម្រាស់ដែលត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ពាក្យថា ភ័យអំពីរលកនេះឯង ជាឈ្មោះនៃសេចក្តីក្រោធ និង  
 សេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត ។ បទថា សារដ្ឋំ សេចក្តីថា ដល់ព្រមដោយអន្លង់  
 ដោយអន្លង់ គឺកាមគុណ ៥ សមដូចព្រះតម្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ពាក្យថា ភ័យអំពីទឹកក្នុងវិលនេះឯង ជាឈ្មោះនៃកាមគុណ ៥ ។ បទថា  
 សគហំ សរក្ខុសំ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ប្រកបដោយបុគ្គលដែលជាវិសកាគ  
 គ្នា ដូចគ្នានឹងមករកាច ត្រីកាច និងអារក្ខទឹកសមុទ្រ ព្រោះឲ្យកើតអនត្តៈ  
 ដល់បុគ្គលដែលទៅកាន់ទឹកស៊ីរបស់ខ្លួន ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ភ័យអំពីត្រីកាចនេះ ជាឈ្មោះនៃមាតុ-  
 គ្រាម ។ បទថា អតិ សេចក្តីថា ឆ្លងផុតសមុទ្រតាមដែលពោលហើយ

ដោយសំពៅ គឺមគ្គប្បញ្ញា ។ បទថា តិណ្ណោ ប្រែថា ត្រង់ផុតទៅហើយ ។  
 បទថា ទារុតតោ បានដល់ ជាអ្នកចូលដល់ត្រើយ គឺត្រើយខាងនាយនៃ  
 សមុទ្រនោះ បានដល់ និរោធ ។ បទថា ខលេ តិដ្ឋតិ សេចក្តីថា បន្ទាប់  
 អំពីនោះទៅ តថាគតហៅបុគ្គលនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ដែលបន្ទាត់បាបហើយ  
 ឈរលើគោក គឺត្រើយនាយ បានដល់ ព្រះនិព្វាន ព្រោះត្រង់អន្លង់ទឹកធំ គឺ  
 សង្សារ និងអន្លង់ទឹកធំ មានកាមជាដើម ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ គាថាក៏មានមកហើយ ដោយអំណាចនៃធម៌ដែលជា  
 ចំណែកសដូចគ្នា ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧម្មិកយំ បានដល់ ភ័យអំពី  
 រលក តាមដែលពោលហើយ រលកនោះ ឈ្មោះថា ជាក័យ ព្រោះជាដែន  
 គប្បីខ្លាច ។ បទថា ទុត្តរំ បានដល់ ត្រង់បានលំបាកពន់ពេក ។ បទថា  
 អច្ចុតិ ប្រែថា បានត្រង់ផុតហើយ ។ បទថា សង្កាតតោ សេចក្តីថា ឈ្មោះ  
 ថា ត្រង់គ្រឿងជាប់ជំពាក់ទៅហើយ ព្រោះជាអ្នកឈានកន្លង គឺលះនូវគ្រឿង  
 ជាប់ជំពាក់ ៥ យ៉ាង មានរាគៈជាដើម បានហើយ ។ បទថា អដ្ឋង្គតោ  
 សោ ន បមាណមេតិ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះយ៉ាងនោះ គឺជាព្រះអរហន្ត  
 ឈ្មោះថា ជាអ្នកដល់នូវការដាច់សូន្យហើយ ព្រោះកិលេស មានរាគៈជាដើម  
 ដែលជាធម៌ធ្វើប្រមាណ ដល់ការរលត់ សូន្យទៅ ដោយចំណែកមួយពិត ។  
 បន្ទាប់អំពីនោះទៅ ជាអ្នកដែលបុគ្គលណាម្នាក់ មិនអាចរាប់បានថា បុគ្គល  
 នោះ បែបនេះ ដោយសីល ដោយសមាធិ ដោយបញ្ញា ព្រោះបរិបូណ៌នៃ  
 ធម្មក្ខន្ធមានសីលជាដើម ឈ្មោះថា មិនដល់នូវការរាប់ ។ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៥៤២

នោះ ដល់នូវការតាំងនៅមិនបាន ពោល គឺអនុបាទិសេសនិព្វាន ឈ្មោះថា  
 រមែងមិនដល់ គឺមិនចូលដល់ការរាប់ ព្រោះជាបុគ្គលដែលបុគ្គលណាម្នាក់  
 មិនអាចនឹងរាប់បានថា ព្រះអរហន្តនោះ ជាអ្នកតាំងនៅហើយ ដោយគតិនេះ  
 នឹងជាបុគ្គលបែបនេះ ដោយឈ្មោះ និងគោត្រ ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់បញ្ចប់ព្រះធម្មទេសនា ដោយអនុបាទិសេសនិព្វានធាតុនោះឯង  
 ថា តថាគតពោលថា ភិក្ខុនោះញ៉ាំងមច្ចុរាជឲ្យវង្វេងបានហើយ គឺជាបុគ្គល  
 ដែលមច្ចុរាជមិនអាចជាប់តាមបាន ។

ក្នុងវគ្គនេះ គប្បីជ្រាបថា ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់វិវដ្តៈ ក្នុងសូត្រទី  
 ១ ទី ៥ និងទី ៦ ត្រាស់វិវដ្តៈ ក្នុងសូត្រទី ២ ទី ៧ និងទី ៨ ត្រាស់ទាំង  
 វិវដ្តៈ និងវិវដ្តៈ ក្នុងព្រះសូត្រដ៏សេស ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកនេះ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា ទុតិយរាគសូត្រទី ១០ ចប់  
 វគ្គទី ២ ចប់



**សុត្តន្តបិដក**  
**វតីវុត្តក តិកនិទាន វតីយវគ្គ**  
**មិច្ឆាទិដ្ឋិកសូត្រ**

[ ៧០ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វ ដែលប្រកបដោយកាយទុច្ចរិត ប្រកបដោយវចីទុច្ចរិត ប្រកបដោយមនោទុច្ចរិត ជាអ្នកតិះដៀលពួកព្រះអរិយៈ ជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ សមាទាននូវអំពើជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ សត្វទាំងនោះ លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ តែងកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមិនមែនឲ្យសេចក្តីនោះ ( អំពីសម្មាសម្ពុទ្ធ ) នៃសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ដទៃ ហើយពោលទេ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត បានឃើញពួកសត្វ ដែលប្រកបដោយកាយទុច្ចរិត ប្រកបដោយវចីទុច្ចរិត ប្រកបដោយមនោទុច្ចរិត ជាអ្នកតិះដៀលពួកព្រះអរិយៈ ជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ សមាទាន នូវអំពើជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ សត្វទាំងនោះ លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ តែងកើត ក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លុះតែហេតុណាដែល តថាគតដឹងដោយខ្លួនឯង ឃើញដោយខ្លួនឯង ជ្រាបច្បាស់ដោយខ្លួនឯង ទើប តថាគតពោលនូវហេតុនោះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបានឃើញពួក សត្វដែលប្រកបដោយកាយទុច្ចរិត ប្រកបដោយវចីទុច្ចរិត ប្រកបដោយមនោ- ទុច្ចរិត ជាអ្នកតិះដៀលពួកព្រះអរិយៈ ជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ សមាទាននូវអំពើជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ សត្វទាំងនោះ លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ តែងកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៥៤៤

វិនិបាត នរក ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ទ្រង់  
ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកស្តាប់តិច មិនបានធ្វើបុណ្យ  
តម្កល់ចិត្តខុស ពោលវាចាខុស ធ្វើការងារខុសដោយ  
កាយ បុគ្គលនោះជាអ្នកឥតប្រាជ្ញា លុះបែកធ្លាយរាង  
កាយស្លាប់ទៅ ព្រោះជីវិត ក្នុងមនុស្សលោកនេះតិច  
ណាស់ រមែងកើតក្នុងនរក ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១ ។



# អដ្ឋកថា

## មិច្ឆាទិដ្ឋិកសូត្រ

[ ៧០ ] ក្នុងមិច្ឆាទិដ្ឋិកសូត្រទី ១ នៃវគ្គទី ៣ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច  
 តទៅនេះ បទថា ទិដ្ឋា មយា សេចក្តីថា សត្វទាំងឡាយដែលតថាគត  
 ឃើញហើយ គឺដែលតថាគតឃើញហើយ ដោយចក្ខុទាំងពីរ គឺសមន្តចក្ខុ  
 និងទិព្វចក្ខុ បានដល់ ដោយប្រចក្ស ។ ដោយពាក្យថា ទិដ្ឋា មយា នោះ  
 ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជំទាស់នូវការបានស្តាប់តាមគ្នាមកជាដើម សេចក្តីនេះ  
 នឹងមានមកក្នុងព្រះបាលី ក្នុងឥឡូវនេះឯង ។ បទថា កាយទុច្ចរិតន  
 សមន្នាគតា សេចក្តីថា ជាអ្នកដល់ព្រមដោយកាយទុច្ចរិត ។ បទថា  
 អរិយានំ ឧបវាទកា សេចក្តីថា ជាអ្នកប្រទូស្ត គឺជេរ បានដល់ តិះដៀល  
 ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ដោយហោចសូម្បីព្រះសោតាបន្ត  
 ដែលជាគ្រហស្ថ ដោយការពោលបង្គាប់ដែលមិនពិត ជាហេតុកម្ចាត់នូវ  
 គុណ ។ បទថា មិច្ឆាទិដ្ឋិកា បានដល់ ជាអ្នកមានការឃើញខុស ។ បទថា  
 មិច្ឆាទិដ្ឋិកម្មសមាទានា សេចក្តីថា បុគ្គលណា សមាទាននូវកម្មច្រើនប្រភេទ  
 ព្រោះមានការឃើញខុសជាហេតុនោះឯង និងសមាទានកម្មដទៃទៀត មាន  
 កាយកម្មជាដើម ដែលមានមិច្ឆាទិដ្ឋិជាមូល ។ កាលអរិយុបវាទកម្ម និងមិច្ឆា-  
 ទិដ្ឋិ ទ្រង់កាន់យកហើយ ដោយវចីទុច្ចរិត និងមនោទុច្ចរិតនោះឯង ក្នុងទីនេះ  
 កាលត្រាស់ដដែលទៀត ក៏ដើម្បីទ្រង់សម្តែងថា អរិយុបវាទកម្ម និងមិច្ឆាទិដ្ឋិ  
 មានទោសច្រើន ព្រោះថា បណ្តា ២ យ៉ាងនោះ អរិយុបវាទមានទោសច្រើន

ស្មើគ្នានឹងអនន្តរិយកម្ម ។ សមដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងមហាសីហនាទស្សត្រថា  
 ម្នាលសារីបុត្ត ភិក្ខុបរិបូណ៌ដោយសីលហើយ បរិបូណ៌  
 ដោយសមាធិហើយ បរិបូណ៌ដោយបញ្ញាហើយ រមែង  
 សម្រេចនូវអរហន្តផល ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះឯង យ៉ាងណា  
 មិញ ម្នាលសារីបុត្ត តថាគតពោលនូវហេតុនេះ ជា  
 គ្រឿងផ្តល់នូវពាក្យឧបមេយ្យក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បុគ្គល  
 នោះ បើមិនលះបង់នូវវាចានោះទេ មិនលះបង់នូវចិត្ត  
 នោះទេ មិនលះបង់នូវទិដ្ឋិនោះទេ នឹងធ្លាក់ទៅរងទុក្ខក្នុង  
 នរក ដូចជាគេនាំយកទៅទម្លាក់យ៉ាងនោះដែរ ដូច្នោះ ។  
 កម្មដទៃដែលឈ្មោះថា មានទោសច្រើនជាងមិច្ឆាទិដ្ឋិ  
 មិនមាន សមដូចព្រះតម្រាស់ ដែលត្រាស់អង្គត្តរ-  
 និកាយ ឯកនិបាតថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតរំពឹង  
 មើលមិនឃើញធម៌ដទៃ សម្បីតែធម៌ ១ ដែលមាន  
 ទោសធំយ៉ាងនេះ ដូចមិច្ឆាទិដ្ឋិនេះឡើយ ភិក្ខុទាំងឡាយ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទោសទាំងឡាយមានតែមិច្ឆាទិដ្ឋិ  
 ជាទោសក្រៃលែង ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រារព្ធពាក្យជាដើមថា តំ ទោ បន ដើម្បី  
 សម្តែងនូវការបញ្ជាក់អត្តតាមដែលត្រាស់ថា ជាធម៌ដែលប្រចក្សដល់ព្រះអង្គ  
 ឯង ពាក្យនោះ យល់បានងាយហើយ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យ ក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា **មិច្ឆាមនំ**  
**បណ្ឌិទាយ** សេចក្តីថា តាំងចិត្តដោយមិនមែនជាឧបាយ ដោយអំណាចនៃ  
 ធម៌ទាំងឡាយ មានអភិជ្ឈាជាដើម ។ បទថា **មិច្ឆាវាទំ អកាសិយ** សេចក្តី  
 ថា ពោលវាចាខុស ដោយអំណាចនៃមុសាវាទជាដើម ។ បទថា **មិច្ឆា-**  
**កម្មានិ កត្វាន** សេចក្តីថា ធ្វើកាយកម្មដោយអំណាចនៃបាណាតិបាតជាដើម  
 ម្យ៉ាងទៀត បទថា **មិច្ឆាមនំ បណ្ឌិទាយ** សេចក្តីថា តាំងចិត្តខុស ដោយ  
 អំណាចនៃមិច្ឆាទិដ្ឋិ សូម្បីក្នុងបទទាំង ២ ដ៏សេស ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។  
 ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដល់ហេតុ ក្នុងការប្រព្រឹត្តទុច្ចរិតយ៉ាង  
 នោះនៃបុគ្គលនោះ ។

បទថា **អប្បស្សតោ** មានអធិប្បាយថា រៀរចាកសុត្តៈដែលនាំនូវ  
 ប្រយោជន៍មកឲ្យខ្លួន និងអ្នកដទៃ ។ បទថា **អបុញ្ញករោ** សេចក្តីថា បន្ទាប់  
 អំពីនោះទៅ នឹងធ្វើការខុស គឺនឹងមានសេចក្តីអាក្រក់ជាធម្មតា ព្រោះភាពជា  
 អ្នកមិនឈ្លាសក្នុងអរិយធម៌ ។ បទថា **អប្បស្មី ឥន ជីវិតេ** សេចក្តីថា ក្នុង  
 ជីវិតបន្តិចបន្តួចក្នុងលោកនេះ គឺមនុស្សលោក សមដូចព្រះតម្រាស់ត្រាស់  
 ក្នុងមហាបទានសូត្រថា បុគ្គល ( ក្នុងសម័យនេះ ) ដែលរស់នៅយ៉ាងយូរ  
 បានត្រឹម ១០០ ឆ្នាំ និងតិចជាង ១០០ ឆ្នាំ ឬច្រើនជាង ១០០ ឆ្នាំ ក៏មាន  
 ( ដោយតិច ) ដូច្នោះ ។ និងត្រាស់ថា មនុស្សទាំងឡាយមានអាយុតិច  
 ព្រោះដូច្នោះ បុគ្គលដែលជាពហុសុត មានបញ្ញា ប្រញាប់ធ្វើនូវបុណ្យ  
 ហើយនឹងបានទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ឬតាំងនៅក្នុងព្រះនិព្វាន ឯបុគ្គលណាសិក្សា

តិច មិនបំពេញបុណ្យ បុគ្គលនោះ នឹងជាបុគ្គលមានបញ្ញាថោកថយ កាល  
កាយបែកធ្លាយទៅ រមែងចូលដល់នរក ។<sup>១៣៧</sup>

អដ្ឋកថាមិច្ឆាទិដ្ឋិកសូត្រទី ១ ចប់

សុត្តន្តបិដក

សម្មាទិដ្ឋិកសូត្រ

[ ៧១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វ  
ដែលប្រកបដោយកាយសុចរិត ប្រកបដោយវចីសុចរិត ប្រកបដោយមនោ-  
សុចរិត ជាអ្នកមិនតិះដៀលពួកព្រះអរិយៈ ជាសម្មាទិដ្ឋិ សមាទាននូវអំពើជា  
សម្មាទិដ្ឋិ សត្វទាំងនោះ លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ តែងកើតក្នុងសុគតិ  
សួគ៌ ទេវលោក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមិនមែនឲ្យសេចក្តីនោះ ( អំពី  
សម្មាក ) នៃសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ដទៃ ហើយពោលទេ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
ឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វ ដែលប្រកបដោយកាយសុចរិត ប្រកប  
ដោយវចីសុចរិត ប្រកបដោយមនោសុចរិត ជាអ្នកមិនតិះដៀលពួកព្រះអរិយៈ  
ជាសម្មាទិដ្ឋិ សមាទាននូវអំពើជាសម្មាទិដ្ឋិ សត្វទាំងនោះ លុះបែកធ្លាយរាង  
កាយ ស្លាប់ទៅ តែងកើតក្នុងសុគតិ សួគ៌ ទេវលោក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
លុះតែហេតុណាដែលតថាគត បានដឹងដោយខ្លួនឯង បានឃើញដោយខ្លួនឯង

ជ្រាបច្បាស់ដោយខ្លួនឯងពិតមែន ទើបតថាគតពោលនូវហេតុនោះថា ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វ ដែលប្រកបដោយកាយសុចរិត  
 ប្រកបដោយវចីសុចរិត ប្រកបដោយមនោសុចរិត ជាអ្នកមិនគិះដៀលពួកព្រះ  
 អរិយៈ ជាសម្មាទិដ្ឋិ សមាទាននូវអំពើជាសម្មាទិដ្ឋិ សត្វទាំងនោះ លុះបែក  
 ធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ តែងកើតក្នុងសុគតិ សួគ៌ ទេវលោក ។ លុះព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រ  
 នោះថា

បុគ្គល ក្នុងលោកនេះ ជាពហុស្ស្សត បានធ្វើបុណ្យ  
 តម្កល់ចិត្តត្រូវ ពោលវាចាត្រូវ ធ្វើការងារត្រូវដោយ  
 កាយ បុគ្គលនោះ ប្រកបដោយបញ្ញា លុះបែកធ្លាយ  
 រាងកាយ ស្លាប់ទៅ ព្រោះជីវិតក្នុងមនុស្សលោកនេះ  
 តិចណាស់ រមែងទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ២ ។



## អដ្ឋកថា

### សម្មាទិដ្ឋិកសូត្រ

[ ៧១ ] ក្នុងសម្មាទិដ្ឋិកសូត្រទី ២ គប្បីជ្រាបតាមបរិយាយដែល ផ្ទុយគ្នា តាមដែលពោលទុកហើយ ក្នុងសូត្រទី ១ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា សម្មាទិដ្ឋិកសូត្រទី ២ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### និស្សរណិយសូត្រ

[ ៧២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធាតុជាគ្រឿងរលាស់ចេញ នេះ មាន ៣ ។ ធាតុជាគ្រឿងរលាស់ចេញ ៣ តើអ្វីខ្លះ ។ ការរលាស់ចេញ ចាកកាមទាំងឡាយនេះ បានដល់នេក្ខម្មៈ គឺបឋមជ្ឈាន ១ ការរលាស់ចេញ ចាករូបធម៌ទាំងឡាយនេះ បានដល់អរូបជ្ឈាន ១ ធម្មជាតណាមួយ ដែលកើត ហើយ ដែលបច្ច័យតាក់តែងហើយ ដែលកើតឡើងព្រោះអាស្រ័យហេតុ ការ រលត់ គឺព្រះនិព្វានជាគ្រឿងរលាស់ចេញចាកធម្មជាតនោះ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង ឡាយ ធាតុជាគ្រឿងរលាស់ចេញ មាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

( ភិក្ខុណា ) ដឹងនូវការរលាស់ចេញចាកកាមផង ដឹង

នូវឧបាយ ជាគ្រឿងកន្លងរូបធម៌ទាំងឡាយផង កាល  
 ពាល់ត្រូវព្រះនិព្វាន ជាទីរម្ងាប់នូវសង្ខារទាំងពួង ជា  
 អ្នកមានព្យាយាម ជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស សព្វៗ  
 កាល ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកឃើញដោយប្រពៃ  
 ជាអ្នកសង្រួម រមែងចុះចិត្តស៊ប់ ក្នុងព្រះនិព្វាន ជាទី  
 រម្ងាប់នូវសង្ខារទាំងពួងនោះ ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកមានព្រហ្ម-  
 ចរិយធម៌ នៅរួចហើយ ជាអ្នកស្ងប់រម្ងាប់ ព្រោះដឹង  
 ច្បាស់ ឈ្មោះថា អ្នកប្រាជ្ញ អ្នកប្រព្រឹត្តកន្លងនូវយោគៈ ។

ខ្ញុំបានស្ដាប់មកហើយថា សេចក្ដីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៣ ។





## អដ្ឋកថា

### និស្សរណិយសូត្រ

ក្នុងនិស្សរណិយសូត្រទី ៣ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៧២ ] បទថា និស្សរណិយា សេចក្តីថា បដិសំយុត្តដោយធាតុ ដែលរលាស់ចេញទៅ ។ បទថា ធាតុយោ បានដល់ សភាវៈដែលទេ ចាកសត្វ ។ បទថា កាមាណំ បានដល់ កិលេសកាម និងវត្ថុ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា កាមាណំ បានដល់ កិលេសកាម ព្រោះថា ធាតុទាំងឡាយដែល ចេញទៅអំពីកិលេសកាម និងចេញទៅអំពីវត្ថុកាមក៏ដូចគ្នា មិនមែនចេញទៅ ដោយប្រការដទៃ សមដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងអង្គត្រៃកាយ ឆក្កនិបាតថា

សេចក្តីត្រេកអរកើតឡើង ដោយអំណាចការត្រិះរិះ ជាកាមរបស់ បុរស អារម្មណ៍ដ៏វិចិត្រក្នុងលោក មិនមែនកាមទេ សេចក្តី ត្រេកអរកើតឡើង ដោយអំណាចការត្រិះរិះ ជាកាមរបស់បុរស អារម្មណ៍ដ៏វិចិត្រទាំងឡាយ តែងស្ថិតនៅក្នុងលោក ដោយប្រការ ដូច្នោះ តែអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ រមែងកម្ចាត់បង់នូវសេចក្តីគាប់ ចិត្តក្នុងអារម្មណ៍ទាំងឡាយនោះចេញ ។

ការប្រាសទៅ ឈ្មោះថា និស្សរណា ។ បទថា នេក្ខម្មំ បានដល់ បឋមជ្ឈាន ។ ដោយពិសេសហើយ នេក្ខម្មៈនោះ គប្បីឃើញថា មានអសុក ជាអារម្មណ៍ តែបុគ្គលណាធ្វើឈាននោះឲ្យជាបាទ ពិចារណាសង្ខារទាំងឡាយ សម្រេចមគ្គទី ៣ ហើយធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វាន ដោយអនាគាមិផល ចិត្តនៃបុគ្គលនោះ នឹងរលាស់ចេញចាកកាមទាំងឡាយ ដោយចំណែកមួយ

នោះឯង ដូច្នោះ នេក្ខម្មៈនេះ គប្បីជ្រាបថា ជាការរលាស់ចេញចាកកាមទាំង  
 ឡាយយ៉ាងឧក្រិដ្ឋ ។ បទថា រូទានំ បានដល់ រូបធម៌ទាំងឡាយ ដោយ  
 ពិសេសហើយ គឺរូបាវចរធម៌ទាំងអស់ ចែកប្រភេទជាកុសលវិបាក និងកិរិយា  
 មួយអង្វើដោយអារម្មណ៍ទាំងឡាយ ។ បទថា អារុប្បំ បានដល់ អរូបាវចរជ្ឈាន  
 តែអាចារ្យពួកខ្លះពោលអត្ថនៃបទថា កាមានំ ថា បានដល់ កាមាវចរធម៌  
 ទាំងអស់ និងពោលអត្ថនៃបទថា នេក្ខម្ម ថា បានដល់ រូបាវចរជ្ឈានទាំង ៥  
 ពាក្យនោះ មិនមានក្នុងអដ្ឋកថាទាំងឡាយ និងមិនពាល់ត្រូវផង ។ បទថា  
 ភូតំ ប្រែថា កើតហើយ ។ បទថា សង្ខតំ សេចក្តីថា ដែលបច្ច័យទាំង-  
 ឡាយចាត់ចែង គឺតាក់តែងធ្វើហើយ ។ បទថា បដិច្ចសមុប្បន្នំ សេចក្តីថា  
 កើតឡើងចាកហេតុ ។ ដោយបទទាំង ៣ រមែងគ្រប់ដណ្តប់ដល់ធម៌ ដែល  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ដោយឥតសេសសល់ ព្រះនិព្វាន ឈ្មោះថា និរោធន  
 ក្នុងទីនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ការកំណត់ដឹងកាមដោយធាតុដំបូង ការ  
 កំណត់ដឹងរូបដោយធាតុទី ២ ការកំណត់ដឹងធម៌ដែលបច្ច័យតាក់តែងទាំង  
 អស់ ដោយធាតុទី ៣ ទើបជាការត្រាស់រូបវណ្ណានកន្លងភពគ្រប់គ្រាន់ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយ ដូចតទៅនេះ បទថា កាម-  
 និស្សរណំ ញត្វា សេចក្តីថា ដឹងថា នេះជាការរលាស់ចេញចាកកាម និង  
 ការរលាស់ចេញចាកកាម មានដោយអាការយ៉ាងនេះ ។ ឈ្មោះថា អតិក្កម៌  
 ព្រោះហេតុឈានកន្លងដោយឧបាយនោះ គឺឧបាយជាគ្រឿងឈានកន្លង ។ ដឹង  
 ឧបាយជាគ្រឿងឈានកន្លងរូបនោះ គឺអរូប ។ ធម៌ ឈ្មោះថា សព្វសង្ខារ-

សមថោ ព្រោះជាទីស្ងប់រម្ងាប់នៃសង្ខារទាំងឡាយ បានដល់ ព្រះនិព្វាន ។  
ឃើញនូវព្រះនិព្វាននោះ ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចបានពោលមកហើយ  
ខាងដើមនោះឯង ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា និស្សរណិយសូត្រទី ៣ ចប់

សុត្តន្តបិដក

សន្តតរសូត្រ

[ ៧៣ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរូបជ្ឈាន ជាធម្មជាតិល្អិត  
ជាងរូបជ្ឈានទាំងឡាយ និរោធជាសកាតល្អិតលើសជាងអរូបជ្ឈានទាំងឡាយ ។  
លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ  
ក្នុងសូត្រនោះថា

ពួកសត្វណា ដែលទៅកាន់រូបភពក្តី ពួកសត្វណា ដែល  
តាំងនៅក្នុងអរូបភពក្តី ( សត្វទាំងនោះ ) មិនដឹងច្បាស់  
នូវនិរោធ ជាអ្នកមកកាន់ភពថ្មីទៀត ។ ពួកជនណា  
កំណត់ដឹងនូវរូបភពទាំងឡាយក្តី មិនតាំងនៅក្នុងអរូប-  
ភពទាំងឡាយក្តី ហើយចុះចិត្តស៊ប់ ក្នុងនិរោធ ពួក  
ជននោះ ឈ្មោះថា អ្នកមានមច្ចុសាបសូន្យហើយ ។

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គបាននូវអមតជាតុ ដោយនាម-  
 កាយ ព្រះអង្គមិនមានឧបធិ បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវ  
 ធម៌ ជាគ្រឿងរលាស់ចេញចាកឧបធិ ព្រះអង្គមិនមាន  
 អាសវៈ ទ្រង់សម្តែងនូវបទដែលមិនមានសោក មិន  
 មានធូលី ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បាន  
 ត្រាស់ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៤ ។

## អដ្ឋកថា

### សន្តតរសូត្រទី ៤

ក្នុងសន្តតរសូត្រទី ៤ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៧៣ ] បទថា រូបេហិ សេចក្តីថា រូបាវចរធម៌ទាំងឡាយ ។ បទថា  
 សន្តតរា សេចក្តីថា ស្ងប់ល្អជាង ព្រោះថា រូបាវចរធម៌ទាំងឡាយ ឈ្មោះ  
 ថា ស្ងប់ហើយ ព្រោះសង្កត់នូវកិលេសបាន ព្រោះលះអង្គដែលគ្រោតគ្រោត  
 ដែលមានវិតក្កជាដើម និងព្រោះមានភូមិមាំទាំហើយ ឯអរូបធម៌ទាំងឡាយ  
 មានព្រឹត្តិកម្មស្ងប់ល្អជាងរូបធម៌ទាំងនោះ ព្រោះមានអង្គស្ងប់ និងព្រោះមាន  
 អារម្មណ៍ស្ងប់ ព្រោះដូច្នោះ ទើបអរូបធម៌ទាំងនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 សន្តតរា ប្រែថា ស្ងប់ជាង ។ ព្រះនិព្វាន ឈ្មោះថា និរោធា ព្រោះថា

ផលសមាបត្តិស្ងប់ជាងអរូបជ្ឈានទី ៤ សូម្បីមិនទាន់មានសេចក្តីសុខុមកើត  
ឡើង ព្រោះនៅមានសង្ខារសេសសល់ ព្រោះស្ងប់នូវសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ  
ដែលកើតអំពីកិលេស និងព្រោះមានព្រះនិព្វានជាអារម្មណ៍ នឹងពោលទៅថ្វី  
ដល់ធម៌ដែលស្ងប់នៃសង្ខារទាំងពួង គឺព្រះនិព្វាន ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមាន  
ព្រះភាគត្រាស់ថា អរូបេហិ និរោធនា សន្តតរោ ប្រែថា និរោធស្ងប់ជាង  
អរូបទាំងឡាយ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា រូបរូបនា  
ប្រែថា ចូលដល់រូបភព ។ ពិតហើយ រូបភពក្នុងគាថានេះ ទ្រង់ត្រាស់ថា  
រូប ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ញ៉ាំងមគ្គឲ្យចម្រើនដើម្បីចូលដល់រូប ។ បទ  
ថា អរូបដ្ឋាយិនោ បានដល់ អរូបវចរទាំងឡាយ ។ បទថា និរោធំ អប្ប-  
ជាទន្តា អាគន្តារោ បុនត្តវំ នេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងថា និរោធជា  
ធម៌ស្ងប់ជាងរូបធម៌ និងអរូបធម៌ទាំងឡាយនោះឯង ។ បទថា អរូបសុ  
អសណ្ឌិតា អធិប្បាយថា ជនពួកណាមិនតាំងនៅក្នុងអរូបភពទាំងឡាយ  
ដោយការជាប់ក្នុងអរូប គឺកំណត់ដឹងនូវអរូបភពទាំងនោះ ។ បទថា យេ ក្នុង  
ពាក្យថា និរោធនេ យេ វិមុច្ចន្តិ ត្រឹមតែជានិបាត ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យ  
ដូចពោលហើយខាងដើមនោះឯង ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា សន្តតរសូត្រទី ៤ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## បុត្តសូត្រ

[ ៧៤ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុត្ត ៣ នេះ រមែងមាន ប្រាកដក្នុងលោក ។ បុត្ត ៣ តើអ្វីខ្លះ ។ គឺអតិជាតបុត្ត ១ អនុជាតបុត្ត ១ អវជាតបុត្ត ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អតិជាតបុត្ត តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ មាតាបិតារបស់បុត្ត ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមិនដល់ព្រះពុទ្ធជាទីរព្វក មិនដល់ព្រះធម៌ជាទីរព្វក មិនដល់ព្រះសង្ឃជាទីរព្វក មិនវៀរចាកបាណាតិបាត មិនវៀរចាកអទិន្នាទាន មិនវៀរចាកកាមេសុមិច្ឆាចារ មិនវៀរចាកមុសាវាទ មិនវៀរចាកសុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋាន ជាបុគ្គលទ្រុស្តសីល ជាអ្នកមានធម៌ដ៏ លាមក ទើបឯកូនរបស់មាតាបិតាទាំងនោះ ជាអ្នកដល់ព្រះពុទ្ធជាទីរព្វក ដល់ ព្រះធម៌ជាទីរព្វក ដល់ព្រះសង្ឃជាទីរព្វក វៀរចាកបាណាតិបាត វៀរចាក អទិន្នាទាន វៀរចាកកាមេសុមិច្ឆាចារ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកសុរាមេរយ- មជ្ជប្បមាទដ្ឋាន ជាអ្នកមានសីល មានកល្យាណធម៌ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កូនយ៉ាងនេះឯង ឈ្មោះថា អតិជាតបុត្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អនុជាតបុត្ត តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មាតាបិតារបស់បុត្ត ក្នុងលោកនេះ ដល់ ព្រះពុទ្ធជាទីរព្វក ដល់ព្រះធម៌ជាទីរព្វក ដល់ព្រះសង្ឃជាទីរព្វក វៀរចាក បាណាតិបាត វៀរចាកអទិន្នាទាន វៀរចាកកាមេសុមិច្ឆាចារ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកសុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋាន ជាអ្នកមានសីល មានកល្យាណធម៌ ទើប ឯកូនរបស់មាតាបិតាទាំងនោះ ដល់ព្រះពុទ្ធជាទីរព្វក ដល់ព្រះធម៌ជាទីរព្វក

ដល់ព្រះសង្ឃជាទីរព្វក វៀរចាកបុណ្ណាតិបុត្ត វៀរចាកអទិន្នាទាន វៀរចាក  
 កាមេសុមិច្ឆាចារ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកសុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋាន ជា  
 អ្នកមានសីល មានកល្យាណធម៌ដែរ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កូនយ៉ាងនេះឯង  
 ឈ្មោះថា អនុជាតបុត្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អវជាតបុត្ត តើដូចម្តេច ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មាតាបិតារបស់បុត្ត ក្នុងលោកនេះ ដល់ព្រះពុទ្ធជាទីរព្វក  
 ដល់ព្រះធម៌ជាទីរព្វក ដល់ព្រះសង្ឃជាទីរព្វក វៀរចាកបុណ្ណាតិបុត្ត វៀរចាក  
 អទិន្នាទាន វៀរចាកកាមេសុមិច្ឆាចារ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកសុរាមេរយ-  
 មជ្ជប្បមាទដ្ឋាន ជាអ្នកមានសីល មានកល្យាណធម៌ ទើបកូនរបស់មាតាបិតា  
 ទាំងនោះ មិនដល់ព្រះពុទ្ធជាទីរព្វក មិនដល់ព្រះធម៌ជាទីរព្វក មិនដល់ព្រះសង្ឃ  
 ជាទីរព្វក មិនវៀរចាកបុណ្ណាតិបុត្ត មិនវៀរចាកអទិន្នាទាន មិនវៀរចាក  
 កាមេសុមិច្ឆាចារ មិនវៀរចាកមុសាវាទ មិនវៀរចាកសុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋាន  
 ជាអ្នកទ្រុស្តសីល មានធម៌ដ៏លាមក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កូនយ៉ាងនេះឯង  
 ឈ្មោះថា អវជាតបុត្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កូន ៣ នេះ រមែងមាន  
 ប្រាកដក្នុងលោក ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុះហើយ  
 ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បណ្ឌិតទាំងឡាយ តែងប្រាថ្នាអតិជាតបុត្ត និងអនុជាត-  
 បុត្ត មិនប្រាថ្នាអវជាតបុត្ត ដែលជាកូនផ្តាច់បង់ត្រកូល  
 ឡើយ ។ កូនទាំងនេះឯង តែងមានក្នុងលោក ម្យ៉ាង  
 ទៀត កូនទាំងឡាយណា ជាឧបាសក ( កូនទាំងនោះ )

ឈ្មោះថា ជាអ្នកបរិបូណ៌ដោយសទ្ធា និងសីល ជាអ្នក  
ដឹងពាក្យពេចន៍ ជាអ្នកប្រាសចាកសេចក្តីកំណាញ់ រមែង  
រុងរឿងក្នុងពួកបរិស័ទ ដូចជាព្រះចន្ទ្រដែលផុតស្រឡះ  
ហើយ ចាកជុំនៃពពក ដូច្នោះ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៥ ។

### អដ្ឋកថា

#### បុត្តសូត្រ

ក្នុងបុត្តសូត្រទី ៥ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៧៤ ] កូនដែលកើតអំពីទ្រូង គឺកើតអំពីខ្លួន ឬសូម្បីកូនចិញ្ចឹម  
ឈ្មោះថា បុត្រ ។ បទថា សន្តោ ប្រែថា មាន ។ បទថា សិរិដ្ឋមាណា  
លោកស្មី សេចក្តីថា រកបានក្នុងលោកនេះ ។ ឈ្មោះថា សន្តោ ព្រោះមាន ។  
ឈ្មោះថា សិរិដ្ឋមាណា ព្រោះប្រាកដហើយ ។ បទថា អតិជាតោ សេចក្តី  
ថា កើតមកលើមាតាបិតាដោយគុណរបស់ខ្លួន ។ អធិប្បាយថា មានគុណ  
ខ្ពស់ជាងមាតាបិតាទាំងនោះ ។ បទថា អនុជាតោ សេចក្តីថា មើតមក  
ប្រហាក់ប្រហែលនឹងមាតាបិតាដោយគុណទាំងឡាយ អធិប្បាយថា មានគុណ  
ស្មើនឹងមាតាបិតាទាំងនោះ ។ បទថា អវជាតោ សេចក្តីថា កើតមកមិនស្មើ



មាតាបិតាដោយគុណទាំងឡាយ អធិប្បាយថា មានគុណទាបជាងមាតាបិតា  
ទាំងនោះ ។

កូនដែលប្រកបដោយគុណទាំងឡាយណា ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
បំណងយកហើយថា ជាអ្នកក្រៃលែងជាងមាតាបិតា ស្មើមាតាបិតា និងទាប  
ជាងមាតាបិតា ដើម្បីទ្រង់សម្តែងចែកនូវគុណទាំងនោះ ទើបទ្រង់តាំងជា  
កថេតុកម្យតាបុច្ឆាថា កថញ្ច ភិក្ខុវេ បុត្តោ អតិជាតោ ហោតិ ដូច្នោះហើយ  
ទើបទ្រង់ប្រារព្ធនិទ្ទេសដោយន័យជាដើមថា ឥធិ ភិក្ខុវេ បុត្តស្ស ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបទជាដើមថា ន តុទ្ធិ សរណំ គតា នោះ ដូច  
តទៅនេះ ព្រះពុទ្ធមានព្រះគុណជាងពួកសត្វដែលអ្នកទាំងឡាយស្គាល់ហើយ  
ថា តុទ្ធា ព្រោះសំដៅយកខន្ធសន្តាន ដែលទ្រង់អប់រំហើយ ដោយការ  
សម្រេចវិមោក្ខដឹកំពូល មានព្រះញាណមិនមានអ្វីរារាំងក្នុងធម៌ទាំងអស់  
ជានិមិត្ត ឬការសម្រេចសច្ចញ្ញាណ មានសព្វញ្ញតញ្ញាណជាបទដ្ឋាន សមដូច  
លោកពោលក្នុងចូឡនិទ្ទេសថា

ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងឯង ឥតមានអាចារ្យ បាន  
ត្រាស់ដឹងសច្ចៈទាំងឡាយ ដោយព្រះអង្គឯង ក្នុងធម៌ ដែលព្រះ  
អង្គ មិនធ្លាប់បានស្តាប់មកក្នុងកាលមុន ទ្រង់សម្រេចសព្វញ្ញ-  
តញ្ញាណ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយនោះផង សម្រេចនូវភាពស្ងាត់ ក្នុង  
ពលធម៌ទាំងឡាយផង ។

ទើបទ្រង់ព្រះនាមថា តុទ្ធិ ការពង្រីកសព្វថា តុទ្ធិ ដោយអត្ត មាន

ប្រមាណប៉ុណ្ណោះសិន តែពាក្យថា ពុទ្ធ ដោយព្យញ្ជនៈ គប្បីជ្រាបសេចក្តីតាម  
 ន័យយ៉ាងនេះថា បុគ្គលដែលមានការដឹង មានការភ្ញាក់ហើយ ដោយប្រាស  
 ចាកការដេកលក់ គឺកិលេស មួយអង្វើដោយវាសនា ដោយចំណែកមួយ  
 ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ពុទ្ធ ។ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលដែលមានការរីក ជា  
 អ្នកប្រាជ្ញ ជាអ្នករីកដោយបញ្ញា ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ពុទ្ធ ។ បុគ្គល  
 អ្នកត្រាស់ដឹង ( សច្ចៈ ៤ ) ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ពុទ្ធ ។ អ្នកឲ្យបុគ្គល  
 ដទៃដឹង អ្នកញ៉ាំងពួកសត្វឲ្យដឹងតាម ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ពុទ្ធ ។  
 សមដូចលោកពោលក្នុងចូឡនិទ្ទេសថា

ពាក្យថា ព្រះពុទ្ធ បានដល់ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងឯង  
 មិនមានបុគ្គលជាអាចារ្យ បានត្រាស់ដឹងដោយព្រះអង្គឯង នូវ  
 សច្ចៈទាំងឡាយ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយដែលព្រះអង្គ មិនធ្លាប់ឮហើយ  
 ក្នុងកាលមុន ទាំងបានដល់សព្វញ្ញតញ្ញាណ ក្នុងសច្ចៈទាំងនោះ និង  
 ការវះស្មាត់ក្នុងពលទាំងឡាយ ។ សំណួរត្រង់ពាក្យថា ព្រះពុទ្ធ  
 ចុះឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ ដោយអត្ថដូចម្តេច ។ ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ  
 ព្រោះហេតុទ្រង់ត្រាស់ដឹងសច្ចៈទាំងឡាយ ។ ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ  
 ព្រោះហេតុទ្រង់ញ៉ាំងពួកសត្វឲ្យត្រាស់ដឹង ។ ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ  
 ព្រោះព្រះអង្គដឹងធម៌ទាំងពួង ។ ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ ព្រោះព្រះអង្គ  
 ឃើញធម៌ទាំងពួង ។ ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ ព្រោះព្រះអង្គដឹងច្បាស់ ។  
 ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ ព្រោះព្រះអង្គរីកហើយ ។ ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ

ព្រោះគេពោលថា ព្រះអង្គមានអាសវៈអស់ហើយ ។ ឈ្មោះថា  
 ព្រះពុទ្ធ ព្រោះគេពោលថា ព្រះអង្គមានឧបក្កិលេសចេញហើយ ។  
 ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ ព្រោះហេតុទ្រង់ប្រាសចាករាគៈដោយចំណែក  
 មួយ ។ ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ ព្រោះហេតុទ្រង់ប្រាសចាកទោសៈ  
 ដោយចំណែកមួយ ។ ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ ព្រោះហេតុទ្រង់ប្រាស  
 ចាកមោហៈដោយចំណែកមួយ ។ ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ ព្រោះហេតុ  
 ទ្រង់មានកិសេលចេញហើយដោយចំណែកមួយ ។ ឈ្មោះថា ព្រះ  
 ពុទ្ធ ព្រោះហេតុទ្រង់ទៅហើយកាន់ផ្លូវជាទីទៅនៃបុគ្គលម្នាក់ឯង ។  
 ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ ព្រោះហេតុទ្រង់ជាបុគ្គលឯក ត្រាស់ដឹងចំពោះ  
 សម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ មិនមានគុណជាតដទៃក្រៃលែងជាង ។  
 ឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធ ព្រោះទ្រង់កម្ចាត់បង់សេចក្តីល្ងង់ ព្រោះការ  
 បាននូវប្រាជ្ញា ។ ព្រះនាមព្រះពុទ្ធនុ៎ះ មិនមែនព្រះមាតាថ្វាយ មិន  
 មែនព្រះបិតាថ្វាយ មិនមែនបងប្អូនប្រុសថ្វាយ មិនមែនបងប្អូន  
 ស្រីថ្វាយ មិនមែនពួកមិត្ត និងអមាត្យថ្វាយ មិនមែនពួកញាតិ  
 និងសាលាហិតថ្វាយ មិនមែនពួកសមណព្រាហ្មណ៍ថ្វាយ មិន  
 មែនពួកទេវតាថ្វាយទេ ព្រះនាមថា ព្រះពុទ្ធនុ៎ះ របស់ព្រះពុទ្ធ  
 ទាំងឡាយមានព្រះភាគ ជាព្រះនាមកើតក្នុងទីបំផុតនៃវិមោក្ខ បញ្ញត្តិ  
 ថា ព្រះពុទ្ធនេះ កើតព្រោះការត្រាស់ដឹងព្រម ដោយការបាន  
 ចំពោះនូវសព្វញ្ញតញ្ញាណ ទៀបគល់ពោធិព្រឹក្ស ហេតុនោះ

( លោកពោលថា ) ព្រះពុទ្ធ ដូច្នោះ ។

វត្ថុដែលឈ្មោះថាជាសរណៈ ព្រោះកម្ចាត់នូវទុក្ខភ័យជាដើម អធិប្បាយ ថា បៀតបៀន គឺឲ្យវិនាស បានដល់ កម្ចាត់អនត្តៈ អបាយទុក្ខសព្វយ៉ាង និងសង្សារទុក្ខទាំងពួងបាន ។ បទថា សរណំ គតា សេចក្តីថា ជាអ្នកដល់ គឺចូលដល់ព្រះពុទ្ធយ៉ាងនេះថា យើងខ្ញុំសូមដល់ គឺគប់រក បានដល់ សេព ដោយអត្តថា ចូលទៅអង្គុយជិតព្រះមានព្រះភាគ ដោយបំណងនេះថា ព្រះ មានព្រះភាគ ទ្រង់ជាពុទ្ធ ទ្រង់ជាសរណៈ ទ្រង់ជាគតិ ទ្រង់ជាទីទៅខាងមុខ ទ្រង់ជាទីតោង ទ្រង់ជាអ្នកទម្លាយទុក្ខ ទ្រង់ឃើញច្បាស់នូវប្រយោជន៍នៃយើង ទាំងឡាយ ឬយើងទាំងឡាយដឹង គឺត្រាស់ដឹងតាមយ៉ាងនេះ ដូច្នោះ ឈ្មោះ ថា ជាអ្នកដល់នូវព្រះពុទ្ធថា ជាសរណៈ ឯបុគ្គលដល់ដោយន័យផ្សេងគ្នា ដូច ពោលមកហើយនោះ មិនឈ្មោះថា ដល់នូវព្រះពុទ្ធជាសរណៈឡើយ ។

បទថា ធម្មំ សរណំ គតា សេចក្តីថា សកាវៈដែលឈ្មោះថា ព្រះ ធម៌ ព្រោះទ្រទ្រង់នូវអ្នកបានសម្រេចអរិយមគ្គហើយ ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវ និរោធហើយ បដិបត្តិតាមពាក្យដែលទ្រង់ទូន្មាន មិនឲ្យធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ៤ ព្រះធម៌នេះ ដោយអត្ត បានដល់ អរិយមគ្គ និងព្រះនិព្វាននោះឯង ។ សម ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងអង្គត្រូវនិកាយ ចតុក្កនិបាតថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសង្ឃតធម៌ ធម៌ដែលបច្ច័យតាក់តែងទាំង ប៉ុន្មាន មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ ប្រាកដជាប្រសើរជាង ពួកសង្ឃតធម៌ទាំងនោះ ដូច្នោះ ។

សេចក្តីពិស្តារគួរជ្រាបដូចតទៅនេះ ព្រះធម៌មិនមែនអរិយមគ្គ និងព្រះ  
និព្វានតែប៉ុណ្ណោះទេ ដែលពិត បានដល់ព្រះបរិយត្តិធម៌ មួយអន្លើដោយអរិយ-  
មគ្គ និងអរិយផលផងដែរ សមដូចទ្រង់ត្រាស់ក្នុងឆត្តមាណវករិមានវត្តថា

ចូរអ្នកដល់នូវធម៌ ដែលប្រាសចាករាគៈ ( អរិយមគ្គ ) មិនរំកើប  
មិនមានសោក ( អរិយផល ) ជាសកាវធម៌ដែលបច្ច័យ ប្រជុំ  
តាក់តែងមិនបាន ជាធម៌មិនគួរខ្លើម ជាធម៌ដ៏ពិរោះ ដ៏ល្អិត ដែល  
លោកចែកត្រឹមត្រូវហើយ ដើម្បីជាសរណៈចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាគុណទាំងនោះ មគ្គដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ធម៌ដែល  
ប្រាសចាករាគៈ អរហត្តផល ត្រាស់ហៅថា ជាធម៌មិនរំកើប មិនមានសោក ។  
ព្រះនិព្វានត្រាស់ហៅថា ជាសកាវធម៌ដែលបច្ច័យប្រជុំតាក់តែងមិនបាន ធម្មក្ខន្ធ  
ទាំងអស់ ដែលទ្រង់ចែកដោយបិដកទាំង ៣ ត្រាស់ហៅថា ជាធម៌មិនគួរខ្លើម  
ជាធម៌ដ៏ពិរោះ ដ៏ល្អិត ដែលលោកចែកត្រឹមត្រូវហើយ ។ ជាអ្នកដល់នូវ  
ព្រះធម៌នោះថាជាសរណៈ តាមន័យដែលពោលហើយ ឈ្មោះថា ដល់នូវ  
ព្រះធម៌ជាសរណៈ ឯបុគ្គលដល់ដោយន័យផ្ទុយគ្នា តាមដែលពោលមក  
ហើយ ឈ្មោះថា មិនដល់នូវព្រះធម៌ជាសរណៈឡើយ ។

ឈ្មោះថា ព្រះសង្ឃ ព្រោះប្រកបដោយភាពស្មើគ្នាដោយសីល និង  
ទិដ្ឋិ ។ ព្រះសង្ឃនោះ ដោយអត្ត បានដល់ ប្រជុំនៃអរិយបុគ្គល ៨ ពួក  
សមដូចពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងវិមានវត្តនោះឯងថា

អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ បានពោលនូវទានដែលបុគ្គលឲ្យហើយ

ចំពោះគុបុរសដ៏ស្អាត ៤ គុណា ថាជាទានមានផលច្រើន គុ  
នៃបុរសនោះ ចាត់ជាបុគ្គល ៨ ពួក ជាអ្នកឃើញនូវធម៌  
ចូរអ្នកដល់នូវព្រះសង្ឃនេះ ជាសរណៈចុះ ។

បុគ្គលដល់នូវព្រះសង្ឃថាជាសរណៈ តាមន័យដែលពោលមកហើយ  
ឈ្មោះថា ដល់ព្រះសង្ឃថាជាសរណៈ ឯបុគ្គលដែលដល់ដោយន័យផ្ទុយគ្នា  
តាមដែលពោលមកហើយ មិនឈ្មោះថា ដល់នូវព្រះសង្ឃថាជាសរណៈ  
ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ក្នុងរឿងការដល់សរណគមន៍នេះ ដើម្បីកាត់ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងសរណ-  
គមន៍ គប្បីជ្រាបវិធីដូច្នោះ គឺសរណៈ ១ សរណគមន៍ ១ អ្នកដល់នូវសរណ-  
គមន៍ ១ ប្រភេទនៃសរណគមន៍ ១ ផលនៃសរណគមន៍ ១ ការសៅហ្មង  
១ ការជាប់ ១ ការផ្សផង ១ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងវិធីទាំងនេះ ដោយអត្ថនៃបទមុន ឈ្មោះថា ជា  
សរណៈ ព្រោះកម្ចាត់នូវទុក្ខជាដើម អធិប្បាយថា ពុទ្ធរតនៈជាដើម រមែង  
កម្ចាត់ភ័យ កម្ចាត់នូវការខ្លាច ទុក្ខ ទុក្ខតិ កិលេសទូទៅបាន គឺញ៉ាំងភ័យជា  
ដើមឲ្យវិនាសទៅ ព្រោះការដល់នូវសរណៈនោះឯងរបស់អ្នកដល់នូវសរណៈ  
ទាំងឡាយ ។ ពាក្យថា សរណ នេះ ជាឈ្មោះនៃព្រះរតនត្រ័យ ម្យ៉ាងទៀត  
ព្រះពុទ្ធ ឈ្មោះថា ជាសរណៈ ព្រោះកម្ចាត់នូវភ័យរបស់សត្វទាំងឡាយ  
ដោយការឲ្យបែរចូលមករកប្រយោជន៍ និងឲ្យបែរចេញអំពីធម៌ដែលមិនជា  
ប្រយោជន៍ ព្រះធម៌ ឈ្មោះថា ជាសរណៈ ព្រោះកម្ចាត់នូវភ័យរបស់សត្វ

ទាំងឡាយបាន ដោយការឲ្យឆ្លងផុតកន្តារ គឺភព និងឲ្យនូវការសប្បាយចិត្ត ព្រះសង្ឃ ឈ្មោះថា ជាសរណៈ ដោយការធ្វើឲ្យអ្នកបំពេញបុណ្យ ទោះបី តិចតួច ឲ្យបានទទួលផលបរិបូណ៌ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះរតនត្រ័យ ឈ្មោះ ថា ជាសរណៈដោយបរិយាយនេះ ។ ចិត្តប្ប្បាទដែលកម្ចាត់កិលេសបានដោយ ការជ្រះថ្លាក្នុងព្រះរតនត្រ័យនោះ និងភាពជាអ្នកធ្ងន់ក្នុងព្រះរតនត្រ័យនោះ ប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយអាការ គឺភាពជាអ្នកមានព្រះរតនត្រ័យនោះ ជាទី ប្រព្រឹត្តទៅខាងមុខ ឈ្មោះថា សរណគមន៍។ សត្វដែលដល់ព្រមដោយព្រះ រតនត្រ័យនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកដល់នូវសរណៈ អធិប្បាយថា ចូលដល់ ដោយចិត្តប្ប្បាទ មានប្រការដូចពោលហើយយ៉ាងនេះថា ព្រះរតនៈទាំង ៣ នេះជាសរណៈរបស់អញ រតនៈទាំង ៣ នេះ ជាទីប្រព្រឹត្តទៅខាងមុខរបស់ អញ ដូច្នោះ គប្បីជ្រាបវិធី ៣ យ៉ាង គឺសរណៈ ១ សរណគមន៍ ១ អ្នក ដល់សរណគមន៍ ១ ប៉ុណ្ណោះសិន ។

ពោលដោយប្រភេទសរណគមន៍មាន ២ យ៉ាង គឺលោកិយសរណ- គមន៍ និងលោកុត្តរសរណគមន៍ ក្នុងសរណគមន៍ ២ យ៉ាងនោះ លោកុត្តរ- សរណគមន៍ ពោលដោយអារម្មណ៍ មានព្រះនិព្វានជាអារម្មណ៍ ពោលដោយ កិច្ច រមែងសម្រេចព្រោះព្រះរតនត្រ័យទាំងអស់ ដល់អ្នកឃើញសច្ចៈហើយ ដោយការដល់សរណៈ និងការកាត់ផ្តាច់ឧបក្កិលេស ក្នុងខណៈនៃមគ្គ លោកិយសរណគមន៍ ដោយអារម្មណ៍ មានពុទ្ធាទិគុណជាអារម្មណ៍ រមែង សម្រេចដល់បុប្ផជនទាំងឡាយ ដោយការដល់សរណៈ និងដោយការសង្កត់

ឧបក្កិលេស ។ លោកិយសរណគមន៍នោះ ដោយអត្ត ត្រាស់ហៅថា ជាការ បានចំពោះនូវសទ្ធាក្នុងវត្ថុទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ១ ជាសម្មាទិដ្ឋិ មាន សទ្ធាក្នុងវត្ថុទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើមជាមូល ១ ជាទិដ្ឋជុកម្ម ក្នុងបុញ្ញ- កិរិយាវត្ថុ ១០ ។

លោកិយសរណគមន៍នោះ ប្រព្រឹត្តទៅហើយដោយអាការ ៤ គឺអត្ត- សន្និយ្យាតនៈ គឺការប្រគល់កាយថ្វាយខ្លួន ១ តប្បរាយនតា គឺការមានព្រះ រតនត្រ័យនេះជាទីទៅខាងមុខ ១ សិស្សការុបគមនៈ គឺចូលដល់ភាពជាសិស្ស ១ បណិបាត គឺការខ្ចីនលំទោន ១ ។ ក្នុងអាការ ៤ យ៉ាងនោះ ការពលី ជីវិតដើម្បីព្រះពុទ្ធជាដើមយ៉ាងនេះថា អន្ល អាទិ កត្វា អហំ អត្តានំ ពុទ្ធស្ស និយ្យាទេមិ ធម្មស្ស សង្ឃស្ស ខ្ញុំសូមប្រគល់កាយថ្វាយខ្លួនដល់ព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ និងព្រះសង្ឃ តាំងអំពីថ្ងៃនេះជាដើមទៅ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា អត្ត- សន្និយ្យាតនៈ។

ភាពជាអ្នកមានព្រះរតនត្រ័យនោះជាទីពឹងអាស្រ័យ គឺភាពជាអ្នកមាន ព្រះរតនត្រ័យនោះដែលប្រព្រឹត្តទៅខាងមុខយ៉ាងនេះថា អន្ល អាទិ កត្វា អហំ ពុទ្ធបរាយនោ ធម្មបរាយនោ សង្ឃបរាយនោ ឥតិ មំ ធារេហិ ខ្ញុំមានព្រះពុទ្ធជាទីទៅខាងមុខ មានព្រះធម៌ជាទីទៅខាងមុខ មានព្រះសង្ឃ ជាទីទៅខាងមុខ តាំងអំពីថ្ងៃនេះជាដើមទៅ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា តប្បរាយនៈ។

ការចូលដល់ភាពជាសិស្សយ៉ាងនេះថា អន្ល អាទិ កត្វា អហំ ពុទ្ធស្ស អន្តោវាសិកោ ធម្មស្ស សង្ឃស្ស ឥតិ មំ ធារេតុ សូមលោកទាំងឡាយចាំ



នូវខ្ញុំយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំជាអន្តោវាសិករបស់ព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ ចាប់ពីថ្ងៃ  
នេះជាដើមទៅ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា សិស្សការ្យបគមន។

ការបង្ហោនយ៉ាងក្រៃលែង ក្នុងព្រះពុទ្ធជាដើមយ៉ាងនេះថា អន្ត អាធិ  
កត្វា អហំ អភិវាទនបច្ចដ្ឋានអញ្ញាលិកម្មសាមិច្ឆិកម្មំ ពុទ្ធាធិនំ ឯវ វិណ្ណំ  
វត្ថុនំ ករោមិ ឥតិ មំ ធាវេតុ ខ្ញុំសូមធ្វើការអភិវាទ ការទទួលនូវអញ្ញាលិកម្ម  
និងសាមិច្ឆិកម្មដល់វត្ថុទាំង ៣ មានព្រះពុទ្ធជាដើមនោះឯង តាំងអំពីថ្ងៃនេះ  
ជាដើមទៅ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា បណ្ឌិត។

ពិតហើយ បុគ្គលធ្វើអាការ ៤ យ៉ាងនេះ ណាមួយ ឈ្មោះថា កាន់  
យកសរណគមនហើយនោះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាប អត្តសន្និយ្យានន  
យ៉ាងនេះថា ខ្ញុំសូមលះបង់ខ្លួន លះបង់ជីវិត ដើម្បីព្រះមានព្រះភាគ ដើម្បី  
ព្រះធម៌ ដើម្បីព្រះសង្ឃ ទាំងខ្លួន ទាំងជីវិត ឈ្មោះថា ខ្ញុំលះបង់ហើយនោះឯង  
ខ្ញុំសូមដល់ព្រះពុទ្ធថាជាសរណៈ តាំងអំពីថ្ងៃនេះជាដើមទៅ រហូតដល់អស់  
ជីវិត សូមព្រះពុទ្ធជាទីពឹង ទីរព្វក ជាទីជ្រកកោន ជាទីពួនសម្បុនៃខ្ញុំ ។ គប្បី  
ឃើញ សិស្សការ្យបគមន ដូចការចូលដល់សរណៈរបស់ព្រះមហាកស្ស-  
បត្តេរយ៉ាងនេះថា

អើហ្ម្នំ ប្រសិនបើអាត្មាអញ ជួបនឹងបុគ្គលដែលជាគ្រូ ក៏សូមឲ្យ  
ជួបតែនឹងព្រះមានព្រះភាគ អើហ្ម្នំ ប្រសិនបើអាត្មាអញ បានជួប  
នឹងបុគ្គលដែលមានគតិល្អ ក៏សូមឲ្យជួបតែនឹងព្រះមានព្រះភាគ  
អើហ្ម្នំ ប្រសិនបើអាត្មាអញ បានជួបនឹងបុគ្គលដែលត្រាស់ដឹងធម៌

ក៏សូមឲ្យជួបតែនឹងព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាប តប្បរាយន ដូចការដល់សរណៈរបស់អាឡូវកយក្ខជាដើម យ៉ាងនេះថា

ខ្ញុំនឹងចេញពីស្រុកមួយ ទៅស្រុកមួយ ចេញអំពីបុរីមួយ ទៅបុរី មួយ នមស្ការនូវព្រះពុទ្ធផង ព្រះធម៌ដ៏ប្រសើរផង ដូច្នោះ ។

បណ្ឌិត គប្បីជ្រាបយ៉ាងនេះថា

កាលនោះឯង ព្រហ្មាយុ ក៏ក្រោកអំពីអាសនៈ ធ្វើនូវសំពត់ ឧត្តរាសន្ត្រៀងស្នាម្នាង ក្រាបទៀបព្រះបាទានៃព្រះមានព្រះភាគ ដោយក្បាល ជប់ព្រះបាទានៃព្រះមានព្រះភាគ ដោយមាត់ផង ច្របាច់ដោយដៃផង បន្ទីឈ្មោះរបស់ខ្លួនថា បពិត្រព្រះគោតម ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គឈ្មោះថា ព្រហ្មាយុព្រាហ្មណ៍ បពិត្រព្រះ គោតមដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គ ឈ្មោះព្រហ្មាយុព្រាហ្មណ៍ ដូច្នោះ ។

ការថ្វាយបង្គំនេះ មាន ៤ យ៉ាង ដោយអំណាចនៃភាពជាញាតិ ១ ខ្លាច ១ ជាអាចារ្យ ១ ជាទុក្ខិណេយ្យបុគ្គល ១ ក្នុង ៤ យ៉ាងនោះ ការ ដល់សរណៈមានដោយការបង្ហោនខ្លួន ចំពោះទុក្ខិណេយ្យបុគ្គល មិនមែន ដោយហេតុដទៃ ។ ព្រោះថា បុគ្គលនឹងដល់សរណៈ ដោយអំណាចនៃគុណ ដ៏ប្រសើរ នៃព្រះរតនត្រ័យនោះឯង ហើយនឹងដាច់ដោយអំណាចនៃការកាន់ យកវត្ថុដទៃ ថាប្រសើរជាង ព្រោះដូច្នោះ បុគ្គលណាថ្វាយបង្គំដោយគិតថា បុគ្គលនេះឧត្តមជាងសព្វសត្វ ជាទុក្ខិណេយ្យបុគ្គលដ៏ប្រសើរក្នុងលោក សរណៈ

ឈ្មោះថា បុគ្គលនោះកាន់យកហើយ ។ ឯបុគ្គលណា ថ្វាយបង្គំ ដោយសម្គាល់  
 ថាជាញាតិ ដោយខ្លាច ដោយសម្គាល់ថាជាអាចារ្យ មិនឈ្មោះថា កាន់យក  
 សរណៈឡើយ ។ កាលឧបាសក ឬឧបាសិកាចូលដល់សរណៈយ៉ាងនេះ  
 កាលថ្វាយបង្គំញាតិ ដែលបួសក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិតិរិយទាំងឡាយ ដោយគិតថា អ្នក  
 នេះជាញាតិរបស់អញ សរណៈរមែងមិនដាច់ នឹងពោលទៅថ្វីដល់សរណៈ  
 របស់បុគ្គលដែលថ្វាយបង្គំអ្នកមិនបានបួសក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិតិរិយជាដើមនោះ កាល  
 ថ្វាយបង្គំព្រះរាជាព្រោះសេចក្តីខ្លាចក៏យ៉ាងនោះ គឺសរណៈមិនដាច់ ព្រោះថា  
 ព្រះរាជានោះ កាលមិនថ្វាយបង្គំ នឹងធ្វើនូវវត្ថុមិនជាប្រយោជន៍ឲ្យ ព្រោះជា  
 បុគ្គលដែលរាស្ត្រគួររូបជា ដូច្នោះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត តិរិយជាអ្នកឲ្យនូវវិជ្ជាណា  
 មួយ ទោះថ្វាយបង្គំ សរណៈក៏មិនដាច់ ប្រភេទនៃសរណៈគមន៍គប្បីជ្រាបដោយ  
 ប្រការដូចពណ៌នាមក ដូច្នោះ ។

ក្នុងសរណៈគមន៍ ២ យ៉ាងនេះ លោកុត្តរសរណៈគមន៍ មានសាមញ្ញ-  
 ផល ៤ ជាវិបាកផល មានការអស់ទៅនៃទុក្ខទាំងមូល ជាអានិសង្សផល  
 សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងធម្មបទថា

លុះតែបុគ្គលណា យកព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ  
 ជាទីពឹង ។ បេ ។ បុគ្គលអាស្រ័យទីពឹងនេះ រមែងរួច  
 ស្រឡះចាកទុក្ខទាំងពួងបាន ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត អានិសង្សផលនៃលោកុត្តរសរណៈគមន៍នោះ គប្បីជ្រាប  
 ដោយអំណាចនៃការមិនចូលដល់សង្ខារ ដោយជារបស់ទៀងជាដើម សមដូច

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលដែលបរិបូណ៌ដោយទិដ្ឋិ គឺសោតាបន្ន គប្បីប្រកាន់នូវសន្ធិារណាមួយ ថាជាវត្ថុទៀង ថាជាសុខ ថាជា ខ្លួន គប្បីផ្តាច់បង់ជីវិតមាតា គប្បីផ្តាច់បង់ជីវិតបិតា គប្បីផ្តាច់បង់ ជីវិតព្រះអរហន្ត មានចិត្តប្រទូស្តចំពោះព្រះតថាគត បំបែកសង្ឃ ឧទ្ទិសខ្លួនចំពោះគ្រូដទៃ ដោយហេតុឯណា ហេតុនោះ មិនមែន ជាហេតុ មិនមែនជាបច្ច័យឡើយ គឺថា ហេតុនេះ មិនដែលមាន ឡើយ<sup>(១)</sup> ដូច្នោះ ។

ឯលោកិយសរណគមន៍ មានភវសម្បត្តិខ្លះ កោគសម្បត្តិខ្លះ ជាផល ដូចគ្នា សមដូចព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គថា ជនទាំងឡាយណាមួយ បានដល់នូវព្រះពុទ្ធ ជាទីរព្វក ជនទាំងនោះ នឹងមិនទៅកាន់អបាយកុមិឡើយ លុះ លះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ នឹងទៅបំពេញ ក្នុងពួកនៃទេវតាមិនខាន ដូច្នោះ ។

ព្រះធម្មសន្តិហកាចារ្យ បានពោលពាក្យដទៃ ក្នុងសំយុត្តនិកាយ សឡាយតនវគ្គថា

គ្រានោះឯង សក្កទេវានមិន្ទ ព្រមទាំងទេវតា ៨០០០០ អង្គ ចូល ទៅរកព្រះមហាមោគ្គល្លានដ៏មានអាយុ លុះចូលទៅដល់ ក៏ថ្វាយ

---

១- សេចក្តីពិស្តារ មើលក្នុងបិ. ៤០ ទំ.៥៧ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

បង្គំព្រះមហាមោគ្គល្លានដ៏មានអាយុ ហើយបិតនៅក្នុងទីដ៏សមគួរ ។  
 លុះសក្កទេវានមិន្ទ បិតក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ទើបព្រះមហា-  
 មោគ្គល្លានដ៏មានអាយុ បាននិយាយដូច្នោះថា បពិត្រទេវានមិន្ទ  
 ការដល់នូវព្រះពុទ្ធជាទីពឹងប្រពៃណាស់ ។ បពិត្រទេវានមិន្ទ សត្វ  
 ពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ ព្រោះហេតុតែដល់នូវព្រះពុទ្ធ ជាទីពឹងហើយ  
 លុះបែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ តែងកើតក្នុងសុគតិស្ថិតិទៅលោក  
 យ៉ាងនេះឯង សត្វទាំងនោះ រមែងបាននូវរបស់ជាទិព្វដទៃ ដោយ  
 ឋានៈទាំង ១០ យ៉ាង គឺអាយុជាទិព្វ ១ ពណ៌សម្បុរជាទិព្វ ១  
 សេចក្តីសុខជាទិព្វ ១ យសជាទិព្វ ១ អធិបតីជាទិព្វ ១ រូបជា  
 ទិព្វ ១ សំឡេងជាទិព្វ ១ ក្លិនជាទិព្វ ១ រសជាទិព្វ ១ ផោដ្ឋព្វៈ  
 ជាទិព្វ ១ បពិត្រទេវានមិន្ទ ការដល់នូវព្រះធម៌ជាទីពឹងប្រពៃណាស់  
 ។ បេ បពិត្រទេវានមិន្ទ ការដល់នូវព្រះសង្ឃ ជាទីពឹងប្រពៃ  
 ណាស់ ។ បេ ផោដ្ឋព្វៈជាទិព្វ ១ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបសេចក្តីពិសេសនៃផលរបស់សរណគមន៍ ដោយអំណាចនៃ  
 វេលាមស្សត្រជាដើម ។ ផលនៃសរណគមន៍ គប្បីជ្រាបដូចពណ៌នាមកនេះ ។

ក្នុង ២ យ៉ាងនេះ លោកិយសរណគមន៍ នឹងសៅហ្មងដោយការមិន  
 ដឹង ការសង្ស័យ និងការឃើញខុសក្នុងវត្ថុ ៣ ប្រការជាដើម មិនរុងរឿង  
 មិនទូលំទូលាយ ។ ឯលោកុត្តរសរណគមន៍ មិនមានការសៅហ្មង ។ ម្យ៉ាង  
 ទៀត ការដាច់នៃលោកិយសរណគមន៍មាន ២ យ៉ាង គឺដាច់មានទោស និង  
 ដាច់មិនមានទោស បណ្តា ២ យ៉ាងនោះ ដាច់មានទោស ព្រោះការប្រគល់

កាយថ្វាយខ្លួនដល់សាស្តាដទៃជាដើម ការជាប់មានទោសនោះ មានផលមិន  
 គួរប្រាថ្នា ។ ឯការជាប់មិនទោស ព្រោះធ្វើកាលកិរិយា ការជាប់នេះ មិនមាន  
 ផល ព្រោះមិនមានវិបាក ។ ឯលោកុត្តរសរណគមន៍ មិនមានការជាប់ឡើយ  
 ព្រោះថា ព្រះអរិយសាវ័កសូម្បីក្នុងភពដទៃ ក៏មិនអាងសាសនាដទៃ ថាជា  
 សរណៈឡើយ ព្រោះដូច្នោះ គប្បីជ្រាបការសៅហ្មង និងការជាប់នៃ  
 សរណគមន៍ ដូចពណ៌នាមក ដូច្នោះ ។

ឯការផ្សេងៗមានចំពោះលោកិយសរណគមន៍ប៉ុណ្ណោះ ព្រោះការសៅហ្មង  
 កើតឡើងដល់លោកិយសរណគមន៍ណា ការផ្សេងៗគប្បីមានចំពោះលោកិយ-  
 សរណគមន៍នោះឯង ឯលោកុត្តរសរណគមន៍ ផ្សេងៗជាវិនិច្ឆ័យហើយនោះឯង ។

ការញ៉ាំងសត្វមានជីវិតឲ្យធ្លាក់ចុះជាសកាវៈ ដោយកិច្ចរបស់ខ្លួននោះឯង  
 ឲ្យធ្លាក់ទៅ ឈ្មោះថា **អតិចាត** ក្នុងបទថា **ចាណាតិចាតា** នេះ អធិប្បាយ  
 ថា មិនមែនឲ្យធ្លាក់ទៅសន្សឹមៗ តែឲ្យជាប់ទៅយ៉ាងរហ័ស ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 ការប្រើសស្រ្តាជាដើមគ្របសង្កត់ឲ្យកន្លងទៅ ឈ្មោះថា **អតិចាត** អធិប្បាយ  
 ថា ការសម្លាប់សត្វមានជីវិត ។ ម្យ៉ាងទៀត ខន្ធសន្តានដែលហៅថា សត្វ  
 ឈ្មោះថា **ចាណា** ក្នុងពាក្យថា **ចាណាតិចាតា** នេះ ខន្ធសន្តាននោះដោយ  
 បរមត្ថ បានដល់ រូបជីវិតទ្រិយ និងអរូបជីវិតទ្រិយ ។ ពិតហើយ កាលរូប-  
 ជីវិតទ្រិយដែលបុគ្គលឲ្យវិនាសហើយ អរូបជីវិតទ្រិយក្រៅនេះ ក៏វិនាសទៅ  
 ព្រោះអរូបជីវិតទ្រិយទាក់ទងនឹងរូបជីវិតទ្រិយនោះ ។ ចេតនាគិតនឹងសម្លាប់  
 នៃបុគ្គលដែលមានសេចក្តីសម្គាល់ក្នុងសត្វមានជីវិតនោះ ថាជាសត្វមានជីវិត

ដែលញ៉ាំងសេចក្តីព្យាយាមចូលទៅកាត់ផ្តាច់ជីវិតន្ទ្រិយឲ្យតាំងឡើង ប្រព្រឹត្ត  
 ទៅហើយតាមកាយទ្វារ និងវចីទ្វារ ទ្វារណាមួយ ឈ្មោះថា ចាណាតិចាត  
 ពិតហើយ មហាកុត្តរូបទាំងឡាយដែលកើតឡើងព្រោះមហាកុត្តរូបដែលជា  
 ហេតុឲ្យធ្វើសេចក្តីព្យាយាមជាបច្ច័យ ដូចគ្នានឹងមហាកុត្តរូបមុនៗដែលមិនទាន់  
 កើតឡើងក្នុងកុត្តរូប ជាទីអាស្រ័យនៃជីវិតន្ទ្រិយ ដែលកំពុងប្រព្រឹត្តទៅជា  
 បច្ចុប្បន្ន និងកើតឡើងចំពោះទីមិនដូចគ្នាប៉ុណ្ណោះ ដោយចេតនាឯណា ចេតនា  
 ដែលញ៉ាំងបយោគនោះឲ្យកើតឡើង ឈ្មោះថា ចាណាតិចាត ព្រោះថា  
 កុតទាំងឡាយដែលមានសេចក្តីព្យាយាមបានហើយ និងមិនផ្សេងដូចកុតមុនៗ  
 ព្រោះដូច្នោះ ទើបកុតទាំងនោះមិនជាហេតុនៃកុតទាំងឡាយ ដែលមានជាតិ  
 ស្មើគ្នា ។ ពាក្យថា ប្រព្រឹត្តទៅហើយតាមកាយទ្វារ និងវចីទ្វារ ទ្វារណាមួយ  
 សម្តែងដល់ការមិនមាននៃការញ៉ាំងសត្វមានជីវិតឲ្យធ្លាក់កន្លងទៅ ដោយវេក-  
 ចេតនា ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយក្នុងមនោទ្វារ ។ ពិតហើយ ក្នុងកុលុម្ភសូត្រ  
 ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បំណងយកវិជ្ជាមយិទ្ធិថា សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ពួកខ្លះ  
 ក្នុងលោកនេះ ដែលមានប្បទិ ដល់នូវការជំនាញផ្លូវចិត្ត រមែងមិនសម្លឹងសត្វ  
 ដែលកើតក្នុងគភី ដែលនៅក្នុងផ្ទៃរបស់ស្រីដទៃ ដោយចិត្តដែលថោកទាប  
 វិជ្ជាមយិទ្ធិនោះ រៀនវចីទ្វារហើយ មិនអាចឲ្យកើតឡើងបាន ព្រោះដូច្នោះ ទើប  
 វិជ្ជាមយិទ្ធិនោះ សម្រេចដោយអំណាចនៃវចីទ្វារប៉ុណ្ណោះ ។ តែវាទៈរបស់  
 អាចារ្យ ដែលពោលថា ប្បទិ ដែលសម្រេចដោយការការវនា លោកបំណង  
 យកក្នុងកុលុម្ភសូត្រនោះ ខុសពីកូមិដទៃដែលពោលក្នុងកុសលត្តិកៈ វេទនាតិកៈ

និងវិតក្កតិកៈ ។

បុណ្យាតិបុត្តនោះ ឈ្មោះថា មានទោសតិប ព្រោះសត្វតិរច្ឆានជាដើម ដែលប្រាសចាកគុណ និងសត្វដែលមានជីវិតតូចៗ ។ ឈ្មោះថា មានទោស ច្រើន ព្រោះសត្វមានជីវិតមានខ្លួនធំ ព្រោះអ្វី ព្រោះមានប្រយោគធំ ត្រូវ ព្យាយាមច្រើន បើមានប្រយោគស្មើគ្នា បុណ្យាតិបុត្ត ឈ្មោះថា មានទោស ច្រើន ព្រោះមានវត្ថុធំជាដើម ។ ក្នុងបណ្ណាមនុស្សជាដើមដែលមានគុណ ព្រោះ បុគ្គលមានគុណតិប បុណ្យាតិបុត្តក៏មានទោសតិប បើបុគ្គលមានគុណច្រើន បុណ្យាតិបុត្តក៏មានទោសច្រើន តែបើរាងកាយ និងគុណស្មើគ្នា បុណ្យាតិបុត្ត ឈ្មោះថា មានទោសតិប ព្រោះកិលេស និងសេចក្តីព្យាយាមខ្សោយកម្លាំង។ ឈ្មោះថា មានទោសច្រើន ព្រោះកិលេស និងសេចក្តីព្យាយាមខ្លាំងក្លា ម្យ៉ាង ទៀត ក្នុងរឿងបុណ្យាតិបុត្តនេះ ការដែលបុណ្យាតិបុត្តមានទោសច្រើន ព្រោះ មានប្រយោគ និងវត្ថុធំជាដើម គប្បីជ្រាបដោយការមានចេតនាកើតឡើង ព្រោះ បច្ច័យទាំងនេះមានកម្លាំង ។ ការដែលប្រយោគជាប្រយោគធំ ព្រោះចេតនា ជាគ្រឿងឲ្យសម្រេច ញ៉ាំងកិច្ចរបស់ខ្លួនឲ្យសម្រេចដោយអំណាច ញ៉ាំង ប្រយោគតាមដែលខ្លួនបំណងឲ្យសម្រេចដោយរហ័ស និងដែលបានសេវនៈ ដោយជ័រទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅច្រើនដង ។ ជួនកាលប្រយោគស្មើគ្នា ក្នុងសត្វដែលមានខ្លួនតូច និងខ្លួនធំ ចេតនារបស់អ្នកសម្លាប់សត្វធំ មានកម្លាំង ខ្លាំងជាងនឹងកើតឡើង ព្រោះដូច្នោះ ទើបការដែលវត្ថុជារបស់ធំ ជាហេតុនៃ ភាពជាចេតនាមានកម្លាំងខ្លាំងជាង ដូច្នោះ ទាំង ២ យ៉ាងនេះ ទើបជាហេតុនៃ



បុណ្ណាតិបុត្ត មានទោសច្រើន ដោយការវះដែលចេតនាមានកម្លាំងនោះឯង ។  
 ម្យ៉ាងទៀត កាលភាពដែលសត្វនឹងត្រូវសម្លាប់មានគុណច្រើន ការវះដែល  
 បុណ្ណាតិបុត្តនោះមានទោសច្រើន គប្បីឃើញថា សូម្បីចេតនាដែលមិនជា  
 ឧបការៈដល់ការញ៉ាំងខេត្តពិសេសឲ្យសម្រេច ជាចេតនាដែលមាននូវកម្លាំង  
 ខ្លាំងក្លាជាងនឹងកើតឡើង ដូចចេតនាដែលជាឧបការៈប្រព្រឹត្តទៅហើយ ក្នុង  
 សត្វដែលនឹងត្រូវសម្លាប់ ព្រោះដូច្នោះ ការវះជាបច្ច័យទាំងឡាយ មាន  
 ប្រយោគ និងវត្ថុជាដើមមិនធំ ក៏គប្បីជ្រាបការដែលបុត្តិបុត្តមានទោសច្រើន  
 ដោយអំណាចការវះដែលចេតនាជាចេតនាមានកម្លាំង ព្រោះបច្ច័យទាំងឡាយ  
 មានភាពជាបុគ្គលមានគុណច្រើនជាដើមនោះឯង ។

បុណ្ណាតិបុត្តនោះ មានអង្គប្រកប ៥ យ៉ាង គឺបុណ្ណា ១ បុណ្ណ-  
 សញ្ញិតា ១ វេទកចិត្តំ ១ ឧបក្កមោ ១ តេនមរណំ ១ ។ បុណ្ណាតិបុត្តដែល  
 ប្រកបដោយអង្គ ៥ មិនរៀរអង្គណាមួយ គប្បីជ្រាបថា ជាបុណ្ណាតិបុត្ត ។  
 ក្នុងអង្គប្រកប ៥ យ៉ាងនោះ ការដឹងថា សត្វមានជីវិត និងចិត្តគិតសម្លាប់  
 ចាត់ជាបុព្វភាគ ។ ឯសេចក្តីព្យាយាមសម្លាប់ ជាអង្គប្រកបឲ្យវេទកចេតនា  
 ប្រាកដច្បាស់ ។ បុណ្ណាតិបុត្តនោះ មានប្រយោគ ៦ គឺសាហត្តិកប្បយោគ  
 សម្លាប់ដោយដៃខ្លួនឯង ១ អាណត្តិកប្បយោគ ឲ្យអ្នកដទៃសម្លាប់ ១  
 និស្សគ្គិយប្បយោគ សម្លាប់ដោយលែងអារុជទៅ ១ ថាវប្បយោគ សម្លាប់  
 ដោយថាវវត្ថុ ១ វិជ្ជាមយប្បយោគ សម្លាប់ដោយវេទមន្ត ១ ឥទ្ធិមយប្ប-  
 យោគ សម្លាប់ដោយបូទិ ១ ។

បណ្តាបយោគទាំង ៦ នោះ បយោគ គឺការសម្លាប់ដែលកើតឡើង  
 ដោយដែរបស់ខ្លួន ឈ្មោះថា សាហានិកប្បយោគ បយោគដែលប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដោយការប្រើអ្នកដទៃ ឈ្មោះថា អាណានិកប្បយោគ បយោគដែលប្រព្រឹត្ត  
 ទៅ ដោយការបាញ់ដោយព្រួញ និងដោយការពួយលំពែងជាដើម ឈ្មោះថា  
 និស្សន្តិយប្បយោគ បយោគដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដោយការជីករណ្តៅជាដើម  
 ឈ្មោះថា ថាវប្បយោគ បយោគដែលសម្រេចដោយការរាយមន្ត ដូចការ  
 រាយមន្តរបស់គ្រូអចិនជាដើម ឈ្មោះថា វិជ្ជាមយប្បយោគ បយោគដែល  
 សម្រេចដោយប្បទិ កើតអំពីវិបាកនៃកម្ម គប្បីឃើញបយោគរបស់អ្នកមាន  
 ប្បទិ ឲ្យសត្វមានពិសខាំសម្លាប់ជាដើម ។

ក្នុងសេចក្តីនេះ មានអ្នកចោទសួរថា ក្នុងកាលសង្គ្រាមទាំងឡាយ មាន  
 ការរលត់គ្រប់ៗ ខណៈជាសកាវៈ អ្នកណាជាអ្នកសម្លាប់ ឬអ្នកណាត្រូវ  
 សម្លាប់ បើការបន្តនៃចិត្ត និងចេតសិកមាន ការបន្តនៃចិត្ត និងចេតសិកនោះ  
 ជាធម៌ដែលមិនអាចញាប់ញ័របាន បុគ្គលណាម្នាក់ ក៏ឲ្យញាប់ញ័រមិនបាន  
 ដោយអំណាចនៃការកាប់ និងការវាយជាដើម ព្រោះមិនមានរូបរាងសោត  
 កាលបើដូច្នោះ ការបន្តនៃរូបឯណាមាន ការបន្តនៃរូបនោះ ឧបមាដូចអង្កត់  
 ឧស និងកំណាត់ឈើ ព្រោះមិនមានចេតនា ព្រោះដូច្នោះ ជាបុណ្ណាតិបុគ្គ  
 មិនបានឡើយ ក្នុងការបន្តនៃរូបនោះ ដោយការកាប់ជាដើម សូម្បីបយោគ  
 ក្នុងរាងកាយដែលស្លាប់ហើយ បុណ្ណាតិបុគ្គ នឹងគប្បីមានបយោគ មានការ  
 ប្រហារ និងមិនប្រហារជាដើម តាមដែលពេលហើយ ក្នុងសត្វ និងសង្ខារ

ដែលជាអតីត ជាអនាគត ឬជាបច្ចុប្បន្ន ។ ជាបឋមក្នុងកាលទាំង ៣ នោះ បយោគតាមដែលពោលហើយ នឹងមិនកើតមានក្នុងអតីត និងអនាគត ព្រោះ អតីត និងអនាគតទាំងនោះ ជាសក្ការៈមិនមាន បយោគក្នុងបច្ចុប្បន្ន ដែល កំពុងបែរមុខទៅកាន់ការអស់ទៅសូន្យទៅ ក៏មិនមានប្រយោជន៍ ព្រោះសង្ខារ ទាំងឡាយ ប្រព្រឹត្តទៅមួយជួរខណៈ ព្រោះសង្ខារទាំងឡាយ មានការ រលត់ទៅ តាមកិច្ចរបស់ខ្លួននោះឯងជាសក្ការៈ ការស្លាប់ជាតួហេតុនៃបយោគ មានការប្រហារ និងមិនប្រហារជាដើមមិនមាន ព្រោះវៀរចាកហេតុនៃការ អស់ទៅ សូន្យទៅក្នុងរូប តើអ្នកណាជាម្ចាស់របស់បយោគ ព្រោះសង្ខារ ទាំងឡាយ មិនមានចិត្ត បុណ្យាតិបុត្ត នឹងជាកម្មពន្ធរបស់អ្នកណា ព្រោះ សង្ខារដែលបែកធ្លាយសព្វកាល ដែលសមគួរនឹងការបំណងសម្លាប់នោះឯង មិនឈប់រហូតឲ្យដល់ទីបំផុតនៃការធ្វើ ទាក់ទងនឹងការប្រព្រឹត្តទៅមួយជួរ ខណៈ ។

ខ្ញុំនឹងឆ្លើយតទៅថា គំនរសង្ខារ ពោល គឺសត្វដែលដល់ព្រមទៅដោយ វេទកចេតនា តាមដែលពោលហើយជាអ្នកសម្លាប់ គំនរនៃរូបធម៌ និងអរូបធម៌ ដែលមានបយោគនៃការសម្លាប់ ដែលគំនរសង្ខារឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយជាគ្រឿង សម្គាល់ ជាទីតាំងនៃការពោលថា ជីវិតន្រ្ទិយ គឺវិញ្ញាណដែលប្រាសចាក ភ្លើងធាតុ ស្លាប់ហើយ ដែលគួរដល់ការប្រព្រឹត្តទៅខាងលើ គឺបន្តទៅក្នុង អនាគត ដូចធ្លាប់ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាលមុននោះឯងត្រូវសម្លាប់ ព្រោះធ្វើបយោគ នៃការសម្លាប់តាមដែលពោលហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ការបន្តនៃចិត្ត និងចេត-

សិកត្រូវសម្លាប់ កាលការវៈនៃការបន្តរបស់ចិត្ត និងចេតសិកមិនជាអារម្មណ៍  
 របស់បយោគនៃការសម្លាប់មាន ការបន្តនៃចិត្ត និងចេតសិកនោះ តែងជាប់  
 សូន្យទៅ ដោយការជាប់សូន្យនៃជីវិតន្ទ្រិយ ដោយអំណាចនៃបយោគដែលធ្វើ  
 ហើយក្នុងក្នុងរូបទាំងឡាយ ព្រោះការបន្តនៃចិត្ត និងចេតសិកនោះមាន ព្រឹត្តិ-  
 កម្មមិនរួញរាជាងការបន្តនៃរូបក្នុងបញ្ចវេកាករកត ព្រោះដូច្នោះ បុណ្ណាតិបាត  
 នឹងមិនកើតមិនមែនឡើយ ទាំងមិនមែនជាហេតុ និងជាបយោគដែលឥត  
 ប្រយោជន៍ក៏មិនមែន មរណៈមិនមែនមិនមានហេតុ ព្រោះហេតុ ៣ ប្រការ  
 គឺព្រោះសង្ខារ និងកលាបៈដែលគួរកើតឡើង បន្ទាប់អំពីនោះ មិនកើតឡើង  
 យ៉ាងនោះ ដោយអំណាចបយោគដែលធ្វើហើយក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែល  
 ជាបច្ចុប្បន្ន ១ ព្រោះខណិកមរណៈនៃសង្ខារទាំងឡាយ ដែលមានមួយជួរ  
 ខណៈ ទ្រង់មិនបំណងយកថាជាមរណៈក្នុងទីនេះឯង ១ ព្រោះការរលត់នៃ  
 សន្តតិជាវត្ថុដែលមានហេតុតាមន័យដែលបានពោលមកហើយ ១ ។ សង្ខារ  
 លោកពោលថា ធ្វើហេតុដែលមានការញ៉ាំងផលឲ្យកើតឡើង ដោយសមគួរ  
 ដល់ខ្លួនពិត ប្រាកដដោយហេតុត្រឹមតែមាននោះឯង ព្រោះកើតឡើងតាមបច្ច័យ  
 ក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រាសចាកចេតនា ។ ប្រទីបរមែនចាំងនូវពន្លឺ យ៉ាង  
 ណា ព្រោះដូច្នោះ ការហៅថា ការសម្លាប់ រមែងប្រាកដច្បាស់ ដូច្នោះ នឹង  
 មិនប្រាថ្នាយកបុណ្ណាតិបាតនៃចិត្តចេតសិក ( នាម ) និងកលាបៈ ( រូប )  
 ដែលកើតព្រមគ្នានឹងបំណងគិតនឹងសម្លាប់តែម្យ៉ាង តែបំណងយកបុណ្ណា-  
 តិបាតនៃចិត្តចេតសិក និងកលាបៈដែលកំពុងប្រព្រឹត្តទៅ ដោយអំណាចនៃ

ការបន្តប៉ុណ្ណោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបកម្មពន្ធព្រោះបាណាតិបាតមាននោះឯង ការធ្វើប្រយោជន៍ រមែងប្រាកដដល់ប្រទីបជាដើម ដែលកំពុងនេះបំភ្លឺដោយអំណាចនៃការជាប់តត្តា ដូច្នោះឯង ក្នុងអទិន្នាទានជាដើម ការពិចារណានេះ គួរអធិប្បាយឲ្យជាក់ច្បាស់តាមសភាវៈដែលពិត ។ ជាអ្នករៀនចាកបាណាតិបាតនោះ ។ ឈ្មោះថា **អប្បជិវរតា** ព្រោះរៀនមិនដាច់ ។

ការកាន់យករបស់ដែលម្ចាស់គេមិនបានឲ្យ ឈ្មោះថា **អទិន្នាទាន** ។ លោកអធិប្បាយថា ការនាំរបស់អ្នកដទៃទៅ គឺការលួច បានដល់ ការកាន់យក ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អទិន្នំ** បានដល់ របស់ដែលអ្នកដទៃរក្សា កាលដល់នូវភាពជាអ្នកធ្វើតាមគាប់ចិត្ត ក្នុងរបស់ដែលអ្នកដទៃហ្នឹងហែងឯណា មិនគួរបានទទួលទោសទណ្ឌ មិនគួរពោលតិះដៀល ថេយ្យចេតនារបស់បុគ្គលដែលមានការសម្គាល់ក្នុងទ្រព្យ ដែលអ្នកដទៃហ្នឹងហែងនោះ ថាជារបស់ដែលអ្នកដទៃហ្នឹងហែង ញ៉ាំងនូវសេចក្តីព្យាយាម កាន់យកវត្ថុនោះ ឲ្យតាំងឡើង ឈ្មោះថា **អទិន្នាទាន** ។

អទិន្នាទាននោះ ឈ្មោះថា មានទោសតិច ព្រោះទ្រព្យនោះអន់ មានទោសច្រើន ព្រោះទ្រព្យនោះប្រណីត ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះវត្ថុប្រណីត ឈ្មោះថា មានទោសតិច ព្រោះរបស់អ្នកដទៃតិច ឈ្មោះថា មានទោសច្រើន ព្រោះទ្រព្យអ្នកដទៃច្រើន ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះវត្ថុធំ និងព្រោះបយោគធំ តែកាលមានវត្ថុស្មើគ្នា អទិន្នាទាន ឈ្មោះថា មានទោសច្រើន ព្រោះទ្រព្យរបស់បុគ្គលមានគុណធម៌ខ្ពស់ ឈ្មោះថា មានទោសតិច

ព្រោះទ្រព្យរបស់អ្នកមានគុណធម៌ទាបជាង បុគ្គលមានគុណធម៌ខ្ពស់ៗ នោះ  
សំដៅដល់យកគុណដែលខ្ពស់នោះជាគោល តែកាលវត្ថុ និងគុណស្មើគ្នា  
អទិន្នាទាន ឈ្មោះថា មានទោសតិច ព្រោះកិលេស និងបយោគជារបស់ទន់  
ខ្សោយ ឈ្មោះថា មានទោសច្រើន ព្រោះកិលេស និងបយោគខ្លាំងក្លា ។

អទិន្នាទាននោះ មានអង្គប្រកប ៥ យ៉ាង គឺបរិបត្តិហិតំ ១ បរិបត្តិ-  
ហិតសញ្ញិតា ១ ថេយ្យចិត្តំ ១ ឧបក្កមោ ១ តេនហរណំ ១ ។ បយោគ  
មាន ៦ យ៉ាង មានសាហតិកប្បយោគជាដើមដូចគ្នា បយោគទាំងនោះប្រព្រឹត្ត  
ទៅហើយ ដោយអំណាចនៃអវហារទាំងនេះ គឺថេយ្យវហារ ១ បសម្មា-  
វហារ ១ បរិកប្បវហារ ១ បដិច្ចន្តវហារ ១ កុសាវហារ ១ ។ បណ្តាបយោគ  
ទាំងនោះ ការលួចទ្រព្យអ្នកដទៃដោយការរាយមន្ត ឈ្មោះថា វិជ្ជាមយប្បយោគ  
ការបណ្តាលមកនូវទ្រព្យអ្នកដទៃដោយកាយប្បយោគ និងវចីបយោគដែល  
សម្រេចដោយអានុភាពនៃឫទ្ធិបែបនោះ រៀរចាកមន្ត គប្បីជ្រាបថា ឈ្មោះថា  
ឥទ្ធិមយប្បយោគ ។

បទថា កាមេសុ បានដល់ មេថុនសមាចារ ។ បទថា មិច្ឆាចារា  
បានដល់ អាចារដីលាមក ដែលលោកតិះដៀលហើយដោយចំណែកមួយ ។  
តែដោយលក្ខណៈ ចេតនាដែលគិតនឹងកន្លងល្មើសអគមនីយដ្ឋាន ដែលបាន  
ប្រព្រឹត្តទៅហើយតាមកាយទ្វារ ដោយបំណងនឹងសេពអសទ្ធម្ម ឈ្មោះថា  
កាមេសុមិច្ឆាចារ បណ្តាអគមនីយដ្ឋានទាំងនោះ ស្រី ២០ ពួក គឺស្រី ១០  
ពួក មានស្រីដែលមាតារក្សាហើយជាដើម និង ១០ ពួកទៀត មានស្រីដែល

ទិញមកដោយទ្រព្យជាដើម ឈ្មោះថា អគមនីយដ្ឋាននៃបុរសទាំងឡាយ តែ  
បុរសដទៃជាអគមនីយដ្ឋាន សម្រាប់ស្រី ១២ ពួក គឺស្រីដែលមានការរក្សា  
និងមានអាជ្ញាដោយជុំវិញ ២ ពួក និងស្រីដែលទិញមកបានដោយទ្រព្យជា  
ដើម ១០ ពួក ក្នុងពួកស្រីទាំងឡាយ ។

មិច្ឆាចារនេះ ឈ្មោះថា មានទោសតិច ព្រោះអគមនីយដ្ឋានដែលរៀរ  
ចាកគុណ មានសីលជាដើម ដែលឈ្មោះថា មានទោសច្រើន ព្រោះដល់  
ព្រមដោយគុណ មានសីលជាដើម ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងអគមនីយដ្ឋានដែលប្រាស  
ចាកគុណ មិច្ឆាចាររបស់បុគ្គលប្រព្រឹត្តខុសព្រោះការបង្ខិតបង្ខំមានទោសច្រើន  
តែឈ្មោះថា មានទោសតិច ព្រោះជនទាំង ២ មានឆន្ទៈរួមគ្នា ទោះបីជនទាំង  
២ មានឆន្ទៈរួមគ្នា កាមេសុមិច្ឆាចារ ឈ្មោះថា មានទោសតិច ព្រោះកិលេស  
និងសេចក្តីព្យាយាមទន់ខ្សោយ ឈ្មោះថា មានទោសច្រើន ព្រោះកិលេស  
និងសេចក្តីព្យាយាមខ្លាំងក្លា ។

កាមេសុមិច្ឆាចារនោះ មានអង្គ ៤ គឺអគមនីយវត្ថុ ១ តត្ថសេវនចិត្ត  
១ សេវនបយោគោ ១ មគ្គេនមគ្គប្បជីបត្តិអធិវាសនំ ១ ក្នុងបណ្ណាអង្គ ៤  
នោះ កាមេសុមិច្ឆាចាររបស់បុគ្គលដែលឲ្យប្រព្រឹត្តទៅតាមការពេញចិត្តរបស់  
ខ្លួន មានអង្គ ៣ ចំណែករបស់បុគ្គលដែលឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយដោយបង្ខំ  
មានអង្គ ៣ ព្រោះដូច្នោះ គប្បីឃើញថាមានអង្គ ៤ ដោយកាន់យកមិនមាន  
ចំណែកសេសសល់ តែការសម្រេចប្រយោជន៍នឹងមាន ក៏ដោយអង្គ ៣  
ប៉ុណ្ណោះ កាមេសុមិច្ឆាចារ មានបយោគ ១ គឺសាហតិកប្បយោគប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា មុសា បានដល់ កាយប្បយោគ និងវចីបយោគ ដែលកាច់  
 បំបាក់នូវប្រយោជន៍របស់បុគ្គលដែលប្រាថ្នានឹងពោលឲ្យខុស ចេតនាដែល  
 ញ៉ាំងកាយប្បយោគ និងវចីបយោគ ក្នុងការពោលឲ្យខុសចំពោះអ្នកដទៃ  
 របស់បុគ្គលនោះឲ្យតាំងឡើង ដោយការបំណងពោលឲ្យខុស ឈ្មោះថា  
 មុសាវាទ ម្យ៉ាងទៀត រឿងដែលមិនពិត ឈ្មោះថា មុសា ។ ការញ៉ាំងអ្នក  
 ដទៃឲ្យយល់ក្នុងរឿងដែលមិនពិតនោះ ថាពិត ថាមែន ឈ្មោះថា វាទ ព្រោះ  
 ដូច្នោះ ចេតនារបស់បុគ្គលដែលបំណងនឹងឲ្យអ្នកដទៃយល់រឿងដែលមិនពិត  
 ថាពិត ដែលញ៉ាំងប្រយោគក្នុងការឲ្យអ្នកដទៃយល់នោះ ឲ្យតាំងឡើង  
 ឈ្មោះថា មុសាវាទ ។

មុសាវាទនោះ ឈ្មោះថា មានទោសតិច ព្រោះប្រយោជន៍ដែលខ្លួនកាច់  
 បំបាក់នោះមានតិច ឈ្មោះថា មានទោសច្រើន ព្រោះប្រយោជន៍ដែលខ្លួន  
 កាច់បំបាក់មានច្រើន ។ ម្យ៉ាងទៀត សម្រាប់គ្រហស្ថ មុសាវាទដែលប្រព្រឹត្ត  
 ទៅហើយ ដោយន័យជាដើមថា មិនមាន ព្រោះមិនបំណងនឹងឲ្យរបស់ខ្លួន  
 ដល់អ្នកដទៃ ឈ្មោះថា មានទោសតិច តែបើពោលធ្វើជាសាក្សី កាច់បំបាក់  
 ផលប្រយោជន៍ ឈ្មោះថា មានទោសច្រើន ។ សម្រាប់បព្វជិត មុសាវាទ  
 ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយន័យនៃបុរណកថា ថាថ្ងៃនេះ ក្នុងស្រុក មាន  
 ប្រេង ប្រហែលជាហូរទៅដូចស្ទឹង ដោយបំណងនឹងសើច ព្រោះបានប្រេង  
 ឬសប្បិបន្តិចបន្តួច ឈ្មោះថា មានទោសតិច តែបើពោលដល់វត្ថុ ដែលមិន  
 បានឃើញសោះ ដោយន័យជាដើមថា បានឃើញ មុសាវាទ ឈ្មោះថា



មានទោសច្រើន ម្យ៉ាងទៀត មុសាវាទ ឈ្មោះថា មានទោសតិច ព្រោះខ្លួន  
កាច់បំបាក់នូវប្រយោជន៍មានគុណតិច មានទោសច្រើន ព្រោះកាច់បំបាក់នូវ  
ប្រយោជន៍មានគុណច្រើន មុសាវាទមានទោសតិច ឬមានទោសច្រើននឹង  
មាន ក៏ដោយអំណាចកិលេសទន់ខ្សោយ និងខ្លាំងក្លានោះឯង ។

អង្គរបស់មុសាវាទនោះមាន ៤ គឺអតប័រវត្ថុ ១ វិសំវាទនចិត្តំ ១  
តជ្ជាវាយាមោ ១ បរសរុតទត្តវិជាននំ ១ ។ ពិតហើយ សូម្បីការឲ្យអ្នក  
ដទៃយល់នូវសេចក្តីនោះ គប្បីជ្រាបថាជាអង្គ ១ ព្រោះការធ្វើបយោគពោល  
ដោយបំណងនឹងពោលឲ្យខុស កាលអ្នកដទៃមិនយល់សេចក្តីនោះ ការពោល  
ឲ្យខុសមិនសម្រេច ឯអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា មុសាវាទមានអង្គប្រកប ៣  
គឺអកុតវចនំ គីនិយាយមិនពិត ១ វិសំវាទនចិត្តំ ចិត្តគិតនឹងពោលឲ្យខុស ១  
បរសរុតទត្តវិជាននំ ឲ្យអ្នកដទៃយល់នូវអត្ថនោះ ១ ។ បើបុគ្គលដទៃពិចារ-  
ណាហើយ ទើបដឹងសេចក្តីនោះ ព្រោះដឹងបានយឺតយូរ ចេតនាដែលជា  
ហេតុឲ្យកិរិយាតាំងឡើង រមែងទាក់ទងនឹងមុសាវាទកម្មក្នុងខណៈនោះឯង  
ព្រោះចេតនាដែលជាហេតុឲ្យសម្រេច ប្រព្រឹត្តទៅហើយ ។

បទថា សុរា បានដល់ សុរា ៥ យ៉ាង គឺបិដ្ឋសុរា សុរាធ្វើដោយ  
មេរ្ស ១ បូរសុរា សុរាធ្វើដោយនំ ១ ឱទនសុរា សុរាធ្វើដោយបាយ ១  
កិណ្ណបក្ខិត្តា សុរាដែលផ្សំដោយមេ ១ សម្ពារសំយុត្តា សុរាដែលផ្សំដោយ  
គ្រឿងផ្សំផ្សេងៗ ១ ។ បទថា មេរយំ បានដល់ គ្រឿងត្រាំ ៥ យ៉ាង  
គឺបុប្ផាសវៈ គ្រឿងត្រាំ គឺផ្កា ១ ផលាសវៈ គ្រឿងត្រាំ គឺផ្លែ ១ មធ្វាសវៈ

គ្រឿងត្រាំដោយទឹកឃ្មុំ ១ គុណ្ណាសវៈ គ្រឿងត្រាំដោយទឹកអំពៅ ១ សម្ភារ-  
 សំយុត្ត គ្រឿងត្រាំដែលប្រកបដោយគ្រឿងផ្សំ ១ ទាំង ២ យ៉ាងនោះ ឈ្មោះ  
 ថា មន្ទ ព្រោះអត្ថថា ជាទីតាំងនៃសេចក្តីស្រវឹង ចេតនាជាហេតុផឹកនូវទឹក  
 ស្រវឹងនោះ ឈ្មោះថា បមាទដ្ឋាន ព្រោះជាហេតុនៃសេចក្តីប្រមាទ ។ ដោយ  
 លក្ខណៈ ចេតនាដែលប្រមាទប្រព្រឹត្តទៅហើយតាមកាយទ្វារ ដោយអំណាច  
 នៃការស្រវឹង ផ្តើមពីទឹកស្រវឹង ពោល គឺសុរាមេរយតាមដែលពោលហើយ  
 ឈ្មោះថា សុរាមេរយមជ្ជប្បបមាទដ្ឋាន។

សុរាមេរយមជ្ជប្បមា មានអង្គប្រកប ៤ យ៉ាង គឺមជ្ជការវោ ១ បាតុ-  
 កម្យតាចិត្តំ ១ តជ្ជាវាយាមោ ១ អជ្ឈហរណំ ១ ។

ការដែលសុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋាននោះ មានទោសដោយចំណែក  
 មួយ ព្រោះបុគ្គលនោះ ផឹកដោយអកុសលចិត្តតែម្យ៉ាង ។ តែសុរានោះ មិន  
 ហូរចូលមាត់របស់អរិយសាវ័កទាំងឡាយ ទាំងដែលមិនដឹងវត្តថាជាទឹកស្រវឹង  
 នឹងពោលទៅថ្ងៃដល់ដឹងនោះ ។ ការផឹកទឹកស្រវឹង ត្រឹមបន្តិចបន្តួចក៏មានទោស  
 តិច ការផឹកទឹកស្រវឹងត្រឹមកន្លះអាឡូកៈ ច្រើនជាងទឹកស្រវឹងបន្តិចបន្តួចនោះ  
 មានទោសច្រើន ។ កាលផឹកទឹកស្រវឹងច្រើនហើយ តែអាចឲ្យកាយកម្រើក  
 ទៅធ្វើកម្ម មានការបួនអ្នកស្រកជាដើម មានទោសច្រើននោះឯង ។

ពិតហើយ ការធ្វើអាក្រក់ក្នុងព្រះខ័ណ្ឌស្រព ដល់លំដាប់បុណ្ណាតិបាត  
 មានទោសច្រើន ការធ្វើអាក្រក់ក្នុងសម្មាភ័ន្តនៃព្រះខ័ណ្ឌស្រពដល់លំដាប់អទិន្នា-  
 ទាន មានទោសច្រើន បាបកម្ម ព្រោះការកន្លងល្មើសកិក្ខុនីជាព្រះខ័ណ្ឌស្រព

ដល់លំដាប់មិច្ឆាចារ មានទោសច្រើន ការធ្វើអាក្រក់ ព្រោះការបំបែកសង្ឃ  
 ឲ្យបែកគ្នាដោយមុសាវាទ ដល់លំដាប់មុសាវាទ មានទោសច្រើន ។ ការធ្វើ  
 អាក្រក់ ព្រោះកម្ម មានការផឹកទឹកស្រវឹងច្រើន រហូតដល់អាចឲ្យកាយកម្រើក  
 បាន ហើយច្រន់ សម្លាប់អ្នកស្រុកជាដើម ព្រោះសុរាបានៈ មានទោសច្រើន ។  
 ការធ្វើសង្ឃឲ្យប្រេះឆា ដោយមុសាវាទតែម្យ៉ាង មានទោសច្រើនជាងបាបកម្ម  
 ទាំងអស់នេះ ។ ព្រោះអ្នកធ្វើសង្ឃភេទនោះ រមែងឆេះក្នុងនរកអស់កប្ប ។

ឥឡូវនេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបាបកម្មនោះ ដោយអាការ ៦ យ៉ាង  
 គឺដោយសក្ការៈ ១ ដោយអារម្មណ៍ ១ ដោយវេទនា ១ ដោយមូល ១  
 ដោយកម្ម ១ ដោយផល ១ ។

បណ្តាអាការទាំង ៦ យ៉ាងនោះ ពោលដោយសក្ការៈបុណ្ណាតិបុត្តជា  
 ដើម ជាសក្ការៈនៃចេតនាតែម្យ៉ាង ។ ពោលដោយអារម្មណ៍ បុណ្ណាតិបុត្ត  
 មានសង្ខារជាអារម្មណ៍ ដោយមានជីវិតន្ទ្រិយជាអារម្មណ៍ ។ អទិន្នាទានមាន  
 សត្វជាអារម្មណ៍ខ្លះ មានសង្ខារជាអារម្មណ៍ខ្លះ ។ មិច្ឆាចារ មានសង្ខារជា  
 អារម្មណ៍ ដោយអំណាចផោដ្ឋព្វៈ អាចារ្យមួយពួកទៀតពោលថា មានសត្វ  
 ជាអារម្មណ៍ មុសាវាទ មានសត្វជាអារម្មណ៍ខ្លះ មានសង្ខារជាអារម្មណ៍ខ្លះ  
 ការផឹកសុរាមានសង្ខារជាអារម្មណ៍ ។ ពោលដោយវេទនា បុណ្ណាតិបុត្ត  
 មានវេទនាជាទុក្ខ អទិន្នាទាន មានវេទនា ៣ មិច្ឆាចារ មានវេទនា ២ ដោយ  
 អំណាចនៃសុខវេទនា និងមជ្ឈត្តា គឺអទុក្ខមសុខវេទនា សុរាបានៈ ក៏ដូចគ្នា  
 ( គឺមានវេទនា ២ ) តែទាំង ២ យ៉ាង ( មិច្ឆាចារ និងសុរាបានៈ ) មិនមែន

មានវេទនាជាកណ្តាលៗ ដោយចិត្តដែលជាហេតុឲ្យសម្រេចចិត្ត មុសាវាទ  
 មានវេទនា ៣ ។ ពោលដោយមូល បុណ្ណាតិបុត្តមានមូល ២ ដោយអំណាច  
 នៃទោសៈ និងមោហៈ អទិន្នាទាន និងមុសាវាទមានមូល ២ ដោយអំណាច  
 នៃទោសៈ និងមោហៈ ឬដោយអំណាចនៃលោកៈ និងមោហៈ ។ មិច្ឆាចារ  
 និងសុរាបុនៈមានមូល ២ ដោយអំណាចនៃលោកៈ និងមោហៈ ពោលដោយ  
 កម្ម បណ្តាកម្មទាំង ៥ នោះ មុសាវាទតែម្យ៉ាង ជាវចីកម្ម ។ សិក្ខាបទដ៏សេស  
 ៤ ជាកាយកម្មទាំងអស់ ពោលដោយផល ឲ្យកើតក្នុងអបាយទាំងអស់ ទោះ  
 ដល់សុគតិក៏ឲ្យផលមិនគួរប្រាថ្នាច្រើនប្រភេទ មានជាអ្នកមានអាយុតិចជាដើម  
 ព្រោះដូច្នោះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបុគ្គលទាំងនេះ ដោយសភាពជាដើម  
 ដូចពណ៌នាមក ដូច្នោះ ។

បទថា អប្បជីវិតា បានដល់ មិនជាអ្នកវៀរ ព្រោះមិនមានសមាទាន-  
 វិរតិ និងសម្បត្តិវិរតិ ។ បទថា ទុស្សីលា សេចក្តីថា បន្ទាប់អំពីនោះទៅ ក៏  
 ជាបុគ្គលមិនមានសីល ព្រោះមិនមានត្រឹមតែបញ្ចសីល ។ បទថា វាបធម្មា  
 បានដល់ ធម៌ដ៏លាមក គឺអាចារដែលអាក្រក់ ។ បទថា វាណាតិវាណា  
 បដិវិរតោ សេចក្តីថា ជាអ្នកវៀរ គឺតាំងនៅឆ្ងាយចាកបុណ្ណាតិបុត្ត ព្រោះ  
 ការសមាទានសិក្ខាបទ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេសទាំងឡាយ ក៏មានន័យនេះ ។

ក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដោយសកាវៈ ១ ដោយអារម្មណ៍ ១ ដោយ  
 វេទនា ១ ដោយមូល ១ ដោយធម៌ ១ ដោយការសមាទាន ១ ដោយការ  
 ដាច់ ១ ដោយផល ១ នៃវេរមណីទាំងឡាយ មានបុណ្ណាតិបុត្តវេរមណី

ជាដើម ដូចតទៅនេះ ។

ពិតហើយ បណ្តាអាការទាំង ៨ យ៉ាងនេះ ដោយសភាវៈហើយ វេរមណីទាំង ៥ ជាចេតនាខ្លះ ជាវិរតិខ្លះ តែទេសនាមានមកហើយ ដោយ អំណាចនៃវិរតិ ។ វិរតិរបស់បុគ្គលដែលរៀរចាកបាណាតិបាត ដែលប្រកប ដោយកុសលចិត្ត ដែលលោកពោលយ៉ាងនេះថា ( ក្នុងសម័យនោះ វិរតិ នោះ ) បានដល់ ការរៀរ ការរៀរចាកអំពីបាណាតិបាត ដូច្នោះ ដោយប្រភេទ មាន ៣ យ៉ាង គឺសម្បត្តិវិរតិ ១ សមាទានវិរតិ ១ សមុច្ឆេទវិរតិ ១ បណ្តា វិរតិ ៣ យ៉ាងនោះ វិរតិដែលកើតឡើងដល់បុគ្គលមិនបានសមាទានសិក្ខាបទ តែពិចារណាឃើញជាតិ វ័យ និងភាពជាពហុស្មតជាដើមរបស់ខ្លួនហើយ ក៏ មិនកន្លងល្មើសវត្ថុដែលជួនប្រទះ ដោយគិតថា រឿងនេះមិនសមគួរដល់អញ ដែលនឹងធ្វើដូច្នោះ ឈ្មោះថា **សម្បត្តិវិរតិ** ។ ឯវិរតិដែលកើតឡើងដល់អ្នក សមាទានសិក្ខាបទហើយ សូម្បីលះបង់ជីវិតរបស់ខ្លួនដែលមានគុណក្រៃលែង ជាងសិក្ខាបទនោះ ក៏មិនកន្លងល្មើសវត្ថុ ព្រោះបានសមាទានសិក្ខាបទ ឈ្មោះថា **សមាទានវិរតិ** តែវិរតិដែលសម្បយុត្តដោយអរិយមគ្គ ឈ្មោះថា **សមុច្ឆេទ- វិរតិ** ដែលផ្តើមអំពីការកើតឡើងហើយ សូម្បីការគិតថា អញនឹងសម្លាប់សត្វ ក៏មិនកើតដល់ព្រះអរិយបុគ្គលទាំងឡាយ ។ ក្នុងបណ្តាវិរតិទាំង ៣ នោះ ក្នុងទីនេះ លោកបំណងយកសមាទានវិរតិ ។

ពោលដោយអារម្មណ៍ៗ នៃបាណាតិបាតជាដើមនោះឯង ជាអារម្មណ៍ នៃបាណាតិបាតវេរណីជាដើមនោះ ។ ព្រោះថា ឈ្មោះថា ការរៀរនឹងមាន

ក៏ព្រោះមានវត្ថុដែលកន្លងល្មើសនោះឯង ម្យ៉ាងទៀត កុសលធម៌ទាំងនោះ ដែលមានជីវិតន្រ្ទិយជាអារម្មណ៍នោះឯង រមែងលះនូវការទ្រុស្តសីលទាំងឡាយ មានបាណាតិបាតជាដើមបាន ដូចអរិយមគ្គដែលមានព្រះនិព្វានជាអារម្មណ៍ រមែងលះកិលេសទាំងឡាយបាន ដូច្នោះ ។

ពោលដោយវេទនា វិរតិទាំងអស់ ជាសុខវេទនាទាំងអស់ ។

ពោលដោយមូល កុសលធម៌ទាំងនេះ ជាបស្ចឹមដែលរៀនដោយចិត្ត ដែលសម្បយុត្តដោយញាណ មានមូល ៣ ដោយអំណាចនៃអលោកៈ អទោសៈ និងអមោហៈនៃបុគ្គលដែលរៀនដោយចិត្ត ដែលជាញាណវិប្បយុត្ត មានមូល ២ ដោយអំណាចនៃអលោកៈ និងអទោសៈ ។

ពោលដោយកម្ម ការរៀនចាកមុសាវាទជាវចីកម្ម ចំណែកដ៏សេស ជាកាយកម្ម ។

ពោលដោយសមាទាន បុគ្គលមិនបានទទួលការសមាទាននោះ ក្នុង សម្មាគំនៃបុគ្គលដទៃដែលជាគរុជ្ជានិយបុគ្គល សមាទាននូវសីល ៥ ដោយ ខ្លួនឯង ជាឯកជ្ឈសមាទាន ឬជាបច្ចេកសមាទាន រមែងជាការសមាទានហើយ ។

ពោលដោយការដាច់សម្រាប់គ្រហស្ថទាំងឡាយ សិក្ខាបទណាដែល កន្លងល្មើសហើយ នឹងដាច់ចំពោះសិក្ខាបទនោះប៉ុណ្ណោះ ក្រៅពីនេះ មិន ដាច់ឡើយ ។

ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះគ្រហស្ថទាំងឡាយ មានសីលមិនទាក់ទងគ្នា ជា បច្ចេកសមាទាន រក្សាចំពោះសិក្ខាបទដែលអាចរក្សាបានប៉ុណ្ណោះ ។ ចំណែក

បព្វជិត កាលកន្លងល្មើសសិក្ខាបទ ១ ក៏ដាច់ទាំងអស់ ។

### អាណិសង្ឃការមិនសម្លាប់សត្វជាដើម

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដោយផល ដូចតទៅនេះថា បណ្តាវេរមណីទាំងនេះ បុណ្ណាតិបុត្តាវេរមណី មានផលយ៉ាងនេះ គឺ អង្គបច្ចុដ្ឋសម្បទ្ធតា ភាពជា អ្នកបរិបូណ៌ដោយអវយវៈតូចធំ ១ អាពោហវិណាយសម្បត្តិ ដល់ព្រម ដោយកម្ពស់ និងទំហំ ១ ជវនសម្បត្តិ ដល់ព្រមដោយបដិកាណាក្លៀវក្លា ១ សុបតិដ្ឋិតទានតា ភាពជាអ្នកមានជើងតាំងនៅសមសួន ១ ចារុតា ភាពជា អ្នកស្រស់ប្រសប់ ១ មុទុតា ភាពជាអ្នកទន់ភ្លន់ ១ សុចិត្តា ភាពជាអ្នកស្អាត ១ សូរតា ភាពជាអ្នកក្លៀវក្លា ១ មហាពូលតា ភាពជាអ្នកមានកម្លាំងច្រើន ១ វិស្សជ្ឈវចនតា ភាពជាអ្នកមានសម្តីពីរោះពិសា ១ សត្តានំបិយមនាបតា ភាពជាអ្នកគួរស្រឡាញ់ គួរពេញចិត្តរបស់សត្វទាំងឡាយ ១ អភិជ្ឈបរិសតា ភាពជាអ្នកមានបរិស័ទមិនបែកខ្ញែកគ្នា ១ អនម្ពិតា ភាពជាអ្នកមិនតក់ស្លុត ១ ធុប្បធិសិយតា ភាពជាបុគ្គលដែលគេផ្តាញ់បានដោយកម្រ ១ បរូបក្កមេន អមរណតា ភាពជាអ្នកមិនស្លាប់ដោយអ្នកដទៃសម្លាប់ ១ មហាបរិវារតា ភាពជាអ្នកមានបរិវារច្រើន ១ សុវណ្ណតា ភាពជាអ្នកមានពណ៌សម្បុរល្អ ១ សុសណ្ណានតា ភាពជាអ្នកមានទ្រង់ទ្រាយល្អ ១ អប្បាតាធនតា ភាពជាអ្នក មានរោគតិច ១ អសោកតា ភាពជាអ្នកមិនសោយសោក ១ បិយមនាបេហិ អវិប្បយោតោ ជាអ្នកមិនព្រាត់ប្រាសចាកសត្វ និងសង្ខារជាទីស្រឡាញ់ ១ ធិយាយុកតា ភាពជាអ្នកមានអាយុវែង ១ ។

អទិន្នាទានាវេរមណី មានផលយ៉ាងនេះ គឺ មហាធនធានា ភាពជា  
 អ្នកមានទ្រព្យ និងស្រូវច្រើន ១ អនន្តកោគតា ភាពជាអ្នកមានកោគៈ ជា  
 អនេក ១ ខិរកោគតា ភាពជាអ្នកមានកោគៈស្ថិតស្ថេរ ១ សង្ខតានំកោគានំ  
 ទិប្បំ បដិលាភោ បានកោគទ្រព្យតាមដែលត្រូវការយ៉ាងចាប់រូសរាន់ ១  
 រាជាធិបតី អសាធារណកោគតា ភាពជាអ្នកមានកោគៈមិនទូទៅដល់ព្រះរាជា  
 ជាដើម ១ ឧទ្យារកោគតា ភាពជាអ្នកមានកោគៈដ៏ឡើយ ១ តតុ តតុ  
 ជេដ្ឋកកាវោ ភាពជាប្រធានក្នុងទីនោះៗ ១ នត្តិការវស្ស អជាធនតា ភាព  
 ជាអ្នកមិនស្គាល់ពាក្យថាមិនមាន ១ សុខវិហារិតា ភាពជាអ្នកនៅសុខ ១ ។

អព្រហ្មចរិយាវេរមណី មានផលយ៉ាងនេះ គឺ វិតតបច្ចត្តិកតា ភាព  
 ជាអ្នកប្រាសចាកសត្រូវ ១ សព្វសត្តានំបិយមនាបតា ការៈជាទីស្រឡាញ់  
 ជាទីពេញចិត្តនៃសព្វសត្វ ១ អន្ធានវត្តច្ឆាននាធិនំ លាភិតា ភាពជាអ្នក  
 មានប្រក្រតី បាននូវរបស់ផ្សេងៗ ដូចជាបាយ ទឹក សំពត់ និងវត្ថុជាគ្រឿង  
 បិទបាំង ១ សុខសុបនតា ភាពជាអ្នកដេកលក់ជាសុខ ១ សុខបដិពុជ្ឈនតា  
 ភាពជាអ្នកភ្ញាក់ឡើងជាសុខ ១ អទាយភយវិហោក្ខោ ផុតចាកភ័យក្នុងអបាយ  
 ១ សត្តិការវនប្បសកការវានំ អភព្វតា មិនគួរដល់ការកើតជាស្រី ឬជាខ្ញើយ  
 ១ អក្កោធនតា ជាអ្នកមិនក្រោធ ១ សច្ចការិតា ជាអ្នកមានប្រក្រតីធ្វើពិត  
 ១ អមង្គតា ជាអ្នកមិនខ្មាសអៀន ១ អារាធនសុខតា ភាពជាអ្នកមាន  
 សេចក្តីសុខដោយការទទួលអញ្ជើញ ១ បរិបុណ្ណិន្ទ្រិយតា ជាអ្នកមានឥន្ទ្រិយ  
 បរិបូណ៌ ១ បរិបុណាលក្ខណតាជាអ្នកមានលក្ខណៈបរិបូណ៌ ១ និរាសង្កតា



ជាអ្នកប្រាសចាកសេចក្តីរង្វៀស ១ អប្បោស្សក្កតា ភាពជាអ្នកមានសេចក្តី  
 ខ្វល់ខ្វាយតិច ១ សុខិហារិកា ភាពជាអ្នកនៅជាសុខ ១ អកុតោភយតា  
 ភាពជាអ្នកមិនមានភ័យអំពីទ្រីណា ១ មិយវិប្បយោនាភារោ មិនមានការ  
 ព្រាត់ប្រាសចាករបស់ជាទីស្រឡាញ់ ១ ។ ឯផលនៃការរៀនចាកមិច្ឆាចារ ក៏  
 សង្គ្រោះចូលក្នុងផលរបស់ អព្រហ្មចរិយាវេរមណី នោះឯង ។ ព្រោះដូច្នោះ  
 ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា អព្រហ្មចរិយាវេរមណី ដូច្នោះ ។

មុសាវាទាវេរមណី មានផលយ៉ាងនេះ គឺ វិប្បសន្តិទ្រិយតា ជាអ្នក  
 មានឥទ្ធិយជូរផង ១ វិសដ្ឋមធុរកាលិកា ជាអ្នកមានប្រក្រតី ពោលពាក្យ  
 ពីរោះផ្អែមល្អម ១ សមសិតសុទ្ធនន្តតា ជាអ្នកមានធ្មេញរាបស្មើ សផង  
 ស្អាតផង ១ នាតិថូលតា ជាអ្នកមិនធាត់ពេក ១ នាតិកិសតា ជាអ្នកមិន  
 ស្តមពេក ១ នាតិវស្សតា ជាអ្នកមិនទាបពេក ១ នាតិទីយតា ជាអ្នកមិន  
 ខ្ពស់ពេក ១ សុខសម្មស្សតា ជាអ្នកមានសម្មស្សជាសុខ ១ ឧប្បលតន្ត-  
 មុតា ជាអ្នកមានក្លិនមាត់ក្រអូបដូចផ្កាឧប្បល ១ សុស្ស្រសកបរិសតា ជា  
 អ្នកមានបរិស័ទស្តាប់បង្គាប់តាំងនៅក្នុងឱវាទ ១ អាទេយ្យវរុនតា ជាអ្នក  
 មានវាចាក្នុងការនិយាយ ១ កមលទលសទិសមុនលោហិតតនុជ្ជិតា ជាអ្នក  
 មានអណ្តាតទន់ក្រហម ជួនកាល ដូចត្របកផ្កាកោមុទ ១ អលីនតា ជា  
 អ្នកមិនរូញរា ១ អនុទុតតា ជាអ្នកមិនរាយមាយ ១ ។

សុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋានាវេរមណី មានផលដូច្នោះ គឺ អតីតា  
 នាគតបច្ចុប្បន្នេសុ កិច្ចករណីយេសុ អប្បមាទតា ជាអ្នកមិនប្រមាទក្នុងកិច្ច

និងករណីយកិច្ច ទាំងជាអតីត អនាគត និងបច្ចុប្បន្ន ១ ញ្ញាណវន្តនា ជា  
អ្នកមានញ្ញាណ ១ សនា ឧបដ្ឋិតស្សតិកា ជាអ្នកមានសតិសព្វកាល ១  
ឧប្បន្នេសុ កិច្ចករណីយេសុ ឋានុប្បត្តិកបដិកាណាវន្តនា ជាអ្នកមាន  
បដិកាណកើតឡើងគ្រប់អន្លើក្នុងកាលមានកិច្ច និងករណីយកិច្ចកើតឡើង ១  
អនលសនា ជាអ្នកមិនខ្ជិលច្រអូស ១ អនធឿនា ជាអ្នកមិនល្ងង់ខ្លៅ ១  
អនម្មត្តនា ជាអ្នកមិនឆ្គួត ១ អនម្មិតា ជាអ្នកមិនតក់ស្លុត ១ អសារម្មិតា  
ជាអ្នកមិនមានការប្រណាំងប្រជែង ១ អនិស្សកិតា ជាអ្នកមិនមានសេចក្តី  
ច្រណែន ១ អមច្ឆរិតា ជាអ្នកមិនមានសេចក្តីកំណាញ់ ១ សច្ចវាទិនា ជា  
អ្នកមានប្រក្រតីពោលពាក្យសច្ចៈ ១ អបិសុណា អជរុស អសម្មប្បលាប-  
វាទិនា ជាអ្នកមានប្រក្រតីមិនពោលព្យុះព្យង់ គ្រោតគ្រោត និងឥតប្រយោជន៍  
១ កតញ្ញា ជាបុគ្គលកតញ្ញា ១ កតវេទិនា ជាអ្នកមានកតវេទី ១ កោត-  
វន្តនា ជាអ្នកមានកោតៈ ១ សីលវន្តនា ភាពជាអ្នកមានសីល ១ ឧជុតនា  
ជាអ្នកស្មោះត្រង់ ១ អក្កោធននា ជាអ្នកមិនក្រោធ ១ ហិរោត្តប្បសម្បន្ននា  
ជាអ្នកដល់ព្រមដោយហិរិ និងឱត្តប្បៈ ១ ឧជុទិដ្ឋិនា ជាអ្នកមានទិដ្ឋិត្រង់ ១  
មហាត្តនា ជាអ្នកមានចិត្តធំ ១ បណ្ឌិតនា ភាពជាអ្នកឈ្នាស ១ អត្តា-  
នត្តកុសលនា ជាអ្នកឈ្នាសក្នុងវត្ថុជាប្រយោជន៍ និងមិនជាប្រយោជន៍ ១  
ក្នុងអធិការនេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដោយសភាវៈជាដើម នៃបុណ្ណាតិបុត្តា-  
វេរមណីជាដើម ដូចពណ៌នាមកនេះ ។

បទថា សីលវា បានដល់ ជាអ្នកមានសីល ដោយអំណាចបញ្ចសីល

តាមដែលពោលហើយ ។ បទថា កល្យាណធម្មោ បានដល់ ជាអ្នកមានធម៌  
 ស្អាត អធិប្បាយថា មានបញ្ញាប្រកបដោយទិដ្ឋិសម្បត្តិ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងដល់  
 សរណគមន៍ ។ បុត្រឯណា កាលមាតាបិតាមិនមានសទ្ធា ជាអ្នកទ្រុស្តសីល  
 ខ្លួនឯងក៏ដូច្នោះ បុត្រនោះ គប្បីជ្រាបថា ជាអវជាតបុត្រនោះឯង ព្រោះថា  
 ភាពជាអ្នកមិនមានសទ្ធាជាដើម លោកពោលថា ជាលក្ខណៈនៃភាពជា  
 អវជាតបុត្រក្នុងទីនេះ នឹងភាពជាអ្នកមិនមានសទ្ធាជាដើមនោះ មានក្នុង  
 អវជាតបុត្រនោះ តែព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅអតិជាតបុត្រជាដើម ព្រោះ  
 ប្រៀបធៀបនឹងមាតាបិតា ។

បទថា យោ ហោតិ កុលគន្ធនោ បានដល់ កូនដែលទម្លាយត្រកូល  
 គឺធ្វើត្រកូលឲ្យវិនាស ។ ពិតហើយ គន្ធសព្វ ក្នុងទីនេះ មានអត្ថថា ទម្លាយ  
 ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ឧប្បលគន្ធបច្ចុតិកា<sup>(១)</sup> ពួកសត្រូវ អ្នកពុះច្រូងអារ  
 យកបេះដូង ដូច្នោះ តែអាចារ្យពួកខ្លះ ពោលថា កុលធម៌នោ ដូច្នោះក៏មាន  
 ឯសេចក្តីក៏ដូចគ្នា ។ បទថា ឯតេ ខោ បុត្តា លោកស្មី សេចក្តីថា កូន ៣  
 ពួក មានអតិជាតបុត្រទាំងនេះជាដើម ឈ្មោះថា ជាកូនមាននៅក្នុងលោកនេះ  
 ផុតចាកលោកនេះទៅ មិនមានទេ បណ្តាកូន ៣ ពួកនេះ កូនពួកណាជា  
 ឧបាសក គឺកូនពួកណាជាឧបាសក ព្រោះដល់ព្រមដោយសរណគមន៍ គឺដឹង  
 នូវកម្ម ដោយកម្មស្សកតាញាណ កូនទាំងនោះ ជាបណ្ឌិតមានបញ្ញាដល់  
 ព្រម គឺបរិបូណ៌ សីល ៥ និងសីល ១០ ឈ្មោះថា វទញ្ញ ព្រោះដឹងនូវវាចា

---

១- បិ. ១ ទំ. ១១០ ។

របស់យោធាកទាំងឡាយ ដោយការញ៉ាំងបំណងរបស់យោធាកនោះឲ្យពេញ  
 ដោយត្រឹមតែឃើញមុខប៉ុណ្ណោះ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា វនត្យ ព្រោះវិគ្គហៈ  
 ថា បានឮនូវពាក្យយោធាកទាំងនោះថា សូមឲ្យទានចុះ ដូច្នោះ ក៏ដឹងអត្តនោះ  
 ដោយបរិច្ចាគទ្រព្យដល់យោធាកទាំងនោះ ដោយគិតថា មនុស្សទាំងនេះ មិន  
 ធ្លាប់ឲ្យទានក្នុងកាលមុន ទើបដូច្នោះ ឯអញមិនគួរមានសភាពយ៉ាងនេះ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា វនត្យ ព្រោះវិគ្គហៈថា យល់នូវពាក្យរបស់បណ្ឌិត  
 ទាំងឡាយ ដែលសម្តែងដល់ភាពដែលសត្វមានកម្មជារបស់ខ្លួនជាដើម ឯ  
 អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា វនត្យ អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានប្រក្រតីបរិច្ចាគ  
 ដោយការបន្ថែមឲ្យ ។ ឈ្មោះថា វិតមច្ឆរា ព្រោះប្រាសចាកមន្ទិល គឺសេចក្តី  
 កំណាញ់ក្នុងរំពេចនោះឯង ។ បទថា អត្តយនា សេចក្តីថា កូនទាំងនោះ  
 រមែងរុងរឿង គឺស្អាតក្នុងបរិស័ទទាំងឡាយ មានឧបាសកជាដើម និងក្នុង  
 បរិស័ទទាំងឡាយ មានក្សត្រជាដើម ដូចព្រះចន្ទដែលផុតចាកមេឃ ពោល  
 គឺពពក ឬផុតចាកពពកដែលក្រាស់ ដូច្នោះ អធិប្បាយថា រមែងស្អាត ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា បុត្តសូត្រទី ៥ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## អរុដ្ឋកសូត្រ

[ ៧៥ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គល ៣ ពួកនេះ រមែងមានប្រាកដក្នុងលោក ។ បុគ្គល ៣ ពួក តើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺបុគ្គលស្មើដោយមេឃមិនបង្ករក្លៀងចុះ ១ បុគ្គលស្មើដោយមេឃដែលបង្ករក្លៀងចុះត្រង់ប្រទេសមួយៗ ១ បុគ្គលស្មើដោយមេឃដែលបង្ករក្លៀងចុះសព្វប្រទេស ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលស្មើដោយមេឃ មិនបង្ករក្លៀងចុះ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមិនដែលឲ្យបាយ ទឹក សំពត់ យានជំនិះ កម្រងផ្កា គ្រឿងក្រអូប គ្រឿងលាប ទីដេក ទីនៅ និងគ្រឿងសម្រាប់ប្រទីប ដល់ពួកសមណៈ ព្រាហ្មណ៍ អ្នកកំព្រា អ្នកដំណើរ និងអ្នកពណ៌នាហើយសូម និងយាចកទាំងពួង ដល់ម្តងឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលស្មើដោយមេឃមិនបង្ករក្លៀងចុះ យ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលស្មើដោយមេឃបង្ករក្លៀងចុះ ត្រង់ប្រទេសមួយៗ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកឲ្យបាយ ទឹក សំពត់ យានជំនិះ ផ្កាកម្រង គ្រឿងក្រអូប គ្រឿងលាប ទីដេក ទីនៅ និងគ្រឿងសម្រាប់ប្រទីប ដល់ពួកសមណៈ ព្រាហ្មណ៍ អ្នកកំព្រា អ្នកដំណើរ អ្នកពណ៌នាហើយសូម និងយាចកពួកខ្លះ មិនឲ្យទានដល់សមណៈ ព្រាហ្មណ៍ ពួកខ្លះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលស្មើដោយមេឃបង្ករក្លៀងចុះត្រង់ប្រទេសមួយៗ យ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលស្មើដោយមេឃបង្ករក្លៀង

ចុះសព្វប្រទេស តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោក  
 នេះ តែងឲ្យបាយ ទឹក សំពត់ យានជំនិះ ផ្កាកម្រង គ្រឿងក្រអូប គ្រឿង  
 លាប ទីដេក ទីនៅ និងគ្រឿងសម្រាប់ប្រទីប ដល់ពួកសមណៈ ព្រាហ្មណ៍  
 អ្នកកំព្រា អ្នកដំណើរ អ្នកពណ៌នាហើយសូម និងយាចកទាំងពួង ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ បុគ្គលស្មើដោយមេឃ បង្កើតឲ្យចុះសព្វប្រទេស យ៉ាងនេះឯង ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គល ៣ ពួកនេះឯង តែងមានប្រាកដ ក្នុងលោក ។  
 លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ  
 ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលណា បាននូវសមណៈ បាននូវព្រាហ្មណ៍ បាន  
 នូវអ្នកកំព្រា អ្នកដំណើរ ទាំងបាននូវជនអ្នកពណ៌នា  
 ហើយសូមទាំងឡាយ ហើយមិនចាត់ចែងនូវបាយ ទឹក  
 កោជន បណ្ឌិតទាំងឡាយ តែងហៅនូវបុគ្គលដ៏លាមក  
 នោះឯងថា ដូចជាមេឃដែលមិនបង្កើតចុះ ដូច្នោះ ។  
 បុគ្គលណា មិនឲ្យទាន ដល់សមណៈពួកខ្លះ ឲ្យទាន  
 ដល់សមណៈពួកខ្លះ ពួកជនអ្នកមានប្រាជ្ញា តែងហៅ  
 បុគ្គលនោះឯងថា ដូចជាមេឃដែលបង្កើតចុះ ក្នុង  
 ប្រទេសមួយៗ ដូច្នោះ ។ បុរស មានវាចានាំឲ្យបាន  
 បាយដោយងាយ មានសេចក្តីអនុគ្រោះសព្វសត្វ មាន  
 ចិត្តរីករាយ តែងចាត់ចែង ( ទេយ្យធម៌ ) ពោលថា

អ្នកទាំងឡាយចូរឲ្យ អ្នកទាំងឡាយចូរឲ្យ ប្រៀបដូច  
 មហាមេឃគ្រហឹម គំរាមហើយបង្ហូរភ្លៀងចុះ ធ្វើទីទួល  
 និងទីទាប បង្ហូរឲ្យពេញដោយទឹក យ៉ាងណាមិញ បុគ្គល  
 ខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមានសភាពដូច្នោះ បាន  
 ប្រមូលមក នូវទ្រព្យដែលកើតដោយសេចក្តីព្យាយាម  
 តាមផ្លូវធម៌ ក៏ដប់លៀង ពួកជនអ្នកពណ៌នាហើយសូម  
 ដែលមកដល់ដោយល្អ ដោយបាយទឹក ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៦ ។

## អដ្ឋកថា

### អរុដ្ឋកសូត្រ

ក្នុងអរុដ្ឋកសូត្រទី ៦ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ  
 [ ៧៥ ] បទថា អរុដ្ឋកសមោ សេចក្តីថា ដូចគ្នានឹងមេឃដែលមិន  
 ធ្វើភ្លៀងឲ្យធ្លាក់ ។ ព្រោះពពកដុំខ្លះ កម្រាស់ ១០០ ជាន់ ១០០០ ជាន់  
 តាំងឡើង គ្រហឹម ជាលច្រវាត់ មិនឲ្យភ្លៀងសូម្បីមួយតំណក់ធ្លាក់ចុះមក  
 ហើយក៏ស្ងាត់ទៅ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងថា បុគ្គលពួកខ្លះក៏មាន  
 ឧបមាដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា អរុដ្ឋកសមោ ប្រែថា បុគ្គលស្មើដោយភ្លៀង

មិនធ្លាក់ ដូច្នោះ ។ បទថា បទេសវស្សី សេចក្តីថា ដូចគ្នានឹងមេឃធ្វើឲ្យ  
 ធ្លាក់ក្នុងទីខ្លះ អធិប្បាយថា បុគ្គលឈ្មោះថាបទេសវស្សី ព្រោះដូចគ្នានឹង  
 មេឃដែលធ្វើឲ្យធ្លាក់ត្រង់ទីខ្លះ ។ មេឃខ្លះ កាលមនុស្សទាំងឡាយឈរ ក្នុង  
 ទីមួយកន្លែងនោះឯង ក៏ធ្លាក់របើសរបើស ដោយបុគ្គលខ្លះសើម បុគ្គលខ្លះ  
 ក៏មិនសើម ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងបុគ្គលពួកខ្លះ ដែលមានឧបមាយ៉ាង  
 នោះថា ដូចជាក្លៀងធ្លាក់ចំពោះកន្លែងខ្លះ ។ បទថា សព្វត្តាភិវស្សី សេចក្តី  
 ថា ស្មើគ្នានឹងមេឃដែលឲ្យក្លៀងធ្លាក់ទូទៅសព្វទីកន្លែងក្នុងបទេស គឺផែនដី  
 មានផ្ទៃប្រីថពី ភ្នំ និងសមុទ្រជាដើម អធិប្បាយថា មេឃខ្លះផ្សាយទូទៅពេញ  
 សកលចក្រវាល ឲ្យក្លៀងធ្លាក់សព្វទីកន្លែង ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 សព្វត្តាភិវស្សី ដូច្នោះ ដោយទ្រង់ប្រៀបធៀបមហាមេឃដែលតាំងឡើងក្នុង  
 ទិសទាំង ៤ នោះទៅនឹងបុគ្គលពួកខ្លះ ។ បទថា សព្វេសានំ ស្មើគ្នានឹង  
 សព្វេសំ បានដល់ គ្រប់ពួកគ្រប់ក្រុម ។ ម្យ៉ាងទៀត បាវៈក្នុងព្រះបាលី  
 ក៏យ៉ាងនេះឯង ។ បទថា ន ធាតា ហោតិ សេចក្តីថា បុគ្គលមានប្រក្រតី  
 មិនឲ្យទាន អធិប្បាយថា មិនឲ្យអ្វីដល់បុគ្គលណា ព្រោះជាបុគ្គលកំណាញ់  
 ស្មិតស្មាញ ។

ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងខេត្ត និងទេយ្យធម៌ ដោយការចែក ទើប  
 ត្រាស់ពាក្យជាដើមថា សមណាព្រាហ្មណា ដូច្នោះ ។ ក្នុងពាក្យថា សមណា-  
 ព្រាហ្មណា នោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បំណងយកទាំងសមណៈដែលបន្សាត់  
 បាបហើយ ទាំងសមណៈត្រឹមតែបព្វជ្ជា ទាំងព្រាហ្មណ៍ដែលបន្សាត់បាបហើយ



និងព្រាហ្មណ៍ត្រឹមតែកំណើតក្នុងទីនេះ ។ បុគ្គលក្រីក្រ ឈ្មោះថា កបណា អ្នកដើរផ្លូវដែលអស់ស្បៀង ឈ្មោះថា អធិកា បុគ្គលណាម្នាក់បបួលមនុស្ស ក្នុងការធ្វើទាន ត្រាប់សរសើរទានដោយន័យជាដើម អ្នកទាំងឡាយ ចូរមាន ចិត្តខ្ពស់ មានចិត្តជ្រះថ្លា បរិច្ចាគរបស់ដែលគួរប្រាថ្នា គួរចង់បាន គួរពេញ ចិត្ត មិនមានទោស តាមកាល អ្នកទាំងឡាយ នឹងទៅកាន់សុគតិ នឹងទៅ កាន់ព្រហ្មលោក ជនទាំងនោះ ឈ្មោះថា វណិព្វកា។ ជនពួកណា ដើរសូម របស់បន្តិចបន្តួចតែម្យ៉ាងថា សូមអ្នកទាំងឡាយឲ្យត្រឹមតែមួយក្តាប់ មួយកំបង់ មួយផ្តិតចុះ ដូច្នោះ ជនទាំងនោះ ឈ្មោះថា យាចក។ បណ្តាសព្វទាំងនោះ សព្វថា សមណ និង ព្រាហ្មណ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដល់ព្រំដែននៃ គុណ និងព្រំដែននៃឧបការៈ ដោយសព្វថា សមណព្រាហ្មណ ទ្រង់សម្តែង ដល់ខេត្តនៃករុណា ដោយពាក្យថា កបណា ជាដើម ។

បទថា អន្ទំ បានដល់ របស់គួរទំពា និងរបស់គួរបរិភោគណាមួយ ។ បទថា ទានំ បានដល់ គ្រឿងផឹក មានទឹកដែលធ្វើអំពីផ្លែស្វាយជាដើម ។ បទ ថា វត្ថំ បានដល់ គ្រឿងបិទបាំង មានសំពត់ស្បែក និងសំពត់ដណ្តប់ជាដើម បទថា យានំ បានដល់ វត្ថុដែលញ៉ាំងការធ្វើដំណើរឲ្យសម្រេច មានរថ និងវ ( គ្រែស្នែង ) ដោយហោចសូម្បីត្រឹមតែស្បែកជើង ។ បទថា មាលា បាន ដល់ ផ្កាគ្រប់ប្រភេទ មានផ្កាដែលក្រង និងផ្កាដែលមិនបានក្រងជាដើម ។ បទថា គន្ធា បានដល់ គន្ធាតិណនីមួយ និងឧបករណ៍នៃគ្រឿងក្រអូប ដែលបុកហើយ និងមិនបានបុក ។ បទថា វិលេបនំ បានដល់ គ្រឿងលាប ។

បទថា សេយ្យា បានដល់ គ្រឿងដេក មានគ្រែ និងតាំងជាដើម និងសំពត់បារា សំពត់កោដ្ឋរៈជាដើម ។ សូម្បីអាសនៈ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់កាន់យក ហើយ ដោយសព្វថា សេយ្យ ក្នុងពាក្យថា សេយ្យាវសនំ នេះ ។ បទថា អារវសនំ បានដល់ ទីអាស្រ័យដែលជាគ្រឿងបន្ទោបង្គំនូវអន្តរាយ មាន ខ្យល់ និងកម្ដៅថ្ងៃជាដើម បទថា បទិបេយ្យំ បានដល់ គ្រឿងឧបករណ៍នៃ ពន្លឺ មានប្រទីប និងចង្អៀងជាដើម ។

បទថា ឯវំ ទោ ភិក្ខុវេ សេចក្ដីថា កាលទេយ្យធម៌មាន បុគ្គលមិនឲ្យ របស់ដែលត្រូវឲ្យយ៉ាងនេះដល់បដិគ្គាហកៈទាំងឡាយ ដោយប្រការទាំងពួង រមែងដូចជាមេឃដែលមិនឲ្យភ្លៀងធ្លាក់ ។ ទ្រង់អធិប្បាយដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ ពពកកម្រាស់ ១០០ ជាន់ ១០០០ ស្រទាប់ តាំងឡើងហើយ មិនបង្កើតចុះមកឡើយ រសាតបាត់អស់ទៅ យ៉ាងណា បុគ្គលណា ប្រមូល សម្បត្តិដ៏ឧឡារ និងបរិបូណ៌ នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះក៏ដូច្នោះដូចគ្នា មិនឲ្យភិក្ខុសូម្បី មួយវែក ឬបបរត្រឹមមួយត្រឡោកដល់បុគ្គលណាម្នាក់ ចៀសចេញទៅ ហើយ ។ អស់អំណាច រមែងទៅកាន់មាត់នៃមច្ចុ បុគ្គលនោះ រមែងឈ្មោះថា ដូចមេឃដែលមិនឲ្យភ្លៀងធ្លាក់ ដូច្នោះ ។ ក្នុងបទដ៏សេស គប្បីជ្រាបព្រះ តម្រាស់ត្រាស់ដដែលៗ ដោយន័យនេះ ។

ក្នុងបុគ្គល ៣ ពួកនោះ បុគ្គលពួកដំបូង គប្បីត្រូវតិះដៀលដោយ ចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ ។ បុគ្គលពួកទី ២ គួរសរសើរ បុគ្គលពួកទី ៣ គួរ សរសើរក្រៃលែង ។ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលទី ១ គប្បីជ្រាបថា អាក្រក់ជាង

បុគ្គលគ្រប់ប្រភេទពួកទី ២ គប្បីជ្រាបថា ថ្នាក់កណ្តាល ពួកទី ៣ គប្បី  
ជ្រាបថា ឧត្តមបំផុត ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា សមណោ  
ជាតហុវចនៈ ជាទុតិយារិកត្តិ ។ ក្នុងបទដ៏សេសក៏ដូចគ្នា ។ បទថា លទ្ធាន  
ប្រែថា បាន គឺប្រាថ្នាសមណៈ ដែលជាទុក្ខិណយ្យបុគ្គល ហើយត្រូវសួរ  
ក៏មិនចែករំលែកឲ្យ ។ បទថា អន្ធានព្វ កោជនំ សេចក្តីថា មិនចាត់ចែង  
បាយ ឬទឹក ឬកោជនដែលគួរបរិភោគដទៃដែលមាន ។ ក្នុងព្រះគាថានេះ  
មានសេចក្តីសង្ខេបដូច្នោះថា បុគ្គលណាបានសមណៈដែលជាបដិគ្គាហក ចូល  
ទៅរកហើយ ទាំងខ្លួនឯងក៏មានទេយ្យធម៌ នៅតែមិនធ្វើ សូម្បីត្រឹមតែរំលែក  
បាយជាដើម បុគ្គលនោះ នឹងឲ្យទានដទៃបានដូចម្តេច បណ្ឌិតពោល គឺហៅ  
បុគ្គលដែលកំណាញ់ស្វិតស្វាយបែបនោះ ថាជាបុរសអធម៌ ជាបុគ្គលអាក្រក់  
ដូចគ្នានឹងមេឃដែលមិនឲ្យភ្លៀងធ្លាក់ ដូច្នោះ ។

បទថា ឯកច្ឆានំ ន ទនាតិ សេចក្តីថា កាលរបស់ដែលត្រូវឲ្យមាន  
សន្លឹកសន្លាប់ក៏មិនព្រមឲ្យដល់បុគ្គលពួកខ្លះ ដោយអំណាចនៃសេចក្តីក្រោធ  
ក្នុងបុគ្គលទាំងនោះ ឬដោយអំណាចនៃលោភៈក្នុងទេយ្យធម៌ ។ បទថា  
ឯកច្ឆានំ បវេច្ឆតិ សេចក្តីថា តែឲ្យដល់បុគ្គលពួកខ្លះប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា  
មេធាវិនោ បានដល់ អ្នកមានបញ្ញា គឺជាបណ្ឌិត ។

បទថា សុភិក្ខុវាចោ សេចក្តីថា បុគ្គលណាប្រើឲ្យគេឲ្យនូវរបស់នោះ  
ដល់យាចកទាំងឡាយ ដែលចូលទៅរកហើយ ដោយន័យជាដើមថា អ្នកទាំង

ឡាយ ចូរឲ្យបាយ អ្នកទាំងឡាយចូរឲ្យទឹក បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា សុភិក្ខុ-  
 វាចោ ព្រោះវិគ្គហៈថា ជាអ្នកមានការហាមាត់សូមងាយ ព្រោះមានការសូម  
 បានដោយងាយ ។ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា សុភិក្ខុវស្សី ដូច្នោះក៏មាន ។  
 សត្វលោកមានភិក្ខុហាររកបានងាយ យ៉ាងណា មហាមេឃដែលញ៉ាំងភ្លៀង  
 ឲ្យធ្លាក់សព្វអន្លើ រមែងឈ្មោះថា ធ្លាក់ចុះមកបានងាយ ដូច្នោះ ។ បុគ្គល  
 នោះក៏ដូច្នោះ ជាអ្នកញ៉ាំងភ្លៀងឲ្យធ្លាក់ក្នុងទីគ្រប់អន្លើ ដោយមហាទាន រកភិក្ខុ  
 បានដោយងាយ ។ បទថា អាមោទមាថោ បតិរេតិ សេចក្តីថា អ្នកដែលមាន  
 ចិត្តត្រេកអរ និងរីករាយហើយ ឲ្យទានដោយដែរបស់ខ្លួន ដូចព្រោះទេយ្យធម៌  
 ក្នុងស្រែ គឺបដិគ្គាហក សូម្បីវាថា ក៏ពោលថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យទានចុះ  
 អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យទានចុះ ដូច្នោះ ។ ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ កាល  
 ទ្រង់សម្តែងការដែលមេឃឲ្យភ្លៀងធ្លាក់ ធ្វើឲ្យភិក្ខុរកបានងាយ ទើបត្រាស់  
 ពាក្យជាដើមថា យថាបិ មេឃោ ដូច្នោះ ។

ក្នុងព្រះគាថានោះ មានសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះថា មេឃគ្រហឹម  
 ដោយសំឡេងតិចៗ ហើយ ទើបគ្រហឹមសព្វទិសទី មានជ្រោះ និងអូរជាដើម  
 ហើយធ្លាក់ចុះមក ហូរទៅកាន់ទីទាប និងទីទួលសព្វអន្លើ ពេញទៅដោយ  
 ឧទកវារី ធ្វើឲ្យជាជំនន់ទឹកតែមួយ យ៉ាងណា បុគ្គលដែលចិត្តទូលាយពួកខ្លះ  
 ក្នុងទីនេះ គឺក្នុងលោក ក៏ដូច្នោះ ព្រោះជាអ្នកមានចិត្តស្មើក្នុងមនុស្សទូទៅ ដូច  
 មហាមេឃ ដូច្នោះ ព្រោះត្រូវឲ្យភ្លៀងធ្លាក់ចុះមក ជាអ្នកមិនខ្ជិលប្រអូស ដោយ  
 ទ្រព្យដែលជារបស់រកបានមកដោយសេចក្តីព្យាយាម គឺកើតឡើងដោយ

សេចក្តីព្យាយាមរបស់ខ្លួន ប្រមូលនូវទ្រព្យនោះដោយធម៌ គឺដោយប្រពៃ  
 ញ៉ាំងវណិព្វកទាំងឡាយដែលដល់ហើយ គឺមកដល់ហើយ ឲ្យឆ្អែត គឺឲ្យឆ្អែត  
 ស្តប់ស្តល់ដោយប្រពៃ គឺសមគួរដល់កាលៈទេសៈ ព្រោះសមគួរដល់សេចក្តី  
 ត្រូវការដោយប្រពៃនោះឯង ដោយបាយ ទឹក និងដោយទេយ្យធម៌ដទៃៗ  
 ដែលកើតអំពីទ្រព្យដែលប្រមូល ដូច្នោះ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា អរុដ្ឋកសូត្រទី ៦ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### សុខសូត្រ

[ ៧៦ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
 ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្ឌិតកាលប្រាថ្នាសេចក្តី  
 សុខ ៣ យ៉ាងនេះ គួរតែរក្សាសីល ។ សេចក្តីសុខ ៣ យ៉ាង តើដូចម្តេច  
 ខ្លះ ។ គឺបណ្ឌិតគប្បីរក្សាសីល ដោយបំណងថា សូមឲ្យសេចក្តីសរសើរមក  
 ដល់អាត្មាអញ ១ បណ្ឌិតគប្បីរក្សាសីល ដោយបំណងថា សូមឲ្យភោគៈទាំង  
 ឡាយ កើតឡើងដល់អាត្មាអញ ១ បណ្ឌិតគប្បីរក្សាសីល ដោយបំណងថា  
 អាត្មាអញលុះដល់បែកឆ្នាយរាងកាយស្លាប់ទៅ នឹងទៅកើតឯសុគតិ សួគ៌  
 ទេវលោក ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្ឌិតកាលប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ ៣  
 យ៉ាងនេះឯង គួរតែរក្សាសីល ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះ

ហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បណ្ឌិតកាលប្រាថ្នា នូវសេចក្តីសុខ ៣ យ៉ាង គឺសេចក្តី  
 សរសើរ ១ ការបានទ្រព្យ ១ ការលះលោកនេះហើយ  
 រីករាយក្នុងស្ថានសួគ៌ ១ គួរតែរក្សាសីល ។ កាលបើ  
 បុគ្គលមិនធ្វើបាបទេ តែទៅសេពគប់នឹងបុគ្គលធ្វើបាប  
 បុគ្គលនោះ ត្រូវអ្នកផងរង្គៀស ព្រោះអំពើអាក្រក់ផង  
 តំណិះដំណៀលរមែងចម្រើនឡើងដល់បុគ្គលនោះផង ។  
 បុគ្គលយកបុគ្គលបែបណា ជាមិត្តផង សេពគប់នូវ  
 មិត្តបែបណាផង បុគ្គលនោះឯង នឹងប្រាកដស្មើដោយ  
 មិត្តនោះៗ ព្រោះការនៅរួម នឹងក្លាយទៅជាបែបគ្នា  
 នោះពិត ។ បុគ្គលបាប កាលបើបុគ្គលស្អាតដទៃ មក  
 សេពគប់ហើយ បុគ្គលបាបត្រូវបុគ្គលស្អាត ( នោះ )  
 មកកប់ប្រសព្វហើយ រមែងប្រឡាក់នូវបុគ្គលអ្នកមក  
 កប់ប្រសព្វ ( នោះ ) ដែលគេមិនបានប្រឡាក់ ( ដោយ  
 បាបធម៌ ) ផង ដូចព្រាដែលគេលាបថ្នាំពិស កាល  
 ប្រឡាក់នូវបំពង់ព្រា ដូច្នោះឯង ។ អ្នកប្រាជ្ញ ព្រោះ  
 ខ្លាចការប្រឡាក់ ( ដោយបាប ) ទើបមិនយកបុគ្គល  
 បាបជាសម្លាញ់ឡើយ ។ នរជនណាខ្ជាប់ត្រីស្អុយដោយ  
 ចុងស្បូវ ស្បូវក៏មានក្នុងស្អុយ ផ្សាយចេញទៅ យ៉ាង

ណាមិញ ការសេពគប់នឹងបុគ្គលពាល ក៏យ៉ាងនោះ  
 ដែរ ។ នរជនណា ខ្ជាប់ខ្ជួមក្រស្នាដោយស្លឹកឈើ ស្លឹក  
 ឈើ ក៏មានក្លិនក្រអូបផ្សាយទៅ យ៉ាងណាមិញ ការ  
 សេពនឹងអ្នកប្រាជ្ញក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ ហេតុនោះ បណ្ឌិត  
 ដឹងនូវការសម្រេចនៃផលរបស់ខ្លួន ដូចជាកញ្ចប់នៃស្លឹក  
 ឈើហើយ មិនគប្បីសេពគប់នឹងពួកអសប្បុរសឡើយ  
 គួរសេពគប់ តែនឹងពួកសប្បុរស ។ ( ព្រោះ ) ពួក  
 អសប្បុរស តែងនាំទៅកាន់នរក ពួកសប្បុរស តែង  
 ញ៉ាំងសត្វឲ្យទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។

### អដ្ឋកថា

#### សុខបត្តនាសូត្រទី ៧

[ ៧៦ ] ក្នុងសុខបត្តនាសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ  
 បទថា **សុខានិ** បានដល់ ហេតុនៃសេចក្តីសុខ ។ បទថា **បត្តយមាណោ**  
 សេចក្តីថា ប្រាថ្នា គឺមានចំណង់ ។ បទថា **សីលំ** បានដល់ ទាំងសីលរបស់  
 គ្រហស្ថ និងសីលរបស់បព្វជិត អធិប្បាយថា បើគ្រហស្ថ ត្រូវរក្សាសីល

របស់គ្រហស្ថ បើជាបព្វជិត ក៏ត្រូវរក្សាចតុប្បវិសុទ្ធិសីល ។ បទថា រក្ខេយ្យ  
សេចក្តីថា សមាទានហើយ មិនកន្លងល្មើស រក្សាដោយល្អនោះឯង ។

បទថា បសំសា មេ អាគច្ឆតុ សេចក្តីថា អ្នកឈ្លាស គឺអ្នកមាន  
បញ្ញា ប្រាថ្នាថា សូមកិត្តិសព្ទដែលល្អរបស់អញចូរមកដល់ ដូច្នោះហើយ  
រក្សាសីល អធិប្បាយថា កិត្តិសព្ទដែលល្អរបស់គ្រហស្ថអ្នកមានសីល តែង  
ផ្សាយទៅកណ្តាលបរិស័ទ ដោយន័យជាដើមថា កូនរបស់ត្រកូលនោះ ឈ្មោះ  
នោះ ជាអ្នកមានសីល មានកល្យាណធម៌ មានសទ្ធាជ្រះថ្លាហើយ ជាអ្នកឲ្យ  
ទាន ជាអ្នកបំពេញបុណ្យ ដូច្នោះ ។ កិត្តិសព្ទដ៏ល្អរបស់បព្វជិត រមែងផ្សាយ  
ទៅក្នុងកណ្តាលបរិស័ទ ដោយន័យជាដើមថា ភិក្ខុឈ្មោះនោះ ជាអ្នកមាន  
សីល សម្បូរដោយវគ្គ ស្ងប់ស្ងៀម នៅរួមដោយសប្បាយ មានសេចក្តីគោរព  
មានការកោតក្រែង ដូច្នោះ សមដូចទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលគហបតី មួយទៀត  
បុគ្គលមានសីល បរិបូណ៌ដោយសីលហើយ តែងមានកិត្តិសព្ទដ៏ពីរោះ  
ខ្ពង់ខ្ពស់ទៅ ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត សមដូចព្រះតម្រាស់ដែលត្រាស់ក្នុងអាកន្ទេយ្យសូត្រថា  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើភិក្ខុប្រាថ្នាថា អាត្មាអញគប្បីជាទីស្រឡាញ់ផង ជា  
ទីពេញចិត្តផង ជាទីគោរពផង ជាទីសរសើរផង របស់ពួកសព្រហ្មចារី  
ដូច្នោះ គួរធ្វើសីលឲ្យបរិបូណ៌ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបទថា ភោគា មេ ឧប្បជ្ឈន្តុ ដូចតទៅនេះថា ជា  
បឋម កាលគ្រហស្ថអ្នកមានសីល មានកល្យាណធម៌ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយ



សិប្បៈ និងសេចក្តីព្យាយាមណាមួយ ដូចជាកសិណកម្ម ពាណិជកម្ម និង  
ទទួលរាជការ កាលបើដូច្នោះ កោតៈទាំងឡាយដែលមិនទាន់កើត រមែងកើត  
ដល់បុគ្គលនោះ កោតៈដែលកើតឡើងហើយ នឹងដល់នូវសេចក្តីចម្រើន ព្រោះ  
ភាពជាអ្នកមិនប្រមាទក្នុងសិប្បៈ និងភាពជាអ្នកឲ្យឧស្សាហ៍ប្រឹងប្រែង តាម  
កាល និងតាមឧបាយ ។ ឯបព្វជិត កាលដល់ព្រមដោយសីលាចារវត្ត មាន  
ប្រក្រតីមិនប្រមាទ មនុស្សទាំងឡាយជ្រះថ្លាហើយ ក្នុងការដល់ព្រមដោយ  
សីល និងគុណ មានការប្រាថ្នាតិចជាដើមរបស់បព្វជិត ដែលបរិបូណ៌ដោយ  
សីល និងនាំបច្ច័យមកឲ្យយ៉ាងមហោឡារ កាលបើដូច្នោះ កោតៈដែលមិន  
ទាន់កើតឡើង រមែងកើតឡើងដល់បព្វជិតនោះ និងដែលកើតឡើងហើយ ក៏  
មាំទាំ សមដូចព្រះតម្រាស់ដែលត្រាស់ថា ម្នាលគហបតី មួយទៀត បុគ្គល  
មានសីល បរិបូណ៌ដោយសីលក្នុងលោកនេះ តែងបាននូវគំនរសម្បត្តិដ៏ច្រើន  
ហេតុមកពីសេចក្តីមិនប្រមាទ ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត សមដូចព្រះតម្រាស់ថា  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើភិក្ខុប្រាថ្នាថា អាត្មាអញគប្បីបានចីវរ បិណ្ឌបាត  
សេនាសនៈ គិលានប្បច្ចយកេសជួបរិក្ខារ ដូច្នោះ គួរធ្វើសីលឲ្យបរិបូណ៌  
ដូច្នោះ ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា បត្តយានោ  
បានដល់ បត្តយន្តោ ប្រែថា ប្រាថ្នា ។ បទថា តយោ សុខ ស្មើគ្នានឹង  
តិណ្ឌិ សុខានិ ប្រែថា សេចក្តីសុខ ៣ ប្រការ ។ បទថា វិត្តលាភំ សេចក្តី  
ថា បានទ្រព្យ អធិប្បាយថា ការកើតឡើងនៃកោតទ្រព្យ ។ ដោយបទដែល

បែកផ្សេងគ្នា បណ្តាសុខទាំង ៣ យ៉ាងនេះ គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់កាន់យក  
 ចេតសិកសុខ ដោយការសរសើរកាយិកសុខ ដោយកោតៈ ឧបបត្តិសុខ  
 ដោយទ្រព្យក្រៅអំពីនេះ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់កាន់យកសុខក្នុង  
 បច្ចុប្បន្ន ដោយសព្វទី ១ សុខក្នុងសម្បទាយិកភពដោយសព្វទី ៣ សុខ  
 ទាំង ២ យ៉ាង ដោយសព្វទាំង ២ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងការរៀបចំកុបបមិត្ត និង  
 ការសេពគប់កល្យាណមិត្ត ដែលជាហេតុពិសេសនៃការសរសើរជាដើម ដូច  
 សីល ដែលជាហេតុធម្មតានៃការសរសើរជាដើម មួយអង្វើដោយទោស និង  
 អានិសង្ស ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា អករោធា ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សន្តិយោ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះគប្បីត្រូវ  
 រង្សៀស ព្រោះសេចក្តីអាក្រក់ថា បុគ្គលនេះ ធ្វើអាក្រក់មកហើយ ឬនឹងធ្វើ  
 តទៅដោយពិត ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះចូលទៅសេពគប់នឹងជនអាក្រក់ទាំង  
 ឡាយ ។

បទថា អស្ស សេចក្តីថា ទោសរបស់បុគ្គលដែលសេពគប់មិត្តអាក្រក់  
 នេះសូម្បីមិនមាន ក៏ដុះជាលឡើងព្រោះសេពគប់មិត្តអាក្រក់ ។ បទថា រូបាតិ  
 បានដល់ ដល់នូវការដុះជាល ពេញបរិបូណ៌ គឺផ្សាយទៅ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទ  
 ថា អស្ស ជាឆដ្ឋិវិភត្តិ ចុះក្នុងអត្ថនៃសត្តមិវិភត្តិ សេចក្តីថា ក្នុងបុគ្គលនោះ ។  
 បទថា សវេ វាទិសកោ ហោតិ សេចក្តីថា បុគ្គលណាគប់ និងចូលទៅ  
 គប់រកបុប្ផិក ឬកល្យាណមិត្តបែបណា បុគ្គលនោះ ក៏នឹងទៅជាយ៉ាងនោះ

គឺមានបាបធម៌ ឬមានកល្យាណធម៌ ដូចទឹកដែលស្អាត និងស្មោកគ្រោក  
 ដោយអំណាចនៃទឹកនៃនឹង ។ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះការនៅរួមគ្នាជាហេតុឲ្យ  
 បុគ្គលទៅជាយ៉ាងនោះ អធិប្បាយថា ការនៅរួមគ្នាជាមួយបុគ្គលគ្រោតគ្រាត  
 មិនគួរធ្វើ ព្រោះការនៅរួមគ្នា គឺការនៅច្រឡំច្រឡំគ្នា បានដល់ ការស្ម័គ្រ-  
 ស្មាលគ្នា ជាហេតុឲ្យទទួលយកកិរិយាអាការរបស់បុគ្គលដែលគប់រក ដែល  
 ជាឧបនិស្ស័យរបស់ខ្លួន ដូចកែវផលិក និងកែវមណីដែលនៅរួមគ្នាដូច្នោះ ។

បទថា សេវមាណោ សេវមាណំ សេចក្តីថា បុគ្គលអាក្រក់ កាលសេព  
 គប់បុគ្គលដទៃ ដែលបរិសុទ្ធតាមប្រក្រតីដែលគប់រកខ្លួនសព្វកាល ឬដែល  
 គេគប់រក រមែងធ្វើឲ្យបុគ្គលនោះប្រឡាក់ ។ បទថា សម្ពុដ្ឋោ សម្ពុសំ សេចក្តី  
 ថា បុគ្គលអាក្រក់ ដែលបុគ្គលបរិសុទ្ធតាមប្រក្រតីនោះសេពគប់ដោយការនៅ  
 រួមគ្នា គឺច្រឡំច្រឡំគ្នា សូម្បីខ្លួនឯង កាលសេពគប់យ៉ាងនោះ ។ បទថា  
 សរោ ធុដ្ឋោ កលាបំវ សេចក្តីថា ឧបមាដូចព្រួញដែលលាបដោយថ្នាំពិស  
 ដាក់ក្នុងបំពង់ព្រួញ រមែងប្រឡាក់នូវបំពង់ព្រួញដែលព្រួញទាំងអស់ ប៉ះ  
 ពាល់ហើយ យ៉ាងណា បុគ្គលអាក្រក់ក៏ដូច្នោះ រមែងប្រឡាក់អ្នកដទៃដែល  
 បរិសុទ្ធដោយប្រក្រតី ដោយសេចក្តីអាក្រក់ ។ បទថា ឧបលេបកយា ធិរោ  
 សេចក្តីថា បុគ្គល ឈ្មោះថា ធិរៈ ព្រោះជាអ្នកសម្បូរដោយបញ្ញាជាគ្រឿង  
 ទ្រទ្រង់ចាំ គឺបុគ្គលដែលជាបណ្ឌិត មិនគួរមានមនុស្សអាក្រក់ជាសម្លាញ់ ។  
 បទថា បូតិមច្ចំ កុសគ្គេន សេចក្តីថា បុគ្គលណា យកស្បូវភ្នាំងចងត្រី  
 ស្អុយ ដែលជាវត្ថុគួរឆ្លើម គឺចង់រុំឲ្យជាកញ្ចប់ ស្បូវភ្នាំងទាំងនោះនៃបុគ្គល

នោះ ទោះមិនស្អុយ ក៏ឈ្មោះថា ស្អុយ ព្រោះខ្ទប់ត្រីស្អុយ និងបញ្ចេញក្លិន  
 ស្អុយត្រឡប់ទៅ យ៉ាងណា ។ បទថា ឯវំ ពាលូបសេវនា សេចក្តីថា ការ  
 គប់រក ការសមាគមនឹងបុគ្គលពាល គប្បីឃើញឧបមាដូច្នោះ ។ បទថា ឯវំ  
 ធារូបសេវនា សេចក្តីថា ការគប់រក ការសមាគម ជាមួយបណ្ឌិតនៃបុគ្គល  
 អ្នកមិនមានសីលតាមប្រក្រតី រមែងជាហេតុឲ្យក្លិនសីលផ្សាយទៅ ដោយ  
 អំណាចនៃការសមាទានសីលជាដើម ។ ដូចស្លឹកឈើ ទោះមិនមានក្លិនក្រអូប  
 តែឈ្មោះថា មានក្លិនក្រអូបផ្សាយទៅ ព្រោះខ្ទប់នូវក្រស្នា ដូច្នោះ ។

បទថា តស្មា សេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលការសេពគប់មិត្រមិនល្អ  
 មានទោសបែបនេះ និងការគប់មិត្រដែលល្អ មានអានិសង្សបែបនេះ គឺដូច្នោះ  
 ដូច្នោះ បណ្ឌិតជឿផលរបស់ខ្លួនដោយការលាយឡំគ្នានៃវត្ថុដែលមានក្លិនស្អុយ  
 និងក្លិនក្រអូប និងការសមាគមជាមួយមនុស្សល្អ និងមនុស្សមិនល្អ ដូចខ្ទប់  
 ប្រហុក និងក្រស្នាដោយស្លឹកឈើ គឺដូចត្រីស្អុយ និងក្រស្នាដោយស្លឹកឈើ ។

បទថា ញត្វា សម្បាកមត្តនោ សេចក្តីថា បណ្ឌិតជឿ គឺជឿនូវការសម្រេច  
 ផលរបស់ខ្លួន ដែលមានទុក្ខជាផល និងមានសុខជាផល និងមានសុខជាកម្រៃ  
 ហើយ មិនគួរគប់រកអសប្បុរស គឺមិត្រអាក្រក់ គួរសេពគប់តែពួកសប្បុរស  
 គឺបណ្ឌិតដែលស្ងប់រម្ងាប់ហើយ ជាអ្នកមានទោសទៅប្រាសហើយ ឬដែល  
 អ្នកប្រាជ្ញសរសើរហើយ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា អសប្បុរសនាំ  
 ទៅកាន់នរក ឯសប្បុរសឲ្យដល់នូវសុគតិ ។

ដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងហេតុនៃសេចក្តីសុខ ៣

យ៉ាង តាមដែលពោលមកហើយ ដោយព្រះគាថាដំបូង ហើយទ្រង់សម្តែង  
 ហេតុដែលជាទីមកនៃសេចក្តីសុខ សេចក្តីសរសើរ មួយអង្វើដោយការរៀរ  
 ធម៌ដែលជាបដិបក្ខដោយ ៥ ព្រះគាថា បន្ទាប់អំពីនោះ ទើបសម្តែងនូវសេចក្តី  
 សុខចុងក្រោយ មួយអង្វើដោយហេតុដែលប្រកបសេចក្តីសុខទាំង ៣ យ៉ាង  
 ដោយគាថាចុងក្រោយ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា សុខបន្តនាសូត្រទី ៧ ចប់

សុត្តន្តបិដក

ភិទ្ទុកសូត្រ

[ ៧៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
 ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រូបកាយនេះ មានសេចក្តី  
 បែកធ្លាយជាធម្មតា វិញ្ញាណមានការទៅប្រាសជាធម្មតា ឧបធិទាំងពួងជារបស់  
 មិនទៀង ជាទុក្ខ មានសេចក្តីប្រែប្រួលជាធម្មតា ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
 សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

អ្នកប្រាជ្ញមានខ្លួនអប់រំហើយ ដឹងច្បាស់ នូវកាយដែល  
 បែកធ្លាយផង ដឹងច្បាស់ នូវវិញ្ញាណដែលពុកផុយផង  
 ឃើញភ័យក្នុងឧបធិទាំងឡាយផង ហើយកន្លងជាតិ  
 និងមរណៈ បានដល់និព្វាន ជាទីរម្ងាប់សង្ខារទាំងពួងដ៏

ឧត្តម រមែងទន្ទឹងរង់ចាំតែកាល ( បរិនិព្វាននៃខន្ធ ) ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៨ ។

## អដ្ឋកថា

### ភិទ្ធុរសូត្រ

[ ៧៧ ] ក្នុងភិទ្ធុរសូត្រទី ៨ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា  
ភិទ្ធុរាយំ កាត់បទជា ភិទ្ធុរោ អយំ ។ បទថា កាយោ បានដល់ រូបកាយ ។  
ឯរូបកាយនោះ ឈ្មោះថា កាយ ព្រោះអត្ថថា ជាទីប្រជុំនៃអវយវៈតូចធំ  
ទាំងឡាយ មានសក់ជាដើម និងឈ្មោះថា កាយ ព្រោះមានវិគ្គហៈថាជា  
អាយ គឺជាប្រភពកើតនៃវត្ថុគួរខ្ពើម គួររអើមទាំងឡាយ យ៉ាងនេះក៏មាន ។  
ក្នុងពាក្យថា កាយ នោះ មានអត្ថវចនៈដូចតទៅនេះថា អការ ឈ្មោះថា  
អាយ ព្រោះជាទឹមក ។ សួរថា អ្វីមក ឆ្លើយថា វត្ថុដែលគួរខ្ពើម មានសក់  
ជាដើមមក ។ ដូច្នោះ អាការ ឈ្មោះថា កាយ ព្រោះជាទឹមកនៃវត្ថុគួរខ្ពើម  
ទាំងឡាយ ដូច្នោះក៏បាន ។ តែដោយអត្ថហើយ បានដល់ គំនរនៃធម៌ទាំង-  
ឡាយ គឺកុតរូប និងឧបាទាយរូបដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដោយអំណាចនៃសន្តិ ៤  
យ៉ាង ។ មានពុទ្ធាធិប្បាយដូច្នោះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រូបកាយដែល  
សម្រេចដោយមហាកុតទាំង ៤ នេះ មានការបែកធ្លាយ មានការវិនាសទៅ

ជាសការៈ មានការខ្ចាត់ខ្ចាយទៅគ្រប់ខណៈជាសការៈ ។ បាវៈថា ភិទ្ធកាយំ ដូច្នោះក៏មាន ។ អត្តក៏យ៉ាងនោះឯង ។ បទថា វិញ្ញាណំ បានដល់ កុសលចិត្ត ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ។ ឯអត្តវចនៈ មានដូចតទៅនេះ ចិត្ត ឈ្មោះថា វិញ្ញាណ ព្រោះដឹងច្បាស់នូវអារម្មណ៍នោះៗ ព្រោះថា ការចែកសតិចេញអំពី សញ្ញាបាន គឺការដឹងច្បាស់អារម្មណ៍ បានដល់ ញាណ ឈ្មោះថា វិញ្ញាណ ។ បទថា វិរាគធម្មំ គឺមានការវិនាសជាធម្មតា អធិប្បាយថា មានការបែក ធ្លាយទៅជាធម្មតា ។ បទថា សព្វ ឧបធិ សេចក្តីថា ឧបធិទាំងនេះ គឺឧបធិ កិលេសុបធិ អភិសង្ខារុបធិ បញ្ចកាមគុណុបធិ ដែលសន្មតថា ឧបធិ ព្រោះ អត្តថា ជាទីចូលទៅទ្រទ្រង់នូវសេចក្តីទុក្ខទាំងអស់នេះ បានដល់ ឧបាទានក្ខន្ធ កិលេស និងអភិសង្ខារ ជាបញ្ចកាមគុណ ឈ្មោះថា អនិច្ចា ព្រោះអត្តថា មានហើយ ត្រឡប់ជាមិនមាន ។ ឈ្មោះថា ទុក្ខា ព្រោះអត្តថា កើតឡើង និងវិនាសទៅ និងព្រោះបៀតបៀន ។ ឈ្មោះថា វិបរិណាមធម្មា ព្រោះ អត្តថា លះប្រក្រតី ព្រោះជាសការៈដែលត្រូវប្រែប្រួលទៅ ដោយហេតុ ២ ប្រការ គឺជរា និងមរណៈ ។

ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដល់វារៈនៃការ ពិចារណាតាមអធ្យាស្រ័យនៃបុគ្គលដែលដឹងយ៉ាងនោះ ដោយមុខ គឺអនិច្ចា- នុបស្សនា និងទុក្ខានុបស្សនា ទ្រង់ចែករូបធម៌ និងវិញ្ញាណចេញអំពីគ្នា រួច ទ្រង់សមោធានធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ទាំងអស់ចូលគ្នាតែមួយ ដោយ ទ្រង់ចែកចេញជាឧបធិទៀត ព្រោះបណ្តាលក្ខណៈទាំង ៣ នេះ អនិច្ចលក្ខណៈ

ឃើញនាយ ក្នុងបណ្ណាលក្ខណៈទាំង ៣ នេះ លក្ខណៈ ២ យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ មានមកក្នុងព្រះបាលីក៏ពិត តែទោះជាដូច្នោះ ដោយព្រះបាលីថា វត្ថុណា ជាទុក្ខ វត្ថុនោះជាអនត្តា គប្បីយល់ថា អនត្តលក្ខណៈ ទ្រង់ក៏សម្តែងហើយ ដូចគ្នា ដោយទុក្ខលក្ខណៈនោះឯង ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងព្រះគាថាដូចតទៅនេះ បទថា **ឧបធិសុ ភយំ ទិស្វា** សេចក្តីថា ឃើញភ័យក្នុងឧបធិទាំង ៣ ដោយអំណាចនៃកយតូបដ្ឋានញាណ គឺឃើញនូវឧបធិទាំងនោះជាបស្ចុរខ្លាច ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែង នូវវិបស្សនាដែលមានកម្លាំង ដោយបទថា **ឧបធិសុ ភយំ ទិស្វា** នេះ ព្រោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ចែកកយតូបដ្ឋានញាណនោះឯងចេញទៅ ហើយត្រាស់ នូវវិបស្សនាដែលមានកម្លាំង ជាអាទិ៍នវានុបស្សនា ១ និព្វិទានុបស្សនា ១ ដោយជាញាណដែលប្លែកគ្នា ។ បទថា **ជាតិមរណមច្ចុត្តា** សេចក្តីថា ភិក្ខុ ពិចារណាយ៉ាងនេះបន្តវិបស្សនាញាណដោយមគ្គហើយ សម្រេចអរហត្តផល បន្តអំពីមគ្គនោះទៅ រមែងឈ្មោះថា ជាអ្នកកន្លងផុតជាតិ និងមរណៈបាន តើ កន្លងផុតបានដូចម្តេច ។ បទថា **សម្បត្តា បរមំ សន្តិ** សេចក្តីថា ព្រោះការ សម្រេចសន្តិធម៌ដ៏កំពូល គឺឧត្តម បានដល់ មិនមានធម៌ដទៃក្រៃលែងជាង គឺ ព្រះនិព្វានដែលជាទីម្ខាបសន្ធិរទាំងឡាយ ភិក្ខុនោះក៏យ៉ាងនោះ ។ បទថា **កាលំ កង្ខតិ ភារិតត្តោ** សេចក្តីថា ភិក្ខុឈ្មោះថា មានខ្លួនអប់រំហើយ ព្រោះ ភាពជាអ្នកមានកាយ ដែលអប់រំហើយដោយសីល សមាធិ និងបញ្ញា ហេតុ ដែលសម្រេច គឺការសម្រេចការវិនា ដោយអំណាចនៃអរិយមគ្គ ៤ ដែលមិន



អាណ័យ គឺដល់នូវសេចក្តីស្លាប់ និងការរស់នៅ រមែងសង្ឃឹម គឺសម្លឹងឃើញ  
កាលកិរិយា ដោយខន្ធបរិទិព្វានរបស់ខ្លួនតែម្យ៉ាង ។ បុគ្គលនោះមិនមាន  
សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងអ្វីមួយឡើយ ដូច្នោះ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ  
ត្រាស់ក្នុងថេរគាថាថា

អាត្មាមិនត្រេកអរនឹងសេចក្តីស្លាប់ មិនត្រេកអរ នឹងការរស់នៅ អាត្មា  
រង់ចាំតែកាលនឹងបរិទិព្វាន ដូចជាអ្នកស៊ីឈ្នួល ទន្ទឹងតែអស់ថ្ងៃ ដូច្នោះ ។<sup>១៣៧</sup>

អដ្ឋកថា ភិទ្ធរសូត្រទី ៨ ចប់

សុត្តន្តបិដក

ធាតុសោសំសន្ធនសូត្រ

[ ៧៨ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយរមែងប្រហែល  
គ្នា ស្មើគ្នា ជាមួយនឹងពួកសត្វ ដោយធាតុដូចគ្នា គឺសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យ  
ថោកទាប រមែងប្រហែលគ្នា ស្មើគ្នា ជាមួយនឹងពួកសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យ  
ថោកទាប សត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យល្អ រមែងប្រហែលគ្នា ស្មើគ្នា ជាមួយ  
នឹងពួកសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ  
ប្រហែលគ្នា ស្មើគ្នាជាមួយនឹងពួកសត្វ ដោយធាតុដូចគ្នា ក្នុងអតីតកាល គឺ  
ពួកសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ប្រហែលគ្នា ស្មើគ្នា ជាមួយនឹងពួក

សត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប សត្វទាំងឡាយដែលមានអធ្យាស្រ័យល្អ  
 ប្រហែលគ្នា ស្មើគ្នា ជាមួយនឹងពួកសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ គង់នឹងប្រហែលគ្នា នឹងស្មើគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកសត្វ ដោយធាតុដូចគ្នា ក្នុងអនាគតកាល គឺពួកសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យ  
 ថោកទាប នឹងប្រហែលគ្នា នឹងស្មើគ្នា ជាមួយនឹងពួកសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យ  
 ថោកទាប ពួកសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យល្អ នឹងប្រហែលគ្នា នឹងស្មើគ្នា ជា  
 មួយនឹងពួកសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឥឡូវនេះ  
 សត្វទាំងឡាយ រមែងប្រហែលគ្នា ស្មើគ្នា ជាមួយនឹងពួកសត្វ ដោយធាតុ  
 ដូចគ្នា ក្នុងបច្ចុប្បន្នកាល គឺពួកសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប រមែង  
 ប្រហែលគ្នា ស្មើគ្នា ជាមួយនឹងពួកសត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ពួក  
 សត្វដែលមានអធ្យាស្រ័យល្អ រមែងប្រហែលគ្នា ស្មើគ្នា ជាមួយនឹងពួកសត្វ  
 ដែលមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ  
 ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ព្រៃគឺកិលេសកើតឡើងហើយ ព្រោះតែការជាប់ចំពាក់  
 ដែលបុគ្គលនឹងកាត់ផ្តាច់បាន ដោយការមិនជាប់ចំពាក់  
 បុគ្គលអ្នកមានប្រាថ្នានឹងឆ្លងមហាសមុទ្រ ហើយលិច  
 ទៅក្នុងមហាសមុទ្រវិញ ព្រោះតែឡើងកាន់ក្បួនឈើដី  
 តូច យ៉ាងណាមិញ ឯបុគ្គលអ្នកចិញ្ចឹមជីវិតដោយប្រពៃ  
 រមែងលិចចុះក្នុងមហាសមុទ្រ គឺសង្សារ ព្រោះតែ

អាស្រ័យនឹងបុគ្គលខ្ញុំលទ្ធកម្មស យ៉ាងនោះដែរ ។ ព្រោះ  
 ហេតុនោះ បុគ្គលគួររៀនរូបបុគ្គលខ្ញុំលទ្ធកម្មស នោះ ដែលមាន  
 ព្យាយាមថែកទាប ហើយគួរនៅរួមដោយបណ្ឌិតទាំង  
 ឡាយ ដែលជាអ្នកស្ងាត់ ជាអ្នកឆ្ងាយចាកកិលេស មាន  
 ចិត្តបញ្ជូនទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ជាអ្នកមានឈាន អ្នក  
 ប្រារព្ធព្យាយាមជានិច្ច ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ៧ ។

## អដ្ឋកថា

### ធាតុសោសំសន្ទនសូត្រ

ក្នុងធាតុសោសំសន្ទនសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៧៨ ] បទថា ធាតុសោ បានដល់ ដោយធាតុ ។ ធាតុ គឺអធ្យា-  
 ស្រ័យ គឺសក្ការៈនៃអធ្យាស្រ័យ ដែលត្រាស់ហៅថា អធិមុត្តិក៏មាន ព្រះអង្គ  
 ទ្រង់បំណងយកថា ធាតុ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ។ បទថា សំសន្ទន្តិ សេចក្តីថា  
 ចូលគ្នាបាន គឺរួមគ្នាបានតាមធាតុ គឺតាមអធ្យាស្រ័យ ព្រោះមានធាតុមាន  
 ចំណែកស្មើគ្នានោះ ។ បទថា សមេន្តិ សេចក្តីថា ជាអ្នកមានការគិតរួមគ្នា  
 សមាគមគ្នាបាន គឺគប់រកគ្នាបាន បានដល់ ចូលទៅរកគ្នាបាន ព្រោះជាអ្នក

មានអធ្យាស្រ័យស្មើគ្នានោះឯង ម្យ៉ាងទៀត ការគាប់ចិត្ត ការអត់ធន់ និងការ  
 ឃើញស្មើគ្នាក្នុងរឿងនោះៗ ។ បទថា បរិណិបបតិកា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា  
 មានអធិមុត្តិថោកទាប ព្រោះមានការទោរទន់ទៅក្នុងធម៌ដែលថោកទាប មាន  
 កាមគុណជាដើម គឺមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ។ បទថា កល្យាណា-  
 ធិមុត្តិកា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា មានអធិមុត្តិល្អ ព្រោះមានការទោរទន់ទៅ  
 ក្នុងធម៌ដែលល្អ មាននេក្ខម្មៈជាដើម គឺមានអធ្យាស្រ័យប្រណីត អធិប្បាយ  
 ថា បើអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយ័ ជាអ្នកមិនមានសីល តែអន្តោវាសិក និងសទ្ធិ-  
 វិហារិក ជាអ្នកមានសីល អន្តោវាសិក និងសទ្ធិវិហារិកទាំងនោះ តែងមិនចូល  
 ទៅរកអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយ័ នឹងចូលទៅរកចំពោះតែភិក្ខុដែលមានសមណ-  
 សារុប្បដូចខ្លួន ។ បើអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយ័ជាអ្នកមានសីល អន្តោវាសិក និង  
 សទ្ធិវិហារិកក្រៅអំពីនេះ ជាអ្នកមិនមានសីល អន្តោវាសិក និងសទ្ធិវិហារិក  
 ទាំងនោះ មិនចូលទៅរកអាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយ័ ទៅរកតែបុគ្គលដែលមាន  
 អធ្យាស្រ័យថោកទាបដូចខ្លួនប៉ុណ្ណោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងថា ការចូលទៅរកយ៉ាងនេះ នឹង  
 មានចំពោះក្នុងបច្ចុប្បន្នតែម្យ៉ាងក៏មិនមែន ដោយពិតហើយ សូម្បីអតីត និង  
 អនាគត ក៏មានដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា អតីតម្យី ភិក្ខុវេ ដូច្នោះជាដើម ដោយ  
 សង្ខេបហើយ បុគ្គលតាំងមាំក្នុងសង្គ្រោះលេសធម៌ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមាន  
 អធ្យាស្រ័យអាក្រក់ បុគ្គលតាំងមាំក្នុងវោទានធម៌ ឈ្មោះថា មានអធ្យាស្រ័យ  
 ស្អាត សួរថា ការដែលបុគ្គលទ្រុស្តសីល គប់រកបុគ្គលទ្រុស្តសីលប៉ុណ្ណោះ

ការដែលបុគ្គលមានសីលគប់រកអ្នកមានសីលប៉ុណ្ណោះ ការដែលបុគ្គលមាន  
បញ្ញាថោកថយ គប់រកបុគ្គលដែលមានបញ្ញាថោកថយប៉ុណ្ណោះ ការដែល  
បុគ្គលមានបញ្ញាគប់រកបុគ្គលមានបញ្ញាប៉ុណ្ណោះ នេះអ្នកណាកំណត់ ឆ្លើយថា  
ធាតុ គឺអធ្យាស្រ័យកំណត់ ។

បានឮថា ភិក្ខុច្រើនរូបត្រាច់ភិក្ខុចារក្នុងស្រុកមួយ មនុស្សទាំងនោះនាំ  
ភក្ត្រជាច្រើនមកដាក់រហូតពេញបាត ពោលថា សូមលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ  
ធាន់តាមចំណែកដែលត្រូវការ ហើយបញ្ជូនទៅ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយពោលថា  
អាវុសោទាំងឡាយ មនុស្សទាំងឡាយប្រកបការងារដែលសមគួរដល់ធាតុ គឺ  
អធ្យាស្រ័យ ដូច្នោះ ។ ធាតុ គឺអធ្យាស្រ័យរមែងកំណត់យ៉ាងនេះ បណ្ឌិត  
គប្បីសម្តែងធាតុសំយុត្តដូចតទៅនេះថា ព្រះមានព្រះភាគផ្ទាល់ព្រះទេន ប្រឈួន  
លើភ្នំគិដ្ឋកុដ ទតមើលព្រះសារីបុត្រ និងព្រះមោគ្គល្លាន ដែលថ្វាយការរក្សា  
មួយរូបៗ ចង្រ្រមជាមួយបរិស័ទរបស់ខ្លួន ទើបត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមក  
ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកអ្នកឃើញដែរឬទេ សារីបុត្រចង្រ្រមជាមួយភិក្ខុ  
ទាំងឡាយជាច្រើន ពួកភិក្ខុទូលថា ខ្ញុំព្រះអង្គឃើញ ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងអស់នោះ សុទ្ធតែជាអ្នកមានបញ្ញាច្រើន ដូច្នោះ  
គួរនាំរឿងទាំងអស់មកសម្តែងដោយពិស្តារ<sup>(១)</sup> ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា សំសគ្គា  
សេចក្តីថា ព្រោះប្រកបរួមគ្នា ដោយអំណាចការនៅរួមគ្នាជាដើម ដោយ

១- សេចក្តីពិស្តារមានក្នុង បិ. ៣២ ទំ. ៣២ ។

សង្កិលេស ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះប្រឡូកប្រឡំគ្នា ក្នុងការប្រឡូកប្រឡំ ៥ យ៉ាងណាមួយយ៉ាងនេះ គឺទស្សនសំសគ្គៈ ប្រឡូកប្រឡំដោយការឃើញ ១ សវនសំសគ្គៈ ប្រឡូកប្រឡំដោយការស្តាប់ ១ សមុល្លាបសំសគ្គៈ ប្រឡូកប្រឡំដោយការចរចា ១ សម្ពោគសំសគ្គៈ ប្រឡូកប្រឡំដោយការប្រើប្រាស់ រួម ១ កាយសំសគ្គៈ ប្រឡូកប្រឡំដោយកាយ ១ ។ បទថា វនថោ ជាតោ សេចក្តីថា កិលេសកើតឡើង ព្រោះមិនទាន់បានដកឡើងដោយមគ្គ ។ បទ ថា អសំសគ្គេន ធិដ្ឋតិ សេចក្តីថា កិលេសដាច់ទៅខាងដើម ដោយការរៀរ ចាកការប្រឡូកប្រឡំ មានកាយវិវេកជាដើម ហើយដាច់ទៅ គឺលះបានទៀត ដោយការមិនជាប់ជំពាក់ដោយចំណែកមួយ គឺដោយសមុច្ឆេទវិវេក ។ ដោយ សង្ខេប ការកើតឡើង និងការរលត់ទៅនៃអធ្យាស្រ័យដែលថោកទាប ឈ្មោះ ថា ទ្រង់សម្តែងហើយដោយសង្ខេប ដោយពាក្យមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រោះហេតុដែលភិក្ខុទាំងនោះ ជាអ្នកប្រឡូកប្រឡំគ្នា ហើយកិលេសទាំងនោះ ក៏កើតឡើង និងចម្រើនឡើងដោយអំណាចនៃការខ្ជិលប្រអូស មិនមែនដោយ អំណាចនៃការប្រាសព្វសេចក្តីព្យាយាម ដូច្នោះ ភិក្ខុរៀបុគ្គលដែលមានអធ្យា- ស្រ័យថោកទាប ជាអ្នកខ្ជិលប្រអូស ហើយគប់រកបុគ្គលដែលមានអធ្យា- ស្រ័យល្អ ជាអ្នកប្រកបសេចក្តីព្យាយាម គប្បីកាត់កិលេសដែលកើតអំពី ការប្រឡូកប្រឡំគ្នាបាន ដោយការមិនប្រឡូកប្រឡំគ្នា ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងអត្ថតាមដែលពោលហើយដោយ ពិស្តារ ទើបបានត្រាស់ពាក្យជាដើមថា បរិត្តំ ទារុំ ដូច្នោះ ដើម្បីប្រកាស

ទោសនៃការគប់រកបុគ្គលដែលខ្ជិលច្រអូស ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បរិវត្តំ ទារុំ បានដល់ កំណាត់ឈើតូចៗ ។  
 បទថា យថា សីទេ មហាណ្ណវេ សេចក្តីថា ដូចបុគ្គលបំណងឆ្លងមហាសមុទ្រ  
 ដោយនាំយកក្បួនសម្រេចដោយឈើតូចៗ ជិះឆ្លង និងមិនដល់ត្រើយ គង់លិច  
 ចុះក្នុងមហាសមុទ្រនោះឯង គប្បីធ្លាក់ទៅជាចំណីរបស់ត្រី និងអណ្តើក យ៉ាង  
 ណា ។ បទថា ឯវំ កុសីតំ អាគម្ម សាធុជីវិបិ សីទតិ សេចក្តីថា បុគ្គល  
 ដែលអាស្រ័យអ្នកខ្ជិលច្រអូស ប្រាសចាកការប្រារព្ធព្យាយាម ធ្លាក់នៅក្នុង  
 អំណាចកិលេស ត្រូវគេធ្វើការច្រឡូកច្រឡំ ទោះបីមានជីវិតរាបស្មើ មាន  
 អាជីវៈបរិសុទ្ធ និងមានសីលបរិសុទ្ធ តែត្រូវកាមវិតក្កជាដើម ដែលកើតឡើង  
 អំពីការច្រឡូកច្រឡំជាមួយនឹងបុគ្គលថា កទាបបៀតបៀន ក៏មិនអាចទៅដល់  
 ត្រើយបាន នឹងលិចក្នុងអន្ទង់មហាសមុទ្រនោះឯងដូចគ្នា ។ បទថា តស្មា  
 សេចក្តីថា ព្រោះការច្រឡូកច្រឡំជាមួយបុគ្គលខ្ជិលច្រអូស ជាហេតុនាំអនត្តៈ  
 យ៉ាងនេះមកឲ្យ ដូច្នោះ ភិក្ខុគួររៀនមិត្តដែលខ្ជិលច្រអូស ព្រោះតែនឹងលិចចុះ  
 ក្នុងការខ្ជិលច្រអូស ដោយការប្រកបនូវសេចក្តីខ្ជិលច្រអូសរឿយៗ ព្រោះ  
 អាស្រ័យបុគ្គលនោះ គឺបុគ្គលដែលមានសេចក្តីព្យាយាមទាបជាង បុគ្គល  
 នោះឯង បានដល់ មិនមានសេចក្តីព្យាយាម តែគប្បីនៅរួម គឺសេពគប់រក  
 បណ្ឌិតទាំងឡាយ គឺគប់រកអ្នកមានបញ្ញានោះឯង ដែលជាអ្នកស្ងប់ស្ងាត់  
 ដោយអំណាចនៃកាយវិវេក និងតទ្ធីវិវេកជាដើមដោយចំណែកមួយនោះ  
 ឯង ។ ដែលឈ្មោះថា អរិយេហិ គឺបុគ្គលបរិសុទ្ធ ព្រោះបន្ទាប់អំពីនោះទៅ

នឹងជាអ្នកត្រាយចាកកិលេស ។ ឈ្មោះថា បហិតតេហិ ព្រោះមានខ្លួនបញ្ជូន  
ទៅហើយកាន់ព្រះនិព្វាន ។ បុគ្គលឈ្មោះថា ឈាយិហិ ព្រោះសម្លឹងដោយ  
អំណាចនៃអារម្មណ៍បនិជ្ឈាន និងលក្ខណ៍បនិជ្ឈាន ។ បុគ្គលឈ្មោះថា  
អារទ្ធវិរយេហិ បណ្ឌិតេហិ ព្រោះជាបុគ្គលប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាម ដោយ  
ភាពជាបុគ្គលផ្តល់សេចក្តីព្យាយាមអស់កាលសព្វកាលនោះឯង ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា ធាតុសោសំសន្តនសូត្រទី ៩ បថ



សុត្តន្តបិដក

បរិបារាទសូត្រ

[ ៧៩ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ៣ នេះ រមែងប្រព្រឹត្ត  
ទៅ ដើម្បីសេចក្តីសាបសូន្យដល់សេក្ខភិក្ខុ ។ ធម៌ ៣ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ សេក្ខភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកមានការងារជាទីត្រេកអរ  
ត្រេកអរក្នុងការងារ ប្រកបរឿយៗ នូវការងារជាទីត្រេកអរ ១ ជាអ្នកមាន  
តិរច្ឆានកថាជាទីត្រេកអរ ត្រេកអរក្នុងតិរច្ឆានកថា ប្រកបរឿយៗ នូវតិរច្ឆាន-  
កថាជាទីត្រេកអរ ១ ជាអ្នកមានការដេកលក់ជាទីត្រេកអរ ត្រេកអរក្នុងការ  
ដេកលក់ ប្រកបរឿយៗ នូវការដេកលក់ជាទីត្រេកអរ ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ធម៌ ៣ នេះឯង រមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសេចក្តីសាបសូន្យ ដល់សេក្ខភិក្ខុ ។



ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ៣ នេះ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីមិនសាបសូន្យដល់  
 សេក្ខកិក្ខុ ។ ធម៌ ៣ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេក្ខកិក្ខុ ក្នុង  
 សាសនានេះ ជាអ្នកមិនមានការងារជាទីត្រេកអរ មិនត្រេកអរក្នុងការងារ មិន  
 ប្រកបរឿយៗ នូវការងារជាទីត្រេកអរ ១ ជាអ្នកមិនមានតិរច្ឆានកថាជាទី  
 ត្រេកអរ មិនត្រេកអរក្នុងតិរច្ឆានកថា មិនប្រកបរឿយៗ នូវតិរច្ឆានកថា ជាទី  
 ត្រេកអរ ១ ជាអ្នកមិនមានការដេកលក់ជាទីត្រេកអរ មិនត្រេកអរក្នុងការ  
 ដេកលក់ មិនប្រកបរឿយៗ នូវការដេកលក់ជាទីត្រេកអរ ១ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ ធម៌ទាំង ៣ នេះឯង រមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីមិនសាបសូន្យដល់  
 សេក្ខកិក្ខុ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ។ ទ្រង់  
 ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

ភិក្ខុអ្នកមានការងារជាទីត្រេកអរផង ត្រេកអរក្នុងតិរច្ឆាន-  
 កថាផង មានការដេកលក់ជាទីត្រេកអរផង មានចិត្ត  
 រវើរវាយប្រាកដដូច្នោះ មិនគួរដើម្បីបានសម្មោធិដ៏ប្រសើរ  
 ឡើយ ។ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុនោះ គួរជាអ្នកមាន  
 កិច្ចការតិច មានការដេកលក់តិច មានចិត្តមិនរវើរវាយ  
 ប្រាកដដូច្នោះ ទើបគួរនឹងបានសម្មោធិដ៏ប្រសើរ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១០ ។

តតិយវគ្គ ចប់

**ឧទាននៃតតិយវគ្គនោះ គឺ**

និយាយអំពីទិដ្ឋិ ២ លើក និស្សរណីយធាតុ ១ រូបជ្ឈាន  
និងអរូបជ្ឈាន ១ បុត្ត ១ បុគ្គលប្រៀបដោយមេឃ មិន  
បង្ករក្លៀង ១ សេចក្តីសុខ ១ ការបែកឆ្ងាយ ១ ធាតុ  
១ សេចក្តីសាបសូន្យ ១ រួមទាំងអស់ ត្រូវជា ១០ ។

**អដ្ឋកថា**

**បរិហានសូត្រ**

ក្នុងបរិហានសូត្រទី ១០ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៧៩ ] បទថា បរិហានាយ សំវត្តន្តិ សេចក្តីថា រមែងមានដើម្បីការ  
មិនចម្រើន គឺមានដើម្បីជាអន្តរាយចំពោះការសម្រេចមគ្គ ។ ឈ្មោះថា មគ្គ  
ដែលបានសម្រេចហើយ វិនាសទៅវិញ មិនមាន ។ ព្រះមានព្រះភាគកាល  
ទ្រង់ចែកធម៌ដែលទ្រង់លើកឡើងសម្តែង ដោយអំណាចនៃធម្មាធិដ្ឋានថា ធម៌  
៣ យ៉ាងដូច្នោះ ដោយទេសនាដែលជាបុគ្គលាធិដ្ឋាន ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើម  
ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សេក្ខភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ដូច្នោះ ។

ក្នុង ៣ យ៉ាងនោះ ភិក្ខុ ឈ្មោះថា កម្មារាមោ ព្រោះមានការងារ  
ជាទឹមកត្រេកអរ ព្រោះត្រូវត្រេកអរនឹងការងារ ។ ឈ្មោះថា កម្មារោ  
ព្រោះត្រេកអរហើយក្នុងការងារ ។ ឈ្មោះថា កម្មារាមតមនុយុត្តោ ព្រោះ  
ប្រកបរឿយៗ គឺខ្វល់ខ្វាយត្រេកអរក្រែលែងក្នុងការងារ គឺត្រេកត្រអាលក្នុង

ការងារ ការងារដែលត្រូវធ្វើយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា ការងារ ក្នុងបទថា កម្មា-  
 រមោ នោះ ដូចជាការធ្វើឧបករណ៍ មានការពិនិត្យចម្រើន ការធ្វើចម្រើន ការ  
 ជួសជុលស្នោកបាត្រ ខ្សែយោគ វត្ថុពន្ធចង្កេះ ធម្មក្រក ជើងបាត្រ អំបែង  
 រងជើង ការបោសសម្អាត និងការជួសជុលទីដែលទ្រុឌទ្រោម និងទីដែល  
 បែកបាក់ក្នុងវិហារជាដើម ពិតហើយ ភិក្ខុបង្គំ ធ្វើវត្ថុទាំងនេះ រមែងធ្វើវត្ថុ  
 ទាំងនោះឯង ពេញៗ មួយថ្ងៃ ។ បទថា កម្មារមោ នេះ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់សំដៅយកការងារនោះ ឯភិក្ខុណា ក្នុងកាលធ្វើការងារនេះប៉ុណ្ណោះ  
 ទើបធ្វើការងារទាំងនេះ ក្នុងពេលរៀនឧទ្ទេស ក៏រៀនឧទ្ទេស ក្នុងវេលា  
 ស្វាធារយ ក៏ស្វាធារយ ក្នុងគ្រាធ្វើវត្ថុ មានការបោសសម្អាតលានព្រះចេតិយ  
 ជាដើម ក៏ធ្វើវត្ថុ ក្នុងកាលធ្វើមនសិការ ក៏ធ្វើមនសិការ ក្នុងសព្វត្រកម្មដ្ឋាន  
 ឬក្នុងបារិហារិយកម្មដ្ឋាន ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានការងារមកមិនជាទី  
 ត្រេកអរ គឺមិនអំពល់ក្នុងការងារ ការងាររបស់ភិក្ខុនោះ ធ្វើតែការងារដែល  
 ព្រះសាស្តាទ្រង់អនុញ្ញាតតែប៉ុណ្ណោះ ដោយន័យក្នុងអង្គត្រនិកាយ ទសនិបាត  
 ថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត អំពើណាដ៏ខ្ពស់ និងទាប ដែល  
 ពួកសព្វហូចារីបុគ្គល ត្រូវសួរគ្នាគ្នាហើយទើបធ្វើ ភិក្ខុជាអ្នក  
 ឈ្លាសវៃ មិនខ្ជិលច្រអូសក្នុងអំពើនោះ ប្រកបដោយប្រាជ្ញា ជា  
 គ្រឿងពិចារណា ដោយឧបាយក្នុងអំពើនោះថា គួរធ្វើ គួរចាត់ចែង  
 បាន ដូច្នោះ ។

បទថា ភស្ការាមោ សេចក្តីថា ភិក្ខុណាញ៉ាំងថ្ងៃ និងយប់ឲ្យកន្លង  
 ទៅដោយអំណាចនៃការពោលដល់រាជកថាជាដើម ដែលព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ហាមហើយ ភិក្ខុនេះ ជាអ្នកនិយាយមិនចេះចប់ ព្រោះដូច្នោះ ទើបភិក្ខុ  
 នេះ ឈ្មោះថា ភស្ការាមោ គឺត្រេកអរក្នុងការនិយាយ ។ ឯភិក្ខុណាពោល  
 ធម៌ វិសជ្ជនាបញ្ញា ពេលយប់ខ្លះ ថ្ងៃខ្លះ ភិក្ខុនេះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកនិយាយ  
 តិច ជាអ្នកពោលមានទីបំផុត ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះថា លោកប្រព្រឹត្តតាមវិធី  
 ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយក្នុងបុស្សសិស្សត្រថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយប្រជុំគ្នាហើយ ត្រូវធ្វើកិច្ច ២  
 យ៉ាង គឺពាក្យប្រកបដោយធម៌ ១ ភាពជាអ្នកស្ងប់ស្ងៀម នៅដី  
 ប្រសើរ ១ ដូច្នោះ ។

បទថា និទ្ធារាមោ សេចក្តីថា ភិក្ខុណាឆាន់ទាល់តែពេញពោះតាមត្រូវ  
 ការ ប្រកបរឿយៗ នូវសេចក្តីសុខក្នុងការដេក សុខក្នុងការមីតពត់ សុខក្នុង  
 ការលក់ ។ ភិក្ខុណាដើរក្តី អង្គុយក្តី ត្រូវបីនិមិទ្ធិៈគ្របសង្កត់ ហើយដេកលក់  
 ភិក្ខុនេះ ឈ្មោះថា និទ្ធារាមោ គឺត្រេកអរក្នុងការដេកលក់ ។ ឯភិក្ខុណា មាន  
 ចិត្តឈមចុះកាន់ភវន្ត ព្រោះអាពាធរបស់ករជកាយ ភិក្ខុនេះ មិនឈ្មោះថា  
 និទ្ធារាមោ ឡើយ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុង  
 មហាសច្ចកសូត្រថា

ម្នាលអគ្គិវេស្សនៈ តថាគតត្រឡប់មកអំពីបិណ្ឌបុត ក្នុងវេលា  
 បច្ចាកត្ត ហើយក្រាលនូវសង្ឃាដី មានជាន់ ៤ ហើយធ្លាប់សិន

ដោយចំហៀងខាងស្តាំ មានសតិ និងសម្បជញ្ញៈ ចុះសិបកាន់

កិរិយាលក់ ក្នុងខែជាទីបំផុត នៃគិម្ភៈរដូវ ដូច្នោះ ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ សូម្បីកល្យាណបុគ្គល ក៏គប្បីជ្រាបថា ជាព្រះសេក្ខៈ ដូចគ្នា ព្រោះដូច្នោះ គប្បីជ្រាបថា ធម៌ ៣ យ៉ាង រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសាបសូន្យនូវការសម្រេចគុណវិសេស នៃកល្យាណបុគ្គលទាំងអស់នោះ និងការសម្រេចគុណវិសេសខ្ពស់ឡើងនៃព្រះសេក្ខៈក្រៅអំពីនេះ ។ គប្បីជ្រាបការពង្រីកសេចក្តីនៃធម៌ចំណែក-សតាមបរិយាយដែលផ្ទុយគ្នា តាមដែលពោលហើយ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា ឧទុក្ខោ សេចក្តីថា គឺមិនស្ងប់ ព្រោះខ្លួនចេះដែលធ្វើឲ្យចិត្តរាយមាយ ។ បទថា អប្បកិច្ចស្ស សេចក្តីថា គប្បីជាអ្នកមានកិច្ចតិច ព្រោះធ្វើក្នុងពេលដែលខ្វល់ខ្វាយប្រកបកិច្ច មានប្រការដូចពោលហើយ តាមដែលទ្រង់អនុញ្ញាត ។ បទថា អប្បមិទ្ធា សេចក្តីថា គប្បីជាអ្នករៀនចាកការដេកលក់ ដោយអំណាចជាគិរិយានុយោគ ដែលត្រាស់ដោយន័យជាដើមថា ដោយការចង្រ្កម ដោយការអង្គុយអស់ថ្ងៃ ។ បទថា អនុទុក្ខោ សេចក្តីថា ជាបុគ្គលមិនមានការពោលដែលជាទឹមកត្រេកអរ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមិនរាយមាយ គឺមានចិត្តស្ងប់អធិប្បាយថា មានចិត្តជាសមាធិ ព្រោះរៀននូវការរាយមាយនៃចិត្តដែលកើតឡើង ព្រោះជាអ្នកមានការជជែក ជាទឹមកត្រេកអរ ។ ពាក្យដ៏សេស មាន

អត្ថន័យយល់ទាំងអស់ហើយ ព្រោះមានន័យដូចធ្លាប់ពោលហើយ ក្នុងកាល  
មុន ។

ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់វង្សៈក្នុងព្រះ  
សូត្រទី ១ ទី ២ ទី ៤ ទី ៥ ទី ៦ ទី ៧ ទី ៨ និងទី ៩ ក្នុងវគ្គនេះ  
ហើយ ។ ក្នុងវគ្គក្រៅអំពីនេះ ត្រាស់វង្សៈផង វិវង្សៈផង ។<sup>២៣៣</sup>

អដ្ឋកថា បរិហានសូត្រទី ១០ ចប់  
វគ្គទី ៣ ចប់



**សុត្តន្តបិដក**  
**ឥតិវុត្តក វិកិណិចារត បទុត្តវគ្គ**  
**វិកិណិសូត្រ**

[ ៨០ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អកុសលវិតក្កនេះមាន ៣ ។ អកុសលវិតក្ក ៣ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺវិតក្កដែលប្រកបដោយសេចក្តីប្រាថ្នា មិនឲ្យអ្នកដទៃមើលងាយខ្លួន ១ វិតក្កដែលប្រកបដោយលាភសក្ការៈ និងសេចក្តីសរសើរ ១ វិតក្កដែលប្រកបដោយសេចក្តីអាណិតបុគ្គលដទៃ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អកុសលវិតក្ក មាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បុគ្គលណាមួយ ប្រកបដោយសេចក្តីប្រាថ្នា មិនឲ្យអ្នក  
ដទៃមើលងាយខ្លួន ជាអ្នកធ្ងន់ក្នុងលាភ និងសក្ការៈ  
មានសេចក្តីរីករាយ ជាមួយនឹងពួកអមាត្យ បុគ្គលនោះ  
ឈ្មោះថា ឆ្ងាយអំពីការអស់ទៅនៃសំយោជនៈ ។ បុគ្គល  
ណាមួយ ក្នុងលោកនេះ លះបង់បុត្ត និងភរិយាផង  
លះបង់សត្វចិញ្ចឹមផង លះបង់សេចក្តីសង្រ្គោះក្នុងវិវាហៈ  
ផង ភិក្ខុប្រាកដដូច្នោះនោះ គួរដើម្បីបាននូវសម្តោចផ្លឹង  
ឧត្តម ។ សូត្រទី ១ ។

# អដ្ឋកថា

## វគ្គទី ៤

### វិតក្កសូត្រ

ក្នុងវិតក្កសូត្រទី ១ នៃវគ្គទី ៤ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៨០ ] បទថា អកុសលា វិតក្កា សេចក្តីថា វិតក្កទាំងឡាយដែល  
 កើតចាកភាពជាអ្នកមិនឈ្លាស អធិប្បាយថា បានដល់ មិច្ឆាវិតក្ក ។ បទថា  
 អនវញ្ញត្តិ ក្នុងបទថា អនវញ្ញត្តិប្បជិសំយុត្តោ នេះ បានដល់ ការមិនត្រូវ  
 មើលងាយ ព្រោះភាពដែលខ្លួនមិនត្រូវអ្នកដទៃមើលងាយ គឺតិះដៀលមិន  
 បាន មានឥច្ចាចារដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយយ៉ាងនេះថា ធ្វើម្តេចហ្ន៎ អ្នកដទៃមិន  
 គប្បីមើលងាយអញ ដូច្នោះ ដែលប្រកប គឺទាក់ទងដោយការមិនត្រូវមើល  
 ងាយនោះ ឬវិតក្កដែលបដិសំយុត្តដោយការមិនត្រូវមើលងាយ ដែលប្រារព្ធ  
 ឥច្ចាចារនោះ ប្រព្រឹត្តទៅហើយ ព្រោះដូច្នោះ ពាក្យថា អនវញ្ញត្តិ នេះ ជា  
 ឈ្មោះនៃវិតក្កដែលតាំងនៅក្នុងឥច្ចាចារ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយ ព្រោះត្រូវការ  
 លើកតម្កើងថា ធ្វើម្តេចហ្ន៎ អ្នកដទៃ ទាំងគ្រហស្ថ និងបព្វជិត មិនគប្បី  
 តិះដៀលអញឲ្យថាកទាប ។ បទថា លាភសក្ការសិលោកប្បជិសំយុត្តោ  
 សេចក្តីថា វិតក្កដែលប្រកបដោយលាភ មានចីវរជាដើម សក្ការៈ និងកិត្តិ-  
 សព្ទ ដោយធ្វើឲ្យជាអារម្មណ៍ ។ បទថា បរានុទ្ទុយតាបដិសំយុត្តោ សេចក្តី  
 ថា ប្រកបដោយសេចក្តីស្រឡាញ់ដែលជាម្ចាស់ផ្ទះ ដែលជាការអាណិតអាសូរ  
 ប្រៀបផ្ទឹមក្នុងអ្នកដទៃ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់សំដៅយកថា



ម្នាលភិក្ខុ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅប្រឡូកប្រឡូងដោយពួកស្តេច  
 ដោយពួកមហាមាត្យរបស់ស្តេច ដោយពួកព្រាហ្មណ៍ ដោយពួក  
 គហបតី ដោយពួកតិរិយ ដោយពួកសាវ័ករបស់តិរិយ ដោយ  
 ពួកគ្រហស្ថ មានសេចក្តីរីករាយជាមួយគ្នា មានសេចក្តីសោយ  
 សោកជាមួយគ្នា កាលបើពួកគ្រហស្ថបានសុខ ក៏បានសេចក្តីសុខ  
 កាលបើពួកគ្រហស្ថបានទុក្ខ ក៏បានសេចក្តីទុក្ខ កាលបើកិច្ចដែល  
 ត្រូវធ្វើកើតឡើង ក៏ខំប្រឹងប្រែងធ្វើដោយខ្លួនឯង ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បុគ្គលដែលប្រកប  
 ដោយការប្រាថ្នាមិនឲ្យអ្នកដទៃមើលងាយ ឈ្មោះថា **អនវញ្ញត្តិសំយុត្តោ** ។  
 បុគ្គលឈ្មោះថា **លាភសក្ការគារវោ** ព្រោះមានសេចក្តីជូនក្នុងលាភសក្ការៈ  
 មិនមែនក្នុងធម៌ ។ បុគ្គលឈ្មោះថា **អមាត្យ** ព្រោះជាអ្នកជិតស្និទ្ធ គឺរួមសុខ  
 រួមទុក្ខគ្នា បានដល់ ដែលខុបតម្កដូចគ្នានឹងសម្លាញ់ បុគ្គលដែលមានប្រក្រតី  
 ត្រេកអរជាមួយអមាត្យទាំងនោះ ដោយអំណាចសេចក្តីស្រឡាញ់ដែលជាម្ចាស់  
 ផ្ទះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានសេចក្តីរីករាយជាមួយនឹងពួកអមាត្យ ។ បទថា  
**សហនដ្ឋិ អមច្ចេហិ** នេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដល់វិតក្កដែលប្រកប  
 ដោយការអាណិតអាសូរអ្នកដទៃ ។ បទថា **អារា សំយោជនកូយា** សេចក្តី  
 ថា បុគ្គលត្រូវវិតក្កទាំង ៣ នេះគ្របសង្កត់ រមែងជាអ្នកឆ្ងាយចាកការអស់  
 ទៅនៃសំយោជនៈ គឺអរហត្ត អធិប្បាយថា អរហត្តនោះ ជារបស់រកបាន  
 លំបាកសម្រាប់បុគ្គលនោះ ។ បទថា **បុត្តបសុំ** បានដល់ បុត្រផង សត្វចិញ្ចឹម

ផង ។ ដោយ បុត្ត សព្វ ក្នុងបទថា បុត្តបសុំ នេះ ទ្រង់សង្រ្គោះយក  
 ភរិយាជាដើមផង ។ ដោយ បសុ សព្វ ទ្រង់សង្រ្គោះយកសេះ ក្របី ស្រែ  
 និងចម្ការជាដើមចូលផង ។ បទថា វិវាហោ សេចក្តីថា ក្នុងការឲ្យធ្វើវិវាហ-  
 មន្តិល ។ បទថា វិវាហោ នេះ ទ្រង់សង្រ្គោះយកអាវាហមន្តិលចូលផង ។  
 បទថា សន្តបរាទិ បានដល់ ការគ្រប់គ្រង អធិប្បាយថា គួរដល់ការរាំង  
 ប្រយ័ត្ន ។ តែអាចារ្យទាំងឡាយពោលថា បានដល់ ការស្ម័គ្រស្មាល អធិប្បាយ  
 ថា ស្ម័គ្រស្មាលជាមិត្ត ភ្ជាប់សេចក្តីថា លះចោលទាំងអស់ ។ បទថា ភត្តោ  
 សោ វាទិសោ ភិក្ខុ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលបែបនោះ  
 ព្រោះលះនូវធម៌ជាគ្រឿងយឺតយូរគ្រប់យ៉ាង តាមដែលត្រាស់ហើយ គប្បី  
 ឃើញសម្មាសម្ពុទ្ធដែលព្រះសាស្តាត្រាស់ដោយប្រការនោះ ឈ្មោះថា ជាភិក្ខុ  
 ព្រោះឃើញភ័យក្នុងសង្សារ រមែងគួរសម្រេចសម្តោចឆ្នាណាដ៏ឧត្តម គឺ  
 អរហត្ត ។<sup>១២៣</sup>

អដ្ឋកថា វិចក្កសូត្រទី ១ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## សក្ការសូត្រ

[ ៨១ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វ ដែលត្រូវ  
 សក្ការៈគ្របសង្កត់ហើយ រូបរិតចិត្តហើយ លុះដល់បែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់  
 ទៅ បានទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
 បានឃើញពួកសត្វ ដែលអសក្ការៈគ្របសង្កត់ហើយ រូបរិតចិត្តហើយ លុះ  
 ដល់បែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ បានទៅកើតហើយក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ  
 វិនិបាត នរក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វដែលសក្ការៈ  
 និងអសក្ការៈ ទាំងពីរយ៉ាងនោះ គ្របសង្កត់ហើយ រូបរិតចិត្តហើយ លុះ  
 ដល់បែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ បានទៅកើតហើយ ក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ  
 វិនិបាត នរក ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមិនមែនពួសេចក្តីនោះ ( អំពី  
 សម្មាសម្ពុទ្ធិ ) នៃសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ដទៃ ហើយពោលទេ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វ ដែលសក្ការៈគ្របសង្កត់ហើយ រូបរិតចិត្ត  
 ហើយ លុះដល់បែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ បានទៅកើតហើយ ក្នុងអបាយ  
 ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វដែល  
 អសក្ការៈគ្របសង្កត់ហើយ រូបរិតចិត្តហើយ លុះដល់បែកធ្លាយរាងកាយ  
 ស្លាប់ទៅ បានទៅកើតហើយ ក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វ ដែលសក្ការៈ និងអសក្ការៈទាំងពីរ  
 យ៉ាងនោះ គ្របសង្កត់ហើយ រូបរិតចិត្តហើយ លុះដល់បែកធ្លាយរាងកាយ  
 ស្លាប់ទៅ បានទៅកើតហើយ ក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ។ ម្នាលភិក្ខុ

ទាំងឡាយ លុះតែហេតុណា ដែលតថាគតដឹងខ្លួនឯង ឃើញខ្លួនឯង ជ្រាប  
 ច្បាស់ខ្លួនឯង ពិតមែន ទើបតថាគតពោលនូវហេតុនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វដែលសក្ការៈ គ្របសង្កត់ហើយ រូបរិតចិត្ត  
 ហើយ លុះដល់បែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ បានទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ  
 វិនិបាត នរក ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបានឃើញពួកសត្វ ដែលអសក្ការៈ  
 គ្របសង្កត់ហើយ រូបរិតចិត្តហើយ លុះដល់បែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ បាន  
 ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបាន  
 ឃើញពួកសត្វ ដែលសក្ការៈ និងអសក្ការៈ ទាំងពីរនោះ គ្របសង្កត់ហើយ  
 រូបរិតចិត្តហើយ លុះដល់បែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ បានទៅកើតក្នុង  
 អបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ។

បុគ្គលណា ដែលគេធ្វើសក្ការៈ និងអសក្ការៈទាំងពីរ  
 យ៉ាង ជាអ្នកនៅដោយសេចក្តីមិនប្រមាទ មានសមាធិ  
 មិនញាប់ញ័រ អ្នកប្រាជ្ញតែងហៅបុគ្គលអ្នកមានឈាន  
 មានព្យាយាមជាប់មិនដាច់ បានឃើញច្បាស់ ដោយ  
 ទិដ្ឋិដ៏ល្អិត មានសេចក្តីត្រេកអរ ក្នុងការអស់ទៅ នៃ  
 ឧបាទាននោះ ថាជាសប្បុរស ។ សូត្រទី ២ ។



# អដ្ឋកថា

## សក្ការសូត្រ

ក្នុងសក្ការសូត្រទី ២ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៨១ ] បទថា សក្ការេន សេចក្តីថា ត្រូវសក្ការៈដែលជាហេតុ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត បទថា សក្ការេន នេះ សេចក្តីថា ត្រូវហេតុ ឬសក្ការៈ ឬត្រូវ  
 អកុសលធម៌ មានសក្ការៈជាហេតុ ( គ្របសង្កត់ ) អធិប្បាយថា ព្រោះ  
 អាស្រ័យសក្ការៈ បុគ្គលពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ មានសេចក្តីប្រាថ្នាលាមក ត្រូវ  
 ចំណង់គ្របសង្កត់ តាំងនៅក្នុងឥច្ចាចារ គិតថា អញនឹងឲ្យសក្ការៈកើតឡើង  
 ហើយប្រព្រឹត្តស្វែងរកដែលមិនសមគួរច្រើនយ៉ាង ចុះតិអំពីលោកនេះហើយ  
 ទើបកើតក្នុងអបាយ ។ ឯបុគ្គលដទៃបានសក្ការៈណាហើយ ដល់នូវសេចក្តី  
 ប្រមាទ ដែលមានសក្ការៈយ៉ាងនោះជានិមិត្ត ដោយអំណាចនៃមានៈ មទៈ  
 និងមច្ឆរិយៈជាដើម ចុះតិអំពីលោកនេះហើយ កើតក្នុងអបាយទាំងឡាយ  
 ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់សំដៅយកថា ដែលត្រូវសក្ការៈគ្របសង្កត់ហើយ  
 រូបវិតចិត្តហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អភិក្ខតា សេចក្តីថា ត្រូវសក្ការៈ គ្រប  
 សង្កត់ហើយ ។ បទថា បរិយាទិន្នចិត្តា សេចក្តីថា មានចិត្តដែលសក្ការៈ  
 ញាំញីទៅហើយ គឺជាបុគ្គលមានកុសលចិត្ត ត្រូវឥច្ចាចារ និងអកុសល មាន  
 មានៈ និងមទៈជាដើមឲ្យដល់នូវការអស់ទៅ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា បរិយា-  
 ទិន្នចិត្តា នេះ សេចក្តីថា មានចិត្តដែលសក្ការៈទាញដោយជុំទិស អធិប្បាយ

ថា ជាអ្នកមានចិត្តសន្តានត្រូវចំណែកនៃអកុសលធម៌ មានប្រការដូចពោល  
 ហើយ ទាញហើយដោយជុំវិញ ដោយមិនមានវារៈនៃកុសលចិត្តកើតឡើង ។  
 បទថា អសក្ការេន សេចក្តីថា ដែលហេតុ គឺអសក្ការៈដែលអ្នកដទៃឲ្យប្រព្រឹត្ត  
 ទៅហើយក្នុងខ្លួន ដោយបំណងឲ្យខ្មាស ដោយការចំអក ឬត្រូវអកុសលធម៌  
 មានមានជាដើម ដែលមានសក្ការៈជាហេតុគ្របសង្កត់ហើយ ។ បទថា  
 សក្ការេន ច អសក្ការេន ច សេចក្តីថា ត្រូវសក្ការៈដែលបុគ្គលណាម្នាក់  
 ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយផង អសក្ការៈ ដែលបុគ្គលណាម្នាក់ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយ  
 ផង អធិប្បាយថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដៅយកបុគ្គលបែបនោះ ខាងដើម  
 ជនពួកណាធ្វើសក្ការៈហើយ ក្រោយមក ជនទាំងនោះ មិនធ្វើសក្ការៈ ព្រោះ  
 ដឹងថា មិនមានសារធម៌ ទើបត្រាស់ថា សក្ការេន ច អសក្ការេន ច ដូច្នោះ ។

ក្នុងរឿងដែលគួរនាំមក គួរនាំរឿងទេវត្តជាដើម ដែលត្រូវសក្ការៈគ្រប  
 សង្កត់មកសម្តែងជាគំរូ ។

សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសង្ឃកេទខន្ធកៈថា  
 ផ្ទៃចេកតែងសម្លាប់ដើមចេក ផ្ទៃឫស្សីតែងសម្លាប់ដើមឫស្សី ផ្ទៃ  
 បបូសតែងសម្លាប់ដើមបបូស សក្ការៈតែងសម្លាប់បុរសអាក្រក់  
 ដូចជាគក្កិ តែងសម្លាប់មេសេះអស្សុតរ ដូច្នោះ ។

គួរនាំរឿងព្រះបាទទណ្ឌក៏ព្រះរាជាដែនកាលិង្គ និងព្រះបាទមេជ្ឈៈជាដើម  
 ត្រូវអសក្ការៈដែលទ្រង់ធ្វើចំពោះមនុស្សល្អគ្របសង្កត់ហើយ មកសម្តែងជា  
 គំរូ ។ សមដូចសង្ឃិច្ចតសីពោលថា

ព្រះរាជាទណ្ឌក៏បានបាចរោយធូលី ( ស្មោះ ) លើតាបសឈ្មោះ  
ក៏សវច្ឆៈ មិនមានធូលី ( កិលេស ) ព្រះរាជានោះក៏ដល់នូវ  
សេចក្តីវិនាស ដូចជាដើមឆ្នោត ដែលគេកាត់ត្រង់គល់ ។

ព្រះបាទនាលិក័រណា បានបៀតបៀន បព្វជិតទាំងឡាយ ជាអ្នក  
សង្រួម ជាអ្នករម្ងាប់បាប មិនប្រទូស្ត កំពុងសម្តែងធម៌ ត្រៃ  
ទាំងឡាយចោមខាំស្មើនូវព្រះបាទនាលិក័រណោះ ឲ្យអន្ទះអន្ទែងក្នុង  
បរលោក ។

ព្រះរាជាព្រះនាមមេជ្ឈៈ ព្រមទាំងបរិស័ទ ញ៉ាំងចិត្តឲ្យប្រទូស្ត  
ក្នុងតាបសឈ្មោះមាតន្តិបណ្ឌិត មានយសហើយ ក៏ដល់នូវ  
សេចក្តីវិនាស ក្នុងកាលនោះដែនឈ្មោះមេជ្ឈៈ ក៏ទៅជាព្រៃ  
ដូច្នោះ ។

តិរិយទាំងឡាយ មាននិគ្គណ្ឌនាដបុត្រជាដើម ដែលត្រូវសក្ការៈផង  
អសក្ការៈផងគ្របសង្កត់ ក៏គួរនាំមកសម្តែងផងដែរ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា **ឧកយំ** បាន  
ដល់ សក្ការៈផង និងអសក្ការៈផង ទាំង ២ យ៉ាង ។ បទថា **សមាធិ ន**  
**វិកម្យតិ** សេចក្តីថា សមាធិរមែងមិនញាប់ញ័រ គឺមានសភាពជាឯកនោះឯង  
តាំងនៅ ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ជាអ្នកមានប្រក្រតីនៅដោយសេចក្តី  
មិនប្រមាទថា សមាធិរបស់បុគ្គលណាមិនកម្រើក អធិប្បាយថា របស់បុគ្គល  
ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានប្រក្រតីជាអ្នកនៅដោយការមិនប្រមាទ គឺជាព្រះអរហន្ត

ព្រោះលះនូវធម៌ ដែលជាហេតុនៃសេចក្តីប្រមាទ មានរាគៈជាដើមបានដោយ  
 ល្អ ព្រោះថា លោកមិនញាប់ញ័រ ព្រោះលោកធម៌ទាំងឡាយ ។ បទថា  
 សុខុមទិដ្ឋិវិបស្សកំ សេចក្តីថា បុគ្គលឈ្មោះថា ឃើញច្បាស់នូវទិដ្ឋិដ៏សុខុម  
 ព្រោះមានការឃើញច្បាស់ ប្រព្រឹត្តទៅហើយរឿយៗ ដោយទិដ្ឋិ គឺបញ្ញាដ៏  
 សុខុម ព្រោះបានសម្រេចផលសមាបត្តិ ។ បទថា ឧទាទានក្នុងយារាមំ សេចក្តី  
 ថា បុគ្គលឈ្មោះថា ជាអ្នកអស់ឧបាទានជាទីមកត្រេកអរ ព្រោះមានអរហត្ត-  
 ផលដែលជាទីអស់ទៅ គឺជាទីបំផុតនៃឧបាទានទាំង ៤ ដែលខ្លួនគប្បីត្រេកអរ  
 ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។<sup>១២៣</sup>

អដ្ឋកថា សក្ការសូត្រទី ២ ចប់

**សុត្តន្តបិដក**  
**ទេវសទ្ធសូត្រ**

[ ៨២ ] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សំឡេងទេវតា ៣ យ៉ាងនេះ តែងលាន់  
 ឮ ក្នុងទេវលោក ព្រោះអាស្រ័យសម័យនោះៗ ។ សំឡេង ៣ យ៉ាង តើ  
 ដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សម័យណា អរិយសាវ័កគិតដើម្បីកោរ  
 សក់ ពុកចង្កា ស្លៀកសំពត់កាសាយៈទាំងឡាយ ហើយចេញចាកផ្ទះ ចូល  
 ទៅកាន់ផ្នួស ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សម័យនោះ សំឡេងទេវតា ក្នុងទេវលោក  
 ទាំងឡាយ តែងលាន់ឮឡើងថា អរិយសាវ័កនុ៎ះ គិតដើម្បីច្បាំងនឹងកិលេស-



មារ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះជាសំឡេងទេវតាទី ១ ក្នុងទេវលោកទាំង-  
 ឡាយ តែងលាន់ឮឡើង ព្រោះអាស្រ័យសម័យនោះៗ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 មួយទៀត សម័យណា អរិយសាវ័កប្រកបរឿយៗ នូវព្យាយាម ដើម្បីចម្រើន  
 នូវពោធិបក្ខិយធម៌ ៧ ពួក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សម័យនោះ សំឡេងទេវតា  
 ក្នុងទេវលោកទាំងឡាយ តែងលាន់ឮឡើងថា អរិយសាវ័កនុ៎ះ កំពុងច្បាំង  
 នឹងកិលេសមារ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះជាសំឡេងទេវតាទី ២ ក្នុងទេវលោក  
 ទាំងឡាយ តែងលាន់ឮឡើង ព្រោះអាស្រ័យសម័យនោះៗ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ មួយវិញទៀត សម័យណា អរិយសាវ័កធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេច  
 នូវចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់ទៅនៃអាសវៈ  
 ទាំងឡាយ ដោយបញ្ញាដ៏ឧត្តម ដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ហើយសម្រេច  
 សម្រាន្តនៅ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សម័យនោះ សំឡេងទេវតាក្នុងទេវលោក  
 ទាំងឡាយ តែងលាន់ឮឡើងថា អរិយសាវ័កនុ៎ះ ឈ្នះសង្គ្រាមហើយ ឈ្នះ  
 រាប គ្របសង្កត់នូវកំពូលនៃសង្គ្រាមនោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះជា  
 សំឡេងទេវតាទី ៣ ក្នុងទេវលោកទាំងឡាយតែងលាន់ឮឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 សម័យនោះៗ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សំឡេងនៃទេវតា ក្នុងទេវលោកទាំង-  
 ឡាយ មាន ៣ យ៉ាងនេះឯង តែងលាន់ឮឡើង ព្រោះអាស្រ័យសម័យនោះៗ ។

ពួកទេវតា បានឃើញសាវ័កនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដែល  
 ឈ្នះសង្គ្រាមហើយ លោកមានគុណដ៏ធំ ប្រាសចាក  
 សេចក្តីកោតព្រឺត ទើបនមស្ការថា បពិត្របុរស

អាជានេយ្យ អ្នកណា បានបង្ក្រាបសង្រ្គាម ដែលគេ  
 ឈ្នះបានដោយកម្រ បានឈ្នះសេនានៃមច្ចុ ដែលបុគ្គល  
 ដទៃ មិនអាចឃាត់ខ្លាំងបានដោយវិមោក្ខ ខ្ញុំសូមនមស្ការ  
 អ្នកនោះ ព្រោះហេតុនោះ ពួកទេវតា តែងនមស្ការនូវ  
 សាវ័ក នៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធន៍ ដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នា  
 សម្រេចហើយ សាវ័កនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ គប្បីដល់នូវ  
 អំណាចនៃមច្ចុទៀត ដោយហេតុណា ពួកទេវតាមិន  
 ឃើញហេតុនោះ របស់សាវ័កនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធនោះ  
 ឡើយ ។ សូត្រទី ៣ ។

## អដ្ឋកថា

### ទេវសទ្ធសូត្រ

ក្នុងទេវសទ្ធសូត្រទី ៣ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៨២ ] បទថា ទេវសុ សេចក្តីថា រៀរទេវតាដែលជាអរុបាវចរ  
 នឹងទេវតាដែលជាអសញ្ញីទាំងឡាយ ក្នុងឧបបត្តិទេពដទៃអំពីនោះ ។ បទថា  
 ទេវសទ្ធា បានដល់ សំឡេងដែលកើតឡើងអំពីបីតិរបស់ទេវតាទាំងឡាយ ។  
 បទថា ទិច្ឆរត្តិ បានដល់ បន្ទីចេញដោយអំណាចនៃការសន្តានប្រាស្រ័យគ្នា ។  
 បទថា សមយា សមយំ ឧទានាយ សេចក្តីថា អាស្រ័យសម័យដ៏សមគួរ

មានអធិប្បាយថា ទេវតាទាំងឡាយតាំងនៅក្នុងកាលណា អាស្រ័យកាល  
នោះ ឃើញអរិយសាវ័កនោះ ។ បន្ទាប់អំពីនោះ អាស្រ័យសម័យ គឺពេល  
ដែលជួបនោះ ។ ចំណែកអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា សំដៅយកគ្រប់សម័យ  
អធិប្បាយថា អាស្រ័យសម័យនោះៗ នៃលោកទាំងនោះ ។

បទថា យស្មី សមយេ សេចក្តីថា ក្នុងសម័យដែលព្រះអរិយសាវ័ក  
ឃើញទោសក្នុងកាមទាំងឡាយ ដោយន័យជាដើមថា អដ្ឋិកង្កលូបមា កាមា  
កាមទាំងឡាយឧបមាដោយរាងឆ្អឹង និងដោយការគ្រប់គ្រងផ្ទះ ដោយន័យ  
ជាដើមថា សម្ពាឆោ បរាវាសោ ការនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះចង្អៀតចង្អល់យ៉ាង  
ក្រៃលែង និងឃើញអាទិសង្ឃក្នុងការចេញបួស ដោយន័យដែលផ្ទុយគ្នា ក្នុង  
ការនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះនោះយ៉ាងល្អ ។ ព្រោះថា កាលនោះឯង ចិត្តរបស់អរិយ-  
សាវ័កនោះ នឹងបង្ហាន់ទៅក្នុងបព្វជ្ជាតែម្យ៉ាង ។ បទថា អរិយសាវ័កោ  
បានដល់ សាវ័ករបស់លោកអ្នកដ៏ប្រសើរ គឺព្រះមានព្រះភាគសម្មាសម្ពុទ្ធ  
គឺអរិយសាវ័កដែលបំណងនឹងចូលដល់ភាពជាសាវ័ក ឬជាអរិយសាវ័កដោយ  
ពិត ពាក្យប្រារព្ធនេះ ទេវតាពោលសំដៅយកសាវ័ក និងព្រះពោធិសត្វដែល  
មានភពចុងក្រោយ ។ បទថា កេសមស្សំ ឱហារេត្វា សេចក្តីថា កោរសក់  
និងពុកមាត់ គឺនាំចេញទៅ ។ បទថា កាសាយានិ វត្តានិ អច្ឆានេត្វា  
សេចក្តីថា ស្លៀកដណ្តប់សំពត់ដ៏សមគួរដល់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ឈ្មោះ  
ថា កាសាយ ព្រោះជ្រលក់ដោយទឹកម្តង ។ បទថា អគារស្មា អនគារិយំ  
បព្វជ្ជាយ ចេតេតិ សេចក្តីថា តាំងចិត្តបួសថា អញចេញចាកអាគារ គឺផ្ទះ

បួសជាបព្វជិត ជាអ្នកមិនមានផ្ទះ អធិប្បាយថា នឹងបួស ព្រោះហេតុដែល  
 កសិកម្ម និងពាណិជកម្មជាដើម ដែលជាប្រយោជន៍ ដល់ការគ្រប់គ្រងផ្ទះ  
 លោកហៅថា **អនាគារិយ** ។ កសិកម្ម និងពាណិជកម្មនោះ មិនមានក្នុងបព្វជ្ជា  
 ដូច្នោះ បព្វជ្ជា គប្បីជ្រាបថា ជា **អនាគារិយ** ក្នុងពាក្យថា **អនាស្មា**  
**អនគារិយំ** បព្វជ្ជាយ ចេតេតិ នេះ ។ បទថា **មារេន** បានដល់ កិលេស-  
 មារ ។ បទថា **សង្កាមាយ** ចេតេតិ សេចក្តីថា ញ៉ាំងគំនិតឲ្យកើតឡើង  
 ដើម្បីច្បាំង គឺត្រៀមនូវការយកជ័យជម្នះមារ ព្រោះទេវបុត្តមារ តែងព្យាយាម  
 ធ្វើអន្តរាយដល់បុគ្គលដែលបដិបត្តិបែបនោះ ដូច្នោះ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយក្នុង  
 បទថា **មារ** បានដល់ ទេវបុត្តមារក៏មាន សូម្បីទេវបុត្តមារនេះ ក៏ធ្វើការជំទាស់  
 នូវសេចក្តីប្រាថ្នារបស់អ្នកបដិបត្តិនោះដូចគ្នា ។ ផ្ដើមតាំងអំពីថ្ងៃបព្វជ្ជា ការ  
 សក់ហើយ លោកសមាទានសីល រក្សាសីលឲ្យបរិសុទ្ធ បំពេញកម្មដ្ឋាន និង  
 វិបស្សនាកម្មដ្ឋាន ឈ្មោះថា រារាំងនូវកិលេសមារ ដោយអំណាចនៃតទន្ត-  
 ប្បហាន និងវិក្ខម្កនប្បហានតាមសមគួរ មិនឈ្មោះថា ច្បាំង ព្រោះមិនមាន  
 ការបួន់ស្រុក ដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា គិតដើម្បីច្បាំងនឹង  
 កិលេសមារ ដូច្នោះ ។

បទថា **សត្តន្ធំ** សេចក្តីថា ដោយពួក ៧ តែដោយបទ ( ប្រភេទ )  
 ពោធិបក្ខិយធម៌នោះមាន ៣៧ ប្រការ ។ ពោធិបក្ខិយធម៌នោះ ៣៧ ប្រការ  
 ដូចម្ដេច គឺសតិប្បដ្ឋាន ៤ សម្មប្បដ្ឋាន ៤ ឥទ្ធិបាទ ៤ ឥន្ទ្រិយ ៥ ពល ៥  
 ពោជ្ឈង្គី ៧ អរិយមគ្គមានអង្គ ៨ ដូច្នោះ ។ ពោលដោយប្រភេទមាន ៣៧

ដោយកោដ្ឋាស គឺពួក មាន ៧ មានសតិប្បដ្ឋានជាដើម ព្រោះដូច្នោះ ទើប  
 ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា **សត្តន្តំ** ដូច្នោះ ។ បទថា **ពោធិបក្ខិយានំ** សេចក្តី  
 ថា នៃពោធិបក្ខិយធម៌ដែលជាចំណែករបស់អរិយបុគ្គល ឬមគ្គញាណនោះ  
 ឯង ដែលបានឈ្មោះថា **ពោធិ** ព្រោះអត្ថថា ជាហេតុត្រាស់ដឹង អធិប្បាយថា  
 បានដល់ ធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចំណែកនៃពោធិញាណ ។ បាវៈថា **ពោធិ-**  
**បក្ខិកានំ** ដូច្នោះក៏មាន អធិប្បាយថា មានធម៌ដែលជាចំណែកនៃពោធិ ឬ  
 ប្រកបក្នុងធម៌ដែលជាចំណែកនៃពោធិ ។ បទថា **ការវនានុយោគមនុយុត្តោ**  
 សេចក្តីថា ប្រកបសេចក្តីព្យាយាមរឿយៗ ក្នុងការចម្រើនអរិយមគ្គឲ្យវិបស្សនា  
 ផុសឡើង ព្រោះថា ក្នុងខណៈនៃវិបស្សនាញាណ សតិប្បដ្ឋានជាដើម ឈ្មោះ  
 ថា ជាចំណែកនៃពោធិដោយអម តែក្នុងខណៈនៃមគ្គបុណ្ណោះ សតិប្បដ្ឋាន  
 ជាដើមនោះ ទើបឈ្មោះថា ជាពោធិបក្ខិយធម៌ដោយត្រង់ ។

បទថា **អាសវានំ ឡោ** សេចក្តីថា ព្រោះអស់អាសវៈទាំងឡាយ មាន  
 កាមាសវៈជាដើម អធិប្បាយថា អាសវៈទាំងឡាយ កាលអស់ទៅហើយ  
 កិលេសទាំងអស់ ក៏ឈ្មោះថា អស់ទៅដូចគ្នា ។ ដោយពាក្យថា **អាសវានំ**  
**ឡោ** នោះ ជាការត្រាស់ដល់អរហត្តមគ្គផងដែរ ។ បទថា **អនាសវំ** សេចក្តី  
 ថា រៀរចាកអាសវៈ ។ ក្នុងបទថា **ចេតោវិមុត្តិបញ្ញាវិមុត្តិ** នេះ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគត្រាស់ដល់សមាធិ ដែលសម្បយុត្តដោយអរហត្តផល ដោយពាក្យ  
 ថា **ចេតោ** ត្រាស់បញ្ញាដែលសម្បយុត្តដោយអរហត្តផលនោះ ដោយពាក្យ  
 ថា **បញ្ញា** ។ បណ្តាចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ២ យ៉ាងនោះ **សមាធិ** គប្បី

ជ្រាបថា ឈ្មោះថា ចេតោវិមុត្តិ ព្រោះផុតចាករាគៈ បញ្ញា គប្បីជ្រាបថា  
 ឈ្មោះថា បញ្ញាវិមុត្តិ ព្រោះផុតចាកអវិជ្ជា ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា សមាធិឯណា របស់អរិយសាវ័កនោះ សមាធិ  
 នោះ ឈ្មោះថា សមាធិន្រ្ទិយរបស់លោក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា  
 បញ្ញាឯណា របស់អរិយសាវ័កនោះ បញ្ញានោះ ឈ្មោះថា បញ្ញាន្រ្ទិយរបស់  
 លោក ។ ដូច្នេះឯង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចេតោវិមុត្តិមាន ព្រោះការប្រាស  
 ទៅនៃរាគៈ បញ្ញាវិមុត្តិមាន ព្រោះការប្រាសទៅនៃអវិជ្ជា ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងពាក្យថា ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ នេះ ផលនៃសមថៈ  
 គប្បីជ្រាបថា ជាចេតោវិមុត្តិ ផលនៃវិបស្សនា គប្បីជ្រាបថា ជាបញ្ញាវិមុត្តិ ។  
 បទថា ធិដ្ឋេវ ធម្មេ សេចក្តីថា ក្នុងអត្តភាពនេះឯង ។ បទថា សយំ អភិញ្ញា  
 សច្ចិកត្វា សេចក្តីថា ធ្វើឲ្យប្រចក្សដោយបញ្ញាដែលពិសេសក្រៃលែង ដោយ  
 ខ្លួនឯងនោះឯង គឺដឹងដោយមិនមានអ្នកដទៃជាបច្ច័យ ។ បទថា ឧបសម្បជ្ជ  
 វិហរតិ សេចក្តីថា ដល់ គឺឲ្យដល់ព្រមហើយ ។ បទថា តមេវ សង្កាម-  
 សីសំ អភិវិជិយ អជ្ឈាវសតិ សេចក្តីថា ឈ្នះមារហើយ គ្របសង្កត់នូវ  
 តំណែងនៃភាពជាធំ គឺអរហត្តផលសមាបត្តិ ដែលជាប្រធាននៃអរិយមគ្គ  
 ពោល គឺសង្រ្គាមដែលអរិយសាវ័កនោះធ្វើសម្រេចហើយ ព្រោះមានជ័យជម្នះ  
 ដែលខ្លួនឈ្នះហើយ អធិប្បាយថា ចូលសមាបត្តិនោះឯង ។ សំឡេងនៃទេវតា  
 ទាំងនោះខ្លាខ្លាយទៅក្នុងពួកទេវតាដែលឃើញ សេចក្តីពិតហើយ ។ ដោយ  
 ពិសេសហើយ គប្បីជ្រាបថា បានដល់ ទេវតាជាន់សុទ្ធាវាស ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា មហាន្តំ  
សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ជាអ្នកធំ ព្រោះធំដោយគុណ មានសីលជាដើម ។ បទ  
ថា វិតសារទំ សេចក្តីថា ប្រាសចាកសេចក្តីកោតញញើត គឺប្រាសចាកការ  
ខ្មាសអៀន ព្រោះមិនមានកិលេសដែលធ្វើឲ្យតក់ស្លុត ។ បទថា បុរិសាជញ្ញ  
សេចក្តីថា បុរសដ៏ឧត្តម បុគ្គលជាតិអាជានេយ្យ ក្នុងបុរសទាំងឡាយ ដូច  
សេះដែលជាជាតិអាជានេយ្យជាដើមក្នុងសត្វទាំងឡាយ មានសេះជាដើម ។  
បទថា ទុដ្ឋយមជ្ឈក្ខ សេចក្តីថា គ្របសង្កត់ គឺគ្រប់គ្រងកងទ័ព គឺកិលេស  
ដែលមនុស្សជាច្រើន មិនអាចឈ្នះបាន អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា អដ្ឋយិ ដូច្នោះ  
ក៏មាន ដោយអត្ថថា យកឈ្នះបាន ។ បទថា ជេត្វាន មច្ឆុនោ សេនំ  
វិមោក្ខេន អនារវំ សេចក្តីថា ឈ្នះសេនានៃមច្ឆុ គឺមារ ឈ្មោះថា មិនមាន  
អ្នកណាវារាំងបាន ព្រោះជនដទៃមិនអាចជំទាស់វារាំងបាន ព្រោះជាសេនា  
មានចំនួនច្រើន ដោយគ្របសង្កត់លោកទាំង ៣ បាន និងដោយចែកចេញ  
ដល់ ១៥០០ ជាដើម ដោយវិមោក្ខ គឺអរិយមគ្គ ។ ភ្ជាប់សេចក្តីថា បពិត្រ  
បុរសអាជានេយ្យ ខ្ញុំសូមនមស្ការដល់លោកដែលឈ្នះមារ ដែលគេឈ្នះបាន  
ដោយក្រ ដូច្នោះ ។ បទថា ឥតិ សេចក្តីថា ដោយប្រការដូចពោលហើយ ។  
បទថា ហិ ត្រឹមតែជានិបាត ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងអត្ថ ដែលបាន  
ត្រាស់ហើយនោះឯង ដោយអំណាចនៃនិគមវចនៈ គឺពាក្យចុងក្រោយថា ពួក  
ទេវតាតែងនមស្ការនូវសារីក នៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធន៍ ដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នា

សម្រេចហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា **ឥតិ** បានដល់ ដោយហេតុនេះ សួរថា ហេតុនោះ គឺអ្វី ឆ្លើយថា គឺព្រះអរិយបុគ្គល មានមានសៈ គឺអរហត្តសម្រេច ហើយ ដោយការឈ្នះសេនានៃមច្ចុមារ ដោយហេតុនេះ អធិប្បាយថា ទេវតា ទាំងឡាយតែងនមស្ការ ព្រះខ័ណ្ឌស្រពនោះ ។

ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងហេតុនេះដោយផល ទើបព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា សាវ័កនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ គប្បីដល់នូវអំណាចនៃមច្ចុទៀត ដោយ ហេតុណា ពួកទេវតាមិនឃើញហេតុនោះ របស់សាវ័កនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ នោះឡើយ ដូច្នោះ ។ បាទព្រះគាថានេះ មានអធិប្បាយថា ព្រោះទេវតាទាំង- ឡាយ សូម្បីស្វែងរក ក៏មិនឃើញហេតុរបស់ព្រះខ័ណ្ឌស្រពនោះ ដែលជា បុរសអាជានេយ្យដ៏ប្រណីត សូម្បីប្រមាណប៉ុនអណ្ណដែលជាហេតុឲ្យបុគ្គល ទៅ គឺចូលទៅកាន់អំណាចនៃមច្ចុ គឺសេចក្តីស្លាប់ ដូច្នោះ ទើបវិសុទ្ធិទេព ទាំងឡាយ នមស្ការព្រះខ័ណ្ឌស្រពនោះ ។<sup>១៣៣</sup>

**អដ្ឋកថា សទ្ធសូត្រទី ៣ ចប់**





# សុត្តន្តបិដក បញ្ចបុព្វនិមិត្តសូត្រ

[ ៨៣ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវតាមានការច្បុតជាធម្មតា ចាកពួក  
ទេវតា ក្នុងកាលណា បុព្វនិមិត្ត ៥ យ៉ាង តែងកើតឡើងប្រាកដ ដល់ទេវតា  
នោះ ( ក្នុងកាលនោះ ) គឺកម្រងផ្កាទាំងឡាយ ស្វិតស្រពោន ១ សំពត់  
ទាំងឡាយសៅហ្មង ១ ញើសទាំងឡាយ តែងហូរចេញអំពីក្បែក ១ សម្បុរ  
មិនល្អតាំងឡើងក្នុងកាយ ១ ទេវតាមិនត្រេកអរក្នុងទេវាសនៈរបស់ខ្លួន ១ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវតាទាំងឡាយ តែងដឹងនូវបុព្វនិមិត្តនោះថា ទេវបុត្ត  
នេះ មានការច្បុតជាធម្មតា ហើយក៏អនុមោទនាដោយវាចា ៣ បទថា ម្នាល  
អ្នកដ៏ចម្រើន សូមអ្នកច្បុតអំពីទេវលោកនេះ ទៅកាន់សុគតិចុះ លុះអ្នកទៅ  
កាន់សុគតិហើយ សូមឲ្យមានលាភ ដែលបានដោយងាយចុះ លុះមានលាភ  
ដែលបានដោយងាយហើយ សូមតាំងនៅដោយប្រពៃចុះ ។

[ ៨៤ ] កាលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ភិក្ខុ ១ រូប  
ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះអ្វីហៅថា  
ដំណើរទៅកាន់សុគតិរបស់ទេវតាទាំងឡាយ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន អ្វីហៅ  
ថាលាភដែលបានដោយងាយរបស់ទេវតាទាំងឡាយ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
អ្វីហៅថា ការតាំងនៅដោយប្រពៃនៃទេវតាទាំងឡាយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ភាពនៃមនុស្ស ( នេះ ) ឯង ដែលហៅថា ដំណើរទៅកាន់សុគតិរបស់ទេវតា  
ទាំងឡាយ លុះបានកើតជាមនុស្សហើយ បានចំពោះនូវសទ្ធា ក្នុងធម្មវិន័យ  
ណា ដែលព្រះតថាគតសម្តែងហើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការបាននូវសទ្ធា

នេះឯង ហៅថា លោកដែលបានដោយនិយមរបស់ទេវតាទាំងឡាយ ឯសទ្ធា  
 របស់គេនោះ ជាសទ្ធាខ្ជាប់ខ្ជួន កើតជាបួសគល់តាំងនៅមាំមួន ដែលបុគ្គល  
 ណាមួយ ទោះជាសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ ឬទេវតា ឬមារ ឬព្រហ្ម ក្នុងលោក  
 មិនអាចនឹងនាំយកទៅបាន ម្ចាស់កិក្ខុទាំងឡាយ ការតាំងនៅមាំនៃសទ្ធានេះ  
 ឯង ហៅថា ការតាំងនៅដោយប្រពៃ របស់ទេវតាទាំងឡាយ ។

ទេវតាច្យុតចាកពួកទេវតា ព្រោះអស់ទៅនៃអាយុ ក្នុង  
 កាលណា សំឡេង ៣ យ៉ាង របស់ពួកទេវតាកាល  
 អនុមោទនា តែងលាន់ឮឡើង ( ក្នុងកាលនោះ ) ថា  
 ម្ចាស់អ្នកដ៏ចម្រើន សូមអ្នកច្យុតអំពីទេវលោកនេះ ទៅ  
 កាន់សុគតិ ជាមួយនឹងពួកមនុស្សចុះ លុះអ្នកបានកើត  
 ជាមនុស្សហើយ សូមឲ្យបាននូវសទ្ធាដ៏ប្រសើរ ក្នុង  
 ព្រះសទ្ធម្មចុះ ក៏សទ្ធារបស់អ្នកនោះ ជាសទ្ធាខ្ជាប់ខ្ជួន  
 ដែលបានជាបួសគល់ តាំងនៅមាំមួន ក្នុងព្រះសទ្ធម្ម  
 ដែលព្រះតថាគត សម្តែងហើយ ដោយប្រពៃ ដែល  
 បុគ្គលណាមួយ មិនអាចនាំយកទៅបាន ដរាបអស់ជីវិត ។  
 អ្នកត្រូវលះកាយទុច្ចរិតផង លះវចីទុច្ចរិតផង លះ  
 មនោទុច្ចរិតផង លះអំពើដទៃ ដែលប្រកបដោយ  
 ទោសផង ធ្វើកុសលដោយកាយ ធ្វើកុសលដោយ  
 វាចា ធ្វើកុសលដោយចិត្តឲ្យច្រើន ប្រមាណមិនបាន

បរិសុទ្ធ មិនមានគ្រឿងសៅហ្មង ។ លំដាប់នោះ អ្នក  
 ប្រាជ្ញត្រូវធ្វើបុណ្យ ដែលប្រព្រឹត្តទៅ ក្នុងបច្ចុប្បន្ននោះ  
 ឲ្យច្រើនដោយទាន ហើយញ៉ាំងពួកសត្វដទៃ ឲ្យតាំង  
 នៅក្នុងព្រះសុទ្ធម្ម ដែលជាព្រហ្មចរិយៈ ទេវតាទាំង-  
 ឡាយ ដឹងច្បាស់នូវទេវតា កាលច្យុតក្នុងកាលណា  
 ក៏អនុមោទនា ( ក្នុងកាលនោះ ) ដោយសេចក្តី  
 អនុគ្រោះនេះថា ម្ចាស់ទេវតា ចូរអ្នកមកឲ្យរឿយៗ ។  
 សូត្រទី ៤ ។

### អដ្ឋកថា

#### បញ្ចបុព្វនិមិត្តសូត្រ

ក្នុងបញ្ចបុព្វនិមិត្តសូត្រទី ៤ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៨៣-៨៤ ] បទថា យទា ប្រែថា ក្នុងកាលណា ។ បទថា ទេវោ  
 បានដល់ ទេវតាពួកឧបបត្តិទេព ។

ទេវៈមាន ៣ ពួក គឺសម្មតិទេព ១ ឧបបត្តិទេព ១ វិសុទ្ធិទេព ១  
 ក្នុងទេវៈ ៣ ពួកនេះ ក្សត្រជាព្រះរាជាទាំងឡាយ ឈ្មោះថា សម្មតិទេព  
 ទេវតាដែលខ្ពស់ជាងនោះចាប់ពីចាតុម្មហារាជិកាជាដើម ឈ្មោះថា ឧបបត្តិទេព  
 ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ឈ្មោះថា វិសុទ្ធិទេព ។ តែក្នុងព្រះសូត្រទ្រង់បំណងយក

ទេវតាជាន់កាមាវចរ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបខ្ញុំពោលថា បទថា ទេវោ បានដល់ ឧបបត្តិទេព ។

បទថា ទេវកាយា សេចក្តីថា ចាកជំនុំនៃទេវៈ ឬចាកតំណែងនៃទេវៈ អធិប្បាយថា ចាកទេវលោក ព្រោះថា កាយ សព្វនេះ សំដៅដល់ការនៅ ជាពួក ។ បទថា ចរនិទម្មោ សេចក្តីថា មានការស្លាប់ជាធម្មតា អធិប្បាយ ថា មានមរណៈប្រាកដហើយ ព្រោះអស់អាយុ ឬអស់បុណ្យ ។

បទថា បញ្ចស្ស បុព្វនិមិត្តានិ ទាតុកវន្តិ សេចក្តីថា បុព្វនិមិត្តនៃការ ស្លាប់ ៥ ប្រការ រមែងកើតឡើង ឬប្រាកដដល់ទេវតានោះជាអ្នកមានមរណៈ ប្រាកដហើយ ។ បទថា មាលា មិលាយន្តិ សេចក្តីថា ផ្កាដែលទេវបុត្រ នោះប្រដាប់នោះក្រៀមស្ងួត គឺអស់នូវសម្រស់ ដូចបោះទៅក្នុងទីក្តៅ ក្នុងគ្រា ថ្ងៃត្រង់ ។ បទថា វត្តានិ កិលិស្សន្តិ សេចក្តីថា អាករណៈ គឺសំពត់ដែល ទេវបុត្រនោះស្លៀកដណ្តប់ហើយ មានពណ៌ដូចព្រះអាទិត្យដែលទើបតែនឹងរះ ក្នុងអាកាសដែលប្រាសចាកពពក ក្នុងសរទេសម័យ មានពណ៌ផ្សេងៗ ក៏ថម ថយ មិនចាំងថែង ដល់នូវការសៅហ្មង ដូចបោះទៅក្នុងកក់ ហើយជាន់ឈ្នី ក្នុងខណៈនោះឯង ។ បទថា កឡេហិ សេនា មុច្ឆន្តិ សេចក្តីថា ក្នុងខណៈ នោះ តំណក់ញើសហូរចេញអំពីភ្លៀកទាំង ២ របស់ទេវបុត្រ ដែលមាននូវ សរីរៈមិនធ្លាប់មានញើសមកអំពីមុន ដូចកែវមណីដោយកំណើតដែលបរិសុទ្ធ ល្អ ដូចបដិមាមាសដែលសិប្បករជាអ្នកជំនាញតាក់តែងហើយ ញើសនេះ មិនមែនហូរចេញអំពីភ្លៀកតែម្យ៉ាងនោះទេ សូម្បីញើសខ្មៅ ក៏ហូរចេញអំពី

រាងកាយទាំងមូលរបស់ទេវបុត្រនោះ ដោយកាយរបស់ទេវបុត្រ ហាក់ដូចជា  
 ធ្ងន់ដោយសំណាញ់ ដែលប្រដាប់ដោយសំណាញ់នៃកែវមុក្ខា ដែលខ្លួន  
 ប្រដាប់ហើយ ។ បទថា កាយេ បុព្វណ្ណិយំ ឱក្កមតិ សេចក្តីថា តាំងអំពី  
 បដិសន្ធិ រាងកាយផ្សាយនូវរស្មីទៅក្នុងទី ១ យោជន៍ខ្លះ ២ យោជន៍ខ្លះ ១២  
 យោជន៍ខ្លះ តាមអានុភាពរបស់ខ្លួន ប្រាសចាកជរាភាព មានធ្មេញបាក់ សក់  
 ស្កូវជាដើម ការរងា ការក្តៅ និងមិនចូលទៅប៉ះពាល់ ដូចគ្នានឹងទេពជីតា  
 ក្មេងៗ អាយុ ១៦ ឆ្នាំ និងដូចទេវបុត្រក្មេងអាយុ ២០ ឆ្នាំ តែក្នុងខណៈនោះ  
 រូបក៏ខុសប្រក្រតី គឺរូបអាក្រក់ចូលមកជំនួស គឺស្ថិតនៅក្នុងកាយដែលអស់  
 រស្មី អស់តេជៈ ។ បទថា សកេ ទេវោ ទេវាសនេ នាភិរមតិ សេចក្តីថា  
 នឹងមិនត្រេកអរ គឺមិនបាននូវការត្រេកអរក្នុងទិញ្វាសនៈសម្រាប់លេង និង  
 បម្រើដោយពួកស្រីស្នេហារបស់ខ្លួន ។

បានឮថា ការស្លាប់នឹងមានដល់ទេវបុត្រនោះដោយ ៧ ថ្ងៃ ដោយការ  
 រាប់ថ្ងៃរបស់មនុស្ស ព្រោះដូច្នោះ ទើបបុព្វនិមិត្តទាំងនេះប្រាកដដោយការកើត  
 ឡើងនៃបុព្វនិមិត្តនោះ ទេវបុត្រនោះ រមែងត្រូវសេចក្តីសោកមានកម្លាំងគ្រប  
 សង្កត់ ដោយគិតថា អញត្រូវព្រាត់ប្រាសចាកសម្បត្តិបែបនេះ ដោយហេតុ  
 នេះ ការក្រវល់ក្រវាយយ៉ាងធំ រមែងកើតឡើងក្នុងកាយរបស់ទេវបុត្រនោះ  
 ដោយហេតុនោះ ទើបញ្ជើសហូរចេញអំពីខ្លួន ដោយប្រការទាំងពួង ។ ទេវ-  
 បុត្រអង្គខ្លះ មានទុក្ខប្រមាណមិនបានអស់កាលយូរមក មិនអាចកាត់បន្ថយ  
 ទុក្ខនោះបាន ខ្សឹកខ្សួលថា យើងក្តៅ យើងលំបាក មិនបានការស្រស់ស្រាយ

ក្នុងទីណាមួយ រវើរវាយ ត្រាប់ទៅក្នុងទីនោះៗ ទេវតាខ្លះតម្កល់សតិបាន មិន  
បានបង្ហាញការខុសប្រក្រតីតាមកាយ និងវាចា កាលអត់សង្កត់នូវទុក្ខ គឺការ  
ព្រាត់ប្រាសរបស់ជាទីស្រឡាញ់មិនបាន ក៏ក្លៅក្រហាយត្រាប់ទៅ ។

បុព្វនិមិត្តទាំងនេះ រមែងប្រាកដចំពោះទេវតាដែលមានសក្តិទាំងឡាយ  
ប៉ុណ្ណោះ ដូចនិមិត្តទាំងឡាយ មានឧក្កាបាត ផែនដីកម្រើក និងចន្រ្ទគ្រាស  
ជាដើម នឹងប្រាកដដល់អ្នកមានបុណ្យធំក្នុងលោក ដូចជាព្រះរាជា និងរាជ-  
អមាត្យជាដើម មិនប្រាកដដល់មនុស្សទូទៅឡើយ ទេវតាពួកខ្លះ ដឹងនិមិត្ត  
ទាំងនោះ កើតហើយថា និមិត្តទាំងនេះ ឈ្មោះថា ជាបុព្វនិមិត្តនៃមរណៈ មិន  
មែនដឹងគ្រប់អង្គទាំងអស់ទេ ទេវបុត្រទាំងនោះ ទេវបុត្រដែលកើតដោយ  
កុសលធម៌ទន់ខ្សោយ ក៏នឹងតក់ស្លុតថា ឥឡូវនេះ អ្នកណានឹងថា អញកើត  
ក្នុងទីណា ឯពួកដែលមានបុណ្យច្រើន មិនខ្លាច មិនតក់ស្លុត ដោយគិតថា  
អញបានឲ្យទាន បានរក្សាសីល បានសន្សំបុណ្យច្រើនហើយ អញបុតិអំពី  
លោកនេះហើយ សង្ឃឹមបានសុគតិនោះឯង ។ ទេវតាទាំងឡាយ កាលកាន់  
យកបុព្វនិមិត្តដែលប្រាកដឡើងយ៉ាងនោះហើយ រមែងចូលទៅកាន់ឧទ្យាន-  
នន្ទវ័ន ឧទ្យាននន្ទវ័ននោះ មានជាប្រចាំក្នុងទេវលោកគ្រប់ជាន់នោះឯង ។

បទថា តិហិ វាចាហិ អនុមោទន្តិ សេចក្តីថា ទេវតាទាំងឡាយតែង  
អនុមោទនាដោយពាក្យទាំង ៣ ដែលខ្ញុំនឹងពោលក្នុងកាលឥឡូវនេះ គឺរមែង  
ញ៉ាំងនូវការត្រេកអររីករាយឲ្យកើតឡើង រមែងឲ្យសប្បាយចិត្ត ឬធ្វើសេចក្តី  
ត្រេកអរដែលសមគួរដល់សភាពការក្នុងខណៈនោះ ដោយអំណាចការ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៦៥៤

សប្បាយចិត្តនោះ ឯអាចារ្យពួកខ្លះពោលអត្ថនៃបទថា អនុមោទន្តិ ជា ឡវន្តិ ។ បទថា សតោ សេចក្តីថា ចាកទេវលោក ។ បទថា ភោ ជាអាលបនៈ គឺពាក្យហៅ ។ បទថា សុគតិ បានដល់ គតិដែលល្អ អាចារ្យ ទាំងឡាយពោលសំដៅដល់មនុស្សលោក ។ បទថា គច្ឆ សេចក្តីថា ចូល ដល់ដោយអំណាចនៃបដិសន្ធិ ។

បទថា ឯវំ វុត្តេ សេចក្តីថា កាលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដល់ពាក្យ ដែលទេវតាទាំងនោះ គប្បីពោលដល់ទេវបុត្រនោះ ដោយន័យជាដើមថា អ្នក ឃ្នាតចាកទេវលោកនេះហើយ ចូរទៅកាន់សុគតិចុះ ក្នុងកាលនោះយ៉ាងនេះ ។ ភិក្ខុបណាមួយ គឺរូបមួយដែលមិនប្រាកដ ដោយនាម និងគោត្រ អង្គុយក្នុង បរិស័ទនោះ ជាអ្នកឃ្នាសក្នុងអនុសន្ធិ បានក្រាបទូលពាក្យជាដើមថា កិណ្ណ ទោ កន្ថេ នេះ បំណងថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់សុគតិទាំងនេះដោយមិន ប្លែកគ្នា មិនជាក់ច្បាស់ឡើយ បើដូច្នោះ អញនឹងឲ្យព្រះអង្គត្រាស់សុគតិ ជាដើមនោះឲ្យជាក់ច្បាស់ជាងនេះទៀត ភាពជាមនុស្ស ដែលទេវតាទាំងឡាយ បំណងក្រៃលែង ដោយជាហេតុនៃការបានចំពោះនូវគុណវិសេស មានសទ្ធា ជាដើម និងដោយហេតុនៃការចូលដល់ភាពជាទេវតា ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះ មានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភាពនៃមនុស្ស ( នេះ ) ឯង ដែលហៅថា ដំណើរទៅកាន់សុគតិរបស់ទេវតាទាំងឡាយ ដូច្នោះ ។

បទថា សុគតិគមនសង្ខាតំ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ដោយប្រពៃថា ទៅកាន់សុគតិ អធិប្បាយថា ទ្រង់សរសើរគឺទ្រង់លើកតម្កើង

ហើយ បទថា យំ ក្នុងបទថា យំ មនុស្សក្រុនោ នេះ ជាកិរិយាបរាមាស  
 ដោយបទថា យំ នោះ លោកសំដៅដល់កិរិយា គឺការបានចំពោះ ក្នុងបទថា  
 បដិលកតិ នេះ អធិប្បាយថា បានចំពោះនូវសទ្ធា ។ បទថា មនុស្សក្រុនោ  
 សេចក្តីថា កើតហើយក្នុងមនុស្សទាំងឡាយ ម្យ៉ាងទៀត បានដល់ ភាពជា  
 មនុស្ស ព្រោះបុគ្គលដែលកើតក្នុងទេវលោក ដោយច្រើនលំបាកនឹងបានស្តាប់  
 ព្រះធម្មទេសនារបស់ព្រះតថាគត មិនដូចមនុស្សទាំងឡាយ ព្រោះដូច្នោះ ទើប  
 ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា មនុស្សក្រុនោ ដូច្នោះ ។ បទថា តថាគតប្បដិ-  
 វេទិតេ ធម្មវិនយេ សេចក្តីថា ក្នុងពាក្យប្រៀនប្រដៅដែលសង្គ្រោះដោយសិក្ខា  
 ៣ ដែលព្រះតថាគត គឺព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងហើយ ។

ព្រោះថា ពាក្យប្រៀនប្រដៅនោះ លោកហៅថា ធម្មវិនយ ឈ្មោះថា  
 ធម៌ ព្រោះមិនប្រាសទៅអំពីធម៌ និងឈ្មោះថា វិនយ ព្រោះទូន្មានវេនេយ្យ-  
 សត្វ តាមសមគួរដល់កិលេស ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកហៅថា ធម្មវិនយ  
 ព្រោះដឹកនាំបុគ្គលមានកំណើត គឺអ្នកមានធូលីក្នុងភ្នែកតិច ដែលឈ្មោះថា  
 ជាធម៌ ព្រោះមិនប្រាសចាកធម៌ ព្រោះសម្បូរដោយឧបនិស្ស័យ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 លោកហៅថា ធម៌វិនយ ព្រោះទូន្មានដោយធម៌តែម្យ៉ាង មិនមែនទូន្មាន  
 ដោយដំបង និងសស្ត្រា ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកហៅថា ធម៌វិនយ ព្រោះការ  
 ទូន្មាននោះប្រកបដោយធម៌ ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកហៅថា ធម៌វិនយ ព្រោះ  
 នាំចូលទៅរកធម៌ ដើម្បីមគ្គផល និងនិព្វានតាមលំដាប់ ម្យ៉ាងទៀត លោក  
 ហៅថា ធម៌វិនយ ព្រោះជាគ្រឿងដឹកនាំ ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយដោយធម៌



មានមហាករុណា និងសព្វញ្ញតញ្ញាណជាដើម ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកហៅថា **ធម៌វិន័យ** ព្រោះធម៌ជាគ្រឿងនាំចូលទៅរកធម៌របស់ព្រះមានព្រះភាគ ដែលជាអង្គធម៌ ជាធម្មកាយ ជាធម្មសាមី មិនមែននាំចូលទៅរកធម៌របស់អ្នកតក្កវិជ្ជាទាំងឡាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកហៅថា **ធម៌វិន័យ** ព្រោះជាគ្រឿងទូន្មាន ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ក្នុងធម៌ គឺមគ្គផល ឬក្នុងធម៌ដែលជាវិស័យគប្បីឲ្យសម្រេចក្នុងព្រះធម្មវិន័យនោះ ។

បទថា **សទ្ធិំ បដិលភតិ** សេចក្តីថា ញ៉ាំងសទ្ធាឲ្យកើតឡើងដោយន័យ ជាដើមថា **ស្វាគ្ហានោ ភគវតោ ធម្មោ** អធិប្បាយថា អ្នកមានសទ្ធា កាលបដិបត្តិក្នុងធម៌វិន័យនេះតាមដែលទ្រង់ទូន្មាន រមែងញ៉ាំងចិត្តឲ្យត្រេកអរក្នុងទិដ្ឋធម្មិកត្តប្រយោជន៍ សម្បរាយិកត្តប្រយោជន៍ និងបរមត្តប្រយោជន៍ ។ ក្នុងបទថា **សុលទុលាកសន្ធាតំ** នេះ មានអធិប្បាយថា ការបានប្រាក់ មានស្រែ ចម្ការជាដើម រមែងនាំសេចក្តីសុខ ក្នុងការប្រើប្រាស់មកឲ្យសព្វសត្វហាមនូវសេចក្តីទុក្ខ មានការឃ្នាន និងការស្រេកជាដើម បន្ទោបង់នូវចំណង់ក្នុងប្រាក់ និងមានបាន នាំសេចក្តីស្ងប់ក្នុងលោកមកឲ្យ ព្រោះបានទទួលរតនៈមានមុក្ខជាដើម យ៉ាងណា សូម្បីសទ្ធាដែលជាលោកិយ និងលោកុត្តរក៏ដូច្នោះ នឹងនាំវិបាកសុខដែលជាលោកិយ និងលោកុត្តរមកឲ្យ តាមដែលកើតឡើង និងហាមឃាត់នូវទុក្ខ មានជាតិ ជរាជាដើមបាន និងរម្ងាប់នូវការមិនមានគុណធម៌ចេញបាន ជាហេតុឲ្យបានទទួលនូវរតនៈ មានសតិសម្មោជ្ឈង្គជាដើម នឹងនាំមកនូវសន្តិក្នុងលោក ដល់ពួកជនអ្នកបដិបត្តិដោយសទ្ធាចុះ

សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| សទ្ធិ សីលេន សម្បជ្ជោ | យសោភោគសមប្បិទោ      |
| យំ យំ បទេសំ ភជតិ     | តត្ថ តត្ថវ បូជិតោ ។ |

បុគ្គលអ្នកមានសទ្ធា បរិបូណ៌ដោយសីល ស្តាប់ស្តាប់ដោយយស  
និងភោគសម្បត្តិ គប់រកប្រទេសណាៗ គេតែងបូជាក្នុងប្រទេស  
នោះៗ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបអត្ថបទចំពោះនូវសទ្ធា ជាលោកដែលបុគ្គលបានល្អហើយ  
ដូចពណ៌នាមកនេះ ។

ព្រោះការបានចំពោះនូវសទ្ធានេះ ជាលោកដែលជាប់តាមខ្លួនទៅបាន មិន  
ទូទៅដល់អ្នកដទៃ ជាហេតុឲ្យបាននូវសម្បត្តិគ្រប់យ៉ាង និងជាហេតុនៃការបាន  
នូវលោកិយទ្រព្យ មានប្រាក់មាសជាដើម អធិប្បាយថា អ្នកមានសទ្ធាប៉ុណ្ណោះ  
នឹងធ្វើបុណ្យ មានទានជាដើមបាន ហើយនឹងជួបនូវទ្រព្យដែលជាគ្រឿង  
ត្រេកអរនៃចិត្តដ៏ឱឡារ និងញ៉ាំងប្រយោជន៍ខ្លួន និងប្រយោជន៍អ្នកដទៃនោះ  
ឯងឲ្យដល់ព្រមដោយបុណ្យនោះ តែបុណ្យទាំងនោះ នឹងមិនឲ្យនូវប្រយោជន៍  
ទាំងក្នុងលោកនេះ និងលោកខាងមុខដល់អ្នកមិនមានសទ្ធាឡើយ គប្បីជ្រាប  
ថា សទ្ធាជាលោកដែលបានដោយល្អ ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកនេះ ។ ពិត  
ហើយ លោកពណ៌នាសទ្ធាជាអនេក ដោយឋានៈផ្សេងៗ គ្នាថា សទ្ធាជា  
ស្បៀងខ្លះ សទ្ធាជាសម្លាញ់គម្រប់ ២ របស់បុរសខ្លះ សទ្ធាជាទ្រព្យដ៏ប្រសើរ  
របស់បុរសក្នុងលោកនេះខ្លះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាមហានាគ ទ្រង់មានសទ្ធាជាប្រមោយ

ខ្លះ សទ្ធាជាពូជ តបៈជាក្លៀងខ្លះ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កតាំងនៅ  
ក្នុងសទ្ធាខ្លះ សត្វរមែងឆ្លងឱ្យបានដោយសទ្ធាខ្លះ ដូច្នោះ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យជាដើមថា សា ខោ បទស្ស  
ដូច្នោះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដល់សទ្ធាប្រភេទដែលឈមចុះជ្រៅ ជាហេតុឲ្យឈ្មោះ  
ថា ជាអ្នកតាំងមាំក្នុងកុសលធម៌ ក្នុងព្រះសាសនា ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អស្ស នេះ មានអត្ថស្នេហ៍នឹង ភវេយ្យ  
ប្រែថា គប្បីជា ។ បទថា ធិវិជ្ជា សេចក្តីថា តាំងមាំ គឺជាបច្ចុលទៅក្នុង  
ចិត្តសន្តាន ។ បទថា មូលជាតា បានដល់ មានឫសកើតហើយ ។ សួរថា  
អ្វីជាឫសគល់របស់សទ្ធា ឆ្លើយថា យោនិសោមនសិការជាហេតុនៃការជឿ  
ក្នុងវត្ថុដែលគួរជឿ ជាឫសគល់នៃសទ្ធា ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជាបអង្គនៃ  
សោតាបត្តិមគ្គ ៤ យ៉ាង គឺសេពគប់សប្បុរស ១ ស្តាប់ធម៌របស់សប្បុរស  
១ ធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយប្រាជ្ញា ១ បដិបត្តិធម៌សមគួរដល់ធម៌ ១ ថាជា  
ឫសគល់នៃសទ្ធា ។ បទថា បតិដ្ឋិតា បានដល់ ឈមចុះហើយដោយជា  
ការដែលបុគ្គលណាម្នាក់ឲ្យញាប់ញ័រមិនបាន ព្រោះសម្រេចអរិយមគ្គ ។  
ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ទទ្ធា អសំហារិយា ដូច្នោះ ។  
បទថា ទទ្ធា នេះ ប្រែថា មាំទាំ ។ បទថា អសំហារិយា នេះ សេចក្តីថា  
ជារបស់ដែលបុគ្គលណាម្នាក់មិនអាចនាំទៅបាន ឬឲ្យបាត់ទៅ ឬនាំចេញ  
ទៅបាន ។

ទេវតាទាំងនោះ ប្រាថ្នានឹងឲ្យទេវបុត្រនោះបានសម្រេចសោតាបត្តិផល

ទើបពោលយ៉ាងនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រោះទេវតាទាំងនោះ ប្រាថ្នាព្រះ  
អរិយបុគ្គលដែលសមគួរដល់ការចូលទៅសោយកាមសុខក្នុងទេវលោករបស់  
ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា ម្ចាស់ទេវតា ចូរ  
អ្នកមកឲ្យរឿយៗ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅ សូម្បីការស្លាប់ និង  
អស់បុណ្យ មានដោយការចូលទៅកាត់ផ្តាច់ជីវិតន្ទ្រិយ ព្រោះដូច្នោះ ទើប  
ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ច្យុតចាកពួកទេវតាព្រោះអស់ទៅនៃអាយុ ដូច្នោះ ។  
បទថា **អនុមោទតំ** សេចក្តីថា ដែលអនុមោទនា ។ បទថា **មនុស្សានំ**  
**សហព្យតំ** បានដល់ ដល់នូវភាពជាអ្នកនៅរួមគ្នានឹងមនុស្សទាំងឡាយ ។  
ឈ្មោះថា **សហព្យ** ព្រោះអត្ថថា នៅរួម បានដល់ ប្រព្រឹត្តទៅជាមួយគ្នា ការៈ  
នៃសហព្យនោះ ឈ្មោះថា **សហព្យតា** ។ បទថា **និរិដ្ឋស្ស** សេចក្តីថា  
គប្បីជាគុណជាតមាំទាំ ។ បទថា **យារជិវំ** សេចក្តីថា ត្រឹមតែការប្រព្រឹត្តទៅ  
នៃជីវិត អធិប្បាយថា ទម្រាំបរិនិព្វាន ។ បទថា **អប្បមាណំ** សេចក្តីថា  
រៀរចាកប្រមាណ ដោយអំណាចនៃការធ្វើឲ្យច្រើន ឲ្យឡើយ និងធ្វើឲ្យច្រើន  
ដង ដោយសេចក្តីគោរព ។ បទថា **និរុបធិ** សេចក្តីថា រៀរចាកឧបធិ គឺ  
សន្តិលេសដែលជាហេតុកើតសេចក្តីសៅហ្មង អធិប្បាយថា បរិសុទ្ធត្រៃលែង  
គឺប្រាសចាកមន្ទិលទោស ។

ព្រោះហេតុដែលទេវតាទាំងនោះ មិនប្រាថ្នាមហគ្គតកុសល ព្រោះមិន  
ចង់ផុតអំពីកាមលោក រមែងប្រាថ្នាចំពោះបុណ្យ ដែលជាកាមាវចរតែម្យ៉ាង

ដូច្នោះ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបយ៉ាងនេះថា លោកបុតិចាកទេវលោក  
 នេះហើយ កើតក្នុងមនុស្ស ដឹងក្តីហើយ លះនូវទុច្ចរិតគ្រប់យ៉ាង មានកាយ-  
 ទុច្ចរិតជាដើម សន្សំសុចរិតទាំងឡាយ មានកាយសុចរិតជាដើមឲ្យឱ្យរា ឲ្យ  
 បរិបូណ៌ ហើយចូរជាអ្នកមានសទ្ធាដែលមកហើយ ដោយអរិយមគ្គ ព្រោះ  
 ទេវតាទាំងនោះគង់ប្រាថ្នាបឋមមគ្គខ្លះ ទុតិយមគ្គខ្លះ លោកុត្តរមគ្គខ្លះ ព្រោះ  
 ខ្លួនកន្លងនូវការកើតក្នុងទេវលោកមិនបាន ដូច្នោះ គប្បីជ្រាបអត្ថនៃបទទាំង-  
 ឡាយថា អប្បមាណំ និរុបធិ ដោយអំណាចនៃកុសលទាំងនោះថា កុសល  
 ឈ្មោះថា មិនមានប្រមាណ ព្រោះចូលទៅកាត់នូវកិលេសទាំងឡាយ មាន  
 កាមរាគយ៉ាងគ្រោតគ្រាត ដែលតាំងនៅក្នុងទីតែមួយ ក្នុងឋានៈជាសត្រូវ  
 ជាដើម ដែលធ្វើនូវប្រមាណ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា មិនមានឧបធិ ព្រោះ  
 លះខ្លួនបធិ ដែលគួរដល់ការកើតឡើងចាកភពទី ៧ និងអភិសង្ខារបធិ ដែល  
 កើតអំពីខ្លួនបធិនោះ ទាំងកិលេសបធិដែលមគ្គនោះ។ គប្បីសម្លាប់ និងព្រោះ  
 អាស្រ័យព្រះនិព្វាន ពោល គឺធម្មជាតិដែលមិនមានឧបធិ ព្រោះឧបធិកើត  
 ឡើងមិនបាន ។ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងកម្មដែលបិទទ្វារអបាយ  
 ដោយចំណែកមួយយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីសម្តែងកម្ម ដែលឲ្យកើត  
 សក្តសម្បត្តិ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា តតោ ឱបធិកំ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឱបធិកំ បានដល់ ឲ្យផលជាឧបធិ  
 អធិប្បាយថា ឲ្យកើតនូវសម្បត្តិ គឺអត្តភាព និងកោតសម្បត្តិ ។ អត្តភាព  
 លោកហៅថា ឧបធិ។ ដែលត្រាស់ក្នុងវិក្កន្តថា កម្មសមាទានដ៏លាមកពួកខ្លះ

មានឧបធិសម្បត្តិរាវាំង មិនឲ្យផលក៏មាន ដូច្នោះ ។ សូម្បីកាមគុណក៏ត្រាស់  
ហៅថា **ឧបធិ** ដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គថា ដ្បិតឧបធិ  
ទាំងឡាយ ជាគ្រឿងសោកសៅរបស់ជន ដូច្នោះ ។

ក្នុងពាក្យថា ដ្បិតឧបធិទាំងឡាយ ជាគ្រឿងសោកសៅរបស់ជននេះ  
មានអត្ថវចនៈដូច្នោះ អត្ថកាព និងកាមគុណ ឈ្មោះថា **ឧបធិ** ព្រោះជាទី  
ដែលសត្វទ្រទ្រង់នូវសុខ និងទុក្ខ ។ បុណ្យ ឈ្មោះថា ឲ្យកើតឧបធិ ព្រោះ  
មានឧបធិជាហេតុ ជាប្រក្រតី ឬគួរដល់ឧបធិ ។

សួរថា បុណ្យនោះ ធ្វើដូចម្តេច ឆ្លើយថា ធ្វើដោយទាន ព្រោះថា ទាន  
មនុស្សក្រៅអំពីនេះធ្វើបានងាយ ព្រោះដូច្នោះ ទើបលោកពោលយ៉ាងនេះ ។  
ម្យ៉ាងទៀត ដោយបទថា **នាទេន** ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់យកអកយទានផង  
ដែរ មិនមែនត្រាស់តែអាមិសទានប៉ុណ្ណោះទេ ព្រោះដូច្នោះ គប្បីជ្រាបថា  
ទ្រង់សង្គ្រោះយកសីលផងដែរ ។

ព្រោះទេវតាទាំងនោះ ប្រាថ្នានូវសេចក្តីវិនាសនៃកាយអសុរ និងការ  
បរិបូណ៌នៃកាយទេវតា ដោយចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ ព្រោះដូច្នោះ កាលទ្រង់  
សម្តែងឧបាយដល់ទេវបុត្រនោះ ទើបប្រកបទេវបុត្រក្នុងធម្មទាន ដោយបាទ  
នៃគាថាថា **អញ្ជាបិ មច្ចេ សទ្ធម្មេ ព្រហ្មចរិយេ និវេសយ ដូច្នោះ ។**

បទថា **យទា វិទូ** សេចក្តីថា ពេលណាទេវតាទាំងឡាយគប្បីដឹង គឺ  
គប្បីជ្រាបទេវតាដែលនឹងចុតិ ពេលនោះ ទេវតាទាំងឡាយ នឹងអនុមោទនា  
ដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ គឺដោយភាពជាអ្នកប្រាថ្នាដើម្បីបំបាត់ទុក្ខ តាមដែល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៦៦២

ពោលហើយនេះថា នៃទេវៈ ចូរអ្នកមក គឺចូរត្រឡប់មកកាន់ទេវកាយនេះ  
ដោយអំណាចការកើតឡើងរឿយៗ ដូច្នោះ ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា បញ្ចបុព្វនិមិត្តសូត្រទី ៤ ចប់

### សុត្តន្តបិដក

### ពហុជនហិតសូត្រ

[ ៨៥ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គល ៣ ពួកនេះ កាលកើតឡើងក្នុង  
លោក តែងកើតឡើង ដើម្បីប្រយោជន៍ ដល់ជនច្រើន ដើម្បីសេចក្តីសុខ  
ដល់ជនច្រើន ដើម្បីអនុគ្រោះ ដល់សត្វលោក ដើម្បីចម្រើន ដើម្បីប្រយោជន៍  
ដើម្បីសេចក្តីសុខ ដល់ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ។ បុគ្គល ៣ ពួក តើដូច  
ម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះតថាគត ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់  
បរិបូណ៌ដោយវិជ្ជា និងចរណៈ មានដំណើរល្អ ទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវត្រៃលោក  
ទ្រង់ប្រសើរដោយសីលាទិគុណ ជានាយសារថីទូន្មាននូវបុរស ជាសាស្ត្រានៃ  
ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវចតុរិយសច្ចធម៌ ទ្រង់ខ្ញាក់  
ចោលនូវត្រៃកត ព្រះអង្គបានត្រាស់ឡើងក្នុងលោកនេះ ទ្រង់សម្តែងធម៌ មាន  
លម្អបទដើម លម្អបទកណ្តាល លម្អបទចុង ប្រកបដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈ  
ទ្រង់ប្រកាសព្រហ្មចរិយធម៌ដ៏បរិសុទ្ធ បរិបូណ៌ទាំងអស់ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
នេះជាបុគ្គលទី ១ កាលកើតឡើងក្នុងលោក តែងកើតឡើង ដើម្បីប្រយោជន៍

ដល់ជនច្រើន ដើម្បីសេចក្តីសុខ ដល់ជនច្រើន ដើម្បីអនុគ្រោះ ដល់សត្វលោក  
ដើម្បីសេចក្តីចម្រើន ដើម្បីប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីសុខ ដល់ទេវតា និងមនុស្ស  
ទាំងឡាយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត សាវ័ករបស់ព្រះសាស្តានោះ  
ជាអរហន្តខ័ណ្ឌាស្រព មានព្រហ្មចរិយធម៌ប្រព្រឹត្តរួចហើយ មានសោឡសកិច្ច  
ធ្វើស្រេចហើយ មានការៈ គឺខន្ធ ៥ ដាក់ចុះហើយ មានប្រយោជន៍របស់ខ្លួន  
សម្រេចហើយ មានកិលេសជាគ្រឿងប្រកបសត្វទុកក្នុងភព អស់រលីងហើយ  
មានចិត្តផុតស្រឡះហើយ ព្រោះដឹងដោយប្រពៃ សាវ័កនោះ តែងសម្តែងធម៌  
មានលម្អបទដើម មានលម្អបទកណ្តាល មានលម្អបទចុង ប្រកបដោយអត្ថ  
និងព្យញ្ជនៈ ប្រកាសនូវព្រហ្មចរិយធម៌ បរិសុទ្ធបរិបូណ៌ទាំងអស់ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ នេះបុគ្គលទី ២ កាលកើតឡើងក្នុងលោក តែងកើតឡើង ដើម្បី  
ប្រយោជន៍ដល់ជនច្រើន ដើម្បីសេចក្តីសុខដល់ជនច្រើន ដើម្បីអនុគ្រោះដល់  
សត្វលោក ដើម្បីសេចក្តីចម្រើន ដើម្បីប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីសុខ ដល់  
ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយវិញទៀត សាវ័ក  
របស់ព្រះសាស្តានោះ ជាសេក្ខបុគ្គលកំពុងប្រតិបត្តិ ជាពហុស្សត បរិបូណ៌  
ដោយសីល និងវត្ត សាវ័កនោះតែងសម្តែងធម៌ មានលម្អបទដើម មានលម្អ  
បទកណ្តាល មានលម្អបទចុង ប្រកបដោយអត្ថ និងព្យញ្ជនៈ ប្រកាស  
ព្រហ្មចរិយធម៌ដ៏បរិសុទ្ធ បរិបូណ៌ទាំងអស់ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះបុគ្គលទី  
៣ កាលកើតឡើងក្នុងលោក ក៏កើតឡើង ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ជនច្រើន  
ដើម្បីសេចក្តីសុខដល់ជនច្រើន ដើម្បីអនុគ្រោះដល់សត្វលោក ដើម្បីសេចក្តី



ចម្រើន ដើម្បីប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីសុខ ដល់ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គល ៣ ពួកនេះឯង កាលកើតឡើង ក្នុងលោក តែងកើតឡើង ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ជនច្រើន ដើម្បីសេចក្តីសុខដល់ជនច្រើន ដើម្បីអនុគ្រោះដល់សត្វលោក ដើម្បីសេចក្តីចម្រើន ដើម្បីប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីសុខដល់ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ។

ព្រះសាស្តា ព្រះអង្គស្វែងរកគុណដ៏ធំ ជាបុគ្គលទី ១ ក្នុងលោក សាវ័កអ្នកប្រព្រឹត្តតាមព្រះសាស្តានោះ មានខ្លួនអប់រំហើយ ( ជាបុគ្គលទី ២ ) មួយទៀត សាវ័កដទៃជាសេក្ខបុគ្គលកំពុងប្រតិបត្តិ ជាពហុស្សត បរិបូណ៌ដោយសីល និងវត្ថុ ( ជាបុគ្គលទី ៣ ) ។ បុគ្គល ៣ ពួកនេះ ប្រសើរជាងទេវតា និងមនុស្ស លោកជាអ្នកធ្វើពន្លឺ គឺធម៌ សម្តែងឡើងនូវធម៌ គឺចតុរារិយសច្ចុបានបើកទ្វារនៃព្រះអមតនិព្វាន លោកទាំងនោះ តែងញ៉ាំងជនច្រើននាក់ឲ្យរួចចាកយោគៈបាន ។ ពួកជនណាឈានឡើងកាន់អរិយមគ្គ ដែលព្រះមានព្រះភាគ ដូចជានាយឈ្នួញ្ញដ៏ប្រសើរដោយសីលាទិគុណ ទ្រង់សម្តែងហើយដោយប្រពៃ ពួកជនណា មិនប្រមាទក្នុងសាសនារបស់ព្រះសុគត ពួកជននោះៗ តែងធ្វើនូវទីបំផុតទុក្ខក្នុងអត្តភាពនេះបាន ។ សូត្រទី ៥ ។

# អដ្ឋកថា

## ពហុជនហិតសូត្រ

ក្នុងពហុជនហិតសូត្រទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៨៥ ] បទថា លោកេ នេះ លោកមាន ៣ គឺសត្វលោក ១ សង្ខារលោក ១ ឱកាសលោក ១ ។ ក្នុងលោកទាំង ៣ នោះ ពួកសត្វទាំងឡាយ ដែលទាក់ទងដោយឥន្ទ្រិយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាចនៃការបន្តរបស់រូបធម៌ និងអរូបធម៌ និងរូបធម៌ផង អរូបធម៌ផង ឈ្មោះថា សត្វលោក ។ លោកដែលចែកប្រភេទជាដី និងភ្នំជាដើម ឈ្មោះថា ឱកាសលោក ខន្ធទាំងឡាយក្នុងលោកទាំង ២ ឈ្មោះថា សង្ខារលោក ។ លោកទាំង ៣ នោះ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បំណងយកសត្វលោក ព្រោះដូច្នោះ ទើបបទថា លោកេ បានដល់ សត្វលោក ។ សូម្បីក្នុងលោកទាំងនោះ បុគ្គល ៣ ប្រភេទ មិនកើតក្នុងទេវលោក មិនកើតក្នុងព្រហ្មលោក តែកើតក្នុងមនុស្សលោក ទោះបីក្នុងមនុស្សលោក ក៏មិនកើតក្នុងចក្រវាលដទៃកើតឡើងក្នុងចក្រវាលនេះប៉ុណ្ណោះ ទោះបីក្នុងចក្រវាលនេះ ក៏មិនកើតក្នុងទីសព្វអន្លើ ព្រះតថាគត ទ្រង់កើតឡើងក្នុងមជ្ឈិមបទេស ដែលមានបណ្តោយ ៣០០ យោជន៍ ទទឹង ២៥០ យោជន៍ ជុំវិញ ៩០០ យោជន៍ ដែលកំណត់យ៉ាងនេះ គឺក្នុងទិសខាងកើត មាននិគមឈ្មោះកជន្តល ខាងនាយកជន្តល-និគមនោះ មាននិគមឈ្មោះមហាសាលា ខាងនាយនិគមឈ្មោះមហាសាលា នោះ ហៅថា បច្ចុន្តិមជនបទ ខាងអាយចូលមកជាមជ្ឈិមជនបទ ។ ក្នុងទិសអាគ្នេយ៍ មានស្ទឹងឈ្មោះសលូវតី ខាងនាយស្ទឹងសលូវតីនោះ ហៅថា បច្ចុន្តិ-

មជនបទ ខាងអាយចូលមកជាមជ្ឈិមជនបទ ។ ក្នុងទិសខាងត្បូង មាននិគម  
 ឈ្មោះសេតកណ្តិក ខាងនាយសេតកណ្តិកនិគមនោះ ហៅថា បច្ចុន្តិមជនបទ  
 ខាងអាយចូលមកជាមជ្ឈិមជនបទ ។ ក្នុងទិសខាងលិច មានស្រុកព្រាហ្មណ៍  
 ឈ្មោះចូនគ្រាម ខាងនាយស្រុកចូនគ្រាមនោះ ហៅថា បច្ចុន្តិមជនបទ ខាង  
 អាយចូលមកជាមជ្ឈិមជនបទ ។ ក្នុងទិសខាងជើង មានភ្នំឈ្មោះឧសីរធរៈ  
 ខាងនាយភ្នំនោះ ហៅថា បច្ចុន្តិមជនបទ ខាងអាយចូលមក ជាមជ្ឈិមជន-  
 បទ ។ មិនមែនតែព្រះតថាគត កើតឡើងតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះទេ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ  
 អគ្គសាវ័កពុទ្ធ អសីតិមហាថេរៈ ពុទ្ធមាតា ពុទ្ធបិតា ស្តេចចក្រពត្តិ និង  
 ព្រាហ្មណគហបតី ដែលមានគោលពួកដទៃ តែងកើតក្នុងមជ្ឈិមបទេសនេះដូច  
 គ្នា ក្នុងព្រះសូត្រនេះ បានន័យនេះក្នុងតថាគតវារៈតែម្យ៉ាង ដោយអំណាច  
 នៃសព្វត្ថកន័យ ក្នុងព្រះសូត្រក្រៅអំពីនេះ បានន័យដោយអំណាចនៃឯក-  
 ទេសន័យ ។

ពាក្យទាំង ២ ថា ឧប្បជ្ឈមាណា ឧប្បជ្ឈន្តិ នេះ ជាពាក្យដែលពោល  
 ប្លែកទៅប៉ុណ្ណោះ គប្បីជាបដិប្បាយក្នុងពាក្យនេះយ៉ាងនេះថា បុគ្គល ៣  
 ប្រភេទ កាលកើត រមែងកើតឡើងដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់មហាជន មិនមែន  
 កើតឡើងដោយហេតុដទៃ ព្រោះក្នុងពាក្យថា ឧប្បជ្ឈមាណា ឧប្បជ្ឈន្តិ នេះ  
 បុគ្គលណាម្នាក់មិនអាចនឹងផ្លាស់លក្ខណៈនៃសព្វបែបនេះ ដោយលក្ខណៈនៃ  
 សព្វដទៃបានឡើយ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលប្រភេទនោះ ឈ្មោះថា នឹងកើតឡើង  
 ឈ្មោះថា កំពុងកើតឡើង ឈ្មោះថា កើតឡើងហើយ ព្រោះដូច្នោះ គប្បី

ជ្រាបការប្លែកគ្នានៃកាល ដូច្នោះ ។

ពិតហើយ ព្រះតថាគត កាលទ្រង់បំពេញមហាកិរិយា ទ្រង់ស្វែងរក ពុទ្ធការកធម៌ ទ្រង់បំពេញបុរាណ ទ្រង់បរិច្ចាគមហាបរិច្ចាគទាំង ៥ ទ្រង់បំពេញ ញាតត្ថចរិយា ញ៉ាំងលោកត្ថចរិយា ពុទ្ធត្ថចរិយាឲ្យដល់ទីបំផុត ហើយបំពេញ បុរាណទាំងឡាយ ស្ថិតនៅក្នុងតុសិតកព ច្បុតអំពីតុសិតកពនោះហើយ បដិសន្ធិ ក្នុងបច្ច័មកព ប្រថាប់នៅក្នុងផ្ទះ យាងចេញមហាកិរិយាស្រុមណ៍ ទ្រង់បំពេញ មហាបធាន មានបញ្ញាចាស់ក្លា ទ្រង់យាងឡើងកាន់ពោធិមណ្ឌល ទ្រង់កម្ចាត់ មារ និងពល ក្នុងបឋមយាម ទ្រង់បាននូវបុព្វេនិវាសានុស្សតិញ្ញាណ ក្នុង មជ្ឈិមយាម ទ្រង់ជម្រះទិព្វចក្ខុ ក្នុងបច្ច័មយាមទ្រង់ញ៉ាំងព្រះញាណឲ្យឈម ចុះក្នុងបដិច្ចសមុប្បាទ ពិចារណាសង្ខារទាំងពួង ដោយអនេកប្បការ ទ្រង់ចាក់ ធុរសោតាបត្តិមគ្គ រហូតធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអនាគាមិផល ឈ្មោះថា នឹងកើត ។

ក្នុងខណៈនៃអរហត្តមគ្គ ឈ្មោះថា កំពុងកើត ក្នុងខណៈនៃអរហត្តផល ឈ្មោះថា កើតហើយ ។ ពិតហើយ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ មិនមានកិច្ច គឺការ ញ៉ាំងឥទ្ធិវិធាណជាដើមឲ្យកើតឡើងតាមលំដាប់ ដូចសាវ័កទាំងឡាយ ។ តែ គំនរពុទ្ធកុណទាំងអស់ ឈ្មោះថា ហូរមកហើយ មួយអង្វើដោយអរហត្តមគ្គ នោះឯង ព្រោះដូច្នោះ ទើបបុគ្គលទាំង ៣ ប្រភេទនោះ ឈ្មោះថា កើតឡើង ហើយ ក្នុងខណៈនៃអរហត្តផលចិត្ត ព្រោះកិច្ចគ្រប់យ៉ាងកើតឡើងហើយ ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះត្រាស់ថា ឧប្បជ្ជតិ ទ្រង់សំដៅដល់ខណៈនៃអរហត្តផលចិត្ត នេះជាអធិប្បាយក្នុងពាក្យថា កើតឡើង នេះ ។

សូម្បីសាវ័កដែលជាខ័ណ្ឌស្រព សន្សំបុញ្ញសម្ភារៈ ដែលជាហេតុនៃ  
 សាវ័កពោធិញ្ញាណដោយជុំវិញ បំពេញគតបច្ចាគតវត្ថុ ដែលជាបុព្វប្បយោគ  
 បុព្វចរិយា កើតក្នុងភពចុងក្រោយ ដឹងក្តីតាមលំដាប់ហើយ ឃើញទោស  
 ក្នុងសង្សារ តាំងចិត្តបព្វជា ញ៉ាំងបព្វជាឲ្យដល់កំពូល បំពេញសីលាទិគុណ  
 ជាដើម ប្រព្រឹត្តសមាទានធុត្តន្តធម៌ ប្រឹងប្រែងប្រកបព្យាយាមជាគ្រឿងភ្ញាក់  
 រឭក ញ៉ាំងឈានទាំងឡាយឲ្យកើតហើយ ផ្តើមតាំងវិបស្សនា សូម្បីកាល  
 សម្រេចនូវមគ្គខាងក្រោម ឈ្មោះថា នឹងកើត ។ ក្នុងខណៈនៃអរហត្តមគ្គចិត្ត  
 ឈ្មោះថា កំពុងកើត ។ តែក្នុងខណៈនៃអរហត្តផលចិត្ត ឈ្មោះថា កើត  
 ហើយ ឯព្រះសេក្ខៈ តាំងពីបុព្វបុរិស្សយ រហូតដល់គោត្រកុញ្ញាណ ឈ្មោះ  
 ថា នឹងកើត ក្នុងខណៈនៃបឋមមគ្គចិត្ត ឈ្មោះថា កំពុងកើត ចាប់តាំងអំពី  
 ខណៈនៃបឋមផល ឈ្មោះថា កើតហើយ ។ ដោយពាក្យមានប្រមាណ  
 ប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា ខ្ញុំពោលអត្ថនៃបទទាំងឡាយថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 បុគ្គល ៣ ពួកនេះ កាលកើតឡើងក្នុងលោក តែងកើតឡើង ដូច្នោះ  
 បរិបូណ៌ហើយ ។

ឥឡូវនេះ ខ្ញុំវិនិច្ឆ័យក្នុងបទថា ពហុជនហិរិយា ជាដើមតទៅ បទថា  
 ពហុជនហិរិយា សេចក្តីថា ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់មហាជន ។ បទថា  
 ពហុជនសុខាយ សេចក្តីថា ដើម្បីសេចក្តីសុខដល់មហាជន ។ បទថា  
 លោកានុកម្មាយ សេចក្តីថា អាស្រ័យសេចក្តីអនុគ្រោះសត្វលោក ។  
 សួរថា សត្វលោកប្រភេទណា ឆ្លើយថា សត្វលោកប្រភេទដែលស្តាប់ព្រះ

ធម្មទេសនានៃព្រះតថាគតហើយ ចាក់ធ្លុះនូវធម៌ ជីកនូវអម្រឹត ។

ព្រហ្ម ១៨ កោដិ មានព្រះអញ្ញាកោណ្ឌញ្ញៈជាប្រធាន ចាក់ធ្លុះនូវធម៌ ដោយការសម្តែងធម្មចក្កប្បវត្តនសូត្រ របស់ព្រះមានព្រះភាគ រហូតដល់ទ្រង់ ប្រៀនប្រដៅសុកទ្ធិបរិញ្ញាជកឲ្យសម្រេចធម៌ ដោយអាការយ៉ាងនេះ រាប់មិន អស់ សត្វដែលបានសម្រេចធម្មាភិសម័យក្នុងឋានៈទាំង ៤ នេះ គឺក្នុងពេល សម្តែងមហាសមយសូត្រ ក្នុងពេលសម្តែងមន្តលសូត្រ ចូឡរាហុលោវាទ- សូត្រ និងសមចិត្តសូត្រ មិនមានកំណត់ចំនួនឡើយ ។ ទាំងនេះ ក៏ដោយ សេចក្តីអនុគ្រោះសត្វលោកប្រមាណមិនបាននោះ ។ ការកើតឡើងនៃព្រះ អរហន្តសាវ័ក និងព្រះសេក្ខបុគ្គល ដើម្បីអនុគ្រោះសត្វលោក គប្បីជ្រាប អធិប្បាយដូច្នោះ ដោយអំណាចនៃសត្វដែលសម្រេចបដិវេធ ដោយទេសនា ដែលព្រះធម្មទេសនាបតីជាដើម និងព្រះថេរៈទាំងឡាយ ដែលជាយ្វាំងនៃ ព្រះធម៌សម្តែងហើយខ្លះ ដោយអំណាចនៃសត្វទាំងឡាយ ដែលចាក់ធ្លុះ ដោយទេសនា ដែលព្រះមហិន្ទត្ថេរជាដើមសម្តែងហើយ ក្នុងកាលតមកខ្លះ ដោយអំណាចនៃសត្វទាំងឡាយដែលអាស្រ័យពាក្យប្រៀនប្រដៅ តាំងនៅក្នុង ផ្នូរនៃស្ថានសួគ៌ និងព្រះនិព្វានក្នុងអនាគតកាល រហូតដល់ថ្ងៃនេះ គឺបន្ទាប់ អំពីនេះទៅ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា ពហុជនហិតាយ សេចក្តីថា ដើម្បីជា ប្រយោជន៍ដល់មនុស្សច្រើន អធិប្បាយថា ទ្រង់ចង្អុលនូវហិតសុខ ទាំងជា បច្ចុប្បន្ន និងសម្បរាយិកករណ៍ដល់ជនទាំងនោះ ដោយព្រះបញ្ញាសម្បត្តិ ។ បទ ថា ពហុជនសុខាយ សេចក្តីថា ដើម្បីជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តីសុខដល់

ជនច្រើន អធិប្បាយថា ទ្រង់ប្រគល់ឲ្យនូវឧបករណ៍នៃសេចក្តីសុខដោយ  
 ចាត់សម្បត្តិ ។ បទថា លោកានុកម្មាយ សេចក្តីថា ដើម្បីទ្រង់អនុគ្រោះ  
 ដល់សត្វលោក អធិប្បាយថា រក្សាគ្រប់គ្រងដល់សត្វលោក ដូចមាតាបិតា  
 ដោយមេត្តាសម្បត្តិ និងករុណាសម្បត្តិ ។ បទថា អត្តាយ ហិរិយ សុខាយ  
 ទេវមនុស្សានំ សេចក្តីថា ក្នុងព្រះសូត្រនេះ វារៈដំបូង ទ្រង់សម្តែងការកើត  
 ឡើងនៃព្រះតថាគតដើម្បីការសម្រេចនូវនិព្វានមគ្គ និងផលរបស់សត្វលោក  
 ទាំងនោះ ដោយកាន់យកវេនេយ្យសត្វ ដែលជាកត្តាបុគ្គលនោះឯង ដោយ  
 ទេវ សព្វ និង មនុស្ស សព្វ តែក្នុងវារៈ ទី ២ ទី ៣ ពាក្យថា អត្តាយ  
 ហិរិយ សុខាយ ទេវមនុស្សានំ គប្បីប្រកបដោយអំណាចនៃព្រះអរហន្ត  
 និងសេក្ខបុគ្គល ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អត្តាយ នេះ មានពុទ្ធា-  
 ធិប្បាយថា ដើម្បីជាប្រយោជន៍យ៉ាងក្រៃលែង គឺដើម្បីព្រះនិព្វាន ។ ដោយ  
 បទថា ហិរិយ មានអធិប្បាយថា ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់មគ្គដែលឲ្យ  
 សម្រេចព្រះនិព្វាននោះ ។ ពិតហើយ ឈ្មោះថា ប្រយោជន៍ដែលក្រៃលែង  
 ជាងមគ្គ ដែលជាហេតុឲ្យសម្រេចព្រះនិព្វាននោះមិនមាន ។ បទថា សុខាយ  
 មានពុទ្ធាធិប្បាយថា ដើម្បីសេចក្តីសុខដែលអំពីផលសមាបត្តិ ព្រោះមិនមាន  
 សេចក្តីសុខដទៃ ដែលក្រៃលែងជាងផលសមាបត្តិនោះ សមដូចព្រះតម្រាស់  
 ត្រាស់ក្នុងអង្គនិកាយ បញ្ចកនិបាតថា សមាធិនេះ ជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្នផង  
 មានផលជាសុខតទៅផង ។ អត្ថនៃបទទាំងឡាយ មានពាក្យថា តថាគតោ  
 ខ្ញុំបានពោលហើយខាងដើម ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបទថា វិជ្ជាចរណសម្បទ្ធោ ដូចតទៅនេះថា ព្រះ  
 មានព្រះភាគទ្រង់សម្បូរ គឺប្រកបដោយវិជ្ជា ៣ តាមន័យដែលមកហើយក្នុង  
 ភយកេរវស្សត្រ វិជ្ជា ៦ មកហើយដោយអំណាចនៃអភិញ្ញា ៦ វិជ្ជា ៨ មក  
 ហើយក្នុងអម្ពដ្ឋស្សត្រ ចរណៈ ១៥ ប្រការ មានសីលសំរិះជាដើម មិនជា  
 សាធារណៈដល់សាវ័កដទៃឡើយ ព្រោះដូច្នោះ ទើបទ្រង់ព្រះនាមថា វិជ្ជា-  
 ចរណសម្បទ្ធោ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះនាមថា សុគតោ ព្រោះយាងទៅ  
 ល្អផង ព្រោះយាងទៅកាន់ទីល្អផង ព្រោះយាងទៅដោយប្រពៃផង ព្រោះត្រាស់  
 ដោយប្រពៃផង ។ ទ្រង់ព្រះនាមថា លោកាវិទូ ព្រោះទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវ  
 លោកដោយប្រការទាំងពួង ។ ទ្រង់ព្រះនាមថា អនុត្តរោ ព្រោះមិនមានអ្នក  
 ដទៃប្រសើរជាង ។ ទ្រង់ព្រះនាមថា បុរិសទម្មសារថិ ព្រោះញ៉ាំងបុរសដែល  
 គួរទូន្មាន គឺបុរសដែលជាវេនេយ្យសត្វឲ្យរព្វកបាន បានដល់ ទ្រង់ដឹកនាំ ។  
 ទ្រង់ព្រះនាមថា សត្តា ព្រោះទ្រង់ទូន្មានតាមសមគួរដោយទិដ្ឋធម្មិកត្តប្រ-  
 យោជន៍ សម្បូររាយិកត្តប្រយោជន៍ និងបរមត្តប្រយោជន៍ ។ ទ្រង់ព្រះនាមថា  
 តុទ្ធោ ព្រោះត្រាស់ដឹងដោយព្រះញាណ ដែលកើតឡើងឯង ដោយអាការទាំង  
 ពួង ដើម្បីវេនេយ្យសត្វទាំងមូល ។ នេះជាសេចក្តីសង្ខេបក្នុងបទថា វិជ្ជា-  
 ចរណសម្បទ្ធោ នេះ ឯសេចក្តីពិស្តារ គួរកាន់យកអំពីវិសុទ្ធិមគ្គឯណោះចុះ។

បទថា សោ ធម្មំ ទេសេតិ អាទិ ។ បេ។ បរិយោសានកល្យាណំ  
 សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់អាស្រ័យសេចក្តីករុណាក្នុងសត្វ  
 ទាំងឡាយ ទើបទ្រង់លះបង់វិវេកសុខដឹកំពូល ទ្រង់សម្តែងធម៌ កាលទ្រង់



សម្តែងធម៌នោះ តិចក្តី ច្រើនក្តី ឈ្មោះថា ទ្រង់សម្តែងធម៌ មានលម្អក្នុងបទ ដើមជាដើមដោយប្រការមួយ ។ សេចក្តីនេះដូចម្តេច ឆ្លើយថា ព្រះគាថា នីមួយៗ ឈ្មោះថា មានលម្អក្នុងបទដើមដោយបទទី ១ ឈ្មោះថា មានលម្អ ត្រង់កណ្តាលដោយបទទី ២ និងបទទី ៣ ឈ្មោះថា មានលម្អក្នុងទីបំផុត ដោយបទចុងក្រោយ ព្រោះជាធម៌ស្ងប់ និងគួរកាន់យក ។ ព្រះសូត្រមួយ ឈ្មោះថា ល្អខាងដើមដោយនិទាន ឈ្មោះថា ល្អខាងចុង ដោយពាក្យនិគម ឈ្មោះថា ល្អត្រង់កណ្តាលដោយពាក្យដ៏សេស ។ ព្រះសូត្រមានអនុសន្និ ផ្សេងៗ គ្នា ឈ្មោះថា ល្អខាងដើម ដោយអនុសន្និដើម ឈ្មោះថា ល្អក្នុង បរិយោសាន ដោយអនុសន្និចុង ឈ្មោះថា ល្អត្រង់កណ្តាល ដោយអនុ- សន្និដ៏សេស ។

ម្យ៉ាងទៀត សាសនធម៌ទាំងមូល ឈ្មោះថា ល្អខាងដើមដោយសីល ដែលជាប្រយោជន៍របស់ខ្លួន ឈ្មោះថា ល្អត្រង់កណ្តាល ដោយសមថៈ វិបស្សនា មគ្គ និងផល ឈ្មោះថា ល្អខាងចុង ដោយព្រះនិព្វាន ។ ម្យ៉ាង ទៀត ឈ្មោះថា ល្អខាងដើម ដោយសីល និងសមាធិ ល្អត្រង់កណ្តាល ដោយវិបស្សនា និងមគ្គ ល្អក្នុងបរិយោសាន ដោយផល និងព្រះនិព្វាន ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ល្អខាងដើម ព្រោះទ្រង់ជាអ្នកត្រាស់ដឹងប្រពៃហើយ ឈ្មោះថា ល្អត្រង់កណ្តាល ព្រោះធម៌ជាធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ ល្អហើយ ឈ្មោះថា ល្អក្នុងបរិយោសាន ព្រោះសង្ឃបដិបត្តិល្អហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ល្អខាងដើម ដោយអភិសម្មោធិញ្ញាណ ឈ្មោះថា ល្អ

ក្នុងកណ្តាល ដោយបច្ចេកពោធិញ្ញាណ ឈ្មោះថា ល្អក្នុងទីបំផុត ដោយ  
 សាវកពោធិញ្ញាណដែលអ្នកបដិបត្តិគប្បីត្រាស់ដឹង ព្រោះស្តាប់ហើយក៏យ៉ាង  
 នោះ ។ ព្រះធម៌នេះ ដែលបុគ្គលស្តាប់ រមែងនាំសេចក្តីល្អនោះមកឲ្យ សូម្បី  
 ដោយការស្តាប់ ព្រោះសង្កត់នីវរណៈបាន ។ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា  
 ល្អបទដើម កាលបដិបត្តិ តែងនាំសេចក្តីសុខនោះឯងមកឲ្យដោយកិច្ចបដិបត្តិ  
 ព្រោះនាំសេចក្តីសុខដែលកើតអំពីសម្រេច និងវិបស្សនាមកឲ្យ ព្រោះដូច្នោះ  
 ទើបឈ្មោះថា ល្អត្រង់បទកណ្តាល ហើយអ្នកបដិបត្តិយ៉ាងនោះ កាលផល  
 នៃកិច្ចបដិបត្តិសម្រេចហើយ រមែងនាំភាពល្អនោះឯងមកឲ្យ ដោយផលនៃ  
 កិច្ចបដិបត្តិ ព្រោះនាំនូវភាពជាបុគ្គលមិនញាប់ញ័រមកឲ្យ ព្រោះដូច្នោះ ទើប  
 ឈ្មោះថា ល្អក្នុងបរិយោសាន ។ ម្យ៉ាងទៀត សាវកនោះ ឈ្មោះថា មាន  
 លម្អខាងដើម ដោយសេចក្តីបរិសុទ្ធនៃដែនកើត ព្រោះជាដែនកើតនៃទីពឹង  
 ឈ្មោះថា មានលម្អត្រង់កណ្តាល ដោយសេចក្តីបរិសុទ្ធនៃខ្លួន ។ ឈ្មោះថា  
 មានលម្អក្នុងបរិយោសាន ដោយសេចក្តីបរិសុទ្ធនៃកិច្ច ដោយហេតុនោះ  
 ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា សោ ធម្មំ ទេសេតិ អាទិ ។ បេ។ បរិយោ-  
 សានកល្យាណំ ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងធម៌ណា ទ្រង់រមែងប្រកាសសាស-  
 នព្រហ្មចរិយៈ និងមគ្គព្រហ្មចរិយៈ សម្តែងដោយន័យផ្សេងៗ គ្នា ព្រហ្មចរិយៈ  
 នោះ ឈ្មោះថា សាត្តំ ព្រោះសម្បូរដោយអត្ថ ឈ្មោះថា សព្វព្រាណំ ព្រោះ  
 សម្បូរដោយព្យាណៈតាមឋានរូប ។ ឈ្មោះថា សាត្តំ ព្រោះប្រកបដោយ

សង្គាស គឺធ្វើឲ្យដឹងច្បាស់ ប្រកាស ការបើកផ្លូវ ការចែក ការធ្វើឲ្យងាយ  
 បញ្ញត្ត អត្ត និង បទ ។ ឈ្មោះថា សព្វញ្ញនំ ព្រោះសម្បូរដោយអក្ខរៈ  
 បទ ព្យញ្ជនៈ អាការ និរុត្តិ និងនិទ្ទេស ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា សាត្តំ  
 ព្រោះជាបស់ជ្រៅដោយអត្ត និងជ្រៅដោយការចាក់ធ្លុះ ឈ្មោះថា សព្វញ្ញនំ  
 ព្រោះជាបស់ជ្រៅដោយធម៌ និងជ្រៅដោយទេសនា ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះ  
 ថា សាត្តំ ព្រោះជាវិស័យនៃអត្តប្បដិសម្ភិទា និងបដិកាណប្បដិសម្ភិទា ឈ្មោះ  
 ថា សព្វញ្ញនំ ព្រោះជាវិស័យនៃធម្មប្បដិសម្ភិទា និងនិរុត្តិប្បដិសម្ភិទា ។  
 ព្រហ្មចរិយៈ ឈ្មោះថា ជាទីតាំងនៃសេចក្តីជ្រះថ្លា របស់បរិក្ខកជន គឺជនអ្នក  
 មានបញ្ញា ព្រោះជាធម៌ដែលបណ្ឌិតគប្បីសេព ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា  
 សាត្តំ ព្រហ្មចរិយៈជាទីតាំងនៃសេចក្តីជ្រះថ្លា របស់លោកិយជន ព្រោះជា  
 វត្ថុដែលគួរកាន់យក ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា សព្វញ្ញនំ ។ ឈ្មោះថា  
 សាត្តំ ព្រោះមានពាក្យអធិប្បាយថា ជ្រាលជ្រៅ ឈ្មោះថា សព្វញ្ញនំ  
 ព្រោះមានបទងាយយល់ ។

ព្រហ្មចរិយៈ ឈ្មោះថា កេរ្តិ៍លបរិបុណ្ណំ ព្រោះបរិបូណ៌ទាំងអស់ ព្រោះ  
 មិនមានបទដែលត្រូវនាំចូលទៅបំពេញ ។ ឈ្មោះថា បរិសុទ្ធី ព្រោះមិនមាន  
 ទោស មិនមានវត្ថុដែលត្រូវនាំចេញ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រហ្មចរិយៈ ឈ្មោះថា  
 សាត្តំ ព្រោះងាយចំពោះសម្រេចដោយកិច្ចបដិបត្តិ ឈ្មោះថា សព្វញ្ញនំ  
 ព្រោះងាយចំពោះការរៀនដោយបរិយត្តិ ។ ឈ្មោះថា បរិបុណ្ណំ ព្រោះ  
 បរិបូណ៌ទៅដោយធម្មក្ខន្ធទាំង ៥ មានសីលជាដើម ឈ្មោះថា បរិសុទ្ធី

ព្រោះប្រាសចាកឧបក្កិលេស ព្រោះប្រព្រឹត្តដើម្បីជកនូវកិលេស និងព្រោះមិន  
 ប្រាថ្នាលោកាមិស ។ ឈ្មោះថា ព្រហ្មចរិយំ ព្រោះជាវត្ថុដែលបុគ្គលបដិបត្តិ  
 កំណត់ដោយសិក្ខា ៣ ព្រោះជាព្រហ្ម គឺបុគ្គលប្រសើរបំផុតនឹងត្រូវប្រព្រឹត្ត  
 និងជាចរិយារបស់បុគ្គលដែលជាព្រហ្មទាំងនោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមាន  
 ព្រះភាគត្រាស់ថា សាត្តំ សព្វញ្ញំ ។ បេ។ បកាសេតិ ដូច្នោះ ។

បទថា បឋមោ បានដល់ បុគ្គលឈ្មោះថាទី ១ ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅតាម  
 លំដាប់នៃការរាប់ និងព្រោះជាអ្នកខ្ពស់ជាងសត្វលោកទាំងពួង ។ បទថា  
 តស្សោ សត្តនោ សារកោ បានដល់ ព្រះសង្ឃ ដូចនឹងព្រះធម្មទេសនាបតី  
 ជាដែនកើតហើយក្នុងទីបំផុតនៃការស្តាប់ធម្មទេសនារបស់ព្រះសាស្តា គឺព្រះមុនី  
 សម្មាសម្ពុទ្ធដែលមានព្រះគុណ តាមដែលពោលហើយនោះឯង មិនមែនជា  
 សាវ័ករបស់ព្រះសាស្តា ដោយហេតុនៃការប្តេជ្ញា ដូចបុរណកស្សបៈជាដើម។  
 បទថា ទានិបទោ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ទានិបទ ព្រោះកើត គឺកើតដោយ  
 អរិយជាតិ ដោយអរិយមគ្គពោល គឺបដិបទា អធិប្បាយថា មានកិច្ចបដិបត្តិ  
 មិនទាន់សម្រេច គឺកំពុងបដិបត្តិ ។ ព្រះអរិយបុគ្គល ឈ្មោះថា ពហុស្សុតោ  
 ព្រោះមានបរិយត្តិធម៌ មានសុត្តៈ និងគេយ្យៈជាដើមដែលស្តាប់ច្រើនហើយ ។  
 ឈ្មោះថា សីលវត្ថុបបន្នោ ព្រោះចូលដល់ គឺសម្បូរ បានដល់ ប្រកបទៅ  
 ដោយសីល មានបាតិមោក្ខសំរវសីលជាដើម និងដោយធុត្តន្តវត្ថុ មានការ  
 នៅព្រៃជាវត្ថុជាដើម ។

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងថា ព្រះធម្មទេសនា ឈ្មោះថា ជាទេសនា

អនុគ្រោះដល់សត្វលោក ព្រោះអធ្យាស្រ័យប្រកបដោយឧបការ ព្រះធម្ម-  
ទេសនានោះ ទាក់ទងក្នុងបុគ្គល ៣ ពួកនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ បទ  
ដ៏សេស ងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា តស្សន្ធយោ  
សេចក្តីថា សាវ័ក ឈ្មោះថា ជាអ្នកអនុលោមតាម គឺកើតខាងក្រោយព្រះ  
អង្គ ដោយការអនុលោមតាមបដិបទា និងព្រះធម្មទេសនារបស់ព្រះសាស្តា  
អង្គនោះ ។ ឈ្មោះថា ការិតត្តោ ព្រោះកម្ចាត់ឆឺត គឺអវិជ្ជា ដោយពន្លឺ  
ពោល គឺពន្លឺនៃព្រះធម៌ក្នុងសន្តានរបស់ខ្លួន និងសន្តានរបស់អ្នកដទៃ ។ បទថា  
ធម្មមុទ្ធិរយន្តា បានដល់ ពោលចតុរិយសច្ចធម៌ ។ បទថា អទាបុរន្តិ  
បានដល់ រមែងបើកចេញ ។ បទថា អមតស្ស្កបានដល់ ព្រះនិព្វាន ។ បទ  
ថា ទ្វារំ បានដល់ អរិយមគ្គ ។ បទថា យោគា សេចក្តីថា ចាកកាមយោគៈ  
ជាដើម ។ បទថា សត្តវាហោន សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះនាមថា  
សត្តវាហា ព្រោះនាំ គឺនាំវេនេយ្យសត្វ គឺជញ្ជូនសត្វចាកកន្លារ គឺភព ព្រះ  
មានព្រះភាគជាសត្តវាហៈអង្គនោះ ។ បទថា សុទេសិតំ មគ្គមនុក្ខមន្តិ  
សេចក្តីថា វេនេយ្យសត្វរមែងអនុលោមតាម គឺបដិបត្តិអរិយមគ្គ ដែលព្រះ  
មានព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់សម្តែងហើយដោយប្រពៃ តាមគន្លងនៃទេសនា  
របស់ព្រះអង្គ ។ បទថា ឥធរេ បានដល់ ក្នុងអត្តភាពនេះឯង ពាក្យ  
ដ៏សេស ងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។<sup>១២៣</sup>

អដ្ឋកថា ពហុជនហិតសូត្រទី ៥ ចប់

# សុត្តន្តបិដក អសុកានុបស្ស័សូត្រ

[ ៨៦ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរពិចារណាលើញរឿយៗ នូវអាការមិនស្អាតក្នុងកាយ ឯអាណាបានស្ស្រតិកម្មដ្ឋាន ក៏អ្នកទាំងឡាយ ចូរ តាំងឡើងប្រាកដ ឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅកាន់អារម្មណ៍ខាងក្នុង អ្នកទាំងឡាយចូរ ពិចារណាលើញរឿយៗ ក្នុងសង្ខារទាំងពួងថាមិនទៀង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអ្នកទាំងឡាយ ពិចារណាលើញរឿយៗ នូវអាការមិនស្អាតក្នុងកាយ ហើយ រាគានុស្ស័យណា គួរដល់កិរិយាកើតឡើងក្នុងសុកធាតុ ( កាន់យក នូវអារម្មណ៍ថាស្អាត ) រាគានុស្ស័យនោះ អ្នកទាំងឡាយរមែងលះបង់បាន ។ កាលអាណាបានស្ស្រតិកម្មដ្ឋាន តាំងឡើងប្រាកដ មានមុខឆ្ពោះទៅកាន់អារម្មណ៍ ខាងក្នុងហើយ អាសយវិតក្កទាំងឡាយណាជាខាងក្រៅ ដែលជាចំណែកនៃ សេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ អាសយវិតក្កទាំងនោះ មិនមានតទៅទៀតឡើយ ។ កាលបើអ្នកទាំងឡាយ ពិចារណាលើញរឿយៗ ក្នុងសង្ខារទាំងពួងថា មិន ទៀងហើយ អវិជ្ជា អ្នកទាំងឡាយ ក៏រមែងលះបង់បាន វិជ្ជាសោត ក៏រមែង កើតឡើង ។ ភិក្ខុជាអ្នកពិចារណាលើញរឿយៗ ក្នុងកាយថា មិនស្អាត មាន សតិម្តងខ្លះក្នុងអាណាបានស្ស្រតិកម្មដ្ឋាន ពិចារណាលើញព្រះនិព្វានជាទីរម្ងាប់ សង្ខារទាំងពួងហើយ ជាអ្នកមានព្យាយាម ជាគ្រឿងដុតកម្តៅកិលេសសព្វៗ កាល ។ ភិក្ខុនោះឯង ឈ្មោះថា ឃើញដោយប្រពៃ ជាអ្នកសង្រួម រមែងចុះ ចិត្តស៊ប់ក្នុងព្រះនិព្វាន ជាទីរម្ងាប់សង្ខារទាំងពួងនោះ ភិក្ខុនោះឯង ជាអ្នកមាន

ព្រហ្មចរិយធម៌ ប្រព្រឹត្តរូបហើយ ជាអ្នកស្ងប់ ព្រោះដឹងច្បាស់ ឈ្មោះថា  
អ្នកប្រាជ្ញប្រព្រឹត្តកន្លងយោគៈ ។ សូត្រទី ៦ ។

### អដ្ឋកថា

#### អសុកានុបស្សីសូត្រ

ក្នុងអសុកានុបស្សីសូត្រទី ៦ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៨៦ ] បទថា អសុកានុបស្សី សេចក្តីថា អ្នកទាំងឡាយកាល  
ពិចារណាយើញថា មិនស្អាត ឈ្មោះថា ជាអ្នកពិចារណាយើញការមិនស្អាត  
គឺអាការមិនស្អាតក្នុងកាយ ដោយអំណាចនៃអាការ ៣២ និងដោយអំណាច  
នៃការបង្កាន់នាំចូលទៅរកនិមិត្តដែលខ្លួនកាន់យកហើយ ក្នុងសាកសពដែល  
ហើមប៉ោងហើយជាដើម ។ បទថា អាណាទានស្សតិ បានដល់ សតិក្នុងខ្យល់  
ដង្ហើម គឺសតិដែលប្រារព្ធខ្យល់ដង្ហើមនោះ ប្រព្រឹត្តទៅ អធិប្បាយថា សតិ  
ដែលកំណត់ខ្យល់ដង្ហើមចូល ខ្យល់ដង្ហើមចេញ ដូចព្រះតម្រាស់ថា ពាក្យថា  
អានៈ បានដល់ ខ្យល់ដកដង្ហើមចូល មិនមែនខ្យល់ដកដង្ហើមចេញទេ<sup>(១)</sup> ។  
បទថា វោ បានដល់ អ្នកទាំងឡាយ ។ ក្នុងបទថា អដ្ឋត្ថំ នេះ លោក  
បំណងយកអារម្មណ៍ខាងក្នុង ។ បទថា វរិមុទំ បានដល់ ចំពោះមុខ ។ បទ

១- បិ. ៧០ ទំ. ១០៧ អានៈ លោកប្រែថា ខ្យល់ដង្ហើមចេញ អានៈ លោកប្រែថា  
ខ្យល់ដង្ហើមចូល តែក្នុងទីនេះ យើងកាន់យកតាមអដ្ឋកថា ។

ថា សុប្បតិដ្ឋិតា សេចក្តីថា តាំងមាំដោយល្អ លោកអធិប្បាយថា អាណា-  
 បានស្សតិ អ្នកទាំងឡាយ ចូរតាំងទុកដោយល្អចំពោះមុខកម្មជ្ជាន ដូច្នោះ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត បទថា បរិមុខំ សេចក្តីថា មានការនាំចេញទៅតាមដែលបាន  
 កំណត់ហើយ ដូចព្រះសារីបុត្រពោលក្នុងបដិសម្ពិទ្ធាមគ្គថា បទថា បរិ សេចក្តី  
 ថា កំណត់ ។ បទថា មុខំ ដោយអត្ថថា នាំចេញ ។ បទថា សតិ ដោយ  
 អត្ថថា ចូលទៅតាំងទុក ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ចូរ  
 តាំងសតិចំពោះមុខ ដូច្នោះ ។ ពាក្យថា ចូរតាំងសតិចំពោះមុខ នេះ គប្បី  
 ជ្រាបថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងដល់ការចម្រើនកម្មជ្ជាន គឺអាណាបា-  
 នស្សតិ ១៦ បែប ក្នុងសតិប្បដ្ឋាន ៤ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងសមថកម្មជ្ជាន និងវិបស្សនាកម្មជ្ជាន  
 ដែលជាសប្បាយដល់បុគ្គលមានរាគចរិត និងវិតក្កចរិត ដោយអំណាចនៃការ  
 ពិចារណាកាយរឿយៗ ដោយការធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា បដិកូល ដោយសង្ខេប  
 ប៉ុណ្ណោះ យ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងចំពោះវិបស្សនា-  
 កម្មជ្ជានសុទ្ធៗ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា សព្វសង្ខារេសុ អនិច្ចានុបស្សី  
 វិហារថ ដូច្នោះ ។

ក្នុងវិបស្សនាកម្មជ្ជាន គប្បីជ្រាបចតុក្កៈ ៤ នេះ គឺអនិច្ចំ ១ អនិច្ច-  
 លក្ខណៈ ១ អនិច្ចានុបស្សនា ១ អនិច្ចានុបស្សី ១ ។ ខន្ធបញ្ចកៈ ឈ្មោះថា  
 អនិច្ចំ ព្រោះមានហើយ ត្រឡប់ជាមិនមាន ព្រោះប្រកបដោយការកើតឡើង  
 និងការវិនាសទៅ ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅមួយជួរខណៈ និងព្រោះជំទាស់នឹងនិច្ចៈ ។



អាការដែលមានហើយ ត្រឡប់ជាមិនមានឯណាបស់ខន្ធបញ្ចកៈនោះ នុ៎ះ  
 ឈ្មោះថា **អនិច្ចលក្ខណៈ** ។ វិបស្សនាដែលប្រាសព្វអនិច្ចលក្ខណៈនោះ  
 ប្រព្រឹត្តទៅ ឈ្មោះថា **អនិច្ចានុបស្សនា** ព្រះយោគាវចរឃើញច្បាស់នូវ  
 អនិច្ចលក្ខណៈនោះថា មិនទៀង ឈ្មោះថា **អនិច្ចានុបស្សី** ក្នុងសតិប្បដ្ឋាន  
 នេះ គួរនឹងពោលអសុកកថា ១១ យ៉ាង ឲ្យដល់នូវបឋមជ្ឈាន អានាបាន-  
 កថា មានវត្ថុ ១៦ ឲ្យដល់នូវចតុត្ថជ្ឈាន និងវិបស្សនាកថា ដោយពិស្តារ  
 តែអសុកកថាជាដើមនោះ ខ្ញុំបានពោលហើយក្នុងបករណ៍វិសេស ឈ្មោះ  
 វិសុទ្ធិមគ្គ ដោយពិស្តារគ្រប់ប្រការ ព្រោះដូច្នោះ គប្បីជ្រាបដោយន័យ  
 ដែលខ្ញុំពោលហើយ ក្នុងបករណ៍វិសេស ឈ្មោះវិសុទ្ធិមគ្គនោះចុះ ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីសម្តែងផលវិសេសដែលគប្បីឲ្យសម្រេចដោយអសុ-  
 កានុបស្សនាជាដើម ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យជាដើមថា **អសុកានុ-  
 បស្សនំ** ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សុកាយ ឆាតុយា** សេចក្តីថា ក្នុងភាពជា  
 របស់ស្អាត អធិប្បាយថា ក្នុងសុកនិមិត្ត ។ បទថា **រាគានុស្សយោ** បាន  
 ដល់ កាមរាគានុស័យនោះ ដែលគួរដល់ការកើតឡើងព្រោះសុការម្មណ៍ ។  
 កាមរាគានុស័យនោះ ព្រះយោគាវចរលះបានដោយអនាគាមិមគ្គ ដែលខ្លួន  
 កាន់យកអសុកនិមិត្តរបស់អ្នកពិចារណាឃើញអសុក ក្នុងអាការ ៣២ មាន  
 សក់ជាដើម ឬក្នុងសាកសពដែលហើមប៉ោងជាដើម ហើយញ៉ាំងបឋមជ្ឈាន  
 ឲ្យកើតឡើងក្នុងអសុកនិមិត្តនោះ ធ្វើបឋមជ្ឈាននោះឲ្យជាបាទ ផ្តើមចម្រើន

វិបស្សនា ហើយសម្រេច អធិប្បាយថា កាត់ផ្តាច់ដោយអាការទាំងពួង ។  
ដូចដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់នៅក្នុងអង្គត្រៃវិកាយ នវកនិបាតថា គឺចម្រើន  
អសុក ដើម្បីលះរាគៈ ដូច្នោះ ។

បទថា ពារហិរា សេចក្តីថា អកុសលធម៌ ឈ្មោះថា ខាងក្រៅ គឺ  
ឈ្មោះថា ជាខាងក្រៅ ព្រោះជាទីតាំងនៃអារម្មណ៍ខាងក្រៅ និងមិននាំនូវ  
ប្រយោជន៍មកឲ្យ ។ បទថា វិតក្កាសយា បានដល់ មិច្ឆាវិតក្ក មានការ  
ត្រិះរិះក្នុងកាយជាដើម ។ មិច្ឆាវិតក្កទាំងនោះដែលមិនទាន់លះបាន និងអនុ-  
លោមតាមអាសយ គឺកិលេសដែលដេកត្រាំ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
វិតក្កាសយា ព្រោះកាលមានសេចក្តីព្រមព្រៀងនៃបច្ច័យ ក៏នឹងកើតឡើង  
បាន ។ ក្នុងវិតក្កទាំង ៣ នេះ កាមវិតក្ក ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់កាន់យកហើយ  
ដោយសព្វថា កាមរាគ នោះឯង ។ ព្រោះដូច្នោះ វិតក្កដ៏សេសចាកកាម-  
វិតក្កនោះឯង គប្បីជ្រាបថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុកហើយ ។ បទថា  
វិយាតបត្តិកា សេចក្តីថា ជាចំណែកនៃសេចក្តីទុក្ខ គឺធ្វើការកើតឡើងនៃ  
សេចក្តីទុក្ខដោយអំណាចនៃការចង់បាន ។ បទថា តេ ន ហោន្តិ សេចក្តីថា  
លះនូវកាមវិតក្កទាំងនោះបាន ។ មហាវិតក្ក ៩ យ៉ាង មួយអង្វើដោយកាម-  
វិតក្ក ៨ គឺព្យាបាទវិតក្ក ១ វិហិន្សវិតក្ក ១ ញាតិវិតក្ក ១ ជនបទវិតក្ក ១  
អមរវិតក្ក គឺត្រិះរិះដល់ទេវតា ១ អនវញ្ញតិបដិសំយុត្តវិតក្ក គឺវិតក្កដែល  
ប្រកបដោយការមិនមើលងាយ ១ លាភសក្ការសិលោកបដិសំយុត្តវិតក្ក គឺ  
វិតក្កដែលប្រកបលាភសក្ការៈ និងសេចក្តីសរសើរ ១ បរានុទ្ធុយតាបដិសំយុត្ត

វិតក្ក គឺវិតក្កដែលប្រកបដោយការអាណិតអាសូរក្នុងអ្នកដទៃ ១ ដែលសង្កត់  
 សង្កិនបានខាងដើម ដោយសមាធិដែលកើតដោយអនាបានស្ស្វតិ និងលះបាន  
 ដោយមិនមានសេសសល់ តាមសមគួរដោយអរិយមគ្គដែលធ្វើវិបស្សនានោះ  
 ឲ្យជាបាទ ហើយសម្រេច ។ សមដូចព្រះតម្រាស់ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 ក្នុងអង្គត្រៃកាយ នវកនិបាតថា ចម្រើនអនាបានស្ស្វតិ ដើម្បីផ្តាច់ផ្តិលនូវ  
 វិតក្ក ដូច្នោះ ។

បទថា យា អវិជ្ជា សា បហ័យតិ សេចក្តីថា អវិជ្ជាណាដែលបិទ  
 បាំងសក្ការៈនៃសេចក្តីពិត ធ្វើនូវសេចក្តីវិនាសឲ្យសព្វយ៉ាងជាមូលនៃវដ្តទុក្ខ  
 ទាំងមូល អវិជ្ជានោះ បុគ្គលពិចារណាឃើញការមិនទៀងដែលនឹងផ្តាច់ផ្តិល  
 បាន ។ បានឮថា បទថា យា អវិជ្ជា សា បហ័យតិ នេះ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគត្រាស់ហើយ ដោយអំណាចនៃព្រះខ័ណ្ឌស្រពដែលជាសុខវិបស្សកៈ  
 ដែលនៅចប់ព្រហ្មចរិយៈដោយអាការនៃអនិច្ចលក្ខណៈ សេចក្តីនោះ មាន  
 សេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះថា កាលព្រះយោគាវចរទាំងឡាយ ផ្តើមតាំង  
 សមសនញ្ញាណ ឃើញនូវសង្ខារទាំងពួង ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ដោយ  
 ការមិនទៀងជាដើម វិបស្សនាដែលជាវដ្តានគាមិនី ដែលប្រព្រឹត្តទៅថា មិន  
 ទៀង ដូច្នោះ បន្តបានដោយមគ្គក្នុងពេលណា ក្នុងពេលនោះ អរហត្តមគ្គ  
 ក៏កើតឡើងតាមលំដាប់ កាលលោកទាំងនោះពិចារណាអនិច្ចលក្ខណៈរឿយៗ  
 ក៏លះអវិជ្ជាបានដោយឥតសេសសល់ អរហត្តមគ្គវិជ្ជានឹងកើតឡើង ។ ពាក្យ  
 ថា អនិច្ចាបស្ស្តំ វិហារតំ នេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដោយអនិច្ចលក្ខណៈ

ជាធម៌ប្រាកដដល់ព្រះយោគាវចរទាំងនោះ ឬដោយជាឧបាយក្នុងការកាន់យក  
 លក្ខណៈទាំង ២ ក្រៅពីនេះ តែមិនបានត្រាស់តាមដែលព្រះយោគាវចរគប្បី  
 ពិចារណាលក្ខណៈតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះឡើយ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 ថា វត្ថុណាមិនទៀង វត្ថុនោះជាទុក្ខ វត្ថុណាជាទុក្ខ វត្ថុនោះជាអនត្តា ដូច្នោះ ។  
 និងដូចព្រះតម្រាស់ដែលត្រាស់ក្នុងឧទានថា ម្ចាស់មេឃឹមៈ ព្រោះថា កាល  
 ភិក្ខុមានសេចក្តីសម្គាល់ថា មិនទៀងហើយ សេចក្តីសម្គាល់ថា មិនមែនខ្លួន  
 រមែងតាំងនៅ ( ក្នុងចិត្ត ) ភិក្ខុដែលមានសេចក្តីសម្គាល់ថា មិនមែនខ្លួន  
 រមែងដល់នូវការដកអស្មិមានៈ ឈ្មោះថា ដល់និព្វានក្នុងបច្ចុប្បន្ន ដូច្នោះ ។

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា **អាណាថាទេ**  
**បដិស្សតោ** សេចក្តីថា មានសតិចំពោះក្នុងអាណាបាននិមិត្ត អធិប្បាយថា  
 ចូលទៅតាំងសតិមាំ ។ បទថា **បស្សំ** សេចក្តីថា ឃើញនូវព្រះនិព្វានដែល  
 ជាទីម្ខាបំនូរសង្ខារដោយញាណចក្ខុ ដែលជាទីអស់ទៅនៃអាសវៈ ។ បទថា  
**អាតាបី សព្វទា** សេចក្តីថា មានសេចក្តីព្យាយាមឡើយ។ ក្នុងធម៌ មាន  
 អសុភានុបស្សនាជាដើម ដោយមិនផ្អាកក្នុងរវាង គឺប្រកបហើយប្រកបទៀត  
 ជានិច្ច ។ បទថា **យតោ** បានដល់ ព្យាយាម ម្យ៉ាងទៀត បានដល់ ជាអ្នក  
 ទៀងទាត់ក្នុងធម៌នោះ គឺក្នុងព្រះនិព្វានដែលជាទីម្ខាបំនូរសង្ខារទាំងពួងដោយ  
 សម្មត្តនិយាម រួចផុតដោយអំណាចអវហត្តផល ។ ពាក្យដ៏សេស មាន  
 ន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា អសុភានុបស្សន្ត្រី ៦ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នសូត្រ

[ ៨៧ ] កាលបុគ្គលនិយាយថា ភិក្ខុអ្នកប្រតិបត្តិនូវធម៌សមគួរដល់  
 ធម៌ ដោយសភាពដ៏សមគួរណា សភាពដ៏សមគួរនេះ ជារបស់ភិក្ខុអ្នកប្រតិបត្តិ  
 ធម៌សមគួរដល់ធម៌ ដោយសេចក្តីអធិប្បាយដូច្នោះ ឈ្មោះថា និយាយធម៌មែន  
 ពិត មិនឈ្មោះថា និយាយអធម៌ ឬឈ្មោះថា ត្រិះរិះធម៌មែនពិត មិនឈ្មោះ  
 ថា ត្រិះរិះអធម៌ឡើយ លុះរៀរទាំងពីរនោះចេញ ទើបជាអ្នកព្រងើយ មាន  
 សតិសម្បជញ្ញៈ ។

ភិក្ខុមានធម៌ជាទីត្រេកអរ ត្រេកអរក្នុងធម៌ ត្រិះរិះរឿយៗ  
 នូវធម៌ រពករឿយៗ នូវធម៌ រមែងមិនសាបសូន្យចាក  
 ព្រះសទ្ធម្មឡើយ ។ ( ភិក្ខុនោះ ) ទោះបីដើរ ឬឈរ  
 ឬអង្គុយ ឬដេក ក៏រម្ងាប់ចិត្ត ( របស់ខ្លួន ) ក្នុងកម្មដ្ឋាន  
 ខាងក្នុង រមែងបានដល់ព្រះនិព្វាន ជាទីស្ងប់រម្ងាប់ ពុំ  
 ខានឡើយ ។ សូត្រទី ៧ ។



# អដ្ឋកថា

## ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នសូត្រ

ក្នុងធម្មានុធម្មប្បដិបន្នសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៨៧ ] លោកុត្តរ ៩ យ៉ាង ឈ្មោះថា ធម៌ ក្នុងបទថា ធម្មានុ-  
 ធម្មប្បដិបន្នសូ នេះ ធម៌ដែលសមគួរដល់ធម៌នោះ គឺធម៌ដែលជាបដិបទា  
 ខាងដើម មានសីលវិសុទ្ធិជាដើម ដល់អ្នកបដិបត្តិធម៌សមគួរដល់ធម៌នោះ  
 គឺកំពុងបដិបត្តិដើម្បីសម្រេចលោកុត្តរធម៌នោះ បទថា អយមនុធម្មោ ហោតិ  
 សេចក្តីថា ធម៌នេះ ជាធម៌មានសភាពសមគួរ គឺមានសភាវៈសមគួរ ។  
 បទថា វេយ្យាករណាយ បានដល់ ដោយវាចាជាគ្រឿងពោល ។ បទថា  
 យំ ក្នុងបទថា ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នោ យំ នេះ យំ ជាបឋមារិកត្តិ ប្រើក្នុង  
 អត្ថតតិយារិកត្តិ មានពាក្យអធិប្បាយថា ភិក្ខុ កាលព្យាករថា ជាអ្នកបដិបត្តិ  
 ធម៌សមគួរដល់ធម៌នោះ គួរឈ្មោះថា ព្យាករដោយប្រពៃនោះឯង ដោយធម៌  
 ដ៏សមគួរណា ភិក្ខុនោះ មិនគួរវិញ្ញាជនតិះដៀល ព្រោះសេចក្តីនោះជាហេតុ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត បទថា យំ ជាកិរិយាបរាមាស ។ ដោយបទថា យំ នោះ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងដល់ការពោលធម៌នោះឯង និងការត្រិះរិះដល់ធម្ម-  
 វិតក្កដូចគ្នា ដែលជាហេតុសមគួរ គឺជាហេតុសមគួរដល់វាចាជាគ្រឿងពោល  
 ថា ធម៌នេះ សមគួរដល់អ្នកបដិបត្តិធម៌ សមគួរដល់ធម៌ ធម៌នេះសមគួរយ៉ាង  
 នោះ ដូច្នោះ ដោយឧបេក្ខាដែលសម្បយុត្តដោយញាណ ក្នុងកាលមិនមាន  
 កិច្ចទាំង ២ យ៉ាងនោះ ។ បទថា ភាសមាណោ ធម្មំយេវ ភាសេយ្យ សេចក្តី

ថា បើភិក្ខុពោល គប្បីពោលធម៌ គឺកថាវត្ថុ ១០ យ៉ាងនោះឯង មិនមែន  
ពោលធម៌ដែលមានអត្ថច្រើនជាដើម ដែលផ្ទុយគ្នានឹងកថាវត្ថុ ១០ យ៉ាង  
នោះឡើយ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់នៅក្នុងឧទានថា

មួយទៀត ភិក្ខុជាអ្នកបានតាមប្រាថ្នា បានដោយមិនលំបាក  
បានដោយងាយ នូវកថាមានសភាពយ៉ាងនេះ គឺអប្បិច្ចកថា  
១ សន្តដឹកថា ១ បរិវេកកថា ១ អសំសគ្គកថា ១ វិរិយា-  
រម្មកថា ១ សីលកថា ១ សមាធិកថា ១ បញ្ញាកថា ១  
វិមុត្តិកថា ១ វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនកថា ១ ដែលជាកថាផ្ទុយផង  
ជាទីសប្បាយ ទូលាយចិត្ត ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសេចក្តីនឿយ  
ណាយតែម្យ៉ាង ដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក ដើម្បីរលត់ ដើម្បី  
ស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីដឹងចំពោះ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីព្រះនិព្វាន  
ដូច្នោះ ។

ព្រោះថា បុគ្គលមានប្រក្រតីបាននូវកថា ដែលមានការផ្ទុយផងប៉ុណ្ណោះ  
ទើបគួរពោលធម៌នោះ ។ បទថា ភាសមាណោ ធម្មំយេវ ភាសេយ្យ នេះ  
ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដល់ការដល់ព្រមដោយកល្យាណមិត្ត ។

បទថា ធម្មវិតក្កំ សេចក្តីថា កាលភិក្ខុត្រិះរិះដល់នេក្ខម្មវិតក្កុជាដើម  
ដែលមិនប្រាសចាកធម៌ ឧស្សាហ៍នឹងចម្រើនក្រែកលែងឡើង ដោយគិតថា អញ  
នឹងបំពេញបដិបទា មានសីលជាដើមឲ្យបរិបូណ៌ ។ តែវិតក្កុនោះ គប្បីជ្រាប  
ថា មានច្រើនប្រភេទ ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាចនៃការរៀនចាកធម៌ដែល

ជាឧបការៈ ហើយចម្រើននូវធម៌ ដែលជាឧបការៈដល់សីលជាដើម ដោយ  
 អំណាចនៃការនាំធម៌ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចំណែកនៃសេចក្តីវិនាសចេញ តែមិនតាំង  
 នៅក្នុងធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចំណែកនៃការមាំទាំ ញ៉ាំងភាពជាធម៌ ដែល  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចំណែកនៃគុណវិសេស និងភាពជាធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយ  
 ចំណែកនៃការចាក់ធ្លុះឲ្យដល់ព្រម ។ បទថា នោ អធម្មវិតក្កំ សេចក្តីថា  
 មិនគប្បីត្រិះរិះដល់កាមវិតក្ក ។

បទថា តទុកយំ វា បន សេចក្តីថា ភិក្ខុរៀនូវការពោលធម៌ដើម្បី  
 អនុគ្រោះពួកជនដទៃ និងការត្រិះរិះនូវធម៌ដើម្បីអនុគ្រោះពេលនេះ ដែលព្រះ  
 មានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត រៀនផ្តាច់ គឺមិនបដិបត្តិ បានដល់ មិន  
 ធ្វើទាំង ២ យ៉ាងនោះ ។ បទថា ឧបេក្ខកោ សេចក្តីថា ជាកណ្តាលក្នុង  
 បដិបទាយ៉ាងនោះ ចម្រើនចំពោះសមថការវនា និងវិបស្សនាការវនាប៉ុណ្ណោះ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ជាអ្នកព្រងើយកន្តើយក្នុងកិច្ចបដិបត្តិសមថៈ ធ្វើវិបស្សនាកម្មដ្ឋាន  
 តែម្យ៉ាង គឺញ៉ាំងវិបស្សនាឲ្យខ្ពស់ឡើង ព្រងើយកន្តើយក្នុងវិបស្សនានោះ  
 ដោយអំណាចនៃសង្ខារុបេក្ខាញាណ គប្បីជាអ្នកមានសតិសម្បជញ្ញៈដោយ  
 វិបស្សនានោះ និងជាញាណចាស់ក្លា រឹងប៉ឹង ផុរផង ហូរទៅរហូតដល់  
 វិបស្សនាញាណ ត្រូវបន្តដោយមគ្គ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅ ភិក្ខុ ឈ្មោះថា ធម្មា-  
 រាមោ ព្រោះមានធម៌ គឺសមថៈ និងវិបស្សនាជាទឹមកត្រេកអរ ដោយអត្តថា  
 គួរត្រេកអរ ។ ឈ្មោះថា ធម្មារតោ ព្រោះត្រេកអរហើយក្នុងធម៌នោះឯង ។



ឈ្មោះថា **ធម្មំ អនុវិច្ឆយំ** ព្រោះពិចារណាក្នុងធម៌នោះឃើញៗ គឺរព្វកដល់  
ធម៌នោះ អធិប្បាយថា ធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ។ បទថា **អនុស្សវំ** សេចក្តីថា រព្វក  
ដល់ធម៌នោះឯងឃើញៗ ដោយអំណាចនៃការវិនាដែលខ្ពស់ឡើង ។ ម្យ៉ាង  
ទៀត ឈ្មោះថា **ធម្មារមោ** ព្រោះមានធម៌ មានសីលជាដើមជាទឹមកត្រេកអរ  
ដោយអត្ថថា ត្រូវត្រេកអរដោយអំណាចនៃការតាំងនៅក្នុងសីល ដែលជា  
ប្រភពកើតនៃវិមុត្តិ ហើយសម្តែងដល់អ្នកដទៃ ឈ្មោះថា **ធម្មារតោ** ព្រោះ  
ត្រេកអរហើយ គឺត្រេកអរក្រែលែងហើយក្នុងធម៌នោះយ៉ាងនោះឯង ។ ភិក្ខុ  
កាលស្វែងរកការប្រព្រឹត្តទៅនៃធម៌ទាំងឡាយ មានសីលជាដើមទាំងនោះឯង  
ឈ្មោះថា **ធម្មំ អនុវិច្ឆយំ** ព្រោះគ្មេរគ្មេនក្នុងធម៌ មាននេកម្មសង្កប្បជាដើម  
ដោយមិនឲ្យនូវឱកាសដល់កាមវិតក្កឡើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុកាលដុតវិតក្ក  
ទាំង ២ យ៉ាងនោះ ( កាមវិតក្ក ព្យាបាទវិតក្ក ) ដែលជាវិតក្កគ្រោតគ្រោត  
ព្រឡើយហើយ រព្វកដល់ឃើញៗ នូវធម៌ គឺសមថៈ និងវិបស្សនានោះឯង  
ដោយអំណាចនៃការវិនាដែលខ្ពស់ជាលំដាប់ គឺឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាច  
នៃការចម្រើន ។ បទថា **សទុម្មា** សេចក្តីថា មិនសាបសូន្យចាកពោធិ-  
បក្ខិយធម៌ដែលចែកប្រភេទចេញជា ៣៧ ប្រការ និងចាកលោកុត្តរធម៌ ៩  
ប្រការ អធិប្បាយថា មិនយូរ ក៏នឹងបានសម្រេចលោកុត្តរធម៌នោះ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងវិធីនៃការរព្វកដល់ធម៌  
នោះ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា **ចរំ វា ដូច្នោះ ។**

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ចរំ វា** សេចក្តីថា ដើរទៅដោយអំណាច

នៃការត្រាច់ភិក្ខុចារ ឬដោយអំណាចនៃការចង្រ្កម ។ បទថា យទិ វា តិដ្ឋំ  
 បានដល់ ឈរក្តី អង្គុយក្តី ។ បទថា ឌុទ វា សយំ បានដល់ ដេកក្តី ។  
 តាំងនៅក្នុងឥរិយាបថទាំង ៤ យ៉ាងនេះ ។ បទថា អដ្ឋត្ថំ សមយំ ចិត្តំ  
 សេចក្តីថា ញ៉ាំងចិត្តរបស់ខ្លួនឲ្យដល់ព្រមនូវការសម្រេចខាងក្នុងអារម្មណ៍  
 ពោល គឺកម្មជ្ជាន តាមដែលពោលមកហើយ ដោយអំណាចនៃការរម្ងាប់  
 គឺដោយអំណាចនៃការលះកិលេសទាំងឡាយ មានរាគៈជាដើម ។ បទថា  
 សន្តិមេវាទិគច្ឆតិ សេចក្តីថា ដល់នូវសេចក្តីស្ងប់ដោយចំណែកមួយ គឺព្រះ  
 និព្វាននោះឯង ។

អដ្ឋកថា ធម្មានុធម្មប្បដិបទ្ធសូត្រទី ៧ ចប់

**សុត្តន្តបិដក**  
**អនុករណសូត្រ**

[ ៨៨ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អកុសលវិតក្ក ៣ យ៉ាងនេះ ធ្វើឲ្យងងឹត  
 ធ្វើមិនឲ្យមានបញ្ញាចក្ក ធ្វើមិនឲ្យមានញាណ ធ្វើបញ្ញាឲ្យរលត់ ជាចំណែកនៃ  
 សេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វានឡើយ ។ អកុសលវិតក្ក  
 ៣ តើអ្វីខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គឺកាមវិតក្ក ( សេចក្តីត្រិះរិះប្រកបដោយ  
 កាម ) ធ្វើឲ្យងងឹត ធ្វើមិនឲ្យមានបញ្ញាចក្ក ធ្វើមិនឲ្យមានញាណ ធ្វើបញ្ញា  
 ឲ្យរលត់ ជាចំណែកនៃសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វាន

១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្យាបាទវិតក្ក ( សេចក្តីត្រិះរិះប្រកបដោយព្យាបាទ ) ធ្វើឲ្យឆន្ទៈ ធ្វើមិនឲ្យមានបញ្ញាចក្ក ធ្វើមិនឲ្យមានញាណ ធ្វើបញ្ញាឲ្យរលត់ ជាចំណែកនៃសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វាន ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វិហីសាវិតក្ក ( សេចក្តីត្រិះរិះប្រកបដោយការបៀតបៀន ) ធ្វើឲ្យឆន្ទៈ ធ្វើមិនឲ្យមានបញ្ញាចក្ក ធ្វើមិនឲ្យមានញាណ ធ្វើបញ្ញាឲ្យរលត់ ជាចំណែកនៃសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វាន ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អកុសលវិតក្ក ៣ យ៉ាងនេះឯង ធ្វើឲ្យឆន្ទៈ ធ្វើមិនឲ្យមានបញ្ញាចក្ក ធ្វើមិនឲ្យមានញាណ ធ្វើបញ្ញាឲ្យរលត់ ជាចំណែកនៃសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វានឡើយ ។

[ ៨៧ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កុសលវិតក្ក ៣ យ៉ាងនេះ មិនធ្វើឲ្យឆន្ទៈ ធ្វើឲ្យមានបញ្ញាចក្ក ធ្វើឲ្យមានញាណ ធ្វើបញ្ញាឲ្យចម្រើន មិនមែនជាចំណែកនៃសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វាន ។ កុសលវិតក្ក ៣ គឺអ្វីខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គីនេក្ខម្មវិតក្ក ( សេចក្តីត្រិះរិះប្រកបដោយការចេញចាកកាម ) មិនធ្វើឲ្យឆន្ទៈ ធ្វើឲ្យមានបញ្ញាចក្ក ធ្វើឲ្យមានញាណ ធ្វើបញ្ញាឲ្យចម្រើន មិនមែនជាចំណែកនៃសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វាន ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អព្យាបាទវិតក្ក ( សេចក្តីត្រិះរិះមិនប្រកបដោយព្យាបាទ ) មិនធ្វើឲ្យឆន្ទៈ ធ្វើឲ្យមានបញ្ញាចក្ក ធ្វើឲ្យមានញាណ ធ្វើបញ្ញាឲ្យចម្រើន មិនមែនជាចំណែកនៃសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីព្រះនិព្វាន ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អវិហីសាវិតក្ក ( សេចក្តីត្រិះរិះមិន

ប្រកបដោយការបៀតបៀន ) មិនធ្វើឲ្យងងឹត ធ្វើឲ្យមានបញ្ញាចក្ខុ ធ្វើឲ្យមាន  
 ញាណ ធ្វើបញ្ញាឲ្យចម្រើន មិនមែនជាចំណែកនៃសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ប្រព្រឹត្ត  
 ទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វាន ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កុសលវិតក្ក ៣ យ៉ាងនេះ  
 ឯង មិនធ្វើឲ្យងងឹត ធ្វើឲ្យមានបញ្ញាចក្ខុ ធ្វើឲ្យមានញាណ ធ្វើបញ្ញាឲ្យចម្រើន  
 មិនមែនជាចំណែកនៃសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វាន ។

បុគ្គល គប្បីត្រិះរិះនូវកុសលវិតក្កទាំង ៣ ម្យ៉ាងទៀត  
 គប្បីលះបង់នូវអកុសលវិតក្កទាំង ៣ ចេញ បុគ្គល  
 នោះឈ្មោះថា រម្ងាប់នូវវិតក្ក និងវិចារៈបាន ដូចទឹក  
 ភ្លៀង កាលរម្ងាប់ចូលី ដែលតាំងឡើងដូច្នោះដែរ បុគ្គល  
 នោះមានចិត្តជាគ្រឿងរម្ងាប់វិតក្ក ឈ្មោះថា បានដល់  
 ដោយប្រពៃនូវសន្តិបទ គឺព្រះនិព្វានក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះឯង ។  
 សូត្រទី ៨ ។

# អដ្ឋកថា

## អនុករណសូត្រ

ក្នុងអនុករណសូត្រទី ៨ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅ

[ ៨៨-៨៩ ] បទថា អកុសលវិតក្កា បានដល់ វិតក្កទាំងឡាយ ដែលកើតអំពីការមិនឈ្លាស ។ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបទជាដើមថា អនុ-  
 ករណា ដូចតទៅនេះ វិតក្ក ឈ្មោះថា ធ្វើនូវការងារនីត ព្រោះកើតឡើងឯង ដល់បុគ្គលណា នឹងធ្វើបុគ្គលនោះឲ្យខ្វាក់ ព្រោះហាមការឃើញនូវសេចក្តី ពិត ។ ឈ្មោះថា អចក្កករណា ព្រោះមិនធ្វើឲ្យកើតបញ្ញាចក្ក ឈ្មោះថា អញ្ញាណករណា ព្រោះធ្វើនូវការមិនដឹង ។ បទថា បញ្ញានិរោធិកា សេចក្តី ថា ឈ្មោះថា ញ៉ាំងបញ្ញាឲ្យរលត់ ព្រោះរលត់បញ្ញា ៣ យ៉ាង គឺកម្មស្ស-  
 កតាបញ្ញា ១ ឈានប្បញ្ញា ១ វិបស្សនាបញ្ញា ១ ដោយធ្វើមិនឲ្យប្រព្រឹត្ត ទៅ ។ ឈ្មោះថា វិយាតបត្តិកា ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចំណែកនៃវិយាត ពោល គឺទុក្ខ ព្រោះឲ្យផលមិនគួរប្រាថ្នា ។ ឈ្មោះថា អនិព្វានសំវត្តនិកា ព្រោះមិនញ៉ាំងការរលត់កិលេសឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ។ បទថា កាមវិតក្កា បាន ដល់ វិតក្កដែលបដិសំយុត្តដោយកាម អធិប្បាយថា កាមវិតក្កនោះ ជាវិតក្ក ដែលប្រកបដោយកិលេសកាម ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងវត្តកាម ។ វិតក្កដែលបដិ-  
 សំយុត្តដោយព្យាបាទ ឈ្មោះថា ព្យាបាទវិតក្កា ។ វិតក្កដែលបដិសំយុត្ត ដោយវិហិង្សា ឈ្មោះថា វិហាសាវិតក្កា ។ វិតក្កទាំង ២ យ៉ាងនេះ គឺកាម-  
 វិតក្ក និងព្យាបាទវិតក្ក កើតឡើងក្នុងសត្វខ្លះ ក្នុងសត្វរខ្លះ អធិប្បាយថា

កាមវិតក្កកើតឡើង ដល់បុគ្គលអ្នកត្រិះរិះ ដល់សត្វ ឬសង្ខារដែលជាទី  
 ស្រឡាញ់ ជាទីពេញចិត្ត ។ ព្យាបាទវិតក្ក កើតឡើងក្នុងសត្វ ឬសង្ខារដែល  
 មិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីពេញចិត្ត តាំងអំពីពេលដែលក្រោធហើយ  
 សម្លឹងមើលរហូតដល់ឲ្យវិនាសទៅ ។ វិហិន្សវិតក្ក មិនកើតឡើងក្នុងសង្ខារ  
 ទាំងឡាយ ព្រោះថា ធម្មតាសង្ខារដែលនឹងឲ្យកើតទុក្ខមិនមាន តែកើតឡើង  
 ក្នុងសត្វទាំងឡាយ ក្នុងពេលដែលគិតថា សូមសត្វទាំងឡាយលំបាកខ្លះ  
 ត្រូវសម្លាប់ខ្លះ ជាប់សូន្យខ្លះ វិនាសខ្លះ ចូរអន្តរធានខ្លះ ។

សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងកាមជាដើម គឺកាមវិតក្កជាដើមនោះ អធិប្បាយថា  
 ដោយអត្ត កាមវិតក្កជាដើម និងកាមសង្កប្បជាដើម មិនប្លែកគ្នាឡើយ ។  
 ចំណែកសញ្ញាដែលសម្បយុត្តដោយកាមជាដើមនោះ ឈ្មោះថា កាមសញ្ញា  
 ជាដើម ព្រោះការបែកគ្នានៃកាមធាតុជាដើម និងគប្បីរកបាន ព្រោះមកហើយ  
 ក្នុងព្រះបាលី ( វិកង្គ ) ថា

សេចក្តីត្រិះរិះ ការត្រិះរិះផ្សេងៗ តម្រិះ ការរំពឹង ការជញ្ជឹង ការ  
 លើកឡើងនូវចិត្តដែលប្រកបដោយកាម ។ បេ ។ មិច្ឆាសង្កប្បនេះ ហៅថា  
 កាមធាតុ ។ សេចក្តីត្រិះរិះ ការត្រិះរិះផ្សេងៗ ។ បេ ។ ដែលប្រកបដោយ  
 ព្យាបាទ គឺ មិច្ឆាសង្កប្ប នេះហៅថា ព្យាបាទធាតុ ។ បេ ។ ភាពនៃចិត្តមិន  
 ត្រេកអរ ក្នុងអាយាតវត្ថុ ១០ នេះ ហៅថា ព្យាបាទធាតុ ។ សេចក្តីត្រិះរិះ  
 ការត្រិះរិះផ្សេងៗ ។ បេ ។ ដែលប្រកបដោយវិហីសា គឺមិច្ឆាសង្កប្ប នេះ  
 ហៅថា វិហីសាធាតុ ។ បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ បៀតបៀនពួកសត្វ

ដោយដៃក្តី ដោយជុំដីក្តី ដោយជំបង់ក្តី ដោយសស្រ្តាក្តី ដោយខ្សែក្តី ។ បេ។  
នេះហៅថា វិហឹសាធាតុ ។

១- សេចក្តីពិស្តារ មើលក្នុង បិ.៨០ ទំ. ១៦១ ។

ដូច្នោះកថា ២ យ៉ាង ក្នុងកាមធាតុទាំងនោះ លោកចងក្រង មិនលាយ  
ឡើយ បណ្តាធាតុទាំង ៣ នោះ កាលកាន់យកកាមធាតុ ធាតុទាំង ២ ក្រៅពី  
នេះ ឈ្មោះថា រមែងកាន់យកហើយផងដែរ តែកាលទ្រង់ចេញអំពីកាមធាតុ  
នោះឯង ទ្រង់ក៏ចង្អុលបានថា នេះជាព្យាបាទធាតុ នេះជាវិហិន្សធាតុ ដូច្នោះ  
ទើបកថានេះ ឈ្មោះថា **សព្វសង្គហិកា** ។ តែព្រះមានព្រះភាគ ត្រាត្រាស់  
ដល់កាមធាតុ ទ្រង់ក៏ដាក់ព្យាបាទធាតុក្នុងតំណែងនៃព្យាបាទធាតុ ដាក់វិហិន្ស-  
ធាតុក្នុងតំណែងវិហិន្សធាតុ ដោយត្រាស់ប្រាប់ធាតុដ៏សេសថា ឈ្មោះថា  
ជាកាមធាតុ ដូច្នោះ ទើបកថានេះ ឈ្មោះថា **អសម្ពិទ្ធកថា** ។

គប្បីជ្រាបអត្ថក្នុងធម៌ចំណែក-សដោយបរិយាយ ដែលព្រែកចេញតាម  
ដែលពោលហើយដូចតទៅនេះ វិតក្កដែលបដិសំយុត្តដោយនេក្ខម្មៈ ឈ្មោះថា  
**នេក្ខម្មវិតក្ក** ។ នេក្ខម្មវិតក្កនោះ ជាកាមាវចរក្នុងចំណែកខាងដើមដែល  
ចម្រើនអសុក ជារូបាវចរក្នុងឈានដែលមានអសុកជាអារម្មណ៍ ជាលោកុត្តរ  
ក្នុងពេលមគ្គផលកើតឡើង ព្រោះធ្វើឈាននោះឲ្យជាបាទ វិតក្កដែលបដិ-  
សំយុត្ត ដោយការមិនព្យាបាទ ឈ្មោះថា **អព្យាបាទវិតក្ក** ។ អព្យាបាទវិតក្ក  
នោះ ជាកាមាវចរក្នុងចំណែកខាងដើម ដែលចម្រើនមេត្តា ជារូបាវចរក្នុង  
ឈាន មានមេត្តាជាអារម្មណ៍ ជាលោកុត្តរ ក្នុងកាលដែលមគ្គផលកើតឡើង

ព្រោះធ្វើឈាននោះឲ្យជាបាទ ។ វិតក្កដែលបដិស្ស័យត្រូវដោយអវិហិន្ស្ស ឈ្មោះ  
 ថា អវិហិន្ស្សវិតក្កោ។ អវិហិន្ស្សវិតក្កនោះ ជាការវាចក្កក្នុងចំណែកខាងដើម  
 ដែលចម្រើនករុណា ជាបូរាណក្នុងឈាន ដែលមានករុណាជាអារម្មណ៍ ជា  
 លោកុត្តក្នុងពេលដែលមគ្គផលកើតឡើង ព្រោះធ្វើឈាននោះឲ្យជាបាទ តែ  
 កាលណាអលោកៈជាប្រធាន កាលនោះ មេត្តា និងករុណាទាំង ២ ក្រៅអំពី  
 នេះ ក៏ត្រូវអនុលោមតាមអលោកៈនោះ កាលណាមេត្តាជាប្រធាន កាល  
 នោះ អលោកៈ និងករុណាទាំង ២ ក្រៅអំពីនេះ ក៏ត្រូវអនុលោមតាមមេត្តា  
 នោះ កាលណាករុណាជាប្រធាន កាលនោះ អលោកៈ និងមេត្តាទាំង ២  
 ក្រៅអំពីនេះ ក៏ត្រូវអនុលោមតាមករុណានោះ ។ នេក្ខម្មសង្គប្បជាដើម គឺ  
 នេក្ខម្មវិតក្កជាដើមនោះឯង អធិប្បាយថា ដោយអត្ថហើយ នេក្ខម្មវិតក្កជាដើម  
 និងនេក្ខម្មសង្គប្បជាដើម មិនមានការផ្សេងគ្នាឡើយ តែសញ្ញាដែលសម្ប-  
 យុត្តដោយនេក្ខម្មវិតក្កជាដើម ឈ្មោះថា នេក្ខម្មសញ្ញាជាដើម ។

ព្រោះនេក្ខម្មធាតុជាដើម មានការផ្សេងគ្នា ព្រោះមានមកក្នុងព្រះបាលី  
 ( វិកង្គ ) ថា

សេចក្តីត្រិះរិះ ការត្រិះរិះផ្សេងៗ ។ បេយ តម្រិះត្រូវដែលប្រកប  
 ដោយនេក្ខម្មៈ គឺសម្មាសង្គប្ប នេះហៅថា នេក្ខម្មធាតុ ។ មួយ  
 ទៀត កុសលធម៌ទាំងអស់ ក៏ឈ្មោះថា នេក្ខម្មធាតុដែរ ។ សេចក្តី  
 ត្រិះរិះ ការត្រិះរិះផ្សេងៗ ។ បេយ ដែលប្រកបដោយអព្យាបាទ គឺ  
 សម្មាសង្គប្ប នេះហៅថា អព្យាបាទធាតុ ។ ការស្រឡាញ់ អាការ



ប្រព្រឹត្តិស្រឡាញ់ ភាពនៃអាការប្រព្រឹត្តិស្រឡាញ់ គឺមេត្តាចេតោ-  
 វិមុត្តិណា ក្នុងពួកសត្វ នេះហៅថា អព្យាបាទធាតុដែរ ។ សេចក្តី  
 ត្រិះរិះ ការត្រិះរិះផ្សេងៗ ។ បេ។ គឺសម្មាសង្កប្ប នេះហៅថា  
 អវិហីសាធាតុ ។ ការអាណិត អាការប្រព្រឹត្តិអាណិត ភាពនៃ  
 អាការប្រព្រឹត្តិអាណិត គឺករុណា ចេតោវិមុត្តិណា ក្នុងសត្វទាំង  
 ឡាយ នេះហៅថា អវិហីសាធាតុដែរ ដូច្នោះ ។

ក្នុងសុត្តបក្ខនេះ កថាទាំង ២ យ៉ាង គឺសព្វសង្ខាហិកកថា អសម្ពិទ្ធកថា  
 គប្បីជ្រាបតាមន័យដែលពោលមកហើយនោះឯង ។ បទដ៏សេស ងាយ  
 យល់ទាំងអស់ហើយ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា វិតក្កយេ  
 បានដល់ ក្នុងពួក ៣ នៃវិតក្ក ។ បទថា និរាករេ សេចក្តីថា ចេញចាក  
 សន្តានរបស់ខ្លួន គឺគប្បីបន្ទោបង់ អធិប្បាយថា គប្បីលះ ។ បទថា សវេ  
 វិតក្កានិ វិចារិកានិ សមេតិ រុដ្ឋិវ រជំ សម្មហានំ សេចក្តីថា ឧបមាដូច  
 ខ្សែក្រវែលរុដ្ឋិវក្តៅ កាលភ្លៀងពុំដូកាលធ្លាក់ចុះមក ភ្លៀងនឹងឲ្យជួលីដែលគរ  
 លើផែនដី ដែលខ្យល់បក់ឡើងទូទៅឲ្យស្ងប់បានមួយរំពេច យ៉ាងណា ព្រះ-  
 យោគាវចរនោះ ក៏ដូច្នោះដូចគ្នា នឹងឲ្យវិតក្កអន្ទោលទៅក្នុងមិច្ឆាវិតក្ក និងវិចារៈ  
 ដែលសម្បយុត្តដោយវិតក្កនោះស្ងប់ គឺរម្ងាប់បាន បានដល់ ដាច់ទៅហើយ  
 ព្រះយោគាវចរនោះ មានចិត្តស្ងប់ចាកវិតក្ក គឺមានអរិយមគ្គចិត្ត ដែលឈ្មោះ  
 ថា ស្ងប់ហើយចាកវិតក្ក ព្រោះរម្ងាប់មិច្ឆាវិតក្កគ្រប់យ៉ាងបាន ទើបបានដល់

គឺបានសម្រេចសន្តិបទ គឺព្រះនិព្វានក្នុងលោកនេះឯង គឺក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះឯង ។

អដ្ឋកថា អនុករណសូត្រទី ៨ ចប់

### សុត្តន្តបិដក

#### អន្តរាមនសូត្រ

[ ៧០ ] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ជាមន្ទិលខាងក្នុង មិនមែនជាមិត្ត  
 ខាងក្នុង ជាខ្មាំងខាងក្នុង ជាអ្នកសម្លាប់ខាងក្នុង ជាសឹកសត្រូវខាងក្នុងនេះ  
 មាន ៣ យ៉ាង ។ ធម៌ ៣ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លោកៈ  
 ជាមន្ទិលខាងក្នុង មិនមែនជាមិត្តខាងក្នុង ជាខ្មាំងខាងក្នុង ជាអ្នកសម្លាប់ខាង  
 ក្នុង ជាសឹកសត្រូវខាងក្នុង ១ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ទោសៈ ជាមន្ទិលខាង  
 ក្នុង មិនមែនជាមិត្តខាងក្នុង ជាខ្មាំងខាងក្នុង ជាអ្នកសម្លាប់ខាងក្នុង ជាសឹក  
 សត្រូវខាងក្នុង ១ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មោហៈ ជាមន្ទិលខាងក្នុង មិន  
 មែនជាមិត្តខាងក្នុង ជាខ្មាំងខាងក្នុង ជាអ្នកសម្លាប់ខាងក្នុង ជាសឹកសត្រូវខាង  
 ក្នុង ១ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ជាមន្ទិលខាងក្នុង មិនមែនជាមិត្តខាងក្នុង  
 ជាអ្នកសម្លាប់ខាងក្នុង ជាសឹកសត្រូវខាងក្នុង មាន ៣ យ៉ាងនេះឯង ។  
 លោកៈ ជាធម៌ញ៉ាំងសេចក្តីវិនាសឲ្យកើត លោកៈ ជាធម៌ញ៉ាំងចិត្តឲ្យកម្រើក  
 ភ័យកើតហើយក្នុងចិត្ត ជនមិនដឹងនូវភ័យនោះឡើយ ។ បុគ្គលអ្នកលោក  
 រមែងមិនស្គាល់ប្រយោជន៍ បុគ្គលអ្នកលោក រមែងមិនឃើញធម៌ សេចក្តី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

លោក គ្របសង្កត់នរជន ក្នុងកាលណា សេចក្តីងងឹតដ៏មានកម្លាំង ក៏កើត  
ឡើងក្នុងកាលនោះ ។ លុះតែបុគ្គលណា បានលះបង់សេចក្តីលោកហើយ  
ទើបមិនជាប់ចិត្តក្នុងអារម្មណ៍ ដែលគួរជាប់ចិត្ត សេចក្តីលោក ដែលអរិយមគ្គ  
កម្ចាត់បង់ចាកបុគ្គលនោះ ដូចតំណក់ទឹកដែលរមៀលចេញអំពីស្លឹកឈូក  
ដូច្នោះឯង ។ ទោសៈ ជាធម៌ញ៉ាំងសេចក្តីវិនាសឲ្យកើត ទោសៈ ជាធម៌ញ៉ាំង  
ចិត្តឲ្យកម្រើក ភ័យកើតហើយក្នុងចិត្ត ជនមិនដឹងនូវភ័យនោះ ។ ជនអ្នក  
ប្រទូស្ត រមែងមិនស្គាល់ប្រយោជន៍ ជនអ្នកប្រទូស្ត រមែងមិនឃើញធម៌  
ទោសៈ គ្របសង្កត់នរជន ក្នុងកាលណា សេចក្តីងងឹតដ៏មានកម្លាំង ក៏កើត  
ឡើង ក្នុងកាលនោះ ។ លុះតែបុគ្គលណា បានលះបង់ទោសៈហើយ ទើប  
មិនប្រទូស្តក្នុងអារម្មណ៍ដែលគួរប្រទូស្ត ទោសៈ ដែលអរិយមគ្គកម្ចាត់បង់  
ហើយចាកបុគ្គលនោះ ដូចជាផ្លែត្នោតទុំ ដែលជ្រះចាកទង ដូច្នោះឯង ។

មោហៈជាធម៌ញ៉ាំងសេចក្តីវិនាសឲ្យកើត មោហៈជាធម៌  
ញ៉ាំងចិត្តឲ្យកម្រើក ភ័យកើតហើយខាងក្នុងចិត្ត ជន  
មិនដឹងនូវភ័យនោះ ។ ជនអ្នកវង្វេង រមែងមិនស្គាល់  
ប្រយោជន៍ ជនអ្នកវង្វេង រមែងមិនឃើញធម៌ មោហៈ  
គ្របសង្កត់នរជន ក្នុងកាលណា សេចក្តីងងឹតដ៏មាន  
កម្លាំង ក៏កើតឡើងក្នុងកាលនោះ ។ លុះតែបុគ្គលណា  
បានលះបង់មោហៈហើយ ទើបមិនវង្វេងក្នុងអារម្មណ៍  
ដែលគួរវង្វេង បុគ្គលនោះ រមែងកម្ចាត់បង់នូវមោហៈ

ទាំងពួង ( ដោយមគ្គទី ៤ ) ដូចជាព្រះអាទិត្យ កាល  
រះឡើង កម្ចាត់បង្គំឆឺត ដូច្នោះឯង ។ សូត្រទី ៧ ។

### អដ្ឋកថា

### អន្តរាមនសូត្រ

ក្នុងអន្តរាមនសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៧០ ] អន្តរា សព្វ ក្នុងបទថា អន្តរាមលា នេះ មកក្នុងអត្ថថា  
ហេតុ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ជនទាំងឡាយរមែងប្រជុំសន្ទនា នទីតិវេសុ  
សណ្ឋារណោ សភាសុ រថិយាសុ ច ជនា សង្គម្ម មន្តេន្តិ មញ្ច តញ្ច កិមន្តរំ  
ជនទាំងឡាយមកប្រជុំនិយាយគ្នា ទៀបឆ្នេរស្ទឹងទាំងឡាយផង ក្នុងរោង  
សម្រាប់សម្រាកផង ក្នុងរោងសម្រាប់ប្រជុំគ្នានិយាយផង នាផ្លូវប្រកផង  
ហើយនិយាយចំពោះខ្ញុំផង ចំពោះលោកផង តើព្រោះហេតុអ្វី ដូច្នោះ ។

មានមកក្នុងអត្ថថា ខណៈ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អន្តរា ទោមំ  
ភន្តេ អញ្ញតរា ឥត្តិ វិជ្ជន្តរិកាយ ភាជនំ ឆោវន្តិ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
ស្រីមាតិកាណាមកាជនប្រានយើញ្ចុំព្រះអង្គ កម្មពាល ( ខណៈ ) មាន  
ផេតិវេសុដូច្នោះ ។

មកក្នុងអត្ថថា ចនោ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អមិចាយំ ភិក្ខុវេ  
តទោនាទិទ្ធិន្តំ មហានិរយានំ អន្តរិកាយអាគច្ឆតិ មាណិកិកុទាំងឡាយ ប៉ុន្តែ

ស្ទឹងតបោទានេះ ហូរមកតាមចន្លោះនៃមហានរកទាំងពីរ ។

មកក្នុងអត្ថថា សំពត់ដណ្តប់ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា បីតវត្ថុ បីតធនេ បីតាលដ្ឋារក្សសិទេ បីតន្តរាហិ វត្តហិ អបិលន្ទារ សោភសិ ។ ម្នាលនាងមានសំពត់លឿង មានទង់លឿង ស្អិតស្អាងដោយគ្រឿងអលង្ការ លឿង នាង បើទុកជាមិនប្រដាប់ដោយសំពត់ស្លៀក មានពណ៌លឿងទាំងឡាយ មានសាច់ដ៏ល្អិតក៏ដោយ ក៏នៅតែល្អ ... ដូច្នោះ ។

មកក្នុងអត្ថថា ចិត្ត ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា យស្សន្តរតោ ន សន្តិ កោតា ការកម្រើក មិនមានកម្រិតយសបុគ្គលណា ដូច្នោះ ។

ក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា អន្តរា សព្វ មកក្នុងអត្ថថា ចិត្តនោះឯង ព្រោះដូច្នោះ អកុសលធម៌ទាំងនោះ ឈ្មោះថា អន្តរា ព្រោះមានខាងក្នុង គឺ ចិត្ត ។ ឈ្មោះថា ជាមន្ទិល ព្រោះធ្វើនូវការសៅហ្មងឲ្យដល់សន្តានដែល មន្ទិលនោះកើតឡើង ។

ឈ្មោះថា មលា ក្នុងបទថា អន្តរា មលា នោះ មន្ទិល មាន ២ យ៉ាង គឺមន្ទិលនៃរាងកាយ ១ មន្ទិលនៃចិត្ត ១ ក្នុងមន្ទិល ២ យ៉ាងនោះ មន្ទិលនៃរាងកាយ បានដល់ ញើសក្អែកជាដើម កើតហើយក្នុងរាងកាយ នឹងលម្អងធូលីដែលអណ្តែតមកជាប់ត្រង់រាងកាយនោះ មន្ទិលនោះ នឹងនាំ ចេញទៅបានដោយទឹក តែសន្តិលេស មិនដូច្នោះឡើយ ព្រោះសន្តិលេស ជាដើម ជាមន្ទិលនៃចិត្ត ជម្រះចោលបានដោយអរិយមគ្គប៉ុណ្ណោះ សមដូច បុរាណាចារ្យពោលពាក្យនេះថា

ព្រះមានព្រះភាគ ជាមហាឥសី មិនបានត្រាស់ថា កាលរូប  
 សៅហ្មងហើយ សត្វទាំងឡាយក៏សៅហ្មង កាលរូបបរិសុទ្ធហើយ  
 សត្វទាំងឡាយក៏បរិសុទ្ធ តែព្រះមហេសីត្រាស់ថា កាលចិត្ត  
 សៅហ្មងហើយ សត្វទាំងឡាយក៏សៅហ្មង កាលចិត្តបរិសុទ្ធ  
 ហើយ សត្វទាំងឡាយ ក៏សបរិសុទ្ធ ដូច្នោះ ។

ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ ខន្ធ-  
 វាវគ្គថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលមានធម៌ជាគ្រឿងសៅហ្មងនៃចិត្ត  
 រមែងជ្រោកជ្រាក ពួកសត្វដែលមានធម៌ជាគ្រឿងផ្លូវផងនៃចិត្ត រមែងបរិសុទ្ធ  
 ដូច្នោះ ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងថា គប្បីបដិបត្តិ  
 ដើម្បីជម្រះមន្ទិលនៃចិត្ត ទើបត្រាស់ក្នុងព្រះសូត្រនេះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 មន្ទិលនៃចិត្ត មាន ៣ យ៉ាង ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលត្រាស់ថា អកុសលមូល មានលោកៈជាដើម  
 នេះ កើតឡើងហើយក្នុងចិត្តរបស់សត្វទាំងឡាយ នឹងធ្វើសេចក្តីសៅហ្មងឲ្យ  
 គឺនឹងបន្ថែមនូវការសៅហ្មងច្រើនប្រការ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ជាមន្ទិល  
 នៃចិត្ត យ៉ាងណា លោកៈជាដើមក៏យ៉ាងនោះ កាលកើតឡើងក្នុងសត្វនោះ  
 ឯង នឹងនាំអនត្តៈច្រើនប្រភេទមកឲ្យ នឹងឲ្យកើតទុក្ខច្រើនប្រការដល់សត្វទាំង  
 ឡាយ ដូចអមិត្រ និងសត្រូវ ដែលបរិភោគរួមគ្នា ដេករួមគ្នា ក៏អង្គុយសម្លឹង  
 ឱកាស ដូច្នោះ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា អន្តរា អមិត្តា ដូច្នោះ ។

ក្នុងបណ្តាអមិត្រជាដើមនោះ ឈ្មោះថា អមិត្តា ព្រោះផ្ទុយគ្នានឹងមិត្រ

ឈ្មោះថា សបត្តា ព្រោះធ្វើកិច្ចរបស់សត្រូវ ឈ្មោះថា វងកា ព្រោះបៀត  
 បៀន ឈ្មោះថា បច្ឆត្តិកា ព្រោះជាសត្រូវដោយត្រង់ ។ ក្នុងពាក្យថា អន្តរា  
 អមិត្តា នេះ គប្បីជ្រាបកិលេស មានលោកៈជាដើម ជាអមិត្តជាដើម ដោយ  
 អាការ ២ យ៉ាង អធិប្បាយថា បុគ្គលមានពៀរ កាលបាននូវឱកាស ក៏កាត់  
 ក្បាលរបស់អ្នកមានពៀរដោយសស្រ្តាខ្លះ ញ៉ាំងអនត្តៈយ៉ាងធំ ឲ្យកើតឡើង  
 ដោយឧបាយខ្លះ លោកៈជាដើមនេះ នឹងញ៉ាំងអនត្តៈបែបនោះ ឬមានកម្លាំង  
 ច្រើនជាងនោះឲ្យកើតឡើង ដោយការកាត់ក្បាល គឺបញ្ញា ១ ដោយប្រគល់  
 កំណើតឲ្យ ១ សេចក្តីនេះដូចម្តេច អធិប្បាយថា កាលឥដ្ឋារម្មណ៍ជាដើម  
 មកកាន់គន្លងចក្ខុទ្វារ សេចក្តីលោកជាដើម នឹងប្រារព្ធឥដ្ឋារម្មណ៍ជាដើម ទាំង  
 នោះកើតតាមខ្នុរ ដោយហេតុត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ក្បាល គឺបញ្ញារបស់បុគ្គលនោះ  
 ក៏ឈ្មោះថា ត្រូវដកហើយ សូម្បីក្នុងសោតទ្វារជាដើម ក៏មានន័យដូចគ្នា ។  
 គប្បីជ្រាបការប្រឡូកប្រឡំគ្នានៃអមិត្តជាដើម ដោយការដកនូវក្បាល គឺបញ្ញា  
 ដូចពណ៌នាមកនេះ តែលោកៈជាដើម ដែលជាអកុសល មានកម្មជាហេតុ  
 និងនាំទៅកាន់កំណើតទាំង ៤ មានអណ្ណជកំណើតជាដើមជាប្រភេទ ភ័យធំ  
 ២៥ ប្រការ មានការចូលទៅកាន់កំណើតជាមូល និងកម្មករណៈ ៣២ ប្រការ  
 និងមកដល់បុគ្គលនោះឯង ។ ការប្រឡូកប្រឡំគ្នានៃអមិត្តជាដើមរបស់កិលេស  
 មានលោកៈទាំងនោះជាដើម គប្បីជ្រាបដោយការប្រគល់កំណើត ៤ ឲ្យ  
 ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ដូច្នោះ ទើបលោកៈជាដើមទ្រង់បានត្រាស់ហើយ ដោយ  
 ពាក្យជាដើមថា អន្តរា អមិត្តា ព្រោះប្រឡូកប្រឡំគ្នានៃអមិត្តជាដើម និង

ព្រោះជាធម៌ដែលកើតឡើងក្នុងចិត្ត ម្យ៉ាងទៀត លោកៈជាដើម រមែងធ្វើបាន  
 នូវវត្ថុ ដែលអមិត្រមិនអាចធ្វើបាន និងភាពជាអមិត្រជាដើម ក៏កើតអំពី  
 សេចក្តីលោកជាដើម ព្រោះដូច្នោះ គប្បីជ្រាបភាពដែលអកុសលធម៌ទាំងនោះ  
 មិនមែនជាមិត្រជាដើម សមដូចព្រះតម្រាស់ត្រាស់ក្នុងធម្មបទថា

ចោរក្រឡេកឃើញចោរផងគ្នា ឬក៏បុគ្គលមានពៀរ ក្រឡេក  
 ឃើញបុគ្គលមានពៀរផងគ្នា គប្បីធ្វើនូវសេចក្តីវិនាសណាមួយ  
 ដល់គ្នា ចិត្តដែលបុគ្គលតាំងទុកខុសហើយ រមែងធ្វើបុគ្គលនោះ  
 ឲ្យអាក្រក់ក្រៃលែងជាង សេចក្តីវិនាសនោះទៅទៀត ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យ ក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះថា សេចក្តីលោក  
 ឈ្មោះថា **អនត្តជននោ** ព្រោះញ៉ាំងអនត្តៈឲ្យកើតឡើងដល់ខ្លួន និងអ្នកដទៃ  
 មានព្រះតម្រាស់ដែលត្រាស់ក្នុងអង្គត្រៃកាយ តិកនិបាតថា

បុគ្គលអ្នកល្មោក តែងសន្សំនូវកម្មណា ដោយកាយ វាចា  
 ចិត្ត កម្មនោះ ក៏ជាអកុសលដែរ បុគ្គលអ្នកល្មោក ត្រូវ  
 លោកៈគ្របសង្កត់ មានចិត្តត្រូវលោកៈរូបរិត តែងរករឿង  
 បង្ក ទុក្ខដែលមិនមានពិតដល់អ្នកដទៃ ដោយការសម្លាប់  
 ខ្លះ ដោយការចាប់ចងខ្លះ ដោយការបំផ្លាញខ្លះ ដោយការ  
 តិះដៀលខ្លះ ដោយការបំបរមខ្លះ ដោយអាងកម្លាំងថា  
 អាត្មាអញ ជាអ្នកមានកម្លាំងខ្លះ ដោយហេតុណា ហេតុ  
 នោះ ហៅថា ជាអកុសល ។ អកុសលធម៌ទាំងឡាយ



ដីលាមកជាច្រើន កើតអំពីលោកៈ មានលោកៈជាដើម  
ហេតុ មានលោកៈជាប្រភព មានលោកៈជាបច្ច័យ ទាំង  
អម្បាលនេះ រមែងប្រជុំកើតព្រមដោយប្រការដូច្នោះ ។

សូម្បីពាក្យដទៃដែលទ្រង់ត្រាស់ក្នុងអង្គត្ថរនិកាយ តិកនិបាត ក៏មាន  
ដូច្នោះថា

ម្នាលអារុសោ បុគ្គលអ្នកត្រេកត្រអាល ត្រូវរាគៈគ្រប  
សង្កត់ មានចិត្តត្រូវរាគៈរូបរិត រមែងគិតដើម្បីបៀតបៀន  
ខ្លួនឯងខ្លះ គិតដើម្បីបៀតបៀនអ្នកដទៃខ្លះ គិតដើម្បីបៀត  
បៀនទាំងពីរខាងខ្លះ រមែងទទួលទុក្ខទោមនស្ស ប្រព្រឹត្ត  
ទៅក្នុងចិត្តខ្លះ ... ដូច្នោះ ។

បទថា ចិត្តប្បកោបនោ សេចក្តីថា ញ៉ាំងចិត្តឲ្យញាប់ញ័រ អធិប្បាយ  
ថា លោកៈ កាលកើតឡើងក្នុងវត្ថុដែលជាទីតាំងនៃសេចក្តីលោក នឹងញ៉ាំង  
ចិត្តឲ្យញាប់ញ័រ ឲ្យកម្រើក ឲ្យប្រែប្រួលទៅ ឲ្យដល់នូវពិការកើតឡើង មិន  
ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដោយអំណាចនៃសេចក្តីជ្រះថ្លាជាដើម ។ បទថា ភយមន្តរោ  
ជាតំ តំ ជនោ នារុណ្ណតិ សេចក្តីថា ពាលមហាជននេះ មិនដឹង គឺមិន  
ស្គាល់វត្ថុនោះ ពោល គឺលោកៈដែលកើតឡើងក្នុងរវាង គឺខាងក្នុង បាន  
ដល់ ក្នុងចិត្តរបស់ខ្លួននោះឯង ថាជាក័យ គឺជាហេតុនៃក័យ មានការកើត  
អនត្តៈ ការកម្រើកនៃចិត្តជាដើម ។ បទថា លុទ្ធា អត្តំ ន ជាតាតិ សេចក្តី  
ថា បុគ្គលដែលលោកហើយ រមែងមិនដឹងអត្ត គឺប្រយោជន៍ មានប្រយោជន៍

ខ្លួន និងប្រយោជន៍អ្នកដទៃជាដើម តាមសេចក្តីពិត ។ បទថា ធម្មំ ន បស្សតិ  
 សេចក្តីថា បុគ្គលដែលលោកហើយ គឺត្រូវសេចក្តីលោកគ្របសង្កត់ហើយ  
 មានចិត្តត្រូវលោកចោមរោមហើយ រមែងមិនឃើញ គឺមិនដឹងដោយប្រចក្ស  
 នូវធម៌ដែលជាផ្លូវនៃកុសលកម្មបឋ ១០ និងពោលទៅថ្វីដល់ការបានឃើញ  
 ឧត្តរិមនុស្សធម្មនោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ក្នុងអង្គត្រីកាយ តិក-  
 និបាតថា

ម្នាលអារុសោ បុគ្គលអ្នកត្រេកត្រអាល ត្រូវរាគៈគ្រប  
 សង្កត់ មានចិត្តត្រូវរាគៈរូបរិត រមែងមិនដឹងច្បាស់នូវ  
 ប្រយោជន៍របស់ខ្លួនតាមពិតខ្លះ មិនដឹងច្បាស់នូវប្រយោជន៍  
 របស់បុគ្គលដទៃតាមពិតខ្លះ មិនដឹងច្បាស់នូវប្រយោជន៍  
 ទាំងពីរខាង ... ដូច្នោះជាដើម ។

បទថា អនុតមំ បានដល់ ការងងឹតដែលធ្វើនូវការខ្វាក់ ។ បទថា ឃំ  
 ស្មើគ្នានឹង ឃត្ថ ប្រែថា ក្នុងកាលណា ។ ពិតហើយ បទថា ឃំ នេះ  
 ជាបឋមារិកត្តិ ប្រើក្នុងអត្ថនៃសត្តមារិកត្តិ អធិប្បាយថា ក្នុងកាលណា សេចក្តី  
 លោកគ្របសង្កត់ គឺវត្ថុរតនរជន ក្នុងកាលនោះ នឹងមានការងងឹត ម្យ៉ាងទៀត  
 បទថា ឃំ ជាតតិយារិកត្តិ មានការប្រកបសេចក្តីថា ព្រោះសេចក្តីលោក  
 ដែលកើតឡើង ធ្វើនូវការគ្របសង្កត់ គឺវត្ថុរតនរជន ដូច្នោះ កាលនោះ នឹង  
 មានការងងឹត ដូច្នោះ ។ ព្រោះ ឃត្ថ សព្វ មានការសម្ពន្ធគ្នាដោយចំណែក  
 មួយ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា ឃំ ជាកិរិយាបរមាស ។ ក្នុងបទថា លោកោ

សហទេ នេះ សេចក្តីថា ការគ្របសង្កត់ គឺការប្រឈមមុខនៃលោកៈនេះ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ការគ្របសង្កត់ គឺការសង្កត់សង្កិននេះ និងការប្រព្រឹត្តទៅ បានដល់ ការកើតឡើងនៃឆន្ទិត ដែលធ្វើនូវការខ្វាក់ ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងសេចក្តីនេះ គប្បីឃើញយ៉ាងនេះថា លោកៈ រមែងគ្របសង្កត់ គឺសង្កត់សង្កិននរជនណា ក្នុងកាលនោះ ឆន្ទិត រមែងមានដល់នរជននោះ បន្ទាប់អំពីនោះ បុគ្គលលោកហើយ រមែងមិនឃើញអត្ត រមែងមិនឃើញធម៌ ។

បទថា យោ ច លោកំ បហន្ធាន សេចក្តីថា ក្នុងខាងដើម បុគ្គលណា លះលោកៈបានដោយសមថវិបស្សនាតាមសមគួរ ដោយអំណាចនៃតទ្ធិ- ប្បហាន និងវិក្ខម្ហនប្បហាន និងមិនលោកក្នុងរូបជាដើមដែលជាទិព្វ ជាទីតាំង នៃលោកៈដែលប្រាកដហើយ ដោយអានុភាពនៃវិបស្សនាមានកម្លាំង ព្រោះ លះបានយ៉ាងនោះ ។ បទថា លោកោ បហិយទេ តម្ហា សេចក្តីថា សេចក្តី លោកដែលអរិយមគ្គលះបាន គឺរលាស់ចេញបាន បានដល់ លះទៅដោយ ចំណែកមួយចាកព្រះអរិយបុគ្គលនោះ ។ សេចក្តីនេះដូចម្តេច ឆ្លើយថា បទ ថា ឧទតិទ្ធុវ ទោត្តរា សេចក្តីថា ដូចតំណក់ទឹកដែលរមៀលធ្លាក់អំពីស្លឹក ឈូក ។ សូម្បីបណ្តាគាថាដ៏សេស ក៏គប្បីជាបតាមន័យនេះ ។

ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជាបទោសៈដែលឲ្យកើតអនត្តៈ និងទោសៈ ដែល ជាហេតុនៃការសាបសូន្យប្រយោជន៍តាមគន្លងនៃព្រះសូត្រ ដែលមកហើយ ដោយ ន័យជាដើមថា

បុគ្គលអ្នកប្រទូស្ត តែងសន្សំរូកម្មណា ដោយកាយ

បរមត្ថទីបទី អដ្ឋកថា ចតុត្រវគ្គ

វាថា ចិត្ត កម្មនោះ ក៏ជាអកុសល ដែលបុគ្គលអ្នក  
 ប្រទូស្ត ដែលត្រូវទោសៈគ្រប់សង្កត់ មានចិត្តត្រូវ  
 ទោសៈរូបរិត តែងរករឿងបង្កទុក្ខ ដែលមិនមានពិតដល់  
 អ្នកដទៃ ដោយការសម្លាប់ខ្លះ ដោយការចាប់ចងខ្លះ  
 ដោយការបំផ្លាញខ្លះ ដោយការតិះដៀលខ្លះ ដោយការ  
 បំបរបង់ខ្លះ ដោយអាងកម្លាំងថា អាត្មាអញជាអ្នកមាន  
 កម្លាំងខ្លះ ដោយហេតុណា ហេតុនោះ ហៅថា ជា  
 អកុសល ។ អកុសលធម៌ទាំងឡាយដ៏លាមក ជាច្រើន  
 កើតអំពីទោសៈ មានទោសៈជាដើមហេតុ មានទោសៈ  
 ជាប្រភព មានទោសៈជាបច្ច័យ ទាំងអម្បាលនេះ រមែង  
 ប្រជុំកើតព្រម ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ម្នាល  
 អារុសោ បុគ្គលអ្នកប្រទូស្ត ត្រូវទោសៈគ្រប់សង្កត់ មាន  
 ចិត្តត្រូវទោសៈរូបរិត រមែងគិតដើម្បីបៀតបៀនខ្លួនឯង  
 ខ្លះ គិតដើម្បីបៀតបៀនអ្នកដទៃខ្លះ គិតដើម្បីបៀតបៀន  
 ទាំងពីរខាងខ្លះ រមែងទទួលទុក្ខ ទោមនស្ស ប្រព្រឹត្តទៅ  
 ក្នុងចិត្តខ្លះ ... ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ម្នាលអារុសោ បុគ្គលអ្នកប្រទូស្ត ត្រូវទោសៈ  
 គ្រប់សង្កត់ មានចិត្តត្រូវទោសៈរូបរិត រមែងមិនដឹង  
 ច្បាស់នូវប្រយោជន៍របស់ខ្លួនតាមពិតខ្លះ មិនដឹងច្បាស់

នូវប្រយោជន៍របស់បុគ្គលដទៃតាមពិតខ្លះ មិនដឹងច្បាស់  
 នូវប្រយោជន៍ទាំងពីរខាង ... ដូច្នោះជាដើម ។

ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបភាពដែលមោហៈឲ្យកើតអនត្តៈ  
 និងភាពដែលមោហៈជាហេតុ នៃការសាបសូន្យចាក  
 ប្រយោជន៍ តាមគន្លងនៃព្រះសូត្រ ដែលមកហើយដោយ  
 ន័យជាដើមថា បុគ្គលអ្នកវង្វេង តែងសន្សំនូវកម្មណា  
 ដោយកាយ វាចា ចិត្ត ... ដូច្នោះ ។

និងដោយន័យជាដើមថា ម្ចាស់អាវុសោ បុគ្គលអ្នកវង្វេង  
 ត្រូវមោហៈគ្របសង្កត់ មានចិត្តត្រូវមោហៈរូបរិត រមែង  
 គិតដើម្បីបៀតបៀនខ្លួនឯង ... ដូច្នោះ ។

បុគ្គលវង្វេង ត្រូវមោហៈគ្របសង្កត់ មានចិត្តត្រូវមោហៈ  
 រូបរិត រមែងមិនដឹងច្បាស់នូវប្រយោជន៍របស់ខ្លួនតាម  
 ពិតខ្លះ ... ដូច្នោះ ។

បទថា ភាលបក្កវ ពន្ធនា សេចក្តីថា ទោសៈដែលព្រះយោគាវចរ  
 នោះលះបាន គឺរលាស់ចេញបានចាកចិត្ត ព្រោះការកើតឡើងនៃមគ្គញ្ញាណទី  
 ៣ ដូចផ្ទៃភ្នំត្រូវជ្រុះចាកទង ព្រោះកម្ដៅកើតឡើង ដូច្នោះ ។ បទថា មោហំ  
 វិហន្តិ សោ សត្វំ សេចក្តីថា ព្រះអរិយបុគ្គលនោះ សម្លាប់ គឺកម្ចាត់ បាន  
 ដល់ ផ្តាច់ផ្តិលនូវមោហៈទាំងអស់ គឺមិនឲ្យសល់ដោយមគ្គទី ៤ ។ បទថា  
 អាធិប្បា វុធយំ តមំ សេចក្តីថា ដូចព្រះអាទិត្យខ្ពស់ គឺរះឡើង កម្ចាត់ឯងនឹង

គឺអន្តការ ដូច្នោះ ។

អដ្ឋកថា អន្តរាមនសូត្រទី ៩ ចប់

សុត្តន្តបិដក

ទេវទត្តសូត្រ

[ ៩១ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវទត្ត ត្រូវអសទ្ធម្ម ៣ យ៉ាង គ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្តហើយ ជាអ្នកទៅកើតក្នុងអបាយ ទៅកើតក្នុងនរក ស្ថិតនៅអស់ ១ កប្ប លែងកែបាន ។ អសទ្ធម្ម ៣ គឺអ្វីខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវទត្តត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាដ៏លាមក គ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្តហើយ ជាអ្នកទៅកើតក្នុងអបាយ ទៅកើតក្នុងនរក ស្ថិតនៅអស់ ១ កប្ប លែងកែបាន ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវទត្តត្រូវភាពនៃបាបមិត្តគ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្តហើយ ជាអ្នកទៅកើតក្នុងអបាយ ទៅកើតក្នុងនរក ស្ថិតនៅអស់ ១ កប្ប លែងកែបាន ១ ។ មួយវិញទៀត កិច្ចដែលគួរធ្វើតទៅទៀត នៅមាន ( ប៉ុន្តែ ) ទេវទត្តដល់នូវសេចក្តីវិនាសក្នុងពាក់កណ្តាល ចាកឈាន និងអភិញ្ញាជាន់ទាបផង ចាកការត្រាស់ដឹងនូវគុណវិសេសជាន់ខ្ពស់ផង ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវទត្តដែលត្រូវអសទ្ធម្ម ៣ នេះឯង គ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្តហើយ ជាអ្នកទៅកើតក្នុងអបាយ ទៅកើតក្នុងនរក ស្ថិតនៅអស់ ១ កប្ប លែងកែបាន ។

បុគ្គលនីមួយ ក្នុងលោក កុំមានសេចក្តីប្រាថ្នាដ៏លាមក

សុត្តនបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

ដោយដាច់ខាត គតិរបស់បុគ្គលទាំងឡាយ ដែលមាន  
សេចក្តីប្រាថ្នាដ៏លាមក យ៉ាងណាមិញ អ្នកទាំងឡាយ  
ត្រូវដឹងនូវទេវទត្តនោះ ដោយហេតុនេះ យ៉ាងនោះចុះ ។  
តថាគតព្រមទេវទត្តនេះ គេដឹងថាជាបណ្ឌិត គេសរសើរ  
ថាជាអ្នកមានខ្លួនអប់រំហើយ ហាក់ដូចជារុនរឿង ដោយ  
យសបរិវារ ហើយស្ថិតនៅ ទេវទត្តនោះ ជាអ្នកសន្សំ  
រឿយៗ នូវសេចក្តីប្រមាទ បៀតបៀនតថាគតនោះហើយ  
ដល់នូវអវិច័នរក មានទ្វារ ៤ ជាទីគួរខ្លាច ។ បុគ្គល  
ណា ប្រទូស្តចំពោះបុគ្គល ដែលមិនប្រទូស្ត អ្នកមិន  
ធ្វើបាបកម្ម ផលបាប រមែងប៉ះពាល់ត្រូវបុគ្គល អ្នក  
មានចិត្តប្រទូស្ត មិនអើពើនោះឯង ។ បុគ្គលណាសម្គាល់  
ដើម្បីនឹងប្រទូស្តនូវសមុទ្រ ដោយឆ្នាំងដ៏ពេញដោយថ្នាំ  
ពិស បុគ្គលនោះ មិនគប្បីប្រទូស្ត ដោយឆ្នាំងដ៏ពេញ  
ដោយថ្នាំពិសនោះបាន ព្រោះថា សមុទ្រ ជាសភាពធំ  
មហិមា យ៉ាងណាមិញ ។ បុគ្គលណាបៀតបៀនតថាគត  
នុ៎ះ ដែលកំពុងប្រតិបត្តិដោយប្រពៃ មានព្រះហឫទ័យ  
ស្ងប់រម្ងាប់ ដោយវាទៈជាទោស វាទៈ ( របស់បុគ្គល  
នោះ ) ក៏មិនដុះឡើងក្នុងព្រះតថាគតនោះ ក៏យ៉ាងនោះ  
ដែរ ។ ភិក្ខុ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តទៅតាមផ្លូវ នៃបុគ្គលណា

បរមត្ថទីបទី អដ្ឋកថា ចតុត្ថវគ្គ

ហើយបានដល់នូវការអស់ទៅនៃសេចក្តីទុក្ខ បណ្ឌិត  
គប្បីធ្វើបុគ្គលមានសភាពដូច្នោះ ឲ្យជាមិត្តផង គប្បី  
សេពគប់ចំពោះបុគ្គលនោះផង ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១០ ។

ចតុត្ថវគ្គ ចប់

ឧទាននៃចតុត្ថវគ្គនោះ គឺ

និយាយអំពីវិវិកក្ក ១ សក្ការៈ ១ សំឡេង ១ ទេព-  
ច្យុត ១ បុគ្គលក្នុងលោក ១ អសុក ១ ធម៌ ១ ឯងធីត  
១ មន្ទិល ១ ទេវទេត្ត ១ ត្រូវជា ១០ ។

អដ្ឋកថា

ទេវទេត្តសូត្រ

[ ៧១ ] ក្នុងទេវទេត្តសូត្រទី ១០ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅ ក្នុង  
ព្រះសូត្រ មានពាក្យថា តីហិ ភិក្ខុវេ អសទ្ធម្មេហិ អភិក្ខុតោ មានរឿង  
កើតឡើងដូចម្តេច មានរឿងពិស្តារថា កាលទេវទេត្តធ្លាក់អវិច័យហានរកហើយ  
ភិក្ខុដែលជាគ្នីគ្នារបស់ទេវទេត្ត និងពួកតិរិយទាំងឡាយ បាននាំគ្នាពោលទោស



ថា ទេវទេត្ត ត្រូវព្រះសមណគោតមផ្កាសា ទើបត្រូវផែនដីស្រួប ។ មនុស្ស  
 ទាំងឡាយ បានស្តាប់ដូច្នោះហើយ ជនណាមិនជ្រះថ្លាក្នុងព្រះសាសនា ក៏កើត  
 នូវសេចក្តីសង្ស័យឡើងថា សេចក្តីនេះ ដូចមនុស្សទាំងឡាយនិយាយពិតឬ  
 ហ្ន៎ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានក្រាបទូលព្រឹត្តិការណ៍នោះ ដល់ព្រះមានព្រះភាគ ។  
 កាលនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់បដិសេធការយល់ខុសរបស់មនុស្សទាំង  
 នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមិនដាក់ផ្កាសា ដល់បុគ្គលណាម្នាក់  
 ឡើយ ព្រោះដូច្នោះ ទេវទេត្ត មិនមែនតថាគតដាក់ផ្កាសាឡើយ ទេវទេត្តធ្លាក់  
 នរកដោយកម្មរបស់ខ្លួននោះឯង ដូច្នោះ ទើបត្រាស់ព្រះសូត្រនេះ ដោយ  
 អត្ថប្បត្តិហេតុនេះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អសទ្ធុម្មេហិ** បានដល់ ធម៌របស់អសប្បវរស  
 បទថា **អនេតិច្ឆោ** សេចក្តីថា ព្យាបាលមិនបាន អធិប្បាយថា កែខែមិនបាន  
 ព្រោះកើតក្នុងអវិចី មិនមានការកែខែ ព្រោះទេវទេត្តជាបុគ្គលមិនគួរព្រះពុទ្ធ  
 ទាំងឡាយឲ្យត្រឡប់ចិត្ត ទេវទេត្តឈ្មោះថា **វាបិច្ឆោ** ព្រោះមានសេចក្តីប្រាថ្នា  
 លាមកប្រព្រឹត្តទៅ ដោយបំណងប្រកាសគុណដែលខ្លួនមាន ។ ភាវៈនៃបុគ្គល  
 ប្រាថ្នាលាមកនោះ ឈ្មោះថា **វាបិច្ឆតា** ។ ត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាលាមកនោះគ្រប  
 សង្កត់ហើយ ទេវទេត្តនោះកើតសេចក្តីប្រាថ្នាឡើងថា អញនឹងធ្វើព្រះពុទ្ធ អញ  
 នឹងគ្រប់គ្រងសង្ឃ ។ ទេវទេត្តឈ្មោះថា **វាបមិត្តោ** ព្រោះមានមិត្តដ៏ថោកទាប  
 គឺលាមក មានកោកាលិកជាដើម ។ ភាវៈនៃបុគ្គលមានមិត្តអាក្រក់នោះ  
 ឈ្មោះថា **វាបមិត្តតា** ត្រូវភាពជាអ្នកមានមិត្តអាក្រក់នោះ គ្របសង្កត់

ហើយ ។ បទថា ឧត្តរិករណីយេ សេចក្តីថា កាលមគ្គផលដែលជា  
ករណីយកិច្ចយ៉ាងខ្ពស់ ដែលបុគ្គលគប្បីសម្រេចដោយឈាន និងអភិញ្ញា  
ដែលខ្លួនមិនទាន់បានសម្រេចមាន អធិប្បាយថា មិនទាន់បានសម្រេចមគ្គផល  
នោះ ដោយអាការយ៉ាងនោះ ។

បទថា ឱរមត្តកោន សេចក្តីថា ត្រឹមបន្តិចបន្តួច គឺត្រឹមឈាន និង  
អភិញ្ញាប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា វិសេសាធិតមេន សេចក្តីថា ព្រោះសម្រេចឧត្តរិ-  
មនុស្សធម៌ ។ បទថា អន្តរា ប្រែថា ត្រង់កណ្តាល ។ បទថា វោសានំ  
អាទាធិ សេចក្តីថា មិនទាន់សម្រេចកិច្ចឡើយ តែសម្គាល់ថា អញ្ញាសម្រេច  
កិច្ចហើយ ដល់នូវសេចក្តីវិនាសចាកសមណធម៌ ។

ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកនេះ ឈ្មោះថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រកាស  
ទោសក្នុងភាពជាបុប្ផជនដោយវិសេស ដោយព្រះសូត្រនេះថា ភាពជាបុប្ផជន  
របស់បុគ្គលនោះធ្ងន់ព្រោះហេតុដែលញ៉ាំងសម្បត្តិ មានឈាន និងអភិញ្ញាជា  
ទីបំផុត ឲ្យកើតឡើងបាន តែមិនទាន់លះហេតុនៃទុក្ខ មានបែបផ្សេងៗ ដែល  
នាំអនត្តៈមកឲ្យជាអនេក ការអត្តនូវគុណដែលមិនមាន ការសេតគប់អសប្បុរស  
និងការប្រកបនូវសេចក្តីខ្ជិលច្រអូសរឿយៗ មិនបាន និងបានជួបនូវទោស  
ដែលកែខែមិនបាន តាំងនៅអស់កប្បក្នុងអវិចីមហានរក ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ សព្វថា មា ជា  
និបាត ប្រើក្នុងអត្ថថា បដិសេធ ។ បទថា ជាតុ ដោយចំណែកមួយ ។ បទ  
ថា កោធិ ជាពាក្យហោរួមទាំងអស់ ។ បទថា លោកស្មី បានដល់ ក្នុង

សត្វលោក អធិប្បាយថា បុគ្គលណាម្នាក់ ក្នុងលោកនេះ កុំបីមានការប្រាថ្នា លាមកដោយចំណែកមួយ ។ បទថា តទិមិនាថិ ជានាថ ទាថិច្ឆានំ យថា គតិ សេចក្តីថា គតិដូចម្តេច គឺការសម្រេចដូចម្តេច បានផលខាងមុខដូច ម្តេចរបស់បុគ្គលដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នាលាមក អ្នកទាំងឡាយ ចូរដឹងនូវគតិ នោះដោយហេតុនេះ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់អាងទេវទត្ត ជាគំរូ ទើបត្រាស់យ៉ាងនេះ ។

បទថា បណ្ឌិតោតិ សមញ្ញាតោ សេចក្តីថា ដែលដឹងថាជាបណ្ឌិត ព្រោះជាពហុសច្ចុក្កន្តបរិយត្តិ ។ បទថា ភារិតតោតិ សម្មតោ សេចក្តីថា លើកតម្តើងគ្នាថា មានខ្លួនអប់រំហើយ ដោយឈាន និងអភិញ្ញាទាំងឡាយ ។ ពិតហើយ ទេវទត្តនោះ ក្នុងកាលមុន ជាបុគ្គលសូម្បីព្រះធម្មសេនាបតីក៏ សរសើរថា ជាគោធិបុត្រ ជាអ្នកមានប្ញទ្ធិច្រើន ជាគោធិបុត្រ មានអានុភាព ច្រើន ។ បទថា ជលំវ យសសា អដ្ឋា ទេវទត្តោតិ វិស្សតោ សេចក្តីថា មានឈ្មោះល្បី គឺប្រាកដយ៉ាងនេះថា ទេវទត្តរុងរឿងប្រាកដច្បាស់ តាំងនៅ ហើយ ដោយកិត្តិយស និងបរិវាររបស់ខ្លួន ។ បាវៈថា មេ សុតំ ដូច្នោះ ក៏មានអធិប្បាយថា ខ្ញុំបានស្តាប់ហើយ គឺបានស្តាប់មក បានដល់ ទេវទត្តជា បណ្ឌិតជាដើមនោះ ត្រឹមតែខ្ញុំស្តាប់មកប៉ុណ្ណោះ ព្រោះទេវទត្តមានសភាព យ៉ាងនោះ គឺស្ងប់ពីរបីថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា សោ បមាទមនុចិណ្ណោ អាសន្នំ នំ តថាគតំ សេចក្តីថា ទេវទត្តនោះ មានសភាពយ៉ាងនេះ មិនស្គាល់ប្រមាណខ្លួនឯង គឺដល់នូវការ

ប្រមាទ ដោយតែងតាំងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធស្មីនឹងខ្លួនថា ព្រះពុទ្ធក៏ជាសក្យបុត្រ  
 យើងក៏ជាសក្យបុត្រ ព្រះពុទ្ធជាសមណៈ យើងក៏ជាសមណៈ ព្រះពុទ្ធក៏ជា  
 អ្នកមានប្បទិ យើងក៏ជាអ្នកមានប្បទិ ព្រះពុទ្ធជាអ្នកមានទិព្វចក្ខុ យើងក៏មាន  
 ទិព្វចក្ខុ ព្រះពុទ្ធជាអ្នកមានទិព្វសោត យើងក៏មានទិព្វសោត ព្រះពុទ្ធបាន  
 ចេតោបរិយញ្ញាណ យើងក៏បានចេតោបរិយញ្ញាណ ព្រះពុទ្ធដឹងធម៌ដែលជា  
 អតីត អនាគត និងបច្ចុប្បន្ន យើងក៏ដឹងធម៌ទាំងនោះដែរ ដូច្នោះ ទ្រគោះបោះ  
 បោកបៀតបៀនព្រះតថាគត ព្រោះត្រូវមានបណ្តាលចិត្តថា ឥឡូវនេះ យើង  
 នឹងធ្វើជាព្រះពុទ្ធ យើងនឹងថែរក្សាភិក្ខុសង្ឃ ។ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា  
 បរមាធម៌នុដ្ឋិនោ ដូច្នោះក៏មាន ។ ពាក្យនោះមានអត្ថថា ដល់នូវសេចក្តីប្រមាទ  
 តាមន័យដែលពោលហើយ អាស្រ័យសេចក្តីប្រមាទ សាបសូន្យចាកឈាន  
 និងអភិញ្ញាដំណាលគ្នានឹងចិត្តប្បាទដែលលើកខ្លួនស្មើនឹងព្រះពុទ្ធនោះឯង ។ បទ  
 ថា អរិចិរិយំ បត្តោ ចក្កុទ្ធារំ ភយានកំ សេចក្តីថា ដល់នូវមហានរក  
 ដែលមានឈ្មោះថា អរិចី ព្រោះអណ្តាតភ្លើង ឬសត្វដែលកើតក្នុងនរកនោះ  
 មានជានិរន្តរ ឈ្មោះថា មានទ្វារ ៤ ប្រកបដោយទ្វារធំ ៤ ក្នុងទិសទាំង ៤  
 ដែលគួរខ្លាចពន្លឹក ដោយអំណាចបដិសន្ធិ ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ ឧបរិបណ្ណសកថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មហានរកនោះសោត មានជ្រុងបួន  
 មានទ្វារបួន បែងចែកដោយចំណែកៗ មានរបងដែកព័ទ្ធ  
 ជុំវិញ គ្របដោយគម្របដែក ។ ផ្ទៃក្រោយនៃមហានរក

នោះ សុទ្ធតែដែក មានភ្លើងឆេះភ្លឺប្រាលរន្ទាលផ្សាយទៅ  
បានមួយរយយោជន៍ជុំវិញ តាំងនៅសព្វៗ កាល ដូច្នោះ ។

បទថា អនុជ្ជស្ស បានដល់ មានចិត្តមិនត្រូវទោសៈប្រទូស្តហើយ ។  
បទថា ឧត្ត បានដល់ ឧស្សេយ្យ ប្រែថា គប្បីប្រទូស្ត ។ បទថា តមេវ  
នាបំ សុសតិ សេចក្តីថា ផលអាក្រក់ គឺផលនៃបាបដែលថោកទាបពាល់  
ត្រូវ គឺចូលដល់ បានដល់ គ្របសង្កត់បុគ្គលថោកទាប ប្រទូស្តចំពោះបុគ្គល  
មិនប្រទូស្តនោះឯង ។ បទថា ភេស្មា សេចក្តីថា សមុទ្រនាំឲ្យបុគ្គលខ្លាច  
ព្រោះទទឹង និងជម្រៅ អធិប្បាយថា ធំផង ជ្រៅផង ។ បទថា វាទេន  
បានដល់ ដោយទោស ។ បទថា វិហ័សតិ សេចក្តីថា បៀតបៀន គឺកាប់  
បំបាក់ ។ បទថា វាទោ តម្មិ ន រូហតិ សេចក្តីថា ទោសដែលអ្នកដទៃ  
ដាក់ក្នុងតថាគតនោះ មិនដុះឡើង គឺមិនតាំងនៅ អធិប្បាយថា នឹងឲ្យកើត  
សេចក្តីពិការដល់ព្រះអង្គ ដូចថ្នាំពិសតែមួយឆ្នាំង នឹងមិនធ្វើមហាសមុទ្រឲ្យ  
ពុលបាន ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងថា ទេវទេវតាជាអ្នកមិនផុតអំពីទុក្ខ  
ដោយទ្រង់សម្តែងថា ទេវទេវតាប្រកបដោយសេចក្តីប្រាថ្នាលាមកជាដើម បាន  
ចូលដល់នរកហើយ ដោយគាថា ៦ យ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់  
សម្តែងថា ហេតុនៃការអស់ទុក្ខរបស់បុគ្គលប្រកបដោយធម៌ ដែលផ្ទុយនឹង  
ការប្រាថ្នាដ៏លាមកនោះ ទើបត្រាស់គាថាចុងក្រោយថា តាទិសំ មិត្តំ ជាដើម ។  
គាថាចុងក្រោយមានអត្ថថា ភិក្ខុដើរផ្លូវ គឺធ្វើដំណើរតាមផ្លូវរបស់បុគ្គល

អ្នកប្រតិបត្តិប្រពៃហើយ បានដល់ បដិបត្តិប្រពៃហើយ គប្បីដល់នូវការអស់  
 ទៅ គឺអស់នូវវដ្តទុក្ខទាំងមូល ដោយការប្រកបដោយគុណ មានសេចក្តីប្រាថ្នា  
 តិចជាដើម ភិក្ខុដែលជាបណ្ឌិត គឺអ្នកមានបញ្ញា គួរធ្វើបុគ្គលបែបនេះ គឺ  
 ព្រះពុទ្ធ ឬសាវ័ករបស់ព្រះពុទ្ធឱ្យជាមិត្តរបស់ខ្លួន គឺធ្វើនូវសេចក្តីស្ម័គ្រស្មាល  
 ជាមួយលោក និងការសេពគប់ គឺគួរចូលទៅអង្គុយជិតលោកនោះឯង ។

ក្នុងវគ្គនោះ ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់វិវដ្តៈ ក្នុងសូត្រទី ៦ ទី ៧  
 ត្រាស់វដ្តៈផង វិវដ្តៈផង ក្នុងសូត្រដ៏សេស ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា ទេវទត្តសូត្រទី ១០ ចប់  
 វគ្គទី ៤ ចប់



**សុត្តន្តបិដក**  
**ឥតិវុត្តក តិកនិទាន បញ្ចមវគ្គ**  
**អគ្គប្បសាទសូត្រ**

[ ៧២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីជ្រះថ្លា ចំពោះវត្ថុដ៏ប្រសើរនេះ មាន ៣ ។ សេចក្តីជ្រះថ្លាចំពោះវត្ថុដ៏ប្រសើរ ៣ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វទាំងប៉ុន្មាន ដែលជាសត្វមិនមានជើងក្តី មានជើងពីរក្តី មានជើងបួនក្តី មានជើងច្រើនក្តី មានរូបក្តី មិនមានរូបក្តី មានសញ្ញាក្តី មិនមានសញ្ញាក្តី មានសញ្ញាក៏មិនមែន មិនមានសញ្ញាក៏មិនមែន គឺមានសញ្ញាយ៉ាងល្អិតក្តី ព្រះតថាគត ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ប្រាកដជាប្រសើរជាងពួកសត្វទាំងនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វណា ជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធ ពួកសត្វនោះ ឈ្មោះថា ជ្រះថ្លាក្នុងវត្ថុដ៏ប្រសើរ កាលបើពួកសត្វជ្រះថ្លា ក្នុងវត្ថុដ៏ប្រសើរហើយ មានផលក៏ប្រសើរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ទាំងប៉ុន្មាន ដែលជាសន្ធិតធម៌ ( ធម៌ដែលមានបច្ច័យប្រជុំតាក់តែង ) ក្តី ជាអសន្ធិតធម៌ ( ធម៌ដែលមិនមានបច្ច័យប្រជុំតាក់តែង ) ក្តី វិរាគៈ ( ការប្រាសចាកតម្រេក ) ដែលជាគ្រឿងញ៉ាំងញ៉ាំងសេចក្តីស្រវឹង នាំចេញនូវសេចក្តីស្រេកយូន ដកឡើងនូវសេចក្តីអាល័យ កាត់ផ្តាច់នូវវដ្តៈ អស់តណ្ហា ប្រាសចាកតម្រេក រលត់មិនសេសសល់ មិនមានតណ្ហានេះ ប្រាកដជាប្រសើរជាងធម៌ទាំងនោះ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វណា ជ្រះថ្លាក្នុងវិរាគធម៌ហើយ ពួកសត្វ

នោះ ឈ្មោះថាជ្រះថ្លាក្នុងវត្តដ៏ប្រសើរ កាលបើពួកសត្វជ្រះថ្លាក្នុងវត្តដ៏ប្រសើរ ហើយ មានផលក៏ប្រសើរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ទាំងប៉ុន្មាន ដែលជា សង្ខតធម៌ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ គឺការឃើញត្រូវ ១ ការត្រិះរិះ ត្រូវ ១ វាចាត្រូវ ១ ការងារត្រូវ ១ ការចិញ្ចឹមជីវិតត្រូវ ១ ព្យាយាមត្រូវ ១ រព្វកត្រូវ ១ តាំងចិត្តមាំត្រូវ ១ នេះ ប្រាកដជាប្រសើរជាងធម៌ទាំងនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វណា ជ្រះថ្លាក្នុងធម៌ គឺមគ្គដ៏ប្រសើរហើយ ពួក សត្វនោះ ឈ្មោះថា ជ្រះថ្លាក្នុងវត្តដ៏ប្រសើរ កាលបើពួកសត្វជ្រះថ្លាក្នុងវត្ត ដ៏ប្រសើរហើយ មានផលក៏ប្រសើរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ឃក្តី គណៈ ក្តី ទាំងប៉ុន្មាន សង្ឃជាសាវ័ករបស់ព្រះតថាគត ដែលចាត់ជាគូនៃបុរសមាន ៤ គូ ចាត់ជាបុរសបុគ្គល ( រៀងគ្នា ) មាន ៨ នេះប្រាកដជាប្រសើរជាង សង្ឃ និងគណៈទាំងនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វណា ជ្រះថ្លាក្នុង សង្ឃហើយ ពួកសត្វនោះ ឈ្មោះថា ជ្រះថ្លាក្នុងវត្តដ៏ប្រសើរ កាលបើពួកសត្វ ជ្រះថ្លា ក្នុងវត្តដ៏ប្រសើរហើយ មានផលក៏ប្រសើរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងវត្តដ៏ប្រសើរ មាន ៣ នេះឯង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ សម្តែងសេចក្តីនេះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

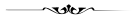
កាលបើពួកសត្វជ្រះថ្លាក្នុង ( ព្រះរតនត្រ័យ ) ថាជារបស់  
 ប្រសើរ ដឹងច្បាស់ថាជាសក្ការៈប្រសើរ គឺថាជ្រះថ្លាក្នុង  
 ព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ជាទុក្ខិណេយ្យបុគ្គលដ៏ឧត្តម ជ្រះថ្លា  
 ក្នុងព្រះធម៌ដ៏ប្រសើរ ជាគ្រឿងប្រាសចាកតម្រេកស្ងប់



សុត្តនិបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

រម្ងាប់ ( កិលេស ) នាំមកនូវសេចក្តីសុខ ជ្រះថ្លាក្នុង  
 ព្រះសង្ឃដ៏ប្រសើរ ជាបុព្វាកេតយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់ ឲ្យនូវ  
 ទានក្នុងវត្តដ៏ប្រសើរ បុណ្យដ៏ប្រសើរ ក៏រមែងចម្រើន  
 ទាំងអាយុ ពណ៌ យស កេរ្តិ៍ឈ្មោះ សេចក្តីសុខ និង  
 កម្លាំងដ៏ប្រសើរ ក៏រមែងចម្រើន អ្នកប្រាជ្ញ ជាអ្នកឲ្យ  
 ( នូវទេយ្យធម៌ ) ចំពោះវត្តដ៏ប្រសើរ ហើយជាអ្នក  
 មានចិត្តតាំងមាំ ក្នុងធម៌ដ៏ប្រសើរ លុះកើតជាទេវតា ឬ  
 កើតជាមនុស្ស សម្រេចនូវសម្បត្តិដ៏ប្រសើរ រមែង  
 រីករាយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១ ។



# អដ្ឋកថា

## វគ្គទី ៥

### អគ្គប្បសាទសូត្រ

ក្នុងបសាទសូត្រទី ១ នៃវគ្គទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៧២ ] អគ្គ សព្វនេះ ក្នុងពាក្យថា អគ្គប្បសាទ នេះ ប្រាកដក្នុង  
អត្ថថា ខាងដើម ទីបំផុត ចំណែក និងប្រសើរបំផុត ។ ពិតហើយ អគ្គ  
សព្វនេះ ប្រាកដក្នុងអត្ថខាងដើម ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អដ្ឋតត្ថេ សម្ម  
ទោវារិក អារវាមិ ទ្វារំ និគន្ធានំ និគន្ធិនំ ម្ចាលអ្នករក្សាទ្វារជាសម្ងាញ់  
ពីថ្ងៃនេះជាដើមរៀងទៅ ខ្ញុំបិទទ្វារចំពោះពួកនិគ្គណ្ណប្រុស និងពួកនិគ្គណ្ណស្រី ។

អដ្ឋតត្ថេ ចានុបេតំ សរណំ គតំ ( សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចាំនូវ  
ខ្ញុំព្រះអង្គថាជាឧបាសក ) អ្នកដល់នូវសរណគមន៍ស្មើដោយជីវិត ក្នុងកាល  
មានថ្ងៃនេះជាដើមរៀងទៅ ។

មកក្នុងអត្ថថា ទីបំផុត ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា តេនេវ អង្គុលត្ថេន  
តំ អង្គុលត្ថំ បរាមសេយ្យ ឧច្ចុត្ថំ វេទ្យត្ថំ បុគ្គលស្លាបអង្កែលចុងអំពៅ  
ចុងឫស្សី ដោយម្រាមដៃនោះឯង ។ និងដូចពាក្យថា ឧច្ចុត្ថំ ចុងអំពៅ  
វេទ្យត្ថំ ចុងឫស្សីជាដើម ។

ប្រាកដក្នុងអត្ថថា ចំណែក ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អម្ពិលត្ថំ វា...  
មធុរត្ថំ វា... តិរត្ថកត្ថំ វា ... ឱជារសជូរក្តី ... មានឱជារសផ្អែមក្តី ... មាន

ឱជារសល្ងីងក្តី ... ។ អនុជានាមិ ភិក្ខុវេ វិហារក្មេង គាហោតុំ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាត ឲ្យប្រគល់តាមកំណត់នៃវិហារ ។ អនុជានាមិ  
 ភិក្ខុវេ បរិវេណក្មេង គាហោតុំ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាតឲ្យ  
 ប្រគល់តាមកំណត់នៃបរិវេណ ។

និងប្រាកដក្នុងអត្ថថា ប្រសើរបំផុត ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អយំ  
 សមេសំ ចតុន្នំ បុគ្គលានំ អគ្គោ ច សេដ្ឋោ ច ចាមោក្ខោ ច ឧត្តមោ ច  
 បរវោ ច បណ្ណាបុគ្គលទាំង ៤ នេះ បុគ្គលនេះ ចាត់ថា ជាអ្នកលើសលុប  
 ជាចម្បង ជាប្រធាន ឧត្តម ប្រសើរយ៉ាងនោះដែរ ។ អគ្គោហមស្មិ លោកស្ស  
 យើងជាកំពូលនៃលោក ។

ក្នុងសូត្រនេះ អគ្គ សព្វ គប្បីជ្រាបថា ប្រាកដក្នុងអត្ថប្រសើរបំផុត  
 ប៉ុណ្ណោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបមានអធិប្បាយថា សេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងវត្ថុដ៏ប្រសើរ  
 ទាំងឡាយ គឺវត្ថុដ៏ប្រសើរបំផុត ទើបឈ្មោះថា ប្រសើរបំផុត ឬជ្រះថ្លាក្នុង  
 វត្ថុប្រសើរបំផុត ទើបឈ្មោះថា ជ្រះថ្លាក្នុងទីដ៏ប្រសើរ ។ ម្យ៉ាងទៀត អត្ថមុន  
 ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ព្រះរតនត្រ័យ មានពុទ្ធជាដើមដោយ អគ្គ សព្វ ។

ក្នុងសត្វលោកទាំងនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា ប្រសើរបំផុត  
 ដោយអត្ថថា មិនមានបុគ្គលប្រៀប ដោយអត្ថថា ជាបុគ្គលវិសេសដោយ  
 គុណ និងដោយអត្ថថា មិនមានបុគ្គលស្មើដូច ។ ពិតហើយ ទ្រង់ឈ្មោះថា  
 ជាបុគ្គលកំពូល ដោយអត្ថថា មិនមានបុគ្គលប្រៀប ព្រោះធ្វើអភិវិហារមក

ច្រើន និងសន្សំបារមី ១០ មកជាដើម ទើបមិនដូចគ្នានឹងមនុស្សទាំងឡាយ  
 ព្រោះព្រះគុណ គឺពោធិសម្មារទាំងនោះ និងព្រោះព្រះពុទ្ធគុណទាំងឡាយ ។  
 ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលប្រសើរ ព្រោះជាបុគ្គលឧត្តមជាងសត្វទាំងឡាយ ដោយ  
 អត្តថា ជាបុគ្គលវិសេសដោយគុណ ព្រោះព្រះអង្គមានមហាករុណាគុណ  
 ជាដើម ដែលវិសេសជាងគុណទាំងឡាយរបស់សត្វសត្វដ៏សេស ឈ្មោះថា  
 ជាបុគ្គលប្រសើរ ដោយអត្តថា ជាបុគ្គលមិនមានអ្នកស្មើ ព្រោះព្រះសម្មា-  
 សម្ពុទ្ធអង្គនេះ ជាបុគ្គលស្មើដោយព្រះគុណដោយរូបកាយ និងព្រះគុណដោយ  
 ធម្មកាយ និងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយក្នុងកាលមុន ជាអ្នកមិនស្មើនឹងសត្វ  
 សត្វ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ លោកហៅថា ជាបុគ្គលប្រសើរក្នុង  
 លោក ព្រោះមានហេតុប្រាកដដែលរកបានលំបាក ព្រោះភាពជាអច្ចរិយៈ  
 ព្រោះនាំមកនូវហិតសុខដល់ជនច្រើន និងព្រោះភាពជាបុគ្គលមិនមាន ២ និង  
 មិនមានសម្មាញ់ជាដើម ដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងអង្គត្រូវនិកាយ ឯកនិបាតថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលឯក កាលកើតឡើងក្នុងលោក ក៏  
 រមែងកើតឡើង ដើម្បីជាគុណដល់ជនច្រើន ។ បេ ។ គឺព្រះ  
 តថាគតអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ... ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការកើតប្រាកដនៃបុគ្គលឯក បានដោយ  
 កម្រក្នុងលោក ការកើតប្រាកដនៃបុគ្គលឯក តើគឺនរណា គឺ  
 ព្រះតថាគត អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ... ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលឯក កាលកើតឡើងក្នុងលោក ក៏

រមែងកើតឡើង ជាមនុស្សអស្ចារ្យ ... ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលឯក កាលកើតឡើងក្នុងលោក ក៏  
រមែងកើតឡើងឥតមានពីរ មិនមានសម្លាញ់ មិនមានបុគ្គល  
មានអត្តភាពដូច មិនមានបុគ្គលមានអត្តភាពស្មើ ជាអ្នកបែង  
ភាគធម៌ ឥតមានបុគ្គលចាប់កុំហសបាន មិនមានបុគ្គលប្រៀប  
ផ្ទឹមបាន មិនមានបុគ្គលស្មើ ស្មើតែនឹងបុគ្គលដែលឥតគេស្មើ  
ប្រសើរបំផុតជាងពួកសត្វមានជើង ២ បុគ្គលឯក តើគឺនរណា  
គឺព្រះតថាគត អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ... ។

ព្រះធម៌ និងព្រះសង្ឃ ក៏ឈ្មោះថា ប្រសើរជាងព្រះធម៌ និងសង្ឃ  
ដទៃ ( លទ្ធិដទៃ ) ដោយអត្តថា មិនមានវត្ថុដូច និងដោយជារបស់មាន  
ហេតុប្រាកដ ដែលរកបានកម្រជាដើម ព្រោះជាអ្នកមានគុណវិសេស ។ ពិត  
ហើយ ព្រះធម៌ និងព្រះសង្ឃពួកដទៃ គណនាដោយគុណ មិនមានគុណ  
វិសេសឲ្យស្មើ ឬប្រហាក់ប្រហែល ដោយភាពជាព្រះធម៌ ជាស្វាភ្នំតធម៌  
និងភាពដែលព្រះសង្ឃនោះ ជាអ្នកបដិបត្តិល្អជាដើមមិនមាន តើនឹងមានបុគ្គល  
ប្រសើរបំផុតមកអំពីណា ។ ឯព្រះធម៌ និងព្រះសង្ឃក្នុងសាសនានេះ ឈ្មោះ  
ថា ប្រសើរបំផុតជាងព្រះធម៌ និងព្រះសង្ឃដទៃទាំងនោះ ព្រោះជាធម៌ និងជា  
សង្ឃដែលមានគុណវិសេសក្នុងខ្លួនឯងនោះឯង ម្យ៉ាងទៀត ព្រះធម៌ និងព្រះ  
សង្ឃទាំងនោះ ជាហេតុនាំមកនូវប្រយោជន៍ និងសេចក្តីសុខមកឲ្យជនច្រើន  
ព្រោះជាការកើតឡើងដែលរកបានដោយកម្រ និងជាវត្ថុដែលគួរអស្ចារ្យ និង

មិនមានបុគ្គលគម្រប់ ២ មិនមានបុគ្គលជាសម្មាញ់ជាដើម ពិតហើយ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ជាបុគ្គលមានការប្រាកដ ដែលរកបានលំបាក ព្រោះធម៌ដ៏  
 ប្រសើរឯណា សូម្បីព្រះធម៌ និងព្រះសង្ឃ ក៏ជាបុគ្គលមានការប្រាកដ ដែល  
 រកបានដោយលំបាក ព្រោះធម៌ដ៏ប្រសើរនោះ ។ សូម្បីក្នុងភាពជាអច្ចរិយៈ  
 ជាដើម ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ សេចក្តីជ្រះថ្លា ក្នុងវត្ថុដ៏លើស គឺវត្ថុដ៏ប្រសើរ  
 ឧត្តម បរវ បានដល់ វត្ថុវិសេសដោយគុណយ៉ាងនេះ ព្រោះដូច្នោះ ទើប  
 ឈ្មោះថា អគ្គប្បសាទា តែការជ្រះថ្លាដែលជាបស្ចឹមដ៏ប្រសើរ ព្រោះកើត  
 ឡើងក្នុងព្រះពុទ្ធជាដើម ដ៏ប្រសើរតាមដែលពោលមកហើយ ក្នុងអត្ថទី ២  
 ឈ្មោះថា ជាការជ្រះថ្លាដ៏ប្រសើរ ។ ឯជនណាប្រព្រឹត្តមកហើយ តាមគន្លង  
 នៃព្រះអរិយៈ មានការជ្រះថ្លាលម្អិតហើយ ការជ្រះថ្លាទាំងនោះ ជាការជ្រះថ្លា  
 ដ៏ប្រសើរ ដោយចំណែកមួយនោះឯង ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា អគ្គប្ប-  
 សាទា ដូចដែលព្រះតម្រាស់ត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ មហាវារគ្គថា ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិន  
 កម្រើកក្នុងព្រះពុទ្ធ ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ការជ្រះថ្លាទាំងនេះ ឈ្មោះថា ជា  
 ការជ្រះថ្លាដ៏ប្រសើរ ព្រោះមានផលដ៏ប្រសើរក៏មាន ។ សមដូចព្រះមានព្រះ  
 ភាគត្រាស់ថា កាលបើពួកសត្វជ្រះថ្លា ក្នុងវត្ថុដ៏ប្រសើរ មានផលក៏ប្រសើរ ។

បទថា យាវតា សេចក្តីថា មានប្រមាណប៉ុនណា ។ បទថា សត្តា  
 បានដល់ សត្វមានជីវិតទាំងឡាយ ។ បទថា អបទា បានដល់ មិនមាន  
 ជើង ។ បទថា ទ្វិបទា បានដល់ មានជើង ២ ក្នុង ២ បទដ៏សេស ក៏មាន

ន័យដូចគ្នា ។ វា សព្វ ជាសមុច្ចយត្ថៈ មិនមែនជាវិកប្បត្ថៈ ( មានអត្ថរួម )  
ដូចក្នុងពាក្យថា អនុប្បន្នោ វា កាមាសវោ ឧប្បន្នតិ ឧប្បន្នោ វា  
កាមាសវោ បដិវឌ្ឍតិ កាមាសវៈ ដែលមិនទាន់កើតឡើង នឹងកើតឡើងក៏មាន  
អាសវៈ ដែលកើតហើយ នឹងចម្រើនឡើងក៏មាន ដោយអត្ថថា មិនទាន់កើត  
នឹងកើតឡើងហើយ នឹងក្នុងពាក្យថា ភូតានំ វា សត្តានំ វិភិយា សម្ព-  
វេសិនំ វា អនុគ្គហាយ ដើម្បីការតាំងនៅនៃសត្វទាំងឡាយ ដែលជាកូតខ្លះ  
ដើម្បីអនុគ្រោះ សត្វទាំងឡាយដែលជាសម្ពវេសីខ្លះ មានអត្ថថា ទាំងកូត និង  
សម្ពវេសី នឹងក្នុងពាក្យថា អគ្គិភោ វា ឧទកភោ វា មិដុភេទភោ វា  
ចាកភ្លើងខ្លះ ចាកទឹកខ្លះ ចាកការបែកបាក់មិត្តសន្ថវៈខ្លះ ដោយអត្ថថា ចាក  
ភ្លើងផង ចាកទឹកផង ចាកការបែកបាក់មិត្តផង យ៉ាងណា ក្នុងពាក្យថា  
អបទា វា ។ បេ ។ អគ្គមក្ខាយតិ នេះ ក៏ដូច្នោះ គប្បីជ្រាបអត្ថ ដោយអំណាច  
ការរួមគ្នាថា មិនមានជើងក្តី មានជើង ២ ក្តី ដោយហេតុនោះ ទើបខ្ញុំពោល  
ថា វា សព្វ ជាសមុច្ចយត្ថៈ មិនមែនជាវិកប្បត្ថៈ ។ បទថា រូបិនោ បាន  
ដល់ មានរូប ។ បទថា អរូបិនោ បានដល់ មិនមានរូប ។ បទថា សញ្ញិនោ  
បានដល់ មានសញ្ញា ឈ្មោះថា អសញ្ញិនោ ព្រោះមិនមានសញ្ញា ។ សត្វ  
ទាំងឡាយដែលទាក់ទងក្នុងកវគ្គព្រហ្ម ឈ្មោះថា មានសញ្ញាក៏មិនមែន មិន  
មានសញ្ញាក៏មិនមែន ដោយពាក្យមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រង  
ជាព្រះធម្មរាជា ត្រង់សម្តែងអត្ថដល់ភពទាំង ៩ ដោយមិនមានសេសសល់ គឺ  
កាមភព ១ រូបភព ១ អរូបភព ១ ឯកវេការភព ១ ចតុវេការភព ១

បញ្ចវេការកត ១ សញ្ញីកត ១ អសញ្ញីកត ១ នេវសញ្ញានាសញ្ញីកត ១ ។  
 អធិប្បាយថា បណ្តាកតទាំង ៩ នេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងកាមកត  
 រូបកត បញ្ចវេការកត ឯកវេការកត ដោយ រូប សព្វ ។ ទ្រង់សម្តែង  
 អរូបកត ចតុវេការកត ដោយ អរូប សព្វ ។ ចំណែកអសញ្ញីកតជាដើម  
 ទ្រង់សម្តែងដោយសរុបនោះឯង ។ ដោយ អបទា សព្វជាដើម ទ្រង់សម្តែង  
 ជាឯកទេសរបស់កាមកត បញ្ចវេការកត និងសញ្ញីកត ។

សួរថា ហេតុអ្វី ទើបក្នុងទីនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដៅយកសត្វ  
 មិនមានជើងជាដើម ព្រោះទ្រង់មិនបំណងយកសត្វជើង ២ ប៉ុណ្ណោះ ថាជា  
 អ្នកប្រសើរជាងសត្វជើង ២ ទាំងឡាយ ដូចក្នុងអទុតិយសូត្រ ( សូត្រដែល  
 ពោលដោយបុគ្គលឯកមិនមានបុគ្គលជាគម្រប់ ២ ) តែទ្រង់សំដៅយកសត្វ  
 ដែលមិនមានជើងជាដើម ខ្ញុំនឹងពោលឆ្លើយក្នុងអទុតិយសូត្រ ទ្រង់សំដៅយក  
 សត្វជើង ២ ប៉ុណ្ណោះ ដោយអំណាចជាបុគ្គលប្រសើរជាង ។ បុគ្គលឈ្មោះ  
 ថា ដែលប្រសើរបំផុត កាលកើតឡើងក្នុងលោក មិនកើតឡើងក្នុងពួកសត្វ  
 ដែលមិនមានជើង ឬមានជើង ៤ ឬមានជើងច្រើនឡើយ តែកើតក្នុងពួក  
 សត្វដែលមានជើង ២ ប៉ុណ្ណោះ ។ សួរថា ក្នុងសត្វមានជើង ២ ពួកណា  
 ឆ្លើយថា ក្នុងពួកមនុស្ស និងពួកទេវតាទាំងឡាយ ។

កាលកើតឡើងក្នុងពួកមនុស្ស នឹងកើតជាព្រះពុទ្ធដែលជាអ្នកអាចឲ្យ  
 សត្វលោកទាំងអស់ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចរបស់ព្រះអង្គ តែក្នុងអដ្ឋកថា  
 អង្គត្ថនិកាយ លោកពោលថា ទ្រង់អាចឲ្យសត្វលោក ៣០០០ លោកធាតុ



ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាច កាលកើតឡើងក្នុងពួកទេវៈ នឹងកើតជាមហាព្រហ្ម  
 ដែលឲ្យសត្វមួយម៉ឺនលោកធាតុប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាច ជនដែលជាកប្បិយ  
 ការក ឬអារាមិកជន រមែងដល់ព្រមដល់ព្រះពុទ្ធនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ  
 ទើបលោកពោលក្នុងអទុតិយសូត្រនោះថា ជាបុគ្គលប្រសើរជាងសត្វជើង ២  
 ទាំងឡាយ ដោយប្រសើរជាងមនុស្ស និងទេវតានោះឯង តែក្នុងព្រះសូត្រនេះ  
 ត្រាស់យ៉ាងនេះ ដោយគ្របដណ្តប់ដល់សត្វមិនមានសេសសល់ថា សត្វដែល  
 ទាក់ទងដោយអត្តភាព មានប្រមាណប៉ុនណា ឥតជើងក្តី ។ បេ ។ មានសញ្ញា  
 ក៏មិនមែនក្តី មិនមានសញ្ញាក៏មិនមែនក្តី បណ្តាសត្វទាំងនោះ ព្រះតថាគត  
 បណ្ឌិតពោលថា ជាបុគ្គលដ៏ប្រសើរ ។ បទថា តេសំ នេះ ជាឆដ្ឋិវិកត្តិ ប្រើ  
 ក្នុងអត្ថនិទ្ធារណៈ ។ ម អក្ខរៈ គ្រាន់តែធ្វើការភ្ជាប់បទ ចែកបទចេញជា  
 អន្តោ អក្ខាយតិ ដូច្នោះ ។

បទថា អន្តោ វិទាគោ ហោតិ សេចក្តីថា ការជ្រះថ្លាណារបស់អ្នក  
 ជ្រះថ្លាក្នុងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ការជ្រះថ្លានោះ ជាវត្ថុដ៏ប្រសើរ ជាវត្ថុដ៏  
 ឧត្តម ឬជាវត្ថុដ៏កំពូល ព្រោះដូច្នោះ ផលនៃការជ្រះថ្លានោះក៏ជារបស់ដ៏លើស  
 ជារបស់ប្រសើរ ជារបស់ដ៏ឧត្តម ជារបស់ដ៏កំពូល ជារបស់ដ៏ឧឡារបំផុត ជា  
 របស់ប្រណីតបំផុត តែការជ្រះថ្លានោះមាន ២ យ៉ាង ដោយចែកជាលោកិយ  
 និងលោកុត្តរ ក្នុង ២ យ៉ាងនោះ ខ្ញុំនឹងពោលដល់ផលនៃការជ្រះថ្លាដែលជា  
 លោកិយមុន គួរជ្រាបការប្រកបផលវិសេសនៃការជ្រះថ្លា ដោយអំណាចនៃ  
 សុត្តបទ ( សំយុត្តនិកាយ សគាថវគ្គ ) មានយ៉ាងនេះថា

បរមត្ថទិបនី អដ្ឋកថា បញ្ចមវគ្គ

ជនទាំងឡាយណាមួយ បានដល់នូវព្រះពុទ្ធ ជាទីរក ជន  
ទាំងនោះ នឹងមិនទៅកាន់អបាយកុមិឡើយ លុះលះបង់  
រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ នឹងទៅបំពេញក្នុងពួកនៃ  
ទេវតាមិនខាន ។

បីតិដែលមានក្នុងកាយរបស់បុគ្គល ដែលកំណត់ថា  
ពុទ្ធា ជាវត្ថុប្រសើរជាងបីតិរបស់អ្នកជម្ងឺ ឬស្ងួត  
ដោយកសិណ ។

និងដូចព្រះតម្រាស់ដែលត្រាស់ក្នុងវិនយបិដក ចុល្លវគ្គថា  
ដីរ ១ សែន សេះ ១ សែន រថទីមដោយមេសេះ  
អស្សុតរ ១ សែន ស្រីជំទង់ដែលពាក់ដោយកុណ្ណាល  
ជាវិការនៃកែវមណី ១ សែន មិនដល់មួយចំណិត  
នៃការឈានទៅ ១ ជំហាន ដែលបណ្ឌិតចែកឲ្យជា  
ចំណែក ១៦ អស់វារៈ ១៦ ដងទេ ។

និងដូចព្រះតម្រាស់ដែលត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ សំឡាយតនវគ្គថា  
បពិត្រទេវានមិន្ទ សត្វពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ព្រោះ  
ហេតុតែដល់នូវព្រះពុទ្ធជាទីតាំងហើយ លុះបែកធ្លាយ  
រាងកាយស្លាប់ទៅ តែងកើតក្នុងសុគតិស្និតិទេវលោក  
យ៉ាងនេះឯង សត្វទាំងនោះ រមែងបាននូវរបស់ជាទិព្វ  
ដទៃ ដោយឋានៈទាំង ១០ យ៉ាង គឺអាយុជាទិព្វ ១

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

ពណិសម្បរជាទិព្វ ១ សេចក្តីសុខជាទិព្វ ១ យស  
ជាទិព្វ ១ អធិបតីជាទិព្វ ១ រូបជាទិព្វ ១ សំឡេង  
ជាទិព្វ ១ ក្លិនជាទិព្វ ១ រសជាទិព្វ ១ ផោដ្ឋព្វៈ  
ជាទិព្វ ១ ។

ព្រោះដូច្នោះ ការជ្រះថ្លានោះ គប្បីជ្រាបថា ឲ្យនូវវិបាកជាសុខ ក្នុង  
សម្បត្តិភព មួយអង្វើដោយការឲ្យអបាយទុក្ខវិលត្រឡប់ គឺឃាត់នូវអបាយ-  
ទុក្ខបាន ។ ឯការជ្រះថ្លាដែលជាលោកុត្តរ ឲ្យវិបាកជាសាមញ្ញផលផង ញ៉ាំង  
វដ្តទុក្ខឲ្យវិលត្រឡប់ផង ។ ការជ្រះថ្លាទាំងអស់នេះ នឹងឲ្យវដ្តទុក្ខវិលត្រឡប់  
បាន ក្នុងសម្បរាយភពនេះឯង សមដូចព្រះតម្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ក្នុងសម័យណា អរិយសាវ័ក រព្វករឿយៗ នូវសទ្ធារបស់ខ្លួន ក្នុងសម័យ  
នោះ អរិយសាវ័កនោះ រមែងមិនត្រូវរាគៈរូបរិតចិត្ត មិនត្រូវទោសៈរូបរិតចិត្ត  
មិនត្រូវមោហៈរូបរិតចិត្តបាន ក្នុងសម័យនោះ ចិត្តរបស់អរិយសាវ័កនោះ  
រមែងជាចិត្តត្រូវត្រង់ ... បាននូវសេចក្តីរីករាយ ដែលប្រកដោយធម៌ កាលបើ  
មានសេចក្តីរីករាយហើយ បីតិកកើតឡើង ... ភិក្ខុនោះ ដឹងច្បាស់ថា ។ បេ។  
មគ្គការវនាកិច្ចដទៃ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសោឡសកិច្ចនេះទៀត មិនមានឡើយ ។  
សការវធម៌ ឈ្មោះថា ធម្មា ។ បទថា សង្ខតា សេចក្តីថា ធម៌ទាំងឡាយ  
ដែលបច្ច័យទាំងឡាយ តាក់តែងស្រេចរៀបរយហើយ ព្រោះដូច្នោះ ទើប  
ឈ្មោះថា សង្ខារ គឺ ធម៌ដែលមានបច្ច័យ ។ ធម៌ទាំងឡាយដែលហេតុផង  
បច្ច័យណាមួយផង មិនធ្វើ គឺមិនតាក់តែងហើយ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះ

ថា អសង្ខតា គឺព្រះនិព្វានដែលមិនមានបច្ច័យ ធម៌ទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អសង្ខត ព្រោះជំទាស់ចំពោះសង្ខតធម៌ទាំងឡាយ ព្រោះដូច្នោះ ពាក្យនេះ ទើបជាពហុវចនៈ ។ បទថា វិរាគោ តេសំ អគ្គមក្កាយតិ សេចក្តីថា បណ្តាសង្ខតធម៌ និងអសង្ខតធម៌ទាំងឡាយនោះ អសង្ខតធម៌ ពោល គឺវិរាគៈ បណ្ឌិតហៅថា ប្រសើរ គឺប្រសើរ បានដល់ ឧត្តម ដោយអត្តថា ខ្ពង់ខ្ពស់ ព្រោះជាធម៌ល្អិត និងសុខុម តាមសភាវៈនោះឯង ព្រោះជាសភាវៈស្ងប់ និង ប្រណីតជាង ព្រោះជាវត្ថុជ្រាលជ្រៅ ព្រោះជាការស្វាងស្រវឹងជាដើម ។ បទ ថា យទិទំ ជានិបាត ដោយអត្ត គឺ យោ អយំ ។ បទថា មទនិម្មទនោ ជាដើម ទាំងអស់ជាវេវចនៈនៃព្រះនិព្វានដូចគ្នា ។ ពិតហើយ ការស្រវឹងគ្រប់ យ៉ាង មានស្រវឹងព្រោះមានៈ ស្រវឹងក្នុងភាពជាបុរសជាដើម នឹងស្វាងទៅ គឺ ត្រូវទម្លាយព្រោះមកដល់និព្វាននោះ ការស្រែកទាំងអស់ មានការស្រែកកាម ជាដើម ក៏នឹងត្រូវនាំចេញទៅ សូម្បីអាល័យទាំងអស់ មានអាល័យក្នុងកាម ជាដើម ក៏នឹងត្រូវដកឡើង កម្មវដ្តៈ កិលេសវដ្តៈ និងវិបាកវដ្តៈទាំងពួងក៏ត្រូវ កាត់ផ្តាច់ តណ្ហាទាំងពួង ដែលចែកប្រភេទជា ១០៨ យ៉ាង នឹងអស់ទៅ កិលេសក៏ប្រាសចេញអស់ ទុក្ខតែងរលត់ព្រោះមកដល់និព្វាននោះ ព្រោះ ដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា មទនិម្មទនោ ។ បេ ។ និរោធា ។ ម្យ៉ាង ទៀត តណ្ហានេះ លោកពោលថា វាន ព្រោះមានវិគ្គហៈថា នាំទៅ គឺជោត ក្រងភពចូលជាមួយភព ជោតក្រងកម្មចូលនឹងផល តណ្ហា គឺវានៈ មិនមាន ក្នុងធម្មជាតិនេះ ឬកាលសម្រេចដល់ធម្មជាតិនោះហើយ វានៈនោះ មិនមាន

ដល់ព្រះអរិយបុគ្គល ព្រោះដូច្នោះ ទើបធម្មជាតិទាំងនោះ ឈ្មោះថា **និព្វាន** ។

ក្នុងបទថា **អគ្គោ វិចារកោ ហោតិ នេ** គួរជ្រាបផលវិសេសនៃការ ជ្រះថ្លាក្នុងធម៌ ដោយអំណាចនៃសុត្តបទយ៉ាងនេះថា

ជនទាំងឡាយណាមួយ បានដល់នូវព្រះធម៌ ជាទីរក  
ជនទាំងនោះ នឹងមិនទៅកាន់អបាយកុម្មិឡើយ លុះលះ  
បង់រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ នឹងទៅបំពេញក្នុង  
ពួកនៃទេវតាមិនខាន ។

បីតិដែលមានក្នុងកាយរបស់បុគ្គល ដែលកំណត់ថា  
ធម្មោ ជាវត្ថុប្រសើរជាងបីតិរបស់អ្នកដទៃទៀត សូម្បី  
ដោយកសិណ ។

បពិត្រទេវានមិន្ទ សត្វពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ព្រោះ  
ហេតុតែដល់នូវព្រះធម៌ជាទីពឹងហើយ លុះបែកធ្លាយ  
រាងកាយស្លាប់ទៅ តែងកើតក្នុងសុគតិស្នតិទៅលោក  
យ៉ាងនេះឯង សត្វទាំងនោះ រមែងបាននូវរបស់ជាទិព្វ  
ដទៃ ដោយឋានៈទាំង ១០ យ៉ាង គឺអាយុជាទិព្វ ១  
ពណ៌សម្បុរជាទិព្វ ១ សេចក្តីសុខជាទិព្វ ១ យសជា  
ទិព្វ ១ អធិបតីជាទិព្វ ១ រូបជាទិព្វ ១ សំឡេងជាទិព្វ  
១ ក្លិន ជាទិព្វ ១ រសជាទិព្វ ១ ផោដ្ឋព្វជាទិព្វ ១ ។

កាលបើដូច្នោះ ក្នុងសេចក្តីនេះ ការប្រសើរក៏ឈ្មោះថា មកហើយដោយ

អំណាចនៃអសង្ខតធម៌ប៉ុណ្ណោះ សូម្បីអំណាចនៃអរិយមគ្គ ក៏បានអត្ថនេះ ដូចគ្នា ដើម្បីសម្តែងដល់ការចេញទៅនៃសង្ខតធម៌ទាំងអស់ ដែលមានព្រះ តម្រាស់ក្នុងអង្គត្រៃកាយ ចតុក្កនិបាតថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសង្ខតធម៌ ធម៌ដែលបច្ច័យតាក់តែងទាំងប៉ុន្មាន មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ ប្រាកដ ជាប្រសើរជាងពួកសង្ខតធម៌ទាំងនោះ ដូច្នោះ ។ និងព្រះតម្រាស់ក្នុងធម្មបទថា ផ្លូវមានអង្គ ៨ ប្រសើរជាងផ្លូវទាំងឡាយ ។

បទថា សង្ឃា វា គណា វា បានដល់ ពួក ឬគណៈក្នុងលោក ពោល គឺប្រជុំជនមានប្រមាណប៉ុនណា ។ បទថា តថាគតសាវកសង្ឃោ បានដល់ សង្ឃសាវករបស់ព្រះតថាគតដែលរួមគ្នា ដោយការស្មើគ្នានៃទិដ្ឋិ និងសីល គឺជំនុំនៃព្រះអរិយបុគ្គល ៨ ពួក ។ បទថា តេសំ អគ្គមក្ខាយតិ សេចក្តីថា សង្ឃសាវករបស់ព្រះតថាគត បណ្ឌិតពោលថា ប្រសើរ គឺប្រសើរបំផុត បាន ដល់ ឧត្តម សេចក្តីថា លើសលន់ដោយគុណវិសេស មានសីល សមាធិ បញ្ញា និងវិមុត្តិជាដើមរបស់ខ្លួន ។ បទថា យទិទំ សេចក្តីថា ទាំងនេះ ។ បទថា ចត្តារិ បុរិសយុគានិ បានដល់ គូនៃបុរស ៤ គូ ដោយជាគូៗ យ៉ាង នេះ គឺលោកតាំងនៅក្នុងមគ្គទី ១ ផលទី ១ ជាគូ ១ រហូតដល់តាំងនៅក្នុង មគ្គទី ៤ ផលទី ៤ ជាគូ ១ ។ បទថា អដ្ឋ បុរិសបុគ្គលោ បានដល់ បុរស បុគ្គល ៨ ពួក ដោយអំណាចបុរសបុគ្គល តាមន័យនេះ គឺបុរសបុគ្គលដែល តាំងនៅក្នុងបឋមមគ្គ ១ បឋមផល ១ ។ ក្នុងទីនេះ បទនេះ គឺ បុរិសោ ក្តី បុគ្គលោ ក្តី មានអត្ថតែមួយ ។ តែពាក្យនេះ ទ្រង់ត្រាស់តាំងដោយអំណាច

នៃវេនេយ្យសត្វ ។ បទថា ឯស ភគវតោ សាវកសង្ឃោ សេចក្តីថា ដោយ  
ជាត្តិនៃបុរស ៤ គូនេះ ដោយរាប់រៀងជាបុរសបុគ្គល ៨ នេះឯង ឈ្មោះថា  
សង្ឃសាវកនៃព្រះមានព្រះភាគ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបទថា អាហុនេយ្យា ជាដើមតទៅ របស់ដែល  
ឈ្មោះថា អាហុន ព្រោះគេគប្បីនាំមកបូជា អធិប្បាយថា គប្បីនាំមកអំពី  
ចម្ងាយ ហើយប្រគេនដល់លោកអ្នកមានសីលទាំងឡាយ ។ ពាក្យនេះ ជា  
ឈ្មោះនៃបច្ច័យ ៤ ។ ព្រះសង្ឃ ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលគួរទទួលរបស់ដែលគេ  
នាំមកបូជានោះ ព្រោះធ្វើឲ្យជាទានមានផលច្រើន ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះ  
ថា អាហុនេយ្យ ។ ម្យ៉ាងទៀត សម្បត្តិទាំងអស់ដែលគេនាំមកអំពីចម្ងាយ  
ហើយ បូជាក្នុងភ្លើង គឺ អាហុន នេះ ឬភ្លើង គឺ អាហារវន គួរដល់សក្ការៈ  
ជាដើម ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា អាហារវនិយ ។ ភ្លើងរបស់ព្រាហ្មណ៍  
ទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អាហារវនិយ ដែលជាហេតុឲ្យព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះមាន  
លទ្ធិថា យញ្ញ ដែលបូជាហើយ មានផលច្រើន បើភ្លើងនោះ ឈ្មោះថា  
អាហារវនិយ ព្រោះការវែងលើបូជាហើយ មានផលច្រើន ព្រះសង្ឃនោះឯង  
ក៏ឈ្មោះថា អាហារវនិយ ព្រោះយញ្ញដែលបូជាហើយក្នុងសង្ឃ ក៏មានផល  
ច្រើន ដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងធម្មបទថា

ជនណា បម្រើភ្លើងក្នុងព្រៃអស់ ១០០ ឆ្នាំ ចំណែកអ្នកណា  
បូជាលោក ដែលមានខ្លួនអប់រំហើយ តែ ១ នាក់ សូម្បីមួយ  
រំពេច ការបូជានោះឯង ប្រសើរជាងការបូជារបស់ជននោះ ការ

បូជាអស់ ១០០ ឆ្នាំ មិនប្រសើរឡើយ ។

ពាក្យថា អាហារនីយ នេះ ក្នុងនិកាយដទៃ ដោយអត្ត ដូចគ្នានឹងបទ  
ថា អាហារនេយ្យ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ តែដោយព្យញ្ជនៈផ្សេងគ្នាត្រឹមបន្តិច  
បន្តួចប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រោះដូច្នោះ ទើបលោកពណិនាសេចក្តីយ៉ាងនេះ ។

តែរបស់ដែលឲ្យក្រៀវ ដែលរៀបចំដោយសក្ការៈ ដើម្បីជាប្រយោជន៍  
ដល់ញាតិ និងមិត្តទាំងឡាយដែលជាទីស្រឡាញ់ ជាទីពេញចិត្ត ដែលមក  
ហើយអំពីទិសធំ និងទិសតូច ទ្រង់ត្រាស់ហៅថា អាហារ ក្នុងពាក្យថា  
អាហារនេយ្យ នេះ របស់ដែល ឲ្យក្រៀវនោះ រៀរមនុស្សទាំងនោះ គឺក្រៀវ  
ប្រភេទនោះហើយ គួរប្រគេនដល់សង្ឃប៉ុណ្ណោះ ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះថា ព្រះសង្ឃ  
នោះ នឹងប្រាកដក្នុងរវាងពុទ្ធនុរមួយ មិនមានសព្វកាលឡើយ ។ តែក្នុងទីនេះ  
អត្តរបស់បទមានដូច្នោះ ព្រះសង្ឃប្រកបហើយដោយធម៌ទាំងឡាយ ដែលធ្វើ  
នូវភាពជាបុគ្គលគួរស្រឡាញ់ គួរពេញចិត្តដូច្នោះ តាមដែលពណិនាមកនេះ  
ទើបព្រះសង្ឃឈ្មោះថា អាហារនេយ្យ ព្រោះរបស់សម្រាប់ទទួលក្រៀវ គួរ  
ប្រគេនដល់សង្ឃ ព្រោះលោកគួរទទួលនូវរបស់សម្រិតសម្រាំង ឯអត្តា-  
ធិប្បាយរបស់អាចារ្យទាំងឡាយ ដែលមានបាលីថា អាហារនីយោ ព្រោះ  
ព្រះសង្ឃគួរដល់ការធ្វើមុន ដូច្នោះ ទើបព្រះសង្ឃ ឈ្មោះថា អាហារនីយ  
ព្រោះមនុស្សទាំងឡាយគួរនាំរបស់មកបូជាមុនអ្នកដទៃ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះ  
សង្ឃ ឈ្មោះថា អាហារនីយ ព្រោះគួរដល់ការបូជាដោយប្រការទាំងពួង ក្នុង  
ព្រះសូត្រនេះ ព្រះសង្ឃនោះ ទ្រង់ត្រាស់ហៅថា អាហារនេយ្យ ដូចអធិប្បាយ



នេះឯង ។

បទថា ទក្ខិណា សេចក្តីថា ព្រះសង្ឃឈ្មោះថា ទក្ខិណោយ្យ ព្រោះ  
 គួរដល់ទានដែលមនុស្សទាំងឡាយជឿបរលោក ហើយថ្វាយនូវទក្ខិណានោះ  
 ឬជាបុគ្គលដែលឧបការៈដល់ទក្ខិណា ព្រោះឲ្យទក្ខិណាបរិសុទ្ធ ដោយធ្វើឲ្យ  
 មានផលច្រើន ។ ព្រះសង្ឃឈ្មោះថា អញ្ញាលិករណីយោ ព្រោះគួរដល់  
 អញ្ញាលិកម្ម គឺការសំពះ ដែលសត្វលោកទាំងអស់ធ្វើដោយជាក់ដៃទាំង ២  
 លើក្បាល ។ បទថា អនុត្តរំ បុញ្ញកេតុត្តំ លោកស្ស បានដល់ ជាទីដុះឡើង  
 នៃបុណ្យរបស់សត្វលោកទាំងមូល មិនមានទីដទៃដូច ។ ឧបមាដូចទីដែល  
 មានស្រូវសាលីក្រហម ឬស្រូវដំណើបដុះ សត្វលោក ហៅថា ស្រែស្រូវ  
 សាលី ស្រែស្រូវដំណើប យ៉ាងណា ព្រះសង្ឃក៏ដូច្នោះ ជាទីដុះនៃបុណ្យ  
 របស់សត្វលោក មួយអន្លើដោយទេវលោក ព្រោះថា បុណ្យទាំងឡាយដែល  
 ឲ្យកើតប្រយោជន៍ និងសេចក្តីសុខច្រើនប្រការដល់សត្វលោក អាស្រ័យ  
 សង្ឃហើយ ទើបដុះឡើង ព្រោះដូច្នោះ ទើបសង្ឃឈ្មោះថា ជាស្រែបុណ្យ  
 នៃ សត្វលោក មិនមានស្រែបុណ្យដទៃ ក្រែលែងជាង ។

ក្នុងទីនេះ ក៏គួរជ្រាបនូវការប្រកបផលវិសេសនៃការជ្រះថ្លាក្នុងព្រះសង្ឃ  
 ដោយអំណាចនៃសុត្តបទ យ៉ាងនេះថា

ជនទាំងឡាយណាមួយ បានដល់នូវព្រះសង្ឃ ជាទី  
 រព្វក ជនទាំងនោះ នឹងមិនទៅកាន់អបាយកុម្មិឡើយ  
 លុះលះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ នឹងទៅ

បរមត្ថទីបនី អដ្ឋកថា បញ្ចមវគ្គ

៧៣៧

បំពេញក្នុងពួកនៃទេវតាមិនខាន ។

បីតិដែលមានក្នុងកាយរបស់បុគ្គល ដែលកំណត់ថា  
សង្ឃេរ ជាវត្ថុប្រសើរជាងបីតិរបស់អ្នកជម្ងឺ ឬ  
ដោយកសិណ ។

បពិត្រទេវានមិន្ទ សត្វពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ព្រោះ  
ហេតុតែដល់នូវព្រះសង្ឃជាទីពឹងហើយ លុះបែកធ្លាយ  
រាងកាយស្លាប់ទៅ តែងកើតក្នុងសុគតិស្នូតិទេវលោក  
យ៉ាងនេះឯង សត្វទាំងនោះ រមែងបាននូវរបស់ជាទិព្វ  
ដទៃ ដោយឋានៈទាំង ១០ យ៉ាង គឺអាយុជាទិព្វ ១  
ពណ៌សម្បុរជាទិព្វ ១ សេចក្តីសុខជាទិព្វ ១ យសជា  
ទិព្វ ១ អធិបតីជាទិព្វ ១ រូបជាទិព្វ ១ សំឡេងជាទិព្វ ១  
ក្លិនជាទិព្វ ១ រសជាទិព្វ ១ ផោដ្ឋព្វៈជាទិព្វ ១ ។

ដោយព្រះពុទ្ធវចនៈនោះ គប្បីជ្រាបកាតដែលការជ្រះថ្លានោះជារបស់ដ៏  
ប្រសើរ និងកាតដែលគួរជ្រះថ្លានោះ មានផលក្រៃលែង ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បី  
ជ្រាបកាតដែលជ្រះថ្លាមានផលដ៏ប្រសើរ ដោយអំណាចនៃការឲ្យសម្រេចផល  
ដ៏ឧឡារ មានការកាត់ផ្តាច់វដ្តទុក្ខ ផ្តើមអំពីការកើតក្នុងភពទី ៧ ជាដើម  
ព្រោះបានចំពោះនូវការឃើញដ៏កំពូល ជាហេតុនៃការសម្រេចនូវកាតជាសុខ  
ដ៏កំពូល ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅ បទថា អគ្គតោ សេចក្តី

ថា បុគ្គលជ្រះថ្លាហើយ ក្នុងព្រះរតនត្រ័យដ៏ប្រសើរ ដោយភាពជារបស់  
 ដ៏ប្រសើរនោះឯង ។ បទថា **អគ្គំ ធម្មំ** សេចក្តីថា ដឹង គឺជាបន្ទុវសភាវៈដ៏  
 ប្រសើរ គឺភាពដែលព្រះពុទ្ធជាបុគ្គលត្រាស់ដឹងល្អហើយ ភាពដែលព្រះធម៌  
 ជាធម៌ល្អ និងភាពដែលព្រះសង្ឃជាអ្នកបដិបត្តិល្អហើយ បានដល់ សភាវៈ  
 ដ៏ឧត្តមរបស់ព្រះរតនត្រ័យ ដែលមិនទូទៅដល់វត្ថុដទៃ ឬសភាវៈនៃគុណ  
 មានទសពលញ្ញាណជាដើម ជាធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ល្អហើយ និង  
 ភាពជាបុគ្គលបដិបត្តិល្អហើយជាដើម ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងព្រះរតនត្រ័យ ដែលជាទីតាំងនៃការ  
 ជ្រះថ្លាដ៏ប្រសើរដោយទូទៅយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងព្រះ  
 រតនត្រ័យនោះ ដោយមិនទូទៅដោយការចែកចេញទៅ ទើបត្រាស់ពាក្យ  
 ជាដើមថា **អគ្គេ ពុទ្ធេ ដូច្នោះ ។**

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **បសន្នានំ** សេចក្តីថា ជ្រះថ្លាហើយ គឺ  
 បង្ហាត់ចិត្តជឿហើយ ដោយការជ្រះថ្លាដែលតាំងមាំហើយ និងដោយការជ្រះថ្លា  
 ក្រៅអំពីនេះ ។ បទថា **វិរាគូបសមេ** សេចក្តីថា ដែលប្រាសចាកតម្រេក និង  
 ដែលស្ងប់ អធិប្បាយថា ដែលជាហេតុប្រាសចាកតម្រេកដោយចំណែកមួយ  
 នៃរាគៈទាំងអស់ និងដែលជាហេតុស្ងប់ដោយចំណែកមួយនៃកិលេសទាំង  
 អស់ ។ បទថា **សុខេ** សេចក្តីថា ដែលឈ្មោះថា ជាសុខ ព្រោះព្រះធម៌ជា  
 ហេតុអស់វដ្តទុក្ខ និងព្រោះព្រះធម៌ជាហេតុនៃសេចក្តីសុខ ព្រោះរម្ងាប់នូវសង្ខារ  
 ទាំងឡាយ ។ បទថា **អគ្គស្មី ទានំ ទទតំ** សេចក្តីថា ឲ្យទាន គឺបរិច្ចាគ

ទេយ្យធម៌ក្នុងព្រះរតនត្រ័យដ៏ប្រសើរ ។

បណ្តារតនៈទាំង ៣ ពួក ជនកាលបម្រើ គឺបូជាព្រះមានព្រះភាគដែល ទ្រង់តាំងព្រះជន្មនៅដោយបច្ច័យ ៤ និងបម្រើ គឺបូជា បានដល់ បូជាព្រះធាតុ- ចេតិយជាដើម ឧទ្ទិសចំពោះព្រះមានព្រះភាគដែលបរិនិព្វានហើយ ឈ្មោះថា ថ្វាយទានក្នុងព្រះពុទ្ធ ។ ពួកជនណា គិតថា យើងទាំងឡាយនឹងបូជាធម៌ ជន ទាំងនោះ គប្បីឧបដ្ឋាក គឺបូជា បានដល់ សក្ការៈនូវបុគ្គលទាំងឡាយ ដែល ទ្រទ្រង់នូវធម៌ ដោយបច្ច័យ ៤ កាលសាងព្រះធម៌ឲ្យតាំងនៅអស់កាលយូរ ឈ្មោះថា ឲ្យទានក្នុងព្រះធម៌ ។ កាលឧបដ្ឋាក គឺបូជា បានដល់ ធ្វើសក្ការៈ ព្រះអរិយសង្ឃយ៉ាងនេះ ដោយបច្ច័យ ៤ និងបដិបត្តិយ៉ាងនេះក្នុងភិក្ខុក្រៅ អំពីនេះ ឧទ្ទិសដល់ព្រះអរិយសង្ឃនោះ ឈ្មោះថា ថ្វាយទានក្នុងសង្ឃ ។

បទថា អគ្គំ បុញ្ញំ បវឌ្ឍនិ សេចក្តីថា កាលជនទាំងឡាយ មានចិត្ត ជ្រះថ្លាក្នុងរតនត្រ័យយ៉ាងនេះ ញ៉ាំងបរិច្ចាគយ៉ាងឱឡារ និងការបូជាសក្ការៈ យ៉ាងឱឡារឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ឈ្មោះថា កសាងកុសលដ៏ប្រសើរ គឺឱឡាររាល់ៗ ថ្ងៃ ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីសម្តែងភាពដែលបុណ្យនោះ ជាបស្ចឹមដ៏ប្រសើរ ព្រោះ មានផលដ៏ប្រសើរ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា អគ្គំ អាយុ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អគ្គំ អាយុ បានដល់ អាយុទិព្វ ឬអាយុ មនុស្សដ៏ប្រសើរ គឺវែងបំផុត ។ បទថា បវឌ្ឍនិ សេចក្តីថា កត្តនខ្ពស់ឡើងៗ ។ បទថា វណ្ណា បានដល់ រូបសម្បត្តិ ។ បទថា យសោ បានដល់ បរិវារ-

សម្បត្តិ ។ បទថា កិត្តិ បានដល់ សំឡេងសាទរកងរំពង ។ បទថា សុខំ  
បានដល់ សេចក្តីសុខតាមកាយ និងចិត្ត ។ បទថា ពលំ បានដល់ កម្លាំង  
កាយ និងកម្លាំងវិជ្ជា ។ បទថា អគ្គស្ស ធាតា សេចក្តីថា ថ្វាយដល់ព្រះ  
រតនត្រ័យដ៏ប្រសើរ ម្យ៉ាងទៀត បំពេញបុណ្យក្នុងព្រះរតនត្រ័យនោះ ដោយ  
ការថ្វាយទេយ្យធម៌ដ៏ប្រសើរ ឲ្យឱ្យរ ។ បទថា អគ្គធម្មសមាហិតោ  
សេចក្តីថា តាំងនៅហើយ គឺប្រកបហើយដោយធម៌ គឺសេចក្តីជ្រះថ្លា និងធម៌  
មានទានជាដើមដ៏ប្រសើរ បានដល់ ប្រកបដោយការជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ឬ  
ប្រកបដោយធម៌ទាំងឡាយ មានការស្រឡាញ់ និងការពេញចិត្តនៃបុគ្គលជា  
ច្រើនជាដើម ដែលជាផលនៃសេចក្តីជ្រះថ្លានោះ ។ បទថា អគ្គប្បត្តោ  
បមោទតិ សេចក្តីថា ជួបនូវភាពដ៏ប្រសើរ គឺប្រសើរបំផុតក្នុងពួកសត្វ ត្រង់  
ទីដែលខ្លួនកើតហើយ ឬជាអ្នកសម្រេចមគ្គផលដែលជាលោកុត្តរ រមែង  
ត្រេកអរ គឺរករាយ បានដល់ ពេញចិត្តច្រើនដូច្នោះឯង ។<sup>១៧៣</sup>

អដ្ឋកថា អគ្គប្បសាទសូត្រទី ១ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ជីវិតសូត្រ

[ ៧៣ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការចិញ្ចឹមជីវិតដោយកិរិយាត្រាប់ទៅដើម្បី  
 បិណ្ឌបាតនេះ លាមកជាងការចិញ្ចឹមជីវិតទាំងឡាយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះ  
 ថា ក្នុងលោក រមែងមានពាក្យផ្កាសា ដូច្នោះថា អ្នកជាបុគ្គលប្រព្រឹត្តត្រាប់ទៅ  
 ដើម្បីបិណ្ឌបាត មានតែបាតក្នុងដៃ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ប៉ុន្តែពួកកុលបុត្រ  
 ដែលចូលចិត្តចិញ្ចឹមជីវិតដោយកិរិយាត្រាប់ទៅ ដើម្បីបិណ្ឌបាតនោះ សុទ្ធតែ  
 ជាអ្នកប្រព្រឹត្តទៅ ក្នុងអំណាចនៃប្រយោជន៍ ព្រោះអាស្រ័យប្រយោជន៍ មិន  
 មែនព្រោះព្រះរាជាបៀតបៀន មិនមែនព្រោះចោររបៀតរបៀន មិនមែនព្រោះ  
 ជំពាក់បំណុល មិនមែនព្រោះភ័យគ្របសង្កត់ មិនមែនព្រោះដុនដាប ដោយ  
 ការចិញ្ចឹមជីវិតទេ ពិតជាព្រោះការត្រិះរិះថា ពួកយើងត្រូវជាតិ ជរា មរណៈ  
 សេចក្តីសោក ខ្សឹកខ្សួល លំបាកកាយ លំបាកចិត្ត និងចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត  
 គ្របសង្កត់ហើយ ជាអ្នកត្រូវទុក្ខរឹបជាន់ ត្រូវទុក្ខគ្របសង្កត់ហើយ ធ្វើដូចម្តេច  
 ហ្ន៎ ការធ្វើនូវទីបំផុតនៃគំនរទុក្ខទាំងអស់នេះ ឲ្យប្រាកដបាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ កុលបុត្រនេះបានបួសយ៉ាងនេះហើយ ក៏ជាអ្នកច្រើនដោយអភិជ្ឈា មាន  
 តម្រេកដ៏ក្លៀវក្លាក្នុងកាម មានចិត្តព្យាបាទ មានការត្រិះរិះក្នុងចិត្តដ៏អាក្រក់ ភ្លេច  
 ស្មារតី មិនដឹងខ្លួន មានចិត្តមិនមាំមួន មានចិត្តភ្ញាក់ផ្អើល មានឥន្ទ្រិយជាប្រក្រតី  
 គឺមិនសង្រួម ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ប្រៀបដូចជាអង្កត់ឧសសម្រាប់ដុតខ្ទាប  
 មានភ្លើងឆេះទាំងសងខាង ប្រឡាក់លាមកត្រង់កណ្តាល រមែងមិនផ្សព្វផ្សាយ  
 ទៅដើម្បីជាឧសក្នុងស្រុក ក្នុងព្រៃបានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ម្នាលភិក្ខុទាំង-

ឡាយ តថាគតពោលនូវបុគ្គលនេះថា សាបសូន្យចាកកោគៈ របស់គ្រហស្ថ ផង មិនបានញ៉ាំងប្រយោជន៍ ជារបស់សមណៈឲ្យបរិបូណ៌ផង ក៏យ៉ាងនោះ ដែរ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់គាថា ព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

( បុគ្គលទ្រុស្តសីល ) រមែងសាបសូន្យ ចាកកោគៈ របស់គ្រហស្ថផង ចាកប្រយោជន៍ជារបស់សមណៈផង ជាបុគ្គលមានចំណែកអាក្រក់ តែងខ្ចាត់ខ្ចាយ រោយរាយ វិនាសទៅ ដូចជាឧសដុតខ្ចាច ។ បុគ្គលបរិកោគដុំដែក ក្តៅ ដូចជាអណ្តាតភ្លើង ប្រសើរជាងបុគ្គលទ្រុស្ត សីល មិនសង្រួម ហើយបរិកោគនូវបិណ្ឌបាតរបស់ អ្នកដែន មិនប្រសើរសោះឡើយ ។ សូត្រទី ២ ។

### អដ្ឋកថា

#### ជីវិតសូត្រ

ក្នុងជីវិតសូត្រទី ២ ទ្រង់សម្តែងដោយអំណាចហេតុដែលកើតឡើង ។  
[ ៧៣ ] បានឮមកថា សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ គង់នៅត្រង់ និគ្រោធារាម ជិតក្រុងកបិលវត្ត ភិក្ខុទាំងឡាយនាំគ្នាក្រាលទីអង្គុយ និងទីដេក សម្រាប់អាគនកភិក្ខុទាំងឡាយ កាលអាគនកភិក្ខុទាំងឡាយកំពុងទុកដាក់បាត្រ

នឹងចិវរ សាមណេរទាំងឡាយ នាំគ្នាទទួលយកលាភរបស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ដែលមកដល់ហើយ ក្នុងទីចែកលាភ បានបញ្ជូនសំឡេងអ័ងកង ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់បានឮសំឡេងនោះហើយ ទ្រង់បានបណាម គឺបណ្តេញភិក្ខុ  
 ទាំងនោះ ។ បានឮថា ភិក្ខុទាំងនោះ ជាភិក្ខុថ្មីទាំងអស់ មកកាន់ធម្មវិន័យនេះ  
 មិនទាន់យូរឡើយ មហាព្រហ្ម ជ្រាបដល់ត្រឹមត្រូវការណ៍នោះហើយ បានយាងមក  
 ហើយ ទូលសូមពុទ្ធានុគ្រោះ ដល់ភិក្ខុដែលត្រូវបណ្តេញទាំងនោះថា បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមទ្រង់ពេញព្រះហឫទ័យក្នុងភិក្ខុសង្ឃ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់បានបើកឱកាសឲ្យដល់មហាព្រហ្មនោះ ។ ពេលនោះ មហាព្រហ្មបាន  
 ក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគៗ បានបើកឱកាសឲ្យព្រហ្មហើយ ព្រហ្មថ្វាយបង្គំ  
 ព្រះមានព្រះភាគ ធ្វើប្រទក្សិណ្ឌូច ក៏ចៀសចេញទៅ ។ កាលនោះ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ចូរសង្ឃមកចុះ ហើយទ្រង់សម្តែងអាការដល់ព្រះ  
 អានន្ទត្តរ ។ កាលនោះ ទើបភិក្ខុទាំងនោះត្រូវព្រះអានន្ទត្តរហៅមក បាននាំ  
 គ្នាគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ត្រេកអរហើយ បានអង្គុយក្នុងទីសមគួរនាចំណែក  
 ម្ខាង ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ពិចារណារកព្រះធម្មទេសនា ដែលជាទីសប្បាយ  
 នៃភិក្ខុទាំងនោះ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ភិក្ខុទាំងនេះត្រូវតែគតបណ្តេញ ព្រោះ  
 ហេតុនៃអាមិស ធម្មទេសនាគួរពោលអំពីពុទ្ធតបាយ នឹងបានជាទីសប្បាយ  
 របស់ភិក្ខុទាំងនេះ ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់សម្តែងព្រះធម្មទេសនានេះថា **អន្តមិទំ**  
**ភិក្ខុវេ** ដូច្នោះជាដើម ។

ក្នុងព្រះធម្មទេសនានោះ **អន្ត** សព្វនេះ មកហើយក្នុងអត្ថថា ចំណែក



ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សន្តិ ភិក្ខុវេ ឯកេ សមណាព្រាហ្មណា បុព្វន្ត-  
កប្បិកា បុព្វន្តានុទិដ្ឋិនោ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មានសមណព្រាហ្មណ៍ទាំង-  
ឡាយពួកមួយ ជាអ្នកកំណត់នូវចំណែកនៃខន្ធខាងដើម មានសេចក្តីឃើញ  
រឿយៗ នូវចំណែកនៃខន្ធខាងដើម ។

មកហើយក្នុងអត្ថថា កាត់ផ្តាច់ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អន្តមកាសិ  
ទុក្ខស្ស បានកាត់ផ្តាច់នូវទុក្ខហើយ ។ អន្តវា អយំ លោកោ បរិវដ្តមោ  
លោកមានទីបំផុតខ្លះ មិនមានទីបំផុតខ្លះ ដូច្នោះ ។

មកហើយក្នុងអត្ថថា គ្របសង្កត់ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សា  
ហរិតន្តំ វា បដន្តំ វា សេលន្តំ វា តេជាធាតុនោះ ឆេះស្មៅស្រស់ខ្លះ ឆេះ  
ផ្លូវធំខ្លះ ថ្មភ្នំខ្លះ ។

មកហើយក្នុងអត្ថថា អវយវៈក្នុងរាងកាយ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា  
អន្តំ អន្តតុណំ ពោះវៀនធំ ពោះវៀនតូច ។

មកហើយក្នុងអត្ថថា ចិត្ត ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា ចរន្តិ លោកេ  
បរិវារធន្នា អន្តោ អសុទ្ធា តហិ សោកមាណា ជនទាំងឡាយ មានបរិវារ  
ហែហម មិនស្អាតខាងក្នុង ស្អាតតែខាងក្រៅ តែងត្រាច់ទៅក្នុងលោកបាន  
( យ៉ាងនោះដែរ ) ដូច្នោះ ។

មកហើយក្នុងអត្ថថា ខាងក្នុង ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អប្ស្ប-  
កច្ឆានិ ឧប្ស្បលានិ វា បទុមានិ វា បុណ្ណិកានិ វា ឧទកេ ជាតានិ ឧទកេ  
សំវឿនានិ ឧទកានុគតានិ អន្តោ និម្ពុត្តទោសិនិ ក្នុងគុម្ភនៃព្រលិតក្តី ក្នុង

គុម្មនៃឈូកក្រហមក្តី ក្នុងគុម្មនៃឈូកសក្តី ដែលដុះក្នុងទឹក ចម្រើនក្នុងទឹក លូតលាស់តាមទឹក លិចនៅក្នុងទឹកនៅឡើយ ដូច្នោះ ។

មកហើយក្នុងអត្ថថា លាមក ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា មិនានំ កោដ្ឋកោ អន្តោ បក្កិនំ បន វាយសោ ឯរណ្ណោ អន្តោ រុក្ខានំ តយោ អន្តោ សមាគតា ចចកជាសត្វថោកទាបជាងម្រឹកទាំងឡាយ ឯក្អែកជាសត្វ ថោកទាបជាងបក្សីទាំងឡាយដែរ ដើមល្អុងជាឈើថោកទាបជាងឈើទាំង- ឡាយ ពួកថោកទាបទាំង ៣ មកជួបប្រទះគ្នា ដូច្នោះ ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ អន្ត សព្វ គប្បីជ្រាបអត្ថក្នុងវត្ថុដែលថោកទាប ប៉ុណ្ណោះ ព្រោះដូច្នោះ បទថា អន្តមិនំ ភិក្ខុវេ ជីវិកានំ ទើបមានអធិប្បាយ ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ជីវិត គឺការរស់នៅនេះ ជាជីវិតថោកថយ បានដល់ លាមក ដោយអត្ថថា អាក្រក់ជាងការរស់នៅគ្រប់ប្រភេទរបស់អ្នកចិញ្ចឹម ជីវិតទាំងឡាយ ។

បទថា យទិនំ មិណ្ណាល្យំ សេចក្តីថា ជីវិតរបស់អ្នកចិញ្ចឹមជីវិត ដោយការស្វែងរកដុំបាយ គឺដោយការត្រាច់សូម ។ ក្នុងបទថា មិណ្ណាល្យំ នេះ មានអត្ថនៃបទដូចតទៅនេះ បុគ្គលឈ្មោះថា មិណ្ណាល ព្រោះត្រាច់ទៅ ដើម្បីដុំបាយ ។ កិច្ចរបស់អ្នកត្រាច់ទៅដើម្បីដុំបាយនោះ ឈ្មោះថា មិណ្ណាល្យ អធិប្បាយថា ជាអ្នកចិញ្ចឹមជីវិតដោយការស្វែងរកដុំបាយ ។

ការជេរឈ្មោះថា អភិសាប អធិប្បាយថា មនុស្សទាំងឡាយក្រោធ ហើយ នឹងជេរដល់សត្រូវរបស់ខ្លួនថា ឯងគួរស្ងៀកសំពត់ចាស់ៗ មានដែកាន់

អំបែង ដើររកដុំបាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត នឹងជេរយ៉ាងនេះថា ឯងមិនមានអ្វី ធ្វើទេឬ ទើបលះបង់ហិរោត្តប្បៈ ទាំងដែលនៅមានកម្លាំង និងសេចក្តីព្យាយាម ហើយជាមនុស្សកំព្រា មានដៃកាន់អំបែងសុំទានគេបរិភោគ ។

បទថា តត្តា ទោ ឯតំ សេចក្តីថា រមែងចូលដល់ភាពជាអ្នករស់នៅ ដោយការស្វែងរកដុំបាយ ដែលមានការផ្កាសាបែបនោះ ។ បទថា កុលបុត្តា ឧបន្តិ អត្តវសិកា សេចក្តីថា កុលបុត្រដោយកំណើត និងកុលបុត្រដែល មានអាចារក្នុងសាសនារបស់តថាគត ជាអ្នកនៅក្នុងអំណាចអត្ត គឺជាអ្នកនៅ ក្នុងអំណាចនៃហេតុ អាស្រ័យក្នុងអំណាចនៃហេតុ ហើយចូលដល់ គឺជួប ។ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបទថា រាជានិទ័តា ជាដើម ដូចតទៅនេះ មនុស្សពួក ណាត្រូវព្រះរាជាចងដាក់ក្នុងគុក ព្រោះបរិភោគរបស់ព្រះរាជា គេចទៅបួស មនុស្សទាំងនោះ ឈ្មោះថា រាជានិទ័តា ព្រោះត្រូវនាំទៅកាន់ពន្ធនាគារ ។ ចំណែកពួកមនុស្សណា ត្រូវចោរចាប់ក្នុងព្រៃ គ្រាខ្លះ ត្រូវចោរសម្លាប់ គ្រា ខ្លះ សំណូមពរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ បើលោកម្ចាស់ដោះលែងហើយ ខ្ញុំ លែងគ្រប់គ្រងផ្ទះហើយបួស បើខ្ញុំធ្វើបុណ្យណាមួយ មានពុទ្ធបូជាជាដើម ក្នុងទីនោះៗ ខ្ញុំនឹងឲ្យចំណែកបុណ្យដល់លោកទាំងឡាយ ដូច្នោះហើយ ជា បុគ្គលដែលចោរទាំងនោះដោះលែង ហើយទៅបួស ជនទាំងនោះ ឈ្មោះថា ចោរានិទ័តា ព្រោះជាអ្នកត្រូវចោរនាំទៅកាន់ទីដែលត្រូវសម្លាប់ ។ មនុស្ស ទាំងឡាយណា ជំពាក់បំណុលគេ ហើយមិនមានអ្វីសឹង រត់ទៅបួស ជន ទាំងនោះ ឈ្មោះថា សណាដ្ឋា ភ្ជាប់បទថា កុលបុត្រទាំងឡាយក្នុងសាសនា

របស់តថាគត មិនមែនព្រោះព្រះរាជាបៀតបៀន ។ បេ មិនមែនព្រោះដុនជាប  
ព្រោះការចិញ្ចឹមជីវិតទេ ម្យ៉ាងទៀត ចូលដល់ដោយគិតថា ពួកយើងត្រូវ  
ជាតិ ។ បេ គ្របសង្កត់ហើយ ធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ ការធ្វើនូវទីបំផុតនៃគំនរទុក្ខ  
ទាំងអស់នេះឲ្យប្រាកដបាន ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឱតិណ្ណាម្ហា** កាត់បទជា **ឱតិណ្ណា អម្ហា**  
ប្រែថា យើងទាំងឡាយជាអ្នកត្រូវជាតិ ។ បេ គ្របសង្កត់ហើយ ។

ក្នុងបទថា **ជាតិយា** ជាដើម គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ ការកកើតជា  
ដំបូងនៃខន្ធទាំងឡាយក្នុងពួកសត្វនោះៗ ឈ្មោះថា **ជាតិ** ការចាស់ ឈ្មោះ  
ថា **ជរា** ការបែកធ្លាយ ឈ្មោះថា **មរណៈ** ។ ការក្តៅក្រហាយ គឺការដុត  
រោលខាងក្នុងនៃបុគ្គលដែលត្រូវវិនាសព្រោះញាតិ វិនាសព្រោះរោគ វិនាស  
ព្រោះកោគៈ វិនាសសីល និងវិនាសទិដ្ឋិពាល់ត្រូវ ឈ្មោះថា **សោក** ។  
ការយំរៀបរាប់ដោយវាចានៃបុគ្គល ដែលត្រូវសេចក្តីវិនាសពាល់ត្រូវហើយ  
ឈ្មោះថា **បរិទេវ** ។ ការបៀតបៀនផ្លូវកាយ នៃអ្នកមានផោដ្ឋព្វៈដែលមិន  
គួរប្រាថ្នាពាល់ត្រូវ ឈ្មោះថា **ទុក្ខ** ។ ការបៀតបៀនផ្លូវចិត្តរបស់បុគ្គលមាន  
ចិត្តពាល់ត្រូវក្នុងអាយាតវត្ថុទាំងឡាយ ឈ្មោះថា **នោមនស្ស** ។ សេចក្តី  
លំបាកដ៏ខ្លាំងក្លា កើតអំពីការតានតឹងរបស់បុគ្គល ដែលវិនាសញាតិជាដើម  
ពាល់ត្រូវ ជាអ្នកមិនអាចទុកចិត្តបាន ឈ្មោះថា **ឧបាយាស** ។ បុគ្គលត្រូវ  
ទុក្ខទាំងឡាយ មានជាតិជាដើមគ្របសង្កត់ហើយ ឈ្មោះថា **ទុក្ខបរេតា** គឺ  
បុគ្គលត្រូវទុក្ខទាំងឡាយ មានជាតិទុក្ខជាដើម ចូលជ្រែកចូលទៅខាងក្នុង ។

បទថា ទុក្ខបរេតា នេះ សេចក្តីថា ជាបុគ្គលត្រូវទុក្ខ ជាហេតុនៃទីតាំង  
 របស់សេចក្តីទុក្ខគ្របសង្កត់ហើយ អធិប្បាយថា ជាតិជាដើម ឈ្មោះថា  
 ទុក្ខ ព្រោះជាទីតាំងនៃសេចក្តីទុក្ខនោះ សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្ស និង  
 ឧបាយាស ឈ្មោះថា ទុក្ខ ព្រោះជាតួទុក្ខ ។ បទថា អប្បេវនាម ។ បេ។  
 បញ្ញាយេថ សេចក្តីថា ធ្វើម្តេចហ្ន៎ ការកាត់ផ្តាច់ គឺកិរិយាមានទីបំផុតនៃ  
 កងទុក្ខក្នុងវដ្តៈទាំងនេះគប្បីប្រាកដ ។

បទថា សោ ច ហោតិ អភិជ្ឈាលុ នេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 ដើម្បីសម្តែងដល់កុលបុត្រដែលឲ្យនូវការគិតកើតឡើងខាងដើមថា អញនឹង  
 ធ្វើទីបំផុតនៃទុក្ខ ដូច្នោះហើយ បួស តែខាងក្រោយមិនអាចធ្វើការបួសនោះ  
 ឲ្យដល់ទីបំផុតទុក្ខបាន ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អភិជ្ឈាលុ បានដល់  
 ជាអ្នកសម្លឹងទ្រព្យរបស់អ្នកដទៃ ។ បទថា វិញ្ញាណោ សេចក្តីថា ជា  
 អ្នកមានរាគៈច្រើន ។ បទថា ព្យាបន្នចិត្តោ សេចក្តីថា ជាអ្នកមានចិត្តវិបត្តិ  
 ព្រោះជាចិត្តខូចដោយព្យាបាទ ។ បទថា បទុដ្ឋមនសង្គហ្វោ សេចក្តីថា ជា  
 អ្នកត្រូវទោសៈប្រទូស្តហើយ ដោយអំណាចនៃការសម្លាប់ជនដទៃ ដូចគោ  
 កាចមានស្មែងមុតស្រួច ។ បទថា មុដ្ឋស្សតិ សេចក្តីថា ជាអ្នកមិនមាន  
 ស្មារតី គឺធ្វើអ្វីមួយក្នុងទីនេះហើយ ក៏រព្វក្នុងទីនេះមិនបាន ដូចក្អែកលាក់ដុំ  
 បាយ និងដូចក្អែកលាក់ដុំសាច់ហើយ រព្វកមិនបាន ដូច្នោះ ។ បទថា អសម្ម-  
 ជានោ សេចក្តីថា មិនមាននូវបញ្ញា គឺរៀបចំការកំណត់ខ្លួនជាដើម ។ បទ  
 ថា អសមាហិតោ សេចក្តីថា នៅស្ងៀមមិនបាន ដូចទូកដែលចង់ត្រង់ទី

ដែលមានទឹកហូរខ្លាំង ។ បទថា វិព្ពន្ធិត្ថោ សេចក្តីថា ភិតភ័យ ដូចម្រឹក  
ចូលមកកាន់ផ្លូវ ។ បទថា ទាកតន្ត្រិយោ សេចក្តីថា ជាអ្នកមិនសង្រួម  
តន្ត្រិយ ដូចគ្រហស្ថទាំងឡាយ ដែលមិនសង្រួមតន្ត្រិយ សម្លឹងមើលមនុស្ស  
ដែលខ្លួនហ្នឹងហែង ព្រោះមិនមានការសង្រួម ។

បទថា ធរាលាតំ បានដល់ ដុំអង្គត់ឧស ក្នុងទីដែលបូជាសព ។ បទ  
ថា ឧកតោ បទិត្តំ មជ្ឈេ គូថគតំ សេចក្តីថា អង្គត់ឧសវែងប្រមាណ ៨  
ធ្នាប់ ភ្លើងឆេះទាំងសងខាង ត្រង់កណ្តាលប្រឡាក់លាមក ។ បទថា លេ  
តាមេ សេចក្តីថា ពិតហើយ បើអង្គត់ឧសនោះ ជារបស់ដែលបុគ្គលណាម្នាក់  
គិតថា អាចនាំចូលទៅប្រើការដើម្បីជាប្រយោជន៍ធ្វើជានិមន្ត័ល ធ្វើជាផ្ទេង  
និងជញ្ជាំងបានសោត ឬពុះធ្វើជាឧសប្រើប្រាស់ក្នុងផ្ទះ បើជារបស់ដែលបុគ្គល  
ណាម្នាក់ គិតថា អាចនាំចូលទៅដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់រន្ធតែគ្រជាដើម  
ត្រង់ខ្ទមស្រែបានសោត ក៏គប្បីសម្រេចជាឈើក្នុងព្រៃ ។ តែព្រោះហេតុ  
ប្រយោជន៍ទាំង ២ យ៉ាងនោះ បុគ្គលមិនអាចនាំមកប្រើបាន ដូច្នោះ  
ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់យ៉ាងនេះ ។

បទថា តត្ថបមាហំ សេចក្តីថា តថាគតហៅបុគ្គលតាមដែលពោលមក  
ហើយនោះថា ឧបមាដូចយ៉ាងនោះ គឺដូចឧសដែលដុតខ្ទោច ។ បទថា  
តិហិកោតា ច បិហិនោ សេចក្តីថា ជាបុគ្គលវិនាសចាកកោតៈដែលនឹង  
ត្រូវបាន កាលគ្រហស្ថទាំងឡាយដែលគ្រប់គ្រងផ្ទះចែកមតិក និងដោយ  
ប្រការដទៃផងដែរ ។ បទថា សាមញ្ញត្ថព្វ សេចក្តីថា នឹងមិនញ៉ាំង

សាមញ្ញផលដែលសន្និវិហារិក និងអន្តោវាសិក តាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់  
ឧបជ្ឈាយ៍ និងអាចារ្យទាំងឡាយហើយ គប្បីដល់ដោយអំណាចនៃបរិយត្តិ  
និងបដិវេធឲ្យបរិបូណ៌ ។

ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបថា ព្រះសាស្តាទ្រង់មិននាំឧបមារនេះមកដោយ  
អំណាចនៃបុគ្គលទ្រុស្តសីល តែទ្រង់នាំមកដោយអំណាចនៃបុគ្គលមានសីល  
បរិសុទ្ធ មិនខ្ជិលច្រអូស ជាអ្នកមានចិត្តត្រូវទោសទាំងឡាយ មានអភិជ្ឈា  
ជាដើមប្រទូស្តហើយ ។ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅ បទ  
ថា តិហិកោតា សេចក្តីថា ចាកគ្រឿងឧបកោគដែលឲ្យកើតកាមសុខ ។  
បទថា បរិហិណោ បានដល់ វិនាសទ្រុឌទ្រោមហើយ ។ បទថា សាមញ្ញត្ថំ  
បានដល់ ជាពហុសុតក្នុងបដិវេធផង ពហុសុតក្នុងផ្លូវបរិយត្តិផង ព្រោះថា  
បុគ្គលបែបនោះ មិនអាចបានស្តាប់រឿងដែលមិនទាន់បានស្តាប់ និងញ៉ាំងរឿង  
ដែលបានស្តាប់ហើយ ឲ្យជាក់ច្បាស់ ព្រោះជាបុគ្គលខ្ជិលច្រអូស ។ បុគ្គល  
អាក្រក់ អស់នូវសិរី ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា មានចំណែកអាក្រក់ គឺ  
បុគ្គលមិនមានបុណ្យ បានដល់ បុរសកាឡកិណី ។ បទថា បរិធិសមារោ  
សេចក្តីថា វិនាស ។ បទថា បតិរេតិ សេចក្តីថា ខ្ចាត់ខ្ចាយ គឺរាត់រាយទៅ ។  
ពាក្យទាំងអស់នេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សំដៅយកការមិនកើតឡើង  
នៃសេចក្តីចម្រើន គឺសាមញ្ញផលនោះឯង ។ បទថា ធរវាលានំវ វិនស្សតិ  
សេចក្តីថា បុគ្គលនោះ គឺបុគ្គលប្រភេទនោះ មិនប្រកបប្រយោជន៍ដល់បុគ្គល  
ណាម្នាក់ឡើយ វិនាសទៅដូចអង្កត់ឧសដុតខ្ចាចដែលពោលមកហើយ ព្រោះ

ជាអ្នកក្លាំងភ្លាត់ចាកប្រយោជន៍ទាំង ២ ។ ទោះបីមិនបានធ្វើនូវការកន្លងល្មើស  
តាមកាយ និងវាចា តែកាលមិនជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតក៏វិនាសបាន នឹងពោលទៅ  
ថ្វីដល់ការបានប្រព្រឹត្តកន្លងតាមកាយ និងតាមវាចានោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងទោសក្នុងភាពជាអ្នកទ្រុស្តសីល  
ដោយទ្រង់សម្តែងដល់ចំណែកនៃសេចក្តីទុក្ខ ក្នុងអបាយរបស់បុគ្គលនោះហើយ  
ដោយពាក្យថា ទុស្ស្សីលោ កាលទ្រង់បំណងឲ្យសត្វទាំងឡាយស្ងាត់ចាកទោស  
នៃភាពទ្រុស្តសីលនោះ ទើបត្រាស់គាថា ២ ពួក ដោយន័យជាដើមថា មាន  
កត្តន្តព័ទ្ធដោយសំពត់កាសាវៈ ដូច្នោះ ។ អត្ថនៃព្រះគាថាទាំង ២ នោះ បាន  
ពោលហើយខាងដើមនោះឯង ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា ជីវិតសូត្រទី ២ ចប់

---

១- លោកមានពោលក្នុងអបាយសូត្រ ។



# សុត្តន្តបិដក សង្ឃាជិកណ្ណសូត្រ

[ ៩៤ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើទុកជាភិក្ខុចាប់ជាយសង្ឃាជិ ( នៃតថាគត ) ហើយដើរតាមអំពីខាងក្រោយៗ ដាក់ជើង ( ខ្លួន ) ត្រង់កន្លែងជើង ( នៃតថាគត ) តែថា ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកច្រើនដោយអភិជ្ឈា មានតម្រេកដ៏ក្លៀវក្លាក្នុងកាម មានចិត្តព្យាបាទ មានសេចក្តីត្រិះរិះ ក្នុងចិត្តដ៏អាក្រក់ ភ្លេចស្មារតី មិនដឹងខ្លួន មានចិត្តមិនមាំមួន មានចិត្តភ្ញាក់ផ្អើល មានឥន្ទ្រិយជាប្រក្រតី ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា នៅឆ្ងាយអំពីតថាគតដោយពិត ឯតថាគត ក៏ឈ្មោះថា នៅឆ្ងាយអំពីភិក្ខុនោះដែរ ។ ដំណើរនោះព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា ភិក្ខុនោះ មិនឃើញធម៌ កាលបើមិនឃើញធម៌ហើយ ឈ្មោះថា មិនឃើញតថាគត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើទុកជាភិក្ខុនោះ នៅក្នុងទីមួយចំនួន រយយោជន៍ តែភិក្ខុនោះ មិនជាអ្នកច្រើនដោយអភិជ្ឈា មិនមានតម្រេកដ៏ក្លៀវក្លាក្នុងកាម មិនមានចិត្តព្យាបាទ មិនមានសេចក្តីត្រិះរិះ ក្នុងចិត្តដ៏អាក្រក់ ប្រុងស្មារតី ដឹងខ្លួន មានចិត្តមាំមួន មានចិត្តមូលនឹងជីវិត ក្នុងអារម្មណ៍តែមួយ សង្រួមឥន្ទ្រិយ ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា នៅជិតតថាគតដោយពិត ទាំងតថាគត ក៏ឈ្មោះថា នៅជិតភិក្ខុនោះដែរ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា ភិក្ខុនោះឃើញធម៌ កាលបើឃើញធម៌ហើយ ឈ្មោះថា ឃើញតថាគត ។

អ្នកចូរមើលចុះ ភិក្ខុណាដែលជាអ្នកប្រាថ្នាធំ ហៀតហៀន  
គេ លុះអំណាចតណ្ហាជាគ្រឿងញាប់ញ័រ មានចិត្តមិន

ត្រជាក់ ចំពាក់នៅ ( ក្នុងកាម ) បើទុកជាភិក្ខុនោះជាប់  
 កៀកនឹងព្រះពុទ្ធ ដែលមិនមានតណ្ហាជាគ្រឿងញាប់ញ័រ  
 មានចិត្តត្រជាក់ ឥតជាប់ចំពាក់ ក៏ឈ្មោះថា នៅឆ្ងាយ  
 ជាដរាប ។ លុះតែភិក្ខុណា ជាបណ្ឌិតបានដឹងច្បាស់នូវ  
 ធម៌ ( ដោយញាតប្បវិញ្ញា និងតីរណប្បវិញ្ញា ) ដឹង  
 ច្បាស់នូវបតុសច្ចធម៌ ( ដោយមគ្គញាណ ) មិនមាន  
 តណ្ហាជាគ្រឿងញាប់ញ័រ ស្ងប់រម្ងាប់ ដូចជាអន្លង់ទឹក  
 ប្រាសចាកខ្យល់ មិនកម្រើក មានចិត្តត្រជាក់ មិនជាប់  
 ចំពាក់ អ្នកចូរមើលចុះ ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា នៅជិត  
 ព្រះពុទ្ធ ដែលមិនមានតណ្ហាជាគ្រឿងញាប់ញ័រ មានចិត្ត  
 ត្រជាក់ មិនជាប់ចំពាក់ក្នុងកាមជាដរាប ។ សូត្រទី ៣ ។

### អដ្ឋកថា

### សង្ឃាដិកណ្ណសូត្រ

ក្នុងសង្ឃាដិកណ្ណសូត្រទី ៣ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៧៤ ] បទថា សង្ឃាដិកណ្ណ បានដល់ ត្រង់ជាយថីវរ ។ បទថា  
 គហេត្វា សេចក្តីថា តោង ។ បទថា អនុពោធិ អស្ស សេចក្តីថា គប្បី  
 ជាប់តាមទៅ ។ មានពុទ្ធជិប្បាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុបខ្លះ ក្នុង

ធម្មវិន័យនេះ ទោះបីប្រើដែររបស់ខ្លួន តោងជាយប់រតថាគតដែលតថាគត ដណ្តប់ហើយ ជាប់តាមតថាគតទៅ គឺជាអ្នកនៅជិតតថាគតយ៉ាងនេះ ។

បទថា ទានេ ទានំ និកុបន្តោ សេចក្តីថា ដាក់ជើងរបស់ខ្លួនត្រង់ស្នាម ជើងរបស់តថាគតដែលកំពុងដើរទៅ គឺក្នុងទីដែលតថាគតដាក់ជើង បន្ទាប់ ពីការលើកជើងឡើងហើយ ។ ដោយពាក្យទាំង ២ នេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងថា បើភិក្ខុនោះមិនទៅឆ្ងាយអំពីទីណា ទីដើររបស់តថាគត នៅ ក្បែរតថាគតសព្វកាលសោត ។ បទថា សោ អារការ មយ្ហំ អហត្ថា សេចក្តីថា ភិក្ខុនោះ កាលមិនបំពេញបដិបទា ដែលតថាគតពោលហើយឲ្យ បរិបូណ៌ ក៏ឈ្មោះថា ជាអ្នកនៅឆ្ងាយតថាគតនោះឯង តថាគតក៏ឈ្មោះថា នៅឆ្ងាយពីបុគ្គលនោះដូចគ្នា ។ ដោយពាក្យនេះ ព្រះអង្គទ្រង់សម្តែងថា ការ ឃើញតថាគតដោយមំសចក្ខុនោះក្តី ការនៅរួមគ្នាដោយកាយក្តី មិនមែនហេតុ តែការឃើញដោយញាណចក្ខុប៉ុណ្ណោះ និងការរួមគ្នាដោយធម្មកាយឯណោះទេ ដែលជាប្រមាណក្នុងរឿងនេះ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា ភិក្ខុនោះ មិនឃើញធម៌ កាលបើ មិនឃើញធម៌ហើយ ឈ្មោះថា មិនឃើញតថាគត ដូច្នោះ ។ ក្នុងបទថា ធម្មំ ន បស្សតិ នោះ មានអធិប្បាយថា លោកុត្តរធម៌ ៩ យ៉ាង ឈ្មោះថា ធម៌ ភិក្ខុនោះ មិនអាចឃើញលោកុត្តរធម៌នោះបាន ដោយចិត្តដែលត្រូវអភិជ្ឈា ជាដើមប្រទូស្ត ព្រោះមិនឃើញធម៌នោះ ទើបភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា មិនឃើញ ធម្មកាយ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ ខន្ធវារវគ្គថា

កុំឡើយវក្កលិ ប្រយោជន៍អ្វីដោយកាយសម្មយ ដែលអ្នកឃើញ  
 ហើយនេះ ។ ម្នាលវក្កលិ បុគ្គលណាមួយឃើញធម៌ បុគ្គលនោះ  
 ឈ្មោះថា ឃើញតថាគត បុគ្គលណាឃើញតថាគត បុគ្គលនោះ  
 ឈ្មោះថា ឃើញធម៌ ដូច្នោះ ។

និងពុទ្ធដីកាក្នុងទីយនិកាយ បាដិក្កវគ្គថា ព្រោះពាក្យថា ធម្មកាយដូច្នោះ  
 ក្តី ព្រហ្មកាយដូច្នោះក្តី ធម្មកុតដូច្នោះក្តី ព្រហ្មកុតដូច្នោះក្តី ជាឈ្មោះរបស់  
 តថាគត ដូច្នោះជាដើម ។ បទថា យោជនសតេ សេចក្តីថា ក្នុងទីចម្ងាយ  
 ប្រមាណ ១០០ យោជន៍ អធិប្បាយថា ក្នុងទី ១០០ យោជន៍ជាទីបំផុត ។  
 ពាក្យដ៏សេស គប្បីជ្រាបដោយបរិយាយ ដែលផ្ទុយអំពីពោលមកហើយ ។  
 គប្បីជ្រាបភាពដែលលោក ជាបុគ្គលមិនមានការសម្លឹងជាប្រក្រតី ដោយ  
 អំណាចនៃការសម្រេចអរិយមគ្គ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូច្នោះ បទថា មហិទ្ធា សេចក្តីថា  
 ឈ្មោះថា ប្រាថ្នាច្រើន ព្រោះមានចំណង់ខ្លាំងក្លាក្នុងកាមទាំងឡាយ ។ បទថា  
 វិយាតវា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានការចង្អៀតចង្អល់ ព្រោះមានការ  
 ត្រិះរិះដោយចិត្ត ដែលត្រូវការចង់បានប្រទូស្តហើយ ព្រោះជាអ្នកមានការ  
 ប្រាថ្នាច្រើន ដោយអំណាចនៃអាយាតក្នុងសត្វទាំងឡាយ និងព្រោះមិនបាន  
 តាមត្រូវការ ។ បទថា ឯជានុតោ សេចក្តីថា កាលជាប់តាម តណ្ហានោះ  
 ដូចជាទាសៈនៃតណ្ហា ពោល គឺការញាប់ញ័រមិនទាន់រលត់ ព្រោះត្រូវក្រវល់  
 ក្រវាយដែលកើតអំពីកិលេស មានរាគៈជាដើមគ្របសង្កត់ហើយ គឺជាប់ហើយ

ដោយចំណង់អារម្មណ៍ មានរូបជាដើម ។ បទថា បស្ស យាវត្ថុ អារកា  
 អធិប្បាយថា បុគ្គលទោះបីនៅជិតព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដែលជាអ្នកមិនញាប់ញ័រ  
 មានទុក្ខរម្មត់ហើយ ជាអ្នកប្រាសចាកតម្រេកហើយ តាមអំណាចនៃឱកាស  
 តែជាអ្នកប្រាថ្នាច្រើន មានការចង្អៀតចង្អល់ ប្រព្រឹត្តទៅតាមតណ្ហា នៅមិន  
 ទាន់រម្មត់ទុក្ខបាន នៅមានតម្រេក គឺនៅជាពាលបុប្ផជន ឈ្មោះថា នៅឆ្ងាយ  
 អំពីព្រះមានព្រះភាគជាដរាប តាមសកាវធម៌ សូម្បីនឹងក្រាបទូលក៏មិនមែន  
 ធ្វើបានឆ្ងាយ សមដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងអង្គត្រៃនិកាយ ចតុក្កនិបាតថា

មេឃ និងផែនដី រមែងឆ្ងាយអំពីគ្នា ត្រើយសមុទ្រនោះ លោក  
 ពោលថា ឆ្ងាយអំពីគ្នា ព្រះអាទិត្យជាអ្នកធ្វើនូវពន្លឺ រះឡើង  
 អំពីទិសណា អស្គន្តទៅវិញក្នុងទិសណា រមែងឆ្ងាយអំពីគ្នា  
 បណ្ឌិតទាំងឡាយពោលថា ធម៌របស់ពួកសប្បុរស និងធម៌របស់  
 ពួកអសប្បុរស ឆ្ងាយក្រែលែងឆ្ងាយជាងនោះទៅទៀត ។

បទថា ធម្មមភិញ្ញាយ សេចក្តីថា ដឹងហើយដោយបញ្ញាជាគ្រឿងដឹង  
 ក្រែលែងនូវសច្ចធម៌ទាំង ៤ ដោយញាតប្បវិញ្ញា និងតិរណប្បវិញ្ញា ក្នុងចំណែក  
 ខាងដើម តាមសមគួរ ។ បទថា ធម្មមញ្ញាយ សេចក្តីថា ដឹងធម៌នោះឯង  
 ក្នុងកាលក្រោយមក ដោយមគ្គញ្ញាណតាមដែនកំណត់ ដោយអំណាចបរិញ្ញា  
 ជាដើម ។ បទថា បណ្ឌិតោ បានដល់ បុគ្គលដែលជាបណ្ឌិត ព្រោះជា  
 ពហុសូតខាងបដិវេធ ។ បទថា រហនោវ និវាតេ ច សេចក្តីថា ជាអ្នកមិន  
 ញាប់ញ័រ គឺរៀបចាកការរំជើបរំជួល ព្រោះកិលេសស្ងប់រម្ងាប់ ដូចអន្ទង់ទឹក

ក្នុងទីដែលស្ងប់ខ្យល់ ដូច្នោះ អធិប្បាយថា អន្លង់ទឹកនោះ ក្នុងទីដែលមិន  
 មានខ្យល់ មិនត្រូវខ្យល់បក់ នឹងរាបស្មើ មិនមានរលក យ៉ាងណា សូម្បី  
 ភិក្ខុនេះ មានកិលេសស្ងប់ហើយ រៀបចាកការញាប់ញ័រ ព្រោះកិលេសស្ងប់  
 ដោយសមាធិ ដែលសម្បយុត្តដោយអរហត្តផល ក្នុងទីសព្វអន្លើ គឺជាអ្នក  
 មានសភាពស្ងប់សព្វកាល ។ បទថា អនេនោ សេចក្តីថា ភិក្ខុនោះជាព្រះ  
 អរហន្ត មានសភាពមិនញាប់ញ័រជាដើម ដោយឱកាស ទោះនៅឆ្ងាយព្រះ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធ ដែលមានសភាពមិនញាប់ញ័រ ក៏ដូចជានៅជិត គឺក្នុងសម្ងាត់នោះ  
 ឯង តាមសកាវធម៌ ដូច្នោះ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា សង្ឃាទិកណ្ណសូត្រទី ៣ ចប់

សុត្តន្តបិដក  
 អគ្គិសូត្រ

[ ៧៥ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភ្លើងនេះមាន ៣ យ៉ាង ។ ភ្លើង ៣ យ៉ាង  
 តើដូចម្តេច ។ ភ្លើង គឺភគៈ ១ ភ្លើង គឺទោសៈ ១ ភ្លើង គឺមោហៈ ១ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភ្លើងមាន ៣ យ៉ាងនេះឯង ។

ភ្លើង គឺភគៈ រមែងដុតពួកសត្វ ដែលត្រេកត្រអាលជ្រប់  
 នៅក្នុងកាម ចំណែកភ្លើង គឺទោសៈ រមែងដុតពួកជន  
 ដែលមានចិត្តព្យាបាទ ជាអ្នកសម្លាប់សត្វ ឯភ្លើង គឺ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

មោហាៈ រមែងដុតពួកសត្វដែលវង្វែង មិនឈ្លាសវៃក្នុង  
អរិយធម៌ ។ ពួកសត្វដែលមិនស្គាល់ភ្លើងទាំងនេះ ជា  
អ្នកត្រេកត្រអាលក្នុងសក្កាយ ( ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ ) រមែង  
ញ៉ាំងភ្លើងទាំងនោះឲ្យចម្រើន ទាំងញ៉ាំងនរក តិរច្ឆាន  
កំណើតអសុរកាយ និងបិត្តិវិស័យឲ្យចម្រើន មិនផុត  
ចាកចំណងមារបានឡើយ ។ លុះតែបុគ្គលទាំងឡាយ  
ណា ប្រកប ( ដោយការវិនា ) ក្នុងសាសនាព្រះសម្មា-  
សម្ពុទ្ធ ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ បុគ្គលទាំងនោះ មានសេចក្តី  
សម្គាល់ថា មិនស្អាតជានិច្ច ទើបញ៉ាំងភ្លើង គឺរាគៈឲ្យ  
រលត់បាន ជាសត្វខ្ពង់ខ្ពស់ជានិច្ច ទើបញ៉ាំងភ្លើង គឺ  
ទោសៈ ឲ្យរលត់ ដោយមេត្តាការវិនាបាន ទាំងញ៉ាំងភ្លើង  
គឺមោហាៈឲ្យរលត់ ដោយប្រាជ្ញាជាគ្រឿងទម្លុះទម្លាយ  
កិលេស ។ លុះភិក្ខុទាំងនោះ មានប្រាជ្ញាជាគ្រឿងរក្សា  
ខ្លួន មិនខ្ជិលច្រអូស ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ រម្ងត់ភ្លើងកិលេស  
បានហើយ រមែងរលត់ទាំងខ្លួន មិនមានសេសសល់  
កន្លងផុតនូវទុក្ខ មិនមានសេសសល់ ។ អ្នកប្រាជ្ញទាំង-  
ឡាយ ជាអ្នកឃើញនូវអរិយធម៌ ( និព្វាន និងសច្ចៈ  
៤ ) ដល់នូវវេទ ព្រោះដឹងដោយប្រពៃ ដឹងច្បាស់នូវធម៌

ជាគ្រឿងអស់ជាតិ រមែងមិនវិលមកកាន់ភពទៀត  
ឡើយ ។ សូត្រទី ៤ ។

### អដ្ឋកថា

### អគ្គិសូត្រ

ក្នុងអគ្គិសូត្រទី ៤ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅ

[ ៧៥ ] ឈ្មោះថា អគ្គិ ព្រោះអត្ថថា ដុត ។ ភ្លើង គឺរាគៈ ឈ្មោះ  
ថា រាគគ្គិ ។ ព្រោះថា រាគៈកើតឡើង នឹងដុត គឺឆេះនូវសត្វទាំងឡាយ  
ព្រោះដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា អគ្គិ ។ ក្នុងទោសៈ និងមោហៈ ២ យ៉ាងក្រៅ  
អំពីនេះ ក៏មានន័យដូចគ្នា ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងពាក្យថា រាគគ្គិ ជាដើមតទៅ ភ្លើងឆេះឡើង  
ព្រោះអាស្រ័យកំញាមឯណា ក៏ឆេះនូវកំញាមនោះ ក្តៅរោលរាលនោះឯង យ៉ាង  
ណា រាគៈជាដើម ក៏ដូច្នោះដូចគ្នា កើតឯងក្នុងសន្តានណា ក៏ដុតរោលនូវ  
សន្តាននោះ ឲ្យរលាកខ្លាំងឡើង ជារបស់ដែលលត់បានលំបាក ។ បណ្តាសត្វ  
ដែលត្រូវរាគៈជាដើមដុតនោះ ពួកសត្វដែលរោលរាល កើតហើយអំពីរាគៈ  
ដុតនូវហឫទ័យៈ ដូចនូវការស្លាប់ ព្រោះសេចក្តីទុក្ខ គឺមិនបាននូវវត្ថុដែល  
ត្រូវការ មិនមានប្រមាណ ។ នេះជាការដុតរោលរបស់រាគៈ ។ តែដោយ  
ពិសេស បានដល់ ទេវតាពួកមនោបទោសិកា គឺទេវតាដែលច្បូតព្រោះខឹង



ព្រោះការដុតរោលនៃទោសៈ ។ ទេវតាពួកខ្ចីខ្ចាបទោសិកា ( ច្បុតព្រោះ  
 សប្បាយក្នុងការលេងភ្លេចបរិភោគ ) ជាគំរូ ព្រោះការដុតរោលនៃមោហៈ ។  
 ព្រោះថា ការបាត់បង់ស្មារតីនៃទេវតាទាំងនោះ មានដោយអំណាចមោហៈ  
 ព្រោះដូច្នោះ ទេវតាទាំងនោះ កាលបណ្តោយឲ្យវេលាបរិភោគអាហារកន្លង  
 ហួសទៅ ដោយអំណាចនៃការលេង រហូតដល់ធ្វើកាលកិរិយានេះ គឺការដុត  
 រោលនៃរាគៈជាដើមដែលមានផលទាន់ភ្នែក ។ តែមានផលក្នុងសម្បូរយក-  
 ភពដ៏ខ្លាំងក្លាជាង ព្រោះបញ្ឈប់បានលំបាក មានដោយអំណាចនៃការកើតឡើង  
 ក្នុងនរកជាដើម អធិប្បាយនេះ គួរពង្រីកឲ្យជាក់ច្បាស់តាមអាទិត្តបរិយាយ-  
 សូត្រ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូច្នោះ បទថា កាមេសុ មុច្ឆិតេ  
 សេចក្តីថា ដល់នូវការងប់ជ្រប់ គឺភាពល្ងង់ បានដល់ សេចក្តីប្រមាទ ដោយ  
 អត្តថា មិច្ឆាចារ ដោយអំណាចការៈដែលត្រូវជ្រមុជក្នុងវត្ថុកាមទាំងឡាយ ។  
 បទថា ព្យាបន្នេ សេចក្តីថា មានចិត្តដល់នូវសេចក្តីវិនាស ។ ភ្ជាប់សេចក្តីថា  
 រមែងដុត ។ បទថា នរេ ក្នុងបទថា នរេ ចាណាតិចាតិនោ នេ ជាកិរិយា  
 របស់ភ្លើង គឺទោសៈ ។ បទថា អរិយធម្មេ អកោវិទេ សេចក្តីថា ជនពួក  
 ណា រៀនការធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវការរៀន និងការសាកសួរក្នុងធម៌ទាំងឡាយ  
 មានខន្ធ និងអាយតនៈជាដើម ទូទៅគ្រប់យ៉ាង ឈ្មោះថា ជាអ្នកមិនឈ្លាស  
 ក្នុងធម៌ ជនទាំងនោះ ត្រូវសេចក្តីវង្វេងគ្របសង្កត់ហើយ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ហៅថា ឈ្មោះថា ជាអ្នកវង្វេងដោយវិសេស ។ បទថា ឯតេ អត្ថិ

អជាណន្តា សេចក្តីថា មិនដឹងថា ភ្លើង គឺរាគៈជាដើមនេះ ដុតរោលទាំងក្នុង  
 ភពនេះ និងក្នុងសម្បរាយិកត គឺមិនចាក់ធ្លុះដោយអំណាចនៃការសម្រេច  
 ដោយបរិញ្ញាកិច្ច និងដោយអំណាចនៃការសម្រេចដោយបហានកិច្ច ។ បទថា  
 សក្កា យាភិរតា សេចក្តីថា ត្រេកអរក្រៃលែងក្នុងកាយរបស់ខ្លួន គឺក្នុង  
 ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ ដោយអំណាចតណ្ហា និងទិដ្ឋិ ។ បទថា វឌ្ឍយន្តិ សេចក្តី  
 ថា ចម្រើន គឺសន្សំ ដោយការកើតឡើងរឿយៗ ។ បទថា និរយំ បានដល់  
 នរកគ្រប់រណ្ណា គឺនរកធំ ៨ រណ្ណា និងឧស្សទនរក ១៦ រណ្ណា ។ បទថា  
 តិរច្ឆានត្វ យោនិយោ បានដល់ កំណើតតិរច្ឆានផងដែរ ។ បទថា អសុរំ  
 បានដល់ អសុរកាយ ភ្ជាប់សេចក្តីថា បន្ថែមនូវបិត្តិវិស័យចូលផងដែរ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងវិវដ្តៈដោយមុខ គឺការសម្តែងការៈ  
 ដែលភ្លើង គឺរាគៈជាដើមដុតរោលទាំងក្នុងភពនេះ និងភពខាងមុខ ដោយព្រះ  
 តម្រាស់ត្រឹមប៉ុណ្ណោះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីសម្តែងវិវដ្តៈ ដោយការរមួតរមួរ  
 ភ្លើងរាគៈជាដើម ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា យេ ច វត្ថុនិវា ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យុត្តា សេចក្តីថា ប្រកបហើយ ដោយ  
 អំណាចនៃការប្រកបរឿយៗ នូវការវនា ។ បណ្តាការវនាទាំង ២ នោះ សាសនា  
 នៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់សម្តែងភាពដែលភ្លើង គឺរាគៈជាដើមរលត់បាន មិន  
 មែនក្នុងសាសនាដទៃ ។ ម្យ៉ាងទៀត កាលទ្រង់សម្តែងវិធីរលត់ភ្លើង គឺរាគៈ  
 ទាំងនោះជាដើមនោះ និងអសុកកម្មដ្ឋានដែលមិនទូទៅដល់សាសនាដទៃ ដោយ  
 សន្ទេបប៉ុណ្ណោះ ទើបត្រាស់ថា

លុះតែបុគ្គលទាំងឡាយណា ប្រកប ( ដោយការវិនា ) ក្នុងសាសនា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ បុគ្គលទាំងនោះ មានសេចក្តីសម្គាល់ថា មិនស្អាតជានិច្ច ទើបញ្ចាំងភ្លើង គឺភក្តិៈឲ្យរលត់បាន ជាសត្វខ្ពង់ខ្ពស់ជាន់ជន ទើបញ្ចាំងភ្លើង គឺទោសៈឲ្យរលត់ ដោយមេត្តាការវិនាបាន ទាំងញ្ចាំងភ្លើង គឺ មោហៈឲ្យរលត់ ដោយប្រាជ្ញាជាគ្រឿងទម្លុះទម្លាយកិលេស ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អសុភសញ្ញានោ សេចក្តីថា បុគ្គលឈ្មោះ ថា មានអសុភសញ្ញាជាប្រក្រតី ព្រោះប្រកបសេចក្តីព្យាយាមរឿយៗ ក្នុង អសុភការវិនា ដោយអំណាចអាការ ៣២ និងដោយអំណាចអារម្មណ៍ មាន សាកសពដែលហើមប៉ោងជាដើម ។ បទថា មេត្តាយ សេចក្តីថា ដោយ មេត្តាការវិនាដែលត្រាស់ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ មូលបណ្តាសកថា ភិក្ខុនោះ រមែង មានចិត្តប្រកបដោយមេត្តា ផ្សាយទៅកាន់ទិស ១ ក្នុងគាថានេះ អ្នកសិក្សា គប្បីជ្រាបការរលត់ភ្លើង គឺភក្តិៈ ភ្លើង គឺទោសៈ ដោយអនាគាមិមគ្គ ដែល កើតឡើងដោយឈាន មានអសុភជាអារម្មណ៍ និងមានមេត្តាឈានជា អារម្មណ៍ឲ្យជាបាទ ។ បទថា បញ្ញាយ សេចក្តីថា ដោយមគ្គប្បញ្ញា ដែល ប្រកបដោយវិបស្សនាបញ្ញា ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា យាយំ និព្វេនគាមិនី ព្រោះថា បញ្ញានោះ នឹងទម្លុះទម្លាយនូវកិលេស និង ខន្ធ គឺប្រព្រឹត្តទៅ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅថា និព្វេន- គាមិនី។

បទថា អសេសំ បរិនិព្វន្តិ សេចក្តីថា លោកទាំងនោះឲ្យភ្លើង គឺភក្តិៈ

ជាដើមរលត់ទៅមិនមានសេសសល់ដោយអរហត្តមគ្គ ហើយតាំងនៅ ដោយ  
 សុបុណ្យសេសនិព្វានធាតុ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានបញ្ញាគ្រឿងរក្សាខ្លួន ព្រោះ  
 ដល់នូវការបរិបូណ៌នៃបញ្ញា ឈ្មោះថា ជាអ្នកមិនខ្ជិលច្រអូសទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ  
 ព្រោះជាអ្នកលះនូវការខ្ជិលបានជាសមុច្ឆេទហើយដោយសម្មប្បធាន និងព្រោះ  
 ជាអ្នកខ្ចីឃ្មាត ដោយការចូលផលសមាបត្តិ ឈ្មោះថា ជាអ្នករម្ងត់ មិនមាន  
 សេសសល់ ដោយអនុបុណ្យសេសនិព្វានធាតុ ព្រោះចិត្តចុងក្រោយរលត់  
 ហើយ បន្ទាប់អំពីនោះទៅ ក៏នឹងឆ្លងទៅ គឺឈានកន្លងវដ្តទុក្ខបាន មិនមាន  
 សេសសល់ គឺមិនបន្សល់ឡើយ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងនូវការរលត់ដោយអនុបុណ្យសេស-  
 និព្វានធាតុដល់ពួកភិក្ខុដែលរម្ងត់ភ្លើង គឺភាគជាដើមបានយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវ  
 នេះ កាលទ្រង់សរសើរដោយគុណធម៌ទាំងឡាយ ដែលលោកបានចាក់ធ្លុះ  
 ហើយ ទើបត្រាស់គាថាចុងក្រោយ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អរិយទុសា** សេចក្តីថា បុគ្គលណាបាន  
 ឃើញនូវធម៌ដែលអរិយៈទាំងឡាយ គឺបណ្ឌិតទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម  
 គប្បីឃើញ ឬឃើញព្រះនិព្វានដែលឈ្មោះថា **អរិយ** ព្រោះឆ្ងាយចាកកិលេស  
 ទាំងឡាយ ម្យ៉ាងទៀត ឃើញនូវសច្ចៈទាំង ៤ ដ៏ប្រសើរ ព្រោះដូច្នោះ ទើប  
 លោកទាំងនោះ ឈ្មោះថា **អរិយទុស** គឺជាអ្នកឃើញនូវសច្ចៈដ៏ប្រសើរ ។  
 បុគ្គលណាដល់នូវទីបំផុតនៃវេទ គឺមគ្គញាណ ឬដល់ទីបំផុតនៃសង្សារដោយ  
 វេទ គឺមគ្គប្បញ្ញាណនោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបលោកទាំងនោះឈ្មោះថា **វេទគុនោ**

គឺជាអ្នកនូវទីបំផុតនៃវេទ ។ បទថា សម្មទញ្ញាយ សេចក្តីថា ព្រោះដឹង  
កុសលធម៌ និងខន្ធជាដើម ដែលត្រូវដឹងគ្រប់យ៉ាង ដោយប្រពៃនោះឯង ។  
បទដ៏សេស មានន័យដូចពោលមកហើយ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា អត្ថិសូត្រទី ៤ ចប់

សុត្តន្តបិដក

ឧបបរិក្ខុសូត្រ

[ ៧៦ ] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើភិក្ខុពិចារណាយ៉ាងណាៗ ហើយ  
វិញ្ញាណ មិនរាយមាយ មិនរើរវាយទៅខាងក្រៅ ទាំងមិនស្ថិតនៅខាងក្នុង  
មិនតក់ស្លុត ព្រោះមិនប្រកាន់មាំ ភិក្ខុគួរពិចារណាយ៉ាងនោះៗ ទើបហេតុជា  
គ្រឿងបង្កឲ្យកើតនៃជាតិទុក្ខ ជរាទុក្ខ និងមរណទុក្ខ មិនមានតទៅ ។

ភិក្ខុដែលបានលះបង់ នូវគ្រឿងជាប់ចំពាក់ ៧ យ៉ាង  
កាត់ផ្តាច់នូវតណ្ហា សម្រាប់នាំទៅកាន់ភព រមែងអស់  
ការត្រាប់រង្គាត់ទៅកាន់ជាតិ ភពថ្មីរបស់ភិក្ខុនោះ មិន  
មានទៀតឡើយ ។ សូត្រទី ៥ ។

# អដ្ឋកថា

## ឧបបរិក្ខុសូត្រ

[ ៧៦ ] ក្នុងឧបបរិក្ខុសូត្រទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា តថា តថា បានដល់ ដោយអាការនោះៗ ។ បទថា ឧបបរិក្ខេយ្យ សេចក្តីថា គប្បីពិចារណាមើល ឬ ពិនិត្យមើល ។ បទថា យថា យថាស្ស ឧបបរិក្ខេតោ សេចក្តីថា កាលភិក្ខុនោះពិចារណាដោយប្រការណាមួយ ។ បទថា តថាធា ចស្ស វិញ្ញាណំ អវិក្ខតំ អវិសដំ សេចក្តីថា វិញ្ញាណ គឺចិត្តនៃភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា ជាចិត្តមិនរាយមាយ ព្រោះមិនមានការរាយមាយ ដែលកើតឡើង ក្នុងអារម្មណ៍ មានរូបជាដើមខាងក្រៅ គឺជាចិត្តតាំងមាំ គប្បីជាចិត្តមិនរាយ មាយអំពីអារម្មណ៍កម្មដ្ឋាននោះឯង មានពុទ្ធជិច្ចាយថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុរូបនេះ ជាអ្នកប្រារព្ធវិបស្សនា ពិចារណា គឺពិចារណាសង្ខារទាំង- ឡាយ បានដល់ កាន់យកនិមិត្តក្នុងសមថៈ ដោយអំណាចនៃការកំណត់ អាការដែលចិត្តតាំងមាំមកអំពីមុន ហើយឲ្យសម្មសនញ្ញាណ ប្រព្រឹត្តទៅ សព្វកាល មិនមានរវាងចន្លោះ ដោយគោរព វិបស្សនាចិត្តរបស់ខ្លួន នឹងមិន កើតឡើងក្នុងអារម្មណ៍ មានរូបជាដើម ដែលក្រៅអំពីកម្មដ្ឋាន គឺមិនគប្បីជា ចំណែកនៃការរាយមាយ ព្រោះប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមច្រើនពេក ដោយ ប្រការណាមួយ ភិក្ខុគប្បីពិចារណា គឺត្រិះរិះដោយប្រការនោះៗ ដូច្នោះ ។ បទថា អដ្ឋតំ អសណ្ឌិតំ សេចក្តីថា ព្រោះចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា កំពុងឈប់ហើយ ព្រោះកំពុងឈប់ដោយអំណាចនៃការញាប់ញ័រ ឈ្មោះថា

អន្ធិត្តំ គឺក្នុងអារម្មណ៍កម្មជាន ពោល គឺអារម្មណ៍ដែលមានខាងក្នុងដោយ  
 ការគ្របសង្កត់នូវការខ្ជិលប្រអូសបាន ព្រោះហេតុនឿយណាយនូវសេចក្តី  
 ព្យាយាម ប្រព្រឹត្តទៅថយចុះហើយ សមាធិក៏នឹងមានកម្លាំង តែកាលព្រះ  
 យោគាវចរប្រកបសេចក្តីព្យាយាមជានិច្ចហើយ ចិត្តក៏ឈ្មោះថា ជាចិត្តមិន  
 ឈប់ គឺចិត្តប្រព្រឹត្តទៅកាន់វិថីហើយ ដូច្នោះ គប្បីពិចារណាដោយប្រការ  
 ដែលលោកពិចារណាហើយវិញ្ញាណ គឺចិត្តមិនឈប់ខាងក្នុង គឺគប្បីប្រព្រឹត្ត  
 ទៅកាន់វិថី ។ បទថា អនុចានាយ ន បរិភស្សយ្យ មានការភ្ជាប់សេចក្តីថា  
 ភិក្ខុនោះគួរពិចារណា ដោយប្រការដែលភិក្ខុនោះពិចារណា មិនកាន់យក  
 សង្ខារណាមួយក្នុងរូបជាដើម ដោយអំណាចការប្រកាន់ដោយតណ្ហា និងទិដ្ឋិ  
 ថា នុ៎ះជារបស់អញ នុ៎ះជាអត្តារបស់អញ ហើយបន្តអំពីនោះទៅ ក៏មិនគប្បី  
 តក់ស្លុត ដោយអំណាចការប្រកាន់ដោយតណ្ហា និងទិដ្ឋិ ។ សួរថា កាល  
 ពិចារណាដូចម្តេច ទើបទាំង ៣ យ៉ាងនេះ ( ចិត្តមិនរាយមាយ មិនរវើរវាយ  
 ទៅខាងក្រៅ មិនឈប់នៅខាងក្នុង ) ទើបមាន ឆ្លើយថា កាលភិក្ខុនោះ  
 ពិចារណាដល់ធម៌ដែលជាចំណែកនៃការរាយមាយ ជាចំណែកនៃការខ្ជិល  
 ប្រអូស ប្រកបសេចក្តីព្យាយាមឲ្យស្មើ ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតចាកវិបស្សន្ត-  
 បក្តិលេសខាងដើមហើយ ក៏ពិចារណាដោយវិបស្សនាញាណ ប្រព្រឹត្តទៅ  
 កាន់វិបស្សនាវិថី ដោយប្រព្រឹត្តនោះឯង ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងឧបាយសម្រាប់ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាត  
 ចាកសេចក្តីព្យាយាមច្រើនពេក ការព្យាយាមផ្ទុះថយពេក និងវិបស្សន្តបក្តិ-

លេស ដោយបដិបទាញាណទស្សនវិសុទ្ធិដែលប្រារព្ធហើយដល់ភិក្ខុ ដែល  
 បំពេញកម្មជាន មានសច្ចៈទាំង ៤ ជាអារម្មណ៍តាមលំដាប់ហើយ ឥឡូវនេះ  
 កាលទ្រង់សម្តែងថា កាលព្រះយោគាវចរ ជម្រះវិបស្សនាញាណឲ្យស្អាត  
 យ៉ាងនោះ មិនយូរមិនឆាប់ ក៏នឹងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីបន្តដោយវិបស្សនាមគ្គ  
 ហើយឈានកន្លងវដ្តទុក្ខទាំងអស់បាន ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា តថាគ្វា  
 ភិក្ខុវេ វិញ្ញាណោ ដូច្នោះ ។ ពាក្យនោះ មានន័យដូចពោលមកហើយនោះឯង ។

ឯព្រះពុទ្ធវចនៈដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ទើបហេតុជាគ្រឿងបង្ក  
 ឲ្យកើតនៃទុក្ខ គឺជាតិ ជរា និងមរណៈ នឹងមិនមានតទៅ មានអត្តដូច្នោះ  
 គឺកាលកិលេសអស់ទៅហើយ ដោយមគ្គខាងចុងតាមលំដាប់មគ្គ ដោយមិន  
 មានសេសសល់ឡើយ ព្រោះបន្តដោយវិបស្សនាមគ្គយ៉ាងនេះ ហេតុជា  
 គ្រឿងបង្កឲ្យកើត គឺហេតុកើតឡើងនៃវដ្តទុក្ខទាំងពួង គឺជាតិ ជរា និងមរណៈ  
 មិនមាន ឯការកើតឡើងនៃវដ្តទុក្ខទាំងមូល ក៏នឹងមិនមាន ក្នុងកាលតទៅ គឺ  
 ក្នុងអនាគត ម្យ៉ាងទៀត ហេតុកើតនៃទុក្ខ ពោល គឺជាតិ ក៏នឹងមិនមាន ឯ  
 ការកើតនៃទុក្ខ គឺជរា និងមរណៈ ក៏នឹងមិនមាន ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាតទៅ បទថា សត្តសង្កប្បហ្មិនស្ស សេចក្តី  
 ថា បុគ្គលឈ្មោះថា លះនូវគ្រឿងជាប់ជំពាក់ ៧ យ៉ាងបាន ព្រោះលះនូវ  
 គ្រឿងជាប់ជំពាក់ទាំងនោះបាន គឺតណ្ហាសង្កៈ ១ ទិដ្ឋិសង្កៈ ១ មានសង្កៈ  
 កោធសង្កៈ ១ អវិជ្ជាសង្កៈ ១ កិលេសសង្កៈ ១ ទុច្ចរិតសង្កៈ ១ ។ តែ  
 អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា គឺជាប់ជំពាក់ ៧ យ៉ាង គឺអនុស័យ ៧ នោះឯង ។



បទថា នេត្តិច្ឆិទ្ធស្ស សេចក្តីថា បុគ្គលកាត់នូវកិលេសដែលនាំទៅកាន់ភពជាប់  
ហើយ ។ បទថា វិក្ខុនោ ជាតិសំសារោ សេចក្តីថា សង្សារឈ្មោះថា ជា  
តួជាតិ ព្រោះជាហេតុនៃជាតិដោយការប្រព្រឹត្តទៅ ដោយអំណាចការកើត  
ឡើងហើយ កើតឡើងទៀត ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ជាតិសំសារោ  
សង្សារ គឺជាតិនោះអស់ហើយ គឺដល់នូវទីបំផុតហើយ ព្រោះតណ្ហាដែលនាំ  
ទៅកាន់ភព ត្រូវកាត់ផ្តាច់ហើយ បន្ទាប់អំពីនោះ ភពថ្មីរបស់លោកមិនមាន  
ទៀតឡើយ ដូច្នោះ ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា ឧបបរិក្ខុសូត្រទី ៥ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### កាម្មបបត្តិសូត្រ

[ ៧៧ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការកើតឡើងនៃកាមនេះមាន ៣ ។ ការ  
កើតឡើងនៃកាម ៣ តើដូចម្តេច ។ គឺពួកសត្វដែលមានកាមតាំងឡើងចំពោះ  
១ ពួកសត្វដែលកើតក្នុងឋាននិម្មានរតី ( ត្រេកអរចំពោះកាម ដែលនិម្មិត  
ដោយខ្លួនឯង ) ១ ពួកសត្វដែលកើតក្នុងឋានបរនិម្មិតវសវត្តី ( ប្រព្រឹត្តទៅ  
ក្នុងអំណាចនៃកាម ដែលអ្នកដទៃនិម្មិតឲ្យ ) ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការ  
កើតឡើងនៃកាម មាន ៣ នេះឯង ។

ពួកសត្វដែលមានកាមតាំងឡើងចំពោះក្តី ពួកទេវតាណា

បរមត្ថទីបទី អដ្ឋកថា បញ្ចមវគ្គ

ដែលកើតក្នុងឋានបរនិម្មិតវសវត្តិក្តី ពួកទេវតាណាដែល  
កើតក្នុងឋាននិម្មានរត្តិក្តី និងពួកសត្វណាដទៃ ក្រៅអំពី  
នេះ ដែលជាអ្នកបរិភោគនូវកាមក្តី ( ពួកសត្វទាំង  
អស់នោះ ) មិនឆ្លងនូវកាមបានបែបនេះហើយ ប្រែ  
ទៅជាដទៃ ព្រោះការបរិភោគកាមបានឡើយ ( ព្រោះ  
ហេតុនោះ ) កាមទាំងឡាយណា ជាបស្ចឹមក្តី កាម  
ទាំងឡាយណា ជាបស្ចឹមនុស្សក្តី អ្នកប្រាជ្ញលះបង់នូវ  
កាមទាំងអស់នោះ កាត់ផ្តាច់នូវខ្សែ គឺតណ្ហាជាគ្រឿង  
ជាប់ចំពាក់ ដោយសេចក្តីរករាយក្នុងរូបជាទីស្រឡាញ់  
ដែលពួកសត្វឆ្លងបានដោយក្រ ហើយរលត់ មិនមាន  
សេសសល់ កន្លងនូវទុក្ខ មិនមានសេសសល់ ពួក  
អ្នកប្រាជ្ញ ជាអ្នកឃើញនូវអរិយធម៌ ដល់នូវវេទ ព្រោះ  
ដឹងដោយប្រពៃ ដឹងច្បាស់នូវធម៌ ជាគ្រឿងអស់ជាតិ  
រមែងមិនវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀតឡើយ ។ សូត្រទី ៦ ។



# អដ្ឋកថា

## កាម្មបបត្តិសូត្រ

ក្នុងកាម្មបបត្តិសូត្រទី ៦ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៩៧ ] បទថា កាម្មបបត្តិយោ បានដល់ ការបាននូវកាម ឬការសេពនូវកាម ។ បទថា បច្ចុប្បន្និកកាមា បានដល់ ជាអ្នកប្រាថ្នាជានិច្ច គឺមានអារម្មណ៍ជានិច្ច ដូចមនុស្សទាំងឡាយ ។ អធិប្បាយថា មនុស្សទាំងឡាយ ប្រើអំណាចក្នុងវត្ថុជានិច្ច មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធ ទោះនាំយកមាតុគ្រាមនោះឯងមកឲ្យរាប់រយ រាប់ពាន់ក៏នៅតែទទួលរហូត ។ ទេវតាពួកខ្លះក៏ដូចគ្នា អធិប្បាយថា ទេវតាដែលនៅក្នុងទេវលោក ៤ ជាន់ រាប់អំពីទេវតាជាន់ចាតុម្ហាហរាជិកាទៅ ក៏សោយអំណាចក្នុងវត្ថុជានិច្ច ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ មានរឿងរបស់បញ្ចសិខទេវបុត្រជាគំរូ ។ ទោះបីសត្វដែលកើតក្នុងអបាយដ៏សេស វៀរសត្វនរកក៏ដូចគ្នា គឺប្រើអំណាចក្នុងវត្ថុជានិច្ចនោះឯង ។ ពិតហើយ ត្រីក៏ប្រើអំណាចក្នុងត្រីញីរបស់ខ្លួន អណ្តើកក៏ប្រើអំណាចក្នុងអណ្តើកញីរបស់ខ្លួន សត្វតិរច្ឆានទាំងអស់ និងប្រេតប្រភេទវិនិបាតកៈ រមែងប្រើអំណាចក្នុងវត្ថុជានិច្ច ដូចពណិនាមកនេះ ព្រោះដូច្នោះ សត្វទាំងនេះ តាំងអំពីសត្វដែលកើតក្នុងអបាយដ៏សេស រហូតដល់ទេវតាជាន់តុសិត វៀរសត្វនរក ឈ្មោះថា មានកាមប្រាកដហើយ ។

បទថា និម្មានរតិនោ សេចក្តីថា ទេវតាទាំងឡាយ ឈ្មោះថា និម្មានរតិ ព្រោះមានការត្រកអរក្នុងនិម្មិតសម្បត្តិ និម្មិតដែលនិម្មិតឡើងឯង អធិប្បាយថា ទេវតាទាំងនោះ រមែងប្រាថ្នារូបប្រភេទណា ដោយអំណាចនៃរូបពណិ

ខៀវ រូបពណ៌លឿងជាដើម ក៏និម្មិតរូបប្រភេទនោះ ហើយត្រេកអរ ដូចទេវតា ពួកមនាបកាយិកាដែលនៅចំពោះមុខព្រះអនុរុទ្ធ ដូច្នោះ ។

បទថា បរនិម្មិតវសវត្ថុនោ សេចក្តីថា ទេវតា ឈ្មោះថា បរនិម្មិត-  
វសវត្ថុ ព្រោះញ៉ាំងអំណាចឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាម ដែលទេវតាដទៃនិម្មិត  
អធិប្បាយថា ទេវតាដទៃដឹងចិត្តរបស់ទេវតាជាន់បរនិម្មិតវសវត្ថុ ហើយនិម្មិត  
កាមភោគៈឲ្យតាមចិត្ត ទេវតាទាំងនោះក៏សោយអំណាចក្នុងកាមភោគៈ ដែល  
ទេវតាដទៃនិម្មិតឲ្យនោះ ។ សួរថា ទេវតាទាំងនោះដឹងចិត្តរបស់អ្នកដទៃបាន  
ដូចម្តេច ឆ្លើយថា ដឹងបានដោយអំណាចនៃការគប់រកគ្នាមកជាប្រចាំ អធិប្បាយ  
ថា ដូចភ្នាក់ងារអ្នកនាំយកព្រះក្រយាហារ ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងព្រះក្រយាហារ  
ដែលព្រះរាជាចូលចិត្តសោយ យ៉ាងណា ទេវតាដទៃក៏ដឹងអារម្មណ៍ដែលទេវតា  
ជាន់បរនិម្មិតវសវត្ថុ គាប់ចិត្តដោយប្រក្រតី រមែងនិម្មិតអារម្មណ៍បែបនោះ  
ដូច្នោះ ទេវតាទាំងនោះ ញ៉ាំងអំណាចឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍នោះ រមែង  
បរិភោគកាមទាំងឡាយ ដោយអំណាចការសេពមេប៉ុនជាដើម តែអាចារ្យពួក  
ខ្លះពោលថា កាមកិច្ចរបស់ទេវតាទាំងនោះ រមែងសម្រេចដោយហេតុត្រឹមតែ  
ញញឹមដោយហេតុត្រឹមតែការសម្លឹងមើល ដោយហេតុត្រឹមតែឱបក្រសោប  
ដោយហេតុត្រឹមតែចាប់ដៃ ដូច្នោះ ។ ក្នុងអដ្ឋកថា លោកជំទាស់ពាក្យនោះថា  
ហេតុត្រឹមតែការញញឹមជាដើមមិនមាន អធិប្បាយថា បុគ្គលដែលមិនពាល់  
ត្រូវគ្នា ដោយកាយកាមកិច្ច គឺជាដួងរមែងមិនសម្រេចបានឡើយ ។ សម្រាប់  
ទេវតាជាន់កាមាទាំង ៦ មានកាមជាប្រក្រតីដូចគ្នា ដូចដែលព្រះមានព្រះភាគ

ត្រាស់ក្នុងវិកង្គថា

ពួកទេវតាដែលស្ថិតនៅក្នុងកាមាវចរសួគ៌ទាំង ៦ ជាន់នោះជា  
អ្នកសម្រេចនូវកាមទាំងពួង ។ អាយុរបស់ពួកទេវតាទាំងអស់  
ដែលបណ្ឌិតរាប់ដោយរូបរម តើប៉ុន្មានឆ្នាំ ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងព្រះគាថាទាំងឡាយតទៅនេះ បទថា យេ ចញ្ញោ  
បានដល់ ទេវតាដទៃអំពីទេវតាដែលពោលមកហើយ និងមនុស្សដែលបរិភោគ  
កាម និងសត្វដែលចូលដល់អបាយពួកខ្លះទាំងអស់ ។ បទថា សត្តការវញ្ញត្តា-  
ការំ សេចក្តីថា ទេវតា និងមនុស្សទាំងនោះ រមែងមិនប្រព្រឹត្តទៅកន្លង គឺ  
មិនកន្លងផុតសង្សារ ២ ប្រភេទ គឺអត្តភាពតាមដែលពោលមកនេះ ១ ភាព  
ដទៃអំពីនេះ ពោល គឺឧបបត្តិភពដទៃ ១ ។ បទថា សព្វ បរិច្ចដេ កាមេ  
សេចក្តីថា បណ្ឌិតគប្បីលះនូវកាមទាំងអស់ ចែកប្រភេទជាកាមចិត្តជាដើម  
ទាំងជាវត្ថុកាម និងកិលេសកាម អធិប្បាយថា កាលលះនូវកិលេសកាម  
ដោយអនាគាមិមគ្គនោះឯង ឈ្មោះថា លះវត្ថុកាម ។ បទថា បិយរូប-  
សាត្រូបគធិតំ សេចក្តីថា ត្រេកអរហើយ ក្នុងបិយរូបទាំងឡាយ ដោយ  
ការពេញចិត្តសុខវេទនា ក្នុងរូបជាដើម ។ បទថា ឆេត្វា សោតំ ទុរច្ចយំ  
សេចក្តីថា កាត់ផ្តាត់នូវក្រសែតណ្ហា ដែលអ្នកដទៃឈានកន្លងបានដោយ  
លំបាក គឺឈានកន្លងបានដោយកម្រ ដោយអរហត្តមគ្គ ។ បទដ៏សេស  
មានន័យដូចពោលហើយ ខាងដើមនោះឯង ។<sup>១៣៧</sup>

អដ្ឋកថាកាម្យបបត្តិសូត្រទី ៦ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## កាមយោគសូត្រ

[ ៩៨ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលដែលប្រកបដោយកាមយោគៈ ( កិលេសជាគ្រឿងប្រកប គឺតម្រេកក្នុងបញ្ចកាមគុណ ) ប្រកបដោយកវយោគៈ ( កិលេសជាគ្រឿងប្រកប គឺតម្រេកក្នុងរូបភព និងអរូបភព ) ឈ្មោះថា សកទាគាមិបុគ្គល ព្រោះនៅមកកាន់អត្តភាពជាមនុស្សនេះវិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលដែលប្រាសចាកកាមយោគៈ តែប្រកបដោយកវយោគៈ ឈ្មោះថា អនាគាមិបុគ្គល ព្រោះមិនមកកាន់អត្តភាពជាមនុស្សទៀត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលដែលប្រាសចាកកាមយោគៈ ប្រាសចាកកវយោគៈ ឈ្មោះថា អរហន្ត អស់អាសវៈហើយ ។

ពួកសត្វ ដែលប្រកបដោយកាមយោគៈ និងកវយោគៈ ទាំងពីរ ជាសត្វប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ និងមរណៈ រមែងអន្ទោលទៅកាន់សង្សារ ។ ចំណែកពួកសត្វណា បានលះបង់នូវកាមទាំងឡាយ តែមិនទាន់ដល់នូវការអស់ទៅនៃអាសវៈ នៅប្រកបដោយកវយោគៈនៅឡើយ ពួកសត្វនោះ ហៅថា អនាគាមិបុគ្គល ។ លុះតែពួកសត្វណា បានកាត់នូវសេចក្តីសង្ស័យ អស់សេចក្តីប្រកាន់ក្នុងភពថ្មីហើយ ឬពួកសត្វណា ដែលបានដល់នូវការអស់ទៅនៃអាសវៈក្នុងលោក ពួកសត្វនោះឯង ឈ្មោះថា បានដល់នូវត្រើយ គឺព្រះនិព្វាន ។ សូត្រទី ៧ ។

**អង្គកថា**

**កាមយោគសូត្រ**

ក្នុងកាមយោគសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៩៨ ] បទថា កាមយោគយុត្តោ សេចក្តីថា រាគៈដែលប្រកប  
ដោយបញ្ចកាមគុណ ឈ្មោះថា កាមយោគ បុគ្គលអ្នកប្រកបដោយកាម-  
យោគៈនោះ ឈ្មោះថា កាមយោគយុត្តោ ។ បទថា កាមយោគយុត្តោ  
នេះ ជាឈ្មោះរបស់កាមរាគៈ ដែលមិនទាន់កាត់ផ្តាច់ ។ តម្រេកដោយអំណាច  
ការពេញចិត្តក្នុងរូបភព និងអរូបភព ឈ្មោះថា ភវយោគ ។ សេចក្តីប្រាថ្នា  
ក្នុងឈាន និងរាគៈដែលប្រកបដោយសស្សតទិដ្ឋិក៏យ៉ាងនោះ គឺឈ្មោះថា  
ភវយោគៈដូចគ្នា បុគ្គលប្រកបដោយភវយោគៈនោះ ឈ្មោះថា ភវយោគ-  
យុត្តោ អធិប្បាយថា លះភវរាគៈមិនទាន់បាន ។ បទថា អាតាមី សេចក្តី  
ថា បុគ្គលសូម្បីតាំងនៅក្នុងព្រហ្មលោក ក៏នៅតែមកកាន់មនុស្សលោកនេះ  
ជាប្រក្រតី ដោយអំណាចនៃបដិសន្ធិ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះ  
ភាគត្រាស់ថា មកកាន់អត្តភាពជាមនុស្សនេះវិញ ដូច្នោះ អធិប្បាយថា មាន  
ការមកកាន់ភាពជាយ៉ាងនេះ ពោល គឺអត្តភាពនៃមនុស្សជាធម្មតា បានដល់  
មានការកើតក្នុងមនុស្សទាំងឡាយជាប្រក្រតី កាលទ្រង់សម្តែងថា កាមយោគៈ  
ជាហេតុនៃការមកកាន់ភាពជាយ៉ាងនេះ ក្នុងមនុស្សលោកនេះដោយពិត តែ  
ទោះជាយ៉ាងនោះ បុគ្គលណាប្រកបដោយកាមយោគៈ បុគ្គលនោះ រមែង  
ឈ្មោះថា ជាអ្នកប្រកបដោយភវយោគៈ ដោយចំណែកមួយ ដូច្នោះ ទើបព្រះ  
មានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យទាំង ២ រួមគ្នាថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលដែល

ប្រកបដោយកាមយោគៈ ប្រកបដោយកវយោគៈ ... ដូច្នោះ ។

អសុភជ្ឈានក៏ឈ្មោះថា ប្រាសចាកកាមយោគៈ ក្នុងបទថា កាម-  
យោគវិសំយុត្តោ នេះ ។ អនាគាមិមគ្គដែលព្រះអរិយបុគ្គលសម្រេចហើយ  
ដោយការធ្វើអសុភជ្ឈាននោះឲ្យជាបាទ ឈ្មោះថា ប្រាសចាកកាមយោគៈ  
ដោយចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ ព្រះអរិយបុគ្គលដែលតាំង  
នៅក្នុងផលនៃមគ្គទី ៣ លោកហៅថា កាមរាគវិសំយុត្តោ ដូច្នោះ ។ ព្រោះ  
ឆន្ទរាគៈក្នុងរូបកត និងអរូបកតដែលព្រះយោគីលះមិនទាន់បាន ដោយអនា-  
គាមិមគ្គ ដូច្នោះ ទើបព្រះយោគាវចរនោះ លោកហៅថា កវយោគយុត្តោ  
ព្រោះមិនទាន់លះកវយោគៈបាន ។ បទថា អនាគាមី បានដល់ ព្រះអរិយ-  
បុគ្គលដែលមិនមកកាន់កាមលោក ដោយអំណាចបដិសន្ធិ អធិប្បាយថា ព្រះ  
អនាគាមិបុគ្គល ឈ្មោះថា មិនមកកាន់សភាពយ៉ាងនេះ ព្រោះសម្រេចភាព  
ជាបុគ្គលមិនមានសំយោជនៈខាងក្នុង ដោយការដកចេញបាននូវឱវម្ហាគិយ-  
សំយោជនៈ ដោយមិនមានសេសសល់ មួយអង្វើដោយអំណាចនៃការព្រាត់  
ប្រាសចាកកាមយោគៈនោះឯង ជាបុគ្គលបរិនិព្វានក្នុងជាន់នោះ ដែលមិន  
ត្រឡប់មកជាធម្មតា ។

កវយោគៈ ដែលព្រះអរិយបុគ្គលណាលះបានហើយ ដោយមិនមាន  
ចំណែកសល់ សូម្បីកិលេសដ៏សេស មានអវិជ្ជាយោគៈជាដើម រមែងឈ្មោះ  
ថា ដែលព្រះអរិយបុគ្គលនោះលះបានហើយនោះឯង ព្រោះកិលេសទាំងនោះ  
តាំងនៅក្នុងទីជាមួយគ្នា ព្រោះហេតុនោះ ព្រះអរិយបុគ្គលដែលមានសំយោជនៈ



គឺភពអស់ហើយនោះ ទើបលោកហៅថា ព្រះអរហន្តខ័ណាស្រព ។ ដោយ  
ហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលដែល  
ប្រាសចាកកាមយោគៈ ប្រាសចាកភវយោគៈ ឈ្មោះថា អរហន្ត អស់  
អាសវៈហើយ ដូច្នោះ ។ ក្នុងអធិការនេះ គប្បីឃើញថា ព្រះអនាគាមី ប្រាស  
ហើយចាកកាមយោគៈ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដើម្បីសរសើរនូវតតិយមគ្គ  
ដូចការលះសុខ ទុក្ខ សោមនស្ស ទោមនស្សរបស់ចតុត្ថជ្ឈាន ( និង  
សរសើរ ) ចតុត្ថមគ្គ ដូចការអស់ទៅនៃសំយោជនៈ គឺទិដ្ឋិវិចិកិច្ចា សីលព្វ-  
តបរាមាស ដូច្នោះ ។ បុប្ផជនទាំងអស់ មួយអន្លើដោយព្រះសោតាបន្ន និង  
ព្រះសកទាគាមី ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់កាន់យកហើយដោយបទដំបូង ។ ព្រះ  
អនាគាមីទាំងអស់ ទ្រង់កាន់យកហើយដោយបទទី ២ ។ ឯព្រះអរហន្ត ទ្រង់  
កាន់យកដោយបទទី ៣ ។

ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ញ៉ាំងព្រះធម្មទេសនាឲ្យចប់  
ដោយកំពូល គឺអរហត្ត ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងព្រះគាថាទាំងឡាយតទៅ បទថា ឧកយំ សេចក្តី  
ថា ដោយចំណែក ២ អធិប្បាយថា ប្រកបដោយកាមយោគៈ និងភវយោគៈ  
ទាំង ២ ។ បទថា សត្តា គច្ឆន្តិ សំសារំ សេចក្តីថា សត្វ ៣ ប្រភេទ គឺ  
បុប្ផជន ព្រះសោតាបន្ន ព្រះសកទាគាមី និងត្រូវទៅ គឺអន្ទោលទៅ ព្រោះ  
មិនទាន់លះកាមយោគៈ និងភវយោគៈបាន បន្ទាប់អំពីនោះ ក៏នឹងជាបុគ្គលទៅ  
កាន់ជាតិ និងមរណៈ ។

ក្នុងបណ្ណាព្រះសោតាបន្ន ៣ ពួក គឺឯកពីដី កោលកោលៈ សត្តកត្ត-  
 បរម ព្រះសោតាបន្ន មានឥន្ទ្រិយទន់ជាងគេបង្អស់ ឈ្មោះថា សត្តកត្តបរម  
 លោកវមែងមិនកើតក្នុងភពទី ៨ តែត្រូវអន្ទោលទៅ ដោយអំណាចនៃការ  
 កើតរបស់ខ្លួន ដែលធម្មតាបានកំណត់ ។ ព្រះសោតាបន្នក្រៅអំពីនេះក៏ដូចគ្នា  
 បណ្ណាព្រះសកទាគាមីទាំងឡាយ ព្រះសកទាគាមីណាសម្រេចសកទាគាមីមគ្គ  
 ក្នុងលោកនេះហើយ កើតក្នុងទេវលោក មកកើតក្នុងលោកនេះទៀត ព្រោះ  
 សកទាគាមីនោះ ឈ្មោះថា អន្ទោលទៅដោយអំណាចនៃជាតិរបស់ខ្លួន ដែល  
 សភាវៈកំណត់ហើយ ។ តែព្រះសកទាគាមីបុគ្គលណា កើតក្នុងទេវលោក  
 ជាន់នោះៗ ឯង ឬក្នុងមនុស្សលោកនោះឯង ដោយរៀនរោមិស្សកន័យ ព្រះ  
 សកទាមីទាំងនោះ ត្រូវអន្ទោលទៅនោះឯង ព្រោះត្រូវកើតឡើងរឿយៗ ទម្រាំ  
 ឥន្ទ្រិយចាស់ក្លា ដោយបានសម្រេចមគ្គជាន់ខ្ពស់បន្ត ។ តែក្នុងបុប្ផជន រឿង  
 ដែលត្រូវពោលដល់មិនមានឡើយ ព្រោះសំយោជនៈក្នុងភពទាំងពួង មិន  
 ទាន់អស់ទៅ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

ពួកសត្វដែលប្រកបដោយកាមយោគៈ និងកវយោគៈទាំងពីរ ជាសត្វ  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ និងមរណៈ រមែងអន្ទោលទៅកាន់សង្សារ ដូច្នោះ ។

បទថា **កាមេ បហន្ទាន** សេចក្តីថា លះកិលេសកាមទាំងឡាយ ពោល  
 គឺកាមរាគៈដោយអនាគាមីមគ្គ ។ បទថា **ធិន្ទសំសយា** សេចក្តីថា មានការ  
 សង្ស័យផ្តាច់ផ្តិលហើយដោយល្អ ការកាត់សេចក្តីសង្ស័យនោះឯង នឹងមាន  
 ដោយសោតាបត្តិមគ្គប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីទ្រង់សរសើរមគ្គទី ៤ ទើបត្រាស់យ៉ាង

នេះ អធិប្បាយថា ព្រះអរហន្តទាំងឡាយ ទ្រង់បំណងយកថា បុគ្គលកាត់នូវ  
 សេចក្តីសង្ស័យបានហើយ ក្នុងព្រះគាថានេះ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះ  
 មានព្រះភាគត្រាស់ថា **វិណាមានបុណ្ណវា** ដូច្នោះ ។ ព្រះអរិយបុគ្គល ឈ្មោះ  
 ថា មានមានៈ និងភពថ្មីអស់ហើយ ព្រោះលោកមានមានៈទាំង ៩ និងភព  
 ថ្មីជាបន្តអស់ហើយ ដោយប្រការទាំងពួង ។ ក្នុងបទថា **វិណាមានបុណ្ណវា**  
 នេះ កិលេសដែលមគ្គទី ៤ គប្បីសម្លាប់ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់កាន់យកហើយ  
 ដោយ **មាន សព្វ** ឬដោយអំណាចនៃលក្ខណៈ ព្រោះកិលេស មានអត្ត  
 តែម្យ៉ាង ជាមួយនឹងមានៈនោះ ។ សុខបុណ្ណិសេសនិព្វានធាតុ ឈ្មោះថា ព្រះ  
 មានព្រះភាគត្រាស់ហើយដល់ព្រះវិណាស្រព មានអាសវៈអស់ហើយ អនុ-  
 បុណ្ណិសេសនិព្វានធាតុ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយដល់ព្រះវិណាស្រព  
 មានភពថ្មីអស់ហើយ ពាក្យដ៏សេស មានអត្ថន័យយល់ហើយ ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា កាមយោគសូត្រទី ៧ ចប់



# សុត្តន្តបិដក កល្យាណសីលសូត្រ

[ ៩៩ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមានសីលល្អ មានធម៌ល្អ មានប្រាជ្ញាល្អ បានប្រព្រឹត្តមគ្គព្រហ្មចរិយៈ ចប់សព្វគ្រប់ហើយ ហៅថាជាបុរសដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ក្នុងធម្មវិន័យនេះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមានសីលល្អ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកមានសីល បានសង្រួម ដោយការសង្រួមក្នុងបាតិមោក្ខ បរិបូណ៌ដោយអាចារៈ និងគោចរៈ ឃើញភ័យក្នុងទោស បន្តិចបន្តួច សមាទានសិក្សាក្នុងសិក្ខាបទទាំងឡាយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមានសីលល្អ យ៉ាងនេះឯង ។ ដូច្នោះ ហៅថា ភិក្ខុមានសីលល្អ ។ ភិក្ខុមានធម៌ល្អ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកប្រកប រឿយៗ នូវការចម្រើននូវពោធិបក្ខិយធម៌ ៣៧ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមានធម៌ល្អ យ៉ាងនេះឯង ។ ដូច្នោះ ហៅថា ភិក្ខុមានសីលល្អ មានធម៌ល្អ ។ ភិក្ខុមានប្រាជ្ញាល្អ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេចដោយប្រាជ្ញាដ៏ឧត្តម ដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់ទៅនៃអាសវៈ ទាំងឡាយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមានប្រាជ្ញាល្អ យ៉ាងនេះឯង ។ ភិក្ខុដែលមានសីលល្អ មានធម៌ល្អ មានប្រាជ្ញាល្អ បានប្រព្រឹត្តមគ្គព្រហ្មចរិយៈ ចប់សព្វគ្រប់ហើយ ហៅថា ជាឧត្តមបុរស ក្នុងធម្មវិន័យនេះ ដូច្នោះឯង ។

ភិក្ខុណា មិនមានអំពើអាក្រក់ ដោយកាយ ដោយវាចា  
ដោយចិត្ត អ្នកប្រាជ្ញ ហៅភិក្ខុនោះ ដែលមានសេចក្តី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

ខ្មាសបាប ថាជាអ្នកមានសីលល្អ ដោយពិត ។ ធម៌  
 ទាំងឡាយ ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសម្រេចសម្ពោធិញ្ញាណ  
 ដែលភិក្ខុណា បានចម្រើន ដោយល្អហើយ អ្នកប្រាជ្ញ  
 ហៅភិក្ខុនោះ ដែលមិនមានកិលេសក្រាស់ ថាជាអ្នក  
 មានធម៌ល្អ ដោយពិត ។ ភិក្ខុណា ដឹងច្បាស់នូវធម៌ជា  
 គ្រឿងអស់ទៅនៃទុក្ខរបស់ខ្លួន ក្នុងលោកនេះ អ្នកប្រាជ្ញ  
 ហៅភិក្ខុនោះ ដែលមិនមានអាសវៈ ថាជាអ្នកមានប្រាជ្ញា  
 ល្អ ដោយពិត អ្នកប្រាជ្ញ ពោលនូវភិក្ខុដែលបរិបូណ៌  
 ដោយធម៌ទាំងឡាយនោះ ជាអ្នកមិនមានទុក្ខ អស់សេចក្តី  
 សង្ស័យ លះបង់នូវកិលេសទាំងពួង ថាជាអ្នកមិន  
 អាស្រ័យដោយតណ្ហា និងទិដ្ឋិ ក្នុងលោកទាំងពួង ។  
 សូត្រទី ៨ ។



# អដ្ឋកថា

## កល្យាណសីលសូត្រ

ក្នុងកល្យាណសីលសូត្រទី ៨ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ៧៧ ] បទថា កល្យាណសីលោ សេចក្តីថា ជាអ្នកមានសីលដ៏ស្អាត គឺមានសីលដល់ព្រមហើយ បានដល់ មានសីលបរិបូណ៌ហើយ ។ ក្នុងអង្គ- គុណទាំង ៣ នោះ ភិក្ខុ ឈ្មោះថា មានសីលបរិបូណ៌ ដោយហេតុ ២ ប្រការ គឺដោយការឃើញទោសនៃសីលវិបត្តិដោយប្រពៃនោះឯង ១ ដោយការឃើញ នូវអាទិសង្សនៃសីលសម្បត្តិ ១ តែក្នុងពាក្យថា មានកល្យាណសីលនេះ គប្បីជ្រាបកាតដែលសីលនោះ ល្អដោយអំណាចនៃមគ្គសីល និងផលសីល ដែលផុតចាកគ្រឿងចង់ទាំងអស់ បរិបូណ៌ដោយអាការទាំងពួង ។

ពោធិបក្ខិយធម៌ទាំងអស់ ទ្រង់បំណងយកថាជាកល្យាណធម៌ ព្រោះ ដូច្នោះ ភិក្ខុ ឈ្មោះថា កល្យាណធម្មោ ព្រោះមានពោធិបក្ខិយធម៌ មាន សតិប្បដ្ឋានជាដើម ដែលជាធម៌ស្អាត ។

ភិក្ខុអ្នកមានបញ្ញាល្អ ដោយអំណាចបញ្ញាក្នុងមគ្គនោះឯង ឈ្មោះថា កល្យាណប្បញ្ញោ អធិប្បាយថា ធម៌ទាំងឡាយ មានសីលជាដើម ដែលជា លោកុត្តរធម៌ប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា ជាកល្យាណធម៌ដោយចំណែកមួយ ព្រោះ ជាធម៌ដែលមិនកម្រើកជាសការៈ ។

ឯអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ភិក្ខុឈ្មោះថា មានសីលស្អាតដោយអំណាច នៃចាតុប្បារិសុទ្ធិសីល ឈ្មោះថា ដោយអំណាចនៃធម៌ គឺវិបស្សនាមគ្គ ឈ្មោះ ថា មានបញ្ញាល្អ ដោយអំណាចនៃបញ្ញាក្នុងមគ្គផល ។ អាចារ្យមួយពួកពោល

ថា សីល ធម៌ និងបញ្ញាទាំងនោះ គឺអសេក្ខៈ ។ ឯអាចារ្យដទៃពោលថា មគ្គសីល និងផលសីលរបស់ព្រះសោតាបន្ន និងព្រះសកទាមីទាំងឡាយ ឈ្មោះថា កល្យាណសីល ព្រោះដូច្នោះ ព្រះសោតាបន្នក្តី ព្រះសកទាមីក្តី ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់កាន់យកហើយ ដោយបទថា កល្យាណសីល នេះ អធិប្បាយថា ព្រះសោតាបន្ន និងព្រះសកទាមីទាំងនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នក ធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុងសីលទាំងឡាយ ធម៌ គឺអនាគាមិមគ្គ និងអនាគាមិផល និង ធម៌ គឺមគ្គដ៏ប្រសើរ ឈ្មោះថាជា កល្យាណធម៌ ព្រោះថា បណ្តាធម៌ទាំង នោះ ពោធិបក្ខិយធម៌ រមែងដល់នូវភាពបរិបូណ៌ដោយការវិនា ព្រោះដូច្នោះ ព្រះអរិយបុគ្គល ៣ ពួក រាប់តាំងអំពីព្រះអរិយបុគ្គលដែលតាំងនៅក្នុងមគ្គទី ៣ ទៅ រមែងឈ្មោះថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់កាន់យកហើយ ដោយបទថា កល្យាណធម្មា នេះ បញ្ញាក្នុងអគ្គផល ឈ្មោះថា កល្យាណប្បញ្ញោ ព្រោះ ដល់នូវទីបំផុតនៃកិច្ចដោយបញ្ញា ព្រោះដូច្នោះ ព្រះអរហន្តជាអ្នកដល់នូវសេចក្តី បរិបូណ៌ដោយបញ្ញា ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា មានកល្យាណធម៌ ... ។ បុគ្គលដូចពោលមកនេះឯង ទ្រង់បំណងយកហើយ ។ ព្រោះដូច្នោះ នឹងមាន ប្រយោជន៍អ្វីដោយការប្រកែកដែលធ្វើឲ្យយឺតយូរនោះ ក្នុងសេចក្តីនេះ ធម៌ គឺអគ្គមគ្គ និងអគ្គផល ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ជាកល្យាណសីលជាដើម ដូច្នោះ ក្នុងសេចក្តីនេះ ទើបជាការពេញចិត្តរបស់ពួកយើងទាំងឡាយ ព្រោះ ថា ដោយវិភាគនៃធម៌ហើយ នេះជាបុគ្គលវិភាគ មិនមែនធម្មវិភាគឡើយ ។

ព្រះនិព្វានដែលស្ងាត់ចាកសង្ខតធម៌គ្រប់យ៉ាង ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់

ហៅថា សុទ្ធៗ ក្នុងបទថា កេរ្តិ៍ នេះ ព្រោះមិនមានអ្វីលាយឡំ ។ អរហត្ត  
 ឈ្មោះថា កេរ្តិ៍ ព្រោះលោកសម្រេចព្រះនិព្វានហើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះ  
 ថា ជាអរហត្តសុទ្ធៗ ព្រោះបរិបូណ៌ដោយបហានការវនា និងបរិបូណ៌ដោយធម៌  
 មិនមានទោសជាបរិយោសាន និងព្រោះមានសេចក្តីសុខ ដែលជាទីត្រេកអរ  
 នៃចិត្ត ព្រោះអត្តថា មានការស្អាត ឈ្មោះថា ព្រះខ័ណ្ឌស្រពសុទ្ធៗ ព្រោះ  
 បានសម្រេចអរហត្តនោះ ។ ឈ្មោះថា វុសិតវា ព្រោះចប់មគ្គព្រហ្មចរិយៈ  
 គឺញ៉ាំងមគ្គព្រហ្មចរិយៈឲ្យសម្រេចតាំងនៅហើយ ។ ភិក្ខុដែលព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ហៅថា ឧត្តមបុរសោ ព្រោះប្រកបទៅដោយអសេក្ខធម៌ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ឬ  
 ដ៏កំពូល ។

### អធិប្បាយ ពាក្យថា ចាតិមោក្ខ

សួរថា ក្នុងបទថា សីលវា នេះ ឈ្មោះថា សីល ដោយអត្ថដូចម្តេច  
 ឆ្លើយថា ឈ្មោះថា សីល ដោយអត្ថថា ប្រក្រតី ។ សួរថា ឈ្មោះថា  
 ប្រក្រតី ដូចម្តេច ឆ្លើយថា បានដល់ សមាទាន គឺការតាំងមាំ អធិប្បាយថា  
 បានដល់ ភាពជាបុគ្គលមានកាយកម្មជាដើមរៀបរយ ដោយអំណាចភាព  
 ជាបុគ្គលមានសីលបរិសុទ្ធ ។ ម្យ៉ាងទៀត បានដល់ ការចូលទៅទ្រទ្រង់  
 អធិប្បាយថា ការដែលចូលទៅទ្រទ្រង់ ដោយអំណាចនៃការតាំងនូវកុសលធម៌  
 មានឈានជាដើម ព្រោះដូច្នោះ ឈ្មោះថា សីល ព្រោះតាំងមាំ ឬព្រោះ  
 ទ្រទ្រង់ ។ នេះជាការពោលដោយអត្ថនៃសីល ដោយលក្ខណន័យនៃសព្វ ។  
 ឯអាចារ្យមួយពួកទៀត ពណ៌នាដោយនិរុត្តិន័យថា សីលដ្ឋ មានសិរជាអត្ត



សីលដ្ឋ មានសីលៈជាអត្ថ សីលដ្ឋ មានសិវៈជាអត្ថ ។ បុគ្គល ឈ្មោះថា សីលវា ព្រោះអត្ថថា មានសីលនោះដោយបរិបូណ៌ ឬព្រោះមានសីលដោយ កល្យាណសីលក្រៃលែង អធិប្បាយថា សម្បូរដោយសីល ដោយអំណាចនៃ ចតុប្បារិសុទ្ធិសីល ។ អាចារ្យពួកខ្លះធ្វើ អធិប្បាយថា ដើម្បីទ្រង់សម្តែង សីលដែលជាគោល ក្នុងបណ្តាចតុប្បារិសុទ្ធិសីលទាំងនោះឲ្យពិស្តារ ទើបព្រះ មានព្រះភាគត្រាស់ថា ទាតិមោក្ខសំវរសំវរោ ដូច្នោះ ។

ឯអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ដោយបទទាំង ២ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ បាតិមោក្ខសំវរសីលហើយ តែព្រោះសីល គឺបាតិមោក្ខសំវរនោះឯង ក្នុង បទក្រៅអំពីនេះ ទើបឥន្ទ្រិយសំវរសីលត្រឹមតែជាការរក្សាទ្វារ ៦ ប៉ុណ្ណោះ ។ អាជីវបារិសុទ្ធិសីល ត្រឹមតែជាការញ៉ាំងបច្ច័យឲ្យកើតឡើងដោយធម៌តែម្យ៉ាង បច្ច័យសន្តិសុភវិសីល ត្រឹមតែជាការពិចារណាបច្ច័យដែលបានមកហើយថា នេះជាប្រយោជន៍ហើយ ទើបបរិភោគប៉ុណ្ណោះ ពោលដោយត្រង់ហើយ សីល គឺបាតិមោក្ខសំវរសីលនោះឯង ។ ភិក្ខុណាមានសីលដាច់ហើយ ភិក្ខុនោះប្រៀប ដូចជាបុរសដែលមានក្បាលដាច់ហើយ មិនចាំបាច់ពោលដល់ក្នុងរឿងដៃ និង ជើង ថាត្រូវរក្សាអវយវៈដ៏សេស ឯភិក្ខុណាសីលមិនដាច់ ភិក្ខុនោះប្រៀប ដូចបុរសដែលមានក្បាលមិនដាច់ អាចរក្សាសីលទាំងនោះឲ្យនៅជាប្រក្រតី បាន ព្រោះដូច្នោះ ពាក្យថា សីលវា នេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់លើកបាតិ- មោក្ខសំវរសីលនោះឯងឡើងសម្តែង ហើយទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា ទាតិ- មោក្ខសំវរសំវរោ ដូច្នោះ ដើម្បីញ៉ាំងសីល គឺបាតិមោក្ខនោះឲ្យពិស្តារ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទាតិមោក្ខំ បានដល់ សីល គឺសិក្ខាបទ អធិប្បាយថា សីល គឺសិក្ខាបទនោះ ឈ្មោះថា ទាតិមោក្ខ ព្រោះញ៉ាំងសត្វ ដែលរក្សាសីល គឺសិក្ខាបទនោះឲ្យផុត គឺរួចផុតចាកទុក្ខទាំងឡាយ មានទុក្ខ ដែលធ្វើឲ្យត្រូវកើតក្នុងអបាយជាដើម ។ ការសង្រួម ឈ្មោះថា សំវរ បាន ដល់ ការមិនប្រព្រឹត្តកន្លងតាមកាយ វាចា ។ ការសង្រួមក្នុងបាតិមោក្ខនោះឯង ឈ្មោះថា ទាតិមោក្ខសំវរ ។ ភិក្ខុ ឈ្មោះថា ទាតិមោក្ខសំវរសំវុត ព្រោះ សង្រួមហើយ គឺមានកាយ វាចាបិទបាំងហើយ ដោយបាតិមោក្ខសំវរនោះ ។

បទថា ទាតិមោក្ខសំវរសំវុតោ នេះ ជាគ្រឿងចង្អុលបង្ហាញដល់ភាព ដែលភិក្ខុនោះតាំងមាំហើយក្នុងសីលនោះ ។ បទថា វិហរតិ សម្តែងដល់ការ ដល់ព្រម ត្រឹមតែការនៅសមគួរដល់បាតិមោក្ខសំវរទាំងនោះ ។ បទថា អាចារគោចរសម្បុន្នោ សម្តែងដល់ធម៌ដែលជាឧបការៈដល់ការសង្រួមក្នុង បាតិមោក្ខខាងក្រោម និងដល់ការតាមប្រកបនូវគុណវិសេសខាងលើ ។ បទ ថា អណ្តមត្ថេសុ វជ្ជេសុ ភយទស្សារិ សម្តែងដល់សភាវៈធម្មតានៃការមិន កម្រើកចាកបាតិមោក្ខសីល ។ បទថា សមាទាយ សម្តែងដល់ការកាន់យក សិក្ខាបទទាំងឡាយដោយមិនមានសេសសល់ ។ បទថា សិក្ខុតិ សម្តែងដល់ ភាវៈ គឺការដល់ព្រមក្នុងសិក្ខា ។ បទថា សិក្ខាបទេសុ សម្តែងដល់ធម៌ដែល ត្រូវសិក្សា ។

ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ទាតិ ព្រោះអត្ថថា មានប្រក្រតីធ្លាក់ទៅក្នុង អបាយទាំងឡាយច្រើនដង ព្រោះភាវៈមានការធ្វើអាក្រក់បានងាយផង និង

ព្រោះការធ្វើបុណ្យបានដោយលំបាក បានដល់ បុប្ផជួន ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះ  
 ថា **ចាតិ** ព្រោះអត្ថថា ត្រូវកម្លាំងកម្មបន្ស្រាត់ទៅក្នុងភពជាដើម ដោយភាព  
 ជារបស់មិនទៀង ឈ្មោះថា មានការដើរទៅជាប្រក្រតី ព្រោះវិលទៅជុំវិញ  
 ដោយមិនមានទីបំផុត ដូចការយន្តរបស់ស្នូនឆ្នាំង ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 ឈ្មោះថា **ចាតិ** ព្រោះញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យធ្លាក់ទៅក្នុងសុត្តនិកាយនោះៗ ដោយ  
 អំណាចនៃមរណៈ បានដល់ សុត្តសន្តាន គឺចិត្តនោះឯង ។ សីល ឈ្មោះថា  
**ចាតិមោក្ខ** ព្រោះអត្ថថា ញ៉ាំងសត្វឲ្យធ្លាក់ទៅនោះ ឲ្យផុតចាកសង្សារទុក្ខ  
 អធិប្បាយថា សត្វផុតហើយចាកទុក្ខ ដោយការរួចផុតនៃចិត្ត ។ ដូចព្រះ  
 តម្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ ខន្ធវារវគ្គថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែល  
 មានធម៌ជាគ្រឿងសៅហ្មងនៃចិត្ត រមែងជ្រោកជ្រាក ពួកសត្វដែលមានធម៌ជា  
 គ្រឿងផូរផង់នៃចិត្ត រមែងបរិសុទ្ធ ដូច្នោះ ។ និងព្រះតម្រាស់ក្នុងទីយនខសូត្រ  
 ថា ស្រាប់តែចិត្តលោកក៏ផុតស្រឡះចាកអាសវៈទាំងឡាយ ព្រោះមិនប្រកាន់  
 មាំដោយប្រការ ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលឈ្មោះថា **ចាតិ** ព្រោះអត្ថថា  
 ធ្លាក់ទៅ គឺប្រព្រឹត្តទៅ បានដល់ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងសង្សារ ដោយហេតុ មាន  
 អវិជ្ជាជាមូល ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ  
 ថា សត្វទាំងឡាយ ដែលមានអវិជ្ជាជារនាំង មានតណ្ហាជាចំណង អន្តោល  
 ទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដឡើយ ដូច្នោះ ។

សំរេ ឈ្មោះថា **ចាតិមោក្ខ** ព្រោះអត្ថថា ជាហេតុរួចផុតចាកកិលេស  
 ទាំង ៣ មានតណ្ហាជាដើមនៃសត្វដែលធ្លាក់ទៅនោះ ។ បទនោះគប្បីជ្រាបថា

សម្រេចរូបជាសមាស ដូចពាក្យជាដើមថា តណ្ហាកាលោ ដូច្នោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត សកាវៈឈ្មោះថា ទាតិ ព្រោះអត្ថថា ញ៉ាំងសត្វឲ្យធ្លាក់  
 ទៅ ឲ្យដល់នូវការវិនាស គឺឲ្យដល់ទុក្ខ បានដល់ ចិត្ត សមដូចព្រះមានព្រះ  
 ភាគត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ សគាថវគ្គថា ចិត្តតែងនាំសត្វលោកទៅ ចិត្ត  
 តែងកើតកន្ត្រាក់សត្វលោកទៅ ដូច្នោះ ។ សំរេ ឈ្មោះថា ទាតិមោក្ខ ព្រោះ  
 អត្ថថា ជាគ្រឿងរួចផុតរបស់សត្វដែលធ្លាក់ទៅនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា  
 ទាតិ ព្រោះអត្ថថា ជាហេតុធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយទុក្ខ ឬក្នុងសង្សារទុក្ខ បានដល់  
 សង្គិលេស មានតណ្ហាជាដើម សមដូចពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 តណ្ហាតែងញ៉ាំងបុរសឲ្យកើត បុរសមានតណ្ហា ជាគម្រប់ពីរ ដូច្នោះ ។ សំរេ  
 ឈ្មោះថា ទាតិមោក្ខ ព្រោះអត្ថថា ផុតចាកកិលេសជាហេតុឲ្យសត្វធ្លាក់ទៅ  
 នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ធម្មជាតិឈ្មោះថា ទាតិ ព្រោះធ្លាក់ទៅ បានដល់  
 អាយតនៈខាងក្នុង និងខាងក្រៅ ៦ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុង  
 សំយុត្តនិកាយ សគាថវគ្គថា លុះតែអាយតនៈខាងក្នុងទាំង ៦ កើតឡើង  
 ទើបសត្វលោកកើតឡើងបាន សត្វលោករមែងធ្វើនូវសេចក្តីស្មិទ្ធស្មាល ក្នុង  
 អាយតនៈខាងក្រៅទាំង ៦ ដូច្នោះ ។ សំរេ ឈ្មោះថា ទាតិមោក្ខ ព្រោះ  
 អត្ថថា ផុតចាកកិលេសជាហេតុឲ្យធ្លាក់ទៅ ពោល គឺអាយតនៈខាងក្នុង និង  
 អាយតនៈខាងក្រៅ ៦ នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត សកាវៈឈ្មោះថា ទាតិ ព្រោះ  
 អត្ថថា មានការធ្លាក់ទៅ គឺឲ្យដល់នូវការវិនាស បានដល់ សង្សារ ។ សំរេ  
 ឈ្មោះថា ទាតិមោក្ខ ព្រោះផុតចាកសង្សារដែលធ្លាក់ទៅនោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ ជាធម្មិស្សរៈ សត្វលោកថ្វាយព្រះនាម ថា បតិ ព្រោះជាធំជាងលោកទាំងពួង ។ ភិក្ខុវ័យ័ន្តរូបផុតដោយឧបាយនោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបឧបាយនោះ ឈ្មោះថា មោក្ខ ឧបាយជាគ្រឿងរូបផុត របស់បុគ្គលដែលជាបតិ ដែលព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់បញ្ញត្តិហើយ ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា បតិមោក្ខ ។ បតិមោក្ខនោះឯង គឺបាតិមោក្ខ ។ ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ឈ្មោះថា បតិ ព្រោះអត្ថថា ឧត្តម ដោយភាព ជាបូសគល់នៃគុណទាំងពួងផង ឈ្មោះថា មោក្ខ ព្រោះអត្ថថា ប្រព្រឹត្តទៅ តាមដែលពោលហើយផង ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា បតិមោក្ខ បតិមោក្ខនោះឯង គឺបាតិមោក្ខ ។ សមដូចពាក្យដែលលោកពោលថា ពាក្យ ថា ទាតិមោក្ខ នេះ ជាប្រមុខ ពាក្យថា ទាតិមោក្ខ នេះ ជាប្រធាន គប្បី ជ្រាបសេចក្តីពិស្តារដូចតទៅនេះ

ម្យ៉ាងទៀត ប សព្វ ចុះក្នុងអត្ថថា បកាវ ។ អតិ សព្វ ជានិបាត ប្រើក្នុងអត្ថថា កន្លងចំណែក ព្រោះដូច្នោះ សំរេរ ឈ្មោះថា ទាតិមោក្ខ ព្រោះអត្ថថា ញ៉ាំងសត្វឲ្យផុតអច្ចន្ត ដោយប្រការទាំងពួង ។ សីលនេះ ត្រូវ ទៅព្រមជាមួយសមាធិ ទៅព្រមជាមួយបញ្ញា ដោយអំណាចនៃតទ្លងៈ ។ ឈ្មោះថា ទាតិមោក្ខ ព្រោះញ៉ាំងសត្វឲ្យផុត គឺរូបផុតអច្ចន្តដោយអំណាច វិក្ខម្តប្បហាន និងសមុច្ឆេទប្បហាន ។ សីលនេះឯង គឺបាតិមោក្ខ ។

ម្យ៉ាងទៀត សំរេរ ឈ្មោះថា ទាតិមោក្ខ ព្រោះអត្ថថា រូបផុតចំពោះៗ អធិប្បាយថា ផុតចំពោះ គឺជាចំណែកៗ ចាកទោសដែលគប្បីកន្លងល្មើស

នោះៗ ។ បតិមោក្ខនោះឯង គឺបុតិមោក្ខ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះនិព្វានឈ្មោះថា មោក្ខ សំរេ: ឈ្មោះថា បតិមោក្ខ ព្រោះអត្ថថា ជាគ្រឿងផុតចំពោះ គឺ ប្រហែលនឹងមោក្ខនោះ អធិប្បាយថា បុតិមោក្ខសីលសំរេ: រមែងដូចព្រះ អាទិត្យដែលកំពុងរះ ធម៌ដែលមានចំណែកប្រៀបដូចមោក្ខធម៌នោះ ដូចជា ការរះឡើងនៃព្រះនិព្វាន ព្រោះញ៉ាំងកិលេសឲ្យរលត់តាមសមគួរ ព្រោះ ដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា បតិមោក្ខ។ បតិមោក្ខនោះឯង គឺបុតិមោក្ខ ។

ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា បតិមោក្ខ ព្រោះអត្ថថា ប្រព្រឹត្តទៅកាន់ការរួច ផុត គឺបែរមុខទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។ បតិមោក្ខនោះឯង គឺបុតិមោក្ខ ។ ក្នុង អធិការនេះ គប្បីជ្រាបអត្ថនៃសព្វថា បតិមោក្ខ ដូចពណ៌នាមកនេះប៉ុណ្ណោះ ។

កុសលធម៌ ឈ្មោះថា សំរេ: ព្រោះអត្ថថា ជាគ្រឿងរាំង គឺរាំង ។ សំរេ: គឺបុតិមោក្ខ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា បតិមោក្ខសំរេ: ។ តែដោយ អត្ថ បានដល់ ចេតនាជាគ្រឿងរៀរចាកទោសដែលគប្បីឈានកន្លងបាបធម៌ នោះៗ ។ ភិក្ខុចូលដល់ គឺប្រកបដោយបុតិមោក្ខសំរេ:នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ហៅថា បានសង្រួមដោយការសង្រួមក្នុងបុតិមោក្ខ ។ សមដូចព្រះ មានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងវិភង្គថា ពាក្យថា ជាអ្នកសង្រួម គឺជាអ្នកព្រមព្រៀង មូលមិត្ត ចូលទៅជិត អែបនែប កៀកកើយ ប្រដិតប្រដី ប្រកបព្រម ដោយការសង្រួមក្នុងបុតិមោក្ខនេះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបពោលថា ជាអ្នក សង្រួមក្នុងបុតិមោក្ខសំរេ: ដូច្នោះ ។

បទថា វិហារតិ សេចក្តីថា រមែងនៅ គឺផ្លាស់ប្តូរ បានដល់ ប្រព្រឹត្តទៅ

ដោយការនៅ ដោយការផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថ ។

បទថា អាចារគោចរសម្បុរោ សេចក្តីថា ភិក្ខុ ឈ្មោះថា សម្បុរ ដោយអាចារ និងគោចរ វៀរអគោចរ មានស្រីពេស្យាជាដើម ព្រោះសម្បុរ ដោយអាចារសម្បត្តិ ដែលសមគួរដល់ភិក្ខុ ដូចព្រះតម្រាស់យ៉ាងនេះថា ការ មិនកន្លងល្មើស ប្រព្រឹត្តទៅតាមកាយ ការមិនកន្លងល្មើស ប្រព្រឹត្តទៅតាម វាចា ដូច្នោះ ព្រោះវៀរចាកអនាចារដោយប្រការទាំងពួង ដោយមិនធ្វើមិច្ឆា- អាជីវៈ មានការឲ្យបូស្សីជាដើម និងការឆ្នាំឆ្នងទាំងឡាយ មានឆ្នងកាយជា ដើម និងដោយគោចរ ពោល គឺស្ថានទីដែលសមគួរ ដើម្បីនឹងចូលទៅជា ប្រយោជន៍ដល់បិណ្ឌបាតជាដើម ។

ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុណាមានសេចក្តីគោរព មានការកោតក្រែងនៅក្នុងព្រះ សាស្តា មានសេចក្តីគោរព មានសេចក្តីកោតក្រែងក្នុងសព្វហូចារីទាំងឡាយ ដល់ព្រមដោយហិរិ និងឱត្តប្បៈ ស្ងៀកដណ្តប់ជាបរិមណ្ឌល មានភ្នែកដាក់ចុះ សម្បុរដោយឥរិយាបថ មានទ្វារគ្រប់គ្រងហើយ ក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ដោយ ការឈានទៅ ដោយការឈានត្រឡប់ ដោយការក្រឡេកមើលនូវឆ្វេង-ស្តាំ ដោយការបត់ចូល ដោយការលាចេញ គួរជាទីជ្រះថ្លា ដឹងប្រមាណក្នុងការ បរិភោគ តាមប្រកបសេចក្តីព្យាយាម ប្រកបដោយសតិ និងសម្បជញ្ញៈ មាន ការប្រាថ្នាតិច សន្តោស ស្ងាត់ហើយ មិនប្រឡូកប្រឡំដោយពួកគណៈ ធ្វើ ដោយគោរពក្នុងអភិសមាចារិកវត្ត ច្រើនទៅដោយសេចក្តីគោរពកោតក្រែង ភិក្ខុនេះ លោកពោលថា សម្បុរដោយអាចារ ។

គោចរមាន ៣ យ៉ាង គឺឧបនិស្សយគោចរ ១ អារក្ខគោចរ ១ ឧប-  
 និពន្ធគោចរ ១ ។ ក្នុងគោចរ ៣ យ៉ាងនោះ កល្យាណមិត្តដែលប្រកប  
 ដោយគុណសម្បត្តិ គឺកថាវត្ថុ ១០ មានលក្ខណៈដូចពោលហើយ អាស្រ័យ  
 ភិក្ខុណា រមែងបានស្តាប់វត្ថុដែលមិនធ្លាប់បានស្តាប់ ធ្វើវត្ថុដែលស្តាប់ហើយ  
 ឲ្យជាក់ច្បាស់ បន្ទាបនឹងសេចក្តីសង្ស័យចេញបាន ធ្វើនូវការឃើញឲ្យត្រង់  
 ញាំងចិត្តឲ្យជ្រះថ្លា កាលជាប់តាមសិក្សាភិក្ខុណា រមែងចម្រើនដោយសទ្ធា  
 ចម្រើនដោយសីល សុតៈ ចាគៈ បញ្ញា ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា **ឧបនិស្សយ-**  
**គោចរ ។**

ភិក្ខុណាចូលទៅកាន់ចន្លោះស្រុក ដើរទៅកាន់ថ្នល់ ជាក់ភ្នែកចុះ សម្លឹង  
 មើលមួយជួរនឹម សង្រួមហើយដើរទៅ មិនសម្លឹងមើលជីវី មិនសម្លឹងមើល  
 សេះ មិនសម្លឹងមើលរថ មិនសម្លឹងមើលអ្នកថ្មើរជើង មិនសម្លឹងមើលស្រ្តី  
 មិនសម្លឹងមើលបុរស មិនសម្លឹងមើលទិសតូច និងទិសធំ ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា  
**អារក្ខគោចរ ។** ឯ **ឧបនិពន្ធគោចរ** បានដល់ សតិប្បដ្ឋាន ៤ ដែលជាទី  
 ភិក្ខុចូលទៅចងចិត្តរបស់ខ្លួន ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសំយុត្ត-  
 និកាយ មហាវារវគ្គថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះទីជាទីគោចររបស់ភិក្ខុ ជាដែន  
 នៃបិតារបស់ខ្លួន តើដូចម្តេច គឺសតិប្បដ្ឋានទាំង ៤ នេះឯង ដូច្នោះ ។ ដូច្នោះ  
 ភិក្ខុឈ្មោះថា ដល់ព្រមដោយអាចារ និងគោចរ ព្រោះប្រកបដោយអាចារ-  
 សម្បត្តិ តាមដែលពោលមកហើយ និងគោចរសម្បត្តិនេះ ។

បទថា អណ្តមត្តេសុ វជ្ជេសុ ភយទស្សារី សេចក្តីថា មានប្រក្រតី



ឃើញភ័យក្នុងទោសទាំងឡាយ មានអកុសលចិត្តប្បាទក្នុងសេក្ខិយវត្ថុដែល  
ត្រូវហើយដោយមិនបានតាំងចិត្តជាដើម មានប្រមាណតិច គឺមានប្រមាណ  
ប៉ុនអណ្ណ អធិប្បាយថា ភិក្ខុណាឃើញទោស មានប្រមាណប៉ុនបរិមាណ  
ធ្វើឲ្យជំងឺដូចភ្នំសិរេរុ ដែលមានកម្ពស់ ១៦៨០០០ យោជន៍ក្តី ភិក្ខុណាឃើញ  
អាបត្តិត្រឹមតែទុព្ភាសិត ដែលស្រាលជាងអាបត្តិទាំងពួង ធ្វើឲ្យធ្ងន់ដូចអាបត្តិ  
បារាជិកក្តី ភិក្ខុនេះឈ្មោះថា មានប្រក្រតីឃើញភ័យក្នុងទោសទាំងឡាយ មាន  
ប្រមាណតិច ។ បទថា សមាធាយ សិក្ខុតិ សិក្ខាបទេសុ សេចក្តីថា ក្នុង  
បណ្ណាសិក្ខាបទទាំងឡាយ សិក្ខាបទណាមួយដែលត្រូវសិក្សា សមាទាន  
សិក្ខាបទនោះសព្វយ៉ាង គឺគ្រប់ទាំងអស់ ដោយប្រការទាំងពួង បានដល់  
មិនឲ្យសេសសល់ ហើយសិក្សា គឺប្រព្រឹត្តទៅ បំពេញឲ្យបរិបូណ៌ ។

បទថា ឥតិ កល្យាណសីលោ សេចក្តីថា ជាអ្នកមានសីលល្អដោយ  
ប្រការនេះ អធិប្បាយថា សីលដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដោយអំណាច  
នៃបុគ្គលាធិដ្ឋាន ហើយទ្រង់បញ្ជាក់ដោយអំណាចនៃបុគ្គលាធិដ្ឋានថា ម្ចាស់  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមានសីលល្អយ៉ាងនេះឯង ដូច្នោះ ហៅថា ភិក្ខុមានសីល  
ល្អ ដូច្នោះទៀត ដើម្បីទ្រង់សម្តែងថា សីលនេះជាទីតាំងនៃធម៌ទាំងនោះ ដោយ  
មានព្រះបំណងនឹងសម្តែងធម៌ដែលត្រាស់ហើយ ក្នុងបទថា កល្យាណធម្មោ  
នេះ បទទាំងពួងមានជាដើមថា សត្តន្ធិ ពោធិបក្ខិយានំ មានអត្ថដូចពោល  
ខាងដើមនោះឯង ។ បទថា កល្យាណសីលោ ជាដើម ជាពាក្យត្រាស់  
ដដែលទៀត ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា ទុក្ខដំ បាន  
 ដល់ ធ្វើអាក្រក់ អធិប្បាយថា បានដល់ ទុច្ចរិត ។ បទថា ហិរិមនំ សេចក្តី  
 ថា មានការខ្មាស គឺដល់ព្រមដោយហិរិ អធិប្បាយថា បានដល់ សភាវៈ  
 ដែលរង្សៀសនូវការប្រព្រឹត្តអាក្រក់ដោយប្រការទាំងពួង ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា  
 ហិរិមនំ បានដល់ មានចិត្តប្រកបដោយហិរិ ។ ក្នុងអធិការនេះ គប្បីជ្រាបថា  
 ទ្រង់កាន់យកឱត្តប្បៈដោយសព្វថា ហិរិ ហើយនោះឯង ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 កាលទ្រង់សម្តែងហេតុនៃភាពជាបុគ្គលទុច្ចរិត ដោយប្រការទាំងពួង ដោយ  
 សព្វថា ហិរិឱត្តប្បៈ ឈ្មោះថា រមែងញ៉ាំងនូវភាពជាអ្នកមានសីលល្អឲ្យជាក់  
 ច្បាស់ ដោយហេតុ ។

កិកុឈ្មោះថា សម្ពោធិតាមិនោ ព្រោះដល់ គឺជួបនូវសម្ពោធិញ្ញាណ  
 គឺអរិយមគ្គញ្ញាណ អធិប្បាយថា ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចំណែកនៃពោធិ ។ បទថា  
 អនុស្សនំ សេចក្តីថា រៀរចាកកិលេសដែលផ្សាយឡើង មានរាគៈជាដើម ។  
 អាចារ្យខ្លះពោលថា តថាវិធំ ដូច្នោះក៏មាន អធិប្បាយថា ពាក្យថា ជាអ្នក  
 ប្រកបរឿយៗ នូវការចម្រើននូវពោធិបក្ខិយធម៌នេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 ហើយ ក្នុងកាលមុនណាមួយ ក៏យ៉ាងនោះ គឺដូច្នោះ ។

បទថា ទុក្ខស្ស បានដល់ វដ្តទុក្ខ ឬហេតុនៃវដ្តទុក្ខ ។ បទថា សនេវ  
 ឧយមត្តនោ សេចក្តីថា រមែងដឹងច្បាស់នូវការអស់ទៅ គឺការមិនកើតឡើង  
 នៃព្រៃស្តុក គឺកិលេសដែលជាហេតុនៃវដ្តទុក្ខរបស់ខ្លួន គឺប្រព្រឹត្តទៅក្នុងផ្នែក  
 នៃសមុទ្រយៈ ដោយការសម្រេចការអស់ទៅនូវអាសវៈក្នុងអត្តភាពនេះឯង គឺ

ក្នុងអត្តភាពនេះ ។ ម្យ៉ាងទៀត រមែងដឹងនូវការអស់ទៅ គឺអស់ទៅនូវវដ្តទុក្ខ  
នោះឯង ដោយការរលត់នៃចរិមកចិត្ត ក្នុងអត្តភាពនោះឯង ។

បទថា តេហិ ធម្មេហិ សម្មន្នំ សេចក្តីថា ប្រកបហើយដោយធម៌  
មានសីលតាមដែលពោលហើយជាដើម ។ បទថា អសិទ្ធិ សេចក្តីថា មិន  
អាស្រ័យ គឺមិនទាក់ទងក្នុងអ្វីមួយ ព្រោះលះធម៌ដែលជាគ្រឿងអាស្រ័យ គឺ  
តណ្ហា និងទិដ្ឋិបានហើយ ។ បទថា សព្វលោកស្ស បានដល់ ក្នុងសត្វលោក  
ទាំងពួង ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចបានពោលហើយនោះឯង ។<sup>១២៣</sup>

អដ្ឋកថា កល្យាណសូត្រទី ៨ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### ធានសូត្រ

[ ១០០ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទាននេះ មាន ២ យ៉ាង គឺអាមិសទាន  
១ ធម្មទាន ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាទានទាំង ២ យ៉ាងនេះ ធម្មទាន  
ប្រសើរជាង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការចែកនេះ មាន ២ យ៉ាង គឺការចែក  
អាមិសៈ ១ ការចែកធម៌ ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាការចែកទាំង ២ នេះ  
ការចែកធម៌ប្រសើរជាង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីអនុគ្រោះនេះ មាន  
២ យ៉ាង គឺសេចក្តីអនុគ្រោះ ដោយអាមិសៈ ១ សេចក្តីអនុគ្រោះ ដោយធម៌  
១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាសេចក្តីអនុគ្រោះទាំង ២ យ៉ាងនេះ សេចក្តី

អនុគ្រោះដោយធម៌ ប្រសើរជាង ។

ព្រះមានព្រះភាគ ពោលសរសើរ នូវទានណា ថាជា  
 ទានឧត្តម ប្រសើរលើស ត្រាស់សរសើរ នូវការចែក  
 ណា ( ថាជារបស់ឧត្តម ប្រសើរលើស ) អ្នកប្រាជ្ញ  
 មានចិត្តជ្រះថ្លា ចំពោះបុញ្ញកេត្តដ៏ប្រសើរ កាលបើដឹង  
 ច្បាស់ហើយ នរណានឹងមិនបូជា ក្នុងកាលដែលគួរ ។  
 ពួកសត្វណា សម្តែងផង ស្តាប់ផង ទាំងពីរពួក មាន  
 ចិត្តជ្រះថ្លា ក្នុងសាសនាព្រះសុគត ( មួយទៀត ) ពួក  
 សត្វណា មិនធ្វេសប្រហែស ក្នុងសាសនាព្រះសុគត  
 ប្រយោជន៍ដ៏សំខាន់នោះ របស់ពួកទាំងនោះ រមែង  
 បរិសុទ្ធ ។ សូត្រទី ៧ ។

### អដ្ឋកថា

#### ទានសូត្រ

[ ១០០ ] ក្នុងទានសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា  
**ទានំ** បានដល់ ក្នុងវត្ថុដែលគប្បីឲ្យ ។ ម្យ៉ាងទៀត ចេតនា មួយអង្វើដោយ  
 វត្ថុឈ្មោះថា ទាន ។ បទថា **ទាន** នេះ ជាឈ្មោះនៃការបរិច្ចាគសម្បត្តិ ។  
 បទថា **អាមិស ទានំ** សេចក្តីថា បច្ច័យ ៤ ឈ្មោះថា អាមិសទាន ដោយ

អំណាចនៃភាពជាបេសវដែលគប្បីឲ្យ អធិប្បាយថា បច្ច័យ ៤ លោកហៅថា អាមិស ព្រោះជាគ្រឿងពាល់ត្រូវដោយកិលេស មានតណ្ហាជាដើម ។ ម្យ៉ាង ទៀត ចេតនាដែលជាគ្រឿងបរិច្ចាគបច្ច័យ ៤ ទាំងនោះ ឈ្មោះថា អាមិស- ទាន ។

បទថា **ធម្មទានំ** សេចក្តីថា បុគ្គលខ្លះក្នុងសាសនានេះ កាលចែក កុសលកម្មបថ និងអកុសលកម្មបថថា ធម៌ទាំងនេះជាកុសល ធម៌ទាំងនេះ ជាអកុសល ធម៌នេះមានទោស ធម៌នេះមិនមានទោស ធម៌ទាំងនេះអ្នកប្រាជ្ញ តិះដៀល ធម៌ទាំងនេះអ្នកប្រាជ្ញសរសើរ ធម៌ទាំងនេះ សមាទានឲ្យបរិបូណ៌ ហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីវត្តតតប្រយោជន៍ ដើម្បីទុក្ខ ធម៌ទាំងនេះតែង ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីសុខ ដូច្នោះ ធ្វើនូវកម្ម និងផល នៃកម្មឲ្យប្រាកដ ដូចចង្អុលឲ្យឃើញលោកនេះ និងលោកខាងមុខ ដោយ ប្របក្ស សម្តែងនូវធម៌ ឲ្យលះបង់នូវអកុសលធម៌ ឲ្យតាំងនៅក្នុងកុសលធម៌ ទាំងឡាយ នេះឈ្មោះថា **ធម្មទាន** ។ ឯបុគ្គលពួកខ្លះ ចង្អុលបង្ហាញនូវសច្ចៈ ទាំងឡាយឲ្យជាក់ច្បាស់ថា ធម៌ទាំងនេះ ជាអភិញ្ញយ្យធម៌ ធម៌ទាំងនេះ ជា បរិញ្ញយ្យធម៌ ធម៌ទាំងនេះ ជាបហាតព្វធម៌ ធម៌ទាំងនេះ ជាសច្ចិកាតព្វធម៌ ធម៌ទាំងនេះ ជាការវេតព្វធម៌ ដូច្នោះ សម្តែងធម៌ដែលជាបដិបទាដើម្បីសម្រេច នូវអមតធម៌ នេះឈ្មោះថា ធម្មទានដ៏កំពូល ។

បទថា **ឯតទន្តំ** កាត់បទជា **ឯតំ អន្តំ** ប្រែថា ធម្មទាននេះជាកំពូល ។ បទថា **យទិនំ** កាត់បទជា **យំ ទិនំ** សេចក្តីថា បណ្ណាទានទាំង ២ យ៉ាងនេះ

ធម្មទានដែលពោលហើយនេះ ជាកំពូល គឺប្រសើរបំផុត បានដល់ ឧត្តម  
អធិប្បាយថា បុគ្គលនឹងរួចចាកអនត្តៈទាំងពួង គឺឈានកន្លងនូវទុក្ខ ក្នុងវដ្តៈ  
ទាំងមូលបាន ព្រោះអាស្រ័យធម្មទានដែលជាឧបាយ ញ៉ាំងសត្វឲ្យដល់ព្រះ  
និព្វាន ។ ធម្មទានដែលជាលោកិយ ជាហេតុនៃទានសព្វយ៉ាង ជាឫសគល់  
នៃសម្បត្តិទាំងពួង ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងធម្មបទថា

ធម្មទាន ឈ្នះអាមិសទានទាំងពួង ធម្មរសឈ្នះរសទាំងពួង  
សេចក្តីត្រេកអរក្នុងធម៌ ឈ្នះសេចក្តីត្រេកអរទាំងពួង ការ  
អស់តណ្ហា ឈ្នះទុក្ខទាំងពួង ដូច្នោះ ។

ក្នុងអធិការនេះ អកយទាន គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់សង្រ្គោះចូលដោយ  
ធម្មទាននោះឯង ។ ការមិនបរិភោគបច្ច័យទាំងឡាយខ្លួនឯង អំពីបច្ច័យ ៤  
ដែលខ្លួនគប្បីបរិភោគ ហើយចែកចាយដល់អ្នកដទៃ ដោយមានបំណងដើម្បី  
ផ្សាយដល់មនុស្សទូទៅ ឈ្មោះថា អាមិសសិរិភាគោ គឺចែករំលែកនូវ  
អាមិស ។ ភាពជាបុគ្គលមិនមានការខ្វល់ខ្វាយតិច សម្តែងធម៌ដែលខ្លួនដឹង  
ហើយ គឺសម្រេចហើយដល់អ្នកដទៃ ដោយមានបំណងនឹងផ្សាយធម៌ដល់  
មនុស្សទូទៅ ឈ្មោះថា ធម្មសិរិភាគោ គឺចែករំលែកនូវធម៌ ។ ការអនុគ្រោះ  
ការសង្រ្គោះជនដទៃដោយបច្ច័យ ៤ និងដោយសង្គហវត្ថុ ៤ ឈ្មោះថា  
អាមិសានុគ្គហោ គឺអនុគ្រោះដោយអាមិស ។ ការអនុគ្រោះ ដោយការ  
សង្រ្គោះដល់អ្នកដទៃដោយធម៌ ដោយន័យដូចពោលហើយនោះឯង ឈ្មោះថា  
ធម្មានុគ្គហោ ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅ បទថា **យមាហុ ទានំ**  
**បរមំ** សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគទាំងឡាយត្រាស់ទានណាថាប្រសើរ គឺឧត្តម  
 ដោយភាពដែលចិត្ត គឺចេតនា ខេត្ត គឺ បដិគ្គាហក និងទេយ្យធម៌ ជាបស់  
 ឱឡារ ឬ ដោយញ៉ាំងកោគសម្បត្តិជាដើមឲ្យបរិបូណ៌ គឺ ញ៉ាំងកោគសម្បត្តិ  
 ជាដើម ឲ្យចេញផ្ទៃផ្កា ម្យ៉ាងទៀត ត្រាស់ថា កំពូល ព្រោះញ៉ាំង គឺការ  
 កម្ចាត់ធម៌ដែលជាបដិបក្ខដទៃៗ មានលោកៈ និងមច្ឆរិយៈចេញបាន ។ បទថា  
**អនុត្តរំ** សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគទាំងឡាយត្រាស់ទានណាថា ឈ្មោះថា  
 វៀរចាកទានដទៃដ៏កំពូលជាង នឹងឲ្យសម្រេចភាពជាធំ ព្រោះញ៉ាំងចេតនា  
 សម្បត្តិជាដើមឲ្យប្រព្រឹត្តទៅល្អក្រៃលែង និងព្រោះភាពជាទាន មានផលប្រសើរ  
 ដោយភាពជាកំពូលនៃទាន ។ ក្នុងបទថា **យំ សិរិភាគំ** នេះ គប្បីនាំយកបទ  
 ទាំង ២ ថា **បរមំ អនុត្តរំ** មកភ្ជាប់ប្រកបចូលផង ។ បទថា **អវណ្ណាយិ**  
 សេចក្តីថា ប្រកាសហើយ គឺសរសើរហើយដោយន័យ ( ក្នុងអង្គត្រៃវិកាយ  
 បញ្ចកនិបាត ) ជាដើមថា ទាយកកាលឲ្យភោជនាហារ ឈ្មោះថា ឲ្យស្ពាន  
 ៥ យ៉ាង ដល់បដិគ្គាហកទាំងឡាយ ដូច្នោះ ដោយន័យ ( ក្នុងឥតិវុត្តកៈ )  
 ជាដើមថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើពួកសត្វដឹងផលនៃការចែកទាន ដូចជា  
 តថាគតដឹង ដូច្នោះ ... ដូច្នោះ ។

ដើម្បីទ្រង់សម្តែងទាន និងការចែកទានថា មានផលច្រើន គឺមានផល  
 ក្រៃលែងនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យជាដើមថា **អគម្មិ** ដូច្នោះ ។  
 បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អគម្មិ** សេចក្តីថា ក្នុងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ និងក្នុង

ព្រះអរិយសង្ឃដ៏ប្រសើរបំផុត គឺជាស្រែបុណ្យដ៏កំពូល ព្រោះប្រកបដោយ  
 គុណវិសេស មានសីលជាដើម ។ បទថា បសន្និច្ចតោ សេចក្តីថា ញ៉ាំង  
 ចិត្តឲ្យជ្រះថ្លា គឺកំណត់ដោយការជឿកម្ម និងផលនៃកម្ម និងជឿក្នុងព្រះរតន-  
 ត្រ័យ អធិប្បាយថា ទាន គឺឲ្យទេយ្យធម៌សូម្បីតិច រមែងមានអានុភាពច្រើន  
 គឺរុងរឿង វិសាលទៅបានច្រើន ព្រោះការដល់ព្រមដោយចិត្ត គឺចេតនា-  
 សម្បទា និងព្រោះដល់ព្រមដោយខេត្ត គឺបដិគ្គាហក ដូចបដិគ្គាហកាចារ្យ  
 ពោលក្នុងវិមានវត្តថា

កាលបើចិត្តជ្រះថ្លា ចំពោះព្រះតថាគតជាសម្ពុទ្ធ ឬ  
 សាវ័ករបស់ព្រះតថាគតហើយ ទុក្ខិណាទាន ឈ្មោះថា  
 មានផលតិច មិនមែនឡើយ ។

បទថា វិញ្ញា បានដល់ អ្នកមានប្រាជ្ញា ។ បទថា បដានំ សេចក្តីថា  
 ដឹងច្បាស់នូវផលនៃទាន និងអានិសង្សរបស់ទាន ដោយប្រពៃនោះឯង ។ បទ  
 ថា កោ ន យជេដ កាលេ សេចក្តីថា បុគ្គលណាមិនឲ្យទានក្នុងកាល  
 ដែលសមគួរ អធិប្បាយថា ទានរមែងសម្រេចក្នុងកាលដែលប្រជុំដោយវត្ថុ  
 ៣ យ៉ាង គឺសទ្ធា ១ ទេយ្យធម៌ ១ បដិគ្គាហក ១ មិនមែនកើតដោយប្រការ  
 ដទៃ ។ ម្យ៉ាងទៀត នឹងឲ្យទានដល់បដិគ្គាហកទាំងឡាយបានក្នុងកាលដ៏គួរ  
 ប៉ុណ្ណោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងការចែក និងអនុគ្រោះ ដោយ  
 អាមិសទាន ដោយគាថាទី ១ យ៉ាងនេះហើយ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងការចែក និង



ការអនុគ្រោះ ដោយធម្មទាន ទើបត្រាស់គាថាទី ២ ថា យេ ថេវ ភាសន្តិ  
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧកយំ សេចក្តីថា ជនទាំង ២ ចំណែក  
គឺអ្នកសម្តែង និងអ្នកស្តាប់ ដែលលោកពោលហើយថា ភាសន្តិ សុណន្តិ  
ដូច្នោះ ។ ក្នុងបទថា ឧកយំ នោះ មានសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះ បុគ្គល  
ពួកណា មានចិត្តជ្រះថ្លាហើយក្នុងសាសនា គឺព្រះសង្ឃម្នាក់របស់ព្រះសុគត គឺ  
ព្រះមានព្រះភាគ តាំងនៅក្នុងធម៌ដែលជាប្រធាន គឺវិមុត្តាយតនៈ រមែងសម្តែង  
ផង រមែងស្តាប់ផង ប្រយោជន៍ ពោល គឺធម្មទាន ការចែកចាយធម៌ និង  
ការអនុគ្រោះ ដោយធម៌របស់អ្នកសម្តែង និងបដិគ្គាហកទាំងនោះ ឈ្មោះថា  
ជាកំពូល ព្រោះញ៉ាំងបរមត្ថប្រយោជន៍ឲ្យសម្រេច ឈ្មោះថា រមែងបរិសុទ្ធ  
ព្រោះបរិសុទ្ធចាកមន្ទិល ដែលធ្វើសេចក្តីសៅហ្មងសព្វយ៉ាង មានសេចក្តី  
សៅហ្មងព្រោះតណ្ហាជាដើម សួរថា របស់បុគ្គលដូចម្តេច ឆ្លើយថា របស់  
បុគ្គលដែលមិនប្រមាទក្នុងពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះសុគត បុគ្គលណាមិន  
ប្រមាទក្នុងពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ គឺក្នុងឱវាទ ដែលទ្រង់  
ទូន្មាន ដែលទ្រង់ប្រកាសហើយ ដោយសង្ខេបយ៉ាងនេះថា

ការមិនធ្វើបាបទាំងពួង ការញ៉ាំងកុសលឲ្យកើតឡើង  
ការធ្វើចិត្តរបស់ខ្លួនឲ្យ ផ្អែផង នេះជាពាក្យប្រដៅ  
របស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ។

ដូច្នោះហើយ ញ៉ាំងសិក្ខា ៣ មានអធិសីលសិក្ខាជាដើមឲ្យដល់ព្រម

ដោយគោរព ប្រយោជន៍ រមែងបរិសុទ្ធដល់មនុស្សទាំងនោះ រមែងញ៉ាំងអ្នក  
ទាំងនោះឲ្យជួរជង្គីពន់ពេក ដោយអរហត្តផលវិសុទ្ធិ ដូច្នោះ ។<sup>២៧៣</sup>

អដ្ឋកថា ទានសូត្រទី ៩ ចប់

សុត្តន្តបិដក

តេវិជ្ជសូត្រ

[ ១០១ ] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបញ្ញត្តនូវបុគ្គលអ្នកបានត្រៃវិជ្ជា  
ដោយធម៌ ថាជាព្រាហ្មណ៍ មិនបញ្ញត្តនូវបុគ្គលដទៃ ថាជាព្រាហ្មណ៍ ដោយ  
គ្រាន់តែពាក្យពោល និងបង្ហាញនូវមន្តប៉ុណ្ណោះទេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
តថាគតបញ្ញត្តនូវបុគ្គលអ្នកបានត្រៃវិជ្ជា ដោយធម៌ ថាជាព្រាហ្មណ៍ មិនបញ្ញត្ត  
នូវបុគ្គលដទៃ ថាជាព្រាហ្មណ៍ ដោយគ្រាន់តែពាក្យពោល និងបង្ហាញនូវមន្ត  
ប៉ុណ្ណោះ តើដូចម្តេច ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ រព្វកជាតិ  
ដែលបានអាស្រ័យនៅក្នុងកាលមុនជាច្រើនប្រការ គឺរព្វកបាន ១ ជាតិខ្លះ ២  
ជាតិខ្លះ ៣ ជាតិខ្លះ ៤ ជាតិខ្លះ ៥ ជាតិខ្លះ ១០ ជាតិខ្លះ ២០ ជាតិខ្លះ ៣០  
ជាតិខ្លះ ៤០ ជាតិខ្លះ ៥០ ជាតិខ្លះ ១០០ ជាតិខ្លះ ១០០០ ជាតិខ្លះ ១ សែន  
ជាតិខ្លះ រព្វកបានច្រើនសំវដ្តកប្បខ្លះ ច្រើនវិវដ្តកប្បខ្លះ ច្រើនសំវដ្តវិវដ្តកប្ប  
ខ្លះថា អាត្មាអញបានកើតក្នុងភពឯណោះ មានឈ្មោះយ៉ាងនេះ មានគោត្រ  
យ៉ាងនេះ មានសម្បុរយ៉ាងនេះ មានអាហារយ៉ាងនេះ ទទួលសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ

មានកំណត់អាយុប៉ុណ្ណោះ លុះអាត្មាអញ្ញាច្យុតចាកអត្តភាពនោះហើយ បានទៅ  
កើតក្នុងភពឯណោះ ដែលទៅកើតក្នុងភពនោះ មានឈ្មោះយ៉ាងនេះ មាន  
គោត្រយ៉ាងនេះ មានសម្បុរយ៉ាងនេះ មានអាហារយ៉ាងនេះ ទទួលសុខទុក្ខ  
យ៉ាងនេះ មានកំណត់អាយុប៉ុណ្ណោះ លុះអាត្មាអញ្ញាច្យុតចាកអត្តភាពនោះហើយ  
ក៏បានមកកើតក្នុងភពនេះ ភិក្ខុនោះ រព្វកតាមនូវជាតិ ដែលអាស្រ័យនៅក្នុង  
កាលមុន បានជាច្រើនប្រការ ព្រមទាំងអាការ ព្រមទាំងឧទ្ទេសយ៉ាងនេះ នេះ  
ជាវិជ្ជាទី ១ ដែលភិក្ខុនោះបានហើយ អវិជ្ជាខ្ពស់បាត់ទៅ វិជ្ជាក៏កើតឡើង  
ឆន្ទីតខ្ពស់បាត់ទៅ ពន្លឺក៏កើតឡើងដល់ភិក្ខុនោះ ដែលមិនប្រហែសធ្វេស ខំ  
ព្យាយាមដុតកម្លៅកិលេស មានចិត្តមូលស្នង ( ឥតមាននិកនាដល់កាយ និង  
ជីវិតឡើយ ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត ភិក្ខុមានចក្ខុទិព្វ បរិសុទ្ធ  
កន្លងបង់ចក្ខុជារបស់មនុស្ស ពិចារណាយើញនូវសត្វទាំងឡាយ ដែលកំពុង  
ច្យុត កំពុងកើត ទាបថោក និងខ្ពស់ មានសម្បុរល្អ មានសម្បុរអាក្រក់ មាន  
គតិល្អ មានគតិអាក្រក់ ដឹងច្បាស់នូវសត្វទាំងឡាយ ដែលអន្ទោលទៅតាម  
កម្មថា អើហ្ន៎ សត្វទាំងអម្បាលនេះ ប្រកបដោយកាយទុច្ចរិត ប្រកបដោយ  
វចីទុច្ចរិត ប្រកបដោយមនោទុច្ចរិត ជាអ្នកតិះដៀលព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ជា  
មិច្ឆាទិដ្ឋិ ប្រកាន់មាំនូវកម្មជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ លុះសត្វទាំងនោះ បែកធ្លាយរាងកាយ  
ស្លាប់ទៅ បានទៅកើតឯអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក អើហ្ន៎ ចំណែកសត្វ  
ទាំងអម្បាលនេះ ប្រកបដោយកាយសុច្ចរិត ប្រកបដោយវចីសុច្ចរិត ប្រកប  
ដោយមនោសុច្ចរិត មិនតិះដៀលព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ជាសម្មាទិដ្ឋិ ប្រកាន់

មាំនូវកម្មជាសម្មាទិដ្ឋិ លុះសត្វទាំងនោះបែកធ្លាយរាងកាយ ស្លាប់ទៅ បាន  
 ទៅកើតឯសុគតិសួគ៌ទៅលោក ភិក្ខុនោះ មានចក្ខុទិព្វ បរិសុទ្ធ កន្លងបង្វែរចក្ខុ  
 ជារបស់មនុស្សធម្មតា ។ បេ យ ដឹងច្បាស់នូវសត្វទាំងឡាយ ដែលអនោលទៅ  
 តាមកម្ម ដោយប្រការដូច្នោះ ។ នេះជាវិជ្ជាទី ២ ដែលភិក្ខុនោះបានហើយ  
 អវិជ្ជាខ្ចាត់បាត់ទៅ វិជ្ជាក៏កើតឡើង ឆន្ទីតខ្ចាត់បាត់ទៅ ពន្លឹកក៏កើតឡើង ដល់  
 ភិក្ខុនោះ ដែលមិនប្រហែសធ្វេស ខំព្យាយាមដុតកម្លៅកិលេស មានចិត្តមូល  
 ស្អប់ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយវិញទៀត ភិក្ខុបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេច  
 ដោយប្រាជ្ញាដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញា-  
 វិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់ទៅនូវអាសវៈទាំងឡាយ ។ នេះជា  
 វិជ្ជាទី ៣ ដែលភិក្ខុនោះបានហើយ អវិជ្ជាខ្ចាត់បាត់ទៅ វិជ្ជាក៏កើតឡើង ឆន្ទីត  
 ខ្ចាត់បាត់ទៅ ពន្លឹកក៏កើតឡើង ដល់ភិក្ខុនោះ ដែលមិនប្រហែសធ្វេស ខំព្យា-  
 យាមដុតកម្លៅកិលេស មានចិត្តមូលស្អប់ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
 បញ្ញត្តនូវបុគ្គលអ្នកបានត្រៃវិជ្ជា ដោយធម៌ ថាជាព្រាហ្មណ៍ មិនបញ្ញត្តនូវ  
 បុគ្គលដទៃ ថាជាព្រាហ្មណ៍ ដោយគ្រាន់តែពាក្យពោលនិងបង្ហាញនូវមន្ត  
 ប៉ុណ្ណោះទេ យ៉ាងនេះឯង ។

បុគ្គលណា បានដឹងនូវខន្ធសន្តាន ដែលអាស្រ័យនៅ  
 ក្នុងកាលមុន ទាំងឃើញនូវស្ថានសួគ៌ និងអបាយ ទាំង  
 បានដល់នូវការអស់ទៅនៃជាតិ ជាខាងក្រោយ បុគ្គល  
 នោះ ឈ្មោះថាអ្នកប្រាជ្ញបានញ៉ាំងកិច្ចឲ្យសម្រេច ព្រោះ

សុត្តនិបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៨០៤

ដឹងច្បាស់នូវចតុសច្ចធម៌ ។ ព្រាហ្មណ៍ ( ណា ) ជា  
អ្នកបានត្រូវវិជ្ជា ដោយវិជ្ជា ៣ នុ៎ះ តថាគតហោនូវ  
ព្រាហ្មណ៍ អ្នកបានត្រូវវិជ្ជានោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ មិន  
ហោនូវបុគ្គលដទៃ ដែលជាអ្នកពោល និងបង្ហាញនូវ  
មន្ត ថាជាព្រាហ្មណ៍ឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១០ ។

បញ្ចមវគ្គ ចប់

ឧទាននៃបញ្ចមវគ្គនោះ គឺ

និយាយអំពីសេចក្តីជ្រះថ្លា ១ ការចិញ្ចឹមជីវិត ១ សង្ឃ្រាដី  
១ ភ្លើង ១ ការពិចារណា ១ ការកើតឡើងនៃកាម ១  
កាមយោគៈ ១ សីលល្អ ១ ទាន ១ ព្រាហ្មណ៍ដោយ  
ធម៌ ១ ត្រូវជា ១០ ។

តិកនិបាត ចប់



# អដ្ឋកថា

## តេវិជ្ជសូត្រ

ក្នុងតេវិជ្ជសូត្រទី ១០ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១០១ ] បទថា **ធម្មន** បានដល់ ញាយធម៌ គឺដោយហេតុ  
 ដោយការណ៍ ពោល គឺសម្មាបដិបត្តិ អធិប្បាយថា ភិក្ខុវិមន៌មានវិជ្ជា  
 ៣ ដោយបដិបទណា បដិបទានោះ គប្បីជ្រាបថា ធម៌ ក្នុងអធិការនេះ ។  
 បដិបទានោះ គឺអ្វី គឺចរណសម្បទា ១ វិជ្ជាសម្បទា ១ ។ បទថា **តេវិជ្ជំ**  
 សេចក្តីថា ប្រកបហើយដោយវិជ្ជា ៣ មានបុព្វេនិវាសានុស្សតិញ្ញាណជាដើម ។  
 បទថា **ព្រាហ្មណំ** បានដល់ ព្រាហ្មណ៍ដែលមានបាបបន្យាត់ហើយ ។ បទថា  
**បញ្ញាបេមិ** សេចក្តីថា ឲ្យដឹងទូទៅ គឺតែងតាំងឲ្យជាព្រាហ្មណ៍ ។ បទថា  
**នាញំ លបិវលាបនមត្ថេន** សេចក្តីថា តថាគតមិនបញ្ញត្តបុគ្គលដទៃ គឺជា  
 ព្រាហ្មណ៍គ្រាន់តែដោយកំណើត ថាជាព្រាហ្មណ៍ ដោយហេតុត្រឹមតែការ  
 ពោលតាម ដែលអដ្ឋកថសីជាដើមបញ្ញត្តហើយ ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា **លបិវលាបនមត្ថេន** សេចក្តីថា ដោយហេតុត្រឹម  
 តែរៀន ឬឲ្យរៀនមន្តទាំងឡាយ ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ហៅបុគ្គលដែល  
 ឈ្មោះថា មានវិជ្ជា ៣ ព្រោះការរៀនពួក ៣ នៃវេទ មានសាមវេទជាដើម  
 ថាជាព្រាហ្មណ៍ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ជំទាស់ពាក្យរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ពិត  
 ហើយ ដោយបរមត្ថ ព្រះមានព្រះភាគប្រារព្ធសេនានេះ តាមអធ្យាស្រ័យនៃ  
 បុគ្គលដែលត្រាស់ដឹងយ៉ាងនោះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងថា ព្រាហ្មណកោវាទីទាំង

នេះ ដែលអវិជ្ជារត្តហើយ ហៅព្រាហ្មណ៍ ដែលមានវិជ្ជា ៣ ថាជា ព្រាហ្មណ៍ អ្នកមានវិជ្ជា ៣ តែបុគ្គលអ្នកមានវិជ្ជាតាមដែលពោលមកនេះ ទើបឈ្មោះថា ជាព្រាហ្មណ៍ ។

ក្នុងអធិការនេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ បុគ្គលដល់ព្រមដោយវិជ្ជាតែង ជាបុគ្គលដល់ព្រមដោយចរណៈផងដែរ ព្រោះរៀរចរណសម្បត្តិចេញហើយ នឹងមានវិជ្ជាសម្បត្តិមិនបាន ដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគមានបំណងនឹងបញ្ញត្ត ព្រាហ្មណ៍ដោយមាតិកា គឺវិជ្ជាប៉ុណ្ណោះ ធ្វើនូវចរណសម្បត្តិឲ្យឈមចុះខាង ក្នុង ទ្រង់តាំងទេសនាថា ធម្មេនាហំ ភិក្ខុវេ តេវិជ្ជំ ព្រាហ្មណំ បញ្ញាបេមិ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបញ្ញត្តនូវបុគ្គលអ្នកបានត្រូវវិជ្ជា ដោយធម៌ ថា ជាព្រាហ្មណ៍ ដូច្នោះហើយ ធ្វើជាកថេតុកម្យតាបុច្ឆាថា កឝព្វាហំ ភិក្ខុវេ ធម្មេន តេវិជ្ជំ ព្រាហ្មណំ បញ្ញាបេមិ ដូច្នោះហើយ កាលទ្រង់ចែកពួក ៣ នៃវិជ្ជាដោយទេសនាដែលជាបុគ្គលាធិដ្ឋាន ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា សឝ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អនេកវិហិតំ សេចក្តីថា មានបែបមិនតិច ឬប្រព្រឹត្តទៅហើយ គឺពណ៌នាហើយ ដោយប្រការជាច្រើន ។ បទថា បុព្វេ- ទិវាសំ បានដល់ ខន្ធសន្តានដែលខ្លួនធ្លាប់អាស្រ័យហើយក្នុងភពនោះៗ ផ្តើម តាំងអំពីភពដែលជាអតីត ដែលមិនមានរវាងចន្លោះ ។ បទថា ទិវុដ្ឋំ<sup>(១)</sup> សេចក្តី ថា ដែលខ្លួនធ្លាប់នៅអាស្រ័យហើយ គឺកើតមកហើយតាមលំដាប់ បានដល់

១- បាលីនេះ បិដកខ្មែរ មិនមាន ។

ខន្ធដែលកើតហើយរលត់ទៅ ក្នុងសន្តានរបស់ខ្លួន ។ ម្យ៉ាងទៀត បានដល់  
 ខន្ធដែលខ្លួននៅអាស្រ័យហើយជាធម្មតា គឺខន្ធដែលខ្លួនធ្លាប់អាស្រ័យហើយ  
 ដោយគោចរជាទីនៅអាស្រ័យ បានដល់ ខន្ធដែលដឹងហើយដោយវិញ្ញាណ  
 របស់ខ្លួន ឬដែលដឹងហើយដោយវិញ្ញាណរបស់អ្នកដទៃ ព្រោះការរព្វកដល់  
 ការវិលវល់ ដែលជាចំទៅហើយជាដើម ។ បទថា អនុស្សរតិ សេចក្តីថា  
 តាមរព្វកដោយលំដាប់ជាតិយ៉ាងនេះថា ១ ជាតិខ្លះ ២ ជាតិខ្លះ ឬបានដល់  
 រព្វកដល់រឿយៗ គឺកាលចិត្តបង្ហោនទៅហើយ រមែងរព្វកក្នុងលំដាប់នៃ  
 បរិកម្ម ។

សព្វថា សេយ្យដ៏ធំ ជានិបាត ប្រើក្នុងអត្ថដែលសម្តែងដល់អាការដែល  
 ប្រារព្ធហើយ ។ បទថា សេយ្យដ៏ធំ នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគដើម្បីសម្តែង  
 អាការនៃបុព្វេនិវាសញ្ញានេះ ដែលឈ្មោះថា ព្រះយោគាវចរប្រារព្ធហើយ  
 ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា ឯកម្បិ ជាតិ ដូច្នោះ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទ  
 ថា ឯកម្បិ ជាតិ បានដល់ ខន្ធសន្តាន ១ ដែលមានបដិសន្ធិជាមូល មាន  
 ចុតិជាបរិយោសាន ទាក់ទងហើយក្នុងភព ១ ។ ក្នុងបទថា ទ្រេបិ ជាតិយោ  
 ជាដើម ក៏មានន័យដូចគ្នា ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបទថា អនេកេបិ សំវដ្តកប្ប ដូចតទៅនេះ  
 កប្បដែលវិនាស ឈ្មោះថា សំវដ្តកប្ប កប្បដែលចម្រើន ឈ្មោះថា វិវដ្ត-  
 កប្ប ។ ក្នុង ២ កប្បយ៉ាងនោះ សំវដ្តជាយកប្ប ទ្រង់កាន់យកហើយដោយ  
 សំវដ្តកប្ប ឯវិវដ្តជាយកប្ប ទ្រង់កាន់យកហើយដោយវិវដ្តកប្ប ព្រោះមាន



សំវដ្តកប្បនោះជាមូល ។ កាលបើដូច្នោះ អសន្នេយ្យកប្ប ៤ ដែលត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អសន្នេយ្យ ( កាលដែលយូររាប់មិនបាន ) នៃកប្បនេះ មាន ៤ ។ អសន្នេយ្យ ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលកប្ប សូន្យទៅ តាំងមានឡើង ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលកប្បតាំងនៅក្នុង ចន្លោះវិនាសទៅ តាំងមានឡើង ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលកប្បត្រឡប់ ចម្រើន តាំងមានឡើងវិញ ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលកប្បតាំងនៅក្នុង ចន្លោះចម្រើន តាំងមានឡើង ១<sup>(១)</sup> ។ អសន្នេយ្យកប្បទាំងនោះ ព្រះមាន ព្រះភាគទ្រង់កំណត់កាន់យកហើយ ។ ក្នុងអសន្នេយ្យកប្ប ៤ យ៉ាងនោះ សំវដ្តកប្ប មាន ៣ គឺតេជោសំវដ្តកប្ប វិនាសដោយភ្លើង ១ អាបុសំវដ្តកប្ប វិនាសដោយទឹក ១ វាយោសំវដ្តកប្ប វិនាសដោយខ្យល់ ១ ។ ខេត្តនៃសំវដ្តកប្ប មាន ៣ គឺអាកស្សរព្រហ្ម ១ សុភកិណ្ណព្រហ្ម ១ វេហប្ពល- ព្រហ្ម ១ ។ កាលកប្បវិនាសដោយភ្លើង ភ្លើងឆេះទាបជាងអាកស្សរព្រហ្ម ពេលដែលវិនាសដោយទឹក រមែងវិនាសទាបជាងសុភកិណ្ណព្រហ្ម ពេលដែល កប្បវិនាសដោយខ្យល់ ខ្យល់បក់កម្ទេចទាបជាងជាន់ព្រហ្មវេហប្ពលា តែបើ ពោលដោយពិស្តារ ចក្រវាលមួយសែន រមែងវិនាសរួមគ្នាទាំងអស់ ។

ភិក្ខុបែបនេះ កាលរព្វកដល់ខ្លួនដែលខ្លួនធ្លាប់អាស្រ័យមកអំពីមុន ដូច ពណិនាមកនេះ រមែងរព្វកបានច្រើនសំវដ្តកប្បខ្លះ ច្រើនវិវដ្តកប្បខ្លះ ច្រើន សំវដ្តវិវដ្តកប្បខ្លះ ។ សួរថា រព្វកបានដូចម្តេច ឆ្លើយថា រព្វកបានដោយន័យ

១- សេចក្តីពិស្តារ មើលក្នុងបិ. ៤៣ ទំ. ២ ។

ជាដើមថា ក្នុងភពនោះ អាត្មាអញ ... ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អមុត្រាសី** សេចក្តីថា អញបានកើតហើយ  
 ក្នុងសំវដ្តកប្បនោះ ឬក្នុងភពនោះ ឬក្នុងកំណើតនោះ ឬក្នុងគតិនោះ ឬក្នុង  
 វិញ្ញាណដ្ឋិតិនោះ ឬក្នុងសត្តាវាសនោះ ឬក្នុងសត្តនិកាយនោះ ។ បទថា  
**ឃីវន្ទាមោ** សេចក្តីថា អញមានឈ្មោះថា តិស្សៈ ឬឈ្មោះថា បុស្សៈ ។  
 បទថា **ឃីវនោត្តោ** សេចក្តីថា អញជាគោតមគោត្រ ឬជាកស្សបគោត្រ ។  
 បទថា **ឃីវរណ្ណោ** សេចក្តីថា អញមានពណ៌ស ឬមានពណ៌ខៀវ ។ បទថា  
**ឃីវមាហារោ** សេចក្តីថា អញមានបាយ និងស្រូវសាលី និងមានសាច់ជា  
 អាហារ ឬបរិភោគផ្ទៃឈើប្រព្រឹត្តទៅហើយ ។ បទថា **ឃីវសុខទុក្ខប្បជិសំ-  
 វេទី** សេចក្តីថា អញសោយសុខ និងទុក្ខ មានសាមិសសុខ និងនិរាមិសសុខ  
 ជាដើម ដែលប្រព្រឹត្តទៅផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្ត មានប្រការមិនតែមួយ ។ បទ  
 ថា **ឃីវមាយុបរិយន្តោ** សេចក្តីថា អាត្មាអញមានអាយុប្រមាណ ១០០ ឆ្នាំ  
 ជាកំណត់ ឬអាយុប្រមាណ ៨ ម៉ឺន ៤ ពាន់កប្បជាកំណត់ ។ បទថា **សោ  
 តតោ ចុតោ អមុត្រ ឧទទាទី** សេចក្តីថា អាត្មាអញកាលបុតិចាកភព  
 ចាកកំណើត ចាកគតិ ចាកវិញ្ញាណដ្ឋិតិ ចាកសត្តាវាស ឬចាកសត្តនិកាយ  
 ទាំងនោះហើយ មកកើតក្នុងភព ក្នុងកំណើត ក្នុងគតិ ក្នុងវិញ្ញាណដ្ឋិតិ ក្នុង  
 សត្តាវាស ឬក្នុងសត្តនិកាយឈ្មោះនោះ ។ បទថា **តត្រាចាសី** សេចក្តីថា  
 កាលនោះ អញកើតក្នុងភព ក្នុងកំណើត ក្នុងគតិ ក្នុងវិញ្ញាណដ្ឋិតិ ក្នុង  
 សត្តាវាស ឬក្នុងសត្តនិកាយនោះទៀត ។ បទថា **ឃីវន្ទាមោ** ជាដើម មាន

ន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះពាក្យថា អញមានហើយក្នុងភពនោះ នេះជាការព្យាបាល  
ដល់តាមសមគួរ ដល់អភិវឌ្ឍន៍តាមកម្លាំងរបស់ខ្លួននៃព្រះយោគាវចរដែល  
ជាអ្នកពិចារណា ចម្រើនឡើងដោយលំដាប់ ។ ពាក្យថា អាត្មាអញបុគ្គិសំពី  
ភពនោះហើយ ជាការពិចារណារបស់ព្រះយោគាវចរ ដែលពិចារណាថយ  
ក្រោយ ព្រោះដូច្នោះ ទើបលោកពោលថា អញបានកើតក្នុងភពនោះ ក្នុង  
លំដាប់នៃការកើតក្នុងភពនេះថា អញបានមកកើតក្នុងភពនេះ ។

បទថា តត្រាទាសី សេចក្តីថា អញបានកើតហើយក្នុងភព ។ បេ។ ឬ  
ក្នុងសុត្តនិកាយនោះ ។ បទថា ឃីវន្ទាមោ សេចក្តីថា អញឈ្មោះទត្តៈ ឬ  
មិត្តៈ ។ បទថា ឃីវនោត្តោ សេចក្តីថា អញជាវាសេដ្ឋគោត្រ ឬកស្សប-  
គោត្រ ។ បទថា ឃីវវណ្ណោ សេចក្តីថា អញមានពណ៌ខ្មៅ ឬពណ៌ស ។  
បទថា ឃីវមាហារោ សេចក្តីថា អញមានអាហារបរិសុទ្ធ ឬមានបាយនៃ  
ស្រូវសាលីជាអាហារជាដើម ។ បទថា ឃីវសុខទុក្ខប្បដិសំវេទិ សេចក្តីថា  
អញសោយសុខជាទិព្វ ឬសោយសុខ និងទុក្ខជារបស់មនុស្ស ។ បទថា  
ឃីវមាយុបរិយន្តោ សេចក្តីថា អញមានអាយុប៉ុណ្ណោះៗ យ៉ាងក្រែកលែងជា  
កំណត់យ៉ាងនេះ ។ បទថា សោ តតោ ចុតោ សេចក្តីថា អញបុគ្គិសំពី  
ភពនោះជាដើមៗ ។ បទថា ឥន្ទបបន្នោ សេចក្តីថា អញកើតជាមនុស្សក្នុង  
ភពចុងក្រោយនេះ ។ បទថា ឥតិ ប្រែថា ដោយប្រការដូច្នោះ ។

បទថា សាការំ សឧទ្ទេសំ សេចក្តីថា មួយអន្លើដោយឧទ្ទេស ដោយ

អំណាចនៃនាម និងគោត្រជាដើម មួយអង្វើដោយអាការ ដោយអំណាចនៃ  
 ពណ៌សម្បុរជាដើម អធិប្បាយថា សត្វទាំងឡាយ រមែងហៅគ្នាថា តិស្សៈ  
 ថា គោតម ដោយឈ្មោះ និងគោត្រ រមែងប្រាកដដោយការផ្សេងគ្នាថា  
 ជាមនុស្ស សម្បុរស្រគាំ សម្បុរ-ស ដោយវណ្ណៈជាដើម ព្រោះដូច្នោះ នាម  
 និងគោត្រ ទើបជាឧទ្ទេស ក្រៅអំពីនេះជាអាការ ។

បទថា អយមស្ស បឋមា វិជ្ជា អធិគតា សេចក្តីថា វិជ្ជានេះឈ្មោះ  
 ថាទី ១ ព្រោះជាវិជ្ជាដែលភិក្ខុនេះបានសម្រេចជាលើកដំបូង គឺវិជ្ជា រមែង  
 ឈ្មោះថា ភិក្ខុសម្រេចហើយ ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ដោយអត្ថថា ធ្វើឲ្យ  
 ប្រាកដ ។ សួរថា ភិក្ខុនេះធ្វើអ្វីឲ្យជាក់ច្បាស់ ឆ្លើយថា ធ្វើបុព្វេនិវាសញ្ញាណ  
 ឲ្យជាក់ច្បាស់ថា មោហៈដែលបិទបាំងនូវវិជ្ជានោះ លោកហៅថា អវិជ្ជា ព្រោះ  
 អត្ថថា ធ្វើបុព្វេនិវាសញ្ញាណនោះឯងមិនឲ្យប្រាកដ ។ បទថា តមោ សេចក្តី  
 ថា មោហៈនោះឯង លោកហៅថា តមោ គឺឯងឆ្គិត ព្រោះអត្ថថា បិទបាំង ។  
 បទថា អាសោកោ សេចក្តីថា វិជ្ជានោះឯង ឈ្មោះថា អាសោក ព្រោះ  
 អត្ថថា ធ្វើនូវពន្លឺ ។ ក្នុងបទថា អាសោកោ នេះ បានសេចក្តីដូច្នោះថា  
 វិជ្ជាដែលភិក្ខុនោះសម្រេចហើយ ។ បទដ៏សេសជាការពោលសរសើរ ។ ក្នុង  
 អធិការនេះ បណ្ឌិតគប្បីប្រកបសេចក្តីថា វិជ្ជានេះឯងដែលភិក្ខុនោះសម្រេច  
 ហើយ គឺការមិនដឹងនូវវិជ្ជាដែលភិក្ខុនោះសម្រេចហើយ ដែលលោកកម្ចាត់  
 ហើយ គឺធ្វើឲ្យវិនាសហើយ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ឆ្លើយថា ព្រោះវិជ្ជាកើត  
 ហើយ ។ ក្នុងបទទាំង ២ ដ៏សេស ក៏ន័យនេះឯង ។

បទថា យថា ក្នុងបទថា យថាតំ នេះ ប្រើក្នុងអត្ថថា ឧបមា ។ បទថា តំ ត្រឹមតែជានិបាត អធិប្បាយថា ឈ្មោះថា អប្បមត្តស្ស ព្រោះមិននៅប្រាសចាកសតិ ឈ្មោះថា អាតាបិនោ ព្រោះមានសេចក្តីព្យាយាមជាគ្រឿងញ៉ាំងកិលេសឲ្យក្តៅ ឈ្មោះថា បហិតត្តស្ស គឺមានចិត្តដែលបញ្ជូនទៅហើយ ព្រោះមិនអាល័យក្នុងរាងកាយ និងជីវិតលោក អធិប្បាយដូច្នោះថា កាលភិក្ខុជាអ្នកមិនប្រមាទ មានសេចក្តីព្យាយាម មានខ្លួនបញ្ជូនទៅហើយ អវិជ្ជាត្រូវកម្ចាត់ វិជ្ជាគប្បីកើតឡើង នឹងតគប្បីកម្ចាត់ ពន្លឺគប្បីកើតឡើង យ៉ាងណា អវិជ្ជាដែលភិក្ខុនោះកម្ចាត់ហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ នឹងតដែលភិក្ខុនោះកម្ចាត់ហើយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ យ៉ាងនោះដូចគ្នា លោកបានផលដែលសមគួរដល់ការតាមប្រកបសេចក្តីព្យាយាមនោះហើយ នៅដូច្នោះ ។

ក្នុងបទថា ធិព្វេន ចក្កុនា នេះ ពាក្យណាដែលគួរពោល ពាក្យនោះខ្ញុំពោលអស់ហើយខាងដើម ។ បទថា វិសុទ្ធនេ សេចក្តីថា ទិព្វចក្ក ឈ្មោះថា រមែងបរិសុទ្ធ ព្រោះជាហេតុនៃទិដ្ឋិវិសុទ្ធិ ដោយមើលឃើញសត្វដែលចុតិ និងបដិសន្ធិ អធិប្បាយថា ភិក្ខុណាឃើញត្រឹមតែសត្វដែលចុតិប៉ុណ្ណោះ មិនឃើញសត្វដែលបដិសន្ធិ ភិក្ខុនោះ រមែងកាន់យកនូវឧប្បេទទិដ្ឋិ ។ ភិក្ខុណាឃើញត្រឹមតែសត្វដែលបដិសន្ធិប៉ុណ្ណោះ មិនឃើញសត្វដែលចុតិ ភិក្ខុនោះ រមែងកាន់យក នវសត្តទាតុការទិដ្ឋិ គឺទិដ្ឋិប្រាកដក្នុងសត្តាវាស ៧ ។ ព្រោះភិក្ខុឃើញទាំង ២ យ៉ាង រមែងឈានកន្លងនូវគតិទាំង ២ យ៉ាង ដូច្នោះទស្សនៈនោះ នៃភិក្ខុនោះ ក៏ជាហេតុនៃទិដ្ឋិវិសុទ្ធិ ។ ភិក្ខុដែលជាពុទ្ធបុត្តនោះ

រមែងឃើញទាំង ២ យ៉ាង គឺចុតិផង បដិសន្ធិផង ។ ដោយហេតុនោះ ទើប  
 លោកពោលថា ទិព្វចក្ខុ ឈ្មោះថា វិសុទ្ធិ ព្រោះជាហេតុនៃទិដ្ឋិវិសុទ្ធិ ដោយ  
 សម្លឹងឃើញសត្វដែលចុតិ និងបដិសន្ធិ ។ ម្យ៉ាងទៀត ទិព្វចក្ខុ ឈ្មោះថា  
 វិសុទ្ធិ ព្រោះវៀរឧបក្កិលេស ១១ យ៉ាង ។ ដូចលោកពោលថា ទិព្វចក្ខុ  
 ឈ្មោះថា បរិសុទ្ធ ព្រោះមិនចូលទៅសៅហ្មងដោយឧបក្កិលេស ១១ យ៉ាង  
 ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយយ៉ាងនេះថា ម្នាលអនុរុទ្ធទាំងឡាយ តថាគត  
 ដឹងច្បាស់ថា វិចិកិច្ឆាជាឧបក្កិលេស ( គ្រឿងសៅហ្មង ) របស់ចិត្ត ហើយ  
 ក៏បានលះបង់នូវវិចិកិច្ឆា ជាឧបក្កិលេសរបស់ចិត្តចេញ ។ ដឹងច្បាស់ថា  
 អមនសិការជាឧបក្កិលេសរបស់ចិត្ត ហើយក៏បានលះបង់នូវអមនសិការជា  
 ឧបក្កិលេសរបស់ចិត្តចេញ ។ ដឹងច្បាស់ថា បីនមិទ្ធិៈ ... ដឹងច្បាស់ថា សេចក្តី  
 រន្ធត់កាយ ... ដឹងច្បាស់ថា សេចក្តីឆ្នើងឆ្នៃ ... ដឹងច្បាស់ថា សេចក្តីក្រវល់  
 ក្រវាយកាយ ... ដឹងច្បាស់ថា សេចក្តីព្យាយាមតឹងពេក ... ដឹងច្បាស់ថា  
 សេចក្តីព្យាយាមធូរពេក ... ដឹងច្បាស់ថា សេចក្តីប្រាថ្នាហួសពេក ...  
 ដឹងច្បាស់ថា នានត្តសញ្ញា ... ដឹងច្បាស់ថា ការសម្លឹងមើលនូវរូបក្រៃពេក  
 ជាឧបក្កិលេសរបស់ចិត្ត ហើយក៏បានលះបង់នូវការសម្លឹងមើលនូវរូបក្រៃពេក  
 ជាឧបក្កិលេសរបស់ចិត្តចេញ<sup>(១)</sup> ដូច្នោះ ។

ឈ្មោះថា អតិក្កន្ធមានុសកំ ព្រោះឃើញរូបបានឆ្ងាយជាងទស្សន-  
 វិស័យដែលជាឧបចារៈរបស់មនុស្ស ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា អតិក្កន្ធមា-

១- សេចក្តីពិស្តារ មានក្នុងបិ. ២៧ ទំ. ១៥៣ ។

នុសកំ នេះ ព្រោះឈានកន្លងមំសចក្ករបស់មនុស្ស ។ ដោយទិព្វចក្កដ៏  
 បរិសុទ្ធកន្លងបង្ខំចក្ករបស់មនុស្សនោះ ។ បទថា សត្តេ បស្សតិ សេចក្តី  
 ថា រមែងឃើញ គឺសម្លឹងមើល បានដល់ សម្លឹងឃើញពួកសត្វទាំងឡាយ  
 ដូចមនុស្សសម្លឹងមើលដោយមំសចក្ក ។

ក្នុងបទថា ចរមាណេ ឧបបជ្ជមាណេ នេះ លោកសម្តែងថា ក្នុងខណៈ  
 ដែលចុតិ ឬក្នុងខណៈដែលឧប្បត្តិ ព្រះអរិយបុគ្គលមិនអាចនឹងឃើញបាន  
 ដោយចក្កដែលជាទិព្វ តែសត្វពួកណាជិតចុតិ និងចុតិក្នុងឥឡូវនេះ សត្វទាំង  
 នោះ លោកបំណងយកថា កំពុងចុតិ សត្វពួកណាបដិសន្ធិហើយ ឬកើត  
 ហើយភ្លាមៗ សត្វទាំងនោះ លោកបំណងយកថា កំពុងបដិសន្ធិ ព្រះអរិយ-  
 បុគ្គលរមែងឃើញសត្វទាំងនោះ ដែលកំពុងចុតិ កំពុងបដិសន្ធិបែបនេះ ។  
 បទថា ហីនេ សេចក្តីថា គួរមើលងាយ គួរប្រមាទ ដោយអំណាចនៃជាតិ  
 ត្រកូល និងកោតៈជាដើម ដែលអាក្រក់ ព្រោះប្រកបទៅដោយផលរបស់  
 មោហាៈ ។ បទថា បណីតេ សេចក្តីថា ផ្ទុយគ្នានឹងការអាក្រក់នោះ ព្រោះ  
 ប្រកបដោយផលនៃអមោហាៈ ។ បទថា សុវណ្ណោ សេចក្តីថា ប្រកបហើយ  
 ដោយពណ៌សម្បុរដែលគួរប្រាថ្នា គួរស្រឡាញ់ គួរពេញចិត្ត ព្រោះប្រកប  
 ដោយផលនៃអទោសៈ ។ បទថា ទុព្វណ្ណោ សេចក្តីថា ប្រកបទៅដោយ  
 វណ្ណៈដែលមិនគួរប្រាថ្នា មិនគួរស្រឡាញ់ មិនគួរពេញចិត្ត ព្រោះប្រកបទៅ  
 ដោយផលនៃទោសៈ អធិប្បាយថា មានរូបស្អាត មានរូបអាក្រក់ ។ បទថា  
 សុគតេ សេចក្តីថា ទៅកាន់សុគតិ ឬស្តុកស្តម្ភ មានទ្រព្យច្រើន ព្រោះប្រកប

ទៅដោយវិបាក គឺអលោកៈ ។ បទថា ទុគ្គតេ សេចក្តីថា ទៅកាន់ទុគ្គតិ ឬ ក្រីក្រ មានទឹក និងបាយមិនបរិបូណ៌ ព្រោះប្រកបទៅដោយផល គឺលោកៈ ។ បទថា យថាកម្មបតេ សេចក្តីថា ក្នុងពួកសត្វដែលទៅតាមកម្ម តាមដែល ខ្លួនបានសន្សំ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ កិច្ចរបស់ទិព្វចក្ខុ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ហើយដោយពាក្យមុនថា ចរមាណេ ដូច្នោះជាដើម ។ ដោយបទនេះ ទ្រង់ត្រាស់ដល់កិច្ចរបស់យថាកម្មបតញ្ញាណ ។

លំដាប់នៃការកើតឡើងរបស់យថាកម្មបតញ្ញាណនេះ មានដូច្នោះថា ភិក្ខុ ក្នុងធម្មវិន័យនេះ ចម្រើនអាណាគកសិណ បែរមុខទៅកាន់នរកខាងក្រោម រមែងឃើញពួកសត្វនរក កំពុងសោយទុក្ខ យ៉ាងទារុណ ការឃើញនេះ ជា កិច្ចរបស់ទិព្វចក្ខុញ្ញាណតែម្យ៉ាង ។ ភិក្ខុនោះមនសិការយ៉ាងនេះថា សត្វទាំង នេះធ្វើកម្មអ្វីហ្ន៎ ទើបសោយទុក្ខបែបនេះ ។ លំដាប់នោះ ញ្ញាណ មានកម្ម នោះជាអារម្មណ៍ថា ធ្វើកម្មឈ្មោះនេះ ក៏កើតដល់ភិក្ខុនោះ ។ ខាងលើក៏ដូចគ្នា ភិក្ខុចម្រើនអាណាគកសិណ បែរមុខឆ្ពោះទៅកាន់ទេវលោក រមែងឃើញ សត្វទាំងឡាយក្នុងនន្ទវនឧទ្យាន មិស្សកវនឧទ្យាន និងបារុសកវនឧទ្យាន ជាដើម កំពុងសោយសម្បត្តិ ការឃើញនេះ ក៏ចាត់ជាកិច្ចរបស់ទិព្វ- ចក្ខុញ្ញាណដូចគ្នា ។ ភិក្ខុនោះមនសិការយ៉ាងនេះថា សត្វទាំងនេះធ្វើកម្មអ្វីហ្ន៎ ទើបសោយសម្បត្តិនេះ ។ លំដាប់នោះ លោកនឹងកើតញ្ញាណដែលមានកម្ម នោះជាអារម្មណ៍ថា ធ្វើកម្មឈ្មោះនេះ ។ នេះឈ្មោះថា យថាកម្មបតញ្ញាណ សូម្បីយថាកម្មបតញ្ញាណនេះ ក៏មិនមានការប្លែកបរិកម្ម សូម្បីអនាគត-



សញ្ញាណ ក៏មិនមានការញែកបរិកម្មដូចយថា កម្មបគតញ្ញាណ ដូច្នោះដែរ អធិប្បាយថា ញ្ញាណទាំងនេះ មានទិព្វចក្ខុជាបុរាណទាំងអស់ រមែងសម្រេច ព្រមគ្នានឹងទិព្វចក្ខុ ។ ពាក្យណាដែលត្រូវពោល ក្នុងបទថា កាយទុច្ចរិតេន ជាដើម ពាក្យនោះ ខ្ញុំពោលអស់ហើយខាងដើមនោះឯង ។

ក្នុងវារៈនេះ វិជ្ជាដែលសម្បយុត្តដោយទិព្វចក្ខុញ្ញាណ ឈ្មោះថា វិជ្ជា អវិជ្ជាដែលបិទបាំងចុតិ និងបដិសន្ធិរបស់សត្វទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អវិជ្ជា ។ ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។ ក្នុងតតិយវារៈ វិជ្ជាដែល សម្បយុត្តដោយអរហត្តមគ្គញ្ញាណ ឈ្មោះថា វិជ្ជា ។ អវិជ្ជាដែលបិទបាំង សច្ចធម៌ទាំង ៤ ឈ្មោះថា អវិជ្ជា ។ ពាក្យដ៏សេសយល់បាននាយហើយ ព្រោះមានន័យដូចពោលខាងដើម ។ បទថា ឯវំ ទោ ជាដើម ជានិគមន- វចនៈ ( ពាក្យសរុបចុងក្រោយ ) ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ មានសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះ ភិក្ខុណាបានដឹង ហើយ គឺសម្រេចនូវបុព្វេនិវាសញ្ញាណតាមដែលពោលហើយ បានដល់ ដឹង ដោយធ្វើឲ្យប្រាកដតាមន័យដែលពោលហើយ ។ បាវៈជា យោ វេទិ ក៏មាន អធិប្បាយថា ភិក្ខុណាបានដឹងហើយ គឺធ្វើបុព្វេនិវាសញ្ញាណឲ្យប្រាកដ តាំង នៅហើយ ភិក្ខុរមែងឃើញស្ថានសួគ៌ ពោល គឺទេវលោក ២៦ ជាន់ និង អបាយ ៤ ដោយទិព្វចក្ខុ ដោយន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

បទថា អថ សេចក្តីថា បន្ទាប់អំពីនោះ ភិក្ខុនោះដល់ គឺសម្រេចអរហត្ត ពោល គឺអស់ទៅនៃជាតិ ឬព្រះនិព្វាននោះឯង លំដាប់នោះ ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះ

ថា មានព្រហ្មចរិយៈនៅចប់ហើយ ដល់នូវការសម្រេចហើយ មានកិច្ចធ្វើ  
 ស្រេចហើយ ព្រោះដឹងក្រែលែង គឺដឹងសច្ចធម៌ទាំង ៤ ដែលព្រះអរិយ-  
 បុគ្គលគប្បីដឹងដោយមគ្គប្បញ្ញាដ៏វិសេសក្រែលែង ឈ្មោះថា ជាមុនី គឺជាព្រះ  
 ខ័ណ្ឌស្រព ព្រោះប្រកបដោយមោទនយុធម៌ រមែងឈ្មោះថាជាព្រហ្មណ៍  
 ដែលមានវិជ្ជា ៣ ព្រោះប្រកបដោយវិជ្ជា ៣ តាមដែលពោលហើយនេះ និង  
 ព្រោះបន្ទាត់បាបបានហើយ ដោយប្រការទាំងពួង ដោយវិជ្ជាទី ៣ បន្ទាប់  
 អំពីនោះ ព្រោះហេតុណា ព្រោះហេតុនោះ ទើបតថាគតហោភិក្ខុនោះឯង  
 ដែលមានវិជ្ជា ៣ ថាជាព្រហ្មណ៍ តែតថាគតមិនហោអ្នកដទៃ គឺបុគ្គលដែល  
 មានការពោលតាមគេសន្មត គឺអ្នកមានវិជ្ជា ៣ ដទៃ មានការទន្ទេញបទមន្ត  
 ឈ្មោះយជុវេទជាដើម ថាជាព្រហ្មណ៍ដោយធម៌ឡើយ ។

ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកនេះ គប្បីជ្រាបថា ក្នុងវគ្គនេះ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគត្រាស់វង្សៈក្នុងសូត្រទី ២ ត្រាស់វង្សៈក្នុងសូត្រទី ៥ ទី ៨ និងទី  
 ១០ ត្រាស់ទាំងវង្សៈ និងវង្សៈ ក្នុងសូត្រក្រៅអំពីនេះ ។ □

ធម្មសូត្រទី ១០ ចប់  
 វគ្គទី ៥ ចប់  
 សតិវត្ថុក វិកាធិបាត ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## វត្តភ្នំកុរុ ចតុក្កនិទាន

### ព្រាហ្មណធម្មយាគសូត្រ

[ ១០២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតជាព្រាហ្មណ៍ គួរគេសូមបាន មានដែលានស្អាតគ្រប់កាល ទ្រទ្រង់នូវអត្តភាពជាទីបំផុត ជាពេទ្យវះកាត់យ៉ាងប្រសើរ អ្នកទាំងឡាយ ជាបុត្ត ជាឱរស កើតអំពីមាត់តថាគត កើតអំពីធម៌ មានធម៌តាក់តែងហើយ មានធម៌ជាមតិក មិនមានអាមិសៈជាមតិកឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទាននេះ មាន ២ គឺអាមិសទាន ១ ធម្មទាន ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាទានទាំង ២ នេះ ធម្មទានប្រសើរជាង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការចែកនេះមាន ២ គឺការចែកអាមិសៈ ១ ការចែកធម៌ ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាការចែកទាំង ២ នេះ ការចែកធម៌ប្រសើរជាង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការអនុគ្រោះនេះ មាន ២ គឺការអនុគ្រោះដោយអាមិសៈ ១ ការអនុគ្រោះដោយធម៌ ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាការអនុគ្រោះទាំង ២ នេះ ការអនុគ្រោះដោយធម៌ប្រសើរជាង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការបូជានេះ មាន ២ គឺការបូជាដោយអាមិសៈ ១ ការបូជាដោយធម៌ ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាការបូជាទាំង ២ នេះ ការបូជាដោយធម៌ប្រសើរជាង ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ទ្រង់ត្រាស់តាថាព័ន្ធនេះ ក្នុងសូត្រនោះថា

បរមត្ថទីបរិ អដ្ឋកថា ចតុក្កនិបាត

៨១៧

ព្រះតថាគតអង្គណា មិនមានព្រះហឫទ័យកំណាញ់  
 មានការអនុគ្រោះដល់សព្វសត្វ បានប្រោសប្រទានធម៌  
 សត្វទាំងឡាយ តែងនមស្ការព្រះតថាគតនោះ ប្រាកដ  
 ដូច្នោះ ព្រះអង្គប្រសើរជាងទេវតា និងមនុស្ស ទ្រង់  
 ដល់នូវត្រើយនៃភព ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១ ។



# អដ្ឋកថា

## ឥតិវុត្តក បតុក្កនិបាត

### ព្រាហ្មណធម្មយាគសូត្រ

ក្នុងព្រាហ្មណធម្មយាគសូត្រទី ១ នៃបតុក្កនិបាត មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅ  
 [ ១០២ ] បទថា អហំ ជាបទសម្តែងដល់អត្តា គឺខ្លួន អធិប្បាយថា  
 អត្តា ពោល គឺសន្តានដែលជារបស់ខ្លួន មិនមែនបុគ្គលដទៃ ហៅថា អហំ  
 ព្រះសាស្តាទ្រង់ប្តេជ្ញាថា តថាគតជា ... ។ គឺកាលទ្រង់ប្តេជ្ញាកាតជាព្រាហ្មណ៍  
 ដោយបរមត្ថ ដែលកំពុងត្រាស់ដល់ថា អហំ ថាមាននៅក្នុងព្រះអង្គ ទើប  
 ត្រាស់ថា តថាគតមាន ឯបទថា តថាគតជា ... ព្រះមានព្រះភាគក៏មិន  
 បានត្រាស់ដូចបុព្វជនទាំងឡាយ ដែលមិនទាន់លះអនុស័យ គឺទិដ្ឋិ និងមានៈ  
 បាន ហើយនិយាយដោយអំណាចការប្រកាន់មាំដោយទិដ្ឋិ មានៈ និងការមើល  
 ងាយថា អញមាន អញជាព្រហ្ម ជាមហាព្រហ្ម និងថា អញប្រសើរជាង ។  
 តែព្រះមានព្រះភាគទ្រង់លះទិដ្ឋានុស័យ និងមានានុស័យបានហើយ ដោយ  
 ប្រការទាំងពួង ទ្រង់មិនសុខរំលងសមញ្ញា ទ្រង់ញ៉ាំងធម៌ឲ្យប្រតិស្ឋាននៅក្នុង  
 សន្តាននៃវេនេយ្យសត្វ ដោយមិនជំទាស់នឹងលោកសម្មតិ ទ្រង់ប្តេជ្ញាថា គុណ  
 បែបនោះមានក្នុង ព្រះអង្គយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ទើបត្រាស់ថា តថាគតជា... ។  
 បទថា ព្រាហ្មណោ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះបន្សាត់បាប  
 ហើយ និងព្រោះស្វាធារ្យដល់ព្រះព្រហ្ម ។ ក្នុងព្រះតម្រាស់នេះ មាន  
 អធិប្បាយដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតជាព្រាហ្មណ៍ដោយបរមត្ថ ។

ព្រោះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ដល់ត្រើយនៃការសមាទានវត្ថុ មានទាន និងសញ្ញាមៈ  
 ( ការទូន្មានខ្លួន ) ជាដើម ដែលបរិបូណ៌ដោយអាការទាំងពួង ដោយការ  
 ប្រព្រឹត្តតបៈ មិនមានសេសសល់ ទ្រង់នៅចប់ព្រហ្មចរិយៈហើយដោយល្អ  
 នោះឯង ទ្រង់ដល់នូវទីបំផុតនៃវេទ ទ្រង់មានវិជ្ជា និងចរណៈបរិសុទ្ធល្អហើយ  
 ទ្រង់លាងមន្ទិល គឺបាបបានដោយប្រការទាំងពួង ត្រាស់ដល់ គឺត្រាស់ប្រាប់  
 ព្រាហ្មណ៍ ពោល គឺអរិយមគ្គដ៏កំពូល និងទ្រង់ប្រកាសព្រហ្មចរិយៈដ៏បរិសុទ្ធ  
 ល្អហើយ ព្រោះដូច្នោះ ទើបលោកពោលថា ទ្រង់ឈ្មោះថាជាព្រាហ្មណ៍  
 ដោយបរមត្ថ ព្រោះទ្រង់បន្យាត់បាបបានហើយ ដោយប្រការទាំងពួង និង  
 ព្រោះត្រាស់ដល់ គឺត្រាស់ប្រាប់ព្រះព្រហ្ម ( ព្រះសុទ្ធម្មដ៏កំពូល ) ដល់អ្នក  
 ដទៃ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់ប្រកាសភាពជាព្រាហ្មណ៍ដ៏កំពូលនៃព្រះអង្គ  
 ក្នុងលោក និងទេវលោកយ៉ាងនេះហើយ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងថា កម្ម ៦ មាន  
 ទានជាដើម ដែលព្រាហ្មណ៍បញ្ញត្តសម្រាប់ព្រាហ្មណ៍ ដែលបរិសុទ្ធល្អ មាន  
 នៅក្នុងព្រះអង្គយ៉ាងឧក្រិដ្ឋ ទើបត្រាស់ពាក្យថា យាចយោគោ ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យាចយោគោ បានដល់ ទ្រង់ប្រកបដោយ  
 ការវៈដែលគួរដល់អ្នកសូម ។ ជនពួកណាសូម ហេតុនោះ ជនទាំងនោះ ឈ្មោះ  
 ថា យាច ។ ក្នុងទីនេះ អ្នកសូមទាំងនោះ គប្បីជ្រាបថា បានដល់ វេនេយ្យ-  
 សត្វ អធិប្បាយថា អ្នកសូមទាំងនោះចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ហើយ  
 ទូលសូមឲ្យទ្រង់សម្តែងធម៌ថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគ

សម្តែងធម៌ចុះ សូមព្រះសុគតទ្រង់សម្តែងធម៌ចុះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
 មិនបដិសេធនូវបំណងអ្នកសូមទាំងនោះ សម្តែងធម៌តាមគាប់ចិត្តរបស់អ្នក  
 សូម ទ្រង់ប្រទានព្រះធម្មទាន ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា ទ្រង់សមគួរ  
 ដល់អ្នកសូម ។ ព្រះអង្គទ្រង់មិនឆ្ងាយចាកអ្នកសូមទាំងនោះសព្វកាល គឺសព្វ  
 វេលា ម្យ៉ាងទៀត បទថា យោជយោគោ សេចក្តីថា ជាបុគ្គលគួរដល់នូវ  
 ការសូម អធិប្បាយថា ទ្រង់ឈ្មោះថាជាអ្នកគួរដល់ការសូម ព្រោះទ្រង់ឲ្យនូវ  
 សេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នកសូមបាន ។ បាវៈថា យោជយោគោ ដូច្នោះក៏មាន ។  
 ក្នុងបទថា យោជយោគោ នោះ មានអធិប្បាយថា មហាទាន ហៅថា យោជ  
 អធិប្បាយថា ការបូជា ។ តែក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា បានដល់ ធម្មទាន ។  
 ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រកបក្នុងទាន ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា យោជ-  
 យោគ គឺជាអ្នកប្រកបក្នុងទាន ។ បទថា សទា ប្រែថា ទាំងពួង ។  
 អធិប្បាយថា ទ្រង់មានវត្ថុដែលគប្បីរព្យាបាល និងទ្រង់មានព្រះសុទ្ធម្មជាមហា  
 ទាន ។ មួយប្រការទៀត ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រកបសត្វដោយ យោជ គឺ  
 ទាន ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា យោជយោគ អធិប្បាយថា ទ្រង់ប្រកប  
 សត្វទាំងឡាយដោយ យោជ ពោល គឺទាន ៣ យ៉ាងតាមសមគួរ គឺទ្រង់  
 ប្រកបសត្វក្នុងទាននោះ ។ អាចារ្យទាំងឡាយពោលថា យោជយោគោ សត្តតំ  
 ដូច្នោះក៏មាន ។

បទថា បយតទាលី បានដល់ ទ្រង់មានព្រះហស្តបរិសុទ្ធ អធិប្បាយ  
 ថា បុគ្គលណាបង្ហោនទៅក្នុងទាន កាលនឹងឲ្យអាមិសទាន រមែងជាអ្នកលាង

ដែលសព្វកាលនោះឯង ដើម្បីឲ្យទេយ្យធម៌ដោយគោរព ដោយដែរបស់ខ្លួនឯង បុគ្គលនោះ លោកហៅថា **បយតទាណី** ជាអ្នកមានដែលាងហើយ ។ ព្រះ មានព្រះភាគ ក៏ទ្រង់បង្ហាត់ទៅក្នុងធម្មទាន ទ្រង់ប្រកបខ្ជល់ខ្ជាយក្នុងធម្មទាន សព្វកាលដោយគោរព ព្រោះហេតុដូចពោលមកនេះ ទើបលោកពោលថា ព្រះមានព្រះភាគ មានដែលាងស្អាតហើយ ។ បទថា **សនា** គប្បីប្រកបចូល នឹងបទថា **បយតទាណី** នេះផងដែរ ។ បទថា **សនា បយតទាណី** សេចក្តី ថា ព្រះសាស្តាទ្រង់ញ៉ាំងការឲ្យនូវព្រះសទ្ធម្ម ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដល់សត្វលោក ដែលជាវេនេយ្យសត្វសព្វកាល គឺសព្វវេលា ដោយមិនបែងចែក ឈ្មោះថា ទ្រង់ប្រកបសេចក្តីខ្ជល់ខ្ជាយក្នុងធម្មទាននោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ការវនាហៅថា **យោគ** ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុង ធម្មបទថា ប្រាជ្ញាវមែងកើតពីការប្រកប ដូច្នោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងបទថា **យាជយោគោ** ទើបមានអធិប្បាយថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រកបរឿយៗ នូវ **យាជការវនា** គឺបរិច្ចាគការវនា ។ ពិតហើយ ក្នុងមុនកាលត្រាស់ដឹង ព្រះសាស្តានៅជាព្រះពោធិសត្វ ត្រូវព្រះមហាករុណាជាសំភៀនហើយ ទ្រង់ បានបំពេញនូវទាន ដោយមិនមានចំណែកសេសសល់ ទ្រង់បំពេញបារមីដ៏ ឧក្រិដ្ឋក្នុងទាននោះ ហើយសម្រេចអភិសម្ពោធិញ្ញាណជាព្រះពុទ្ធ ហើយទ្រង់ ក៏នៅតែបំពេញទាន ៣ យ៉ាង ទ្រង់ប្រទានធម្មទេសនាដោយពិសេស ព្រម ទាំងទូន្មានអ្នកដទៃឲ្យតាំងនៅក្នុងធម្មទាននោះ ។ ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រទានទ្រព្យតាមបំណងដល់អ្នកសូម ដែលជាវេនេយ្យសត្វឲ្យជាធម្មទាន



ដោយចែកលោកិយទ្រព្យ និងលោកុត្តរទ្រព្យយ៉ាងនេះ គឺបុគ្គលខ្លះ ទ្រង់បាន  
 ប្រទានសរណៈ បុគ្គលខ្លះ ទ្រង់បានប្រទានសីល ៥ បុគ្គលខ្លះ ទ្រង់បាន  
 ប្រទានសីល ១០ បុគ្គលខ្លះ ទ្រង់បានប្រទានបារិសុទ្ធិសីល ៤ បុគ្គលខ្លះ ទ្រង់  
 បានប្រទានធុតធម៌ បុគ្គលខ្លះ ទ្រង់បានប្រទានឈាន ៤ បុគ្គលខ្លះ ទ្រង់បាន  
 ប្រទានសមាបត្តិ ៨ បុគ្គលខ្លះ ទ្រង់បានប្រទានអភិញ្ញា ៥ មគ្គ ៤ សាមញ្ញផល  
 ៤ វិជ្ជា ៣ បដិសម្មិទា ៤ ហើយទ្រង់ទូន្មានបុគ្គលដទៃថា អ្នកទាំងឡាយ  
 ចូរឲ្យ ឈ្មោះថា ទ្រង់ចម្រើននូវបរិច្ចាគការវនា ដោយហេតុនោះ ទើបលោក  
 ពោលថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រកបរឿយៗ នូវបរិច្ចាគការវនា ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 បទថា បយតទាលី បានដល់ មានព្រះហស្តលាចេញហើយ អធិប្បាយថា  
 ទ្រង់ប្រកបខ្ជល់ខ្ជាយក្នុងការឲ្យព្រះសទ្ធម្ម មិនក្តាប់ ដូចបុគ្គលលាងដើម្បីឲ្យ  
 របស់ណាមួយដែលនៅក្នុងដៃ ព្រមទាំងពោលថា សូមមកទទួលយកចុះ  
 ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា បយតទាលី បានដល់ មានព្រះហស្តអង្គអាច  
 អធិប្បាយថា ទ្រង់ធ្វើនូវការអាចហ៊ានក្នុងការប្រទានព្រះធម៌ ដូចបុគ្គលមាន  
 ដៃអង្គអាច ដើម្បីឲ្យអាមិសទាន ដូច្នោះ ។

បទថា អន្តិមទេហាធរោ សេចក្តីថា ទ្រទ្រង់នូវអត្តភាពចុងក្រោយ  
 ព្រោះធម៌ទាំងឡាយដែលធ្វើឲ្យជាព្រាហ្មណ៍ បរិបូណ៌ដោយការនៅប្រព្រឹត្ត  
 ព្រហ្មចរិយធម៌ អធិប្បាយថា សម្រាប់បុគ្គលដែលមិនទាន់នៅចប់ព្រហ្មចរិយៈ  
 មិនគប្បីមានគតិដែលសន្មតថា ថោកថយជាដើម ព្រោះលះធម៌ ព្រោះលះ  
 ធម៌ទាំងឡាយ ដែលធ្វើឲ្យជាបុគ្គលថោកទាបមិនទាន់បាន គឺនៅមានការដេក

ក្នុងគភីជាបន្ត ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងភាពដែល ទ្រង់ជាព្រាហ្មណ៍ ជាអ្នកមានព្រហ្មចរិយធម៌នៅចប់ហើយ ។

បទថា អនុត្តរោ ភិសកោ សល្យកត្តោ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា ជាគ្រូពេទ្យដ៏កំពូល ព្រោះទ្រង់ព្យាបាលរោគ គឺវដ្តទុក្ខ ដែលព្យា- បាលបានដោយក្រ ឈ្មោះថា សល្យទេព្យដ៏កំពូល ព្រោះកាត់ គឺដកឡើង បានជាសមុច្ឆេទនូវព្រាហ្មទាំងឡាយ មានរាគៈជាដើម ដែលអ្នកដទៃមិនទាន់ ដកឡើង ។ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ការធ្វើបុគ្គលដទៃឲ្យបានជាព្រាហ្មណ៍ ដោយទ្រង់ប្រតិស្ថានធម៌ទាំងឡាយ ដែលធ្វើឲ្យជាព្រាហ្មណ៍បានដោយត្រង់ អធិដ្ឋានហើយក្នុងព្រះអង្គ ក្នុងសន្តតិរបស់បុគ្គលដទៃ ដោយពាក្យថា ជាពេទ្យ វះកាត់យ៉ាងប្រសើរ ដូច្នោះ ។

បទថា តស្ស មេ តុម្ពេ បុត្តា សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក ទាំងឡាយចូរជាបុត្រ គឺចូរជាបុគ្គលដែលកើតអំពីខ្លួនរបស់តថាគត គឺជា បុគ្គលបែបនេះ ។ បទថា ឱរសា បានដល់ ជាអ្នកជាប់ជំពាក់ក្នុងទ្រូង ដូច ជាឱរស គឺកូនដែលកើតអំពីទ្រូងនៃសត្វទាំងឡាយ រមែងជាអ្នកមានចំណែក នៃទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលជារបស់បិតាជាពិសេស យ៉ាងណា សូម្បីព្រះអរិយ- បុគ្គលទាំងនេះ ក៏ដូច្នោះ កើតហើយក្នុងអរិយជាតិ ក្នុងទីបំផុតនៃការស្តាប់ ធម៌របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទើបឈ្មោះថាជាឱរស ព្រោះជាអ្នកមានចំណែកនៃ វិមុត្តិសុខ និងជារតនៈ គឺព្រះអរិយធម៌ ដែលជារបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធនោះ យ៉ាងពិតប្រាកដ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអរិយសាវ័កទាំងឡាយដែលកំពុងឈាន

ចុះ និងឈានចុះកាន់អរិយក្ខមិ ដោយអានុភាពនៃព្រះធម្មទេសនារបស់ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ឈ្មោះថា រមែងគួរជាបុគ្គលដែលបុគ្គលណាម្នាក់គប្បីពោលថា  
 ជាបុត្រដែលកើតអំពីទ្រង់ដោយត្រង់ ព្រោះលោកមានអភិជាតិ ដែលសេចក្តី  
 ព្យាយាមឲ្យកើតហើយត្រង់ទ្រង់របស់ព្រះសាស្តា ពិតហើយ ព្រះអរិយ-  
 បុគ្គលទាំងនោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើក្នុងព្រះហឫទ័យ ដោយការមើល  
 អាសយអនុស័យ ចរិយា និងអធិប្បត្តិជាដើម និងដោយទ្រង់ពិចារណាដល់  
 វត្ថុដែលជាទោសរឿយៗ ទ្រង់រារាំងបំបែកចេញពីវត្ថុដែលជាទោសហើយ ឲ្យ  
 ប្រតិស្ឋាននៅក្នុងធម៌ ដែលមិនមានទោស ទ្រង់ចិញ្ចឹមឲ្យធំ ថែទាំរាងកាយ  
 ដោយធម៌ មានសីលជាដើម ។ បទថា **មុខនោ ជានា** សេចក្តីថា ព្រះ  
 អរិយបុគ្គលទាំងឡាយ ឈ្មោះថា កើតអំពីព្រះឱស្ឋ ព្រោះកើតក្នុងអរិយជាតិ  
 ដោយព្រះធម្មទេសនា ដែលកើតអំពីព្រះឱស្ឋ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអរិយ-  
 បុគ្គលទាំងឡាយកើតហើយ ដោយអរិយមគ្គជាតិ ចាកមាត់កុសលធម៌ទាំង-  
 ឡាយ គឺបាតិមោក្ខ មិនទូទៅដល់ធម៌ដទៃ ឬចាកវិមោក្ខមុខ ពោល គឺវិបស្សនា  
 ដែលជាហេតុឲ្យដល់នូវការ ចេញទៅ ( វុដ្ឋានគាមិនីវិបស្សនា ) ព្រោះ  
 ហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា កើតអំពីព្រះឱស្ឋ ។ ព្រះអរិយបុគ្គលទាំងឡាយ  
 ឈ្មោះថា **ធម្មជា** ព្រោះថា កើតក្នុងសាសនធម៌ ឬក្នុងធម៌ គឺអរិយមគ្គ  
 ដែលប្រជុំនូវត្រៃសិក្ខា ។ ព្រះអរិយបុគ្គលទាំងឡាយ ឈ្មោះថា **ធម្មនិម្មិតា**  
 ព្រោះអត្ថថា ដែលធម៌នោះឯង និម្មិត គឺសាងហើយ ។ ព្រះអរិយបុគ្គល  
 ទាំងឡាយ ជាធម្មទាយាទ មានសតិ និងធម្មវិចយៈជាដើម មិនមែនជា

ទាយាទដោយអាមិស មានលោក និងសក្ការៈជាដើមឡើយ អធិប្បាយថា ជាធម្មទាយាទ មិនមែនជាអាមិសទាយាទទេ ។

ធម៌ ក្នុងបទថា ធម្មទាយាទ នោ អាមិសទាយាទ នោះ មាន ២ យ៉ាង គឺនិប្បរិយាយធម៌ ១ បរិយាយធម៌ ១ ។ សូម្បីអាមិសក៏មាន ២ យ៉ាង គឺនិប្បរិយាយអាមិស ១ បរិយាយអាមិស ១ ។ សេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយ ដូចម្តេច មានអធិប្បាយថា លោកុត្តរធម៌ ៩ ចែកប្រភេទជាមគ្គ ៤ ផល ៤ និព្វាន ១ ចាត់ជានិប្បរិយាយធម៌ មិនមែនចាត់ជាធម៌ដោយបរិយាយ គឺធម៌ ដែលព្រះអរិយៈធ្វើឲ្យកើតឡើងហើយដោយពិត មិនមែនចាត់ជាធម៌ដោយ បរិយាយ គឺដោយហេតុ ឬលេសណាមួយឡើយ ។ ឯកុសលដែលចូលទៅ អាស្រ័យវិវដ្តៈនេះ គឺបុគ្គលពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ កាលប្រាថ្នាវិវដ្តៈ ទើបឲ្យទាន សមាទានសីល ធ្វើឧបោសថកម្ម ធ្វើការបូជាព្រះសាស្តាដោយគ្រឿងក្រអូប និងកម្រងផ្កាជាដើម ស្តាប់ធម៌ សម្តែងធម៌ ធ្វើឈានសមាបត្តិឲ្យកើត កាល ធ្វើយ៉ាងនេះ រមែងបាននូវនិប្បរិយាយធម៌ គឺអមតនិព្វានដោយលំដាប់ កុសល នេះ ឈ្មោះថា បរិយាយធម៌ ។ ម្យ៉ាងទៀត បច្ច័យ ៤ មានចីវរជាដើម ឈ្មោះថា និប្បរិយាយអាមិសដូចគ្នា មិនជាអាមិសដោយបរិយាយ គឺដោយ ហេតុ ឬដោយលេសដទៃឡើយ ចំណែកកុសលដែលជាហេតុឲ្យដល់វិវដ្តៈ គឺ បុគ្គលពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ កាលប្រាថ្នាវិវដ្តៈ ត្រូវការភតដែលព្រមដោយ សម្បត្តិ ទើបឲ្យទាន ។ បេ។ ធ្វើសមាបត្តិឲ្យកើត បុគ្គលនោះ កាលធ្វើយ៉ាង នេះ រមែងបាននូវសម្បត្តិរបស់ទេវតា និងមនុស្សតាមលំដាប់ កុសលនេះ

ឈ្មោះថា អាមិសបរិយាយ ។

បណ្ណាធម៌ ២ យ៉ាងនោះ និប្បរិយាយធម៌ ក៏ជារបស់ព្រះមានព្រះភាគ  
នោះឯង អធិប្បាយថា ព្រោះព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ប្រាប់ភិក្ខុទាំងឡាយ ទើប  
សម្រេចមគ្គ ផល និព្វាន ដែលលោកពោលក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ ឧបរិបណ្ណាសក  
យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ជាអ្នក  
បង្កើតផ្លូវដែលមិនទាន់កើតឡើង ជាអ្នករៀបចំផ្លូវដែលគេមិនទាន់រៀបចំ ។ បេ។  
ពួកសាវ័កក្នុងកាលឥឡូវនេះ គ្រាន់តែជាអ្នកដើរតាមផ្លូវ ប្រកបតាមជាខាង  
ក្រោយ ដូច្នោះ ។ និងព្រះតម្រាស់ក្នុងខុទ្ទកនិកាយ ចូឡនិទេសថា ព្រះមាន  
ព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់ជ្រាបហេតុដែលគួរជ្រាប ទ្រង់ឃើញហេតុដែលគួរ  
ឃើញ មានចក្ខុ មានញាណ មានធម៌ មានធម៌ដ៏ប្រសើរ ទ្រង់ជាអ្នកស្តីប្រដៅ  
ទ្រង់ពោលរម្មឹកបង្ហាតទៅរកប្រយោជន៍ ឲ្យនូវព្រះនិព្វានជាធម្មស្សាមិ ជា  
តថាគត ដូច្នោះ ។

សូម្បីបរិយាយធម៌ ក៏ជារបស់ព្រះមានព្រះភាគដូចគ្នា អធិប្បាយថា  
ព្រោះព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ប្រាប់នោះឯង ទើបសាវ័កទាំងឡាយដឹងថា បុគ្គល  
ប្រាថ្នាវិវដ្តៈ ឲ្យទាន ។ បេ។ ធ្វើសមាបត្តិឲ្យកើតឡើង រមែងបាននូវអមត-  
និព្វានដោយលំដាប់ ។ សូម្បីអាមិសនិប្បរិយាយក៏ជារបស់ព្រះមានព្រះភាគ  
ដូចគ្នា អធិប្បាយថា ព្រោះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់អនុញ្ញាត ទើបភិក្ខុទាំងឡាយ  
បានចីវរប្រណីត ផ្ដើមតាំងពីរឿងរបស់គ្រូពេទ្យឈ្មោះជីវកជាដើម សមដូច  
ព្រះតម្រាស់ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងវិនយបិដក ចីវរខន្ធកៈថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាត នូវគហបតីចីវរ ភិក្ខុណា  
 ប្រាថ្នា ( បង្សកូល ) ភិក្ខុនោះ ចូរទ្រទ្រង់សំពត់បង្សកូលចុះ ភិក្ខុ  
 ណាប្រាថ្នា ( គហបតីចីវរ ) ភិក្ខុនោះ ចូរត្រេកអរនឹងគហបតីចីវរ  
 ចុះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ម្យ៉ាងទៀត តថាគតពោលសរសើរ  
 សេចក្តីសន្តោសដោយបច្ច័យណាមួយ ( តាមមានតាមបាន ) ។

ព្រោះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់អនុញ្ញាតហើយយ៉ាងនេះ ទើបភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ បានបរិភោគបច្ច័យក្រៅអំពីនេះ ដូចពណ៌នាមកនេះ ។ អាមិសបរិយាយ  
 ក៏ជារបស់ព្រះមានព្រះភាគដូចគ្នា អធិប្បាយថា ព្រោះព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 ប្រាប់នោះឯង ទើបសាវ័កទាំងឡាយដឹងថា បុគ្គលអ្នកប្រាថ្នាក្តៅដែលសម្បូរ  
 ដោយសម្បត្តិ ឲ្យទាន សមាទានសីល ។ បេ ។ ធ្វើសមាបត្តិឲ្យកើតហើយ  
 បាននូវអាមិសបរិយាយ គឺទិព្វសម្បត្តិ មនុស្សសម្បត្តិដោយលំដាប់ ។ ព្រោះ  
 និប្បរិយាយធម៌ក្តី បរិយាយធម៌ក្តី និប្បរិយាយអាមិសក្តី បរិយាយអាមិសក្តី  
 ជារបស់ព្រះមានព្រះភាគទាំងអស់ ដូច្នោះ កាលទ្រង់សម្តែងថា ទ្រង់ជាម្ចាស់  
 ក្នុងធម៌ និងអាមិសនោះ កាលទ្រង់ប្រកបសាវ័កទាំងនោះចំពោះក្នុងធម៌ និង  
 អាមិស ដែលប្រសើរជាង ដែលនាំមកនូវប្រយោជន៍ និងសេចក្តីសុខដោយ  
 ចំណែកមួយ ទើបត្រាស់យ៉ាងនេះថា អ្នកទាំងឡាយជាបុត្រ ជាឱវស កើត  
 អំពីមាត់តថាគត ។ បេ ។ មិនមានអាមិសៈជាមតិកឡើយ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រកាសភាពជាព្រាហ្មណ៍ដោយបរមត្ថរបស់ព្រះ  
 អង្គ និងភាពដែលអរិយសាវ័កទាំងឡាយ ជាបុត្រកើតអំពីទ្រង់ជាដើមរបស់

ព្រះអង្គ ដែលមានការសមាទានវត្តដ៏បរិបូណ៌ ដែលទ្រង់បំពេញតបៈ ទ្រង់ នៅចប់ព្រហ្មចរិយៈហើយ ដោយប្រពៃនោះឯង ទ្រង់សម្បូរដោយវិជ្ជា និង ចរណៈដ៏បរិសុទ្ធល្អហើយ ទ្រង់ដល់ត្រើយ គឺទីបំផុតនៃវេទ មិនមានចំណែក សេសសល់ ទ្រង់បន្យាត់បាបទាំងពួងបានហើយ ទ្រង់ជាបុគ្គលគួរដល់ការ សូមអស់កាលជាកិច្ច ទ្រង់ដល់នូវភាពជាទុក្ខិណោយ្យបុគ្គលដ៏កំពូលក្នុងលោក មួយអង្វើនឹងទៅលោក ដោយប្រការដូចពោលមកនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ដល់ព្រះអង្គថា ដូចជារាជសីហ៍ ដូចព្រះ តម្រាស់ក្នុងអង្គត្ថនិកាយ បញ្ចកនិបាតថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រង់ពាក្យថា សត្វសីហៈនេះ ជាឈ្មោះរបស់ព្រះតថាគត អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ដូច្នោះ ។

ទ្រង់ដូចជាបុរសអ្នកចង្អុលផ្លូវ ដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ ខន្ធ- វារវគ្គថា ម្នាលតិស្សៈ ពាក្យថា បុរសស្អាតក្នុងផ្លូវនោះ ជាឈ្មោះរបស់ ព្រះតថាគត អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ដូច្នោះ ។

ទ្រង់ដូចព្រះរាជា ដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសក ថា ម្នាលសេលព្រាហ្មណ៍ តថាគតជាស្តេចព្រោះធម៌ ដូច្នោះ ។

ទ្រង់ដូចគ្រូពេទ្យ ដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ ឧបរិបណ្ណាសកថា ម្នាលសុនក្ខត្ត ពាក្យថា ពេទ្យវះដីជំនាញនុ៎ះ ជាឈ្មោះនៃព្រះតថាគត អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ដូច្នោះ ។

ព្រះសាស្តាជាព្រាហ្មណ៍ ដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងអង្គត្ថនិកាយ អដ្ឋក- និបាតថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ព្រាហ្មណ៍ ( អ្នកបន្យាត់បង់នូវបាប )

នេះ ជាឈ្មោះរបស់តថាគត ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ដូច្នោះ ។ ក្នុងទីនេះ ព្រះ  
មានព្រះភាគ ក៏ត្រាស់ព្រះអង្គថា ដូចព្រាហ្មណ៍ ។

ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ រមែងសម្គាល់ព្រាហ្មណកិច្ចរបស់ព្រាហ្មណ៍ខាង  
ក្រៅសាសនានេះ ដែលប្រកបដោយគុណ មានទានជាដើមឯណាថា បរិបូណ៌  
ដើម្បីទ្រង់ប្រកាសថា គុណ មានទានជាដើមរបស់ព្រះអង្គក្រែលែង និងប្រសើរ  
ជាងគុណទាំងនោះ ឥឡូវនេះ ទើបព្រះមានព្រះភាគផ្ដើមពាក្យថា **ទ្វេមាណិ**  
**ភិក្ខុវេ ធានាណិ** ជាដើម ។

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា **យាតា** បានដល់ មហាយញ្ញ អធិប្បាយ  
ថា មហាទាន លោកហៅថា **យិដ្ឋំ** ដូច្នោះក៏មាន ។ បណ្ដាយញ្ញ ២ យ៉ាង  
នោះ យញ្ញ គឺ អាមិស គប្បីជ្រាបថា ជាទានរបស់វេលាមព្រាហ្មណ៍ ទាន  
របស់ព្រះវេស្សន្តរ និងយញ្ញរបស់ព្រះបាទមហាវិជិតរាជ ។ យញ្ញ គឺ ធម៌  
គប្បីជ្រាបថា បានដល់ ការដែលទ្រង់សម្ដែងមហាសមយសូត្រ មន្តលសូត្រ  
ចូឡរាហុលោវាទសូត្រ សមចិត្តសូត្រជាដើម ។ បទដ៏សេស មានន័យដូច  
ពោលហើយខាងដើមនោះឯង ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាដូចតទៅនេះ បទថា **អយដិ** បានដល់ ព្រះ  
មានព្រះភាគបានឲ្យហើយ ។ បទថា **អមច្ឆរិ** សេចក្ដីថា ព្រះមានព្រះភាគ  
ឈ្មោះថា ប្រាសចាកសេចក្ដីកំណាញ់ ព្រោះទ្រង់លះសេចក្ដីកំណាញ់ទាំងអស់  
បានហើយជាសមុច្ឆេទ ទៀបគល់ពោធិព្រឹក្សនោះឯង ។ បទថា **សព្វសត្តា-**  
**នុកម្មិ** សេចក្ដីថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានប្រក្រតីអនុគ្រោះសព្វសត្វ



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៨៣២

ដោយព្រះមហាករុណា ដូចឪពុកអនុគ្រោះកូនជាទីស្រឡាញ់ ដូច្នោះ សមដូច  
ព្រះតម្រាស់ដូច្នោះថា

ព្រះមុនីមានហឫទ័យស្មើ ចំពោះសត្វទាំងពួង គឺទេវទេត្ត

ខ្លាន់ធ្នូ ចោរអង្គុលិមាល៍ រាហុល និងជីវធនបាល ។

បទដ៏សេស មានអត្ថន័យយល់ហើយ ។<sup>២៣៦</sup>

អដ្ឋកថា ព្រាហ្មណធម្មយាគសូត្រទី ១ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### សុលភស្តុត្រ

[ ១០៣ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វត្ថុដែលតិចតួចផង ងាយបានផង វត្ថុ  
ទាំងនោះ មិនមានទោសផង នេះមាន ៤ ។ វត្ថុទាំង ៤ តើដូចម្តេច ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាចីវរទាំងឡាយ បំសុក្កលចីវរ ជារបស់តិចតួចផង ងាយ  
បានផង ចីវរនោះ ជារបស់មិនមានទោសផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តា  
កោជនទាំងឡាយ បិណ្ឌិយាលោបកោជន ជារបស់តិចតួចផង ងាយបានផង  
កោជននោះ ជារបស់មិនមានទោសផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តា  
សេនាសនៈទាំងឡាយ រុក្ខមូលសេនាសនៈ ជារបស់តិចតួចផង ងាយបាន  
ផង សេនាសនៈនោះ ជារបស់មិនមានទោសផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
បណ្តាកេសជ្ជៈទាំងឡាយ ទឹកមូត្រស្អុយ ជារបស់តិចតួចផង ងាយបានផង

ទឹកម្សុតនោះ ជាបស្ចឹមមានទោសផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វត្ថុ ៤ នេះ  
 ឯង ជាបស្ចឹមតិចតួចផង ងាយបានផង វត្ថុទាំងនោះ ជាបស្ចឹមមានទោស  
 ផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វេលាណា ភិក្ខុត្រេកអរដោយរបស់តិចតួចផង  
 ងាយបានផង មិនមានទោសផង តថាគតពោលនូវគុណណាមួយ របស់ភិក្ខុ  
 នេះ ថាជាអង្គនៃសមណភាព ។

កាលបើភិក្ខុត្រេកអរ ដោយវត្ថុមិនមានទោស ជាបស្ចឹម  
 តិចតួច ជាបស្ចឹមងាយបានហើយ រមែងមានចិត្តមិន  
 ចង្អៀតចង្អល់ ព្រោះប្រារព្ធនូវសេនាសនៈ ចីវរ ទឹក  
 និងកោជនឡើយ ភិក្ខុនោះ មិនទើសទាល់ ក្នុងទិស  
 ទាំងឡាយឡើយ ។ ធម៌ទាំងឡាយណា ដែលតថាគត  
 ពោលទុកហើយ ថាជាធម៌សមគួរដល់សមណភាព ធម៌  
 ទាំងនោះ ភិក្ខុអ្នកសន្តោស មិនប្រហែសធ្វេស បាន  
 ហើយ ។ សូត្រទី ២ ។



# អដ្ឋកថា

## សុលកសូត្រ

[ ១០៣ ] ក្នុងសុលកសូត្រទី ២ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា អប្បានិ បានដល់ បច្ច័យ ៤ បន្តិចបន្តួច ។ បទថា សុលកានិ គឺដែលបុគ្គល គប្បីបានដោយងាយ គឺអាចរកបានក្នុងទីណាមួយ ។ បទថា អនវដ្ឋានិ គឺ ឈ្មោះថា រៀបចាកទោស គឺឈ្មោះថា មិនមានទោស ព្រោះបរិសុទ្ធដោយទី មក និងព្រោះមិនមានការវះជាទីតាំងនៃកិលេស មានការប្រដាប់កាយជាដើម ។ ក្នុងបទថា អប្បានិ សុលកានិ និងបទថា អនវដ្ឋានិ នោះ មានអធិប្បាយ ថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងការមិនមានទុក្ខ ដែលកើតអំពីការស្វែងរក ព្រោះភាពជាបច្ច័យ ៤ រកបានងាយ ។ ទ្រង់សម្តែងការមិនមានទុក្ខ ដែល កើតអំពីការរក្សា ព្រោះភាពដែលបច្ច័យ ៤ មានតិច ទ្រង់សម្តែងភាពដែល បច្ច័យ ៤ ជារបស់គួរដល់ភិក្ខុ ព្រោះបុគ្គលណាម្នាក់តិះដៀលមិនបាន ជា របស់មិនមានទោស ។ ទ្រង់សម្តែងភាពដែលបច្ច័យ ៤ មិនជាទីតាំងនៃការ តក់ស្លុត ព្រោះជារបស់តិចតួច ។ ទ្រង់សម្តែងថា បច្ច័យ ៤ មិនជាទីតាំងនៃ លាភ ព្រោះរកបានងាយ ទ្រង់សម្តែងថា បច្ច័យ ៤ ជាទីតាំងនៃនិស្សរ- ណប្បញ្ញាដោយអំណាចនៃទោស ព្រោះមិនមានទោស ។ បច្ច័យ ៤ មិនញ៉ាំង សោមនស្សចិត្តឲ្យកើត ព្រោះលាភតាមដែលបាន ព្រោះមានតិច មិនញ៉ាំង ទោមនស្សឲ្យកើត ព្រោះបានងាយ មិនញ៉ាំងអញ្ញាណុបេក្ខា ដែលមានការ ក្តៅក្រហាយ ជានិមិត្តឲ្យកើត ព្រោះជាទីតាំងនៃការមិនក្តៅក្រហាយ ព្រោះ មិនមានទោស ។

បទថា បំសុក្ខលំ សេចក្តីថា ចីវរដ៏សេស ជ្រើសរើសយកសេស  
 សំពត់ដែលជ្រុះតាមផ្លូវជាដើមមកធ្វើ ។ ដែលបានឈ្មោះយ៉ាងនេះថា បង្ក-  
 កូល ព្រោះដូចជាគំនរធូលី ដោយអត្ថថា ហុយឡើង ព្រោះនៅលើធូលី  
 ទាំងឡាយ ក្នុងទីណាមួយ មានផ្លូវដើរ ព្រៃខ្មោច និងគំនរសំរាមជាដើម និង  
 ព្រោះអត្ថថា ទៅ គឺដល់នូវភាពជារបស់គួរឡើងដូចធូលី ។ បទថា បិណ្ឌ-  
 យាលោហោ សេចក្តីថា កោជនដែលខ្លួនត្រាច់ទៅដោយកម្លាំងនៃស្នូង ហើយ  
 បានមក ប្រមាណមួយផ្ទះមួយពាន់ ។ បទថា រុក្ខម្លូលំ សេចក្តីថា ជិត  
 ដើមឈើមួយកន្លែង ដែលសមគួរដល់វិវេក ។ បទថា បូតិមុត្តំ បានដល់  
 ទឹកនោមគោប្រភេទណាមួយ អធិប្បាយថា រាងកាយ សូម្បីមានពណ៌សម្បុរ  
 ដូចមាស ក៏ជាកាយស្អុយនោះឯង យ៉ាងណា ទឹកមូត្រ សូម្បីថ្មី ក៏ជាទឹក  
 មូត្រស្អុយដូច្នោះដូចគ្នា ។ ក្នុងរឿងនេះ អាចារ្យពួកខ្លះ ហៅចំណិតសមដែល  
 ត្រាំដោយទឹកនោមគោថា ទឹកមូត្រស្អុយ ។ អាចារ្យមួយពួកទៀត ពោលថា  
 ភេសជ្ជៈ ប្រភេទណាមួយដែលគេលះបង់ គឺបោះបង់ចោល បានដល់ នាំ  
 ចេញអំពីរាងផ្សារជាដើម ព្រោះជារបស់ខូច ហៅថា ជាទឹកមូត្រស្អុយ ។

បទថា យនោ ទោ ជាបញ្ចមីវិភត្តិ ចុះក្នុងបច្ចុត ។ មានពាក្យអធិប្បាយ  
 ថា យំ ទោ ។ ដោយហេតុនោះ បទថា យនោ ទោ គឺគ្របដណ្តប់ដល់កិរិយា  
 ដែលលោកពោលថា តុដ្ឋោ ហោតិ ។ បទថា តុដ្ឋោ បានដល់ ដែល  
 ត្រេកអរ ។ បទថា ឥន្ទមស្សាហំ សេចក្តីថា ការសន្តោសដោយបច្ច័យ ៤  
 តាមដែលពោលហើយ បន្តិចបន្តួច រកបាននិយាយ តថាគតពោលនូវការ

សន្តោសនេះ ថាជាអង្គនៃភាពជាសមណៈ គឺអង្គដែលធ្វើឲ្យបានជាសមណៈ អង្គណាមួយ គឺមួយអង្គ គឺមួយអង្គក្នុងអង្គទាំងឡាយ មានសីលសំរេរៈ ជាដើមរបស់ភិក្ខុនេះ ។ ព្រោះថា ចតុប្បារិសុទ្ធិសីលរបស់ភិក្ខុដែលសន្តោស រមែងបរិបូណ៌ល្អ សមថការវនា និងវិបស្សនាការវនា រមែងដល់នូវការ បរិបូណ៌ ។ មួយប្រការទៀត អរិយមគ្គ ឈ្មោះថា សាមញ្ញ គឺភាពជា សមណៈ ។ ពោលដោយសង្ខេប សាមញ្ញនោះមានអង្គ ២ គឺអង្គខាងក្រៅ ១ អង្គខាងក្នុង ១ ។ បណ្តាអង្គទាំង ២ នោះ អង្គខាងក្រៅ បានដល់ សប្បុរិសុបស្សយៈ ១ សទ្ធម្មស្សវនៈ ១ ។ ឯអង្គខាងក្នុង បានដល់ យោនិសោមនសិការ ១ ធម្មានុធម្មប្បដិបត្តិ ១ ។ បណ្តាធម៌ទាំងនោះ ព្រោះ ហេតុដែលធម៌ទាំងនេះ ជាតួធម្មានុធម្មប្បដិបត្តិផង ជាមូលនៃធម្មានុធម្មប្បដិបត្តិ នោះផងតាមសមគួរ បានដល់ ធម៌ទាំងឡាយ មានយ៉ាងនេះ គឺអប្បិច្ឆតា សន្តដ្ឋិតា បរិវិត្តតា គឺភាពជាអ្នកស្ងាត់ អសំសដ្ឋតា គឺការមិនប្រឡូកប្រឡំ ដោយពួកគណៈ អារទ្ធវិរិយតា គឺភាពជាអ្នកប្រាព្វសេចក្តីព្យាយាម ។ ដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ថា តថាគតពោលនូវគុណណាមួយរបស់ភិក្ខុ នេះ ថាជាអង្គនៃសមណភាព ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាដូចតទៅនេះ បទថា សេនាសនមារត្ត បាន ដល់ អាស្រ័យសេនាសនៈ មានវិហារជាដើម និងសេនាសនៈ មានគ្រែ និងតាំងជាដើម ។ ក្នុងបទថា វិវរំ ចានកោជនំ មានការ ក្លាប់សេចក្តីថា ប្រាព្វស្សន៍ចិវរជាដើម ទឹកជីក មានទឹកផ្លែស្វាយជាដើម និងវត្ថុដែលគប្បី

បរិភោគ មានខាទនីយៈ និងកោជនីយៈជាដើម ។ មានវាចាប្រកបសេចក្តីថា ការចង្អៀតចង្អល់ គឺការដែលត្រូវបៀតបៀន បានដល់ សេចក្តីទុក្ខផ្លូវចិត្ត មិនមាន ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ មានសេចក្តីសង្ខេបដូច្នោះថា ការចង្អៀតចង្អល់ នៃចិត្តឯណា ព្រោះមិនបានបច្ច័យដែលត្រូវការ រមែងមានដល់ភិក្ខុដែលមិន សន្តោស ជាអ្នកស្វែងរកបច្ច័យ មានសេនាសនៈជាដើម ដោយការចូលទៅ កាន់ទីដែលគប្បីបាន ដោយបំណងថា ក្នុងអាវាសឈ្មោះនោះ បច្ច័យទាំង- ឡាយរកបានងាយក្តី ដោយការប្រកែកគ្នាថា បច្ច័យនេះដល់លំដាប់ខ្ញុំ មិន ដល់លំដាប់លោកក្តី ដោយនវកម្មជាដើមក្តី ការចង្អៀតចង្អល់នោះ រមែង មិនមានដល់ភិក្ខុដែលសន្តោសក្នុងបច្ច័យទាំងនោះ ។ បទថា ធិសា នប្បនិ- ហាញ្ញតិ សេចក្តីថា ព្រោះសន្តោស ទើបទិសទាំងឡាយ មិនបៀតបៀនដល់ ភិក្ខុអ្នកសន្តោសដែលទៅកាន់ទិសទាំង ៤ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

បុគ្គលជាអ្នកនៅជាសុខក្នុងទិសទាំង ៤ មិនលំបាក ត្រេកអរដោយ បរិក្ខារតាមមាន តាមបាន ... ដូច្នោះ ។

អធិប្បាយថា ភិក្ខុណាកើតគំនិតឡើងថា អញទៅទីនោះហើយនឹងបាន នូវបច្ច័យ មានចីវរជាដើម ទិសរបស់ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា បៀតបៀន ។ ឯភិក្ខុណាមិនកើតគំនិតយ៉ាងនេះ ទិសរបស់ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា មិនបៀត បៀន ។

បទថា ធម្មា បានដល់ ធម៌ដែលជាបដិបទាទាំងឡាយ ។ បទថា សាមញ្ញស្សានុលោមិកា បានដល់ ធម៌ទាំងឡាយ មានការប្រាថ្នាតិចជាដើម

ដែលសមគួរដល់សមណធម៌ ដល់សមថការវនា និងវិបស្សនាការវនា ឬដល់  
អរិយមគ្គនោះឯង ។ បទថា អធិគ្គហិតា សេចក្តីថា ធម៌ទាំងអស់នោះ  
ឈ្មោះថា ភិក្ខុដែលមានចិត្តត្រេកអរហើយ គឺភិក្ខុមានចិត្តសន្តោសហើយ  
សម្រេចហើយ គឺគ្របសង្កត់ធម៌ដែលជាបដិបក្ខបានហើយ បានដល់ ជាធម៌  
មាននៅខាងក្នុង មិនមែនមានខាងក្រៅឡើយ ។<sup>១០៦</sup>

អដ្ឋកថា សុលកសូត្រទី ២ ចប់

សុត្តន្តបិដក

អាសវក្ខយសូត្រ

[ ១០៤ ] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតពោលនូវការអស់ទៅនៃអាសវៈ  
ទាំងឡាយថា មានដល់ភិក្ខុអ្នកដឹង អ្នកឃើញ មិនពោលថា មានដល់ភិក្ខុ  
អ្នកមិនដឹង មិនឃើញឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ការអស់ទៅនៃអាសវៈ  
ទាំងឡាយ រមែងមានដល់ភិក្ខុអ្នកដឹង តើដូចម្តេច អ្នកឃើញ តើដូចម្តេច ។  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានដល់ភិក្ខុអ្នក  
ដឹង អ្នកឃើញថា នេះជាទុក្ខ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ការអស់ទៅនៃអាសវៈ  
ទាំងឡាយ រមែងមានដល់ភិក្ខុ អ្នកដឹង អ្នកឃើញថា នេះជាហេតុនាំឲ្យកើត  
ទុក្ខ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានដល់  
ភិក្ខុអ្នកដឹង អ្នកឃើញថា នេះជាការរលត់ទុក្ខ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ការ

អស់ទៅអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានដល់ភិក្ខុ អ្នកដឹង អ្នកឃើញថា នេះជា  
 បដិបទា ប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការអស់ទៅនៃ  
 អាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានដល់ភិក្ខុ អ្នកដឹងយ៉ាងនេះ អ្នកឃើញ យ៉ាង  
 នេះឯង ។

កាលបើសេក្ខបុគ្គល កំពុងសិក្សា ត្រាប់ទៅតាមផ្លូវដ៏  
 ត្រង់ ញាណទី ១ ក្នុងការអស់ទៅនៃអាសវៈ ( ក៏កើត  
 មាន ) តអំពីនោះទៅ អរហត្តមគ្គញាណដ៏ប្រសើរ ( ក៏  
 កើតឡើង ) ។ កាលភិក្ខុមានចិត្តផុតស្រឡះចាកអាសវៈ  
 ដោយសារអរហត្តមគ្គញាណនោះហើយ វិមុត្តិញាណ  
 ដ៏ឧត្តម ក៏កើតឡើង សេចក្តីដឹង ក្នុងការអស់ទៅថា  
 សំយោជនៈទាំងឡាយ អស់ហើយ ដូច្នោះ ឯព្រះនិព្វាន  
 ជាគ្រឿងដោះចាកគ្រឿងចំពាក់ទាំងពួងនេះ បុគ្គលខ្ជិល  
 ល្ងង់ មិនដឹងច្បាស់ មិនគប្បីបានឡើយ ។ សូត្រទី ៣ ។





# អដ្ឋកថា

## អាសវក្ខយសូត្រ

[ ១០៤ ] ក្នុងអាសវក្ខយសូត្រទី ៣ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ថា បទថា **ជានតោ** ប្រែថា ដឹង ។ បទថា **បស្សតោ** ប្រែថា ឃើញ បើបទទាំង ២ នោះមានអត្ថតែមួយ ផ្សេងគ្នាតែព្យញ្ជនៈប៉ុណ្ណោះសោត កាល បើដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់អាស្រ័យលក្ខណៈនៃញាណ សម្តែងអាង បុគ្គល ដោយបទថា **ជានតោ**។ ព្រោះថា ញាណ មានការដឹងជាលក្ខណៈ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់អាស្រ័យអំណាចនៃញាណ សម្តែងអាងបុគ្គល ដោយ បទថា **បស្សតោ** ព្រោះថា បុគ្គលដែលដល់ព្រមដោយញាណ អាស្រ័យ អំណាចនៃការឃើញ ទើបឃើញវិវដ្តធម៌ទាំងឡាយដោយញាណ ប្រៀបដូច បុគ្គលដែលមានភ្នែកល្អ ឃើញនូវរូបទាំងឡាយដោយភ្នែក ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាង ទៀត បទថា **ជានតោ** ប្រែថា ដឹងដោយ អនុពោធិញ្ញាណ គឺញាណជា គ្រឿងដឹងតាម ។ បទថា **បស្សតោ** បានដល់ ឃើញដោយបដិវេធិញ្ញាណ ។ ម្យ៉ាងទៀត កាលពោលដោយបដិលោម បានដល់ ឃើញដោយទស្សនមគ្គ ដឹងដោយការវនាមគ្គ ។ ឯអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ដឹងដោយញាតប្បវិញ្ញា តិរណប្បវិញ្ញា និងបហានប្បវិញ្ញា ឃើញដោយវិបស្សនាដ៏កំពូល ។ មួយ ប្រការទៀត ដឹងនូវទុក្ខ ដោយការដឹង ដោយការកំណត់ដឹង ឃើញនិរោធ ដោយការដឹង ដោយការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ កាលញាណទាំង ២ នោះមាន ការដឹងដោយការលះ និងការចម្រើន ក៏ឈ្មោះថា សម្រេចផងដែរ ដូច្នោះ ទើបជាការត្រាស់ដល់ការសម្រេចសច្ចៈទាំង ៤ ។ តែក្នុងរឿងនេះ កាលណា

លោកបំណងយកវិបស្សនាញាណ កាលនោះគប្បីឃើញថា បទទាំង ២ គឺ ជាននោ បស្សនោ ជាការសម្តែងដល់ហេតុនៃមគ្គ កាលណា បំណងយក មគ្គញាណ កាលនោះគប្បីឃើញថា បទទាំង ២ សម្តែងកិច្ចរបស់មគ្គ ។

បទថា អាសវានំ ខយំ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ ការលះ ការអស់ ទៅជាសមុច្ឆេទ ការមិនកើតឡើង អាការអស់ទៅ ការមិនមាននៃអាសវៈ ទាំងឡាយ ហៅថា ការអស់អាសវៈ ដូចក្នុងសព្វាសវំរបរិយាយសូត្រដែល មកហើយយ៉ាងនេះថា

ជាននោ អហំ ភិក្ខុវេ បស្សនោ អាសវានំ ខយំ វនាមិ ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ តថាគតពោលនូវការអស់ទៅនៃអាសវៈធម៌ទាំងឡាយ របស់ បុគ្គលអ្នកដឹង អ្នកឃើញ ... ដូច្នោះ ។ និងដូចបទសូត្រមួយទៀតថា អាសវានំ ខយា អានាសវំ ចេតោវិមុត្តិ បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវចេតោវិមុត្តិ មិនមាន អាសវៈ ព្រោះអស់ទៅនៃអាសវៈធម៌ទាំងឡាយ ។

ផល ហៅថា ការអស់អាសវៈ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អាសវានំ ខយា សមណោ ហោតិ ជាសមណៈព្រោះអស់នូវអាសវៈទាំងឡាយ ដូច្នោះ ។ និព្វាន ហៅថា ការអស់អាសវៈ ដូចប្រយោគជាដើមថា

បរវជ្ជានុបស្សសិស្ស និច្ចំ ឧដ្ឋានសញ្ញានោ  
អាសវា តស្ស វុឡន្តិ អារា សោ អាសវក្ខយា ។  
កាលបុគ្គលគយឃ្នាំមើលទោស របស់បុគ្គលដទៃជាប្រក្រតី  
មានការសម្គាល់ហេតុក្នុងការពោលទោស ( អ្នកដទៃ ) ជា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៨៤២

និច្ច ជាប្រក្រតី អាសវៈទាំងឡាយរបស់បុគ្គលនោះ តែង  
ចម្រើន បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា ស្ថិតនៅឆ្ងាយអំពីធម៌ជា  
គ្រឿងអស់អាសវៈ ដូច្នោះ ។

មគ្គ ហៅថា ការអស់អាសវៈ ដូចក្នុងឥន្ទ្រិយសូត្រ និងក្នុងសូត្រនេះ  
ដែលមកយ៉ាងនេះថា

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| សេក្ខស្ស សិក្ខុមាណស្ស | ឧជុមគ្គានុសារិនោ   |
| ឧយស្មី បឋមំ ញាណំ      | តតោ អញ្ញា អនន្តរា។ |

ញាណជាបឋម ក្នុងកិរិយាអស់ទៅ កើតឡើងដល់សេក្ខ-  
បុគ្គលអ្នកកំពុងសិក្សា អ្នករព្យករឿយៗ នូវផ្លូវដ៏ត្រង់ ...  
ដូច្នោះ ។

ព្រោះហេតុនោះ ទើបមានពាក្យអធិប្បាយថា តថាគតពោលដល់ការ  
សម្រេចអរិយមគ្គ សម្រាប់បុគ្គលដែលជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាអ្នកឃើញតាមន័យ  
ដែលបានពោលហើយ ។

បទថា នោ អជានតោ នោ អបស្សតោ សេចក្តីថា បុគ្គលណា  
មិនដឹង មិនឃើញ តថាគតមិនពោលការសម្រេចអរិយមគ្គសម្រាប់បុគ្គល  
បែបនោះឡើយ ។ បុគ្គលពួកណា ពោលការបរិសុទ្ធចាកសង្សារវដ្តសម្រាប់  
បុគ្គលដែលមិនដឹង មិនឃើញ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បដិសេធបុគ្គលទាំង  
នោះ ដោយបទនេះថា នោ អជានតោ នោ អបស្សតោ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ឧបាយដោយ ២ បទដំបូង ត្រាស់បដិសេធវត្ថុដែល

មិនមែនឧបាយ ដោយបទថា នោ អជានតោ នោ អបស្សតោ នេ ។  
ម្យ៉ាងទៀត កាលពោលដោយសន្ទេប ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងក្នុងសូត្រ  
នេះថា ញាណជាគ្រឿងធ្វើអាសវៈឲ្យអស់ទៅដ៏សេស ជាបរិក្ខាររបស់ញាណ  
នោះ ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងញាណដែលបុគ្គលដឹង ឃើញ ជាហេតុឲ្យ  
អស់អាសវៈ ទើបព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បុប្ផាថា កិញ្ចុ ភិក្ខុវេ ជានតោ  
ដូច្នោះ ។

ពាក្យថា កិញ្ចុ ភិក្ខុវេ ជានតោ នោះ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ  
ការដឹងមានច្រើនយ៉ាង អធិប្បាយថា ភិក្ខុបខ្លះជាអ្នកមានបញ្ញា ចេះធ្វើត្រ  
បខ្លះ ចេះធ្វើចីវរជាដើមណាមួយ កាលភិក្ខុនោះ តាំងនៅក្នុងបដិបទា គឺធ្វើ  
ការងារបែបនេះ ការចេះនោះ មិនគួរពោលថា មិនជាបទដ្ឋានរបស់មគ្គ និង  
ផល ។ ឯភិក្ខុណាបួសក្នុងសាសនាហើយ ចេះធ្វើវេជ្ជកម្មជាដើម អាសវៈ  
ទាំងឡាយ រមែងចម្រើនដល់ភិក្ខុនោះឯង ដែលដឹងយ៉ាងនេះ ។ ព្រោះហេតុ  
នោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងចំពោះរឿងដែលដឹង រឿងដែលឃើញ  
ជាហេតុឲ្យអាសវៈទាំងឡាយអស់ទៅ ទើបត្រាស់ពាក្យថា ឥទំ ទុក្ខំ  
ជាដើម ។

ក្នុងពាក្យនោះ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ សច្ចកម្មដ្ឋាន ៤ ឯណា  
ដែលគួរពោល សច្ចកម្មដ្ឋាននោះបានពោលហើយដោយសន្ទេប នៅក្នុង  
យោនិសោមនសិការសូត្រខាងដើម ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងពាក្យនោះ លោកបាន

ធ្វើការពង្រីកសេចក្តី ដោយន័យជាដើមថា ភិក្ខុធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយថា នេះទុក្ខ ព្រោះមានគោលមកហើយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុកាលធ្វើទុក ក្នុងចិត្តដោយឧបាយហើយ ទើបលះបង់អកុសល ចម្រើនកុសលបាន ដូច្នោះ ។ ក្នុងទីនេះ គប្បីប្រកបចូលតាមន័យជាដើមថា សម្រាប់ភិក្ខុដែលដឹង ឃើញ ដោយមគ្គញាណ ដោយអំណាចនៃការចាក់ធ្លុះដោយបរិញ្ញា គឺដោយអំណាច ការត្រាស់ដឹងដោយបរិញ្ញាថា នេះទុក្ខ ព្រោះមានគោលមកហើយថា ម្ចាស់ ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតពោលនូវការអស់ទៅនូវអាសវៈធម៌ទាំងឡាយ របស់ បុគ្គលអ្នកដឹង អ្នកឃើញថា នេះទុក្ខ ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបថា ក្នុងអាសវៈទាំងឡាយ ទិដ្ឋាសវៈ អស់ទៅព្រោះបឋមមគ្គ គឺសោតាបត្តិមគ្គ កាមាសវៈអស់ទៅ ព្រោះតតិយមគ្គ ភវាសវៈ និងអវិជ្ជាសវៈ អស់ទៅ ព្រោះចតុត្ថមគ្គ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅ បទថា វិមុត្តិញ្ញាណំ បានដល់ បច្ចវេក្ខណញ្ញាណក្នុងវិមុត្តិ និព្វាន និងផល ។ បទថា ឧត្តមំ បាន ដល់ ឈ្មោះថា ឧត្តម ព្រោះមានធម៌ជាន់ខ្ពស់ជាអារម្មណ៍ ។ បទថា ខយេ ញ្ញាណំ បានដល់ ញ្ញាណក្នុងការអស់ទៅនៃអាសវៈ និងសំយោជនៈ គឺក្នុង អរិយមគ្គដែលធ្វើអាសវៈ និងសំយោជនៈឲ្យអស់ទៅ ។ គួរនាំមកភ្ជាប់ក្នុង ទីនេះថា ញាណ ថាសំយោជនៈទាំងឡាយអស់ហើយ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងការពិចារណាកិលេស ដែលលះបានហើយ ដោយបទថា វិណា សំយោជនា ឥតិ ញ្ញាណំ ដូច្នោះ ។

បច្ចុវេក្ខណញ្ញាណទាំង ៤ ឈ្មោះថា ពោលហើយក្នុងទីនេះ ដូចពណិនាមក ដូច្នោះ ។ ពិតហើយ ក្នុងសូត្រនេះ មិនមានការពិចារណាដល់កិលេសដែលនៅសល់ ព្រោះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដៅដល់ការសម្រេចអរហត្តផលម្យ៉ាងទៀត ក្នុងបទថា ជាលតោ បស្សតោ នេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់កិច្ចរបស់សម្មាសម្ពុទ្ធដ្នីថា សំខាន់ក្រែកលែងក្នុងការសម្រេចនិព្វាន យ៉ាងណា កាលទ្រង់សម្តែងថា កិច្ចរបស់សម្មប្បធានក៏ចាំបាច់ធ្វើឲ្យក្រែកលែងដូច្នោះដូចគ្នា ទើបត្រាស់គាថាចុងក្រោយថា **ន ត្រៃវិទំ កុស្ថតេន ដូច្នោះ ។**

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ន ត្រៃវិទំ** កាត់បទជា **ន តុ ឯវ សំ ។ តុ** សព្វ ត្រឹមតែជានិបាត ។ **ម អក្ខរៈ** ក្នុងបទថា **ពាលេនមវិជាលតា** ធ្វើការភ្ជាប់បទ ។ ក្នុងបទនេះ មានសេចក្តីសង្ខេបដូច្នោះ និព្វាន ជាគ្រឿងដោះនូវគន្លងទាំងអស់ មានអវិជ្ជាកាយគន្លងជាដើម គឺជាការរួចផុត ដែលគប្បីសម្រេចបានដោយសេក្ខមគ្គ និងអសេក្ខមគ្គ ដែលបុគ្គលមិនដឹងច្បាស់នូវសច្ចៈ ៤ តាមសេចក្តីពិត ដោយន័យជាដើមថា នេះទុក្ខ បុគ្គលឈ្មោះថាជាមនុស្សល្ងង់ គឺជាអ្នកមិនយល់ ព្រោះមិនដឹងច្បាស់នោះឯង មិនអាចត្រាស់ដឹងបាន យ៉ាងណា បុគ្គលដែលខ្ជិលច្រអូស មិនមានសេចក្តីព្យាយាមក៏មិនអាចសម្រេចបានដូច្នោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបចាំបាច់ត្រូវព្យាយាមដើម្បីសម្រេចនិព្វាននោះ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ សគាថវគ្គថា

អារត្តថ និក្ខមថ យុត្តាថ ពុទ្ធសាសនេ  
 ធុនាថ មច្ចុនោ សេនំ នន្ទ្រាគារំវ កុញ្ញោ ។  
 អ្នកទាំងឡាយ ចូរប្រារព្ធ ចូរប្រឹងប្រែង ចូរប្រកប  
 ព្យាយាម ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ចូរកម្ចាត់បង់សេនា  
 នៃមច្ចុ ដូចជាកុញ្ញៈ ញាំញីផ្ទះបបួស ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា អាសវក្ខយសូត្រទី ៣ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### សមណាព្រាហ្មណសូត្រ

[ ១០៥ ] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ណាមួយ មិនដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាទុក្ខ មិនដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាហេតុនាំឲ្យកើតទុក្ខ មិនដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាទីរលត់ទុក្ខ មិនដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាបដិបទា ប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តថាគតមិនសន្មតថា ជាសមណៈ ក្នុងពួកសមណៈ មិនសន្មតថា ជាព្រាហ្មណ៍ ក្នុងពួកព្រាហ្មណ៍ឡើយ មួយទៀត លោកដ៏មានអាយុទាំងនោះ រមែងមិនធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេចដោយប្រាជ្ញាដ៏ខ្ពត្តម ដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវសាមញ្ញប្រយោជន៍ គឺអរិយមគ្គ ៤ និងព្រហ្មញ្ញប្រយោជន៍ គឺអរិយផល ៤ បានឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លុះតែពួកសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ណាមួយ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា

នេះជាហេតុនាំឲ្យកើតទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាទីរលត់ទុក្ខ ដឹងច្បាស់  
តាមពិតថា នេះជាបដិបទា ប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ទើបតែថាគតសន្មតថា ជាសមណៈ ក្នុងពួក  
សមណៈ សន្មតថា ជាព្រាហ្មណ៍ ក្នុងពួកព្រាហ្មណ៍បាន មួយវិញទៀត លោក  
ដ៏មានអាយុទាំងនោះ រមែងធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេចដោយប្រាជ្ញា ដ៏ឧត្តម  
ដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវសាមញ្ញប្រយោជន៍ និងព្រហ្មញ្ញប្រយោជន៍បាន ។

ពួកបុគ្គលណា មិនដឹងច្បាស់នូវទុក្ខផង នូវហេតុនាំឲ្យ  
កើតទុក្ខផង នូវទីរលត់ទុក្ខ សព្វគ្រប់ ឥតមានសេស  
សល់ផង មិនដឹងច្បាស់ នូវផ្លូវប្រព្រឹត្ត ទៅកាន់ទីស្ងប់  
រម្ងាប់ទុក្ខនោះផង ពួកបុគ្គលនោះ រមែងសាបសូន្យចាក  
ចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ពួកបុគ្គលនោះ មិនគួរធ្វើ  
នូវទីបំផុត នៃទុក្ខបានឡើយ ពួកបុគ្គលនោះ ចូលទៅ  
កាន់ជាតិ និងជរាដោយពិត ។ លុះតែពួកបុគ្គលណាដឹង  
ច្បាស់នូវទុក្ខផង នូវហេតុនាំឲ្យកើតទុក្ខផង នូវទីរលត់  
ទុក្ខ សព្វគ្រប់ ឥតមានសេសសល់ផង ដឹងច្បាស់នូវ  
ផ្លូវប្រព្រឹត្ត ទៅកាន់ទីស្ងប់រម្ងាប់ទុក្ខនោះផង ទើបបរិបូណ៌  
ដោយចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ពួកបុគ្គលនោះ គួរ  
ធ្វើនូវទីបំផុត នៃទុក្ខបាន ពួកបុគ្គលនោះ មិនចូលទៅ  
កាន់ជាតិ និងជរាឡើយ ។ សូត្រទី ៤ ។



# អដ្ឋកថា

## សមណព្រាហ្មណសូត្រ

ក្នុងសមណព្រាហ្មណសូត្រទី ៤ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១០៥ ] បទថា យេហិ កេចិ បានដល់ បុគ្គលពួកណាមួយ ។ បទថា

សំ ទុក្ខន្តិ យថាភ្នំ នប្បជានន្តិ សេចក្តីថា មិនដឹង គឺមិនចាក់ធ្លុះទុក្ខសច្ច

ដែលមិនវិបតិដោយមគ្គប្បញ្ញា ដែលប្រកបដោយវិបស្សនាបញ្ញា ដោយ

សការៈ និងលក្ខណៈនៃកិច្ច ដែលពិតថា នេះទុក្ខ ទុក្ខមានប៉ុណ្ណោះ មិនមាន

ទុក្ខក្រៃលែងជាងនេះ ។ បទដ៏សេសក៏មានន័យនេះឯង ។ ក្នុងបទថា ន មេ

តេ ភិក្ខុវេ ជាដើម មានសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ

បុគ្គលទាំងឡាយ ដែលមិនបានប្រកបកម្មដ្ឋាន មានសច្ចៈ ៤ ជាអារម្មណ៍

មិនមែនជាសមណៈដោយគ្រាន់តែបព្វជ្ជា និងជាព្រាហ្មណ៍ដោយគ្រាន់តែជាតិ

កំណើត បុគ្គលទាំងនោះ តថាគតមិនបានទទួល គឺមិនបានអះអាងថា ជា

សមណៈ ក្នុងពួកសមណៈដែលមានបាបស្ងប់ហើយ និងថា ជាព្រាហ្មណ៍ក្នុង

ពួកព្រាហ្មណ៍ដែលបន្យាត់បាបហើយ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះបុគ្គលទាំងនោះ

មិនមានធម៌ដែលធ្វើឲ្យជាសមណៈ និងធ្វើឲ្យជាព្រាហ្មណ៍ ដោយហេតុនោះ

ឯង ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យថា ន ច បនេតេ អាយស្មន្តោ

ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សាមញ្ញត្ថំ បានដល់ ផល ពោល គឺគុណ

របស់សមណៈ អធិប្បាយថា បានដល់ សាមញ្ញផល ៤ ។ បទថា ព្រហ្មញ្ញត្ថំ

ជាវេវចនៈនៃបទថា សាមញ្ញត្ថំ នោះឯង ។ ចំណែកអាចារ្យពួកខ្លះទៀត  
 ពោលថា បទថា សាមញ្ញត្ថំ បានដល់ អរិយមគ្គ ៤ ។ បទថា ព្រហ្មញ្ញត្ថំ  
 បានដល់ អរិយផល ៤ ។ បទដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។  
 ក្នុងសុក្កបក្ខំ គប្បីជ្រាបតាមអត្ថដោយបរិយាយផ្ទុយគ្នា តាមន័យដែលបាន  
 ពោលមកហើយនោះឯង ។

ក្នុងគាថាទាំងឡាយ ពាក្យដែលមិនធ្លាប់អធិប្បាយមិនមាន ។<sup>១០១</sup>

អដ្ឋកថា សមណាព្រាហ្មណសូត្រទី ៤ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### សីលសម្បទ្ធសូត្រ

[ ១០៦ ] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកភិក្ខុណា បរិបូណ៌ដោយសីល  
 បរិបូណ៌ដោយសមាធិ បរិបូណ៌ដោយបញ្ញា បរិបូណ៌ដោយវិមុត្តិ បរិបូណ៌  
 ដោយវិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ ជាអ្នកទូន្មាន ពន្យល់ឲ្យដឹង សម្តែងបញ្ជាក់ឲ្យ  
 ឃើញងាយ ណែនាំ ធ្វើឲ្យអង់អាច ធ្វើឲ្យរីករាយ ( ក្នុងកុសលធម៌ ) អាច  
 សម្តែងនូវព្រះសទ្ធម្មបាន ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតពោលនូវការជួប  
 ប្រទះ នូវភិក្ខុទាំងនោះថា មានឧបការៈច្រើនផង ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
 ពោលនូវការស្តាប់ នូវភិក្ខុទាំងនោះថា មានឧបការៈច្រើនផង ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ តថាគតពោលនូវការចូលទៅរកភិក្ខុទាំងនោះ ថាមានឧបការៈច្រើនផង

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតពោលនូវការចូលទៅអង្គុយជិតភិក្ខុទាំងនោះថា  
 មានឧបការៈច្រើនផង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតពោលនូវការរព្វកន្លះភិក្ខុ  
 ទាំងនោះថា មានឧបការៈច្រើនផង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតពោលនូវការ  
 បួសតាមភិក្ខុទាំងនោះថា មានឧបការៈច្រើនផង ។ ដំណើរនោះព្រោះហេតុអ្វី ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើបុគ្គលសេពគប់ ចូលទៅអង្គុយជិតពួកភិក្ខុបែប  
 នោះហើយ សីលក្ខន្ធដែលមិនទាន់បរិបូណ៌ រមែងដល់នូវការបរិបូណ៌ ដោយ  
 ការវនាផង សមាធិក្ខន្ធដែលមិនទាន់បរិបូណ៌ រមែងដល់នូវការបរិបូណ៌ដោយ  
 ការវនាផង បញ្ញាខន្ធដែលមិនទាន់បរិបូណ៌ រមែងដល់នូវការបរិបូណ៌ ដោយ  
 ការវនាផង វិមុត្តិក្ខន្ធដែលមិនទាន់បរិបូណ៌ រមែងដល់នូវការបរិបូណ៌ ដោយ  
 ការវនាផង វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនក្ខន្ធដែលមិនទាន់បរិបូណ៌ រមែងដល់នូវការ  
 បរិបូណ៌ ដោយការវនាផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកភិក្ខុបែបនោះ ហៅថា  
 សាស្តាក៏បាន ហៅថា អ្នកនាំទៅនូវពួកក៏បាន ហៅថា អ្នកលះបង់សត្រូវក៏  
 បាន ហៅថា អ្នកបន្ទោបង់ឆ្នីតក៏បាន ហៅថា អ្នកធ្វើពន្លឹកក៏បាន ហៅថា អ្នក  
 ធ្វើឲ្យភ្លឺស្វាងក៏បាន ហៅថា អ្នកធ្វើប្រទីបក៏បាន ហៅថា អ្នកធ្វើរស្មីក៏បាន  
 ហៅថា អ្នកទ្រោលបំភ្លឺដោយគប់ភ្លើងក៏បាន ហៅថា អរិយៈក៏បាន ហៅថា  
 អ្នកមានចក្ខុក៏បាន ។

ការដែលបានជួបប្រទះជាដើម នូវពួកអរិយៈ ជាអ្នកដឹង  
 ច្បាស់ បានចម្រើនចិត្ត ចិញ្ចឹមជីវិតតាមធម៌នុ៎ះឯង ជា  
 ហេតុធ្វើឲ្យមានបាមោជ្ជ ។ ពួកអរិយៈនោះ តែងបំភ្លឺ

សម្តែងនូវព្រះសទ្ធម្ម អ្នកធ្វើរស្មី ធ្វើពន្លឺ អ្នកមានប្រាជ្ញា  
 មានចក្ខុ លះបង់នូវសីកសត្រូវ គឺកិលេស ។ ពួកអ្នក  
 ប្រាជ្ញ បានស្តាប់នូវពាក្យប្រដៅ របស់ពួកអរិយៈទាំង  
 នោះហើយ រមែងដឹងច្បាស់ដោយប្រពៃ ស្គាល់ច្បាស់  
 នូវធម៌ជាគ្រឿងអស់ទៅ នៃជាតិ ហើយមិនត្រឡប់មក  
 កាន់កាប់ថ្មីទៀតឡើយ ។ សូត្រទី ៥ ។

### អដ្ឋកថា

### សីលសម្បទ្ធសូត្រ

ក្នុងសីលសម្បទ្ធសូត្រទី ៥ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១០៦ ] ក្នុងបទថា សីលសម្បទ្ធា មានអធិប្បាយថា លោកិយសីល  
 និងលោកុត្តរសីលរបស់ព្រះខ័ណ្ឌស្រពទាំងឡាយ ឈ្មោះថា សីល ។ ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ឈ្មោះថា សម្បូរដោយសីល ព្រោះអត្ថថា សម្បូរ គឺប្រកបដោយ  
 សីលនោះៗ ។ សូម្បីក្នុងសមាធិ និងបញ្ញា ក៏មានន័យនេះឯង ។ ឯវិមុត្តិ  
 បានដល់ ផលវិមុត្តិនោះឯង ។ វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ បានដល់ បច្ចវេក្ខ-  
 ណញ្ញាណ ។ ក្នុងអធិការនេះ ធម៌ ៣ មានសីលជាដើម ជាលោកិយផង  
 លោកុត្តរផង វិមុត្តិជាលោកុត្តរតែម្យ៉ាង វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ ជាលោកិយ  
 តែម្យ៉ាង ។

ភិក្ខុទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ឱវាទកា ព្រោះអត្ថថា ពោលប្រៀនប្រដៅ គឺទូន្មានបុគ្គលដទៃ ដោយទិដ្ឋធម្មិកត្ថប្រយោជន៍ សម្បរាយិកត្ថប្រយោជន៍ និង បរមត្ថប្រយោជន៍ តាមសមគួរ ។ បទថា វិញ្ញាបកា បានដល់ ជួយបុគ្គល ដទៃឲ្យយល់នូវកម្ម និងផលនៃកម្ម ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងបទថា វិញ្ញាបកា មានអធិប្បាយថា ជួយបុគ្គលដទៃឲ្យយល់ គឺឲ្យដឹងនូវធម៌ទាំងឡាយ ដោយ ន័យ ៣ យ៉ាង តាមលក្ខណៈរបស់ខ្លួន គឺតាមសាមញ្ញលក្ខណៈ ដោយការ ចែកជាកុសល ដោយការចែកជាខន្ធជាដើម ដោយន័យជាដើមថា ធម៌ទាំង នេះជាកុសល ធម៌ទាំងនេះជាអកុសល ធម៌ទាំងនេះមានទោស ធម៌ទាំងនេះ មិនមានទោស ។ បទថា សន្តស្សកា បានដល់ សម្តែងធម៌ទាំងនោះឯង ឲ្យ អ្នកដទៃឃើញច្បាស់ ដូចចាប់ធម៌ទាំងនោះដោយដៃ ។ បទថា សមាទបកា បានដល់ ធ្វើឲ្យអ្នកដទៃសមាទានសីលជាដើម ដែលមិនទាន់បានសមាទាន គឺ ធ្វើបុគ្គលដទៃឲ្យតាំងនៅក្នុងសីលជាដើមនោះ ។ បទថា សមុត្តេជកា សេចក្តី ថា ធ្វើចិត្តនៃបុគ្គលទាំងឡាយដែលតាំងនៅក្នុងកុសលធម៌យ៉ាងនេះ ឲ្យអាច ហ៊ានដោយល្អ ដោយការណែនាំក្នុងការបំពេញអធិចិត្តឲ្យខ្ពស់ឡើង គឺធ្វើចិត្ត របស់បុគ្គលនោះឲ្យផ្អែផង ដោយការពិចារណា ដោយប្រការដែលបុគ្គលនោះ គប្បីសម្រេចគុណវិសេសបាន ។ បទថា សម្បហំសកា សេចក្តីថា ធ្វើចិត្ត របស់បុគ្គលដទៃឲ្យត្រេកអរដោយល្អ ដោយគុណវិសេសតាមដែលបានហើយ នឹងគប្បីបានក្នុងលំដាប់ខ្ពស់ជាបន្ត គឺធ្វើចិត្តនៃបុគ្គលនោះឲ្យត្រេកអរដោយល្អ ដោយអំណាចនៃការពេញចិត្តដែលបានហើយ ។ បទថា អលំ សមក្កាតារោ

បានដល់ ជាអ្នកអាចប្រាប់បរិយត្តិ គឺព្រះសទ្ធម្មតាមដែលបានពោល មិនឲ្យ  
វិនាស ដោយបំណងនឹងអនុគ្រោះដោយប្រពៃនោះឯង ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា **សទ្ធស្សកា** សេចក្តីថា ភិក្ខុកាលសម្តែងធម៌ ក៏  
សម្តែងដោយល្អនោះឯង ទាំងបរិវត្តិ គឺការប្រព្រឹត្តទៅ និងនិវត្តិ ការវិលត្រឡប់  
តាមសភាវលក្ខណៈ កិច្ចដែលពិត ។ បទថា **សមាទបកា** សេចក្តីថា ញ៉ាំង  
អ្នកស្តាប់ឲ្យកាន់យកសេចក្តីនោះឯង ដោយឲ្យអត្ថនោះតាំងមាំនៅក្នុងចិត្ត ។  
បទថា **សមុត្តជកា** សេចក្តីថា ញ៉ាំងអ្នកស្តាប់ឲ្យផ្សេងផ្សំ ឬឲ្យរុងរឿងដោយ  
ល្អនោះឯង ដោយការឲ្យកើតឧស្សាហ៍ក្នុងការទទួលយកអត្ថនោះ ។ បទថា  
**សម្បហំសកា** សេចក្តីថា ញ៉ាំងអ្នកស្តាប់ឲ្យត្រេកអរ គឺឲ្យត្រេកអរដោយល្អ  
នោះឯងនូវអត្ថនោះ ដោយការសម្តែងអាទិសង្ឃក្នុងកិច្ចបដិបត្តិ ។ បទថា **អលំ**  
**សមក្ខាតារោ** សេចក្តីថា ជាអ្នកអាចប្រាប់បានតាមន័យដែលពោលហើយ ។  
បទថា **សទ្ធម្មស្ស** បានដល់ ជាអ្នកសម្តែងនូវបដិវេធសទ្ធម្ម ឬព្រះសទ្ធម្ម  
ទាំង ៣ យ៉ាង ។

បទថា **ទស្សនម្បហំ** កាត់បទជា **ទស្សនំ បិ អហំ** ។ ឯការឃើញនេះ  
មាន ២ យ៉ាង គឺឃើញដោយចក្ខុ ១ ឃើញដោយញាណ ១ បណ្តាការ  
ឃើញទាំង ២ យ៉ាងនោះ ការសម្តែងមើលព្រះអរិយៈទាំងឡាយដោយភ្នែក  
សម្តែងនូវសេចក្តីជ្រះថ្លា ឈ្មោះថា ឃើញដោយចក្ខុ ។ ឯការសម្រេចធម៌  
ទាំងឡាយដែលធ្វើឲ្យជាព្រះអរិយៈ និងភាពជាព្រះអរិយៈដោយវិបស្សនា  
មគ្គ និងផល ឈ្មោះថា ឃើញដោយញាណ ។ តែក្នុងអត្ថនេះ លោកបំណង

យកការឃើញដោយចក្ខុ ព្រោះថា ការសម្លឹងមើលព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ដោយភ្នែក សម្លឹងនូវការជ្រះថ្លា ក៏មានឧបការៈច្រើនដល់សត្វទាំងឡាយ ។ បទថា សវនំ បានដល់ ការបានឮដោយត្រចៀក កាលមនុស្សទាំងឡាយ និយាយគ្នាថា ព្រះខ័ណ្ឌស្រពឈ្មោះនោះ នៅក្នុងដែន ឬជនបទ ក្នុងគាម ឬ និគម ក្នុងវិហារ ឬគុហាឈ្មោះនោះ នេះក៏មានឧបការៈច្រើនដូចគ្នា ។ បទថា ឧបសង្កមនំ សេចក្តីថា ការចូលទៅរកព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ដោយការគិត ឃើញបែបនេះថា អញនឹងឲ្យទាន នឹងសួរបញ្ហា នឹងស្តាប់ធម៌ ឬនឹងធ្វើនូវ សក្ការៈ ។ បទថា បយិរុចាសនំ បានដល់ ការចូលទៅអង្គុយជិតដើម្បីសួរ បញ្ហា អធិប្បាយថា ការបានស្តាប់គុណរបស់ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ចូលទៅ រកព្រះអរិយៈទាំងនោះ និមន្តហើយថ្វាយទាន ឬធ្វើវត្ថុ ហើយសួរបញ្ហាដោយ ន័យជាដើមថា បពិត្រលោកម្ចាស់ អ្វីឈ្មោះថាកុសល ការធ្វើការបម្រើ ជាដើម ចាត់ជាការចូលទៅអង្គុយជិតដូចគ្នា ។ បទថា អនុស្សតី បានដល់ ការដែលបុគ្គលអង្គុយក្នុងទីសម្រាកពេលយប់ និងទីសម្រាកពេលថ្ងៃ រព្វក ដល់រឿយៗ នូវគុណវិសេស មានទិព្វវិហារធម៌ជាដើមរបស់ព្រះអរិយៈទាំង នោះ ជាអារម្មណ៍ថា ឥឡូវនេះ ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ កំពុងឈប់សម្រាក ក្នុងទីទាំងឡាយ មានគុម្ពឈើ គុហា និងមណ្ឌបជាដើម ដោយសេចក្តីសុខ ដែល កើតអំពីឈាន វិបស្សនា មគ្គ និងផល ។

ម្យ៉ាងទៀត បានដល់ បង្កើននឹកដល់ឱវាទដែលបានអំពីសម្នាក់របស់ ព្រះអរិយបុគ្គលទាំងនោះ ហើយរព្វកដល់រឿយៗ យ៉ាងនេះថា ព្រះមានបុណ្យ

ត្រាស់សីលក្នុងទីនេះ ត្រាស់សមាធិក្នុងទីនេះ ត្រាស់វិបស្សនាក្នុងទីនេះ ត្រាស់  
មគ្គក្នុងទីនេះ ត្រាស់ផលក្នុងទីនេះ ។ បទថា អនុបព្វន្តំ បានដល់ ធ្វើចិត្តឲ្យ  
ជ្រះថ្លាក្នុងព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ហើយចេញចាកផ្ទះ បួសក្នុងសម្មាគុំព្រះ  
អរិយៈទាំងនោះ អធិប្បាយថា ការធ្វើចិត្តឲ្យជ្រះថ្លាក្នុងព្រះអរិយៈទាំងឡាយ  
ហើយបួសក្នុងសម្មាគុំព្រះអរិយៈទាំងនោះឯង ត្រាច់ទៅបំណងតាំងនៅក្នុង  
ឱវាទានុសាសនីរបស់ព្រះអរិយៈទាំងនោះ ឈ្មោះថា ការបួសតាម ។ ការបួស  
របស់បុគ្គលដែលត្រាច់ទៅប្រាថ្នាក្នុងឱវាទានុសាសនី ក្នុងសម្មាគុំបុគ្គលពួកដទៃ  
ក៏ឈ្មោះថា បួសតាម ។ ការបួសរបស់បុគ្គល ដែលបួសក្នុងសម្មាគុំដទៃ  
ព្រោះការជ្រះថ្លាក្នុងព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ហើយត្រាច់ទៅប្រាថ្នាក្នុងឱវាទានុ-  
សាសនីក្នុងសម្មាគុំព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ក៏ឈ្មោះថា បួសតាមដូចគ្នា ។ ឯ  
ការបួសរបស់បុគ្គលដែលបួសក្នុងសម្មាគុំអ្នកដទៃ ព្រោះជ្រះថ្លាក្នុងបុគ្គលដទៃ  
ហើយត្រាច់ទៅ ប្រាថ្នាក្នុងឱវាទានុសាសនីរបស់បុគ្គលដទៃដូចគ្នា មិនឈ្មោះ  
ថា ជាការបួសតាម ។ បណ្តាបុគ្គលដែលបួសតាមន័យដូចពោលហើយ ជា  
បឋម បុគ្គលដែលបួសតាមព្រះមហាកស្សបត្ថេរ មានចំនួនមួយសែននាក់ ។  
អ្នកបួសតាមព្រះចន្ទគុត្តត្ថេរ ដែលជាសិទ្ធិវិហារិករបស់ព្រះថេរៈនោះឯង ក៏មាន  
ចំនួនប៉ុណ្ណោះគ្នា ។ ព្រះសុរិយគុត្តត្ថេរ ជាសិទ្ធិវិហារិករបស់ព្រះចន្ទគុត្តត្ថេរ  
ព្រះអស្សគុត្តត្ថេរ ដែលជាសិទ្ធិវិហារិករបស់ព្រះសុរិយគុត្តត្ថេរនោះ ព្រះ  
យោនកធម្មកិច្ចត្ថេរ ដែលជាសិទ្ធិវិហារិករបស់ព្រះអស្សគុត្តត្ថេរនោះ មានអ្នក  
បួសតាមចំនួនប៉ុណ្ណោះដូចគ្នា ឯបួនប្រុសរបស់ព្រះបាទអសោក ជាសិទ្ធិវិហារិក



ព្រះយោនកធម្មវក្ខិត្តត្ថេរនោះ បានឈ្មោះថា តិស្សត្ថេរ បុគ្គលដែលបួសតាម  
 ព្រះតិស្សត្ថេរនោះ មានចំនួន ២ កោដិកន្លះ ។ ចំណែកបុគ្គលដែលបួសតាម  
 ព្រះមហិន្ទត្ថេរ ដែលញ៉ាំងអ្នកកោះឲ្យជ្រះថ្លារាប់ចំនួនមិនបាន ។ ក្នុងកោះលង្កា  
 បុគ្គលបួសដោយការជ្រះថ្លាក្នុងព្រះសាសនា ដរាបដល់សព្វថ្ងៃនេះ ឈ្មោះថា  
 បួសតាមព្រះមហិន្ទត្ថេរទាំងអស់ ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដល់ហេតុដែលទ្រង់ត្រាស់ថា ការឃើញ  
 ព្រះអរិយៈទាំងនោះជាដើម មានឧបការៈច្រើន ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
 ពាក្យថា តថាវ្យេ ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តថាវ្យេ បានដល់ ព្រះអរិយៈបែបនោះ  
 គឺជាអ្នកសម្បូរដោយគុណ មានសីលជាដើម ។

ព្រោះការឃើញ ការស្តាប់ និងការរព្វកដល់ជាហេតុនៃការចូលទៅរក  
 និងការចូលទៅអង្គុយជិត ដូច្នោះ ដើម្បីសម្តែងចំពោះការចូលទៅរក និងការ  
 ចូលទៅអង្គុយជិត មិនអាស្រ័យដល់ការឃើញ ការឮ និងការរព្វកដល់  
 ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា សេវតោ ភជតោ បយិរុទាសតោ ដូច្នោះ ។  
 ព្រោះបានឃើញ បានស្តាប់ និងរព្វកដល់រឿយៗ ទើបកុលបុត្រកើតសទ្ធា  
 ក្នុងព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ហើយចូលទៅរក ចូលទៅអង្គុយជិតព្រះអរិយៈ  
 ទាំងនោះ សួររូបញ្ញា បាននូវសវនានុត្តរិយៈ ហើយក៏បំពេញគុណ មាន  
 សីលជាដើម ដែលមិនទាន់បរិច្ចណិឲ្យបរិច្ចណិ ដូច្នោះ ។ សមដូចពាក្យដែល  
 លោកពោលក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកថា កុលបុត្រក្នុងសាសនា

នេះ មានសទ្ធា ទើបចូលទៅរក កាលបើចូលទៅរកហើយ ទើបចូលទៅអង្គុយ  
ជិត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សេវតោ បានដល់ ចូលទៅរកតាមពេល  
ដ៏សមគួរ ដោយការធ្វើវត្ត និងវត្តត្រឡប់ ។ បទថា ភជតោ បានដល់  
គប់រកដោយអំណាចការស្រឡាញ់ និងការស្មោះត្រង់ ។ បទថា បយិរុ-  
ទាសតោ បានដល់ ចូលទៅអង្គុយជិតដោយការសួរបញ្ជា និងធ្វើតាមបដិ-  
បទា ។ អ្នកសិក្សាគប្បីជាបការចែកអត្ថនៃបទទាំង ៣ ដូចពោលមកនេះ ។  
ការបរិបូណ៌នៃវិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ គប្បីជាបបានដោយការកើតឡើងនៃ  
បច្ចវេក្ខណញ្ញាណទី ១៧ ។

ក្នុងបទថា ឯវរុទា ច តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ជាដើម គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូច  
តទៅ ភិក្ខុណាមានសភាពបែបនេះ គឺដូច្នោះ បានដល់ ទម្លាយកិលេសបាន  
អស់ហើយ ព្រោះប្រកបដោយគុណតាមដែលពោលហើយ ភិក្ខុទាំងនោះ  
ហៅថា សត្តារោ ព្រោះទូន្មានដោយការប្រកបសត្វទាំងឡាយក្នុងប្រយោជន៍  
មានទិដ្ឋធម្មិកត្តប្រយោជន៍ជាដើមខ្លះ ហៅថា សត្តារាហា ព្រោះជួយសត្វ  
ទាំងឡាយ ឲ្យច្រុងផុតជាតិសង្សារជាដើមខ្លះ ហៅថា រណាញាហា ព្រោះលះ  
សត្រូវ គឺកិលេសជាគ្រឿងសាំញ៉ាំ មានរាគៈជាដើម បានដោយខ្លួនឯង និង  
ទូន្មានអ្នកដទៃឲ្យលះតាមខ្លះ ហៅថា តមោនុទា ព្រោះបន្ទោបង់នូវឆន្ទីត គឺ  
អវិជ្ជាដោយខ្លួនឯង និងទូន្មានអ្នកដទៃឲ្យបន្ទោបង់តាមខ្លះ ហៅថា អាណា-  
កាទិកា ព្រោះធ្វើឲ្យកើតពន្លឺ គឺបញ្ញា ឱកាស គឺបញ្ញា និងជោតិ គឺបញ្ញាក្នុង  
សន្តានរបស់ខ្លួន និងបុគ្គលដទៃខ្លះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ហៅថា បកង្ការ គឺអ្នកធ្វើ

នូវស្មីខ្លះ ឧក្កាធារា អ្នកទ្រទ្រង់នូវគប់ភ្លើងខ្លះ ព្រោះធ្វើធម៌ឲ្យដេរជាស  
 ឲ្យផ្សាយទៅដោយរស្មី គឺញាណ ហៅថា អរិយា ព្រោះជាអ្នកឆ្ងាយចាក  
 កិលេសទាំងឡាយ ១ ព្រោះមិនដើរទៅតាមផ្លូវដែលមិនគួរដើរ ១ ព្រោះដើរ  
 ទៅក្នុងផ្លូវដែលគួរដើរ ១ ព្រោះហេតុឲ្យទៅជាយ៉ាងនោះរបស់ជនពួកដទៃ ១  
 ព្រោះសត្វលោក និងទេវលោក គប្បីដើរតាម ១ ហៅថា ចក្ខុមន្តោ ព្រោះ  
 បាននូវបញ្ញាចក្ខុ និងធម្មចក្ខុ យ៉ាងល្អក្រៃលែង ។ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុងគាថា  
 ទាំងឡាយដូច្នោះ បទថា ទាមោជ្ឈករណាជ្ជានំ បានដល់ ទីតាំង គឺហេតុឲ្យ  
 កើតនូវការត្រេកអរ ដែលប្រាសចាកអាមិស ។ លោកពោលដល់និទេស្យន្ត្រៈ  
 ដែលគប្បីពោលក្នុងឥឡូវនេះថា ឧតំ ។ បទថា វិជានតំ បានដល់ ស្គាល់  
 សេចក្តីសៅហ្មង និងសេចក្តីផ្សំផងតាមសេចក្តីពិត ។ បទថា ភាវិតត្តានំ  
 បានដល់ ជាអ្នកមានសភាវៈ គឺចិត្តដែលអប់រំហើយ អធិប្បាយថា ជាអ្នក  
 មានសន្តានអប់រំហើយ ដោយការអប់រំកាយជាដើម ។ បទថា ធម្មជីវិនំ  
 សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានប្រក្រតីនៅដោយធម៌ ព្រោះលះអាជីវៈ ហើយ  
 ចិត្តមជ្ជិតដោយធម៌ គឺដោយញាណធម៌ ព្រោះនាំអត្តភាពទៅដោយធម៌ គឺ  
 ដោយញាយធម៌ខ្លះ ព្រោះរស់នៅដោយផលធម៌ដ៏ប្រសើរ ទាក់ទងដោយ  
 សមាបត្តិខ្លះ ។ ក្នុងទីនោះ មានសេចក្តីសង្ខេបដូច្នោះថា ការឃើញព្រះអរិយៈ  
 ទាំងឡាយដែលអប់រំខ្លួនហើយ ជាអ្នកសម្រេចសមាធិការវនា និងបញ្ញាការវនា  
 ហើយ ជាបុគ្គលឈ្មោះថា ជាអ្នករស់នៅដោយធម៌ ព្រោះការអប់រំខ្លួន និង  
 សម្រេចការវនានោះឯង ឈ្មោះថា ជាហេតុនៃបីតិ និងបាមោជ្ឈដោយចំណែក

មួយប៉ុណ្ណោះ សម្រាប់បុគ្គលដែលមានបញ្ញាដឹងច្បាស់ ព្រោះជាហេតុនៃការ  
សម្បូរនៃគុណទាំងឡាយ មានសីលជាដើម ដែលមិនក្តៅក្រហាយជានិមិត្ត ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីសម្តែងភាពដែលការឃើញព្រះអរិយៈទាំងឡាយនោះ  
ជាហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ២ គាថាខាងចុងថា តេ ជោតយន្តិ  
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តេ បានដល់ ព្រះអរិយៈទាំងនោះ ដែល  
អប់រំខ្លួនហើយ មានប្រក្រតីនៅដោយធម៌ ។ បទថា ជោតយន្តិ បានដល់  
សម្តែង ។ បទថា ភាសយន្តិ បានដល់ ធ្វើលោកឲ្យភ្លឺស្វាងដោយពន្លឺនៃ  
ព្រះសទ្ធម្ម អធិប្បាយថា សម្តែងធម៌ ។ បទថា យេសំ បានដល់ ព្រះអរិយៈ  
ឯណា ។ បទថា សាសនំ បានដល់ ឱវាទ ។ បទថា សម្មទត្តកាយ បាន  
ដល់ ដឹងដោយប្រពៃនោះឯង ដោយញ្ញាណដែលជាចំណែកខាងដើម ។  
បទដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។<sup>១៧៣</sup>

អដ្ឋកថា សីលសម្បទន្ធសូត្រទី ៥ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## តណ្ហាប្បវេណីសូត្រ

[ ១០៧ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តណ្ហាកាលកើតឡើងដល់ភិក្ខុ រមែងកើតឡើង ព្រោះវត្ថុជាទីកើតនៃតណ្ហានេះ មាន ៤ ។ វត្ថុជាទីកើតនៃតណ្ហា ៤ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តណ្ហាកាលកើតឡើងដល់ភិក្ខុ រមែងកើតឡើង ព្រោះហេតុបីវរ ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តណ្ហាកាលកើតឡើងដល់ភិក្ខុ រមែងកើតឡើង ព្រោះហេតុបិណ្ឌបាត ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តណ្ហាកាលកើតឡើងដល់ភិក្ខុ រមែងកើតឡើងព្រោះសេនាសនៈ ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តណ្ហាកាលកើតឡើងដល់ភិក្ខុ រមែងកើតឡើង ព្រោះសេចក្តីបម្រើនិងវិនាស ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តណ្ហាកាលកើតឡើង ដល់ភិក្ខុ រមែងកើតឡើង ព្រោះវត្ថុជាទីកើតនៃតណ្ហា ៤ នេះឯង ។

បុរសដែលមានតណ្ហាជាគ្នា តែងរង្គាត់ទៅ អស់កាល ជាយូរអង្វែង មិនប្រព្រឹត្តកន្លងនូវសង្សារ ដែលមាន ការប្រែប្រួល ឥតឈប់បាន ។ ភិក្ខុបានដឹងច្បាស់ នូវ តណ្ហាថាជាហេតុនាំឲ្យកើតទុក្ខ ថាមានទោសយ៉ាងនេះ ហើយ គួរជាអ្នកមិនមានតណ្ហា មិនមានការប្រកាន់ស្អិត មានស្មារតី ហើយគេចចេញ ( ចាកខន្ធ ) ។ សូត្រ ទី ៦ ។



# អដ្ឋកថា

## តណ្ហាប្បទានសូត្រ

ក្នុងតណ្ហាប្បទានសូត្រទី ៦ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១០៧ ] បទថា តណ្ហាប្បទាន នេះ មានអធិប្បាយថា ឈ្មោះថា ឧប្បាទ ព្រោះអត្ថថា ជាទីកើតឡើង ។ សួរថា អ្វីកើតឡើង ឆ្លើយថា តណ្ហាការកើតឡើងនៃតណ្ហា ឈ្មោះថា តណ្ហាប្បទាន អធិប្បាយថា ជាទីតាំងនៃតណ្ហា គឺជាហេតុនៃតណ្ហា ។ បទថា យត្ត បានដល់ ក្នុងអារម្មណ៍ទាំងឡាយណាដែលជានិមិត្ត ។ បទថា ឧប្បជ្ជមាទា បានដល់ មានប្រក្រតីកើតឡើង ។ ក្នុងបទថា ចីវរហោតុ នេះ មានអធិប្បាយថា តណ្ហារមែងកើតឡើង ព្រោះហេតុនៃចីវរថា អាត្មាអញនឹងបានចីវរដែលគួរពេញចិត្ត ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏មានន័យនេះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត សព្វថា ឥតិ ក្នុងបទថា ឥតិ ភវាភវហោតុ នេះ ជានិបាត ប្រើក្នុងអត្ថថា និទស្សនៈ ដូចមានអត្ថថា ព្រោះហេតុនៃចីវរជាដើម ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងបទថា ភវាភវ នេះ លោកបំណងយកសប្បិ និងនវនីតប្រណីតជាដើម ព្រោះអត្ថថា ជាហេតុឲ្យនូវការមិនមានរោគ ។ បណ្តាសម្បត្តិ និងភពទាំងឡាយ សម្បត្តិ និងភពដែលប្រណីត និងប្រណីតជាង លោកហៅថា ភវាភវ ដូច្នោះក៏មាន ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា ភវោ បានដល់ សម្បត្តិ ។ បទថា អភវោ បានដល់ វិបត្តិ ។ បទថា ភវោ បានដល់ វុឌ្ឍិ គឺសេចក្តីចម្រើន ។ បទថា អភវោ បានដល់ ហានិ គឺសេចក្តីវិនាស ។ តណ្ហាក៏មានភវាភវៈនោះជានិមិត្ត ទើបកើតឡើង ព្រោះហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ភវាភវហោតុ វា ដូច្នោះ ។

គាថាទាំងឡាយ មានអត្ថដូចពោលហើយខាងដើមនោះឯង ។ ម្យ៉ាង  
 ទៀត បទថា តណ្ហាទុតិយោ បានដល់ មានតណ្ហាជាសម្ងាញ់ អធិប្បាយ  
 ថា សត្វនេះ កាលអន្ទោលទៅក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលមានទីបំផុតខាងដើម ដែល  
 បុគ្គលណាម្នាក់តាមដឹងមិនបាន ក៏មិនបានអន្ទោលទៅតែម្នាក់ឯង តែបាននូវ  
 តណ្ហាជាគម្រប់ ២ គឺជាសម្ងាញ់ត្រាច់ទៅ ។ ពិតហើយ តណ្ហានោះ មិនឲ្យ  
 សត្វបានគិតដល់ការធ្លាក់ទៅក្នុងជ្រោះនោះ ឲ្យឃើញតែអាទិសង្ស្យក្នុងភពទាំង  
 ឡាយ សូម្បីវិក័រវេដោយទោសជាអនេក ដូចព្រានវាយឃុំដូច្នោះ ទើបឲ្យសត្វ  
 វិលវល់ក្នុងសំណាញ់ដែលឥតប្រយោជន៍ ។ បទថា ឯតមាធិនវំ ញត្វា  
 សេចក្តីថា ដឹងដល់ទោសនោះ គឺដឹងយ៉ាងនេះ និងដឹងដទៃក្នុងខន្ធទាំងឡាយ  
 ទាំងជាអតីត អនាគត និងបច្ចុប្បន្ន ។ បទថា តណ្ហា ទុក្ខស្ស សម្បវំ  
 សេចក្តីថា តណ្ហាជាប្រភពកើត គឺជាដែនកើត បានដល់ ជាហេតុនៃភ័យ  
 និងវដ្តទុក្ខ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងការដែលភិក្ខុមួយរូប ចម្រើនវិបស្សនា  
 ហើយសម្រេចអរហត្តផល ដោយពាក្យត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់  
 សរសើរភិក្ខុដែលជាខ័ណ្ឌស្រពនោះ ទើបត្រាស់ពាក្យថា វិភត្តណ្ហា  
 ជាដើម ។

ឯពាក្យណា ដែលមិនបានពោលក្នុងទីនេះ ពាក្យនោះ មានន័យដូច  
 ពោលហើយខាងដើមនោះឯង ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា តណ្ហាប្ប្យាទស្សត្រងី ៦ ចប់

# សុត្តន្តបិដក

## សព្វហ្មកសូត្រ

[ ១០៨ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រកូលទាំងឡាយណា ដែលកូនបូជា មាតាបិតា ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន ត្រកូលទាំងឡាយនោះ ឈ្មោះថា នៅរួមជាមួយ នឹងព្រហ្ម ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រកូលទាំងឡាយណា ដែលកូនបូជាមាតា បិតា ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន ត្រកូលទាំងឡាយនោះ ឈ្មោះថា នៅរួមជាមួយនឹង បុព្វទេវតា ( ទេវតាដើម ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រកូលទាំងឡាយណា ដែលកូនបូជាមាតាបិតាក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន ត្រកូលទាំងឡាយនោះ ឈ្មោះថា នៅ រួមជាមួយនឹងបុព្វចារ្យ ( អាចារ្យដើម ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រកូល ទាំងឡាយណា ដែលកូនបូជាមាតាបិតា ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន ត្រកូលទាំងឡាយ នោះ ឈ្មោះថា នៅរួមជាមួយនឹងអាហុនេយ្យបុគ្គល ( បុគ្គលគួរបូជា ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ព្រហ្មនុ៎ះ ជាឈ្មោះរបស់មាតាបិតា ។ ម្នាល ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា បុព្វទេវតានុ៎ះ ជាឈ្មោះរបស់មាតាបិតា ។ ម្នាល ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា បុព្វចារ្យនុ៎ះ ជាឈ្មោះរបស់មាតាបិតា ។ ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ ពាក្យថា អាហុនេយ្យនុ៎ះ ជាឈ្មោះរបស់មាតាបិតា ។ ដំណើរ នោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ( ព្រោះ ) មាតាបិតា មាន ឧបការៈច្រើន ជាអ្នកបីបាច់ ( ឲ្យគង់ជីវិត ) ជាអ្នកចិញ្ចឹម ( ឲ្យបោះទឹកដោះ ) ទាំងជាអ្នកបង្ហាញនូវលោកនេះ ដល់កូនទាំងឡាយ ។

មាតាបិតាទាំងឡាយ ដែលហៅថា ព្រហ្មក្តី បុព្វចារ្យ ក្តី អាហុនេយ្យក្តី ( សុទ្ធតែ ) ជាអ្នកអនុគ្រោះដល់



ពួកសត្វ គឺកូន ។ ព្រោះហេតុនោះឯង អ្នកប្រាជ្ញ គួរ  
 នមស្ការ គួរធ្វើសក្ការៈដល់មាតាបិតាទាំងនោះ ដោយ  
 បាយ ទឹក សំពត់ គ្រឿងដេក គ្រឿងអប់ គ្រឿង  
 ផ្គត់ផ្គង់ និងទឹកសម្រាប់លាងជើង ។ ព្រោះការដែល  
 បានទំនុកបម្រុងមាតាបិតានោះហើយ បានជាអ្នកប្រាជ្ញ  
 ទាំងឡាយ សរសើរនូវបុគ្គលនោះ ក្នុងលោកនេះឯង  
 បុគ្គលនោះ លុះលះលោកនេះទៅហើយ រមែងរីករាយ  
 ក្នុងស្ថានសួគ៌ ។ សូត្រទី ៧ ។

### អដ្ឋកថា

### សព្វហ្មកសូត្រទី ៧

ក្នុងសព្វហ្មកសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១០៨ ] បទថា សព្វហ្មកានិ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ជាត្រកូលមាន  
 បុគ្គលប្រសើរបំផុត ។ បទថា យេសំ សេចក្តីថា ត្រកូលទាំងឡាយណា ។  
 បទថា បុត្តានំ សេចក្តីថា ដែលបុត្រទាំងឡាយ ។ ពាក្យថា បុត្តានំ នេះ  
 ជាឆដ្ឋិវិភត្តិ ប្រើក្នុងអត្ថនៃតតិយាវិភត្តិ ព្រោះប្រកបចូលជាមួយសព្វ បូជិតា  
 សព្វ ។ បទថា អដ្ឋាគារេ សេចក្តីថា ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន ។ បទថា បូជិតា  
 យោនិ សេចក្តីថា ជាបុគ្គលដែលកូនទាំងឡាយបដិបត្តិហើយ ដោយវត្ថុដែល

មាននៅក្នុងផ្ទះ គឺប្រណិប័តន៍ហើយដោយវត្ថុដែលគប្បីពេញចិត្ត និងដោយវត្ថុ  
ដែលជាប្រយោជន៍ដល់រាងកាយ និងជាប្រយោជន៍ដល់វាចា ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សរសើរត្រកូលដែលបុត្របូជាមាតាបិតាថា  
ឈ្មោះថាជាត្រកូលដែលមានព្រះព្រហ្មយ៉ាងនេះហើយ កាលទ្រង់សម្តែងការៈ  
ដែលត្រកូលទាំងនោះជាត្រកូលគួរសរសើរក្រៃលែង ទើបត្រាស់ពាក្យជា  
ឈ្មោះថា បុព្វទេវា ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ព្រហ្ម ជាដើម ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
ដើម្បីទ្រង់ឲ្យមាតាបិតាទាំងនោះសម្រេចជាព្រហ្មជាដើម ក្នុងសេចក្តីនោះ មាន  
ការអធិប្បាយធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ដូចតទៅនេះ

ពាក្យថា ព្រហ្ម ជាឈ្មោះរបស់បុគ្គលប្រសើរបំផុត អធិប្បាយថា មាតា  
និងបិតាទាំងឡាយ នឹងមិនលះបង្គំនូវការវនា ៤ យ៉ាង គឺមេត្តា ករុណា  
មុទិតា ឧបេក្ខាក្នុងបុត្រទាំងឡាយ ដូចមហាព្រហ្មមិនលះបង្គំការវនា ៤ យ៉ាង  
ដូច្នោះ ។ ការវនា ៤ យ៉ាងនោះ គប្បីជ្រាបបានក្នុងកាលនោះៗ គឺកាលកូន  
នៅក្នុងឧទេរ មាតាបិតាកើតមេត្តាចិត្តឡើងថា ធ្វើម្តេចហ្ន៎ អញនឹងបានឃើញ  
បុត្រតូចមិនមានរោគ មានអវយវៈតូចធំគ្រប់បរិបូណ៌ ។ កាលណាកូនតូច  
នោះនៅទន់ខ្ចី ដេកលើកែប ត្រូវសត្វណាមួយ ឬសង្កើចខាំ ឬដេកមិន  
សប្បាយ ស្រែកយំឡើង មាតា បិតាបានឮសំឡេងកូនហើយ នឹងកើតសេចក្តី  
ករុណា តែពេលដែលកូនរត់លេងទៅមក ឬក្នុងវ័យដែលស្រស់ស្អាត កំលោះ  
ក្រមុំ មាតា បិតាសម្លឹងមើលកូនហើយ មានចិត្តត្រេកអរ ដូចសំឡីដែលគេ

ច្រើនហើយអស់ ១០០ ដង ដែលជ្រលក់ហើយក្នុងសប្បិ ក្នុងកាលនោះ មាតា  
 បិតាក៏មានមុទិវិចិត្ត កាលណាកូនទាំងនោះ មាននាទីជាអ្នកចិញ្ចឹមភរិយា  
 បែកផ្ទះនៅដោយឡែក កាលនោះ មាតាបិតាក៏មានចិត្តជាកណ្តាលកើតឡើង  
 ថា កូនរបស់អញ អាចចិញ្ចឹមជីវិតតាមធម្មតារបស់ខ្លួនហើយ កាលបើដូច្នោះ  
 ក្នុងពេលនោះ មាតាបិតាក៏មានឧបេក្ខា ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ព្រហ្ម  
 នុ៎ះ ជាឈ្មោះរបស់មាតាបិតា នេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ព្រោះមាតាបិតា  
 ទាំងឡាយ ដូចជាព្រហ្ម ព្រោះបានព្រហ្មវិហារទាំង ៤ យ៉ាង ក្នុងបុត្រទាំង-  
 ឡាយ តាមកាល ដូចពណ៌នាមកនេះឯង ។

ទេវតា ៣ ពួក គឺសម្មតិទេព ១ ឧបបត្តិទេព ១ វិសុទ្ធិទេព ១ ឈ្មោះ  
 ថា ទេវ ក្នុងពាក្យថា បុព្វទេវ នេះ ។ បណ្តាទេវតា ៣ ពួកនោះ ក្សត្រ  
 ដែលជាព្រះរាជា ឈ្មោះថា សម្មតិទេព ព្រោះក្សត្រដែលជាព្រះរាជាទាំង  
 នោះ ដែលសត្វលោកសន្មតថា ទេវ និង ទេវី ជាអ្នកសង្កត់សង្កិន និងជា  
 អ្នកអនុគ្រោះសត្វលោកបានដូចជាទេវតា ។ ពួកសត្វដែលកើតឡើងក្នុងទេវ-  
 លោក តាំងអំពីទេវតាជាន់ថាតុម្បហារាជិកា រហូតដល់កវគ្គព្រហ្ម ឈ្មោះថា  
 ឧបបត្តិទេព ។ ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ឈ្មោះថា វិសុទ្ធិទេព ព្រោះបរិសុទ្ធចាក  
 កិលេសទាំងឡាយ ។ ក្នុងសេចក្តីនោះ មានអត្ថវចនៈដូចតទៅនេះ ពួកសត្វ  
 ឈ្មោះថា ទេវ ព្រោះលេង ព្រោះសប្បាយរុងរឿង និងឈ្នះបរមក្ខ ។

បណ្តាទេវតា ៣ ពួកនោះ វិសុទ្ធិទេពប្រសើរជាងទេវតាទាំងអស់ ។  
 វិសុទ្ធិទេពទាំងនោះ ប្រាថ្នាតែការសាបសូន្យទៅនៃវត្ថុដែលមិនជាប្រយោជន៍

និងការកើតឡើងនៃប្រយោជន៍ដល់បុគ្គលទាំងនោះ ដោយចំណែកមួយ មិន  
 ពិចារណាដល់កំហុសដែលពាលជនធ្វើឡើយ បដិបត្តិដើម្បីប្រយោជន៍ ដើម្បី  
 ចម្រើន ដើម្បីសេចក្តីសុខ ដោយការប្រកបព្រហ្មវិហារ តាមដែលពេល  
 ហើយ និងនាំភាពដែលសក្ការៈមានផលច្រើន និងអានិសង្សច្រើន មកឲ្យជន  
 ទាំងនោះ ព្រោះជាទុក្ខិណេយ្យបុគ្គល យ៉ាងណា សូម្បីមាតាបិតាទាំងឡាយ  
 ក៏ដូច្នោះដូចគ្នា ប្រាថ្នាតែសេចក្តីវិនាសទៅនៃវត្ថុដែលមិនជាប្រយោជន៍ និង  
 ការកើតឡើងនៃប្រយោជន៍ដល់បុគ្គលទាំងនោះ ដោយចំណែកមួយ មិនគិត  
 ដល់កំហុសរបស់កូនទាំងឡាយ ជាទុក្ខិណេយ្យបុគ្គលដ៏កំពូល បដិបត្តិដើម្បីជា  
 ប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីចម្រើន ដើម្បីសេចក្តីសុខ ព្រោះបានព្រហ្មវិហារ  
 ទាំង ៤ ដោយន័យដែលពេលមកហើយ នាំមកនូវឧបការៈដែលកូនធ្វើហើយ  
 ក្នុងខ្លួនឲ្យជាឧបការៈ មានផល និងអានិសង្សច្រើន ។ មាតា និងបិតាទាំង  
 នោះ ជាទេវតាមកតាំងអំពីដើម ព្រោះមានឧបការៈដល់បុត្រទាំងនោះមុន  
 ទេវតាទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ បុត្រទាំងនោះ ស្គាល់ទេវតាដទៃថាជា  
 ទេវតា ឲ្យទេវតាទាំងនោះពេញចិត្ត ចូលទៅអង្គុយជិតទេវតាទាំងនោះ កាល  
 ដឹងវិធីឲ្យទេវតាពេញចិត្តហើយ បដិបត្តិយ៉ាងនោះ ក៏បានជួបនូវផលនៃបដិបត្តិ  
 នោះដោយអំណាចនៃមាតា បិតាទាំងនោះមុន ដូច្នោះ ទើបទេវតាដទៃនោះ  
 ឈ្មោះថា ជាបច្ចាទេវតា ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា បុព្វទេវតានុ៎ះ ជាឈ្មោះរបស់មាតាបិតា ។

បទថា បុព្វាចារិយា បានដល់ ជាអាចារ្យដំបូង អធិប្បាយថា មាតា

បិតា កាលឲ្យកូនសិក្សា ក៏ឲ្យសិក្សាតាំងពីនៅក្មេងៗ ថា ចូរអង្គុយយ៉ាងនេះ ចូរដើរយ៉ាងនេះ ចូរឈរយ៉ាងនេះ ចូរដេកយ៉ាងនេះ ចូរទំពាយ៉ាងនេះ ចូរ បរិភោគយ៉ាងនេះ បុរសនេះ គួរហៅថា ពុក បុរសនេះ គួរហៅថា បង ប្រុស ប្អូនប្រុស នារីនេះ គួរហៅថា បងស្រី ប្អូនស្រី របស់នេះ គួរធ្វើ របស់នេះមិនគួរធ្វើ ទីនោះ គួរទៅ ទីនោះ មិនគួរចូលទៅ ដូច្នោះ ។ តមក អាចារ្យដទៃៗ ទើបឲ្យសិក្សាសិប្បៈយ៉ាងនេះ គឺការរាប់ម្រាមដៃ អាចារ្យដទៃ ឲ្យសរណៈ ឲ្យតាំងនៅក្នុងសីល ឲ្យបព្វជ្ជា ឲ្យរៀនធម៌ ឲ្យឧបសម្បទា និង ឲ្យសម្រេចសោតាបត្តិមគ្គជាដើម ដូច្នោះ ទើបអាចារ្យទាំងនោះ ឈ្មោះថា បច្ឆាចារ្យ ឯមាតាបិតា ឈ្មោះថា ជាបុព្វាចារ្យមុនបុគ្គលទាំងឡាយ ។ ដោយ ហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា បុព្វាចារ្យនុ៎ះ ជាឈ្មោះរបស់មាតាបិតា ដូច្នោះ ។

បទថា អាហុនេយ្យ សេចក្តីថា ទ្រព្យ ឈ្មោះថា អាហុន ព្រោះគេ ត្រូវនាំមកបូជា គឺបុគ្គលបំណងផលវិសេសត្រូវនាំមកអំពីចម្ងាយ ហើយទើប ឲ្យដល់បុគ្គលមានគុណទាំងឡាយ ។ ពាក្យថា អាហុន នេះ ជាឈ្មោះនៃ បាយ ទឹក និងសំពត់សម្រាប់បិទបាំងកាយជាដើម ។ មាតាបិតារមែងគួរដល់ របស់បូជាទាំងនោះ ព្រោះជាស្រែសម្រាប់ដាំបណ្តុះឧបការធម៌ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា អាហុនេយ្យ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា អាហុនេយ្យ នុ៎ះ ជាឈ្មោះរបស់មាតាបិតា ដូច្នោះ ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងហេតុក្នុងការ៖ ដែលមាតាបិតាទាំងនោះជា  
ព្រហ្មជាដើម ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យជាដើមថា តំ កិស្ស ហេតុ  
ពហុការា ប្រែថា សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះមានឧបការៈច្រើន ។

បទថា តំ កិស្ស ហេតុ មានអធិប្បាយថា បើមានពាក្យសួរថា ព្រោះ  
ហេតុអ្វី ពាក្យថា ព្រហ្ម ជាដើមនោះ ទើបជាឈ្មោះរបស់មាតាបិតា ។ បទ  
ថា ពហុការា បានដល់ មានឧបការៈច្រើន ។ បទថា អាទានកា បានដល់  
អ្នកថ្មមបបោសអង្កែល គឺចិញ្ចឹមជីវិត អធិប្បាយថា ជីវិតរបស់កូនទាំងឡាយ  
មាតាបិតាថ្មមថែ គឺចិញ្ចឹម បានដល់ បន្តឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ គឺឲ្យដល់ព្រមដោយ  
ការសម្ពន្ធគ្នារឿយៗ ។ បទថា ទោសកា សេចក្តីថា មើលថែ ដោយឲ្យផឹក  
ឈាមក្នុងទ្រូង គឺទឹកដោះ ឲ្យដៃ និងជើងជំឡើង ។ បទថា ឥមស្ស  
លោកស្ស ទស្សតារោ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ឃើញនូវឥដ្ឋារម្មណ៍ និង  
អនិដ្ឋារម្មណ៍ក្នុងលោកនេះ កើតមានដល់កូនទាំងឡាយបាន ព្រោះអាស្រ័យ  
មាតាបិតា ព្រោះដូច្នោះ ទើបមាតាបិតាទាំងនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកបង្ហាញ  
លោកនេះ ដល់បុត្រទាំងនោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងភាពដែលមាតាបិតាទាំងនោះ ជាអ្នកមាន  
ឧបការៈច្រើន និងហេតុនៃភាពជាព្រហ្មជាដើម ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ជាហេតុ  
ឲ្យបុត្រមិនអាចធ្វើការតបគុណមាតាបិតាឲ្យដល់ទីបំផុតបាន ដោយលោកិយ-  
ឧបការៈ ដោយបរិយាយណាមួយឡើយ ។ ព្រោះថា បើបុត្រតាំងចិត្តថា  
អញនឹងធ្វើតបគុណមាតាបិតា ហើយព្យាយាមក្រោកឡើង ឲ្យមាតាអង្គុយ

លើស្មាខាងស្តាំ ឲ្យបិទអង្គុយលើស្មាខាងឆ្វេង ផ្គត់ផ្គង់លោកទាំង ២ អស់  
 រយនៃឆ្នាំ ធ្វើទំនុកបម្រុងដោយបច្ច័យ ៤ និងដោយគ្រឿងក្រអូប គក់ប្របាច់  
 ដូតទឹក និងពត់កាយជាដើមតាមដែលលោកគាប់ចិត្ត មិនរង្សៀស សូម្បីតែ  
 ម្សត្រ និងករិសរបស់លោកទាំង ២ សោត ។

ដោយប្រណិប័តន៍មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ក៏មិនឈ្មោះថា ជាអ្នកធ្វើនូវ  
 ការតបស្មង់មាតាបិតាឡើយ រៀបលែងតែការឲ្យលោកទាំងនៅក្នុងគុណវិសេស  
 មានសទ្ធាជាដើម ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងអង្គុយនិកាយ ទុកនិបាតថា  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតពោលថា កុលបុត្ត មិនងាយនឹងធ្វើ  
 ការតបគុណដល់បុគ្គល ២ ពួកបានទេ ។ បុគ្គល ២ ពួក តើ  
 នរណាខ្លះ ។ គឺមាតា ១ បិតា ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 កុលបុត្តមានអាយុ ១០០ ឆ្នាំ រស់នៅអស់រវាង ១០០ ឆ្នាំ គប្បី  
 បញ្ជិះមាតាដោយស្មាម្ខាង បញ្ជិះបិតាដោយស្មាម្ខាង កុលបុត្ត  
 នោះបម្រើមាតាបិតាទាំង ២ នោះ ដោយការជុសជម្រះ បំបាត់  
 ក្លិនអាក្រក់ រិតន្តតែដៃដូតទឹកគក់ប្របាច់ដៃជើង ឯមាតា បិតាទាំង  
 ២ នោះ ក៏បន្ទោបង់ម្សត្រករិស លើស្មាកុលបុត្តនោះឯង ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ( ហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ) គង់មិនទាន់ហៅ  
 ថា ធ្វើ ឬថា ធ្វើតបដល់មាតា និងបិតាឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ កុលបុត្តតម្កើងមាតា និងបិតា ឲ្យតាំងនៅក្នុងរាជសម្បត្តិ  
 មានឥស្សរភាពជាអធិបតី លើផែនដីធំ ដែលមានកែវទាំង ៧

ប្រការច្រើននេះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ( ហេតុមានប្រមាណ ប៉ុណ្ណោះ ) គង់មិនទាន់ហៅថា ធ្វើ ឬថា ធ្វើតបដល់មាតា និង បិតាឡើយ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា មាតា និងបិតា មានឧបការៈច្រើនដល់បុត្ត ទាំងឡាយ ព្រោះជាអ្នកថែរក្សា ចិញ្ចឹម បង្ហាញនូវលោកនេះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ( បើ ) កុលបុត្តណាមួយ ដឹកនាំមាតា និងបិតា ដែលមិនមានសទ្ធា ឲ្យកាន់យក ឲ្យអាស្រ័យនៅ ឲ្យ តាំងនៅក្នុងសទ្ធាសម្បទា បើទ្រុស្តសីល ឲ្យកាន់យក ឲ្យអាស្រ័យនៅ ឲ្យតាំងនៅក្នុងសីលសម្បទា បើកំណាញ់ ឲ្យកាន់យក ឲ្យអាស្រ័យនៅ ឲ្យតាំងនៅក្នុងចាគសម្បទា បើឥតបញ្ញា ឲ្យកាន់យក ឲ្យអាស្រ័យនៅ ឲ្យតាំងនៅក្នុងបញ្ញាសម្បទា ម្នាល ភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ទើបហៅថា ធ្វើ ឬថា ធ្វើតបដល់មាតា និងបិតាមែន ។

ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជាបព្រះសូត្រ ដែលឲ្យសម្រេចកាតដែលមាតាបិតា ជាអ្នកមានឧបការៈច្រើនដល់បុត្រយ៉ាងនេះថា ការបម្រើមាតាបិតា ១ សេចក្តី សង្គ្រោះដល់បុត្ត និងភរិយា ១ និងព្រះតម្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការ បម្រើមាតាបិតា បណ្ឌិតបញ្ញត្ត ដូច្នោះ ។

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា វុច្ឆរេ បាន ដល់ តថាគតហៅ គឺពោល ។ បទថា បដាយ អនុកម្មកា សេចក្តីថា



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

មាតាបិតា បំបាត់ជីវិតអ្នកដទៃខ្លះ លះបង់ទ្រព្យរបស់ខ្លួនខ្លះ ផ្គត់ផ្គង់បដា គឺ  
 បុត្ររបស់ខ្លួន ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ជាអ្នកអាណិតអាសូរ គឺ  
 អនុគ្រោះបដា គឺបុត្រ ។ បទថា **នមស្សេយ្យ** សេចក្តីថា ទៅកាន់ទើបម្រើ  
 ព្រឹកល្ងាច ធ្វើនូវការឱ្យទានលំទោនដោយគិតថា នេះជាស្រែ បុណ្យដ៏ឧត្តម  
 របស់អញ ។ បទថា **សក្ការេយ្យ** សេចក្តីថា គប្បីបូជាដោយសក្ការៈ ។

ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងសក្ការៈនោះ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា  
**អន្ទេន** ដូច្នោះ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អន្ទេន** សេចក្តីថា ដោយបាយ  
 និងបបរ និងរបស់ទំពា ។ បទថា **ទានេន** សេចក្តីថា ដោយទឹកបាន ៨  
 យ៉ាង ។ បទថា **វត្ថេន** សេចក្តីថា ដោយសំពត់ស្បែកដណ្តប់ ។ បទថា  
**សយនេន** សេចក្តីថា ដោយទីដេក មានគ្រែ តាំង ពូក ខ្នើយជាដើម ។ បទ  
 ថា **ឧច្ឆានេន** សេចក្តីថា ដោយគ្រឿងអប់ដែលកម្ចាត់ក្លិនស្អុយ និងធ្វើឲ្យ  
 មានក្លិនក្រអូប ។ បទថា **ន្ទាបនេន** សេចក្តីថា ដោយការឲ្យងូតទឹក ដោយ  
 ប្រើទឹកក្តៅងូតឲ្យក្នុងពេលរងា និងប្រើទឹកត្រជាក់ងូតឲ្យក្នុងពេលក្តៅ ។ បទ  
 ថា **ទានានំ ឆោវនេន ច** សេចក្តីថា ដោយការលាងជើងដោយទឹកក្តៅ និង  
 ទឹកត្រជាក់ និងដោយការលាបដោយប្រេង ។

បទថា **នំ** ក្នុងពាក្យថា **ភាយ នំ ចារិចរិយាយ** នេះ ត្រឹមតែជានិបាត  
 បទថា **ចារិចរិយាយ** បានដល់ ដោយការបម្រើដូចពោលមកហើយ ។ ម្យ៉ាង  
 ទៀត បទថា **ចារិចរិយាយ** សេចក្តីថា ដោយការទំនុកបម្រុងដោយវិធី ៥  
 យ៉ាង មានការចិញ្ចឹម ការធ្វើកិច្ចឲ្យ និងការតាំងវង្សត្រកូលជាដើម ។ សម

ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសិទ្ធិលកស្សត្រថា

ម្នាលគហបតិបុត្ត មាតាបិតាជាទិសខាងកើត កូនត្រូវទំនុក  
បម្រុង ដោយស្ថានទាំងឡាយ ៥ យ៉ាង គឺកូនត្រូវតាំងចិត្តថា  
អាត្មាអញ មាតាបិតាបានចិញ្ចឹមរក្សាមកហើយ នឹងចិញ្ចឹមមាតា  
បិតាវិញ ១ នឹងជួយធ្វើការងាររបស់មាតាបិតា ១ ទាំងតម្កល់  
វង្សត្រកូល ១ ប្រតិបត្តិឲ្យជាអ្នកសមគួរទទួលទ្រព្យមតិកបាន ១  
មួយទៀត ឧទ្ទិសទុក្ខណាទានដល់មាតាបិតា ដែលធ្វើកាល-  
កិរិយាទៅកាន់បរលោកហើយ ១ ។ ម្នាលគហបតិបុត្ត មាតា  
បិតាជាទិសខាងកើត ដែលកូនទំនុកបម្រុង ដោយស្ថានទាំង  
ឡាយ ៥ យ៉ាងនេះឯង ហើយ រមែងអនុគ្រោះកូន ដោយ  
ស្ថានទាំងឡាយ ៥ យ៉ាងវិញ ដូច្នោះ គឺហាមឃាត់កូនចាក  
អំពើអាក្រក់ ១ ឲ្យកូនតម្កល់នៅតែក្នុងអំពើល្អ ១ ឲ្យកូនរៀន  
សូត្រសិល្បសាស្ត្រ ១ ដណ្តឹងកិរិយាស្វាមីសមគួរឲ្យ ១ ចែក  
ទ្រព្យឲ្យកូនក្នុងសម័យគួរ ១ ។

ម្យ៉ាងទៀត កូនណាទំនុកបម្រុងមាតាបិតា ដោយធ្វើឲ្យជ្រះថ្លាក្រែកលែង  
ក្នុងវត្តទាំង ៣ ឲ្យតាំងនៅក្នុងសីល ឬប្រកបក្នុងបព្វជ្ជា បុត្រនេះ គប្បី  
ជ្រាបថា ជាបុត្រដ៏ប្រសើរក្នុងបណ្តាអ្នកទំនុកបម្រុងមាតាបិតាទាំងឡាយ ។

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ កាលទ្រង់សម្តែងថា ការបម្រើនេះជាហេតុនាំមកនូវ  
ប្រយោជន៍ សេចក្តីចម្រើន និងសេចក្តីសុខមកឲ្យក្នុងលោកទាំង ២ ដល់កូន

ទើបត្រាស់ថា

អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ សរសើរនូវបុគ្គលនោះ ក្នុងលោកនេះឯង  
បុគ្គលនោះ លុះលះលោកនេះទៅហើយ រមែងរីករាយក្នុង  
ស្ថានសួគ៌ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សង** សេចក្តីថា ក្នុងលោកនេះ អធិប្បាយ  
ថា មនុស្សជាបណ្ឌិតទាំងឡាយសរសើរ គឺលើកតម្កើង បានដល់ សរសើរ  
បុគ្គលដែលបម្រើមាតាបិតា ដោយការទំនុកបម្រុង និងយកបុគ្គលនោះជា  
ទិដ្ឋានុគតិ សូម្បីខ្លួនឯង ក៏បដិបត្តិក្នុងមាតាបិតារបស់ខ្លួនយ៉ាងនោះហើយ  
តែងជួបនូវបុណ្យច្រើន ។ បទថា **បេច្ច** សេចក្តីថា ជាអ្នកបម្រើមាតាបិតា  
ទៅកាន់បរលោកហើយ ស្ថិតនៅក្នុងស្ថានសួគ៌ រមែងត្រេកអររីករាយដោយ  
ទិព្វសម្បត្តិទាំងឡាយ ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា សព្វញ្ញកសូត្រទី ៧ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## ពហុការសូត្រ

[ ១០៩ ] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកព្រាហ្មណ៍ និងគហបតីណា បាន  
 ទំនុកបម្រុងអ្នកទាំងឡាយ ដោយចីវរ បិណ្ឌបាត សេនាសនៈ និងគិលាន-  
 ប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារ ព្រាហ្មណ៍ និងគហបតីទាំងនោះ ឈ្មោះថា មានឧបការៈ  
 ច្រើន ដល់អ្នកទាំងឡាយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឯអ្នកទាំងឡាយ ក៏ឈ្មោះ  
 ថា មានឧបការៈច្រើន ដល់ពួកព្រាហ្មណ៍ និងគហបតីដែរ ព្រោះអ្នកទាំង-  
 ឡាយ សម្តែងធម៌ មានលម្អបទដើម លម្អបទកណ្តាល លម្អបទចុង ប្រកាស  
 នូវព្រហ្មចរិយធម៌ ព្រមទាំងអត្ត និងព្យញ្ជនៈដ៏បរិបូណ៌ បរិសុទ្ធទាំងអស់ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រហ្មចរិយធម៌នេះ ដែលបុគ្គលប្រព្រឹត្ត ដើម្បីប្រយោជន៍  
 រើចេញចាកឱ្យៈ នឹងធ្វើឲ្យផុតទុក្ខដោយប្រពៃបាន ក៏ព្រោះតែអាស្រ័យគ្នា  
 ទៅវិញទៅមក យ៉ាងនេះឯង ។

ពួកគ្រហស្ថ និងបព្វជិត ទាំងពីរពួក អាស្រ័យគ្នាទៅ  
 វិញទៅមក ទើបញ្ចាំងព្រះសទ្ធម្ម ដែលជាទីក្សេមចាក  
 យោគៈដ៏ប្រសើរ ឲ្យសម្រេចបាន ឯពួកបព្វជិត តែង  
 ទទួលចីវរប្បច្ចយ បិណ្ឌបាតប្បច្ចយ សេនាសនប្បច្ចយ  
 និងភេសជ្ជប្បច្ចយ ជាគ្រឿងបន្ទោបង់សេចក្តីអន្តរាយ  
 អំពីពួកគ្រហស្ថ ។ ឯពួកគ្រហស្ថអ្នកស្វែងរកប្រយោជន៍  
 ក្នុងផ្ទះ បានអាស្រ័យសង្ឃជាសាវ័កនៃព្រះសុគតហើយ  
 ជឿ ( សេចក្តីប្រតិបត្តិ និងពាក្យ ) របស់ព្រះអរហន្ត

ទាំងឡាយ ដោយប្រាជ្ញាដ៏ប្រសើរ ជាអ្នកពិនិត្យ បាន  
ប្រព្រឹត្តធម៌ ក្នុងសាសនានេះ ដែលជាផ្លូវប្រព្រឹត្តទៅ  
កាន់សុគតិ រមែងជាអ្នកមានអំណរ រីករាយក្នុងទេវលោក  
បានសម្រេចតាមសេចក្តីប្រាថ្នា ។ សូត្រទី ៨ ។

### អដ្ឋកថា

#### ពហុការសូត្រ

ក្នុងពហុការសូត្រទី ៨ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១០៩ ] បទថា ព្រាហ្មណ៍គហបតិកា បានដល់ ទាំងព្រាហ្មណ៍  
ទាំងគហបតិ ។ មនុស្សគ្រប់ពួកកាលគ្រប់គ្រងផ្ទះ រៀរពួកព្រាហ្មណ៍ គប្បី  
ជ្រាបថា ឈ្មោះថា ជាគហបតិក្នុងទីនេះ ។ បទថា យេ សំដៅដល់ បុគ្គល  
ដែលអះអាងមកមិនពិតប្រាកដ ។ បទថា តេ ជាទុតិយាវិកត្តិ ពហុវចនៈ ។  
ក្នុងសេចក្តីនេះ មានអត្ថដូចតទៅនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រាហ្មណ-  
គហបតិទាំងឡាយ ដែលមានឧបការៈច្រើនដល់ពួកអ្នក ដែលបានដល់ ទាំង  
ព្រាហ្មណ៍ ទាំងគហបតិដ៏សេស ពួកអ្នកប៉ុណ្ណោះ ដែលជនទាំងនោះនាំគ្នា  
ទំនុកបម្រុង ដោយបច្ច័យទាំងឡាយ មានចីវរជាដើម ដោយគិតថា ជា  
បុញ្ញកេត្តរបស់យើងទាំងឡាយ ដែលពួកយើងនាំគ្នាប្រតិស្ឋាន ជាទុក្ខិណា  
ឲ្យតម្លៃខ្ពង់ខ្ពស់ មានផលដ៏ប្រសើរ មានវិបាកជាសុខ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីកើត

ក្នុងស្ថានសួគ៌ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងថា គ្រហស្ថទាំងឡាយ ជាអ្នកមាន  
ឧបការៈដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដោយការថ្វាយអាមិស គឺដោយការចែករំលែក  
អាមិស បានដល់ ដោយការអនុគ្រោះដោយអាមិសយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ  
ដើម្បីទ្រង់សម្តែងថា សូម្បីភិក្ខុទាំងឡាយក៏មានឧបការៈដល់គ្រហស្ថទាំងនោះ  
ដូចគ្នា គឺការចែករំលែកនូវធម៌ បានដល់ ដោយការអនុគ្រោះដោយធម៌ ទើប  
ត្រាស់ពាក្យជាដើមថា **តុម្ហេចិ ភិក្ខុវេ** ពាក្យនោះ ក៏មានន័យដូចដែលបាន  
ពោលមកហើយនោះឯង ។

ដោយពាក្យនេះ ទ្រង់ត្រាស់ដល់អ្វី ឆ្លើយថា ត្រាស់ដល់ការឱនលំទោន  
ចំពោះបិណ្ឌបាត គឺគោរពបិណ្ឌបាត ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយតទៅ  
នេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះព្រាហ្មណគហបតីទាំងនេះមិនមែនញាតិ  
មិនមែនមិត្ត មិនមែនអ្នកជំពាក់បំណុលរបស់អ្នកទាំងឡាយ ដោយពិត បុគ្គល  
នោះត្រូវការផលពិសេស ដោយគិតថា សមណៈទាំងនេះ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តប្រព្រៃ  
បដិបត្តិប្រព្រៃ បុណ្យដែលយើងទាំងឡាយធ្វើក្នុងសមណៈទាំងនេះ នឹងមាន  
ផលានិសង្សច្រើន ដូច្នោះ ទើបទំនុកបម្រុងអ្នកទាំងឡាយដោយបច្ច័យ ៤ មាន  
ចីវរជាដើម ដូច្នោះ អ្នកទាំងឡាយគួរឲ្យ សេចក្តីប្រាថ្នារបស់ជនទាំងនោះ  
ពេញបរិបូណ៌ ដល់ព្រមដោយការមិនប្រមាទចុះ ធម្មទេសនាក៏ល្អ និងគួរ  
កាន់យកសម្រាប់បុគ្គលទាំងនោះ ដែលធ្វើតាមនោះឯង មិនមែនសម្រាប់អ្នក  
ដទៃក្រៅអំពីនេះ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីធ្វើនូវការមិនប្រមាទក្នុងសម្លាបដិបត្តិ

ដូចពណ៌នាមកនេះឯង ។

ក្នុងពាក្យទាំងឡាយ មានពាក្យថា ឯវមិទំ ភិក្ខុវេ ជាដើម មានសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រហស្ថ និងបព្វជិត អាស្រ័យគ្នាដោយអំណាចអាមិសទាន និងធម្មទាន មានប្រការដូចពោលមកយ៉ាងនេះហើយ នៅប្រព្រឹត្តសាសនព្រហ្មចរិយៈ និងមគ្គព្រហ្មចរិយៈនេះ ដោយអំណាចការនិយមឧបោសថសីលជាដើម និងដោយអំណាចបារិសុទ្ធិសីល ៤ ជាដើម ដើម្បីជកនូវឱ្យទាំង ៤ មានការមោឃៈជាដើម និងដើម្បីធ្វើទីបំផុតនៃវដ្តទុក្ខទាំងអស់ ដោយប្រព្រឹត្តនោះឯង ។

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា សាគារា បានដល់ គ្រហស្ថទាំងឡាយ ។ បទថា អនាគារា បានដល់ លះនូវផ្ទះ ចេញបួស ។ បទថា ឧកោ អញ្ញោញ្ញនិស្ស័តា សេចក្តីថា ទាំង ២ ចំណែកនោះអាស្រ័យគ្នានិងគ្នា អធិប្បាយថា គ្រហស្ថអ្នកមានផ្ទះ អាស្រ័យធម្មទានរបស់បព្វជិតដែលមិនមានផ្ទះ បព្វជិតដែលមិនមានផ្ទះ ក៏អាស្រ័យការថ្វាយបង្គំរបស់គ្រហស្ថអ្នកមានផ្ទះ ។ បទថា អារាធយន្តិ សេចក្តីថា ឲ្យសម្រេចគឺឲ្យដល់ព្រម ។ បទថា សទ្ធម្មំ បានដល់ បដិបត្តិសទ្ធម្ម និងបដិវេធសទ្ធម្ម ។ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងធម៌ដ៏ឧត្តម ក្នុងបណ្តាធម៌ទាំងនោះ ទើបត្រាស់ថា យោគកេមំ អនុត្តរំ គឺព្រះអរហត្ត និងព្រះនិព្វាន ។ បទថា សាគារេសុ សេចក្តីថា ចាកគ្រហស្ថដែលមានផ្ទះទាំងឡាយ ។ បទនេះ ជាសត្តមិរិកត្តិ ប្រើក្នុងអត្ថបញ្ចមិរិកត្តិ ។ ម្យ៉ាងទៀត ដោយអត្ថថា ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិ

របស់គ្រហស្ថទាំងឡាយដែលមានផ្ទះ ។ បទថា បច្ចុយំ បានដល់ បច្ចុយ  
 ២ យ៉ាងដ៏សេសសតាមដែលបានពោលមកហើយ គឺបិណ្ឌុបាត និងកេសជ្ជៈ ។  
 បទថា បរិស្សយរិទោទនំ បានដល់ ទីនៅអាស្រ័យ មានវិហារជាដើម ដែល  
 បំបាត់អន្តរាយ មានអន្តរាយដែលកើតអំពីរដូវជាដើម ។

បទថា សុគតំ បានដល់ ព្រះអរិយបុគ្គល ៨ ពួក មួយអន្លើដោយ  
 កល្យាណបុគ្គលទាំងឡាយ ដែលបដិបត្តិប្រពៃហើយ ។ ពិតហើយ សាវ័ក  
 ទ្រង់សំដៅយកពាក្យថា សុគត ក្នុងគាថានេះ ។ បទថា យរមេសិនោ បាន  
 ដល់ ជាអ្នកស្វែងរកផ្ទះ អធិប្បាយថា មានប្រក្រតីនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ ស្វែងរក  
 ឧបករណ៍នៃកោតទ្រព្យ និងគុណធម៌ មានសីលរបស់គ្រហស្ថជាដើម ។ បទ  
 ថា សទ្ធមារណោ អរហតំ សេចក្តីថា បុគ្គលជឿនូវពាក្យរបស់ព្រះអរិយ-  
 បុគ្គលទាំងឡាយដែលជាព្រះអរហន្ត ឬជឿនូវបដិបត្តិបទាប្រពៃរបស់លោក  
 ទាំងនោះ អធិប្បាយថា ជឿមាំថា លោកទាំងនេះ ជាអ្នកបដិបត្តិប្រពៃ ពិត  
 ប្រាកដ សម្រាប់បុគ្គលដែលបដិបត្តិតាមលោកទាំងនេះ ដែលបានប្រាប់កិច្ច  
 បដិបត្តិនោះ ក៏ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសក្តិសម្បត្តិ និងនិព្វានសម្បត្តិ ។ បាវៈថា  
 សន្តាតា ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា អរិយប្បញ្ញាយ សេចក្តីថា ដោយបញ្ញា  
 ដែលបរិសុទ្ធល្អហើយ ។ បទថា ឈាយិនោ សេចក្តីថា ជាអ្នកសម្លឹងដោយ  
 ឈានទាំង ២ គឺអារម្មណ្យបនិជ្ឈាននិងលក្ខណ្យបនិជ្ឈាន ។ បទថា វេទ ធម្មំ  
 ចរិត្យាន សេចក្តីថា កាលបដិបត្តិធម៌ មានសីលជាដើម ដែលជាផ្លូវនៃ  
 លោកិយសុខ និងលោកុត្តរសុខ ក្នុងអត្តភាពនេះ ឬក្នុងសាសនានេះ នឹងទៅ



កាន់សុគតិ ដរាបណាមិនទាន់សម្រេចព្រះនិព្វាន ។ បទថា នន្ទិណោ សេចក្តី  
 ថា ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានប្រក្រតីត្រេកអរ ព្រោះប្រកបដោយបីតិ និងសោម-  
 នស្ស តែអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា បទថា ធម្មំ ចរិត្យាន មគ្គំ សេចក្តីថា  
 សម្រេចនូវសោតាបត្តិមគ្គ បទថា ទេវលោកស្សី សេចក្តីថា ក្នុងទេវលោក  
 ជាន់កាមាវចរ ៦ ជាន់ ។ បទថា មោទន្តិ កាមកាមិនោ សេចក្តីថា ឈ្មោះ  
 ថា ជាអ្នកប្រាថ្នាកាម គឺជាអ្នកមានបំណងត្រេកអរ ព្រោះសម្រេចតាមវត្ថុ  
 បំណងហើយ ។<sup>១៧៧</sup>

អដ្ឋកថា ពហុការសូត្រទី ៨ ចប់

## សុត្តន្តបិដក

### កុហានសូត្រ

[ ១១០ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកភិក្ខុណាមួយ ជាអ្នកញ៉ាំងគេឲ្យ  
 ស្ទើរ រឺឃ្នុស រាក់ទាក់ មានវាចាដូចស្មែង លើកកម្ពស់ មានចិត្តមិននឹងនួន ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងនោះ ឈ្មោះថា មិនរាប់អានតថាគតផង ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងនោះ ឈ្មោះថា ប្រាសចាកធម៌វិន័យនេះផង ភិក្ខុទាំង  
 នោះ មិនដល់នូវសេចក្តីចម្រើន លុតលាស់ ទូលំទូលាយ ក្នុងធម៌វិន័យនេះ  
 ផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លុះតែពួកភិក្ខុណា មិនជាអ្នកញ៉ាំងគេឲ្យស្ទើរ  
 មិនរាក់ទាក់ មានប្រាជ្ញា មិនរឺឃ្នុស មានចិត្តនឹងនួនល្អ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ

ភិក្ខុទាំងនោះឯង ទើបឈ្មោះថា ជាអ្នករាប់អានតថាគតផង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ភិក្ខុទាំងនោះ ឈ្មោះថា មិនប្រាសចាកធម៌វិន័យនេះផង ភិក្ខុទាំងនោះ រមែង  
ដល់នូវសេចក្តីចម្រើន លូតលាស់ ទូលំទូលាយ ក្នុងធម៌វិន័យនេះផង ។

ពួកភិក្ខុណា ដែលជាអ្នកញ៉ាំងគេឲ្យស្ទើច រឹងរូស រាក់  
ទាក់ មានវាចាដូចស្មែង លើកកម្ពស់ មានចិត្តមិននឹង  
នួន ភិក្ខុទាំងនោះ មិនលូតលាស់ក្នុងធម៌ ដែលព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់សម្តែងឡើយ ។ លុះតែពួកភិក្ខុណា  
មិនជាអ្នកញ៉ាំងគេឲ្យស្ទើច មិនរាក់ទាក់ មានប្រាជ្ញា  
មិនរឹងរូស មានចិត្តនឹងនួន ភិក្ខុទាំងនោះ ទើបលូតលាស់  
ក្នុងធម៌ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់សម្តែងបាន ។ សូត្រ  
ទី ៧ ។

## អដ្ឋកថា

### កុហានសូត្រ

[ ១១០ ] ក្នុងកុហានសូត្រទី ៧ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា  
កុហាន បានដល់ ជាអ្នកបោកបញ្ឆោត ដោយរឿងកុហាន មានការរាយមន្ត  
ជាដើម អធិប្បាយថា ជាអ្នកធ្វើនូវការបោកបញ្ឆោត ដើម្បីប្រកាសគុណដែល  
ខ្លួនមិនមានឲ្យអ្នកដទៃជឿ ។ បទថា ថន្ទា សេចក្តីថា ជាអ្នកមានចិត្តរឹងត្អឹង

ដោយកោធនៈ និងមានៈ គឺជាអ្នកមិនធ្វើនូវការកោតក្រែងក្នុងគ្រូទាំងឡាយ  
 ដែលគួរធ្វើសេចក្តីគោរព មិនខ្ពស់ទេ ត្រាប់ទៅមក ដូចលេបចម្រៀក  
 ដែកចូលទៅហើយ ឈររឹងខ្លួន ដូច្នោះ ព្រោះសេចក្តីក្រោធដែលត្រាស់  
 អង្គត្រូវនិកាយ តិកនិបាតហើយ យ៉ាងនេះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលពួក  
 ខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកក្រោធច្រើនដោយសេចក្តីតានតឹង សូម្បីគេពោល  
 តែបន្តិចបន្តួច ក៏ជាប់ចិត្តក្រោធត្បាបាទ ប្រកាន់ រឹងត្អឹង ធ្វើសេចក្តីក្រោធនា  
 ទោសៈ និងសេចក្តីមិនសប្បាយចិត្តឲ្យកើតប្រាកដឡើង ដូច្នោះ ។ ព្រោះភាព  
 ជាបុគ្គលប្រដៅក្រ ដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ មូលបណ្ណាសកយ៉ាង  
 នេះថា ភិក្ខុនោះ នៅជាអ្នកដែលគេប្រដៅបានដោយក្រ ប្រកបដោយធម៌  
 ដែលធ្វើឲ្យជាអ្នកប្រដៅក្រ ជាអ្នកមិនចេះអត់ធន់ ជាអ្នកមិនកាន់យកនូវ  
 ពាក្យប្រដៅដោយចំណែកខាងស្តាំ ដូច្នោះ ។ ព្រោះការស្រវឹង មានការស្រវឹង  
 ក្នុងជាតិជាដើម ដូចព្រះតម្រាស់ក្នុងវិក្កងថា សេចក្តីស្រវឹងព្រោះជាតិ សេចក្តី  
 ស្រវឹងព្រោះគោត្រ សេចក្តីស្រវឹងព្រោះការមិនមានរោគ សេចក្តីស្រវឹងព្រោះ  
 វ័យ សេចក្តីស្រវឹងព្រោះជីវិត ដូច្នោះ ។ បទថា លទា សេចក្តីថា ជាអ្នក  
 រាក់ទាក់ គឺសង្រ្គោះត្រកូលដោយអំណាចមិច្ឆាជីព ម្យ៉ាងទៀត អធិប្បាយថា  
 ជាអ្នកពោលដើម្បីបច្ច័យ ដោយអំណាចពាក្យដូចខ្មោស និងដោយអំណាច  
 ការបោកបញ្ឆោត ។

បទថា **សន្តិ** សេចក្តីថា វាចាដែលប្រកបដោយកិលេសដែលប្រាកដ  
 ច្បាស់ ដូចគ្នានឹងស្មើសត្វ ដូចព្រះតម្រាស់ត្រាស់ក្នុងវិក្កងថា កិលេសជាត

ដូចស្មែង សេចក្តីស្រឡាញ់ ការឈ្លាសវៃ ការឆ្លៀវឆ្លាស អាការប៉ិនប្រសប់  
 សេចក្តីប៉ិនប្រសប់ណា នេះហៅថា កិលេសជាតដូចស្មែង ។ បទថា ទុន្ទរ្យា  
 សេចក្តីថា ដូចដើមបបូសដែលខំដុះឡើង គឺលើកខ្លួន ដែលមានចិត្តទេចាក  
 គុណវិសេស ដូចដើមបបូសខំលូតឡើង ។ បទថា អសមាហិតា សេចក្តី  
 ថា ជាអ្នកមិនបានសូម្បីត្រឹមឯកគ្គតាចិត្ត ។

បទថា ន មេ តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ មាមកា សេចក្តីថា ភិក្ខុទាំងនោះ  
 ឈ្មោះថា មិនរាប់អានតថាគត ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យថា មយ្ហំ នេះ  
 ព្រោះភិក្ខុទាំងនោះបួសខ្ពិសចំពោះព្រះអង្គ ។ តែព្រោះហេតុដែលភិក្ខុទាំងនោះ  
 មិនបដិបត្តិប្រពៃ ដោយប្រកបការបោកបញ្ឆោតជាដើម ដូច្នោះ ទើបមិនត្រាស់  
 ហៅថា មាមកា ប្រែថា ជាមនុស្សរបស់តថាគត ។ ដោយបទថា អបគតា  
 ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងថា ទោះបីភិក្ខុទាំងនោះបួសហើយក្នុងសាសនា  
 របស់តថាគត តែព្រោះមិនបដិបត្តិតាមតថាគតទូន្មាន ទើបស្មើគ្នានឹងទៅ  
 ហើយចាកព្រះធម្មវិន័យនេះឯង គឺភិក្ខុទាំងនោះ ឈ្មោះថា នៅឆ្ងាយចាក  
 សាសនានេះ សមដូចព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ក្នុងអង្គត្រនិកាយ ចតុក្ក-  
 និបាតថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មេយ និងផែនដីនេះ ជារបស់ឆ្ងាយ  
 ក្រែលែងឆ្ងាយទី ១ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រើយសមុទ្រ  
 ខាងអាយ និងត្រើយសមុទ្រខាងនាយនេះ ជារបស់ឆ្ងាយ  
 ក្រែលែងឆ្ងាយទី ២ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះអាទិត្យរះ

ឡើង អំពីទិសណា អស្ចន្តទៅក្នុងទិសណា នេះជារបស់  
ឆ្ងាយក្រែលឆ្ងាយទី ៣ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌របស់  
ពួកសប្បុរស និងធម៌របស់ពួកអសប្បុរសនេះ ជារបស់  
ឆ្ងាយក្រែលឆ្ងាយទី ៤ ។

បទថា វុឡី វិរុឡី វេបុល្លំ អាបជ្ជន្តិ សេចក្តីថា នូវសេចក្តីចម្រើន  
តាមអំណាចនៃសេចក្តីចម្រើនដោយគុណ មានសីលជាដើម នូវការដុះដាល  
តាមសភាវៈដោយមិនញាប់ញ័រនៅក្នុងគុណ មានសីលជាដើមនោះ នូវការ  
បរិបូណ៌ ដោយសេចក្តីបរិបូណ៌ដោយធម្មក្ខន្ធ មានសីលជាដើម ដោយការ  
ផ្សាយទៅក្នុងទិសពួកអន្លើ ភិក្ខុទាំងនោះ ដែលមានសភាពបោកបញ្ឆោតជាដើម  
មិនចូលដល់ អធិប្បាយថា មិនជួប ។

បទថា តេ ច ខោ មេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ មាមកា សេចក្តីថា ព្រះដ៏មាន  
ព្រះភាគត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយក្រៅអំពីនេះថា មេ ព្រោះបួសឧទ្ទិសចំពោះ  
ព្រះអង្គ ។ ម្យ៉ាងទៀត ត្រាស់ហៅថា មាមក ព្រោះជាអ្នកបដិបត្តិប្រពៃ  
ហើយ ធម៌ចំណែកស គប្បីជ្រាបដោយបរិយាយដែលផ្ទុយតាមដែលពោល  
មកហើយ ភិក្ខុទាំងនោះ ឈ្មោះថា ដុះដាលក្នុងធម៌ មានសីលជាដើម  
រហូតដល់អរហត្តមគ្គ ។ តែកាលសម្រេចអរហត្តផលហើយ ទើបឈ្មោះថា  
ដល់នូវការដុះដាលបរិបូណ៌ ។ ឯគាថា មានអត្ថន័យយល់ហើយ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថា កុហនសូត្រទី ៩ ចប់



# សុត្តន្តបិដក

## នទីសោតសូត្រ

[ ១១១ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាបុរស ត្រូវខ្សែទឹកស្ទឹងបន្យាត់ទៅ ដោយទាំងវត្តជាទីស្រឡាញ់ និងវត្តជាទីត្រេកអរ បុរសមានចក្ក ឈរនៅទៀបឆ្នេរ បានឃើញបុរសនោះហើយ ក៏និយាយយ៉ាងនេះថា នៃបុរសដ៏ចម្រើន អ្នកត្រូវខ្សែទឹកស្ទឹងបន្យាត់ទៅ ដោយទាំងវត្តជាទីស្រឡាញ់ និងវត្តជាទីត្រេកអរក៏ពិតមែនហើយ តែថា ក្នុងស្ទឹងនេះ មានអន្ទង់នៅខាងក្រោមដី ប្រកបដោយរលក និងទឹកក្នុងវិល មានសត្វសាហាវ និងអារក្សទឹក ( នៅចាំ ) នៃបុរសដ៏ចម្រើន លុះអ្នកអណ្តែតដល់អន្ទង់នោះហើយ មុខជាដល់នូវសេចក្តីស្លាប់ ឬនូវទុក្ខស្ទើរស្លាប់មិនខាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លុះបុរសនោះ បានឮសំឡេងបុរសនោះហើយ ក៏ព្យាយាមហែលដោយដៃ ដោយជើង ច្រាសទឹកមកវិញ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីឧបមារនេះឯង តថាគតធ្វើ ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តី ។ សេចក្តីអធិប្បាយនេះក្នុងពាក្យឧបមាថ្មីថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ខ្សែទឹកស្ទឹងនេះ ជាឈ្មោះនៃតណ្ហា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា វត្តជាទីស្រឡាញ់ និងវត្តជាទីត្រេកអរនេះ ជាឈ្មោះនៃអាយតនៈខាងក្នុង ៦ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា អន្ទង់នៅខាងក្រោមនេះ ជាឈ្មោះនៃសំយោជនៈ ជាចំណែកខាងក្រោម ៥ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ប្រកបដោយរលកនេះ ជាឈ្មោះនៃសេចក្តីក្រោធ និងសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ប្រកបដោយទឹកក្នុងវិលនេះ ជាឈ្មោះនៃកាមគុណ ៥ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ប្រកប

ដោយសត្វសាហាវ និងអារក្សទឹកនេះ ជាឈ្មោះនៃមាតុគ្រាម ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ ពាក្យថា ហែលប្រាសទឹកនេះ ជាឈ្មោះនៃនេក្ខម្មៈ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ពាក្យថា ព្យាយាមហែលដោយដៃ ដោយជើងនេះ ជាឈ្មោះនៃការប្រារព្ធ  
 ព្យាយាម ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា បុរសមានចក្ខុឈរនៅទៀបឆ្នេរនេះ  
 ជាឈ្មោះនៃព្រះតថាគត ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ។

បុគ្គលណា កាលប្រាថ្នា នូវការក្សេមចាកយោគៈ ទៅ  
 ខាងមុខ ត្រូវលះបង់នូវកាមទាំងឡាយ ព្រមទាំងសេចក្តី  
 ទុក្ខ ជាអ្នកមានសេចក្តីដឹងខ្លួន មានចិត្តផុតស្រឡះ ដោយ  
 ប្រពៃហើយ បាននូវវិមុត្តិ ក្នុងអារម្មណ៍នោះៗ បុគ្គល  
 នោះ តថាគតហៅថា អ្នកដល់នូវវេទ គឺមគ្គញាណ  
 ហៅថា អ្នកមានព្រហ្មចរិយធម៌ប្រព្រឹត្តរួចហើយ ហៅ  
 ថា អ្នកដល់នូវទីបំផុតនៃលោក ហៅថា អ្នកដល់នូវ  
 ត្រើយ គឺព្រះនិព្វាន ។ សូត្រទី ១០ ។



# អដ្ឋកថា

## នទីសោតសូត្រទី ១០

ក្នុងនទីសោតសូត្រទី ១០ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១១១ ] សព្វថា សេយ្យថាមិ ជានិបាត ប្រើក្នុងអត្ថនៃការប្រៀបធៀប  
 សេចក្តីថា ដូចម្តេច ។ បទថា នទិយា សោតេន ឡុយ្ហេយ្យ សេចក្តីថា  
 គប្បីត្រូវខ្សែទឹករបស់ស្ទឹង ដែលមានក្រសែហូរខ្ពស់ខ្ពាញ់បន្ទាត់ទៅខាងក្រោម  
 គឺនាំចុះទៅខាងក្រោម ។ បទថា មិយ្យបសាត្រុបេន សេចក្តីថា បុគ្គលនោះ  
 គិតថា អញនឹងកាប់យកកែវមណី និងមាស ឬរបស់ដែលគួរស្រឡាញ់ គឺ  
 ទ្រព្យដែលជាឧបករណ៍ដល់ទ្រព្យដែលជាគ្រឿងត្រេកអរនៃចិត្ត ដែលមាននៅ  
 ក្នុងស្ទឹងនោះ ឬលើត្រើយនាយនៃស្ទឹងនោះ លោតចុះទៅក្នុងស្ទឹងហើយ ត្រូវ  
 រសាត់ទៅតាមក្រសែទឹក ដែលមានសភាពគួរស្រឡាញ់ គួរពេញចិត្ត ។  
 សព្វថា កិញ្ចាមិ ជានិបាត ប្រើក្នុងអត្ថថា រមែងទទួល តែមិនសរសើរ ។  
 សួរថា ទទួលដូចម្តេច មិនសរសើរអ្វី ឆ្លើយថា រមែងទទួលទ្រព្យដែលខ្លួន  
 ស្រឡាញ់ ដែលបុរសនោះប្រាថ្នាថា មាននៅក្នុងទីនោះ តែមិនសរសើរការ  
 ទៅយ៉ាងនោះ ព្រោះជារបស់មានទោស មានពាក្យអធិប្បាយនេះថា នៃបុរស  
 ដ៏ចម្រើន សូម្បីរបស់ជាទីស្រឡាញ់ដែលអ្នកប្រាថ្នារកបានក្នុងទីនោះសោត តែ  
 ព្រោះការទៅយ៉ាងនេះ នឹងមានទោសយ៉ាងនេះ គឺអ្នកនឹងត្រូវធ្លាក់ដល់អន្ទង់  
 ទឹកខាងក្រោម ហើយដល់នូវការស្លាប់ ឬសេចក្តីទុក្ខស្ទើរតែនឹងស្លាប់ ។

បទថា អត្ថិ ចេត្តិ ហោដ្ឋា រហនោ សេចក្តីថា ក្នុងភូមិភាគតាមក្រសែ  
 ទឹកខាងក្រោមស្ទឹងនេះ ហូរទៅដល់ស្រះធំមួយ មានជម្រៅ និងទំហំធំពន់ពេក



ស្រះនោះ ឈ្មោះថា សឌ្ឍិ ព្រោះរលក គឺរលកធំៗ ដូចគ្នានឹងកំពូលភ្នំកែវ មណីដែលបង្ហាញខ្លួនឡើង ត្រូវខ្យល់ជាត់មកជុំទិស ឈ្មោះថា សារវដ្តោ ព្រោះដល់ព្រមដោយខ្សែទឹក ដែលដូចគ្នានឹងមាត់ដីមានកម្លាំង ( ចាំត្របាក់ ) ព្រោះមានអន្ទង់ទឹកធំបរិបូណ៌ ហូរក្នុងវិលក្នុងទីនោះៗ ដោយអន្ទង់ទឹកធំរបស់ ស្ទឹងដែលហូរខ្លាំងមកអំពីមុន ក្នុងទីដែលមិនស្មើ ។ ឈ្មោះថា សគ្គហោ សរក្ខុសោ ដោយអារក្ខទឹកដែលមានចិត្តកាច គួរខ្លាចពន់ពេក គ្រប់គ្រង ធ្វើសត្វទាំងឡាយដែលចុះក្នុងអន្ទង់ទឹកនោះ ឲ្យជាចំណីរបស់ខ្លួនជាប្រចាំ ។

ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា សគ្គហោ បានដល់ ត្រី និងមករកាចជាដើម ឈ្មោះថា សរក្ខុសោ ព្រោះមានអារក្ខទឹកតាមដែលពោលហើយ ។ បទថា យំ បានដល់ អន្ទង់ទឹកដែលមានភ័យចំពោះមុខយ៉ាងនេះ ។ បទថា អម្ពោ បុរិស ជាអាលបនៈ គឺត្រឹមតែពាក្យហៅ ។ បទថា មរណំ វា និគច្ឆសិ សេចក្តីថា បុរសនោះត្រូវរលកទាំងនោះបន្ស្រាត់ហើយ ឬធ្លាក់ទៅក្នុងទឹកវិល ទាំងនោះហើយ មិនអាចងើបក្បាលឡើងបាន ដល់នូវការស្លាប់ ធ្លាក់ចូលក្នុង មាត់ត្រីកាច ឬមករកទាំងនោះ ឬធ្លាក់ក្នុងកណ្តាប់ដៃអារក្ខនោះហើយ នឹងដល់ នៅការស្លាប់ខ្លះ ។ ម្យ៉ាងទៀត បើនៅមានអាយុ គឺនៅមានជីវិត រួចផុតអំពី សេចក្តីស្លាប់ទៅបាន ក៏ដល់នូវភាពជាទុក្ខស្ទើរតែនឹងស្លាប់ គឺសេចក្តីទុក្ខមាន ការស្លាប់ជាប្រមាណ ព្រោះត្រូវរលកជាដើមនោះដែលកើតឡើងហើយ និង បោកបក់ហើយ ។ បទថា បដិសោតំ វាយមេយ្យ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះ កាលមុនអណ្តែតទៅតាមក្រសែទឹក តែលុះបានឮពាក្យពោលរបស់បុរសនោះ

ហើយ ក៏កើតសេចក្តីខ្លាចជាកម្លាំង បានជ្រាបថា អនត្តៈប្រាកដដល់ខ្លួនហើយ ដូចជាខ្លួនរមៀលចូលមាត់មច្ចុហើយ ទើបគួរបង្វិលខ្លួនត្រឡប់ ព្យាយាមប្រើ ដៃ និងជើង ដោយបន្ថែមឧស្សាហ៍ឡើងជាទ្វេគុណ មិនយូរ មិនឆាប់ ក៏នឹង ដល់ត្រើយ ។ បទថា អត្តស្ស វិញ្ញាបនាយ សេចក្តីថា តថាគតធ្វើនូវ ការប្រៀបធៀប ដើម្បីឲ្យយល់អត្តដែលឧបការៈដល់ការចាក់ធ្លុះនូវសច្ចៈទាំង ៤ ។ បទថា អយតោវេត្ត អត្តោ បានដល់ ការឧបមេយ្យដែលទាញយក ឧបមាមកដើម្បីយល់នេះឯង គឺដែលកំពុងពោលក្នុងឥឡូវនេះ បានដល់ ដែល តថាគតបំណងយកហើយក្នុងទីនេះ ។

ក្នុងពាក្យថា តណ្ហាយេតំ អធិវចនំ នេះ គប្បីជ្រាបការបបោសអង្គុល នៃក្រសែតណ្ហាដោយអាការ ៤ យ៉ាង គឺដោយការហូរចេញមកតាមលំដាប់ ១ ដោយការហូរទៅមិនដាច់ ១ ដោយជាហេតុឲ្យលិចចុះ ១ ដោយធ្លុងបាន កម្រ ១ ។ ឧបមាទី ១ ថា កាលមហាមេយខាងលើបង្កនូវភ្លៀងមក ទឹក ក៏ពេញជ្រោះជ្រងជ្រលងដងអូរជាដើមនោះហើយ ក៏ពេញអូរ ឃ្នាតចាកអូរ នោះហើយ ក៏ពេញស្ទឹង ចេញអំពីស្ទឹងនោះ ក៏ហូរទៅកាន់ទន្លេ ក្លាយជា ជំនន់ទឹកធំហូរទៅ សត្វលោកហៅថា ទទ្ទិសោត គឺក្រសែទឹក យ៉ាងណា កាលលោកក្នុងអារម្មណ៍ទាំងឡាយ មានរូបជាដើម មានប្រភេទជាអនេក ដោយអំណាចនៃអារម្មណ៍ ដែលមានខាងក្នុង និងខាងក្រៅជាដើម ក៏ដូច្នោះ ដូចគ្នា កើតឡើងហើយ ដល់នូវសេចក្តីចម្រើនក្រែកលេងតាមលំដាប់ ព្រះមាន ព្រះភាគត្រាស់ហៅថា ក្រសែតណ្ហា ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្រសែទឹកតាំងពីហូរមក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៨៩០

រហូតដល់សមុទ្រ កាលមិនមានបច្ច័យដែលឲ្យក្រសែទឹកនោះដាច់ ក៏មិនដាច់  
 ហូរជាប់តាមគ្នាទៅតាមលំដាប់ យ៉ាងណា សូម្បីក្រសែតណ្ហា ក៏ដូច្នោះដូចគ្នា  
 ផ្ដើមតាំងពីហូរមក កាលមិនមានបច្ច័យឲ្យខ្សែទឹកដាច់ ក៏មិនដាច់ បែរមុខទៅ  
 សមុទ្រ គឺអបាយ ហូរទៅជាប់គ្នាមិនដាច់ ។ តែក្រសែទឹកឲ្យសត្វដែលធ្លាក់  
 ចុះទៅក្នុងក្រសែលិចចុះ មិនឲ្យងើបក្បាលឡើងបាន ឲ្យដល់នូវសេចក្ដីស្លាប់  
 ឬសេចក្ដីទុក្ខទៀបនឹងស្លាប់ យ៉ាងណា សូម្បីក្រសែតណ្ហា ក៏ដូច្នោះ នឹងឲ្យ  
 សត្វដែលធ្លាក់ចុះទៅក្នុងក្រសែរបស់ខ្លួនលិចចុះទៅ មិនឲ្យងើបក្បាល គឺបញ្ញា  
 ឡើងបាន ឲ្យដល់នូវការស្លាប់ខ្លះ សេចក្ដីទុក្ខស្មើនឹងស្លាប់ខ្លះ ដោយការកាត់  
 ឬសកុសលធម៌ឲ្យដាច់ទៅ និងដោយការចូលទៅកាន់សន្តិលេសធម៌ ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្រសែរបស់ស្ទឹងហូរទៅដោយកាតជាអន្លង់មហន្តរវ ឈ្មោះ  
 ថា ឆ្លងបានដោយលំបាក ព្រោះបុគ្គលឆ្លងត្រូវអាស្រ័យបុរសឈ្លាស ដើម្បី  
 ចងក្បូន ឬធ្វើទុកដើម្បីឆ្លង សាងអធ្យាស្រ័យដើម្បីទៅកាន់ត្រើយនាយ ហើយ  
 ធ្វើនូវសេចក្ដីព្យាយាមដែលកើតអំពីអធ្យាស្រ័យនោះ ទើបឆ្លងទៅបាន មិន  
 មែនបុគ្គលដែលមានព្យាយាមជូរថយឆ្លងទៅបានឡើយ យ៉ាងណា ក្រសែ  
 តណ្ហា ដែលដូចជាអន្លង់ទឹក គឺកាម និងអន្លង់ទឹក គឺភព ក៏ដូច្នោះ ឈ្មោះថា  
 ឆ្លងបានដោយក្រ ព្រោះអ្នកមានបញ្ញាជាគ្រឿងរក្សាខ្លួន ដើម្បីបំពេញសីល-  
 សីវរៈ សមថកម្មដ្ឋាន និងវិបស្សនាកម្មដ្ឋាន ត្រូវតាំងនូវអធ្យាស្រ័យថា អញ  
 នឹងសម្រេចអរហត្តផល ហើយអាស្រ័យកល្យាណមិត្តឡើងទុក គឺសមថ-  
 កម្មដ្ឋាន និងវិបស្សនាកម្មដ្ឋាន ធ្វើនូវសេចក្ដីព្យាយាមដោយប្រពៃ ទើបឆ្លងបាន

មិនមែនបុគ្គលដែលមានព្យាយាមថាកថយ ឆ្លងទៅបានឡើយ ។ គួរយល់  
ភាពដែលតណ្ហា ដូចគ្នានឹងក្រសែរបស់ស្ទឹង ដោយអាការ ៤ យ៉ាង គឺដោយ  
ការហូរចេញទៅតាមលំដាប់ ១ ដោយហូរជាប់គ្នាមិនដាច់ ១ ដោយការឲ្យ  
លិចចុះ ១ ដោយការឆ្លងបានដោយកម្រ ១ ដូចពណ៌នាមកនេះឯង ។

បទថា មិយ្យបំសាត្របំ សេចក្តីថា រូបដែលមានសភាពគួរស្រឡាញ់  
ក្នុងកំណើតដែលគួរស្រឡាញ់ ឈ្មោះថា មិយ្យប រូបដែលមានសភាពឆ្ងាញ់  
ក្នុងកំណើតដែលឆ្ងាញ់ ឈ្មោះថា សាត្រប អធិប្បាយថា មានសភាពគួរ  
ប្រាថ្នា ។ បទថា ឆន្ទេតំ កាត់បទជា ឆន្ទំ ឯតំ ពាក្យនេះជាឈ្មោះរបស់  
អាយតនៈខាងក្នុង ៦ យ៉ាង ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងពាក្យថា អដ្ឋត្ថិកានំ នេះ ដូចតទៅ អាយតនៈ  
ទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អដ្ឋត្ថិក ព្រោះដូចប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយធ្វើខ្លួន  
ឯងឲ្យជាធំ ដោយបំណងថា យើងទាំងឡាយនឹងដល់នូវការប្រកាន់ថាជាអត្តា  
យ៉ាងនេះ ។ ក្នុងពាក្យថា អដ្ឋត្ថិកានំ នោះ អដ្ឋត្ថខាងក្នុងមាន ៤ យ៉ាង  
គឺគោចរអដ្ឋត្ថ ( អារម្មណ៍ខាងក្នុង ) ១ និយកអដ្ឋត្ថ ( ខាងក្នុងជារបស់  
ខ្លួន ) ១ វិសយអដ្ឋត្ថ ( វិស័យខាងក្នុង ) ១ អដ្ឋត្ថអដ្ឋត្ថ ( ខាងក្នុង )  
១ បណ្តាអដ្ឋត្ថ ៤ នោះ អដ្ឋត្ថដែលត្រាស់ក្នុងពាក្យទាំងឡាយយ៉ាងនេះថា  
អដ្ឋត្ថរតោ សមាហិតោ ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងការចម្រើនកម្មជ្ជាន ដែលមាន  
ក្នុងខ្លួន ជាអ្នកមានចិត្តតម្កល់មាំ ឈ្មោះថា គោចរអដ្ឋត្ថ អដ្ឋត្ថនេះដែល  
មកហើយថា អដ្ឋត្ថំ សម្បសានំ ការជ្រះថ្លាខាងក្នុង ឈ្មោះថា និយក-

អជ្ឈត្ត ។ អជ្ឈត្តដែលមកហើយយ៉ាងនេះថា សព្វនិមិត្តានំ អមនសិការា  
 អជ្ឈត្តំ សុញ្ញតំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ បានសម្រេចនូវសុញ្ញតដល់សមាបត្តិ  
 ក្នុងសន្តាន ព្រោះមិនធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវសង្ខតនិមិត្តទាំងអស់ ( មានរូបជាដើម )  
 ឈ្មោះថា វិសយអជ្ឈត្ត ។ អជ្ឈត្តដែលត្រាស់ក្នុងពាក្យនេះថា អជ្ឈត្តិកា  
 ធម្មា ពាហិរា ធម្មា ធម៌ទាំងឡាយដែលជាខាងក្នុង ធម៌ទាំងឡាយដែលជា  
 ខាងក្រៅ ឈ្មោះថា អជ្ឈត្តអជ្ឈត្ត ។ ក្នុងទីនេះ ទ្រង់បំណងយកអជ្ឈត្តចុង  
 ក្រោយនេះប៉ុណ្ណោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបលោកពោលថា អជ្ឈត្តនោះឯង ឈ្មោះ  
 ថា អជ្ឈត្តិក ។ ម្យ៉ាងទៀត អាយតនៈទាំងឡាយ មានចក្ខុជាដើម មាននៅ  
 ខាងក្នុងប៉ុណ្ណោះ ដូចក្នុងប្រយោគទាំងឡាយថា អជ្ឈត្តា ធម្មា ពាហិរា  
 ធម្មា ធម៌ទាំងឡាយជាខាងក្នុង ធម៌ទាំងឡាយជាខាងក្រៅ ឈ្មោះថា អជ្ឈត្តិក  
 ព្រោះអត្តតាមដែលពោលមកហើយនោះឯង ។ បទថា អាយតនានំ នោះ  
 ជាឈ្មោះរបស់អាយតនៈ ដែលប្រព្រឹត្តទៅខាងក្នុងទាំងនោះ ។

ក្នុងពាក្យថា អាយតនានំ នេះ មានអធិប្បាយថា ធម្មជាតិទាំងឡាយ  
 ឈ្មោះថា អាយតនៈ ព្រោះជាទីកើត ១ ព្រោះជាទីសាយភាយទៅនៃវត្ថុដែល  
 គួរត្រេកអរ ព្រោះនាំទៅកាន់វដ្តៈដែលយឺតយូរ ១ ព្រោះថា ធម៌ទាំងឡាយ  
 គឺចិត្ត និងចេតសិកមានទ្វារនោះៗ បណ្តាចក្ខុទ្វារជាដើមដែលជាទីតាំង ចិត្ត  
 រមែងកើតឡើង គឺតាំងឡើង បានដល់ បន្ត ដោយអត្តថា ព្យាយាមតាមកិច្ច  
 រៀងៗ ខ្លួន មានការសោយអារម្មណ៍ជាដើម អាយតនៈទាំងនេះ រមែងបន្ត  
 គឺពង្រីកធម៌ទាំងនោះ ដែលជាវត្ថុគួរត្រេកអរ ម្យ៉ាងទៀត វដ្តទុក្ខណាដែល

វិលទៅក្នុងសង្សារដែលមានទីបំផុតខាងដើម ដែលបុគ្គលតាមដឹងមិនបាន គឺ យូរក្រែកលែង អាយតនៈទាំងឡាយនឹងនាំទៅ គឺវិលទៅកាន់វដ្តទុក្ខនោះ ធម៌ ទាំងនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅថា **អាយតន** ដោយប្រការទាំងពួង ព្រោះជាទីកើត ព្រោះពង្រីកវត្ថុដែលគួរត្រេកអរ និងព្រោះនាំទៅកាន់វដ្ត ដែលវែងឆ្ងាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបថា ឈ្មោះថា **អាយតន** ព្រោះអត្ថ ថា ជាទីនៅអាស្រ័យ ១ ព្រោះអត្ថថា ជាប្រភពកើត ១ ព្រោះអត្ថថា ជាទីប្រជុំគ្នា ១ ព្រោះអត្ថថា ជាដែនកំណើត ១ ព្រោះអត្ថថា ជាហេតុ ១ ។ ពិតហើយ ក្នុងផ្លូវលោក ទីនៅអាស្រ័យ ហៅថា **អាយតន** ដូចក្នុង ប្រយោគទាំងឡាយថា **សស្សរាយតន** គឺទឹកដីនៃព្រះឥសូរ **នេវាយតន** ទឹក ដីរបស់ទេវតា ។ ប្រភពកើត ហៅថា **អាយតន** ដូចក្នុងប្រយោគ ទាំងឡាយថា **សុវណ្ណាយតនំ** ប្រភពកើតមាស **រតនាយតនំ** ប្រភពកើត នៃកែវ ។

តែក្នុងផ្លូវសាសនា ទីដែលប្រជុំគ្នា ហៅថា **អាយតន** ដូចក្នុងគាថា ទាំងឡាយថា

បក្សីទាំងឡាយ ប្រជុំគ្នាក្នុងទីដែលគួរជាទីត្រេកអរនៃចិត្ត ។

ដែនកំណើត ហៅថា **អាយតន** ដូចក្នុងប្រយោគទាំងឡាយថា **ឧត្តិ- ណាបថ** ជាទីកើតនៃគោទាំងឡាយ ។ ហេតុ ហៅថា **អាយតន** ដូច ក្នុងប្រយោគទាំងឡាយថា ចូលដល់ការដែលនឹងត្រូវសិក្សាក្នុងទីនោះៗ ឯង កាលបើមានហេតុដែលសមគួរ ។ ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ គឺចិត្ត និងចេតសិកនោះ

អាស្រ័យចក្ខុទ្ធារជាដើម ព្រោះមានព្រឹត្តិកម្ម ទាក់ទងនឹងចក្ខុទ្ធារជាដើមនោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបចក្ខុទ្ធារជាដើមនោះ ឈ្មោះថា ជាទីនៅអាស្រ័យនៃធម៌ គឺចិត្ត និងចេតសិកទាំងនោះ ធម៌ទាំងនោះ ដេរជាសក្កន្តចក្ខុទ្ធារជាដើមនោះ ព្រោះអាស្រ័យចក្ខុទ្ធារជាដើមនោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបចក្ខុទ្ធារជាដើម ឈ្មោះ ថា ជាប្រភពកើតនៃធម៌ទាំងនោះ ។ អាយតន ឈ្មោះថា ជាស្ថានទីប្រជុំ ព្រោះជាទីមករួមគ្នានៃធម៌ទាំងឡាយក្នុងចក្ខុទ្ធារជាដើមនោះ ដោយជាវត្ថុ និង ជាទ្វារ និងឈ្មោះថា ជាដែនកំណើត ព្រោះធម៌ទាំងនោះកើតឡើងត្រង់ចក្ខុ- ទ្ធារជាដើមនោះឯង ដោយជាទីអាស្រ័យនៃធម៌ទាំងនោះ ទាំងឈ្មោះថាជាហេតុ ព្រោះកាលចក្ខុជាដើមមិនមាន ធម៌ គឺចិត្ត និងចេតសិកទាំងនោះ ក៏មិនមាន ទើបឈ្មោះថា ចក្ខុទ្ធារជាដើម ព្រោះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅថា អាតយន ព្រោះ ហេតុទាំងនេះ គឺព្រោះអត្ថថា ជាទីនៅអាស្រ័យ ១ ព្រោះអត្ថថា ជាប្រភព កើត ១ ព្រោះអត្ថថា ជាទីប្រជុំ ១ ព្រោះអត្ថថា ជាដែនកំណើត ១ ព្រោះ អត្ថថា ជាហេតុ ១ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ពាក្យ ថា អាយតនានំ នេះ ជាឈ្មោះរបស់អាយតនៈខាងក្នុងទាំង ៦ ដូច្នោះ ។

បើធម៌ទាំងឡាយ មានរូបជាដើម ព្រោះមានព្រះភាគត្រាស់ ដោយជា បិយរូប សាតរូប ព្រោះជាទីតាំងនៃតណ្ហាថា តណ្ហានេះ កាលនឹងកើតក៏ កើតឡើងត្រង់រូបដែលជាបិយរូប សាតរូប ក្នុងលោកហើយសោត ទោះជា ដូច្នោះ ព្រោះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា វត្ថុ ជាទីស្រឡាញ់ និងវត្ថុជាទីត្រេកអរនេះ ជាឈ្មោះនៃអាយតនៈខាងក្នុង ៦ ដូច្នោះ ។ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងថា ចក្ខុជាដើមសមនឹងពង្រីកសេចក្តីថា ជាបិយរូប

សាត្រុបដែលល្អពន់ពេក ព្រោះជាទីតាំងនៃសេចក្តីស្នេហាយ៉ាងក្រៃលែង ដោយន័យជាដើមថា ចក្ខុរបស់អញ សោតៈរបស់អញ ព្រោះផុតចក្ខុជាដើម ទៅហើយ ការបញ្ញត្តថាអត្តា ក៏មិនមាន ។

កាមធាតុ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅថា ជារបស់ទាប ក្នុងពាក្យថា ឱរម្ពាតិយានំ នេះ ។ អកុសលធម៌ដែលទាក់ទងដោយកាមធាតុនោះ ឈ្មោះ ថា ឱរម្ពាត ។ សំយោជនៈដែលប្រកបដោយចំណែកខាងក្រោមនោះ ដោយ ភាពជាបច្ច័យ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ឱរម្ពាតិយ ។ កិលេសជាត ឈ្មោះ ថា សំយោជន ព្រោះប្រកបបុគ្គលដែលមានកិលេសជាតក្នុងវដ្តៈ ។ ពាក្យ នេះ ជាឈ្មោះរបស់សក្កាយទិដ្ឋិ វិចិក្ខា សីលពូតបរាមាស កាមរាគ និង ព្យាបាទ អធិប្បាយថា សំយោជនៈទាំងនោះ ជាបច្ច័យនៃសង្ខារទាំងឡាយ ដែលចូលដល់កាមភព ចង់សត្វទាំងឡាយ ដោយកាមភពដែលជាផ្នែក ខាងក្រោម ព្រោះជារបស់ទាប ជារបស់អាក្រក់ជាងរូបធាតុ និងអរូបធាតុ ដោយពាក្យថា ឱរម្ពាតិយា នោះឯង គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់សម្តែងដល់ភាព ដែលសំយោជនៈទាំងនោះ ដូចគ្នានឹងអន្ទង់ទឹកដែលនៅខាងក្រោម ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បទថា ឧម្មិកយន្តិ ទោ ភិក្ខុវេ កោធនុចាយា- សស្សេត្តំ អធិវចនំ ឈ្មោះថា ភ័យ ព្រោះជាដែនគួរឲ្យខ្លាច ។ ភ័យ គឺរលក ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា ឧម្មិកយំ ។ ឈ្មោះថា កោធំ ព្រោះអត្តថា អាក់អន់ ។ សេចក្តីក្រោធនោះឯង ឈ្មោះថា ឧចាយាស ព្រោះអត្តថា

---

១- បិដកខ្មែរ ជាសធម៌ ។



តោងយ៉ាងស្អិត ដោយការចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត និងកាយ និងការកើតនូវការ  
ញាប់ញ័រ ។ ក្នុងពាក្យថា ឧទាយាស នេះ គប្បីជ្រាបភាពដែលសេចក្តីក្រោធ  
និងការចង្អៀតចង្អល់ ដូចគ្នានឹងរលក ព្រោះរមៀលទៅសង្កត់សត្វដែលមាន  
កម្លាំងស្មើខ្លួនច្រើនវារៈ មិនឲ្យងើបក្បាលឡើងមកបាន ហើយឲ្យដល់នូវការ  
វិនាសអន្តរាយ ។

ម្យ៉ាងទៀត គប្បីជ្រាបភាពដែលកាមគុណទាំងឡាយ ដូចគ្នានឹងទឹកក្អួច  
ព្រោះឲ្យសត្វទាំងឡាយ ដែលត្រូវកិលេសគ្របសង្កត់ហើយ អន្ទាលទៅក្នុង  
អត្តា ពោល គឺអារម្មណ៍ មានរូបដែលត្រេកអរជាដើមយ៉ាងនេះ គឺចាករូបនេះ  
ទៅរូបនោះ និងចាករូបនោះមករូបនេះ ហើយឲ្យរិលទៅ ដោយមិនឲ្យចិត្តកើត  
ឡើងក្នុងនេក្ខម្មៈដែលជាវត្ថុខាងក្រៅចាកកាមគុណនោះ ហើយឲ្យដល់នូវ  
សេចក្តីវិនាសទៅ ។ ឧបមាដូចអារក្ខទឹកចាប់សត្វបរិភោគ និងសម្មតចាប់  
មនុស្ស ដែលចូលទៅកាន់ដែនរបស់ខ្លួន ដែលមិនមានការរាំងប្រយ័ត្ន ទោះ  
បីមនុស្សដែលមិននៅក្នុងដែនរបស់ខ្លួន ក៏នាំចូលទៅកាន់ដែនដោយមាយា  
របស់អារក្ខ ហើយធ្វើបុគ្គលដែលអស់អំណាច មិនឲ្យជួយខ្លួនឯងបាន ដោយ  
សម្តែងរូបដែលគួរខ្លាចជាដើម ឬ ថ្មិតថ្មីម ប្រណិប័តន៍ដោយពណ៌សម្បុរ  
កម្លាំង កោគៈ យស និងសេចក្តីសុខ ហើយឲ្យដល់នូវសេចក្តីវិនាសធំ  
យ៉ាងណា សូម្បីមាតុគ្រាម ក៏ដូច្នោះ រមែងចាប់បុរសដែលមិនរឹងប៉ឹង រៀរ  
ចាកយោនិសោមនសិការ ដោយអាកប្បកិរិយា មានការញញឹមរបស់ខ្លួន  
ដែលជាមាយារបស់ស្រ្តី ទោះបីបុរសដែលមានជាតិរឹងប៉ឹង ក៏ល្អងលោម

ដោយមាយាស្ត្រី ដោយការល្អនៃលោម ដោយរូបរបស់ខ្លួនជាដើម ធ្វើបុរស  
 ដែលអស់អំណាចឲ្យជាបុគ្គលមិនអាចញ៉ាំងធម៌ដែលជាឧបការៈដល់ខ្លួន មាន  
 សីលជាដើមឲ្យដល់ព្រមបាន ទំនុកបម្រុងដោយការសរសើរគុណជាដើម រួច  
 ឲ្យដល់នូវសេចក្តីវិនាសយ៉ាងធំ គប្បីជ្រាបភាពដែលមាតុគ្រាម ដូចគ្នានឹង  
 អារក្ខចាប់សត្វ ដូចពណ៌នាមកនេះ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ប្រកបដោយទឹកក្នុងវិលនេះឯង ជា  
 ឈ្មោះរបស់កាមគុណ ៥ ឯពាក្យថា ប្រកបដោយសត្វសាហាវ និងអារក្ស  
 ទឹកនេះឯង ជាឈ្មោះរបស់មាតុគ្រាម ។

បទថា បដិសោភោតិ ទោ ភិក្ខុវេ នេក្ខម្មស្សេតំ អធិវចនំ នេះ ការ  
 បួស បឋមជ្ឈានមួយអន្លើដោយឧបចារៈ វិបស្សនាបញ្ញា និព្វាន ឈ្មោះថា  
 នេក្ខម្មៈ ។ កុសលធម៌ទាំងអស់ ក៏ឈ្មោះថា នេក្ខម្មៈ សមដូចព្រះតម្រាស់ថា  
 កុសលធម៌ទាំងអស់ គឺបព្វជ្ជា បឋមជ្ឈាន និព្វាន និងវិបស្សនា តថាគត  
 ហៅថា នេក្ខម្មៈ ។

អ្នកសិក្សាគប្បីជ្រាបភាពដែលបព្វជ្ជាជាដើមនេះ ដូចគ្នានឹងការប្រព្រឹត្ត  
 ច្រាសក្រវែស ដោយការច្រាសក្រវែសនៃតណ្ហា ព្រោះថា ដោយការមិនប្លែក  
 គ្នាហើយ ធម្មវិន័យនេះ ឈ្មោះថា នេក្ខម្មៈ ។ ការតាំងចិត្តរបស់បុគ្គលនោះ  
 ១ បព្វជ្ជារបស់បុគ្គលនោះ ១ ធម្មវិន័យ ១ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅថា  
 ច្រាសនូវក្រវែសតណ្ហា សមតាមព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យនេះនៅក្នុង  
 សំយុត្តនិកាយ សគាថវគ្គថា

សត្វទាំងឡាយត្រេកអរដោយរាគៈ មានគំនរងងឹត គឺអវិជ្ជាបិទ  
 បាំង រមែងមិនឃើញនូវធម៌ ដែលប្រព្រឹត្តច្រាសខ្សែទឹក ជាធម៌  
 ល្អិតជ្រាលជ្រៅ សត្វឃើញបានដោយកម្រ ជាធម៌ដ៏តូចឆ្មារ  
 ដូច្នោះ ។

បទថា វិរិយារម្មស្ស សេចក្តីថា ជាអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាម ប្រកប  
 ដោយសម្មប្បធាន ៤ យ៉ាង ការប្រហាក់ប្រហែលគ្នា នៃការឆ្លងផុតក្រសែ  
 តណ្ហា ចែកចេញជាការមោឃៈជាដើមនៃព្រះយោគាវចរនោះ និងសេចក្តីព្យា-  
 យាមដើម្បីឆ្លងផុតក្រសែទឹករបស់ចតុរង្គិកសេនា ដោយដៃ ដោយជើងប្រាកដ  
 ច្បាស់ហើយនោះឯង ។ ការដូចគ្នានៃបុរសដែលមានភ្នែក ឈរត្រង់មាត់ស្ទឹង  
 ដែលមានក្រសែខ្ពស់ខ្ពាញ់ ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ ដែលមានចក្ខុ ៥  
 ប្រការ ដែលយើងឆ្លងឱ្យទាំង ៤ មានការមោឃៈជាដើមបានហើយ ប្រថាប់  
 ឈរលើគោក គឺព្រះនិព្វានដែលជាត្រើយនាយនៃអន្ទង់ទឹកនោះ ជាវត្ថុដែល  
 ជាក់ច្បាស់ហើយដូចគ្នា ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 ចក្ខុមា បុរិសោ ។បេ។ សម្មទុស្ស ដូច្នោះ ។

ក្នុងរឿងនោះ មានពាក្យប្រៀបធៀប និងឧបមេយ្យដូចតទៅនេះ ក្រសែ  
 តណ្ហាកំពុងហូរទៅ ដោយការហូរជាប់គ្នា ដូចក្រសែទឹកក្នុងស្ទឹង ។ សត្វ  
 ដែលត្រូវក្រសែតណ្ហាបន្ទាត់ទៅ ដោយការរិលរលំក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលមិន  
 មានទីបំផុតខាងដើម ដូចបុរសត្រូវក្រសែទឹកបន្ទាត់ទៅ ។ ការប្រកាន់ក្នុងចក្ខុ  
 ជារបស់ព្រះយោគាវចរនោះ ដូចគ្នានឹងការប្រកាន់មាំក្នុងបិយរូប សាត្រូបនោះ

របស់បុរសនោះ ។ ការជំនុំនៃសំយោជនៈខាងដើម ៥ យ៉ាង ដែលចង្អៀត  
ចង្អល់ទៅដោយការក្រោធ ការអាក់អន់ចិត្ត កាមគុណ ៥ និងមាតុគ្រាម  
ដូចអន្លង់ទឹកខាងក្រោម ដែលមានរលក មានទឹកក្អួច និងអារក្ខទឹក ។ ព្រះ  
មានព្រះភាគទ្រង់មានសមន្តចក្ខុ ទ្រង់ជ្រាបទោសនៃសង្សារវដ្តទាំងអស់ និង  
ញោយ្យធម៌ទាំងមូល ហើយទ្រង់ប្រថាប់ឈរលើគោក គឺព្រះនិព្វាន ដែលជា  
ត្រើយនាយនៃក្រសែតណ្ហា ដូចបុរសមានភ្នែកដឹងអត្តនោះ តាមសេចក្តីពិត  
ហើយឈរត្រង់ត្រើយនាយនៃក្រសែស្ទឹងនោះ ។ ការដែលព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់អធិប្បាយតណ្ហាជាដើម និងទោសរបស់តណ្ហានោះឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយ  
ព្រះមហាករុណាដល់សត្វ ដែលត្រូវក្រសែតណ្ហាបន្សាត់ទៅ ដូចការដែល  
បុរសមានចក្ខុប្រាប់អន្លង់ទឹក និងទោសរបស់អន្លង់ទឹកដោយសេចក្តីករុណា  
ដល់បុរសនោះ ដែលត្រូវបន្សាត់ទៅក្នុងក្រសែនៃស្ទឹងនោះ ។ ការចូលដល់  
អបាយក្តី ការចូលដល់ទុក្ខក្នុងសុគតិក្តី របស់បុគ្គលដែលមិនទទួលយកព្រះ  
តម្រាស់របស់ព្រះមានព្រះភាគ ដូចការដល់នូវសេចក្តីស្លាប់ និងការជួបនូវ  
សេចក្តីទុក្ខស្ទើរនឹងស្លាប់ក្នុងអន្លង់ទឹកនោះ របស់បុរសនោះ ដែលមិនជឿ  
ពាក្យរបស់បុរសដែលមានភ្នែកនោះ ហើយទៅតាមក្រសែទឹក ។ ម្យ៉ាងទៀត  
ការទទួលយកព្រះតម្រាស់របស់ព្រះមានព្រះភាគ ហើយប្រារព្ធសេចក្តីព្យា-  
យាមដោយអំណាចនៃនេក្ខម្មៈ មានការពិចារណាទោសក្នុងតណ្ហាជាដើម  
ហើយបួស ប្រព្រឹត្តច្រាសនៃក្រសែតណ្ហាជាដើម និងការឈានកន្លងផុត  
ក្រសែតណ្ហា ដោយការប្រារព្ធនូវសេចក្តីព្យាយាមនោះឯង របស់អ្នកប្រារព្ធ

សេចក្តីព្យាយាម គឺការដល់ត្រើយ ពោល គឺព្រះនិព្វាន ហើយនៅជាសុខ  
 តាមគាប់ចិត្ត ដោយអំណាចអរហត្តផលសមាបត្តិ ដូចការជឿពាក្យរបស់  
 បុរសនោះ ដែលចង់លបង្ហាញនូវទោសឲ្យឃើញហើយ ធ្វើសេចក្តីព្យាយាម  
 ដោយដៃ និងជើង និងដូចការដល់ត្រើយនាយ ដោយសេចក្តីព្យាយាម  
 នោះហើយ ទៅកាន់ទីដែលខ្លួនត្រូវការបានយ៉ាងស្រួល ដូច្នោះ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅ បទថា **សហាមិ ទុក្ខេន**  
**ជហោយ្យ កាមេ** សេចក្តីថា ភិក្ខុ កាលធ្វើសេចក្តីព្យាយាមរឿយៗ ក្នុង  
 សមថកម្មដ្ឋាន និងវិបស្សនាកម្មដ្ឋាន ដើម្បីសម្រេចឈាន និងមគ្គ បើបណ្តា  
 បដិបទាទាំងនោះ បុព្វភាគបដិបទាសម្រេចបានដោយលំបាកដោយកម្រ គឺចុះ  
 កាន់វិថីមិនបានដោយងាយ ដោយបុព្វភាគការវិនា ព្រោះកិលេសទាំងឡាយ  
 នៅមានកម្លាំង ឬព្រោះឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ មិនទាន់ចាស់ក្លាសោត កាលបើ  
 ដូច្នោះ គប្បីលះកាមបាន មួយអន្លើដោយសេចក្តីលំបាក គឺគប្បីប្រើ  
 បឋមជ្ឈានសង្កត់បណ្តើរៗ ប្រើតតិយមគ្គកាត់ផ្តាច់ទៅបណ្តើរ នឹងលះកាម-  
 កិលេសបាន ។ ពាក្យថា **សហាមិ ទុក្ខេន ជហោយ្យ កាមេ** នោះ ព្រះ  
 មានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងឈាន និងមគ្គ ដែលជាទុក្ខាបដិបទា ។ បទថា  
**យោគក្ខេមំ អាយតិ បត្តយានោ** សេចក្តីថា ប្រាថ្នា គឺបំណងអរហត្តផល  
 ដែលខ្លួនមិនទាន់ដល់ ។

ពិតហើយ ក្នុងសេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ ភិក្ខុនោះប្រាថ្នា  
 ថា បើអាត្មាអញសម្រេចឈាន និងមគ្គខាងលើបានដោយកម្រ ដោយលំបាក

ក្នុងឥឡូវនេះសោត អញនឹងអាស្រ័យឈាននេះ និងមគ្គខាងលើនេះហើយ សម្រេចអរហត្តផល ហើយនឹងជាបុគ្គលដែលសម្រេចកិច្ច លះទុក្ខទាំងពួង បាន ដូច្នោះហើយ គប្បីលះកាមទាំងឡាយដោយឈានជាដើមបាន ដោយមិន លំបាក ។ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលណាច្រើនដោយកាមវិតក្ក ឬសបដិបត្តិជម្រះនូវ សីល ឬបដិបទាខាងដើមនៃឈានជាដើម ដោយអំណាចកល្យាណមិត្ត មាន ទឹកភ្នែកជោកមុខ សង្កត់នូវវិតក្កដោយកម្រ ដោយលំបាក ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់សំដៅយកបុគ្គលនោះថា គប្បីលះកាមដោយសេចក្តីលំបាក ព្រោះថា កុលបុត្រនោះ កាលលះកាមបានដោយលំបាក ឲ្យឈានកើតឡើងហើយ ធ្វើឈាននោះឲ្យជាបាទ ពិចារណាយើញ គប្បីតាំងនៅក្នុងអរហត្តផលតាម លំដាប់ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា កាលប្រាថ្នានូវ ការរក្សមចាកយោគៈទៅខាងមុខ ។

បទថា សម្មប្បជានោ សេចក្តីថា ដឹងទូទៅដោយប្រពៃនោះឯង ដោយមគ្គប្បញ្ញា ដែលប្រកបដោយវិបស្សនា ។ បទថា សុវិមុត្តចិត្តោ បានដល់ ជាអ្នកមានចិត្តរួចផុតហើយដោយល្អ ដោយផលវិមុត្តិក្នុងលំដាប់នៃ ការសម្រេចអរិយមគ្គនោះ ។ បទថា វិមុត្តិយា ជស្សយេ តត្ថ តត្ថ សេចក្តីថា គប្បីសម្មស្ស គឺពាល់ត្រូវ បានដល់ សម្រេច ដោយអត្ថថា ធ្វើ ឲ្យជាក់ច្បាស់នូវវិមុត្តិ គឺព្រះនិព្វានក្នុងពេលសម្រេចមគ្គផលនោះៗ ។ ពិត ហើយ ពាក្យថា វិមុត្តិយា នេះ ជាឆដ្ឋីវិភត្តិ ប្រើក្នុងអត្ថទុតិយាវិភត្តិ ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីសម្មស្ស គឺពាល់ត្រូវ បានដល់ ដល់នូវមគ្គចិត្តរូបសំខ្លួន

ដោយវិមុត្តិ ដែលជាអារម្មណ៍នោះ ក្នុងពេលនោះៗ គឺក្នុងពេលចូលផល-  
 សមាបត្តិនោះៗ អធិប្បាយថា គប្បីនៅដោយផលសមាបត្តិដែលឈមចុះកាន់  
 ក្នុងព្រះនិព្វាន ។ បទថា ស វេទគូ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នក  
 ចប់វេទ ព្រោះដល់ គឺចាក់ធុះនូវសច្ចៈ ៤ ដោយមគ្គញ្ញាណ ពោល គឺវេទ ។  
 បទថា លោកន្តគូ សេចក្តីថា ជាអ្នកដល់នូវទីបំផុតដែនខន្ធលោក ។ ពាក្យ  
 ដ៏សេស មានអត្ថន័យយល់ហើយ ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថានិទានសោតសូត្រទី ១០ ចប់

សុត្តន្តបិដក

ចរសូត្រ

[ ១១២ ] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើភិក្ខុកំពុងដើរទៅ បើមានកាម-  
 វិតក្កក្តី ព្យាបាទវិតក្កក្តី វិហឹសាវិតក្កក្តី កើតឡើង បើភិក្ខុទទួលនូវវិតក្កនោះ  
 មិនលះបង់ មិនបន្ទោបង់ មិនធ្វើឲ្យវិនាស មិនធ្វើឲ្យដល់នូវការសាបសូន្យទេ  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ទុកជាភិក្ខុកំពុងដើរក៏ដោយ តែមានសភាពយ៉ាងនេះ  
 ហើយ ហៅថា ជាអ្នកមិនមានព្យាយាមដុតកម្លៅកិលេស មិនជាអ្នកក្តៅនឹង  
 បាប ជាអ្នកខ្ជិលច្រអូសជានិច្ចកាល មិនមានព្យាយាម ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ កាលភិក្ខុកំពុងឈរ បើមានកាមវិតក្កក្តី ព្យាបាទវិតក្កក្តី វិហឹសាវិតក្កក្តី  
 កើតឡើង បើភិក្ខុទទួលនូវវិតក្កនោះ មិនលះបង់ មិនបន្ទោបង់ មិនធ្វើឲ្យ

វិនាស មិនធ្វើឲ្យដល់នូវការសាបសូន្យទេ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុកជាភិក្ខុ  
 កំពុងឈរក៏ដោយ តែមានសភាពយ៉ាងនេះហើយ ហៅថា ជាអ្នកមិនមាន  
 ព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស មិនជាអ្នកក្ដៅនឹងបាប ជាអ្នកខ្ជិលប្រអូសជានិច្ច-  
 កាល មិនមានព្យាយាម ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុកំពុងអង្គុយ បើ  
 មានកាមវិតក្កក្ដី ព្យាបាទវិតក្កក្ដី វិហឹសាវិតក្កក្ដី កើតឡើង បើភិក្ខុទទួល  
 នូវវិតក្កនោះ មិនលះបង់ មិនបន្ទោបង់ មិនធ្វើឲ្យវិនាស មិនធ្វើឲ្យដល់នូវការ  
 សាបសូន្យទេ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុកជាភិក្ខុកំពុងអង្គុយក៏ដោយ តែមាន  
 សភាពយ៉ាងនេះហើយ ហៅថា ជាអ្នកមិនមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស មិន  
 ជាអ្នកក្ដៅនឹងបាប ជាអ្នកខ្ជិលប្រអូសជានិច្ចកាល មិនមានព្យាយាម ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុកំពុងដេក កំពុងភ្ញាក់ ( ដឹងខ្លួន ) បើមានកាមវិតក្ក  
 ក្ដី ព្យាបាទវិតក្កក្ដី វិហឹសាវិតក្កក្ដី កើតឡើង បើភិក្ខុទទួលនូវវិតក្កនោះ  
 មិនលះបង់ មិនបន្ទោបង់ មិនធ្វើឲ្យវិនាស មិនធ្វើឲ្យដល់នូវការសាបសូន្យទេ  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុកជាភិក្ខុ កំពុងដេក ភ្ញាក់ក៏ដោយ តែមានសភាពយ៉ាង  
 នេះហើយ ហៅថា ជាអ្នកមិនមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស មិនជាអ្នក  
 ក្ដៅនឹងបាប ជាអ្នកខ្ជិលប្រអូសជានិច្ចកាល មិនមានព្យាយាម ។

[ ១១៣ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុកំពុងដើរទៅ បើមានកាមវិតក្ក  
 ក្ដី ព្យាបាទវិតក្កក្ដី វិហឹសាវិតក្កក្ដី កើតឡើងហើយ បើភិក្ខុមិនទទួលនូវវិតក្ក  
 នោះទេ បានលះបង់ បន្ទោបង់ ធ្វើឲ្យវិនាស ធ្វើឲ្យដល់នូវការសាបសូន្យហើយ  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុកជាភិក្ខុកំពុងដើរទៅក៏ដោយ តែមានសភាពយ៉ាងនេះ



ហើយ ហៅថា ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកក្ដៅនឹងបាប ជាអ្នកប្រារព្ធព្យាយាមជានិច្ចកាល មានចិត្តស្ទុះទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុកំពុងឈរ បើមានកាមវិតក្កក្ដី ព្យាបាទវិតក្កក្ដី វិហីសាវិតក្កក្ដី កើតឡើងហើយ បើភិក្ខុមិនទទួលនូវវិតក្កនោះទេ បានលះបង់ បន្ទោបង់ ធ្វើឲ្យវិនាស ធ្វើឲ្យដល់នូវការសាបសូន្យហើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុកជាភិក្ខុកំពុងឈរក៏ដោយ តែមានសភាពយ៉ាងនេះហើយ ហៅថា ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកក្ដៅនឹងបាប ជាអ្នកប្រារព្ធព្យាយាមជានិច្ចកាល មានចិត្តស្ទុះ ទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុកំពុងអង្គុយ បើមានកាមវិតក្កក្ដី ព្យាបាទវិតក្កក្ដី វិហីសាវិតក្កក្ដី កើតឡើង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើភិក្ខុមិនទទួល នូវវិតក្កនោះទេ បានលះបង់ បន្ទោបង់ ធ្វើឲ្យវិនាស ធ្វើឲ្យដល់នូវការសាបសូន្យហើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុកជាភិក្ខុកំពុងអង្គុយក៏ដោយ តែមានសភាពយ៉ាងនេះហើយ ហៅថា ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកក្ដៅនឹងបាប ជាអ្នកប្រារព្ធព្យាយាមជានិច្ចកាល មានចិត្តស្ទុះទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុកំពុងដេក ភ្ញាក់ បើមានកាមវិតក្កក្ដី ព្យាបាទវិតក្កក្ដី វិហីសាវិតក្កក្ដី កើតឡើង ហើយ បើភិក្ខុមិនទទួលនូវវិតក្កនោះទេ បានលះបង់ បន្ទោបង់ ធ្វើឲ្យវិនាស ធ្វើឲ្យដល់នូវការសាបសូន្យហើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុកជាភិក្ខុកំពុងដេក កំពុងភ្ញាក់ក៏ដោយ តែមានសភាពយ៉ាងនេះហើយ ហៅថា ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកក្ដៅនឹងបាប ជាអ្នកប្រារព្ធព្យាយាមជានិច្ចកាល មាន

ចិត្តស្នងទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។

ភិក្ខុណា កំពុងដើរក្តី ឈរក្តី អង្គុយក្តី ដេកក្តី ត្រិះរិះ  
នូវវិតក្កដ៏លាមក ដែលអាស្រ័យនូវផ្ទះ គឺតណ្ហា ភិក្ខុ  
បែបនោះឯង ហៅថា ដើរទៅរកផ្លូវខុស ជ្រប់នៅក្នុង  
( អារម្មណ៍មានរូបជាដើម ) ជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រព្រឹត្ត  
ទៅនៃមោហាៈ មិនគួរបាននូវសម្ពោធិញ្ញាណដ៏ឧត្តម  
ឡើយ ។ ភិក្ខុណាកំពុងដើរក្តី ឈរក្តី អង្គុយក្តី ដេក  
ក្តី បានញ៉ាំងអកុសលវិតក្ក ឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ ត្រេកអរ  
ក្នុងកិរិយារម្ងាប់នូវវិតក្ក ភិក្ខុបែបនោះឯង គួរបាននូវ  
សម្ពោធិញ្ញាណដ៏ឧត្តម ។ សូត្រទី ១១ ។

### អដ្ឋកថា

#### ចរសូត្រ

ក្នុងចរសូត្រទី ១១ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១១២-១១៣ ] បទថា ចរនោ បានដល់ កំពុងដើរ ឬកំពុងចង្រ្កម ។  
បទថា អប្បជ្ជតិ កាមវិតក្តោ វា សេចក្តីថា បើ គឺប្រសិនបើវិតក្តីដែល  
ប្រកបដោយកាម ឬ ... នឹងកើតឡើង ព្រោះបច្ច័យបែបនោះ ព្រោះមិនទាន់  
ប្រាសចាករាគៈក្នុងវត្តកាមទាំងឡាយសោត ។ បទថា ព្យាទានវិតក្តោ វា

វិហឹសាវិតក្កោ វា មានការភ្ជាប់ សេចក្តីថា បើវិតក្កដែលប្រកបដោយ  
 ព្យាបាទ ដែលមានអាយាតជានិមិត្ត ឬវិតក្កដែលប្រកបដោយវិហិន្ស្យ ដោយ  
 អំណាចការបៀតបៀនអ្នកដទៃ ដោយជុំដី និងដំបងជាដើមកើតឡើងសោត ។  
 បទថា អធិវាសេតិ សេចក្តីថា បើញ៉ាំងកាមវិតក្កតាមដែលពោលហើយនោះ  
 ដែលកើតឡើងក្នុងចិត្តរបស់ខ្លួន តាមបច្ច័យឲ្យអាស្រ័យ គឺលើកចិត្តរបស់  
 ខ្លួនឡើងហើយ ឲ្យវាស្នាក់នៅ អាស្រ័យ ព្រោះមិនមានការពិចារណា ដោយ  
 ន័យជាដើមថា វិតក្កនេះជារបស់អាក្រក់ ដោយហេតុនេះ ជាអកុសល ដោយ  
 ហេតុនេះ ជាធម៌មានទោស ដោយហេតុនេះ វិតក្កនោះឯង រមែងប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដើម្បីបៀតបៀនខ្លួនខ្លះ ដូច្នោះសោត កាលឲ្យវានៅអាស្រ័យនោះឯង ក៏មិន  
 ទាន់លះបាន គឺនៅរលាស់ចេញមិនទាន់បាន ដោយអំណាចតទ្រង់ប្បហាន  
 ជាដើម ព្រោះរលាស់ចេញមិនទាន់បាននោះឯង ក៏នឹងបន្ទោបង់មិនបាន បាន  
 ដល់ នាំចេញទៅចាកចិត្តសន្តានមិនបាន ព្រោះបន្ទោបង់មិនបានយ៉ាងនោះ  
 ធ្វើឲ្យសូន្យអស់ទៅមិនបាន គឺធ្វើកាមវិតក្កជាដើមនោះឲ្យប្រាសចាកទីបំផុត  
 មិនបាន អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាម មានចិត្តស្ងួន នឹងធ្វើ  
 ដោយវិធីដែលទីបំផុត របស់វិតក្កទាំងនោះ មិនសល់នៅ ដោយទីបំផុតត្រឹម  
 តែការបែកធ្លាយ តែភិក្ខុនេះ មិនមែនដូច្នោះឡើយ ។ ភិក្ខុបែបនោះ មិនឲ្យ  
 ដល់នូវការមិនមាន គឺមិនឲ្យដល់នូវការមិនមាន ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ។  
 អ្នកសិក្សាគួរជ្រាបអត្ថដោយប្រកប ចេ សព្វ ចូលដោយពាក្យជាដើមថា  
 នប្បជហតិ ចេ ន វិនោទេតិ ចេ ។ បទថា ចរំ បានដល់ ចរន្តោ ប្រែថា

ដើរទៅ ។ បទថា ឯវិក្កុតោ បានដល់ ជាអ្នកដល់ព្រមដោយវិតក្កដែល  
 អាក្រក់ មានកាមវិតក្កជាដើមយ៉ាងនេះ ។ បទថា អនាតាបី អនោត្ថប្បី  
 សេចក្តីថា បុគ្គលឈ្មោះថា មិនមានសេចក្តីព្យាយាម ព្រោះមិនមានព្យា-  
 យាមដែលជាហេតុដុតនូវកិលេស ឈ្មោះថា មិនមានឱត្តប្បៈ ព្រោះមិនមាន  
 ការខ្ជាប់ក្រែង ដែលមានលក្ខណៈខ្ជាប់ចំពោះបាប ក្តៅក្រហាយចំពោះបាប ។  
 បទថា សតតំ សមិតំ សេចក្តីថា អស់កាលជានិច្ច ។ បទថា កុសីនោ  
 ហីនវិរយោ សេចក្តីថា ភិក្ខុនោះ តថាគតហៅ គឺពោលថា ឈ្មោះថា  
 កុសីនោ ព្រោះសាបសូន្យចាកកុសលធម៌ទាំងឡាយ ហើយលិចចុះក្នុងធម៌  
 ចំណែកនៃអកុសល និងព្រោះប្រកបព្រមដោយការខ្ជិលច្រអូស ឈ្មោះថា  
 ហីនវិរយោ គឺរៀរចាកសេចក្តីព្យាយាមហើយ ព្រោះមិនមានសេចក្តីព្យា-  
 យាម គឺសម្មប្បធាន ។ បទថា វិរស្ស សេចក្តីថា ជាអ្នកឈរ ព្រោះរៀរ  
 ការដើរ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងវិធីដែលវិតក្កទាំងឡាយកើតឡើងដល់បុគ្គល ដែល  
 ដល់ព្រមដោយការខ្ជិលច្រអូសនោះ ទើបត្រាស់ថា ជាគរស្ស ព្រោះបន្ថែម  
 នូវឥរិយាបថដេកចូលក្នុងសេចក្តីខ្ជិលច្រអូសជាពិសេស ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងធម៌ចំណែក-សតទៅ បទថា តពោ ភិក្ខុ នាធិវា-  
 សេតិ សេចក្តីថា បើកាមវិតក្កជាដើមកើតឡើងដល់ភិក្ខុនោះ បុគ្គលសូម្បី  
 ប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាម ហើយស្នាក់នៅ ព្រោះប្រកបដោយសម្បត្តិ ដោយ  
 បច្ច័យបែបនោះ ដែលអប់រំមកអស់កាលយូរ ក្នុងសង្សារដែលមិនមានខាង  
 ដើម ឬព្រោះរាយមាយស្មារតីសោត គឺបើភិក្ខុលើកចិត្តរបស់ខ្លួនឡើងហើយ

តែមិនឲ្យកាមវិតក្កជាដើមនោះឈប់ធ្វើសកម្មភាពសោត អធិប្បាយថា មិន  
 ឲ្យកាមវិតក្កជាដើមនោះផ្អាកនៅខាងក្នុងសោត ។ សួរថា កាលមិនឲ្យកាម-  
 វិតក្កជាដើមបញ្ឈប់ នឹងធ្វើដូចម្តេច ឆ្លើយថា លះ គឺចោល ។ សួរថា ចោល  
 ដូចចាក់សំរាម ដោយបង្គីដូច្នោះឬ ឆ្លើយថា មិនមែនដូច្នោះឡើយ ។ ម្យ៉ាង  
 ទៀត បន្ទាបនឹង គឺកម្ចាត់ បានដល់ នាំចេញទៅនូវកាមវិតក្កនោះ ។ សួរថា  
 នាំចេញទៅដូចនាំគោចេញទៅដោយជន្នញ្ញឬ ឆ្លើយថា មិនមែនដូច្នោះឡើយ  
 ដោយពិត ធ្វើឲ្យសួន៤១ គឺធ្វើឲ្យប្រាសចាកទីបំផុត បានដល់ ធ្វើកិលេស  
 ទាំងនោះដោយវិធី ដែលសូម្បីតែទីបំផុតរបស់វិតក្កទាំងនោះក៏មិននៅសល់  
 ដោយហោចសូម្បីត្រឹមតែការបែកធ្លាយ ។

សួរថា ភិក្ខុនោះ ធ្វើវិតក្កទាំងនោះឲ្យប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនោះបានដូចម្តេច  
 ឆ្លើយថា ឲ្យដល់នូវការមិនមាន គឺឲ្យដល់នូវការមិនមានខាងក្រោយ អធិប្បាយ  
 ថា មិនធ្វើដោយកាមវិតក្កជាដើមត្រូវសង្កត់ហើយ យ៉ាងសប្បាយ ដោយ  
 វិក្ខម្មនប្បហាន ។

ក្នុងពាក្យទាំងឡាយជាដើមថា ឯវិក្ខតោ មានអត្ថថា កាលបើដូច្នោះ  
 ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានអាសយកិលេសបរិសុទ្ធល្អហើយ ព្រោះកាម-  
 វិតក្កជាដើមមិនដក់នៅក្នុងចិត្ត ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានសីលបរិសុទ្ធល្អហើយ  
 ព្រោះអាសយសម្បត្តិនោះផង ព្រោះប្រយោគសម្បត្តិដែលមានអាសយ-  
 សម្បត្តិនោះជានិមិត្តផង ជាអ្នកមានទ្វារគ្រប់គ្រងហើយក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ  
 ជាអ្នកដឹងប្រមាណក្នុងកោជន ដែលប្រកបដោយសតិសម្បជញ្ញៈ ប្រកប

រឿយៗ នូវសេចក្តីព្យាយាមជាគ្រឿងភ្ញាក់រឭក តថាគតហៅ គឺពោលថា ឈ្មោះថា **អាតាបី** ព្រោះប្រកបដោយសេចក្តីព្យាយាម មានលក្ខណៈដុត នូវកិលេសទាំងឡាយ ដោយអំណាចតន្ត្រីប្បហានជាដើម ឈ្មោះថា **ឌុត្តាបី** **សតតំ** ព្រោះប្រកបដោយការតក់ស្លុតចំពោះបាប ដោយប្រការទាំងពួង ឈ្មោះថា **អារទ្ធវិរយោ** **បហិតត្តា** ព្រោះការសម្រេចនៃសម្មប្បធាន ៤ ដោយអំណាចនៃការប្រកបរឿយៗ នូវសមថការវនា និងវិបស្សនាការវនាជាប់ តគ្នា ទាំងយប់ ទាំងថ្ងៃជានិច្ចនិរន្តរ៍ ឈ្មោះថា **វុច្ឆតិ** គឺជាអ្នកមានចិត្តបញ្ចូន ទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចពោលមកហើយនោះឯង ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅ វត្ថុកាម ទ្រង់ត្រាស់ ហៅថា **គេហា** ក្នុងពាក្យថា **គេហានិស្សិតំ** នេះ ព្រោះអ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទះទាំងឡាយ មិនទាន់លះបាន គឺព្រោះជាសកាវៈរបស់អ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទះទាំងឡាយ ឬព្រោះជាទំនៀមប្រចាំផ្ទះ ។ ម្យ៉ាងទៀត កាមវិតក្កជាដើម ឈ្មោះថា **គេហានិស្សិត** ព្រោះជាទីអាស្រ័យ ឬជាទីតាំងរបស់កិលេសកាមទាំងឡាយ ដោយជាវត្ថុចង់ជាប់នឹងផ្ទះ ។ បទថា **កុម្មតំ** **បដិបន្នោ** សេចក្តីថា ព្រោះ ហេតុដែលអភិជ្ឈាជាដើម និងធម៌ដែលតាំងនៅក្នុងទីជាមួយគ្នា មួយអន្លើ ដោយអភិជ្ឈាជាដើម ជាផ្លូវដែលថោកថយ ព្រោះក្រៅគន្លងអរិយមគ្គ ដូច្នោះ បុគ្គលច្រើនដោយកាមវិតក្កជាដើម ឈ្មោះថា ដើរក្នុងផ្លូវថោកទាប ។ បទថា **មោហានេយ្យសុ មុច្ឆិទោ** សេចក្តីថា ឯប់ជ្រប់ គឺស្រវឹង បានដល់ ឯប់ឯល់ ហើយក្នុងរូបជាដើម ដែលប្រព្រឹត្តទៅព្រមនឹងមោហាៈ ។ បទថា **សម្ពោធិ**

បានដល់ អរិយមគ្គញាណ ។ បទថា ដ្ឋង្គំ បានដល់ ដើម្បីសម្មស្ស គឺដើម្បី  
ដល់ អធិប្បាយថា បុគ្គលបែបនោះ មានការត្រិះរិះខុសជាគោចរ ជាអ្នកមិន  
គួរ គឺទោះជាក្នុងកាលណា ក៏មិនសម្រេចសម្មោធិញាណនោះ ។

បទថា វិតក្កំ សមយំត្វាន សេចក្តីថា រម្ងាប់មិច្ឆាវិតក្កតាមដែលពោល  
ហើយ ដោយកម្លាំងនៃការវិនា មានបដិសង្ខានជាអារម្មណ៍ ។ បទថា វិតក្ក-  
បសមេ រតោ សេចក្តីថា ត្រេកអរហើយ គឺត្រេកអរចំពោះហើយ ដោយ  
អធ្យាស្រ័យក្នុងអរហត្តផល ឬព្រះនិព្វាននោះឯង ដែលជាធម៌រម្ងាប់នូវមហា  
វិតក្កទាំង ៩ ប្រការ ។ បទថា ភព្វោ សោ តាទិសោ សេចក្តីថា បុគ្គល  
បដិបត្តិប្រពៃ តាមដែលពោលមកហើយនោះ រម្ងាប់វិតក្កគ្រប់យ៉ាងបានដោយ  
កម្លាំងនៃសមថៈ និងវិបស្សនាក្នុងចំណែកខាងដើម ដោយអំណាចនៃតទ្ធឺ-  
ប្បហានជាដើមតាមសមគួរ តាំងនៅ កាលផ្ទាសប្តូរវិបស្សនាឲ្យខ្ពស់ឡើង  
និងជាបុគ្គលគួរ គឺអាចពាល់ត្រូវ គឺសម្រេចសម្មោធិញាណដ៏កំពូល ពោល  
គឺអរហត្តមគ្គញាណ និងពោល គឺព្រះនិព្វានតាមលំដាប់នៃមគ្គដូច្នោះឯង ។<sup>១៣៣</sup>

អដ្ឋកថាចរសូត្រទី ១១ ចប់





នឹងនួនក្នុងអារម្មណ៍តែ ១ ហើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទុកជាកំពុងឈរ  
តែមានសភាពយ៉ាងនេះហើយ ហៅថា ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស  
ក្ដៅនឹងបាប ប្រារព្ធព្យាយាមជានិច្ចកាល មានចិត្តស្ទុះទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុកំពុងអង្គុយក្ដី បើប្រាសចាកអភិជ្ឈា ប្រាសចាក  
ព្យាបាទ ប្រាសចាកបីនមិទ្ធុៈ ប្រាសចាកឧទ្ធចក្កក្កច្ចៈ លះបង់វិចិកិច្ចា ប្រារព្ធ  
ព្យាយាមមិនធូរថយ ប្រុងស្មារតី មិនភ្លេចភ្នាំង មានកាយស្ងប់រម្ងាប់ មិន  
ក្រវល់ក្រវាយ មានចិត្តតាំងមាំមួន នឹងនួនក្នុងអារម្មណ៍តែមួយហើយ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទុកជាកំពុងអង្គុយ តែមានសភាពយ៉ាងនេះហើយ ហៅថា  
ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ក្ដៅនឹងបាប ប្រារព្ធព្យាយាមជានិច្ច-  
កាល មានចិត្តស្ទុះទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុកំពុង  
ដេកក្ដី កំពុងក្រាកក្ដី បើប្រាសចាកអភិជ្ឈា ប្រាសចាកព្យាបាទ ប្រាសចាក  
បីនមិទ្ធុៈ ប្រាសចាកឧទ្ធចក្កក្កច្ចៈ លះបង់វិចិកិច្ចា ប្រារព្ធព្យាយាមមិនធូរថយ  
ប្រុងស្មារតី មិនភ្លេចភ្នាំង មានកាយស្ងប់រម្ងាប់ មិនក្រវល់ក្រវាយ មានចិត្ត  
តាំងមាំ មូលនឹងនួន ក្នុងអារម្មណ៍តែមួយហើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុ  
ទុកជាកំពុងដេក កំពុងក្រាក តែមានសភាពយ៉ាងនេះហើយ ហៅថា ជាអ្នក  
មានព្យាយាម ដុតកម្ដៅកិលេស ក្ដៅនឹងបាប ប្រារព្ធព្យាយាមជានិច្ចកាល  
មានចិត្តស្ទុះទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។

ភិក្ខុគួរដើរទៅឲ្យមានព្យាយាម ( រារាំងបាប ) គួរឈរ  
ឲ្យមានព្យាយាម គួរអង្គុយឲ្យមានព្យាយាម គួរដេក

ឲ្យមានព្យាយាម គួរបត់ចូល ( នូវអវយវៈ ) ឲ្យមាន  
 ព្យាយាម គួរលាចេញ ( នូវអវយវៈ ) ឲ្យមាន  
 ព្យាយាម ការប្រព្រឹត្តទៅនៃលោក ក្នុងខាងលើ ក្នុងទី  
 ជុំវិញ ក្នុងទិសខាងក្រោម ត្រឹមណា ភិក្ខុគួរជាអ្នក  
 ពិចារណានូវការកើត និងការរលត់ នៃខន្ធទាំងឡាយ  
 ដែលមានការសាបសូន្យជាធម្មតា ត្រឹមណោះ អ្នកប្រាជ្ញ  
 ទាំងឡាយ បានសរសើរ នូវភិក្ខុអ្នកសម្រេចសម្រាន្ត  
 នៅយ៉ាងនេះ មានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស មានការ  
 ប្រព្រឹត្តិស្ងប់រម្ងាប់ មានចិត្តមិនរាយមាយ សិក្សាឲ្យ  
 សមគួរដល់ធម៌ជាគ្រឿងស្ងប់ចិត្ត មានស្មារតីគ្រប់កាល  
 បែបនោះថា ជាបុគ្គលមានចិត្តស្ងួនទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។  
 សូត្រទី ១២ ។



# អដ្ឋកថា

## សីលសម្បទ្ធសូត្រ

ក្នុងសីលសម្បទ្ធសូត្រទី ១២ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ

[ ១១៤ ] ក្នុងបទថា សម្បទ្ធសីលា នេះ សម្បទ្ធសត្វមានអត្ត ៣ យ៉ាង គឺពេញបរិបូណ៌ ១ ដល់ព្រម ១ ផ្អែមត្វាញ់ ១ ។ បណ្តា សម្បទ្ធសត្វទាំង ៣ នោះ សម្បទ្ធសត្វដែលមានអត្តថា ពេញបរិបូណ៌ ដូចក្នុងប្រយោគនេះថា

សម្បទ្ធិសាលិកេនារំ សុវា ភុព្វានិ កោសិយ  
បដិវេទេមិ តេ ព្រហ្មេ ន តេ វាវេតុមស្សហោ។  
បពិត្រកោសិយៈ ស្រូវសាលីក្នុងស្រែបរិបូណ៌ដែរ តែ  
ពួកសេកតែងស៊ី បពិត្រព្រហ្ម ខ្ញុំសូមជម្រាបលោក  
ខ្ញុំមិនអាចហាមឃាត់សេកទាំងនោះបានឡើយ ។

សម្បទ្ធសត្វ មានអត្តថា ដល់ព្រម ដូចក្នុងប្រយោគនេះថា

ឥមិនា ទាតិមោក្ខសំវេន ឧបេតោ ហោតិ សមុបេតោ ឧទាគតោ  
សមុទាគតោ ឧបបន្នោ សមុបបន្នោ សមន្នាគតោ គឺជាអ្នកព្រមព្រៀង  
មូលមិត្ត ចូលទៅជិត អែបនែប កៀកកើយ ប្រដិតប្រដី ប្រកបព្រម ...  
ដូច្នោះ ។

សម្បទ្ធសត្វដែលមានអត្តថា ផ្អែមត្វាញ់ ដូចក្នុងប្រយោគនេះថា

ឥមិស្សា ភន្តេ មហាបឋវិយា ហេដ្ឋិមតលំ សម្បទ្ធិ សេយ្យថាបិ  
ខុទ្ទកមដុំ អនីលកំ ឯវមស្សាទំ សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ផ្ទៃខាងក្រោមនៃ

ផែនដីនេះ មានឱជារសផ្អែមដូចទឹកឃ្មុំ ដែលស្អាតបរិសុទ្ធតតលាយច្រឡំដោយ  
មេឃ ។

តែក្នុងទីនេះ សម្បជ្ជ សព្វ សមក្នុងអត្ថថា ពេញបរិបូណ៌ក៏បាន ក្នុងអត្ថ  
ថា ដល់ព្រមក៏បាន ព្រោះដូច្នោះ គប្បីជ្រាបអត្ថយ៉ាងនេះថា បទថា សម្បជ្ជ-  
សីលា បានដល់ ជាអ្នកមានសីលបរិបូណ៌ខ្លះ ជាអ្នកដល់ព្រមដោយសីលខ្លះ  
តាមអត្ថនេះថា មានសីលបរិបូណ៌ហើយ មានអធិប្បាយថា សីល ឈ្មោះថា  
ជាសីលបរិបូណ៌ហើយ ដូចការបរិបូណ៌នៃស្រែ ព្រោះប្រាសចាកទោសរបស់  
ស្រែ ដោយហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា ការបរិបូណ៌នៃសីល ព្រះមាន  
ព្រះភាគត្រាស់ ព្រោះប្រាសចាកទោសរបស់សីល ដូចការបរិបូណ៌នៃស្រែ  
ព្រោះប្រាសចាកទោសរបស់ស្រែ ។ ចំណែកតាមអត្ថនេះថា សីលសម្បជ្ជា  
មានពុទ្ធាធិប្បាយថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរជាអ្នកដល់ព្រមដល់នូវការសង្រួម ជា  
អ្នកប្រកបដោយសីលចុះ ។ បណ្តា ២ យ៉ាងនោះ ភាពជាអ្នកមានសីល  
បរិបូណ៌ មានដោយហេតុ ២ គឺដោយការឃើញទោសរបស់សីលវិបត្តិ ១  
ដោយការឃើញអានិសង្សនៃសីលសម្បត្តិ ១ ទោស និងអានិសង្សទាំង ២  
យ៉ាងនោះ គប្បីជ្រាបតាមន័យដែលបានពោលហើយ ក្នុងគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ  
ពាក្យណាដែលខ្ញុំគួរពោលក្នុងទីនេះ ដោយន័យជាដើមថា បណ្តាបទទាំងនោះ  
ដោយបទត្រឹមប៉ុណ្ណោះថា ជាអ្នកមានសីលបរិបូណ៌ហើយ បានឮថា ព្រះមាន  
ព្រះភាគកាលទ្រង់សម្តែងបរិសុទ្ធិសីល ៤ ទើបទ្រង់សម្តែងសីលដែលជា  
គោល ដោយពាក្យនេះថា ជាអ្នកសង្រួមហើយ ដោយបុតិមោក្ខសំរេច ពាក្យ

នោះ ខ្ញុំបានពោលហើយខាងដើមនោះឯង ។

បទថា កិមស្ស ឧត្តរិ ករណីយំ មានអត្ថថា បើមានពាក្យសួរថា អ្នកទាំងឡាយមានសីលសម្បុរហើយយ៉ាងនេះ គប្បីមានអ្វីដែលត្រូវធ្វើ គឺត្រូវបដិបត្តិឲ្យក្រៃលែងឡើង ឆ្លើយថា ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់ប្រកបភិក្ខុទាំងឡាយក្នុងសីលសម្បទា មួយអន្លើដោយឧបាយដែលជាហេតុឲ្យដល់ព្រមដោយពាក្យជាដើមថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរនាំគ្នាមានសីលបរិបូណ៌យ៉ាងនេះចុះ ដូច្នោះ ទ្រង់បានផ្ដើមព្រះធម្មទេសនា លើកបុគ្គលជាច្រើនឡើងជាទីតាំងហើយ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្ដែងព្រះធម្មទេសនានោះដោយអំណាចនៃការលើកបុគ្គលម្នាក់ឡើងជាទីតាំង ព្រោះហេតុដែលព្រះធម្មទេសនារបស់ព្រះមានព្រះភាគ ទោះប្រព្រឹត្តទៅហើយ ដោយការលើកបុគ្គលម្នាក់ឡើងជាទីតាំង តែក៏ជាព្រះធម្មទេសនា ដែលលើកបុគ្គលជាច្រើនឡើងជាទីតាំង ព្រោះជាសាធារណៈដល់សព្វសត្វ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា ចរតោ ចេបិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនោ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងពាក្យទាំងនោះដូចតទៅ កិលេសជាត ឈ្មោះថា អភិជ្ឈា ព្រោះជាហេតុសម្លឹង ។ ពាក្យថា អភិជ្ឈា នេះ ជាឈ្មោះរបស់លោកៈដែលមានលក្ខណៈសម្លឹងនូវទ្រព្យអ្នកដទៃ ។ អកុសលធម៌ ឈ្មោះថា ព្យាបាទ ព្រោះជាហេតុឲ្យចិត្តដល់នូវសេចក្ដីវិនាស គឺជាចិត្តខូច ។ ពាក្យនេះ ជាឈ្មោះរបស់ទោសៈដែលមានអាយាតវត្ថុ ១៧ ជាអារម្មណ៍ ប្រព្រឹត្តទៅហើយដោយន័យជាដើមថា បុគ្គលនោះ បានប្រព្រឹត្តមិនជាប្រយោជន៍ដល់អញ

ហើយ ។ គប្បីជ្រាបសេចក្តីពិស្តាររបស់អភិជ្ឈក្តី និងព្យាបាទទាំង ២ យ៉ាង  
នោះ ដោយន័យក្នុងវិក្កងថា

បណ្តានីវរណៈទាំងនោះ កាមច្ឆន្ទនីវរណៈ តើដូចម្តេច ។  
សេចក្តីប្រាថ្នាចំពោះកាម សេចក្តីត្រេកអរចំពោះកាម  
សេចក្តីរីករាយចំពោះកាម សេចក្តីអន្ទះសាច់ពោះកាម  
សេចក្តីស្រឡាញ់ចំពោះកាម សេចក្តីរោលរាលចំពោះកាម  
សេចក្តីជ្រុលជ្រប់ចំពោះកាម សេចក្តីងប់ចិត្តចំពោះកាម  
ក្នុងកាមទាំងឡាយណា ដូច្នោះ ។ ការចង់បាន ការជាប់  
ចំពាក់ សេចក្តីជាប់ចំពាក់ តម្រេកខ្លាំង ត្រេកត្រអាល  
សេចក្តីត្រេកត្រអាល ការសម្លឹងរំពៃ គឺលោភៈ ដូច្នោះ ។  
សេចក្តីខឹង ការប្រទូស្ត ភាពប្រទូស្ត ការព្យាបាទ អាការ  
ព្យាបាទ ភាពព្យាបាទ សេចក្តីខុស សេចក្តីភ្លាត់ សេចក្តី  
កាច សម្តីអសុរោះ សេចក្តីមិនត្រេកអរនៃចិត្តណា ដូច្នោះ ។

បទថា វិគតោ ហោតិ សេចក្តីថា អភិជ្ឈក្តី ព្យាបាទក្តី ជារបស់  
ប្រាសទៅហើយ គឺទៅប្រាសហើយ អធិប្បាយថា លះបានហើយ ។ ដោយ  
ពាក្យមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា ទ្រង់សម្តែងដល់ការលះកាមច្ឆន្ទៈ និង  
ព្យាបាទនីវរណៈបានហើយ ។

បទថា ដឹងមិទ្ធុ បានដល់ ទាំងបីនៈ ទាំងមិទ្ធុៈ ។ បណ្តាបីនមិទ្ធុៈទាំង  
២ យ៉ាងនោះ ការវៈដែលចិត្តមិនគួរដល់ការងារ ឈ្មោះថា ដឹង ។ ពាក្យថា

បឺនៈនេះ ជាឈ្មោះនៃការខ្ជិលច្រអូស ។ ភាពដែលខន្ធទាំង ៣ មានវេទនា-  
ខន្ធជាដើម មិនគួរដល់ការងារ ឈ្មោះថា **មិទ្ធ** ។ ពាក្យថា **មិទ្ធ** នេះ ជា  
ឈ្មោះនៃភាពជាបុគ្គលនឹកងុយ ។

អ្នកសិក្សាគប្បីជ្រាបសេចក្តីពិស្តាររបស់បឺនៈ និងមិទ្ធាន្តទាំង ២ សព្វ  
ដោយន័យក្នុងធម្មសង្គណីជាដើមថា បណ្តាធម៌ទាំងនោះ **ដឹង** តើដូចម្តេច ។  
ភាពមិនឈ្លាសវៃ ភាពមិនគួរដល់ការងារ ការជ្រប់នៅ ការសម្ងំនៅ ...  
ដូច្នោះ ។ បណ្តាធម៌ទាំងនោះ **មិទ្ធ** តើដូចម្តេច ។ ភាពមិនឈ្លាសវៃ ភាព  
មិនគួរដល់ការងារ ការជ្រប់ ការស្រពោន ... ដូច្នោះ ។

បទថា **ឧទ្ធច្នកក្កុច្ចំ** បានដល់ រាយមាយផង ក្តៅក្រហាយចិត្តផង ។  
បណ្តាឧទ្ធច្នះ និងកុក្កុច្នះនោះ អាការរបស់ចិត្តដែលរាយមាយ ឈ្មោះថា  
**ឧទ្ធច្ន** ។ ការក្តៅក្រហាយព្រោះបាបដែលធ្វើជាបច្ច័យរបស់បុគ្គល មិនបាន  
ធ្វើសេចក្តីល្អ ធ្វើតែអំពើអាក្រក់ ឈ្មោះថា **កុក្កុច្ន** ។ អ្នកសិក្សាគប្បីជ្រាប  
សេចក្តីពិស្តាររបស់ឧទ្ធច្នះ និងកុក្កុច្នះទាំងនោះ ដោយន័យក្នុងធម្មសង្គណី  
ជាដើមថា បណ្តាធម៌ទាំងនោះ **ឧទ្ធច្ន** តើដូចម្តេច ។ ការអណ្តែតអណ្តូង ការ  
មិនស្ងប់រម្ងាប់ ការរាយមាយ ការភ័ន្តភាំងណា ... ដូច្នោះ ។ គប្បីជ្រាបការ  
ដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដោយន័យក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ ឧបរិបណ្ណសកជាដើមថា អីហ្ន៎  
អាត្មាអញមិនបានធ្វើអំពើល្អ មិនបានធ្វើកុសល មិនបានធ្វើបុណ្យ សម្រាប់  
ការពារក័យសោះ អាត្មាអញ ធ្វើតែបាប ធ្វើតែអំពើអាក្រក់ ធ្វើតែអំពើក្តៅ  
ក្រហាយ ... ដូច្នោះ ។

បទថា វិចិកិច្ឆា បានដល់ សេចក្តីសង្ស័យក្នុងព្រះពុទ្ធជាដើម អ្នកសិក្សាគប្បីជ្រាបសេចក្តីពិស្តាររបស់វិចិកិច្ឆានោះ ដោយន័យក្នុងវិក្កថា ការឆ្លើងឆ្ងល់ អាការឆ្លើងឆ្ងល់ ភាពឆ្លើងឆ្ងល់ ការប្រាសចាកបញ្ញា ការតេជតាន់គំនិត ការបែកគំនិតជាពីរ ផ្លូវពីរ ការសង្ស័យ ការកាន់យកចំណែកច្រើន ការអង្គីអង្គី ការអល់អែក ការមិនចុះចិត្តស៊ប់ ភាពរឹងរូស ការរសេមរសាមណានៃចិត្ត ... ដូច្នោះ ។ និងដោយន័យក្នុងក្នុងធម្មសង្កិណី ជាដើមថា វិចិកិច្ឆា តើដូចម្តេច ។ ការឆ្ងល់ អាការឆ្ងល់ ភាពឆ្ងល់ សេចក្តីយល់ស្ទាក់ស្ទើរ សេចក្តីឆ្លើងឆ្ងល់ ចិត្តបែកជាពីរ ចិត្តញែកជា ២ ផ្លូវសេចក្តីសង្ស័យ ការប្រកាន់ដោយចំណែកច្រើន ការដកថយមិនរួច ការទម្លុះទម្លាយទៅមិនបាន ការប្រកាន់មិនមាំ សេចក្តីរឹងត្អឹងរបស់ចិត្ត ការរសេមរសាមចិត្តណា ។

ក្នុងទីនេះ ទ្រង់បំណងយកការសង្កត់សង្កិនអភិជ្ឈា និងព្យាបាទជាដើមនោះប៉ុណ្ណោះ ដោយអំណាចនៃការប្រាសចេញទៅ និងដោយអំណាចការលះនៃអភិជ្ឈា និងព្យាបាទជាដើម ដែលទ្រង់ត្រាស់ក្នុងវិក្កថា ភិក្ខុនោះ លះបង់អភិជ្ឈាក្នុងលោក មានចិត្តប្រាសចាកអភិជ្ឈា ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតចាកអភិជ្ឈាលះបង់ព្យាបាទ និងសេចក្តីប្រទូស្ត មានចិត្តមិនព្យាបាទ មានសេចក្តីអនុគ្រោះនូវប្រយោជន៍ដល់សត្វមានជីវិតទាំងអស់ ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតចាកព្យាបាទ និងសេចក្តីប្រទូស្ត លះបង់បីនិមិទ្ធុ ជាអ្នកប្រាសចាកបីនិមិទ្ធុ មានសេចក្តីសម្គាល់ជាពន្លឺ ជាអ្នកមានសតិ និងសម្បជញ្ញៈ ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតចាកបីនិមិទ្ធុ



លះបង់ឧទ្ធចកក្កច្ចៈ ជាអ្នកមិនរាយមាយ មានចិត្តស្ងប់រម្ងាប់ ខាងក្នុងសន្តាន  
 ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតចាកឧទ្ធចកក្កច្ចៈ លះបង់វិចិកិច្ចា ជាអ្នកឆ្លងចាកវិចិកិច្ចា  
 មិនមានសេចក្តីងឿងឆ្ងល់ ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតចាក  
 វិចិកិច្ចា ដូច្នោះ ។ បណ្តាការលះ និងការកើតឡើងនោះ ការលះនីវរណៈ  
 មានដោយវិធីណា គួរជ្រាបវិធីនោះដូចតទៅនេះ

ការលះនីវរណៈទាំងនោះមានដូចម្តេច ការលះកាមច្នន្ទៈដោយយោនិ-  
 សោមនសិការក្នុងអសុភវិមិត្ត ។ ឯការកើតឡើងនៃកាមច្នន្ទៈ មានដោយ  
 អយោនិសោមនសិការក្នុងសុភវិមិត្ត ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ មហាវារគ្គថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សុភវិមិត្ត  
 រមែងមានការធ្វើទុកក្នុងចិត្តខុសទំនង និងការធ្វើឲ្យក្រាស់ក្រែលក្នុងសុភវិមិត្ត  
 នោះ នេះជាអាហារដែលញ៉ាំងកាមច្នន្ទៈមិនទាន់កើតឡើង ឲ្យកើតឡើង ឬ  
 ញ៉ាំងកាមច្នន្ទៈដែលកើតឡើងហើយ ឲ្យរឹតតែកើតធំទូលាយទៅ ដូច្នោះ ។

ការលះកាមច្នន្ទៈ ដែលកើតឡើងដោយអយោនិសោមនសិការ ក្នុង  
 សុភវិមិត្តយ៉ាងនេះ មានដោយយោនិសោមនសិការ ក្នុងអសុភវិមិត្ត ដោយ  
 ការជុយគ្នានឹងអយោនិសោមនសិការក្នុងសុភវិមិត្តនោះ ។ បណ្តាវិមិត្តទាំង  
 ២ យ៉ាងនោះ អសុភវិមិត្ត អសុភវិមិត្ត ឈ្មោះថា អសុភវិមិត្ត ។ ការ  
 ធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយ គឺមនសិការក្នុងផ្លូវ បានដល់ មនសិការថា មិន  
 ទៀងក្នុងវត្ថុដែលមិនទៀងខ្លះ ថាជាទុក្ខក្នុងវត្ថុដែលជាទុក្ខខ្លះ ថាជាអនត្តាក្នុង  
 វត្ថុដែលជាអនត្តាខ្លះ ថាមិនស្អាតក្នុងវត្ថុដែលមិនស្អាតខ្លះ ឈ្មោះថា យោនិ-

សោមនសិការ ។ កាលឲ្យមនសិការនោះ ប្រព្រឹត្តទៅច្រើនដងក្នុងនិមិត្តនោះ រមែងលះកាមច្ចន្ទៈបាន ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុង សំយុត្តនិកាយ មហាវារគ្គថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ នៅមានតទៅទៀត អសុភវិនិមិត្ត ការធ្វើឲ្យច្រើននូវយោនិសោមនសិការក្នុងអសុភវិនិមិត្តនោះ នេះ ជាហេតុនាំផលមកដើម្បីការមិនកើតឡើងនៃកាមច្ចន្ទៈ ដែលមិនទាន់កើតឡើង ខ្លះ ដើម្បីលះកាមច្ចន្ទៈដែលកើតឡើងហើយខ្លះ ។

**ធម៌សម្រាប់លះកាមច្ចន្ទៈ ៦ យ៉ាង**

ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ ៦ ប្រការ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះកាមច្ចន្ទៈ គឺ អសុភវិនិមិត្តសង្ឃុត្តហោ គឺការរៀនយកអសុភវិនិមិត្ត ១ អសុភការវនា- ណុយោនោ ការប្រកបព្យាយាមរឿយៗ ក្នុងអសុភការវនា ១ ឥន្ទ្រិយេសុត្ត- ទ្វារតា ភាពជាអ្នកមានទ្វារគ្រប់គ្រងហើយក្នុងឥន្ទ្រិយេទាំងឡាយ ១ កោជនេ- មត្តញ្ញតា ភាពជាអ្នកដឹងប្រមាណក្នុងកោជន ១ កល្យាណមិត្តតា ភាព ជាអ្នកមានកល្យាណមិត្ត ១ សប្បាយកថា ពោលពាក្យជាទីសប្បាយ ១ ។

អធិប្បាយថា បុគ្គលកំពុងរៀនយកអសុភវិនិមិត្ត ១០ តែងលះកាមច្ចន្ទៈ បាន បុគ្គលកំពុងចម្រើនអសុភវិនិមិត្តក៏លះកាមច្ចន្ទៈបាន បុគ្គលបិទទ្វារក្នុង ឥន្ទ្រិយេទាំងឡាយហើយក៏លះបាន បុគ្គលដឹងប្រមាណក្នុងការធាន់អាហារ ព្រោះភាពជាអ្នកមានប្រក្រតី ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបាន ដោយជីកទឹក ក្នុងឱកាសដែលអាចធាន់ ៤-៥ ពិន្ទុត ក៏លះកាមច្ចន្ទៈបាន ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងថេរវគ្គថាថា

ភិក្ខុឈប់បរិភោគ ៤-៥ ពំនូត ( ក្នុងកាលជិតឆ្អែត )

ហើយគប្បីផឹកទឹក នេះជាការល្មមដល់កិរិយានៅជាសុខ

នៃភិក្ខុអ្នកមានចិត្តស្ងួនទៅរក ( ព្រះនិព្វាន ) ។

បុគ្គលកំពុងគប់រកកល្យាណមិត្ត ដូចគ្នានឹងព្រះតិស្សត្ថោ ដែលចម្រើន  
អសុភកម្មដ្ឋាន លះកាមច្ចន្ទៈបានក៏មាន ។ លះបានដោយកថាដែលជាទី  
សប្បាយ អាស្រ័យអសុភ ១០ ក្នុងទីដែលឈរ ទីដែលអង្គុយជាដើមក៏មាន  
ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ធម៌ ៦ យ៉ាង ប្រព្រឹត្តទៅ  
ដើម្បីលះកាមច្ចន្ទៈ ។

ការកើតឡើងនៃព្យាបាទ មានដោយអយោនិសោមនសិការក្នុងបដិយ-  
និមិត្ត ។ បដិយៈ ឈ្មោះថា បដិយនិមិត្ត ក្នុងពាក្យថា ដោយអយោនិសោ-  
មនសិការ ក្នុងបដិយនិមិត្តនោះ សូម្បីបដិយារម្មណ៍ គឺបដិយនិមិត្តនោះឯង  
អយោនិសោមនសិការក្នុងបដិយនិមិត្តនោះ មានលក្ខណៈតែមួយ ដូចគ្នាក្នុង  
ទីគ្រប់អន្លើនោះឯង ។ ព្យាបាទកើតឡើងដល់បុគ្គលឲ្យអយោនិសោមនសិការ  
ប្រព្រឹត្តទៅច្រើនដងក្នុងនិមិត្តនោះ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ  
ត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ មហាវារវគ្គថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បដិយនិមិត្ត  
( និមិត្តនាំឲ្យចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត ) រមែងមានការធ្វើទុកក្នុងចិត្តខុសទំនង និង  
ធ្វើឲ្យក្រាស់ក្រែលក្នុងបដិយនិមិត្តនោះ នេះជាអាហារដែលញ៉ាំងព្យាបាទមិន  
ទាន់កើតឡើង ឲ្យកើតឡើង ឬញ៉ាំងព្យាបាទដែលកើតឡើងហើយ ឲ្យរឹងរិត  
តែកើតជំទូលាយទៅ ដូច្នោះ ។

ឯបុគ្គលធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយប្រាជ្ញានូវមេត្តាចេតោវិមុត្តិ នឹងមាន  
 ការលះព្យាបាទបាន ។ បណ្តាពាក្យថា មេត្តា និង ចេតោវិមុត្តិ នោះ កាល  
 ពោលពាក្យថា មេត្តា ក៏ប្រើបានទាំងអប្បនា ទាំងឧបហារៈ តែបើពោលថា  
 ចេតោវិមុត្តិក៏ប្រើបាន ចំពោះអប្បនាប៉ុណ្ណោះ ។ យោនិសោមនសិការ មាន  
 លក្ខណៈដូចពោលមកហើយនេះឯង ។ កាលឲ្យយោនិសោមនសិការនោះ  
 ប្រព្រឹត្តទៅច្រើនដងក្នុងមេត្តានោះ ក៏លះព្យាបាទបាន ដោយហេតុនោះ ទើប  
 ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងក្នុងស័យុត្តនិកាយ មហាវារវគ្គថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មានតែចេតោវិមុត្តិ និងការធ្វើនូវ  
 យោនិសោមនសិការឲ្យច្រើន ក្នុងចេតោវិមុត្តិនោះ  
 នេះធម៌ដែលមិនមែនជាអាហាររបស់ព្យាបាទ ដែលមិន  
 ទាន់កើត ឲ្យកើតឡើងបាន ឬរបស់ព្យាបាទដែលកើត  
 ហើយ ឲ្យរឹងរិតតែកើតច្រើនឡើង ដូច្នោះ ។

**ធម៌សម្រាប់លះព្យាបាទ ៦ យ៉ាង**

ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ ៦ ប្រការ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះព្យាបាទ គឺ  
 មេត្តានិមិត្តស្សុឌុគ្គហោ គឺការរៀននូវមេត្តានិមិត្ត ១ មេត្តាការវា ការចម្រើន  
 មេត្តា ១ កម្មស្សុកតបច្ចវេកុណា ពិចារណាកាតដែលសត្វទាំងឡាយ មាន  
 កម្មជារបស់ខ្លួន ១ បដិសង្ខានពហុលតា ជាអ្នកច្រើនទៅដោយការពិចារណា  
 ១ កល្យាណនិរត្តតា មានកល្យាណមិត្ត ១ សប្បាយកថា ពោលពាក្យ  
 ដែលជាសប្បាយ ១ ។

អធិប្បាយថា បុគ្គលកំពុងរៀនមេត្តាដោយអំណាចនៃការផ្សាយទៅគ្រប់  
ទិសក្តី ដោយចំពោះក្តី មិនចំពោះក្តីណាមួយ រមែងលះព្យាបាទបាន ។ បុគ្គល  
កំពុងចម្រើនមេត្តា ដោយអំណាចមេត្តាផ្សាយទៅគ្រប់ទិសដោយចំពោះ ដោយ  
មិនចំពោះ ក៏លះព្យាបាទបាន ដែលកំពុងពិចារណាដល់ភាវៈមានកម្មជារបស់  
ខ្លួននៃបុគ្គលទាំង ២ គឺខ្លួនឯង និងអ្នកដទៃយ៉ាងនេះថា ឯងខឹងនឹងបុគ្គលនោះ  
ហើយ តើបានអ្វី អាចធ្វើឲ្យគុណទាំងឡាយ មានសីលជាដើមរបស់បុគ្គល  
នោះឲ្យវិនាសទៅឬ ខ្លួនឯងមកហើយដោយកម្មរបស់ខ្លួន នឹងទៅតាមកម្ម  
របស់ខ្លួន មិនមែនឬ ធម្មតា ការក្រោធនឹងបុគ្គលដទៃ ក៏ដូចនឹងការចាប់  
រនឹកភ្លើងដែលប្រាសចាកអណ្តាត ដុំដែកដែលក្តៅ និងឧប្បារៈ គ្រវែងទៅ  
អ្នកដទៃ ទោះបីបុគ្គលនោះក្រោធនឹងឯង តើឯងបានអ្វី បុគ្គលនោះ អាចធ្វើ  
ឲ្យធម៌ទាំងឡាយ មានសីលជាដើមរបស់ឯង ឲ្យវិនាសបានឬ បុគ្គលនោះ  
មកតាមកម្មរបស់ខ្លួន ទៅក៏តាមកម្មរបស់ខ្លួននោះឯង សេចក្តីក្រោធនោះ នឹង  
ធ្លាក់លើអំបែងក្បាលរបស់បុគ្គលនោះឯង ដូចមិនទទួលយកបណ្តាការ និង  
ដូចបាចជូលីច្រាសខ្យល់ដូច្នោះ ពិចារណាហើយ ឈរក្នុងទីដែលពិចារណា  
រមែងលះព្យាបាទបាន គប់រកកល្យាណមិត្ត ដែលត្រេកអរក្នុងមេត្តាការវនា  
ដូចព្រះអស្សុគុត្តត្ថេរ រមែងលះព្យាបាទបាន ។ រមែងលះព្យាបាទបានដោយ  
កថាដែលជាសប្បាយ អាស្រ័យមេត្តាក្នុងទីដែលឈរ និងទីដែលអង្គុយជា  
ដើម ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ធម៌ ៦ ប្រការ  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះព្យាបាទ ។

ការកើតឡើងនៃបីនិមិទ្ធៈ មានដោយអយោនិសោមនសិការក្នុងអកុសលធម៌ មានអរតិជាដើម ។ ការមិនត្រេកអរ ឈ្មោះថា **អរតិ** ការខ្ជិលច្រអូសតាមកាយ ឈ្មោះថា **តន្តិ** ។ ការមីតពត់កាយ ឈ្មោះថា **វិជម្ពិកា** ការស្រវឹងក្នុងភត្ត គឺការធ្ងន់កាយព្រោះភត្ត ឈ្មោះថា **ភត្តសម្មទ** ។ អាការដែលចិត្តរញ្ជា ឈ្មោះថា **ចេតសោលីនត្តំ** កាលញ៉ាំងអយោនិសោមនិការឲ្យប្រព្រឹត្តទៅច្រើនដងក្នុងអកុសលធម៌ទាំងនេះ បីនិមិទ្ធៈ រមែងកើតឡើង ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ មហាវារវគ្គថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីធុញទ្រាន់ សេចក្តីខ្ជិល មីតពត់កាយ ពុលបាយ រញ្ជាចិត្តរមែងមាន ការធ្វើទុកក្នុងចិត្តខុសទំនង និងការធ្វើក្រាស់ក្រែល ក្នុងការទាំងនោះ នេះជាអាហារដែលញ៉ាំងបីនិមិទ្ធៈ មិនទាន់កើត ឲ្យកើតឡើង ឬញ៉ាំងបីនិមិទ្ធៈ ដែលកើតឡើងហើយ ឲ្យរឹតតែកើតធំទូលាយទៅ ដូច្នោះ ។ ចំណែកការលះបីនិមិទ្ធៈ មានដោយយោនិសោមនសិការ ក្នុងអារម្មណ៍ជាដើម ។ សេចក្តីព្យាយាមដែលចាប់ផ្តើម ឈ្មោះថា **អរម្ពធាតុ** ។ សេចក្តីព្យាយាម ដែលមានកម្លាំងច្រើនជាងនោះ ព្រោះចេញទៅហើយចាកការខ្ជិលច្រអូស ឈ្មោះថា **និក្ខមធាតុ** ។ សេចក្តីព្យាយាម ដែលមានកម្លាំងច្រើនជាងនោះ ព្រោះឈានទៅកាន់ទីខាងមុខ ឈ្មោះថា **បរក្ខមធាតុ** ។

បុគ្គលញ៉ាំងយោនិសោមនសិការឲ្យប្រព្រឹត្តទៅច្រើនដង ក្នុងវិរយៈ ៣ ប្រភេទនេះ លះនូវបីនិមិទ្ធៈបាន ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មានតែការតាំងផ្តើមការខ្លះខ្លាំង ការប្រឹងប្រែង និង

ការធ្វើនូវយោនិសោមនសិការឲ្យច្រើន ក្នុងការតាំងផ្ដើមជាដើមនោះ នេះ ធម៌មិនមែនជាអាហាររបស់បីនិមិទ្ធុដែលមិនទាន់កើត ឲ្យកើតឡើងបាន ឬ របស់បីនិមិទ្ធុដែលកើតហើយ ឲ្យរឹងរិតតែកើតច្រើនឡើង ដូច្នោះ ។

### ធម៌សម្រាប់លះដីនិមិទ្ធុ ៦ យ៉ាង

ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ ៦ ប្រការ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះដីនិមិទ្ធុ គឺ អតិកោ-  
ជនេនិមិទ្ធុត្ថក្កាហោ គឺការបរិភោគភោជនល្មមប្រមាណ ១ សិរយាបថសម្ប-  
វិវត្តនតា ការផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថ ១ អាណោកសញ្ញាមនសិការោ មន-  
សិការអាណោកសញ្ញា ១ អត្តោកាសវាសោ នៅក្នុងទីវាល ១ កល្យាណ-  
មិត្តតា ការមានកល្យាណមិត្ត ១ សប្បាយកថា ពោលពាក្យដែលជាទី  
សប្បាយ ១ ។

អធិប្បាយថា អ្នកបរិភោគភោជន ដូចជាអាហារហត្ថកព្រាហ្មណ៍  
កុត្តវម្មិកព្រាហ្មណ៍ តត្តវដ្ឋកព្រាហ្មណ៍ អលង្ករដកព្រាហ្មណ៍ និងកាក-  
មាសកព្រាហ្មណ៍ ហើយអង្គុយក្នុងទីសម្រាកពេលយប់ និងទីសម្រាកពេល  
ថ្ងៃ ធ្វើសមណធម៌ ការងោកងុយនឹងមកគ្របសង្កត់ ដូចដំរីជំមកជាន់ តែ  
កាលភិក្ខុរៀរដុំបាយ ៤-៥ ពំនូត ហើយដឹកទឹក ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ  
តាមប្រក្រតី ការងោកងុយនោះ នឹងមិនមាន។ បុគ្គលទទួលភោជនដ៏សេស  
ល្មមប្រមាណយ៉ាងនេះ រមែងលះដីនិមិទ្ធុបាន ជាអ្នកផ្លាស់ឥរិយាបថ ចាក  
ឥរិយាបថដែលខ្លួនឈានចុះកាន់ការងុយ ក្នុងពេលយប់ មនសិការដល់  
ព្រះចន្ទ ពន្លឺប្រទីប និងពន្លឺគប់ភ្លើង ក្នុងពេលថ្ងៃ មនសិការដល់ពន្លឺព្រះ

អាទិត្យខ្លះ ទីវាលខ្លះ គប់រកកល្យាណិត្រ ដែលប្រាសចាកការងងុយ ដូចព្រះ  
មហាកស្សបត្ថេរខ្លះ រមែងលះបីនមិទ្ធិៈបាន ។ រមែងលះបីនមិទ្ធិៈបាន ដោយ  
កថាដែលជាសប្បាយ អាស្រ័យធុត្ថន្ត ក្នុងទីអង្គុយ និងទីដេកជាដើម  
ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ធម៌ ៦ ប្រការ រមែង  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះបីនមិទ្ធិៈ ។

ឧទ្ធចក្កក្កច្ចៈកើតឡើង ព្រោះអយោនិសោមនសិការក្នុងការមិនស្ងប់នៃ  
ចិត្ត ។ អាការនៃចិត្តដែលមិនស្ងប់ ឈ្មោះថា អរូបសម ដោយអត្ត បាន  
ដល់ ឧទ្ធចក្កក្កច្ចៈនោះឯង ។ បុគ្គលញ៉ាំងអយោមនសិការក្នុងការមិនស្ងប់នៃ  
ចិត្តឲ្យប្រព្រឹត្តទៅច្រើនដង ឧទ្ធចក្កក្កច្ចៈនឹងកើតឡើង ។ ដោយហេតុនោះ  
ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មានតែការមិនស្ងប់ស្ងាត់  
ចិត្ត និងការធ្វើនូវអយោនិសោមនសិការឲ្យច្រើន ក្នុងការមិនស្ងប់ស្ងាត់ចិត្ត  
នោះ នេះធម៌ជាអាហាររបស់ឧទ្ធចក្កក្កច្ចៈដែលមិនទាន់កើត ឲ្យកើតឡើងបាន  
ឬរបស់ឧទ្ធចក្កក្កច្ចៈដែលកើតឡើង ឲ្យរីងរិតតែកើតច្រើនឡើង ដូច្នោះ ។

កាលមនសិការដោយឧបាយប្រាជ្ញា ក្នុងការស្ងប់នៃចិត្ត ពោល គឺសមាធិ  
កាលលះឧទ្ធចក្កក្កច្ចៈក៏នឹងមាន ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មានតែការស្ងប់ស្ងាត់ចិត្ត និងការធ្វើនូវយោនិ-  
សោមនសិការឲ្យច្រើនក្នុងការស្ងប់ស្ងាត់ចិត្តនោះ នេះធម៌ដែលមិនមែនជា  
អាហាររបស់ឧទ្ធចក្កក្កច្ចៈដែលមិនទាន់កើត ឲ្យកើតឡើងបាន ឬរបស់ឧទ្ធច-  
ក្កក្កច្ចៈដែលកើតហើយ ឲ្យរីងរិតតែកើតច្រើនឡើង ។



### ធម៌សម្រាប់លះខ្លួនកុក្កុច្ចៈ ៦ យ៉ាង

ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ ៦ ប្រការ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះខ្លួនកុក្កុច្ចៈ គឺ ពហុស្សុតតា គឺភាពជាពហុស្សុត ១ បរិបុច្ឆកតា ការសាកសួរ ១ វិនយេបកតតា ការដឹងដោយជុំវិញក្នុងវិន័យ ១ វុឌ្ឍសេវិតា ការគប់រក និងការសមាគមអ្នកមានសេចក្តីចម្រើន ១ កល្យាណមិត្តតា ភាពជាអ្នកមានកល្យាណមិត្ត ១ សប្បាយកថា ការពោលពាក្យជាទីសប្បាយ ១ ។

អធិប្បាយថា បុគ្គលអ្នករៀនក្នុង ១ និកាយ ២ និកាយ ៣ និកាយ ៤ ឬ ៥ និកាយ ដោយអំណាចនៃបាលី និងដោយអំណាចនៃអង្គកថា ដោយភាពជាពហុស្សុត រមែងលះខ្លួនកុក្កុច្ចៈបាន ។ បុគ្គលច្រើនទៅដោយការសាកសួរនូវធម៌ដែលជាកប្បិយ និងអកប្បិយ បុគ្គលដឹងដោយជុំវិញព្រោះភាពជាអ្នកប្រព្រឹត្តរហូតជំនាញក្នុងព្រះវិនយប្បញ្ញត្តិខ្លះ ចូលទៅរកព្រះថេរៈ គឺអ្នកមានសេចក្តីចម្រើនខ្លះ ជាអ្នកគប់រកកល្យាណមិត្ត ដែលទ្រទ្រង់នូវព្រះវិន័យ ដូចព្រះឧបាលិត្តេរខ្លះ តែងលះខ្លួនកុក្កុច្ចៈបាន ។ ខ្លួនកុក្កុច្ចៈរមែងលះបាន ដោយពោលពាក្យជាទីសប្បាយ អាស្រ័យវត្ថុដែលគួរ និងមិនគួរ ក្នុងទីឈរ និងទីអង្គុយជាដើម ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ធម៌ ៦ ប្រការ តែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះខ្លួនកុក្កុច្ចៈ ។

វិចិកិច្ចា មានការកើតឡើងដោយអយោនិសោមនសិការក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលជាទីតាំងនៃវិចិកិច្ចា គឺការសង្ស័យនោះឯង ឈ្មោះថា ធម៌ជាទីតាំងនៃវិចិកិច្ចា ព្រោះជាហេតុសង្ស័យរឿយៗ កាលឲ្យអយោនិសោមនសិការក្នុងវិចិកិច្ចានោះប្រព្រឹត្តទៅរឿយៗ វិចិកិច្ចាក៏កើតឡើង ដោយហេតុនោះ ទើប

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មានធម៌ទាំងឡាយដែល  
 បណ្តាលឲ្យកើតវិចិក្ខុ និងការធ្វើនូវអយោនិសោមនសិការឲ្យច្រើនក្នុងធម៌  
 ទាំងនោះ នេះធម៌ជាអាហាររបស់វិចិក្ខុដែលមិនទាន់កើត ឲ្យកើតឡើងបាន  
 ឬរបស់វិចិក្ខុដែលកើតហើយ ឲ្យរឹងរិតតែកើតច្រើនឡើង ដូច្នោះ ។ ឯការ  
 លះវិចិក្ខុ មានដោយយោនិសោមនសិការក្នុងធម៌ទាំងឡាយ មានកុសល  
 ជាដើម ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ មានពួកធម៌ជាកុសល និងអកុសល ពួកធម៌ដែលប្រកបដោយទោស  
 និងឥតទោស ពួកធម៌ដែលថោកទាប និងថ្លៃថ្នា ពួកធម៌ជាចំណែកខ្មៅ និងស  
 និងការធ្វើនូវអយោនិសោមនសិការឲ្យច្រើនក្នុងធម៌ទាំងនោះ នេះធម៌មិនមែនជា  
 អាហាររបស់វិចិក្ខុដែលមិនទាន់កើត ឲ្យកើតឡើងបាន ឬរបស់វិចិក្ខុ  
 ដែលកើតហើយ ឲ្យរឹងរិតតែកើតច្រើនឡើង ។

**ធម៌សម្រាប់លះវិចិក្ខុ ៦ យ៉ាង**

ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ ៦ ប្រការ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះវិចិក្ខុ គឺ  
 ពហុស្សុតតា ជាពហុស្សុត ១ បរិបុច្ឆកតា ការសាកសួរ ១ វិនយេបក-  
 តញ្ញតា ការដឹងជុំវិញក្នុងព្រះវិន័យ ១ អធិមោក្ខពហុលតា ភាពជាអ្នកច្រើន  
 ទៅដោយអធិមោក្ខ ១ កល្យាណមិត្តតា ភាពជាអ្នកមានកល្យាណមិត្ត ១  
 សប្បាយកថា ពោលនូវពាក្យជាទីសប្បាយ ១ ។

បុគ្គលអ្នករៀនយក ១ និកាយខ្លះ ។ បេ ៥ និកាយខ្លះ ដោយអំណាច  
 នៃបាលី និងអដ្ឋកថា រមែងលះវិចិក្ខុបាន ។ បុគ្គលសាកសួរច្រើន ក្នុងធម៌

ទាំងឡាយ មានប្រភេទកុសលជាដើម ប្រាជ្ញាតនៈទាំង ៣ ខ្លះ ជាអ្នកដឹង  
 ព្រោះភាពជាអ្នកប្រព្រឹត្តជំនាញក្នុងព្រះវិន័យខ្លះ ជាអ្នកច្រើនដោយអធិមោក្ខ  
 ពោល គឺការជឿដើម្បីកំណត់ក្នុងព្រះរតនត្រ័យខ្លះ ជាអ្នកសមាគម គប់រក  
 កល្យាណមិត្តដែលបង្ហាត់ទៅក្នុងសទ្ធា ដូចព្រះវិញ្ញាណត្រូវខ្លះ រមែងលះវិចិត្តិកិច្ចា  
 បាន ។ រមែងលះវិចិត្តិកិច្ចាបាន ដោយការពោលពាក្យជាទីសប្បាយ អាស្រ័យ  
 គុណរបស់ព្រះរតនត្រ័យ ក្នុងទីដែលឈរ និងទីដែលអង្គុយជាដើម ដោយ  
 ហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ធម៌ ៦ ប្រការ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដើម្បីវិចិត្តិកិច្ចា ។

ក្នុងអធិការនេះ បណ្តានីវរណៈទាំងនេះ ដែលលះបានហើយ ដោយ  
 អំណាចវិក្ខម្ពនប្បហានដោយធម៌ទាំងនោះ តាមដែលពោលមកហើយ កាម-  
 ច្ឆន្ទនីវរណៈ មានការលះបានជាសមុច្ឆេទ ដោយអរហត្តមគ្គ ។ បីនិមិទ្ធ-  
 នីវរណៈ និងឧទ្ធច្ឆន្ទនីវរណៈក៏យ៉ាងនោះ គឺលះបានជាសមុច្ឆេទដោយអរហត្ត-  
 មគ្គ ។ ឯព្យាបាទនីវរណៈ និងកុក្កុច្ឆន្ទនីវរណៈ មានការលះបានជាសមុច្ឆេទ  
 ដោយអនាគាមិមគ្គ វិចិត្តិកិច្ចានីវរណៈ មានការលះបានជាសមុច្ឆេទ ដោយ  
 សោតាបត្តិមគ្គ ។ ព្រោះដូច្នោះ កាលទ្រង់សម្តែងធម៌ដែលជាឧបការៈដល់  
 ការលះនីវរណៈទាំងនោះ ទើបទ្រង់ប្រាជ្ញាពាក្យជាដើមថា អារទ្ធិ ហោតិ  
 វិរិយំ ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ការលះនីវរណៈ មានអភិជ្ឈាជាដើម តាមដែល  
 បានពោលមកហើយ គឺវិរិយៈដែលបានប្រាជ្ញាហើយនោះឯង ព្រោះតាំងអំពី  
 កាលណាមក បុគ្គលឈ្មោះថា ខ្ជិលច្រអូសហើយ ព្រោះប្រាសចាកសេចក្តី

ព្យាយាម ឈ្មោះថា មានស្មារតីបាត់បង់ហើយ ព្រោះមិនចូលទៅតម្កល់នូវ  
 ស្មារតី ឈ្មោះថា មានកាយក្រវល់ក្រវាយ ព្រោះថា រម្ងាប់នូវការក្រវល់  
 ក្រវាយមិនទាន់បាន ឈ្មោះថា មានចិត្តរាយមាយ ព្រោះថា មានចិត្តមិនទាន់  
 តាំងមាំហើយ មិនអាចញ៉ាំងធម៌នោះឲ្យកើតឡើងបានឡើយ នឹងពោលថ្វីដល់  
 ទៅញ៉ាំងធម៌ក្រៅអំពីនេះឲ្យកើតឡើងបាន ដូច្នោះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដល់វិធី  
 ដែលការទៅប្រាស គឺការលះអភិជ្ឈាជាដើមនោះ និងសម្រេចដល់អ្នកបដិបត្តិ  
 បាន ទើបទ្រង់ប្រារព្ធពាក្យជាដើមថា អារទ្ធុំ ហោតិ វិរិយំ មានវិរិយៈ  
 ប្រារព្ធហើយ ។

ពាក្យនេះ មានអត្ថថា សេចក្តីព្យាយាមដែលភិក្ខុនោះប្រារព្ធហើយ គឺ  
 ផ្តងហើយ មានអធិប្បាយថា ប្រព្រឹត្តទៅហើយដោយមិនជូរថយ ដើម្បីលះ  
 នីវរណៈទាំងនោះ គឺដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ការកាត់សន្តិលេសធម៌ទាំងអស់ ។  
 សេចក្តីព្យាយាម ឈ្មោះថា មិនជូរថយ ព្រោះមិនញ្ញាក្នុងចន្លោះ ព្រោះ  
 ប្រារព្ធហើយនោះឯង ។ បទថា ឧបដ្ឋិតា សតិ អប្បមុដ្ឋា សេចក្តីថា មិន  
 មែនត្រឹមតែសេចក្តីព្យាយាមដែលប្រារព្ធហើយតែម្យ៉ាងនោះទេ ទោះបីសតិក៏  
 ឈ្មោះថា ចូលទៅតម្កល់ហើយ ព្រោះមានមុខចំពោះអារម្មណ៍ ម្យ៉ាងទៀត  
 ឈ្មោះថា មិនវង្វេងហើយ ព្រោះបានចូលទៅតម្កល់ហើយនោះឯង និងព្រោះ  
 អាចរព្វកដល់រឿងដែលធ្វើ និងពាក្យដែលនិយាយ ទោះបីយូរហើយបាន ។  
 បទថា បស្សន្ទោ សេចក្តីថា សូម្បីកាយរបស់ភិក្ខុនោះ ក៏ស្ងប់រម្ងាប់ហើយ  
 ព្រោះរម្ងាប់នូវការក្រវល់ក្រវាយកាយ និងចិត្តបាន ។ ព្រោះហេតុដែលបណ្តា

នាមកាយ និងរូបកាយទាំង ២ យ៉ាងនោះ កាលនាមកាយស្ងប់ហើយ សូម្បី  
 រូបកាយក៏ស្ងប់ទៅដែរ ដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បស្សន្តោ  
 កាយោ ដោយការមិនប្លែកថា នាមកាយោ រូបកាយោ ។ បទថា អសារន្តោ  
 សេចក្តីថា បុគ្គលនោះឈ្មោះថា មិនរសាប់រសល់ហើយ ព្រោះជាអ្នកស្ងប់  
 ហើយនោះឯង អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានការក្រវល់ក្រវាយប្រាសទៅហើយ ។  
 បទថា សមាហិតំ ចិត្តំ ឯកត្តំ សេចក្តីថា សូម្បីចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះតាំងមាំ  
 ហើយដោយប្រពៃ គឺតាំងទុកហើយដោយល្អ បានដល់ ចុះស៊ប់ហើយ និង  
 ព្រោះតាំងមាំហើយនោះឯង ទើបមានឯកត្តតារម្មណ៍ គឺមិនញាប់ញ័រ បានដល់  
 មិនអន្ទះអន្ទែង ដោយអត្តថា មិនកម្រើក ដោយពាក្យមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ  
 ឈ្មោះថា ទ្រង់ត្រាស់ដល់បដិបទាដែលជាខាងដើមនៃឈាន និងមគ្គ ។ ដោយ  
 ហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុបើទុកជា  
 កំពុងដើរទៅ តែមានសភាពយ៉ាងនេះហើយ ហៅថា ជាអ្នកមាន ព្យាយាម  
 ដុតកំដៅកិលេស ក្តៅនឹងបាប ប្រារព្ធព្យាយាមជានិច្ចកាល មានចិត្តស្ងួនទៅ  
 កាន់ព្រះនិព្វាន ដូច្នោះ ។ អត្ថនៃពុទ្ធវចនៈនោះ បានពោលខាងដើមហើយ ។

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយដូចតទៅនេះ បទថា យតំ ចរេ  
 សេចក្តីថា ភិក្ខុគប្បីដើរទៅ គឺព្យាយាមទៅ អធិប្បាយថា កំពុងសម្រេចការ  
 ដើរដោយអំណាចនៃការដើរចម្រើនជាដើម គឺព្យាយាមតជាប់ជានិច្ច ដោយ  
 អំណាចនៃសេចក្តីព្យាយាម គឺសម្មប្បធានតាមដែលពោលមកហើយ ក្នុង  
 វិក្កន្ត ដោយន័យជាដើមថា ភិក្ខុ ឈ្មោះថា ញ៉ាំងឆន្ទៈឲ្យកើត សង្វាតប្រារព្ធ

ព្យាយាម ផ្គងចិត្ត ប្រឹងប្រែង ដើម្បីលះនូវពួកអកុសលធម៌ដ៏លាមក ដែល  
កើតឡើងហើយ ដូច្នោះ ។ គួរសម្រេចការដើរទៅជាដើម ដោយវិធីដែលនឹង  
លះអកុសលធម៌ទាំងឡាយបាន កុសលធម៌ទាំងឡាយ ដល់នូវការបរិបូណ៌  
ដោយការវិនា ក្នុងបទដ៏សេសទាំងឡាយ ក៏មានន័យនេះឯង ។

ឯអាចារ្យពួកខ្លះ ពោលអត្ថរបស់បទ យតំ នេះថា បានដល់ សំយោគោ  
គឺសង្រួមហើយ ។ បទថា តិដ្ឋេ បានដល់ គប្បីឈរ គឺគប្បីសម្រេចការ  
ឈរ ។ បទថា អច្ឆេ បានដល់ គប្បីអង្គុយ ។ បទថា សយេ បានដល់  
គប្បីដេក ។ បទថា យតមេនំ បសារយេ សេចក្តីថា ភិក្ខុព្យាយាម បាន  
ដល់ ជាអ្នកដល់ព្រមដោយសេចក្តីព្យាយាមតាមដែលពោលមកហើយ គប្បី  
លាចេញទៅនូវដៃ និងជើងជាដើមនោះ ដែលគួរលាចេញទៅ អធិប្បាយថា  
គប្បីលះនូវសេចក្តីប្រមាទក្នុងទីគ្រប់អន្លើ ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងបដិបទាដែលភិក្ខុកាលបដិបត្តិ ឈ្មោះថា  
ជាអ្នកព្យាយាម គឺប្រឹងប្រែង ទើបបានត្រាស់ពាក្យជាដើមថា ឧទ្ធុ ។ បណ្តា  
បទទាំងនោះ បទថា ឧទ្ធុ បានដល់ ខាងលើ ។ បទថា តិរយំ បានដល់ ទិស  
ទទឹង អធិប្បាយថា ក្នុងទិសភាគដោយជុំវិញ មានទិសខាងកើតជាដើម ។  
បទថា អចានីនំ បានដល់ ទិសខាងក្រោម ។ បទថា យាវតា ជគតោ  
គតិ សេចក្តីថា ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់សត្វលោកដែលចែកជាសត្វ និងសង្ខារ  
មានប្រមាណប៉ុនណា ក្នុងការប្រព្រឹត្តទៅមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ អធិប្បាយថា  
ក្នុងទិសពួកអន្លើ ដោយពាក្យមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់

សម្តែងដោយសង្គ្រោះយកអារម្មណ៍របស់សមសនញ្ញាណ ដោយមិនសេសសល់ ។ បទថា **សមវេក្ខិតា** សេចក្តីថា បានពិចារណាហើយដោយប្រពៃ គឺដោយហេតុ បានដល់ ដោយន័យ អធិប្បាយថា ជាអ្នកពិចារណាយើញ ច្បាស់ ដោយអំណាចនៃអនិច្ចលក្ខណៈជាដើម ។ បទថា **ធម្មានំ** បានដល់ សភាវៈដែលសូន្យចាកសត្វ ។ បទថា **ទន្ធានំ** បានដល់ ខន្ធ ៥ មានរូប ជាដើម ។ បទថា **ឧទយព្វយំ** បានដល់ ទាំងការកើតឡើង ទាំងការវិនាស ទៅ ។ មានពាក្យអធិប្បាយដូច្នោះថា ភិក្ខុគប្បីពិចារណា គឺពិចារណាយើញ រឿយៗ នូវការកើត ដោយអាការ ២៥ យ៉ាង និងការអស់ទៅដោយ អាការ ២៥ យ៉ាង ដោយឧទយព្វយញ្ញាណ ដែលសម្រេចបានដោយការ ពិចារណានូវការមិនទៀងជាដើមនៃរូបធម៌ និងអរូបធម៌ទាំងឡាយ ពោល គឺ ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ ដែលមានដោយការចែកចេញជាអតីតជាដើមក្នុងសត្វលោក ទាំងអស់ ដែលសង្គ្រោះជា ៣ គឺខាងលើ ទទឹង និងខាងក្រោម ។

បទថា **ចេតោសមថសាមីទី** បានដល់ មាននូវទស្សនវិសុទ្ធិដែលជា បដិបទា សមគួរដល់អរិយមគ្គ ពោល គឺចេតោសមថៈ ព្រោះស្ងប់រម្ងាប់ សង្គិលេសនៃចិត្តដោយឥតសេសសល់ ។ បទថា **សិក្ខុមាណំ** សេចក្តីថា បដិបត្តិ គឺចម្រើន ដោយអត្តថា ញ៉ាំងញាណខ្ពស់ៗ ឲ្យកើតឡើង ។ បទថា **សនា** សេចក្តីថា សព្វកាលទាំងពួង គឺពេលយប់ផង ពេលថ្ងៃផង ។ បទ ថា **សនំ** សេចក្តីថា បុគ្គលធ្វើសតិ ដោយសតិដែលប្រកបដោយសម្បជញ្ញៈ ៤ ។ បទថា **សតតំ បហិតតោ** សេចក្តីថា ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ មានព្រះ

សម្មាសម្ពុទ្ធជាដើមត្រាស់ហើយ គឺរមែងប្រាប់ បានដល់ រមែងហៅភិក្ខុដែលមាន  
សភាពបែបនោះយ៉ាងនេះថា ជាបុគ្គលមានចិត្តស្ងួនសព្វកាល គឺជាអ្នកបញ្ជូន  
ចិត្តទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។ ពាក្យដ៏សេសសមានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។<sup>១១៥</sup>

អដ្ឋកថា សីលសម្បទ្ធសូត្រទី ១២ ចប់

សុត្តន្តបិដក

លោកសូត្រ

[ ១១៥ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកថា ពាក្យនុ៎ះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយ  
ព្រះអរហន្តសម្តែងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោក ( ទាំងមូល ) តថាគត  
បានត្រាស់ដឹងច្បាស់ហើយ តថាគតជាបុគ្គលប្រាសចាកលោក ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ធម៌ជាគ្រឿងបណ្តាលឲ្យកើតលោក តថាគតបានត្រាស់ដឹងច្បាស់  
ហើយ ធម៌ជាគ្រឿងបណ្តាលឲ្យកើតលោក តថាគតបានលះបង់ហើយ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ជាគ្រឿងរលត់ទៅនៃលោក តថាគតបានត្រាស់ដឹងច្បាស់  
ហើយ ធម៌ជាគ្រឿងរលត់ទៅនៃលោក តថាគតបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បដិបទាប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទីរលត់ទៅនៃលោក តថាគតបាន  
ត្រាស់ដឹងច្បាស់ហើយ បដិបទាប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទីរលត់ទៅនៃលោក តថាគត  
បានអប់រំហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ របស់ណា ដែលលោក ព្រមទាំង



ទេវតា មារ និងព្រហ្ម ពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ទាំងមនុស្សជា  
សម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស បានឃើញ បានឮ បានប៉ះពាល់ បានដឹង  
បានដល់ បានស្វះស្វែងរក បានរាវរក ដោយចិត្តហើយ របស់នោះ តថាគត  
បានត្រាស់ដឹងច្បាស់ហើយ ព្រោះហេតុណា ហេតុនោះ បានជាហៅថាព្រះ  
តថាគត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតត្រាស់ដឹងនូវអនុត្តរសម្មាសម្ពោ-  
ធិញ្ញាណ ក្នុងរាត្រីណាផង បរិនិព្វានទៅដោយអនុបាទិសេសនិព្វានធាតុ ក្នុង  
រាត្រីណាផង សម្តែង ចរចា ពន្យល់នូវសត្តសាសនានា ក្នុងចន្លោះរាត្រីទាំង  
ពីរនុ៎ះ សត្តសាសនាទាំងអស់នោះ ក៏នៅយ៉ាងនោះដដែល មិនប្រែទៅជា  
យ៉ាងដទៃឡើយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាហៅថា ព្រះតថាគត ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ តថាគតពោលយ៉ាងណា ធ្វើយ៉ាងនោះ ធ្វើយ៉ាងណា ពោល  
យ៉ាងនោះ ព្រោះតែពោលយ៉ាងណា ធ្វើយ៉ាងនោះ ធ្វើយ៉ាងណា ពោល  
យ៉ាងនោះឯង ព្រោះហេតុនោះ បានជាហៅថា ព្រះតថាគត ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពពួក  
សត្វ ព្រមទាំងសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ ទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្ស  
ដ៏សេស តថាគតជាអ្នកគ្របសង្កត់លើសត្វឯទៀត ( ដោយគុណ ) សត្វ  
ឯទៀត គ្របសង្កត់ ( តថាគតវិញ ) មិនបាន ជាអ្នកឃើញហេតុសព្វគ្រប់  
ធ្វើអំណាចឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ព្រោះហេតុនោះ បានជាហៅថា ព្រះតថាគត ។  
លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនុ៎ះហើយ ។ ទ្រង់ត្រាស់គាថាព័ន្ធនេះ  
ក្នុងសូត្រនោះថា

បរមត្ថទីបរិ អដ្ឋកថា ចតុក្កនិបាត

អ្នកប្រាជ្ញ បានដឹងច្បាស់ នូវលោកទាំងពួង ក្នុងលោក  
 ទាំងពួង ដោយពិត ជាអ្នកប្រាសចាកលោកទាំងពួង  
 ក្នុងលោកទាំងពួង មិនមាននរណាប្រៀបបាន ជាអ្នក  
 គ្របសង្កត់លោកទាំងអស់ ( ដោយគុណ ) ជាអ្នក  
 ញ៉ាំងលោកទាំងអស់ ឲ្យផុតចាកគ្រឿងចំពាក់ទាំងពួង  
 ព្រះនិព្វានជាទីស្ងប់រម្ងាប់យ៉ាងក្រៃលែង មិនមានភ័យ  
 អំពើទីណាៗ ដល់អ្នកប្រាជ្ញដែលបានហើយ អ្នកប្រាជ្ញ  
 នុ៎ះ ជាព្រះខ្លាំងស្រពត្រាស់ដឹងនូវសច្ចៈ ៤ ជាបុគ្គល  
 មិនមានទុក្ខ បានកាត់ផ្តាច់នូវសេចក្តីសង្ស័យ ដល់នូវ  
 ការអស់ទៅនៃកម្មទាំងពួង មានចិត្តផុតស្រឡះ ក្នុងធម៌  
 ជាគ្រឿងអស់ទៅនៃកិលេស អ្នកប្រាជ្ញនុ៎ះ ជាព្រះពុទ្ធ  
 លែងវិលមកកាន់កេតិកភ្នំទៀត អ្នកប្រាជ្ញនុ៎ះ ជាសីហៈ  
 ( អ្នកកម្ចាត់នូវកិលេស ) ដ៏ប្រសើរ ញ៉ាំងចក្រដ៏ប្រសើរ  
 ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដល់លោក ព្រមទាំងទេវលោក ។ ពួក  
 ទេវតា និងមនុស្សណា បានដល់ព្រះពុទ្ធ ជាទីរក  
 ទេវតា និងមនុស្សទាំងនោះ ក៏មកប្រជុំនមស្តារចំពោះ  
 ព្រះពុទ្ធដែលមានព្រះហឫទ័យភ្លឺរក្សាដ៏ប្រសើរនោះ ។  
 ព្រះពុទ្ធ ព្រះអង្គទូន្មានខ្លួនដ៏ប្រសើរ ជាងពួកជនអ្នក  
 ទូន្មានខ្លួន ព្រះអង្គស្ងប់រម្ងាប់ដ៏ប្រសើរ ជាងពួកជន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

អ្នកស្ងប់រម្ងាប់ ព្រះអង្គស្វែងរកនូវគុណ មានសីល-  
 គុណជាដើម ព្រះអង្គមានចិត្តរចស្រឡះ ដ៏ប្រសើរ  
 ជាងពួកជនអ្នកមានចិត្តរចស្រឡះ ព្រះអង្គឆ្លងផុតដី  
 ប្រសើរជាងជន អ្នកឆ្លងទាំងឡាយ ។ ព្រោះហេតុ  
 នោះឯង ទើបពួកទេវតា និងមនុស្ស តែងនមស្ការ  
 ចំពោះព្រះពុទ្ធ ដែលមានព្រះហឫទ័យភ្លៀវក្លាដ៏ប្រសើរ  
 អង្គនុ៎ះ ។ ក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក ឥតមាន  
 បុគ្គលណា ប្រៀបផ្ទឹមនឹងព្រះអង្គបានឡើយ ។

ខ្ញុំបានស្តាប់មកហើយថា សេចក្តីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់  
 ទុកហើយ ។ សូត្រទី ១៣ ។

ចតុក្កនិបាត ចប់

**ឧទាននៃចតុក្កនិបាតនោះ គឺ**

- និយាយអំពីព្រះមានព្រះភាគជាព្រាហ្មណ៍ ១ វត្ថុនិយាយ
- បាន ៤ យ៉ាង ១ ការអស់ទៅនៃអាសវៈ របស់បុគ្គល
- អ្នកដឹង ១ ពួកសមណព្រាហ្មណ៍ ១ ពួកភិក្ខុមានសីល
- ១ តណ្ហា ១ ត្រកូលដែលនៅរួមនឹងព្រហ្មជាដើម ១
- ពួកព្រាហ្មណ៍ និងគហបតីមានឧបការៈច្រើន ១ ពួក
- ភិក្ខុអ្នកធ្វើឲ្យគេស្នើបជាដើម ១ បុរសត្រូវទឹកស្ទឹងក្នុង
- ១ អកុសលវិតក្កកើតដល់ភិក្ខុកំពុងដើរទៅជាដើម ១

ភិក្ខុមានសីលបរិបូណ៌ជាដើម ១ ព្រះតថាគតត្រាស់  
ដឹងនូវលោក ១ រួមជា ១៣ រឿង ។

ក្នុងឥតិវុត្តកៈ មានសូត្រ ១១២

ឥតិវុត្តកៈ ចប់

## អដ្ឋកថា

### លោកសូត្រ

[ ១១៥ ] ក្នុងលោកសូត្រទី ១៣ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ បទថា  
លោកោ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា លោក ព្រោះអត្តថា វិនាសទៅ បែកធ្លាយ  
ទៅ ។ ដោយអត្ត បានដល់ អរិយសច្ច ២ ខាងដើម តែក្នុងទីនេះ គប្បី  
ជ្រាបថា បានដល់ ទុក្ខអរិយសច្ច ។ លោកទាំងនេះ បានពោលហើយខាង  
ដើមនោះឯង ទាំងដោយការចែកចេញទៅ និងដោយសរុបថា សត្វលោក  
សង្ខារលោក និងឱកាសលោក ។

ម្យ៉ាងទៀត លោកមានច្រើនយ៉ាង ដោយអំណាចខន្ធលោកជាដើម  
( ដូចលោកពោលក្នុងបដិសម្ពិទ្ធាមគ្គ ) ថា ពាក្យថា លោក បានដល់  
ខន្ធលោក ធាតុលោក អាយតនលោក វិបត្តិកវលោក គឺអបាយលោក វិបត្តិ-  
សម្បវលោក គឺអកុសលកម្មដែលនាំទៅកើតក្នុងអបាយ សម្បត្តិកវលោក គឺ  
សុគតិលោក សម្បត្តិសម្បវលោក គឺកុសលកម្មដែលនាំទៅកើតក្នុងសុគតិ-

លោក លោក ១ បានដល់ ពួកសត្វទាំងអស់ដែលតាំងនៅបានដោយអាហារ  
 លោក ២ បានដល់ នាម ១ រូប ១ លោក ៣ បានដល់ វេទនា ៣ លោក ៤  
 បានដល់ អាហារ ៤ លោក ៥ បានដល់ ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ លោក ៦ បាន  
 ដល់ អាយតនៈខាងក្នុង ៦ លោក ៧ បានដល់ ទីតាំងនៃវិញ្ញាណ ៧ លោក  
 ៨ បានដល់ លោកធម៌ ៨ លោក ៩ បានដល់ ទីនៅរបស់សត្វ ៩ លោក  
 ១០ បានដល់ អាយតនៈទាំង ១០ លោក ១២ បានដល់ អាយតនៈ ១២  
 លោក ១៨ បានដល់ ធាតុ ១៨ ។ លោក ទោះបីចែកទៅច្រើនយ៉ាង ដូច  
 ពណ៌នាមកនេះ រមែងដល់នូវការសង្រួះ គឺសមោធានចូលក្នុងខន្ធ ៥  
 ប៉ុណ្ណោះ ។ ឯឧបាទានក្ខន្ធ ក៏ជាជាទុក្ខអរិយសច្ច គឺជាតិទុក្ខ ។ បេ ។ ដោយ  
 សង្ខេប ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ ជាទុក្ខ ដោយហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា  
 ដោយអត្ត បានដល់ អរិយសច្ច ២ ខាងដើម តែក្នុងព្រះសូត្រនេះ គប្បី  
 ជ្រាបថា បានដល់ ទុក្ខអរិយសច្ច ។ សួរថា អត្តថា វិនាសទៅ បែកធ្លាយ  
 ទៅ រមែងមានក្នុងខន្ធ ៥ ដោយមិនបែកគ្នាមិនមែនឬ ឆ្លើយថា មានពិត តែ  
 វត្ថុណាដែលប្រកាន់ថា មិនបែកធ្លាយទៅ វត្ថុនោះ មិនមែនយ៉ាងនោះឡើយ  
 រមែងវិនាស និងបែកធ្លាយទៅដោយចំណែកមួយប៉ុណ្ណោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើប  
 សកាវៈនោះ ឈ្មោះថា លោក ។ លោក សព្វ គប្បីជ្រាបថា កំណត់ពិត  
 ប្រាកដហើយ ក្នុងឧបាទានក្ខន្ធទាំងឡាយប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ ពាក្យ  
 ថា លោក ទើបជាទុក្ខសច្ចប៉ុណ្ណោះ ។ បើអត្តនៃ តថាគត សព្វ ខ្ញុំបាន  
 ចែកហើយ ដោយន័យផ្សេងៗ យ៉ាងពិស្តារ ក្នុងតថាគតសូត្រខាងដើមសោត

ទោះបីយ៉ាងនោះ ក្នុងទីនេះ គប្បីមានការពង្រីកសេចក្តីឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយមុខ គឺពណ៌នាអត្ថនៃបាលីដូចតទៅនេះ

បទថា អភិសម្ពុទ្ធោ សេចក្តីថា ជាបឋម ដោយមិនប្លែកគ្នាតាមការ ចែកដែលបានពោលហើយខាងដើមថា អភិញ្ញេយ្យតោ គឺការដឹងក្រៃលែង ចរិញ្ញេយ្យតោ គឺដោយការកំណត់ដឹង ឬដោយការចែកកុសល អកុសលជា ដើមដែលចែកជាអាសយក្កិលេស អនុសយក្កិលេស ចរិយា និងអធិមុត្តិជាដើម ឬថា ពោលដោយប្លែកគ្នាដែលចែកជាប្រមាណនៃវណ្ណៈ និងសណ្ឋានជាដើម ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ដឹង គឺទ្រង់ជ្រាប បានដល់ ទ្រង់ធ្វើប្រយោជន៍ដែល មនុស្សទាំងឡាយគប្បីដឹងដោយប្រការណាមួយ ឲ្យប្រចក្សដល់ព្រះអង្គដោយ ប្រការនោះៗ ដោយប្រពៃ គឺមិនខុសក្នុងក្លាត់ ដោយសយម្ពញ្ញាណដ៏កំពូល ជាដើមថា បុគ្គលនេះ មានអាសយៈទៀង បុគ្គលនេះ មានអាសយៈដាច់ សូន្យ និងទ្រង់ដឹងនូវបឋវីធាតុថា មានលក្ខណៈរឹង អាបោធាតុ មាន លក្ខណៈហូរទៅ ព្រោះដូច្នោះ ទើបព្រះនាមថា អភិសម្ពុទ្ធ ។

បទថា លោកស្មា សេចក្តីថា ចាកលោកតាមដែលពោលហើយ ។ បទថា វិសំយុត្តោ សេចក្តីថា មិនជាប់ជំពាក់ហើយ អធិប្បាយថា ផុតអំពី លោកនោះ ព្រោះកាត់នូវសំយោជនៈទាំងអស់ដែលទាក់ទងដោយលោកនោះ ចេញ ដោយប្រពៃនោះឯង ។

បទថា លោកសមុទយោ បានដល់ តណ្ហាតាមសុត្តន្តន័យ តែតាម អភិធម្មន័យ បានដល់ កិលេស ១៥០០ មួយអង្វើដោយអភិសម្ពុទ្ធារទាំងឡាយ

បទថា បហីនោ បានដល់ ទ្រង់លះកិលេស មួយអង្វើដោយវាសនាបាន  
 ដោយសមុច្ឆេទប្បហាន ដោយអវហត្តមគ្គញ្ញាណ ត្រង់ពោធិមណ្ឌល ។ បទ  
 ថា លោកនិរោធា បានដល់ ព្រះនិព្វាន ។ បទថា សន្និកតោ បានដល់  
 ធ្វើឲ្យប្របក្សដល់ព្រះអង្គឯង ។ បទថា លោកនិរោធាគាមិនី បដិបទា បាន  
 ដល់ អង្គនិកមគ្គដ៏ប្រសើរ សង្រ្គោះក្នុងខន្ធ ៣ មានសីលក្ខន្ធជាដើម ។ ព្រោះ  
 ថា ផ្លូវនោះនាំទៅដល់ គឺសម្រេចនិព្វានដែលជាលោកនិរោធា ឬដែលអរិយៈ  
 ទាំងឡាយដើរទៅដើម្បីនិព្វាននោះ ព្រោះដូច្នោះ ទើបហៅថា លោកនិរោធា-  
 គាមិនីបដិបទា ។

ដោយពាក្យមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
 សម្តែងអត្ថនេះថា ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះត្រាស់ដឹងក្រៃលែង គឺតាមសេចក្តី  
 ពិត នូវវត្ថុដែលពិត អធិប្បាយថា អរិយសច្ច ៤ ឈ្មោះថា តថ គឺធម៌  
 ពិត ។ សមដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ក្នុងសំយុត្តនិកាយ មហាវារវគ្គថា  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម្មជាតិ ៤ យ៉ាងនេះ ជារបស់ពិត មិនប្រែប្រួល មិន  
 ក្លាយទៅជារបស់ដទៃឡើយ ។ ធម្មជាតិ ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ពាក្យថា នេះជាទុក្ខ នុះជាធម្មជាតិពិត មិនប្រែប្រួល មិនក្លាយទៅជារបស់  
 ដទៃឡើយ ដូច្នោះ ។ គប្បីជាបសេចក្តីពិស្តារតទៅ

ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះយាងទៅដើម្បីវត្ថុដែលពិត  
 ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ដល់វត្ថុដែលពិត ម្យ៉ាងទៀត បទថា គតោ  
 បានដល់ ទ្រង់សម្រេចហើយ គឺទ្រង់ឆ្លងមកហើយ សេចក្តីថា ទ្រង់ដល់ហើយ

អធិប្បាយថា ទ្រង់បដិបត្តិហើយ ។ មានពាក្យអធិប្បាយដូច្នោះថា ព្រោះព្រះ  
 មានព្រះភាគយាងដល់ គឺសម្រេចហើយនូវសកលលោក ដោយតីរណប្បវិញ្ញា  
 ដែលជាសេចក្តីពិត មិនខុសក្លាំងក្លាត់ ដូច្នោះ ទើបទ្រង់ព្រះនាមថា តថាគត  
 ព្រោះព្រះតថាគតត្រាស់ដឹងនូវលោកហើយ ។ ទ្រង់ព្រះនាមថា តថាគត ព្រោះ  
 ទ្រង់ដល់ គឺយាងច្រងលោកសមុទ្យហើយ ដោយបហានប្បវិញ្ញា ដែលជា  
 សេចក្តីពិត មិនខុសក្លាំងក្លាត់ ។ ទ្រង់ព្រះនាមថា តថាគត ព្រោះយាងដល់  
 គឺសម្រេចដល់លោកនិរោធ ដោយការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់តាមសេចក្តីពិត ទ្រង់  
 ព្រះនាមថា តថាគត ព្រោះទ្រង់ដល់ គឺទ្រង់បដិបត្តិនូវបដិបទាដែលឲ្យដល់  
 ការរម្ងត់លោក ដែលជាសេចក្តីពិត មិនខុសក្លាំងក្លាត់ អ្នកសិក្សាគប្បីជ្រាប  
 អត្ថនៃព្រះបាលីនេះ ដោយអំណាចការសម្តែងដល់ភាពដែលព្រះមានព្រះភាគ  
 ជាព្រះតថាគត ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់ប្រកាសភាពដែលព្រះអង្គជាព្រះតថាគត  
 ដោយអំណាចនៃការត្រាស់ដឹងអរិយសច្ច ៤ ដោយប្រការដូច្នោះហើយ ឥឡូវ  
 នេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដល់ភាពដែលទ្រង់ជាព្រះតថាគតនោះ ដោយអំណាច  
 នៃការត្រាស់ដឹងធម៌ដែលទ្រង់ឃើញហើយជាដើមក្នុងសច្ចៈ ៤ នោះ ទើបត្រាស់  
 ពាក្យជាដើមថា យំ ភិក្ខុវេ ។ តែក្នុងអង្គកថាអង្គត្រីកាយ លោកពោលពាក្យ  
 ជាដើមថា កាលត្រាស់ភាពដែលព្រះអង្គជាព្រះពុទ្ធ ព្រោះសច្ចៈទាំង ៤ ហើយ  
 ដូច្នោះ ។ ពាក្យនោះ លោកពោលដើម្បីសម្តែងថា សព្វថា តថាគត និង  
 សព្វថា ពុទ្ធ ដោយអត្ថហើយ មិនមានសេចក្តីប្លែកគ្នាឡើយ ម្យ៉ាងទៀត



សេចក្តីពិត ព្រះបាលី ក៏ប្រព្រឹត្តទៅហើយយ៉ាងនោះដូចគ្នា ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទិដ្ឋំ បានដល់ អាយតនៈ គឺរូប ។ បទថា សុតំ បានដល់ អាយតនៈ គឺសំឡេង ។ បទថា មុតំ បានដល់ អាយតនៈ គឺក្លិន អាយតនៈ គឺរស អាយតនៈ គឺជាដួញៈ ព្រោះត្រូវជួបយ៉ាងជិត ទើប ទទួលយកបាន ។ បទថា វិញ្ញាតំ បានដល់ ធម្មារម្មណ៍ មានសុខទុក្ខជា ដើម ។ បទថា បន្តំ បានដល់ ដែលមកជួប ដោយបានស្វែងរក ឬមិនបាន ស្វែងរកក៏ដោយ ។ បទថា បរិយេសិតំ បានដល់ ស្វែងរកអារម្មណ៍ដែល មកជួបខ្លះ ដែលមិនមកជួបខ្លះ ។ បទថា អនុវិចារតំ មនសា បានដល់ អារម្មណ៍ដែលពិចារណាដោយចិត្ត ។ គួរក្លាប់សេចក្តីថា សួរថា ពិចារណា ដោយចិត្តរបស់អ្នកណា ឆ្លើយថា ពិចារណាដោយចិត្ត របស់លោក ព្រម ទាំងទេវលោក ។ បេ ។ ទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងពាក្យថា សនេវកស្ស លោកស្ស តទៅ សត្វលោក មួយអន្លើដោយទេវលោកទាំងឡាយ ព្រោះដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា សនេវ- លោក ប្រែថា នៃសត្វលោក ព្រមទាំងទេវលោកនោះ ។ សូម្បីក្នុងបទ ដ៏សេស ក៏មានន័យនោះដូចគ្នា ។ ដោយពាក្យថា សនេវក ក្នុងសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបដល់ការដែលទ្រង់កាន់យកទេវតាជាន់កាមាវចរ ៥ ជាន់ ។ ដោយ ពាក្យថា សមារក គប្បីជ្រាបដល់ការដែលទ្រង់កាន់យកទេវតាជាន់កាមា- វចរទី ៦ ។ ដោយពាក្យថា សព្វាណ្ណក គប្បីជ្រាបដល់ការដែលទ្រង់សំដៅ យកព្រហ្ម មានព្រហ្មកាយិកជាដើម ។ ដោយពាក្យថា សស្សមណាព្រាហ្មណ

គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់កាន់យកសមណព្រាហ្មណ៍ដែលជាសត្រូវចំពោះសាសនា  
 ព្រោះទ្រង់កាន់យកសមណព្រាហ្មណ៍ដែលរម្ងាប់បាប និងបានបន្យាត់បាប  
 ហើយ ។ ដោយពាក្យថា បដា គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់កាន់យកសត្វលោក ។  
 ដោយពាក្យថា សនេវមនុស្ស គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់កាន់យកសម្មតិទេព និង  
 មនុស្សដ៏សេស កាលបើដូច្នោះ សត្វលោក ព្រមដោយទេវតា មារ ព្រហ្ម  
 ក្នុងសុត្រនេះ គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់កាន់យកហើយ ដោយបទទាំង ៣ សត្វ-  
 លោកប៉ុណ្ណោះ គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់កាន់យកហើយ ដោយបទទាំង ២ ដោយ  
 អំណាចបដា ។ ម្យ៉ាងទៀត ទេវលោកជាន់អរុបាវចរ ទ្រង់កាន់យកហើយ  
 ដោយសព្ទថា សនេវក។ ទេវលោកជាន់កាមាវចរ ដោយពាក្យថា សមារក  
 ព្រហ្មលោកដែលមានរូប ដោយពាក្យថា សព្រហ្មក សត្វលោកដ៏សេស  
 ព្រមដោយសម្មតិទេព ទ្រង់កាន់យកហើយ ដោយពាក្យថា សស្សមណា-  
 ព្រាហ្មណ សព្ទជាដើម ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់មានសត្វលោកទាំងអស់ជា  
 អារម្មណ៍ ទ្រង់បានប្រកាសភាពដែលជាអ្នកបានត្រាស់ដឹងហើយ ដោយការ  
 កំណត់យ៉ាងឧក្រិដ្ឋ ដោយពាក្យថា សនេវក ក្នុងព្រះសុត្រនេះ កាលបើដូច្នោះ  
 ជនពួកណា គប្បីមានការយល់ខុសថា មារ ឈ្មោះ វសវត្ថី មានអានុភាព  
 ច្រើន ជាធំក្នុងស្ថានសួគ៌ជាន់កាមាវចរមាន ។ តែព្រះព្រហ្មមានអានុភាពច្រើន  
 ជាងមារនោះ ប្រើម្រាមទាំង ១០ បំភ្លឺទៅក្នុងមួយម៉ឺនចក្រវាល សោយសុខ  
 ដែលកើតអំពីឈានសមាបត្តិជាន់ខ្ពស់មាន ។ សមណព្រាហ្មណ៍ជាច្រើន ជា

អ្នកមានប្ញដិ មានទិព្វចក្ខុ ដឹងចិត្តរបស់អ្នកដទៃ មានអានុភាពច្រើននៅមាន  
 ទាំងពួកសត្វនេះ ដែលមិនមានទីបំផុត មិនមានប្រមាណក៏នៅមាន អារម្មណ៍  
 របស់សត្វទាំងនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បានដឹងហើយ ដោយមិនមាន  
 សេសសល់ ឬព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់កម្ចាត់ការយល់ខុសរបស់ជនទាំង  
 នោះ ទើបបានត្រាស់ពាក្យជាដើមថា សនេវកស្ស លោកស្ស ។ ឯបុរាណចារ្យ  
 បានពោលថា បទថា សនេវកស្ស គ្របដណ្តប់ដល់សត្វលោកមិនមាន  
 សេសសល់ ព្រមដោយទេវតាទាំងឡាយ ។ បទថា សមារកស្ស គ្រប  
 ដណ្តប់ដល់សត្វលោក មិនមានសេសសល់ មួយអន្លើដោយមារ ។ បទថា  
 សព្វាណុកស្ស គ្របដណ្តប់ដល់សត្វលោកមិនមានសេសសល់ ព្រមដោយ  
 ព្រហ្មទាំងឡាយ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់ដាក់សត្វទាំងអស់ដែលចូល  
 ដល់ភពទាំង ៣ ក្នុងបទ ៣ នោះហើយ កាលទ្រង់ប្រើ ២ បទ មកគ្រប  
 ដណ្តប់ទៀត ទើបត្រាស់ថា សស្សមណាព្រាហ្មណិយា បដាយ សនេវ-  
 មនុស្សាយ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គ្របដណ្តប់សត្វទាំងអស់ដែលកំណត់  
 ដោយខន្ធទាំង ៣ ដោយបទទាំង ៥ យ៉ាងនេះ ។

ដោយបទថា យស្មា តំ តថាគតេន អភិសម្ពុទ្ធំ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់សម្តែងពាក្យនេះ គឺរូបារម្មណ៍ឯណាមានពណ៌ខៀវ និងពណ៌លឿង  
 ជាដើម មកកាន់គន្លងក្នុងចក្ខុទ្វាររបស់សត្វលោក ព្រមទាំងទេវលោក ក្នុង  
 លោកធាតុដែលមានប្រមាណមិនបាន រូបារម្មណ៍ទាំងអស់ ព្រះតថាគតទ្រង់  
 បានដឹងហើយយ៉ាងនេះថា សត្វនេះឃើញរូបារម្មណ៍នេះ ក្នុងខណៈនេះហើយ

ត្រេកអរ ឬទោមនស្ស ឬកើតមានចិត្តជាកណ្តាល ។ សទ្ធារម្មណ៍ មាន  
សំឡេងស្តួរ សំឡេងសម្តែរជាដើមឯណា ក៏ដូច្នោះ មកកាន់គន្លងនៃសោត-  
ទ្វាររបស់សត្វលោក ព្រមទាំងទេវលោក ក្នុងលោកធាតុដែលប្រមាណមិន  
បាន គន្លារម្មណ៍ មានក្លិនកើតអំពីឫស គល់ និងសម្បកជាដើមឯណានីមួយ  
មកកាន់គន្លងក្នុងយានទ្វារ ... រសារម្មណ៍ មានរសកើតអំពីមើម រសកើតអំពី  
ដើមជាដើម មកកាន់គន្លងក្នុងជិវ្ហាទ្វារ ... ផោដ្ឋព្វារម្មណ៍ ចែកជាបបរីធាតុ  
តេជោធាតុ និងវាយោធាតុ មានរឹង និងទន់ជាដើមឯណានីមួយ មកកាន់គន្លង  
ក្នុងកាយទ្វាររបស់សត្វលោក ព្រមទាំងទេវលោក ក្នុងលោកធាតុដែលប្រមាណ  
មិនបាន ព្រះតថាគតទ្រង់ជ្រាបនូវផោដ្ឋព្វារម្មណ៍នោះ យ៉ាងនេះថា សត្វនេះ  
ពាល់ត្រូវនូវផោដ្ឋព្វះឈ្មោះនេះ ក្នុងខណៈនេះហើយ ជាអ្នកត្រេកអរ ឬ  
ទោមនស្ស ឬកើតមានចិត្តជាកណ្តាល ។ ធម្មារម្មណ៍ដែលចែកជាសុខជាដើម  
ដែលមកកាន់គន្លងក្នុងមនោទ្វាររបស់សត្វលោក ព្រមទាំងទេវលោកនេះ ក្នុង  
លោកធាតុមិនមានប្រមាណ ធម្មារម្មណ៍ទាំងអស់នោះ ព្រះតថាគតបានត្រាស់  
ដឹងហើយ យ៉ាងនេះថា សត្វនេះ ដឹងធម្មារម្មណ៍ឈ្មោះនេះ ក្នុងខណៈនេះ  
ហើយ ជាអ្នកត្រេកអរ ឬទោមនស្ស ឬមានចិត្តជាកណ្តាល ។ កាលបើដូច្នោះ  
វត្ថុដែលសត្វលោក ព្រមទាំងទេវលោកនេះឃើញហើយ បានឮហើយ បាន  
ជ្រាបហើយ បានដឹងហើយ ព្រះតថាគតទ្រង់មិនឃើញ ទ្រង់មិនបានឮ ទ្រង់  
មិនបានជ្រាប ឬត្រង់មិនដឹង មិនមាន ។ តែរូបជាដើមដែលមហាជននេះ  
ស្វែងរកហើយ តែមិនបានជួបមានខ្លះ ដែលមិនបានស្វែងរក ក៏មិនជួបមានខ្លះ

ដែលស្វែងរកហើយ បានជួបមានខ្លះ ដែលមិនបានស្វែងរក តែបានជួបមាន  
 ខ្លះ ។ រូបជាដើមទាំងអស់ ដែលឈ្មោះថា ព្រះតថាគតទ្រង់មិនជួបហើយ គឺ  
 ទ្រង់មិនធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ដោយញាណហើយ មិនមាន ព្រោះហេតុនោះឯង  
 ឈ្មោះថា រូបារម្មណ៍ឯណា ដែលមកកាន់គន្លងក្នុងចក្ខុទ្ធរបស់សត្វទាំងឡាយ  
 ប្រមាណមិនបាន ក្នុងលោកធាតុទាំងឡាយប្រមាណមិនបាន មានរូបារម្មណ៍  
 នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ឃើញដោយអាការឥតសេសសល់ ។ រូបារម្មណ៍  
 នោះ ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ដឹង ទ្រង់ឃើញយ៉ាងនេះ កាលទ្រង់ចែក  
 ចេញទៅតាមឈ្មោះជាច្រើន តាមវារៈ ១៣ វារៈ តាមន័យ ៥២ ន័យ ដោយ  
 ន័យក្នុងធម្មសង្គណីជាដើមថា រូបជារូបាយតនៈនោះ តើដូចម្តេច ។ រូបណា  
 គឺពណ៌អាស្រ័យមហាក្ខត្រូបទាំង ៤ ជាវត្ថុដែលអាចឃើញបាន ប្រកបដោយ  
 ការប៉ះពាល់ ជាពណ៌ខៀវ លឿង ... ដូច្នោះ ដោយអំណាចឥដ្ឋារម្មណ៍ និង  
 អនិដ្ឋារម្មណ៍ជាដើម ឬដោយអំណាចនៃបទដែលបានក្នុងរូបដែលបានឃើញ  
 សំឡេង ដែលបានឮ ក្លិន រស និងផោដ្ឋព្វៈដែលបានជ្រាប ឯធម្មារម្មណ៍  
 ដែលបានដឹងហើយ ក៏យ៉ាងនោះឯង មិនមានខុសអំពីនោះ ក្នុងសំឡេង  
 ជាដើម ដែលមកកាន់គន្លងក្នុងសោតទ្ធរជាដើម ក៏មានន័យដូចគ្នា ។

បទថា តស្មា តថាគតោតិ វុច្ចតិ សេចក្តីថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ បណ្ឌិត  
 ហៅថា តថាគត ព្រោះសត្វលោកពោលហើយ ដោយប្រការណា ក៏ត្រាស់  
 ដោយប្រការនោះដូចគ្នា ។ ពាក្យណាដែលត្រាស់ក្នុងព្រះបាលីថា អភិសម្ពុទ្ធ  
 ពាក្យនោះមានអត្ថស្នើគ្នានឹង តថាគត សព្វ ។ ដោយពាក្យថា តថាគតោ

នេះ ជាការដែលទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះថា ឈ្មោះថា តថាគត ព្រោះភាព  
ជាបុគ្គលដែលទ្រង់សម្តែងយ៉ាងនេះជាប្រក្រតី សមដូចពាក្យដែលព្រះធម្ម-  
សេនាបតីសារីបុត្របានពោលក្នុងខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេសហើយថា

ហេតុនីមួយ ក្នុងលោកនេះ ដែលព្រះមានព្រះភាគនោះ  
ទ្រង់មិនឃើញ ឬថា មិនជ្រាប មិនយល់ មិនមានទេ  
ហេតុណា ដែលត្រូវដឹង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបនូវ  
ហេតុ ( នោះ ) ទាំងអស់ ព្រោះហេតុនោះ ទើបព្រះ  
តថាគត ឈ្មោះថា សមន្តចក្ខុ ដូច្នោះ ។

សូម្បីក្នុងព្រះសូត្រ ព្រះមានព្រះភាគ ក៏បានត្រាស់ក្នុងអង្គត្ថនិកាយ  
ចតុក្កនិបាតថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អារម្មណ៍ណាដែលលោក ព្រមទាំង  
ទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក និងពពួកសត្វ ព្រម  
ទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ និងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្ស  
ដ៏សេស បានឃើញ ឮ ពាល់ត្រូវ ដឹងច្បាស់ បានដល់  
ស្មែងរក ពិចារណារឿយៗ ដោយចិត្ត តថាគតដឹងច្បាស់  
នូវអារម្មណ៍នោះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អារម្មណ៍ណាដែល  
លោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក និង  
ពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ និងមនុស្សជា  
សម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស បានឃើញ ឮ ពាល់ត្រូវ

ដឹងច្បាស់ បានដល់ ស្វែងរក ពិចារណារឿយៗ ដោយចិត្ត  
តថាគតដឹងនូវអារម្មណ៍នោះ ឯអារម្មណ៍នោះ តថាគតដឹង  
ប្រាកដហើយ អារម្មណ៍នោះ មិនស្ថិតនៅក្នុងតថាគតទេ ។

បទថា យេវា ភិក្ខុវេ រត្តិ តថាគតោ អនុត្តរំ សម្មាសម្ពោធិ អភិ-  
សម្ពុជ្ឈតិ សេចក្តីថា ក្នុងរាត្រីដែលមានព្រះចន្ទ្រពេញវង់ ក្នុងខែវិសាខណា  
ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះនាមថា តថាគត ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់យាងមកហើយ  
យ៉ាងនោះជាដើម គង់ប្រថាប់លើបល្ល័ង្កដែលមិនមានអ្នកដទៃផ្ទុកបាន ត្រង់  
មណ្ឌលពោធិព្រឹក្ស ទ្រង់ទម្លាយសីសៈរបស់មារទាំង ៣ ហើយទ្រង់សម្រេច  
សម្មាសម្ពោធិញ្ញាណដ៏កំពូល ព្រោះមិនមានញ្ញាណដទៃក្រែលែងជាង គឺ  
សព្វញ្ញាតញ្ញាណ មួយអង្វើដោយអាសវក្ខយញ្ញាណ ។ បទថា យេវា រត្តិ  
អនុនាទិសេសាយ និព្វានធាតុយា បរិនិព្វាយតិ សេចក្តីថា ក្នុងរាត្រីដែល  
មានព្រះចន្ទ្រពេញវង់ ខែវិសាខនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បានបរិនិព្វាន  
ដោយអនុបាទិសេសនិព្វានធាតុ ក្នុងចន្លោះដើមរាំងទាំងគូ ត្រង់សាលវនោ-  
ឡានដែលជាទីសម្រាករបស់អ្នកមល្លៈ ក្នុងនគរកុសិនារា ។ បទថា យំ ឯតស្មី  
អន្តរេ សេចក្តីថា ក្នុងកណ្តាលរវាងសុបាទិសេសនិព្វានធាតុ និងអនុបាទិ-  
សេសនិព្វានធាតុទាំង ២ យ៉ាងនេះ គឺក្នុងបឋមពោធិកាលខ្លះ ក្នុងមជ្ឈិម-  
ពោធិកាលខ្លះ ក្នុងបច្ឆិមពោធិកាលខ្លះ ក្នុងរយៈកាល ៤៥ ឆ្នាំ ព្រះមានព្រះ  
ភាគបានត្រាស់ព្រះធម៌ ចែកប្រភេទជាសុតៈ គេយ្យៈជាដើម ដោយអំណាច  
នៃការចង្អុលបង្ហាញ គឺត្រាស់ប្រាប់ដោយអំណាចនៃការលើកឡើងសម្តែង

ទ្រង់លម្អិតសេចក្តីដោយអំណាចនៃការចែក ។ បទថា សត្វំ វតំ វេយ្យំ ហោតិ  
 សេចក្តីថា ព្រះពុទ្ធទ្រវចនៈទាំងអស់ គឺដែលមានអង្គ ៧ មានសុតៈ និង  
 គេយ្យៈជាដើមនោះ គឺដែលទ្រង់សម្តែងហើយក្នុងរវាងនេះ ដោយអត្ត និង  
 ដោយព្យញ្ជនៈហើយ មិនមានទីដែលគួរតិះដៀល មិនខ្វះខាត មិនលើស  
 បរិបូណ៌ដោយអាការសព្វយ៉ាង ស្វាងចាកស្រវឹង គឺភក្តៈ ។ បេ ។ ស្វាងចាក  
 ស្រវឹង គឺមោហៈ មិនមានប្រការភ្លេចភ្លាំងស្នូម្សីត្រឹមតែប៉ុនប៉ងរោមទ្រាយ ក្នុង  
 ព្រះពុទ្ធទ្រវចនៈនោះយ៉ាងនោះប៉ុណ្ណោះ ដូចរបស់ដែលប្រថាប់ដោយត្រាតែមួយ  
 ដូចរបស់ដែលវាល់ដោយនាឡិកាតែមួយ ដូចរបស់ដែលប្លឹងដោយជញ្ជីងតែមួយ  
 មិនជាដទៃ ព្រោះត្រាស់ទូន្មានដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់បុគ្គលណា ក៏ញ៉ាំង  
 ប្រយោជន៍ឲ្យសម្រេចដល់បុគ្គលនោះ ដោយចំណែកមួយនោះឯង ព្រោះដូច្នោះ  
 ពុទ្ធទ្រវចនៈនោះ ទើបជារបស់ពិត មិនប្រែប្រួល មិនទៅជាដទៃ ។ លោក  
 សម្តែងថា ឈ្មោះថា វតថាវត ព្រោះជាអ្នកមានប្រក្រតីត្រាស់យ៉ាងនោះ ។  
 វត សព្វនេះ មានអត្ថស្មើគ្នានឹង វត ព្រោះផ្លាស់ ទ អក្ខរៈ ជា វ អក្ខរៈ  
 ព្រោះដូច្នោះ ទើបមានអធិប្បាយថា ឈ្មោះថា វតថាវត ព្រោះត្រាស់យ៉ាង  
 នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ការពោល ឈ្មោះថា អាគនោ ដោយអត្តថា ការ  
 ត្រាស់ ។ ការត្រាស់យ៉ាងនោះ គឺមិនខុស មានដល់ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ  
 ហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ឈ្មោះថា វតថាវត ព្រោះផ្លាស់ ទ  
 អក្ខរៈ ជា វ អក្ខរៈ ។ អ្នកសិក្សាគួរជ្រាបបទសម្រេចរូបក្នុងពាក្យថា  
 វតថាវត នេះ តាមដែលពណ៌នាមកនេះចុះ ។ បទថា យថាវាទី វតថាការី



សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែងធម៌ដល់ជនដទៃ ត្រាស់ធម៌ឯណា  
 ថា ធម៌ទាំងនេះ ជាអកុសល មានទោស វិញ្ញាជនតិះដៀល ដែលបុគ្គល  
 សមាទានគ្រប់គ្រាន់ហើយ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីវត្ថុដែលមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បី  
 សេចក្តីទុក្ខ ទ្រង់លះនូវធម៌ទាំងនោះបានឯង ដោយចំណែកមួយនោះឯង ។  
 ឯធម៌ពួកណា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ធម៌ទាំងនេះ ជាកុសល មិនមាន  
 ទោស វិញ្ញាជនសរសើរ ដែលអ្នកសមាទានគ្រប់គ្រាន់ហើយ ប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដើម្បីជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីសុខ ធម៌ទាំងនោះ ទ្រង់ចូលដល់ដោយ  
 ព្រះអង្គឯងហើយ ដោយចំណែកមួយ ព្រោះហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ  
 បុគ្គលគប្បីជ្រាបថា ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងណា ទ្រង់ក៏ធ្វើយ៉ាងនោះ ។ បទថា  
 យថាភារី តថាវាទី សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បដិបត្តិប្រព្រឹត្តហើយ  
 ដោយអំណាចនៃការញ៉ាំងសីលជាដើមឲ្យបរិបូណ៌ ដោយប្រព្រឹត្តនោះឯង ឈ្មោះ  
 ថា ទ្រង់ធ្វើយ៉ាងណា ដោយព្រះអង្គឯង ក៏ត្រាស់យ៉ាងនោះ ដោយអំណាចនៃ  
 ការញ៉ាំងអ្នកដទៃឲ្យតាំងនៅក្នុងធម៌ មានសីលជាដើមនោះ ដោយព្រះធម្ម-  
 ទេសនា អធិប្បាយថា ព្រះវរកាយរបស់ព្រះមានព្រះភាគ អនុលោមតាម  
 ព្រះវាចា សូម្បីព្រះវាចា ក៏អនុលោមតាមព្រះកាយ ព្រោះហេតុនោះ ទើប  
 ទ្រង់ឈ្មោះថា ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងណា ទ្រង់ក៏ធ្វើយ៉ាងនោះ ទ្រង់ធ្វើយ៉ាងណា  
 ក៏ត្រាស់យ៉ាងនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត អធិប្បាយថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់មាន  
 សកាតយ៉ាងនោះ មានព្រះវាចាយ៉ាងណា សូម្បីព្រះកាយក៏ទៅហើយ គឺ  
 ប្រព្រឹត្តទៅហើយយ៉ាងនោះ ព្រះកាយរបស់ទ្រង់ប្រព្រឹត្តទៅហើយយ៉ាងណា

សូម្បីវាចា ក៏ទៅហើយ គឺប្រព្រឹត្តទៅហើយយ៉ាងនោះ ។

បទថា **អភិក្ខុ អនភិក្ខុតោ** សេចក្តីថា ខាងលើទល់នឹងកវគ្គព្រហ្ម ខាងក្រោមទល់គ្នានឹងអវិច្ឆិកា ទទឹងក្នុងលោកជាតុមិនមានប្រមាណ ព្រះមាន ព្រះភាគទ្រង់គ្របសង្កត់សត្វទាំងអស់ ដោយសីលផង ដោយសមាធិផង ដោយបញ្ញាផង ដោយវិមុត្តិផង ដោយវិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈផង ទ្រង់មិនមាន អ្នកណាធ្ងន់ស្មើ ជាអប្បមាណបុគ្គល ជាអសមបុគ្គល មិនមានបុគ្គលស្មើ មិនមានបុគ្គលស្មើដូច មិនមានបុគ្គលផ្ទឹម មិនមានបុគ្គលផ្ទឹមស្មើ មិនមាន បុគ្គលប្រដូច មិនមានបុគ្គលប្រៀបប្រដូច ទ្រង់ជាព្រះរាជាមិនមានអ្នកដទៃ ក្រែលែងជាង ទ្រង់ជាទេវតាក្រែលែងជាងទេវតា ជាសក្កៈក្រែលែងជាងសក្កៈ ជាព្រហ្មក្រែលែងជាងព្រហ្ម ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបមិនមានបុគ្គលណា គ្របសង្កត់ព្រះអង្គបាន ព្រោះដូច្នោះ ទើបទ្រង់ព្រះនាមថា **អនភិក្ខុតោ** គឺ មិនមានបុគ្គលគ្របសង្កត់បាន ។ សព្វថា **អញ្ញទត្តុ** ជានិបាត ប្រើក្នុងអត្ថថា ដោយពិត អធិប្បាយថា វត្ថុណាមួយ ឈ្មោះថា ឈឺ វត្ថុទាំងអស់នោះ នឹងឃើញបានដូចផ្នែកន្តត់ព្រៃ ដែលនៅលើបាតដៃ ព្រោះដូច្នោះ ទើបទ្រង់ ព្រះនាម **ទស្ស** គឺជាអ្នកឃើញ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះនាមថា **វសវត្ថុ** ព្រោះទ្រង់ឲ្យសត្វទាំងឡាយ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាច ដោយទ្រង់ជ្រាបអាសយៈ ជាដើមមិនខុស និងដោយទ្រង់នាំចូលទៅរកប្រយោជន៍ ទ្រង់ឲ្យសត្វទាំងឡាយ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចដោយការនាំចូលទៅកាន់ភាពដទៃតាមការវៈ គឺ ទ្រង់បង្គាប់កាយបាន ទ្រង់ញ៉ាំងសមាបត្តិ និងចិត្តឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាច

ព្រោះទ្រង់ប្រព្រឹត្តមក រហូតជំនាញ ដោយអាការគ្រប់យ៉ាង ។ ដោយហេតុ  
ប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា ទ្រង់សម្តែងភាពដែលទ្រង់ជា  
ព្រះតថាគត ព្រោះអត្ថថា ទ្រង់គ្របសង្កត់ ។

ក្នុងសេចក្តីនោះ គប្បីជ្រាបបទសម្រេចរូបដូចតទៅ ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់ដូចជាមានថ្នាំវិសេស ទើបទ្រង់ព្រះនាមថា **អគទ** ឯថ្នាំវិសេសនោះ  
បានដល់អ្វី បានដល់ លម្អនៃព្រះធម្មទេសនា និងការច្រើនដោយបុណ្យ  
អធិប្បាយថា ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានពុទ្ធានុភាព  
ច្រើន ទ្រង់គ្របសង្កត់សត្វលោកទាំងអស់ មួយអន្លើដោយទេវលោកបាន ដូច  
គ្រូស្រី បង្រៀមពស់ដោយទិព្វឱសថ ដូច្នោះ ។ ថ្នាំវិសេស គឺលម្អនៃព្រះ  
ធម្មទេសនា និងបុញ្ញាធិការ ដែលជាថ្នាំវិសេសពិត គឺមិនក្លែងក្លាយ ក្នុងការ  
គ្របសង្កត់ គឺរក្សាសត្វលោករបស់ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះមាន ព្រោះដូច្នោះ  
ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់ព្រះនាមថា **តថាគត** ដោយ  
ផ្លាស់ **ទ** អក្ខរៈ ជា **ត** អក្ខរៈ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ដោយហេតុនោះ ទើប  
ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក  
។ បេ ។ តថាគតជាអ្នកគ្របសង្កត់លើសត្វឯទៀត ( ដោយគុណ ) សត្វឯទៀត  
គ្របសង្កត់ ( តថាគតវិញ ) មិនបាន ជាអ្នកឃើញហេតុសព្វគ្រប់ ធ្វើអំណាច  
ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ព្រោះហេតុនោះ បានជាហៅថា **ព្រះតថាគត** ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាទាំងឡាយ បទថា **សត្វលោកំ អភិញ្ញាយ**  
សេចក្តីថា ទ្រង់ដឹងនូវខន្ធដែលនៅអាស្រ័យក្នុងលោកធាតុទាំង ៣ ។ បទថា

សព្វលោកេ យថាភទ្ធំ សេចក្តីថា ទ្រង់ដឹងវត្ថុគ្រប់យ៉ាងដែលគួរដឹងក្នុងខន្ធ  
 ដែលជាទីនៅអាស្រ័យក្នុងលោកជាតុទាំង ៣ នោះ តាមសេចក្តីពិត គឺមិន  
 ខុស ។ បទថា សព្វលោកវិសំយុត្តោ សេចក្តីថា ទ្រង់ប្រាសទៅ គឺផុតទៅ  
 ហើយចាកលោកទាំងអស់ ដោយទ្រង់លះយោគៈ ៤ ណាមួយដោយមិន  
 សេសសល់ ។ បទថា អន្ធបយោ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា  
 ទ្រង់មិនមានអនុសយក្តិលេស ដោយអនុសយក្តិលេស គឺតណ្ហា និងទិដ្ឋិ គឺ  
 ទ្រង់រៀបចាកអនុសយក្តិលេសទាំងនោះក្នុងលោកទាំងពួង ។ បទថា សព្វាភិក្ខុ  
 សេចក្តីថា ទ្រង់គ្របសង្កត់អារម្មណ៍ទាំងអស់ មានរូបជាដើម គឺសង្ខារទាំង  
 អស់ បានដល់ មារទាំងអស់ហើយតាំងនៅ ។ បទថា ធិរោ បានដល់ ទ្រង់  
 ដល់ព្រមដោយបញ្ញា ។ បទថា សព្វគន្ធប្បមោទនោ សេចក្តីថា ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់ដោះនូវកិលេស មានកាយគន្ធាៈ គឺអភិជ្ឈាជាដើម ទ្រង់តាំងនៅ  
 ហើយ ឈ្មោះថា ទ្រង់ដោះកិលេស គឺគន្ធាៈទាំងឡាយចេញបាន ព្រោះទ្រង់  
 ដោះកិលេសទាំងនោះចេញចាកសន្តានរបស់វេនេយ្យសត្វ ដោយព្រះធម្ម  
 ទេសនាដ៏ពិរោះរបស់ព្រះអង្គ ។ បទថា ដុដ្ឋស្ស កាត់បទជា ដុដ្ឋា អស្ស ។  
 ពាក្យថា អស្ស នេះ ជាឆដ្ឋិវិភត្តិ ប្រើក្នុងអត្ថនៃតតិយាវិភត្តិ ដោយអត្ថថា  
 ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះទ្រង់ពាល់ត្រូវហើយ ។ បទថា បរមា សន្តិ  
 បានដល់ ព្រះនិព្វាន ។ ព្រោះថា ព្រះនិព្វាននោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
 ពាល់ត្រូវហើយដោយញាណសម្ពុស្ស ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមាន  
 ព្រះភាគត្រាស់ថា ព្រះនិព្វាននឹងមានភ័យមកអំពីណា ។

ម្យ៉ាងទៀត បទថា បរមា សន្តិ បានដល់ ការស្ងប់ដ៏កំពូល ។ សួរថា ការស្ងប់ដ៏កំពូលនោះ គឺអ្វី ឆ្លើយថា គឺព្រះនិព្វាន ព្រោះហេតុក្នុងព្រះនិព្វាន នឹងមានភ័យមកអំពីណា ដូច្នោះ ទើបព្រះនិព្វាននោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ថា នឹងមានភ័យមកអំពីណា ។ បទថា អធិយោ បានដល់ ទ្រង់មិនមាន ទុក្ខ ។ បទថា សព្វកម្មក្យុយំ បន្តោ សេចក្តីថា ទ្រង់ដល់នូវការអស់ទៅ បានដល់ ការមិនមានដោយចំណែកមួយនៃកម្មទាំងមូល ។ បទថា វិមុត្តោ ឧបធិសន្ធិយេ សេចក្តីថា ទ្រង់រួចផុតហើយដោយផលវិមុត្តិ ដែលមានព្រះ និព្វាននោះជាអារម្មណ៍ក្នុងព្រះនិព្វាន ពោល គឺធម៌ជាទីអស់ទៅនៃឧបធិ ។ បទថា ឯសោ ស្មើគ្នានឹង ឯសោ សោ ប្រែថា នោះៗ ។ បទថា សីហោ អនុត្តរោ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះនាមថា ជាកំពូលសីហា ព្រោះ អត្តថា ទ្រង់ញាំញីនូវអន្តរាយទាំងឡាយបាន និងព្រោះអត្តថា ទ្រង់សម្លាប់ កិលេសបាន ។ បទថា ព្រហ្មំ សេចក្តីថា ប្រសើរបំផុត ។ បទថា ចក្កំ បានដល់ ព្រះធម្មចក្រ ។ បទថា បវត្ថុយំ សេចក្តីថា ទ្រង់បង្វិលព្រះធម្មចក្រ ៣ ដុំ មានអាការ ១២ ។ បទថា ឥតិ បានដល់ ជ្រាបព្រះគុណរបស់ព្រះ តថាគតយ៉ាងនេះហើយ ។ បទថា សង្កម្ម បានដល់ ប្រជុំគ្នា ។ បទថា តំ នមស្សន្តិ សេចក្តីថា ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយនោះ ដល់ព្រះពុទ្ធជា សរណៈ នាំគ្នានមស្ការព្រះតថាគតអង្គនោះ ដែលឈ្មោះថា មហាន្តំ ព្រោះ ទ្រង់ប្រកបដោយគុណ មានសីលជាដើមដ៏ច្រើន ដែលឈ្មោះថា វិតសារទំ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយធម៌ដែលធ្វើឲ្យទ្រង់ក្លៀវក្លា ៤ យ៉ាង ។

បរមត្ថទីបដិ អដ្ឋកថា ចតុក្កនិបាត

៩៥៧

តឡូវនេះ ដើម្បីសម្តែងដល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដែលមានទេវតា និង  
មនុស្សទាំងឡាយនោះ នាំគ្នាសរសើរខ្លះ នមស្ការខ្លះ ទើបបានត្រាស់ពាក្យ  
ជាដើមថា ឧទ្ទោ ពាក្យនេះ មានអត្ថន័យយល់ហើយ ។

ក្នុងចតុក្កនិបាតនេះ គប្បីជ្រាបថា ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់វង្សៈ  
ក្នុងសូត្រទី ៦ ទី ៧ ត្រាស់វិវង្ស ក្នុងសូត្រទី ១ ទី ២ ទី ៣ ទី ១២ និងទី  
១៣ ត្រាស់វង្សៈផង វិវង្សៈផង ក្នុងសូត្រដ៏សេស ដោយប្រការដូច្នោះ ។<sup>១៣៧</sup>

អដ្ឋកថា លោកសូត្រទី ១៣ ចប់

ពណ៌នាចតុក្កនិបាត សតិវត្ថុក ចប់

អដ្ឋកថាសតិវត្ថុក ចតុក្កនិបាត ឈ្មោះបរមត្ថទីបដិ

ចប់ ដោយប្រការដូច្នោះឯង



### និកមតាថា

ដោយកថាមគ្គ មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ព្រះអរិយៈអ្នកស្វែងរកគុណធំ  
 ទាំងឡាយ ជាអ្នកជំនាញក្នុងអភិញ្ញា ៦ បែកឆ្ងាយក្នុងបដិសម្ពិទ្ធ ជាអ្នកទទួល  
 នូវធុរៈព្រះពុទ្ធសាសនា ចងក្រងព្រះធម្មវិន័យក្នុងកាលមុន បានប្រមូលសូត្រ  
 ១១២ សូត្រ ចងក្រង ដែលព្រះមហេសីសម្មាសម្ពុទ្ធ ជាធម្មិស្សរាជិបតីក្នុង  
 ផែនដី ទ្រង់ឃើញច្បាស់នូវធម៌ផង លោកផង ទ្រង់ជ្រាបវិធីសម្តែងធម៌ដល់  
 សត្វដែលគួរដឹងធម៌ទាំងឡាយ ដែលទ្រង់ស្វែងរកប្រយោជន៍ដល់សត្វលោក  
 ទាំងពួង ទ្រង់អាស្រ័យហេតុនោះហើយ ទ្រង់សម្តែង ដោយចែកជាឯកនិបាត  
 ជាដើម តាមប្រភេទធម៌ដែលពោលថា ឥតវុត្តកៈនេះ ។ ដើម្បីប្រកាសអត្ត  
 របស់ឥតវុត្តកៈនោះ ពណ៌នាអត្តឯណា ដែលខ្ញុំ ធម្មទាលាចារ្យ បានប្រារព្ធ  
 ល្អហើយ ដោយអាស្រ័យន័យបុរាណដ្ឋកថា ។ ពណ៌នានោះ ដោយឈ្មោះ  
 ឈ្មោះថា បរមត្ថធិបដិ ជាគ្រឿងប្រកាសបរមត្ថធម៌ ក្នុងព្រះសូត្រទាំងឡាយ  
 ក្នុងឥតវុត្តកៈនោះតាមសមគួរ មិនមានការវិនិច្ឆ័យជំទាស់ ដល់នូវសេចក្តី  
 សម្រេចសព្វគ្រប់ហើយ ដោយកាណារាបាលីប្រមាណ ៣៨ កាណារា ។

ព្រោះហេតុនេះ ដោយអានុភាពនៃបុណ្យ ដែលខ្ញុំអ្នកចង់អង្កកថាបាន  
 ទទួលហើយ សូមសត្វទាំងឡាយ ញ៉ាំងសាសនារបស់ព្រះលោកនាថឲ្យភ្លឺ  
 ស្វាង ដោយបដិបទា មានសីលជាដើមដ៏បរិសុទ្ធ ចូរជាអ្នកមានចំណែក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ឥតិវុត្តកៈ

៩៥៩

នៃវិមុត្តិវេស សូមសាសនារបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ស្ថិតក្នុងលោកអស់កាលជានិច្ច  
សូមសត្វទាំងពួងមានសេចក្តីគោរពក្នុងសាសនានេះ សព្វកាល សូមភ្ញៀវ  
ធ្លាក់តាមរដូវកាល សូមព្រះរាជាជាធំក្នុងដែនដី ត្រេកអរក្នុងធម៌ ចូរគ្រប់គ្រង  
លោកដោយធម៌ហោង ។

អដ្ឋកថា ឥតិវុត្តកៈ ដែលខ្ញុំ ធម្មទាលាចារ្យ  
វត្តកំពង់ព័ទ្ធរតិដ្ឋវិហារ ( វត្តកំពង់ព្រៃ )  
រចនាចប់ហើយ ដោយប្រការដូច្នោះ





# ក្បាលទី ៣៦

## សុត្តន្តបិដក ចាលីប្រៃ - ៥៣

### សន្ធិកថង្គលប្រាប់មាតិកា

| មាតិកា                 | លេខទំព័រ |
|------------------------|----------|
| <b>ឯកទិចាត បឋមវគ្គ</b> |          |
| លោកសូត្រ               | ២        |
| និទានវណ្ណនា            | ៧        |
| អត្ថរបស់វុត្តសព្ទ      | ៧        |
| អត្ថរបស់ឥតិសព្ទ        | ៤២       |
| អដ្ឋកថាលោកសូត្រ        | ៧៦       |
| អត្ថរបស់ឯកសព្ទ         | ៨០       |
| អត្ថរបស់ធម្មសព្ទ       | ៨០       |
| ទោសសូត្រ               | ៧៩       |
| អដ្ឋកថាទោសសូត្រ        | ១០០      |
| មោហសូត្រ               | ១០៧      |
| អដ្ឋកថាមោហសូត្រ        | ១០៨      |
| កោធសូត្រ               | ១១០      |
| អដ្ឋកថាកោធសូត្រ        | ១១១      |
| មក្ខសូត្រ              | ១១២      |
| អដ្ឋកថាមក្ខសូត្រ       | ១១៣      |
| មានសូត្រ               | ១១៤      |

|                             |       |     |
|-----------------------------|-------|-----|
| អង្គកថាមានសូត្រ             | ..... | ១១៥ |
| សព្វសូត្រ                   | ..... | ១២០ |
| អង្គកថាសព្វសូត្រ            | ..... | ១២១ |
| អត្ថរបស់សព្វសព្វ            | ..... | ១២២ |
| មានបរិញ្ញាសូត្រ             | ..... | ១២៧ |
| អង្គកថាមានបរិញ្ញាសូត្រ      | ..... | ១២៨ |
| លោកបរិញ្ញាសូត្រ             | ..... | ១៣០ |
| អង្គកថាលោកបរិញ្ញាសូត្រ      | ..... | ១៣១ |
| ទោសបរិញ្ញាសូត្រ             | ..... | ១៣១ |
| អង្គកថាទោសបរិញ្ញាសូត្រ      | ..... | ១៣៣ |
| <b>ទុតិយវគ្គ</b>            |       |     |
| មោហបរិញ្ញាសូត្រជាដើម        | ..... | ១៣៤ |
| អង្គកថាមោហបរិញ្ញាសូត្រជាដើម | ..... | ១៣៧ |
| អវិជ្ជានីវរណសូត្រ           | ..... | ១៣៧ |
| អង្គកថាអវិជ្ជានីវរណសូត្រ    | ..... | ១៣៨ |
| តណ្ហាសំយោជនសូត្រ            | ..... | ១៤៣ |
| អង្គកថាតណ្ហាសំយោជនសូត្រ     | ..... | ១៤៤ |
| បឋមសេក្ខសូត្រ               | ..... | ១៤៨ |
| អង្គកថាបឋមសេក្ខសូត្រ        | ..... | ១៤៩ |
| ទុតិយសេក្ខសូត្រ             | ..... | ១៥៧ |
| អង្គកថាទុតិយសេក្ខសូត្រ      | ..... | ១៥៨ |
| កេទសូត្រ                    | ..... | ១៦៣ |
| អង្គកថាកេទសូត្រ             | ..... | ១៦៤ |
| មោទសូត្រ                    | ..... | ១៧០ |

|                            |       |     |
|----------------------------|-------|-----|
| អង្គកថាមោទសូត្រ            | ..... | ១៧១ |
| បុគ្គលសូត្រ                | ..... | ១៧៤ |
| អង្គកថាបុគ្គលសូត្រ         | ..... | ១៧៥ |
| អត្ថរបស់ឥធសព្វ             | ..... | ១៧៦ |
| <b>តតិយវគ្គ</b>            |       |     |
| ចិត្តឈាយីសូត្រ             | ..... | ១៨០ |
| អង្គកថាចិត្តឈាយីសូត្រ      | ..... | ១៨១ |
| បុញ្ញសូត្រ                 | ..... | ១៨២ |
| អង្គកថាបុញ្ញសូត្រ          | ..... | ១៨៤ |
| អត្ថរបស់បុញ្ញសព្វ          | ..... | ១៨៤ |
| ឧកាអត្ថសូត្រ               | ..... | ១៨៦ |
| អង្គកថាឧកាអត្ថសូត្រ        | ..... | ១៨៧ |
| វេបុល្លបព្វតសូត្រ          | ..... | ២០៣ |
| អង្គកថាវេបុល្លបព្វតសូត្រ   | ..... | ២០៤ |
| សម្បជានមុសាវាទសូត្រ        | ..... | ២១២ |
| អង្គកថាសម្បជានមុសាវាទសូត្រ | ..... | ២១៣ |
| ទានសូត្រ                   | ..... | ២១៥ |
| អង្គកថាទានសូត្រ            | ..... | ២១៧ |
| មេត្តាការីនាសូត្រ          | ..... | ២២០ |
| អង្គកថាមេត្តាការីនាសូត្រ   | ..... | ២២៤ |

**ទុក្ខនិច្ចាត**

**បឋមវគ្គ**

|                         |       |     |
|-------------------------|-------|-----|
| បឋមភិក្ខុសូត្រ          | ..... | ២៣៨ |
| អង្គកថាបឋមភិក្ខុសូត្រ   | ..... | ២៣៩ |
| ចក្ខុ ៥ យ៉ាង            | ..... | ២៤៥ |
| ទុតិយភិក្ខុសូត្រ        | ..... | ២៤៩ |
| អង្គកថាទុតិយភិក្ខុសូត្រ | ..... | ២៥០ |
| តបនីយសូត្រ              | ..... | ២៥១ |
| អង្គកថាតបនីយសូត្រ       | ..... | ២៥២ |
| អតបនីយសូត្រ             | ..... | ២៥៦ |
| អង្គកថាអតបនីយសូត្រ      | ..... | ២៥៧ |
| បឋមសីលសូត្រ             | ..... | ២៥៧ |
| អង្គកថាបឋមសីលសូត្រ      | ..... | ២៥៨ |
| ទុតិយសីលសូត្រ           | ..... | ២៦០ |
| អង្គកថាទុតិយសីលសូត្រ    | ..... | ២៦១ |
| អាតាបីសូត្រ             | ..... | ២៦២ |
| អង្គកថាអាតាបីសូត្រ      | ..... | ២៦៣ |
| បឋមនកុហនាសូត្រ          | ..... | ២៦៨ |
| អង្គកថាបឋមនកុហនាសូត្រ   | ..... | ២៦៩ |
| អត្ថរបស់ព្រហ្មចរិយសព្ទ  | ..... | ២៧០ |
| ទុតិយនកុហនាសូត្រ        | ..... | ២៧៩ |
| អង្គកថាទុតិយនកុហនាសូត្រ | ..... | ២៨០ |
| សោមនស្សសូត្រ            | ..... | ២៨១ |
| អង្គកថាសោមនស្សសូត្រ     | ..... | ២៨៣ |
| អត្ថរបស់យោនិសព្ទ        | ..... | ២៨៤ |

|                         |       |     |
|-------------------------|-------|-----|
| អត្ថរបស់អាសវក្ខយសព្ទ    | ..... | ២៨៧ |
| <b>ទុតិយវគ្គ</b>        |       |     |
| វិតក្កសូត្រ             | ..... | ២៩១ |
| អដ្ឋកថាវិតក្កសូត្រ      | ..... | ២៩៣ |
| អត្ថរបស់តថាគតសព្ទ       | ..... | ២៩៣ |
| ទេសនាសូត្រ              | ..... | ៣៦៦ |
| អដ្ឋកថាទេសនាសូត្រ       | ..... | ៣៦៧ |
| អត្ថរបស់បរិយាយសព្ទ      | ..... | ៣៦៧ |
| វិជ្ជាសូត្រ             | ..... | ៣៧១ |
| អដ្ឋកថាវិជ្ជាសូត្រ      | ..... | ៣៧២ |
| បញ្ញាសូត្រ              | ..... | ៣៧៤ |
| អដ្ឋកថាបញ្ញាសូត្រ       | ..... | ៣៧៦ |
| សុក្កធម្មសូត្រ          | ..... | ៣៧៩ |
| អដ្ឋកថាសុក្កធម្មសូត្រ   | ..... | ៣៨០ |
| អជាតសូត្រ               | ..... | ៣៨៨ |
| អដ្ឋកថាអជាតសូត្រ        | ..... | ៣៨៩ |
| ធាតុសូត្រ               | ..... | ៣៩៦ |
| អដ្ឋកថាធាតុសូត្រ        | ..... | ៣៩៨ |
| បដិសល្លានសូត្រ          | ..... | ៤០៥ |
| អដ្ឋកថាបដិសល្លានសូត្រ   | ..... | ៤០៦ |
| សិក្ខានិសំសសូត្រ        | ..... | ៤១១ |
| អដ្ឋកថាសិក្ខានិសំសសូត្រ | ..... | ៤១២ |
| ជាតិវិយសូត្រ            | ..... | ៤១៦ |

|                     |       |     |
|---------------------|-------|-----|
| អង្គកថាជាគិរិយសូត្រ | ..... | ៤១៨ |
| អបាយិកសូត្រ         | ..... | ៤២៥ |
| អង្គកថាអបាយិកសូត្រ  | ..... | ៤២៦ |
| ទិដ្ឋិសូត្រ         | ..... | ៤២៧ |
| អង្គកថាទិដ្ឋិសូត្រ  | ..... | ៤៣២ |

**តិក្កនិទាន**

**បឋមវគ្គ**

|                           |       |     |
|---------------------------|-------|-----|
| អកុសលមូលសូត្រ             | ..... | ៤៣៧ |
| អង្គកថាអកុសលមូលសូត្រ      | ..... | ៤៤០ |
| ធាតុសូត្រ                 | ..... | ៤៤៤ |
| អង្គកថាធាតុសូត្រ          | ..... | ៤៤៥ |
| បឋមវេទនាសូត្រ             | ..... | ៤៤៧ |
| អង្គកថាបឋមវេទនាសូត្រ      | ..... | ៤៥០ |
| អត្ថរបស់ទុក្ខសព្វ         | ..... | ៤៥០ |
| ទុតិយវេទនាសូត្រ           | ..... | ៤៧០ |
| អង្គកថាទុតិយវេទនាសូត្រ    | ..... | ៤៧១ |
| បឋមឯសនាសូត្រ              | ..... | ៤៧៧ |
| អង្គកថាបឋមឯសនាសូត្រ       | ..... | ៤៧៨ |
| ទុតិយឯសនាសូត្រ            | ..... | ៤៨១ |
| អង្គកថាទុតិយឯសនាសូត្រ     | ..... | ៤៨២ |
| បឋមអាសវសូត្រ              | ..... | ៤៨៤ |
| អង្គកថាបឋមអាសវសូត្រ       | ..... | ៤៨៥ |
| ទុតិយអាសវសូត្រ និងអង្គកថា | ..... | ៤៨៦ |

|                             |       |     |
|-----------------------------|-------|-----|
| តណ្ហាសូត្រ                  | ..... | ៤៨៧ |
| អដ្ឋកថាតណ្ហាសូត្រ           | ..... | ៤៨៨ |
| មារធម្យសូត្រ                | ..... | ៤៩២ |
| អដ្ឋកថាមារធម្យសូត្រ         | ..... | ៤៩៣ |
| អត្ថរបស់ខន្ធសព្វ            | ..... | ៤៩៧ |
| <b>ទុតិយវគ្គ</b>            |       |     |
| បុញ្ញករិយាវត្ថុសូត្រ        | ..... | ៥០០ |
| អដ្ឋកថាបុញ្ញករិយាវត្ថុសូត្រ | ..... | ៥០១ |
| ចក្ខុសូត្រ                  | ..... | ៥០៧ |
| អដ្ឋកថាចក្ខុសូត្រ           | ..... | ៥០៨ |
| ឥន្ទ្រិយសូត្រ               | ..... | ៥១១ |
| អដ្ឋកថាឥន្ទ្រិយសូត្រ        | ..... | ៥១២ |
| អទ្ធាសូត្រ                  | ..... | ៥១៧ |
| អដ្ឋកថាអទ្ធាសូត្រ           | ..... | ៥១៨ |
| ទុច្ចរិតសូត្រ               | ..... | ៥២៥ |
| អដ្ឋកថាទុច្ចរិតសូត្រ        | ..... | ៥២៦ |
| សុច្ចរិតសូត្រ               | ..... | ៥២៧ |
| អដ្ឋកថាសុច្ចរិតសូត្រ        | ..... | ៥២៨ |
| សោចេយ្យសូត្រ                | ..... | ៥២៩ |
| អដ្ឋកថាសោចេយ្យសូត្រ         | ..... | ៥៣០ |
| មោនេយ្យសូត្រ                | ..... | ៥៣១ |
| អដ្ឋកថាមោនេយ្យសូត្រ         | ..... | ៥៣២ |
| បឋមរាគសូត្រ                 | ..... | ៥៣៤ |

|                                |       |     |
|--------------------------------|-------|-----|
| អង្គកថាបឋមរាគសូត្រ             | ..... | ៥៣៥ |
| ទុតិយរាគសូត្រ                  | ..... | ៥៣៨ |
| អង្គកថាទុតិយរាគសូត្រ           | ..... | ៥៤០ |
| <b>តតិយវគ្គ</b>                |       |     |
| មិច្ឆាទិដ្ឋិកសូត្រ             | ..... | ៥៤៣ |
| អង្គកថាមិច្ឆាទិដ្ឋិកសូត្រ      | ..... | ៥៤៥ |
| សម្មាទិដ្ឋិកសូត្រ និងអង្គកថា   | ..... | ៥៤៨ |
| និស្សរណិយសូត្រ                 | ..... | ៥៥០ |
| អង្គកថានិស្សរណិយសូត្រ          | ..... | ៥៥២ |
| សន្តតរសូត្រ                    | ..... | ៥៥៤ |
| អង្គកថាសន្តតរសូត្រ             | ..... | ៥៥៥ |
| បុត្តសូត្រ                     | ..... | ៥៥៧ |
| អង្គកថាបុត្តសូត្រ              | ..... | ៥៥៩ |
| អាទិសង្ឃការមិនសម្លាប់សត្វជាដើម | ..... | ៥៩០ |
| អវុដ្ឋិកសូត្រ                  | ..... | ៥៩៦ |
| អង្គកថាអវុដ្ឋិកសូត្រ           | ..... | ៥៩៨ |
| សុខបត្តនាសូត្រ                 | ..... | ៦០៤ |
| អង្គកថាសុខបត្តនាសូត្រ          | ..... | ៦០៦ |
| កិទុរសូត្រ                     | ..... | ៦១២ |
| អង្គកថាកិទុរសូត្រ              | ..... | ៦១៣ |
| ធាតុសោសំសន្តនសូត្រ             | ..... | ៦១៦ |
| អង្គកថាធាតុសោសំសន្តនសូត្រ      | ..... | ៦១៨ |
| បរិហានសូត្រ                    | ..... | ៦២៣ |



|                                  |       |     |
|----------------------------------|-------|-----|
| អង្គការបរិហានសូត្រ               | ..... | ៦២៥ |
| <b>ចតុត្ថវគ្គ</b>                |       |     |
| វិតក្កសូត្រ                      | ..... | ៦៣០ |
| អង្គការវិតក្កសូត្រ               | ..... | ៦៣១ |
| សក្ការសូត្រ                      | ..... | ៦៣៤ |
| អង្គការសក្ការសូត្រ               | ..... | ៦៣៦ |
| ទេវសទ្ធសូត្រ                     | ..... | ៦៣៧ |
| អង្គការទេវសទ្ធសូត្រ              | ..... | ៦៤១ |
| បញ្ចបុព្វនិមិត្តសូត្រ            | ..... | ៦៤៨ |
| អង្គការបញ្ចបុព្វនិមិត្តសូត្រ     | ..... | ៦៥០ |
| ពហុជនហិតសូត្រ                    | ..... | ៦៦២ |
| អង្គការពហុជនហិតសូត្រ             | ..... | ៦៦៥ |
| អសុកានុបស្សីសូត្រ                | ..... | ៦៧៧ |
| អង្គការអសុកានុបស្សីសូត្រ         | ..... | ៦៧៨ |
| ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នសូត្រ        | ..... | ៦៨៤ |
| អង្គការធម្មានុធម្មប្បដិបន្នសូត្រ | ..... | ៦៨៥ |
| អន្ធករណសូត្រ                     | ..... | ៦៨៧ |
| អង្គការអន្ធករណសូត្រ              | ..... | ៦៩២ |
| អន្តរាមនសូត្រ                    | ..... | ៦៩៧ |
| អង្គការអន្តរាមនសូត្រ             | ..... | ៦៩៧ |
| ទេវទត្តសូត្រ                     | ..... | ៧០៧ |
| អង្គការទេវទត្តសូត្រ              | ..... | ៧១១ |
| <b>បញ្ចមវគ្គ</b>                 |       |     |

|                           |       |     |
|---------------------------|-------|-----|
| អគ្គប្បសាទសូត្រ           | ..... | ៧១៨ |
| អង្គកថាអគ្គប្បសាទសូត្រ    | ..... | ៧២១ |
| អត្ថរបស់អគ្គសព្ទ          | ..... | ៧២១ |
| ជីវិតសូត្រ                | ..... | ៧៤១ |
| អង្គកថាជីវិតសូត្រ         | ..... | ៧៤២ |
| អត្ថរបស់អន្តសព្ទ          | ..... | ៧៤៣ |
| សង្ឃាដិកណ្ណសូត្រ          | ..... | ៧៥២ |
| អង្គកថាសង្ឃាដិកណ្ណសូត្រ   | ..... | ៧៥៣ |
| អគ្គិសូត្រ                | ..... | ៧៥៧ |
| អង្គកថាអគ្គិសូត្រ         | ..... | ៧៥៩ |
| ឧបបរិក្ខសូត្រ             | ..... | ៧៦៤ |
| អង្គកថាឧបបរិក្ខសូត្រ      | ..... | ៧៦៥ |
| កាម្មបបត្តិសូត្រ          | ..... | ៧៦៨ |
| អង្គកថាកាម្មបបត្តិសូត្រ   | ..... | ៧៧០ |
| កាមយោគសូត្រ               | ..... | ៧៧៣ |
| អង្គកថាកាមយោគសូត្រ        | ..... | ៧៧៤ |
| កល្យាណសីលសូត្រ            | ..... | ៧៧៩ |
| អង្គកថាកល្យាណសីលសូត្រ     | ..... | ៧៨១ |
| អធិប្បាយពាក្យថា បុតិមោក្ខ | ..... | ៧៨៣ |
| ទានសូត្រ                  | ..... | ៧៩៤ |
| អង្គកថាទានសូត្រ           | ..... | ៧៩៥ |
| តេវិជ្ជសូត្រ              | ..... | ៨០១ |
| អង្គកថាតេវិជ្ជសូត្រ       | ..... | ៨០៥ |

ចតុក្កនិច្ចាត

|                             |       |     |
|-----------------------------|-------|-----|
| ព្រាហ្មណធម្មយាគសូត្រ        | ..... | ៨១៨ |
| អដ្ឋកថាព្រាហ្មណធម្មយាគសូត្រ | ..... | ៧២០ |
| សុលកសូត្រ                   | ..... | ៨៣២ |
| អដ្ឋកថាសុលកសូត្រ            | ..... | ៨៣៤ |
| អាសវក្ខយសូត្រ               | ..... | ៨៣៨ |
| អដ្ឋកថាអាសវក្ខយសូត្រ        | ..... | ៨៤០ |
| សមណព្រាហ្មណសូត្រ            | ..... | ៨៤៦ |
| អដ្ឋកថាសមណព្រាហ្មណសូត្រ     | ..... | ៨៤៨ |
| សីលសម្បទ្ឋសូត្រ             | ..... | ៨៤៩ |
| អដ្ឋកថាសីលសម្បទ្ឋសូត្រ      | ..... | ៨៥១ |
| តណ្ហប្បទេសសូត្រ             | ..... | ៨៦០ |
| អដ្ឋកថាតណ្ហប្បទេសសូត្រ      | ..... | ៨៦១ |
| សព្វហុកសូត្រ                | ..... | ៨៦៣ |
| អដ្ឋកថាសព្វហុកសូត្រ         | ..... | ៨៦៤ |
| ពហុការសូត្រ                 | ..... | ៨៧៥ |
| អដ្ឋកថាពហុការសូត្រ          | ..... | ៨៧៦ |
| កុហនសូត្រ                   | ..... | ៨៨០ |
| អដ្ឋកថាកុហនសូត្រ            | ..... | ៨៨១ |
| នទីសោតសូត្រ                 | ..... | ៨៨៥ |
| អដ្ឋកថានទីសោតសូត្រ          | ..... | ៨៨៧ |
| ចរសូត្រ                     | ..... | ៩០២ |
| អដ្ឋកថាចរសូត្រ              | ..... | ៩០៥ |

|                          |       |     |
|--------------------------|-------|-----|
| សីលសម្បទ្ធសូត្រ          | ..... | ៧១១ |
| អដ្ឋកថាសីលសម្បទ្ធសូត្រ   | ..... | ៧១៤ |
| អត្ថរបស់សម្បទ្ធសព្វ      | ..... | ៧១៥ |
| ធម៌សម្រាប់លះកាមច្នៃជាដើម | ..... | ៧២១ |
| លោកសូត្រ                 | ..... | ៧៣៥ |
| អដ្ឋកថា លោកសូត្រ         | ..... | ៧៣៧ |



